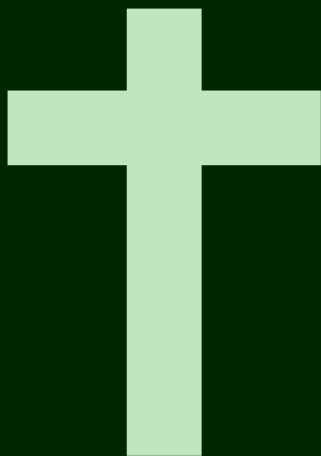


Mushog Testamento



New Testament in Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

(PE;qvm:Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha)

Mushog Testamento

New Testament in Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

(PE:qvm:Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

qvm

Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
62e62cb8-e3b1-5cd7-8660-cd4accc255f3

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	49
SAN LUCAS	78
SAN JUAN	126
HECHOS	160
ROMANOS	203
1 CORINTIOS	223
2 CORINTIOS	243
GÁLATAS	255
EFESIOS	263
FILIPENSES	270
COLOSENSES	275
1 TESALONICENSES	280
2 TESALONICENSES	284
1 TIMOTEO	286
2 TIMOTEO	292
TITO	296
FILEMÓN	299
HEBREOS	301
SANTIAGO	316
1 PEDRO	321
2 PEDRO	327
1 JUAN	330
2 JUAN	335
3 JUAN	336
JUDAS	337
APOCALIPSIS	339

SAN MATEO Jesucristupita escribishgan

Mateoga Jesucristupa discipulun car paywanmi purergan yachatsishgancunata mayar y milagro rurashgancunatapis ricar. Jesucristupa discipulun manarag carmi Roma nacionpag impuestuta cobrargan. Mateupita masta musyanayquipag liyinqui San Mateo 9.9-13.

Cay libruta Mateo escribergan Jesucristo salvacog cashganta Israel mayincunata tanyatsinanpagmi. Tsaynogpis Mateo tanyatsergan Jesucristupa wilacuynin pi-may runacuna-pagpis ali cashgantami (San Mateo 28.19-20).

Cay libruta liyirmi musyantsi Jesucristo yurishganta (1.1-2.23), wilacushganta (5.1-7.29; 13.1-52; 16.13-20.28), lapanpagpis munayniyog cashganta (8.1-9.38), cay patsaman cutimunanpag cashganta (24.1-25.46), cruzcho wanushganta (26.1-27.66) y wanushganpita cawarimushgantapis (28.1-20). Más yachatsicuycunapis cay librucho caycanmi.

Jesucristupa unay castancuna cashgan (Lucas 3.23-38)

¹ Jesucristo rey David castapita yuregmi cargan. Davidnami cargan Abrahampa castanpita yureg. Tsaymi Abrahampita galaycur Jesucristupa unay castancuna caycuna cargan:

² Abrahampa tsurinmi cargan Isaac.

Isaacpa tsurinmi cargan Jacob.

Jacobpa tsurinmi cargan Judá y waquin wauguincunapis.

³ Judápa tsurincunami cargan Fareswan Zara.

Paycunapa mamanmi cargan Tamar.

Farespa tsurinmi cargan Esrom.

Esrompa tsurinmi cargan Aram.

⁴ Arampa tsurinmi cargan Aminadab.

Aminadabpa tsurinmi cargan Naasón.

Naasonpa tsurinmi cargan Salmón.

⁵ Salmonpa tsurinmi cargan Booz.

Boozpa mamanmi cargan Rahab.

Boozpa tsurinmi cargan Obed.

Obedpa mamanmi cargan Rut.

Obedpa tsurinmi cargan Isaí.

⁶ Isaípa tsurinmi cargan rey David.

Rey Davidpa tsurinmi cargan Salomón.

Salomón yurergeran Uriaspá viüdanchömi.

⁷ Salomonpa tsurinmi cargan Roboam.

Roboampa tsurinmi cargan Abías.

Abiaspa tsurinmi cargan Asa.

⁸ Asapa tsurinmi cargan Josafat.

Josafatpa tsurinmi cargan Joram.

Jorampa tsurinmi cargan Uzías.

⁹ Uziaspa tsurinmi cargan Jotam.

Jotampa tsurinmi cargan Acáz.

Acazpa tsurinmi cargan Ezequías.

¹⁰ Ezequiaspa tsurinmi cargan Manasés.

Manasespa tsurinmi cargan Amón.

Amonpa tsurinmi cargan Josías.

¹¹ Josiaspa tsurinmi cargan Jeconías y waquin wauguincunapis.

Jeconías cawanan witsanmi Israel runacunata Babilonia soldäducuna pñesu tsarircur apargan Babilonia nacionman.

¹² Tsaychönamí Jeconiaspa tsurin Salatiel yurergeran.

Salatielpa tsurinmi cargan Zorobabel.

¹³ Zorobabelpa tsurinmi cargan Abiud.

Abiudpa tsurinmi cargan Eliaquim.

Eliaquimpa tsurinmi cargan Azor.

¹⁴ Azorpa tsurinmi cargan Sadoc.

Sadocpa tsurinmi cargan Aquim.

Aquimpa tsurinmi cargan Eliud.

¹⁵ Eliudpa tsurinmi cargan Eleazar.

Eleazarpa tsurinmi cargan Matán.

Matanpa tsurinmi cargan Jacob.

¹⁶ Jacobpa tsurinmi cargan Mariapa runan José.

Mariapa wawanmi cargan Jesús. Paymi cargan Tayta Dios cachamushgan salvamagnintsi.

¹⁷ Tsauraga Abraham cawashgan witsanpita hasta David yurishganyag chunca chuscu (14) generación cargan.* Tsaynogلامي David cawashgan witsanpita Israel runacunata Babiloniaman apashgan witsanyag chunca chuscu (14) generación cargan. Tsaynogلامي Babiloniaman apashgan witsanpita hasta Jesucristo yurishganyag chunca chuscu (14) generación cargan.

Jesucristo yurishgan
(Lucas 2.1-7)

¹⁸ Jesucristo caynogmi yureran. Mariawan tänanpag José parlacushga caycarpis paywan manami punorganragtsu. Tsaynog caycaptinpis María gueshyag ricacorgan Santu Espiritupa munayninwanmi. ¹⁹ Gueshyag ricacuptinpis Joséga ali runa car manami munargantsu runacuna Mariata jamurpánanta. Tsaymi mana quejacuylapa cachariyta yarpargan. ²⁰ Cacharinanpag yarpachacuycaptinmi Tayta Diosnintsipa anglinin Joséta sueñuyincho caynog nergan: “Rey Davidpa castan José, Mariaga manami pi runawanpis punushgatsu gueshyag ricacunanpag, sinóga Santu Espiritupa munayninwanmi gueshyag ricacushga. Tsaynog caycaptenga mana rabiacuylapa warmiquipag Mariata shuntacuy. ²¹ Olgu wamratami María wachanga. Runacuna jutsa rurashgancunata perdonar salvananpag captinmi tsay wamrapa jutin canga Jesús.”† Tsaynog nirmi Joséta sueñuyincho ángil parlapargan.

²² Jesús yurinanpagmi Tayta Diosnintsipa profëtan caynog nir escribergan:

²³ “Juc doncélla jipashmi gueshyag ricacur olgu wamrata wachanga.

Tsay wamrapagmi nipäconga ‘Emanuel’ cashganta.”*‡

(Emanuel ninanga caycan “Tayta Diosnintsi nogantsiwanmi caycan” ninanmi.)

²⁴ Tsaynog niptinmi José punuycashganpita riccharcamur Tayta Diosnintsipa anglinin nishgannogla Mariata shuntacorgan warminpag. ²⁵ Itsanga Mariawan taycarpis paywan manami punorganragtsu hasta wawan yurinyag. Wawan yuriptinmi jutinta José churapargan Jesús jutin cananpag.

2

Estrellacunata estudiag runacuna Jesucristuta adorananpag Belenman chayashgan

¹ Israel nacioncho Herodes rey caycaptinmi Judea provinciacho caycag Belén marcacho Jesús yureran. Yuriycuptinmi inti jegamunan cag lädupita estrella estudiag runacuna Jerusalemman chayaycur caynog tapucorgan: ² “¿Maychötätag Israel runacunapa mandagnin rey cananpag yureg iti caycan? Inti jegamunan lädupa estrellan jegamogtami ricapäcushcä. Tsaymi payta adorag shapäcamushcä.”

³ Rey cananpag wamra yurishganta mayaycurmi rey Herodes pasaypa rabiari yarpachacorgan imanogpapis tsay wamrata wanutsinanpag. Tsaymi Jerusalemcho tag runacuna pasaypa mantsacorgan caynog yarpashpan: “Cananga ¿imatarag ruranga Herodes?”

⁴ Rey Herodisga mandag cüracunata y Moisés escribishganta yachtasegcunata gayaycatsir taporgan caynog nir: “¿Maychötätag Tayta Dios cachamunanpag cag Cristo yurinanpag caycan?”

⁵ Tsaynog tapuptinmi paycuna nipäcorgan: “Judea provinciacho caycag Belén marcacho yurinanpagmi escribiraycan, tayta. Tsaycho yurinanpagmi Tayta Diosnintsipa profëtan escribergan caynog nir:

⁶ Belenchömi Israel runacunapa mandagnin rey yurengapag.

Tsaychömi yurenga Judea provinciacho jatusag marcacunapita tacshala caserío captinpis.’

”‡

⁷ Tsayta mayaycurmi Herodes pacaylapa gayatsergan estrella estudiagcunata. Paycuna chayaycuptinmi taporgan tsay estrellata imaypitana ricapäcushgantapis. ⁸ Imaypita-patsa ricashgantapis wilaptinmi Herodes caynog nergan: “Belenman aywaycur tsay wamrata ashipäcamuy. Tariycorga wilapäcamanqui nogapis adorag aywanäpag.”

* **1:17** Juc generacionga runa yurishganpita hasta tsurin yurishganyagmi caycan. Tsaypita más juc generacionna caycan tsay tsurinpa tsurin yurishganyag. Tsaymi juc generación caycan papänin yurishganpita hasta tsurin yurishganyag, ayca watayog captinpis. † **1:21** “Jesús” ninanga “Runacunata salvan” ninanmi. * **1:23** Isaías 7.14 * **2:6** Miqueas 5.2; 2 Samuel 5.2

⁹ Tsaynog niptinmi estrella estudiag runacuna aywapäcorgan. Aywarcaycaptinna tsay richashgan estrellapis paycunapa naupagninta aywargan hasta wamra caycashgan cag wayiman chayananyag. Chayaycuptinna tsay pushag estrella ichicuycorgan wayi direccionnin ciêlucho. ¹⁰ Tsaycho ichicuycogta ricarmi estrella estudiagcuna pasaypa cushicärergan. ¹¹ Tsaymi tsay wayiman yaucushpanna taripäcorgan Jesusta y maman Mariatapis. Jesusta ricaycurmi naupanman gongurpacucushpan payta adorapäcorgan. Nircurnami apashgan öruta, inciensuta y mirra nishgan perfümitapis regalaycorgan. ¹² Cuticunanpag caycaptinnami paycunata Tayta Diosnintsi sueñuyincho revelargan Herodes cagman mana ana cutipäcunanpag. Tsaynog revelaptinmi juc lädu caminupana marcanman cuticärergan.

Egipto nacionman ñiñu Jesusta José gueshpitsishgan

¹³ Estrella estudiag runacuna marcanman cuticuptinnami Josëta sueñuyincho Tayta Diosnintsi angilnin revelargan caynog nir: “Rey Herodismi ñiñu Jesusta wanutsinanpag ashitsenga. Mana wanutsinanpag mamantinta Jesusta Egipto nacionman gueshpitsiy. Tsaychöna tanqui cutimunayquipag wilanâyag.”

¹⁴ Tsaynog niptinmi Josëga riccharcamur jinan höra patsa manarag waraptin mamantinta Jesusta apacurcur Egiptupa aywacorgan. ¹⁵ Tsaychömi paycuna targan hasta Herodes wanunanyag. Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosnintsi tantyatsergan wilacognin profëtata caynog nir escribinanpag: “Wamrä captinmi Egiptupita gayamushcä.”[✠]

Belencho wamracunata wanutsishgan

¹⁶ Estrellata estudiag runacuna Jesús maycho cashgantapis wilag mana cutiycuptinmi rey Herodisga fiyupa rabiacorgan. Tsaymi Jesusta wanutsiyta munar soldäduncunata cachargan Belén marcacho y naupan estanciacunachöpis olgu wamracunata wanutsinanpag. Estrellata estudiag runacuna imaypita-patsa estrellata ricashganta wilapashga captinmi Herodes tantyagcorgan Jesús juc o ishçay watayogna cashganta. Tsaymi wamracunata wanutsergan tsayrag yurishga caycagcunapita ishçay watayogyag. ¹⁷ Tsaynog pasaptinmi Tayta Diosnintsi unay profëtan Jeremías escribishgannog cumplergan. Paymi escribergan caynog nir:

¹⁸ “Ramá nishgan marcachömi pï-maypis fiyupa laquicushpan wagarçaycan. Wawancuna wanuyuptinmi shogaptinpis mana chawaypa Raquel wagaycan.”[✠]

Egiptupita ñiñu Jesusta cutitsimushgan

¹⁹ Egiptucho José caycaptinmi Herodes wanorgan. Tsaymi sueñuyincho Tayta Diosnintsi angilnin Josëta caynog nergan: ²⁰ “Mamantinta Jesusta apacurcur Israelmanna cuticuy. Jesusta wanutsiyta munagcuna wanushganami caycan.”

²¹ Ängil tsaynog niptinmi jinan höra Josëga Israelman cuticorgan mamantinta wamrata apacurcur. ²² Cutiycarnami José musyargan Judea provinciacho rey Herodispa trukan tsurin Arquelao mandag caycashganta. Tsayta musyarmi José mantsacorgan Judeaman cutiyta. Tsaynog mantsacuptinmi sueñuyincho Tayta Diosnintsi nergan Judeaman aywanapa trucanga Galilea provinciamanna aywacunanpag. ²³ Galilea provinciaman charyarnami Nazaret marcanman aywargan tsaycho tänanpag. Tsaycho tänanpag cashganpitami Tayta Diosnintsi profëtancuna escribergan caynog nir: “Runacuna nenga Nazaret runa cashgantami.”

3

Juan Bautista wilacushgan

(*Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28*)

¹ Jesús wilacuyta manarag galaycuptinmi Juan Bautista Tayta Diosnintsi wilacuyninta wilacuyta galaycorgan. Judea provinciacho caycag chunyangcunapa puriptinmi runacuna tsayman aywargan wilacushganta mayananpag. ² Chayaptinmi pay wilapargan caynog nir: “Tayta Diosnintsi maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami. Tsaynog captenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy.”

³ Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsi profëtan Isaías paypita escribergan caynog nir:

“Chunyang jircachömi juc runa fuer-tipa wilaconga caynog nir:

‘Mandag runa shamuptin chasquicunayquipag caminuta pitsar camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricäriy Tayta Diosnintsi shamuptin chasquicärinayquipag.’[✠]

⁴ Juan Bautistapa röpan cargan camëllupa milwalanpita awashgami. Wachcunpis cargan camëllo garapita rurashgami.* Chucluscunata y tinyaypa mishquinta micularmi pay purergan.

⁵ Wilacur puriycashganta mayarmi Jerusalem pita y Judea provinciacho cag maytsay marcacunapitapis atasca runacuna Juan cashgan cagman aywargan wilacushganta mayananpag. ⁶ Juan wilacushganta chasquicurmi tsay runacuna tantyacäregan jutsayog cashganta. Tsaymi Tayta Diosta perdonta manacuptin Jordán mayucho paycunata Juan bautizargan.

⁷ Tsayman atasca fariseo y saduceo runacuna bautizacunanpag shamogta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Culebra casta runacuna! ¿Imanirtag gamcuna yarparcaycanqui jutsayog captiquipis Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipag cashganta? ⁸ Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipäga jutsa ruraycunata cacharir pay munashgannogna cawapäcuy. ⁹ Ama yarpapäcuytsu Abrahampa castan cashgalayquipita Tayta Diosnintsi salvashunayquipag cashganta. Tayta Dios munarga cay rumicunatapisi Abrahampa castanman ticraratsinmanmi.

¹⁰ “Mana ali wayog yöracunata sapipita muturir ninaman gaycushgantsinogmi Tayta Diosnintsega jutsa ruragcunata infiernuman gaycunanpag listuna caycan. ¹¹ Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizä jutsa rurayta cacharir Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristumi itsanga munayniyog caycan Santu Espirituwan y ninawanpis bautizashunayquipag. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä. ¹² Payga jurquëtan aptashgami caycan trëguta wayrananpag. Nircurmi trëgu cagta churanga wayinman. Y punshantana gayconga imaypis mana upeg ninaman tsaycho rupanapanpag.”

Jesucristuta Juan Bautista bautizashgan
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)

¹³ Jesuspis Galilea provinciapitami aywargan Jordán mayuman bautizacunanpag. ¹⁴ Tsayman chayaptinmi paytaga Juan bautizayta mana munargantsu caynog nishpan: “Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo caycaptiquega ¿imanogpatag ganta bautizäman? Bautizanäpa trucanga nogatachari bautizaycalämanquimanga.”

¹⁵ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Imanog captinpis bautizaycalämay. Bautizämänayquitami Tayta Diosnintsi munan.”

Tsaynog niptinmi Juan bautizargan. ¹⁶ Yacupita sharcurcurmi Jesús ricargan jana patsa quichacarcuptin Santu Espiritu palomanog payman uraycämogta. ¹⁷ Tsaymi ciëlupita mayacämorgan Tayta Dios caynog nimushgan: “Payga cuyay tsurëmi. Noga munashgänog lapanta cumpliptinmi cushishga caycä.”

4

Jesucristuta jutsaman tunitsiyta Satanás munashgan
(Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-3)

¹ Tsaypitanami Jesusta Santu Espiritu pushargan chunyag jircaman Satanás jutsata ruratsiyta camananpag. ² Tsaychömi chuscu chunca (40) junag y chuscu chunca pagas ayunashpan Tayta Diosta Jesús manacorgan. Tsaypitanami Jesusta wanuyparag micanay tsaricuycorgan. ³ Tsaynog micanaycaptinmi Satanás yuripaycur caynog nergan: “Diospa tsurin caycarga micunayquipag cay rumicunata tantaman ticratsiy, ari.”

⁴ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan: ‘Manami micuyta miculartsu runacuna cawan, sinöga Tayta Dios nishgancunata cäsucushpanpis cawanmi.’”[✠]

⁵ Tsaypitanami elagpita Jesusta Satanás ricacatsorgan Jerusalén templo janancho. ⁶ Tsaychönami payta caynog nergan: “Diospa tsurin carga caypita pampaman tuniy. Diospa palabranchoäga caynogmi escribiraycan:

‘Angilnincunatami Tayta Dios cachamonga maycho captiquipis cuidashunayquipag. Paycunami tsarishunqui pampaman tuniptiqui ni chaquilayquitapis rumicunaman mana tacacunayquipag.’”[✠]

⁷ Niptinmi Jesús nergan: “Tayta Diospa palabranchoäga caynogmi niycan: ‘Tayta Diosta ama obligaytsu quiquiqui munashgayquita ruratsinayquipag.’”[✠]

⁸ Tsaypitanami altunnin jirca puntacho Jesusta Satanás elagpita ricacatsorgan. Tsaypitanami ricatsorgan maytsay nacioncunata y tsay nacioncunacho cag riquëzacunatapisi.

* 3:4 Tayta Diosnintsi profëtan Eliaspis tsaynog röpata jaticorgan (2 Reyes 1.8). ✠ 4:4 Deuteronomio 8.3 ✠ 4:6 Salmo 91.11-12 ✠ 4:7 Deuteronomio 6.16

⁹ Nircurmi nergan: “Gongurpaycur nogata adoramaptiquega cay ricashgayqui nacioncunata y tsaycho cag riquêzacunatami goycushayqui.”

¹⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¡Witicuy, Satanás! Tayta Diospa palabanchöga caynogmi escribiraycan:

‘Tayta Dioslatami adoranqui
y pay japalantami sirvinqui.’”^{*}

¹¹ Tsaynog niptinmi Satanás aywacorgan. Tsaypitami angilcunapis tsayman chayargan Jesusta yanapananpag.

Galileacho Jesucristo wilacuyta galaycushgan
(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)

¹² Juan Bautista carcilcho wichgaraycaptinnami Galilea provinciacho caycag Nazaret marcaman Jesús cuticorgan. ¹³ Tsaypitanami Nazaret marcacho tânanpa trucanga Capernaum marcama aywargan tsaycho tânanpag. Tsay marcaga cargan Galilea lagüna cuchunchömi, Zabulonpa y Neftalipa castan runacuna tashgan cagcho. ¹⁴ Jesús tsaycho tânanpag captinmi Tayta Diosnintsipa profêtan Isaías caynog escribergan:

¹⁵ “Galilea lagünapa naupancunacho tag mana Israel runacuna,

Jordán mayupa wac tsimpancho tag runacuna,
y Zabulonpa y Neftalipa castan runacunapis,
lapayqui mayapâcamay.

¹⁶ Tsacâpacushganog jutsa ruraycho cawag runacunami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayapâcushga.

Tayta Dios nishganta mana cäsucogcunapagmi inti atsicuyashgannog Tayta Diosnintsipa wilacuynin chayashga.”^{*}

¹⁷ Isaías escribishgannog Capernaumcho tashpanmi Jesús wilacuyta galaycorgan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo châmushganami. Tsaynog captenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapâcuy.”

Discípulun cananpag chuscu runacunata Jesucristo gayashgan
(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

¹⁸ Tsaypita Galilea lagüna cuchunpa aywaycashganchömi Jesús ricargan ishca runacuna redninta yacuman mashtaraycagta. Paycunami cargan Simón y wauguin Andrés. Simonpa jucag jutinmi cargan Pedro. ¹⁹ Paycunatami Jesús caynog nergan: “Discípulö canayquipag nogawan aywashun. Gamcunata yachatsishayqui pescäduta tsarinayquipa trucanga runacunatana Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilapânayquipag.”

²⁰ Tsaynog niptinmi redninta cachariycushpan jucla Jesuswan aywapâcorgan.

²¹ Tsaypita más wac lâdupa aywarcaycashganchönami ricargan Santiaguta y Juanta. Paycunaga taytan Zebedeuwanmi büquincho rednincunata altsarcaycargan. Paycunatapis discípulun cananpagmi Jesús gayargan. ²² Gayaptinmi paycunapis jucla Jesuswan aywapâcorgan taytanta büquicho cachaycur.

Atsca runacunata Jesucristo aliyâtsishgan
(Lucas 6.17-19)

²³ Tsaypitanami marcan marcan intêru Galilea provinciapa Jesús purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta sinagogacunacho yachatsishpan. Tsaynogpis tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata aliyâtsergan. ²⁴ Siria nación marcacunachöpis gueshyagcunata Jesús aliyâtsishgan musyacargan. Tsaymi paycunapis Jesús cagman apapâcorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata, demonio nacatsishgan runacunata, wanuy gueshyawan nacagcunata y paraliticucunatapis. Tsay gueshyagcunata lapantami Jesús aliyâtsergan.

²⁵ Tsaysica runacunami Jesusta gatirpargan Galilea marcacunapita, Decápolis marcacunapita, Jerusalenpita, Judea marcacunapita y Jordán mayu wac tsimpanacunatapis.

5

Cushishga cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 6.20-23)

¹⁻² Tsaypita juc junagnami atsca runacunata ricar lömaman Jesús discípuluncunawan witsargan tsaycho yachatsinanpag. Tsaycho jamaycurmi Jesús yachatsergan caynog nir:^{*}

³ “Cushishgami cawanga Tayta Dioslaman imaypis yâracur cawag runacunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi naupanman pushangapag.

^{*} 4:10 Deuteronomio 6.16 ^{*} 4:16 Isaías 9.1-2 ^{*} 5:1-2 Runacunata lömacho Jesucristo yachatsishgan escribiraycan San Mateo capítulo 5-pita hasta capítulo 7 ushanayagmi.

⁴ “Cushishgami cawanga laquicogcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi tantyatsenga mana laquicunanpag.

⁵ “Cushishgami cawanga mana yachag-tucuyya runa mayinwan ali cawagcunaga. Paycunami mushog patsata Tayta Diosnintsipita herenciata chasquengapag.

⁶ “Cushishgami cawanga micanaypanograg y yacunaypanograg Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta munagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi imaypis yanapangapag.

⁷ “Cushishgami cawanga runa mayinta cuyapagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi cuyapangapag.

⁸ “Cushishgami cawanga jutsata mana ruraypa Tayta Dios munashgannog cawagcunaga. Paycunami Tayta Diosnintsi naupanman chayangapag.

⁹ “Cushishgami cawanga runa mayinta amistatsegcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi: ‘Wamrämi canqui’ nengapag.

¹⁰ “Cushishgami cawanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashganpita chiquishga cagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi naupanman pushangapag.

¹¹ “Nogata chasquicamashgayquipita runacuna ashlishuptiqui, chiquishuptiqui y imaycatapis jítapáshuptiqui ama laquicärytsu. ¹² Tsaynog nacashgayquipitami Tayta Diosnintsi premiuta gloriacho camaripáshunquipag. Gamcunatanogmi Tayta Diosnintsi unay profëtanunatapis nacatsipäcorgan. Tsaynog caycaptenga imanog nacarpis cushicäry.

Cachinog y atsquinog canantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)

¹³ “Gamcuna cay patsacho cachinogmi carcaycanqui. Cachi tsulur rumilan quëdaptin manami imapagpis välintsu. Tsay mana välegta jitariptin pï-maypis jaracunmi.

¹⁴ “Tsaynogpis atsquinogmi cay patsacho carcaycanqui. Tsaynog caycaptenga alayrinnincho marca cashgannog gamcunapis runacuna ricacushunayquipag shumag cawapäcuy. ¹⁵ Manami pipis atsquita ratatsintsu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan wayicho lapanta atsciyapänapag. ¹⁶ Runacuna tsacaypa ricananpag atsqui rataraycashgannog gamcunapis runacuna ricacushunayquipag Tayta Dios munashgannog cawapäcuy. Tsaynog cawashgayquita ricacurmi paycunapis tantyaconga Tayta Diosnintsi munashgannogna cawanapag.

Moisés y profëtacuna escribishgannogla lapanpis pasananpag Jesucristo nishgan

¹⁷ “Ama yarpapäcuysu Moisés escribishgan leycunata y profëtacuna escribishgancunata manacagman churanäpag shamushgäta. Tsaypa trucanga shamushcä tsay escribiraycashganta runacuna imanogpa cumplinanpag cashganta yachatsinäpagmi. ¹⁸ Jana patsa y cay patsa manarag ushacaptinmi Moisés y Tayta Diospa waquin profëtacuna escribishgancunapis lapan cumplengapag. ¹⁹ Tsaynog caycaptenga pipis tsay escribishgancunata mana cäsucur y waquin runatapis mana cäsucunanpag yachatserga Tayta Diospa naupancho manacagman churashgami canga. Tsay escribishgancunata cäsucur y waquin runatapis cäsucunanpag yachatsirmi itsanga Tayta Diospa naupancho aliman churashga canga. ²⁰ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi palabran nishgannog cawapäcuy. Fariseo runacunanog y Moisés escribishgan leycunata yachatseg runacunanog janän shongula cumpleg-tucorga gamcunapis manami Tayta Diosnintsi naupanman imaypis chayanquipagtsu.

Runa mayintsiwan ali cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan

²¹ “Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgancho caynog nishganta:

‘Runa mayiquita ama wanutsinquitsu.

Runa mayinta wanutseg cäga juzgashgami cangapag.’[✠]

²² Tsaynog niptinpi noga caynogmi në: Manami runa mayinta wanutseg caglatatsu Tayta Diosnintsi juzganga, sinöga runa mayinta rabiapag cagtapis, runa mayinta ashleg cagtapis y runa mayinta manacagman churag cagtapis Tayta Diosnintsi juzgar infernumanmi gaycongapag.

²³⁻²⁴ “Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi ofrendata altarman aparpis runa mayiquiwan jagayätsinacushga cashgayquita yarpay ofrendayquita tsaycho cachaycur aywanqui jagayätsinacushgayquiwan amistanayquipag. Nircurrag ofrendata Tayta Diosnintsi entreganqui.

✠ 5:21 Éxodo 20.13; Deuteronomio 5.17

²⁵ “Tsaynogpis jaganta mana pägaptiqui quejashuptiquega autoridäman manarag chayar arreglapäcuy. Mana arreglaptiquega juezmanmi apatsishunquipag. Jueznamí wardiacunawan carcilman wichgatsishunquipag. ²⁶ Tsaypitaga manami yargunquipagtsu lapan jagan cashgayquita manarag pägarga.

Adulterio jutsata mana ruranantsipag Jesucristo yachatsishgan

²⁷ “Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgancho caynog nishganta: ‘Adulterio jutsata ama ruranquitsu.’[✠] ²⁸ Tsaynog niptinpis noga caynogmi nê: Yarpaynilayquichöpis juc warmtha munaparga maynami adulterio jutsata ruragnog caycanqui.

²⁹ “Tsaynog captenga warmtha ricar munaparga nawiquita jorgurir jitariycuy, derëcha cag nawiqui captinpis. Infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wisculapis gloriaman chayaptiqui. ³⁰ Tsaynogla munapashgayqui warmtha yataparga maquiquita cutsurir jitariycuy, derëcha cag maquiqui captinpis. Infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc maquiyoglapis gloriaman chayaptiqui.

Majantsipita mana raquicänantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18)

³¹ “Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta: ‘Pipis warminwan raquicar imarga papila firmapätsun raquicashgan musyacänanpag.’[✠]

³² Tsaynog niptinpis noga caynogmi nê: Pipis warminpita ama raquicätsunstu. Mana jarucuycaptinpis raquicarga jutsayogmi caycan warmin juc runawan tar adulterio jutsata rurananpag. Tsaynoglami raquicashga warmiwan tag runapis adulterio jutsata ruraycan.

Mana juranantsipag Jesucristo yachatsishgan

³³ “Tsaynogpis gamcuna musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta:

‘Imatapis ruranayquipag jurashpayquega mana gongaylapa cumplinqui.’[✠]

³⁴⁻³⁵ Tsaynog niptinpis noga caynogmi nê: Imaypis ama juraytsu ‘Por Dios’ nirpis, ni ‘Por la tierra’ nirpis ni ‘Por ciëlo’ nirpis ni ‘Por Jerusalén’ nirpis. Cay patsaga Tayta Diosnintsipa chaquin jaruräcunanmi caycan. Ciëloga Tayta Diosnintsipa trönnunmi caycan. Jerusalenga Tayta Dios acrashgan marcami caycan. Tsaymi ‘Por la tierra’ o ‘Por ciëlo’ o ‘Por Jerusalén’ nir jurashpayquega Tayta Diospa jutinta lutala jogaregnog caycanqui.

³⁶ Waquincunanami: ‘Por mi cabëza’[†] nishpan jurapäcun. Ni tsaynogpis ama jurapäcuytsu. Tayta Diosnilantsimi munayniyog caycan agtsayquita yanaman y yoragman tigratsinanpaggis. Tsaymi ‘Por mi cabëza’ nir jurarpis Tayta Diospa jutinta lutala jogaregnog caycanqui. ³⁷ Juranayquipa trucanga aunerga auninqui, mana aunerga ama auninquitsu. Jurayparag auniparag jutsatami ruraycanqui.

Chiquimaptintsipis mana rabiapänantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 6.29-30)

³⁸ “Musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta:

‘Nawinta jorguptenga quiquinpa nawintapis jorgutsun.

Quirunta jorguptenga quiquinpa quiruntapis jorgutsun.’[✠]

³⁹ Tsaynog niptinpis noga caynogmi nê: Chiquishuptiquipis ama nanaparaytsu. Lagyashuptiquipis jucag cärayquita camapanqui. ⁴⁰ Pipis demandashushpayqui chompayquita guechushuptiquega punchuyquitapis apacunanpag cachaparinqui.

⁴¹ Guepinta pulan lëwayag apapänayquipag obligashuptiquega juc lëwayaggis apapanqui.

⁴² Imatapis ‘Goycalämay’ nir manacushuptiquega goycunqui. Tsaynogla imatapis ‘Manaycalämay’ nir manacushuptiquega manaycunqui.

Chiquimagnintsita cuyanantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 6.27-28, 32-36)

⁴³ “Tsaynogpis musyanquimi runacuna caynog nishganta: ‘Cuyanacushgayquiwanga cuyanacunqui. Chiquishogniquitaga chiquinqui.’[✠] ⁴⁴ Tsaynog nipäcuptinpis noga caynogmi nê: Chiquishogniquicunata cuyanqui. Contrayqui ali cawananpaggis Tayta Diosnintsita manacunqui. ⁴⁵ Tayta Diosnintsega ali runacunapag y mana ali runacunapaggis itita jegatsimunmi. Tsaynoglami ali runacunapag y mana ali runacunapaggis tamyatsimun. Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog carga paypa wamranmi carcaycanqui. ⁴⁶ Cuyanacushgalayquiwanga cuyanacorga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Impuesto cobrag runacunapis cuyanacushgalanwanga cuyanacärinmi. ⁴⁷ Quiruyqui tincushgalanwan ali cawarga ama yarpapäcuytsu

✠ 5:27 Éxodo 20.14; Deuteronomio 5.18 ✠ 5:31 Deuteronomio 24.1 ✠ 5:33 Números 30.2 † 5:36 Unay Israel runacuna: “Por mi cabëza” nir jurashganga carkan nogantsi: “Por mi vida” nir jurashgantsinogmi. ✠ 5:38 Éxodo 21.24; Levítico 24.20; Deuteronomio 19.21 ✠ 5:43 Levítico 19.18

ali runa cashgayquita. Jutsasapa runacunapis tsaynoglaga cawapäcunmi. ⁴⁸ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog capäcuy.

6

Pitapis mana wilapaylapa wactsacunata yanapanantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹ “Runa mayiquita yanaparga alabashga canalayquipäga ama yarpapäcuytsu. Tsaynog captiquega Tayta Diosnintsi manami ima premiutapis goshunquipagtsu.

² “Wactsacunata yanapashpayquega tsay yanapashgayquita ama sumätsiytsu waquin runacunanöga. Paycunaga pilatapis yanapaycorga pi-maypis musyapäcunanpagmi cornëtata tucashpan sinagogacunacho y çällicunachöpis wilacärin. Tsaynog cashganpitami runacuna alabashgalanna premiun canga. ³ Wactsacunata yanapashpayquega ama pitapis wilapanquitsu. ⁴ Pitapis mana wilapaypa wactsacunata yanapaptiquega Tayta Diosnintsimi premiuta goshunquipag.

Tayta Diosta manacunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 11.2-4)

⁵ “Runacuna ricanalanpagmi waquin runacunaga yachag-tucushpan may höra Tayta Diosta manacärin sinagogacunacho y çälli esquinacunachöpis. Gamcunaga ama paycunanog capäcuytsu. Paycunapäga runacuna alabashgalannami premiun canga. ⁶ Gamcunaga Tayta Diosta manacur pipis mana ricashunayquipag wayiquiman yaycuycur Tayta Diosta manacäriy. Tayta Diosla mayashunayquipag manacuptiquega paymi premiuta goshunquipag.

⁷⁻⁸ “Waquin runacuna Tayta Diosta manacorga yaparir yaparir tsay palabralawanmi manacärin. Tsaynog manacärin tsaynogparag Tayta Diosnintsi mayananpag cashganta yarparmi. Gamcunaga ama tsaynog manacäriytsu. Manarag manacuptiquipis Tayta Diosnintsega imata nistaycashgayquitapis maynami musyaycan. ⁹ Gamcunaga Tayta Diosta caynog manacärinqui:

Gloriacho caycag Tayta Dios,
pi-maytapis tanyaycatsilay respitaycushunayquipag.

¹⁰ Lapan runacuna gam munashgayquinog cawayculätsun.

Gloriacho munashgayquita rurapäcushgannog cay patsachöpis munashgayquita ruracayculätsun.

¹¹ Micunäpag micuynë ama pishiyculätsun, Tayta.

¹² Chiquimagnëcunata noga perdonashgänog jutsa rurashgäcunatapis perdonaycalämay.

¹³ Jutsaman Satanás tunitsimayta munaptinpis tsapaycalämay, Tayta.

Tsaynogpis yanapaycalämay jutsata mana ruraypa imaypis cawanäpag.

[Lapanpagpis munayniyog captiquimi gampa maquiquicho imaycapis caycan, Tayta.

Tsaymi imayyagpis alabashga canquipag.] Amén.

¹⁴ “Runa mayiquita perdonaptiquega Tayta Diosnintsi gamcunatapis perdonashunquipagmi. ¹⁵ Runa mayiquita mana perdonaptiquega Tayta Diosnintsi manami gamcunatapis jutsa rurashgayquita perdonashunquipagtsu.

Imanog ayunanantsipagpis Jesucristo yachatsishgan

¹⁶ “Tayta Diosta manacunayquipag ayunarga ama waquin runacunanöga capäcuytsu. Paycunaga ayunaycashganta runacuna tanyacunanpagmi jan-jampaycachaycan. Tsaynog ayunaycashganta ricas runacuna alabashgalannami premiun canga. ¹⁷ Gamcuna ayunashpayuega pipis mana tanyananpag çarayquita shumag maylacur umayquitapis nagtsacurcur ayunapäcuy. ¹⁸ Tsaynog ruraptiquega runacuna manami musyangatsu ayunarcaycashgayquita. Ayunaycashgayquita runacuna mana musyaptinpis Tayta Diosnintsi musyanmi. Tsaymi paypita premiuta chasquinquipag.

Rïcuyaylapag mana yarpachacunantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹⁹ “Rïcu canalayquipäga ama yarpachacäriytsu. Cay patsachöga riquëzayquita puyupis ushanmi, ismurpis ushacanni y runapis suwanmi. ²⁰ Cay patsacho rïcu canalayquipag yarpachacärinayquipa trucanga yarpachacäriy wactsacunata yanapanayquipag. Tsaynog cawarga gloriacho riquëzayquita churacognogmi carcaycanqui. Gloriachöga manami puyupis ushangatsu, ni ismongatsu ni runapis suwangatsu. ²¹ Rïcu canalayquipag yarpachacorga manami Tayta Dios munashgannog cawanayquipag yarpachacuycanquitsu.

²² “Cay nishgäcunata tanyacur çäsucushpayquega Tayta Dios munashgannogmi cawaycanqui. ²³ Mana çäscorga manami Tayta Dios munashgannogtsu cawaycanqui. Tsaynog carmi jutsata ruraycashgayquitapis mana tanyanquitsu.

²⁴ “Manami pipis ishcaý patrona sirvinmansu. Ishcaý patronyog carga jucninta cásucur jucnintaga manami cásucongatsu. Jucninta cuyar jucnintaga manami cuyangatsu. Tsaynoglami ricu canalanpag yarpachacogcunaga: ‘Tayta Diospa maquinchömi caycä’ niycarpis pay munashgannog cawayta mana camäpacuntsu.

Tayta Diosman imaypis yäracunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 12.22-34)

²⁵ “Tsaynog caycaptenga ama yarpachacäriytsu: ‘¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nishpayqui. Micuynintsi captinpis y röpantisi captinpis manami tsaylachötsu ali cawayta tarintsi. ²⁶ Shumag tanyacäriy pishgucuna imanog cawashgantapis. Paycunaga manami murucuntsu, ni cosechantu ni pirwacuntsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi micuyta camaripan. Tayta Diosnintsi päga tsay pishgucunapitapis gamcuna masmi välipäcunqui.

²⁷ “Mayjina yarpachacurpis ¿pirag winarcunman tamäñunpita juc cuchus maslatapis? ²⁸ Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna yarpachacunqui ali röpayog canalayquipäga? Tanyacäriy waytacuna imanog cuyaylapag tuctushgantapis. Waytacunaga mana aruycarpis mana putscacuycarpis cuyaylapagmi ricacun. ²⁹ Tsay waytacuna cuyaylapag cashgannöga manami unay rey Salomón jaticushgan röpancunapis cuyaylapag cashgatsu. ³⁰ Tsaquiptin rupatsishga cananpag captinpis Tayta Diosnintsega alimi guewacunata winatsin. Yäracuyniyag runacuna, waytacunatapis cuyaylapagta tuctuycätserga ¿manaturag gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunqui röpayquita tarinayquipag?

³¹ “Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu: ‘¿Imatarag micushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nishpayqui. ³² Tsaynöga laquicäriin Tayta Diosman mana yäracog runacunalami. Gamcunaga ama paycunanog laquicäriytsu. Imata nistashgayquitapis Tayta Diosnintsega musaycanmi. ³³ Nistashgayquicunapag yarpachacunayquipa truncanaga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag imaypis yarpachacäriy. Pay munashgannog cawaptiquega imata nistashgayquitapis camaripäshunquipagmi. ³⁴ Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu wara junagpäga. Tayta Dios canan junag yanapashushgayquinoglami wara junagpis yanapashunquipag.

7

Runa mayintsita mana jamurpänantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 6.37-38, 41-42)

¹ “Tayta Dios mana juzgashunayquipag runa mayiquita ama jamurpaytsu. ² Runa mayiquita jamurpar wasanta rimashgayquipitami Tayta Diosnintsi gamcunatapis juzgashunquipag. ³ Quiquiquipa nawiquicho jatuncaray ganra jatiraycaptenga ¿imanirtag runa mayiquipa nawincho ichicnayla ganra caycagta ricapanqui? ⁴ Nawiquicho jatuncaray ganra caycaptenga ¿imanogparag runa mayiquita: ‘Nawiquicho ichicnayla ganra caycagta jorgapäshayqui’ ninquiman? ⁵ ¡Ishcaý cära runacuna! Puntataga jorguy nawiquicho ganra caycagtarag. Tsayragmi ricanquipag runa mayiquipa nawincho ichicnayla ganra caycagta jorgupänayquipag.*

⁶ “Tayta Diosnintsi wilacuyninta wilapaptiqui mana chasquishuptiquega ama wilapaytsu mastaga. Chasquicuyta mana munaycagta wilapaptiquega öru sortëjata cuchi jarucunalanpag jitapaycognogmi carcaycanqui. Tsaynoglami wilapar exigiptiquega rabi-acongapag.

Tayta Diosta manacunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 11.9-13)

⁷⁻⁸ “Imaypis Tayta Diosta manacäriy. Imata nistarpis ruwacäriy. Puncuta tacacognogpis payta gayacäriy. Tayta Diosta manacogcunaga manacushganta chasquinmi. Imata nistarpis ruwacogcunaga tarinmi. Puncuta tacacognog gayacogtaga Tayta Dios mayanmi.

⁹ “Maygayquitapis wamrayqui tantata manacushuptiquega ¿rumita garanquimantsurag? ¹⁰ Tsaynogla pescäduta manacushuptiquipis ¿culebrata garanquimantsurag? ¹¹ Mayjina fiyu carpis ¿manacu wamrayquicunata ali cagлата garanqui? Tsaynoglami Tayta Diosnintsi manacäriptiquega ali cagcunata camaripäshunquipag.

¹² “Runa mayiqui ali ricashunayquita munarga gamcunapis paycunata ali ricapäcu. Tsaynog ali ricanacur cawanantsipagmi Moisés escribishgancho y profëtacuna escribishganchöpis niycan.

* ^{7:5} Tsaynog nerga Jesucristo caynog nirmi tanyatsergan: “Jutsata rurashganpita runa mayiquita manarag tanyatsir puntata quiquiquipa jutsayquita cachariy.”

Gloriaman yaucuna punctu quichqui cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 13.24)

¹³⁻¹⁴ “Infiernuman aywag puncupis caminupis anchumi caycan. Atscagmi tsay puncupa yaucurcaycan. Gloriaman aywanapag cagmi itsanga puncupis caminupis llanula caycan. Walcaglami tsay puncupa yaucurcaycan. Tsaynog caycaptenga imanogpapis quichqui puncupa gloriaman yaucapäcuy.

Lutan yachatsicogcuna pi cashgantapis musyanantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 6.43-44)

¹⁵ “Tayta Diospa wilacogninmi cä’ nir shamog lutan yachatsicogcunata ama chasqui-paytsu. Paycunaga Tayta Diosman yäracog-tucurpis atognog fiyumi carcaycan. ¹⁶ Lutan yachatsicog cashganta musyapäcunqui imanog cawashganta ricarmi. Manami imaypis cashacunapita üvata palantsitsu. Ni hīgustapis manami wallancapita cosechantsitsu. ¹⁷⁻¹⁸ Trīgupis manami wayuntsu cebadillutaga. Tsaynoglami cebadillupis mana wayuntsu trīgutaga. ¹⁹⁻²⁰ Trīguta cebadilla mana wayushgannogmi lutan yachatsicogcunapis Dios munashgannog mana cawantsu, sinöga mana alicunata rurur cawapäcun. Tsaynog cawaptinmi musyapäcunqui lutan yachatsicog cashganta. Chacracho cebadilla captenga sapipita luquirir rupatsishgannogmi paycunapis infiernuman gaycushga cangapag.

Tayta Diosta cäsucogcunala gloriaman chayananpag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 13.25-27)

²¹ “Manami jutëta jogarishgalanpitasu pipis Tayta Diospa naupanman chayanga. Tsaymanga chayanga pay munashgannog cawagcunalami. ²² Juicio final junäga atscagmi nimanga: ‘Gampa wilacuyniquitami wilacur purergä, Tayta. Tsaynogpis gamman yäracurmi demoniucunatapis gargogä. Tsaynoglami gamman yäracur milagrucunatapis rurargä.’ ²³ Tsaynog nimaptinpis nogaga caynogmi nishag: ‘Gamcunataga manami reguëtsu. ¿Pirag cacunquipes? ¡Naupäpita wificäriy, jutsasapa runacuna!’

Cäsucog runa y mana cäsucog runa imanog cananpag cashgantapis Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 6.47-49)

²⁴ “Nishgäcunata cäsucamag runaga caycan cimientuta shumag ruraycur sharcatsishga wayinogmi. ²⁵ Fiyupa tamyar yacu shamuptinpi y shucucuy wayra shamuptinpi ali cimintushga wayega manami juchongatsu. ²⁶ Nishgäcunata mayaycar mana cäsucamag cagmi itsanga caycan aguysa janancho sharcatsishga wayinog. ²⁷ Aguysa janancho sharcatsishga captinmi tanya yacu shamuptin y wayra fiyupa wayraptin tsay wayi juchongapag.”

²⁸ Jesús tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicäregan. ²⁹ Payga manami Moisés escribishgan leycunata yachatsegnogtsu yachatsergan, sinöga paycunapita más alimi yachatsergan.

8

Leprawan gueshyag runata Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

¹ Lömacho yachatsishganpita Jesús urämuptinmi tsaytsica runacuna payta gätirargan. ² Tsausage leprawan gueshyaycag runami Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nir ruwacorgan: “Sänu canäpag aliyaycatsilämay, tayta.”

³ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

Tsaynog niptinmi jinan höra leprawan gueshyaycashganpita aliyargan. ⁴ Nircurmi Jesús caynog nergan: “Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho nishgannogpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircurna Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayquipita lapantapis ruranqui.* Aliyashgana cashgayquita cüra nishuptiquimi lapanpi musyanga rasunpa aliyashgayquita.”

Capitanpa ashmayninta Jesucristo aliyätsishgan
(Lucas 7.1-10; Juan 4.43-54)

⁵ Tsaypita Capernaum marcaman Jesús chayaptinmi Roma soldäducunapa capitannin Jesusman aywaycur ruwacorgan caynog nir: ⁶ “Ashmaynëmi pasaypa antsa wayëcho jitaraycan, tayta. Mananami sharcunanpag valorninpi cannatsu.”

* **8:4** Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcur imata rurananpag cashganpita musyanayquipag liyinqi Levítico 14.1-32.

⁷ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Aywashun aliyätsinapag.”

⁸ Tsaynog niptinmi capitán caynog nergan: “Israel runacunawan mana Israel runacuna mana chayanacuycaptenga ¿imanogparagchi wayëmanpis chayanquiman, tayta? Tsaymi ruwacö ashmaynëta caylapami aliyaycatsinayquipag. ⁹ Nogapis mandamagnëpa munayninchömi caycä. Tsaynogلامي munaynëcho soldädöcunapis caycan. Maygantapis: ‘Ayway’ niptëga aywanmi. ‘Shamuy’ niptëga shamunmi. Imatapis rurananpag niptëga ashmaynëpis ruranmi. Gamga nogapita más munayniyogmi canqui. Tsaymi yäracö nishgayqui lapanpis ruracánanpag cashganta.”

¹⁰ Capitán tsaynog yäracuptinmi Jesús cushicorgan. Tsaymi paywan aywag runacunata caynog nergan: “Paynog ali yäracamag runataga manami ni Israel runacunachöpis tarishcätsu. ¹¹ May-tsay nacionpita shamog runacunaga atscagmi gloriaman chayanga Tayta Diosninti camarishgan micuyta Abrahamwan, Isaacwan y Jacobwanpis cushishgala micunanpag. ¹² Waquin runacunami itsanga Tayta Diosnintipa wilacuynta yacharpis nogata mana chasquicamashganpita gloriaman mana chayangatsu. Tsaypa truncanpa pasaypa tsacaymanmi gaycushga cangapag. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchupäcongapag.”

¹³ Nircurnami capitanta Jesús nergan: “Wayiquipa cuticuy. Yäracamashgayquipitami ashmayniqui aliyashgana caycan.” Tsay nishgan hörami capitanpa ashmaynin aliyargan.

Atsca gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(*Marcos 1.29-34; Lucas 4.38-41*)

¹⁴ Tsaypita Pedrupa wayinman Jesús aywar tarergan Pedrupa suedran pasaypa antsa fiebriwan jitaraycagta. ¹⁵ Tsaymi gueshyagpa maquinta Jesús yataycuptin jinan höra aliyargan. Aliyarcurnami micuyta paycunata garargan.

¹⁶ Patsa tsacaycaptinnami Jesusman apapäcamorgan demoniucuna nacatsishgan atsca runacunata. Tsay runacunapitami demoniucunata Jesús juc shimila gargorgan. Tsaynogلامي tucuy gueshyawan gueshyagcunatapis aliyätsergan. ¹⁷ Tsaynog aliyätsinanpag captinmi profëta Isaías caynog escribergan: “Paymi gueshyantsita apashga.

Fiyupa nacanantsipag cagtapis paymi nacashga.”*

Paywan puriyta munagcunata Jesucristo tantyatsishgan
(*Lucas 9.57-62*)

¹⁸ Atsca runacuna juntapaycuptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Büquiwan wac tsimpaman pasashun.”

¹⁹ Büquiwan pasanapag caycaptinmi Moisés escribishgan leycunata yachatseg runa Jesusta caynog nergan: “Maypa aywaptiquipis gatirëshayquimi, tayta.”

²⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Atogcunapaga machaynin canmi. Tsaynogmi pishgucunapapis gueshwancuna can. NOGAPAGMI itsanga mana cantsu maycho punuycunäläpagpis.”

²¹ Tsaypitanami juc discipulun caynog nergan: “Papänë wanuptin pampaycurragmi gamwan aywashag, tayta.”

²² Tsausage Jesús caynog nergan: “Wanushcunaga wanush mayinta pampapäcutsun. Gamwanga aywashun.”

Wayrapagwan yacupag Jesucristo munayniyog cashgan
(*Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25*)

²³ Tsaynog nircushpanmi büquiman discipuluncunawan Jesús witsargan. ²⁴ Lagünata tsimparcaycaptinmi Jesús punucäcorgan. Tsayyagmi fiyupa wayrawan yacu pulchagyar büquita talpucätsinanapagna caycargan. ²⁵ Tsaymi discipuluncuna Jesusta ricchatsergan caynog nir: “¿Talpuycantsinanmi! ¿Salvaycalämay, tayta!”

²⁶ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna tsayjinanpa mantsacashga carcaycanqui? ¿Manacu nogaman yäracamanqui?”

Nircurmi sharcurcur wayratapis yacutapis chawänanpag Jesús olgöpargan. Tsaynog olgöpaptinmi wayrapis yacupis chawarganna. ²⁷ Tsayta ricarmi discipuluncunaga quiquinpara mantsacashga caynog nipäcorgan: “Yacupis wayrapis tsaynog cäsunanpäga jimajinanpara munayniyog payga caycan!”

Demoniucuna löcuyätsishgan runacunata Jesucristo aliyätsishgan
(*Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39*)

²⁸ Lagünapa tsimparmi discipuluncunawan Jesús chayapäcorgan Gadara marca washa lädunman. Tsaychömi panteonpita demoniucuna löcuyätsishgan ishca y runacuna yargamorgan. Paycuna pasaypa mantsacuyag captinmi pipis mana pasagtsu tsay panteón

* 8:17 Isaías 53.4

puncupaga. ²⁹ Jesusta ricārishpanmi fiyupa gaparashpan caynog nipācorgan: “¡Diospa tsurin Jesús! Infernuman gaycamānayquipag hōra manarag chāmuptin ¡cay runapita ama gargaycalāmaytsu!”

³⁰ Paycuna caycashganpita más washa lādunchōmi atzca cuchicuna micurcaycorgan. ³¹ Tsaymi demoniucuna ruwacorgan Jesusta caynog nir: “Cay runacunapita gargamarga tagay cuchicunaman yaycunāpag cachapaycalāmay.”

³² Tsaynog manacuptinmi Jesús aunergan manacushganta. Tsausage demoniucuna ishcan runacunapita yargurir yaycapācorgan tsay cuchicunaman. Tsaymi cuchicunaga löcutashpan tunapa cōrrir lagünaman jegacurporgan. Tsaychōmi shengaypa wanupācorgan.

³³ Tsayta ricaycurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cōrrila aywargan marcaman runacunata wilananpag. Chayaycurmi wilacāregeran löcuyashga runacunapita demoniucunata Jesús gargushganta y cuchicuna lagünaman jegar shengaypa wanushgantapis.

³⁴ Wilapācuptinmi marcapita runacuna aywapācorgan Jesús caycashgan cagman ima pasaycashgantapis ricananpag. Chayaycurmi pasaypa mantsacashga lapanpis Jesusta nipācorgan tsaypita aywacunanpag.

9

Paralítico runata Jesucristo aliyātsishgan (Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

¹ Tsaypitanami hüquiman witsarcur Jesusga cutergan taycashgan marcaman.* ² Tsaychōmi paralítico runata quirmawan apapācorgan Jesús cagman. Apagcuna payman yāracārishganta musyarmi tsay gueshyagta Jesús caynog nergan: “Ama laquicuytsu, hijo. Lapan jutsayquipita perdonashganami caycanqui.”

³ Tsaynog niptinmi Moisés escribishganta yachatsag runacuna yarpachacorgan caynog nir: “¡Tsaynog nerga Diospa contranmi rimaycan!” ⁴ Tsaynog yarparcaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag gamcuna tsaynog lutanta yarparcaycanqui? ⁵ ¿Maygantag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyātsiycu? ⁶ NOGAMI munayniyog caycā runapa jutsancunata perdonanāpag. Tsayta musyapācunayquipagmi cay runata aliyātsishag.”

⁷ Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan: “¡Sharcu! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

⁸ Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabargan caynog nir: “¡Manami imaypis musyashcantsitsu runacunata Tayta Diosnintsi tsaynog yanapananpag cashgantaga!”

Discípulun cananpag Mateuta Jesucristo gayashgan (Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

⁹ Tsaypita aywacur Jesús ricargan Mateo jutiyoq runata impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi payta caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi Jesuswan Mateo aywargan.

¹⁰ Tsaypitanami Jesusta y discípuluncunata Mateo gayatsergan wayincho micapācunanpag. Tsaycho micuycaptinmi impuesto cobrag runacuna y Diosta mana cāsucog runacunapis chayaycur micapācorgan. ¹¹ Tsayta ricarmi fariseo runacuna jamurpashpan Jesuspa discípuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag impuesto cobragcunawan y Diosta mana cāsucogcunawanpis talucaycur Jesús micuycan?”

¹² Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashgannoglam jutsasapacunapis Tayta Diosnintsi wilacuyininta pilapis tantyatsinanta nistapācun. ¹³ Tayta Diosnintsi palabranhōpis caynogmi niycan:

‘Nogapag uywacunata altarcho rupatsishgayquipitapis runa mayiquita más cuyapānayquitami munā.’[✠]

Tsaynog escribiraycaptinpis gamcunaga ¿imanirtag jutsasapacunata mana cuyapanquitsu? Nogaga manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runacunalata Diospa wilacuyininta wilapānāpagtsu shamushcā, sinōga pay munashgannog mana cawag runacunatapis wilapānāpagmi.”

Yachatsicuyin mushog cashganta Jesucristo tantyatsishgan (Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)

* **9:1** Nazaret marcacho winashga carpis wilacuyta galaycorga Jesucristo torgan Capernaum marcachōnami. Tsayta musyanayquipag liyinqi San Mateo 4.13. ✠ **9:13** Oseas 6.6

¹⁴ Juc cutichömi Juan Bautistapa discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Nogacunapis y fariseo runacunapis cadalami ayunapäcö. Gampa discipuluyquicunaga ¿imanirtag mana ayunapäcuntsu?”

¹⁵ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayatsishgan cagcuna ¿ayunanmantsurag? Casaray mözu wanuptinmi itsanga ayunapäcongapag. Tsaynoglami discipulöcunapis paycunawan cashgäyäge mana ayunanmantsu.

¹⁶ “Manami pipis macwa röpata shilpantsu mushog träpuwanga. Mushog träpoga guentir masmi rachicätsenga macwa röpata. ¹⁷ Tsaynogpis tsayrag rurashga aswata manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay urputa latsquiriyongami. Tsauraga aswapis jichangami y urpupis paquir ushacangami. Tsaymi sänu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.† Tsaynoglami nogapa yachatsicuynëpis mushog car gamcunapa costumbriquicunamanga mana tincuntsu.”

Juc autoridäpa tsurinta cawaritsimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyätsishgan

(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)

¹⁸ Tsaynog parlaycaptinmi sinagogacho mandag runa chayaycushpan Jesuspa naupanman gongurpacuycushpan caynog nergan: “Warmi tsurëmi pasacurishga, tayta. Jucla aywayculäshun cawaritsimunayquipag.”

¹⁹ Tsaynog ruwauptinmi discipuluncunawan Jesús aywargan tsay runapa wayinman. ²⁰ Aywarcaycaptinmi chunca ishca (12) wata yawar apaywan gueshyaycag warmi guepalanpa yaycuycur paypa röpanta yataycorgan. ²¹ Tsaynog rurargan: “Jesuspa röpanta yataycularpis aliyäshagmi” nishpan. ²² Yatayauptinmi ticraycur Jesús ricargan warmita. Tsauraga nergan: “Ama laquicuytsu, hÿja. Yäracuyniquipami aliyashgana caycanqui.” Tsaynog niptinmi jinan höra tsay warmi aliyargan.

²³ Tsaypitanami tsay Israel runacunapa autoridäninpa wayinman chayargan. Chayarmi taripäcorgan músico tucagcuna tsaycho caycagta y runacunapis fiyupa wagarcaycagta. ²⁴ Paycunatami Jesús nergan: “Wagtapä yargucäriy. Autoridäpa tsurin manami wanushgatsu caycan, sinöga punuycanlami.”

Tsaynog niptinmi wanushga caycagshanta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu. ²⁵ Tsaynog captinpis Jesús nishgannoglami wagtapä yargucäregan. Yargurauptinami wanushga caycag tsutaraycagshgan cagman Jesús yaycorgan. Maquinpita aptarauptinmi autoridäpa tsurenga cawarircamur sharcamorgan. ²⁶ Tsaynog cawaritsimushgantami tsay marcacho y waquin marcacunachöpis runacuna musyapäcorgan.

Ishca gapracunata Jesucristo aliyätsishgan

²⁷ Tsaypita Jesús aywauptinmi ishca gapracuna guepanpa aywargan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapaycalämay!”

²⁸ Posädacushgan wayiman Jesús yayauptinpis tsay gapracunaga paypa guepantami yaycorgan. Tsaymi Jesús paycunata taporgan caynog nir: “¿Galcuna criyipäcunquicu nawiquita aliyätsinäpag cashganta?”

“Au, criyëmi aliyätsimänayquipag cashganta, tayta” nipäcorgan.

²⁹ Tsauraga nawincunata Jesús yataycur caynog nergan: “Yäracamashgayquipitami nawiqui aliyashgana caycan.”

³⁰ Tsaynog niptinmi jucla nawin aliyargan. Tsauraga paycunata Jesús caynog nergan: “Pitapis ama wilapanquitsu aliyätsishgata.”

³¹ Tsaynog niptinpis yargurilarmi pi-maytapis wilapargan Jesús aliyätsishganta.

Shimin watacashga runata Jesucristo aliyätsishgan

³² Tsay gapracuna aywarcayauptinmi Jesús cagman pushargan shimin mana pash-tag runata. Tsay runataga demoniumi shiminta watacätsergan. ³³ Tsay runapita demoniuta Jesús garguptinmi shimin pashtarganna. Tsayta ricarmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “¡Manami imaypis ricashgantsitsu caynog aliyätsegtaga!”

³⁴ Fariseo runacunami itsanga caynog nipäcorgan: “Manami Tayta Diospa munayninwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagninpa munayninwanmi.”

Runacunata Jesucristo cuyapashgan

³⁵ Tsaypitanami lapan marcacunapa Jesús purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta sinagogacunacho yachatsishpan. Tsaynogpis tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunatami

† 9:17 Macwa röpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutsergan unay costumbricunaman. Mushog träputa y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutsergan quiquinpa yachatsicuyninman.

aliyätsergan. ³⁶ Marcan marcan purir yachatsiptinmi tsaytsica runacuna juntacargan payta mayananpag. Mitsegniynag y ogradashga uyshacunanog caycagta ricarmi Jesús cuyapashpan laquicorgan. ³⁷ Tsaymi discipuluncunata caynog nergan: “Cosëcha pogu-raycagnogmi tsaytsica runacuna caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta jucla chasquicunapag. Tsaynog captinpis walcaglami ali wilacuyta wilacogcunaga carcaycan. ³⁸ Tsaymi Tayta Diosta manacäriy wilacogcuna más atsa cananpag.”

10

Ali wilacuyñinta wilacur purinanpag apostolnincunata Jesucristo cachashgan
(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

¹ Tsaypitani chunca ishçay (12) apostolnincunata Jesús nergan paypa jutincho runacunapita demoniucunata gargunapag y tucuy-nirag gueshyagcunata aliyätsinanpagpis.

² Tsay apostolcuna cargan Simón (paypa jucag jutinmi cargan Pedro), Simonpa wauguin Andrés, Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan, ³ Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo (payga Roma nacionpag impuestuta cobragmi cargan), Alfeupa tsurin Santiago, Tadeo [paypa jucag jutin cargan Lebeo], ⁴ “Celote” nishgan Simón y Jesusta entregag cag Judas Iscariote.

⁵ Tsay chunca ishçay (12) apostolnincuna wilacog aywananpag cacharmi Jesús caynog nergan: “Ama aywanquitsu mana Israel runacunapa marcacunamanga, ni yaycapäcunquitsu Samaria provinciacho caycag marcacunamanpis. ⁶ Tsaypa trucanga aywapäcuy Israel runacunalaman. Paycunaga ogradashga uyshanogmi carcaycan. ⁷ Paycunata wilapanqui caynog nir: ‘Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami.’ ⁸ Gueshyagcunata aliyätsinqui. Wanushcunatapis cawaritsinqui. Leprawan gueshyagcunatapis aliyätsinqui. Demoniucunatapis runacunapita gargunqui. Gamcunata yanapashgänogla gamcunapis waquina yanapag.

⁹⁻¹⁰ “Arupacog runa arushganpita imatapis chasquishgannogmi gamcunapis wilacushgayquipita imatapis chasquinquipag. Tsaynog caycaptenga ama apapäcunquitsu guellayta ni örütapis. Tsaynogpis ama apapäcunquitsu guepinayquita, trucacunayquipag rôpayquita ni tucruyquitapis. Jatirashgayqui llanquilyayquiwan aywapäcuy.

¹¹ “May marcaman o may jalgacunanman chayarpis tapucunqui mayganpis ali runa cashganta. Mayganpis ali runa captenga paypa wayilancho posädacärinqui juc marca pasanayquiyag. ¹² Tsay runapa wayinman chayarpis caynog nipäcunqui: ‘Ali cawanayquipag Tayta Diosnintsipa yanapayculäshunqui.’ ¹³ Ali chasquishuptiquega nipäcushgayquinogmi paypag ali caway canga. Mana chasquishuptiquega juc wayimanna aywanqui posädacä ashinayquipag. ¹⁴ Runacuna wilacushgayquita mana chasquishuptiquega marcapi-tapis aywacärinqui llanquiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui.* ¹⁵ Tsaynog mana chasquishushgayquipitami Sodoma y Gomorracho tag runacuna† infiernucho nacanapag cashganpitapis paycuna más fiyupa infiernucho nacangapag.

Chiquimagnintsita mana mantsacunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)

¹⁶ “Shumag tanyacäriy. Gamcunata fiyu runacuna cashganman cachaycä uyshacunata atogman gaycognogmi. Tsaynog caycaptenga culebranogpis alcäbula puricunqui. Itsanga imatapis lutanta ama rurapäcuytsu. ¹⁷ Chiquishogniqui runacunaga autoridäcunanmanpis präsu tsarircur apapäcushunqui juzgashga canayquipag. Tsaynoglami sinagogancunachöpis astashunquipag. ¹⁸ Nogata chasquicamashgayquipitami nación mandag reycunamanpis apapäcushushpayqui castigashunquipag. Tsaynogpami wilacuyñeta paycunata y tsaycho cag waquin mana Israel runacunatapis wilapanquipag. ¹⁹⁻²⁰ Autoridäcunanman entregag chasquishuptiquipis ama laquicärinquitsu: ‘¿Imatarag nishag?’ nishpayqui. Autoridäcunapa naupancho manami quiquiquipa yarpaynilayquipitatsu parlapäcunquipag, sinöga Tayta Dios cachamushgan Santu Espiritumi tanyatsishunqui imata parlanayquipagpis.

²¹ “Nogata chasquicamashganpita chiquirmi waquintapis autoridäcunanman entreganga wanutsishga cananpag. Waquinami tsurinta entreganga wanutsishga cananpag y waquinami taytantapis entreganga wanutsishga cananpag. ²² Nogata chasquicamashgayquipitami pi-maypis chiquishunquipag. Tsaynog chiquishuptiquipis hasta wanunayquiyag nogaman yäracamashpayquimi Tayta Diospa naupanman chayanquipag. ²³ Juc marcacho chiquishuptiquega juc marcaman gueshpicärinqui. Manarag lapan Israel nacioncho cag marcacunapa puriptiquimi NOGA cutimushagpag.

* **10:14** Tsay witsanga llanquincho caycag polvuta runacuna tapshipäcog Tayta Diosnintsipa juzganapag cashganta tsay marca runacuna tanyacunanpagmi. † **10:15** Sodoma y Gomorracho tag runacuna imanog cawashgantapis musyanayquipag liyinqi Génesis 19.1-29.

²⁴ “Maygan yachacogpis manami yachatsegninpita mastaga yachantsu. Tsaynogla ashmaypis manami patronninpita más munayniyogtsu. ²⁵ Nogatapis chiquiyçámarga gamcunata masragmi chiquishunquipag. Nogatapis: ‘Satanasmi payga’ niycámarga gamcunatapis Satanás cashgayquitami runacuna nishunquipag.

Pitapis mana mantsacunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 12.2-7)

²⁶ “Cay patsacho runacuna chiquishuptiquipis mana mantsacuypa wilacuynëta wilacäriy. Tayta Diospa wilacognin cashgayquita cay patsacho runacuna mana tanyaptinpis Tayta Diospa naupanman chayaptiquimi itsanga lapanpis musyapäconga wilacognin cashgayquita. ²⁷ Tsaynog caycaptenga yachatsishgäta mana mayagcunata gamcunana mana mantsacuypa wilapanqui. Tsaynog wilacunayquipagmi gamcunata yachayçätsë. ²⁸ Ama mantsacäriytsu pipis wanutsishunayquipag jurapähuptiqui. Wanutsishushpayquipis almayquitaga manami wanutsengatsu. Chiquishogniquicunata mantsacunayquipa trucanga Tayta Diosnintsita cäsucäriy. Paymi itsanga munayniyog caycan almantinta pitapis infiernuman gaycunanpag.

²⁹ “Tantycäriy. Pichiuchancacunata runacuna mana cäsüpaptinpis Tayta Diosnintsi lapantami ricaycan. Pichiuchancatapis tsaynog ricaycarga gamcunata masragmi Tayta Diosnintsi ricayçashunqui. ³⁰ Tsaynogلامي agtsayqui ayca cashgantapis payga musyaycan. ³¹ Pishgucunapitapis más väleg captiqui Tayta Dios cuidayçähuptiquega pitapis ama mantsacäriytsu.

Jesucristupa favornin parlagcuna ali ricashga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 12.8-9)

³² “Pipis nogata chasquicamashganta mana pengacuypa wilacuptenga nogapis Tayta Diospa naupancho paycunapa favorninmi parlashagpag. ³³ Pipis runacunapa naupancho pengacushpan chasquicamashganta ñëgamaptenga nogapis Tayta Diospa naupancho paycunata: ‘Manami reguëtsu’ nishagpagmi.

Payman yäracogcunata chiqipäcunanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ “Gamcuna ama yarpapäcuytsu nogata chasquicamashgayquipita runacuna mana chiquishunayquipag cashganta. Tsaypa trucanga nogata chasquicamagcunata runacuna chiquengapagmi. ³⁵ Nogata chasquicamashganpitami tsurinpis taytanpa contran sharconga. Mamanpa contranmi wawanpis sharconga. Tsaynogلامي lumtsuyninpis suedranpa contran sharconga. ³⁶ Tsaymi cuyashunayquipa trucanga castayquicunapis chiquishunquipag.

³⁷ “Nogata chasquicamashganpita maman chiquiptinpis, taytan chiquiptinpis o tsurin chiquiptinpis noga munashgänog imaypis cawatsun. Noga nishgäta cäsucunanpa trucanga maman, taytan o tsurin nishganta cäsucogcunaga manami rasunpatsu chasquicamashga. ³⁸ Tsaynog captenga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. Wanananyag noga munashgänog mana cawag çäga manami rasunpatsu chasquicamashga. ³⁹ Noga munashgänog cawanapanpa truncan quiquin munashgannog cawagcunaga infiernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag.

Tayta Diosnintsi naupancho premiuta chasquinantsipag cashganta Jesucristo yachatsishgan

(Marcos 9.41)

⁴⁰ “Gamcunata chasquishushpayquega nogatami chasquicayçäman. Tsaynogpis nogata chasquicamag çäga Taytätapis chasquicuyanmi. ⁴¹ Tayta Diospa wilacogninta wayinman chasquicog çäga gloriaman chayar wilacogcuna premiuta chasquishgannogmi paypis premiuta chasquengapag. Tsaynogلامي Tayta Dios munashgannog cawag ali runata wayinman chasquicog çäga gloriaman chayar tsay ali runa premiuta chasquishgannog paypis premiuta chasquengapag. ⁴² Chasquicamagcunata pipis noga-raycu juc pusillu yaculatapis macyaptenga Tayta Diosnintsi paytapis premiutami gongapag.”

11

¹ Chunca ishçay (12) apostolnincunata yachatsiyta usharcurnami Jesusga Galilea provinciapa marcan marcan purergan Tayta Diosnintsi wilacuyninta wilacur.

Juan Bautistapa discipuluncuna Jesucristuman tapog aywashgan
(Lucas 7.18-35)

² Carcilcho caycarmi Juan Bautista mayargan Jesús milagrucunata ruraycaghanta y Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacor puriyacashgantapis. Tsaymi discipuluncunata Jesús cagman cachargan caynog nir tapumunanpag: ³ “¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpashag?”

⁴ Tsaynog tapuñtini Jesús nergan: “Cutishpayqui Juanta wilapacuy ricashgayquita y mayashgayquitapis. ⁵ Gapracuna ricannami. Puriyta mana puëdeg wegrucuna purinami. Leprawan gueshyagcuna aliyashganami caycan. Upacuna mayannami. Juc ishca y wanushcunapis cawarimushganami. Wactacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta maycannami. ⁶ Nogaman yäracamashgannogla imaypis Juan yäracamätsun.”

⁷ Juanpa cachancuna cuticäriptinnami runacunata Jesús caynog nergan: “Chunyag jircaman Juanta ricanayquipag aywar manami jachata wayra cuyutsegta ricanayquipagtsu aywapäcorgayqui.” ⁸ Tsaynogpis manami finu röpan jatishga runata ricanayquipagtsu aywapäcorgayqui. Reypa wayincho tagcunalami ali röpan jatishga carcaycan. ⁹ Manami tsaycunata ricagtsu aywapäcorgayqui, sinöga Tayta Diosnintsipa profëtanta ricanayquipagmi. ¹⁰ Juanpami Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribiraycan:

‘Wilacognëtamı cachashag runacunata camaricatsinanpag.

Tsaynogpami camaricushga canga shamuptë chasquicamänanpag.’^{*}

¹¹ Juanpag tsaynog escribishga captinmi lapan runacunapıtapis payga más puntata tanyashga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta. Tsaynog captinpi discipulöcunaga nogawan purishga carmi Juanpita masla tanyapäcun Dios cachamushgan Cristo cashgäta.

¹²⁻¹³ “Moisés escribishgancuna, Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgancuna y Juan Bautista wilacushgancunapis niycan noga shamunäpag cagpitami. Tsaymi Juan wilacuyta galaycushganpita-patsa atscä runacuna Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta chasquicurcaycan. Tsaynog caycaptinpi waquin runacunaga manami munantsu tsay wilacuyta wilacunanta, sinöga imanogpapis tsapatami churapaycan. ¹⁴ Tsaynoglamı Tayta Diospa palabrancho escribiraycan Elías shamur wilacunapıt cashganta. Tanyanayquipag sasa captinpi Juan Bautista wilacuytini cumplergan Elías shamur wilacunapıt escribiraycushgan.† ¹⁵ Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

¹⁶⁻¹⁷ Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Canan tiempo runacunaga yupay-tucog wamracunanogmi carcaycan. Manami chasquicamantsu noga yachatsishgäcunata ni Juan Bautista yachatsishgancunatapis. Wamracuna: ‘Puclar fiestata rurashun’ nir quënata tucaptin yanasancuna gatswayta mana munashgannogmi noga yachatsishgäcunatapis mana chasquicärintsu. ‘Aya pampayta puclar laquicuypa cantashun’ niptinpi yanasancuna puclayta mana munashgannogmi Juan Bautista yachatsishgancunatapis chasquicuyta mana munantsu. ¹⁸ Juan Bautista imaypis ayunapın y vınuta mana upuptin: ‘ıPayga demoniupa munaynincho carmi tsaynog caycan!’ nıpacun. ¹⁹ Pımay runawanpis juntacar NOGA ima micuytapis micuptë y vınutapis upuptë ‘Micular upular puricun’ nıpacaman. Tsaynogpis: ‘Jutsasapa runacunawan y Romapag impuestu cobragcunawan puricog’ nıpacaman. Tsaynog mana chasquicamapınpi Juanta y nogata Tayta Dios cachamushgan tanyacaycan Tayta Dios munashgannog cawapäcuptëmi.”

Jutsa ruragcuna infernuman gaycushga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 10.13-15)

²⁰ Milagrucunata Jesús rurashganta ricarpis waquin runacuna jutsa ruraycunata manami cacharergantsu. Tsaymi paycunapıt Jesús caynog nergan: ²¹ “ıCorazın marcacho tag runacuna! ıBetsaida marcacho tag runacuna! ıJuicio final junäga pasaypami laquicunquipag! Gamcunacho milagrucunata rurashgänog Tiro y Sidön marcacunacho milagrucunata rurapıtëga maynami jutsa ruraycunata cacharinman cagan.‡ Tsaynogpis jutsa rurashganpita laquicun maynami cotenciapıta rurashga röpata jatıcurcur uchpaman jamaycur wagapäcunman cagan. Gamcunaga milagrucunata rurashgäta ricaycarpi jutsa ruraycunata cachariyta manami munapäcunquitsu. ²² Tsaynog cashgayquipıtami Tiro y Sidön marca runacuna infernucho nacashganpıtapis gamcunaga infernucho más fiyupa nacanquipag.

²³ “Capernaum marcacho tag runacuna, ¿gamcunaga Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipag cashgan imatachari yarparcaycanqui? Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipa trucanga Hadisman gaycushgami capäcunquipag. Gamcunacho rurashgä

* **11:7** Juc runa imatapis fäcil criyiptin tsay witsan runacuna nergan wayra cuyutsishgan jachanog tsay runa cashgantami. * **11:10** Malaquías 3.1 † **11:14** Elıaspıta y Juan Bautıspıtıta mastı musyanayquipag liyınquı Malaquías 3.1; 4.5-6; San Mateo 17.10-13; San Lucas 1.17; San Juan 1.21. ‡ **11:21** Tiro y Sidön marca runacuna imanog cashgantapis musyanayquipag liyınquı Isaias 23; Ezequiel capıtulo 26-pıta capıtulo 28 ushananyag; Amós 1.9-10.

milagrucunata Sodoma marcacho ruraptëga jutsancunata cachariptin hasta cananyagmi tsay marca caycanman cargan. § 24 Sodoma marca runacuna infernucho nacanangepag cashganpitapis gamcuna más fiyupami infernucho nacanquipag.”

Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Lucas 10.21-22)

25 Tsaychömi pasaypa cushicushpan Tayta Diosnintsita Jesús manacorgan caynog nir: “Jana patsacho y cay patsachöpis gam munayniyogmi caycanqui, papá. Yachag-tucogcunata manami tanyatsishcanquitsu nogata cachamashgayquita. Paycunata tanyatsinayquipa trucanga yachacuyta munagcunalatami tanyatsishcanqui. 26 Tsaynog canantami munashcanqui, papá.”

27 Nircurnami discipuluncunata caynog nergan: “Taytämi lapantapis munaynëman churamushga, tsurin captë. Noga imanog cashgätapis Taytalämi musyan. Tsaynogmi pay imanog cashgantapis nogala musyá. Tsaymi tanyatsishgä cagcunala musyapäcun Taytä imanog cashgantapis.

28 “Tayta Diosninti munashgannog cawayta mana camäpacorga nogaman yäracamay. Yäracamaptiquega yanapashayquimi. 29 Noga yachatsishgänogla cawapäcuy. Tsaynogpis shumag tanyacäriy cuyapäcog y mana runa-tucog cashgäta. Tsaynog cawarga ali cawaytami tarinquipag. 30 Noga yanapaptë Tayta Dios munashgannog cawanayquipäga manami sasatsu caycan.”

12

Sábado jamay junagpag Jesucristo munayniyog cashgan
(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

1 Tsaypita sábado jamay junagchömi discipuluncunawan Jesús pasarcaycargan trigu poguraycag chacracuna cuchunpa. Tsaymi discipuluncunaga pasaypa yarganashpan tríguta palarcur cuparishpan micapäcorgan. 2 Tsaynog rurashganta ricarmi fariseo runacuna Jesusta caynog nergan: “Discipuluyquicuna sábado jamay junagcho tríguta palarga Moisés escribishgan leycunata manami cäsucuycantsu.”

3 Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho tríguta palarpis paycunaga manami jutsatatsu rurashga. Atsca cutimi gamcuna liyipäcushcanqui David yanapagnincunawan micanar imata rurapäcushgantapis. Atsca cuti liyiyarpis ¿manacu tanyapäcunqui? 4 Paymi Tayta Diosta manacuna wayi rurinman yaurc Tayta Diosnintipag churaraycag tantata paywan aywag runacunawan micorgan.* Tsay tanta cüracunala micunangepag caycaptinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.

5 “Tsaynogpis Moisés escribishgan leycunata atsca cuti liyirpis ¿manacu tanyapäcunqui sábado jamay junag templucho cüracuna rurashgancuna jutsa mana cashganta? 6 Tsaynoglämi discipulöcunapis mana jutsayogtsu caycan, sábado jamay junagcho mana jamarpis.

7 “Gamcunaga manami tanyacunquitsu Tayta Diospa palabrancho caynog escribiraycashganta:

‘Nogapag uywacunata altarcho rupatsishgayquipitapis runa mayiquita más cuyapänayquitami munä’[†]

Tsay escribiraycashganta tanyacorga manami discipulöcunata jamurpaycanquimantsu.

8 NOGAMI munayniyog caycä sábado jamay junagcho runa rurangepag mana rurangepag cagtapis ninäpag.”

Sábado jamay junagcho wanushga maquiyog runata Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

9 Tsaypita aywar Jesús yacorgan tsay marcacho sinagogaman. 10 Tsaycho juntacashga caycag runacunawanmi wanushga maquiyog runapis caycargan. Tsaymi fariseo runacuna Jesusta taporgan caynog nir: “Sábado jamay junag caycaptin wanushga maquiyog runata ¿aliyätsinquimancu o manacu?” Tsaynog taporgan aliyätsiptin tsay achäquilawan Jesuspa contran sharcapäcunangepami.

11 Tsausage Jesús nergan: “Maygayquipapis uyshayqui pözuman jegaptin ¿manacu jinan höra jorgog aywanqui, sábado jamay junag caycaptinpis? 12 Uyshapitapis más cuyaymi runacunaga caycan. Tsaynog caycaptenga sábado jamay junagchöpis gueshyagcunata aliyätsishagmi.”

§ 11:23 Sodoma marcata Tayta Diosninti ninawan ushacätsergan tsaycho tag runacuna fiyupa jutsasapa captin. Tsaypita musyanayquipag liyinqui Génesis 19; Ezequiel 16.48-50. * 12:4 Tsay tantata micushganpita musyanayquipag liyinqui 1 Samuel 21.1-6; Levítico 24.5-9. † 12:7 Oseas 6.6

¹³ Nircsur tsay gueshyaycag runata Jesús nergan: “¡Maquiquita jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sänuna ricacorgan. ¹⁴ Sábado jamay junagcho tsaynog aliyätsiptinmi fariseo runacuna tsay sinagogapita yargurcur wilanacärrergan Jesusta wanutsinanpag.

Jesucristo imanog cananpag cashgantapis profëta Isaías unay escribishgan

¹⁵ Tsausage Jesús tsaynog parlapäcushganta musyaycur aywacorgan tsay marcapita. Aywacuptinmi atscä runacuna guepanpa aywargan. Guepanpa aywag runacuna mayganpis gueshyaptin Jesús aliyätserganmi. ¹⁶ Aliyarcatsirmi Jesús nergan: “Pitapis ama wilapanquitsu noga aliyätsishgäta.” ¹⁷ Jesús tsaynog cuyapäcog cananpag cashganpitami profëta Isaías Tayta Diosnintsi nishgancunata escribergan caynog nir:

¹⁸ “Juc sirvimagnë runami shamonga.

Acrashgä captinmi paypita fiyupa cushicö.

Paytami Santu Espiritu shumag yanapanga.

Tsaynog yanapaptinmi ali cawayta cay patsaman apamonga may-tsay nacionchöpis runacuna noga munashgänog cawanapanpag.

¹⁹ Runacuna gayapaptinpis manami imatapis nengatsu.

Tsaynogpis manami purengatsu: ‘Nogaga más yachagmi cä’ nishpan.

²⁰ Pasaypa laquicogcunata manami manacagman churangatsu, sinöga cuyapangami.

Jutsa rurag runacunata manami juclatsu castiganga, sinöga munashgänog cawanapanpagmi tanyatsenga.

²¹ Tsaynogpami may-tsay nación runacunapis payman yäracur salvacongpag.”[✠]

Satanaspä munayninwan cashganta Jesucristupag nipäcushgan
(*Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10*)

²² Tsaypita demonio gaprayätsishgan y shiminta watacätsishgan runata Jesús cagman pushargan aliyätsinanpag. Tsay runapita demoniuta Jesús garguptinmi rimarganna y ricarganna. ²³ Tsaynog aliyätsegta ricarmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “¿Salvamänantsipag Tayta Dios cachamushgan rey Davidpa castantsurag payga caycan?”

²⁴ Tsaynog nishganta mayar fariseo runacuna caynog nipäcorgan: “Tagay runaga manami Tayta Diospa munayninwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapita mandagnin Beelzebupa[†] munayninwanmi.”

²⁵ Tsaynog parlashganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Juc nacioncho runacuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wanutsinacur ushacanman? Tsaynogpis juc marcacho o juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wacpa caypa aywacur ushacanman? ²⁶ Tsaynog captenga ¿imanirtag yarparcaycanqui Satanaspä munayninwan demoniucunata gargushgäta? Quiquinpura gargunacorga Satanás ushacanmanmi.

²⁷ “Waquin runacuna demoniucunata garguptin gamcunaga yarpaycanqui Tayta Diosnintsi munayninwan gargushgantami. Noga garguptëga ¿imanirtag yarparcaycanqui Satanaspä munayninwan demoniucunata gargushgäta? Tsaynog yarpara lutantami yarparcaycanqui. ²⁸ Tayta Dios cachamushgan Santu Espiritu yanapamaptinmi demoniucunata gargö. Gargushgäta ricarmi musyapäcunqui Tayta Diospa munayninwan Satanasta vincishgäta.”

²⁹ Satanaspita más munayniyog cashganta tanyatsirmi Jesús yachatsergan caynog nir: “Calpayog runa wayinta täpaycaptenga manami pipis suwapanmantsu.[‡] Tsaynog täpaycaptinpis paypita más calpayog runa shamurmi itsanga matwaycur imancunatapis apacurcur aywaconga.

³⁰ “Mayganpis mana chasquicamag cäga conträmi caycan. Nogata mana cäsomag cäga Satanás munashgantami ruraycan.

³¹⁻³² “Runacuna ima jutsa rurashganta y lutancunata parlashgantapis perdonta manacuptenga Tayta Dios perdonangapagmi. Tsaynoglämi Tayta Diospita shamushgäta mana tanyar conträ rimaptinpis Tayta Dios perdonanga. Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta Santu Espiritu tanyaycätsiptin conträ rimagcunatami itsanga Tayta Diosnintsi imaypis mana perdonangapagtsu.”

Parlacuyninpa runata reguinantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(*Lucas 6.43-45*)

³³ Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Wayuyninpa yörata reguishgantsinogmi parlacuyninpa musyantsi pipis ali runa cashganta o mana ali runa cashgantapis. ³⁴ ¡Fiyu runacuna! Gamicuna fiyu caycarga ¿imanogpashi

✠ 12:21 Isaías 42.1-4 † 12:24 Satanaspä jucag jutenga Beelzebumi caycan. ‡ 12:29 Runacunata maquincho tsarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runanog.

alita rimapäcunquiman? Alita rimanayquipa trucanga shonguyqui lutancunata yarpashgalantami imaypis rimapäcunqui.

³⁵ “Pipis shonguncho alita yarparga alitami parlan. Shonguncho mana alita yarparmi itsanga mana alicunata parlan. ³⁶ Tsaymi juicio final junagchöga manacagcunata parlashgayquipita Tayta Diosnintsi juzgashunquipag. ³⁷ Alita parlaptiquega jutsaynag cashgayquitami Tayta Diosnintsi nishunquipag. Mana alita parlaptiquimi itsanga jutsayog cashgayquita nishunquipag.”

Milagrutarag Jesucristo rurananta munapäcushgan
(Marcos 8.11-12; Lucas 11.29-32)

³⁸ Tsaypitanami waquin fariseo runacuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsseg runacuna Jesusta nipäcorgan: “Tayta Diosnintsi rasunpa cachamushushgayquita musyapäcunäpag ima milagrutapis rurayculay, tayta.”

³⁹ Tsausage Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosman yäracärinqui. Tsaymi pay cachamashganta criyinayquipag milagruta ruranätag munarccaycanqui. Munashgayquinöga manami milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagrutaragmi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog. ⁴⁰ Quimsa junag quimsa pagas jatuncaray pescädupa pachancho caycashganpita Tayta Diosnintsi Jonasta yargatsimushgannogmi NOGATAPIS quimsa junag quimsa pagas pamparashgäpita cawaritsimangapag.

⁴¹ “Jonäs wilacushganta mayarmi Nínivicho tag runacuna jutsa rurashganta cacharergan. Jonaspita más munayniyog noga caycaptëpis wilacushgäta canan witsan runacuna manami chasquicärintsu. Tsaymi juicio final junag Nínivicho tag runacuna sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Nogacuna Jonäs wilacushganta chasquicuycaptëga çimanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin wilacushganta mana chasquicäergayquitsu?’ ninanpag.

⁴² “Musyashgayquinogpis Salomonpa yachatsicuyñinta mayananpagmi Sabá nacionpita-patsa mandag warmi shamorgan Jerusalemman. § Paymi juicio final junag sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Salomón yachatsishganta noga chasquicuycaptëga çimanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin yachatsishganta mana chasquicäergayquitsu?’ ninanpag. Salomonpita noga más yachag captëpis canan witsan runacunaga manami wiyacärintsu noga wilacushgäcunata.

Maypitapis yargushganman demonio cutinanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 11.24-26)

⁴³ “Runapita demonio yargurna chunyagcunapa purin maychöpis tänanpag ashir. ⁴⁴ Mana tariycorga yarpan yargushgan runaman yapay cutiya. Cutiyacushpanmi tarin pitsapacushga y churapacushga jäcuycag wiyatanog. ⁴⁵ Tsaynog jäcuycagta tariycurmi paypita más fiyu ganchis demoniucunata pushacurcur tsay runaman cutin paycho tänanpag. Tsaymi naupata cashganpitaga tsay runa más fiyuna ricacun. Tsaynogmi pasanga canan witsan fiyu runacunatapis.”

Maman y wauguincuna pï cashgantapis Jesucristo nishgan
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

⁴⁶ Jesús tsaynog yachaycätsiptinmi mamanwan wauguincuna tsayman chayargan. Chayaycurmi punculacho shuyarpaycargan Jesuswan parlayta munashpan. ⁴⁷ Paycunata ricarmi juc runa Jesusta wilargan caynog nir: “Mamayqui y wauguicunami puncucho shuyarpaycäshunqui.”

⁴⁸⁻⁴⁹ Tsaynog wilaptinmi discipuluncunata ricärir Jesús caynog nergan: “Paycunami mamänog y wauguëcunanogpis caycan. ⁵⁰ Pipis mamänog, wauguëcunanog y panëcunanog carcaycan Tayta Dios munashgannog cawag cagmi.”

13

Tayta Diosnintsi pa wilacuyñinta muruman Jesucristo tincutsishgan
(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Tsay junaglamı wayipita yargurir Jesús aywargan Galilea lagüna cuchunman. ² Tsaymanmi atsca runacuna juntacargan Jesús yachatsishganta mayayta munar. Aläpa quichquipaptinmi lagüna cuchuncho caycag büquiman Jesús witsargan tsaypitana yachatsimunanpag. ³ Nircurnami imamanpis tincutsiypa atsca yachatsicuyta yachatsimorgan caynog nir: “Juc runashi aywargan trigu murog. ⁴ Tsayshi muruta matsiptin waquin chayargan näniman. Tsaycho matsiraycagtamı pishgucuna shamur upshacurcorgan.

§ 12:42 Salomonta watucog shamog warmipita musyanayquipag liyinqui 1 Reyes 10.1-13.

⁵⁻⁶ “Waquin cag murunashi chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa aläpa mana captin shanaywan tsaquicäcorgan. ⁷ Waquin cag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycälar winamurshi mana wayorgantsu.

⁸ “Waquin cag murunashi hondu alpaman chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi ali espïjayog corgan. Waquin espïjashi wayorgan pachac (100) trïguta, waquin espïjacunashi wayorgan sogta chunca (60) trïguta y waquinnashi wayorgan quimsa chunca (30) trïguta.”

⁹ Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

Tincutsiypa Jesucristo imanir yachatsishganpis

(*Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10*)

¹⁰ Tsaynog yachatsiptinmi discipuluncuna Jestusta caynog nipäcorgan: “Imamanpis tincutsiypa yachatsipäcamaptiqui manami shumag tanyapäcötsu, tayta.”

¹¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Gamcunataga tincutsiypa yachatsishgäcunata shumagmi tanyatsishayqui. Mana cäsucamagcunatami itsanga mana tanyatsiylapa yachatsishag. ¹² Tsaynog captenga mayganpis yachacuyta munagcunaga yachatsishgäcunata tanyangapagmi. Mana yachacuyta munagcunami itsanga mayarpis mana tanyangapagtsu. ¹³ Tsaymi noga yachatsë imamanpis tincutsiypa. Tsaynogpami yachacuyta mana munagcunaga ricaycarpis mana tanyantsu y mayaycarpis mana chasquicuntsu. ¹⁴ Tsaynog cananpag cashganpitami Tayta Dios nishganta profëta Isaiäs escribergan caynog nir:

‘Gamcuna mayaycarpis manami tanyanquitsu.

Ricaycarpis manami chasquicunquitsu.

¹⁵ Cay runacunapa shongun chucruyashgami caycan.

Tsaymi rinrincunapis tsapacashganog caycan.

Nawincunapis mana ricagno caycan.

Tsaynog carmi paycunaga imata yachatsishgätapis mana tanyacuntsu.

Tsaymi mana chasquicamantsu jutsancunapita perdonashga cananpag.*

¹⁶ “Gamcunami itsanga ricashpayqui y mayashpayqui imata yachatsishgätapis tanyacurcaycanqui. ¹⁷ Unay profëtacuna y Tayta Dios munashgannog cawag runacunapis reguimaytami munargan. Reguimayta munarpis cay patsaman manarag shamuptëmi mana reguimashgatsu. Tsaynogpis noga wilacushgäcunata mayayta munarpis manami mayapëcamashgatsu. Gamcunami itsanga ricarcaycämanqui y mayarcaycämanquipis.

Muruman tincutsishganta Jesucristo tanyatsishgan

(*Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15*)

¹⁸ “Canan tanyatsishayqui murog runaman tincutsiypa yachatsishgäta. ¹⁹ Trïgu muroga Tayta Diosnintsipa wilacuyninmi caycan. Chucru näninogmi waquin runacunapa shongun chucru caycan. Tsaynog chucru shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis mana chasquicuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanäs gongaycatsin.

²⁰ “Waquin runacunapa shongonga shalanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayar cushishgami chasquicärin. ²¹ Cushishga chasquicurpis shalacho alpa aläpa mana captin trïgu jegarcamur tsaquicäcushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi runacuna chiquiptinpis o ima nacaycho carpis cuticärin naupata cawashganmannog.

²² “Waquin runacunapa shongonga casha rurincho cag alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis más yarpachacun ricu canalapag y quiquin munashgannog cawanalanpagmi. Tsauraga tsaycunalapag yarpachacorga manami Tayta Diosninti munashgannogtsu cawarcaycan.

²³ “Waquin runacunapa shongonga hondu alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cushishga chasquicur Tayta Diosninti munashgannogmi cawan. Tsaymi ali alpa cho juc muralapita pachac (100) trïgu o sogta chunca (60) trïgu o quimsa chunca (30) trïgu wayushgannog tsay runa Tayta Diosninti munashgannog cawanga.”

Trïguta murushgancho cebadilla winamushganpita Jesucristo yachatsishgan

²⁴ Juicio final junagchörög runacuna juzgashga cananpag cashganpita yachatsir Jesús caynog nergan: “Juc runashi chacraman aywargan trïguta murunanpag.

²⁵ Mururcuptinnashi chiquegnin runa tsacaypa aywarcu trïgu murushgan chacraman cebadilluta murorgan. ²⁶ Trïgu winamuptinshi cebadillupis winamorgan. ²⁷ Tsaynog winamuptinshi trïgu tirapagcuna trïgupa duëñunta caynog nergan: ‘Acraylata muruycaptiquega ¿maypitatag cebadilla winamushga, tayta?’ ²⁸ Tsaynog wilapinshi trïgupa duëñun caynog nergan: ‘Mayganpis chiquipämagnëmi tsaytaga muruycushga.’

Tsaynog niptinshi arogcuna caynog taporgan: ‘¿Munanquicu tsay cebadilluta tirapanäta?’

²⁹ Tsaynog niptin caynog nergan: ‘Ama tsaytaga tirapaytsu. Cebadilluta tiraparga trïgutapis

* 13:15 Isaiäs 6.9-10

luquinquipagmi. ³⁰ Jina winacutsun triguwan cebadillu cosëchayag. Cosecharnami achogcuna acrapaylapa achongapag. Tsay acrashgan cag cebadillutanami achurcur ninaman gaycupäcongagap. Trigutami itsanga shuntarcur pirwapäcongagap.’”

Diospa wilacuyninta ñäpush muruman Jesucristo tincutsishgan
(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18,19)

³¹ Mastapis Jesús tincutsiypa yachatsir caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäpush murunogmi caycan. ³² Ñäpushpa muronga pasaypa tacshala caycarpis muruptin winamur waquin jachacunapitapis más jatunmi ricacun. Tsaymi pishgucunapis gueshwancunata rämancunacho ruran. Tsay tacshala murulapita ñäpush winarcamur räman mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-tsaymanpis chayaycan.”

Diospa wilacuyninta levadüraman Jesucristo tincutsishgan
(Lucas 13.20,21)

³³ Nircur Jesús caynogpis nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga levadüranogmi caycan. Tantata rurananpag warmi quimsa arröba harinaman levadürata winaptenga mäsa shumagmi jacan. Ichicla levadüra mäсата jacatsishgannogmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin-pis may-tsayman chayangapag.”

Imapag Jesucristo tincutsiypa yachatsishgan
(Marcos 4.33-34)

³⁴ Runacunata Jesús yachatsishpanmi imamanpis tincutsiypa imayypis yachatsergan. Imamanpis mana tincutsiypaga manami imayypis yachatsergantsu. ³⁵ Tsaynog yachatsergan Tayta Diosnintsipa profëtan escribishgan cumplinanpagmi. Tsay escribishganga caynogmi niycan:

“Imamanpis tincutsiypami runacunata yachatsishag.

Patsata camashganpita-patsa pipis mana tanyashgancunatami yachatsishag.”*

Cebadilluman tincutsiypa yachatsishganta Jesucristo tanyatsishgan

³⁶ Tsaypitanami runacunata despacharcu discipuluncunawan Jesús yaycorgan juc wayiman. Tsaychömi discipuluncuna ruwacorgan tsay cebadillupita yachatsishganta tanyatsinanpag.

³⁷ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Triguta murog runaga NOGAMI caycä. ³⁸ Tsay chacraga caycan intëru cay patsami. Tsay trigu muroga caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicog runacunami. Tsay cebadilloga caycan Satanás munashgannog cawag runacunanami. ³⁹ Tsay cebadilluta murog cäga Satanasmı caycan. Cosëchaga caycan juicio finalmi. Cosëchata shuntagcunaga caycan angilcunami.

⁴⁰ “Cebadilluta shuntarcu ninaman gaycushgannogmi juicio final junagchöpis Satanás munashgannog cawag runacunata infiernuman gaycongagap. ⁴¹ NOGAMI angilnëcunata cachamushag jutsa ruratsegcunata y jutsa ruragcunatapis shuntarcu infiernuman gaycunanpag. ⁴² Tsaychömi pasaypa wagar quiruntapis uchupäcongagap. ⁴³ Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunami itsanga paypa naupancho car cushishga cawapäcongagap. Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

Tayta Diospa naupanman chayay imaycapitapis más ali cashganpita Jesucristo yachatsishgan

⁴⁴ Mastapis Jesús yachatsergan caynog nir: “Tayta Diospa naupanman chayanantsipag cashganga caynogmi caycan. Juc runashi chacrapa purir tarergan tsaytsica guellay pamparaycagta. Tsay guellayta tariycurshi cushicushpan yarpachacorgan: ‘¿Imatag ruräman tsay guellay nogapa cananpag?’ nir. Tsayshi tsay guellayta cashgalanman pampaycur cushishga aywar ranticorgan lapan imaycancunatapis. Tsay guellaywannashi rantergan guellay pamparaycashgan cag chacrata. Tsaynogpashi pamparaycag guellayta jorgur ricu ricacorgan. Tsaynoglämi Tayta Diospa naupanman chayayga más cushicuypag caycan cay patsacho imaycayog cashgantsipitapis.”

⁴⁵ Tsaynogpis Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicog runaga öru ranteg negocianti runanogmi caycan. ⁴⁶ Tsay runaga más alinnin cag öruta tariycorga wayintapis chacrantapis ranticun tsay öruta rantinan cashga. Tsaynoglämi Tayta Diospa naupanman chayayga más ali caycan cay patsacho imaycapitapis.”

Juicio final junag runacunata Tayta Diosnintsi acrananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

⁴⁷ Tsaynogmi Jesús yapay caynog yachatsergan: “Musyashgayquinogpis lamarman redta jitarcu lapan casta pescädutami tsaripäcun. ⁴⁸ Nircurmi lamar cuchunman jorgupäcun tsaycho acrapäcunanpag. Tsaychömi micuna cagta canastaman winan y mana

* 13:35 Salmo 78.2

micuna cagtanami jitarin. ⁴⁹ Pescäduta acrashgannoglamı juicio final junag lapan runacunata acrananpag Tayta Diosninti angilnincunata cachamonga. Tsaynogmi ali runacunata raquenga jutsa rurag runacunapita. ⁵⁰ Jutsa rurag runacunatami in fiernuman gaycongapag. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchupäcongapag.”

Jesucristupa discipuluncunapis yachatsinanpag cashgan

⁵¹ Tsaynog yacharcatsirmi Jesús taporgan discipuluncunata caynog nir: “¿Cay yachatsishgäcunata gamcuna tantyanquicu?”

Tsaynog tapuptinmi: “Au, tanyämi, tayta” nipäcorgan.

⁵² Tsausage Jesús caynog nergan: “Tayta Dios munashgannog runacuna cawanapanpag yachatsishgäcunata tanyarga waquin runacunata gamcunapis yachatsinqui. Tsaynog yachatserga pirwapita maran cagcunata y tsayrag churashgan cagcunata jorgarcamur garagnogmi gamcunapis naupa cag yachatsicuycunata y mushog yachatsicuycunatapis yacharcaycätsinqui.”

Nazaret marcacho Jesucristo wilacushgan

(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

⁵³ Tsaynog yacharcatsirmi Jesús tsaypita aywacorgan. ⁵⁴ Marcanman chayarnami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta yachatsingan sinagogacho. Tsaycho yachatsiptinmi cushicushpan caynog nipäcorgan: “Tsaynog yachatsinanpäga ¿maychötäg payga yachacushga? Tsaynogpis ¿imanogpatag payga milagrucunata rurän? ⁵⁵ ¿Manacu payga carpintero Josépa tsurin caycan? Tsaynogpis paypa maman ¿manacu María? ¿Manacu paypa wauguincuna caycan Santiago, José, Simón y Judaspis? ⁵⁶ Tsaynoglamı panincunatapis reguintsı. Tsaynog caycaptenga ¿maychötäg yachacamushga tsayjinanpa yachaycunanpäga?”

⁵⁷ Tsaynog nirmi Jesús yachatsishgancunata mana chasquicärerantsu. Tsaymi Jesús nergan: “Waquin marcacunacho Diospa profëtanta chasquicäriptinpis castancuna y marca mayincunaga manami chasquicärintsu.”

⁵⁸ Tsaynog mana chasquicuptinmi juc ishçay milagrucunalata tsaycho rurargan.

14

Juan Bautistata Herodes wanutsishgan

(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)

¹ Tsay witsanmi Galilea provinciapa mandagnin Herodista runacuna wilargan Diospa wilacuyninta wilacur y milagruta rurar Jesús puriyçashganta. ² Tsaymi ashmaynincunata Herodes caynog nergan: “Tsay runaga Juan Bautistami cawarimushga canga. Cawarimushga carmi munayniyog caycan milagrucunata rurananpag.”

³⁻⁴ Juan Bautista manarag wanuptinmi Herodisga wauguin Felipipa warmin Herodiasta suwargan warmin cananpag. Tsaynog suwashga captinmi Juan Bautista caynog nergan: “Wauguiquipa warmtha suwamushpayqui jutsatami rurashcanqui.” Tsaynog nishganpitami Juan Bautistata Herodes carcilman wichgatsergan.

⁵ Tayta Diosnintsipa profëtan Juan cashganta lapan runacuna niptinmi Herodisga wanutsiyta munarpis mantsacorgan. ⁶ Tsaypita Herodispa diancho fiesta captinmi Herodiaspa jipash wawan gatswargan lapan gayatsishgancunapa naupancho. Shumag gatswashganta ricarmi Herodes pasaypa cushicorgan. ⁷ Tsaymi tsay jipashta caynog nergan: “Imatapis manacamashgayquitami camaripäshayquipag.”

⁸ Tsaynog niptinmi tsay jipashga maman yachatsishgannogla Herodista nergan: “Plätüwan Juan Bautistapa umanta goycamay.”

⁹ Tsaynog manacuptinmi rey Herodes pasaypa laquicorgan. Juanta wanutsiyta mana munarpis gayatsishgancunapa naupancho tsay jipashta promitishga carmi wardiata cachargan Juanpa umanta rogurir tsay jipashta goycunanpag. ¹⁰ Tsaymi carcilman wardia aywaycur Juanta wanutsergan. ¹¹ Nircurna umanta roguriycur plätüwan apaycur jipashta entregargan. Chasquircurnami jipashga mamanta entregaycorgan. ¹² Tsaynog rurashganta mayaycurmi Juanpa discipuluncuna aywar ayanta shuntacärergan pampananpag. Tsaypitanami Jesusta wilapäcorgan Juanta wanutsishganta.

Pitsga waranga runacuna micapäcunanpag milagruta Jesucristo rurashgan

(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

¹³ Tsaypitanami Herodes musyargan milagrucunata rurar Jesús puriyçashganta. Herodes musyashganta mayaycurmi büquiman witsarcushpan Jesús chunyagninman aywacorgan. Japalan aywacuptinpis runacuna musyargan mayman aywayçashgantapis. Tsaymi chaquilapa aywapäcorgan Jesusta tarinanyag. ¹⁴ Büquipta urarcurnami Jesús targeran atsca runacuna tsaycho shuyarpaycagta. Paycunata ricaycurmi Jesús cuyapashpan tsayman apashgan gueshyagcunata aliyätsergan.

¹⁵ Patsa tardiyaptinnami Jesusta discipuluncuna nipäcorgan: “Caychöga manami imapis cantsu runacunata garanantsipag. Tardina caycaptenga lapan runacuna aywacutsun cercacho cag marcacunapa micuyta rantipäcunanpag.”

¹⁶ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Manami paycunaga micuy asheg aywanmantsu. Paycunataga micuyta gamcuna garapäcuy.”

¹⁷ Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Pitsga tanta y ishca y pescädulami mircapäcuna caycan, tayta.”

¹⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “Tsay mircapayquita apamuy.”

¹⁹ Nircur discipuluncunata Jesús nergan runacunata pashpaman jamatsinanpag. Tsaypitanni pitsga tantata y ishca y pescäduta aptarcu Jesús jana patsata ricärishpan Tayta Diosta manacu agradëcicorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata mac-yargan lapan runacunata aypunanpag. ²⁰ Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Nircurna putsushgancunata discipuluncuna shuntapäcorgan chunca ishca y (12) canasta juntata. ²¹ Tsaycho micogcunaga corgan pitsga waranganog (5,000) runacuna, warmicunata y wamracunata mana yupaylapa.

*Yacu jananpa Jesucristo purishgan
(Marcos 6.45-52; Juan 6.15-21)*

²² Tsaypitana discipuluncunata Jesús nergan büquiman witsarcu wac tsimpaman nau-papäcunanpag. Discipuluncuna aywacuptinmi tsaycho cag runacunata despachacu Jesús quëdacorganrag. ²³ Nircurname jircaman witsargan Tayta Diosta manacunapag. Tsaycho manacuycaptinmi patsa tsacaycarganna. ²⁴ Tsayyaga büquiwan naupagcuna carutanami aywarcaycorgan. Tsaynog aywarcaycaptinna yacuta wayra fiyupa altuparag sharcatsimorgan.

²⁵ Tsaypita walpa wagay hörnog caycaptinna yacu jananpa Jesús aywargan discipuluncuna cagman. ²⁶ Yacu jananpa aywaycagta ricaycurmi discipuluncuna fiyupa mantsacar gaparargan: “¡Achachalay! ¡Almachag yacu jananpa aywaycämun!” nishpan.

²⁷ Tsaynog mantsacuptinmi Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaytsu! Nogami caycä.”

²⁸ Tsaymi Pedro caynog nergan: “Rasunpa gam carga nogapis yacu jananpa gam cagman shamunäpag niycalämay, tayta.”

²⁹ Tsaynog niptin Jesusga nergan: “Shamuy, ari.”

Tsausage büquipita yargurir yacu jananpa Jesús cagman Pedro aywargan. ³⁰ Aywaycaghanchömi fiyupa wayrar yacuta jananman pulchagyätsiptin pasaypa mantsacorgan. Talpucarnami gaparargan caynog nir: “¡Salvaycalämay, tayta!”

³¹ Tsaynog niptinmi Jesús jucla maquinpita tsutarcu caynog nergan: “¡Yäracuyniy nag runa! ¿Imanirtag mana yäracamanquitsu?”

³² Tsaypita büquiman witsarcuptin wayrapis chawarganna. ³³ Tsayta ricaycurmi büquicho caycagcuna Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nipäcorgan: “¡Rasunpami Tayta Diospa tsurin gam caycanqui, tayta!”

*Genesaretcho gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 6.53-56)*

³⁴ Galilea lagünata tsimparcurnami chayapäcorgan Genesaret pampaman. ³⁵ Tsayman Jesús chayashganta musyaycurmi gueshyagcunata runacuna may-tsay marcacunapitapis apargan. ³⁶ Tsay apashgan gueshyagcunami Jesusta ruwacorgan röpana cuchulantapis yataycunanpag. Tsaynog ruwacur yataycogcuna aliyarganmi.

15

*Runacuna lutancunata yarpar jutsayog ricacushganpita Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 7.1-23)*

¹ Tsaypitanni fariseucuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna Jerusalen-pita shamorgan Jesusta tapupäcunanpag. Chayaycunami Jesusta taporgan caynog nir: ² “¿Imanirtag discipuluyquicuna unay runacunapa costumbrincunata mana cäsür micapäcunanpag maquincunata mana maylacuntsu?”

³ Tsaynog niptin paycunatapis Jesús nergan: “Gamcunapis ¿imanirtag Tayta Diosnintsipa palabrantä cumplinayquipa trucanga tsay costumbrilayquicunata más cumplipäcunqui?”

⁴ Tayta Diosnintsipa palabranchoäga caynogmi niycan:

‘Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.

Pipis mamanta o taytanta maldicionag cäga wanutsishga catsun.’^{*}

^{*} 15:4 Éxodo 20.12; 21.17; Levítico 20.9; Deuteronomio 5.16

5-6 Mamayquita y taytayquita ali ricanayquipag niptinpis gamcunaga manami yanapaycanquitsu. Tsaymi runacunata yachaycätsinqui: ‘Tayta Dioslapagmi imaycäpis caycan’ nerga mamanta y taytanta manana yanapananpag. Tsaynog yachatsirmi gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabranta manacagman churarcaycanqui. 7 ¡Ishcay cära runacunata! Gamcuna tsaynog canayquipag cashganta musyarmi Santu Espiritu profëta Isaiasta tanyatsergan caynog escribinanpag:

8 ‘Cay runacunaga janan shongulami: “Tayta Dios, Tayta Dios” nipäcaman.

Tsaynogpis manami lapan shongunwantsu nogata chasquicaman.

9 Paycunaga wilacuyñëta yachatsinanpa trucanga runacunapa costumbrilantami yacharcaycätsin.

Tsaynog captinmi adorapäcamaptinpis paycunata mana cäsüpäshagtsu.’*⁹

¹⁰ Nircurnami runacunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Cay nishgäcunata lapayqui shumag tanyacäriy. ¹¹ Manami imatapis micushganpitatsu pipis jutsayog ricacun, sinöga lutancunata rimashganpitami.”

¹² Tsauraga discipuluncuna Jesusta caynog nipäcorgan: “Tsaynog niptiqui fariseo runacuna pasaypami rabiäcärishga.”

¹³ Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog nergan: “Paycuna ima nishgantapis ama cäsüpaytsu. Chacrapita mana ali jachacunata luquir jitarishgannogmi paycunatapis Tayta Diosninti juzgar naupanpita gargongapag. ¹⁴ Paycunaga yachag-tucurpis gapranogmi carcaycan. Gapra mayinta gapra pushar ishcan pözuman tunishgannogmi paycuna y yachatsishgan-cunata chasquipagcunapis infiernuman gaycushga cangapag.”

¹⁵ Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “Ima micuyta micurpis jutsaynog cashganta y lutancunata rimar jutsayog cashganta tanyaycätsilämay, tayta.”

¹⁶ Tsauraga Jesús nergan: “¿Gamcunapis manacu tanyapäcunquirag? ¹⁷ Imata micushgantsipis manami jutsayogyätsimantsitsu, sinöga micurcuptinmi pasacunlami. ¹⁸ Shonguncho lutancunata yarpachacurmi itsanga pipis jutsayog ricacun. Tsaynog carmi runa lutanta riman y lutanta rurandis. ¹⁹ Runacunaga shonguncho lutancunata yarpachacurmi runa mayinta wanutsipäcun, suwacärin, lulacärin y runa mayintapis ashlipäcun. Tsaynogpis adulterio jutsata rurapäcun, runacuna chinëru capäcun y warmicunapis waynan waynan puricärin. ²⁰ Tsaycunata rurarmi runacuna jutsayog ricacun. Tsaynog captenga manami micuycunata micurtsu o maquintsita mana awicuylapa micurtsu jutsayog ricacuntsi.”

*Mana Israel warmi Jesucristuman yäracushgan
(Marcos 7.24-30)*

²¹ Tsaypitanami Jesús aywargan Tiro y Sidön provinciäcunaman. ²² Tsay marcacunachömi Cananea* runacuna targan. Tsaymi juc Cananea warmi Jesús cagman aywaycur ruwacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay! ¡Warmi wawätami demonio löcayätsishga!”

²³ Tsaynog niptin Jesús manami imatapis parlacorgantsu. Tsaymi discipuluncuna Jesusta caynog nergan: “Pasaypa gaparashpan tagay warmega umantsitapis nanätsimantsichag. Jucla aywacunanpag niyculay, tayta.”

²⁴ Tsaynog nipäcuptinmi tsay warmita Jesús caynog nergan: “Tayta Diosninti cachamashga Israel runacunalata yanapanäpagmi. Paycunaga ogracashga uyshanogmi carcaycan.”

²⁵ Tsaynog niptinmi tsay warmi Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “¡Ama fiyu caytsu! ¡Yanapaycalämay ari, tayta!”

²⁶ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús nergan: “Israel mayëcunataragmi yanapashag. Gamcunata yanapaptëga canman wamracunapa tantanta guechurir algucunata jitapaycognogmi.”

²⁷ Tsaynog niptin warmi nergan: “Au, tayta. Tsaynog captinpis duëñun putsupacushgantami alguncunapis micapäcun.”

²⁸ Tsauraga Jesús caynog nergan tsay warmita: “¡Lapan shonguyquiwan tsaynog yäracamashgayqui alimi caycan! Tsaynog yäracamashgayquipitami wawayqui aliyashgana caycan.”

Tsay hörämi tsay warmipa wawan aliyashgana corgan.

Gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan

²⁹ Tsaypita aywacurnami Jesús chayargan Galilea lagüna cuchunman. Nircurnami juc lömaman witsarcur tsaycho jamacorgan. ³⁰ Tsaymi Jesús cagman atsa runacuna juntacorgan. Tsaynog juntacarmi apapäcorgan puriyta mana puëdeg wegrucunata, gapracunata,

* 15:9 Isaiás 29.13

* 15:22 Cananea runacunaga mana Israel runacunami corgan.

macllucunata, parlayta mana puëdegcunata y waquin gueshyawan gueshyagcunatapis. Paycunatami Jesús lapanta aliyätsergan. ³¹ Tsaynog aliyätsishganta ricaycurmi runacuna pasaypa cushicushpan caynog nipäcorgan: “Cananga upacuna rimannami, macllucunapis aliyashganami caycan, puriyta mana puëdeg wegrucunapis purinnami y gapracunapis ricannami.” Tsaynog nirmi Israel runacuna adorashgan Tayta Diosta paycunapis al-abapäcorgan.

Chuscu waranga runacuna micunanpag milagruta Jesucristo rurashgan
(Marcos 8.1-10)

³² Tsuraga discipuluncunata gayaycur Jesús nergan: “Cuyapämi caycho nogantsiwan caycag runacunata. Paycuna quimsa junagnami nogantsiwan caycho caycan micuyta mana yawaylapa. Micönila wayincunapa cuticunanpag niptëga aywaycaptillannami vëtapis tsarenga.”

³³ Tsaynog niptinmi discipuluncuna nergan: “¿Chunyag jircacho caycarga maychörag tariycushwan micuyta caytsica runacuna micunanpäga, tayta?”

³⁴ Tsuraga paycunata Jesús taporgan: “¿Aycalatag tantayqui caycan?”

“Ganchis tantalami y juc ishca pescädulami caycan, tayta.”

³⁵ Tsaynog niptinmi lapan runacunata nergan jamacäriinapag. ³⁶ Jamacäriptinnami pescäduta y ganchis tantata aptarcur Tayta Diosta Jesús manacur agradëcicorgan. Nir-curnami paquircur paquircur discipuluncunata macyorgan paycuna aypupäcunanpag. ³⁷ Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Putsushgancunatanami shuntargan ganchis canasta juntata. ³⁸ Tsaycho micogcunaga corgan warmicunata wamracunatapis mana yupaylapa chuscu waranganogmi (4,000). ³⁹ Tsaypitanami büquiman witsarcur discipuluncunawan Jesús aywacorgan Magdala partiman.

16

Milagrutarag Jesucristo rurananta munapäcushgan
(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

¹ Magdala partiman chayaycuptinmi fariseo y saduceo runacuna aywaycur Jesusta caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintsi rasunpa cachamushushgayquita musyapäcünäpag mä ima milagrutapis ruray.”

² Tsuraga Jesús caynog nergan: “Inti jegashgan höra pucutay garwashtapin gamcuna nipäcunqui: ‘Waraga usyangami.’ ³ Tsaynogpis pasaypa pucutaraycar patsa warapin gamcuna nipäcunqui: ‘Canan junäga tamyangami.’ Tsaycunata tantaycarga ¿imanirtag mana tantyapäcunquitsu Tayta Diosnintsi cachamashganta? ⁴ Gamcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosman yäracäriinqui. Tsaymi pay cachamashganta criyinayquipag milagruta ruranätarag munarcaycanqui. Munashgayquinöga manami milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagrutaragmi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog.”*

Tsaynog nircurmi tsaypita Jesús aywacorgan.

Fariseucunapa yachatsicuynta mana chasquicäriinapag Jesucristo tantyatsishgan
(Marcos 8.14-21)

⁵ Galilea lagünata tsimpaycashganchömi Jesuspa discipuluncuna yarparcorgan mircapanpag tantata mana apashganta. ⁶ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Fariseo y saduceo runacunapa levadüranta cuidädu chasquipäcunquiman.”

⁷ Tsaynog niptin discipuluncuna quiquinpura caynog nipäcorgan: “Tantata mana mircapacamushgantsipitami tsaynog niycämantsi.”

⁸ Tsaynog parlaycashganta tantyarmi Jesús caynog nergan: “¿Yäracuyiniyag runacuna! ¿Imanirtag parlarcaycanqui tantata mana apamushgayquipita? Manami tantapitatsu parlaycä. ⁹ ¿Manacu yarpapäcunqui pitsga tantalapita pitsga waranga (5,000) runacuna micapäcunanpag milagruta rurashgäta? ¿Manacu yarpapäcunqui putsog tantata tsay junag ayca canastata shuntapäcushgayquitapis? ¹⁰ Tsaynogpis ¿manacu yarpapäcunqui ganchis tantalapita chuscu waranga (4,000) runacuna micapäcunanpag milagruta rurashgäta? ¿Manacu yarpapäcunqui putsog tantata tsay junag ayca canastata shuntapäcushgayquitapis? ¹¹ Tsaynog caycaptega manami tantapitatsu parlaycä. Nogaga parlaycä fariseo y saduceo runacunapa levadüranpita cuidacäriinayquipagmi.”

¹² Levadüraman jitaycular tsaynog niptinmi discipuluncuna tantyapäcorgan fariseucunapa y saduceucunapa yachatsicuynta mana chasquipänapag.

* **16:4** Jatuncaray pescädupa pachancho quimsa junag caycashganpita Jonäs cawaycar yargamushgannogmi Jesucristupis quimsa junag pamparaycashganpita cawarircamur sharcamushga.

Jesucristoga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta Pedro nishgan
(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)

¹³ Cesarea de Filipos distritupa caseriuncunaman chayaycurmi discipuluncunata Jesús taporgan caynog nir: “¿Pí cashgátatag NOGAPAG runacuna yarpapácun?”

¹⁴ Tsaynog tapuptin discipuluncuna caynog nipácorgan: “Waquin runacunaga nipácun Juan Bautista cashgayquitami. Waquinnami nipácun profëta Elías cashgayquita. Waquinnami nipácun profëta Jeremías cashgayquita. Y waquinnami nipácun maygan profëtapis cawarimushga cashgayquita.”

¹⁵ Tsaynog niptin paycunata Jesús taporgan: “Gamcunaga ¿pí cashgátatag yarpapácunqui?”

¹⁶ Tsauraga Simón Pedro nergan: “Gamga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

¹⁷ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui, Jonaspa tsurin Simón. Tsaynog niyayquipäga manami runatsu tantyatsishushcanqui, sinöga jana patsacho caycag Taytämi. ¹⁸ Gamta në Pedro[†] cashgayquita. Cay rumi jananchömi iglesiäta sharcatsishag. Tsay iglesiätaga Satanaspis ni demoniucunapis manami vincengatsu. ¹⁹ Gamta goycushayqui gloria puncupa llävinpa wawancunata. Tsaymi cay patsacho lläviptiqui gloriachöpis llävishga canga. Cay patsacho quichaptiquega gloriachöpis quichashgami canga.”

²⁰ Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Gamcuna pitapis ama wilapanquitsu Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo cashgäta.”[‡]

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan
(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)

²¹ Tsaypitanami discipuluncunata Jesús wilapargan Jerusalemman aywaptin Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna contran sharcu nacatsinanpag cashganta. Tsaynogلامي wilapargan wanutsiptinpis quimsa junagta cawarimunanpag cashganta.

²² Tsaynog niptinmi juc läduman gayaycur Pedro olgöpar caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo caycarga ¿imanirtag tsaynog parlaycanqui? Tsaynog pasashunayquitaga ama cachapaytsu.”

²³ Tsaynog niptinmi Jesús tantyargan Pedro tsaynog parlananpag Satanás yarpayta goshganta. Tsaymi Pedruta Jesús caynog nergan: “¡Naupäpita witicuy, Satanás! Tsaynog michämashpayquega manami munanquitsu Tayta Diosnintsi munashganta ruranäta, sinöga yarpashgayquinogla cananta munarmi tsapata churapaycämanqui.”

²⁴ Nircu discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashannog jutsata rurar ama cawatsun. Tsaypa trucanga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. ²⁵ Noga munashgänog cawanampa truncan quiquin munashgänog cawagcunaga infernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag. ²⁶ Infernuman gaycushga cananpag caycuptenga ¿imapagtag välin mayjina ricu cashganpis? Mayjina ricu carpis manami ricu cashgalanwanga salvacionta rantengatsu. ²⁷ Angilnëcunawan y Taytäpa munayninwan NOGA cutimurmi runacuna alita rurashganpita premiuta goshag y mana alita rurashganpita juzgashagpag. ²⁸ Manaragpis wanurmi waquinniqui NOGATA ricamanquicap lapanpagpis munayniyog cashgäta.”

17

Altunnin jircacho Jesucristo chip-chipyaycag ricacushgan
(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)

¹ Tsaypita sogta junagtami Pedruta, Santiaguta y Santiagupa wauguin Juanta pushacurcur Jesús witsargan chunyang jircaman. ² Tsaychömi paycuna ricaycaptin Jesuspa cäran intinograg chip-chipyargan. Röpanpis pasaypa yorag ricacur empañayparag atsicargan. ³ Tsaychömi ricapácorgan Moisés y Elías yuriparcur Jesuswan parlaycagta.

⁴ Tsaymi Jesusta Pedro nergan: “Alipagmi nogacuna cayman shapácamushcä, tayta. Cananga rurapácushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Eliaspag.”

⁵ Tsaynog Pedro parlapaycaptinmi chip-chipyaycag pucutay paycunata tsapacurcorgan. Tsaymi pucutay rurinpita Tayta Dios caynog nimorgan: “Payga cuyay tsürëmi. Munashgänog cawaptinmi noga cushishga caycä. ¡Pay nishushgayquicunata cäsucäri!”

[†] 16:18 Pedro nishganga rumi ninanmi. [‡] 16:20 Tsay witsan Israel runacuna yarpapácorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpag cashgantami. Tsaynog yarpaptinpis Jesucristo manami guërrata rurananpagtsu shamushga, sinöga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapanpag. Wanushganpita cawarircamurmi itsanga nergan pí-maytapis wilapanpag (San Mateo 17.9; 28.19).

⁶ Tsaynog nimogta mayaycurmi discipuluncunaga pasaypa mantsacashpan pampaman lâtacucyorgan. ⁷ Tsaynog lâtaraycaptinmi paycunata yataycur Jesús caynog nergan: “Ama mantsacâriytsu. Sharcapâcuy.” ⁸ Tsaynog niptin ricârinanpagmi Jesús japalanna caycorgan.

⁹ Jircapita cutimurmi paycunata Jesús caynog nergan: “Jircacho ricashgayquita pitapis ama wilapanquiragtsu wanushgâpita NOGA cawarimunâyag.”

¹⁰ Tsaypitanami discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna nipâcun Cristo shamunanpag puntata Eliasrag shamunanpag cashgantami. Tsaynog niycaptenga çimanirtag Eliás mana shamunragtsu?”

¹¹⁻¹² Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Eliás yapay shamunanpag cashganta nipâcushgannoglamí Eliás mayna shamushga. Eliás shamur wilacuptinpis manami runacuna chasquicushgatsu wilacushganta. Chasquicunanpa trucanga payta chiquirmi wanutsipâcushga. Tsaynoglamí runacuna NOGATAPIS chiquimar wanutsimangapag.*”

¹³ Jesús tsaynog niptin discipuluncuna tantyapâcorgan Juan Bautistapag parlaycashganta.

Wanuy gueshyawan gueshyaycag môzuta Jesucristo aliyâtsishgan
(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43a)

¹⁴ Jircapita cutimurmi runacuna juntacashga caycashganman Jesús chayargan. Tsaychömi Jesuspa naupanman gongurpacuycur juc runa ruwacur caynog nergan: ¹⁵ “Tsurêta aliyaycatsilay, tayta. Payta wanuy gueshya tsariptinmi ninamanpis yacumanpis tunin. ¹⁶ Discipuluyquicunaman apamuptêpis manami aliyâtsiya camâpacushgatsu.”

¹⁷ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “ÿâracuyinyinag jutsasapa runacuna! çImayyagrag gamcunawan caycâshag? Mâ apamuy tsay môzuta.”

¹⁸ Naupanman apaycuptinmi tsay môzuta nacaycâtseg demoniuta Jesús olgöpargan. Olgöpaycuptinmi demonioga jinan hôra môzupita yargurir aywacorgan. Tsay hôrapitanami môzu sânuna ricacorgan.

¹⁹ Tsaypitanami quiquilancuna caycar discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “çImanirtag nogacuna garguyta mana camâpacushcâtsu tsay demoniuta?”

²⁰ Tsaymi paycunata Jesús caynog nergan: “Janan shongula Tayta Diosman yâracurmi gamcunaga garguyta mana camâpacushcanquitsu. Nâpushpa murunnog tacshalapis yâracuyiniqui captenga manami imapis sasatsu gamcunapag canga. Tagay jircata witicunapag niptiquipis witicunmanmi. ²¹ [Tsaynog captinpis caynog cag demoniucunaga yargun ayunashpanti Tayta Diosta manacuptintsiragmi.]”

Wanunapag cashganta Jesucristo yapay wilacushgan
(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43b-45)

²² Galilea provinciacho discipuluncunawan purirmi Jesús caynog nergan: “Juc runami NOGATA entregamanga contrâcunapa maquinman. ²³ Tsaynog captinpis wanutsimashganpita quimsa junagtami cawarimushagpag.”

Tsaynog niptinmi discipuluncuna fiyupa laquicâregeran.

Templupag impuestuta Pedro pâgashgan

²⁴ Tsaypitanami Capernaumman discipuluncunawan Jesús chayargan. Tsaychömi templupag impuesto cobragcuna Pedruta taporgan caynog nir: “çJesusga manacu pâgan templupag impuestuta?”

²⁵ Tsaynog tapuptinmi Pedroga caynog nergan: “Au, pâganmi.”

Tsaynog nishpanmi Jesús caycashgan cag wayiman aywargan tapunanpag. Manarag tapuptinmi Jesús caynog nergan: “çImaniquitag Simón? Nación mandag reycuna çpitatag impuestuta cobran? çTsurincunatacu o munaynincho caycag jâpa runacunatacu?”

²⁶ Tsaynog tapuptinmi Pedro caynog nergan: “Munaynincho cag jâpa runacunatami impuestutaga cobran, tayta.”

Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsausage nación mandagpa tsurin impuestuta mana pâgashgannogmi nogapis, Tayta Diospa tsurin car, templupag impuestuta mana pâgâmansu. ²⁷ Tsaynog captinpis cobragcuna mana rabiacunapag lagünaman aywar ansuêlayquiwan pescâduta tsarimuy. Punta cag pescâduta tsarimushgayquipa shiminchömi guellay caycangapag. Tsay guellaywan nogapita y gampitapis impuestuta pâgaycuy.”

18

Wamranog nogantsipis canantsipag Jesucristo tantyatsishgan
(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

* **17:11-12** Juan Bautista Jesuspita wilacuptinmi cumplishga Eliás shamunanpag Tayta Diospa palabrancho escribirashgan. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinquí Malaquías 3.1; 4.5-6; San Mateo 11.14; San Lucas 1.17; San Juan 1.21.

¹ Juc cutimi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Lapanpis munayniquichõna captin ¿mayganëtatag churamanqui más mandag canãpag, tayta?”

² Tsaynog tapuptinmi juc wamrata naupanman Jesús gayargan. ³ Nircurmi discipuluncunata caynog nergan: “Wamracuna mandag cananpag mana yarpachacushgannog gamcunapis ama yarpachacuysu mandag canalayquipãga. Mandag canalayquipag yarpachacorga Tayta Diospa naupanman manami chayanquipagtsu. ⁴ Yanapãcog canayquipag yarpachacuptiquega Tayta Diospa naupancho mandag canayquipagmi churashayquipag. ⁵ Tsaynogla mayganiquipis cay wamratanog mana cãsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi carcaycanqui.

Jutsaman pitapis mana tunitsinantsipag Jesucristo tanyatsishgan

(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

⁶ “Tayta Diosman yãracogta cuidãdu pitapis jutsaman tunitsinquiman. Jutsaman tunitsicogcunataga más alimi canman mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman garpuriptinpis. ⁷ Tsaynog captinpis jutsaman tunitsicogcuna imaypis cangami. ¡Paycunaga juicio final junag pasaypami laquicongapag!

⁸ “Tsaynog cananpag caycaptenga maquiqui o chaquiqui jutsata ruratsishuptiqui cutsurir jitariycuy. Imaypis mana upeg ninaman ishcan chaquiyog o ishcan maquiyog gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc chaquiyoglapis o juc maquiyoglapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui. ⁹ Tsaynogla nawiquipis jutsata ruratsishuptiquega ogtirir jitariycuy. Ishcan nawiyog infiernoman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wiscu nawilapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui.

¹⁰ “Tayta Diospa naupancho caycag angilcunami payman yãracogcunata imay hörapis ricaycan. Tsaynog caycaptenga payman yãracogcunata manacagman ama churapacuysu. ¹¹ [Runacuna jutsata rurashganpita salvanãpagmi Tayta Diosnintsi cachamashga.]

Ogracashga uyshaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 15.3-7)

¹² “Pipis pachac (100) uyshanpita junta ograycorga ¿manacu waquin cagta juc patsaman aylurcur jucla aywan ashimunapag? ¹³ Tariycorga pasaypami cushicun. Manami tsaynõga cushicuntsu mana ogracag uyshancunapãga. ¹⁴ Tsaynoglamí jana patsacho caycag Tayta Diosnintsi mana munantsu payman yãracogcuna ni juclaylapis ogracãnanta.

Imaypis perdonanacunantsipag Jesucristo tanyatsishgan

(Lucas 17.3)

¹⁵ “Tayta Diosman yãracog mayiqui manacagta jitapãshushpayqui contrayqui sharcuputin, perjuciuta rurashuptiqui, lulapãshuptiqui puntata japalanwan parlanqui tanyatsinayquipag. Tanyatsiptiqui chasquicuptenga perdonanqui. Tsaynog perdonarga alitami ruraycanqui. ¹⁶ Tanyatsiptiquipis mana chasquishuptiquega ishca y o quimsa yãracog mayiquita pushanqui jutsata ruraycashganta tanyatsinanpag. ¹⁷ Paycunatapis mana cãsucuptenga lapan yãracog mayiquicuna juntacashganman pushaycur tanyatsipãcunqui jutsata ruraycashganta. Tsaychõpis mana cãsucuptenga gampis y lapan yãracog mayiquicunapis paywan amana juntacaynatsu. Payga jutsasapanog y runacuna chiquishgan impuesto cobrag runanogmi caycan.

¹⁸ “Tsaynog mana cãsucogcunata corriginayquipag munayniyogmi gamcuna caycanqui. ¹⁹ Yapaypis gamcunata nã: Juc ishca yla carpis Tayta Diosta manacuptiquega paymi yanapashunqui munashganta ruranayquipag. ²⁰ Juc ishca yla carpis Diosta manacunayquipag nogapa jutëcho juntacuptiquega gamcunawanmi caycãshag.”

Imaypis perdonanacur cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan

²¹ Tsaynog yachatsiptinmi Pedro taporgan caynog nir: “Pipis rabianãtsimaptenga ¿ayca cutitag perdonãman, tayta? ¿Ganchis cutitsurag?”

²² Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Manami ganchis cutilatsu perdonanquiman, sinõga perdonta manacushuptiquega ayca cutipis perdonanqui. Tsaynogla ayca cuti rabianãtsishuptiquipis ama yarparaycanquitsu.”

²³ Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Juc nación mandag runapashi cargan atsca yanapagnin runacuna. Tsay yanapagnincunatashi tsay mandag nergan cuentata gonanpag.

²⁴ “Tsaynog cuentata manaptinshi jagan runata apargan. Tsay runaga yupaytapis mana atipaypagshi* tsay mandagpa jagan cargan. ²⁵ Jaganta pãgananpag mana aypãpacuptinshi ashmaynincunata tsay mandag caynog nergan: ‘Cay runata, warminta, tsurincunata y imaycancunatapis ranticãriy. Ranticurcurna guellayta apamunqui jagãpita.’ ²⁶ Tsaynog

* **18:24** Griëgucho niycan chunca waranga (10,000) talentucuna jagan cashganta. Mayjina ricu carpis manami pipis aypãtsinmantsu cargan tsay guellayta pãganapag.

niptinshi tsay runaga gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: ‘Tayta, ama ari ranticaycamaytsu. Imanogpapis jagayquitaga pãgashayquichari.’²⁷ Tsaynog ruwacuptinshi tsay mandag cuyapashpan lapan jaganta perdonar manana ranticorgannatsu.

²⁸ “Tsaynog perdonarcuptin aywacuycashganchoshi tsay runa tincorgan juc arog mayinwan. Tsay arog mayenga pachac (100) denariushi† jagan corgan tsay aywaycag runapa. Tsayshi aywaycag runaga cuncapita aptacurcorgan: ‘jagãta pãgamay!’ nishpan. ²⁹ Tsaynog ruraptinshi arog mayenga gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: ‘Jagayquitaga pãgalãshayquichari, tayta. Ichiclata shuyaycalãmay, ari.’³⁰ Tsaynog ruwacuptinpis manashi arog mayinta perdonayta munargantsu. Tsaypa trucanga carcilmanshi wichgatsergan hasta jaganta pãgananyag.

³¹ “Tsaynog rurashganta ricaycurshi waquin arog mayincunaga pasaypa rabianargan. Tsayshi mandagman aywar wilapãcorgan tsay perdonashgan runa arog mayinta carcilman wichgatsishganta. ³² Tsayshi tsay perdonashgan runata gayaycatsir tsay mandag caynog nergan: ‘¡Mana cuyapãcog runa! ¿Manacu yarpanqui tsayjinanpa jagã captiquipis ruwacaptiqui lapanta perdonashgãta? ³³ Tsaynog perdonaycaptãga ¿imanirtag gamga arog mayiquita mana perdonashcanquitsu?’ ³⁴ Tsaynog fiyupa rabiaycurshi tsay mandag carcilman quiquintapis wichgatsergan. Tsaychõmi wardia castigargan hasta tsay mandagpa jaganta pãgananyag.”

³⁵ Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Runa mayiquicunata lapan shonguyquiwana mana perdonaptiquega gamcunatapis Tayta Diosnintsi manami perdonashunquipagtsu.”

19

Majayocuna mana raquicãnanpag Jesucristo yachatsishgan (Marcos 10.1-12)

¹ Tsaynog yacharcatsirmi Galilea provinciapita aywar Jordãn mayupa wac tsimpanpa Jesús tumargan Judea provinciãman chayananpag. ² Tsay quinranpa puriptin atscã runacunami guepanta aywargan. Tsaychõmi gueshyagcunatapis Jesús aliyãtsergan.

³ Tsaymanmi fariseo runacuna aywaycur lutanta rimatsinan cashga ali shimilnãpa Jesusta tapupãcorgan caynog nir: “¿Ima achãquilapis warminpita runa raquicanmancu o manacu?”

⁴ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “¿Manacu gamcuna liyishcanqui Tayta Diosnintsi palaabranta? Tsaycho niycan olguta warmita Tayta Dios camashgantami.✱

⁵ Tsaynog camarcurmi Tayta Dios caynog nergan: ‘Tsaynog captinmi warmita ashir runa promitãn mana raquicaypa tãnanpag. Tsaymi majatsacarna mamanpa y taytanpa maquincho caycashganpita runa yargucun warminwan tãnanpag. Warminwan tarnami jãpa jãpa carpis paywan tsay castalana ricacun.✱’ ⁶ Tsaynog cananpag Tayta Dios niycaptenga mananami ishcyã castanatsu caycan, sinõga juc castalanami caycan. Tsaymi Tayta Diosnintsi juclatsashganta pipis mana raquinmantsu.”

⁷ Tsaynog niptinmi fariseo runacuna taporgan caynog nir: “Tsaynoga ¿imanirtag Moisés escribishgancho niycan raquicar papila firmaparcuptin warmi aywacunanpag cashganta?”✱

⁸ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsega runata warmita camargan majatsacarnaga mana raquicaypa tãnanpagmi. Tsaynog captinpis runacuna mana cãsucog captinmi Moiestã Tayta Dios tanyatsergan tsaynog escribinanpag. ⁹ Tsaynog captinpis nogaga caynogmi nã: Maygan runapis warmin mana jarucuycaptin warminpita raquicarcu juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan. [Tsaynogpis runanpita raquicashga cag warmiwan pipis targa adulterio jutsatami ruraycan.]”

¹⁰ Tsaynoga discipuluncuna caynog nergan: “Tsaynog captenga mejor warmitapis ama ashishwantsu.”

¹¹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsaynog niptiquipis manami lapantsu majaynãg cawayta camãpacun. Waquilanmi majaynãg tãcunanpag caycan. ¹² Waquin runacunaga yurishga majaynãgla tãcunanpagmi. Waquincunaga capashga carmi* majatsacaytapis mana munannatsu. Waquinami itsanga Tayta Diosnintsi wilacuyinta wilacur puricunã cashga mana majatsacaylapã tãcun. Pipis mana majatsacaylapã tãcuyta munargã japala tãcutsun.”

† 18:28 Juc denarioga juc jornalpa chaninmi corgan. ✱ 19:4 Génesis 1.27; 5.2 ✱ 19:5 Génesis 2.24 ✱ 19:7

Deuteronomio 24.1 * 19:12 Tsay witsanmi runacunata acraycur mandag reycuna capatseg warmicunata mana munapãnanpag. Nircurnami tsay cashga runacunata reycuna churapãcog warmincunata cuidananpag carpis o quiquinta mandãshinanpagpis.

Wamracunapag Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(*Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17*)

¹³ Tsaypitanami wamracunata Jesús cagman apapacorgan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunanpag. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michargan. ¹⁴ Tsaymi discipuluncuna Jesús caynog nergan: “Wamracunata apacamunanta ama michäpücuytsu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag.”

¹⁵ Tsaynog nircushpanmi wamracunapa umanta yataycushpan Tayta Diosta manacorgan. Nircurunami tsaypita aywacorgan.

Rïcu runa sasatarag salvacunapag Jesucristo yachatsishgan
(*Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30*)

¹⁶ Juc cutichömi juc mözu Jesusman aywaycur caynog nergan: “[Gam imaycatapis musyanquimi, tayta.] Tsaymi tapuculäshayqui. ¿Imatag ruräman Tayta Diospa naupanman chayanäpag?”

¹⁷ Tsausage Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan. Tsaymi mayna nimashcantsi mandamientuncunata cumplir naupanman chayanantsipag cashganta. Tsayta musyaycarga ¿imanirtag tapumanqui?”

¹⁸ Tsaynog niptin tsay mözu taporgan: “¿Maygan mandamientuncunatag cumplëman, tayta?”

Tsaymi Jesús nergan: “Runa mayiquita ama wanutsinquitsu. Adulterio jutsata ama ruranguitsu. Ama suwacunguitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpanguitsu. ¹⁹ Mamayquita y taytayquita ali ricanqui. Tsaynogpis runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.”*

²⁰ Tsausage mözu caynog nergan: “Tsaycunataga [wamra cashgäpitami] lapanta cumplishcä, tayta. ¿Imatag más pishiycäman cumplinäpag?”

²¹ Niptin Jesús caynog nergan: “Lapanta cumpliyarpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipäga lapan imayquicunatapis ranticuycur guellayta wactsacunata aypuy. Tsaynog rurashpayquega gloriaman riquëzayquita churacognogmi caycanqui.”

²² Tsaynog niptinmi pasaypa rïcu car tsay mözu laquishga aywacorgan. ²³ Mözu tsaynog aywacuptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “¿Sasami caycan rïcu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanapäga! ²⁴ Auja uchcupa camëllo päsayta mana camäpacushgannog rïcu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camäpacuntsu.”

²⁵ Tsayta mayar discipuluncuna pasaypa mantsacashga caynog nipäcorgan: “Tsaynog captenga ¿pirag salvacongapag?”

²⁶ Tsaymi paycunata ricärishpan Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camäpacuntsu. Tayta Dioslami pitapis salvan. Tsaymi Tayta Diosnintspäga imapis mana sasatsu.”

²⁷ Tsausage Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycätapis cacharishcä gamwan purinäpag, tayta. Tsausage ¿imatag canga nogacunapäga?”

²⁸ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Juicio final junag lapan runacunata NOGA juzgaptëmi chunca ishçay (12) tröncunacho jamacärinquipag. Tsaychömi gamcunapis chunca ishçay castapita mirag Israel mayintsicunata juzganquipag. ²⁹ Noga munashgäta ruranan cashga pipis wayinta, wauguincunata, panincunata, mamanta, taytanta, tsurincunata y chacrancunatapis cachareg cäga pachac (100) cuti mastami chasquengapag. Tsaynogpis wanucur Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishgami cawangapag. ³⁰ Waquin runacuna, rïcu cashganpita respitadu carpis, gloriaman manami chayangatsu. Waquin runacunami itsanga, mana cäsushga wactsa carpis, gloriaman chayar cushicongapag.”

20

Mincaycunana tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

¹ Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa maquincho cawagcuna imanog cananpag cashganpitapis canan tanyatsishayqui. Juc runashi tuta tutala mincay asheg aywargan üva chacrancho arutsinanpag. ² Mincayta tariycur aycata päganapagpis parlarcurshi üva chacrancho arunanpag chachargan.

³ “Tsaypita las nuëvimannog pläzapa yapay yargurshi runacunata tarergan aruyniynag purircaycagta. ⁴ Tsayshi nergan: ‘Gamcunapis üva chacrächo arunayquipag aywayculay. Arushgayqui-tupuyumi pägaläshayqui.’ Tsaynog niptin paycunapis cushishga aywargan.

⁵ “Pulan junag caycaptinpis y tardi malway inti caycaptinpis tsay chacrayog runaga yapay mincay asheg aywargan. Tsayshi tarishgan runacunatapis mincacorgan chacranman arog aywananpag.

* 19:19 Éxodo 20.12-16; Levítico 19.18; Deuteronomio 15.16-20

⁶ “Tsaypita inti jegaycaptinnashi yapay plázaman aywar runacunata tarergan aruyniy-nag caycagta. Tsayshi paycunatapis caynog nergan: ‘Gamcunapaga ¿manacu aruyniqui can caycho goyaylata puricunayquipag?’

⁷ “Tsaynog niptinshi paycuna caynog nipäcorgan: ‘Manami pipis mincacamashgatsu arupänäpag, tayta.’

“Tsaymi nergan: ‘Tsausage gamcunapis aywayculay chacrächo arupämänayquipag. [Arupämashgayquipita pägashayquipagmi.]’

⁸ “Patsa tsacaycaptinnashi tsay dueño capatazninta nergan: ‘Lapan arogcunata gayay-catsimur pägay guepata arog yaycogcunapita galaycur tutapita yaycogcunayag.’ ⁹ Tsaynog gayatsimuptinshi shapäcamorgan inti jegaycaptin arog yaycogcuna. Paycunashi chas-quergan juc jornal complétu päguta. ¹⁰ Tsaynog chasquishganta ricarshi tutapita arog-cunaga shapäcamorgan más atscata chasquinanpag cashganta yarpar. Tsaynog yarparpis juc jornal complétulatashi chasquipäcorgan. ¹¹ Waquin chasquishgannogla chasquirshi puntata yaycogcunaga chacrayogta caynog nergan: ¹² ‘Último yaycamogcuna juc hörala arurcaycaptenga ¿imanirtag nogacunataga tsayjina shanaycho arurcaycaptëpis paycunata pägashayquinogla pägaycämanqui?’

¹³ “Tsaynog nipäcuptinmi chacrayog runa caynog nergan: ‘Parlashgantsinogla pägaycarga manami gamcunata engañaycätsu. ¹⁴ Parlashgantsinog päguta chasquiycarga ¿imatatanatag más munanqui? Nogapitanachari cacun guepa yaycamogcunatapis gamcunatanogla pägaptëga. ¹⁵ Gamcunaga ¿jima cuentayogtag canqui aycata pägacuptëpis? ¿Ali runa cashgäpitacu jamurpämänqui?’ ”

¹⁶ Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Tsay arupacuyman punta yaycog-wan guepa yaycogpis iwal päguta chasquishgannogmi Diospa wilacuyninta más puntata chasquicogcuna y guepatarag chasquicogcunapis gloriaman chayangapag. [Salvananpag atscagta Tayta Diosnintsi gayatsiptinpis walcaglami naupanman chayangapag.]”

Wanutsishga cananpag Jesucristo yapay wilacushgan
(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)

¹⁷ Jerusalemman aywarcaycashganchömi chunca ishca (12) acrashgan discipuluncunata juc läduman gayaycur Jesús caynog nergan: ¹⁸⁻¹⁹ “Musyapäcunquimi Jerusalemna ayway-cashgantsita. Tsaychömi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis NOGATA prësu tsaripäcamanga. Nircurmi wanutsimänanpag mana Israel runacunapa maquinman entregapäcamanga. Paycunanami asipämanga, astamanga y crucificaman-gapis. Tsaynog captinpis quimsa junagtaga cawarimushagmi.”

Mandäshinanpag Santiago y Juan Jesucristuta ruwacushgan
(Marcos 10.35-45)

²⁰ Tsaypitami Santiaguta y Juanta pushacurcur maman aywargan Jesús cagman. Paymi Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “Ruwaläshayqui, tayta.”

²¹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Captenga alichari canman.”

Tsausage tsay warmi ruwacur caynog nergan: “Mandag canayquipag Tayta Diosnintsi churashuptiqui cay ishca wawäcunata churayculanqui gamta mandäshishunayquipag, tayta. Jucta derëchayqui cagman y jucagtana itsogniqui cagman jamaycatsilanqui.”

²² Tsausage mamanta, Santiaguta y Juanta Jesús caynog nergan: “Gamcunaga man-ami musyanquitsu imata manacamashgayquitapis. ¿Gamcuna awantapäcunquimantsurag nogata nacatsimashgannog nacatsipäcushuptiqui?”

Tsausage paycuna nipäcorgan: “Au, awantapäcushagmi, tayta.”

²³ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Rasunpami noga nacashgänog gamcunapis nacapäcunquipag. Tsaynog captinpis itsognëman y derëchämanga pitapis jamatsishag Tayta Dios nimashgan caglatami.”

²⁴ Santiagupa y Juanpa maman ruwacushganta mayarmi waquin cag discipuluncuna fiyupa rabiäcärreran. ²⁵ Tsausage discipuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Gamcuna musyapäcushgayquinogpis nación mandag runacunaga mandag cayninman atiënicuycur runacunata mandan. ²⁶⁻²⁷ Gamcunachöga manami tsaynog canmantu. Tsaypa trucanga waquin runacunapita más ali ricashga cayta munarga runa mayiq-uita ashmaynogla yanapay. ²⁸ Manami runacunata munashgäta ruratsinäpagtsu NOGA shamushcä, sinöga runacunata yanapanäpagmi shamushcä. Tsaynogpis shamushcä runacuna-raycu wanur salvanäpagmi.”

Ishca gaprata Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

²⁹ Jericó marcapita Jesús aywacuptinmi atsca runa payta gatarangan. ³⁰ Tsay camin-uchömi ishcaý gapra runacuna jamarpaycargan. Paycunami Jesús pasaycagta mayar gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapaycalámay!”

³¹ Tsaynog gayacuptinmi runacuna olgöpargan upälacärinanpag. Tsaynog olgöpaptinpis masragmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapaycalámay, aril!”

³² Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicuycorgan. Nircurnami gayaycur taporgan caynog nir: “¿Imacho yanapanátatag munaycanqui?”

³³ Niptin paycuna caynog nipäcorgan: “Nawëcunata aliyaycatsilámay, tayta.”

³⁴ Tsaynog manacuptinmi paycunata cuyapar nawincunata yataycorgan. Tsaynog yataycuptinmi jinan höra nawin aliyargan. Tsaymi paycunapis Jesusta gaticurcur aywacärergan.

21

Jerusalemnan Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan
(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-38; Juan 12.12-19)

¹ Tsaypitanami discipuluncunawan Jesús aywargan Jerusalemnan. Olivos lömcho caycag Betfagé marcaman chayanapanagna caycar ishcaý discipuluncunata puntata cachargan caynog nir: ²“Aywapäcuy Betfagé marcaman. Marca yaycunalanhömi taripäcunqui manta wawayog bürru wataraycagta. Tsayta pascarir apamunqui. ³ Pipis: ‘¿Imapagtag bürröta pascaycanqui?’ nishuptiquega nipäcunqui: ‘Señor Jesusmi nistaycan muntacunapag. Más tsicalami cutiratsimushag.’”

⁴ Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsipa profëtan escribergan caynog nir:

⁵ “Jerusalén marcacho tag runacuna, ricapäcuy mandagniqui rey aywaycämogta.*
Payga humildi runanoglamí manta bürrun muntashga aywaycämun.”*

⁶ Jesús nishgannoglamí discipuluncunaga aywar manta bürruta apamorgan. ⁷ Mamantinta apaycur punchuncunata aywar manta bürruta carunaparacuptinmi Jesús muntacorgan.

⁸ Tsaynog aywaptinmi atsca runacuna marcapita aywargan Jesusta chasquicog. Tsaymi waquincuna jacuncunata y punchuncunata jorgurir Jesús aywashgan caminuman mashtapäcorgan. Waquinnami palmata muturir muturir caminuman mashtapäcorgan payta cushishga chasquicushpan.* ⁹ Tsaymi puntanta aywacuna y guepanta aywagunapis cushicushpan caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan mandamagnintsi caychönamí caycan! ¡Paymi David castapita mandamagnintsi rey caycan! ¡Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashga cayculätsun!”*

¹⁰ Jerusalemnan Jesús tsaynog yaycuptinmi runacuna yargapäcamorgan payta ricanapag. Tsaymi jucnin jucninpis tapunacärergan: “¿Pitag yaycaycämun?” nishpan.

¹¹ Tsausage runacuna nipäcorgan: “Payga caycan Galileacho caycag Nazaret marcapita shamog Jesusmi. Payga Tayta Diosnintsipa profëtanmi caycan.”

Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan
(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹² Templo patiuaman yaycurirmi tsaypita Jesús gargorgan ranticuycagcunata y rantipacuycagcunatapis. Tsaynoglamí guellay ranticogcunapá† mësantapis y paloma ranticogcunapá mësantapis ticar ushargan. ¹³ Gargurmi paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa palabbranchöga caynogmi escribiraycan: ‘Templöga canga nogata manacamänanpagmi.* Tsaynog escribiraycaptenga ¿imanirtag gamcuna ticsatsishcanqui suwacunapá machayninmannog?’”

¹⁴ Tsaychömi gapracuna y wegrucunapis Jesuspa naupanman aywapäcorgan. Paycunatağa lapantami aliyätsergan. ¹⁵ Tsaynog aliyaycätsepta ricaycurmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatseg runacunapis pasaypa rabiacärergan. Tsaynoglamí rabiacärergan wamracunatapis caynog negta mayar: “¡Mandamänantsipag rey Davidpa castan chämushganami! ¡Gloria Dios!”

¹⁶ Tsaynog rabiaycurmi Jesusta caynog nergan: “¿Mayanquicu tsay wamracuna niycashganta?”

Tsaymi Jesús caynog nergan: “Au, mayämi. ¿Manacu gamcuna liyishcanqui caynog escribiraycashganta:

* **21:5** Isaías 62.11 * **21:5** Zacarías 9.9 * **21:8** Tsay witsan costumbrí cashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. * **21:9** Salmo 118.25-26; 148.1 † **21:12** Jesús cawanaman witsanmi Roma runacunapá guellayninta Israél runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintsipag ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipäcog.

* **21:13** Isaías 56.7; Jeremías 7.11

'Gamta alabashunayquipag wasguishga wamracunata y chuchuycag wamracunatami tanyatsishcanqui, Tayta Dios?'*¹⁷

¹⁷ Paycunata tsaynog nircurmi Betania marcaman cutergan tsaycho posädacunanpag.

Higus yöra tsaquinanpag Jesucristo nishgan
(Marcos 11.12-14, 20-24)

¹⁸ Wara tuta Jerusalemnan Jesús cutiycarmi micanargan. ¹⁹ Tsaymi higus yörata ricaycur aywargan wayuyninta ashinanpag. Wayuyninta ashir manami juclaylatapis tarergantsu. Rapralanta tariycurmi caynog nergan: "¡Cananpitaga manami imaypis wayunquipag-natsu!"

Tsaynog niptin jinan hörami tsay higus yöra tsaquicäcorgan. ²⁰ Tsayta ricaycurmi discipuluncuna Jesusta tapupäcorgan caynog nir: "¿Imanogpatag tsay higus yöra rasla tsaquishga?"

²¹ Tsausage Jesús caynog nergan: "Lapan shonguyquiwan Tayta Diosman yäracorga cay higus yörata tsaquitsishgänoglam gamcunapis mana criyipag cag milagrunacuna rurancuipag. Tagay jircata witicunanpag niptiquipis witicongami. ²² Lapan shonguyquiwan yäracur imatapis Tayta Diosta manacorga manacushgayquita chasquinquipagmi."

Templo patiucho ranticogcunata gargunanpag Jesucristo munayniyog cashgan
(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

²³ Tsaypita Jerusalemnan cutirmi templo patiuman Jesús yaycorgan. Tsaycho yachaycätsiptinmi mandag cüracuna y Israel mayor runacuna Jesusta caynog taporgan: "Gamga ¿ima munayniyowantag templo patiucho ranticogcunata gargushcanqui? ¿Pitag nishushcanqui tsaynog gargunayquipag?"

²⁴⁻²⁵ Tsaynog nipäcuptinmi paycunatapis Jesús caynog taporgan: "Gamcunatapis canan tapushayqui. ¿Pitag Juanta cachamorgan bautizananpag? ¿Tayta Diosnintsicu o runacunacu? Tapushgäta nipäcamaptiquega nogapis wilashayquimi pipa munayninwan templo patiuipita gargushgätapis."

Tsausage quiquinpura caynog wilanacärgeran: "Ama nishuntsu Tayta Diosnintsi cachamushganta. 'Tayta Diosnintsimi cachamushga' niptintsega: '¿Imanirtag mana criyipäcorgayquitsu?' nimäshunmi. ²⁶ Tsaynogpis ama nishuntsu runacuna cachamushganta. Tsaynog niptintsega sagmaycälarmi runacuna wanutsimäshun. Lapanmi yarpapäcun Juanga Tayta Diosnintsi profetan cashganta." ²⁷ Tsaynog wilanacurcarmi paycuna caynog nipäcorgan: "Manami musyapäcötsu pi cachamushgantapis."

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: "Gamcuna mana wilamaptiquega nogapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiuipita ranticogcunata gargushgätapis."

Mandag cüracuna mana ali cashganta Jesucristo yachatsishgan

²⁸ Tsaypitana Jesús caynog nergan: "Juc runapashi ishca y tsurincuna corgan. Tsayshi mayor cag tsurinta caynog nergan: 'Hijo, canan junag arupaycalamay.' ²⁹ Tsaynog ruwacuptin tsurin caynog nergan: '¡Manami tiempö cantsu yanapanäpag!' Tsaynog nircurpis yarpachacurerga taytanta yanapag aywargan. ³⁰ Mayor tsurin cagta mincacushgannoglashi shulca cag tsurintapis mincacorgan. Tsayshi tsay tsurenga: 'Yanapashayqui ari, papá' nergan. Tsaynog aunircurpis manashi arösheg aywargantsu."

³¹ Tsaynog wilaparcurmi mandag cüracunata y autoridäcunatapis Jesús taporgan: "Tsay ishcan wauguipita ¿maygantag taytan munashganta rurashga?"

Tsaynog niptin: "Mayor cag tsurinmi" nipäcorgan.

Tsausage Jesús caynog nergan: "Tsay mayor cag tsurin ñëgarcurpis yanapashgannogmi Romapag impuesto cobragcuna y jutsa rurag warmicunapis carcaycan. Jutsancunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawashpanmi paypa naupanman chayangapag. Gamcunami itsanga Tayta Diosta mana cäsucur naupanman mana chayanquipagtsu. ³² Juan Bautistaga yachatsorgan jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawapäcunanpagmi. Tsaynog wilacuycaptinpis gamcunaga manami chasquicushcanquitsu. Runacuna chiquishgan impuesto cobragcuna y jutsa rurag warmicunami itsanga pay wilacushganta chasquicärishga. Paycuna chasquicärishganta ricaycarpis gamcunaga imaypis manami chasquicärishcanquitsu."

Chacra arrendag runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

³³ Mastapis Jesús tincutsiypa yachatsorgan caynog nir: "Juc runashi juc chacra üvata plantargan. Nircurnashi uywacuna mana yaycunanpag guenchatsergan. Tsaypitanashi

* 21:16 Salmo 8.2

üva jarucuna pözutapis jinan chacracho ruratsorgan. Nircurnashi tsuclatapis ruratsorgan üvata täpananpag. Lapanta ruraycatsirnashi chacra arog runacunata arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag.

³⁴ “Tsausage cosëcha galaycuptinnashi cachargan ashmaynincunata üva chacra ar-rindunpita cobramunanpag. ³⁵ Cobracog chayaptinshi chacra arrendagcunaga tsay ash-maycunata waqinta magapacorgan, waqinta wanutsergan y waqintanashi sagmar ushapacorgan. ³⁶ Tsaynog ruraptinpis chacrayöga yapayshi waquin ashmaynincunata cachargan. Paycunatapis tsaynoglashi rurapacorgan.

³⁷ “Ultimutaga cuyay tsurintanashi cachargan: ‘Tsurëtaga chasquicärengami’ nir. ³⁸ Tsayshi tsay tsurin chayaycagta ricaycur chacra arrendagcuna wilanacärergan caynog nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quëdananpag caycan. Nogantsina cay chacrawan quëdancunantsipag payta wanuratsishun.’ ³⁹ Tsayshi chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wilanacushgannogla wanutsipacorgan.

⁴⁰ “Tsaynog rurashganpita tsay üva chacrayöga çimatag ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata?”

⁴¹ Jesús tsaynog tapuptinmi paycuna nipacorgan: “Tsay mana ali runacunataga mana cuyapaypami wanutsenga. Nircurmi tiempulancho chacra arrindupita pägag cagtana chacrant arrendacuycongpag.”

⁴²⁻⁴³ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tsay chacra arrendag mana ali runacunata wanutsishgannogmi gamcunatapis Tayta Diosninti infiernuman gaycushunquipag. Pay munashgannog cawagcunatami itsanga salvangapag. Infiernuman gaycushunayquita mana munarga Tayta Diosnintisi palabrancho caynog escribirashganta tanyacäriy: ‘Wayi sharcatsegcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariyucuptinpis wayi esquinaman

cimientupag tsay rumi churashganami caycan.

Cimientu cananpäga Tayta Diosnintisi churashga.

Tsaynog churashga captinmi cushicuyag caycan.”[‡]

⁴⁴ Pipis tsay cimientu rumi janman tuneg cäga ushacangami. Tsaynoglami pipa janmanpis tsay rumi tunerga pasaypa ushacätsenga.”

⁴⁵ Tsaynog tincutsiypa yachatsiptinmi mandag cüracuna y fariseo runacuna tanyapacorgan tumatsipaylaga paycunata Jesús tsaynog niycashganta.[§] ⁴⁶ Tsaymi rabianashpan präsu tsariyta munarpis mana camäpacorgantsu runacunata mantsacushpan. Lapan runacunami parlapacog Jesusga Tayta Diosnintisi profëtan cashganta.

22

Casaracuy fiestaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan (Lucas 14.15-24)

¹ Tsaypitanami casaracuy fiestaman tincutsiypa Jesús yachatsergan caynog nir: ² “Juc mandag reyshi olgu tsurin casaraptin fiestata rurargan. ³ Tsayshi ashmaynincunata cachargan gayatsishgancunata fiestaman pushamunanpag. Tsausage tsay gayatsishgan runacuna manashi mayganpis aywayta munargantsu. ⁴ Tsaypita yapayshi waquin ash-maynincunatana cachargan caynog nir: ‘Töröcunata y wera cag wäcäcunatapis pishtarcatsir micuyta ruratsishgä listunami caycan. Gayatsishgäcuna jucla shamutsun tsurë casaraptin fiestacho canantsipag.’ ⁵ Tsaynog gayatsiptinpis manashi mayganpis tsay fiestaman aywapacorgantsu. Tsaypa trucanga chacran arogshi waquin aywacorgan. Waquinshi negociun ranticog aywacorgan. ⁶ Waquinnashi tsay reypa ashmaynincunata magaycash-galancho wanutsipacorgan.

⁷ “Tsayshi fiesta rurag reyga fiyupa rabiaycur soldäduncunata cachargan ashmaynin wanutseg runacunata wanutsinanpag y marcantapis rupatsinanpag. ⁸ Nircurshi ash-maynincunata nergan: ‘Tsurë casaraptin fiestata rurapäga lapanpis camarishganami caycan. Tsaynog captinpis tsay gayatsishgä runacuna manacagman churamarmi mana shamushgatsu. ⁹ Cananga cällicunapa aywar tarishgayqui cag runacunata wilapäcuy camarishgantsi fiestaman shamunanpag.’

¹⁰ “Tsaynog niptinshi ashmaynincuna yargur wilaptin ali runapis mana ali runapis fiestaman chayargan wayi juntagpag. ¹¹ Tsausage wayicho caycag runacunata ricananpag yaycur tsay rey ricargan juc runa casarag mözuta mana respitashpan trucacöni tsaycho

[‡] 21:42-43 Salmo 118.22-23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosninti lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta. [§] 21:45 Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra duëñoga Tayta Diosnintisi. Chacra duëñupa ashmaynincunatami Tayta Diosnintisi profëtan. Chacra duëñupa tsurinnami Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunatami Jesucristupa contrancuna.

caycagta. ¹² Tsay respëtuynag runata ricaycurmi caynog taporgan: ‘Amigo, trucacurcur shamunayquipag cashganta musyaycar ¿imanirtag mana trucacuylapa cayman shamushcanqui?’ Tsaynog tapuptinmi tsay runa pengacushpan imaniytapis mana camäpacorgantsu. ¹³ Tsausage ashmaynincunata tsay rey nergan: ‘Tsurë casaraycaptin trucacöni shamur manacagman churashganpita chaquinta maquina matwäpachuy. Nircurna yanauyaycag tsacayman jitarpuy. Tsayhömi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.’”

¹⁴ Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Dios lapan runacunata gloriaman chayananpag gayatsiptinpis waquilanmi gloriaman chayangapag.”

Impuestuta päganapag o mana päganapag cashgantapis Jesucristuta tapushgan
(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)

¹⁵ Tsaypita fariseo runacuna templupita yargurcur wilanacärrergan ali shimilanpa Jesusta parlalar lutanta parlatsinanpag, nircur lutanta parlatsishgalanwanna acusapäcunanpag. ¹⁶ Tsaymi imata ninanpagpis shumag yacharcatsir fariseo runacuna cachargan discipuluncunata y Herodispa favornin sharcog runacunata. Paycunami Jesusta caynog nergan: “Nogacuna musyapäcömi imata yachatsirpis Tayta Dios munashgannog shumag yachaycätsishgayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis mana yachagtapis Diospa wilacuyin nishgannogla yachatsinqui. ¹⁷ Gampa yarpayniquipitaga Romacho emperador Cesarpag impuestuta ¿pägashwancu o manacu?”*

¹⁸ Lutanta parlatsiyta munar tsaynog tapushganta tanyarmi Jesús caynog nergan: “¿ishcay cära runacuna! ¿Imanirtag lutanta parlatsimayta munapäcunqui? ¹⁹ Mä ricatsimay tsay impuesto päganayquipag cag guellayta.”

Tsaynog niptinmi tsarashgan guellayta Jesusta aptapargan. ²⁰ Tsayta ricaycur Jesús caynog taporgan: “Cay guellaycho ¿pä runapa reträtuntag caycan? Tsaynogpis ¿päpa jutintag escribiraycan?”

²¹ Tsaynog tapuptin nipäcorgan: “Emperador Cesarpami.”

Tsaymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy.”†

²² Tsaynog niptinmi tsay runacuna imaniytapis mana camäpacur aywacärrergan.

Wanushcuna cawarimunapag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)

²³ Tsay junaglami saduceo runacunapis Jesusman aywapäcorgan pay yachatsishganta manacagman churananpag. Tsaymi Jesusta caynog nergan: ²⁴ “Moisés escribishgancho caynogmi niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag wanuptin shulca wauguin cuñadan viüdawan tätsun. Tsaynogpami wamrancuna tsay wanog cag runapa tsurinnogla canga.’”

²⁵ Tsaynog captenga tapucushayqui, tayta. Juc marcachöshi ganchis wauguicuna corgan. Mayor cagshi juc warmiwan torgan. Tsayshi manarag tsurin captin wanorgan. Tsausage shulca cag wauguinnashi torgan tsay viüdawan. ²⁶ Paypis tsurin manarag captinshi wanorgan. Tsaypita más shulcan cagna torgan tsay viüdawan. Paypis wanorgan tsurin manarag captinshi. Tsaynogla lapan wauguicuna tsay viüdawan torgan. Tsuriynagla lapanpis wanorgan. ²⁷ Tsaypitanashi tsay viüdapis wanorgan. ²⁸ Wanushcunata Tayta Diosnintsita cawaritsimunan junäga tsay warmilachi ganchis wauguipa warmin canga.”‡

²⁹ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega gamcuna manami tanyapäcunquitsu Tayta Diospa palabrancho escribiraycashganta. Tsaynogpis manami tanyapäcunquitsu wanushcunata cawaritsimunanpag Tayta Dios munayniyog cashganta. ³⁰ Wanushganpita cawarimorga mananami pipis warmiyogtsu ni runayogtsu canga, sinöga gloriacho caycag anglicunanoglanami majaynagla gangapag. ³¹ Wanushcuna cawarimunapag cashgantaga ¿manacu liyipäcushcanqui Tayta Diospa palabrancho escribiraycashganta? Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita atzca wata guepataragmi Tayta Diosnintsita Moisesta caynog nergan: ³² ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’” § Wanogcuna mana cawarimunapag captenga ¿imanogpatag Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna mana criyinquitsu wanogcuna cawarimunapag cashganta?”

* **22:17** Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsita contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman corgan. † **22:21** Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi. ‡ **22:24** Deuteronomio 25.5-6 § **22:28** Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosnintsita wanushcunata cawaritsimunanpag cashganta mana criyirmi. ¶ **22:32** Éxodo 3.6

³³ Tsaynog yachatsishganta mayaycur tsaycho caycag waquin runacuna pasaypa cushicãregeran caynog nir: “¡Jesusga alimi yachatsimantsi!”

Maygan mandamientuta más cãsucunantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 12.28-34; Lucas 10.25-28)

³⁴ Saduceo runacunata Jesús upãlatsishganta musyaycurmi fariseo runacuna juntacaycur wilanacorgan imanogpapis Jesusta lutanta parlatsinanpag. ³⁵ Tsaynog wilanacurmi Moisés escribishganta yachatseg fariseo runa lutanta parlatsinan cashga ali shimilarpa Jesusta taporgan caynog nir: ³⁶ “Tayta, ¿maygan mandamientutatag más cãsucushwan?”

³⁷ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “ ‘Shumag tanyaycur lapan shonguyquiwan y lapan voluntãniquiwan Tayta Diosta cuyanqui.’” ³⁸ Tsay mandamientumi lapan mandamientupitapis más cumplinantsipag caycan. ³⁹ Tsaynogلامي jucag mandamientupis caynog niycan: ‘Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.’” ⁴⁰ Cay ishçay mandamientuta cumplerga Moisés escribishgan lapan mandamientucunata y Diospa profetãncuna escribishgan mandamientucunatapis cumpliycañquimi.”

Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnogla mandag mana cashgan
(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

⁴¹ Tsaypita fariseo runacuna tsaycho juntacashga caycaptinmi paycunatana Jesús taporgan caynog nir: ⁴² “Gamcunapitaga ¿maygan castapitatag Cristo yurenga?”

Tsaynog tapuptinmi nergan: “David castapitami, tayta.”

⁴³ Tsausage Jesús nergan: “David castapita captinpis ama yarpapãcuytsu Davidnogla mandag rey cashganta. Davidnogla mandag rey captenga ¿imanirtag quiquin Davidpis Santu Espiritu tanyatsiptin mandagnin rey cashganta ninman corgan? Tsayta nirmi David caynog escribergan:

⁴⁴ ‘Munaynincho tsarãramag mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: Jamacamuy derẽcha cag naupãman lapan contrayquita vincinãyag.’”

⁴⁵ Tsausage ¿imanogpatag Cristoga Davidnogla mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta niycaptenga?”

⁴⁶ Tsaynog niptin manami pipis contestayta camãpacorgantsu. Tsay junagpita-patsaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

23

Fariseo runacunata Jesucristo olgõpashgan
(Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-52; 20.45-47)

¹ Nircurnami runacunata y discipuluncunatapis Jesús caynog nergan: ²⁻³ “Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna Tayta Diospa palabrantã yachatsishuptiqui chasquicãriy. Itsanga paycuna cawashgannõga ama cawapãcuytsu. Diospa palabrantã yachatsirpis quiquincunaga manami cumplipãcuntsu. ⁴ Paycunaga runacuna ima ruraytapis mana camãpacushganyagmi Moisés escribishgan leycunãmanpis yapa yaparcur imatapis cumplanpag nipãcun. Tsaynog yachatsishganta runacuna cumpliyta mana camãpacuptinpis shacyãtsinanpa trucanga olgõpanmi.

⁵ “Paycunaga waquin runacunapitapis filacteriancunata* más jatunta ruraycur puritsipãcun ricagcuna: ‘Payga Tayta Diosta cãsucog ali runami caycan’ nipãcunalanpagmi. Tsaynogpis waquin runacunapita más jatun flẽcunata† rõpanpa chuscun cuchunman jiraycur puripãcun ricagcuna: ‘Payga Tayta Diosta cãsucog ali runami caycan’ nipãcunalanpagmi. ⁶ Micunanpag gayatsiptinpis paycunaga mẽsamanragmi jamacuyta munapãcun. Tsaynogلامي sinogacunachõpis alinnin bancunãrag jamacuyta munapãcun. ⁷ Paycunaga plãzacunachõpis yachatsicog cashganpita alabashga caylatami munapãcun.

⁸ “Gamcunaga ama paycunanog capãcuytsu. Manami yachag-tucunayquipagtsu noga yachatsishcã. Tsaypa trucanga tanyacãriy discipulõcuna car tsay wauguila carcaycashgayquita. ⁹ Pi yachatsicogtapis Tayta Diosnintsitãnogrãga ama ricanquitsu. Tayta Diosmanga manami pipis iwãlantstu. ¹⁰ Tsaynog captenga gamcuna wilacuynẽta wilacur ama alabashga cayta munalar purinquitsu. Manami alabashga cayta munalar purinayquipagtsu gamcunata yachatsishcã. ¹¹ Maygayquipis respitashga cayta munarga mana yachag-tucuyta runa mayiquita yanapanqui. ¹² Maygantapis yachag-tucogtaga Tayta

* 22:37 Deuteronomio 6.5 † 22:39 Levítico 19.18 † 22:44 Salmo 110.1 * 23:5 Tayta Diospa palabrantã papilman escribircur Israel runacuna cajitaman winapãcog urcunman o ricranman wataycur puritsinanpag. Tsay cajitapa jutinmi corgan filacteria. Tsaynog rurapãcog Êxodo 13.9-cho escribiraycashgannogلامي. † 23:5 Flẽcoga chuscun hũlucunãman corgan. Tsaytami rõpanpa chuscun cuchunman icnipãcog. Rõpancho flẽcuta ricar Tayta Diospa mandamientuncunata yarpapãcog. Flẽcupita masta musyanayquipag liyinqi Números 15.37-40; Deuteronomio 22.12.

Diosnintsi manami cäsüpangatsu. Mana yachag-tucuyipa pï-maytapis yanapagcunatami itsanga Tayta Diosnintsi cuyapar yanapangapag.

¹³ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Wayiman pipis mana yaycunanpag puncta wichgapagnogmi runacunata wichgaparcaycanqui Tayta Diosnintsi munashganta mana yachacärinapag. Tsaynogلامي quiquiquicunapis Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawapäcunquitsu.

¹⁴ [“¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga Tayta Diosnintsi manacuy-carpis ali-tupaylapa viüdacunapa ima pobrezalantapis apacurcaycanqui. Tsaynog rurashgayquipitami infiernucho más fiyupa nacanquipag.]

¹⁵ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga may-tsaypapis yachatseg aywapäcunqui fariseo cayman runacuna yaycunanpag. Yachatsishgayquicunata yachacurcunami gamcunapita masna ishchay cära capäcun. Tsaynog cashgayquipitami gamcunapis y paycunapis infiernucho pasaypa nacapäcunquipag.

¹⁶ “¡Juicio final junäga pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga nircaycanqui Moisés escribishgan leycunata yachatseg car gaprata pusharagnog caycashgayquitami. Tsaynog nishpayquipis quiquiquicunaga manami tanyacunquitsu lutanta yachaycätsishgayquita. Tsaynog mana tanyacushpayquimi runacunata yachatsir caynog nircaycanqui: ‘Pipis templupa jutinta jogarcu promitishganta mana cumpliptinpis manami imanapistu. Templo rurincho caycag örupa jutinta jogarcu promiteg cagmi itsanga tsayta cumplitsun.’

¹⁷ ¡Mana tanyacog upa runacuna! ¿Manacu tanyapäcunqui templupa jutinta jogarerga templo rurincho caycag örupa jutintapis jogarishgayquita?

¹⁸ “Tsaynogpis gamcunaga runacunata caynog nir yacharcaycätsinqui: ‘Altarpa jutinta jogarcu promitishganta mana cumpliptiquipis manami imanapistu. Altar jananchu churashgan ofrendapa jutinta jogarcu promitirmi itsanga tsayta cumplipäcunqui.’ ¹⁹ ¡Mana tanyacog upa runacuna! ¿Manacu tanyapäcunqui altarpa jutinta jogarerga altar jananchu churashgan ofrendapa jutintapis jogarishgayquita?

²⁰ “Altarpa jutincho juraga manami altarpa jutilanchötsu juraycanqui, sinöga altar jananchu churashgan ofrendacunapa jutinchöpis jurarcaycanquimi. ²¹ Templupa jutincho jurarpis manami templupa jutilanchötsu juraycanqui, sinöga templucho caycag Tayta Diosnintsi jutinchöpis jurarcaycanquimi. ²² Ciëlupa jutincho jurarpis tsaycho Tayta Dios janaraptin quiquin Tayta Diosnintsi jutinchömi juraycanqui.

²³ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga templuman apamayquipag mentata, anista y cominustapis chunca (10) wancuyita juc wancuyta imaypis raquircaycanqui: ‘Tayta Diospa palabrancho nishgannogla lapantami ruraycä’ nishpayqui. Tsaynog rurarpis manami cäsucärinquitsu más cäsucunayquipag cag mandamientucunata. Tsay mandamientucunata mana cäsucurmi runa mayiquita mana ali ricaycanqui, mana cuyapanayquitsu y aunishgayquitapis mana cumpliyancunquitsu. Chunca wancuyita juc wancuyta templuman apar Tayta Diosnintsi palabranca cumplishgayquinnogla runa mayiquitapis ali ricanquiman, cuyapanquiman y imata aunirpis cumplinquiman.

²⁴ ¡Mana tanyacog upa runacuna! Tayta Dios nishgancunata waquinta cumplirpis más cumplinayquipag cagcunata manami cumplipäcunquitsu. Tsaynog carmi yacucho chuspita shuyshuycurrag upurpis mana mayayla jatuncaray camëlluta ultacurcognog carcaycanqui.

²⁵ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga pusillupa y plätupa janalanta maylar rurintaga mana maylagnoymi carcaycanqui. Tsaymi pusillupa y plätupa rurincho ganra cashgannog mana ali yarpashgayqui y ambiciöso cashgayquipis shonguyquicho caycan. ²⁶ ¡Mana tanyacog fariseucuna! Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipäga puntata jutsa rurashgayquicunatarag cachapäcuy.

²⁷ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga cuyaylapag rurashga nichuniragmi carcaycanqui. Nichupa jananchu cuyaylapag captinpis rurinchöga tulucunapis ismurmurmi pasaypa asyaycan. ²⁸ Tsaynogلامي gamcunapis runacuna ricashunalayquipag pï-maytapis ali-tupanqui. Tsaynog captiquipis ishchay cära cashgayqui y lutan rurashgayquicunaga pasaypa pengacuypagmi caycan.

²⁹ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga profëtaçuna pamparashgan jananchu capillancunata ruraycur adornarcaycanqui. ³⁰ Nircunami caynog

nircaycanqui: 'Tsay witsan cawarga nogacuna manami profëtaçunata wanutsëmantsu cargan.' ³¹ Tsaynog niycarpis profëtaçunata escribishganta mana cäsucurmi runacunata musyaycätsinqui tsay profëtaçunata wanutsegcunanogla gamcunapis carcaycashgayquita. ³² ¡Profëtaçunata wanutsishgannog cananpis Tayta Diospa wilacognin captë wanutsipäcamay, ari! Unay profëtaçunata wanutseg runacunata juzganan junag gamcunataga masmi juzgashunquipag.

³³ "¡Culebra casta runacuna! Tayta Diosnintsi infiernuman gaycushunayquipag cashganpita ¿imanogparag salvacunqui? ³⁴ Gamcunamanmi cachamushag wilacognëcunata y yachatsegnëcunatapís. Tsaynog captinpis gamcunaga waquinta crucificaypa wanutsipäcunquipag, waquinta sinagogacunacho astapäcunquipag y waquintana marcan marcan gaticachanquipag. ³⁵ Abelta wanutsishganpita-patsami Tayta Diosnintsi profëtaçunata runacuna imaypis wanutsipäcorgan hasta Berequiaspa tsurin Zacariasta altarpa naupancho wanutsishganyag. ³⁶ Tsay wanutseg runacunatanogmi canan witsan Israel runacunata Tayta Diosnintsi juzgangapag."

Jerusalencho tagcunapag Jesucristo laquicushgan
(Lucas 13.34-35)

³⁷ Tsaypita Jesús caynog nergan: "¡Jerusalén runacuna! ¿Imanirtag Tayta Diosnintsi profëtaçunata y cachamushgan wilacogcunata naupapita-patsa wanurcaycätsinqui? Chipshancunata maman shuntarcu oglacognogpis gamcunata atsa cutimi shuntayta munargä. Tsaynog munaptëpis gamcunaga manami munapäcushcanquitsu shuntanäta. ³⁸⁻³⁹ Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsi manana tsapäshuqtiqui contrayquicuna shamur marcayquitapis ushacätsengapag. Manami yapay ricapäcamanquipagnatsu: '¡Tayta Diosnintsi cachamushgan runa caycarga shacälämu, tayta!'"³⁸ nimänayquiyag."

24

Templo juchutsishga cananpag cashganta Jesucristo wilashgan
(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Tsayni patiupita yargurir Jesús aywacuycaptinmi discipuluncuna caynog nergan: "¡Cuyaylapag jatusag rumicunawan templuntsita sharcatsipäcushga, tayta!"

² Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: "Cay lapan ricaycashgayqui cuyaylapag caycaptinpis chipyagmi juchutsishga cangapag. Manami ni juc rumilapis canan pergaraycashgannöga quëdangapagsu."

Manarag cutimuptin imanog cananpag cashgantapis Jesucristo nishgan
(Marcos 13.3-13; Lucas 21.7-19)

³ Olivos lömacho jamapagnogmi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: "Nishgayquinöga ¿imaytag templo juchutsishga canga? Tsaynogpis cutimunayquipag y cay patsa ushacänanpäga ¿imatag puntata canga, tayta?"

⁴ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: "Pipis lutanta mana criyitsishunayquipag shumag tanyacäriy. ⁵ Atscagmi shapäcamonga: 'Nogaga Cristumi cä' nir. Tsaynog nirmi atsa runacunata engañangapag. ⁶ May-tsay nacioncunachöpis guërta captin y wanutsinacuy captin ama mantsacärinquitsu. Puntataga tsaycunaragmi pasanga. Tsaynog captinpis cay patsa manaragmi ushacangaragtsu. ⁷ Juc nacionwan juc nacionmi pelyapäcanga. Tsaynoglämi muchuypis terremötupis may-tsaycho cangapag. ⁸ Tsaynog captinpis nacaycuna galaycunalanragmi tsaycunaga canga.

⁹ "Tsay witsanmi nogata chasquicamagcunata pï-maypis chiquishpan prësu tsarengapag, nacatsengapag y wanutsengapagpis. ¹⁰ Tsaynog nacatsipäcuptinmi yäracaycämashganpita guepaman atsa cuticärenga. Nircurnami guepaman mana cutegcunata chiquir autoridäcunaman apatsenga castigashga cananpag. ¹¹ Tsay witsanmi lutan yachtiscicocuna Tayta Diosnintsi wilacuyninta wilacog-tucur runacunata lutanta criyitsengapag. ¹² May-tsaychöpis runacuna chiquinacurmi cawapäcanga. Tsaynog cawarmi runacuna mana cuyanaconganatsu. ¹³ Tsaynog captinpis hasta wanunanyag noga munashgänog cawagcunaga Tayta Diospa naupanman chayangapag. ¹⁴ Tayta Diosnintsi wilacuyninta may-tsay nacioncunachöpis wilacushga captinragmi noga cutimushagpag.

Fiyupa nacaycuna cananpag cashganta Jesucristo tanyatsishgan
(Marcos 13.14-23; Lucas 21.20-24)

‡ 23:35 Abelta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqui Génesis 4.8. Zacariasta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqui 2 Crónicas 24.20-22. ✱ 23:38-39 Salmo 118.26

¹⁵ “Tayta Diosnintsipa profëtan Daniel escribishgãtã liyeg cãga shumag tãntyacutsun.* templo ruriman yaycongãpag. (Cay escribishgãtã liyeg cãga shumag tãntyacutsun.)^{*}
¹⁶ Tsay fiyu runa templãman yaycuipin Jerusalén marcapita y Judea provinciãcho caycãg waquin marcãcunãpãtis gueshpãr aywacãritsun. ¹⁷ Wayi janãncho cãgcunãpis† jucla gueshpãr aywacutsun. Imãta jorgunãnpãgãpis wayinman amãna yaycutsun. ¹⁸ Chãcrancho caycãgcunãpis jucla gueshpãr aywacutsun. Amã cutitsunã wayinman trucãcunãpag rãpãta jorgogãpis. ¹⁹ Tsaynog gueshpãrã pasayã cuyãpãpag nacãga chichu warmicunã y iti wãwayog warmicunãpis. ²⁰ Tãmyã quillãcho ni sãbãdo jamã junãgcho tsay gueshpãrãquã junãg mãna canãnpãg Tayta Diosnintsita mãnacãriy. ²¹ Tsay junãgcunãgã fiyupãmi runãcunã nacãngãpag. Cay pãtsãta Tayta Diosnintsita camãshãnpãtãpãtsã mãnãmi imãyãpis tsaynãgã runãcunã nacãshãgãtsu. Tsaynogãpis yãpãyãgã mãnãmi tsaynog nacãycunã cãngãpãgnãtsu. ²² Acrãshãgcunãtã cuyãpãrãmi tsay nacãycunãtã Tayta Diosnintsita pasãtsẽngã. Tsay nacãy junãgcunãtã mãna pasãtsiptẽngã lãpãnpãis wãnupãcunãmmã.

²³ “Tsay junãgcunã: ‘Tayta Dios cachãmushgãn Cristo caychãmi wãchãmi caycãn’ nishuptiquãpis amã criyãpãcunãquãtsu. ²⁴ Tsaynogãpis wãquẽngã: ‘Tayta Dios cachãmushgãn Cristumã caycã’ o ‘Tayta Diosnintsita profëtanãmi caycã’ nir lulãcushpãnãmi puripãcongãpag. Runãcunãtã criyãtsinã cashgãmi imã milãgrucunãtãpis rurãngã. Atscã runãcunãtã tsaynogã engãñãrãpis Tayta Diosmã yãracogcunãtãgã mãnãmi engãñãyãtã camãpãcongãtsu. ²⁵ Tsaycunã mãnarãg cãpãtinãmi gãmcunãtã wilãycã lutan yãchãtsicogcunãtã mãna chãsquãpãnãyãquãpãg.

²⁶ “Pãpis: ‘Tayta Dios cachãmushgãn Cristo chunãyãg jircãchãmi caycãn’ nishuptiquãpis ricãg amã aywãyãtsu. ‘Wãshãchãmi pacãrãyãcãn’ nishuptiquãpis amã criyãquãtsu. ²⁷ Ciẽlũcho juc lãdũpãta juc lãdũmãn elguy elãgpãtã atsciyãgãtã lãpãn runãcunã ricãshãgnogãmi NOGã cutimũptẽpis lãpãn runãcunã ricãmãngãpag. ²⁸ Wisculcunã junãtãcaycãgãtã ricãrãmi musyãntsã wãnũshgã uywã tsaycho jitarãycãshãgãntã. Tsaynogãmi cay nishgãcunã pasãyãcãgãtã ricãr musyãnquã cutimũnãpãgnã caycãshãgãntã.

Jesucristo cay pãtsãman cutimũnãnpãg cashgãn
 (Marcos 13.24-27; Lucas 21.25-28)

²⁹ “Cay pãtsãcho fiyupã nacãycunã pasãriptãnãrãgãmi intãpis y quillãpis tsãcãcãcãngã. Tsaynogãmi lãpãn estrellãcunãpis shicwãmongã y ciẽlũpis sicsicyãngã.* ³⁰ Tsaypãtanãmi NOGãTã ricãpãcãmãngã pucutãy janãncho chip-chipyãyãcãr cutiyãcãmogã.* Tsaynogã aywãycãmogã ricãmãshãnpãmi mãy-tsaychãpãpis runãcunã mãntsãrãr wãgãpãcongãpag. ³¹ Tsay junãg Tayta Diosnintsita cornãtãtã fuertã tucãtsimũptãnãmi anglĩnãcunãtã cachãmushãgã. Pãycunãmi mãy-tsãypãtãpis nogãmãn yãracãmãgcunãtã shuntãmongãpag.

Hĩgũ yãrãman tĩncũtsĩr imãy cutimũnãnpãg cashgãntãpis Jesucristo tãntyãtsĩshgãn
 (Marcos 13.28-31; Lucas 21.29-33)

³² “Cay yãchãtsĩshgãtã shumãg tãntyãcãriy. Tãmyã tiẽmpo galãycũptãn musyãpãcũquãmi hĩgũ yãrã tsĩntĩsimũnãnpãg cashgãntã. ³³ Tsaynogãmi tsay nishgã nacãycunã chãmũptãn gãmcunãpis musyãnquãpãgã cutimũnãpãgnã caycãshgãtã. ³⁴ Cãnãn cãwãycãgã runãcunã mãnarãg wãnũptãnãmi lãpãn tsay nishgãcunã cũplẽngãpag. ³⁵ Jãnã pãtsã y cay pãtsã usãhãcãpãtinãpis nogã nishgãcunãgã lãpãnãmi cũplẽngãpag.

Jesucristo imãy hãrã cutimũnãnpãg cashgãntã pipĩs mãnã musyãshgãn
 (Marcos 13.32-37; Lucas 17.26-30, 34-36)

³⁶ “Imãy junãg imãy hãrã cutimũnãpãgã cashgãntãgã mãnãmi anglĩlcunãpis ni nogãpis musyãtsu. Tsaytagã Tayta Dioslãmi musyãn.

³⁷ “Noẽ cãwãnãn wĩtsãn dilũvio elãgpãtã cashãgnogãmi NOGãPãIS elãgpãtã cutimũshãgãpag. ³⁸ Noẽ cãwãnãn wĩtsãnpãis dilũvio mãnarãg cãpãtinãmi runãcunãgã micũr, upyãr y mãjãtsãcãr cãycãrgãn. Tsaynogã cãwãpãcãrgãnã arcãmãn Noẽ yaycũshãgãn junãgyãgãmi. ³⁹ Tsaynogã carcãycãpãtinãmi elãgpãtã fiyupã tãmyãr cay pãtsãmãn yãcũ junãtãrgãn. Tsaynogãpãmi arcãmãn mãnã yãycogã lãpãn runãcunã shẽngãyãpã wãnãrgãn. Tsaynogãmi runãcunã mãnã musyãshãgãn hãrã NOGãPãIS elãgpãtã cutimũshãgãpag.

⁴⁰ “Cutimũnã junãgãmi ishãcãy runãcunã chãcrancho arũycãgpãtã chãsquicãmãgã cãgãtã pushãcũshãgã y mãnã chãsquicãmãgã cãgãtãnãmi cãchãrĩshãgã. ⁴¹ Mãrãyãcho ishãcãy wãrmĩcunã agãcũycãgpãtã chãsquicãmãgã cãgãtã pushãcũshãgã y mãnã chãsquicãmãgã cãgãtãnãmi

* **24:15** Daniel 9.27; 11.31; 12.11 * **24:15** “Cay escribishgãtã liyeg cãga shumag tãntyacutsun” nishgãngã cay librũtã escribegã Mãteogã yãpãshãgãnãmi caycãn. † **24:17** Isrãel nãcionchã tsay wĩtsãn wãyãtã gãtãnãnpã trucãngã terrãdo janãnãnã tsãglãrcũrũmi mitũtã lãshãtãpãcãgã. Tsay janãnchãnãmi wãrmĩcunã y runãcunã awãcãrẽgã, agãcãrẽgã y trĩgũtãpãis acrãpãcãgã. * **24:29** Isãfãs 13.10; 34.4; Joel 2.10 * **24:30** Daniel 7.13

cacharishag. ⁴² Tsaynog caycaptenga gamcuna shuyarpaycãmanqui camaricushgala. Manami musyanquitsu imay hõra cutimunãpag cashgantapis.

⁴³ “Pipis wayinta suwapãnanpag cashganta musyarga mana punuyyami wayinta tãpanman. ⁴⁴ Tsaynogla gamcunapis camaricushgala carcaycay. Mana musyashgayqui hõrami elagpita NOGA cutimushagpag.”

Jesucristo cutimunanpag camaricushga canantsipag yachatsishgan

(Lucas 12.41-48)

⁴⁵ “Patronnin maypapis ilarga mäs yãracuypag cag ashmaynintami haciendancho patronyapãnanpag churan. Tsaymi tsay ashmayga mincaynincunatapis hõralancho garatsin. ⁴⁶ Patronnin cutimur yãtsishgannog ali ruraycagta tariycorga: ‘Ali ashmaymi canqui’ nengapag. ⁴⁷ Tsaynog nishpanmi patronnin tsay ashmaypa maquinman churanga lapan imaycantapis ricananpag. ⁴⁸⁻⁴⁹ Mana yãracuypag cag ashmaymi itsanga: ‘Patronnã manaragmi cutimongaragtsu’ nir ashmay mayinta magan y borrachucunawan micur upyar jitarãcun. ⁵⁰ Tsaynog caycaptinmi mana musyashgan hõra elagpita patronnin cutimonga. ⁵¹ Patronnin yãtsishganta mana cãsucur lutanta ruraycagta tariycurmi patronnin mana cuyapaypa tsay ashmayta castigangapag. Ishcay cãra runacunatawan juntumi Tayta Diosnintsi mana cuyapaypa infiernuman payta gaycongapag. Tsaychõmi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.”

25

Chunca jipashcunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

¹ Cutimuptin imanog cananpag cashgantapis tanyatsishpanmi Jesús caynog nergan: “Chunca (10) jipashcunashi farolnincunata camaricurcur shuyarag aywargan casaracog mõzu shamuptin paywan fiestaman aywapãcunapag. ²⁻⁴ Shuyarag aywarshi pitsga cag jipashcuna aceitinta* apargan farolnincunaman yapananpag. Pitsga cag jipashcunashi itsanga aceitinta mana apargantsu. ⁵ Casarag mõzu mana chayaptinshi shuyarpaycashgalancho lapan punucãcorgan.

⁶ “Tsaynog punucashga caycaptinshi pulan pagas hõranog caynog gayacamushgan mayacãmorgan: ‘jCasaracog mõzu aywaycãmunnam!’ ⁷ Tsaynog gayacamushganta mayarshi lapan jipashcuna jucla sharcorgan payta chasquicunapag. ⁸ Tsaychõmi farolnincunaman yapananpag aceitita mana apag jipashcuna waquin cag jipashcunata caynog nergan: ‘Farolnã upicaycannami. Aceitiquita raquipaycalãmay farolnãman winanãpag.’ ⁹ Tsaynog niptinmi aceiti apag jipashcuna caynog nergan: ‘Raquipaptãga manami ayvangatsu quiquãcunapagpis. Tsaypa trucanga aceiti ranticogcunaman aywar jucla rantipãcamuy.’ ¹⁰ Aceiti ranteg aywapãcushganyagshi casarag mõzu chãmorgan. Listu shuyarpaycagcunatashi fiestaman pushargan. Fiestaman yaycurirnashi puncuta wichgaracãmorgan. ¹¹ Aceitita ranteg aywashganpita cutirnashi tarergan puncu wichgaraycagta. Tsayshi gayacãrergan: ‘jPuncuta quichapaycalãmay, tayta!’ nir. ¹² Tsauraga casaracog mõzushi ruripita contestamorgan caynog nir: ‘Gamcunataga manami reguãtsu. ¿Pirag cacunquipis?’ ”

¹³ Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “jGamcunapis camaricushgala carcaycay! Nogaga elagpitami cutimushag. Manami musyapãcunquitsu imay junag ni imay hõra cutimunãpag cashgantapis.”

Ashmaynincuna arunanpag patronnin guellayta camaripashgan

(Lucas 19.11-27)

¹⁴ Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Juc rãcu runashi juc nacionpa aywacur ashmaynincunata guellayninta cachapargan cutimushganyag tsay guellaywan arunanpag. ¹⁵ Habilidadãnincuna imanog cashgantapis shumag tanyaycurshi jucninta cachapargan pitsga waranga (5,000) guellayta, jucninta ishchay waranga (2,000) guellayta y jucnintanashi cachapargan juc waranga (1,000) guellayta. Nircurshi carupa aywacorgan. ¹⁶ Pitsga waranga guellayta chasqueg cãga shumag negociuta rurarshi pitsga waranga masta gãnargan. ¹⁷ Ishchay waranga guellayta chasqueg cãgpis tsaynoglashi shumag negociuta rurar ishchay waranga masta gãnargan. ¹⁸ Juc waranga guellayta chasqueg cãgshi itsanga pañuãluwan shumag guepiycur pampaycorgan.

¹⁹ “Tsaypitanashi tsay ashmaycunapa patronnin cutimur camaripashgan guellaynincunata cuentata manargan aycata guellaynin wachashgantapis. ²⁰ Tsaynog cuentata manaptinshi pitsga waranga guellayta chasqueg cãga pitsga waranga masta entregargan. Tsayshi tsay ashmay caynog nergan: ‘Pitsga waranga guellayta cachapãmashgayquiwan pitsga waranga mastami gãnashcã, tayta.’ ²¹ Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan:

* 25:2-4 Tsay witsan kerosãni manami carganragtsu. Tsaymi olivu yõrapa wayuyinipita rurashga aceitiwan atsquicãreg.

'Gamga ali ashmaymi canqui. Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami cananga más mandag canayquipag churashayqui. Tsaynog cashgayquipitami cananga cushicur fiestata rurashun.'

²² "Tsaynoglashi chayargan ishca y waranga guellayta chasqueg cagpis caynog nishpan: 'Tayta, ishca y waranga guellayta cachapámashgayquiwan ishca y waranga mastami gánashcá.' ²³ Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan: 'Gampis ali arog ashmaymi canqui. Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami cananga más mandag canayquipag churashayqui. Tsaynog cashgayquipitami cananga cushicur fiestata rurashun.'

²⁴ "Tsaynoglashi juc waranga guellayta chasqueg ashmayninpis chayaycur caynog nergan: 'Noga musyámi fiyu cashgayquita, tayta. Gamga mana murushgayquimanmi cosechag aywanqui. ²⁵ Tsaynog fiyu cashgayquita musyarmi gamta mantsacur guellayniquita pampaycorgá. Tsaymi gayatsimaptiqui cashgalanta guellayniquita apamushcá.' ²⁶⁻²⁷ Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan: '¡Gamga mana yáracuypag guella ashmaymi canqui! Mana murushgápita cosechag cashgáta musyaycarga ¿imanirtag guellaynêta banculamanpis mana churargayquitsu mirashgatana cutimur shuntacunápag?' ²⁸ Nircurnashi tsaycho caycag runacunata patrón caynog nergan: '¡Shuntapácyu tsararaycashgan guellaynêta! ¡Nircur goycuy chunca (10) cuti más guellay miratseg cagta! ²⁹ Guellayta camaripashgáta miratsegcunaga mastami chasquenga. Mana miratsegcunami itsanga tsararashgalantapis guechushga canga. ³⁰ Tsaynog captenga cay mana ali ashmayta tsacayman garguy. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.'

Juicio final junag imanog cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

³¹ "Lapan angilnêcunawan cutimurmi chip-chippyaycag trônöman NOGA jamacushag lapan runacunata juzganápag. ³² Tsay junága may-tsay nacionpitami lapan runacunata angilnêcunawan shuntatsimushag. Tsaynog shuntarcatsimurnami raquishagpag uysha mitseg uyshancunata cabracunapita raquishgannog. ³³ Tsaychömi mana chasquicamag runacunata raquishag itsognê cagman y chasquicamag runacunatana derêchâ cagman. ³⁴ Tsaynog raquircurnami derêchâcho caycagcunata caynog nishag: 'Gamcunataga Tayta Dios pasaypami cuyashunqui. Naupáman shapâcamuy lapan camarishgâcunata chasquipâcunayquipag. Tsaytaga Tayta Diosninti gamcunapag camarishga cay patsata manarag camarmi. ³⁵ Gamcunami yarganaycar puriptê garamashcanqui. Tsaynogpis yacunaycar puriptê upunápag yacuta gomashcanqui. Tsaynoglami wayiquiman châmuptêpis posâdatsimashcanqui. ³⁶ Rôpaynag captêpis gamcunami jaticunápag rôpata camaripâmashcanqui. Gueshyaptêpis gamcunami jampimashcanqui. Carcilcho captêpis gamcunami watucamashcanqui.'

³⁷ "Tsaynog niptêmi tsay runacuna caynog tapumangapag: 'Tayta, ¿imaytag micancar puriyacgta garashcá? Tsaynogpis ¿imaytag yacunar puriyacgta upunayquipag yacuta goshcá? ³⁸ Tsaynogpis ¿imaytag wayêman châmushcanqui posâdatsinápag? Tsaynogpis ¿imaytag rôpaynag caycaptiqui jaticunayquipag rôpata camaripashcá? ³⁹ Tsaynogpis ¿imaytag gueshyaptiqui o carcilcho captiqui watucog shamushcá? ⁴⁰ Tsaynog nimaptinmi caynog nishag: 'Yâracamagcunata mayganpis yanapag cagcuna nogata yanapamagnogmi cashcanqui.'

⁴¹ "Nircurmi itsognêcho caycag runacunata caynog nishag: '¡Gamcunataga Satanaspag y demoniucunapag camarishga caycag infiernumanmi canan gaycushayqui imayyagpis tsaycho rupan nacayquipag! ⁴² Gamcunaga yarganaycar puriptêpis manami garamashcanquitsu. Tsaynogla yacunaycar puriptêpis manami upunápag yacuta gomashcanquitsu. ⁴³ Tsaynoglami wayiquiman châmuptêpis mana posâdatsimashcanquitsu. Rôpaynag caycaptêpis manami jaticunápag rôpata camaripâmashcanquitsu. Gueshyaptêpis carcilcho wichgaraptêpis manami watucamashcanquitsu.'

⁴⁴ "Tsaynog niptêmi itsognêcho cag runacunapis caynog tapumanga: '¿Imaytag gam micanyacgta, yacunaycagta, wayêman chayaycâmogta, rôpaynagta, gueshyaycagta, carcilcho wichgaraycagta ricaycar mana yanapashcâtsu, tayta?' ⁴⁵ Tsaymi paycunata caynog nishag: 'Nacaycho cagcunata mana cuyapar nogatami mana cuyapâmashcanquitsu.'"

⁴⁶ Tsaynog wilaparcushpan Jesús caynog nergan: "Tsay mana cuyapâcog runacunaga infiernuchömi imayyagpis nacapâcongapag. Tayta Dios munashgannog yanapâcog runacunami itsanga imayyagpis gloriacho cawangapag."

26

Jesucristuta wanutsinanpag mandag cüracuna wilanacushgan
(Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Tsaynog yacharcatsirmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: ² “Musyashgayquinopis Pascua aniversario galaycunanpag ishcaj junaglanami pishiyca. Tsaychömi runacuna NOGATA crucificamangapag.”

³ Tsaypita mandag cüracuna y Israel mayor runacuna juntacargan más mandag cüra Caifasa wayinman. ⁴ Tsaychömi wilanacäregan runacunata mana musyatsiylapa Jesusta tsarircur wanutsinanpag. ⁵ Tsaymi caynog wilanacäregan: “Fiestachöga ama tsarishuntsu. Fiestacho tsarriptintsega contrantsimi runacuna sharcongapag.”

Jesucristupa umanman perfümita warmi winapashgan
(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)

⁶ Tsaypitanami Betania marcaman Jesús aywargan lepröso nipäcushgan Simonpa wayinman. ⁷ Tsaymanmi juc warmi chayargan “alabastro” nishgan rumipita rurashgan botöllanwan perfümin aptashga. Tsay perfümega pasaypa chananmi cargan. Mésacho Jesús caycaptinmi tsay warmega paypa umanman tsay perfümita winapargan. ⁸ Discipuluncuna tsayta ricar rabiashpan caynog nipäcorgan: “¿Imapagtag manacaglapag jichar perditsishga tsay perfümita? ⁹ Tsaynog perditsinanpa trucanga nogatsita goycamashwan cargan ali chandincho ranticuycur wactsacunata yanapanantsipag.”

¹⁰ Tsay nishgancunata mayarmi Jesús caynog nergan: “Cay warmi alitami ruraycan. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag payta jamurpaycanqui? ¹¹ Wactsacunaga yanapanayquipag imaypis caycangami. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu. ¹² Pampashga canäpagmi cay warmega perfümita winapamar camaricyäman. ¹³ Perfümita cay warmi winapämashgantaga may-tsaychöpis musyapäcangami.”

Jesucristuta entregananpag mandag cüracunawan Judas Iscariote conträtuta rurashgan
(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

¹⁴ Tsaypitanami Jesupa discipulun Judas Iscariote aywargan mandag cüracunaman. ¹⁵ Chayaycurmi paycunata caynog nergan: “Runacuna mana cashgancho Jesusta präsu tsarinayquipag wilapté ¿aycatatag pägamanquipag?”

Tsaynog niptinmi: “Nogacuna pägashayqui quimsa chunca (30) yorag guellaytami” nishpan guellayta yupapargan. ¹⁶ Tsaynog päguta chasquircurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpagpis.

Pascua cénayta discipuluncunawan Jesucristo micushgan
(Marcos 14.12-21; Lucas 22.7-14, 21-23; Juan 13.21-30)

¹⁷ Levadüraynag Tantata Micunan aniversario galaycunan junagmi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “¿Maychöttag camaripäcamushag Pascua cénayta micunantsipag, tayta?”

¹⁸ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Marcaman aywar juc runata caynog nipäcunqui: ‘Wanunanpag höran cercana captinshi discipuluncunawan Pascua cénayta wayiquicho micuyta munaycan.’”

¹⁹ Jesús yätsishgannogla aywarmi discipuluncunaga Pascua cénayta tsay wayicho camaripäcorgan. ²⁰ Patsa tsacaycaptinnami chunca ishcaj (12) acrashgan cag discipuluncunawan Jesús mésaman jamacorgan. ²¹ Tsausage micurcaycashgancho Jesús caynog nergan: “Gamcunapita jucniquimi conträcunapa maquinman entregamangapag.”

²² Niptin laquicärishpan jucnin jucnin caynog nir Jesusta tapupäcorgan: “¿Nogatsurag caycä, tayta?”

²³ Tsausage Jesús nergan: “Plätucho nogawan juntu tantata ushmatseg cagmi conträcunapa maquinman entregamangapag. ²⁴ Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla fiyupa nacar wanunäpagmi caycä. NOGATA entregamag runami itsanga juicio final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpistu cargan.”

²⁵ Tsaynog niptinmi contran sharcog Judasga Jesusta taporgan caynog nir: “¿Nogatsurag caycä, tayta?”

Niptin Jesús nergan: “Quiquiquimi nishcanqui.”

Santa Cénata discipuluncunawan Jesucristo upushgan
(Marcos 14.22-26; Lucas 22.14-20; 1 Corintios 11.23-25)

²⁶ Tsaypitanami tantata aptarcu Tayta Diosta Jesús manacur agradëcorgan. Nircurnam paquircur paquircur discipuluncunata ayporgan caynog nishpan: “Cay tantata lapayqui micapäcuy. Cay tantaga cuerpömi.”

²⁷ Tsaynoglam vñuyog väsuta aptarcu Tayta Diosta manacur agradëcorgan. Nircurnam discipuluncunata macyargan caynog nir: “Lapayqui cay vñuta upupäcuy. ²⁸ Cay vñoga yawarnëmi. Yawarnëta jichar wanushgä hörami Tayta Dios mushog conträtuta ruranga pi-maytapis chasquicamagcunata perdonanapag. ²⁹ Yapayga manami vñuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho gamcunawan upunantsiyag.”

³⁰ Salmucunata cantarcurnami discipuluncunawan Jesús aywapäcorgan Olivos lömaman.

Pedro ñégananpag cagta Jesucristo nishgan

(*Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38*)

³¹ Olivos lömaman chayaycurmi Jesús nergan: “Canan tsacay lapayqui cachariycamarmi gueshpír aywacärinquipag. Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan: ‘Uysha mitsegta wanuycaçipté uyshancuna mashtacarmi aywacärenga.’” ³² Tsaynog captinpis wanushgäpita cawarícamur gamcunapita más puntatami Galileaman aywashag tsaycho tincunantsipag.”

³³ Tsauraga Pedro nergan: “Waquín cag cacharishuptiquipis nogaga manami cachashayquipagtsu, tayta.”

³⁴ Tsaynog niptinmi Pedruta Jesús caynog nergan: “Canan tsacay gällu manarag cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñégamanquipag.”

³⁵ Tsauraga Pedro caynog nergan: “¡Ishcantsita wanutsimänantsi captinpis manami ñégashayquipagtsu, tayta!”

Waquín cag discipuluncunapis tsaynoglamí nipäcorgan.

Getsemanícho Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

(*Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46*)

³⁶ Olivos lömácho caycag Getsemaní huertaman discipuluncunawan chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosta manacamushgäyag gamcuna caylacho jamarpaycay.”

³⁷ Nircur Pedruta y Zebedeupa tsurincuna Santiaguta y Juanta más washa läduman pushargan. Tsaychömi fiypa laquicur caynog nergan: ³⁸ “Wanuyparagmi laquicuy tsarimashga. Gamcunapis Tayta Diosta manacushpayqui caylacho shuyarpaycämay.”

³⁹ Tsaynog nircurmi más washa läduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychömi gongurpacuycorgan hasta urcunpis pampaman töpananyag. Tsaynog gongurpacuycurmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Papá, nacanäpag caycashgäpita salvaycalämay. Itsanga noga munashgänöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinog cayculätsun.”

⁴⁰ Tsaynog manacushganpita cutishpanmi tarergan quimsan discipuluncuna punucashga caycagta. Tsauraga Pedruta caynog nergan: “Tayta Diosta manacushgäyag ¿manacu juc höralapis ricchayta camäpacärishcanqui? ⁴¹ Punushgayquipita ricchayna. Diosta manacäriy Satanasta mana cäsupänayquipag. Cäsupayta mana munarpis Tayta Diosta mana manacorga cäsupanquipagmi.”

⁴² Tsaynog nircurmi yapay cutiycur Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Runacuna nacatsimar wanutsimänanpag captinpis gam munashgayquinog cayculätsun, papá.”

⁴³ Tayta Diosta manacushganpita yapay cutiycur tarergan quimsan discipuluncuna pasaypa punucashga caycagta. ⁴⁴ Tsaynog caycagta ricaycurpis yapay cutiycurmi Tayta Diosta manacorgan puntata manacushgannogla. ⁴⁵ Tsaypitanami yapay cutiycur paycunata nergan: “¿Cananpis gamcuna jinalacu punurcaycanqui? ¡Ricchapäcuy! Tayta Diospita shamushga captépis höra chämushganami jutsasapa runacunapa maquinman NOGATA entregamänanpag. ⁴⁶ ¡Sharcapäcuyna! Conträcunapa maquinman entregamänanpag cag runa aywaycämunnami.”

Jesucristuta präsu tsaripäcushgan

(*Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.3-12*)

⁴⁷ Discipuluncunawan Jesús parlaycaptinmi Judas Iscariote chayargan atscá runacunata pushashga. Judasga Jesuspa discipulunmi corgan. Tsay runacunami chayargan espädancuna y garrotincuna aptashga. Jesusta präsu tsarinanpag tsay runacunata cachargan mandag cüracuna y Israel mayor runacunami. ⁴⁸ Tsayman manarag chayarmi Judasga pushashgan runacunata yätsergan caynog nir: “Mayganpis mutsashgä cagmi Jesusga canga. Payta präsu tsaripäcunqui.” ⁴⁹ Tsaymi chayaycur Judasga Jesusta saludashpan mutsaycorgan. ⁵⁰ Tsaynog saludaptinmi Jesús caynog nergan: “Judas, ¿caymanpis aywaycamunquiragcu?”

Tsaynog niptinmi runacunaga Jesusta jucla präsu tsarergan.

⁵¹ Präsu tsariptinmi espädanta jorgurishpan juc discipulun más mandag cürapa ashmayn- inpa rinrinta roguriycorgan. ⁵² Tsaynog ruraptinmi Jesús caynog nergan: “Espädayquita cutitsiy churaräcunanman. Pipis espädawan runa mayinta wanutseg cäga espädawanmi wanut- sishga canga. ⁵³ ¿Gam manacu musyanqui Tayta Diosta manacuptéga washämänanpag chunca ishca (12) tröpa* angilcunata cachamunanpag cashganta? ⁵⁴ Washämänanpag

* 26:31 Zacarías 13.7 * 26:53 Tsay witsan juc tröpácho corgan sogta waranga (6,000) soldäducuna. Tsaymi Jesús nergan ganchis chunca ishca waranga (72,000) angilcunata cachamunanpag cashganta.

manacuptëga çimanogparag cumplenga runacuna wanutsimānanpag Tayta Diospa palabrancho escribiraycashangpis?”

⁵⁵ Nircurna tsay runacunata Jesús caynog nergan: “çImanirtag suwa captënogpis gamcuna shamushcanqui espädayquiwan y garrotiquiwanpis prësu tsarimānayquipag? Nogaga waran waranmi templo patiucho yachatsergä. çImanirtag tsaychöga prësu mana tsarimar-gayquitsu? ⁵⁶ Tsaynog captinpis prësu tsarimānayquipag gamcuna shapäcamuptiquimi Tayta Diosnintsipa profëtanacuna escribishgan cumpliygan.”

Jesusta prësu tsariptinnami discipuluncuna gueshpir aywacärengan japalanta cachaycur.

Más mandag cūra Jesucristuta tapushgan

(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.13-14, 19-34)

⁵⁷ Jesusta prësu tsarircurmi apapäcorgan más mandag cūra Caifaspa wayinman. Tsaychömi Moisés escribishganta yachatsegcuna y Israel mayor runacunapis juntacashga caycargan. ⁵⁸ Jesusta tsayman apapäcuptinmi caru guepalanta Pedro gatirargan. Caifaspa wayinman chayaycur paypis yaycorgan patio rurinyag. Tsayman yaycurir templo täpag wardiacunawan jamaraycargan ima pasashgantapis ricananpag.

⁵⁹ Mandag cüracuna y autoridäcunanaga imanogpapis Jesusta wanutsinantami munapäcorgan. Tsaymi ashipäcorgan pilapis Jesús mana parlacushganta jitapānanpag. ⁶⁰ Tsaynog ashiptin atscagmi Jesús mana parlacushganta tumpargan. Tsaynog tumpaptinpis manami ima jutsantapis taripäcorgantsu wanutsishga cananpag. Tsaypita ishçay runacuna caynog nergan: ⁶¹ “Çay runaga nergan templuta juchuratsir quimsa junaglata yapay sharcatsinanpagmi.”*

⁶² Tsauroga más mandag cūra caynog nir Jesusta taporgan: “çManacu imatapis ninqui tsaynog jitapäshuptiqui? çImanirtag contrayqui tsaynog parlarçaycan?”

⁶³ Tsaynog tapuptionpis manami imatapis Jesús parlarçorgantsu. Tsaymi más mandag cūra caynog nergan: “Lapanpag munayniyog Tayta Dios ricaycämaptintsimi gamta tapö: çRasunpacu Tayta Dios cachamushgan Cristo caycanqui? Tsaynogpis çrasunpacu Diospa tsurin canqui?”

⁶⁴ Tsaynog tapuptionmi Jesús nergan: “Au, nishgayquinog rasunpami caycä. Tsaymi NOGATA ricapäcamanquipag lapanpag munayniyog Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycagta. Tsaynogpis pucutay janancho aywaycämogtami ricapäcamanquipag.”*

⁶⁵ Tsaynog niptin más mandag cūra pasaypa rabiashpan sofānantapis rachir ushar caynog nergan: “çCay runaga Dios-tucuyanmi! Tsaynog niycaptenga çimapagnatag más testigutapis ashishun? Gamcuna mayapäcushcanquimi Dios-tucur parlaycashganta. ⁶⁶ Tsaynog captenga çimanipäcunquitag?”

Tsauroga tsaycho caycag runacuna caynog nipäcorgan: “çJutsayogmi caycan! çWanutsishga catsun!”

⁶⁷ Tsaynog nirmi Jesuspa çaranman paycuna togapargan y cutapäcorgan. Waquinnami lagyar ushapäcorgan caynog nir: ⁶⁸ “Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo carga mä nimay pi magashushgayquitapis.”

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Tsayyäga Pedro jamaraycargan sawan rurinchömi. Tsaycho jamaraycagta ricarmi juc ashmay jipash caynog nergan: “Gamta ricashcä Galileapita cag Jesuswan puriycagtami.”

⁷⁰ Tsaynog niptinmi lapan runacuna mayaycaptin Pedro caynog nergan: “Manami musyätsu imapita parlapaycämashgayquitapis.”

⁷¹ Tsaynog nircushpanmi Pedroga puncu naupanman aywargan. Tsaychöpis juc jipash payta ricaycur runacunata caynog nergan: “Nogapis cay runataga ricargä Nazaretpita cag Jesuswan puriycagtami.”

⁷² Tsaynog niptin Pedro jurashpan caynog nergan: “çNogaga manami reguëtsu tsay runataga!”

⁷³ Tsaypita maylantana tsaycho caycag runacuna Pedruman aywaycur caynog nipäcorgan: “çGamga rasunpami paywan pureg canqui! Parlacuyniquipis pay-niragmi caycan.”

⁷⁴ Tsaynog niptinmi Pedro jurashpan caynog nergan: “çTsay runaga pishi cacunpis! çPaytaga manami reguëtsul!”

Tsaynog niycaptinmi gällu cantarcorgan. ⁷⁵ Tsaynog cantarcuptinmi Pedro jinan höra yarparcorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag gällu cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.” Tsay nishganta yarparcurmi Pedro wagtaman yargurir pasaypa laquicushpan maquina chogpacurcur wagargan.

* 26:61 San Juan 2.19-21 * 26:64 Salmó 110.1; Daniel 7.13

27

Pilätuman Jesucristuta prësu apapäcushgan
(*Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32*)

¹ Tsaypita patsa waraycaptinnami lapan mandag cüracuna y Israel mayor runacuna juntacaycur wilanacorgan Jesusta imanogpapis wanutsinanpag. ² Wilanacurcurnami liyarcur Jesusta apatsipäcorgan Israel nacionpa mandagnin Pilätuman.

Judas Iscariote jurcacushgan
(*Hechos 1.18-19*)

³ Jesusta wanutsinanpag Israel mayor runacuna wilanacushganta musyaycurmi Judas Iscariote fiyupa laquicorgan. Tsaymi chasquishgan quimsa chunca (30) yorag guellayta cutitsergan mandag cüracunaman. ⁴ Cutitsirmi paycunata caynog nergan: “Jutsaynag runata maquiquiman entregar jutsatami rurashcä, taytacuna.”

Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “¡Imanogpisp cacuy! ¡Nogacunataga manami imapis gocamantsu!”

⁵ Tsaynog niptinmi Judasga chasquishgan guellayta templuman jitariycur aywacorgan. Nircurnami jurcacorgan.

⁶ Tsausage mandag cüracuna tsay guellayta shuntarcu caynog nipäcorgan: “Cay guellayga runapa yawarninpa chaninmi. Tsaynog caycaptenga manami ofrendacunaman talutsishwantsu.”

⁷ Tsaynog nirmi wilanacorgan tsay guellaywan manca rurag runapa chacranta rantinanpag. Tsay chacrata rantergan jäpa runacuna wanuptin tsayman pampananpagmi. ⁸ Jesuspa yawarnin chanin captinmi tsay chacrata runacuna jutinta churapargan “Yawar Pampa” nishpan. ⁹ Mandag cüracuna chacrata tsaynog rantiptinmi Tayta Diosnintsipa unay profëtan Jeremías escribishgan cumplergan. Tsay escribishganga caynogmi niycan: “Paypa precin ayca cananpagpis Israel runacuna nishgannoglami quimsa chunca (30) guellayta chasquipäcorgan.

¹⁰ Tsay guellaywanmi Tayta Dios nimashgannogla manca rurag runapa chacranta rantipäcorgan.”*

Jesucristuta Pilato tapushgan
(*Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38*)

¹¹ Israel nacionpa mandagnin Pilätuman Jesusta prësu chayatsiptinmi pay Jesusta taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Gam nishgayquinoglami rasunpa caycä.”

¹² Tsaycho mandag cüracuna y Israel mayor runacuna imaycata jitapaptinpis Jesús manami imatapis rimacorgantsu. ¹³ Tsaymi Pilato taporgan: “¿Manacu imatapis ninqui contrayqui jitapaycäshuptiquipis?”

¹⁴ Tsaynog niptinpis Jesusga manami imatapis rimacorgantsu. Tsaymi Pilätoga imaniy-tapis mana camäpacorgantsu.

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan
(*Marcos 15.6-15; Lucas 23.13-25; Juan 18.39-19.16*)

¹⁵ Cada watami Pascua aniversariucho Pilato cachareg juc prësuta runacuna manacushgan cagta. ¹⁶ Tsaychömi prësu wichgaraycargan pi-maypitapis reguishga Barrabás jutiyog fiyu runa. ¹⁷⁻¹⁸ Israel runacunapa autoridänincuna Jesusta chiquir payman prësu apashganta musyarmi tsaycho juntacashga caycag runacunata Pilato taporgan caynog nir: “¿Maygan prësutatag cacharinäta munapäcunqui? ¿Barrabastacu? ¿O Cristo nishgan Jestastacu?”

¹⁹ Pilato tsaycho juzgar jamaraycaptinmi warmin wilacatsorgan caynog nir: “Tsay runaga jutsaynagmi. Ama imatapis ruraytsu paypa contran. Canan pagas pasaypa mana alicunatami sueñupäcushcä prësu tsarishganpita.”

²⁰ Tsaynog wilacatsiptin Jesusta Pilato cachariyta munaptinpis tsaycho caycag mandag cüracuna y Israel mayor runacunapis runacunata shimita jatipargan Barrabasta cacharir Jesusta wanutsinanpag. ²¹ Tsaymi: “¿Maygantatag cacharishag?” nir Pilato tapuptin runacuna: “Barrabasta cachariyga” nipäcorgan.

²² Tsaynog niptin Pilato caynog nergan: “Tsaynog captenga prësu apamushgayqui Cristo nishgan Jestastaga ¿imatatag rurashag?”

Tsaynog niptinmi lapan runacuna: “¡Crucificashga catsun!” nipäcorgan.

²³ Tsausage Pilato caynog nergan: “Crucificashga cananpäga ¿ima jutsatatag rurashga?” Tsaynog niptin runacuna masrag nipäcorgan: “¡Crucificatsiy!”

* 27:10 Zacarías 11.12-13; Jeremías 32.6-9

²⁴ Runacuna tsaynog gaparpaptinmi ima ruraytapis Pilato mana camäpacorgantsu. Tsaymi yacuta apaycatsimur lapanpa naupancho maquina maylacushpan caynog nergan: “Nogaga manami jutsayogtsu cá cay jutsaynag runata wanutsishgayquipita. ¡Gamcuna munashgayquita ruracäriy!”

²⁵ Tsaynog niptin runacuna caynog nipäcorgan: “Nogacuna y wamräcunami cay runa wanushganpita jutsayog capäcushag.”

²⁶ Runacuna tsaynog niptinmi Barrabasta Pilato cacharergan. Nircurna Jesusta astarcatsir entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesucristuta soldäducuna asipashgan
(Marcos 15.16-20; Juan 19.2-3)

²⁷ Tsaypita soldäducuna Jesusta apargan palacio patiuman. Tsaymanmi lapan soldäducuna juntapargan. ²⁸ Nircurmi payta asipänan cashga röpanta logtiparir aylupargan rey jaticunan puca-chicnu cäpata ²⁹ Tsaynogpis cashapita awashga corönata umanman jatipargan. Derëcha cag maquinmannami värata aptapargan. Nircurmi naupanman gongurpacuycur asipar caynog nergan: “¡Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

³⁰ Tsaynogpis togapar ushargan. Aptaraycashgan värata guechurir trucapänacuypa tsaywan umacho wirupäcorgan. ³¹ Tsaynog asiparcurmi aylupashgan puca cäpata logtiparcur quiquinpa röpantana Jesusta jatipargan. Nircurmi crucificananpag apapäcorgan.

Jesucristuta crucificashgan
(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

³² Crucificananpag apaycarmi tincorgan Cirene marcapita Simón runawan. Paytami Jesús apaycashgan cruzta umrutsergan.

³³ Nircurnami Jesusta chayatsipäcorgan Gólgota nishganman. Gólgota ninanga cargan “Calavëra” ninanmi. ³⁴ Tsaychömi vñnuta talutsergan asgag jachawan Jesusta uputsinanpag. Tsaynog uputsiya munapäcuptinpis Jesús yawarcur manami upuyta munargantsu.

³⁵ Nircurnami Jesusta crucificapäcorgan. Crucificaycurnami Jesuspa röpanpag soldäducuna suertita jitapäcorgan mayganpis gänag cag apacunanpag. [Tsaynogpami Tayta Diosnintsipa profëtan caynog escribishgan cumplergan: “Quiquinpura raquipänacunanpagmi röpäpag suertita jitapäcorgan.”]✱ ³⁶ Soldäducunanami tsaycho täpar quëdacorgan. ³⁷ Tsaypitanami juc tablaman letrëruta escribircur cruzpa puntanman clävargan. Tsay letrëruhömi caynog escribiraycargan: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi.”

³⁸ Jesús crucificaraycashgan naupanmanmi ishçay suwa runacunatapis crucifcargan, jucnin cagta derëcha cag naupanman y jucagtana itsog cag naupanman. ³⁹ Cruzcho caycashganta ricarmi tsaypa pasag runacuna Jesusta asipargan umanta awishpan caynog nir: ⁴⁰ “Templutapis juchurcatsir quimsa junaglata sharcatsinayquipag cashganta niycarga mä salvacuy, ari.”✱ Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo rasunpa carga çimanirtag cruzpita mana urämünquitsu?”

⁴¹ Tsaynogpis mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna, [fariseo runacuna] y Israel mayor runacunapis Jesusta asipashpan caynog nergan: ⁴² “Waquinta salvarpis çimanirtag quiquenga salvacuyta mana camäpacantsu? Israel runacunapa mandagnin rey carga mä cruzpita urämutsun nogantsipis criyinantsipag. ⁴³ ‘Tayta Diosmanmi yäracö’ nimargantsichag. Tsaynogpis: ‘Tayta Diospa tsurinmi cá’ nimargantsichag. Rasunpa tsurin captenga cuyapashpan Tayta Diosnintsi maynami cruzpita jorgunman cargan.”

⁴⁴ Tsaynoglamu naupancho crucificaraycag suwa runacunapis payta ashlergan.

Jesucristo wanushgan
(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

⁴⁵ Pulan junag caycaptinmi patsa tsacacäcorgan malway intiyag. ⁴⁶ Malway inti caycaptinmi Jesús fuertipa caynog nergan: “Elí, Elí, çlama sabactani?” Tsay ninanga caycan: “Diosnë, Diosnë çimanirtag cachaycamashcanqui?” ninanmi.✱

⁴⁷ Tsaynog nishganta mayarmi tsaycho caycag runacuna waquin nipäcorgan: “Tayta Diosnintsipa profëtan Eliastami gayacuycan.”

⁴⁸ Tsaynog niptin juc runa gueru puntanman hisöputa rurarcu pochgog vñnuman ushmatsergan. Nircurna Jesusta shogutsiyta munargan. ⁴⁹ Shiminman churapaptinmi runacuna caynog nipäcorgan: “Ama shogutsiytsu. Canan ricashun mä cruzpita jorgunanpag Eliás shamunagcu o manacush.”

⁵⁰ Tsaypitanami yapay fuertipa gapararcu Jesús wanorgan. ⁵¹ Jesús wanushgan hörami templo rurincho tsaparag racta cortína rachicãcorgan janapita urayag. Tsaymi patsa fiyupa sicsicyaptin gagacunapis rachicorgan. ⁵²⁻⁵³ Tsaypita Jesucristo cawarimuptinnami Tayta Dios munashgannog cawag runacunapis panteoncho pamparaycashganpita atzca cawarimorgan. Jerusalén marcaman yaycuptinnami atzca runacuna paycunata ricapãcorgan.

⁵⁴ Jesusta tâpaycag capitán y soldãduncunapis patsa sicsicyaycagta mayar tsaynogla lapan pasashgancunatapis ricar fiyupa mantsacorgan. Tsaymi caynog nipãcorgan: “¡Rasunpami cay runaga Diospa tsurin cashga!”

⁵⁵ Tsaychõmi atzca warmicuna carulapita ricarpaycorgan. Tsay warmicunami Galileapita-patsa Jesusta yanapar paywan aywargan. ⁵⁶ Paycunawanmi caycorgan María Magdalena, Santiagupa y Josëpa maman María y Zebedeupa warminpis.

Jesucristuta pampapãcushgan

(*Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42*)

⁵⁷ Patsa tsacaycaptinnami Pilato cagman chayargan Arimateapita cag José. Payga ricumi corgan. Tsaynogpis Jesucristuman yãracog runami corgan. ⁵⁸ Pilato cagman aywaycurmi manacorgan caynog nir: “Jesupa ayanta cachapaycalãmay pampag apanãpag.” Tsaynog manacuptinmi Pilato soldãduncunata nergan Jesupa ayanta cachapãnanpag. ⁵⁹ Tsaynog cachapaycuptinnami linupita rurashga finu sãbanaswan pitorgan. ⁶⁰ Nircurnami gagacho tsayrag uhcutsishga sepultüraman Jesusta pampargan. Tsay sepultürataga quiquin pampacunapagmi uhcutsishga corgan. Tsaypitanami jatuncaray rumiwan sepultürapa puncunta tsapaycur aywacorgan. ⁶¹ Pay aywacuptinpis María Magdalena y jucag Mariapis Jesupa sepultüran naupanchõmi jamaraycorgan.

Soldãducuna Jesucristupa sepultüranta tsapashgan

⁶²⁻⁶³ Jesús wanushganpita wara sãbado jamay junagnami mandag cüracuna y fariseo runacunapis Pilato cagman aywaycur caynog nipãcorgan: “Tayta, tsay lulacog runa: ‘Wanushgãpita quimsa junagtami cawarimushag’ nishgantami yarparcushcã. ⁶⁴ Tsaymi shamushcã gamta manacog, tayta. Soldãduyquicunawan sepultürata quimsa junagyang tâpaycatsilay. Mana tâpatsipituega tsacaypa shamur discipuluncuna Jesupa ayanta suwan-gapagmi. Nircurnami runacunata criyitsenga: ‘Wanushganpita cawarimushganami’ nir. Tsaynog lulacuptenga masragmi runacuna criyipãconga Jesús ‘Cawarimushagmi’ nishgantapis.”

⁶⁵ Tsaynog niptinmi Pilato nergan: “Soldãduncunata churapãcamuy tâpananpag.”

⁶⁶ Tsaynog niptinmi aywaycur sepultürã tsaparaycashgan rumipa juc cunchunta cërawan lagargan pipis quichaptin imaptenga musyacãnanpag. Nircurnami soldãduncunata tsaycho tâparãnanpag cachaycur cuticãregeran.

28

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan

(*Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10*)

¹ Sãbado jamay junag jamaparcurname domingo tuta tsaca tsacala María Magdalenawan jucnin María aywargan Jesupa ayanman perfũmita winapãnanpag. ² Tsaynog aywar-caycaptinmi Tayta Diosninti cachamushgan ãngil ciëlupita urãmptin patsa fiyupa sicsicyargan. Jesús pamparaycashgan sepultüraman chayaycurmi tsaparag rumita witratsir jananman jamacuycorgan. ³ Tsay ãngil elguynogragmi atsicayargan. Rõpanpis rajunog yoragmi corgan. ⁴ Ñngila ricaycurmi soldãduncunaga pasaypa ucacashga ricacorgan. ⁵ Warmicuna chayaptinnami ãngil caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Musyãmi crucificaypa wanutsishgan Jesusta ricag shamushgaycuita. ⁶ Mananam caychõnatsu caycan. Manarag wanur nishushgayquinoglamı cawarimushga. Mayman pampashgantapis masqui ricay. Mananamı cannatsu.”

⁷ Nircurnami tsay warmicunata caynog nergan: “Cananga aywar discipuluncunata wilapãcuy Jesús cawarimushganta. Tsaynogpis wilanqui Galileaman aywar tsaycho Jesuswan tincunapag cashganta.”

⁸ Ñngil tsaynog niptinmi warmicunaga mantsacashga caycashgancho fiyupa cushicushpan Jesupa discipuluncunata wilag apurãdu aywacãregeran. ⁹ Tsaynog apurãdu aywar-caycaptinmi paycunata Jesús yuriparcu saludargan. Tsaymi gongurpacuycur chaquinta macalacurcur adorapãcorgan. ¹⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Discipulõcunata wilanqui* Galileaman jucla aywananpag. Tsaychõnami paycunawan tincushagpag.”

* **28:10** Griëgucho niycan: “Wauguëcunata wilanqui.” Tsaynog nergan discipuluncunapagmi.

Pamparashganpita Jesucristo elgashganta soldäducuna wilacushgan

¹¹ Warmicuna cuticäriptinmi sepultürata täpag soldäducunapis Jerusalemman aywar mandag cüracunata wilargan lapan ima pasashgancunatapis. ¹² Wilaptinmi mandag cüracunaga Israel mayor runacunawan wilanacurcur soldäducunata atasca guellayta pägargan caynog nishpan: ¹³⁻¹⁴“Jesuspa ayan elgashganta Pilato musyaptenga nogacunami paywan parlashag imatapis gamcunata mana jitapäshunayquipag. Gamcunanami runacunata caynog nipäcunqui: ‘Punucashgäyagmi Jesuspa discipuluncuna tsacaypa shaycamur ayanta suwar apacushga.’”

¹⁵ Tsaymi guellayta chasquircur cüracuna nishgannogla soldäducunaga aywargan runacunata wilapäcunanpag, Tsaynog wilashganpitami hasta cananyagpis Israel runacunaga mana criyipäcuntsu Jesús cawarimushganta.

Ali wilacuyininta wilacunanpag discipuluncunata Jesucristo cachashgan

(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)

¹⁶ Jesuspa chunca juc (11) acrashgan discipuluncunanami Galilea provinciaman chayaycur aywapäcorgan mayninchöpis tincunanpag Jesús nishgan jircaman. ¹⁷ Tsaychömi Jesuswan tincur payta adorapäcorgan. Payta ricaycarpis waquenga manami criyipäcorganragtsu cawarimushganta. ¹⁸ Naupanman aywaycurmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Cay patsachöpis y gloriachöpis lapanpag munayniyog canäpagmi Tayta Dios churamashga. ¹⁹ Tsaymi gamcunata cachä may-tsay nacionpapis aywar discipulö cananpag pimaytapis yachatsinayquipag. Chasquicamagcunataga bautizapäcunqui Taytäpa jutincho, nogapa jutêcho y Santu Espiritupa jutincho. ²⁰ Tsaynogpis paycunata yachatsinqui lapan nishgäcunata cäsucärinapag. Cay patsa ushacaptinpis nogaga gamcunawanmi imaypis caycäshag.” [Amén.]

SAN MARCOS Jesucristupita escribishgan

Marcos jutiyog runami cay libruta escribergan Jesucristo rurashgancunata musyanantsipag. Marcusga apóstol Pabluwan y Bernabéwan purirmi Jesucristupa wilacuyninta wilacorgan. Marcuspita masta musyanayquipag liyinqi Hechos 12.12; 12.25; 13.4,5; 13.13; 15.36-39; Colosenses 4.10; 2 Timoteo 4.11; 1 Pedro 5.13.

Cay libruchömi Marcos tanyatsimantsi tsaytsica runacuna Jesucristuta gatirashganta (1.45; 2.1,2; 2.13; 2.15; 3.7-8; 4.1; 5.21; 6.32-34; 8.1; 10.1). Tsaynogpis Marcos tanyatsimantsi Jesucristo munayniyog cashgantami. Jesucristoga munayniyogmi corgan runacunapa jutsancunata perdonanapag (2.1-12), mushog yachatsicuyta yachatsinanpag (2.18-22), sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninanpag (2.23-28) y lapan micuytis y aytspis micunantsipag ali cashganta ninanpagpis (7.1-23).

Tsaynogpis Jesucristo munayniyogmi corgan demoniucunata runacunapita gargunanpag (1.21-28; 5.1-20; 7.24-30; 9.14-29) y gueshyagcunata aliyätsinanpagpis (1.31; 1.41; 2.12; 3.5; 3.9,10; 5.24-34; 6.5; 6.56; 10.52). Tsaymi tsaytsica runacunata Jesucristo aliyätsergan (1.32-34; 3.7-12; 6.53-56). Wanush runatapis munayninwanmi cawaritsimorgan (5.35-43).

Tsaynogpis Jesucristo munayniyogmi corgan wayrata yacuta chawätsinanpag (4.35-41), tsaytsica runacunapag milagruta rurar micuyta aypätsinanpag (6.34-44) y yacu jananpa purinanpagpis (6.45-52). Tsaynogpis Jesucristo munayniyog cashganta tanyantsi wanushganpita cawarimushga captinmi (capítulo 16).

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

¹ Cay libruchömi escribiraycan Tayta Diospa tsurin Jesucristupa ali wilacuynin.

² Jesucristuta runacuna chasquicunapagmi puntata Juan Bautista wilacur purergan. Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsipa profëtan Isaias paypita escribergan caynog nir:

“Wilacognëtamí cachashag runacunata camaricatsinanpag.

Tsaynogpami camaricushga canga shamuptë chasquicamënanpag.*

³ Chunyag jircachömi juc runa fuertipa wilaconga caynog nir:

‘Mandag runa shamuptin chasquicunayquipag caminuta pitsar camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricäriy Tayta Diosnintsi shamuptin chasquicäri nayquipag.’”⁴

⁴⁻⁵ Isaias unay escribishgannoglamí chunyag jircacho Juan Bautista puriptin Judea provinciapita y Jerusalenpita atsa runacuna pay cashgan cagman aywargan wilacushganta mayananpag. Chayaptinmi paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnintsi perdonashunayquipag jutsa rurashgayquicunata cacharir bautizacäriy.” Juan Bautista wilacushganta chasquicurmi runacuna tanyacärrergan jutsayog cashganta. Tsaymi Tayta Diosta perdonta manauptin Jordán mayucho paycunata Juan bautizargan.

⁶ Juan Bautistapa röpan corgan camëllupa milwanpita awashgami. Wachcunpis corgan camëllo garapita rurashgami.* Chucuscunata y tinyaypa mishquinta micularmi pay purergan. ⁷ Juan Bautista wilacorgan caynog nir: “Chämonganami nogapita más munayniyog cag runa. Nogaga manami paynog munayniyogtsu cä. ⁸ Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizä. Paymi itsanga Santu Espirituwan bautizashunquipag.”

Jesucristuta Juan Bautista bautizashgan

(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)

⁹ Tsaypitanami Galilea provinciacho cag Nazaret marcapita Jesús chayargan Juan batizaycashgan cagman. Chayaycuptinmi paytapis Jordán mayucho Juan bautizargan.

¹⁰ Yacupita sharcurcurmi Jesús ricargan jana patsa quichacarcuptin Santu Espiritu palomanog payman uraycämogta. ¹¹ Tsaymi ciëlupita mayacämorgan Tayta Dios caynog nimushgan: “Gamga cuyay tsurëmi canqui. Noga munashgänog lapanta cumpliptiquimi cushishga caycä.”

Jesucristuta jutsaman tunitsiya Satanás munashgan

(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)

¹² Tsaypitanami Santu Espiritu Jesusta pushargan chunyag jircaman. ¹³ Tsay jircachömi fiyu uywacuna caycashgancho chuscu chunca (40) junag Jesús goyargan Tayta Diosta

* 1:2 Malaquías 3.1 ✧ 1:3 Isaias 40.3 * 1:6 Tayta Diosnintsipa profëtan Eliaspis tsaynog röpata jaticorgan (2 Reyes 1.8).

manacushpan. Tsaycho caycaptinmi Satanás jutsata ruratsiyta munargan. Tsaypitami angilcunapis tsayman chayargan Jesusta yanapananpag.

Galileacho Jesucristo wilacuyta galaycushgan
(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)

¹⁴ Tsaypitanami Galilea provinciaman Jesús aywargan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunanpag. Tsay witsanga Juan Bautistata Herodes maynami carcilcho wichgaraycätsergan. ¹⁵ Galilea provinciacho wilacurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami. Tsaynog captenga wilacushgäta chasquicushpayqui jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy.”

Discípulun cananpag chuscu runacunata Jesucristo gayashgan
(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)

¹⁶ Tsaypita Galilea lagüna cuchunpa aywaycashganchömi Jesús ricargan ishca runacuna redninta yacuman mashtarcaycagta. Paycunami cargan Simón y wauguin Andrés. ¹⁷ Paycunatami Jesús caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun. Gamcunata yachatsishayqui pescäduta tsarinayquipa trucanga runacunatana Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilapänayquipag.” ¹⁸ Tsaynog niptinmi redninta cachariycushpan Jesuswan aywapäcorgan.

¹⁹ Tsaypita más wac lädupa aywarcaycashganchönami ricargan Santiaguta y Juanta. Paycunaga cargan Zebedeupa tsurincunami. Büquinchömi paycunaga rednincunata altsarcaycargan. ²⁰ Tsausage paycunatapis Jesús caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi paycunapis Jesuswan aywapäcorgan taytan Zebedeuta y mincaynincunata büquincho cachaycur.

Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan
(Lucas 4.31-37)

²¹ Tsaypitanami discípuluncunawan Jesús chayargan Capernaum marcaman. Sábado jamay junag captinmi sinagogaman yaycorgan runacunata yachatsinanpag. ²² Payga manami Moisés escribishgan leycunata yachatsegnogtsu yachatsergan, sinöga paycunapita más alimi yachatsergan. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicärergan.

²³ Tsay sinagogachömi caycorgan demonio löcuyätsishgan runa. Jesusta ricarmi tsay runa-cho caycag demonio gaparargan caynog nir: ²⁴ “¡Nazaret marcapita cag Jesús! ¿Imatag munanqui nogacunawan? ¿Nogacunata gargamänayquipagcu shamushcanqui? ¡Noga musyämi Dios cachamushgan Cristo cashgayquita!”

²⁵ Tsaynog niptin Jesús olgöpargan tsay demoniuta caynog nir: “¡Upälala cay runapita jucla yarguy!”

²⁶ Tsaynog niptinmi tsay runata tapsiriycur demonio fiyupa gaparar aywacorgan. ²⁷ Tsayta ricaycurmi lapan runacuna cushicushpan jucnin jucninpis caynog parlapäcorgan: “¡Imajinanparag munayniyog caycan demoniucuna payta cäsucunanpäga! ¡Tsaynogpis manami pipis yachatsintu pay yachatsishgannöga!”

²⁸ Demoniuta gargushganta musyarmi intëru Galilea provinciacho runacuna parlapäcorgan Jesús munayniyog cashganpita.

Atsca gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.14-17; Lucas 4.38-41)

²⁹ Tsay sinagogapita Jesús yargurnami Simonpa y Andrespa wayinman aywargan Santiaguta y Juanta pushacurcur. ³⁰ Tsayman chayanapäga Simonpa suedran fiebriwan antsa jitaraycargan. Tsaymi tsaycho caycag runacuna Jesusta wilapäcorgan tsay chacwan gueshyaycashganta. ³¹ Tsaynog wilaptinmi gueshyag jitaraycashganman Jesús yaycorgan. Nircur maquipita tsarircur sharcatsiptinmi jinan höra aliyargan. Chacwanga aliyarcunami micuyta paycunata garargan.

³²⁻³³ Patsa tsacaycaptinmi Jesús caycashgan wayi puncunam atsca runacuna juntacargan. Tsaymanmi apapäcorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata y demoniucuna nacatsishgan runacunatapis Jesús aliyätsinanpag. ³⁴ Tsaynog apapäcuptinmi Jesús aliyätsergan gueshyagcunata. Tsaynogلامي runacunapita demoniucunata gargorgan. Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta tsay demoniucuna musyaptinmi Jesús olgöpargan imatapis mana rimacunanpag.

Jesucristo wilacur purishgan
(Lucas 4.42-44)

³⁵ Wara tsaca tsacala marcapita Jesús aywargan chunyang jircaman Tayta Diosta manacunanpag. ³⁶ Tsaymi Jesusta watucurir discíplu mayincunawan Simón aywapäcorgan payta ashir. ³⁷ Jesusta tarircurna caynog nipäcorgan: “Gamtami runacuna ashiyäshunqui, tayta.”

³⁸ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Paycuna ashimaptinpis waquin marcacuna-pana aywashun Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunäpag. Waquin marcacunachöpis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunäpagmi shamushcä.”

³⁹ Tsaymi marcan marcan intëru Galilea provinciapa Jesús purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta sinagogacunacho wilacushpan y demoniucunata runacunapita gargushpan.

Leprawan gueshyag runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

⁴⁰ Juc marcachömi leprawan gueshyaycag runa Jesuspa naupanman gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: “Sänu canäpag aliyaycatsilämay, tayta.”

⁴¹ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús cuyapashpan yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

⁴² Tsaynog niptinmi jinan höra aliyargan. ⁴³ Aliyarcuptinmi Jesús payta yätsergan caynog nir: ⁴⁴ “Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho nishgannogpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircurna Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayquipita lapantapis rurancui.† Aliyashgana cashgayquita cüra wilashuptiquimi lapanpis musyanga rasunpa aliyashgayquita.”

⁴⁵ Tsaynog niycaptinpis tsay runaga aliyashganta pī-maytapis wilacuraycarmi Jerusalenpa aywargan. Tsaymi may-tsaypitapis runacuna Jesús cashgan cagman aywapäcorgan gueshyaycashganpita aliyätsinanpag. Aläpa runacuna juntapaptinmi Jesusga marcamanpis mana yaycorgannatsu. Chunyag jircalacho quädaptinpis runacuna tsaymanna aywapäcorganmi.

2

Paralítico runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

¹⁻² Tsaypita atzca junagta Jesús yapay cutergan Capernaum marcaman. Tsaycho cay-cashganta musyarmi atzca runacuna chayargan pay caycashgan cag wayiman. Wayi rurincho pasaypa quichqui captinmi puncuchöpis atzca juntacargan. Tsaychömi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta Jesús paycunata yachatsergan. ³ Tsaycho yachaycätsiptinmi chuscu runacuna apapäcorgan paralítico runata. ⁴ Tsay wayicho runacuna atzca captinmi puncupaga tsay gueshyagta yaycatsiyta mana camapäcäregantsu. Tsaymi wayi janaman witsarcatsir wayi gataraycashganta uchcuregan. Nircur wascawan warcuypa quirmantinta urätsergan Jesuspa naupanman. ⁵ Tsay runacuna payman yäracärishganta musyarmi tsay gueshyaycag runata Jesús caynog nergan: “Lapan jutsayquipita perdonashganami caycanqui, hijo.”

⁶ Gueshyagta Jesús tsaynog niptinmi Moisés escribishganta yachatseg runacuna shongulancho yarpachäcäregan caynog nir: ⁷ “¿Imanirtag cay runa tsaynog parlan? Tayta Dioslami munayniyog caycan runacunata perdonananpag. ¡Dios-tucur tsaynog nerga lutantami rimaycan!”

⁸ Tsaynog yarparcaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag tsaynog yarparcaycanqui? ⁹ ¿Maygantag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyätsiycu? ¹⁰ NOGAMI munayniyog caycä runapa jutsancunata perdonanäpag. Tsayta musyapäcunayquipagmi cay runata aliyätsishag.”

Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan: ¹¹ “¡Sharcu! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

¹² Tsaynog niptin jinan höra gueshyaycag runa aliyashgana sharcorgan. Nircur quirmanta apacurcur aywacorgan lapan runacuna ricaycaptin. Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabargan caynog nir: “¡Manami imaypis ricashcantsitsu pitapis caynog aliyätshtagal!”

Discípulun cananpag Mateuta Jesucristo gayashgan
(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)

¹³ Tsaypitanami Jesús aywargan Galilea lagüna cuchunman. Tsayman atzca runacuna juntacaptinmi paycunatapis yachatsergan. ¹⁴ Tsaypita marcaman cutirnami ricargan Alfeupa tsurin Mateuta* impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi Jesús payta caynog nergan: “Discípulö canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi Jesuswan Mateo aywargan.

† **1:44** Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcur imata rurananpag cashganpita musyanayquipag liyinqi Levítico 14.1-32. * **2:14** Mateupa jucag jutinmi corgan Leví.

¹⁵ Tsaypitanami Jesusta y discipuluncunata Mateo gayatsergan wayincho micapacunapag. Tsaychömi impuesto cobrag runacuna y Diosta mana cäsucog runacunapis paywan micorgan. Paycunaga atscami Jesusta gatirporgan. ¹⁶ Tsausage paycunawan juntumicuycağa ricarmi Moisés escribishgan leycunata yachatsęcuna y fariseucuna Jesuspa discipuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag impuesto cobragcunawan y Diosta mana cäsucogcunawanpis talucaycur Jesús micuycan?”

¹⁷ Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashgannoglamı jutsasapacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta pilapis tantyatsinanta nistapacun. Nogaga manami Tayta Diosninti munashgannog cawag runacunalata Diospa wilacuyñinta wilapanäpagtsu shamushcă, sinöga pay munashgannog mana cawag runacunatapı wilapanäpagmi.”

Yachatsicuyñin mushog cashganta Jesucristo tantyatsishgan
(Mateo 9.14-17; Lucas 5.33-39)

¹⁸ Juc cutichömi Jesusta runacuna taporgan caynog nir: “Juan Bautistapa discipuluncuna y fariseucunapa discipuluncunaga imaypis ayunapacunmi. Gampa discipuluyquicunaga ¿imanirtag paycunanog mana ayunapacuntsu?”

¹⁹ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayatsishgan cagcuna ¿ayunanmantsurag? Casarag mözu paycunawan caycashganyäga manami ayunantsu. ²⁰ Casarag mözu wanuptinmi itsanga ayunapäcongapag. Tsaynoglamı discipulöcunapis paycunawan cashgäyäga mana ayunanmantsu.”

²¹ “Manami pipis macwa röpata shilpantsu mushog träpuwanga. Mushog träpoga guentir masmi rachicätsenga macwa röpata. ²² Tsayrag rurashga aswatapis manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay urputa latsquiriycongami. Tsausage aswapis jichangami y urpupis paquir ushacangami. Tsaymi sänu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.† Tsaynoglamı nogapa yachatsicuyñepis mushog car gamcunapa costumbriquicunamanga mana tincuntsu.”

Sábado jamay junagpag Jesucristo munayniyog cashgan
(Mateo 12.1-8; Lucas 6.1-5)

²³ Sábado jamay junagchömi discipuluncunawan Jesús pasarcaycargan trıgu poguraycag chacracuna cuchunpa. Tsaypa pasarmi Jesuspa discipuluncuna trıguta palarcur cuparishpan micapäcorgan. ²⁴ Tsayta ricarmi fariseo runacuna caynog nergan: “Sábado jamay junag mana arunapag Moisés escribishgan leycunacho niycaptenga ¿imanirtag discipuluyquicuna trıguta palarcaycan?”

²⁵ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho trıguta palarpis paycunaga manami jutsatatsu rurashga. Atsca cutimi gamcuna liyipäcushcanqui David yanapagnincunawan micanar imata rurapäcushgantapis. Atsca cuti liyiyicarpis ¿manacu tantyapacunqui? ²⁶ Cüracunapa más mandagnın Abiatar caycaptin Tayta Diosta manacuna wayı rurinman David yaycur Tayta Diosnintıspag churaraycag tantata micorgan. Nircur paywan aywag runacunata tsay tantata garargan paycunapis micunapag.‡ Tsay tanta cüracunala micunapag captinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.” Tsaynog nirmi Jesús tantyatsısergan discipuluncuna sábado jamay junagcho trıguta micurpis jutsata mana rurashganta.

²⁷ Nircur Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagta Tayta Dios manami runacuna nacanapagtsu camargan, sinöga ali cawananpagmi. ²⁸ NOGAMI munayniyog caycă sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninäpag.”

3

Sábado jamay junagcho wanushga maquiyog runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

¹ Tsaypita tsay marcacho sinagogaman yaycurir Jesús ricargan juc runa jucag maquin wanushga caycagta. ² Tsausage chiquegnincuna Jesusta ricapaycargan sábado jamay junagcho aliyätsiptenga tsay achäquillawan contran sharcunapag.

³ Tsaynog yarpaycashganta musyarmi wanushga maquiyog runata Jesús caynog nergan: “Sharcurcur runacunapa naupanman ichicuy.”

⁴ Nircurna runacunata Jesús taporgan: “Sábado jamay junagcho ¿gueshyaycag runata aliyätsishwancu o ‘Jina nacacutsunpis’ nishwancu?”

† 2:22 Macwa röpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutsergan unay costumbriacunaman. Mushog träputa y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutsergan quiquinpa yachatsicuyñinman. ‡ 2:26 Tsay tantata micushganpita musyanayquipag liyinqı 1 Samuel 21.1-6; Levıtıco 24.5-9.

Tsaynog niptin runacuna manami imatapis nipäcorgantsu. ⁵ Mana cuyapäcog cashganta musyarmi Jesús rabianashga paycunata ricärrergan. Nircurnami maquin wanushga runata caynog nergan: “¡Maquiquita Jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sänuna ricacorgan. ⁶ Sábado jamay junagcho tsaynog aliyätsiptinmi fariseo runacuna yargurcur Herodispa favornin cag runacunawan wilanacärrergan Jesusta wanutsinapag.

Jesucristuwan atsca runa juntacashgan

⁷ Sinagogapita yargurirnamí discipuluncunawan Jesús aywacärrergan Galilea lagüna cuchunman. Tsaypa aywaptinmi Galilea runacuna tsaytsica paypa guepanpa aywargan. ⁸ Milagro rurashgancunata musyashpanmi runacuna Jesús cagman aywargan Judea provinciapita, Jerusalenpita, Idumea provinciapita, Jordán mayu wac tsimpanpita, Tiro marcapita y Sidón marcapitapis. ⁹⁻¹⁰ Gueshyagcunata tsaycho aliyätsiptinmi waquin gueshyagcunapis Jesús caycashgan cagman imaycanogpa yaycuyta munapäcorgan yataylapis yataycunanpag. Tsaynog juntapaptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Büquita camarishgala caycätsiy runacuna aläpa quichquipämáptin tsayman witsänäpag.”

¹¹ Tsaychömi demoniucuna löcuyätsishgan runacunapis Jesuspa naupanman gongurpacyur gaparashpan caynog nipäcorgan: “¡Ganga canqui lapanpag munayniyog Diospa tsurinmi!” ¹² Tsaynog gaparaptinmi tsay demoniucunata Jesús olgöpargan upälacunanpag.

Chunca ishçay apostolnincunata Jesucristo acrashgan

(Lucas 6.12-16)

¹³⁻¹⁴ Tsaypitanami jircaman Jesús witsaptin paywan aywagcuna quédargan jirca chaquincho. Nircurmi paycunapita chunca ishçayta (12) gayatsergan tsay jircaman witsänanpag. Paycunatami acragan paywan purinanpag, Tayta Diosnintsipa wilacuyinta wilacunanpag, ¹⁵ runacunapita demoniucunata gargunanpag [y gueshyagcunata aliyätsinapagpis]. ¹⁶ Tsay acrashgancunapa jutincunami corgan Simón (paypa jutinta trucatsergan Pedro cananpag) ¹⁷ y Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan. Santiaguta y Juanta Jesús cuyay jutinta churapargan “Boanerges” nishpan. “Boanerges” nishganga “Räyupa Tsurin” ninanmi. ¹⁸ Waquin cagcunapa jutinmi corgan Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeupa tsurin Santiago, Tadeo, “Celote” nishgan Simón, ¹⁹ y Jesusta entregag cag Judas Iscariote.

Satanaspa munayninwan cashganta Jesucristupag nipäcushgan

(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

²⁰ Tsaypita posädaraycashgan wayiman Jesús cutiptinmi tsaymanpis atsca runacuna yapay juntacargan. Tsaymi tiempun mana cagantsu discipuluncunawan micapäcunalanpagpis. ²¹ Jesús tsaynog caycashganta musyarmi castancuna yarpapäcorgan löcuyashga caycashganta. Tsaymi pay caycashgan cag wayiman aywapäcorgan pushananpag.

²² Tsaynogpis Jerusalenpita chayaycur Moisés escribishgan leycunata yachatsegcunami caynog nipäcorgan: “Cay runaga manami Tayta Diospa munayninwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagnin Beelzebupa* munayninwanmi.”

²³ Lutanta tsaynog parlaycashganta musyarmi Jesús paycunata gayarcatsir tantyatsergan caynog nir: “Satanasga manami pitapis yanapantsu demoniucunata gargunanpag. ²⁴ Musyashgantsinogpis juc nación ishçayman raquicashga car quiquinpura chiquinacorga ushacanmi. ²⁵ Tsaynogpis juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurang wacpa caypa aywacur ushacanman? ²⁶ Tsaynoglämi demoniucunata gargunanpag Satanás pitapis yanaparga gargunacur ushacanman.”

²⁷ Satanaspita más munayniyog cashganta tantyatsirmi Jesús yachatsergan caynog nir: “Calpayog runa wayinta täpaycaptenga manami pipis suwapanmansu.† Tsaynog täpaycaptinpis paypita más calpayog runa shamurmi itsanga matwaycur imancunatapis apacurur aywaconga.

²⁸ “Runacuna ima jutsa rurashganta y lutancunata parlashgantapis perdonta manacuptenga Tayta Dios perdonangapagmi. ²⁹ Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta Santu Espiritu tantyaycätsiptin conträ rimagcunatami itsanga Tayta Diosnintsí imaypis mana perdonangapagtsu.”

³⁰ “Satanaspa munayninwanmi runacunapita demoniucunata garguycan” nir runacuna contran rimaptinmi Jesús tsaynog nergan.

Maman y wauguincuna pï cashgantapis Jesucristo nishgan

(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

* **3:22** Satanaspä jucag jutenga Beelzebumi caycan. † **3:27** Runacunata maquincho tsarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runanog.

³¹ Tsaypitami Jesuspa mamanwan wauguincuna chayargan pay yachaycätsishgan wayi puncuman. Tsaycho atsa runacuna captinmi yaycuyta mana camäpacur Jesús gayatsergan wagtalaman. ³² Tsausage Jesuspa naupancho waquin jamarpaycagcuna caynog wilargan: “Mamayqui y wauguiquicunami puncucho shuyarpaycäshunqui.”

³³⁻³⁴ Tsaynog wilaptinmi naupancho jamarpaycagcunata ricärir Jesús caynog nergan: “Paycunami mamänog y wauguëcunanog carcaycan. ³⁵ Pipis mamänog, wauguëcunanog y panëcunanog carcaycan Tayta Dios munashgannog cawag cagmi.”

4

Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta muruman Jesucristo tincutsishgan

(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Tsaypita lagüna cunchuncho Jesús yapay yachatsiptinmi atsa runacuna juntacargan. Aläpa quichquipaptinmi lagüna cunchuncho caycag büquiman Jesús witsargan tsaypitana yachatsimunapag. ² Nircurnami imamanpis tincutsiypa atsa yachatsicuyta yachatsimorgan caynog nir: ³ “Yachatsimushgäta shumag tanyacäriy. Juc runashi aywargan trïgu murog. ⁴ Tsayshi muruta matsiptin waquin chayargan näniman. Tsaycho matsiraycagtami pishgucuna shamur upshacurcorgan. ⁵⁻⁶ Waquin cag murunashi chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa aläpa mana captin shanaywan tsaquicäcorgan. ⁷ Waquin cag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycälär winamurshi mana wayorgantsu. ⁸ Waquin cag murunashi hondu alpaman chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi ali espïjayog corgan. Waquin espïjashi wayorgan quimsa chunca (30) trïguta, waquin espïjacunashi wayorgan sogta chunca (60) trïguta y waquinnashi wayorgan pachac (100) trïguta.”

⁹ Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

Tincutsiypa Jesucristo imanir yachatsishganpis

(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Tsaypita runacuna aywacäriptin Jesús quëdargan chunca ishca (12) acrashgan cag discïpuluncunawan y paywan aywagcunawanpis. Imapita yachatsishganpitapis mana tantarmi Jesusta manacärrergan tanyatsinanpag.

¹¹ Tsaynog manacäriptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcunata tincutsiypa yachatsishgäcunata shumagmi tanyatsishayqui. Mana cäsucamagcunatami itsanga yachatsë iman tincutsirpis mana tanyatsiylapa. ¹² Tsaynog yachatsë ricaycarpis mana tanyananpag y mayaycarpis mana chasquicunapag. Janan shongula chasquicamarmi paycunaga jutsancunapita mana perdonashgatsu canga.”*

Muruman tincutsishganta Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

¹³ Tsausage discïpuluncunata Jesús caynog nergan: “Tsay yachatsishgäta mana tanyarga masta yachatsiptëpis manami tanyanquipagtsu. Tsaymi shumag tanyanayquipag canan yachatsishayqui.

¹⁴ “Trïgu murunogmi Tayta Diosnintsipa wilacuyñin caycan. Trïgu murog runanogmi Diospa wilacuyñinta wilacogcuna caycan.

¹⁵ “Chucru näninogmi waquin runacunapa shongun chucru caycan. Tsaynog chucru shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta mayarpis mana chasquicuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanás gongaycatsin.

¹⁶ “Waquin runacunapa shongonga shalanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta mayar cushishgami chasquicärin. ¹⁷ Cushishga chasquicurpis shalacho alpa aläpa mana captin trïgu jegarcamur tsaquicäcushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi runacuna chiquiptinpis o ima nacaycho carpis cuticärin naupata cawashganmannog.

¹⁸⁻¹⁹ “Waquin runacunapa shongonga casha rurincho cag alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta mayarpis más yarpachacun ricu canalapag y quiquin munashgannog cawalanapagmi. Tsausage tsaycunalapag yarpachacorga manami Tayta Diosninti munashgannogtsu cawarcaycan.

²⁰ “Waquin runacunapa shongonga hondu alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta cushishga chasquicur Tayta Diosninti munashgannogmi cawan. Tsaymi ali alpacho juc murulapita quimsa chunca (30) trïgu o sogta chunca (60) trïgu o pachac (100) trïgu wayushgannog tsay runa Tayta Diosninti munashgannog cawanga.”

Wilacuyñinta atsqiman Jesucristo tincutsishgan

(Lucas 8.16-18)

* 4:12 Isaías 6.9-10

²¹ Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata caynog nergan: “Manami pipis atsquita ratatsintsu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan lapanta atsicypänanpag. ²² Tsaynogلامي gamcunapis yachatsishgäcunata pi-maytapis wilapanqui. Tsaynog wilapaptiquimi pi-maypis wilacuynëta musyangapag. ²³ Nishgäta mayag cäga shumag tanytäcäriy.”

²⁴ Tsaynog tanytärcatsirmi Jesús caynog nergan: “Yachatsinayquipäga nishgäcunata shumag yachacäriy. Tsaynog mayarga yachatsishgäta masmi tanytäpäcunquipag. ²⁵ Tsaynog captenga mayganpis yachacuyta munagcunaga yachatsishgäcunata tanytängapagmi. Mana yachacuyta munagcunami itsanga mayarpis mana tanytängapagtsu.”

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicog runata winamog trīguman Jesucristo tincutsishgan

²⁶⁻²⁹ Tsaypitanami mastapis Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuyninta chasquicog runa trīgu winamognogmi caycan. Trīguta muruptin puntataga pashtamun guewanogلامي. Winarcunami tsay trīgoga shicshiyta galaycun. Pogurcuptinnami cosechan. Trīgu murog runa cosecharpis manami tanytäntsu murushgan trīgu imanog pashtarcamur winashgantapis.”

Diospa wilacuyninta ñäpush muruman Jesucristo tincutsishgan

(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18,19)

³⁰⁻³² Mastapis Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäpush murunogmi caycan. Ñäpushpa muronga pasaypa tacshala caycarpis muruptin winamur waquin jachacunapitapis más jatunmi ricacun. Tsaymi pishgucunapis geshwancunata rämancunacho ruran. Tsay tacshala murulapita ñäpush winarcamur rämän mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-tsaymanpis chayaycan.”

Imapag Jesucristo tincutsiypa yachatsishgan

(Mateo 13.34-35)

³³ Tsaynogلامي tincutsiypa mastapis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta Jesús yachatsergan. Tsaynogpis yachatsergan runacuna tanytänanpag-tupuydami. ³⁴ Imamanpis mana tincutsiypaga manami imaypis yachatsergantsu. Discipuluncunatanami itsanga tincutsiypa yachatsishgancunata lapanta tanytätsseg.

Wayrapagwan yacupag Jesucristo munayniyog cashgan

(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

³⁵⁻³⁶ Runacunata büquipita yacharcatsimurnami patsa tsacaycaptin Jesús caynog nergan discipuluncunata: “Acu pasashun lagüna wac tsimpaman.”

Tsaynog nirmi caycashgan büquilawan wac tsimpaman aywapäcorgan. Aywaptinmi atsa büquicunawan runacunapis guepanpa aywargan. ³⁷ Lagünapa pasaycaptinmi fiyupa wayra galaycorgan. Tsausage fiyupa wayraptin yacu pulchagyarmi büquita cäsi cäsi talpucätsorgan. ³⁸ Tsaynog caycaptinpi büquicho shumag jaunacuycurmi Jesús punuraycorgan. Tsaymi Jesusta discipuluncuna fiyupa mantsacashpan ricchatsergan caynog nir: “¡Ricchay, tayta! ¡Talpucaycantsinami!”

³⁹ Tsaymi Jesús sharcurcur wayrata y yacuta olgöporgan chawänanpag. Tsausage jinan höra wayrawan yacu chawargan. Tsaypitanami lapanpis tranquüluna ricacorgan. ⁴⁰ Nircurna discipuluncunata Jesús nergan: “¿Imanirtag gamcuna tsayjinanpa mantsacashga carcaycanqui? ¿Manacu nogaman yäracamanqui?”

⁴¹ Tsausage discipuluncuna quiquinpura mantsacashga caynog nipäcorgan: “Yacupis wayrapis tsaynog cäsunanpäga jimajinanparag munayniyog payga caycan!”

5

Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

¹ Lagünata tsimparcurna chayapäcorgan Gadara nishgan partiman. ² Büquipita Jesús urarcuptinmi demoniucuna löcuyätsishgan runa panteonpita yargamorgan. ³⁻⁴ Tsay runaga panteonchömi täcog. Atsca cuti runacuna cadënanwan chaquinpita maquinpita watashgantapis rachirmi ushareg. Tsaynog captinmi pipis ima ruraytapis mana camäpacorgantsu. ⁵ Tsaymi gaparaycar chunyang jircapa y panteonpa pagasta junagta puricog. Tsaynogpis rumicunawan tacacuraycarmi maypapis pureg.

⁶ Tsausage Jesusta ricarmi cörrila aywaycur paypa naupanman tsay runa gongurpacuycorgan. ⁷⁻⁸ Payta ricaycurmi Jesús caynog nergan: “¡Demonio, yarguy cay runapita!”

Tsaynog niptinmi tsay runacho cag demoniucuna fiyupa gaparashpan caynog nergan: “¡Munayniyog Diospa tsurin Jesús! ¡Cay runapita ama gargaycalämaytsu!”

⁹ Tsausage tsay demoniucunata Jesús taporgan caynog nir: “¿Imatag jutiqui?”

Tsaynog tapuption demoniucuna caynog nergan: “Nogapa jutëga Legionmi.* Tsay jutëga caycan tsaytsica captëmi.”

¹⁰ Tsaynog nircur demoniucuna Jesusta ruwacärrergan tsaypita caruman mana gargunanpag. ¹¹ Paycuna caycashgan washa lädunchömi ishçay waranganog (2,000) cuchicuna micurcaycargan. ¹² Tsausage tsay demoniucuna Jesusta manacärrergan cuchicunaman yaycapäcunanpag.

¹³ Tsaynog manacäriptinmi cuchicunaman yaycunanpag aunergan. Tsausage demoniucuna runapita yargurir yaycapäcorgan tsay cuchicunaman. Tsaymi cuchicunaga löcutashpan tunapa cörrir lagünaman jegacurporgan. Tsaychömi shengaypa wanupäcorgan.

¹⁴ Tsayta ricaycurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cörrila aywargan marcacho tag runacunata y cercancho tag runacunatapis wilananpag. Wilapäcuptinmi runacuna aywapäcorgan ima pasashgantapis ricananpag. ¹⁵ Tsayman chayapäcushpanmi tsay löcu runata taripäcorgan Jesupa naupancho aliyashgana caycagta. Ali yarpayninchöna cashpanmi röpushgana jamaraycargan. Tsayta ricaycurmi runacuna mantsacashga ricacorgan. ¹⁶ Cuchi mitsegcunami shamog runacunata wilargan demoniucuna löcuyätsishganpita imanogpa tsay runa aliyashganta y cuchicuna shengaypa wanushgantapis. ¹⁷ Tsayta mayaycurmi pasaypa mantsacashga lapanpis Jesusta nipäcorgan tsaypita aywacunanpag.

¹⁸ Cuticunanpag büquiman Jesús witsarcuptinmi tsay aliyag runa Jesusta manacorgan paywan aywacunanpag. ¹⁹ Tsaynog manacuptinmi Jesús caynog nergan: “Nogawan aywanayquipa trucanga wayiquipa cuticuy. Tsaychöna castayquicunata wilapanqui Tayta Diosninti cuyapäshushpayqui aliyätsishushgayquita.”

²⁰ Tsaynog niptinmi tsay runa jinan Decäpolis provinciacho mayman chayarpis wilapargan Jesús aliyätsishganta. Tsaynog wilacuptinmi lapan mayagcuna cushicärrergan.

Jairupa tsurinta cawaritsimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

²¹ Tsaypita Jesús büquiman lagüna wac tsimpanman chayananpäga tsaytsica runacuna juntacashga payta shuyarpaycargan. ²² Tsaymanmi chayargan sinagogacho mandag Jairo jutiyog runa. Paymi Jesupa naupanman gongurpacuycushpan caynog nergan: ²³ “Warmi tsurë wanuycannami. Aywayculäshun aliyätsinayquipag, tayta.”

²⁴ Tsaynog ruwacuptin Jesús aywargan Jairuwan. Paywan aywaptinmi atsa runacuna Jesusta gatirpargan quichquiipa quichquirrag. ²⁵ Tsay runacunawanmi aywaycargan chunca ishçay (12) watana yawar apaywan gueshyaycag warmipis. ²⁶ Tsay gueshyawan fiyupa nacarmi imayancunatapis ranticur ushargan medicunata päganapanpag. Imanogpa jampicurpis manashi aliyargantsu. Aliyänanpa trucanga masshi antsargan. ²⁷ Jesús aliyätsinanpag munayniyog cashganta musyarmi tsay warmega guepalanpa yaycuycur paypa röpana yataycorgan. ²⁸ Tsaynog rurargan: “Jesupa röpana yataycularpis aliyäshagmi” nishpan. ²⁹ Yataycuptinmi jinan höra yawar apaynin chawarganna. Tsaymi tantyargan aliyashgana caycashganta. ³⁰ Tsausage röpana yataycur pipis aliyashganta musyarmi Jesús caynog nergan: “¿Pitag röpäta yataycamashga?”

³¹ Tsausage discipuluncuna nipäcorgan: “Tayta, caynog quichqui aywaycaptintsega ¿imanogparag musyashwan maygan yatashushgayquitapis?”

³² Tsaynog nipäcuptinpis Jesús ricchacuycargan pi yataycushgantapis musyananpag.

³³ Tsausage tsay warmi mantsacushpan sicsicyaycar Jesupa naupanman gongurpacuycorgan. Nircurmi wilargan paypa röpana yataycur aliyashgantapis. ³⁴ Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog nergan: “Nogaman yäracamashgayquitami aliyashgana caycanqui. Cananga cushishgana cuticuy.”

³⁵ Jesús tsaynog parlaycaptinragmi Jairupa wayinpita wilacog chayaycur Jairuta caynog nergan: “Tsuriqui wanushganami caycan. Amanä Jesusta pushaynatsu, tayta.”

³⁶ Tsaynog niptinmi Jairuta Jesús caynog nergan: “Ama laquicuysu. Nogaman yäracamaptiquega tsuriqui cawarimongami.”

³⁷ Tsaynog nircushpanmi Jairupa wayinman Jesús aywargan Pedruta, Santiaguta y Juanta pushacurur. Waquincuna aywanantaga manami munargantsu. ³⁸ Jairupa wayinman chayaycurmi Jesús tarergan runacuna tsaycho pasaypa laquicushpan wagarçaycagta. Tsaymi Jesús caynog nergan: ³⁹ “¿Imanirtag tsayjinanpa wagarçaycanqui? Jairupa tsurenga manami wanushgatsu caycan, sinöga punuycanlami.”

⁴⁰ Tsaynog niptinmi wanushga caycashganta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu. Tsaynog captinpis lapan runacunata tsay wayipita wagtaman yargunanpag nergan. Nircurmi Jairuta, warminta y discipuluncunata pushacurur Jairupa tsurin tsutaraycashgan cagman yaycorgan. ⁴¹ Yaycurir wamrata maquinpita

* 5:9 “Legión” nishganga “atsca waranga” ninanmi.

aptarcur caynog nergan: “*Talita, cumi.*” (“*Talita, cumi*” nishganga “Jipash, sharcuyna” ninanmi.)

⁴² Tsaynog niptinmi Jairupa tsurin jinan hōra cawarircamur sharcurcur purergan. (Payga cargan chunca ishca (12) watayognami.) Jipashita cawarimushganta ricaycurmi lapan tsaycho cagcuna pasaypa cushicāregeran. ⁴³ Nircurmi mamanta y taytanta Jesús nergan aliýatsishganta pitapis mana wilapānanpag. Nircurnami jipashitata garanapanpag nergan.

6

Nazaret marcacho Jesucristo wilacushgan

(*Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30*)

¹ Tsaypitana discipuluncunawan Jesús aywargan Nazaret marcanman. ² Sábado jamay junag captinmi yaycorgan sinagogaman. Tsaycho yachatsiptinmi runacuna caynog nergan: “Cay runaga ¿maychōtag tsayjinanpa yachacuycushga? Tsaynogpis ¿imanogpatag milagrucunata rurán? ³ ¿Manacu payga caycan Mariapa wawan? Tsaynogpis ¿manacu payga carpintēro? ¿Manacu Santiago, José, Judas y Simónpis paypa wauguin caycan? Tsaynoglamí panincunatapis reguintsi.”

Tsaynog nirmi Jesús yachatsishgancunata mana chasquicāregerantsu. ⁴ Tsaymi Jesús nergan: “Waquin marcacunacho Tayta Diosnintsipa profētanta chasquicāriptinpi castancuna y marca mayincunaga manami chasquicārintsu.” ⁵ Tsaynog nirmi juc ishca gueshyagcunalata quiquinpa marcancho aliýatsergan. ⁶ Marca mayincuna payman mana yārauptinmi Jesús pasaypa laquicorgan.

Ali wilacuyninta wilacur purinanpag apostolnincunata Jesucristo cachashgan

(*Mateo 10.1,5-15; Lucas 9.1-6*)

Tsaypitani marcacunapapis y jalgacunapapis runacunata yachatsiraycar Jesús purergan. ⁷ Nircurmi chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunata gayaycur Jesús nergan may-tsaypapis ali wilacuyninta wilacog ishca ishca aywananpag. Tsaynogpis nergan paypa jutincho runacunapita demoniucunata gargunanpag. Nircurmi paycunata caynog nergan: ⁸ “May marcapa aywarpis ama apapācunquitsu guepinayquita, mircapayquita ni guellayniquitapis, sinōga tucrulayquita apanqui. ⁹ Jatirashgayqui llanquilaiyquiwan aywanqui. Ama apapācunquitsu trucacunayquipag rōpayquitapis. ¹⁰ May marcaman chayarpis posādacushgayqui wayilacho posādacārinqui juc marcapa pasanayquiya. ¹¹ May marcachōpis mana chasquishuptiquega tsaypita aywacārinqui llanquiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui. Tsaynog rurānqui Tayta Diosnintsi paycunata juzganapanpag cashganta tanyacunapanpag. [Tsaynog mana chasquishushgayquipitami Sodoma y Gomorracho tag runacuna infierucho nacanapanpag cashganpitapis paycuna más fiyupa infierucho nacanganpag.]”

¹² Tsaynog niptinmi acrashgan cag discipuluncuna aywargan marcan marcan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacuraycar. Tsaynogpis wilacāregeran jutsa rurashgancunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapācunanpag. ¹³ Tsaynog wilacur purirmi demoniucunatapis runacunapita gargorgan. Tsaynogpis gueshyagcunapa umanman aceitita winaparcur Tayta Diosta manacorgan aliýatsinanpag. Tsaynogpami gueshyashganpita atzca runacuna aliýargan.

Juan Bautistata Herodes wanutsishgan

(*Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9*)

¹⁴⁻¹⁶ Milagrucunata Jesús rurashgancunapitami may-tsaychōpis runacuna parlapācorgan. Waquin runacuna nipācorgan Tayta Diosnintsipa profētan Elías cashganta. Y waquinmami nipācorgan unay profētacunanog profēta cashganta. Tsaynog parlapācushganta mayarmi rey Herodes caynog nergan: “Tsay runaga Juan Bautistami cawarimushga canga. Cawarimushga carmi munayniyog caycan milagrucunata rurānanpag.”

¹⁷⁻¹⁸ Naupatami Herodisga wauguin Felippa warmin Herodiasta suwargan warmin cananpag. Tsaynog suwashga captinmi Juan Bautista caynog nergan: “Wauguiquipa warminta suwamushpayqui jutsatami rurashcanqui.” Tsaynog nishganpitami Juan Bautistata Herodes carcilman wichgatsergan. ¹⁹⁻²⁰ Carcilman wichgatsirpis jutsaynag ali runa cashganta musyashpanmi Juanta Herodes respitargan. Tsaymi warmin Herodías Juanta wanutsiyta munaptinpi rey Herodisga imaycanogpapis payta tsapargan pipis mana wanutsinanpag. Itanga Juan wilacushgan ali cashganta tanyarpis Herodes manami chasquergantsu.

²¹ Tsaypita rey Herodes diancho fiestata rurarmi gayatsergan autoridācunata, soldāducunapa más mandagnincunata y Galileacho tag rīcu runacunatapis. ²² Mēsacho lapan jamarpaycaptinmi Herodiaspa jipash wawan yaycurir gatswargan. Tsaynog

gatswashganta ricarmi pasaypa cushicorgan rey Herodes y mësacho jamaraycag runacunapis. Tsuraga jipashta rey Herodes caynog nergan: “Manacamay imata munashgayquitapis. ²³ ‘Mandashgayqui nacionta pulanta raquipaycamay’ nimaptiquipis raquipashayquimi.”

²⁴ Tsaynog niptin maman cagman tsay jipash aywaycur taporgan caynog nir: “¿Imatag manacöman, mamä?”

Tsuraga maman caynog nergan: “Juan Bautistata wanurcatsir paypa umanta apamunpag manacuy.”

²⁵ Maman tsaynog yätsiptinmi rey Herodes cagman cutiycur caynog nergan: “Noga munä canan höra Juan Bautistapa umanta plätucho gomänayquitami.”

²⁶⁻²⁷ Tsaynog manacuptinmi rey Herodes pasaypa laquicorgan. Juanta wanutsiya mana munarpis gayatsishgancunapa naupancho tsay jipashta promitishga carmi wardiata cachargan Juanpa umanta rogurir tsay jipashta goycunapag. Tsaymi carcilman wardia aywaycur Juanta wanutsergan. ²⁸ Nircurna umanta roguriycur plätuwan apaycur jipashta entregargan. Chasquircurname jipashga mamanta entregaycorgan. ²⁹ Tsaynog rurashganta mayaycur Juanpa discipuluncuna aywar ayanta shuntacärgan pampanapag.

Pitsga waranga runacuna micapäcunanpag milagruta Jesucristo rurashgan

(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

³⁰ Jesupa apostolnincunaname ali wilacuyta wilacushganpita lapan cutipäcorgan. Nircurname Jesusta wilapäcorgan may-tsaychöpis yachatsir purishgancho imanog cashgantapis. ³¹ Atsca runacuna payman juntapaptin micunanpagpis tiempun mana captinmi apostolnincunata Jesús caynog nergan: “Acu aywashun chunyagninman tsaycho jamapänantsipag.”

³² Tsaynog nirmi apostolnincunawan büquiman Jesús witsarcur lagünata pasapäcorgan chunyagninman aywanapag. ³³ Tsaypa aywaptinpis runacuna tantyargan maypa aywaycashgantapis. Tsaymi may-tsay marcacunapita apurayla aywapäcorgan Jesuspita más puntata chunyagan chayanapag. ³⁴ Büquipita uracurnami Jesús tarergan atsca runacuna tsaycho shuyarpaycagta. Mitsegniynag uyshacunog caycagta ricarmi Jesús cuyapashpan paycunata yachatsorgan. ³⁵ Patsa tardiyaptinname Jesusta discipuluncuna nipäcorgan: “Caychöga manami imapis cantsu runacuna micunanpag. ³⁶ Tardina caycäpanga lapan runacuna aywacutsun micuyta rantipäcunanpag.”

³⁷ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Manami paycunaga micuy asheg aywanmantsu. Paycunataga micuyta gamcuna garapäcuy.”

Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nipäcorgan: “¿Imatag paycunata garapäcushag? ¡Pusag (8) quilla arur gänashgantsinogrami guellay aypanga caytsica runacunata garapäcunäpaga!”

³⁸ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Guepiquicho ayca tantayqui cashgantapis ricapäcamuy.”

Ricaycurmi caynog nipäcorgan: “Caycan pitsga tanta y ishca y pescädulami.”

³⁹ Nircur discipuluncuna Jesús nergan runacunata raquircur raquircur pashpaman jamatsinanpag. ⁴⁰ Tsaynog niptin jamacärgan pachac-cama (100) y pitsga chuncacama (50). ⁴¹ Tsaypitanami pitsga tantata y ishca y pescäduta aptarcur Jesús jana pat-sata ricarishpan Tayta Diosta manacur agradécicorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyargan lapan runacunata aypunanpag. ⁴² Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. ⁴³ Nircurna putsushgancunata discipuluncuna shuntapäcorgan chunca ish-cay (12) canasta juntata. ⁴⁴ Tsaycho micogcunaga corgan pitsga waranga (5,000) runacunami.

Yacu jananpa Jesucristo purishgan

(Mateo 14.22-33; Juan 6.15-21)

⁴⁵ Tsaypitana discipuluncunata Jesús nergan büquiman witsarcur Betsaida marcaman naupapäcunanpag. Discipuluncuna aywacuptinmi tsaycho cag runacunata despachapacur Jesús quädacorganrag. ⁴⁶ Nircurname jircaman witsargan Tayta Diosta manacunapag.

⁴⁷ Patsa tsacaycaptinname discipuluncuna büquiwana carutana aywaycorgan. Tsayyäga jircalachöragmi Jesús caycorgan. ⁴⁸ Tsaypita ricargan wayra cutitsimuptin büquiwana nacar discipuluncuna aywaycagta. Walpa wagay höranog captinname paycuna cagman yacu jananpa Jesús aywargan. ⁴⁹ Büqui naupanpa pasag-tucuycaptinmi discipuluncuna payta ricargan. Tsaymi alma cashganta yarpashpan fiyupa mantsacorgan. ⁵⁰ Tsaynog mantsacuptinmi Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaysu! Nogami caycä.”

⁵¹ Tsaynog nir büquiman witsaruptin wayrapis jucla chawargan. Tsaycunata ricarmi discipuluncunaga pasaypa mantsacashganog ricacorgan. ⁵² Paycunaga pitsga waranga (5,000) runacunata garanapag milagruta rurashganta ricarpis manami tantyapäcorgantsu rasunpa munayniyog Jesús cashganta.

Genesaretcho gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 14.34-36)

⁵³ Galilea lagünata tsimparcurnami chayapäcorgan Genesaret pampaman. Tsaychömi discipuluncuna büquita watargan yacu mana apananpag. ⁵⁴ Büquipita Jesús urarcuptin-nami runacuna jucla payta reguipäcorgan. ⁵⁵ Jesús tsaycho cashganta mayashpanmi may-tsaypitapis runacuna gueshyagcunata quirmawan apargan. ⁵⁶ Tsaypita marca-cunapa y jalgacunapapis Jesús puriptinmi pasanapag cag nänimanpis gueshyagcunata churapäcorgan. Tsaypa pasaptinmi gueshyagcuna payta ruwacärergan röpanpa cuchunta yataylapis yataycunanpag. Lapanpis Jesuspa röpanpa yataycogcunaga aliyarganmi.

7

Runacuna lutancunata yarpar jutsayog ricacushganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 15.1-20)

¹ Juc cutimi Jerusalem pita aywar fariseucuna y Moisés escribishgan leycunata yachat-segcuna Jesús cagman chayargan. ² Tsaychömi Jesuspa discipuluncuna maquina mana maylacuylapa micuycağa ricar paycuna jamurpargan.

³ Fariseucuna y Israel mayincunaga unay runacunapa costumbrincunata cumplirmi manarag micur maquintarag maylacog limpio caycaptinpis. ⁴ Tsaynog costumbrincunata cumplirmi pusilluncunatapis, plätuncunatapis, mancancunatapis, [y catrincunatapis] may-lagrag limpio caycaptinpis. Tsaynogmi rantipacushganpita cutirpis maquina manarag maylacorga mana jamacäregtsu. ⁵ Tsaymi fariseucuna y Moisés escribishgan leycunata yachatseg runacuna Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “¿Imanirtag discipuluyquicuna unay runacunapa costumbrincunata mana cäsür micapäcunanpag maquina unata mana maylacuntsu?”

⁶ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “¡Ishcay cära runacuna! Gamcuna tsaynog canayquipag cashganta musyarmi Santu Espiritu profeta Isaiasta tanyatsergan caynog escribinanpag:

‘Cay runacunaga janan shongulami: “Tayta Dios, Tayta Dios” nipäcaman.

Tsaynogpis manami lapan shongunwantsu nogata chasquicaman.

⁷ Paycunaga wilacuyneta yachatsinanpa trucanga runacunapa costumbrilantami yacharcaycätsin.

Tsaynog captinmi adorapäcamaptinpis paycunata mana cäsüpäshagtsu.’”^{*}

⁸⁻⁹ Mastapis Jesús caynog nergan: “Isaias nishgannoglamı gamcunapis Tayta Diosnintsipa leynincunata mana cäsür caycanquitsu. Cäsucunayquipa trucanga runacunapa costumbrincunalatami cumplircaycanqui. [Tsaymi wichicunatapis pusillucunatapis y más waquincunatapis maylanquirag.] ¹⁰ Moisés escribishganchöga caynogmi niyan: ‘Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.

Pipis mamanta o taytanta maldicionag cäga wanutsishga catsun.’”^{*}

¹¹⁻¹² Mamayquita y taytayquita ali ricanayquipag niycaptinpis gamcunaga manami yanapaycanquitsu. Tsaymi runacunata yachaycätsinqui: ‘Tayta Dioslapagmi imaycäpis caycan’ nerga mamanta y taytanta manana yanapananpag. ¹³ Tsaynog yachatsirmi gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabrantı manacagman churarcaycanqui. Tsaynoglamı imatapis gamcunaga quiquiqui yarpashgalayquita rurarcaycanqui.”

¹⁴ Nircurnami runacuna gayaycur Jesús caynog nergan: “Cay nishgäcunata lapayqui shumag tanyacäriy. ¹⁵ Manami imatapis micushganpitatsu pipis jutsayog ricacun, sinöga shonguncho mana alita yarpashganpitami. ¹⁶ [Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.]”

¹⁷ Tsaysica runacuna tsaycho captinmi paycunapita witicushgan juc wayiman discipuluncunawan Jesús aywargan. Tsaychönamı discipuluncuna ruwacorgan yachatsishgancunata tanyatsinanpag. ¹⁸⁻²⁰ Tsaymi Jesús caynog nergan: “¿Gamcunapis manacu tanyapäcunquirag? ¿Manacu runa imata micushganpis pasagla caycan? Tsaymi micushganpitatsu runaga jutsayog ricacun, sinöga shonguncho lutancunata yarpashganpitami.”

Jesús tsaynog nergan ima micuypis ima aytsapis micunantsipag ali cashganta tanyatsishpanmi. Nircur mastapis Jesús caynog nergan: ²¹ “Shonguncho lutancunata yarpachacurmi adulterio jutsata rurapäcun, runacuna chinëru capäcun, warmicunapis waynan waynan puricärin, wanutsinacärin, ²² suwacärin, codiciöso capäcun, lulacärin, chiquinacärin, jucpa wasanta rimapäcun, yachag-tucärin y ima jutsacunatapis rurapäcun. ²³ Lapan tsay mana ali ruraycunaga shonguncho lutanta yarpashganpitami caycan. Tsaynogpami runacuna jutsayog ricacun.”

* 7:7 Isaias 29.13 * 7:10 Éxodo 20.12; 21.17; Levítico 20.9; Deuteronomio 5.16

*Mana Israel warmi Jesucristuman yäracushgan
(Mateo 15.21-28)*

²⁴⁻²⁶ Tsaypita Jesús aywargan Sirofenicia nacioncho cag Tiro marcapa. Tsayman chayashganta runacuna mana musyananpagmi pipis mana ricayla juc wayiman posädacorgan. Tsaynog captinpis juc warmi musyargan Jesús tsayman chayashganta. Paypa wawantami gueshyawan demonio nacaycätsergan. Tsaymi Jesús cagman aywaycur paypa naupanman gongurpacuycur ruwacorgan wawanpita demoniuta gargunanpag. Tsay warmega manami Israel warmitsu corgan, sinöga jinan Sirofenicia nacionpitami corgan. ²⁷ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús nergan: “Puntataga yanapashag Israel mayëcunataragmi. Gamcunata yanapaptëga canman wamracunapa tantanta guechurir algucunata jitapaycognogmi.”

²⁸ Tsaynog niptin warmi nergan: “Au, tayta. Tsaynog captinpis wamracuna shicwapacushgantami algucunapis micapäcun.”

²⁹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsaynog niycanqui rasunpa yäracamashpayquimi. Tsaynog yäracamashgayquipitami wawayquita nacatseg demonio yargushgana caycan. Cananga wayiquipa cushishga cuticuy.”

³⁰ Tsaynog niptin wayinman cutirmi wamranta tarergan aliyashgana cämancho caycagta. Wamrata gueshyatseg demonioga yargucushganami caycorgan.

Upa runata Jesucristo aliyätsishgan

³¹ Tiro marcapitanami Jesús pasaragan Sidón marcapa. Tsaypita cutirname Galilea lagüna cuchunpa pasar chayargan Decápolis provinciaman. ³² Tsaycho caycaptinmi apapäcorgan mana mayag ni mana rimag runata. Chayaycatsirna Jesusta ruwapäcorgan tsay upata aliyätsinanpag. ³³ Tsausage quiquilanta juc läduman pusharcur upapa rinrinman dëdunta Jesús jatergan. Nircur togayninwan dëdunta ushmarcatsirmi upapa galluntapis yataycorgan. ³⁴ Tsaynog rurarcurna jämayta cacharcu jana patsata ricärir: “*¡Efata!*” nergan. (“*Efata*” ninanga caycan “¡Quichacay!” ninanmi.) ³⁵ Tsausage jinan höra upapa rinrin mayargan y shiminpis pashtarganna.

³⁶ Tsaynog aliyarcatsirmi tsaycho caycag runacunata Jesús nergan aliyätsishganta pitapis mana wilapänanpag. Tsaynog niycaptinpis pi-maytapis wilapargan upata Jesús aliyätsishganta. ³⁷ Milagruta Jesús rurashganpita pasaypa cushicur may-tsaychöpis tincushgan runacunata caynog nipäcorgan: “¡Imaycatapis Jesusga ruraycun pasaypa espantaypagmi! ¡Cananga upacunapis mayannami y mana rimagcunapis parlannami!”

8

*Chuscu waranga runacuna micunanpag milagruta Jesucristo rurashgan
(Mateo 15.32-39)*

¹ Tsaypita atsa runacuna Jesús cagman juntacaptin micapäcunanpag imapis mana cargantsu. Tsaymi discipuluncunata Jesús gayaycur caynog nergan: ² “Cuyapämi caycho nogantsiwan caycag runacunata. Paycuna quimsa junagnami nogantsiwan caycho caycan micuyta mana yawaylapa. ³ Waquin cäga shapäcamushga caru marcapitami. Micönila wayincunapa cuticunanpag niptëga aywaycaptillannami vëtapis tsarenga.”

⁴ Tsaynog niptinmi discipuluncuna nergan: “¿Chunyang jircacho caycarga maychörag tarishwan micuyta caytsica runacunapäga, tayta?”

⁵ Tsausage paycunata Jesús taporgan: “¿Aycalatag tantayqui caycan?”

Tsausage nipäcorgan: “Ganchislami caycan, tayta.”

⁶ Tsaynog niptinmi lapan runacunata nergan jamacärinanpag. Jamacäriptinmi ganchis tantata aptarcu Tayta Diosta Jesús manacur agradëcicorgan. Nircurname paquircur paquircur discipuluncunata macyargan paycuna aypupäcunanpag. ⁷ Tsaynoglami juc ishçay acapala pescädutapis Jesusman apapargan. Tsaycunatapis aptarcushpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircur tsaycunatapis discipuluncunata macyargan runacunata aypunanpag.

⁸ Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Putsushgancunatanami shuntargan ganchis canasta juntata. ⁹ Tsaycho micogcunaga corgan chuscu waranganogmi (4,000). Micuyta usharcuptinmi lapan runacunata Jesús despachargan. ¹⁰ Tsaypitami büquiman witsarcu discipuluncunawan Jesuspis aywacorgan Dalmanuta nishgan partiman.

*Milagrutarag Jesucristo rurananta munapäcushgan
(Mateo 16.1-4)*

¹¹ Dalmanuta nishgan partiman chayaycuptinmi fariseucuna aywaycur Jesusta achäquita ashpar caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintsi rasunpa cachamushushgayquita musyapäcunapag mä ima milagrutapis ruray.”

¹² Tsaynog niptinmi Jesús laquicushpan caynog nergan: “¿Imanirtag munarcaycanqui milagrutarag ruranäta? Gamcuna munashgayquinöga manami ima milagrutapis rurashagtsu.”

¹³ Nircurna runacunata tsaycho cachaycur büquiman witsarcushpan discipuluncunawan aywacorgan lagünapa jucag cuchunman.

Fariseucunapa yachatsicuyininta mana chasquicärinanpag Jesucristo tanyatsishgan (Mateo 16.5-12)

¹⁴ Lagünata tsimpaycashganchömi Jesuspa discipuluncuna yarpacorgan mircapanpag juc tantalata aparaycashganta. ¹⁵ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Fariseo runacunapa y rey Herodispa lewadüranta cuidädu chasquipäcunquiman.”

¹⁶ Tsaynog niptinmi discipuluncuna quiquinpura caynog nipäcorgan: “Tantata mana mircapacamushgantsipitami tsaynog niycämantsi.”

¹⁷ Tsaynog parlaycashganta tanyarmi Jesús nergan: “¿Imanirtag parlaraycanqui tantata mana amamushgayquipita? ¿Gamcuna manacu tanyapäcunquirag imata niycashgätapis? ¹⁸ Milagrucunata rurashgäta ricaycarpis gamcunaga mana ricagnogmi carcaycanqui. Yachatsishgäcunata mayaycarpis mana mayagnogmi carcaycanqui. ¹⁹ ¿Manacu yarpapäcunqui ricashgayquita y mayashgayquitapis? ¹⁹ Pitsga tantalapita pitsga waranga (5,000) runacunapag milagruta rurashgäpita putsogta ¿ayca canasta juntatatag shuntapäcorgayqui?”

“Chunca ishca (12) canasta juntatami shuntapäcorgä, tayta” nipäcorgan discipuluncuna.

²⁰ “Tsaynogpis ganchis tantata chuscu waranga (4,000) runacunapag milagruta ruraptë putsogta ¿ayca canastatatag shuntapäcorgayqui?”

“Ganchis canasta juntatami shuntapäcorgä, tayta” nipäcorgan.

²¹ Tsauraga Jesús nergan: “Milagrucunata rurashgäta ricaycarpis ¿manacu tanyapäcunquirag?”

Betsaidacho gapra runata Jesucristo aliyätsishgan

²² Tsaypita discipuluncunawan Jesús chayargan Betsaida marcaman. Tsaycho caycaptinna payman pushapäcorgan gapra runata. Nircur ruwapäcorgan gaprata aliyätsinanpag.

²³ Tsauraga maquinpita janchacurcur marcapita Jesús jorgorgan. Tsaychöna gaprapa nawinman togaycur maquina jananman churargan. Nircurna taporgan: “¿Ricanquinacu?”

²⁴ Tsauraga gapra rama ramala ricar nergan: “Au, ricänami rama ramalaga runacunata yöracunanog caycagta. Itsanga purircaycanmi.”

²⁵ Tsauraga nawinta yapay yataycuptin shumagna ricargan. ²⁶ Tsaynog aliyarcatsirmi tsay runata Jesús nergan: “Marcaman mana chayaylapa y pitapis mana wilapaylapa wayiquiman cuticuy.”

Jesucristoga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta Pedro nishgan (Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

²⁷ Tsaypita Jesús discipuluncunawan aywargan Cesarea de Filipuspa caseriuncunaman. Aywarcaycashganchömi discipuluncunata Jesús caynog nir taporgan: “¿Pí cashgätatag noga-pag runacuna yarpapäcun?”

²⁸ Tsaynog tapuptin discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Waquin runacunaga nipäcun Juan Bautista cashgayquitami. Waquinnami nipäcun Elías cashgayquita. Y waquinnami nipäcun maygan profëtapis cawarimushga cashgayquita.”

²⁹ Tsaynog niptin paycunata Jesús taporgan: “Gamcunaga, ¿pí cashgätatag yarpapäcunqui?”

Tsauraga Pedro nergan: “Gamga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

³⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tsaytaga pitapis ama wilapanquitsu.”*

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan (Mateo 16.21-28; Lucas 9.22-27)

³¹ Tsaypitanami discipuluncunata Jesús wilapargan caynog nir: “NOGA fiyupa nacatsishgaragni cashagpag. Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna conträ sharcurmi wanutsimanga. Tsaypita quimsa junagtaga cawarimushagpagmi.”

³² Tsaynog cananpag cashganta wilapaptinmi Jesusta Pedro gayargan juc läduman quiquilanta parlapänanpag. Nircurnami Jesusta nergan wanutsinanpag cashganta

* **8:18** Jeremías 5.21 * **8:30** Tsay witsan Israel runacuna yarpapäcorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpag cashgantami. Tsaynog yarpaptinpis Jesucristo manami guërrata rurananpagtsu shamushga, sinöga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapänanpag. Wanushganpita cawarircamurmi itsanga nergan pi-maytapis wilapänanpag (San Mateo 17.9; 28.19).

musyaycarga Jerusalemman mana aywananpag. ³³ Tsaynog niptinmi Jesús tantyargan Pedro tsaynog parlamenpag Satanás yarpayta goshganta. Tsaymi Pedruta Jesús caynog nergan: “¡Naupäpita witicuy, Satanás! Tsaynog michämashpayquega manami munanquitsu Tayta Diosnintsi munashganta ruranäta, sinöga yarpashgayquinogla cananta munarmi tsapata churapaycämanqui.”

³⁴ Nircur discipuluncunata y runacunata gayaycur caynog nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashgannog jutsata rurar ama cawatsuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. ³⁵ Noga munashgänog cawananpa truncan quiquin munashgannog cawagcunaga infiernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayan-gapag.

³⁶ “Infiernuman gaycushga cananpag caycaptenga ¿imapagtag välin mayjina ricu cashgan-pis? ³⁷ Mayjina ricu carpis manami ricu cashgalanwanga salvacionta rantengatsu. ³⁸ Pipis runacunapa naupancho nogapita y wilacuyñëpita pengacuptenga NOGAPIS Tayta Diospa angilnincunawan chip-chipyaycar cutimushpä payta manami cäsushagtsu.”

9

¹ Tsaypita Jesús caynog nergan: “Manarag wanurmi waquinniqui ricamanquipag lapan-pagpis munayniyog cashgäta.”

Alunnin jircacho Jesucristo chip-chipyaycag ricacushgan
(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

² Tsaypita sogta junagtami Pedruta, Santiaguta y Juanta pushacurcur Jesús witsargan jirca puntaman. Tsaychömi paycuna ricaycaptin pasaypa chip-chipyargan. ³ Tsaynogmi röpanpis rajunog yorag ricacur empañayparag atsicyargan. Mayjina tagsharpis manami pipis tsaynöga yoragätsintsu. ⁴ Tsaychömi ricapäcorgan Moisés y Elías yuriparcur Jesuswan parlaycagta.

⁵⁻⁶ Tsayta ricaycurmi paycuna mantsacashga ricacorgan. Tsausage Pedro mana yarpachacuylapa caynog nergan Jesusta: “Alipagmi nogacuna cayman shapäcamushcä, tayta. Cananga rurapäcushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Elíaspag.”

⁷ Tsaynog parlaycaptinmi pucutay tsapacurcorgan. Tsaypitami Tayta Diosnintsi caynog nimorgan: “Payga cuyay tsurëmi. Pay nishushgayquicunata cäsucäriy.”

⁸ Tsaypitaga yapay ricärinanpagmi Jesús japalanna caycargan. ⁹ Nircurname jircapita cutiyäcämur paycunata Jesús caynog nergan: “Jircacho ricashgayquita pitapis ama wilapan-quiragtsu wanushgäpita NOGA cawarimunäyag.”

¹⁰ Tsaynog Jesús niptinmi paycunaga tsay ricashgancunata pitapis mana wilapargantsu. Tsaynog carpis “Wanushgäpita cawarimushagmi” nishganta manami tantyargantsu. Tsaymi quiquinpura parlarcaycargan: “¿Imanirtag niycämantsi cawarimunanpag cashganta?” nir.

¹¹ Tsaypitanami paycuna Jesusta taporgan caynog nir: “Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna nipäcun Cristo shamunanpag puntata Elíasrag shamunanpag cashgantami. Tsaynog niycaptenga ¿imanirtag Elías mana shamunragtsu?”

¹²⁻¹³ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Elías yapay shamunanpag cashganta nipäcushgannoglami Elías mayna shamushga. Elías shamur wilacuptinpis manami runacuna chasquicushgatsu wilacushganta. Chasquicunampa trucanga payta wanutsipäcorgan Tayta Diosnintsi palabrancha nishgannoglami. Tsaynoglamı runacuna NOGATAPIS chiquimar fiyupa nacatsimangapag.”*

Wanuy gueshyawan gueshyaycag mözuta Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 17.14-20; Lucas 9.37-43a)

¹⁴ Quimsa discipuluncunawan Jesús tsay jircapita cutimurmi tarergan Moisés escribishganta yachatsegcunawan waqin cag discipuluncuna rimanacuycagta. Paycunatami atsa runacuna juntaparaycargan. ¹⁵ Tsayman Jesús chayaycagta ricarmi runacuna cushishga cörrila taripargan saludanapag. ¹⁶ Nircurmi discipuluncunata Jesús taporgan caynog nir: “¿Imanirtag Moisés escribishganta yachatsegcunawan rimanacurcaycanqui?”

¹⁷ Tsaynog tapuycaptinmi juc runana caynog nergan: “Demonio upayätsishgan tsurëtami apamushcä aliyätsipämänayquipag, tayta. ¹⁸ Maycho caycaptinpis tsay demoniumi elagpita tsurëta gaparätsin, pampaman sagtan, pogshaytapis agtutsin y quiruntapis uchutsin.

* **9:12-13** Juan Bautista Jesuspita wilacuptinmi cumplishga Elías shamunanpag Tayta Diospa palabrancha escribishgan. Elíaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqi Malaquías 3.1; 4.5-6; San Mateo 11.14; 17.10-13; San Lucas 1.17; San Juan 1.21.

Tsaynogpis wanuy gueshyami tsarin. Tsaymi discipuluyquicunaman apamuptëpis demoniuta garguyta mana camäpacushgatsu.”

¹⁹ Tsaymi Jesús caynog nergan tsaycho cag runacunata: “¡Yäracuyniy nag runacuna! ¿Imayyagrag gamcunawan caycäshag? Mä apamuy tsay mözuta.”

²⁰ Tsausage Jesuspa naupanman tsay mözuta apapäcorgan. Tsaymi Jesusta ricärir mözuta demonio pampaman sagtariyorgan. Tsaymi tsay mözu pogshayta agtur pampacho gochporgan. ²¹ Tsausage mözupa papäninta Jesús taporgan caynog nir: “¿Imaypitanatag tsuriquita demonio tsaynog nacaycätsin?”

Tsaynog tapuptin papänin nergan: “Wamra cashganpita-patsami tsaynog nacaycätsin, tayta. ²² Atsca cuti wanutsiyta munashpanmi ninamanpis yacumanpis tsay demonio sagtashga. Tsaynog mana nacanapag tsurëta aliyätsipaycalämay, tayta.”

²³ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús caynog nergan: “Rasunpa yäracamaptiquega aliyätsipäshayquimi. Yäracamagcunapäga manami imapis sasatsu caycan.”

²⁴ Tsausage mözupa papänin cushishga caynog nergan: “Shumag mana yäracuptëpis yanapaycalämay lapan shongöwan gamman yäracunäpag, tayta.”

²⁵ Tsausage atsca runacuna burruyruyla aywaycämogta ricarmi tsay mözucho caycag demoniuta jucla Jesús gargorgan caynog nir: “¡Upayätseg y mana rimatseg demonio! ¡Cay mözupita jucla yarguy! ¡Cananpitaga imaypis amana cutiynatsu cay mözuman!”

²⁶ Tsausage tsay demonio gapanar yapay sagtargan mözuta. Nircurna yargurir aywacorgan wanushgatanog cachariycur. Tsaynog jitaraycagta ricarmi runacuna yarpapäcorgan wanushgana cashganta. ²⁷ Tsausage maquipita tsarircur Jesús tsay mözuta aliyashgatana sharcatsorgan.

²⁸ Tsaypitana discipuluncunawan Jesús juc wayiman yaycorgan. Tsaychönam discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “¿Imanirtag nogacuna garguyta mana camäpacushcätsu tsay demoniuta?”

²⁹ Tsausage Jesús nergan: “[Ayunar] Tayta Diosnintsita manacurragmi tsay-nirag demoniutaga gargonquipag.”

Wanunanpag cashganta Jesucristo yapay wilacushgan

(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43b-45)

³⁰ Tsaypita aywacushpannami discipuluncunawan pasapäcorgan Galilea provinciapa. Discipuluncunawan parlacunan cashgami Jesús mana munargantsu tsayman aywashganta runacuna musyananta. ³¹ Tsaychömi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Juc runami NOGATA entregamanga conträcunapa maquinman. Tsaynog captinpis wanutsimashganpita quimsa junagtami cawarimushagpag.”

³² Tsausage Jesús nishgancunata paycuna manami tanyapäcorgantsu. Tsaynog mana tanyarpis tapuytami itsanga mantsacärergan.

Wamranog nogantsipis canantsipag Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

³³ Tsaypita Capernaum marcaman chayaycur wayicho caycashpanna discipuluncunata taporgan caynog nir: “Nänipa shamur ¿imapita parlartag aywaycämushcanqui?”

³⁴ Discipuluncunaga mandag cayta guechunacur rimanacushga carmi Jesús tapuptin-pis pengacushpan upälacärergan. ³⁵ Tsaypita Jesús jamaycushpan chunca ishca (12) discipuluncunata caynog nergan: “Mayganiquipis más munayniyog cayta munarga ashmaynogra pi-maytapis yanapay.”

³⁶ Nircurnami juc wamrata margarcur paycunata caynog nergan: ³⁷ “Cay wamratanog mana cäsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi carcaycanqui. Nogata chasquicamarga cachamag Taytätapis chasquicuycanquimi.”

Demoniuta garguptin mana michänanpag Jesucristo tanyatsishgan

(Lucas 9.49-50)

³⁸ Tsausage discipulun Juan caynog nergan: “Nogacuna ricapäcushcä juc runata gampa jutiquicho demoniucunata garguycagta, tayta. Tsaymi nogantsiwan mana puriptin jutiquita mana jogarinanpag michäpäcushcä.”

³⁹ Tsausage Jesús caynog nergan: “Cananpitaga ama michanquitsu. Nogantsiwan mana purirpis jutëcho demoniucunata gargorga alitami ruraycan. Tsaynog carga manami conträtsu caycan. ⁴⁰ Pipis contrantsi mana sharcorga favornintsimi caycan. ⁴¹ Chasquicamagcunata pipis noga-raycu juc pusillu yaculatapis macyaptenga Tayta Diosninti paytapis premiutami gongapag.”

Jutsaman pitapis mana tunitsinantsipag Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

⁴² Jesús mastapis caynog nergan: “Tayta Diosman yäracogta cuidädu pitapis jutsaman tunitsinquiman. Jutsaman tunitsicogcunataga más alimi canman mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman garpuriptinpis.

⁴³ “Tsaynog cananpag caycaptenga maquiqui jutsata ruratsishuptiqui roguriycuy. Imaypis mana upeg ninaman ishcan maquiquiwan gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc maquiyoglapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui.⁴⁴ [Infiernuman chayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.]

⁴⁵ “Chaquiquipis jutsata ruratsishuptiquega roguriycuy. Imaypis mana upeg ninaman ishcan chaquiquiwan gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc chaquiyoglapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui.⁴⁶ [Infiernuman chayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.]

⁴⁷ “Nawiquipis jutsata ruratsishuptiquega ogtiriycuy. Ishcan nawiyog infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wiscu nawilapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui.⁴⁸ Infiernuman chayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.

⁴⁹ “Jutsata mana cachagcunaga lapanmi infiernucho imayyagpis nacapäcongpag. Noga nishgäcunata chasquicogcunami itsanga cay patsacho mayjina nacarpis gloriaman chayari ali cawangapag.

⁵⁰ “Musyashgayquinogpis cachega alimi caycan micuyta gustuta gonanpag. Micuyta gustuta gonanpag cachi ali cashgannog gamcunapis runa mayiquiwan cuyanacur ali cawapäcuy.”

10

Mayayogcuna mana raquicänanpag Jesucristo yachatsishgan (Mateo 19.1-12)

¹ Capernaumpita Jesús aywashpan chayargan Judea provinciaman. Nircurna pasargan Jordán mayu tsimpanman. Tsaychöpis atasca runacuna juntapaptinmi Jesús yachatsergan imaypis yachatsishgannogla. ² Tsaycho yachaycätsiptinmi fariseo runacuna aywaycur lutanta rimatsinan cashga ali shimilpana Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “¿Warminpita runa raquicanmancu o manacu?”

³ Tsausage Jesús nergan: “Moisés escribishgancho ¿imatatag niycan?”

⁴ Tsaynog niptinmi fariseucuna nipäcorgan: “Moisés yachatsergan pipis warminpita raquicayta munarga papilta firmaparcur raquicänanpagmi.”

⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “Moisés tsaynog yachatsergan runacuna mana cäsucog captinmi.⁶ Musyashgantsinogpis Tayta Diosnintsimi cay patsata camar olguta y warmita camargan.⁷⁻⁸ Tsaynog captinmi warmita ashir runa promitin mana raquicaypa tänanpag. Tsaymi majatsacarna mamanpa y taytanpa maquincho caycashganpita runa yargucun warminwan tänanpag. Warminwan tarnami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.⁹ Tsaynog cananpag Tayta Dios niycaptenga mananami ishca castanatsu caycan, sinöga juc castalanami caycan. ⁹ Tsaymi Tayta Diosninti juclatsashgantaga pipis mana raquinmantsu.”

¹⁰ Tsaypita posädacushgan wayicho caycarnami discipuluncuna Jesusta tapupäcorgan tsay yachatsishganpita. ¹¹ Tapuptin Jesús caynog nergan: “Pi runapis warminpita raquicaycur juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan. ¹² Tsaynogla pi warmipis runanpita raquicarcur juc runawan targa adulterio jutsatami ruraycan.”

Wamracunapag Tayta Diosta Jesucristo manacushgan (Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

¹³ Tsaypitanami wamracunata Jesús cagman apapäcorgan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunanpag. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michargan. ¹⁴ Tsaymi discipuluncunata Jesús caynog nir olgöpargan: “Wamracunata apacamunanta ama michäpäcuysu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag. ¹⁵ Pipis Tayta Diosnintsipa naupanman chayayta munarga papänin nishganta wamra criyishgannog Tayta Diosninti nishganta criyitsun. Wamranog criyegcunalami Tayta Diospa naupanman chayangapag.”

¹⁶ Nircurnami tsaycho caycag wamracunata jucta jucta margarcur umanta yataycushpan Tayta Diosnintsita manacorgan paycunata yanapananpag.

Ricu runa sasatarag salvacunapag Jesucristo yachatsishgan (Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

¹⁷ Tsaypita Jesús aywacunanpagna caycaptinmi juc mözü cöriyla chayargan Jesús cagman. Paymi gongurpacuycur caynog nergan: “Gam imaycatapis musyanquimi, tayta. Tsaymi tapuculáshayqui. ¿Imatataq ruráman Tayta Diospa naupanman chayanápaga?”

¹⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag yarpinqui lapantapis musyashgáta? Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan. ¹⁹ Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipága paypa mandamientucunata cumliyi. Musyanquimi mandamientucuna caynog nishganta: ‘Adulterio jutsata ama ruranquitsu. Runa mayiquita ama wanutsinquitsu. Ama suwacunquitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpanquitsu. Runa mayiquita ama lulapanquitsu. Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.’”*

²⁰ Niptin tsay mözü nergan: “Tsaycunataga wamra cashgápita-patsami lapanta cumplishcá, tayta.”

²¹ Tsaynog niptin Jesús cuyapar ricáishpan caynog nergan: “Lapanta cumpliyarpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipága jucragmi pishëshunqui ruranayquipag. Lapan imayquicunatapis ranticuycur guellayta wactsacunata aypuy. Nircur nogawan aywashun yachatsishgáta yachacunayquipag. Tsaynog rurashpayquega gloriaman riquézayquita churacognogmi caycanqui.”

²² Tsaynog niptinmi pasaypa rícu car tsay mözü laquishga aywacorgan. ²³ Tsausage tsaycho caycag runacunata ricáishpan discípuluncunata Jesús nergan: “¿Sasami caycan rícu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanápaga!”

²⁴ Jesús parlashganta mayarmi discípuluncuna mantsacashganog ricacorgan. Tsausage Jesús yapay nergan: “¿Sasami caycan rícu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanápaga! ²⁵ Auja uchcupa camélla pásayta mana camápacushganog rícu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camápacuntsu.”

²⁶ Tsaynog niptin discípuluncuna pasaypa mantsacashga quiquinpura parlapáorgan caynog nir: “Tsaynog captenga ¿pirag salvaconga?”

²⁷ Tsaymi paycunata ricáishpan Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camápacuntsu. Tayta Dioslami pitapis salvan. Tsaymi Tayta Diosnintsipága imapis mana sasatsu.”

²⁸ Tsausage Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycátapis cacarishcá gamwan purinápag, tayta.”

²⁹⁻³⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Noga munashgáta ruranan cashga y Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunan cashga pipis wauguincunata, panincunata, mamanta, taytanta, tsurincunata, wayinta o chacrancunatapis cacharep cága cay patsacho pachac (100) cuti mastami chasquengapag. Tsaynogpami paninipis, wauguinipis, mamanpis, taytanpis, chacrancunapis y wayincunapis paypa canga. Itsanga wilacuynëta wilacushganpita runacuna chiquengapagmi. Tsaynog captinpis Tayta Diospa naupanman chayay imayyagpis cushishgami cawangapag. ³¹ Waquin runacuna, rícu cashganpita respitádu carpis, gloriaman manami chayangatsu. Waquin runacunami itsanga, mana cásushga wactsa carpis, gloriaman chayay cushicongapag.”

*Wanutsishga cananpag Jesucristo yapay wilacushgan
(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)*

³² Nircurami Jerusalenpa aywar discípuluncunapa puntanta Jesús aywaycorgan. Jerusalén autoridácuna Jesusta wanutsiyta munaycashganta musyarmi discípuluncuna y paywan waquin aywagcunapis mantsariycar aywapáorgan. Tsaynog caycagta ricarmi chunca ishca (12) acrashgan cag discípuluncunata juc läduman Jesús gayargan. Nircurmi ima pasanpag cashgantapis wilargan caynog nir: ³³ “Musyapácuquimi Jerusalenpa aywaycashgantsita. Tsaychömi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis NOGATA prësu tsaripácamanga. Nircurmi wanutsimánanpag mana Israel runacunapa maquinman entregapácamanga. ³⁴ Paycunami asipámanga, togapámanga y astamanga. Tsaypitanami wanutsimangapag. Tsaynog captinpis quimsa junagtaga cawarimushagmi.”

*Mandáshinanpag Santiago y Juan Jesucristuta ruwacushgan
(Mateo 20.20-28)*

³⁵ Tsausage Jesusman aywaycur Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan caynog nipáorgan: “Ruwaculáshayqui, tayta.”

³⁶ Tsaynog nipácuptin Jesús caynog nergan: “Captenga alichari canman.”

³⁷ Tsaymi paycuna nipáorgan: “Mandag canayquipag Tayta Dios churashuptiqui gamta mandáshinápaga nogacunata churaycalámay, tayta. Jucnëta jamaycatsilámanqui derëchayqui cagman y jucnëtana itsogniqui cagman.”

* **10:19** Éxodo 20.12-16; Deuteronomio 5.16-20

³⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami musyanquitsu imata manacama mashgayquitapis. ¿Gamcuna awantapácunquimantsurag nogata nacatsimashgannog nacatsipácushuptiqui? ¿Pasamánanpag caycashganta gamcuna pasapácunquimantsurag?”

³⁹ Tsausage paycuna nipácorgan: “Au, awantapácushagmi.”

Tsaynog niptin Jesús nergan: “Rasunpami noga nacashgänog gamcunapis nacapácunquipag y pasamashgannog pasashunquipag. ⁴⁰ Tsaynog captinpis itsognëman y derëchämanga pitapis jamatsishag Tayta Dios nimashgan caglatami.”

⁴¹ Santiago y Juan ruwacushganta mayarmi waquin cag discipuluncuna fiyupa rabiácärrergan. ⁴² Tsausage discipuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Gamcuna musyashgayquinogpis nación mandag runacunaga mandag cayninman atiënicuycur runacunata mandan. ⁴³⁻⁴⁴ Gamcunachöga manami tsaynog canmansu. Tsaypa trucanga waquin runacunapita más ali ricashga cayta munarga runa mayiquita ashmaynogla yanapay. ⁴⁵ Manami runacunata munashgäta ruratsinäpagtsu NOGA shamushcä, sinöga runacunata yanapanäpagmi shamushcä. Tsaynogpis shamushcä runacuna-raycu wanur salvanäpagmi.”

Bartimeuta Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

⁴⁶ Tsaypitanami discipuluncunawan Jesús chayapácorgan Jericó marcaman. Discipuluncunawan y más atsa runacunawan Jericöpita yarguycaptinmi Timeupa tsurin Bartimeo caridäta manacur caminucho jamaraycargan. Payga gaprami cargan. ⁴⁷ “Nazaretpita cag Jesús pasaycan” nir wilaptinmi gayacur caynog nergan: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay!”

⁴⁸ Tsaynog gayacuptinmi runacuna olgöpargan upälacunanpag. Tsaynog olgöpaptinpis masragmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay, ari!”

⁴⁹ Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicuyorgan. Nircur gayatsiptin aywagcuna Bartimeuta caynog nipácorgan: “Upälacuyna. Jesusmi gayaycäshunqui. Jucla aywashun.”

⁵⁰ Tsausage jucla sharcurcur punchunta jitariycushpan Jesús cagman cushishga aywaran. ⁵¹ Chayaycuptinna Jesús taporgan: “¿Imacho yanapanätatag munaycanqui?”

Tsausage Bartimeo caynog nergan: “¡Nawëta aliyaycäsilämay, tayta!”

⁵² Niptin Jesús caynog nergan: “Yäracamashgayquipitami mananawiqui aliyashgana caycan.”

Tsausage jinan hörami Bartimeupa nawin aliyargan. Aliyarcuptinnami Jesusta gaticurcur aywacorgan.

11

Jerusalemman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan

(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Jerusalemman manarag chayarmi Olivos lömacho caycag Betfagé y Betania marcacunaman chayananpagna caycar ishca discipuluncunata Jesús puntata cachargan caynog nir: ² “Aywapäcuy Betfagé marcaman. Tsayman chayarnami taripácunquipag pipis manarag muntacushgan manta bürru wataraycagta. Tsayta pascarir apamunqui. ³ Tsaycho pipis: ‘Bürröta ¿imapagtag pascaycanqui?’ nishuptiquega: ‘Señor Jesusmi nistaycan muntacunanpag. Más tsicalami cutiratsimushag’ nipácunqui.”

⁴ Tsaymi discipuluncuna aywar taripácorgan Jesús nishgannogla wayi puncucho manta bürru wataraycagta. Nircurna apananpag pascapácorgan. ⁵ Pascaycagta ricaycurmi tsaycho caycag runacuna caynog taporgan: “¿Imapagtag Bürruta pascaycanqui?”

⁶ Tsaynog niptinmi discipuluncuna nipácorgan Jesús yachatsishgannogla. Tsaynog nipäcuptin: “Tsausage apay, ari” nergan. ⁷ Tsaymi bürruta janchacurcur Jesús caycashgan cagman cutipácorgan. Chayaycätsirna punchuncunata bürruman carunarcuptinmi Jesús muntacorgan. ⁸ Muntashga aywaptinnami runacuna cushicushpan jacuncunata y punchuncunata aywashgan caminuman mashtapácorgan. Waquincunana palmata muturir muturir caminuman mashtapácorgan payta cushishga chasquicushpan.* ⁹ Tsaymi puntanta aywagcuna y guepanta aywagcunapis cushicushpan nipácorgan: “¡Tayta Diosninti cachamushgan mandamagninti caychönami caycan! ¹⁰ ¡Paymi David castapita mandamagninti rey caycan! ¡Tayta Diosninti imayyagpis alabashga cayculätsun!”[✠]

* **11:8** Tsay witsan costumbricashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. ✠ **11:10** Salmo 118.25-26; 148.1

¹¹ Jerusalemman chayarna Jesús aywargan templo patiuman. Tsaycho ricapacurirmi tardina captin chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunawan cutergan Betania marcaman.

Higus yöra tsaquinanpag Jesucristo nishgan
(Mateo 21.18-19)

¹² Wara tuta Betaniapita Jerusalemman Jesús cutiycarmi micanargan. ¹³ Tsausage carupita ricargan higus yöra atsa raprayog caycämogta. Tsaymi wayuynin cashganta yarpay aywargan palananpag. Chayanapaga manashi wayuynin cargantsu manarag tiempun captin. ¹⁴ Tsausage Jesús nergan higus yörata: “¡Cananpitaga manami imaypis wayunquipagnatsu!”

Tsaynog nishgantami discipuluncuna mayargan.

Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan
(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹⁵ Tsaypita Jerusalemman chayashpanna templo patiuman yaycorgan. Tsaychönami ranticogcunata y rantegcunatapis gargorgan. Tsaynogلامي guellay ranticogcunapaf mäsantapis y paloma ranticogcunapaf mäsantapis ticrar ushargan. ¹⁶ Tsaynogpis runacunata michargan cargancunata templo patiupa mana pasatsinanpag. ¹⁷ Tsaypitanami yachtatsergan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa palabanchöga caynogmi escribiraycan: ‘Templöga canga may-tsay nacionpitapis shamog runacuna nogata manacamänapagmi.’ Tsaynog escribiraycaptenga ¿imanirtag gamcuna ticratsishcanqui suwacunapaf machayninmannog?”[✠]

¹⁸ Templo patiupita runacunata Jesús tsaynog gargushganta musyarmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachtatsegcuna wilanacärergan imanogpapis wanutsinanpag. Jesús yachtatshganta runacuna cushishga chasquicuptinmi paycunata mantsacur prësü mana tsaritsergantsu. ¹⁹ Patsa tsacaptinnami discipuluncunawan Jerusalemnita Jesús cuticorgan posädarashganman.

Higus yöra tsaquicäcushgan
(Mateo 21.20-22)

²⁰ Wara tuta Jerusalemman discipuluncunawan Jesús cutir ricapacorgan higus yöra pasaypa tsaquishgana caycagta. ²¹ Tsaymi yöra tsaquishga caycagta ricaycur Pedro caynog nergan: “Manami wayunquinatsu nishgayqui higus yörata ricäriy, tayta. Pasaypa tsaquishgana caycan.”

²² Pedro tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta Diosman yäracäriy. ²³ Lapan shonguyquiwan Tayta Diosman yäracorga gamcunapis mana criyiyag cag milagrucunatami ruranguipag. Tagay jircata witicunapag niptiquipis witicongami. ²⁴ Lapan shonguyquiwan yäracur Tayta Diosta manacorga criyinqi chasquinayquipag cashganta. Tsaynog criyerga rasunpami chasquipäcunqui manacushgayquita.

²⁵ “Tsaynogpis Tayta Diosta manacuycashgayqui höra piwanpis jagayätsinacushga cashgayquita yarparga ayway perdonanayquipag. Tsaynog perdonaptiquega gamcunatapis jutsa rurashgayquita Tayta Diosnintsi perdonashunquipagmi. ²⁶ [Runa mayiquita mana perdonaptiquega Tayta Diosnintsi manami gamcunatapis jutsa rurashgayquita perdonashunquipagtsu.]”

Templo patiucho ranticogcunata gargunanpag Jesucristo munayniyog cashgan
(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

²⁷ Tsaypita discipuluncunawan Jesús chayargan Jerusalemman. Templo patiucho Jesús puriycaptin payman shapacamorgan mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachtatsegcuna y Israel mayor runacunapis. ²⁸ Paycunami Jesusta caynog nir tapupacorgan: “Gamga ¿ima munayniquiwantag templo patiucho ranticogcunata gargushcanqui? ¿Pitag nishushcanqui tsaynog gargunayquipag?”

²⁹⁻³⁰ Tsaynog tapuptinmi paycunatapis Jesús caynog taporgan: “Garcunatapis canan tapushayqui. ¿Pitag Juanta cachamorgan bautizananpag? ¿Tayta Diosnintsicu o runacunacu? Tapushgata nipacampaquega nogapis wilashayquimi pipa munayninwan templo patiupita gargushgätapis.”

³¹ Tsausage quiquinpura caynog wilanacärergan: “Ama nishuntsu Tayta Diosnintsi cachamushganta. ‘Tayta Diosnintsimi cachamushga’ niptintsega: ‘¿Imanirtag mana criyipacorgayquitsü?’ nimäshunmi. ³² Tsaynogpis ama nishuntsu runacuna

✠ **11:15** Jesús cawanawan witsanmi Roma runacunapaf guellayninna Israel runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintsi pag ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipacog. ✠ **11:17** Isaías 56.7; Jeremías 7.11

cachamushganta. Tsaynog niptintsega sagmaycälarmi runacuna wanutsimäshun. Lapanmi yarpapäcun Tayta Diospa wilacognin Juan cashganta.”

³³ Tsaynog wilanacurcurmi paycuna caynog nipäcorgan: “Manami musyapäcötsu pi cachamushgantapis.”

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana wilamaptiquega nogapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiuipita ranticogcunata gargushgätapis.”

12

Chacra arrendag runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

¹ Tsaypita Jesús tincutsiypa yachatsergan caynog nir: “Juc runashi juc chacra üvata plantargan. Nircurnashi uywacuna mana yaucunanpag guenchatsorgan. Tsaypitanashi üva jarucuna pözutapis jinan chacracho ruratsorgan. Nircurnashi tsuclatapis ruratsorgan üvata täpananpag. Lapani rurayatsirnashi chacra arog runacunata arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag.

² “Tsausage cosëcha galaycuptinnashi cachargan juc ashmayninta üva chacra arrindunpita cobramunanpag. ³ Tsay ashmay chayaptinshi pasaypa magarcärir jinaylata gargurorgan. ⁴ Jinayla cutiycuptinnashi chacrayog yapay juc ashmaynintana cachargan. Tsay ashmaytapis chacraman chayagta ashlergan y magar umantapis rachiporgan. ⁵ Tsaynog ruraptinpi yapayshi cachargan más juc ashmayninta. Paytaga wanutsipäcorganshi. Tsaynoglashi rurapäcorgan waquin cachacushgancunatapis. Waquintashi magapäcorgan y waquintanashi wanutsipäcorgan.

⁶ “Lapan ashmaynincuna ushacaptinnashi juclaylana corgan cachananpag. Payga corgan japalan cuyay tsurinshi. Ultimutaga tsay cuyay tsurintanashi cachargan: ‘Tsurëtaga chasquicärengami’ nir. ⁷ Tsayshi tsay tsurin chayaycuptinna chacra arrendadgucuna wilanacärengan caynog nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quëdananpag caycan. Nogantsina cay chacrawan quëdacunantsipag payta wanuratsishun.’ ⁸ Tsayshi chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wilanacushgannogla wanutsipäcorgan.

⁹ “Tsaynog rurashganpita tsay üva chacrayöga ¿imatarag ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata? ¿Manatsurag tsay fiyu runacunata lapanta wanutsenga? Nircurna chacranta juctana arrendacuycongapag. ¹⁰ Tsaynog pasashunayquita mana munashpayquega Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribiraycashganta tanyacäriy: ‘Wayi sharcatsëgcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariycuptinpi wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.

¹¹ Cimientu cananpäga Tayta Diosnintsimi churashga.

Tsaynog churashga captinmi cushicuytag caycan.’”*

¹² Tsaynog tincutsiypa Jesús yachatsiptinmi mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y waquin Israel mayor runacunapis tanyapäcorgan tumatsipaylapa paycunata Jesús tsaynog niycashganta.† Tsaymi Jesusta präsu tsariyta munarpis atsca runacuna favornin captin mantsacushpan aywacärengan.

Impuestuta päganapag o mana päganapag cashgantapis Jesucristuta tapushgan
(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)

¹³ Tsaypita tsay autoridäcuna cachargan fariseucunata y Herodispa favornin cag runacunatapis Jesús cagman ali shimilanpa lutanta parlatsinanpag. ¹⁴ Tsausage Jesusman chayaycur caynog nipäcorgan: “Nogacuna musyapäcömi rasun caglata imatapis parlashgayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis mana yachagtapis Diospa wilacuynin nishgannogla yachatsinqui. ¿Romacho emperador Cesarpag impuestuta pägashwancu o manacu?”‡

¹⁵ Lutanta rimatsinanpag tapushganta tanyarmi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag lutanta parlatsimayta munapäcunqui? Mä apamuy guellayta ricanäpag.”

¹⁶ Guellayta ricaycurnami caynog nergan: “Cay guellaycho ¿pi runapa reträtuntag caycan? Tsaynogpis ¿pipa jutintag escribiraycan?”

* **12:11** Salmo 118.22-23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpi Tayta Diosninti lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta. † **12:12** Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra duëñoga Tayta Diosnintsimi. Chacra duëñupa ashmaynincunanami Tayta Diosnintsipa profëtanacuna. Chacra duëñupa tsurinami Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunami Jesucristupa contrancuna.

‡ **12:14** Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsipa contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman corgan. “Ama pägashuntsu” niptenga Roma runacuna rabiacunman corgan.

Tsaynog tapuptin nipäcorgan: “Emperador Cesarpami.”

¹⁷Tsaymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy.”[§]

Tsaynog niptinmi tapogcuna imaniytapis mana camäpacorgantsu.

Wanushcuna cawarimunapag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)

¹⁸Tsaypitami saduceo runacunapisi Jesusman aywapäcorgan pay yachatsishganta manacagman churanapag. Tsaymi Jesusta caynog nergan: ¹⁹“Moisés escribishgancho caynogmi niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag wanuptin shulca wauguin cuñädan viüdawan tätsun. Tsaynogpami wamrancuna tsay wanog cag runapa tsurinnogna canga.’[✧] ²⁰Tsaynog captenga tapucushayqui, tayta. Juc marcachöshi ganchis wauguicuna corgan. Mayor cagshi juc warmiwan torgan. Tsayshi manarag tsurin captin wanorgan. ²¹Tsauraga shulca cag wauguinnashi torgan tsay viüdawan. Paypis tsurin manarag captinshi wanorgan. Tsaypita más shulcan cagna torgan tsay viüdawan. Paypis wanorgan tsurin manarag captinshi. ²²Tsaynogla lapan wauguicuna tsay viüdawan torgan. Tsuriynagla lapanpis wanorgan. Tsaypitanashi tsay viüdapisi wanorgan. ²³Wanushcunata Tayta Diosnintsita cawaritsimunana junäga tsay warmilachi ganchis wauguipa warmin canga.”^{*}

²⁴Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega gamcuna manami tantyapäcunquitsu Tayta Diospa palabrancho escribiraycashganta. Tsaynogpisi manami tantyapäcunquitsu wanushcunata cawaritsimunapag Tayta Dios munayniyog cashganta. ²⁵Wanushganpita cawarimorga mananami pipis warmiyog o runayog cangatsu, sinöga gloriacho caycag angilcunanoglanami majaynagla cangapag. ²⁶Wanushcuna cawarimunapag cashgantaga ¿manacu liyipäcushcanqui Moisés escribishgancho niycashganta? Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita atsa wata guepataragmi Tayta Diosnintsita rupaycag shiracapita Moisesa caynog nergan: ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’[✧] ²⁷Wanogcuna mana cawarimunapag captenga ¿imanogpatag Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga ¿imanitag gamcuna mana criyinquitsu wanogcuna cawarimunapag cashganta?”

Maygan mandamientuta más cäsucunantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 22.34-40; Lucas 10.25-28)

²⁸Jesús ali contestashganta wiyarmi Moisés escribishganta yachatseg runapis taporgan caynog nir: “Tayta, ¿maygan mandamientutatag más cäsucushwan?”

²⁹Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Más cäsucunantsipag cag mandamientoga caynogmi escribiraycan:

‘Israel runacuna, mayapäcuy.

Tayta Diosnintsega juclaylami.

³⁰Shumag tantyacur lapan shonguyquiwan y lapan voluntäniquiwan Tayta Diosta cuyanqui.”[✧]

³¹Caynogpisi escribiraycanmi: ‘Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.’[✧] Tsay ishcan mandamientucunata más cumplinantsitami Tayta Diosnintsita munan.”

³²Tsauraga Moisés escribishgan leycunata yachatseg runa caynog nergan: “Rasun cagtami nishcanqui, tayta. Rasunpapis juclaylami Tayta Diosga. Manami más juc Diosga cantsu. ³³Tsaynogpisi rasun cagtami nishcanqui más cäsucunantsipag cag mandamientucuna maygan cashgantapis. Tsay ishcan mandamientucunata cumplishgantsega uywacunata altarcho rupatsishgantsipitapis más alimi caycan.”

³⁴Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui. Nishgayquinog cawarga Tayta Diosnintsita naupanmanmi chayanquipag.”

Tsay junagpita-patsaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnogla mandag mana cashgan
(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)

³⁵Templo patiucho yachaycätsirmi runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanitag Moisés escribishganta yachatsegcuna nipäcun Cristo Davidnogla mandag rey cashganta? ³⁶Santu Espíritu tantyatsiptin quiquin Davidpis caynogmi escribergan:

‘Munaynincho tsararämag mandag reyta Tayta Diosnintsita caynogmi nergan: Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.’[✧]

§ 12:17 Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi. ✧ 12:19 Deuteronomio 25.5-6 * 12:23 Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosnintsita wanushcunata cawaritsimunapag cashganta mana criyirmi. ✧ 12:26 Éxodo 3.6 ✧ 12:30 Deuteronomio 6.4-5 ✧ 12:31 Levítico 19.18 ✧ 12:36 Salmo 110.1

³⁷ “Tsauringa çimanogpatag Cristoga Davidnogla mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta niycaptenga?” Jesús tsaynog yachatsiptinmi atsa runacuna cushishga mayapãcorgan.

Moisés escribishganta yachatsegcunanog mana cawananpag Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 23.1-36; Lucas 20.45-47)

³⁸ Tsaynogpis Jesús caynog nergan: “Cuidädu Moisés escribishganta yachatseg runacunanog capãcunquiman. Tayta Dios munashgannog cawaycashganta runacuna yarpãnalapagmi paycunaga puripãcun chaqui puntanyag sotãnan jatishga. Tsaynogpis más munapãcun yachatsicog cashganpita plãzacunacho y cãllicunachõpis alabashga caylatami. ³⁹ Tsaynogpis sinagogacunacho alinnin cag bancumanrag jamacuytami munapãcun. Micunanpag gayatsiptinpis mësamanragmi jamacuyta munapãcun. ⁴⁰ Tsaynogmi viüdacunapa ima pobrezãlantapis apacãrin. Nircurnami alita rurashganta runacuna yarpãnanpag may hörarag Tayta Diosta manacãrin. Tsaynog rurashganpitami infernucho más fiyupa nacangapag.”

Viüdapa ofrendan waquin ofrendapitapis más ali cashganta Jesucristo nishgan
(Lucas 21.1-4)

⁴¹ Tsaypita templucho Jesús jamaraycargan ofrendacunata winacunan naupancho. Tsaychõmi ricu runacuna atsa guellayta tsayman winaycagta ricaraycargan. ⁴² Juc wactsa viüdapis tsayman chayaycushpan ishçayla cobri guellayninta winargan. ⁴³⁻⁴⁴ Tsayta ricar discipuluncunata gayaycur Jesús nergan: “Ricu runacunaga winashga putsog guellaynilantami. Viüdami itsanga wactsa caycarpis winashga lapan guellayninta, tsaylawan rantipacunanpag caycaptinpis.”

13

Templo juchutsishga cananpag cashganta Jesucristo wilashgan
(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Templupita yargurirna juc discipulun Jesusta caynog nergan: “¡Cuyaylapag jatusag rumicunawanmi templuntsita sharcatsipãcushga, tayta!”

² Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Cay lapan ricaycashgayqui cuyaylapag caycaptinpis chipyagmi juchutsishga cangapag. Manami ni juc rumilapis canan pergaraycashganõga quëdangapagtsu.”

Manarag cutimuptin imanog cananpag cashgantapis Jesucristo nishgan
(Mateo 24.3-14; Lucas 21.7-19)

³ Templo tsimpan Olivos lõmacho jamapagnogmi Pedro, Santiago, Juan y Andrés Jesusta tapupãcorgan caynog nir: ⁴ “Nishgayquinõga çimaytag templo juchutsishga canga, tayta? Tsaynog cananpãga çpuntata imatag canga?”

⁵ Tsaynog tapuptionmi Jesús caynog nergan: “Pipis lutanta mana criytsishunayquipag shumag tanyacãriy. ⁶ Atscagmi shapãcamonga: ‘Nogaga Cristumi caycã’ nir. Tsaynog nirmi atsa runacunata engañangapag. ⁷ May-tsay nacioncunachõpis guërta captin y wanutsinacuy captin ama mantsacãrinquitsu. Puntataga tsaycunaragmi pasanga. Tsaynog captinpis cay patsa manaragmi ushacangaragtsu. ⁸ Juc nacionwan juc nacionmi pelyapãconga. Tsaynoglami muchuyypis terremõtupis may-tsaycho cangapag. Tsaynog captinpis nacaycuna galaycunalanragmi tsaycunaga canga. ⁹ Nogata chasquicamashgayquipitami autoridãcunamanpis prësu tsarircur apapãcushunqui. Israel mayiquicunapis contrayqui sharcur sinagogacunacho astashunquipag. Nación mandag reyucunamanpis apapãcushunqui juzgashga canayquipag. Tsaychõmi wilacuyñeta paycunatapis wilanayquipag. ¹⁰ Tsaynogpami cay patsa manarag ushacaptin may-tsay nacionchõpis nogapita wilacãrengapag.

¹¹ “Autoridãcunaman entregapãcushuptiquipis ama laquicãrinquitsu: ‘Çimatarag nishag?’ nishpayqui. Paycunapa naupancho imata ninayquipagpis Santu Spiritumi tanyatsishunquipag. ¹² Nogata chasquicamashganpita chiquirmi wauguintapis autoridãcunaman entreganga wanutsishga cananpag. Waquinnami tsurinta entreganga wanutsishga cananpag y waquinnami taytantapis entreganga wanutsishga cananpag. ¹³ Nogata chasquicamashgayquipitami pï-mayypis chiquishunquipag. Tsaynog captinpis hasta wanunayquiyag noga munashgãnog cawarmi Tayta Diospa naupanman chayanquipag.”

Fiyupa nacaycuna cananpag cashganta Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 24.15-28; Lucas 21.20-24)

¹⁴ “[Tayta Diosnintsipa profëtan Daniel escribishgannoglami] Diosta mana cäsucog runa* templo ruriman yaycongapag. (Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tanyacutsun.)* Tsay fiyu runa templuman yaycuptin Jerusalén marcapita y Judea provinciacho caycag waquin marcacunapitapis gueshpír aywacäritsun. ¹⁵ Wayi jananchö cagcunapis† jucla gueshpír aywacutsun. Imata jorgunanpagpis wayinman amana yaycutsuntsu. ¹⁶ Chacrancho caycagcunapis jucla gueshpír aywacutsun. Ama cutitsuntsu wayinman trucacunapag rôpata jorgogpis. ¹⁷ Tsaynog gueshpírmi pasaypa cuyapaypag nacanga chichu warmicuna y iti wawayog warmicunapis. ¹⁸ Tamyä quillacho tsay gueshpínayqui junag mana cananpag Tayta Diosnintsita manacäriy.

¹⁹ “Tsay junagcunaga fiyupami runacuna nacangapag. Cay patsata Tayta Diosninti camashganpita-patsa manami imaypis tsaynöga runacuna nacashgatsu. Tsaynogpis yapayga mananami tsaynog nacaycuna cangapagnatsu. ²⁰ Acrashgancunata cuyaparmi tsay nacaycunata Tayta Diosninti pasatsenga. Tsay nacay junagcunata mana pasatsiptenga lapanpis wanupäcunmanmi. ²¹ Tsay junagcuna: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristo caychömi wacchömi caycan’ nishuptiquipis ama criyipäcunquitsu. ²² Tsaynogpis waquenga: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristumi caycä’ o ‘Tayta Diosnintsipa profëtanmi caycä’ nir lulacushpanmi puripäcongapag. Runacunata criyitsinan cashgami ima milagrucunatapis ruranga. Atsca runacunata tsaynogpa engañarpis Tayta Diosman yäracogcunataga manami engañayta camäpacongatsu. ²³ Tsaycuna manarag captinmi gamcunata wilaycä tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänayquipag.”

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan

(Mateo 24.29-31; Lucas 21.25-28)

²⁴ “Cay patsacho fiyupa nacaycuna pasariptinragmi intipis y quillapis tsacacäcongä. ²⁵ Tsaynoglami lapan estrellacunapis shicwamonga y ciëlpus sicsicyanga.* ²⁶ Tsaychömi NOGATA ricapäcamanga pucutay jananchö chip-chippyaycar aywaycämogta.* ²⁷ Tsay junagmi angilnëcunata cachamushag may-tsaypitapis nogaman yäracamagcunata shuntamunanpag.

Hïgus yöraman tincutsir imay cutimunanpag cashgantapis Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 24.32-35; Lucas 21.29-33)

²⁸ “Cay yachatsishgäta shumag tanyapäcuy. Tamyä tiempo galaycuptin musyapäcunquimi hïgus yöra tsintsimunanpag cashganta. ²⁹ Tsaynoglami tsay nishgä nacaycuna chämuptin gamcunapis musyanquipag cutimunäpagna caycashgäta. ³⁰ Canan cawaycag runacuna manarag wanuptinmi lapan tsay nishgäcuna cumplengapag. ³¹ Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis noga nishgäcunaga lapanmi cumplengapag.

Jesucristo imay höra cutimunanpag cashganta pipis mana musyashgan

(Mateo 24.36-44)

³² “Imay junag imay höra cutimunäpag cashgantaga manami angilcunapis ni nogapis musyätsu. Tsaytaga Tayta Dioslami musyan. ³³ Gamcunapis camaricushgala car [Tayta Diosta imaypis manacurcaycay]. Manami musyapäcunquitsu imay cutimunäpag cashgantapis.”

³⁴ Tsaymi mastapis Jesús caynog nergan: “Juc wayiyog aywacur wayinta ricananpag ashmayninta cachapan imata rurananpag cagtapis tanyarcatsir. Puncu quichapagnintapis tanyatsin imay hörapis mayagla caycänanpag. ³⁵ Tsaynoglami nogapis elagpita cutimushag: patsa tsacaycashgan höra, pulan pagas höra, walpa wagay höra o patsa waraycashgan hörapis. Tsaynog caycaptenga shuyarpaycämanqui camaricushgala. Manami musyapäcunquitsu imay höra cutimunäpag cashgantapis. ³⁶ Mayagla mayagla caycaptiquega elagpita shamur jutsa ruraycagta manami tarishayquitsu. ³⁷ Manami gamcunalatatsu caynog niycä, sinöga lapan runacunatami. Tsaynog wilaycaptëga mayagla mayagla carcaycay.”

14

Jesucristuta wanutsinanpag mandag cüracuna wilanacushgan

(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Jesús tsaynog yachatsergan Pascua aniversario y Levadüraynag Tantata Micunan aniversario galaycunanpag ishçay junag pishiycaptinmi. Tsay junagmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna wilanacärergan runacunata mana musyatsiylapa

* **13:14** Daniel 9.27; 11.31; 12.11 * **13:14** “Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tanyacutsun” nishganga cay libruta escribeg Marcos yapashganmi caycan. † **13:15** Israel nacioncho tsay witsan wayita gatananpa trucanga terrädo janänman tsaglarcurmi mituta lashtapäcog. Tsay jananchönami warmicuna y runacuna awacäreg, agacäreg y trigtupapis acrapäcog. * **13:25** Isaias 13.10; 34.4; Joel 2.10 * **13:26** Daniel 7.13

Jesusta tsarircur wanutsinanpag. ² Tsaynog wilanacurmi waquincuna caynog nergan: “Ama tsarishuntsu Pascua aniversariuchöga. Tsaycho tsaripintsega atzca runacunami favornin sharcur ticrapämäshun.”

Jesucristupa umanman perfümita warmi winapashgan
(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

³ Betania marcachömi Jesús posädaraycargan lepröso nipäcushgan Simonpa wayincho. Tsaymanmi juc warmi chayargan “alabastro” nishgan rumipita rurashgan botëllanwan perfümin aptashga. Tsay perfümi nardupita rurashga carmi pasaypa chanin cargan. Tsauraga mäsacho Jesús caycaptin botëllapa shiminta paquirir tsay perfümita Jesuspa umanman warmi winapargan. ⁴ Tsayta ricarmi waquin tsaycho caycagcuna rabiashpan caynog nergan: “¿Imapagtag manacaglapag jichar perditsishga tsay perfümita? ⁵ Tsayta ranticushwan cargan juc wata arupacur gänashgantsipita maschömi. Nircur tsay guellay-wanna wactsacunata yanapashwan cargan.” Tsaynog nirmi tsay warmita jamurpargan.

⁶ Tsauraga Jesús nergan: “Cay warmi alitami ruraycan. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag payta jamurpaycanqui? ⁷ Imaypis wactsacunaga cangami munashgayqui höra yanapanayquipag. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu. ⁸ Cay warmega perfümita winapamar camariycäman pampashga canäpagmi. ⁹ Perfümita cay warmi winapämashgantaga may-tsaychöpis musyapäcongagpagmi.”

Jesucristuta entregananpag mandag cüracunawan Judas Iscariote conträtuta rurashgan
(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

¹⁰ Tsaypitanami Jesuspa discipulun Judas Iscariote mandag cüracunaman aywaycur paycunawan parlacorgan Jesusta entregananpag. ¹¹ Tsaymi cüracuna cushicushpan Judasta päganapag nipäcorgan. Tsaypita wilanacurcurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpagpis.

Pascua cénayta discipuluncunawan Jesucristo micushgan
(Mateo 26.17-25; Lucas 22.7-14, 21-23; Juan 13.21-30)

¹² Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis galaycunan junagmi Israel runacuna templecho carnishta pishtapäcog. Tsay junagmi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “¿Maychötäga camaripäcamushag Pascua cénayta micunantsipag, tayta?”

¹³ Tsaynog nipäcuptin Jesús ishca discipuluncunata nergan: “Aywapäcuy marcaman. Tsayman chayarnami ricanquipag juc runa puynunwan yacuta apaycagta. Paypa guepalanta aywapäcunqui hasta may wayimanpis chayananyag. ¹⁴ Tsaychömi wayiyogta caynog nipäcunqui: ‘¿Mayninchöshi cuarto caycan discipuluncunawan Pascua cénayta Jesús micunanpag?’ ¹⁵ Tsaynog niptiquimi pay ricatsishunquipag altuscho pitsapacushga jatun cuartuta. Tsay cuartocho cénayta camaricärinqui micunantsipag.”

¹⁶ Tsaynog niptin aywarmi discipuluncunaga chayapäcorgan marcaman. Tsayman chayaycurmi Jesús nishgannogla lapanpis cargan. Tsay wayichönami paycuna camarergan Pascua cénayta. ¹⁷ Patsa tsacaycaptinnami chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunawan Jesús tsayman chayargan cénapäcunanpag. ¹⁸ Tsauraga micurcaycashgancho Jesús caynog nergan: “Gamcunapita jucniquimi conträcunapa maquinman entregamangapag.”

¹⁹ Niptin laquicärishpan jucnin jucnin caynog nir Jesusta tapupäcorgan: “¿Nogatsurag caycä, tayta?”

²⁰ Tsauraga Jesús nergan: “Nogawan juntu tantata plätucho ushmatseg cagmi conträcunapa maquinman entregamangapag. ²¹ Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla fiyupa nacar wanunäpagmi caycä. NOGATA entregamag runami itsanga juicio final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpistsu cargan.”

Santa Cénata discipuluncunawan Jesucristo upushgan
(Mateo 26.26-30; Lucas 22.15-20; 1 Corintios 11.23-25)

²² Tsaypitanami tantata aptarcu Tayta Diosta Jesús manacur agradëcicorgan. Nircurnami paquircur paquircur discipuluncunata ayporgan caynog nishpan: “Cay tantata lapayqui micapäcuy. Cay tantaga cuerpömi.”

²³ Tsaynogلامي vinuyog väsuta aptarcu Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurnami discipuluncunata macyrgan upupäcunanpag. ²⁴ Tsaypitanapa paycunata Jesús nergan: “Cay vinoga yawarnëmi. Yawarnëta jichar wanushgä hörami Tayta Dios mushog conträtuta ruranga pi-maytapis chasquicamagcunata perdonananpag. ²⁵ Yapayga manami vïnuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho upunantsiyag.”

²⁶ Tsaypita juc salmuta cantarcu aywapäcorgan Olivos lömaman.

Pedro ñëganapag cagta Jesucristo nishgan
(Mateo 26.31-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

²⁷ Olivos lómaman chayaycurmi Jesús nergan: “Canan tsacay lapayqui cachariycamarmi gueshpír aywacárinquipag. Tayta Diosnintsipa palabranchoöpis caynogmi niycan: ‘Uysha mitsegta wanuycatsipté uyshancuna mashtacarmi aywacárenga.’” ²⁸ Tsaynog captinpis wanushgápita cawarircamur gamcunapita más puntatami Galileaman aywashag tsaycho tincunantsipag.”

²⁹ Tsausage Pedro nergan: “Waquín cag cacharishuptiquipis nogaga manami cachashayquipagtsu, tayta!”

³⁰ Tsaynog niptinmi Pedruta Jesús caynog nergan: “Canan tsacay ishca cuti gállu manarag cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñégamanquipag.”

³¹ Tsausage Pedro caynog nergan: “¡Ishcantsita wanutsimánantsi captinpis manami ñégashayquipagtsu, tayta!”

Waquín cag discípuluncunapis tsaynoglamí nipáorgan.

Getsemanícho Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

³² Olivos lómacho caycag Getsemaní huertaman discípuluncunawan chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosta manacamushgäyag gamcuna caylacho jamarpaycay.”

³³ Nircur Pedruta, Santiaguta y Juanta más washa läduman pushargan. Tsaychömi fiyupa laquicur caynog nergan: ³⁴ “Wanuyparagmi laquicuy tsarimashga. Gamcunapis Tayta Diosta manacushpayqui caylacho shuyarpaycämay.”

³⁵⁻³⁶ Tsaynog nircurmi más washa läduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychömi gongurpacuyorgan hasta urcunpis pampaman töpananyag. Tsaynog gongurpacuycurmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Papá, gampäga imapis manami sasatsu. Nacanäpag caycashgápita salwacalämay. Itsanga noga munashgänöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinog cayculätsun.”

³⁷ Tsaynog manacushganpita cutishpanmi tarergan quimsan discípuluncuna punucashga caycagta. Tsausage Pedruta caynog nergan: “Simón, ¿imanirtag punucashga caycanqui? ¿Manacu juc höralapis ricchayta camäpacushcanqui? ³⁸ Punushgayquipita ricchayna. Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag. Cäsüpayta mana munarpis Tayta Diosta mana manacorga cäsüpanquipagmi.”

³⁹ Yapay cutiycurmi Jesusga puntata manacushgannogla Tayta Diosta manacorgan.

⁴⁰ Tayta Diosta manacushganpita yapay cutiycur tarergan quimsan discípuluncuna pasaypa punucashga caycagta. Tsaynog tariyucptinmi discípuluncuna imaniytapis mana camäpacorgantsu. ⁴¹ Quimsa cuti Diosta manacushganpita cutirmani paycunata caynog nergan: “¿Cananpis gamcuna jinalacu punurcaycanqui? ¡Ricchapäcuy! Tayta Diospita shamushga captépis höra chämushganami jutsasapa runacunapa maquinman NOGATA entregamänapag. ⁴² ¡Sharcapäcuy! Conträcunapa maquinman entregamänapag cag runa aywaycämunnami.”

Jesucristuta prësu tsaripäcushgan

(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.3-12)

⁴³ Discípuluncunawan Jesús parlaycaptinmi Judas Iscariote chayargan atsa runacunata pushashga. Judasga Jesuspa discípulunmi cargan. Tsay runacunami chayargan espädancuna y garrotincuna aptashga. Jesusta prësu tsarinanpag tsay runacunata cachargan mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsëgcuna y Israel mayor runacunami. ⁴⁴ Tsayman manarag chayarmi Judasga pushashgan runacunata yätsergan caynog nir: “Mayganpis mutsashgä cagmi Jesusga canga. Payta prësu tsaripäcunqui.”

⁴⁵ Tsaymi chayaycur Judasga Jesusta saludashpan mutsaycorgan. ⁴⁶ Tsaynog mutsar-cuptinmi Jesusta jucla prësu tsarergan. ⁴⁷ Prësu tsariptinmi espädanta jorgurishpan juc discípulun más mandag cürapa ashmayninpa rinrinta roguriycorgan.

⁴⁸ Nircurna tsay runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag suwa capténogpis gamcuna shamushcanqui espädayquiwan y garrotiquiwanpis prësu tsarimänayquipag? ⁴⁹ Nogaga waran waranmi templo patiucho yachatsërgä. Tsaycho caycaptëga ¿imanirtag tsaychöga prësu mana tsarimargayquitsu? Tsaynog captinpis prësu tsarimänayquipag gamcuna shapäcamuptiquimi Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgannogla cumpliyca.”

⁵⁰ Jesusta prësu tsariptinnami discípuluncuna gueshpír aywacärrergan japalanta cachay-cur. ⁵¹ Juc mözulami säbanasnin aylushgala guepanta gatipargan. Tsaychömi tsay mözuta tsaripäcorgan. ⁵² Tsaynog tsariptin aylurashgan säbanasta logtiriycur tsay mözu garapächula gueshpír aywacorgan.

Más mandag cüra Jesucristuta tapushgan

(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.13-14, 19-24)

⁵³ Tsaypita Jesusta prësu apapăcorgan más mandag cürapa wayinman. Tsaymanmi juntacorgan mandag cüracuna, Israel mayor runacuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcunapis. ⁵⁴ Jesusta tsayman apapăcuptinmi caru guepalanta Pedro gatarorgan. Más mandag cürapa wayinman chayaycur paypis yacorgan patio rurinyag. Tsayman yaycurir templo täpag wardiacunawan jamaraycorgan ninacho mashacushpan.

⁵⁵ Mandag cüracuna y autoridăcunanaga imanogpapis Jesusta wanutsinanti manapăcorgan. Tsaynog captinpis manami ima jutsantapis tarergantsu wanutsishga cananpag. ⁵⁶ Jesuspa contran atasca runacuna sharcurpis manami mayganpis juc yarpaylaga nipăcorgantsu. ⁵⁷ Tsaypitanami waquin runacuna Jesuspa contran sharcur caynog nipăcorgan: ⁵⁸ “Nogacuna mayapăcushcă cay runa templuta juchuratsir quimsa junaglacho juc templitana sharcatsinanpag nishgantami. Tsaynogpis payga nergan runa mana sharcatsishgan templo cananpag cashgantami.”[✠]

⁵⁹ Jesuspa contran tsaynog nipăcuptinpis manami waquin runacuna nishgancunaman tincorgantsu. ⁶⁰ Tsauraga más mandag cüră Jesusta caynog nir taporgan: “¿Manacu imatapis ninqui tsaynog jităpăshuptiqui? ¿Imanirtag contrayqui tsaynog parlarçaycan?”

⁶¹ Tsaynog tapuptinpis Jesús upălala cacorgan. Tsaymi más mandag cüră yapay taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu Tayta Dios cachamushgan Cristo caycanqui? Tsaynogpis ¿rasunpacu Diospa tsurin caycanqui?”

⁶² Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Au, nishgayquinog rasunpami caycă. Tsaymi NOGATA ricapăcamanquipag lapanpag munayniyog Tayta Diospa derêcha cag naupancho jamaraycagta. Tsaynogpis pucutay janancho aywaycămogtami ricapăcamanquipag.”[✠]

⁶³ Tsaynog niptin más mandag cüră pasaypa rabiashpan sotănantapis rachir tsaycho caycag runacunata caynog nergan: “Tsaynog niycaptenga ¿imapagnatag más testigutapis ashishun? ⁶⁴ Gamcuna mayapăcushcanquimi Dios-tucur parlaycashganta. Tsaynog captenga gamcuna ¿imanipăcunquitag?”

Tsauraga lapan tsaycho juntaraycag autoridăcunami juc yarpayla nipăcorgan payta wanutsinanpag. ⁶⁵ Tsaymi Jesusta togapashpan nawinta trăpuwan vendaparcur waquin autoridăcuna magapăcorgan: “¡Mă adivinay pi magashushgayquitapis!” nipăcushpan. Tsaynoglamı templo täpag wardiacunapis payta lagyorgan.

Jesucristuta Pedro ñêgashgan

(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

⁶⁶ Patiucho Pedro caycaptin más mandag cürapa ashmaynin warmi tsayman chayorgan. ⁶⁷ Nina rataycagcho Pedro mashacuycagta ricarmi tsay warmi nergan: “Gamta ricashcă Nazaretpita cag Jesuswan puriyçagtami.”

⁶⁸ Tsaynog niptin Pedro caynog nergan: “Nogaga manami payta reguëtsu, ni tantyătsu imapita parlaycashgayquitapis.”

Tsaynog nishpanmi sawan yacuna puncuman witicorgan. [Tsayman witicuptinmi gällu cantarcorgan.] ⁶⁹ Tsaychôpis tsay ashmay warmi tsaycho caycag runacunata caynog nergan: “¡Cay runataga Jesuswan puriyçagtami ricashcă!”

⁷⁰ Tsaynog niptinmi mana reguishganta Pedro yapay nergan. Tsaypita más rătuta tsaycho caycag runacuna Pedruta caynog nergan: “Rasunpami gamga paywan pureg caycanqui. Galilea runami canquipis.”

⁷¹ Tsaynog niptinmi Jesusta manacagman churashpan jurar Pedro nergan: “¡Tsay runaga pishi cacunpis! ¡Paytaga manami reguëtsu!”

⁷² Tsaynog niycaptinmi gällu yapay cantarcorgan. Gällu cantagta mayarmi Pedro yarparcorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag ishçay cuti gällu cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñêgamanquipag.” Tsay nishganta yarparcurmi Pedro fiyupa laquicushpan wagorgan.

15

Pilătuman Jesucristuta prësu apapăcushgan

(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Tsaypita patsa waraycaptinnami lapan mandag cüracuna, Israel mayor runacuna, Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y waquin autoridăcunapis juntacaycur wilanacorgan Jesusta wanutsinanpag. Wilanacurcurnami liyarcur Jesusta apatsipăcorgan Israel nacionpa mandagnin Pilătuman. ² Tsayman chayatsiptinmi Pilato caynog taporgan: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

Tsaynog tapuptin Jesús nergan: “Gam nishgayquinoglamı rasunpa caycă.”

³ Tsaychömi mandag cüracuna Jesuspa contran imaycatapis nipäcorgan. ⁴ Tsaymi Pilato yapay taporgan Jesusta caynog nir: “¿Manacu imatapis ninqui tsayjina contrayqui rimaycaptin?”

⁵ Tsaynog niptinpis Jesusga manami imatapis rimacorgantsu. Tsaymi Pilätoga imaniy-tapis mana camäpacorgantsu.

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan

(Mateo 27.15-26; Lucas 23.13-25; Juan 18.39-19.16)

⁶ Cada watami Pascua aniversariucho Pilato cachareg juc prësuta runacuna manacushgan cagta. ⁷ Tsay wata prësu wichgaraycargan Barrabás jutiyoq runa. Payga carcilcho wichgaraycargan mandag emperadorpa contran sharcushganpita y runata wanutsishganpitami. ⁸ Tsaymi runacuna Pilätuman aywaycur manacärgan juc prësuta tsay watapis cacharinanpag. ⁹⁻¹⁰ Mandag cüracuna Jesusta chiquir payman apapäcushganta musyashpanmi Pilato caynog nergan: “¿Israel runacunapa mandagnin rey Jesustacu cacharinäta munapäcunqui?”

¹¹ Tsaynog niptinmi mandag cüracuna tsaycho cag runacunata yachatsergan: “Barrabasta cachariyga” nipäcunanpag. ¹² Barrabasta cacharinanpag nipäcuptin Pilato taporgan lapan runacunata: “Israel runacunapa mandagnin rey Jesustaga ¿imata ruranätatag munapäcunqui?”

¹³ Tsaynog tapuatinmi paycuna nipäcorgan: “¡Crucificashga catsun!”

¹⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Pilato caynog nergan: “Crucificashga cananpäga ¿ima jutsatag rurashga?”

Tsaynog niptin masrag runacuna nipäcorgan: “¡Crucificatsiy!”

¹⁵ Tsausage Pilato runacunawan ali quëdayta munashpan Barrabasta cacharergan. Nircurna Jesusta astarcatsir entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesucristuta soldäducuna asipashgan

(Mateo 27.27-31; Juan 19.2-3)

¹⁶ Tsaypita soldäducuna Jesusta apargan palacio patiuman. Tsaymanmi lapan soldäducuna juntapargan. ¹⁷ Nircurmi payta asipänan cashga aylupargan rey jaticunan puca-chicnu cäpata. Tsaynogpis cashapita awashga corönata umanman jatipargan. ¹⁸ Tsaynog jatiparcurmi nipäcorgan: “¡Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

¹⁹ Tsaypitana tsay soldäducuna trucapänacuypa gueruwan Jesusta umacho wirupäcorgan. Nircurmi togapashpan respitag-tucur naupanman gongurpacorgan. ²⁰ Tsaynog asiparcurmi aylupashgan puca-chicnu cäpata logtiparcur quiquinpa röpantana Jesusta jatipargan. Nircurmi crucificananpag apapäcorgan.

Jesucristuta crucificashgan

(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

²¹ Jesusta crucificananpag apaycarmi Cirene marcapita Simonwan tincorgan. Payga cargan Alejandrupa y Rufupa papäninmi. Paytami Jesús apaycashgan cruzta umrutsergan. ²² Nircurnami Jesusta chayatsipäcorgan Gólgota nishgan lömaman. Gólgota ninanga cargan “Calavëra” ninanmi. ²³ Tsaychömi mürra nishgan asgag jachawan vñuta talutsergan Jesusta uputsinanpag. Tsaynog uputsiya munapäcuptinpis Jesús manami uporgantsu. ²⁴ Nircurnami Jesusta crucificapäcorgan. Crucificaycurnami soldäducuna Jesuspa röpanpag suertita jitapäcorgan mayganpis gänag cag apacunanpag.* ²⁵ Crucificashgan höra cargan tuta las nuëvinogmi. ²⁶ Tsaypitana mi juc tablaman letrëuta escribircur cruzpa puntanman clävargan. Tsay letrërchömi caynog escribiraycargan: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi.”

²⁷ Jesús crucificaraycashgan naupanmanmi ishçay suwa runacunatapis crucificargan, jucnin cagta derëcha cag naupanman y jucagtana itsoq cag naupanman. ²⁸ [Tsay suwa runacunawan crucificaptinmi Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla pasargan. Tsay escribiraycashganga caynogmi niycan: “Paytapis fiyu runatanogmi runacuna chiquipäcongagap.”]† ²⁹⁻³⁰ Cruzcho caycashganta ricarmi tsaypa pasag runacuna Jesusta asipargan umanta awishpan caynog nir: “Templutapis juchurcatisir quimsa junaglata sharcatsinayquipag cashganta niycarga mä quiquiqui salvacushpayqui cruzpita urämuy, ari.”‡

³¹ Tsaynogpis mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis Jesusta asipashpan caynog nergan: “Waquinta salvarpis ¿imanirtag quiquenga salvacuyta mana camäpacuntsu? ³² Israel runacunapa mandagnin rey cananpag Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo carga mä cruzpita urämutsun nogantsipis criyinantipag.”

Tsaynogلامي Jesuspa naupancho crucificaraycag runacunapis payta ashlergan.

Jesucristo wanushgan

(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

³³ Pulan junag caycaptinmi patsa tsacäcorgan malway intiayag. ³⁴ Malway inti caycaptinmi Jesús fuertipa caynog nergan: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?” Tsay ninanga caycan “Diosnë, Diosnë ¿imanirtag cachaycamashcanqui?” ninanmi.*

³⁵ Tsaynog nishganta mayarmi tsaycho caycag runacuna waquin nipäcorgan: “Tayta Diosnintsipa profëtan Eliastami gayacuycan.”

³⁶ Tsaymi juc runa gueru puntanman hisöputa rurarcu pochgog vinuman ushmatsergan. Nircurna Jesusta shogutsiyta munargan. Shiminman churapaptinmi juc runa caynog nergan: “Ama shogutsiytsu. Canan ricashun mä cruzpita jorgunanpag Elias shamunagcu o manacush.”

³⁷ Tsaypitana fuertipa gapararcu Jesús wanorgan. ³⁸ Jesús wanushgan höra templo rurincho tsaparag racta cortina rachicäcorgan janapita urayag. ³⁹ Soldäducunapa capitanninmi Jesús wanushganta ricar caynog nergan: “¡Rasunpami cay runaga Diospa tsurin cashga!”

⁴⁰ Tsay höra waquin warmicunapis carulapita ricarpaycargan. Paycunawanmi caycargan María Magdalena, shulca cag nipäcushgan Santiagupa y Josëpa maman María y Salomëpis. ⁴¹ Tsay warmicunami Galileacho Jesús puriptin yanapar gatirpargan. Paycunawanmi waquin warmicunapis tsaycho caycargan. Tsay warmicunaga Galileapita Jerusalemman Jesús aywaptin paywan aywapäcorgan.

Jesucristuta pampapäcushgan

(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁴² Jesús wanorgan viernes tardimi. Cada viernes tardimi Israel runacuna camaricäreğ sábadu jamay junagpag. ⁴³ Tsay junag inti jegaycaptinnami Arimatea marcapita cag José aywargan Pilato cagman. Chayaycurmi caynog manacorgan: “Jesuspa ayanta cachapaycalämaya pampag apanäpag.” José corgan Israel runacunapa autoridäninmi. Payga shuyaraycargan Tayta Diosnintsipa promitishgannogla salvadorta cachamunanpag cashgantami.

⁴⁴ Ayata cachapänanpag manauptinmi Pilato yarpachacorgan: “¿Wanushganatsurag o manatsurag?” nishpan. Tsausage capitanta gayatsergan wanushganta o manarag wanushgantapis tapunanpag. ⁴⁵ Jesús wanushgana caycashganta wilaptinmi tsay capitanta mandargan Jesuspa ayanta entregananpag.

⁴⁶ Tsausage José aywargan linupita rurashga finu säbanasta rantimunanpag. Nircurnami cruzpita jorgurir Jesuspa ayanta tsay tëlawan pitorgan. Tsaynog rurarcurmi pampag apargan gagacho uchcushga sepultüraman. Aywacunapagnami sepultürapa puncunata tsapargan jatunaray rumiwan. ⁴⁷ Mayman pampashgantapis musyananpagmi María Magdalena y Josëpa maman Mariapis carulapita ricarpaycargan.

16

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan

(Mateo 28.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Sábado jamay junag pasariptin patsa tsacaycaptinnami María Magdalena, Santiagupa maman María y Salomëpis ali asyag perfümita rantimorgan Jesuspa ayanman winapänanpag. ² Domingo tuta inti jegaycämuptinnami Jesús pamparashganman aywapäcorgan ayanta ricananpag. ³ Aywapäcushpanmi paycuna caynog parlapäcorgan: “¿Pirag sepultüra tsaparag rumita quichapämäshun?”

⁴ Sepultüraman chayaycurnami ricapäcorgan tsaparag rumi quicharaycagta. ⁵ Tsaymi sepultüra rurinman yaycuycu ricapäcorgan juc mözu yorag röpushga jamaraycagta. Payga jamaraycargan Jesuspa ayan cashgan derëcha cag naupanchömi. Payta ricaycurmi pasaypa mantsacashga ricacorgan. ⁶ Tsausage tsay mözu caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Musyämi crucificaypa wanutsishgan Jesusta ricag shamushgayquita. Payga manami caychönatsu caycan, sinöga cawarimushganami. Masqui ricay, pamparashgancho mananami cannatsu.”

⁷ Nircurnami tsay warmicunata caynog nergan: “Cananga aywapäcuy Pedruta y waquin discipulucunatapis caynog nir wilanayquipag: ‘Manarag wanur nishushgayquinogلامي Jesús Galileaman naupaycan paywan tsaycho tincunayquipag.’”

⁸ Tsausage warmicuna jucla aywacäregeran mantsacashga sicsicyaycar. Mantsacärishpanmi ricashgancunata pitapis mana wilapargantsu.

* 15:34 Salmo 22.1

María Magdalenata Jesucristo yuripashgan
(Mateo 28.9-10; Juan 20.11-18)

⁹ [Domingo tuta Jesús cawarimur puntata yuripargan María Magdalenata. Paypitami naupata Jesús gargorgan ganchis demoniucunata. ¹⁰ Yuriparcuptinmi María aywar wilargan Jesuspa discipuluncunata. Chayananpäga paycuna Jesús wanushganpitami laquishga wagarcaycargan. ¹¹ Tsaymi María chayaycur Jesús cawarimushganta wilapaptinpis paycuna mana criyipäcorgantsu.

Ishcay discipuluncunata Jesucristo yuripashgan
(Lucas 24.13-35)

¹² Tsaypitanami Jesuspa ishca discipuluncuna Jerusalem pita aywarcaycaptin Jesús tari-parcur paycunawanuntu aywargan tsay caminupa. Tsay discipuluncunaga manami tanyargantsu Jesús cashganta. ¹³ Tsaypita pay cashganta reguircurnami Jerusalemman cutergan discipulu mayincunata Jesús yuripashganta wilananpag. Jerusalemman chayay-cur wilaptinpis manami criyipäcorgantsu.

Ali wilacuyninta wilacunanpag discipuluncunata Jesucristo cachashgan
(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)

¹⁴ Tsaypitanami Jesús yuripargan chunca juc (11) acrashgan discipuluncunata mäsacho micur jamarpaycaptin. Yuriparcurmi caynog nergan: “Yäracuyniy nag runacuna, cawarimushgäta wilashuptiqui ¿imanirtag mana criyipäcushcanquitsu? ¹⁵ Cananpitaga maytsaypapis aywapäcuy lapan runacunata ali wilacuynëta wilapänayquipag. ¹⁶ Mayganpis chasquicamar bautizacorga salvashgami canga. Mana chasquicamagcunami itsanga infiernuman gaycushga cangapag. ¹⁷ Runacuna tanyacunanpäga milagrucunapis cangapagmi. Tsaymi nogaman yäracamagcuna jutëcho demoniucunata gargonga y juc idiömacunatapis rimanga. ¹⁸ Culebra picaptinpis, venënuta garaptinpis manami wanongapagtsu. Tsaynoglami gueshyagcunapa janman maquina churar Tayta Diosta manacuptin aliyangapag.”

Ciëلمان Jesucristo cutishgan
(Lucas 24.50-53; Hechos 1.9-11)

¹⁹ Discipuluncunata parlapayta usharcuptinmi Jesucristuta Tayta Diosnintsi gloriaman pushacorgan. Nirurna derëcha cag lädunman Tayta Dios jamatsergan mandag cananpag. ²⁰ Tsaypita discipuluncuna maytsaychöpis wilacärgan Jesucristupa wilacuyninta. Paycuna wilacäriptinmi Jesucristo ali yanapargan milagrucunatapis rurananpag. Tsayta ricarmi runacuna tanyacärgan tsay wilacushgan Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta. Amén.]*

* 16:20 Naupa cag griego copiacunacho versiculo 9-pita ushananyäga manami cantsu.

SAN LUCAS Jesucristupita escribishgan

Lucasmi cay libruta escribergan Jesucristo rurashganta y yachatsishgantapis musyanantsipag. Lucasga médicumi cargan. Apóstol Pablo Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacur puriptinmi paywan purergan. Jesucristo imanog cashgantapis shumag tapucurcurmi Teófilo jutiyoq runapag Lucas cay libruta escribergan. Escribinanpága Teófilushi Lucasta gastuncunapag camaripargan. Tsaynog captinpis manami Teófilulapagtsu Lucas escribergan, sinóga lapan runacuna Jesucristo imata rurashgantapis musyananpagmi. Tsaynogmi Hechos nishgan librutapis pay escribergan. Lucaspita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 16.11-16; 20.5-16; 21.1-18; 27.1-44; 28.1-16; Colosenses 4.14; 2 Timoteo 4.11; Filemón 24.

¹⁻⁴ Cuyay waugui Teófilo:

Noga Lucasmi cay libruta Jesucristupita gampag escribimö. Jesucristo wilacuyta galaycushganpita-patsami lapan rurashgancunata apostolnincuna ricargan. Ricashgancunata wilacárinanpagmi apostolnincunata Jesús cachargan. Paycuna wilacáriptinmi mayagcuna Jesuspita atscag escribipácushga. Tsaymi nogapis cay libruta escribë, galaycushganpita-patsa imanog cashgantapis shumag tapucurcur. Tsaynogpami Jesucristupita yachatsishshgayquita más tanyanquipag.

Juan Bautista yurinanpag cashganta ángil wilacushgan

⁵ Israel nacioncho Herodes mandag rey cashgan witsanmi juc cüra cargan Zacarías jutiyoq. Paymi cargan Abías cürapa castan. Zacariaspá warminmi cargan Elisabet. Paypa taytanpis cürami cargan. ⁶ Paycunaga Tayta Diosninti mandashgancunata cumplirmi imaypis cawapácog. Tsaymi paycunapa wasanta pipis mana rimapácogtsu. ⁷ Ishcanpis chachanami capácorgan. Chacwanyashganyagpis Elisabetpa wawan manami cargantsu.

⁸ Tsaypitami Zacariaspá y cüra mayincunapapis turnun chayaptinna Jerusalemman aywapácorgan templucho Tayta Diosnintsita sirvinanpag. ⁹ Tsaychömi imaypis rurashgannog suertitarag jitapácorgan maygan cürapis templuman incienso rupatseg yaucunanpag. Tsaymi suerti yargamorgan Zacariaspag. ¹⁰ Tsausage Zacarías templo rurinman yaycuycur inciensuta rupatsishganyagmi lapan runacuna Tayta Diosta manacurcaycargan templo patiucho.

¹¹ Templucho inciensuta rupaycätsiptinmi altarpa derëcha cag läduncho Tayta Diosnintsipa angilnin Zacariasta yuripargan. ¹² Tsay angilta ricaycurmi Zacarías fiyupa mantsacargan. ¹³ Tsausage ángil caynogmi nergan: “Zacarías, ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintisi mayashushcanqui manacushgayquita. Tsaymi warmiqui Elisabet wachangapag olgu wamrata. Paypa jutinta churapanqui Juan cananpag. ¹⁴ Tsuriqui yuriptinmi pasaypa cushicunquipag. Tsaynogpis lapan runacunami cushicongapag. ¹⁵ Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacogmi tsuriqui cangapag. Manami vñuta ni ima shincatsicogtapis upongatsu.

“Mamanpa pachancho cashganpita-patsami Santu Espiritu payta yanapangapag. ¹⁶ Tsaymi Diospa wilacuyninta wilacuptin Israel runacuna jutsancunata cacharir Tayta Diosninti munashgannog cawapácangapag. ¹⁷ Tayta Diosnintsipa profëtan Elías wilacushgannogmi paypis wilacongapag.* Tsaynogmi runacunata tanyatsenga wayinchöpis cuyanacur cawananpag. Jutsata ruracawacogcunatami tanyatsenga Tayta Diosninti munashgannogna cawapácunapag. Tsaynogpami runacunata yachatsenga Cristo shamuptin ali chasquicárinanpag.”

¹⁸ Ángil tsaynog niptinmi Zacarías caynog taporgan: “¿Imanogpatag musyashag nishganyayquita runapag cashganta? Nogaga auquinnami cá. Tsaynogmi warmëpis chachawanna caycan. Tsaynog caycaptëga ¿imanogpatag tsurë canman?”

¹⁹ Tsaymi ángil caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa wilacognin Gabrielmi caycá. Paymi cachamashga tsuriqui yurinanpag cashganta wilanapag. ²⁰ Gamta wilashgácunaga lapanpis cumplengapagmi. Nishgácunata mana criyishgayquipitami cananga shimiñi watacashga cangapag hasta tsuriqui yurinaryag.”

²¹ Tsayyagmi templo patiucho runacuna shuyarpaycargan: “¿Imanirtag cay hörayag Zacarías mana yargamuntsu?” nipácushpan. ²² Tsaymi templupita yargarcamurna shimin watacücushga captin señalapana parlapargan shuyarpaycagcunata. Tsausage shuyarpaycagcunaga yarpapácorgan templo rurincho imapis yuripashganta.

* **1:17** Cristo manarag shamuptin Eliasta Tayta Diosninti cachamunanpag cashganta runacuna shuyácorgan (Malaquías 4.5-6). Eliaspita masta musyanayquipag liyinqui 1 Reyes 17.1-19.21; 2 Reyes 2.1-18.

²³ Tsauraga turnunta usharcurnami wayinpana Zacarías cuticorgan. ²⁴ Tsaypitanami warmin Elisabet gueshyag ricacur pitsga quilla wayinpita mana yarguypa täcorgan. ²⁵ Cushicushpanmi caynog nergan: “Tayta Diosmi nogata cuyapämashga. Cananpitaga runacuna mananami jamurpämanganatsu wawaynag cashgäpita.”

Jesucristo yurinanpag cashganta ängil wilacushgan

²⁶ Elisabet gueshyag ricacushganpita sogta quillatanami Tayta Diosninti cachamorgan ängil Gabriela Galilea provinciacho caycag Nazaret marcaman. ²⁷ Tsaychömi virgen Mariata watucorgan. Mariami parlashgana caycorgan rey Davidpa castan Josëwan tänanpag. ²⁸ Chayaycurmi ängil caynog nergan: “¡María! ¡Tayta Diosninti acrashganmi caycanqui!”

²⁹ Tsaynog niptinmi María yarpachacorgan: “¿Imanirtag tsaynog niman?” nir. ³⁰ Tsaynog yarpachacuycaptinmi ängil caynog nergan: “María, ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintimi gamta cuyashunqui. ³¹ Cananpitaga gueshyagmi ricacunqui. Wawayqui yurenga olgumi. Paypa jutinmi canga Jesús. ³² Payga munayniyogmi cangapag. Tsaymi payta nipäconga Diospa tsurin cashganta. Paytami Tayta Diosninti churanga mandag rey cananpag, unay castan Davidtanog. ³³ Paypa maquinchömi Israel runacuna imayyagpis cangapag.”

³⁴ Tsauraga María caynog taporgan: “Runata manarag reguerga ¿imanogpatag gueshyag ricacöman?”

³⁵ Niptinmi ängil caynog nergan: “Santu Espiritu gamman shamuptinmi Tayta Diosnintipa munayninwan gueshyag ricacunquipag. Tsaymi wawayquipag runacuna nenga Diospa tsurin cashganta. ³⁶ Tsaynogmi castayqui Elisabetpis, chacwanna caycar, wachangapag. Paytami runacuna: ‘Mana wachayta yachag’ nipäcorgan. Sogta quillanami payga gueshyag caycan. ³⁷ Tayta Diosnintipäga manami imapis sasatsu.”

³⁸ Tsauraga María caynog nergan: “Nogaga Tayta Diospa maquinchömi caycä. Tsauraga pay munashgannog cayculätsun.”

Tsaypitanami ängil aywacorgan.

Castan Elisabetta María watucushgan

³⁹ Ängil nishganpita warantincuna María aywargan Judea provincia jircacho caycag marcaman Elisabetta watucunanpag. ⁴⁰ Zacariaspa wayinman chayaycurmi saludargan Elisabetta. ⁴¹ Saludaptinmi Elisabetpa pachancho caycag wamrapis cuyorgan. Tsauraga Santu Espiritupa munayninwanmi Elisabet cushicushpan caynog nergan: ⁴² “¡Lapan warmicunapitami Tayta Diosninti gamta acrashushcanqui! Gueshyag caycashgayqui wawayquita paymi imaypis yanapanga. ⁴³ Cristupa maman caycar watucamänayquipäga ¿pitag cä noga? ⁴⁴ Saludamashgayquita mayaycur pachächo caycag wawäpis cushicuypita cuyushgami. ⁴⁵ ¡Tayta Diosninti nishushgayquita cumplanpag cashganta criyishgayquipitami imaypis yanapashunquipag!”

Tayta Diosnintita María alabashgan

⁴⁶ Tsauraga María caynog nergan:

“Lapan shongöwanmi Tayta Diosnintita alabä.

⁴⁷ Salvacog Tayta Diosninti acramashganpitami cushicö.

⁴⁸ Mana digno captëpis Tayta Dios cuyapämarmi acramashga.

Cananpitaga imaypis runacuna nipäconga Tayta Dios acramashganta.

⁴⁹ Munayniyog Tayta Diosninti alimi ricamashga.

Paynöga manami pipis cantsu.

⁵⁰ Pay munashgannog cawagcunataga imaypis cuyapanmi.

⁵¹ Pipis mana rurashgancunatami payga ruran.

Yachag-tucogcunataga manacagmanmi churan.

⁵² Mandag cashganpita nación mandagcunatapis gargun.

Mana musyag-tucogcunatami itsanga ali cawanapag yanapan.

⁵³ Muchogcunata micuyta camaripan.

Mana cuyapäcog ricucunatanami itsanga mana yanapanatsu.

⁵⁴⁻⁵⁵ Abrahamta promitishganta cumplirmi paypita miragcunata imaypis yanapan.†

Tsaymi Israel runacunata mana gongaylapa cuyapan.”

Tsaynog nirmi Tayta Diosnintita María alabargan.

⁵⁶ Elisabet cagcho quimsa quillanog goyarcurnami wayinpana María cuticorgan.

Juan Bautista yurishgan

† 1:54-55 Abrahamta Tayta Diosninti promitishganta musyanayquipag liyinqi Génesis 12.1-3.

⁵⁷ Elisabetpa quillan aypämushgana captinnami olgu wamrata wachargan. ⁵⁸ Wawayog cananpag Tayta Diosnintsi payta yanapashganpitami castancuna y reguinacushgancunapis cushicärrergan. ⁵⁹ Tsaymi pusag (8) junagniyog wamran caycaptin Zacariaspa wayinman paycuna aywapäcorgan wamranpa cuerpunta señalanapag. Tsaychömi taytanpa jutinta churapayta munapäcorgan. ⁶⁰ Tsausage maman caynog nergan: “¡Manami tsaynogtsu jutin canga! Juanmi jutin canga.”

⁶¹ Elisabet tsaynog niptinmi waquin runacuna nipäcorgan: “Castayquicuna tsay jutiyog mana caycaptenga ¿imanirtag munanqui Juan jutin cananta?”

⁶² Tsausage ima jutita churapänanpagpis sēñalapa Zacariasta tapupäcorgan. ⁶³ Tapuptinmi pay manacorgan tacshala tablata tsaycho escribinapag. Nirurna tsaycho escribergan: “Juanmi jutin canga” nishpan. Zacariaspis tsurinpa jutin Juan cananta munaptinmi tsaycho cag runacuna äyacashga ricacorgan. ⁶⁴ Tsausage jinan hörami shimin pashtarauptin Zacarias Tayta Diosnintsita alabargan.

⁶⁵ Tsaycunata ricaycur lapan reguinacushgancuna cushicärrergan. Tsay pasashganpitami pi-maypis parlapäcorgan intēru tsay marcacunacho. ⁶⁶ Tsayta mayagcuna yarpachacärrergan caynog nir: “¡Cay wamra winarcur ima munayniyograg cayconga!” Runacuna parlashgannoglamı tsay wamrata Tayta Diosnintsi yanapargan.

Tayta Diosnintsita Zacarias alabashgan

⁶⁷ Tsausage Santu Espiritu tanyatsiptinmi Zacarias caynog nergan:

⁶⁸ “Israel runacunata yanapag Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun.

Payga salvamänantsipagnami caycan.

⁶⁹ Pay munashgannog cawag Davidpa castancunapitami munayniyog salvador yurengapag.

⁷⁰ Tsaynog cananpagmi unaypita-patsa musyatsimargantsi wilacog profētancunawan.

⁷¹ Tsaynogpis musyatsimargantsi contrantsicunapita jorgamänantsipag cashganta.

⁷²⁻⁷³ Abrahamta y paypita miragcunatapis promitishgancunataga manami gongashgatsu.

⁷⁴⁻⁷⁵ Tsaymi cananga chiquimagnintcunapa maquincho cashgantsipita Tayta Diosnintsi jorgamäshun pay munashgannog mana mantsacuyupa waran waran cawanantsipag.”

⁷⁶ Zacarias tsaynog niyta usharcurmi tsurintana caynog nergan:

“Cristuta chasquicärinanpag wilacuptiquimi runacuna musyapäconga Tayta Diosnintsipa profētan cashgayquita.

⁷⁷ Wilacognin carmi runacunata tanyatsinquipag Tayta Diosnintsi perdonar salvananpag cashganta.

⁷⁸ Runacunata cuyaparmi Tayta Diosnintsi Cristuta cachamonga.

⁷⁹ Tsaymi Cristo shamur jutsata rurar cawagcunata tanyatsengapag jutsancunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcunanpag.”

⁸⁰ Juanga winashgan-tupumi Tayta Dios munashgannog ali cawargan. Chunyag jircalacho targon hasta Tayta Diosnintsipa wilacuyninta Israel runacunata wilapayta galaycushganyag.

2

Jesucristo yurishgan

(Mateo 1.18-25)

¹ Tsay witsanmi Augusto jutiyog runa emperador César cargan. Paymi mandargan mandashgan cag nacioncunacho lapan runacuna censacärinanpag. ² Tsay censacuy cargan Cirenio jutiyog runa Siria provinciacho gobernador caycaptin punta cag censacuyı.

³ Tsausage lapan runacuna aywapäcorgan marcanman-cama censacärinanpag.

⁴⁻⁵ Josēpa marcanga Judea provinciacho cag Belenmi cargan. Belén marcaga marcan cargan unay castan rey David tsaycho yurishga captinmi. Tsaymi Mariawan Josēpis Galilea provinciacho cag Nazaret marcapita Belén marcaman aywapäcorgan censacärinanpag. Tsay junagcuna Maria quillanchönami caycargan wachacunapag. ⁶ Belencho caycaptinnami Mariata wachay nanay tsarergan. ⁷ Maychöpı posädacärinanpag mana captinmi guechpa wawanta wachacorgan uywacuna punucunalancho. Inchanawan piturcurmi naupalanman punuycatsergan.

Uysha täpagcunata angilcuna yuripashgan

⁸ Belén marca naupanchömi uyshayogcuna täparcaycargan uyshancunata. ⁹ Tsaymanmi Tayta Diosnintsipa angilnin elagpita atsiyaypa atsiyay yuripargan. Tsayta ricarmi uysha täpagcuna fiyupa mantsacargan. ¹⁰⁻¹¹ Tsaymi ängil caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristumi runacunata salvananpag Davidpa marcancho yurishga. Pay yurishganta musyarmi lapan runacuna cushicongapag. ¹² Belenman

aywarmi tsay itita taripäcunquipag uywacuna punucunalancho mamanpa naupancho inchanawan pitushga caycagta. Tsaynog caycagta tarirmi cay niycashgä rasunpa cashganta musyapäcunquipag.”

¹³ Tsaynog niycaptinmi elagpita tsay angilpa naupancho ricacämorgan más atzca angilcunapis Tayta Diosnintsita caynog alabar:

¹⁴ “¡Jana patsacho Tayta Diosninti adorashga cayculätsun!

¡Cay patsachöpis Tayta Diosninti cuyashgancunapag ali caway cayculätsun!”

¹⁵ Tsaypita angilcuna gloriaman cuticäriptinna uysha täpagcuna jucnin jucninpis caynog parlapäcorgan: “Tayta Diosninti wilatsimashgantsinog acu aywashun Belenman tsay itita ricanantsipag.”

¹⁶ Tsaynog nirmi apurädu aywapäcorgan Belén marcaman. Chayaycurna taripäcorgan Josëta, Mariata y itintapis uywacuna punucunalancho carcaycagta. ¹⁷ Tsaynog tariy-cushpanna wilapargan itipita ángil wilashgancunata. ¹⁸ Tsaynog wilapartinmi lapan mayagcuna cushicärrergan. ¹⁹ Marianami paycuna nishgancunata shongulacho imaypis yarparargan. ²⁰ Ángil wilashgannogla ricaycurmi uysha täpagcuna Tayta Diosnintsita alabashpan cuticärrergan.

Jesucristuta templuman apapäcushgan

²¹ Tsaypita pusag (8) junagniyog caycaptinmi costumbrin cashgannog itipa cuerpunta señalatsergan. Tsaychömi jutinta churapargan María manarag gueshyag captin ángil nishgannogla. Tsay junagpitanami tsay itipa jutin cargan Jesús.

²² María wachashganpita chuscu chunca (40) junagtanami Josëwan aywargan Jerusalén templuman Moisés escribishgancho nishgannog purificacunanpag.* Itintapis templuman apapäcorgan Tayta Diosnintsipa munayninman churapäcunanpag. ²³ Tsayta rurargan: “Tayta Diospa munayninman churapäcuy lapan guechpa olgu wamrayquicunata” nir Moisés escribishgannoglami.† ²⁴ Warmicuna wachacushganpita templuman imata apananpagpis caynogmi Moisés escribergan:

“Ishcay culcushcunata o ishca pushapa paloma malwacunata carpis apanqui.”*

Tsaymi Mariapis tsay escribiraycashgannogla tsaycunata apargan templuman.

²⁵⁻²⁶ Tsay witsanmi Jerusalencho torgan Simeón jutiyog runa. Paymi alilata rurashpan Tayta Diosnintsita alabar cawargan. Tsaynogpis shuyarargan Israel runacuna nacaycashganpita Cristo shamur jorgunanpag cashganta. Santu Espiritumi payta musyatsergan Cristuta ricaycurrag wanunanpag cashganta. ²⁷⁻²⁸ Templuman aywananpag Santu Espiritu tanyatsiptin Simeón aywarmi ricargan Mariawan José itita tsayman apaycagta. Tsayman paycuna aywapäcorgan Moisés escribishgancunata tsaycho cumplipäcunanpagmi. Tsauraga tsay itita margarcurnami Tayta Diosnintsita Simeón alabargan caynog nir:

²⁹⁻³⁰ “Tayta Dios, cananga cumplishcanquinami nimashgayquita.

Cananga ricashcänami cachamushgayqui salvadorta.

Ricashgächönaga cushishganami wanucushagpis.

³¹ May-tsaychöpis tag runacuna musyapäcongami cay wamrata gam cachamushgayquita.

³² Tsaymi mana Israel runacunapis tanyapäcongaga runacunata salvanayquipag cashganta. Tsaynog captinmi gamta alabapäcushunqui: ‘¡Imajinanparag Israel runacunata Tayta Diosninti cuyargan tsay castapita salvadornintsita cachamunanpag!’ nishpan.”

³³ Simeón tsaynog nishgancunata mayarmi Josëwan María cushicärrergan. ³⁴ Tsauraga Tayta Diosnintsita Simeón manacorgan paycunata yanapananpag. Nircurna Mariata caynog nergan: “Cay itita Tayta Diosninti cachamushga captinmi waquin Israel mayintsipis gloriaman chayangapag. Waquin cagnami infernuman gaycushga cangapag. Cay iti winarcur Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacuptinmi atzca runacuna payta chiquenpag. ³⁵ Tsaynogpami musyacanga runacuna yarpashgan ali o mana ali cashganpis. Tsaynog pasaptinmi gampa shonguyqui tucsishganograg laquicongapag.”

³⁶ Templo patiucho caycargan Tayta Diosnintsipa profëtan Ana jutiyog chacwanpis. Paypa taytanmi cargan Fanuel, Aser castapita. Anami wamra jipashla caycar runawan torgan. Runawan tashganpita ganchis watalatami runan wanorgan. ³⁷ Tsaymi viüdala cacorgan pusag chunca chuscu (84) wata. Payga pagasta junagtami templucho ayunashpan Tayta Diosnintsita manacur cacog. ³⁸ Anapis Jesús caycashgan cagman chayaycushpannami payta ricar Tayta Diosnintsita manacur agradëcorgan. Tsaynogpis Jesuspita wilapargan Tayta Dios cachamushgan Cristuta shuyarpaycag runacunata.

Josëwan María itinta apacurcur Nazaretman cuticushgan

* 2:22 Warmi wachashganpita purificacunanpag cashganpita masta musyanayquipag liyinqui Levítico 12.1-8. † 2:23 Guechpa olgu wamracunata Tayta Diosnintsipa munayninman churananpag cashganpita musyanayquipag liyinqui Éxodo 13.2; 13.12-13; Números 3.11-13; 3.45-47. * 2:24 Levítico 12.8

³⁹ Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgancunata templucho cumplircurnami Josëwan María cuticãregeran Galilea provinciacho caycag Nazaret marcanman. ⁴⁰ Tayta Diosnintsi ali yanapaptinmi winashgan-tupu Jesús más yarpayniyog ricacorgan y calpanpis yurergeran.

Chunca ishçay watayog caycar templuman Jesucristo aywashgan

⁴¹ JesuSPA maman María y Josëpis cada watami Jerusalemman aywapãcog Pascua aniversariupag. ⁴² Tsaymi Jesús chunca ishçay (12) watayog caycaptinna paywanpis aywapãcorgan tsay aniversariuman. ⁴³ Pascua ushaynami Josëwan María marcanpana cuticãregeran. Jerusalemcho Jesús quëdacushgantaga manami cuentata gocãregerantsu. ⁴⁴ Tsaymi waquin runacunawan Jesús aywaycashganta yarpashpan juc junag goyaytana aywapãcorgan. Tsaypita castancunacho y reguinacushganchõpis Jesusta ashir manami taripãcorgantsu. ⁴⁵ Mana tariycushpanmi cutipãcorgan Jerusalemman tsaycho ashipãcunanpag.

⁴⁶ Cutishganpita wara junagragmi Jesusta taripãcorgan templucho caycagta. Tsaychõmi masta yachacunapag yachag runacunata tapucur jamaraycorgan. ⁴⁷ Shumag tanyaycur tapucushganta mayami lapan mayagcuna cushicãregeran. Tsaynogpis cushicãregeran yachag runacuna tapushganta Jesús ali contestaptinmi. ⁴⁸ Tsaaraga tsaycho tariycurmi Josëwan María pasaypa cushicãregeran. Tsaychõmi maman caynog nergan: “¿Imanirtag caycho quëdacorgayqui? Nogacuna pasaypa laquicurmi gamta ashipãcushcã.”

⁴⁹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “¿Imanirtag ashipãcamanqui? ¿Manacu musyapãcunqui Taytäpa templuncho canãpag cashganta?”

⁵⁰ Tsaynog niptin paycunaga manami tanyapãcorgantsu imanir tsaynog niycashgan-tapis.

⁵¹ Nircur Jesuswanna cuticãregeran Nazaretman. Tsaychõmi maman y taytan mandashgancunata Jesús rurargan. Mamanga shongulanchõmi yarpargan ima pasashgancunatapis. ⁵² Winashgan-tupumi Jesús más yachayniyog ricacorgan. Tsaynogلامي respitõsu captin Tayta Diosnintsisipis y runacunapis payta cuyargan.

3

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

¹⁻² Zacariaspa tsurin Juan chunyang jircacho caycaptinmi Tayta Diosnintsi nergan wilacuyinanta wilacunapag. Tsay witsanmi Tiberio jutiyog runa emperador César caycorgan. Paymi chunca pitsga (15) watana lapan nacionpa mandagnin caycorgan. Tsaynogpis Poncio-Pilato gobernador caycorgan Judea provinciacho. Herodisnami mandag caycorgan Galilea provinciacho. Herodispa wauguin Felipe mandag caycorgan Iturea y Traconite nishgancho. Tsaynogmi Lisaniaspis mandag caycorgan Abiliniacho. Jerusalemchõnami Anaswan Caifás más mandag cõra caycorgan.

³ Tsaymi Jordán mayu naupancho cag marcacunapa Juan purergan caynog wilacushpan: “Tayta Diosnintsi perdonashunayquipag jutsa rurashgayquita cacharir bautizacãriy.”

⁴ Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsipa profëtan Isaias paypita escribergan caynog nir:

“Chunyang jircachõmi juc runa fuertipa wilaconga caynog nir:

‘Mandag runa shamuptin chasquicunayquipag caminuta pitsar camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricãriy Tayta Diosnintsi shamuptin chasquicãrinayquipag.

⁵ Tsaynog camaricãriy ragracunata pampatsagnog,

jircacunata pampatsagnog,

wicsu nãnicunata derechagnog

y uchcu uchcu nãnita pampatsagnogpis.

⁶ Tsaynogpami lapan runacuna tanyacãrenga Tayta Diosnintsi salvananpag cashganta.’”*

⁷ Runacuna bautizacãrinanpag shamuptinmi Juan caynog nergan: “¿Culebra casta runacuna! ¿Imanirtag gancuna yarpacaycanqui jutsayog captiquipis Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipag cashganta? ⁸ Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipãga jutsa rurayta cacharir pay munashgannogna cawapãcuy. Ama yarpapãcuytsu Abrahampa castan cashgalayquipita Tayta Diosnintsi salvashunayquipag cashganta. Tayta Dios munarga cay rumicunatapis Abrahampa castanman ticraratsinmanmi. ⁹ Mana ali wayog yõracunata sapipita muturir ninaman gaycushgantsinogmi Tayta Diosnintsega jutsa ruragcunata infiernuman gaycunapag listuna caycan.”

¹⁰ Juan tsaynog niptinmi runacuna caynog tapupãcorgan: “Tsaaraga ¿imatatag rurapãcõman salvacunãpag?”

* 3:6 Isaias 40.3-5

¹¹ Tsaynog tapuptinmi caynog nergan: “Ishcay trucana röpayog carga jucag cag röpayquita goycuy röpaynag cagta. Tsaynogpis micuyniyog carga raquipaycuy micuyniyog cagta.”

¹² Tsaynogلامي impuestuta cobragcunapis, bautizacunanpag shamur, caynog tapupäcorgan: “Tayta, nogacunaga çimatatag rurapäcöman salvacunäpag?”

¹³ Tsausage Juan caynog nergan: “Cobranayquipag cashganpita mastaga ama cobrapäcunquitsu.”

¹⁴ Tsaynogلامي taporgan soldädacunapis caynog nir: “Nogacunaga çimatatag rurapäcöman salvacunäpag?”

Tsaymi Juan caynog nergan: “Ama pipa guellaynintapis guechupäcunquitsu. Tsaynog ama pipagpis manacagtaga tumpänquitsu. Arushgayquipita chasquishgalayquiwan contentacärinqi.”

¹⁵ Tsausage Cristo cay patsaman shamunanpag cashganta shuyarag runacuna yarpachacushpan caynog nergan: “Çjuantsurag Tayta Dios cachamushgan Cristo caycan?”

¹⁶ Tsaymi Juan caynog nergan: “Cristoga tsayragmi shamonga. Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizä. Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristumi itsanga Santu Espirituwan y ninawanpis bautizapäcushunquipag. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä.

¹⁷ Payga jurquëtan aptashgami caycan trüguta wayrananpag. Nircurmi trügu cagta churanga wayinman. Ý punshantana gayconga imaypis mana ueg ninaman tsaycho rupanapag.”

¹⁸ Tsaynog parlaparmi Juan yachatsergan Tayta Diosnintsi wilacuyninta.

¹⁹ Tsaynogpis runacunata Juan caynog nergan: “Wauguin Felipipa warminta* suwapar rey Herodes jutsatami rurashga. Tsaynogلامي más jutsatapis payga ruraycan.” ²⁰ Tsaynog parlaycashganta musyarmi Juanta prësu tsarircatsir Herodes wichgatsergan carcilman. Tsaynog wichgatsirmi más jutsayog ricacushga.

Jesucristuta Juan Bautista bautizashgan
(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

²¹ Carcilman Juan manarag yaycurmi runacunata bautizaycaptin Jesuspis chayargan bautizacunanpag. Bautizacurcur Tayta Diosta manacuycaptinmi jana patsa quichacäcorgan. ²² Tsaychömi Jesusman Santu Espiritu urämorgan palomanog. Tsaymi ciëlupita mayacämorgan Tayta Dios caynog nimushgan: “Gamga cuyay tsurëmi canqui. Noga munashgänog lapanta cumpliptiquimi cushishga caycä.”

Jesucristupa unay castancuna cashgan
(Mateo 1.1-17)

²³ Quimsa chunca (30) watayognogna caycar bautizacurcurmi Jesús wilacuyta galaycorgan Tayta Diosnintsi wilacuyninta. Paypäga runacuna yarpargan Josëpa tsurin cashgantami.

Josënami Elipa tsurin corgan.

²⁴ Elimi corgan Matatpa tsurin.

Matatmi corgan Levipa tsurin.

Levimi corgan Melquipa tsurin.

Melquimi corgan Janapa tsurin.

Janami corgan Josëpa tsurin.

²⁵ Josëmi corgan Matatiaspa tsurin.

Matatiasmi corgan Amospa tsurin.

Amosmi corgan Nahumpa tsurin.

Nahummi corgan Eslipa tsurin.

Eslimi corgan Nagaipa tsurin.

²⁶ Nagaimi corgan Maatpa tsurin.

Maatmi corgan Matatiaspa tsurin.

Matatiasmi corgan Semeipa tsurin.

Semeimi corgan Josëpa tsurin.

Josëmi corgan Judäpa tsurin.

²⁷ Judämi corgan Joanapa tsurin.

Joanami corgan Resapa tsurin.

Resami corgan Zorobabelpa tsurin.

Zorobabelmi corgan Salatielpa tsurin.

Salatielmi corgan Neripa tsurin.

²⁸ Nerimi corgan Melquipa tsurin.

Melquimi corgan Adipa tsurin.

Adimi corgan Cosampa tsurin.

* 3:19 Tsay warmipa jutin corgan Herodias.

Cosammi cargan Elmodampa tsurin.
 Elmodammi cargan Erpa tsurin.
²⁹ Ermi cargan Josuëpa tsurin.
 Josuëmi cargan Eliezerpa tsurin.
 Eliezermi cargan Jorimpa tsurin.
 Jorimmi cargan Matatpa tsurin.
³⁰ Matatmi cargan Levîpa tsurin.
 Levîmi cargan Simeonpa tsurin.
 Simeonmi cargan Judäpa tsurin.
 Judämi cargan Josëpa tsurin.
 Josëmi cargan Jonanpa tsurin.
 Jonanmi cargan Eliaquimpa tsurin.
³¹ Eliaquimmi cargan Meleapa tsurin.
 Meleami cargan Mainanpa tsurin.
 Mainanmi cargan Matatapa tsurin.
 Matatami cargan Natanpa tsurin.
³² Natanmi cargan Davidpa tsurin.
 Davidmi cargan Isaïpa tsurin.
 Isaïmi cargan Obedpa tsurin.
 Obedmi cargan Boozpa tsurin.
 Boozmi cargan Salmonpa tsurin.
 Salmonmi cargan Naasonpa tsurin.
³³ Naasonmi cargan Aminadabpa tsurin.
 Aminadabmi cargan Arampa tsurin.
 Arammi cargan Esrompa tsurin.
 Esrommi cargan Farespa tsurin.
 Faresmi cargan Judäpa tsurin.
³⁴ Judämi cargan Jacobpa tsurin.
 Jacobmi cargan Isaacpa tsurin.
 Isaacmi cargan Abrahampa tsurin.
 Abrahammi cargan Tarëpa tsurin.
 Tarëmi cargan Nacorpa tsurin.
³⁵ Nacormi cargan Serugpa tsurin.
 Serugmi cargan Ragaupa tsurin.
 Ragaumi cargan Pelegpa tsurin.
 Pelegmi cargan Heberpa tsurin.
 Hebermi cargan Salapa tsurin.
³⁶ Salami cargan Cainanpa tsurin.
 Cainanmi cargan Arfaxadpa tsurin.
 Arfaxadmi cargan Sempa tsurin.
 Semmi cargan Noëpa tsurin.
 Noëmi cargan Lamecpa tsurin.
³⁷ Lamecmi cargan Matusalenpa tsurin.
 Matusalenmi cargan Enocpa tsurin.
 Enocmi cargan Jaredpa tsurin.
 Jaredmi cargan Mahalaleelpa tsurin.
 Mahalaleelmi cargan Cainanpa tsurin.
³⁸ Cainanmi cargan Enospa tsurin.
 Enosmi cargan Setpa tsurin.
 Setmi cargan Adanpa tsurin.
 Y Adanmi cargan Tayta Diosnintsi camashgan.

4

Jesucristuta jutsaman tunitsiyta Satanás munashgan

(Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

¹ Jordán mayucho Jesús bautizacushganpitanami Santu Espiritu payta pushargan chung-yag jircaman. ² Tsaychömi chuscucu chunca (40) junag Satanás payta camargan jutsata ruratsinanpag. Tsay junagcuna ayunar manami imatapis micorgantsu. Tsaymi wanuyparag Jesusta micanay tsaricucyorgan.

³ Tsaynog micanaycaptinmi Satanás yuripaycur caynog nergan: “Diospa tsurin caycarga micunayquipag cay rumita tantaman ticraratsiy, ari.”

⁴ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan: ‘Manami micuyta micularitsu runacuna cawan, [sinöga Tayta Dios nishgancunata cäsucushpanpis cawanmi].’ ”*[†]

⁵ Tsaypitanami altunnin puntapita Satanás elagpita ricatsergan may-tsay nacioncunata. ⁶⁻⁷ Nircurmi nergan: “Gongurpaycur nogata adoramaptiquega cay ricashgayqui nacioncunata y tsaychi cag riquëzacunatami goycushayqui. Lapan ricashgayquicunataga noga chasquishcä munashgä cagta pitapis goycunäpagmi.”

⁸ Tsaymi Jesús caynog nergan: “[¡Witicuy, Satanás!] Tayta Diospa palabranchoğa caynogmi escribiraycan: ‘Tayta Dioslatami adoranqui y pay japalantami sirvinqui.’ ”*[†]

⁹ Tsaypitanami elagpita Jesusta Satanás ricacatsergan Jerusalén templo janancho. Tsaychönamı payta caynog nergan: “Diospa tsurin carga caypita pampaman tuniy. ¹⁰ Diospa palabranchoğa caynogmi escribiraycan:

‘Anglinincunatami Tayta Diosnıtsi cachamonga maycho captiquıpis cuidashunayquipag. ¹¹ Paycunami tsarishunqui pampaman tunıptıqui ni chaquilayquitapis rumıcunaman mana tacacunayquipag.’ ”*[†]

¹² Nıptınmı Jesús nergan: “Tayta Diospa palabranchoğa caynogmi niycan: ‘Tayta Diosta ama obligaytsu quıquıqui munashgayquıta ruratsınayquipag.’ ”*[†]

¹³ Tsausage yarpashganta ruratsıya mana camäpacurcurnami payta cachariycur Satanás aywacorgan yapay cutımunanyag.

Galileacho Jesucristo wilacuyta galaycushgan
(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

¹⁴ Tsaypitami Santu Espiritupa munayninwanna Jesús cutergan Galilea provinciaman. Intëru tsay marcacunachömi paypita runacuna parlamäcorgan. ¹⁵ Tsay marcacunacho cag sinagogacunacho Jesús yachatsıptınmı lapan runacuna: “Ali yachatsıcogmı payga” nıpäcorgan.

Nazaret marcacho Jesucristo wilacushgan
(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

¹⁶ Tsaypitanami Jesús aywargan naupata tashgan Nazaret marcaman. Tsaymi imaypis aywashgannog sábado jamay junagcho aywargan sinagogaman. Tsaychönamı runacunapa naupagnınman aywargan Tayta Diosnıtsıpa palabranıa lıyımunanpag. ¹⁷ Tsaycho lıyımunanpagmı Macyargan profëta Isaías escribishganta. Tsaymi lıyımorgan caynog nır:

¹⁸ “Santu Espiritutami Tayta Dios nogaman cachamushga yanapamänanpag. Paymı acrarcamar yanapaycäman wactsa runacunaman ali wilacuyta apänäpag. [Tsaynogpis paymı cachamashga laquishga cagcunata shacyätsınäpag.]

Tsaynogpis cachamashga carcilcho cagcuna librına cananpag cashganta wılanäpag, gapracunapa nawınta alıyätsınäpag, jucpa maquincho nacaycag runacunata jorgunäpag

¹⁹ y Tayta Diosnıtsıta cäsucur ali cawapäcunanpag cag tiempo chämushgantana wılanäpagpis.”*[†]

²⁰ Tsaynog lıyırcurnami Isaías escribishganta Jesús cutıycatsergan sinagogacho yanapag runata. Cutıycatsır jamacuyuptınmı tsaycho caycag runacuna payta ricarpaycargan. ²¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsay lıyımushgäta unay escribergan noga rurinäpag cagcunapıtami. Tsay escribiraycashgannog cumplıycashgäta gamcuna ricarcaycanquınami.”

²² Tsaynog nıptınmı runacuna Jesuspa contran parlamäcorgan caynog nır: “¿Imatatag pay musyan tsaynog parlamanpag? ¿Manacu payga Josëpa tsurin?”

²³ Tsausage Jesús caynog nergan: “Garcuna capascharı yarparcaycanqui Capernaumcho milagruta rurashgänog cay marcantsıchöpıs milagruta rurinäpag cashganta. Tsaynog yarpashgayquega runacuna caynog nıpäcushgannoglamı caycan: ‘Jampıcog carga quıquıquirag jampıcy.’ ”

²⁴ Nircurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnıtsıpa profëtancuna quıquınpa marcancho mana chasquishga cashgannogmı gamcunapis mana chasquıycämänquıtsu. ²⁵⁻²⁶ Yarpapäcy Tayta Diosnıtsıpa wilacognın Elıas cawanan wıtsan imanog pasashgantapis. Quımsa wata sogta quıllan mana tamıyaptın lapan marcacunachöshı muchuy cargan. Tsay wıtsan Israel nacioncho atsca wıüdacuna caycaptınpis Tayta Diosnıtsı manashı cachargantsu Eliasta maygan wıüdata yanapananpagpis. Tsaypa trucanga cachargan Sidoncho cag Sarepta nıshgan marcacho tag wıüdalata

* 4:4 Deuteronomio 8.3 * 4:8 Deuteronomio 6.13 * 4:11 Salmo 91.11-12 * 4:12 Deuteronomio 6.16 * 4:19 Isaías 61.1-2

yanapananpagshi. ²⁷ Tsaynogpis Tayta Diosnintsipa wilacognin Eliseo cawanan witsan Israel nacioncho atscagshi cargan leprawan gueshyaycagcuna. Tsay gueshyawan atscag gueshyaycaptinpis Eliseo manashi aliyätsergantsu maygantapis. Siria nacionpita cag Naamantashi itsanga aliyätsergan.”

²⁸ Tsausage Jesús tsaynog nishganta mayapäcushpan tsaycho cagcuna tanyacärergan paycunapag milagruta rurana pa trucanga juc lädu marcacunalacho rurananpag cashgantami. Tsaymi fiyupa rabiacärergan. ²⁹ Gaga janancha paycunapa marcan captinmi Jesusta apapäcorgan gaga quirunman tsaypita tangarinanpag. ³⁰ Tsaypita tangananpag aparcaycaptinmi paycunapa chaupinpita yargurir Jesús aywacorgan.

Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 1.21-28)

³¹ Tsaypitami Galilea provinciacho cag Capernaum marcaman Jesús aywargan. Tsaychömi cada sábado jamay junag runacunata yachatsergan. ³² Jesusga manami waquin yachatsegcunanogtsu yachatsergan, sinöga paycunapita más alimi yachatsergan. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicärergan.

³³ Tsay sinagogachömi caycargan demonio löcuyätsishgan runa. Paymi gaparargan caynog nir: ³⁴ “¡Nazaret marcapita cag Jesús! ¿Imatatag munanqui nogacunawan? ¿Nogacunata gargamänayquipagcu shamushcanqui? ¡Noga musyämi Dios cachamushgan Cristo cashgayquita!”

³⁵ Tsaynog niptinmi Jesús olgöpargan demoniuta caynog nir: “¡Upälala cay runapita jucla yarguy!”

Tsaynog niptinmi lapan runacunapa naupancho tsay runata sagtariycur demonio aywacorgan. ³⁶ Tsayta ricaycurmi lapan runacuna cushicushpan jucnin jucninpis caynog parlapäcorgan: “¡Imajinanparag munayniyog caycan demoniucuna payta cäsucunanpäga!”

³⁷ Demoniuta gargushganta musyarmi lapan marcacunalacho runacuna parlapäcorgan Jesús munayniyog cashganpita.

Atsca gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.14-17; Marcos 1.29-34)

³⁸ Tsausage sinagogapitanami Jesús aywargan Simonpa wayinman. Chayanapagmi Simonpa suedran fiebriwan antsa jitaraycargan. Tsaymi tsaycho caycag runacuna Jesusta ruwacärergan payta aliyätsinanpag. ³⁹ Tsay fiebrita Jesús olgöpaptinmi Simonpa suedran jinan höra aliyargan. Aliyarcurnami micuyta paycunata garargan.

⁴⁰ Tsaypita inti jegaycaptinmi Jesusman apapäcorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyaycagcunata. Tsay gueshyagcuna yatayculaptinmi aliyargan. ⁴¹ Tsaynogmi waquin gueshyagcunapitapis demoniucuna yargapäcorgan caynog gaparpashpan: “¡Ganga Diospa tsurinmi canqui!” Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta wilacäriptinmi demoniucunata Jesús olgöpargan imatapisi mana rimacunapag.

Jesucristo wilacur purishgan
(Marcos 1.35-39)

⁴² Patsa wararauptinnami marcapita Jesús aywargan chunyagninman. Tsausage runacuna ashishpan pay caycashgan cagman chayapäcorgan. Tsaycho tariycur manacärergan paycuna cagpita mana aywacunanpag. ⁴³ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Waquin marcacunachöpis Tayta Diosnintsipa wilacuninta wilacunämi caycan. Tsaypagmi Tayta Diosnintsi cachamashga.” ⁴⁴ Tsausage sinagogacunacho may-tsaychöpis Jesús wilacorgan Tayta Diosnintsipa wilacuninta.

5

Atsca pescäducunata Simón tsarishgan
(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

¹⁻² Tayta Diosnintsipa wilacuninta Genesaret lagünacho atsca runacunata yachaycätsishpanmi Jesús ricargan ishca y büquicuna lagüna kuchuncho jinayla caycagta. Pescädo tsaregcunaga büquincunapita yargurishpanmi rednincunata tagsharcaycargan. Jesús yachatsishganta mayayta munarmi atsca runacuna pay cagman juntacargan. ³ Tsaymi Simonpa büquinman Jesús witsarcur Simonta manacorgan cuchunpita más washa lädunman büquina apananpag. Tsay büquiman jamaycushpanmi tsaypitana runacunata yachatsimorgan. ⁴ Yachatsiyta usharcushpannamı Simonta caynog nergan: “Cananga büquiquita apay más chaupin-niragman. Nircur tsaycho mashtay redniquita pescäduta tsarimunayquipag.”

⁵ Tsaynog niptin Simón caynog nergan: “Waraylata pescacuycarpis manami ni juclaylatapis tsaripäcushcätsu, tayta. Imanog captinpis nimaptiquega yapay mashtapäcushag rednëta.”

⁶ Tsaynog nishpanmi redninta mashtar atzca pescäducunata tsaripäcorgan, hasta redninpis rachinashganyag. ⁷ Tsaymi jucag büquicho pescädo tsareg mayincunata guemlaypa gayacärergan yanapananpag. Paycuna chayaycurmi ishcan büquiman pescäducunata winapäcorgan büquincunapis talpunashganyag. ⁸⁻¹⁰ Tsaychömi caycargan Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juanpis. Paycunami corgan Simonpa pescädo tsareg mayincuna. Atzca pescäducunata tsarirmi lapanpis fiyupa mantsacashghanog ricacärergan. Tsaymi Jesuspa naupanman gongurpacuycur Simón Pedro caynog nergan: “Jutsasapa runami cä, tayta. Tsaynog caycarga manami naupayquichöpis calämantsu.”

Niptinmi Jesús caynog nergan: “Ama mantsacuytsu. Pescäduta tsarinayquipa trucanga runacunatanami Tayta Diosnintsipa wilacuynta wilapanquipag.”

¹¹ Tsaynog niptinmi lagüna cunchuncho büquincunata y lapan imacunatapis cachariy-cushpan Jesuswan aywapäcorgan.

Leprawan gueshyag runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

¹² Jesús juc marcacho caycaptinmi chayargan leprawan pasaypa gueshyaycag runa. Tsay runami Jesuspa naupanman gongurpacuycushpan caynog nergan: “Sänu canäpag aliyaycatsilämay, tayta.”

¹³ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

Tsaynog niptinmi jinan höra aliyargan. ¹⁴ Nircurmani Jesús caynog nergan: “Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho nishgannogpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircurna Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayquipita lapantapis rurankui.* Aliyashgana cashgayquita cüra nishuptiquimi lapanpis musyanga rasunpa aliyashgayquita.”

¹⁵ Aliyätsishganta pipis musyananta mana munaycaptinpis may-tsaychömi runacuna musyargan. Tsaymi atzca runacuna pay cagman juntacargan yachtashgancunata mayapäcunanpag y gueshyaycashganpita aliyätsishga cananpagpis. ¹⁶ Jesusga imaypis chunyagninmanmi aywag Tayta Diosta manacunanpag.

Paralítico runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

¹⁷ Juc wayicho runacunata Jesús yachaycätsiptinmi tsaycho jamarpaycargan Moisés escribishganta yachtasegcuna y fariseucuna. Paycuna shapäcamorgan Galilea provinciapita, Judea provinciapita y Jerusalenpitapis. Tayta Diosnintsipa munayninwanmi Jesús caycargan gueshyagcunata aliyätsinanpag.

¹⁸ Tsaymanmi runacuna quirmawan apapäcorgan paralítico runata. Chayaycatsirmi imaycanogpis Jesuspa naupanman yaycatsiyta munapäcorgan. ¹⁹ Atzca runacuna tsaycho captinmi wayi puncunpa yaycatsiyta mana camäpacärergantsu. Tsaymi wayi jananman witsarcatsir wayi gataraycashganta uchcurergan. Nircur wascawan warcuypa quirmantinta urätsergan Jesuspa naupanman. ²⁰ Tsay runacuna payman yäracärishganta musyarmi tsay gueshyaycag runata Jesús caynog nergan: “Lapan jutsayquipita perdonashganami caycanqui, hijo.”

²¹ Tsaynog niptinmi Moisés escribishgan leycunata yachtasegcuna y fariseucuna yarpachärergan caynog nir: “¿Pitag cay runaga Dios-tucur lutanta parlananpäga? Tayta Dioslami munayniyog caycan runacunata perdonananpag.”

²² Tsaynog yarparcaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag tsaynog yarparcaycanqui? ²³ ¿Maygantag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyätsiycu? ²⁴ NOGAMI munayniyog caycä runapa jutsancunata perdonanäpag. Tsayta musyapäcunayquipagmi cay runata aliyätsishag.”

Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan: “¡Sharcuy! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

²⁵ Tsaynog niptinmi jinan höra gueshyaycag runa aliyashgana sharcorgan. Nircur quirmanta apacurcur wayinpa aywacorgan Tayta Diosnintsita alabashpan. ²⁶ Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabapäcorgan caynog nir: “¡Cay runa aliyätsishgantänöga manami imaypis ricashcantsitsu!”

* **5:14** Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcur imata rurananpag cashganpita musyanayquipag liyinqi Levítico 14.1-32.

*Discípulun cananpag Mateuta Jesucristo gayashgan**(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)*

²⁷ Tsay wayipita Jesús aywaycashganchömi Mateo[†] jutiyog runata ricargan impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi Jesús payta caynog nergan: “Discípulö canayquipag nogawan aywashun.”²⁸ Tsauraga cobracuyta cachariycur Jesuswan Mateo aywargan.

²⁹ Discípulun cananpag Jesús acrashganpita cushicushpanmi micuyta wayincho Mateo ruratsergan discípuluncunawan Jesús micunanpag. Tsaychömi impuestuta cobrag mayincuna y waquin runacunapis Jesuswan atasca micurcaycargan. ³⁰ Tsay runacunawan Jesús caycagta ricaycurmi Moisés escribishganta yachatscagcuna y fariseucuna Jesuspa discípuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna impuesto cobragcunawan y Tayta Diosta mana cäsucogcunawanpis micapäcunqui y upupäcunqui?”

³¹ Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashganoglamı jutsasapacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta pilapis tantyatsinanta nistapäcun. ³² Nogaga manami Tayta Diosninti munashgannog cawag runacunalata Diospa wilacuyñinta wilapänäpagtsu shamushcă, sinöga pay munashgannog mana cawag runacunatapis wilapänäpagmi.”

*Yachatsicuynin mushog cashganta Jesucristo tantyatsishgan**(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)*

³³ Tsaypitanami Jesusta taporgan caynog nir: “Juan Bautistapa discípuluncuna y fariseucunapa discípuluncunaga ayunar Tayta Diosta imaypis manacärinni. Gampa discípuluyquicunaga ¿imanirtag paycunagog mana ayunapäcuntsu?”

³⁴ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayatsishgan cagcuna ¿ayunanmantsurag? ³⁵ Casarag mözu wanuptinmi itsanga ayunapäcongagap. Tsaynoglamı discípulöcunapis paycunawan cashgäyäga mana ayunanmantsu.”

³⁶ Tsaymi Jesús mastapis caynog nergan: “Manami pipis mushog röpata rachintsu macwa röpata shilpananpag. Tsaynog rurarga perditsengami mushog röpata. Tsay mushog röpapita rachishga tröpoga manami camarangatsu macwa röpachöga. ³⁷ Tsaynogpis tsayrag rurashga aswata manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay urputa latsquiriycongami. Tsauraga aswapis jichangami y urpupis paquir ushacangami. ³⁸ Tsaymi sänu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.† [Tsaynog ruraptintsega aswapis manami jichangatsu ni urpupis paquengatsu.] Tsaynoglamı nogapa yachatsicuynëpis mushog car gamcunapa costumbriquicunamanga mana tincuntsu.

³⁹ “Tsaynogpis manami pipis pogushga vñuta yawarcur tsayrag rurashga vñuta upuyta munantsu: ‘Pogushga vñoga manami tincuntsu tsayrag rurashga vñuman’ nishpan. Tsaynoglamı unay yachatsicuycunawan yachacashga car noga yachatsishgäcunata runacuna chasquicuyta mana tincuntsu.”

6*Sábado jamay junagpag Jesucristo munayniyog cashgan**(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)*

¹ Sábado jamay junagchömi discípuluncunawan Jesús pasarcaycargan trïgu poguraycag chacracuna cuchunpa. Tsaypa pasarmi Jesuspa discípuluncuna trïguta palarcu cuparishpan micapäcorgan. ² Tsayta ricarmi fariseo runacuna caynog nergan: “Sábado jamay junag mana arunapag Moisés escribishgan leycunacho niycaptenga ¿imanirtag discípuluyquicuna trïguta palarcaycan?”

³ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho trïguta palarpis paycunaga manami jutsata rurashgatsu. Atasca cutimi gamcuna liyipäcushcanqui David yanapagnincunawan micanar imata rurapäcushgantapis. Atasca cuti liyiyarpis ¿manacu tantyapäcunqui? ⁴ Davidga Tayta Diosta manacuna wayi rurinman yaurcumi Tayta Diosnintsipag churaraycag tantata micorgan. Nircur paywan aywag runacunata tsay tantata garagan paycunapis micunanpag.* Tsay tanta cüracunala micunanpag captinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.” Tsaynog nirmi Jesús tantyatsergan discípuluncuna sábado jamay junagcho trïguta micurpis jutsata mana rurashganta.

⁵ Nircur Jesús caynog nergan: “NOGAMI munayniyog caycă sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninäpag.”

† 5:27 Mateupa jucag jutinmi cargan Levi. ‡ 5:38 Macwa röpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutserran unay costumbricunaman. Mushog träputa y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutserran quiquinpa yachatsicuyninman. * 6:4 Tsay tantata micushganpita musyanayquipag liyinqui 1 Samuel 21.1-6; Levítico 24.5-9.

Sábado jamay junagcho wanushga maquiyog runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

⁶ Tsaypita juc sábado jamay junagchönami sinagogaman Jesús yacorgan yachatsinanpag. Tsaychömi caycargan juc runa, derëcha cag maquin wanushga. ⁷ Tsausage Moisés escribishganta yachatsëgcuna y fariseucunami Jesusta ricapaycargan caynog yarpashpan: “Mä sábado jamay junag caycaptin çaliyätsinagcush tagay gueshyagta? Aliyätsiptenga tsay achäquilawanmi contran sharcushunpag.”

⁸ Tsaynog yarpaycarganta tantyarmi wanushga maquiyog runata Jesús caynog nergan: “Sharcurcur runacunapa naupanman ichicuy.”

Tsaynog niptinmi tsay runa ichircorgan. ⁹ Nircurna runacunata Jesús taporgan: “Sábado jamay junagcho çgueshyaycag runata aliyätsishwancu o ‘Jina nacacutsunpis’ nishwancu?”

¹⁰ Tsaypita naupancho caycag runacunata ricärishpan maquin wanushga caycag runata caynog nergan: “¡Maquiquita jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sanuna ricacorgan.

¹¹ Sábado jamay junagcho tsaynog aliyätsiptinmi fariseucuna fiyupa rabiäcärgan. Nircur wilanacärgan Jesusta wanutsinanpag.

Chunca ishçay apostolnincunata Jesucristo acrashgan
(Marcos 3.13-19)

¹² Tsaypita juc tsacayna Jesús aywargan jircaman Tayta Diosta manacunapag. Tsaychömi warargan Tayta Diosnintsita manacuyar. ¹³ Tsausage patsa wararcuptinnami discipuluncunata gayargan. Nircur paycunapita acrashgan chunca ishçay (12) runacunata apostolnincuna cananpag. ¹⁴ Paycunami cargan Simón (paytami jutinta churapargan Pedro nir), Simonpa wauguin Andrés, Santiago, Juan, Felipe, Bartolomé, ¹⁵ Mateo, Tomás, Alfeupa tsurin Santiago, “Celote” nishgan Simón, ¹⁶ Santiagupa wauguin Judas y Jesusta entregag cag Judas Iscariotipis.

Atsca runacunata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 4.23-25)

¹⁷ Jircapita Jesús urämurnami juc pataccho atsca discipuluncuna y tsaysica runacupis juntaraycagta tarergan. Tsay runacunami shapämorgan Judea provinciapita, Jerusalenpita, Tiro marcapita y Sidón marcapitapis. Paycunami juntacargan Jesús yachatsishganta mayayta munar y gueshyashgancunapita aliyashga cayta munashpan. ¹⁸ Tsaycho waquincunata aliyätsishgannoglämi demonio nacatsishgan runacunatapis Jesús aliyätsergan. ¹⁹ Aliyätsiptinmi pï-maypis Jesusta yataylapis yatayta munapärgan, gueshyashganpita aliyashga cananpag.

Cushishga cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 5.1-12)

²⁰ Tsausage discipuluncunata ricärishpanmi Jesús caynog nergan: “Cay patsacho wactsa caycarpis cushishgami cawanquipag. Gamcunatami Tayta Diosnintsi naupanman pushashunquipag.

²¹ “Cay patsacho micarpis cushishgami cawanquipag. Gloriachöga manami micananquipagnatsu.

“Cay patsacho wargapis cushishgami cawanquipag. Gamcunatami gloriacho Tayta Diosnintsi cushicuyta goshunquipag.

²² “NOGATA chasquicamashgayquipita runacuna chiquishuptiqui, gargushuptiqui y ashlishuptiquipi ama laquicäriytsu. ²³ Tsaynog nacashgayquipitami Tayta Diosnintsi premiata gloriacho camaripashunquipag. Gamcunatanogmi Tayta Diosnintsi pa unay profëtanatapis nacatsipäcorgan. Tsaynog caycaptenga imanog nacarpis cushicäriy.”

Jutsa rurag runacunata Tayta Diosnintsi juzganapag cashgan

²⁴ Nircurnami Jesús caynog nergan: “¡Ricucuna! Cay patsacho imaycayogpis car runa mayiquita manami yanapashcanquitsu. ¡Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsi mana cuyapypa infiernuman gaycushunquipag!

²⁵ “¡Imaycayquicunapis atsca captin cushicogcuna! Infiernuchöga pasaypami nacanquipag.

“¡Quiquilayquipag imatapis yarpar cushishga cawagcuna! Gamcunaga laquicushpayquimi wagapäcunquipag.

²⁶ “¡Lapan runapita alabashga cagcuna! Unay lutan yachatsicogcuna alabashga canalapag yarpashgannogmi gamcunapis alabashga canalayquipag yarpachacuycanqui. Tsaynog cashgayquipitami Tayta Diosnintsi mana cuyapypa infiernuman gaycushunquipag.

Chiquimagnintsita cuyanantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 5.38-48; 7.12a)

²⁷ “Cäsucamagcunatami itsanga caynog në: Cuyanqui chiquishogniucunata. Contrayquicunatapis ali ricanqui. ²⁸ Gayapähogniucunapag Tayta Diosta manacunqui ali cawanapag. Tsaynogla ashlishogniucunapagpis Tayta Diosta manacunqui perdonanapag. ²⁹ Pipis lagyashuptiquega jucag cärayquitapis camapanqui. Punchuyquita guechushuptiquega chompayquitapis cachaparinqui apacunapag. ³⁰ Runacuna imalatapis manacushuptiquega goycunqui. Tsaynog imatapis guechurishushunayqui apacuptenga ama ‘Cutitsimay’ ninquitsu. ³¹ Runa mayiqui ali ricashunayquita munarga gamcunapis paycunata ali ricapäcuy.

³² “Cuyanacushgalayquiwan cuyanacorga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Jutsasapa runacunapis cuyanacushgalanwanga cuyanacärinmi. ³³ Quiruyqui tincushgalanwan ali cawarga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Jutsasapa runacunapis tsaynoglaga cawapäcummi. ³⁴ Yanapashogniucunalata imachöpis yanaparga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Fiyu runacunapis yanapagnincunalataga yanapanmi imatapis chasquinan-rayculaga.

³⁵ “Gamcunaga chiquishogniucunata cuyapäcuy. Paycunawan ali cawapäcuy. Imatapis manarga ama yarpapäcuytsu pägashunayquitaräga. Tayta Diosnintsega jutsasapa runacunata cuyapanmi. Munayniyog Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog carga paypa wamranmi carcaycanqui. Cuyapäcog cashgayquipitami gloriacho premiuta chasquipäcunquipag. ³⁶ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog capäcuy.

Runa mayintsita mana jamurpänantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 7.1-5)

³⁷ “Tayta Diosnintsi mana juzgashunayquipag runa mayiquita ama jamurpaytsu. Tsaynogpis runa mayiquita manacagman ama churaytsu. Tayta Diosnintsi perdonashunayquipäga chiquishuptiquipis perdonapäcuy. ³⁸ Pi-maywanpis ali cawar yanapanacunqui. Runa mayiquita yanapashgayquinoglami gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunquipag. Yanapashushpayquega yarpashgayquipitapis mastami yanapashunquipag.

³⁹ “¿Gapra runa gapra mayinta pushanmantsurag? Pushaycashgancho ¿manatsurang pözuman ishcan jegacurpunman? Tsaynoglami noga yachatsishgäta manarag yachacorga gamcunapis gapranogla carcaycanqui. ⁴⁰ Maygan yachacogpis manami yachatsegninpita mastaga yachantsu. Tsaynog captinpis shumag yachacorga yachatsegninta taripangami.

⁴¹ “Quiquiquipa nawiquicho jatuncaray ganra jatiraycaptenga ¿imanirtag runa mayiquipa nawincho ichincayla ganra caycagta ricapanqui? ⁴² Nawiquicho jatuncaray ganra caycaptenga ¿imanogparag runa mayiquita: ‘Nawiquicho tacshala ganra caycagta jorgapähayqui’ ninquiman? ¡Ishcay cära runacuna! Puntataga jorguy nawiquicho ganra caycagtarag. Tsayragmi ricanquipag runa mayiquipa nawincho tacshala ganra caycagta jorgupänayquipag. Tsaynogla runa mayiquita jamurpänayquipa trucanga yarpachacäriy quiquiquipa jutsayquicunata cacharinayquipag.

Parlacuyninpa runata reguinantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 7.17-20; 12.34b-35)

⁴³ “Yöracuna manami wayuntsu juc casta yörapa wayuyninta. ⁴⁴ Tsaynogla manami hüguscunata palantsitsu cashacunapita, ni üvacunata cosechantsitsu shiracacunapitaga. Ima yöratapis wayuyninpa reguishgantsinoglami runacunatapis parlacuyninpa reguintsi ali runa cashganta o fiyu runa cashgantapis. ⁴⁵ Tsaymi ali runaga shongun alita yarpashgannog alita parlan. Fiyu runami itsanga shongun mana alita yarpashgannog mana alita parlan.

Cäsucog runa y mana cäsucog runa imanog cananpag cashgantapis Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 7.24-27)

⁴⁶ “¿Imanirtag gamcuna: ‘Maquiquichömi caycä’ nipäcamanqui, noga nishgäta mana cäsucuycarga? ⁴⁷ Nishgäcunata cäsucamag runa imanog cashgantapis canan tanyat-sishayqui. ⁴⁸ Payga caycan cimientuta shumag ruraycur sharcatsishga wayinogmi. Atsca yacu chämur jaytaptinpis ali cimintushga wayega manami juchongatsu. ⁴⁹ Nishgäcunata mana cäsucamag cagmi itsanga alpa janalancho sharcatsishga wayinog caycan. Fiyupa tamyaptin yacu shamur tsaynog sharcatsishga wayega juchurmi ushacangapag.”

7

Capitanpa ashmayninta Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.5-13; Juan 4.43-54)

¹ Runacunata tsaynog parlapayta usharcurmi Jesús aywargan Capernaum marcaman. ² Tsaychömi juc capitánpa cuyay ashmaynin pasaypa antsa caycargan. ³ Tsausage Jesuspita parlapäcushganta tsay capitán mayaycurmi Jesusman cachargan Israel mayor runacunata caynog nir: “Ayway ruwaycamunqui ashmaynëta aliyätsipaycamänanpag.”

⁴ Tsaymi paycuna chayaycur Jesusta ruwacorgan caynog nir: “Capitanpa ashmayninta aliyätsipayculay, tayta. Capitanga ali runami. ⁵ Marca mayintsicunawanpis payga alimi cawan. Tsaynog ali carmi sinagogantsitapis sharcatsishga.”

⁶ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús aywargan paycunawan. Tsausage capitánpa wayinman Jesús chayanapag caycaptinnami tsay capitán cachargan amiguncunata Jesusta caynog ninanpag: “Amashi jagayaycunquitsu, tayta. Capitán musyanshi wayinman yaucuptiqui Israel runacuna jamurpähunayquipag cashganta. ⁷ Israel runacuna mana Israel runacunawanga ni parlaylapis mana parlashganta musyarshi quiqunga mana shamushgatsu manacushunayquipag. Tsayshi caylapita niycunqui ashmaynin aliyänanpag. ⁸ Paypis mandagninpa munayninchöshi caycan. Tsaynogshi paypa munaynincho soldäducunapis caycan. Tsayshi maygantapis ‘Ayway’ niptin aywan, ‘Shamay’ niptin shamun y ashmayninta ‘Cayta ruray’ niptinpis rurán. Gamga paypita más munayniyogshi caycanqui. Tsaymi yäracun nishgayqui lapanpis ruracánanpag cashganta.”

⁹ Tsaynog wilapäcuptinmi Jesús cushicorgan. Tsaymi paywan aywaycag runacunata caynog nergan: “Paynog ali yäracamag runataga manami ni Israel runacunachöpis tarishcätsu.”

¹⁰ Tsaynog niptinmi capitánpa cachancuna cutiycur taripäcorgan tsay ashmay aliyashgana caycagta.

Viüdapa wawanta wanushganpita Jesucristo cawaritsishgan

¹¹ Tsaypitana discipuluncunawan Jesús aywargan Naín marcaman. Paycunawanmi atsa runacuna aywargan. ¹² Marcaman yaucuycarna Jesús ricargan ayata pampananpag aparacaycagta. Tsay apaycashgan ayaga corgan viüdapa juclayla mözu wawanmi. Tsaymi atsa runacunapis yanagaycargan pampähinanpag. ¹³ Viüda fiyupa wagaptinmi cuyapar Jesús nergan: “Ama wagaytsu.”

¹⁴ Nircur apaycagcunaman witiycur quirmanta yataycorgan. Tsausage ayata apagcuna ichiyuptin wanushga caycag mözuta Jesús nergan: “¡Mözu, sharcuy!”

¹⁵ Tsaynog niptinmi wanushga caycag mözu jamarcamur parlayta galaycorgan. Nircurna Jesús tsay viüdata caynog nergan: “¡Ama wagaynatsu! ¡Wawayqui cawarimushganami!”

¹⁶ Tsayta ricaycur lapan runacuna cushicushpan Tayta Diosnintsita alabapäcorgan caynog nir: “¡Tayta Diosnintsipa profëtanmi nogantsiman chämushga! ¡Tayta Diosnintsimi payta cachamushga yanapamänantsipag!”

¹⁷ Tsaymi Judea provinciacho y naupan marcacunachöpis Jesús rurashgancuna musyacorgan.

Juan Bautistapa discipuluncuna Jesucristuman tapog aywashgan (Mateo 11.2-19)

¹⁸ Jesús rurashgancunatami Juan Bautistapa discipuluncuna Juanta wilargan. Tsausage ishca discipuluncunata Jesusman cachargan caynog nir tapumunanpag: ¹⁹ “¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpähag?”

²⁰ Tsausage Juanpa cachancuna Jesús cagman chayaycur payta tapupäcorgan caynog nir: “Juanmi musyayta munaycan, tayta. ¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpähag?” ²¹ Tsaynog tapog chayashgan hörämi Jesús aliyacätsergan atsa gueshyagcunata, demonio gueshyatsishgancunata y gapracunatapis.

²² Tsay gueshyagcunata aliyarcatsir Jesús caynog nergan: “Cutishpayqui Juanta wilapäcuy ricashgayquita y mayashgayquitapis. Gapracuna ricannami. Puriyta mana puëdeg wegrucuna purinnami. Leprawan gueshyagcuna aliyashganami caycan. Upacuna mayannami. Juc ishca wanushcunapis cawarimushganami. Wactsacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta mayaycannami. ²³ Nogaman yäracamashgannogla imaypis Juan yäracamätsun.”

Juan Bautista Tayta Diosnintsipa profëtan cashgan

²⁴ Juanpa cachancuna cuticäriptinnami runacunata Jesús caynog nergan: “Chunyang jircaman Juanta ricanayquipag aywar manami jachata wayra cuyutsegta ricanayquipagtsu

aywapäcorgayqui.* 25 Tsaynogpis manami finu röpan jatishga runata ricanayquipagtsu aywapäcorgayqui. Reyta wayincho tagcunalami ali röpan jatishga carcaycan. 26 Manami tsaycunata ricagtsu aywapäcorgayqui, sinöga Tayta Diosnintsipa profëtanta ricanayquipagmi. 27 Juanpagmi Tayta Diosnintsipa palabranchu caynog escribiraycan:

‘Wilacognëtamı cachashag runacunata camaricatsinanpag.

Tsaynogpami camaricushga canga shamuptë chasquicamänanpag.’^o

28 “Juanpag tsaynog escribishga captinmi lapan runacunapıtapis payga más puntata tanyashga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta. Tsaynog captinpis discıpulöcunaga nogawan purishga carmi Juanpita masla tanyapäcun Dios cachamushgan Cristo cashgäta.”

29 Tsaypita Jesús mastapis caynog nergan: “Juan nishganta mayagcuna, hasta más jutsasapa cagcunapis, tanyapäcorganmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin ali cashganta. Tsaymi paycunata Juan bautizargan. 30 Fariseucuna y Moisés escribishganta yachatsegcunami itsanga mana bautizacäregantsu, Tayta Diosnintsi nishgancunata chasquicuyta mana munashpan.”

Juan Bautistapag y Jesucristupag runacuna parlashgan

31 Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Canan tiempo runacunaga yupay-tucog wamracunanogmi carcaycan. Manami chasquicamantsu noga yachat-sishgäcunata ni Juan Bautista yachatsishgancunatapis. 32 Wamracuna: ‘Puclar fiestata rurashun’ nır quënata tucaptin yanasancuna gatswayta mana munashgannogmi noga yachatsishgäcunatapis mana chasquicärintsu. ‘Aya pampayta puclar laquicuypa cantashun’ niptinpis yanasancuna puclayta mana munashgannogmi Juan Bautista yachatsishgancunatapis chasquicuyta mana munantsu. 33 Juan Bautista imaypis ayunaptin y vınuta mana upuptin: ‘ıPayga demoniupa munaynincho carmi tsaynog caycan!’ nıpäcun. 34 Pımay runawanpis juntacar NOGA ima micuytapis micuptë y vınutapis upuptë ‘Micular upular puricun’ nıpäcaman. Tsaynogpis: ‘Jutsasapa runacunawan y Romapag impuestu cobragcunawan puricog’ nıpäcaman. 35 Tsaynog mana chasquicamaptinpis Juanta y nogata Tayta Dios cachamashgan tanyacaycan Tayta Dios munashgannog cawapäcuptëmi.”

Perdonashga cagcuna Tayta Diosnintsita más cuyashgan

36 Tsaypitami fariseo runa wayinman Jesusta pushargan tsaycho paywan micapäcunanpag. Wayinman chaycatsirmi mësaman jamatsergan. 37 Tsayman Jesús aywashganta mayaycurmi jutsasapa warmi aywargan “alabastro” nishgan rumipita rurashgan botëllanwan perfümin aptashga. 38 Jesuspa naupanman jamaycur wagaptinmi Jesuspa chaquinman weguin jutorgan. Tsay jutushgantani agtsanwan sëcapargan. Nircur Jesuspa chaquinta mutsarcur winapargan apashgan perfümita.†

39 Tsayta ricaycurmi fariseo runa caynog yarpargan: “Tayta Diospa profëtanta caga Jesús tanyanmanmi ima-nirag warmi yataycashgantapis. Mañösa warmi cashganta musyarga manami munanmantsu cargan yataycunantapis.”

40 Tsaynog yarpaycashganta musyarmi Jesús caynog nergan fariseo runata: “Simón, rätula mayarcamay wilapänäpag cashganta.”

Tsaynog niptinmi payga nergan: “Mä wilaycalämay, tayta.”

41 Tsausage Jesús caynog nergan: “Ishcay runashi juc runapa jagan cargan. Jucninshi jagan cargan ishchay wata arupänanpag. Jucagnashi jagan cargan ishchay quilla arupänanpag. 42 Tsausage tsay runacuna jagan cashganta pägayta mana puëdiptinshi ishcantapis mana cobragannatsu. Canan nimay. ¿Maygan cagtag tsay guellayniyog runata más cuyanga?”‡

43 Tsausage Simón caynog nergan: “Más atsca jagan cag runachari, tayta.”

Niptinmi Jesús nergan: “Alıtami nishcanqui.”

44 Tsausage warmita ricärir Simonta Jesús caynog nergan: “Cay warmi wagar chaquëta mutsashga jutsasapa cashganpita perdonashga carmi. Costumbrintsi caycaptinpis wayiquiman yaycamuptë gamga manami yacuta camaripämashcanquitsu chaquëta awicunäpag. Cay warmimi itsanga chaquëman weguin jutushgantapis agtsanwan pitsapämashga. 45 Yaycamuptë namani mutsamargayquitsu. Paymi itsanga yacamushganpita-patsa mana uticaypa chaquëta mutsashga. 46 Umämanpis manami aceitita winapämashcanquitsu. Paymi itsanga chaquëman perfümita winapämashga. 47 Cay warmega jutsasapa cashganpita perdonashga carmi tsaynog ruraycan. Waquincunaga jutsaynag cashganta yarpami perdonashga carpis mana tsaynogtsu rurana.”

* 7:24 Juc runa imatapis fäcil criyiptin tsay witsan runacuna nergan wayra cuyutsishgan jachanog tsay runa cashgantami. † 7:27 Malaquias 3.1 ‡ 7:38 Tsay witsanishi runacuna pampaman weguycur micapäcog. Tsaynog micuycaptinmi Jesuspa chaquinta warmi agtsanwan pitsapargan. ‡ 7:42 Tsay jutsasapa warmita Jesús tincutsergan atsca jaga-tucushga runaman. Tsay fariseo runatana tincutsergan walcala jaga-tucushga runaman.

⁴⁸ Nircur tsay warmita caynog nergan: “Lapan jutsayquicunapita perdonashganami caycanqui.”

⁴⁹ Tsaymi mēsacho jamarpaycag runacuna quiquinpura caynog parlapācorgan: “¿Pitag payga runapa jutsancunata perdonanapāga?”

⁵⁰ Tsausage Jesús caynog nergan tsay warmita: “Yāracamashgayquipitami salvashga caycanqui. Cananga cushishgana aywacuy.”

8

Jesucristuta yanapag warmicuna

¹ Tsaypitanami chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunawan Jesús purergan marcan marcan, Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacushpan. ² Paywanmi aywapācorgan demoniupa munayninpita jorgushgan warmicuna y gueshyashganpita aliyātsishgan warmicunapis. Tsaynogpis aywargan Maria Magdalena. Paypitami Jesús gargorgan ganchis demoniucunata. ³ Tsaynogpis aywapācorgan Herodispa yanapagnin Chuzapa warmin Juana, Susana y waquin warmicunapis. Jesusta y discipuluncunata paycuna yanapargan imalawanpis cashganpita.

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta muruman Jesucristo tincutsishgan (Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

⁴ Tsausage marcacunapita atsa runacuna Jesús cagman aywar juntacashga caycaptinmi Jesús wilapargan caynog nir: ⁵ “Juc runashi aywargan trigu murog. Tsayshi muruta matsiptin waquin chayargan nāniman. Tsausage runacuna tsay nānipa purir murucunata jarucorgan. Tsaynogshi pishgucunapis tsay murucunata upshacurcorgan. ⁶ Waquin cag murunashi chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa alāpa mana captin shanaywan tsaquicācorgan. ⁷ Waquin cag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycālar winamurshi mana wayorgantsu. ⁸ Waquin cag murunashi hondu alpaman chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi wayorgan juc espījalacho pachac (100) trīguta.”

Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgāta mayag cāga shumag tanyacāriy.”

Muruman tincutsishganta Jesucristo tanyatsishgan (Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

⁹ Tsaypita discipuluncuna Jesusta manacorgan caynog nir: “Tanyatsipācamay tsay tincutsiypa yachatsishgayquita, tayta.”

¹⁰ Tsausage Jesús wilapargan nergan: “Gamcunata tincutsiypa yachatsishgācunata shumagmi tanyatsishayqui. Mana cāsucamagcunatami itsanga yachatsē imaman tincutsirpis mana tanyatsiylapa. Tsaynog yachatsē ricaycarpis mana tanyananpag y mayaycarpis mana chasquicunanpag.”^{*}

¹¹ “Tsay wilapashgācunaga caynogmi caycan: Trigu murunogmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin caycan. Trigu murog runanogmi Diospa wilacuyninta wilacogcuna caycan.

¹² “Chucru nāninogmi waquin runacunapa shongun chucru caycan. Tsaynog chucru shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis mana chasquicuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanās gongaycatsin mana salvacunanpag.

¹³ “Waquin runacunapa shongonga shalanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayar cushishgami chasquicārin. Cushishga chasquicurpis shalacho alpa alāpa mana captin trigu jegarcamur tsaquicācushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi runacuna chiquiptinpi o ima nacaycho carpis cuticārin naupata cawashganmannog.

¹⁴ “Waquin runacunapa shongonga casha rurincho cag alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis más yarpachacun warantincuna imanogpis cawanalanpag, rīcu canalapag y quiquin munashgannog cawanalanpagmi. Tsausage tsaycunalapag yarpachacorga manami Tayta Diosninti munashgannogtsu cawarcaycan.

¹⁵ “Waquin runacunapa shongonga hondu alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cushishga chasquicur Tayta Diosninti munashgannogmi cawan. Tsaymi ali alpacho muru winarcamur shumag wayushgannog Tayta Diosninti munashgannogla shumag cawapācun.”

Wilacuyninta atsqūiman Jesucristo tincutsishgan (Marcos 4.21-25)

¹⁶ Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata caynog nergan: “Manami pipis atsqūita ratatsintu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpāga. Tsaypa truinga alayrinninmanmi churan wayiman yaycogcunata atsiyapānanpag. ¹⁷ Tsaynoglamī gamcunapis yachatsishgācunata pī-maytapis wilapanqui. Tsaynog wilapaptiquimi pī-maypis

* 8:10 Isaías 6.9

wilacuynëta musyangapag. ¹⁸ Yachatsinayquipäga shumag yachacäriy. Yachatsishgäta cäsucogcunaga yachashganpitapis masmi yachacongä. Mana cäsucog cagcunami itsanga ichicla yachashgalantapis gongangapag.”

Maman y wauguincuna pï cashgantapis Jesucristo nishgan
(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

¹⁹ Tsaypita Jesuspa mawan wauguincuna chayargan Jesús caycashgan cag wayiman. Atsca runacuna captinmi pay caycashgan cagman yaucuyta mana puëdipäcorgantsu. ²⁰ Tsaymi juc runa Jesusta wilargan caynog nir: “Mamayqui y wauguicunami puncucho shuyarpaycäshunqui.”

²¹ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Pipis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cäsucogcunami mamänog y wauguëcunanog carcaycan.”

Wayrapagwan yacupag Jesucristo munayniyog cashgan
(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

²²⁻²³ Juc junagmi discipuluncunawan büquiman yaycur Jesús caynog nergan: “Acu pasashun lagüna wac tsimpaman.”

Tsaymi tsimparcaycaptin Jesús punucäcorgan. Tsayyagmi fiyupa wayrawan yacu pulchagyar büquita talpucätsinanapna caycargan. ²⁴ Tsaymi discipuluncuna Jesusta ricchatsergan caynog nir: “¡Tayta, tayta! ¡Talpuçaycantsinami!”

Tsaynog niptinmi Jesús sharcurcur olgöpargan wayrata y yacuta. Olgöpaptinmi wayrapis yacupis chawargan. ²⁵ Nircurna discipuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna mana yäracamanquitsu?”

Tsauraga quiquinpura mantsacashga caynog nipäcorgan: “Yacupis wayrapis tsaynog cäsunanpäga jimajinanparag munayniyog payga caycan!”

Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)

²⁶ Tsaypita chayapäcorgan Gadara nishgan partiman. Tsayga corgan Galilea provinciapa tsimpanchömi. ²⁷ Büquipita Jesús uraruptinmi demonio löcuyätsishgan runa marcapita shamorgan. Tsay runami naupapita-patsa garapächula puricorgan. Tsaynogpis panteonlachömi täcog. ²⁸⁻²⁹ Tsay runataga atsca cutimi demonio ruratsergan munashganta. Maquinta y chaquinta cadënanan watapäcuptinpis cadënata rachiriyurmi chunyang jircacunaman aywacog. Demoniucuna paypita yargunanpag Jesús niptinmi naupanman gongurpacyuptin paycho cag demoniucuna gaparargan caynog nir: “¡Munayniyog Diospa tsurin Jesús! ¡Cay runapita ama gargaycalämaysu!”

³⁰ Tsauraga Jesús tsay runata taporgan: “¿Imatag jutiqui?” nir.

Niptinmi: “Nogapa jutëga Legionmi*” nergan.

Tsaynog nergan atsca demoniucuna payman yaycushga captinmi. ³¹ Tsaymi tsay demoniucuna Jesusta manacärergan jiu-jiuyaycag ragraman mana garpunanpag. ³² Paycuna caycashganpita más washa lädu lömachömi atsca cuchicuna micurcaycargan. Tsaymi demoniucuna Jesusta manacärergan cuchicunaman yaycapäcunanpag. Tsauraga Jesús aunergan manacushganta. ³³ Tsaymi demoniucuna runapita yargurir yaycapäcorgan tsay cuchicunaman. Tsauraga cuchicuna löcutashpan tunapa cörrir jegacurporgan lagünaman. Tsaychömi shengaypa wanupäcorgan.

³⁴ Tsayta ricaycurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cörrila aywargan marcacho tag runacunata y cercancho tag runacunanatapis wilananpag. ³⁵ Wilapäcuptinmi runacuna aywapäcorgan ima pasashgantapis ricananpag. Tsayman chayapäcushpanmi tsay löcu runata taripäcorgan Jesuspa naupancho aliyashgana caycagta. Ali yarpayninchöna cashpanmi röpan jatishgana jamaraycargan. Tsayta ricaycurmi runacuna mantsacashga ricacorgan. ³⁶ Cuchi mitsegcunami shamog runacunata wilargan demoniucuna löcuyätsishganpita imanogga tsay runa aliyashgantapis. ³⁷ Tsaymi pasaypa mantsacashga lapanpis Jesusta nipäcorgan tsaypita aywacunanpag. Tsauraga büquiman witsarcur Jesús cuticorgan.

³⁸ Manarag aywacuptinmi tsay aliyag runa Jesusta ruwacorgan paywan aywacunanpag. Tsauraga Jesús caynog nergan: ³⁹ “Nogawan aywanayquipa trucanga wayiquipa cuticuy. Tsaycho wilacunqui Tayta Diosninti aliyätsishushgayquita.”

Tsaynog niptinmi marcapa aywar runacunata wilapargan Jesús aliyätsishganta.

Jairupa tsurinta cawaritsimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

* 8:30 “Legión” nishganga “atsca waranga” ninanmi.

⁴⁰ Gadara nishgan partipita Jesús cutiptinmi shuyarpaycag runacuna cushishga chasquicãregeran. ⁴¹⁻⁴² Tsaymanmi chayargan sinogachó mandag Jairo jutyog runa. Chunca ishçay (12) watayog juclayla warmi tsurinmi pasaypa antsa caycargan. Tsaymi Jesuspa naupanman gongurpacuycur manacorgan tsurinta aliyãtseg aywananpag.

Tsauraga Jesús aywaycaptinmi tsaytsica runacuna payta gatirpargan quichquiyppa quichquirrag. ⁴³ Tsaymi runacunapa chaupincho aywaycargan chunca ishçay (12) watana yawar apaywan gueshyaycag warmipis. [Sãnu cayta munarshi tsay warmi imaycantapis ranticur ushargan mēdicucunata pãgananpag.] Imanogpa jampicurpis manashi ali-yargantsu. ⁴⁴ Tsauraga Jesuspa guepanpa yaycuycur rōpanpa cuchunta yataycorgan. Yataycuptinmi jinan hōra yawar apaynin chawarganna. ⁴⁵ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Pitag rōpãta yataycamashga?”

Tsaycho lapanpis: “Manami noga yatashcãtsu” niptinmi Pedro caynog nergan: “Quichqui aywarcaycashgaga maygan yatashushgayquitapis ¿imanogparag musyashwan, tayta?”

⁴⁶ Tsaynog niptinpis Jesús yapay nergan: “Musyãmi mayganpis yataycamar aliyashga cashganta.”

⁴⁷ Tsauraga tsay warmi imaniytapis mana camãpacurmi sicsicyaycar gongurpacuycorgan Jesuspa naupanman. Nircurmi wilargan imanir yataycushganta y jinan hōra aliyashga cashgantapis. ⁴⁸ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Nogaman yãracamashgayquipitami aliyashgana caycanqui. Cananga cushishgana cuticuy.”

⁴⁹ Jesús tsaynog parlaycaptinragmi Jairupa wayinpita wilacog chayaycur Jairuta caynog nergan: “Tsuriqui wanushganami caycan. Amana Jesusta pushaynatsu, tayta.”

⁵⁰ Tsaynog negta mayaycurmi Jesús caynog nergan: “Ama laquicuytsu. Nogaman yãracamaptiquega tsuriqui cawarimongami.”

⁵¹⁻⁵³ Tsauraga Jairupa wayinman chayaycurmi tsay wanushga wamrapag wagarcaycagta ricar Jesús caynog nergan: “Ama wagapãcuytsu. Jairupa tsurenga manami wanushgatsu caycan, sinōga punuycanlami.”

Tsaynog niptinmi wanushga caycashganta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu. Tsaymi Jairupa tsurin wanushga caycashgan cagman Jesús yaycatsergan Pedruta, Juanta, Santiaguta y Jairutapis warmintinta. Waquin cagcuna yacuncantami itsanga mana munargantsu. ⁵⁴ Nircurna wanushga caycagpa maquinpita tsarircur Jesús caynog nergan: “¡Jipashita, sharcuy!”

⁵⁵ Tsaynog niptin wanushga caycag jipashita jinan hōra cawaricamur sharcog. Tsauraga Jesús nergan tsay jipashitata garananpag. ⁵⁶ Jipashita cawarimushganta ricaycur mamanwan taytan pasaypa cushicãregeran. Itsanga cawaritsimushganta pitapis wilapãnanta Jesús manami munargantsu.

9

Ali wilacuyñinta wilacur purinanpag apostolnincunata Jesucristo cachashgan (Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

¹ Tsaypita chunca ishçay (12) apostolnincunata gayaycur Jesús nergan paypa jutincho runacunapita tucuy-nirag demoniucunata gargunanpag y gueshyagcunata aliyãtsinanpagpis. ² Nircurna paycunata cachargan Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacãrinanpag y gueshyaycagcunata aliyãtsinanpagpis. ³ Tsauraga paycunata caynog nergan: “May marcapa aywarpis ama apapãcunquitsu tucruyquita, guepinayquita, mircapayquita, guellayniquita, ni trucacunayquipag rōpayquitapis. ⁴ May wayiman posãdacurpis tsaylacho posãdacãrinqui juc marcapa pasanayquiyag. ⁵ May marcachōpis mana chasquishuptiquega tsaypita aywacãrinqui llanquiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui. Tsaynog ruranqui Tayta Diosnintsi paycunata juzgananpag cashganta tantayacunanpag.”

⁶ Tsauraga apostolnincuna aywargan marcan marcan Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacuraycar. Tsaynogmi gueshyagcunatapis atscagta aliyãtsergan.

Jesucristuta Herodes reguiyta munashgan (Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

⁷⁻⁹ Jesús pi cashgantapis mana musyarmi waquin runacuna nipãcorgan Juan Bautista wanushganpita cawarimushga cashganta. Waquin nipãcorgan Tayta Diosnintsipa profëtan Eliãs cashganta. Y waquinñami nipãcorgan maygan profëtapis cawarimushga cashganta. Juan cawarimushganta runacuna niptinmi Galilea provinciapa mandagnin Herodes imanogpa yarpachacuytapis mana camãpacorgantsu. Tsaymi caynog nergan: “Juanpa umanta rogutsishga caycaptëga ¿pirag canman tsay runaga? Tsay runata nogapis reguycōman itsanga.”

Pitsga waranga runacuna micapăcunanpag milagruta Jesucristo rurashgan
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

¹⁰ Wilacărishganpita apostolcuna cutiyacamurmi Jesusta wilapargan lapan rurashgancunata. Tsaypita paycunata pushacurcur Jesús aywargan Betsaida marcapa cercanman.

¹¹ Tsaypa aywapăcushganta musyaycurmi guepanta atscara runacuna aywapăcorgan. Pay cashgan cagman chayaycuptin Jesús paycunata chasqicorgan. Nircurna yachtatsergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta. Tsaychömi gueshyaycagcunatapis aliyătsergan.

¹² Tsaymi patsa tardiyaptinna apostolnincuna Jesusta caynog nergan: “Runacuna aywacăritsunna maylachöpis posădata ashipăcunanpag. Caychöga manami imapis cantsu garanantsipag.”

¹³ Tsausage Jesús caynog nergan: “Paycunataga micuyta gamcuna garapăcuy.”

Tsaynog niptinmi caynog nipăcorgan: “Pitsga tanta y ishca y pescădulami mircapăcuna caycan. Micuy ranteg mana aywarga çimatatag caytsica runacunataga garapăcushag?”

¹⁴ Tsaychömi runacuna caycargan pitsga waranganog (5,000). Tsausage discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Jamatsiy lapan runacunata pitsga chunca-camala (50).”

¹⁵ Tsaynog niptinmi tsaycho cagcunata lapanta jamacărinanpag nipăcorgan. ¹⁶ Tsaypitanami pitsga tantata y ishca y pescăduta aptarcur Jesús jana patsata ricărishpan Tayta Diosta manacur agradăcicorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyargan lapan runacunata aypunanpag. ¹⁷ Tsaymi lapan micapăcorgan sacsashganyag. Nircurna putsushgancunata discipuluncuna shuntapăcorgan chunca ishca y (12) canasta juntata.

Jesucristoga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta Pedro nishgan
(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

¹⁸ Juc junagmi discipuluncunawan Jesús caycashpan Tayta Diosta manacorgan. Manacuyta usharcur paycunata taporgan caynog nir: “çPî cashgătatag nogapag runacuna yarpapăcun?”

¹⁹ Tsausage discipuluncuna nipăcorgan: “Waquin runacunaga nipăcun Juan Bautista cashgayquitami. Waquinnami nipăcun Elías cashgayquita. Y waquin cagnami nipăcun maygan profêtapis wanushganpita cawarimushga cashgayquita.”

²⁰ Tsaypita yapay taporgan: “Gamcunaga çpî cashgătatag yarpapăcunqui?”

Tsausage Pedro caynog nergan: “Ganga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan
(Mateo 16.20-28; Marcos 8.31-9.1)

²¹ Tsaynog Pedro niptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Tsaytaga pitapis ama wilapanquitsu.*” ²² NOGA fiyupa nacatsishgaragmi cashagpag. Israel mayor runacuna, mandag çuracuna y Moisés escribishgan leycunata yachtatsergana chiquimarmi wanutsimanga. Tsaypita quimsa junagtaga cawarimushagpagmi.”

²³ Nircur mastapis Jesús caynog nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashgannog jutsata rurar ama cawatsuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis waran waran noga munashgănogla imaypis cawatsun. ²⁴ Noga munashgănog cawananpa trukan quiquin munashgannog cawagcunaga infernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgănog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag.

²⁵ “Infernuman gaycushga cananpag caycaptenga çimapagtag välin mayjina rîcu cashganpis? ²⁶ Pipis nogapita y wilacuynăpita pengacuptenga NOGAPIS Tayta Diospa angilnincunawan chip-chippyaycar cutimushpă payta manami căsushagtsu. ²⁷ Manarag wanurmi waquinniqui ricamanquipag lapanpagpis munayniyog cashgăta.”

Altunnin jircacho Jesucristo chip-chippyaycag ricacushgan
(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

²⁸ Tsaypita pusag (8) junagtanognami Jesús witsargan juc jircaman Tayta Diosta manacunanpag. Tsaypa aywar pushargan Pedruta, Juinta y Santiaguta. ²⁹ Tayta Diosta Jesús manacuycaptinmi căranpis jucnogman ticrargan y rōpanpis chip-chippyaycag ricacorgan. ³⁰ Tsaychömi ricapăcorgan Moisés y Elías yuriparcur Jesuswan parlaycagta. ³¹ Shumag chip-chippyaycagpa chaupinchömi quimsan parlarcaycargan Tayta Dios munashgannog Jerusalencho Jesús wanunanpag cashganta.

* **9:21** Tsay witsan Israel runacuna yarpapăcorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpag cashgantami. Tsaynog yarpaptinpis Jesucristo manami guărata rurananpagtsu shamushga, sinöga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilăpanpag. Wanushganpita cawarircamurmi itsanga nergan pi-maytapis wilăpanpag (San Mateo 17.9; 28.19).

³² Tsay hörami ishçay discipulu mayincunawan Pedro fiyupa pununaycashpanpis richarcaycorgan. Tsaychömi ricapäcorgan paycunawan Jesús chip-chipyaycar parlaycagta. ³³ Tsauraga tsay runacuna elgacäcuptinnami mana yarpachacuylapa Pedro caynog nergan: “Alipagmi nogacuna cayman shapäcamushcä, tayta. Cananga rurapäcushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Eliaspag.”

³⁴ Tsaynog parlaycaptinmi pucutay tsapacurcorgan. Tsaymi discipulucuna fiyupa mantsacorgan. ³⁵ Tsauraga pucutay rurinpitami Tayta Diosnintsi caynog nimorgan: “¡Payga cuyay tsurëmi! ¡Pay nishushgayquicunata cäsucäriy!”

³⁶ Tsaypitaga quiquilanna Jesús ricacorgan. Discipuluncunaga tsay ricashganta pitapis manami wilaparganragtsu.

Wanuy gueshyawan gueshyaycag mözuta Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 17.14-18; Marcos 9.14-27)

³⁷ Wara junag tsay jircapita cutipäcamuptinmi atsca runacuna Jesusta taripargan. ³⁸ Tsay runacuna chaupinpitami juc runa fuertipa caynog nimorgan: “¡Cuyayayculay cay jucaylata tsurëta, tayta! ³⁹ Demoniumi elagpita gaparätsin, pampaman sagtan, pogshaytapis agtutsin. Manami cachantsu fiyupa nacatsishpan. ⁴⁰ Demoniuta gargunanpag discipuluyquicunaman apamuptëpis manami garguya camäpacusgatsu.”

⁴¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “¡Yäracuyniynag jutsasapa runacuna! ¿Imayyagrag gamcunawan caycäshag? Mä apamuy tsuriquita.”

⁴² Tsauraga Jesuspa naupanman tsay runapa tsurin witiycaptinna pampaman demonio sagtariyorgan. Tsayta ricaycurmi demoniuta Jesús olgöpargan mözupita yargunanpag. Tsauraga cachariycur aywacuptinnami jinan höra mözu sänuna ricacorgan. ⁴³ Tayta Diospa munayninwan demoniuta gargushganta ricarmi lapan cushicärergan.

Wanunanpag cashganta Jesucristo yapay wilacushgan
(Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Tsaynog rurashgancunata ricar runacuna cushicuptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: ⁴⁴ “Juc runami NOGATA entregamanga conträcunapa maquinman.”

⁴⁵ Tsauraga Jesús nishgancunata paycuna manami tanyapäcorgantsu. Tsaynog mana tanyarpis tapuytami itsanga mantsacärergan.

Wamranog nogantsipis canantsipag Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

⁴⁶ Tsaypitanami Jesuspa discipuluncuna mandag cayta guechunacur rimanaçärergan: “Nogatami Jesús churamanga gamcunapita más mandag canäpag” nishpan. ⁴⁷ Tsaynog rimanaçäriptinmi Jesús juc wamrata gayargan naupanman. ⁴⁸ Nircur caynog nergan: “Cay wamratanog mana cäsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi carcaycanqui. Nogata chasquicamarga cachamag Taytätapis chasquicuyanquimi. Tsaymi manacagman mana churaypa pitapis yanaparga mandag canquipag.”

Demoniuta garguptin mana michänanpag Jesucristo tanyatsishgan
(Marcos 9.38-40)

⁴⁹ Tsauraga discipulun Juan caynog nergan: “Nogacuna ricapäcushcä juc runata gampa jutiquicho demoniucunata garguycagta, tayta. Tsaymi nogantsiwan mana puriptin jutiquita mana jogarinanpag michäpäcushcä.”

⁵⁰ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Cananpitaga ama michanquitsu. Pipis contrantsi mana sharcorga favornintsimi caycan.”

Santiaguta y Juanta Jesucristo olgöpashgan

⁵¹ Tayta Diosman cuticunanpag tiempo chaycämuptinnami wanunanpag cashganta musyarpis mana mantsacuypa Jesús aywargan Jerusalemna. ⁵² Aywaycarnami waquin discipuluncunata cachargan Samaria provinciacho cag juc marcaman, tsaycho posädacärinanpag wayi asheg. ⁵³ Tsauraga tsay marcacho runacuna manami chasquicuyta munapäcorgantsu, Jerusalemna aywaycashganta musyashpan.† ⁵⁴ Tsaynog mana chasquicäriptinmi Santiago y Juan caynog nipäcorgan: “¿[Eliás manacushgannog] Tayta Diosnintsi manacärëmancu ciëlupita shamog ninawan cay runacunata ushacätsinanpag?”

⁵⁵ Tsauraga paycunata Jesús olgöpargan [caynog nir: “Tayta Diosnintsi pa wilacognin caycarga ¿imanirtag tsaynog parlapäcunqui? ⁵⁶ Manami runacunata ushacätsinapagtsu cay patsaman noga shamushcä, sinöga runacunata salvanäpagmi.”]

Tsaypitanami juc marcapan aywacärergan.

† 9:53 Samaria runacuna yarpapäcorgan Jerusalemcho Tayta Diosta alabanpana trucanga Samaria provinciacho cag Gerezim jircacho runacuna alabanantami. Tsaymi yarpapäcorgan pipis Jerusalemcho Tayta Diosta alabarga jutsata ruraycashganta. Tsaynog yarpapinmi Jerusalemna aywag runacunata posädatsiyta mana munargantsu.

*Paywan puriyta munagcunata Jesucristo tanyatsishgan**(Mateo 8.19-22)*

⁵⁷ Tsaynog aywarcaycaptinmi juc runa Jesusta caynog nergan: “Maypa aywaptiquipis gatirashayquimi, tayta.”

⁵⁸ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Atogcunapaga machaynin canmi. Tsaynogmi pishgucunapapis gueshwancuna can. NOGAPAGMI itsanga mana cantsu maycho punuycunala pagpis.”

⁵⁹ Tsaypita juc runata caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun.”

Niptin tsay runa caynog nergan: “Papänë wanuptin pampaycurragmi gamwan aywashag, tayta.”

⁶⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “Wanushcunaga wanush mayinta pampapäcutsun. Gamwanga aywashun Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunayquipag.”

⁶¹ Tsaynogmi juc runapis nergan: “Nogapis gamwan aywaytami munä, tayta. Itsanga wayëcho cagcunatarag wilaycamushag aywanantsipag.”

⁶² Tsausage Jesús caynog nergan: “Pipis guepapa ricaraycar törüwan arog cäga mana ali arogmi caycan. Tsaynogpis naupata cawashgannog cawayta munagcunaga manami discípulo canmansu.”

10*Ganchis chunca ishca y gatiragnincunata Jesucristo cachashgan*

¹ Tsaypita Jesús acragan ganchis chunca ishca y (72) gatiragnincunata. Nircur ishca y ishca y cachargan pay aywananpag cag marcacunaman wilacuyninta wilacärinanpag.

² Paycunata cacharmi Jesús caynog nergan: “Cosëcha poguraycagnogmi tsaytsica runacuna caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta jucla chasquicunapag. Tsaynog captinpis walcaglami ali wilacuyta wilacogcunaga carcaycan. Tsaymi Tayta Diosta manacäriy wilacogcuna más atasca cananpag. ³ Shumag tanyacäriy. Gamcunata fiyu runacuna cashganman cachaycä uyshacunata atogman gaycognogmi.

⁴ “Ama apapäcunquitsu guellayniquita, jacuyquita, ni llanquiquitapis. Piwanpis nänichö tincorga parlar ama täcunquitsu. ⁵ Pipa wayinman chayarpis wayiyogta caynog nipäcunqui: ‘Ali cawanayquipag Tayta Diosnintsi yanapayculashunqui.’ ⁶ Tsay wayiyog chasquishuptiquega nipäcushgayquinogmi paypag ali caway canga. Mana chasquishuptiquega juc wayimanna aywanqui posädata ashinayquipag. ⁷ Tsay chasquishogni quicunapa wayilanchö posädacärinqui. Ama wayin wayenga posädata ashipäcunquitsu. Arupacuna runa manacänpita imatapis chasquishgannogmi gamcunapis wilacushgayquipita imatapis chasquiquipag. Tsaymi imalatapis garashushgayquita micapäcunqui.

⁸ “May marcamanpis chayaptiqui runacuna chasquishuptiquega tsaycho imalatapis garashushgalayquita micapäcunqui. ⁹ Tsay marcacho gueshyaycagcunata aliyätsinqui. Aliyarcatsir caynog nipäcunqui: ‘Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami.’ ¹⁰ Itsanga may marcamanpis chayaptiqui runacuna mana chasquishuptiquega cälliman yargurcur caynog ninqui. ¹¹ ‘Chaquëcunacho caycag polvutapis taphipäcö fiyu capäcushgayqui musyacänapagmi. Ima captinpis musyapäcuy Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempuchöna caycashgantsita.’ ¹² Tsaynog mana chasquishushgayquipitami Sodoma marca runacuna* infiernucho nacanapag cashganpitapis paycuna más fiyupa infiernucho nacangapag.

*Jutsa ruragcuna infiernumana gaycushga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan**(Mateo 11.20-24)*

¹³ “¡Corazín marcacho tag runacuna! ¡Betsaida marcacho tag runacuna! ¡Gamcunaga juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga milagrucunata rurashgänog Tiro y Sidón marcacunacho† milagrucunata ruraptëga maynami jutsa ruraycunata cacharinman cargan. Tsaynogpis jutsa rurashganpita laquicur maynami cotenciapita rurashga röpata jaticurcur uchpaman jamaycur wagapäcunman cargan. Gamcunaga milagrucunata rurashgata ricaycarpis jutsa ruraycunata cachariyta manami munapäcunquitsu. ¹⁴ Tsaynog cashgayquipitami Tiro y Sidón marca runacuna infiernucho nacashganpitapis gamcunaga

* **10:12** Sodomacho tag runacuna jutsa rurashganta musyanayquipag liyinqui Génesis 19.1-29. † **10:13** Tiro y Sidón marca runacuna imanog cashgantapis musyanayquipag liyinqui Isaías 23; Ezequiel capítulo 26-pita capítulo 28 ushananyag; Amós 1.9-10.

más fiyupa infiernucho nacanquipag. ¹⁵ Capernaum marcacho tag runacuna, ¿gamcunaga Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipag cashgan imatachari yarpacaycanqui? Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipa trucanga Hadisman gaycushgami capācunquipag.”

¹⁶ Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata caynog nergan: “Gamcuna wilacushgayquita chasquicogcunaga nogatami chasquicaycāman. Tsaynogpis gamcunata mana chasquishushpayquega nogatapis manami chasquicaycāmantsu. Tsaynog carga Taytātapis manami chasquicucantsu.”

Jesucristupa gatiragnincuna wilacushganpita cutimushgan

¹⁷ Wilacushganpita ganchis chunca ishca (72) cachashgancuna cushishga cutirmi Jesusta caynog wilargan: “¡Runacunapita demoniucunata jutiquicho garguptē yargushgami, tayta!”

¹⁸ Tsaaraga Jesús caynog nergan: “Tsaynog garguptiquimi ricashcā Satanás ciēlupita rāyunograg ratamushganta. ¹⁹ Demoniucunata gargunayquipāga munaynētami chasquipācushcanqui. Tsaymi demoniucunata garguptiquipis paycuna mana ticrapāshunquipagtsu. ²⁰ Demoniucunata gargur cushicushgayquipitaga masrag cushicāriy libro de la vidacho jutiquicuna escribiraycashganpita.”

Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

(Mateo 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Tsaychōmi pasaypa cushicushpan Tayta Diosnintsita Jesús manacorgan caynog nir: “Jana patsacho y cay patsachōpis gam munayniyogmi caycanqui, papá. Yachag-tucogcunata manami tantyatsishcanquitsu nogata cachamashgayquita. Paycunata tantyatsinayquipa trucanga yachacuyta munagcunalatami tantyatsishcanqui. Tsaynog canantami munashcanqui, papá.”

²² Nircurnami discipuluncunata caynog nergan: “Taytāmi lapantapis munaynēman churamushga, tsurin captē. Noga imanog cashgātapis taytalāmi musyan. Tsaynogmi pay imanog cashgantapis nogala musyā. Tsaymi tantyatsishgā cagcunala musyapācun Taytā imanog cashgantapis.”

²³ Tsaypitami discipuluncunata mastapis caynog nergan: “Noga rurashgācunata ricarmi gamcunaga ricarcaycanqui unay runacuna mana ricashgancunata. ²⁴ Unay profētacuna y mandag reycunapis reguimaytami munargan. Reguimayta munarpis cay patsaman manarag shamuptēmi mana reguimashgatsu. Tsaynogpis noga wilacushgācunata mayayta munarpis manami mayapācamashgatsu. Gamcunami itsanga ricarcaycāmanqui y mayarcaycāmanqui.”

Runa mayinta Samaria runa cuyapashgan

²⁵ Juc cutichōmi juc yachag runa, Jesús yachashganta o mana yachashgantapis musyayta munar, Jesusta caynog taporgan: “Tayta, ¿imatatag rurāman gloriāman chayanāpag?”

²⁶ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “¿Imatatag tantyanqui Tayta Diosnintsipa palabrantā liyir?”

²⁷ Tsaaraga tsay yachag runanami caynog nergan: “Gloriāman runa chayanāpāga Tayta Diosnintsipa palabrancho caynogmi niycan:

‘Shumag tantyayur lapan shonguyquiwan y lapan voluntāniquiwan Tayta Diosta cuyanqui. Tsaynogla runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.’”²⁸

²⁸ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui. Tsay nishgayquita rurarga gloriachōmi imayyagpis cawanquipag.”

²⁹ Tsaynog niptinmi tsay yachag runa Jesusta yapay taporgan caynog nir: “Runa mayēta cuyarga ¿lapan runacunatacu cuyapāman?”

³⁰ Tsaaraga Jesús caynog wilapargan: “Juc runashi aywaycargan Jerusalén marcapita Jericó marcaman. Aywaycaptinshi suwacuna payta magargan. Nircur jatirashgan rōpanta y guepintapis guechurishpanshi wanushgatanog cachaycur aywacāregeran. ³¹ Tsaaraga tsay nānipashi pasaycargan juc cūra. Tsaycho wanushganog jitaraycagta ricaycarpis mana ricag-tucushpanshi pasacorgan. ³² Tsaypita Leví casta runapis[§] jitaraycashgan cagman chayargan. Paypis mana ricag-tucushpanshi pasacorgan. ³³ Samaria runapis tsaymanshi chayargan. Israel runacuna Samaria runacunawan chiquinacuycarpis tsay Samaria runashi itsanga jitaraycagta ricaycur cuyapargan. ³⁴ Tsayshi aceitiwan y vinuwan jampircur trāpucunawan watapargan. Nircurna būrunman muntarcatsir apargan posādacuna

‡ 10:18 “Satanás ciēlupita rāyunograg ratamushga” ninanga caycan “Satanás munayniynag ricacuycan” ninanmi.

✧ 10:27 Deuteronomio 6.5; Levítico 19.18 § 10:32 Leví casta runacunata Tayta Diosnintsita churargan cūracunapayapagnin cananpag. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Números 3.5-8.

wayiman, tsaycho shumag jampinanpag. ³⁵ Tsaypitashi wara tuta tsay cuyapăcog runa aywacunanpagna caycar wayiyogta păgargan ishçay junag arur gănashgantanoğ caynog nır: ‘Gueshyagnĕta ricapaycălanqui, tayta. Masta gastaptiquipis cutimurnami păgalăshayquipag.’

³⁶ Jesús tsaynog wilapayta usharcur tsay yachag runata taporgan caynog nır: “Tsay quimsan runapita ĭmaygan cagtag runa mayinta cuyapargan?”

³⁷ Tsaynog niptin tsay yachag runa caynog nergan: “Samaría runami, tayta.”

Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsausage gampis tsay runanogla runa mayiquita cuyapay.”

Martapa y Mariapa wayincho Jesucristo yachatsishgan

³⁸ Tsaypita discipuluncunawan aywar Jesús chayargan juc tacsha marcaman. Tsay marcaman chayaptinmi wayinman Marta chasquicorgan. ³⁹ Martapa nanan María, Jesús yachatsishganta mayayta munarmi, paypa naupanman jamaycorgan. ⁴⁰ Martami itsanga wayicho ruraynincunata ruraycorgan. Tsausage atsa ruraynincuna captinmi Jesusta caynog nergan: “ĭImanirtag nană tsaycho jamarăcun noga caycho nacaycaptĕ? ĭNiyculay yanapamănanpag, tayta!”

⁴¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Marta, gamga alăpa yarpachacuycanqui rurayniqicunalapagmi. ⁴² Tsaypa trucanga Tayta Diosninti nishgancunata yachacunayquipag măs yarpachacunquiman. Mariami itsanga yachacuyta munar yachatsishgăcunata mayaycăman. Tsaynog yachacunantaga manami pipis michanmantsu.”

11

Tayta Diosta manacunantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 6.9-15; 7.7-11)

¹ Tsaypita juc cutichömi Jesús manacucyorgan Tayta Diosnintsita. Manacuyta usharcuptin juc discipulun Jesusta caynog nergan: “Discipuluncunata Juan Bautista yachatsishgannog nogacunatapis yachaycatsilămay Tayta Diosta manacărinăpag.”

² Tsausage Jesús nergan: “Tayta Diosnintsita manacur caynog nipăcunqui:

‘[Gloriacho caycag] Tayta Dios,

pi-maytapis tantyaycatsilay respitaycushunayquipag.

Lapan runacuna gam munashgayquinog cawayculătsun.

[Gloriacho munashgayquita rurapăcushgannog cay patsachöpis munashgayquita ruracayculătsun.]

³ Micunăpag micuynĕ ama pishiyculătsunstu, Tayta.

⁴ Chiquimagnĕcunata noga perdonashgănog jutsa rurashgăcunatapis perdonaycalămay.

Jutsaman Satanăs tunitimayta munaptinpis tsapaycalămay, Tayta.

[Tsaynogpis yanapaycalămay jutsata mana ruraypa imaypis cawanăpag.]”

⁵ Nircur Tayta Diosta imaypis manacunantsipag Jesús caynog wilapargan: “Juc runashi pulan pagas aywargan amigunpa wayinman caynog nır: ‘Amigö, quimsala tantayquita manaculăshayqui. ⁶ Juc amigömi wayĕman chămushga posădatsinăpag. Manami imalăpis cantsu garanăpag.’ ⁷ Tsaynog manacuptinshi amigonga caynog nimorgan: ‘Ama fastidiamaytsu. Puncöpis trancashganami caycan. Wamrăcunapis punucashganami caycan. Mananami sharcamămannatsu tantata camaripănăpag.’”

⁸ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sharcamuyta mana munaycarpis yaparir yaparir manacuptenga camaripangapagmi. Fiyu runacunapis tsaynog yanapăcog caycaptenga Tayta Diosninti masragmi yanapamăshun. ⁹ Imaypis Tayta Diosta manacăriy. Imata nistarpis ruwacăriy. Puncuta tacacognogpis payta gayacăriy. ¹⁰ Tayta Diosta manacogcunaga manacushganta chasquinmi. Imata nistarpis ruwacogcunaga tarinmi. Puncuta tacacognog gayacogtaga Tayta Dios mayanmi.

¹¹ “Maygayquitapis wamrayqui [tantata manacushuptiquega ĭrumita garanquimantsurag?] Pescăduta manacushuptiquega ĭculebrata garanquimantsurag?

¹² Tsaynogpis runtuta manacushuptiquega ĭalacranta garanquimantsurag? ¹³ Mayjina fiyu caycarpis ĭmanacu wamrayquicunata ali caglata garanqui? Tsaynoglami Tayta Diosnintsita manacăriptiquega Santu Espirituta gamcunaman cachamongapag.”

Satanaspa munayninwan cashganta Jesucristupag nipăcushgan

(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

¹⁴ Juc cutimi shimin mana pashtag runapita demoniuta Jesús gargorgan. Demonio yarguptinmi tsay runa parlayta galaycorgan. Tsayta ricaycur waquin runacuna

cushicärrangan. ¹⁵ Waquin runacunanami nipäcorgan: “Manami Tayta Diospa munayninwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagnin Beelzebupä* munayninwanmi.”

¹⁶ Waquin runacunanami Jesusta caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintsipa munayninwan demoniuta gargushgayquita musyanäpäga más juc milagrutarag ruray.”

¹⁷ Tsuraga lutanta yarpashgancunata musyar Jesús caynog nergan: “Juc nacioncho runacuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wanutsinacur ushacanman? Tsaynogpis juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wacpa caypa aywacur ushacanman? ¹⁸ Tsaynog captenga ¿imanirtag yarpacaycanqui Satanaspä munayninwan demoniucunata gargushgäta? Quiquinpura gargunacorga Satanäs ushacanmanmi.

¹⁹ “Waquin runacuna demoniucunata garguptin gamcunaga yarpaycanqui Tayta Diosnintsipa munayninwan gargushgantami. Noga garguptëga ¿imanirtag yarpacaycanqui Satanaspä munayninwan demoniucunata gargushgäta? Tsaynog yarpäga lutantami yarpacaycanqui. ²⁰ Santu Espiritu yanapamaptin demoniucunata gargushgäta ricarmi musyapäcunqui Tayta Diospa munayninwan Satanasta vincishgäta.”

²¹ Satanaspita más munayniyog cashganta tantyatsirmi Jesús yachatsergan caynog nir: “Calpayog runa garrotinwan wayinta täpaycaptenga manami imantapis suwa apangatsu.† ²² Tsaynog täpaycaptinpis paypita más calpayog runa shamurmi itsanga garrotinta guechurir wayinpita munashganta apaconga.

²³ “Mayganpis mana chasquicamag cäga conträmi caycan. Nogata mana cäsumag cäga Satanäs munashgantami ruraycan.”

Maypitapis yargushganman demonio cutinanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan (Mateo 12.43-45)

²⁴ Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Runapita demonio yargurmi chunyagcunapa purin maychöpis tänanpag ashir. Mana tariycorga yarpan yargushgan runaman yapay cutiyta. ²⁵ Cutiycushpanmi tarin pitsapacushga y churapacushga wayitanog. ²⁶ Tsaynog caycagta tariycurmi paypita más fiyu ganchis demoniucunata pushacurcur tsay runaman cutin paycho tänanpag. Tsaymi naupata cashganpitaga tsay runa más fiyuna ricacun.”

Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta chasquicocuna cushishga cawanapag cashgan

²⁷ Jesús tsaynog parlaycaptinragmi runacunapa chaupinpita juc warmi caynog nimorgan: “Tayta Diospa wilacognin cashgayquipita jima cushishgarag mamayqui caycan!”

²⁸ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Mamä cushicushgannoglämi Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta chasquicur cäsucocunapis cushishga carcaycan.”

Milagrutarag Jesucristo rurananta munapäcushgan

(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

²⁹ Tsaypitami tsaytsica runacuna Jesús cashgan cagman juntacargan. Tsaymi Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosman yäracärinqui. Tsaymi pay cachamashganta criyinaquipag milagruta ruranätarag munarcaycanqui. Munashgayquinöga manami milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagrutaragmi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog. ³⁰ Wilacognin Jonäs cashganta unay Ninive marcacho tag runacuna tantyanapag Tayta Dios milagruta rurashgannogmi juc milagruta ruranga pay cachamashganta runacuna tantyapäcunapag.‡

³¹ “Musyashgayquinogpis Salomonpa yachatsicuyñinta mayananpagmi Sabä nacionpita-patsa mandag warmi shamorgan Jerusalenman,§ Paymi juicio final junag sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Salomón yachatsishganta noga chasquicuycaptëga ¿imanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin yachatsishganta mana chasquicärergayquitsu?’ ninanpag. Salomonpita noga más yachag captëpis canan witsan runacunaga manami wiyacärintsu noga wilacushgäcunata. ³² Tsaynogpis Jonäs wilacushganta mayarmi Ninivicho tag runacuna jutsa rurashganta cacharergan. Jonaspita más munayniyog noga caycaptëpis wilacushgäta canan witsan runacuna manami chasquicärintsu. Tsaymi juicio final junag Ninivicho tag runacuna sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Nogacuna Jonäs wilacushganta chasquicuycaptëga ¿imanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin wilacushganta mana chasquicärergayquitsu?’ ninanpag.”

* **11:15** Satanaspä jucag jutenga Beelzebumi caycan. † **11:21** Runacunata maquincho tsarararmi Satanäs caycan wayinta täpag calpayog runanog. ‡ **11:30** Tayta Diosnintsi ima milagrutapis rurashganta tantyanayquipag liyinqi San Mateo 12.40. Tsaynogpis liyinqi Jonäs nishgan libruta. § **11:31** Salomonta watucog shamog warmipita musyanayquipag liyinqi 1 Reyes 10.1-13.

Tantyacog cagcuna Jesucristuta chasquishgan
(Mateo 5.15)

³³ Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Manami pipis atsquita ratatsintu pacagninman churananpag, ni cajun rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan wayiman yaycogcunata atsiyapänanpag. ³⁴ Lapanta atsiyapänanpag runacuna atsquita ratatsishgannoglämi nogapis wilacuycä lapan runacuna tantyapänanpag. Pipis tantyacog cäga wilacushgäta tantyar chasquicärinmi. Mana tantyacog cagmi itsanga wilacushgäta mana tantyar mana chasquicärintu.

³⁵ “Waquin runacuna wilacushgäta chasquicushganta niycarpis janan shongulami chasquicushga. Cuidädu tsay runacunanog capäcunquiman. ³⁶ Wilacushgäta rasunpa chasquicushga carga atsqui atsiyashgannogmi runacuna ricacunanpag wilacuynë nishgannog cawanquipag.”

Fariseo runacunata Jesucristo olgöpushgan
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

³⁷ Jesús parlayta usharcuptinnami juc fariseo runa pushargan wayincho micapäcunanpag. Chayaycurmi mäsaman Jesús jamacorgan. ³⁸ Micunanpag manami maquina awicorgantsu fariseo runacunapa costumbrin cashgannöga. Tsaymi pusharg fariseo runa yarpachacushpan Jesusta ricapargan.

³⁹ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Gamcunaga pusillupa y plätupa janalanta maylar rurintaga mana maylagnogmi carcaycanqui. Tsaymi pusillupa y plätupa rurincho ganra cashgannog mana ali yarpashgayqui y ambiöso cashgayquipis shonguyquicho caycan. ⁴⁰ ¡Mana tantyacog fariseucuna! ¿Manacu musyanqui Tayta Diosnintsi cuerpuquita camar shonguyquitapis camashganta? Tsaymi cuerpuqui limpio cananpag yarpachacushgayquinog shonguyquipis limpio cananpag yarpachacunquiman. ⁴¹ Gamcunaga wactsacunata imalachöpis yanapay. Tsaynog ruraptiquiragmi pusillupa rurin maylashga cashgannog shonguyquipis limpio cangapag.

⁴² “¡Fariseucuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga templuman apanayquipag mentata, rüdata y waquin jachatapis chunca (10) wancuyppita juc wancuyta imaypis raquircaycanqui: ‘Tayta Diospa palabrancho nishgannogla lapantami cumpliercä’ nishpayqui. Tsaynog rurarpis runa mayiquitaga manami ali ricaycanquitsu ni cuyapayanquitsu. Chunca wancuyppita juc wancuyta templuman apan Tayta Diosnintsi pa palabranca cumpliercayquinogla runa mayiquitapis cuyanquiman.

⁴³ “¡Fariseucuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga imaypis munarcaycanqui sinagogacunacho alinnin bancumanrag jamacuytami. Tsaynogpis gamcunaga munarcaycanqui cällicunacho waquin runacunapita más respëtuwan saludashga caylatami.

⁴⁴ “¡Gamcunaga juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Melanaypag pamparaycag ayanogmi carcaycanqui. Tsay pamparashgan janampa mana musyar pipis purishgannogmi mana musyantsu fiyu runa cashgayquita.”

⁴⁵ Tsayta mayar Moisés escribishganta yachatsegpis caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega nogacunatapis mayaycätsimanquichag, tayta.”

⁴⁶ Niptin Jesús nergan: “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna! ¡Tsaynoglämi gamcunapis juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga runacuna ima ruraytapis mana camäpacushganyagmi Moisés escribishgan leycunamanpis yapa yaparcu imatapis cumplinanpag nipäcunqui. Tsaynog yachatsishgayquita cumpliercayta runacuna mana camäpacushganta ricaycarpis shacyätsinayquipa trucanga olgöpaycanqui.

⁴⁷ “¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Unay runacuna wanutsishgan profëtaçuna pamparashgan janancho gamcunaga capillancunaga rurarcaycanqui. ⁴⁸ Tsaynog sharcatsirpis manami cäsucärinquitsu profëtaçuna nishgancunata. Tsaynog mana cäsucurmi runacunata musyaycätsinqui tsay profëtaçunata wanutsegcunanogla gamcunapis carcaycashgayquita.

⁴⁹ “Tsaynog captinmi imanog cananpag cagtapis musyar Tayta Diosnintsi unay caynog nergan: ‘Paycunamanmi cachamushag wilacognëcunata y apostolnëcunatapis. Tsaynog captinpis paycunaga waquincunatami wanutsipäconga y waquin cagcunatanami marcan marcan gaticachangapag.’ ⁵⁰⁻⁵¹ Tsay nishgannoglämi Abelta wanutsishganpita-patsa Tayta Diosnintsi pa profëtaçunata runacuna imaypis wanutspäcorgan hasta Zacariasta templo puncucho wanutsinayag.* Tsay wanutseg runacunatanogmi canan witsan Israel runacunata Tayta Diosnintsi juzgangapag.

* 11:50-51 Abelta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi Génesis 4.8. Zacariasta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi 2 Crónicas 24.20-22.

⁵² “¡Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Wayiman pipis mana yacunanpag llävipa wawanta tsaricuycognogmi runacunata wichgaparcaycanqui Tayta Diosnintsi munashganta mana yachacärinapag. Tsaynoglamı quiquiquicunapis mana chasquicärinquitsu Tayta Diosnintsi wilacuyninta.”

⁵³⁻⁵⁴ Jesús tsaynog niptin Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna rabi-acarcärergan. Tsaypitana achäquita ashıpar Jesusta imaycatapis nipäcorgan lutanta parlapın tsaylawan acusanapag.

12

Ishcay cära mana canantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹ Jesús tsaynog parlaycaptınmi waranganpa runacuna wayi puncuman juntacargan. Jesusta mayayta munashpanmi tanganacurrag tsaycho carcaycargan. Tsausage discıpuluncunata Jesús caynog nergan: “Fariseucunaga runacuna ricanalanpagmi alitucärin. Cuidädu paycunanog ishchay cära carcaycanquiman. ² Pacaylapa jutsa rurashgayquipis juicio final junag musyacangami. Manami ima jutsa rurashgayquipis mana musyacaypaga cangatsu. ³ Tsaynogmi pacaylapa wilanacushgayquipis y puncuta wichgacuycur parlacushgayquipis juicio final junag lapan musyacangapag.

Pıtapis mana mantsacunantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 10.26-31)

⁴ “Cuyaynécuna, ama mantsacäriytsu pipis wanutsishunayquipag jurapäshuptiqui. Wanutsishushpayquipis almayquitaga manami wanutsengatsu ⁵ Chiquishogniquicunata mantsacur cäsucunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi cäsucäriy. Paymi itsanga munayniyog caycan almantinta pitapis infirnuman gaycunanpag.

⁶ “Tantaycäriy. Pichiuchanacunata runacuna mana cäsupaptınpis Tayta Diosnintsi lapan-tami ricaycan. Pichiuchanacapis tsaynog ricaycarga gamcunata masragmi Tayta Diosnintsi ricaycäshunqui. ⁷ Agtsayqui ayca cashgantapis payga musyaycanmi. Tayta Diosnintsi tsaynog ricaycäshuptiquega ama mantsacäriytsu pipis wanutsiya munashuptiqui.

Jesucristupa favornin parlagcuna ali ricashga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ “Pipis nogata chasquicamashganta mana pengacuypa wilacuptenga NOGAPIS angilcunapa naupancho paycunapa favorninmi parlashagpag. ⁹ Pipis runacunapa naupancho pengacushpan chasquicamashganta ñegamaptenga nogapis angilcunapa naupancho paycunata: ‘Manami reguëtsu’ nishagpagmi.

¹⁰ “Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta mana tantyar conträ parlaptenga Tayta Dios perdonangapagmi. Santu Espıritu nogapita tantyaycätsiptin conträ rimaptınmi itsanga Tayta Dios imaypis mana perdonangatsu.

¹¹ “Gamcunata juzgashunayquipag sinagogacunaman, juezcunaman y waquin autoridäcunaman apashuptiquipis ama laquicärinquitsu: ‘¿Imatarag nishag?’ nishpayqui. ¹² Santu Espiritunami tantyatsishunayquipag imata ninayquipagpis.”

Codiciöso mana canantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹³ Runacunapa chaupinpita juc runa caynog nimorgan Jesusta: “Waugüeta niycuy herenciäta raquipämänapag, tayta.”

¹⁴ Tsausage Jesús caynog nergan: “Amıgo, manami juezniquitsu ni alfasyayquitsu noga cä tsaynog manacamänayquipäga.”

¹⁵ Nircur runacunata caynog nergan: “Ama imaycapagpis codiciöso capäcuysu. Ali cawayga manami rıcu caylachöragtsu caycan.”

¹⁶ Tsaymi Jesús wilapargan caynog nir: “Juc rıcu runashi murushganpita atsa cosëchata shuntargan. ¹⁷ Tsausage tsay rıcu runa yarpachacorgan caynog nishpan: ‘Cananga çmaymantag tsaysıca micuyta churashag? Wayë manami aypannatsu micuynécunata churanäpag.’ ¹⁸ Tsaynog yarpachacuycashganchöshi caynog nergan: ‘Canan churacuna wayëta juchurcätsirmi jucta sharcatsishag más jatuncarayta. Nircurmi tsayman lapan shuntashgä micuynëta pirwashagpag. ¹⁹ Tsaynog pirwacuyuptëga atsa watapagmi micuynë cangapag. Nircurnamı micur upur cushishgala cawacushagpag.’ ²⁰ Tsaynog yarpachacuycaptınshi Tayta Diosnintsi caynog nergan: ‘¿Mana ali yarpayniyog runa! ¿Canan tsacaymi wanunquipag! Lapan pirwacushgayqui çpipagrag canga?’”

²¹ Jesús tsaynog parlayta usharcurmi caynog nergan: “Tsay wanog rıcu runa manacagpag cosëchata shuntashgannogmi quiquilanpag imatapis munagcunaga wanur mana imatapis chasquengapagtsu Tayta Diosnintsi pita.”

Tayta Diosman imaypis yäracunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 6.25-34, 19-21)

²² Nircur discipuluncunatapis Jesús caynog nergan: “Gamcunaga ama yarpachacäriytsu: ‘¿Imatarag micushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nir. ²³ Micuyñintsi captinpis y röpantisi captinpis manami tsaylachötsu ali cawayta tarintsi. ²⁴ Shumag tanyacäriy pishgucuna imanog cawshgantapis. Paycunaga manami murucuntsu, ni cosechantu ni pirwacuntsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi micuyta camaripan. Tayta Diosnintsi päga tsay pishgucunapitapis gamcuna masmi välipäcunqui. ²⁵ Mayjina yarpachacurpis ¿pirag winar-cunman tamañunpita juc cuchus maslatapis? ²⁶ Tsaynoglämi mayjina yarpachacurpis tsay yarpachacushgalanwanga mana pipis tarengatsu röpatapis ni micuytapis.

²⁷ “Tanyacäriy waytacuna imanog cuyaylapag tuctushgantapis. Waytacunaga mana aruycarpis mana putscacuycarpis cuyaylapagmi ricacun. Tsay waytacuna cuyaylapag cashgannöga manami unay rey Salomón jaticushgan röpancunapis cuyaylapag cashgatsu. ²⁸ Tsaquiptin rupatsishga cananpag captinpis Tayta Diosnintsega alimi guewacunata winatsin. Yäracuyñinag runacuna, waytacunatapis cuyaylapagta tuctuycätserga ¿manat-surag gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunqui röpayquita tarinayquipag?

²⁹ “Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu imata micapäcunayquipag ni imata up-apäcunayquipagpis. ³⁰ Tsaynöga laquicärin Tayta Diosman mana yäracog runacunalami. Gamcunaga ama paycunanog laquicäriytsu. Imata nistashgayquitapis Tayta Diosnintsega musyaycanmi. ³¹ Nistashgayquicunapag yarpachacunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag imaypis yarpachacäriy. Pay munashgannog cawaptiquega imata nistashgayquitapis camaripäshunquipagmi. ³² Tsaynog caycaptenga, cuyayñecuna, ama laquicäriytsu. Gamcunatami Tayta Diosnintsi acrapäcushushcanqui imayyagpis paypa naupancho cawapäcunayquipag.

³³ “Tsaynog caycaptenga imayquicunatapis ranticuycur tsay guellaywan wactsacuna yanapay. Tsaynog yanaparga gloriaman riquëzayquita churacognogmi carcaycanqui. Tsaynogpami gloriaman chayar cay patsacho ima riquëzapitapis más ali cagcunata chasquipäcunquipag. Tsaytaga manami suwapis apangatsu ni puyupis ushangatsu. ³⁴ Ricu canalayquipag yarpachacorga manami Tayta Dios munashgannog cawanayquipag yarpachacuycanquitsu.”

Jesucristo cutimunanpag camaricushga canantsipag yachatsishgan
(Mateo 24.45-51)

³⁵⁻³⁶ “Noga cutimuptë chasquicamänayquipag camaricushga mayag mayagla carcaycay. Patronnin casaray fiestapita cutimunanta shuyarpaycag ashmaycunanogla nogatapis shuyämay cutimuptë chasquicamänayquipag. Puncuta jucla quichapänanpag ashmayñincuna atsqinwan shuyaragnog gamcunapis camaricushgala carcaycay. ³⁷ Tsaynog shuyämagcunataga mësamam jamaycätsir quiquë sirviptëmi pasaypa cushicärengapag. ³⁸ Imay hörapis cutimushagmi: pulan pagas carpis o walpa wagay carpis. Tsaymi mayag mayagla cutimunäta shuyarpämay. Shuyarpaycämagta gloriaman pushaptëmi cushicärengapag.

³⁹ “Pipis wayinta suwapänanpag cashganta musyarga mana punuyupami wayinta täpanman. ⁴⁰ Tsaynogla gamcunapis camaricushgala carcaycay. Mana musyashgayqui hörämi elagpita NOGA cutimushagpag.”

⁴¹ Tsauraga Pedro caynog taporgan: “Tsaynog yachatsishgayquega ¿nogacunalapagcu o lapan runacunapagwancu caycan?”

⁴² Niptin Jesús caynog nergan: “Patronnin maypapis ilarga más yäracuypag cag ashmayñintami haciendancho patronyapänanpag churan. Tsaymi tsay ashmayga mincayñincunatapis hörälancho garatsin. ⁴³ Patronnin cutimur yätsishgannog ali ruraycagta tariy-corga: ‘Ali ashmaymi canqui’ nengapag. ⁴⁴ Tsaynog nishpanmi patronnin tsay ashmaypa maquinman churanga lapan imaycantapis ricananpag. ⁴⁵ Mana yäracuypag cag ashmaymi itsanga: ‘Patronnë manaragmi cutimongaragtsu’ nir ashmay wayinta magan y micur upyar jitaräcun. ⁴⁶ Tsaynog caycaptinmi mana musyashgan hörä elagpita patronnin cutimonga. Patronnin yätsishganta mana cäsucur lutanta ruraycagta tariycurmi mana cuyapaypa tsay ashmayta castigangapag.

⁴⁷⁻⁴⁸ “Mana musyayñinpa juc ashmay lutanta ruraptenga patronnin manami aläpatsu castiganga. Patronnin nishganta musyaycar mana wiyacuyta lutanta ruraptinmi itsanga patronnin fiyupa castiganga. Tsaynoglämi Tayta Diosnintsi pa wilacuyninta musyaycar pipis mana cäsucuptenga infiernucho fiyupa castigashga canga.

Payman yäracogcunata chiquipäcunapag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 10.34-36)

⁴⁹ “Cay patsaman noga shamushcä chasquicamagcuna salvashga cananpag y mana chasquicamagcuna juzgashga cananpagmi. ¡Maynapis runacunata juzgayta galaycömannal!
⁵⁰ Itsanga runacunata salvanäpäga fiyupa nacarragmi wanushagpag. Nacanäpag cashganta musyarmi pasaypa laquicö.

⁵¹ “Gamcunaga yarpacaycanqui cay patsaman shamushga captë runacuna cuyanacur alina cawapacunanpag cashgantami. Manami yarpashgayquinogtsu canga. ⁵² Cananpitaga yäracamagcunata mana yäracamagcuna chiquipäcöngami. Tsaynog carmi juc wayicho quiquinpura chiquinacärenga. ⁵³ Taytanmi chiquenga tsurinta y tsurinmi chiquenga taytanta. Mamanmi chiquenga wawanta y wawannami chiquenga mamanta. Lumtsuyninmi chiquenga suedranta y suedrannami chiquenga lumtsuyninta.”

Jutsa ruraycunata cacharinantsipag Jesucristo yachatsishgan
 (Mateo 16.2-3)

⁵⁴ Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “Inti jeganan cagpa pucutay yurimuptenga: ‘Tamyanganami’ nipäcunqui, y nipäcushgayquinoglami tamyän. ⁵⁵ Inti jeganunan cag derëcha cag ladupita wayra wayrämuuptenga: ‘Shanangami’ nipäcunqui, y nipäcushgayquinoglami shanan. ⁵⁶ ¡Musyag-tucogcuna! Ciëluta ricar y cay patsata ricar imanog tiempo cashgantapis tantyaycarga ¿imanirtag mana tantyapäcunquitsu jutsata rurashgayquipita Tayta Diosnintsi juzgashunayquipag cashganta?”

⁵⁷ “Tiempo cashganayag ¿imanirtag mana yarpachacunquitsu salvashga canayquipag?
⁵⁸ ¿Manacu pipis quejashuptiquega autoridäman manarag chayar arreglapäcunqui? Mana arreglaptiquega juezmanmi apatsishunqui. Jueznami wardiacunawan carcilman wichgatsishunquipag. ⁵⁹ Tsaypitaga manami yargunquipagtsu lapan jagan cashgayquita manarag pägarga.”

13

Mana cäsucog runa infiernucho nacananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

¹ Tsay hörämi runacuna Jestusta wilargan caynog nir: “¡Galilea runacuna templucho Tayta Diosnintsi uyuwacunata rupaycätsiptinshi Pilato soldäduncunata cachargan wanutsinapag!”

² Tsausage Jesús caynog nergan: “Ama yarpapäcuysu waquin Galilea runacunapita tsay wanog runacuna más jutsayog cashganta. ³ Manami Tayta Diosnintsi castigunwantsu paycuna wanushga. Gamcunami itsanga Tayta Diosnintsi castigunwan infiernucho nacapäcunquipag jutsa rurayta mana cacharishpayquega. ⁴ Tsaynogpis Siloé nishgancho törri juchur chunca pusag (18) runacunatami nitergan. Tsaynog captinpis ama yarpapäcuysu Jerusalemcho tag waquin runacunapita tsay wanog runacuna más jutsayog cashganta. ⁵ Manami Tayta Diosnintsi castigunwantsu paycunapis tsaynog wanushga. Gamcunami itsanga Tayta Diosnintsi castigunwan infiernucho nacapäcunquipag jutsa rurayta mana cacharishpayquega.”

Mana cäsucog runata mana wayog higusman Jesucristo tincutsishgan

⁶ Tsaymi mana cäsucog runata mana wayog higusman tincutsishpan Jesús caynog nergan: “Juc runapa chacranchöshi cargan higus. Tsayshi higesta palag aywar mana tarergantsu ni juclaylatapis. ⁷ Tsausage caynog nergan chacran arogta: ‘Quimsa watanami shamö cay higus yörapa wayuyninta palag y manami ni juclaylatapis tarishcätsu. Muturir jucla jitariy cay chacrapita. Mana wayog higestaga ¿imapagtag chacrachöpis tsararäshun?’ ⁸ Tsaynog niptin chacran arog runa caynog nergan: ‘Shuyaycushun juc watayag, tayta. Chulpata winaparcurrag uryashag. ⁹ Tsaynog ruraptëga pagta wayunmanpis. Tsaycho mana wayuptinmi itsanga muturir jitarishunpag.’”

Curcu warmita sábado jamay junagcho Jesucristo aliyätsishgan

¹⁰ Juc sábado jamay junagchömi sinagogacho Jesús yachaycätsergan. ¹¹ Tsaychömi cagcargan demonio curcuyätsishgan warmi. Paymi nacaycargan chunca pusag (18) watana derechacayta mana puëdishpan. ¹² Tsay warmita gayaycurmi Jesús caynog nergan: “Cananga aliyashganami caycanqui curcu cashgayquipita.”

¹³ Tsaynog nir yataycuptin jinän höra aliyargan. Aliyarcuna tsay warmi Tayta Diosnintsi alabargan. ¹⁴ Sábado jamay junagcho Jesús aliyätsiptinmi tsay sinagogacho mandag rabiarcogan. Tsaymi runacunata caynog nergan: “Sogta junagmi caycan runacuna arunanpäga. Tsay junagcunacho shapäcamunqui aliyashga cayta munarga. ¡Ama sábado jamay junagchöräga shapäcamunquitsu!”

¹⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “¡Ishcay cära runacuna! Sábado jamay junag captinpis ¿manacu töruyquita bürruyquita pascarcu yacuta uputseg gatinqui? ¹⁶ Chunca pusag (18) watami cay warmita curcuyaycatsir Satanás nacatsishga. Uywayquicunatapis sábado

jamay junagcho tsaynog cuyapaycaptiquega ¿manacu cay Israel warmitapis cuyapashwan, sábedo jamay junag caycaptinpis?”

¹⁷ Tsaynog niptinmi chiquegnincuna pucayayparag pengacärergan. Waquin runacunami itsanga cushicärergan tsay warmita aliyätsishganta ricar.

Diospa wilacuyninta ñäpush muruman Jesucristo tincutsishgan

(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

¹⁸⁻¹⁹ Mastapis Jesús tincutsiypa yachatsir caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäpush murunogmi caycan. Ñäpushta muruptin winamun ata cashganyag. Tsaymi pishgucunapis gueshwancunata rämancunacho ruran. Tsay tacshala murulapita ñäpush winarcamur rämän mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-tsaymanpis chayaycan.”

Diospa wilacuyninta lewadüraman Jesucristo tincutsishgan

(Mateo 13.33)

²⁰⁻²¹ Nircur Jesús caynogpis nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga lewadüranogmi caycan. Tantata rurananpag warmi quimsa arröba harinaman lewadürata winaptenga mäsa shumagmi jacan. Ichicla lewadüra mäsa jacatsishgannogmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninpis may-tsayman chayangapag.”

Gloriaman yaycuna puncu quichqui cashgan

(Mateo 7.13-14, 21-23)

²² Tsaypita Jerusalemna Jesús aywarmi marcacunapa y jalgacunapapis yachatsiraycar pasargan. ²³ Tsaychömi juc runa caynog nir taporgan: “Tayta, ¿walcaglacu salvaconga?”

Tsaymi Jesús caynog nergan: ²⁴ “Salvacärinayquipäga quichqui puncupanogragmi gloriaman yaycapäcuy. Atscag yaycuyta munarpis walcaglami tsay puncupa yaycapäconga. ²⁵ Wayipa duëñun puncunta wichgacarcamuptin wagtacho quëdagcuna caynog nirmi tacangapag: ‘Quichapaycalämaya, tayta.’ Tsausage pay nengapag: ‘Gamcunataga manami reguëtsu. ¿Pirag cacunquipis?’ ²⁶ Tsaymi nipäcongapag: ‘¿Imanirtag mana reguimanquitsu? Micur upurmi purergantsi. Y marcäcunachöpis yachatsergayquimi.’ ²⁷ Tsausage yapaymi nengapag: ‘Gamcunataga manami reguëtsu. ¿Pirag capäcunquipis? ¿Nogapita witicäriy, jutsasapa runacuna!’

²⁸ “Gloriaman mana yaycur, Abrahamta, Isaacta, Jacobta y Tayta Diosnintsipa profëtancunatapis ruricho caycagta ricashpan fiyupami wagapäcongapag. Pasaypa laquicurmi quiruntapis uchupäconga, yaycuyta mana puëdishpan. ²⁹ May-tsaypitapis shamog runacuna gloriaman yaycog cagmi itsanga Tayta Diosnintsipa camarishgan micuyta cushishgala micapäcongapag. ³⁰ Cay patsacho mana ali ricashga cagcunaga Tayta Diosnintsipa juzganana junag ali ricashgami cangapag. Yachag-tucogcunami itsanga tsay junag infiernuman gaycushga cangapag.”

Jerusalencho tagcunapag Jesucristo laquicushgan

(Mateo 23.37-39)

³¹ Tsayman waquin fariseucuna chayaycurmi Jesusta caynog nipäcorgan: “¿Caypita aywacuy! Herodismi wanutsiyta yarpaycäshunqui!”

³² Tsausage Jesús caynog nergan: “Tsay alguta caynog nir wilay: ‘Juc ishcajunaglanashi demoniucunata runacunapita Jesús gargonga y gueshyagcunatapis aliyätsenga. Tsaycunawannashi ushanga lapan rurananpag cagcunata. ³³ Tsaypitanashi Jerusalemman aywanga wanutsishga cananpag. Diospa wilacognincuna Jerusalemcho wanushgannogshi paypis, Diospa wilacognin car, Jerusalemchörag wanonga.’ ”

³⁴ Tsaypita Jesús caynog nergan: “¿Jerusalén runacuna! ¿Imanirtag Tayta Diosnintsipa profëtancunata y cachamushgan wilacogcunata naupapita-patsa wanurcaycätsinqui? Chipshancunata maman shuntarcu oglacognogpis gamcunata atscata cutimi shuntayta munargä. Tsaynog munaptëpis gamcunaga manami munapäcushcanquitsu shuntanäta. ³⁵ Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsipa manana tsapähuptiqui contrayquicuna shamur marcayquitapis ushacätsengapag. Manami yapay ricapäcamanquipnatsu: ‘¿Tayta Diosnintsipa cachamushgan runa caycarga shacälämuy, tayta!’” nimänyayquiyag.”

14

Jacapäcuycag runata Jesucristo aliyätsishgan

¹ Tsaypitana sábedo jamay junagcho Jesús aywargan mandag fariseupa wayinman micog. Tsaycho waquin fariseucuna Jesusta ricapaycargan: “Mä sábedo jamay caycaptin ¿imatashi ruranga?” nishpan. ²⁻³ Intëru cuerpun jacapäcuycag runata Jesús ricarmi Moisés

escribishganta yachatsegunata y fariseucunata taporgan caynog nir: “Sábado jamay junagcho ¿aliyátsishwancu o manacu?” nir.

⁴ Imatapis mana rimacäriptinmi gueshyaycag runata Jesús yataycur aliyätsergan. Ali-yarcatsirna caynog nergan: “Cananga wayiquipana aywacuy.”

⁵ Nircur fariseucunata caynog nergan: “Maygayquipapis tsuriqui o töruyqui pözuman jegaptin ¿manacu jinan höra jorgog aywanqui, sábado jamay junag caycaptinpis? Tsay rurashgayquinoglami nogapis gueshyagcunata aliyátsé, sábado jamay junag caycaptinpis.”

⁶ Tsaynog niptin manami imatapis rimacäregantsu.

Ishcay cära mana canantsipag Jesucristo yachatsishgan

⁷ Tsaychömi waquin gayatsishgan runacuna, ali ricashga cayta munar, mäsamanrag aywapäcorgan jamacärinanpag. Tsayta ricaycurmi Jesús yachatsergan caynog nir: ⁸⁻⁹ “Pipis casaray fiestaman gayatsishuptiquega juclaga mäsaman ama jamacärinquitu. Gamcunapita más respitádu runa chämuptin: ‘Mésapita witicuy pay jamacunanpag’ nishuqtiqui pengay-tucushgami mäsacho jamaraycashgayquipita yargunquipag. ¹⁰ Mäsaman jucla jamacunayquipa trucanga shuyaranqui gayatsishogniqui: ‘Pasacalämuy mäsaman jamacunayquipag’ nishunayquitarag. Tsaynog jamatsishuqtiquimi mäsacho gamwan jamacocuna ali respitashunquipag.”

¹¹ Tsaynog nishpanmi Jesús nergan: “Mayganpis musyag-tucogcunaga pengaymanmi churashga canga. Mana musyag-tucogcunami itsanga ali respitashga canga.”

Wactsacunata mana gonganantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹² Nircur wayinman pushag runatapis Jesús caynog nergan: “Micapäcunayquipag pitapis gayatserga ama gayatsinquitu cuyanacushgalayquitaga, wauguilayquitaga, castalayquitaga ni rícu cag vecinulayquitaga. Paycunata gayatsiptiquega garashgayquinoglami paycunapis garashunquipag. Tsaymi paycuna garashushgalayqui premiuyqui canga. ¹³ Tsaypa trucanga gayatsinqui wactsacunata, wegrucunata y gapracunatapis. ¹⁴ Paycunaga manami ni imanogpapis cutitsishunquipagtsu. Paycunata garashgayquipitaga Tayta Diosnintsinami premiuta goshunqui jutsaynag runacunata cawaritsimushgan junag.”

Micunanpag gayatsishgan runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan (Mateo 22.1-10)

¹⁵ Tsaymi mäsacho jamaraycashganpita juc runa caynog nergan Jesusta: “¡Ima cushishgarag canga Tayta Diosninti camarishgan micuyta gloriacho micocuna!”

¹⁶ Tsaynog niptin tincutsiypa Jesús caynog yachatsergan: “Juc runashi atsa runacunata wilacatsergan juc junagcho wayinman micog aywananpag. ¹⁷ Tsay junag chämuptinnashi ashmayninta cachargan tsay wilacatsishgan runacunata pushamunanpag. ¹⁸ Tsay ashmay wilag chayaptinshi jucnin caynog nergan: ‘Rantishgä chacrata ricagrami aywashag. Nogapita ama jagayayculätsuntsu.’ ¹⁹ Jucagnashi caynog nergan: ‘Pitsga par törutami rantishcä. Tsaymi ali arog o mana ali arog cashgantapis musyanäpag canan junag arog aywashag. Nogapita ama jagayayculätsuntsu.’ ²⁰ Jucagnashi caynog nergan: ‘Tsayragmi warmita jorgushcä. Tsaymi gayatsimashganman aywayta mana camäpacushagtsu.’ Tsaynoglashi lapan gayatsishgan runa aywayta mana munargantsu. ²¹ Tsaaraga tsay cachashgan ashmay cutiycur patronninta wilargan runacuna imanog nishgantapis. Tsaynog wilaptin patronnin fiyupa rabiacorgan. Nircurna ashmayninta caynog nergan: ‘Cällicunapa aywaycur jucla pushamuy wactsacunata, gapracunata y wegrucunatapis.’ ²² Tsaaraga patronnin nishganta rurarcunashi ashmaynin caynog nergan: ‘Nimashgayquinoglami pushamushcä, tayta. Tsaynog captinpis mäsaman manaragmi runacuna juntanragtsu.’ ²³ Tsaynashi patronnin caynog nergan: ‘Nänicunapa y chacracunapapis aywarcur tsaycho tarishgayqui runacunata imaycanogpapis wayëman juntananyag pushamuy. ²⁴ Puntata gayatsimushgäcunaga perdishganami yanucatsishgä micuyta.’”

Wanunanyag discipulun cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan (Mateo 10.37-38)

²⁵ Atsa runacuna gatirpaptinmi Jesús caynog nergan: ²⁶ “Mayganpis discipulö cayta munaraga mamanpag, taytanpag, warminpag, tsurincunapag, wauguncunapag y panincunapag yarpachacunapa trucanga más yarpachacutsun noga munashgäta rurananpag.

²⁷ “Discipulöcunaga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatun. Wanunanyag noga munashgänog mana cawarga manami discipulö canmantsu. ²⁸ Discipulö caycashganpita witicogcunaga wayi rurayta galaycatsir mana ushatsegnogmi caycan. Pipis wayita rurananpäga shumagrami yarpachacärin tsay wayita ushatsinanpag gastun aypashganta o mana aypashgantapis. ²⁹ Cimientuta ruraycular cachariptenga lapan

ricagcunami payta jamurpanga caynog nir: ³⁰ ‘Tsay runaga puëdegnogpis wayi rurayta galaycatsishga mana ushatsinanpag.’

³¹ “Maygan nacionpis juc nacionwan manarag pelyar ¿manacu puntataga mandagnin reycuna shumagrag yarpachacärin ishcaj chunca waranga (20,000) soldäducunata chunca waranga (10,000) soldädulanwan vincinanpag o mana vincinanpag cashgantapis? ³² Pelyayta mana puëdinan captenga jucag cag mandag carucho caycaptlanragmi wilacogninta cachan: ‘Mananashi pelyashunnatsu. Munashgayqui cagtashi imäcunatapis apacunqui’ nir wilananpag. ³³ Tsaynogra discipulö canayquipag listula carcaycay nogaraycu lapan imayquicunatapis cacharinayquipag. Imayquicunatapis cachariyta mana munarga manami discipulö capäcunquimantsu. [Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.]

³⁴⁻³⁵ “Mushashgayquinogpis cachega alimi caycan micuyta gustuta gonanpag. Tsulur rumilan quëdäptinnami itsanga imapagpis mana välinnatsu alpapag ni chulpapagpis. Tsaynog captenga jitariyuncuninami. Wanunayquiyag discipulö mana carga cuidädu gamcunapis Tayta Diosnintsipa naupanpita jitarishga capäcunquiman.”

15

Ogracashga uyshaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 18.12-14)

¹ Impuesto cobragcunawan Diosta mana cäsucog runacunapis aywapäcorgan Jesús yachatsishganta mayapäcunanpag. ² Tsayta ricar fariseucuna y Moisés escribishganta yachatsigcuna Jesusta jamurpangan caynog nir: “¿Imanirtag cay runaga Diosta mana cäsucogcunawan juntacaycur micun?”

³ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús tanyatsergan caynog nir: ⁴ “Pipis pachac (100) uyshanpita jucta ograycorga ¿manacu waquin cagta juc patsaman ayluycur jucla aywan ashimunanpag? ⁵ Tariycorga cushishgami apricurcur apan waquin cagman talutsinanpag. ⁶ Wayinman chayaycurnami vecinuncunata y reguinacushgancunatapis shuntaycur cushicushpan wilapan caynog nir: ‘¿Ograshgä uyshätami tarimushcä!’ ⁷ Tsay runa uyshata tariycur cushicushgannoglami Tayta Diosnintsiwan angilcunapis cushicärin juclaylapis jutsasapa runa Diosta chasquicuptin. Tsaynog cushicärin isgun chunca isgun (99) Dios munashgannog cawag runacunapag cushicushganpita masmi.

Ogracashga guellayman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

⁸ “Tsaynog pï warmipis chunca (10) guellayninpita jucta ograycorga atsquita ratarcat-sirmi jucla wayinta pitsapacun ograshgan guellayta ashinanpag. ⁹ Ashiycashgancho tariycorga vecinancunata y reguinacushgancunatapis shuntaycur cushishgami wilapan caynog nir: ‘¿Ograshgä guellaynëtami tarishcä!’ ¹⁰ Tsaynogmi Tayta Diosnintsipa angilnincunapis cushicärin juc runalapis jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsita chasquicuptin.”

Aywaycog mözuman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

¹¹ Mastapis Jesús caynog nergan: “Juc runapashi ishcaj olgu tsurincuna cargan. ¹² Tsayshi shulca cag tsurin papäninta caynog nergan: ‘Papá, herenciäta jucla raquipaycalämay.’ Tsaynog niptinshi papänin raquipaycorgan paypag cagcunata. ¹³ Tsaypita juc ishcaj junaglatanashi lapan chasquishgancunata ranticuycorgan. Nircur tsay guellayman aywaycorgan caru marcaman. Tsaychönashi munashganta rurar lapan guellayninta manacagcunacho ushargan.

¹⁴⁻¹⁵ “Tsay marcacho caycaptinnashi fiyupa muchuy cargan. Tsayshi tsay mözu fiyupa yarganar aruyta ashiptin hacendädo runa payta chasquergan cuchinta mitsipänanpag. ¹⁶ Cuchita mitsirnashi pasaypa yarganar cuchipa micuynintapis micuyta munargan. Tsaynog yargaycaptinpis micuy mana captinshi pipis mana garargantsu. ¹⁷ Tsayshi yarpachacorgan caynog nir: ‘Papänëpa mincaynincunaga sacsagpag micushgachari carcaycan, caycho yargaypita wanuycaptë. ¹⁸ Caynog canäpa trucanga papänë cagpa cuticushag. Chayaycorga caynogmi nishag: “Papá, perdonaycalämay. Gomashgayquicunata manacagcho ushar jutsatami rurashcä. Manami gam munashgayquinogtsu ni Tayta Diosnintsi munashgannogtsu rurashcä. ¹⁹ Cananpitaga ama chasquimaytsu tsuriqitanöga, sinöga mincayniquitanoqlana chasquicalämay.” ²⁰ Tsaynog yarpachacurcurnashi cuticorgan papänin cagpa.

“Tsayshi caruta aywaycämogta ricaycur papänin cushicushpan cörrila aywaycur macalacurcorgan. ²¹ Tsayshi tsurin caynog nergan: ‘¿Perdonaycalämay, papá! Gomashgayquicunata manacagcho ushar jutsatami rurashcä. Manami gam munashgayquinogtsu ni Tayta Diosnintsi munashgannogtsu rurashcä. Cananpitaga ama tsuriqitanog chasquimaytsu, sinöga mincayniquitanoqlana chasquicalämay.’

²² “Tsaynog niycaptinshi papänin ashmaynincunata caynog nergan: ‘Más ali cag röpata jucla jorgapäcamuy tsurë trucacunanpag. Tsaynogpis sortëjata y zapatuta jorgapäcamuy

jaticunanpag. ²³ Nircur werannin turituta pishtapácuy fiestata rurantsipag. ²⁴ ¡Cay tsurëga wanushganog cashganpita cawarimushganogmi caycan! ¡Ogracashga cashganpitami yurimushga! Tsaynog nir cushicurshi fiestata rurapácorgan.

²⁵ “Tsayyága mayor cag tsurenga chacrachóshi caycargan. Tsaypita cutimur wayiman chayaycashganchóshi mayargan wayincho fiestata rurarcaycagta. ²⁶ Tsauraga juc ashmayninta gayaycur taporgan wayincho imanir fiestata rurarcaycashgantapis. ²⁷ Tapuptin ashmaynin caynog nergan: ‘Wauguiquimi cutimushga. Tsaymi papániqui pishtatsishga werannin turituta wauguiqui chámushganpita cushicur.’ ²⁸ Tsaynog wilaptinshi fiyupa rabiashpan wayinman yaycuyta mana munargantsu. Tsauraga papánin aywaycurshi ruwargan wayiman yaycunanpag. ²⁹ Tsayshi papáninta caynog nergan: ‘Gam musyashgayquinogpis mana yarguypami gamta yanapaycá lapan nimashgayquicunata rurar. Tsaynog yanapaycaptépis manami imaypis gomashcanquitsu ni juc cabralatapis amigöcunawan fiestata ruránäpag. ³⁰ ¡Cay guella tsuriqui jutsa ruraylacho cawag warmicunawan guellayniquita usharcur cutiyacamuptinmi itsanga pishtatsishcanqui werannin turituta!’

³¹ “Tsaynog niptin taytan nergan: ‘Imanog captinpis gamga mana yargucuytami nogan caycanqui, hijo. Tsaymi lapan imaycäcunapis gamlapagna caycan. ³² Wauguiqui jutsa rurayta cacharir cutimushga caycaptenga imanog captinpis fiestata rurashun.’ ”

16

Cashganpita runa mayintsita yanapanantsipag tanyatsishgan

¹ Tsaymi discípuluncunata yachatsir Jesús caynog nergan: “Juc ashmaynintashi patronnin churargan imaycantapis shumag ricananpag. Tsaypitashi tsay patronninta runacuna wilapargan imaycantapis lutala ashmaynin ushaycashganta. ² Tsayta musyaycurna patronnin gayatsimorgan. Nircurna caynog nergan: ‘Runacuna gampag rimapácun imäcunatapis lutala ushaycashgayquitami. Cananga wilamay lapan imata rurashgayquitapis. Cananpitaga mananami imaycäcunatapis ricanquipagnatsu.’ ³ Tsauraga tsay runa yarpachacorgan caynog nir: ‘¿Imatarag canan rurashag patronné gargamaptenga? Manami calpä cantsu chacracho arunäpag. Caridäta manacuytapis pengacömi. ⁴ Alfin patronné gargamaptin jina ¿imanäshagtag? Jagan runacuna yanapamänanpag mejor co-brashag pulalanta.’ ⁵ Tsayshi patronninpa jagan cag runacunata juc juclayla gayaycatsir punta cagta taporgan caynog nir: ‘¿Aycatag patronnépa jagan caycanqui?’ ⁶ Tsaynog tapuptin nergan: ‘Paypa jagan caycä ishca pachac (200) läta aceítimi.’ Tsauraga tsay runa caynog nergan: ‘Canan escribishun pachac (100) läta aceítilana pãganayquipag.’ ⁷ Tsaypita jucnin cagтана caynog taporgan: ‘Gamga ¿aycatag jagan caycanqui?’ Tsay runa caynog nergan: ‘Paypa jagan caycä ishca waranga (2,000) arröba trügumi.’ Tsaynog niptinshi nergan: ‘Canan escribishun waranga pitsga pachac (1,500) arröba trígulatana pãganayquipag.’ ⁸⁻⁹ Tsaynog rurashganta musyaycur patronnin caynog nergan: ‘Yanapashga caya munarga ¡tsay runa amistä rurayta yachanmi!’ ”

Tsaynog wilaparcur Jesús caynog nergan: “Mana nacanapanpag tsay runa yarpachacushgannog gamcunapis yarpachacariy imanogpapis gloriaman chayanayquipag. Tsaynogla imalawanpis runa mayiquita yanapay paycunapis Diospa wilacuyninta chasquicur gloriaman chayanapanpag. Tsaynog ruraptiquimi gloriaman chayaptiqui cushishga chasquishunquipag. ¹⁰ Walcalata tsararashgayquiwan runa mayiquita yanaparga atscata tsarararpis yanapanquipagmi. Mana yanapácog carga atscata tsarararpis manami yanapäcunquipagtsu. ¹¹⁻¹² Tsaynogla imata paytacushuptiquipis mana yatapacuytapa ali ricanqui. Mana yatapacog captiquega Diospa ali wilacuyninta wilaptiquipis chasquishunquipagmi. Mana yäracuytapa captiquega manami cäsushunquipagtsu ni imata niptiquipis.

¹³ “Manami pipis ishca patronta sirvinmantsu. Ishca patronyog carga jucninta cäsucur jucnintaga manami cäsucungatsu. Jucninta cuyar jucnintaga manami cuyangatsu. Tsaynogلامي rücu canalanpag yarpachacogcunaga: ‘Tayta Diospa maquinchömi caycä’ niycarpis pay munashgannog cawayta mana camäpacuntsu.”

¹⁴ Tsaynog yachatsishganta mayaycurmi fariseo runacuna Jesusta asipargan. Tsaynog asipargan imaypis rücu canalanpag yarpachacog carmi. ¹⁵ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Gamcuna ishca cära captiquipis Tayta Diosnintsi musyanmi shonguyqui imanog cashgantapis. Tsaymi runacuna respitashuptiquipis Tayta Diosnintsipäga ishca cära cashgayqui pasaypa mana ali caycan.

Jesucristo yachatsishganta cäsucunantsipag cashgan

¹⁶ “Moisés escribishgancuna, Tayta Diosnintsi profëtancuna escribishgancuna y Juan Bautista wilacushgancunapis niycan noga shamunäpag cagpitami. Tsaymi Juan wilacuyta

galaycushganpita-patsa atsa runacuna Tayta Diosnintsipa wilacuyninta imanogpapis chasquicurcaycan.

¹⁷ “Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis Moisés y waquin profëtacuna escribishgancuna naga lapanmi cumplengapag.

Majayogcuna mana raquicänanpag Jesucristo yachatsishgan

¹⁸ “Pi runapis warmipita raquicaycur juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan. Tsaynogpis runanpita raquicashga warmiwan pipis targa adulterio jutsatami ruraycan.”

Läzarupita y rïcu runapita Jesucristo wilapashgan

¹⁹ Tsaypitanami Jesús caynog wilapargan: “Juc rïcu runashi cargan ali röpacunalata jaticog. Tsaynogpis waran waran amüguncunawan fiestata rurar ali micuycunalata micapäcog. ²⁰ Tsay rïcu runapa wayi puncunchöshi wactsa runa Läzaro jutiyog jamarargan. Läzarupa întëru cuerpüntashi gueri ushaycargan. ²¹ Payshi rïcu runa micur shïcwapacushgalantapis micuyta munapargan. Tsaychöshi algucunapis Läzarupa gieurinta lagwapargan. ²² Läzaro wanuycuptinnashi angilcuna almanta apapäcorgan Abraham caycashgan cagman. Y rïcu runa wanuycuptinnashi castancuna pampapäcorgan.

²³ “Mana cuyapäcog rïcu runapa almannashi aywargan Hadisman.* Tsaychöshi fiyupa nacaycashgancho carupita ricargan Läzaruta Abrahampa naupancho caycagta. ²⁴ Tsausage rïcu runa gayacorgan caynog nïr: ‘Tayta Abraham, cuyapaycalämay. Läzaruta cachaycalämuy dëdunta ushmarcatsir shimëta ushmatsipämänanpag. Fiyupami nacaycä cay ninacho rurar.’ ²⁵ Tsaynog niptinshi Abraham caynog nergan: ‘Yarpay manarag wanur imaycayogpis cashpayqui ali cashaygayquita. Läzarunami itsanga wactsa cashpan fiyupa nacargan. Tsaymi cananga pay cushishga caycho caycan y gamna tsaycho nacaycanqui. ²⁶ Tsaynogpis jatuncaray jiu-jiuyaycag ragrami raquicyämantsi. Tsaymi gam cashgayqui cagman mana pipis tsimpamuyta puëdintsu. Tsaynog gampis mana puëdimunquitsu tsimpamuyta noga caycashgä cagman.’

²⁷ “Tsaynog niptinshi rïcu runa caynog nergan: ‘Tayta Abraham, papänëpa wayinman Läzaruta cachayculay. ²⁸ Tsaycho pitsgaragmi wauguëcuna caycan. Paycunaman wilag aywayculätsun cay nacayman mana shamunanpag.’ ²⁹ Tsausage Abraham caynog nergan: ‘Paycuna tsararanmi Moisés y waquin profëtacuna escribishgancunata. Tsaycunata cäsucäritsun.’ ³⁰ Tsayshi rïcu runa nergan: ‘Tayta Abraham, tsarararpis tsaytaga manami cäsucärengatsu. Juc runa wanushganpita cawarircur wilacuptinmi itsanga jutsa ruraycunata cacharenga.’ ³¹ Tsaynog niptin Abraham caynog nergan: ‘Moisés y waquin profëtacuna escribishgancunata mana cäsucucarga wanushganpita cawarircur wilacog aywaptinpis manami cäsucärengatsu.’”

17

Jutsaman pitapis mana tunitsinantsipag Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 18.6-7; Marcos 9.42)

¹ Nirurna discïpuluncunata Jesús caynog nergan: “Jutsata runanayquita Tayta Diosnintsipa mana munaptinpis jutsaman tunitsicogcuna imaypis cangami. ¡Paycunaga juicio final junag pasaypami laquicongapag! ² Tayta Diosman yäracogcunata jutsaman tunitsiptenga más alimi canman mulïnu rumita cuncanman wataparcur lamarman garpuriptinpis. ³ Cuidädu gamcunapis jutsaman tunitsicog runacunanog capäcunquiman.

“Tayta Diosman yäracog mayiqui imalachöpis rabianätsishuptiquega jutsa ruraycashganta tanyatsinquï. Tanyatsiptiqui chasquicuptenga perdonanqui. ⁴ Juc junaglacho ganchis cuti rabianätsishuptiquipis: ‘Perdonaycalämay’ nishuptiquega perdonanqui.”

⁵ Tsaynog niptin apostolnincuna Jestusa caynog nergan: “Yanapaycalämay Tayta Diosnintsiman más yäracur runa mayëta nishgayquinog perdonanäpag.”

⁶ Tsausage Jesús caynog nergan: “Näpushpa murunnog tacshalapis yäracuyniqui captenga cay jatuncaray sicómoro yörata: ‘Sapipita tsutacarcu lamarman jawicämuy’ niptiquipis jawicämongami.”

Tayta Diosnintsipa nimashgantsita ashmaynogla cäsucunantsipag cashgan

⁷ “Ashmaynincuna arushganpita o mitsicushganpita chaytïn manami pipis ashmayninta: ‘Jamayculay micunayquipag’ nintsu. ⁸ Tsaypa trucanga lapanpis nipäcun: ‘Yanucamuyrag garamänayquipag. Noga micuyta usharcuptëragmi gamga micunayquipag.’ ⁹ Mandashganta ruraycaptinpis manami ‘Graciaslä’ nintsu ashmayninta.

* 16:23 Hadisga jutsalancho wanog runacunapa alman caycashganmi caycan.

¹⁰ “Ashmaycunanoglamí gamcunapis carcaycanqui. Tsaymi Tayta Diosnintsi munashganta rurarpis ama shuyarpanquitsu pipis: ‘Alítami rurashcanqui’ nishunayquita. Tsaypa trucanga caynog nipäcuy: ‘Nogacunaga Tayta Diosnintsi ashmayninmi carcaycä. Tsaymi munashgalanta ruraycä.’”

Leprawan gueshyaycag chunca runacunata Jesucristo aliyätsishgan

¹¹ Jerusalemä aywarmi Jesús pasargan Samaria y Galilea provinciäcuna cuchulanpa. ¹² Tacsha marcaman chayananpag caycaptinmi leprawan gueshyaycag chunca (10) runacuna payta ricargan. Tsaymi carulapitana gayacorgan caynog nir: ¹³ “¡Tayta Jesús, nogacunata cuyapaycalämay!”

¹⁴ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Aywapäcuy cüracunaman ricashunayquipag.”

Tsaynog niptin aywarcaycashgalanchöna aliyargan. ¹⁵ Tsaymi aliyashganta ricaycur juc cutergan Jesús cagman Tayta Diosnintsi alabaraycar. ¹⁶ Chayaycurnami gongurpacuycorgan Jesupa naupanman: “¡Graciaslä, tayta!” nishpan. Tsay cuteg runaga corgan Samariapitami. ¹⁷ Tsaymi Jesús nergan tsaycho cag runacunata: “Leprapita aliyacunaga ¿manacu chunca (10) corgan? ¿Maytag waquin cagcunaga? ¹⁸ Waquin cagcuna Israel runa caycarpis aliyashganpita Tayta Diosta alabanapag manami cutimushgatsü. Cay runami itsanga, mana Israel runa caycarpis, cutimushga Tayta Diosnintsi alabanapag.”

¹⁹ Nircur tsay runata nergan: “Cananga aywacuyna. Tayta Diosman yäracushgayquipitami salvashgana caycanqui.”

Jesucristupa cutimuyin imanog cananpag cashgan

(Mateo 24.23-28, 37-41)

²⁰ Juc cutimi Jesusta fariseucuna tapupäcorgan caynog nir: “Israel runacunapa mandagnin Cristo chämunanpagna caycashganta ¿imanogpatag musyapäcöman?”*

Tsaynog tapuptin caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo chämunanpagna caycashganta manami lapan runacunatsu tantyacärenga. ²¹ Manami pipis nengatsü maychöpis caycashganta. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo gamcunawannami caycan.”

²² Tsaypita más rätuntanami discipuluncunata caynog nergan: “Gloriamana aywacuptë gamcuna pasaypami munapäcunqui jucla NOGA cutimunäta. Tsaynog munaptiquipis manami juclatsu cutimushag. ²³ Pipis: ‘Tsaychömi o wacchömi Tayta Dios cachamushgan Cristo caycan’ nishuptiquipis ama cäsüpäcunquitsu. ²⁴ Wisculcuna juntacaycagta ricarmi musyantsi wanushga uywa tsaycho jitaraycashganta. Tsaynoglamí cay nishgäcuna pasaycagta ricar musyanqui NOGA cutimünäpagna caycashganta. ²⁵ Tsaynog manarag captinmi puntataga runacuna chiquimar fiyupa nacatsimanga.

²⁶ “Noé cawanan witsan diluivo elagpita cashgannogmi NOGAPIS elagpita cutimushgagpag. ²⁷ Noé cawanan witsanpis runacunaga micur, upyar y majatsacarmi caycorgan. Tsaynog cawapäcorgan arcaman Noé yaycushgan junagyagmi. Tsaynog caycaptinmi elagpita fiyupa tamar cay patsaman yacu juntargan. Tsaynogpami lapan runacuna shengaypa wanorgan. ²⁸ Tsaynoglamí Lot cawanan witsanpis runacuna micur, upyar, rantir, ranticur, murucur y wayitapis sharcatsir caycorgan. ²⁹ Sodoma marcapita Lot yarguptinnami ciëlpita tamyamorgan azufriyog nina. Tsaychömi lapan runacuna rupaycar wanorgan. ³⁰ Tsaycuna elagpita pasashgannogmi NOGAPIS elagpita cutimushgagpag.

³¹ “Tsay junäga wayinpita wagtacho caycagcuna ama wayinman yaycutsuntsu imancunata jorganpagpis. Tsaynogla chacracho caycagcunapis wayinman ama cutitsuntsu. ³² Cuidädu Lotpa warmin† Diosta mana cäsucog cashgannog gamcunapis canquiman. ³³ Tayta Diosta cäsucunanpa trucan quiquin munashgannog cawacuyta munagcunaga manami pipis gloriaman chayangatsü. Tayta Dios munashgannog cawag cagcunami itsanga gloriaman chay imayyagpis cawapäcongagpag.

³⁴ “Cutimünä junagmi juc cämälacho ishchag punuycagpita chasquicamag cagta apacushag y mana chasquicamag cagtanami cacarishag. ³⁵ Maraycho ishchay warmicuna agacuycagpita chasquicamag cagta pushacushag y mana chasquicamag cagtanami cacarishag. ³⁶ [Chacracho ishchay runacuna aruycagpita nogaman yäracamag cagtami apacushag y mana yäracamag cagtanami cacarishag.]”

³⁷ Tsauraga tsayta mayaycur discipuluncuna tapupäcorgan caynog nir: “Tsaynog shuntashgayqui höra nogacuna ¿maychötag capäcushag, tayta? ¿Gamwancu o manacu?”

Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Wisculcuna uywa wanushga caycagman juntacashgannogmi gamcunapis noga cashgä cagcho juntacashga canquipag.”

* **17:20** Jesús runala cashganta yarpar fariseucuna manami tantyargantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo Jesús cashganta. † **17:32** Lotpa warmin Diosta mana cäsucushganta musyanayquipag liyinqui Génesis 19.17,26.

18

Tayta Diosnintsita mana ajayaypa manacunantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹ Mana ajayaypa Tayta Diosta manacärinanpag discipuluncunata Jesús yachatsergan caynog nir: ² “Juc marcachöshi Tayta Diosta ni runacunatapis mana mantsacog juez cargan. ³ Tsay marcachöshi targan juc viüda warmipis. Payshi tsay juezman aywargan: ‘Quejacushgäta arreglaycalämay, tayta’ nir. ⁴⁻⁵ Tsaynog yaparir yaparir aywaptinpis juezga manashi cäsorgantsu. Nircurnashi tsay juez caynog yarpachacorgan: ‘Diosta mana mantsacurpis ni runacunata mana mantsacurpis cay warmipa demandunta jucla arreglashag. Mana arreglaptëga imay hörapis cutiyëcämongami fastidiamar umäta nanätsinanpag.’”

⁶⁻⁷ Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Tsay juez fiyu runa caycarpis viüda quejacushganta arreglaycaptenga ¿manatsurag Tayta Diosnintispis mayanga payman yäracocguna manacushganta? Manami manacaglapagtsu pagasta junagta Tayta Diosnintsita manacärenga. ⁸ Manacog cagtaga Tayta Diosnintsi mana shuyarätsiyilapami yanapanga. Tsaynog captinpis cay patsaman NOGA cutimushpä ¿tarishagtsurag pilapis yäracaycämagta?”

Mana alabacuypa Tayta Diosnintsita manacunantsipag Jesucristo tanyatsishgan

⁹ Juc cutichömi ishçay cära runacunata Jesús caynog wilapargan: ¹⁰ “Ishçay runashi aywargan templuman Diosta manacunapag. Jucagshi cargan fariseo y jucagnashi cargan impuesto cobrag. ¹¹ Tsayshi fariseo cäga ichircur manacorgan caynog nir: ‘Gracias, Tayta Dios. Gamta agradëcicö waquin runacunanog mana cashgäpitami. Paycunaga capäcun suwa, Diosta mana cäsucog, adulterio jutsata rurag. Tsaynogpis gamta agradëcicö tagay impuesto cobrag runanog mana cashgäpita. ¹² Ayunäpis semänacho ishçay cutimi. Tsaynoglämi imaypis diezmöta apä templuman.’ ¹³ Impuesto cobrag cagnashi itsanga carulacho ichicuyorgan. Payga jutsasapa carshi ciëلمان ricäriylapis ricärengantsu. Tsaypa trucanga pasaypa laquicushpan caynog nergan: ‘Cuyapaycalämay, Tayta Dios. Nogaga jutsasapa runami cä.’ ¹⁴ Tsaymi impuestuta cobrag cäga wayinman cutergan jutsanpita perdonashgana. Fariseo cagtami itsanga Tayta Diosnintsi mana perdonargantsu. Tsaynoglämi pipis ishçay cära cagtaga Tayta Diosnintsi mana perdonangatsü. Jutsayog cashganta tanyacog cagtami itsanga perdonangapag.”

Wamracunapag Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

¹⁵ Tsaypitani wamracunata Jesús cagman apapäcorgan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunapag. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michargan. ¹⁶ Tsaynog michaptinpis wamracunata Jesús gayargan shapäcamunanpag. Nircurnami discipuluncunata caynog nergan: “Wamracunata apacamunanta ama michapäcuysu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag. ¹⁷ Pipis Tayta Diosnintsi naupanman chayayta munarga papänin nishganta wamra criyishgannog Tayta Diosnintsi nishganta criyitsun. Wamranog criyegcunalami Tayta Diospa naupanman chayangapag.”

Ricu runa sasatarag salvacunapag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

¹⁸ Juc mandag runami Jesusta caynog nergan: “Gam imaycatapis musyanquimi, tayta. Tsaymi tapuculäshayqui. ¿Imatag ruräman Tayta Diospa naupanman chayanäpag?”

¹⁹ Tsuraga Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag yarpanqui lapantapis musyashgäta? Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan. ²⁰ Tayta Diosnintsi naupanman chayanayquipäga mandamientucunata cumply. Musyanquimi mandamientucuna caynog nishganta: ‘Adulterio jutsata ama ruranquitsu. Runa mayiquita ama wanutsinquitsu. Ama suwacunquitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpänquitsu. Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.’”[✠]

²¹ Niptin tsay runa nergan: “Tsaycunataga wamra cashgäpita-patsami lapanta cumplishcä, tayta.”

²² Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Lapanta cumplycarpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipäga jucragmi pishëshunqui ruranayquipag. Lapan imayquicunatapis ranticuycur guëllayta wactsacunata aypuy. Nircur nogawan aywashun yachatsishgäta yachacunayquipag. Tsaynog rurashpayquega gloriaman riquëzayquita churacognogmi caycanqui.”

²³ Tsaynog niptinmi tsay runa laquicorgan pasaypa ricu cashpan. ²⁴ Laquishga caycagta ricar Jesús caynog nergan: “¿Sasami caycan ricu runacuna Tayta Diospa naupanman

chayananpäga! ²⁵ Auja uchcupa camëllo päsayta mana camäpacushgannog rïcu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camäpacuntsu.”

²⁶ Tsaynog niptinmi mayagcuna Jesusta tapupäcorgan: “Tsaynog captenga çpirag salvaconga?”

²⁷ Niptin Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camäpacuntsu. Tayta Dioslami pitapis salvan.”

²⁸ Tsausage Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycätapis caccharishcä gamwan purinäpag, tayta.”

²⁹⁻³⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacunayqui cashga wauguiquicunata, paniquicunata, mamayquita, taytayquita, tsuriquicunata, wayiquita y chacrayquicunatapis cacharerga cay patsacho pachac (100) cuti mastami chasquinquipag. Tsaynogpami paniquipis, wauguiquipis, mamayquipis, taytayquipis, chacrayquicunapis y wayiquicunapis gampa canga. Itsanga wilacuyñeta wilacushgayquipita runacuna chiquishunquipagmi. Tsaynog captinpis Tayta Diospa naupanman chayay yagpis cushishgami cawanquipag.”

Wanutsishga cananpag Jesucristo yapay wilacushgan
(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

³¹ Tsaypitami chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Musyapäcunquimi Jerusalem aywaycashgantsita. Jerusalemman chayaptintsimi Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgannogla lapanpis NOGATA pasamanga. ³² Tsaymi wanutsimänanpag mana Israel runacunapa maquinman autoridäcuna entregapäcamanga. Paycunami asipämanga, ashlimanga y togapämanga. ³³ Tsaynogpis astarcamar wanutsimanga. Tsaynog captinpis quimsa junagtaga cawarimushagmi.”

³⁴ Tsaynog niptin discipuluncunaga manami tanyapäcorgantsu imapita parlaycashgantapis.

Jericó marcacho gaprata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

³⁵ Tsaypita Jericó marcaman Jesús yaycuycaptinna caminucho jamaraycargan juc gapra runa caridäta manacur. ³⁶ Tsausage atsa runacuna aywaraycagta mayashpanmi tsay gapra runa tapucorgan pi pasaycashgantapis musyananpag. ³⁷ Tapucuptinmi wilapäcorgan caynog nir: “Nazaretpita cag Jesusmi pasaycan.”

³⁸ Wilaycuptinmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay!”

³⁹ Tsaymi puntanta aywaycagcunaga tsay gaprata olgöpargan upälacunanpag. Tsaynog olgöpaptinpis masragmi gayacorgan: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay, ari!”

⁴⁰ Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicuycushpan gayatsimorgan. Naupanman chayaycatsiptinna caynog taporgan: ⁴¹ “¿Imacho yanapanätatag munaycanqui?”

Gapranami caynog nergan: “¡Nawëta aliyaycatsilämay, tayta!”

⁴² Niptin Jesús caynog nergan: “¡Ricayna! Yäramashgayquipitami canan nawiqui aliyashgana caycan.”

⁴³ Tsausage jinan hörami gaprapa nawin aliyargan. Aliyarcuptinnami Jesuspa guepanpa aywargan Tayta Diosnintsita alabaraycar. Tsayta ricaycur lapan runacuna Tayta Diosnintsita alabapäcorgan.

19

Jesucristuta Zaqueo wayinman chasquicushgan

¹⁻³ Jericó marcachömi targan Zaqueo jutiyog rïcu runa. Paymi cargan impuesto cobragcunapa mandagnin. Tsausage Jericó marcapa atsa runacunawan Jesús pasaptinmi tacshala car ricayta mana puëdergantsu. ⁴ Tsaymi Jesús pasaycagta ricananpag cörrila aywar Zaqueo witsargan sicómoro yöraman. ⁵ Tsaypa pasaycashgancho Zaqueuta ricärir Jesús caynog nergan: “Zaqueo, jucla urämuy. Wayiquimanmi aywaycä posädatsimänayquipag.”

⁶ Tsausage Zaqueo jucla urarcur Jesusta cushishga pushargan wayinman. ⁷ Tsayta ricaycur lapan runacuna Jesusta jamurpargan caynog nir: “¿Imanirtag jutsasapa runapa wayinman aywaycan posädacunanpag?”

⁸ Wayinchöna caycarmi Jesusta Zaqueo caynog nergan: “Tsararashgäpita pulantami imätapis wactsacunata raquipaycushag, tayta. Tsaynog pipa imantapis guechushgäpita chuscuto cuti mastami cutitsishag.”

⁹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Cananga salvashganami caycanqui gampis y wayiquicho tagcunapis. Abraham yäracushgannogmi gampis Tayta Diosnintsiman yäracuycanqui. ¹⁰ Jutsasapa runacunata salvänäpagmi Tayta Diosnintsi NOGATA cachamashga.”

Ashmaynincuna arunanpag patronnin guellayta camaripashgan
(Mateo 25.14-30)

¹¹ Jerusalemman Jesús aywaycaptinnami runacuna yarpapácorgan tsayman chayauptin jucla rey cananpag payta churananpag cashganta. Tsaynog mana cananpag cashganta tanyatsinanpagmi Jesús quiquin tincutsicorgan ricu runaman caynog nir: ¹² “Juc ricu runashi aywargan juc ládu naciónman mandag cayta chasquimunanpag. ¹³ Manarag aywarshi gayatsergan chunca (10) ashmaynincunata. Nircur jucninta jucnintapis aypporgan atsa guellayta caynog nir: ‘Cutimunáyag cay guellaywan arurcaycanqui.’ ¹⁴ Tsaynog nir aywauptin marca mayincuna payta chiquishpan guepanta runacunata cachargan caynog nipácunanpag: ‘Manami tsay runata mandagné rey cananpag munapácotsu.’

¹⁵ “Tsaynog marca mayincuna mana munaycaptinpis mandag cayta chasquergan. Tsaypita marcanman cutiycurnashi gayatsergan guellaynin tsararag ashmaynincunata guellaynin aycata wachashgantapis musyananpag. ¹⁶ Tsayshi puntata shamog cag caynog nergan: ‘Guellayniqui mirashga chunca (10) cuti mastami, tayta.’ ¹⁷ Tsauraga mandagnin nergan: ‘¡Ali ashmaymi gam canqui! Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami chunca (10) marcapa mandagnin canayquipag churashayqui.’ ¹⁸ Jucagpis shamur caynog nergan: ‘Guellayniqui mirashga pitsga cuti mastami, tayta.’ ¹⁹ Paytapis nergan: ‘Pitsga marcapa mandagnin canayquipagmi ganta churashayqui.’

²⁰ “Tsaynogpis jucag ashmaynin shamur caynog nergan: ‘Caycho caycan guellayniqui, tayta. Pañuëluwan guepircurmi churaycorgä. ²¹ Gamga shuntanqui mana churashgayquipita y cosechanqui mana murushgayquipitami. Tsaynog fiyu cashgayquita musyarmi churaycorgä.’ ²²⁻²³ Tsayshi patronnin caynog nergan: ‘¡Ganga mana yäracuypag ashmaymi canqui! Quiquiquipa shimilayquipitami juzgashayqui. Fiyu cashgäta musyaycar, mana churaycar shuntashgäta musyaycar y mana muruy-car cosechashgätapis musyaycarga ¿imanirtag banculaman mana churargayquitsu mirashgätana cutimur shuntacunápag?’ ²⁴ Tsayshi nergan tsaycho caycag runacunata: ‘¡Shuntapácuy tsararaycashgan guellaynëta! ¡Nircur goycuy chunca (10) cuti más guellay miratseg cagta!’ ²⁵ Tsaynog niptinshi nipácorgan: ‘Payga maynami tsararaycan chunca (10) cuti masta, tayta.’ ²⁶ Nipáuptinshi patronnin caynog nergan: ‘Guellayta camaripashgäta miratsegcunaga mastami chasquenga. Mana miratsegcunami itsanga tsararashgalantapis guechushga canga. ²⁷ Mandagnin canäta mana munar chiquimagnëcunataga ¡cayman apaycamur wanutspácuy noga ricaycapté!’ ”

Jerusalemman Jesucristo yayauptin runacuna alabashgan
(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

²⁸ Tsaynog wilaparcurmi Jerusalemna Jesús aywacorgan. ²⁹ Olivos lömacho cag Betania y Betfagé nishgan marcanaman chayaycarna ishca y discipuluncunata puntata cachargan caynog nishpan: ³⁰ “Aywapácuy Betfagé marcaman. Chayarnami taripácunquipag pipis manarag muntacushgan manta bürru wataraycagta. Tsayta pascarir apamunqui. ³¹ Tsaycho pipis: ‘Bürröta ¿imapagtag pascaycanqui?’ nishuptiquega: ‘Jesumi munaycan muntacunanpag’ nipácunqui.”

³² Tsaynog cachaptinmi discipuluncuna aywar taripácorgan Jesús nishgannogla. ³³ Tsaypita bürruta pascarcaycaptinmi ämun caynog taporgan: “¿Imapagtag bürröta pascaycanqui?”

³⁴ Tsaynog niptinmi nipácorgan: “Jesumi munaycan muntacunanpag.”

³⁵ Tsaymi bürruta janchacurcur Jesús caycashgan cagman cutipácorgan. Tsaychönamo punchuncunata carinacurcur tsariporgan Jesús muntacunanpag. ³⁶ Muntashga aywaptinnami runacuna cunacushpan jacuncunata y punchuncunata aywaycashgan caminuman mashtapácorgan.* ³⁷ Tsauraga Olivos lömapa urarcaycaptinnami gatiragnincuna cushicur Diosta alabapácorgan lapan milagrucunata ricashganpita caynog nir: ³⁸ “¡Tayta Diosninti cachamushgan mandamagninti rey caychönamo caycan! ¡Tayta Diosninti imayyagpis alabashga cayculätsun!”[✠]

³⁹ Tsauraga tsaycho caycag fariseucuna runacunapa chaupinpa caynog nergan: “Olgöpay gatiräshogniquicuna upälacärinanpag, tayta.”

⁴⁰ Tsaynog nipáuptinmi Jesús caynog nergan: “Paycuna upälacäriptenga rumicunapis Tayta Diosnintsita alabangami.”

⁴¹ Tsaypitami Jerusalemna marcata ricärir tsaycho tag runacunapag Jesús wagargan caynog nir: ⁴² “Ali cawayta apamushgäta canan junaglapis tanyarga alimi cawapácunquiman. Tsaynog caycaptinpis manami tanyapácunquitsu. ⁴³ Tsaymi gamcunapag chämonga

* 19:36 Tsay witsan costumbri cashgannog marcaman juc rey yayauptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. ✠ 19:38 Salmo 118.26; 148.1

nacanayquipag cag junagcuna. Chiquishogniquicuna jiruruypa tsapëshuptiquega manami maypapis gueshpinquipagtsu. ⁴⁴ Tsaypita marcaman yaycur atacashushpayqui wamrantintami wanutsishuquipag. Wayiquicunatapis chipyagmi juchutsir ushangapag. Manami ni juc rumilapis pergaraycar quédangapagtsu. Tsaynogmi canga Tayta Diosnintsi salvashunayquipag shamushganta mana cäsucushgayquipita.”

Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan

(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

⁴⁵ Jerusalemman Jesús chayaycurnami templo patiuman yaycuycur tsaycho ranticuycagcunata gargorgan. ⁴⁶ Gargurmi paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnintsi palabrançhõga caynogmi escribiraycan: ‘Templõga canga nogata manacamãnanpagmi.’[✧] Tsaynog escribiraycaptenga çimanirtag gamcuna ticratsishcanqui suwacunapa machaynimmnog?”

⁴⁷ Nircurnami templo patiucho waran waran Jesús yachatsergan. Tsaymi mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y autoridäcunapis wilanacãrergan Jesusta imanogpapis wanutsinanpag. ⁴⁸ Lapan runacuna Jesús yachatsishganta shumag mayaptinmi ima ruraytapis mana camãpacorgantsu.

20

Templo patiucho ranticogcunata gargunanpag Jesucristo munayniyog cashgan

(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)

¹ Tsaypitami Diospa ali wilacuyninta templo patiucho Jesús yachaycãiptin chayapãcorgan mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y Israel mayor runacunapis. ² Paycunami caynog tapupãcorgan: “Gamga çima munayniquiwantag templo patiucho ranticogcunata gargushcanqui? ÇPitag nishushcanqui tsaynog gargunayquipag?”

³ Tsaynog tapuptin Jesús caynog nergan: “Gamcunatapis canan tapushayqui. ⁴ ÇPitag Juanta cachamushga bautizananpag? ÇTayta Diosnintsi o runacunacu?”

⁵ Tsausage quiquinpara caynog wilanacãrergan: “Ama nishuntsu Tayta Diosnintsi cachamushganta. ‘Tayta Diosnintsimi cachamushga’ niptintsega: ‘çImanirtag mana criyipãcorgayquitsu?’ nimãshunmi. ⁶ Tsaynogpis ama nishuntsu runacuna cachamushganta. Tsaynog niptintsega sagmaycãlarmi runacuna wanutsimãshun. Lapanmi yarpapãcun Diospa wilacognin Juan cashganta.” ⁷ Tsaynog wilanacurcurmi paycuna caynog nergan: “Manami musyapãcõtsu pi cachamushgantapis.”

⁸ Tsaynog nipãcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana wilamaptiquega nopapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiupita ranticogcunata gargushgãtapis.”

Chacra arrendag runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 21.33-46; Marcos 12.1-12)

⁹ Tsaypita Jesús tincutsiypa yachatsergan caynog nir: “Juc runashi juc chacra üvata plantargan. Nircur tsay chacranta arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag. ¹⁰ Tsausage cosëcha galaycuptinnashi cachargan juc ashmayninta üva chacra arrindunpita cobracamunanpag. Tsay ashmay chayaptinshi pasaypa magarcãrir jinaylata gargurergan. ¹¹ Tsaynog jinayla cutiycuptinshi tsay runaga yapay cachargan juc ashmayninta. Tsaytapis ashlircur y magarcurshi jinaylata gargurergan. ¹² Tsaypita yapay cachargan juc ashmayninta. Tsaytapis tsaynogla yawar yawar magarcãrishpan jinaylata gargurergan.

¹³ “Tsausage chacrayog yarpachacorgan caynog nir: ‘Canan çimatatag rurashag? Cachashag juclayla cuyay tsurëta. Paytaga pagta chasquinmanpis.’ ¹⁴ Tsayshi tsay tsurin aywaycagta ricaycur wilanacãrergan caynog nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quédangapag. Nogantsina cay chacrawan quédacunantsipag payta wanuratsishun.’ ¹⁵ Tsayshi wilanacushgannogla chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wanutsipãcorgan.

“Tsaynog rurashanpita tsay üva chacrayõga çimataraq ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata? ¹⁶ çManatsurang tsay fiyu runacunata lapanta wanutsenga? Nircurna chacranta juctana arrendacuycogapag.”

Tsaynog niptinmi runacuna nipãcorgan: “çTayta Diosnintsi cuyapaycãmãshun tsaynog nogantsitapis mana castigamãnantipag!”

¹⁷ Tsaymi paycunata ricãrir Jesús caynog nergan: “Tsaynog pasashunayquita mana munashpayquega Tayta Diosnintsi palabranço caynog escribiraycashganta tanyacãriy:

✧ 19:46 Isaias 56.7; Jeremias 7.11

Wayi sharcatscguna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariyucuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.*

¹⁸ Pipis tsay rumi jananman tuneg çaga ushacangami. Tsaynogلامي pipa jananmanpis tsay rumi tunerga pasaypa ushacätsenga.”

¹⁹ Tsaynog niptinmi mandag çuracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna tanyapäcorgan tumatsipaylapa paycunata Jesús tsaynog niycashganta.† Tsaymi jinan hõra prësu tsaritsiyta munapäcorgan. Tsaynog munarpis manami Jesusta prësu tsaritsergantsu, runacunata mantsacushpan.

Impuestuta päganapag o mana päganapag cashgantapis Jesucristuta tapushgan
(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

²⁰ Tsaymi autoridäman prësu apatsinan cashga Jesús cagman runacunata cachapäcorgan ali shimilanpa parlalar lutanta rimatsinanpag. ²¹ Chayaycurmi tsay runacuna Jesusta caynog nergan: “Nogacuna musyapäcõmi imata yachatsirpis Tayta Dios munashgannog shumag yachaycätsishgayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis mana yachagtapis Diospa wilacuynin nishgannogla yachatsinqui. ²² ¿Romacho emperador Cesarpag impuestuta pägashwancu o manacu?”‡

²³ Lutanta rimatsinanpag tapushganta tanyarmi Jesús caynog nergan: ²⁴ “Mä ricatsimay guellayta.”

Guellayta ricatsiptinmi caynog nergan: “Cay guellaycho çpi runapa reträtuntag caycan? Tsaynogpis çpipa jutintag escribiraycan?”

Tsaynog tapuptin nipäcorgan: “Emperador Cesarpami.”

²⁵ Tsaymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy.”§

²⁶ Jesús tsaynog niptin imatapis lutanta parlatsiyta mana camäpacushpan tsay runacuna upälacärrergan.

Wanushcuna cawarimunanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

²⁷ Tsaypitami saduceo runacunapis Jesusman aywapäcorgan pay yachatsishganta manacagman churananpag. Tsaymi Jesusta caynog nergan: ²⁸ “Moisés escribishgancho caynogmi niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag wanuptin shulca wauguin cuñädan viüdawan tätsun. Tsaynogpami wamrancuna tsay wanog cag runapa tsurinnogna canga.’*
²⁹ Tsaynog captenga tapucushayqui, tayta. Juc marcachõshi ganchis wauguicuna corgan. Mayor cagshi juc warmiwan targan. Payshi manarag tsurin captin wanorgan. ³⁰ Tsausage shulca cag wauguinnashi targan tsay viüdawan. Paypis tsurin manarag captinshi wanorgan. ³¹ Tsaypita más shulcan cagna targan tsay viüdawan. Paypis wanorgan tsurin manarag captinshi. Tsaynogla lapan wauguincuna tsay viüdawan targan. Tsuriynagla lapanpis wanorgan. ³² Tsaypitanashi tsay viüdapis wanorgan. ³³ Wanushcuna Tayta Diosnintsita cawaritsimunan junäga tsay warmilachi ganchis wauguipa warmin canga.”*

³⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Tsay warmi manami mayganpapis warminnatsu canga. Cay patsalachõmi runacuna warmiyog y warmicuna runayog capäcun. ³⁵ Wanushganpita cawarircamur gloriaman chayaycurmi itsanga majaynaglana cangapag. ³⁶ Angilcuna mana wanog cashgannogmi paycunapis mana wanog cangapag. Tayta Diosnintsipa wamran carmi gloriacho cawanapag cawarimonga.

³⁷ “Wanushcuna cawarimunanpag cashgantaga Moisespis escribishgancho tanyatsimantsimi. Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita atscata wata guepararagmi Tayta Diosnintsita rupaycaga shiracapita Moiesta caynog nergan: ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’* ³⁸ Wanogcuna mana cawarimunanpag captenga çimanogpatag Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga çimanirtag gamcuna mana criyinqitsu wanogcuna cawarimunanpag cashganta?”

* **20:17** Salmo 118.22-23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosnintsita lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta. † **20:19** Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra duëñoga Tayta Diosnintsimi. Chacra duëñupa ashmaynincunanami Tayta Diosnintsipa profëtancuna. Chacra duëñupa surinnamei Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunanamei Jesucristupa contrancuna. ‡ **20:22** Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsipa contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman corgan. “Ama pägashuntsu” niptenga Roma runacuna rabiacunman corgan. § **20:25** Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi. * **20:28** Deuteronomio 25.5-6 * **20:33** Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosnintsita wanushcunata cawaritsimunanpag cashganta mana criyirmi. * **20:37** Éxodo 3.6

* **20:17** Salmo 118.22-23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosnintsita lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta. † **20:19** Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra duëñoga Tayta Diosnintsimi. Chacra duëñupa ashmaynincunanami Tayta Diosnintsipa profëtancuna. Chacra duëñupa surinnamei Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunanamei Jesucristupa contrancuna. ‡ **20:22** Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsipa contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman corgan. “Ama pägashuntsu” niptenga Roma runacuna rabiacunman corgan. § **20:25** Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi. * **20:28** Deuteronomio 25.5-6 * **20:33** Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosnintsita wanushcunata cawaritsimunanpag cashganta mana criyirmi. * **20:37** Éxodo 3.6

§ **20:25** Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi. * **20:28** Deuteronomio 25.5-6 * **20:33** Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosnintsita wanushcunata cawaritsimunanpag cashganta mana criyirmi. * **20:37** Éxodo 3.6

³⁹ Tsausage Moisés escribishganta yachatseg runacuna waquin caynog nipäcorgan: “¡Alitami nishcanqui, tayta!”

⁴⁰ Tsaypitanaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnogla mandag mana cashgan
(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

⁴¹ Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag runacuna nipäcun Cristo Davidnogla mandag rey cashganta? ⁴²⁻⁴³ Quiquin Davidpis Salmo librucho caynogmi escribergan:

‘Munaynincho tsararämäg mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.’⁴²

⁴⁴ Tsausage ¿imanogpatag Cristoga Davidnogla mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta niycaptenga?”

Moisés escribishganta yachatsegcunanog mana cawananpag Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

⁴⁵ Lapan runacuna mayaycaptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: ⁴⁶ “Cuidädu Moisés escribishganta yachatseg runacunanog capäcunquiman. Tayta Dios munashgannog cawaycashganta runacuna yarpänalanpagmi paycunaga puripäcun chaqui puntanyag sotänan jatishga. Tsaynogpis más munapäcun yachatsicog cashganpita pläzacunacho y cällicunachöpis alabashga caylatami. Tsaynogpis sinagogacunacho alinnin cag ban-cunmanrag jamacuytami munapäcun. Micunapag gayatsiptinpi mésamanragmi jamacuyta munapäcun. ⁴⁷ Tsaynogmi viüdacunapa ima pobrëzalantapis apacärin. Nircurnami alita rurashganta runacuna yarpapäcunapag may hörarag Tayta Diosta manacärin. Tsaynog rurashganpitami infiernucho más fiyupa nacangapag.”

21

Viüdapa ofrendan waquin ofrendapitapis más ali cashganta Jesucristo nishgan
(Marcos 12.41-44)

¹ Tsaypitami templocho Jesús ricaraycargan ofrenda winacunanman ricucuna winaraycagta. ² Tsaychömi ricargan wactsa viüdatapis ishcayla cobri guellayninta winaycagta. ³⁻⁴ Tsayta ricar discipuluncunata Jesús nergan: “Ricu runacunaga winashga putsog guellaynilantami. Viüdami itsanga wactsa caycarpis winashga lapan guellayninta, tsaylawan rantipacunanpag caycaptinpi.”

Templo juchutsishga cananpag cashganta Jesucristo wilashgan
(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)

⁵ Nircurmi templo pergarashgan rumicuna cuyaylapag cashganpita y shumag adornashga cashganpitapis discipulucuna parlarcaycargan. Tsaymi Jesús caynog nergan: ⁶ “Cay lapan ricaycashgayqui cuyaylapag caycaptinpi chipyagmi juchutsipäcongapag. Manami ni juc rumilapis canan pergaraycashgannöga quëdangapagtsu.”

Manarag cutimuptin imanog cananpag cashgantapis Jesucristo nishgan
(Mateo 24.3-14; Marcos 13.3-13)

⁷ Tsausage discipuluncuna tapupäcorgan caynog nir: “Nishgayquinöga ¿imaytag templo juchutsishga canga, tayta? Tsaynog cananpäga ¿puntata imatag canga?”

⁸ Tsaynog tapuptionmi Jesús caynog nergan: “Pipis lutanta mana criyitsishunayquipag shumag tanyacäriy. Atscagmi shapäcamonga: ‘Cristumi noga cä’ nir. Tsaynogpis nipäcushunquipag: ‘Tiempo chämushganami cay patsa ushacänanpag.’ Tsaynog nishuptiquipis gamcuna ama cäsupanquitsu. ⁹ May-tsay nacioncunachöpis guërra captin y wanutsinacuy captin ama mantsacärinquitsu. Puntataga tsaycunargmi pasanga. Tsaynog captinpi templuta manami juchutsengaragtsu.

¹⁰ “Juc nacionmi pelyanga juc nacionwan. ¹¹ Tsaynogmi may-tsaychöpis canga terremöto, fiyupa muchuy y tucuy-nirag gueshyacunapis. Tsaynogpis jana patsacho ricacämonga mantsariypag imaycunanapis.

¹² “Tsaycuna manarag captinmi chiquishushpayqui präsu tsaripäcushunquipag. Israel runa mayiquicunapis contrayqui sharcur juzgapäcushunquipag. Tsaynogpis carcilcunaman wichgapäcushunquipag. Nogata chasquicamashgayquipitami apapäcushunquipag nación mandag reycunamanpis juzgashunayquipag. ¹³ Tsaynogpami wilacuyneäta paycunatapis wilapanquipag. ¹⁴ Ama yarpachacäriytsu autoridäcunaman apashuptiqui: ‘¿Imatarag cananga parlashag?’ nir. ¹⁵ Nogami shumag tanyatsishayqui imata nipäcunayquipagpis. Tsaymi maygan chiquishogniquipis imaniytapis mana camäpacangatsu. ¹⁶ Gamcunapa contrayquimi sharcapäcongag

taytayqui, mamayqui, wauguicuna, castayquicuna y reguinacushgayquicunapis. Tsaynogpis waquinniquitaga wanutsishunquipagmi. ¹⁷ Tsaynogلامي nogata chasquicamashgayquipita pi-maypis chiquishunquipag. ¹⁸ Tsaynog captinpis ama laquicariytsu. Ima pasashuptiquipis Tayta Diosnintsi yanapashunquipagmi. ¹⁹ Hasta wanunayquiyag Tayta Diosnintsi munashgannog cawarga paypa naupanmanmi chaypäcunquipag.

Fiyupa nacaycuna cananpag cashganta Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 24.15-21; Marcos 13.14-19)

²⁰ “Jerusalén ushacänanpagna caycashganta musyapäcunquipag soldäducuna tumaparaycagta ricarmi. ²¹ Tsausage Judea provinciacho caycagcuna aywacäritsun jircacunaman. Marcacho caycagcunapis marcapita gueshpír aywacäritsun. Chacracho caycagcunapis marcaman ama aywatsuntsu. ²² Tsay junagcunami fiyupa nacaycuna cangapag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycashgancuna lapanpis cumplengapag. ²³ Tsaynog gueshpírmi pasaypa cuyapaypag nacanga chichu warmicuna y iti wayawog warmicunapis. Tayta Diosnintsi castigaptin runacuna fiyupami laquicärengapag. ²⁴ Waquincunatami wanutsipäcunga y waquin cagtanami apapäcunga caru nacioncunaman. Mana Israel cag runacunami Jerusalemta munaynincho tsararangapag hasta tiempun cumplishganyag.

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan
(Mateo 24.29-31; Marcos 13.24-27)

²⁵ “Inti, quilla y estrellacunapis mantsariypagmi ricacongá. Cay patsachönami lapan runacuna mantsacuywan turwatanga lamar yacu bunyaypa bunyar fiyupa gaparaptin. ²⁶ Estrellacuna wacman cayman cuyogta ricarmi runacuna mantsarishpan ilabacäcunga. ²⁷ Tsaychömi NOGATA ricapäcamanga pucutay janancho chip-chipyaycar aywaycämogta. ²⁸ Tsay nishgänogla lapanpis rucaycagta galaycuptenga cushicärinqui. Musyanquinami nacaycunapita jorgunäpagna caycashgata.”

Higus yöráman tincutsir imay cutimunanpag cashgantapis Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-31)

²⁹⁻³⁰ Nircur caynogpis tanyatsergan: “Tamyá tiempo galaycuptin musyapäcunquimi higus yöra y waquin yöracunapis tsitsimunanpag cashganta. ³¹ Tsaynogلامي tsay nishgä nacaycuna chämuptin gamcunapis musyanquipag cutimünäpagna caycashgata. ³² Canan cawaycag runacuna manarag wanuptinmi lapan tsay nishgäcuna cumplengapag. ³³ Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis noga nishgäcunaga lapanmi cumplengapag.

Jesucristuta camaricushgala shuyäcunanpag tanyatsishgan

³⁴ “Mana musyashgayqui höra elagpita noga cutimur cuidädu gamcunata tarëman jutsata ruraycagta, shincashga caycagta y imaycayogpis canayquipag yarpachacur gongamashga caycagta. ³⁵ Jutsata ruragcunaga manami pipis gueshpengatsu juicio finalpita. ³⁶ Tsaynog cananpag caycaptenga Tayta Diosnintsi imaypis manacur listula carcaycay. Tsaynogpami shamunanpag cag nacaycunapita gueshpír NOGAPA naupächo cushishgala cawanquipag.”

³⁷ Templucho Jesús junagpa yacharcatsir tsacaypana Olivos lömaman aywargan tsaycho posädacunanpag. ³⁸ Tsaymi tutala cutiptin templuman runacuna aywapäcog yachatsishganta mayananpag.

22

Mandag cüracunaman Jesucristuta entregananpag Judas Iscariote conträtuta rurashgan
(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)

¹⁻² Pascua aniversario chaycämuptinmi tsaysica runacuna Jerusalemcho juntacargan. Jesuswan atscá runacuna tutapita-patsa captinmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna Jestusta prësu tsariyta mantsacärergan. Tsaymi wilanacärergan walcala runa cashgan höra Jestusta prësu tsariyatsir wanutsinanpag.

³ Tsaynog yarpacaycaptinmi Satanás yaycorgan Judas Iscariotipa shongunman. Judaspis Jesuspa apostolinmi cargan. ⁴ Paymi mandag cüracunaman y templo täpag wardiacunapa mandagnincunaman aywaycur caynog nergan: “Jestusta prësu tsariyta munapituega cutimur wilashayqui runacuna mana cashgancho Jesús imay caycashgantapis.” ⁵ Tsaynog niptinmi cushicärishpan parlapäcorgan Judasta päganapag. ⁶ Tsaynog wilanacurcurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpagpis.

✧ 21:27 Daniel 7.13

Pascua cénayta discipuluncunawan Jesucristo micushgan

(Mateo 26.17-25; Marcos 14.12-21; Juan 13.21-30)

⁷ Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis galaycunan junagmi Israel runacuna templucho carnishta pishtapäcog.* ⁸ Tsaymi Jesús cachargan Pedruta y Juanta caynog nishpan: “Pascua cénayta micunantsipag camaricamuy.”

⁹ Tsauraga paycuna taporgan: “¿Maychötäg camaripäcamushag, tayta?” nishpan.

¹⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Marcaman chayarnami tincupäcunquipag juc runa puynuwan yacuta apaycagwan. Tsay runapa guepalanpa aywapäcunqui hasta may wayimanpis chayananyag. ¹¹ Tsaychömi wayiyogta caynog nipäcunqui: ‘¿Mayninchöshi cuarto caycan discipuluncunawan Pascua cénayta Jesús micunanpag?’ ¹² Tsaynog niptiquimi pay ricatsishunquipag altuscho pitsapacushga jatun cuartuta. Tsay cuartocho cénayta camaricärinqui micunantsipag.”

¹³ Tsaymi paycuna aywar taripäcorgan Jesús nishgannogla. Tsaychömi camaripäcorgan Pascua cénayta.

Santa Cénata discipuluncunawan Jesucristo upushgan

(Mateo 26.26-30; Marcos 14.22-26; 1 Corintios 11.23-25)

¹⁴ Tsauraga cénay höra chayaptinnami apostolnincunawan Jesús jamacorgan micapäcunanpag. ¹⁵ Tsaychömi Jesús caynog nergan: “Pascua aniversario cénayta gamcunawan micur cushicömi. Manarag wanurmi gamcunawan cay cénayta micuyta munargä. ¹⁶ Mananami cay cénayta micushagnatsu Tayta Diosnintsipa naupancho micunantsiyag.”

¹⁷ Tsaynog nircushpanmi ünuyog väsuta aptarcushpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircur apostolnincunata macyashpanmi caynog nergan: “Caypita lapayqui upupäcuy. ¹⁸ Yapayga manami ünuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho upunantsiyag.”

¹⁹ Tsaynogpis tantata aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurnami paycunata paquipargan caynog nishpan: “Cay tantaga cuerpömi caycan. Cay tantata micur imaypis yarpapäcunqui gamcuna-raycu wanushgäta.”

²⁰ Tsaynoglämi cénayta usharcur ünuyog väsuta aptarcur caynog nergan: “Cay ünuta upur tantyacäriy yawarnëta jichar gamcuna-raycu wanushgäta. Tsaynog wanuptëmi Tayta Diosnintsi mushog conträtuta ruranga chasquicamagcunata perdonanpag. ²¹ Conträman entregamänanpag cag runapis nogantsiwanmi cay mësacho caycan. ²² Tayta Diospa palabrancho escribiraycaghannogla fiyupa nacar wanunäpagmi caycä. NOGATA entregamag runami itsanga juicio final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpistsu corgan.”

²³ Tsaynog niptinmi jucnin jucninpis apostolnincuna tapunacärergeran: “¿Maygantsirag tsay entregag caycantsi?” nishpan.

Mayganpis más mandag cananpag cashgan

²⁴ Tsaypitami mandag cayta guechunacur apostolcuna rimanacuycargan. ²⁵ Tsaynog rimanacuptinmi Jesús caynog nergan: “Nación mandag reycuna mandag cayninman atiënicuycurmi runacunata mandan. Tsaynog mandaptinpis: ‘Ali runami payga’ nipäcun. ²⁶ Gamcunaga manami tsaynog canquimantsu. Tsaypa trucanga waquin runacunapita más ali ricashga cayta munarga runa mayiquita ashmaynogla yanapay. ²⁷ Musyapäcunquimi mësacho patrón micuptin ashmaynincuna sirvishganta. Nogaga ashmaynoglämi gamcunapag caycä. Tsaymi gamcunapis ashmaynogla canquiman.

²⁸ “Ima nacaycho captëpis gamcuna nogawanmi imaypis cashcanqui. ²⁹ Tsaymi gamcunata churashayqui mandag canayquipag. Taytä nogata mandag canäpag churamashgannog. ³⁰ Tsaymi mandashgä cagcho gamcuna nogawan micunquipag y upunquipag. Tsaynogpis lapan runacunata juzgaptëmi gamcunapis cada ünuyqui juc trönucho jamanquipag chunca ishçay (12) castapita mirag Israel mayintsicunata juzganayquipag.”

Pedro ñëganapag cagta Jesucristo nishgan

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

³¹ Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Simón, Satanasmai Tayta Diosnintsita manacushga gamcuna lapayqui cacharimänayquipag. ³² Tsaynog captinpis gampag Tayta Diosta manacushcä Satanás munashganta ruratsishuptiquipis Tayta Diosnintsiman yapay shumag yäracunayquipag. Yapay yäracurnami apóstol mayi quicunata shacyätsinqui paycunapis nogaman shumag yäracamänanpag.”

³³ Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “Carcilman apashuptiquipis gamwanmi aywashag, tayta. Gamta wanutsishushpayquega nogatapis wanutsimätsun.”

* 22:7 Tsay witsanga Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis tsay junaglami galaycog.

³⁴ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Pedro, canan tsacay gällu manarag cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.”

Jesucristuta chiquir discipuluncunatapis chiquipäcunanpag cashgan

³⁵ Tsaypita apostolnincunata Jesús taporgan: “Guellayniynagta, jacuynagta y llanquiy-nagta wilacärinayquipag cachaptë ¿imalapis pishëshorgayquicu?”

Tsauraga paycuna nipäcorgan: “Manami imapis pishëmargantsu, tayta.”

³⁶⁻³⁷ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog nirmi escribiraycan: ‘Jutsasapa runatanogpis runacuna payta ricashga.’”³⁶ Tsay escribiraycash-ganga nogapitami niycan. Cananpitaga wilacog aywar jacuyquitapis guellayniquitapis apanqui. Espädayqui mana captenga punchuyquita ranticuycur espädata rantipäcuy.”

³⁸ Tsauraga discipuluncuna nipäcorgan: “Caycho caycan ishcaay espädacuna, tayta.”

Niptin Jesús nergan: “¿Imata niycashgätapis manami tanyamanquitsu!”

Getsemanicho Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

³⁹ Tsaypitami Jesús aywargan cadala aywashgannog Olivos lömaman discipuluncunawan. ⁴⁰ Tsayman chayacurnami discipuluncunata caynog nergan: “Punushgayquipita riccha-y-na. Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag.”

⁴¹ Tsaynog nircushpan más washa läduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychönami gongurpacuycur Tayta Diosta manacorgan caynog nir: ⁴² “Papá, nacanäpag caycashgäpita salvaycälamay. Itsanga noga munashgänöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinog cayculätsun.”

⁴³ [Tsaynog laquicur manacuycaptinmi juc ángil yuriparcur shacyätsergan nacananpag captinpis mana mantsacunanpag. ⁴⁴ Tsaynog pasaypa laquicur Jesús lapan shongun-wan Tayta Diosta manacuycaptinmi südayninpis yawarnograg pampaman jutorgan.] ⁴⁵ Tayta Diosta tsaynog manacushganpita discipuluncuna cagman cutiycur Jesús tarergan laquicuyquita punucashga carcaycagta. ⁴⁶ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag punurcaycanqui? Sharcurcur Tayta Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag.”

Jesucristuta prësu tsaripäcushgan

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.3-11)

⁴⁷ Tsaynog parlaycaptinragmi Judas Iscariote chayargan atsa runacunata pushashga. Judasga Jesuspa discipulunmi corgan. Nircurnami Jesusman witiycur payta mutsargan. ⁴⁸ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Judas, conträman entregamänayquipag ¿imanirtag NOGATA mutsamanqui?”

⁴⁹ Tsaymi Jesusta prësu apacunanpag cashganta tanyashpan discipuluncuna caynog taporgan: “Tayta, ¿wanutsipäcushagcu paycunata?”

⁵⁰ Tsaynog nir juc discipulun más mandag cürapa ashmayninpa derëcha cag rinrinta espädawan roguriycorgan. ⁵¹ Tsaymi Jesús nergan: “¿Tsaytaga ama ruraytsu!” Nircur tsay ashmaypa rinrinta yataycur aliyätsorgan.

⁵² Jesusta prësu apananpag shamogcuna corgan mandag cüracuna, templo täpag wardia-cunapa mandagnincuna y Israel mayor runacunapis. Paycunatami Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag suwa captënogpis gamcuna shamushcanqui espädayquiwan y garrotiquiwan-pis prësu tsarimänayquipag? ⁵³ Nogaga waran waranmi gamcunawan templo patiucho caycargä. ¿Imanirtag tsaychöga prësu mana tsarimargayquitsu? ¿Imanirtag Satanaspä munayninta rurar prësu tsarimänayquipag cananrag shapäcamunqui?”

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Mateo 26.57-58, 69-72; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Tsauraga Jesusta prësu tsarircur apapäcorgan más mandag cürapa wayinman. Payta prësu apacuptinmi Pedro caru guepalanta aywargan. ⁵⁵ Tsaymi sawan rurincho ninata ratarcätsir runacuna mashacuycorgan. Tsayman yaycurirmi Pedrupis paycunawan mashacuycorgan.

⁵⁶ Tsaymi juc ashmay warmi, Pedro mashacuycagta ricaycur caynog nergan: “Cay runapis Jesuswanmi purergan.”

⁵⁷ Tsayta mayaycurmi Pedro nergan: “Nogaga payta manami reguëtsu.”

⁵⁸ Maylantanami juc runapis payta ricaycur nergan: “Gampis paywan puregmi caycan-qui.”

Niptinmi Pedro nergan: “Nogaga manami paywan imaypis purishcätsu.”

⁵⁹ Tsaypita juc höratanog jucna nergan: “Rasunpami cay runaga paywan caycorgan. Galilea runami canpis.”

⁶⁰ Tsaynog niptinmi Pedro nergan: “¿Manami musyätsu imapita parlaycashgayquitapis!”

Pedro tsaynog niycaptinmi gällu cantarcorgan. ⁶¹ Tsausage Jesús ticraycur ricäriptinmi Pedro yarparcorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag gällu cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.” ⁶² Tsaymi Pedro wagtaman yargurir pasaypa laquicushpan maquina chogpacurcur wagargan.

Jesucristuta magapäcushgan
(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

⁶³ Tsaypitanami prësu tsararag runacuna asipashpan Jesusta magapäcorgan. ⁶⁴ Nawinta vendarcur lagypäcorgan caynog nir: “iMä nimay! iPitag lagyashushcanqui!” ⁶⁵ Tsaynog nir tucuyta ashlipäcorgan.

Autoridäcunapa naupancho Jesucristo cashgan
(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

⁶⁶ Patsa wararcuptinnami Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis juntacorgan. Tsayman apaycurmi Jesusta tapupäcorgan caynog nir: ⁶⁷⁻⁶⁸ “Mä wilapäcamay. ¿Rasunpacu Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo caycanqui?”

Tsausage Jesús caynog nergan: “‘Cristumni caycä’ niptëpis ni imanogpa tantyatsiptëpis gamcunaga manami criyipäcamanquitsu. ⁶⁹ Cananpitaga NOGA caycäshag munayniyog Tayta Diosnintsi derëcha cag naupanchömi.”^{*}

⁷⁰ Tsaypita lapan autoridäcuna tapupäcorgan: “Tsausage ¿Diospa tsurincu caycanqui?”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Gamcuna nishgayquinoglami caycä.”

⁷¹ Tsausage paycuna nipäcorgan: “Quiquinpis Diospa tsurin caycashganta niycämaptintsega ¿imapanatag más testigutapis ashishun? Tsaynog Dios-tucushganta niycämaptintsega jwanutsishga catsun!”

23

Pilätuman Jesucristuta prësu apapäcushgan
(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Tsaypitana Jesusta apapäcorgan Pilato cagman. ² Tsaychönami Pilätuta caynog nipäcorgan: “iCay runataga taripäcushcä lutancunata yachaycätsegmani! Manami munantsu impuestuta runacuna pägananta. Tsaynogpis niycan Tayta Dios cachamushgan Cristo car nogacunapa mandagnë cashganta.”

³ Tsaymi Jesusta Pilato taporgan: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

Tsausage Jesús caynog nergan: “Gam nishgayquinoglami rasunpa caycä.”

⁴ Tsausage Pilato nergan mandag cüracunata y tsaycho juntaraycag runacunatapis: “Manami ima jutsantapis tarëtsu cay runapataga.”

⁵ Tsaynog niptin paycunaga masrag nipäcorgan: “iMandamagnintsi emperadorpa contran sharcapacunapag shimita jatiparmi jutsayog caycan! Galilea provinciachöpis cay Judea provinciachöpis tsaynoglami shimita jatipaycan.”

Herodisman Jesucristuta prësu apapäcushgan

⁶ Tsayta mayar Pilato caynog taporgan: “¿Galileapitacu cay runaga?”

⁷ “Au, payga Galileapitami” nipäcorgan.

Tsaymi Galilea provinciapa gobernadorin Herodes captin Jesusta payman apatsorgan juzgananpag. Tsay junagcuna Jerusalenchömi Herodes caycorgan.

⁸ Jesuspita parlashganta mayashpanmi naupapita-patsa Herodes ricayta munargan milagruta ruraycagta. Tsaymi Jesusta ricaycur cushicorgan. ⁹ Tsaycho yaparir yaparir Herodes tapuñinpi Jesús manami imatapis rimacorganitsu. ¹⁰ Tsaychömi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis Jesuspa contran tucuyta nipäcorgan.

¹¹ Tsausage soldäuncunawan Herodes asipänan cashga Jesusta aylupargan Herodispa cäpanta. Nircurnami cutitsergan Pilato cagman. ¹² Tsay junagpitanami Herodiswan Pilato amistaragan naupata contra ricanacushganpita.

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan
(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

¹³ Jesusta cutitsiptinnami Pilato gayatsergan mandag cüracunata, autoridäcunata y waquin runacunatapis. ¹⁴ Tsaycho juntacashga caycaptinnami caynog nergan: “Gamcuna cay runata apapäcamushcanqui: ‘Mandamagnintsi emperadorpa contranmi sharcuycan’ nipäcushpayqui. Tsaynog niptiquipis naupayquicho tapur manami ima jutsantapis tarishcätsu contran nipäcushgayquinöga. ¹⁵ Tsaynogmi Herodispis mana tarishgatsu ima jutsantapis. Tsaynog captenga cay runa manami ima jutsantapis rurashgatsu wanutsishga cananpag. ¹⁶ Tsaymi payta astarcatsilar cacharishag.”

¹⁷ [Cada watami Pascua aniversariucho Pilato cachareg juc prësuta runacuna manacushgan cagta.] ¹⁸ Tsausage Jesusta cachariyta munaptin lapan gaparpargan: “¡Wanutsiy paytaga! ¡Barrabasta itsanga cachariy!” nir. ¹⁹ (Barrabasga carcilcho wichgaraycargan mandag emperadorpa contran Jerusalencho sharcushganpita y runata wanutsishganpitami.)

²⁰ Tsaymi Pilato yapay runacunata nergan Jesusta cacharinanpag. ²¹ Niptinpis masragmi gaparpargan: “¡Crucifacashga catsun! ¡Crucifacashga catsun!” nishpan.

²² Tsausage Pilato yapay caynog nergan: “Crucifacashga cananpäga ¿ima jutsatag rurashga? Manami tarëtsu ima jutsantapis wanutsishga cananpäga. Astarcatsilarmi cacharishag.”

²³⁻²⁵ Tsaynog niptinpis runacuna masrag gaparpargan crucificatsinanpag. Tsausage runacuna manacushgannogla Jesusta Pilato entregaycorgan crucifacashga cananpag. Tsaynogpis runacuna manacushgannogلامي Barrabasta cacharergan mandag emperadorpa contran sharcushga caycaptinpis y runata wanutsishga caycaptinpis.

Jesu cristuta crucifacashgan

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

²⁶ Tsaypita Jesusta crucificananpag aparcaycaptinmi marcaman yaycuycargan Cirene marcacho tag Simón. Tsausage Jesús apaycushgan cruzta paytanami umrutsergan Jesuspa guepanpa apananpag. ²⁷ Atsca runacunami Jesuspa guepanta aywapäcorgan. Tsaychömi atsca warmicunapis laquicushpan wagaraycar aywapäcorgan. ²⁸ Tsaymi wagaycag warmicunata Jesús caynog nergan: “Jerusalén warmicuna, ama nogapäga wagapäcuysu. Tsaypa trucanga wawayquicuna y quiquiquicunapis nacanayquipag cashganpita wagapäcu. ²⁹ Fiyupa nacaycunami chämongapag. Tsaymi laquicuyppita runacuna caynog nipäconga: “¡Ima cushishgarag caycan wawaynag warmicuna!” ³⁰ Tsaychömi runacuna pasaypa mantsarishpan jircacunatapis: “¡Janäcunaman juchumuy jucla wanunäpag!” nenga. ³¹ Nogatapis caynog nacayäsimarga ¡ima fiyuparag gamcunata y waquin Israel runacunatapis nacatsishunquipag!”

³² Crucificananpag Jesusta apar ishcaj jutsasapa runacunatapis apapäcorgan Jesuspa naupanman crucificananpag. ³³ Calavëra nishgan lömaman chaycatsirmi Jesusta crucificargan. Apashgan jutsasapa runacunatapis crucificargan jucnin cagta Jesuspa derëchan cagman y jucagtana itsognin cagman. ³⁴ [Tsay hörämi Jesús caynog nergan: “Taytalä, cay crucificamag runacunata perdonayculay. Manami musyapäcuntsu imata ruraycushgan-tapis.”]

Soldäducunanami Jesuspa röpanpag suertita jitapäcorgan mayganpis gänag cag apacunanpag. ³⁵ Tsaycho runacuna ricarpaycaptin autoridäcuna Jesusta asipargan caynog nir: “Tayta Dios cachamushgan Cristo carga jucta salvashgannogla mä quiquin salvacutsun.”

³⁶ Tsaynogلامي soldäducunapis asipashpan Jesusta shogutsergan pochgog vïnuta caynog nir: ³⁷ “Israel runacunapa mandagnin rey cashpayquega mä quiquiqui salvacuy.”

³⁸ Cruzpa puntanchömi clävaraycargan caynog escribishga: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi” nishpan. [Tsayga escribiraycargan griego, latin y hebreo idiömacunachömi.] ³⁹ Tsaypitana jucag crucificaraycag runa Jesusta manacagman churar caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo cashpayquega mä tsaypita salvacuy. Nircur nogacunatapis caypita jorgapäcamay.”

⁴⁰ Tsaynog niptinmi jucnin cag olgöpargan caynog nir: “Gampis paynog nacaycarga ¿manacu Tayta Diosta mantsacunqui? ⁴¹ Nogantsega jutsantsicunapitami nacaycantsi. Paypaga manami ima jutsanpis cantsu.”

⁴² Nircur Jesusta caynog nergan: “Mandag canayquipag cutimushpayquega nogata yarparcalämanqui, tayta.”

⁴³ Niptinmi Jesús caynog nergan: “Cananpitaga nogawanmi canquipag Taytäpa naupancho.”

Jesu cristu wanushgan

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

⁴⁴⁻⁴⁵ Pulan junag caycaptinmi patsa tsacäcorgan malway intiyag. Tsay hörämi templo rurincho cag cuartaman pipis mana yaycunanpag tsaparag cortünapis* janapita uraypa rachicäcorgan. ⁴⁶ Tsaypitami Jesús fuertipa caynog nergan: “¡Taytalä! ¡Maquiquimanmi almäta cachaycól!”* Tsaynog nirrushpannami wanorgan.

⁴⁷ Tsausage tsaycunata ricaycurmi soldäducunapa capitannin: “¡Rasunpami cay runaga jutsaynag cashga!” nir Tayta Diosnintsita alabargan.

* 23:34 Salmo 22.18 * 23:44-45 Tsay tsaparag cortünapita musyanayquipag liyinqui Éxodo 26.31-33; Hebreos 9.1-10; 10.19,20. * 23:46 Salmo 31.5

48 Tsaycho caycag runacunapis aywacärrergan fiyupa laquishgami. 49 Jesuswan reguinacogcunami itsanga carulapita ricarpaycar tsaycho quëdacärrergan. Tsaynoglami Galileapita-patsa gatirag warmicunapis tsaycho quëdacärrergan.

Jesucristuta pampapäcushgan

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

50-51 Juc runami cargan Dios munashgannog cawag, José jutiyog. Paymi shuyaraycargan Tayta Diosnintsi promitishgannog lapan runacuna Cristupa maquincho cawanapanpag cashganta. Tsay runapa marcan cargan Judea provinciacho cag Arimatea. Paypis cargan Israel runacunapa autoridäninmi. Waquin autoridäcuna Jesusta wanutsinanpag wilanacäriptinpis payga manami munargantsu wanutsinanta. 52 Paymi Pilätuta manacorgan caynog nir: “Jesuspa ayanta cachapaycalämay pampag apanäpag.” 53 Pilato auniptinmi Jesuspa ayanta cruzpita jorgurishpan linupita rurashga finu säbanaswan pitorgan. Nircur pampag apargan manarag pipis pampacushgan gagacho uhcushga sepültüraman.

54 Tsaynog rurargan sábado jamay junag galaycunanpagna caycaptinmi. 55 Galileapita Jesuswan shamog warmicuna Josëta gatipargan Jesuspa sepültüran maycho cashgantapis musyapäcunanpag. Tsaycho ricapäcorgan Jesuspa ayanta imanog churashgantapis. 56 Tsaypita wayinman cutiyärishpan camaricärrergan ali asyag† perfümita Jesuspa ayaman winapänanpag. Camaricurnami Tayta Diosnintsi palabrancho nishgannog jamapäcorgan sábado jamay junag captin.‡

24

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

1 Tsaypita domingo tsaca tsacala warmicuna cutipäcorgan Jesús pamparashgan cagman, camaricushgan ali asyag* perfümita apacurcu ayaman winapänanpag. 2 Chayapäcunanpaga pamparashgan uhcuta tsaparag rumi juc läduman witisishgana caycargan. 3 Tsayman yaycushpan manami taripäcorganatsa Jesuspa ayanta. 4 Tsaymi mantsacashga car ima ruraytapis mana camäpacorgantsu. Tsaynog caycaptinmi ishca runacuna chip-chipaycag röpashga paycunapa naupancho ricacorgan. 5 Paycunata ricaycur fiyupa mantsacashpanmi gongurpacuycorgan. Tsay runacunanami caynog nipäcorgan: “¿Imanirtag wanushcuna cashgan cagcho gamcuna ashycanqui cawarimushgana caycaptenga? 6-7 Manami caychönatsu caycan. ¡Payga cawarimushganami! Yarpapäcuy Galilea provinciacho caycashpan jutsasapa runacunapa maquinman entregashga cananpag cashganta nipäcushushgayquita. ¿Manacu tsaycho nipäcushushcanqui crucificaypa wanurcatisiptinpis quimsa junagta cawarimunanpag cashganta?”

8 Tsaynog niptinmi paycuna yarpacorgan Jesús tsaynog nishganta. 9 Tsaymi Jesús pamparashgan cagpita cutiyärishpan lapan ricashgancunata y mayashgancunatapis wilargan chunca juc (11) apostolnincunata y tsaycho cag runacunatapis. 10 Tsay warmicunaga cargan María Magdalena, Juana, Santiagupa maman María y paycunawan aywag warmicunapis. 11 Warmicuna tsaynog wilaptinpis apostolcuna manami criyipäcorgantsu, löcutaycashganta yarpar. 12 Waquin cag mana criyiptinpis Pedrumi itsanga cörrila aywargan Jesusta pampashgan cagman. Pamparashgan cagta arcaycurmi säbanaslatana tarergan. Tsaylatana tariycurmi mantsacashga cuticorgan.

Emausman aywag caminucho ishca discipuluncunata Jesucristo yuripashgan

(Marcos 16.12-13)

13 Tsay junagmi Jesuspa ishca discipuluncuna aywaycargan Emaús marcapa. Emaús cargan Jerusalenpita ishca lëwanoglami. 14 Paycunaga aywaycargan Jesús wanushganpita parlaraycarmi. 15 Tsaynog parlaraycar aywaycaptinmi Jesús taripaycur paycunawan iwal aywargan. 16 Paycunawan aywaycaptinpis manami tanyapäcorgantsu Jesús cashganta.

17 Tsaymi Jesús caynog nir taporgan: “¿Imata parlartag aywarcaycanqui?”

Tsaynog niptin laquishga aywaycashgancho ichiyorgan.

18 Tsausage Cleofas jutiyog runa caynog nergan: “Pascua aniversariuman shamog runacunapis lapanmi musyapäcun cay junagcuna Jerusalencho ima pasashgantapis. ¿Managam musyanqui?”

19 Niptinmi Jesús caynog taporgan: “¿Imatag cashgaga?”

† 23:56 Waquin runacuna nipäcun “mushcog”. ‡ 23:56 Viernes tardi las seis pitami sábado jamay junag galaycorgan.

* 24:1 Waquin runacuna nipäcun “mushcog”.

Tsaynog tapuption nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesusmi corgan Tayta Diosnintsipa profëtan. Paymi Tayta Diosnintsipa munayninwan milagrucunata rurashpan lapan runacunata wilapargan Diospa wilacuyninta. ²⁰ Paytami mandag cüracuna y lapan autoridäcuna Pilätuman entregapäcushga crucificaypa wanutsinanpag. ²¹ Nogacuna yarpapäcorgä Roma runacunapa munayninpita pay jorgamänantsipag cashganta. Canan junagwanga quimsa junagnami Jesús wanushgan. ²²⁻²³ Canan tuta nogacunawan cag waquin warmicuna mantsatsipäcamashga. Paycunami Jesusta pampashgan cagman tsaca tsacala aywar ayanta mana taripäcushgatsu. Tsaypita wayiman cutiyamur wilapäcamashga Jesusta mana tarishganta. Angilcuna yuriparcushshi wilashga Jesús cawarimushganta. ²⁴ Tsausage waquin cag discipuluncunapis pamparashgan cagman aywar warmicuna wilashgannoglamı Jesupa ayanta mana taripäcushgatsu.”

²⁵⁻²⁶ Tsaymi paycunata Jesús nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo wanushganpita cawarimur paypa naupanman cutinanpäga nacanranagmi corgan. ¿Imanirtag gamcunaga mana tanyapäcunquitsu? ¿Imanirtag sasatarag criyipäcunqui Tayta Diosnintsipa profëtanacuna nishgancunatapis?”

²⁷ Tsaynog nishpanmi paycunata tanyatsergan quiquinpag imanog escribiraycashgantapis. Tsaynog yarpätsorgan Moisés escribishgancunapita galaycur hasta waquin profëtacuna escribishganyagmi.

²⁸ Tsaymi Emaús marcaman chayacushpanna paycunapita Jesús pasag-tucorgan. ²⁹ Pasacuyta munaptinmi payta quëdatsergan caynog nir: “Patsa tsacaycannami, tayta. Caylachöna quëdacushun.”

Tsaynog niptinmi Jesús paycunawan quëdacorgan. ³⁰ Tsaypita mësaman Jesús jamaycurnami tantata aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paycunata ayporgan. ³¹ Tsaynog ruraptinmi Jesús cashganta tanyapäcorgan. Tanyaptinnami elgacäcorgan.

³² Elgacäcuptinnami quiquinpara caynog parlapäcorgan: “¡Jesusmi cashga! ¡Rasuntachari shonguntsipis cushicorgan caminucho Tayta Diosnintsipa palabranta parlapämaptinmi!”

³³ Tsausage jinan höra Jerusalemman cuticärgen. Chayaycurnami taripäcorgan chunca juc (11) apostolcunata y waquin discipuluncunatapis. ³⁴ Chayaycuptinnami paycunata apostolcuna caynog wilapargan: “¡Rasunpami Señornıtsi Jesucristo cawarimushga! ¡Simontapis yuripashgami!”

³⁵ Niptinnami paycunapis wilapargan caminucho ima pasashgancunatapis y tantata Jesús paquishgan höra payta reguishgantapis.

Discipuluncunata Jesucristo yuripashgan

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)

³⁶ Tsaynog parlaraycaptinmi elagpita Jesús paycunapa naupancho ricacorgan. Nircurnami saludargan caynog nir: “Tayta Diosnıtsi yanapayculäshunqui ali cawanayquipag.”

³⁷ Tsaynog niptin paycuna fiyupa mantsacargan alma cashganta yarpashpan.

³⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag mantsacashga carcaycanqui? ¿Imanirtag noga cashgata mana criyipäcunquitsu? ³⁹ Noga cashgata musyanayquipag maquëta y chaquëta yatapäcamay. Ricamashgayquinogpis manami almatsu caycä. Almaga aytsaynag y tuluynagmi.”

⁴⁰ Tsaynog nishpan ricatsergan maquina y chaquintapis. ⁴¹ Tsaynog ricar pasaypa cushicuycarpis manaragmi shumag criyipäcorganragtsu pay cashganta. Tsaynog mana criyiptinmi Jesús caynog taporgan: “¿Imalapis caycancu micurcunäpag?”

⁴² Tsaynog niptinmi garagan juc pedäzo cancashga pescäduta [y tinyaypa mishquinta]. ⁴³ Tsaytami micorgan paycuna ricaycaptin. ⁴⁴ Micurcurnami caynog nergan: “Moisés, waquin profëtacuna y salmucunata escribecunapis lapanmi escribipäcorgan nogata pasamänanpag cagcunata. Gammucunawan caycar maynami wilargä lapan tsay escribiraycashgancuna cumplinanpag cashganta. Tsay wilashgännoglamı pasamashga.”

⁴⁵ Tsaynog nirmi Tayta Diosnintsipa palabranta tanyatsergan caynog nir: ⁴⁶ “Tayta Diosnintsipa profëtanacuna escribipäcorgan pay cachamushgan Cristo wanunanpag cashganta y wanushganpita quimsa junagta cawarimunanpag cashgantapis. ⁴⁷ Tsay escribishgancuna cumplishgana captinmi runacunata wilapanqui nogata chasquicamar jutsa ruraycunata cacharinanpag. Tsaynogpami Tayta Diosnıtsi perdonangapag jutsa rurashgancunata. Jerusalemnıta galaycur may-tsaypapis aywar lapan runacunata tsaynog wilapanqui. ⁴⁸ Wilacunayquipäga gammucuna ricashcanquimi ima pasashgantapis. ⁴⁹ Gammucunamanmi noga cachamushag Taytä promitishgan Santu Espirituta. Itsanga Jerusalemnıta shuyarpaycanqui Santu Espirituta chasquinayquiyag. Chasquircuptiquinami yanapashunquipag wilacuynëta wilacunayquipag.”

*Ciëluman Jesucristo cutishgan**(Marcos 16.19-20; Hechos 1.9-11)*

⁵⁰ Tsaypitana discipuluncunata Jesús pushargan Jerusalenpita Betaniaman. Tsaycho caycarna maqinta jogarcur Tayta Diosnintsita manacorgan paycunata yanapananpag. ⁵¹ Tsaynog paycunapag manacuycaptinmi Tayta Diosnintsi gloriaman pushacorgan. ⁵² Tsaycho discipulucuna Jesusta adorarcurmi cushishgala cuticãrergan Jerusalenman. ⁵³ Tsay junagpitanami Tayta Diosnintsita alabanapag waran waran templuman juntacag. [Amén.]

SAN JUAN

Jesucristupita escribishgan

Apóstol Juanmi cay libruta escribergan. Payga puntata Juan Bautistapa discipulunmi cargan (1.35-42). Tsaypitaragmi Jesuspa discipulun cargan. Jesuswan purirmi rurashgancunata ricargan y yachatsishgantapis mayargan. Tsaynog purirmi tantyargan salvamánantsipag Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta.

Juanga cay libruta escribergan salvamánantsipag Jesucristo shamushganta nogantsipis musyanantsipagmi. Tsaynogpis cay libruta escribergan Jesucristuman yáracur gloriacho cushishgala imayyagpis cawanantsipag cashganta musyanantsipagmi (20.31).

Dios caycar Jesucristo cay patsaman shamushgan

¹⁻² Imapis manarag captinmi Jesucristo mayna caycargan. Tayta Dioswanmi pay caycargan. Payga Diosnintsimi.

³ Paywanmi Tayta Dios camargan lapan imaycatapis. ⁴ Paymi cay patsacho cagtaga lapantapis cawayta gon. Tsaynog cawayta gon runacuna Tayta Dios munashgannog cawapácunapagmi. ⁵ Tsaynog captinpis runacuna jutsalancho cawarmi tsacápacushgannog carcaycan. Tsaymi mana tantyantsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag. Tsaynog captinmi Jesucristo runacunata tantyatsin jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapácunapag.

⁶⁻⁷ Jesucristuta runacuna chasquicunapagmi Juan Bautista wilacorgan. Tsaynog wilacunapagmi Tayta Dios payta acrgan. ⁸ Shumag wilacuptinmi runacuna yarpapácorgan Juan Bautista salvacog Jesucristo cashganta. Tsaynog yarpaptinpis manami Jesucristutsu payga cargan, sinóga Jesucristuta chasquicárinapag wilacoglamí.

⁹ Jesucristoga atsqinogmi caycan. Tsaymi cay patsaman shamorgan runacuna-pag atsqinog cananpag. ¹⁰⁻¹¹ Cay patsaman shamuptinpis runacuna manami tantyargantsu Jesucristoga Tayta Diospa naupanpita shamushganta. Tsaynogpis payta manami chasquicáregantsu, Tayta Dioswan cay patsata camashga caycaptinpis. ¹² Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicogcunami itsanga Tayta Diosnintsi wamrancunana carcaycan. ¹³ Tsaynog niycaptenga manami mamanpita yurishganpitsu Tayta Diospa wamrancuna carcaycan, sinóga Jesucristuta chasquicushganpitami.

¹⁴ Tayta Dioswan caycashganpita cay patsacho runanog yurishpanmi Jesucristoga nogacunawan purergan. Paywan purirmi ricapácorgä cuyacog cashganta. Tsaynogpis mayapácorgä Diospa wilacuyninta yachatsishganta. Payga Tayta Diospa japalan cuyay tsurinmi. Tsaymi payta ricar quiquin Tayta Diosta ricagnogna capácorgä. ¹⁵ Paypitami Juan Bautista caynog nir wilacorgan: "Jesucristoga nogapita más munayniyogmi caycan. Payga manaragpis yuripté maynami caycarganna."

¹⁶⁻¹⁷ Moisesga Tayta Diospa mandamientuncunalatami tantyatsergan. Jesucristumi itsanga cuyamashpantisi tantyatsimantsi Tayta Dios salvamánantsipag cag mushog wilacuyninta. ¹⁸ Manami pipis Tayta Diosta ricashgatsú. Paytaga ricashga japalan cuyay tsurin Jesucristulami. Tsaymi pay cagpita shamushga car tantyatsimashcantsi Tayta Dios imanog cashgantapis.

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.2-8; Lucas 3.15-17)

¹⁹ Jordán mayucho Juan Bautista runacunata bautizaycaptinmi Jerusalenpita autoridácuna Juan cagan cachargan cūracunata y Leví casta runacunata. Paycunata cachargan Cristo cashganta o juc cashgantapis tapumunanpag. ²⁰ Tsay runacuna tapuptionmi Juan caynog nergan: "Nogaga manami Cristutsu cá."

²¹ Tsaynog niptinmi yapay taporgan: "Tsauraga ¿pitag caycanqui? ¿Tayta Diospa unay wilacognin Eliascu?"*

Tsaymi Juan Bautista nergan: "Manami Eliastsu caycä."

Tsaymi yapay taporgan: "Tsauraga ¿Moisés nishgannog shamunanpag cag wilacog profétacu caycanqui?"†

Niptinmi nergan: "Manami paytsu cá."

²² Tsaynog niptinmi nipácorgan: "Tsauraga ¿pitag canqui? Autoridácunata wilanápaga pī cashgayquitapis wilapácamay."

* 1:21 Malaquías 4.5-6 escribishgancho Tayta Dios nergan Jesucristo manarag shamuptin unay wilacognin Elias cutimunanpag cashganta. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqui San Mateo 17.10-13; San Lucas 1.17. † 1:21 Moisés nishgannog shamunanpag cag profétapita musyanayquipag liyinqui Deuteronomio 18.15-19.

²³ Tsauraga Juan caynog nergan: “Nogaga Isaías escribishgannogلامي Tayta Diospa wilacognin caycä. Tsaymi chunyang jircaman shamog runacunata wilapaycä jutsancunata cacharir Cristo shamuptin chasquicärinanpag.”*

²⁴ Juanta tapunanpag autoridä cachashgan runacunaga waquin cargan fariseo runacunami. Paycunami Juanta taporgan caynog nir: ²⁵ “Tsauraga ni Cristo, ni Elías, ni Moisés escribishgannog shamunanpag caycag profëtapis mana caycarga çimanirtag runacunata bautizaycanqui?”

²⁶⁻²⁷ Tsaynog tapuptin Juan nergan: “Nogaga yaculawanmi bautizaycä. Itsanga jucragmi shamonga nogapita más munayniyog. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä. Cay patsachöna caycaptinpis runacuna manami tantyacuntsu salvamagnintsi Cristo cashganta.”

²⁸ Tsaynöga Juanta tapupäcorgan Jordán mayu tsimpan Betaniachömi. Tsaychömi runacunata Juan bautizaycorgan.

Jesucristo aywaycämogta Juan Bautista ricashgan

²⁹ Tsaypita wara junag Jesús aywaycämogta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Ricapäcuy Tayta Dios cachamushgan runa aywaycämogta! Pascua aniversariucho carnishta wanutsipäcushgannogmi pay wanonga runacuna jutsa rurashgancunapita perdonashga cananpag. ³⁰ Nogapita más munayniyog cashganta y manaragpis yuriptë pay mayna caycashgantami noga wilacö.

³¹ “Naupataga manami musyargätsu Tayta Dios cachamushgan Cristo pi runa cashgantapis. Pi cashganta manarag musyarpis nogaga runacunata bautizaycashcä shamuptin payta chasquicärinanpagmi. ³²⁻³³ Jesucristo pi cashgantapis musyanäpagmi Tayta Dios caynog nimargan: ‘Bautizarcuptiqui maygan runapa jananman Santu Espiritu palomanog rataptinmi musyanquipag tsay runa Jesucristo cashganta. Paimi munayniyog caycan Santu Espirituwan runacunata bautizananpag.’ ³⁴ Tsay nimashgannogلامي Jesusta bautizarcuptë paypa jananman Santu Espiritu palomanog rataycagta ricargä. Tsaymi gamcunata wilapä Tayta Diosnintsipa tsurin pay cashganta.”

Punta cag discipuluncunata Jesucristo acrashgan

³⁵⁻³⁶ Tsaypita wara junag ishçay discipuluncunawan caycarmi Juan Bautista ricargan Jesús pasaycagta. Payta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Ricapäcuy! ¡Salvamagnintsi Cristo pasaycan!”

³⁷ Tsaynog niptinmi Jesuspa guepanpa tsay ishçay discipulucuna aywapäcorgan. ³⁸ Ticraycamushganchömi Jesús ricargan guepanpa paycuna aywaycagta. Tsaymi taporgan: “¿Maypatag aywarçaycanqui?”

Niptinmi nipäcorgan: “Gam cagmanmi aywaycämorgä, rabí. ¿Maychötag posädaraycanqui?” (Rabí ninanga yachatsicog ninanmi.)

³⁹ Tsaymi Jesús: “Acu, posädacushgä wayita reguitsishayqui” nergan.

Tsaymi reguitsergan maycho posädarashgantapis. Tardina captinnami Jesuswan quëdacorgan posädacushgan cagcho.

⁴⁰ Tsay ishçay discipuluncuna jucag cargan Simón Pedrupa wauguin Andresmi. ⁴¹ Tsauraga jinan hörami Andrés aywargan wauguin Simón cagman. Chayaycurmi wilargan caynog nir: “¡Tincupäcushcä Tayta Dios cachamushgan Cristuwanmi!”

⁴² Nircurnami Jesús cagman pushargan. Chayaycuptinnami Simonta ricaycur Jesús caynog nergan: “Jonaspa tsurin Simón, cananpitaga Pedrunami jutiqui canga.”

Felipita y Natanaelta discipulan cananpag Jesucristo acrashgan

⁴³ Tsaypita wara junag Galilea provinciapa Jesús aywananpagna caycarmi tincorgan Felipiwan. Tsaymi payta nergan: “Discipulö canayquipag nogawan aywashun.”

⁴⁴ Felipega cargan Betsaida marcapitami. Andreswan Pedrupis tsay marcalapitami cargan. ⁴⁵ Discipulan cananpag Jesús niptinmi Felipe aywargan Natanaelta caynog wilananpag: “¡Tayta Dios cachamushgan Cristuwanmi tincupäcushcä! ¡Payga Josëpa tsurin Nazaret marcapita Jesusmi! ¿Yarpanquicu Moisés y waquin profëtacuna pay shamur salvamänantsipag escribishganta? ¡Paywanmi tincupäcushcä!”

⁴⁶ Niptinmi Natanael nergan: “¿Imanogpatag Nazaret marcapita Tayta Dios cachamushgan Cristo canman?”

Tsaynog niptinmi Felipe nergan: “Acu aywashun ricanayquipag.”

⁴⁷ Tsaymi Natanael aywaycämogta ricar runacunata Jesús nergan: “Tagay aywaycämog runaga ali runami. Payga rasun caglata imatapis parlan.”

⁴⁸ Tsay nishganta mayashpanmi Natanael taporgan: “¿Imanogpatag musyanqui ali runa cashgäta?”

* 1:23 Isaías 40.3

Tsauraga Jesús nergan: “Manami ali runa cashgalayquitatsu musyã, sinöga maycho cashgayquitapis musyãmi. Tsaymi Felipe manarag gayashuptiquipis nogaga ricashcã higus yöra chaquincho jamaraycashgayquita.”

⁴⁹ Tsaynog niptinmi Natanael nergan: “¡Tayta Diospa tsurinmi gam caycanqui, tayta! ¡Tsaynogpis Israel runacunapa mandagnin reymi caycanqui!”

⁵⁰ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “¿Higus yöra chaquincho jamaraycashgayquita ricashgãta nishgalãpitacu tsaynog nimanqui? Cananpitaga milagrucunata rurashgãtapis ricanquipagmi.”

⁵¹ Tsausage tsaycho caycag runacunata Jesús caynog nergan: “Angilcuna ciëlupita uraycãmogta y witsaycagta sueñuynincho ricarmi Jacob tanyargan Tayta Dios yanapay-cashganta.[‡] Tsayta ricar Jacob tanyashgannogmi gamcunapis tanyanquipag Tayta Dios NOGATA yanapaycãmashganta.”

2

Yacuta vñuman Jesucristo ticratsishgan

¹ Tsaypita quimsa junagtanami casaray fiesta corgan Galilea provinciacho cag Canã marcacho. Tsay fiestachömi caycorgan Jesuspa mamanpis. ² Tsay fiestamanmi Jesusta y discipuluncunatapis gayatsergan. ³ Manarag fiesta ushacaptinmi vñu ushacãcorgan. Tsausage Jesusta maman caynog nergan: “Vñu ushacashganami. ¿Maypitarg canan vñuta jorgamonga?”

⁴ Tsaynog niptin mamanta Jesús nergan: “Manami hörã chãmunragtsu munashgayquinog milagruta ruranãpag, mamã.”

⁵ Tsaynog niptinpis serviciucunata maman caynog nergan: “Imata ruranayquipag Jesús nishuptiquega cãsucãrinqui.”

⁶ Tsaychömi caycorgan rumipita rurashga yacuynag sogta urpucuna. Tsay urpucunamanmi yacuta winapãcog costumbrin cashgannog maquina maylacãrinanpag. Waquin urpucunamanmi yacog ganchis chunca (70) litro yacu y waquinmannami yacog pitsga chunca (50) litro yacu. ⁷ Tsausage serviciucunata Jesús caynog nergan: “Tsay urpucunaman yacuta juntagpag winapãcuy.”

Tsaymi yacuta winapãcorgan urpucunaman juntashganyag. ⁸ Juntarcuptinnami Jesús nergan: “Ichiclatã chagarcur apay mayor servicio yawanãpag.”

Jesús nishgannog rurapãcuptinmi tsay yacu ticrargan vñuman. ⁹ Tsaymi apapashgan vñuta yawarcorgan mayor servicio. Itsanga manami musyargantsu maypita apashgantapis. Yanapag cag serviciucunalami musyargan yacupita vñuman Jesús ticratsishganta. Tsay vñuta yawarcurnami casarag mözuta gayaycur caynog nergan: ¹⁰ “¡Tsayrag apamushgan vñoga waquin vñupitapis más alimi caycan! ¿Maychötag tsay vñutaga tarishcanqui? Waquin runacunaga fiesta galaycunalanchömi alinnin cag vñuta sirvicun. Gammi itsanga fiesta ushananchörag más alinnin cag vñuta sirvicuyanqui.”

¹¹ Tsaynogmi Galileacho cag Canã marcacho Jesús rurargan punta cag milagruta. Munayniyog cashganta ricarmi discipuluncuna tanyapãcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

¹² Tsaypitanami mamanwan, wauguincunawan y discipuluncunawanpis Jesús aywargan Capernaum marcaman. Tsaychömi goyargan juc ishçay junag.

Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan

(Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-17; Lucas 19.45-46)

¹³ Pascua aniversario galaycunãpagna caycaptinmi Jesús aywargan Jerusalén marcaman. ¹⁴ Chayashpannami templo patiucho tarergan atscã runacuna ranticurcaycagta. Tsaychömi ranticuycorgan tãrucunata, uyshacunata y palomacunatapis. Tsaynogpis tarergan guellay ranticogcunata.* ¹⁵ Tsaynog ranticuycagta tariyushpanmi sumbadorta rurarcu yushantinta wãcantinta Jesús gargorgan templo patiupita. Guellayta ranticogcunapa mäsancunatapis ticrar ushargan guellaynincunatapis mashtariyushpan. ¹⁶ Tsaynog gargurmi paloma ranticogcunatapis caynog nergan: “¡Caycunata jorgapãcuy! Taytãta adoracuna wayichöga ¿imanirtag mercãdo captinnogpis caycho ranticurcaycanqui?”

¹⁷ Jesús tsaynog ruraptinmi discipuluncuna tanyapãcorgan Tayta Diospa palabrancho escribircayshgannog ruraycashganta. Tsay escribircayshganga caynogmi niycan: “Templuchöga Tayta Diosta adorapãcunalantami munã.”[✧]

[‡] 1:51 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Génesis 28.10-17. * 2:14 Jesús cawanan witsanmi Roma runacunapa guellayninta Israel runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintsipag ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipãcog. ✧ 2:17 Salmo 69.9

¹⁸ Tsaynog garguptinmi Israel runacunapa autoridänincuna payta nipäcorgan: “¿Ima munayniquiwantag ranticogcunata gargushcanqui? Mä milagruta ruray munayniyog cashgayquita musyapäcunäpag.”

¹⁹ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Milagruta ricayta munarga cay templuta juchutispäcuy. Juchutsiptiquega quimsa junaglatami noga sharcatsishagpag.”

²⁰ Tsaynog niptinmi autoridäcuna nipäcorgan: “Cay templuta sharcatsipäcorgan chuscu chunca sogta (46) watatami. ¿Imanogpatag canan gam quimsa junaglata yapay sharcatsinquinman?”

²¹ Tsaynog nir Jesús manami templuta yapay sharcatsinanpagtsu nergan, sinöga quiquin wanushganpita quimsa junagta cawarimunapag cashgantami niycorgan. Tsaymi autoridäcuna Jesús imapita parlaycashgantapis mana tanyapäcorgantsu. ²² Discipuluncunapis manami juclaga tanyapäcorgantsu. Jesús wanushganpita cawarimushganta ricaragmi tanyapäcorgan templuman jitaycular quiquinpag parlashganta. Tsaynogpami musyapäcorgan Tayta Diosnintisa palabrancho Jesuspita escribiraycashgan y Jesús nishgancunapis rasun cag cashganta.

Runacuna imata yarpashgantapis Jesucristo musyashgan

²³ Pascua aniversariucho atasca runacunami ricapäcorgan milagrucunata Jesús ruraycashganta. Tsaynogpami tanyapäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ²⁴ Tsaynog tanyacuptinpis Jesús musyarganmi payman mana yäracuycashganta. ²⁵ Mana wilaptinpis payga musyarganmi runacuna imata yarpashgantapis.

3

Nicodemuwan Jesucristo parlashgan

¹ Juc fariseo runami corgan Nicodemo jutiyoq. Payga Israel runacunapa autoridäninmi corgan. ² Paymi tsacaylapa Jesús cagan aywargan parlanapag. Chayaycurmi caynog nergan: “Milagrucunata rurashgayquita musyarmi tanyapäcö Tayta Dios yanapaycäshushgayquita, tayta. Tsaymi musyapäcö nogacunata yachatsimänayquipag cachamushushgayquita.”

³ Tsausage Jesús caynog nergan: “Runacuna Tayta Diospa naupanman chayananpäga yapayragmi yurinman. Yapay mana yurerga manami pipis gloriaman chayangapagtsu.”

⁴ Tsausage Nicodemo caynog taporgan: “¿Imanogpatag runacuna yapay yurinman yurishgana caycarga? ¿Cutinmantsurag mamanpa pachanman yapay yurinapag?”

⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “Manami runacuna mamanpa pachanman cutinanpagtsu niycä, sinöga Santu Espiritupa munayninwan yapay yurinapagmi. Pipis yacuwän* y Santu Espiritupa munayninwan yapay mana yurerga manami Tayta Diospa naupanman chayangapagtsu. ⁶ Manami pipis mamanpita yurishgalanpitsatu salvashga canga, sinöga Santu Espiritupa munayninwan yurishganpitaragmi. ⁷ Gloriaman chayananpag lapan runa yapayragmi yurinman niptä ama mantsacaytsu. ⁸ Wayrämogta mayarpis runacuna manami musyantsu maypita wayra shamushganta ni maypa aywashgantapis. Tsaynogلامي runacuna mana tanyapäcuntsu yapay yurishganog cananpag Santu Espiritu imata rurashgantapis.”

⁹ Tsaynog niptinmi Nicodemo nergan: “Nogaläpis tsaytaga manami tanyätsu, tayta.”

¹⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Israel runacunapa yachatsegnin cayar ¿manacu tsayta tanyanqui? ¹¹ Tsay nishgäcunata mana tanyaptiquipis nogaga gamta wilapaycä musyashgätami. Tsaynog captinpis gamcuna manami criyipäcunquitsu nishgäta. ¹² Runacuna yapay yurishganog cananpag nishgäta mana criyiyacarga ¿imanogpatag criyipäcunquiman masta niptäpis?”

¹³ “Manami pipis gloriaman aywarcur cutimushgatsu tsaycho imanog cashgantapis runacunata wilanapag. NOGAMI itsanga gloriapita cay patsaman shamushcä. Tsaymi rasun cagta runacunata wilapä. ¹⁴⁻¹⁵ Pipis nogata chasquicamagcunaga gloriacho cushishgami imayyagpis cawangapag. Tsaynog cawanapäga puntata NOGA wanushragmi. Chunyag tsaqui jircaculebra picashganpita runacuna aliyänanpag broncipita rurashga culebrata Moisés shawashgannogmi nogapis cruzcho wanushag chasquicamag runacuna salvacärinapag.”†

Runacunata Tayta Dios cuyapashgan

* 3:5 Santu Espirituta yacuman tincutsishganta musyanayquipag liyinqi Ezequiel 36.25-27. † 3:14-15 Tayta Dios mandaptinmi broncipita culebrata Moisés rurargan. Nircurmi guerupa puntanman watarcur jawergan runacuna ricananpag. Tsayta ricagcunatami Tayta Diosninti aliyätsergan culebra picashganpita. Masta musyanayquipag liyinqi Números 21.4-9.

¹⁶ Runacunata cuyashpanmi Tayta Dios cachamorgan cuyay tsurinta. Tsaynogpami pipis Tayta Diospa tsurinta chasquicur payman yáracog cága infernuman manana gaycushgatsu canga, sinöga gloriamanmi chayanga imayyagpis tsaycho cawanapag. ¹⁷⁻¹⁸ Tayta Diosnintsega tsurinta cachamorgan payman yáracogcunata salvanapagmi. Tsaymi Tayta Diospa tsurinman yáracog cága gloriaman chayangapag. Mana yáracog cagmi itsanga infernuman gaycushga cangapag. ¹⁹⁻²⁰ Paycunaga jutsa rurashgancunata cachariyta manami munantsu. Tsaymi Tayta Diospa tsurin cay patsaman shamushga captinpis payta mana chasquicärintsu. ²¹ Tayta Diospa tsurinta chasquicog cagmi itsanga jutsa ruraycunata cacharin. Tsaynog cacharinanpäga Tayta Diosnintsimi payta yanapan.

Jesucristo shamunanpag cashganta Juan Bautista wilacushgan

²² Tsaypitanami Jesuswan discipuluncuna aywapäcorgan Judea provinciaman. Tsaychömi runacunata bautizapäcorgan. ²³ Juan Bautistanami bautizaycargan Enón nishgan ragracho, tsaycho atscá yacu captin. Enón cargan Salim marca cercanchömi. Tsaycho bautizaycashganta musyarmi waquin runacunaga tsayman aywargan bautizacärinanpag. ²⁴ Tsay witsanga Juan manaragmi carcilcho wichgararganragtsu.

²⁵ Tsaychömi Israel runacunapa juc ishca autoridänincuna Juan Bautistapa discipuluncunata nergan: “Jesús bautizashganmi más ali caycan Juan bautizashganpitaga.” ²⁶ Tsaynog niptinmi discipuluncuna Juanta caynog nipäcorgan: “Tayta, ¿yarpanquicu Jordán tsimpancho caycar juc runapita wilapámashgayquita? Cananga paymannami lapan runacuna aywarcaycan bautizacärinanpag.”

²⁷ Tsaynog nipäcuptinmi Juan caynog nergan: “Nogapita más munayniyog captinmi runacuna payman aywarcaycan. ²⁸ Gamcunata nishgänogpis manami Tayta Dios cachamushgan Cristutsu nogaga caycä. Tsaypa trucanga Cristuta runacuna chasquicunapag wilacunaläpagmi Tayta Dios cachamashga. ²⁹ Jipashwan juc mözu casaraptin amigun cushicushgannoglamí nogapis cushicó runacuna Jesucristumanna aywapäcuptin. ³⁰ Nogaman shapäcamunanpa trucanga más alimi caycan payman runacuna aywaptin.

³¹ “Gloriapita shamushga carmi Jesucristo musyan tsaycho imanog cashgantapis. Nogaga cay patsalapita carmi mana paynöga musyätsu. Tsaymi tantyashgaläta wilacó. ³² Jesucristumi itsanga wilacuyan gloriacho ricashgancunata y mayashgancunatapis. Tsaynog wilacuptinpi mana chasquicogcunaga manami tantyapäcuntsu rasun cagta wilacushganta. ³³⁻³⁴ Chasquicogcunami itsanga tantyapäcun rasun cagta wilacuycashganta. Jesucristoga tsaynog wilacuyan Tayta Diosnintsipita shamushga carmi. Tsaynog wilacunanpäga Santu Espiritumi payta yanapaycan. Tsaymi pay wilacushgannöga pipis mana wilacuntsu.

³⁵ “Tsurinta cuyarmi Tayta Diosnintsi lapantapis paypa munayninman cachaycushga. ³⁶ Tsaymi Diospa tsurin Jesucristuta chasquicog cagtaga gloriaman shuntanga tsaycho imayyagpis cushishga cawanapag. Payta mana chasquicog cagtami itsanga Tayta Diosnintsi rabiashpan infernuman gayconga imayyagpis tsaycho nacanapag.”

4

Samaria warmiwan Jesucristo parlashgan

¹ Fariseo runacunami musyapäcorgan Juan Bautista bautizashganpita más atscá runacunata Jesús bautizaycashganta. ²⁻³ Fariseo runacuna tsaynog musyashganta tantyarmi Jesuswan discipuluncuna cutergan Judea provinciapita Galilea provinciaman. Itsanga manami quiquintsu Jesús bautizargan, sinöga discipuluncunami runacunata bautizargan.

⁴ Galilea provinciaman chayapäcunanpäga Samaria provinciaparagmi pasapäcorgan. ⁵ Tsaypa pasarmi Samariacho cag Sicar nishgan marca naupanman chayapäcorgan. Tsaychömi Jacobpa chacran cargan. Tsay chacratami tsurin Josëta unay goycorgan. ⁶ Tsay chacrachömi cargan Jacob yacuta jorgunanpag uchcutsishgan pözu. Tsay pözu cagman chayaycurmi Jesús uticashga jamaycorgan. Tsay höra cargan pulan junagnog-nami. ⁷⁻⁸ Tsaycho Jesús jamapashganyagmi discipuluncuna micuyta ranteg marcapa aywapäcorgan. Micuyta ranteg aywashganyagmi Jesús jamaraycashgan cagman Samaria warmi chayargan yacucog. Tsaymi yacunashpan yacuta Jesús manacorgan tsay warmita.

⁹ Tsay witsanga Samaria runacunawan Israel runacuna contra contra ricanacorgan. Tsaymi yacuta manacuptin tsay warmi caynog nergan Jestusta: “Israel runa caycarga ¿imanirtag yacuta manacamanqui Samaria warmi cashgäta musyaycar?”

¹⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrantá tantyar y noga pï cashgätapis musyarga gampis yacuta manacamanquimanmi. Manacamaptiquega cawatsicog yacutami camaripäshayqui.”

¹¹ Tsauraga tsay warmi nergan: “Yacoga rurichörägmı caycan. Jorgunayquipag imayquipis mana caycaptenga ¿imanogpatag jorgamunquiman cawatsicog yacuta camaripämänayquipäga? ¹² Jacobnı cay pözuta unay uchcutsergan. Cay pözupıtami yacuta upupäcorgan uywancunapis, tsurincunapis y quiquinpis. Paypis cay pözupıtarag yacuta jorgamushga caycaptenga gam ¿maypıtatag tsay yacuta jorgamunquiman?”

¹³ Tsaynog nıptınmı Jesús nergan: “Cay pözupıta yacuta upog cäga yapaypis yacunangapagmı. ¹⁴ Noga camarıpushgä yacuta upog cagmı itsanga imaypis manana yacunangapag-natsu. Paycunaga Tayta Diospa naupanchömi imayyagpis cawangapag.”

¹⁵ Tsausage Jesusta tsay warmi caynog nergan: “Imaypis mana yacunänäpag ni cay pözumanpis yacucog manana cutıycämünäpag tsay yacuta camarıpaycalämay, tayta.”

¹⁶ Tsaymı Jesús nergan: “Ayway runayquıta pushamunayquipag.”

¹⁷⁻¹⁸ Tsausage tsay warmi nergan: “Manamı runä cantsu, tayta.”

Tsaynog nıptınmı Jesús nergan: “Rasun cagtami gam nimashcanqui. Gamga pitsga runawannamı tashcanqui. Canan taycashgayqui runapis purıpänacushgayqui runalamı caycan.”

¹⁹ Tsaynog nıptın tsay warmi nergan: “Diospa profëtan imacharı gam caycanqui, tayta. ²⁰ Nogacunapa auquılöcunaga tagay jircachömi Tayta Diosta adorapäcog. Gamcunaga, Israel runacuna carmı, ‘Jerusalenchörag Tayta Diosta adorashun’ nırcaycanqui.”

²¹ Tsaynog nıptınmı Jesús caynog nergan: “Tagay jırcaman mana aywaypa ni Jerusalemnı mana aywaypa Tayta Diosta adorayquipag cag hörä chaycämunnamı. ²² Tayta Diosta adorarpis Samarıapıta cashpayquımı gamcuna shumag mana musyanquıtsu Tayta Diospa wilacuynıta. Tayta Dios cachamushgan salvacog runa Israel runa captınmı nogacuna musyapäcö paypa wilacuynıta. ²³ Israel runacuna y mana Israel runacunapis Santu Espıritu munashgannog lapan shongunwan Tayta Diosta adorapäcunanpag cag hörä chämushganamı. Tsaynog adoranantsıtamı Tayta Dios munan. ²⁴ Tayta Diosnıtsega Espıritumı caycan. Tsaymı lapan shongunsiwan maychöpıs payta adorashun.”

²⁵ Tsausage tsay warmi nergan: “Cristo shamunanpag cashganta musyämı, tayta. Pay shamurnamı tsaycunata tanyatsımäshunpag.”

²⁶ Tsaymı Jesús caynog nergan: “Tsay shamunanpag cäga nogamı caycä.”

²⁷ Micuyta rantımushganpıta cutıycurmı discıpuluncuna Jesusta tarergan tsay warmıwan parlaycagta. Tsaymı quiquinpura caynog nır parlapäcorgan: “¿Imanırtag tagay warmıwan Jesús parlaycan?” Itsanga mayganpis manamı taporgantsu imapıta parlaycashgantapis.

²⁸ Tsausage puynunta charıycushpan marcaman tsay warmı aywargan runacunata caynog nır wılanapag: ²⁹ “Juc runamı pözu cagcho caycan. Paymı nimashga imanog cashgätapis. Acu aywashun ricapäcunayquipag. ¿Manatsurang pay caycan salvamagnıntı Cristo?”

³⁰ Tsausage runacuna aywapäcorgan Jesús caycashgan cagman payta ricapäcunanpag.

³¹ Tsayyäga discıpuluncuna Jesusta nergan: “Micushunna, tayta.”

³² Tsausage Jesús caynog nergan: “Nogapa micuynë jucmı caycan.”

³³ Tsaymı discıpuluncuna quiquinpura parlar caynog nergan: “¿Pırag micuyta apapämushga micunanpag?”

³⁴ Tsaynog yarpashganta tanyarmı Jesús nergan: “Nogapa micuynëga caycan cachamagnë nimashganta ruraymı. ³⁵ ¡Tanyacıarıy! ¡Diospa wilacuynıta chasquıcunanpag runacuna listunamı carcaycan! Cananpıta chuscı quıllacho cosëcha listu cananpag cashgannogmı tagay aywaycämog Samarıa runacunapis listuna caycan wilacuynëta chasquıcunanpag. ³⁶ Wilacuynëta chasquıcorga gloriacho cushıshgamı imayyagpis cawapäcongapag. Ali cosëcha cashganpıta murog cagpis cosechag cagpis cushıcushgannogmı Diospa wilacuynıta punta wilacogcuna y guepa wilacogcunapis cushıcärın wilacushganta chasquıcptın.”

³⁷⁻³⁸ Nırcurnamı Jesús nergan: “Diospa wilacuynıta wilacur unay profëtacuna murucognogpis maynamı wilacıarıshga noga shamunäpag cashganta. Tsay unay profëtacuna wilacıarıshganmanmı gamcunatapis cachaycä wilacuynëta wilacıarınayquipag. Tsaymı wilacıarıshgayquıta runacuna wıyar chasquıcptın: ‘Juc muruptınpis jucnamı cosechan’ nıshgannogla caycan.”

³⁹ Marcaman cutıycur: “Jesusmı nimashga imanog cashgätapis” nır tsay warmı wilacuptınmı atsa runacuna crıypäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ⁴⁰ Tsausage runacuna Jesús cagman chayaycur ruwacäreragan paycunawan quëdanapag. Tsaynog ruwacuptınmı paycuna cagcho Jesús goyargan ishıay junag. ⁴¹ Paycuna cagcho goyar wılapaptınmı más atsa runacuna crıypäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ⁴² Tsaymı tsay warmıta runacuna caynog nıpäcorgan: “¡Gam nıpäcamashgayquega rasun cagmı caycan! Cananga quıquëcunanamı pay yachatsıshganta mayashcä. Tsaymı musyapäcö runacunata salvananpag Tayta Dios cachamushganta.”

Autoridäpa tsurinta Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.5-13; Lucas 7.1-10)

⁴³ Tsaycho ishcajunag goyarcurmi Galilea provinciaman Jesús cutergan. ⁴⁴⁻⁴⁵ Galileaman cutiptinmi marca mayincuna cushicärergeran Jerusalencho milagruta rurashgannog paycuna cagchöpis milagruta rurananpag cashganta yarpar. Jerusalencho milagruta rurashganta ricashga carpis manami criyipäcorgantsu Tayta Diospa wilacognin cashganta. Marca mayincuna tsaynog mana criyiptinmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa profëtantaga marca mayincuna manami chasquicärintsu.”

⁴⁶⁻⁴⁷ Tsaypitana Jesús cutergan Galilea provinciacho caycag Caná marcaman. Tsaychömi yacuta vünunan naupata ticratsergan. Canácho cashganta musyaycurmi Capernaum marcapita juc autoridä tsayman aywargan. Chayaycurmi Jesusta ruwacorgan wayinman aywaycur antsa caycag tsurinta aliyätsinanpag. ⁴⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna milagrarag ricayta munarcaycanqui Tayta Dios cachamashganta criyipäcunayquipag?”

⁴⁹ Tsaynog niptinpis tsay runa caynog nergan: “Imanog captinpis tsurëta aliyätsinayquipag wayëman jucla aywayculäshun, tayta. Mana aywaptiquega tsurë wanongachari.”

⁵⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsuriqui aliyashganami caycan. Cananga cushishgana wayiquipa cuticuy.”

Tsausage Jesús nishganta criyir wayinpa cuticorgan. ⁵¹ Wayinman chayaycaptinnashi ashmaynincuna taripaycur caynog nergan: “¿Tsuriqui aliyashganami caycan, tayta!”

⁵² Tsaynog niptin ashmaynincunata taporgan imay hōra aliyashgantapis. Tsausage ashmaynincuna wilargan ganyan pulan junagna tsurin aliyashganta.

⁵³ Tsausage tsay runa yarpargan Jesús tsay hōra: “Tsuriqui aliyashganami caycan” nishganta. Tsaypitana tsay runa wayincho cagcunawan criyipäcorgan Jesusga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

⁵⁴ Tsay wamrata aliyätsishganwanga ishcajun cutinami milagruta Jesús rurargan Galilea provinciacho.

5

Betesda pözücho puriyta mana puëdeg runata Jesucristo aliyätsishgan

¹ Tsaypitana Jerusalencho Tayta Diosta adorapäcunanpag fiesta captin Jesuspis aywargan tsay fiestaman. ² Jerusalén yaycunachömi “Üysha yargunan” nishgan puntu caycan. Tsaychömi caycan jatun pözü. Hebreo idiömachōga tsay pözupa jutin caycan Betesdami. Tsay jatun pözupa naupanchōga caycan pitsga alarcunami. ³ Pitsgan alarcunachömi jitarpaycargan atzca gueshyaycag runacuna, gapra runacuna y puriyta mana puëdeg runacunapis. ⁴ [Tsaychömi paycuna shuyarpaycargan ciëlupita ángil urarcamur yacuta cuyutsipänanpag. Yacuta cuyurcatisptinna maygan gueshyagpis puntata yacuman yaycog cāga aliyashgana yargamog.]

⁵ Tsaychömi juc runa gueshyar jitaraycargan quimsa chunca pusag (38) watana. ⁶ Tsay runa unaypitana gueshyashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Aliyashga cayta munanquicu?”

⁷ Tsaynog niptinmi tsay gueshyaycag runa nergan: “Au, aliyashga caytami munä, tayta. Tsaynog captinpis manami pinëpis cantsu yacuta ángil cuyutsiptin jatun pözuman yaycatsimānanpag. Yaycunāpag caycaptëpis jucmi yaliman.”

⁸ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¿Sharcury! Quirmayquita apacurcur aywacuy.”

⁹⁻¹⁰ Tsaynog niptin tsay gueshyaycag runa jinan hōra aliyargan. Nircurna quirmanta apacurcur cushishga aywacorgan.

Quirmanta apaycagta ricarmi Israel runacunapa autoridänincuna caynog nergan: “Sábado jamay junag caycaptenga ¿imanirtag quirmayqui apashga aywaycanqui?”

¹¹ Tsausage tsay runa caynog nergan: “Aliyätsimagnë runami nimashga quirmata apacurcur aywacunāpag.”

¹² Tsaymi tsay runata tapupäcorgan caynog nir: “¿Pitag tsaynog nishushcanqui?”

¹³ Tsaynog tapuptin pi aliyätsishgantapis manami musyargantsu, atzca runacuna tsaycho captin.

¹⁴ Tsaypitana tsay aliyätsishgan runawan templucho tincurcur Jesús nergan: “Aliyashgana caycarga amana yapay jutsata ruraynatsu. Jutsata yapay rurarga gueshyashgayquipitapis masmi imapis pasashunquipag.”

¹⁵ Tsaynog niptin tsay runa autoridäcunaman aywar wilargan aliyätsegnin runa Jesús cashganta. ¹⁶ Wilaptinmi autoridäcuna Jesuspa contran sharcapäcorgan sábado jamay junagcho aliyätsishganpita.

¹⁷ Tsaypitanami paycunawan tincur Jesús caynog nergan: “Taytä alita rurashgannogmi nogapis alita rurar tsay runata aliyätsishcä, sábado jamay junag captinpis.”

¹⁸ Tsaynog niptinni autoridäcuna Jesusta wanutsiya munapäcorgan. Tsaynog wanutsiya munargan manami sábado jamay junagcho runata aliyätsishgalanpitsatu, sinöga: “Diosmi Taytä” nishganpitami. “Diosmi Taytä” niptin paycuna yarpapäcorgan Dios-tucuycashganta.

Diospa tsurin car Jesucristo munayniyog cashgan

¹⁹ Tsausage Jesús caynog nergan: “Diospa tsurin carmi lapantapis rurä Taytä munashgannogla. ²⁰ Imatapis runanäpäga Taytäragmi cuyay tsurin capté tantyatsiman. Tsaymi runacunata aliyätsishgalätatsu ricanquipag, sinöga más espantaypag cag milagrutapis ricanquipagmi. ²¹ Tsaymi juicio final junag wanushcunata Taytä cawaritsimunapag munayniyog cashgannog nogapis munayniyog caycä runacunata perdonar mushog cawayta gonäpag.

²² “Tsaynogpis juicio final junag Taytä manami pitapis juzgangatsu, sinöga tsurin capté nogatami nimashga pi-maytapis juzganäpag. ²³ Tsaynog nimashga quiquinta respitashgannogla nogatapis lapan runacuna respitamänapagmi. Tsaymi nogata mana respitamag cäga Taytätapis mana respitaycantsu.

²⁴ “Shumag tantyacärij. Wilacuynëta chasquicur cachamagnë Taytäman yäracogcunaga infernuman manami gaycushgatsu canga, sinöga gloriachömi imayyagpis cawangapag.

²⁵ Tsaynogpis wilacuynëta chasquicorga wanushganog cashganpita mushog cawaytami chasquengapag. Tsay cawayta gonäpag cag höra maynami chämushgana. Tsaynoglamämi höra chämonga wanushcunatapis cawaritsimunäpag. ²⁶ Pitapis cawayta gonanpag Tayta Dios munayniyog cashgannogmi nogapis munayniyog caycä pitapis mushog cawayta gonäpag. ²⁷ Tsaynoglamämi Tayta Diospita NOGA shamushga capté lapan runacunata juzganäpag churamashga.

²⁸ “Ama yarpapäcuytsu wanushcunata mana cawaritsimunäpag cashganta. Höran chämuptenga lapan wanushcunatami cawaritsimushag. ²⁹ Alita ruragcunaga cawarircamur imayyagpis gloriachömi cawapäcongagap. Mana alita ruragcunami itsanga cawarimurpis infernucho imayyagpis nacapäcongagap. ³⁰ Cachamagnë Taytä munashgantami imaypis rurä. Tsaymi pay munashgannogla lapan runacunata juzgashagpag.

Tayta Dios cachamushganta Jesucristo tantyatsishgan

³¹⁻³² “Tayta Dios cachamashgantaga manami quiquilätsu në, sinöga milagrucunata runanäpag yanapamashpan Tayta Diospis runacunata musyaycätsinni paypita shamushgäta. Tsaynog musyaycätsishuptiquega tantyapäcuy nishgäcuna rasunpa cashganta.

³³ “Tsaynoglamämi Tayta Dios cachamashganta Juan Bautistapis wilacushga. ³⁴⁻³⁵ Tsaynog wilacuptin atscagmi cushicärergeran shamunäpag cagta musyashpan. Nogapita Juan wilacushganta yarpaycätsë manami ali wilacog cashganta yarpänayquipagtsu, sinöga Tayta Dios cachamashganta criyishpayqui salvacärinayquipagmi.

³⁶ “Nogapita Juan wilacushganta mana criyirpis milagro rurashgäcunata ricar y yachatsishgäcunata mayarga Tayta Dios cachamashganta criyipäcuy. ³⁷ Tsaynogpami quiquin mana parlapäshushpayquipis y mana yuripäshushpayquipis Tayta Dios musyaycätsishunqui nogata cachamashganta. ³⁸ Tsaynog musyaycätsishuptiquipis nogata mana chasquicamarga Tayta Diostapis manami chasquicurcaycanquitsu.

Runacuna mana chasquicushganpita Jesucristo parlashgan

³⁹ “Gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabrantä liyir yachacurcaycanqui gloriaman chayayta munarmi. Tsaynog yachacurpis manami tantyapäcunquitsu tsay escribishgancuna noga shamunäpag escribiraycashganta. ⁴⁰ Tsaymi nogata chasquicamayta mana munarga Tayta Diosnintsipa palabrantä mayjina yachacurpis gloriaman imaypis mana chayanquipagtsu.

⁴¹⁻⁴² “Noga musyämä janan shongula Tayta Diosman yäracuycashgayquita. Tsaymi gamcuna mana chasquicamaptiquipis nogaga imaypis Taytä nimashganta ruraycäshag.

⁴³ “Tayta Diospita shamushga captëpis gamcunaga chasquicamayta manami munapäcunquitsu. Quiquilanpa yarpaynilanpita shamog runacuna nishgancunatami itsanga chasquicurcaycanqui. ⁴⁴ Tsaynog chasquicurcaycanqui paycunapita ali ricashga cayta munarmi. Tsaynog caycarga ¿imanirtag yarparcaycanqui Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita?

⁴⁵⁻⁴⁶ “Gamcuna yarpapäcunqui nogata mana chasquicamarpis Moisés escribishgan ley-cunata cumplir salvacärinayquipag cashganta. Tsaynog yarpaptiquipis Moisesga noga

shamunäpag cagpiti escribergan. Moisés escribishgancunata rasunpa chasquicushpayquega noga nishgäcunatapis chasquicärinquimanmi. Mana chasquicushgayquipitami juicio final junag Taytäpa naupancho Moisespis nishunquipag jutsayog cashgayquita. ⁴⁷ Nogapita Moisés escribishgantapis mana chasquicuycarga ¿imanogparag noga nishgäcunata chasquicärinquiman?”

6

Pitsga waranga runacuna micapäcunanpag milagruta Jesucristo rurashgan

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

¹ Tsaypitanami Galilea lagünata Jesús tsimpargan. (Cananga tsay lagünata nipäcun “Tiberias.”) ² Gueshyagcunata aliyañsishganta ricarmi paypa guepanta atsa runacuna aywapäcorgan. ³ Tsaychönamä lömaman aywaycur discipuluncunawan Jesús jamacärergan. ⁴ (Tsay witsan Pascua aniversario chaycämorganmani.) ⁵ Paycuna caycashganman atsa runacuna chaycämushganta ricarmi Felipita Jesús caynog nergan: “Caytsica runacunapäga ¿maypitag micuyta rantimushun?”

⁶ Tsaynog nergan: “Mä imanimänagshi Felipe” nishpanmi. Jesús musyargannami imanogpa micuyta camaripänanpag cashgantapis. ⁷ Tsausage Felipe caynog nergan: “Pusag (8) quilla gänapacushgantsiwannog rantimuptintsipis manami ayanmansu caytsica runacuna walca walcala micapäcunanpagpis.”

⁸ Tsaymi Simón Pedrupa wauguin Andrés nergan: ⁹ “Caycho juc wamra tsararayan pitsga cebäda tantata y ishca pescädulatami, tayta.”

¹⁰ Niptinmi Jesús discipuluncunata nergan: “Lapan runacunata nipäcuy jamacunapag.” Tsaymi jamacunapag discipuluncuna niptin pashpaman lapan runacuna jamacärergan. Tsaychömi olgu cagcunalata yupapin corgan pitsga waranganog (5,000). ¹¹ Nircurnami tsay pitsga tantata y ishca pescäducunata Jesús aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcorgan. Agradëcucurnami discipuluncunata macyargan runacunata aypunanpag.

¹² Lapan runacuna sacsashganyag micurcuptinnami discipuluncunata Jesús nergan: “Put-sushgancunata lapanta shuntamuy.”

¹³ Tsaynog niptinmi putsushgan tantata discipuluncuna shuntargan chunca ishca (12) canasta juntata.

¹⁴ Tsay milagro rurashganta ricaycurmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “Cay runaga Tayta Dios cachamunanpag cag profëta imachari caycan.”*

¹⁵ Tsaynog nishpanmi runacuna imanogpapis nacionninpa mandagnin rey cananpag churayta munapäcorgan. Tsaynog churananta mana munarmi jircapa Jesús japalan aywacorgan.

Yacu janampa Jesucristo purishgan

(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

¹⁶ Patsa tsacaycaptinnami Jesupa discipuluncuna cutergan lagüna cuchunman. ¹⁷ Jesusmi itsanga jircapita manarag cutimorganragtsu. Tsaymi büquiman witsarcur discipuluncunala Capernaum marcaman aywacorgan. ¹⁸ Aywaycaptinmi fiyupa wayraptin yacu pulchagyayta galaycorgan. ¹⁹ Tsaypita juc lëwatanog aywacarna Jesusta ricapäcorgan yacu janampa paycuna cagman aywaycagta. Payta ricaycurmi fiyupa mantsacorgan. ²⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaytsu! ¡Nogami caycä!”

²¹ Tsaynog niptinmi büquita ichitsipäcorgan Jesús witsänanpag. Tsaypita maylantanimi lagüna cuchunman chayapäcorgan.

Jesucristo imayyagpis cawatsicog micuyman tincutsicushgan

²² Milagruta Jesús rurashgan cagcho quëdag runacuna ricargan tsaycho caycag juclayla büquiman discipuluncuna aywacärishgantami. Paycunawan Jesús mana aywashga captinmi yarpapäcorgan jircacho quëdacushganta. ²³⁻²⁴ Tsausage Jesustapis ni discipuluncunatapis mana tarishpanmi Tiberias marcapita büquicuna chayapin tsay büquicunawanna Capernaum marcaman tsay runacuna aywapäcorgan Jesusta ashinanpag.

²⁵ Capernaumcho Jesusta tariycurmi payta tapupäcorgan: “Tayta, ¿imay höratag cayman shamorgayqui?”

²⁶ Tsausage Jesús nergan: “Gamcuna ashircaycämanqui manami Tayta Dios cachamashganta tantyartsu, sinöga sacsagpag micushgalayquipitami. ²⁷ Pachalayquipäga ama yarpachacuytsu. Tsaypa trucanga yarpachacäriy mana ushacag cawayta taripäcunayquipag. Tsay cawaytaga NOGAPITARAGMI chasquinquipag. Tsaypagmi Tayta Diosninti churamashga.”

* 6:14 Tsay profëtapita masta musyanayquipag liyinqui Deuteronomio 18.15,18.

²⁸ Tsaynog niptinmi paycuna tapupäcorgan: “Tayta, ¿imatatag rurapäcöman gloriaman aywapäcunäpag?”

²⁹ Tsausage Jesús caynog nergan: “Gloriaman aywanayquipäga nishgäcunata chasquicäriy. Tsaytami Tayta Dios munan. Yäracamacunata gloriaman pushanäpagmi Tayta Dios cachamashga.”

³⁰ Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Nishgayquicunata chasquicunäpäga mä ricanäpag milagruta uray. ³¹ Chunyag tsaqi jircacho unay Israel mayintsicunapag maná nishgan micuyta Moisés camaripashgannog gampis mä nogacunapag micuyta waran waran camaripamay. Micuyta Moisés camaripashganpitaga Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynogmi niycan:

‘Tayta Diosmi jana patsapita micuyta paycunapag camaripargan.’*

Tsaynogla gampis nogacunapag camarimuy.”

³² Tsausage Jesús caynog nergan: “Shumag tantyacäriy. Moisés unay camaripashgan micuyga manami runacuna imayyagpis cawananpagtsu corgan. Cananmi itsanga runacuna imayyagpis cawananpag Taytä gloriapita juc micuytana camarimushga. ³³ Tsay micuytaga maynami ciëlupita cachamushga. Tsay micuyta micurmi runacuna imayyagpis gloriacho cawangapag.”

³⁴ Tsausage paycuna nipäcorgan: “Tsay micuytaga waran waran camaripaycalämay, tayta.”

³⁵ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Imayyagpis cawatsicog micuyga nogami caycä. Nogata chasquicamag cäga sacsagpag micushgannogmi imayypis cushishga cawanga. Tsaynogpis nogaman yäracamag cäga yacuta yamashganyag upushgannogmi imayypis cushishga cawanga. ³⁶ Tsaynog captinpis gamcunaga yachtatsishgäcunata mayaycarpis y milagro rurashgäcunata ricaycarpis manami chasquicamanquitsu.

³⁷ “Gamcuna mana chasquicamaptiquipis Taytä acrashgan cagcunaga lapanpis nogata chasquicamanmi. Nogata chasquicamagtaga manami pitapis gargushagtsu. ³⁸⁻³⁹ Gargunäpa trucanga nogata chasquicamag cagtaga lapantapis juicio final junag cawaritsimushag. Taytä manami munantsu nogaman yäracamagcuna mayganpis guepaman cuticunanta. Paycunata shumag ricanäpagmi cay patsaman Taytä cachamashga. ⁴⁰ Tsaynogpami chasquicamagcunataga cawaritsimushag gloriacho imayyagpis cawananpag. Tsaycho cawantami Taytä munan.”

⁴¹ Gloriapita shamog micuy cashganta Jesús niptinmi tsaycho caycag Israel runacunapa autoridänincuna caynog nipäcorgan: ⁴² “Cay runaga ¿manacu Josépa tsurin? Nogantsega musyantsimi maman y taytan pi cashgantapis. ¿Imanirtag payga: ‘Gloriapitami shamushcä’ niycämantsi?”

⁴³ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana tantyashpayquimi tsaynog nircaycanqui. ⁴⁴ Cachamagnë Tayta Dios tantyatsishganta chasquicogcunalami nogata chasquicaman. Chasquicamag cagtaga gloriacho imayyagpis cawananpagmi wanuptinpis cawaritsimushag.

⁴⁵ “Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishganchöpis caynogmi niycan:

‘Lapan runacunatapis quiquëmi musyatsishag noga munashgänog cawananpag.’*

Tsay escribirashgannoglamı gamcunatapis Tayta Dios musyaycätsishunqui. Tsaynog captinpis pay tantyatsishganta chasquicog cagcunalami nogata chasquicaman. ⁴⁶ Gloriapita shamushga car nogalami Tayta Diosta reguë. Manami pipis más paytaga reguintsu. ⁴⁷ Tsaynog captenga nogata chasquicamag caglami Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawangapag.

⁴⁸ “Nogaga imayyagpis cawatsicog micuyi caycä. ⁴⁹ ¿Manacu chunyag tsaqi jircacho unay Israel mayintsicuna micapäcorgan maná nishgan micuyta? Tsayta micurpis wanupäcorganmi. ⁵⁰ Gloriapita shamog micuyta micog cagmi itsanga imayyagpis cawangapag. ⁵¹ Nogami gloriapita shamog cag micuyga caycä. Runacuna gloriacho imayyagpis cawananpagmi noga wanushagpag. Tsaymi nogata micamag cäga wanurpis cawarimonga imayyagpis gloriacho cawananpag.”

⁵² Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna jucninpis jucninpis caynog nipäcorgan: “¿Imanogpatag paytaga micushun?”

⁵³ Tsausage Jesús caynog nergan: “NOGATA mana micamarga y yawarnëta mana uporga manami pipis gloriaman chayangatsu. ⁵⁴ Nogata micamag cagtami y yawarnëta upog cagtami itsanga cawaritsimushag gloriacho imayyagpis cawananpag. ⁵⁵ Nogaga caycä rasunpa cag micuyi y yawarnëga rasunpa cag yacumi. ⁵⁶ Nogata micamag cagwan y yawarnëta upog cagwanmi imayypis caycäshag.

⁵⁷ “Cachamagnë Taytä imayyagpis cawashgannogmi nogapis cawaycä. Tsaynogلامي nogata chasquicamag cäga imayyagpis cawanga. Taytäpitarag cawayta chasquishgänogلامي nogata chasquicamagcunapis nogapita cawayta chasquircaycan. ⁵⁸ Gamcunataga musyaycätsë gloriapita shamog micuy cashgätami. Unay Israel mayintsicuna maná micuyta micurpis wanorganmi. Gloriapita shamog micuyta micog cagmi itsanga gloriacho imayyagpis cushishgala cawangapag.”

⁵⁹ Jesús tsaynog yachatsergan Capernaum sinagogachömi.

Jesucristuta imaypis mana cacharinanpag discipuluncuna nishgan

⁶⁰ Tsay yachatsishganta mayar Jesupa gatiragnincuna atscagmi caynog nipäcorgan: “Tsaynog parlaptenga ¿pitag paytaga criyenga?”

⁶¹ Tsaynog niycashganta tantyarmi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna tsaynog yarparcaycanqui? ⁶² Canan tsaynog yarparpis gloriaman NOGA cutiycagta ricamashpayquimi tantyapäcunquipag Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta. ⁶³ Noga nishgäcunata chasquicuptiquega Santu Espiritumi yanapashunqui ali cawanayquipag y gloriacho cushishgala imayyagpis cawanayquipag. ⁶⁴ Santu Espiritu yanapashunayquipag caycaptinpis waquinniquega nishgäcunata manami chasquicärinquitsu.”

Jesús tsaynog nergan maygan runacunapis payta mana chasquicärishganta musyarmi. Tsaynogpis musyarganmi maygan discipulun autoridäcunaman payta entregananpag cashgantapis. ⁶⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “Waquinniqui mana chasquicamänayquipag cashganta musyarmi mayna caynog nishcä: ‘Tayta Dios tantyatsishganta chasquicogcunalami nogata chasquicaman.’”^{*}

⁶⁶ Tsay nishganta mana tantyarmi atscarunacuna Jesusta cachariycur aywacorgan. ⁶⁷ Runacuna tsaynog aywacuptinmi chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunata Jesús nergan: “¿Gamcunapis paycunanog aywacuytacu munarcaycanqui?”

⁶⁸ Tsausage Simón Pedro nergan: “Gloriaman aywapäcunäpag shumag yachaycätsimaptiquega ¿imata ashirtag maypapis aywapäcöman, tayta? ⁶⁹ Nogacunaga criyipäcömi Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgayquita.”

⁷⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “Chunca ishca (12) acrashgan cag discipulöcuna canayquipäga nogami gamcunata acrashcä. Tsaynog captinpis gamcunapita jucmi diablo munashganta rurangapag.” ⁷¹ Jesús tsaynog nergan Simonpa tsurin Judas Iscariotipagmi. Chunca ishca acrashgan cag discipuluncunapita carpis paymi autoridäcunata pushargan Jesusta prësu tsaripäcunanpag.

7

Ramäda fiestaman Jesucristo aywananta wauguincuna munashgan

¹ Tsaypitanami Galilea provinciacho cag marcacunapa Jesús purergan. Judea provincia-man manami aywayta munargantsu Israel runacunapa autoridänincuna payta wanutsiyta munapäcuptin. ²⁻³ Jerusalemcho Ramäda fiestapag walca junagla pishiycaptinmi wauguincuna Jesusta caynog nergan: “Fiestapag Jerusalemman ayway. Tsaychöpis milagrucunata ruray discipuluyquicuna ricapäcunanpag. ⁴ Reguishga cayta munarga manami caylachötsu milagrucunata ruranguiman. Jerusalem marcachöpis milagrucunata ruray lapanpis ricananpag.”

⁵ Jesupa wauguincuna tsaynog nergan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta mana criyishpanmi.

⁶ Tsausage wauguincunata Jesús nergan: “Nogaga manami aywashagragtsu. Gamcunami itsanga imay hörapis aywapäcunquiman. ⁷ Tsaychöga runacuna manami chasquicamantsu, jutsata rurashganta niptë. Gamcunatami itsanga chasquicushunqui, jutsata rurashganta mana niptiqui. ⁸ Gamcunala aywapäcuy tsay fiestamanga. Manami hörä chämurnragtsu tsayman aywanäpäga.”

⁹ Tsaynog nirmä Galilea provinciacho Jesús quädacorgan.

Ramäda fiestaman Jesucristo aywashgan

¹⁰ Wauguincuna Ramäda fiestaman aywacuptinmi pitapis mana wilapaylapa Jesuspis aywargan. ¹¹ Fiestacho Jesusta mana ricarmi Israel runacunapa autoridänincuna parlapäcorgan caynog nir: “¿Maychörag tsay runa caycan?”

¹² Waquin runacuna nipäcorgan Jesús ali runa cashganta. Y waquincunanami nipäcorgan lutanta yachtsir puriycashganta. ¹³ Itsanga autoridäcunata mantsacärishpan manami pipis Jesuspita parlacorgantsu runacuna mayayga.

¹⁴ Ramäda fiesta pulancho caycaptinmi Jerusalemman Jesús chayargan. Nircurnami templo patiuman aywaycur Tayta Diosnintsipa wilacuyninta yachatsergan. ¹⁵ Tsaycho

yachatsishganta mayaycur yachag cashganta tanyarmi autoridácuna nipácorgan: “Mana estudiashga caycarga ¿imanogpatag cay runa ali yachan?”

¹⁶ Tsaynog nipácutinmi Jesús caynog nergan: “Nogaga yachä cachamagnë Tayta Dios yachatsimashga captinmi. Manami quiquiläpitatsu caynog yachä. ¹⁷ Yachatsishgácuna Tayta Dios munashgannog cashganta musyayta munarga pay munashgannog cawapácuy. Tsaynogparagmi tanyapácunquipag yachatsishgácuna Tayta Diospita cashganta.

¹⁸ “Waquin runacunaga, ali ricashga cayta munar, quiquinpa yarpaynilanpitami yachatsir puripácun. Nogaga manami paycunanogtsu yachatsë, sinöga cachamagnë Tayta Dios munashgannoglam yachatsë. ¹⁹ Gamcunaga Moisés escribishgancunata tsararaycanquimi tsaycunata yachacur Tayta Dios munashgannog cawapácunayquipag. Tsaynog tsarararpis manami maygayquipis pay munashgannogtsu cawarcaycanqui. Tsaymi wanutsimayta muncarcaycanqui.”

²⁰ Jesús tsaynog niptinmi runacuna caynog nipácorgan: “¿Pitag gamta wanutsiyta munaycáshunqui? ¿Demonio imachari gamta löcutaycätsishunqui!”

²¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho puriyta mana puëdeg runata aliyätsishgaläpitami* gamcunaga wanutsimayta muncarcaycanqui. ²² Tanyacäriy. Moisés yachatsergan olgu wamra yurishganpita pusag (8) junagniyog caycaptin cuerpunta señalatsinantsipagmi. (Moisés yachatsiptinpis tsay costumbrega cargan más unaypitanami.) Moisés escribishgancunata cumplir ¿manacu sábado jamay junag captinpis olgu wamrapa cuerpunta señalapácunqui? ²³ Olgu wamrayquicunapa cuerpunta sábado jamay junag caycaptinpis señalaycarga ¿imanirtag nogata rabiapaycámanqui sábado jamay junagcho gueshyag runata aliyätsishgäpita? ²⁴ Pí cashgätapis manarag shumag tanyarga ¿imanirtag jutsayog cashgäta yarpapácunqui? Shumag juiciuyquiwan parlapácuy.”

Maypita cashgantapis Jesucristo parlashgan

²⁵ Tsuraga Jerusalemcho tag waquin runacuna quiquinpura parlar caynog nipácorgan: “¿Manacu cay runataga ashircaycan wanutsinanpag? ²⁶ Atsca runacunapa naupancho yachatsiptinpis ¿imanirtag autoridácuna upälacärin? ¿Autoridácunapis Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgantatsurag yarparcaycan? ²⁷ Manami payga Tayta Dios cachamushgan Cristutsu canman. Musyantsimi may marcapita pay cashgantapis. Tayta Dios cachamushgan Cristo shamuptenga manami pipis musyangapagtsu maypita cashgantapis.”

²⁸ Runacuna tsaynog parlaycashgantami templo patiucho yachatsishgan höra Jesús mayaran. Tsaymi caynog nergan: “Gamcuna manami rasanpatsu musyapácunqui maypita shamushgätapis. Manami quiquëpa munayniläpitatsu cay patsaman shamushcä, sinöga Tayta Dios cachamaptinmi shamushcä. ²⁹ Tayta Diospita shamushga carmi noga musyá pay imanog cashgantapis.”

³⁰ Tsaynog niptinmi waquin runacuna rabiacushpan Jesusta prësu tsaritsiyta munapácorgan. Itsanga prësu mana tsaripácorgantsu tsarinanpag cag höra manarag chayaptinmi. ³¹ Tsaynog captinpis atscagmi criyipácorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaymi paycuna nipácorgan: “Milagrucunata rurashganta ricarmi criyinti Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.”

Fariseo runacuna Jesucristuta prësu tsaritsiyta munashgan

³² Runacuna Jesuspa favornin tsaynog niycashganta mayaycurmi fariseo runacunawan mandag cüracuna cachapácorgan templo täpag wardiacunata Jesusta prësu tsarimunanpag. ³³ Prësu tsaregcuna chayanapäge Jesús caynogmi yachaycätsergan: “Gamcunawanga manami atsca watatsu caycáshagpag. Nogaga cachamagnë Taytä cagmanmi cuticushagpag. ³⁴ Ashimashpayquipis manami taripácamanquipagtsu. Noga aywashgä cagmanga manami aywayta camäpacunquipagtsu.”

³⁵ Jesús tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna quiquinpura parlar caynog nipácorgan: “Mana tarinantsipäga ¿mayparag aywaconga? ¿Juc lädu nacioncho tag marca mayintsicunamantsurag aywanga Diosta mana criyegcunata yachatsinanpag? ³⁶ ¿Imanirtag ashirpis mana tarinantsipag cashganta niycämantsi? ¿Imanirtag pay aywashgan cagman chayayta mana camäpacunantsipag cashganta niycämantsi?”

Jesucristuman yäracogcunapa shonguncho Santu Espiritu cananpag yachatsishgan

³⁷ Ramäda fiesta día junagmi† lapan runa mayananpag Jesús caynog nergan: “Pasaypa yacunaypanograg Tayta Diospa maquincho cawayta munag cäga nogata chasquicamätsun. ³⁸ Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgannogpis pucyupita chuya yacuta upur cushicushgannogmi chasquicamagcunapis pasaypa cushicongapag.”

* **7:21** Puriyta mana puëdeg runata aliyätsishganpita musyanayquipag liyinqi San Juan 5.1-18. † **7:37** Israel runacunapa Ramäda fiestanga cargan pusag (8) junagmi. Fiesta ushanan junagragmi día junag cargan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Levítico 23.36.

³⁹ Tsaynog nishpanmi Jesús tanyatsergan runacunapa shonguncho Santu Espíritu cananpag cashganta. Tsay witsanga Santu Espíritu manami chämorganragtsu. Gloriaman Jesús cuticuptinragmi payta chasquicogcunaman Santu Espíritu shamorgan.

Jesucristo parlashganpita runacuna rimanacushgan

⁴⁰ Jesús tsaynog nishganta mayaycurmi tsaycho cag waquin runacuna nipäcorgan: “Moisés nishgannog shamunanpag cag profëta[‡] imachari payga caycan.”

⁴¹ Waquin runacuna nipäcorgan: “Paytami Tayta Dios cachamushga salvamänantsipag.” Y waquinmami nipäcorgan: “Galilea runa caycarga çimanogpatag payga Tayta Dios cachamushgan Cristo canman? ⁴² Tayta Diosnintsipa palabbranchöga niycan mandag rey David castapita Cristo yurinanpag cashgantami. Tsaynogpis niycan Belenchörög yurinanpag cashgantami. Belencho mana yurishga carga manami payga salvamagnintsu Cristo canmantsu.”[✧]

⁴³ Tsaynog nirmi waquincunaga Jesuspa contran parlargan y waquinmami favornin sharcorgan. ⁴⁴ Chasquicyta mana munarmi waquincuna prësu tsariyta munapäcorgan. Tsaynog munarpis manami mayganpis tsareragtsu.

Jesús Cristo cashganta autoridäcuna mana criyishgan

⁴⁵ Tsaypitami templo täpag wardiacuna cuticäregan mandag cüracuna y fariseo runacuna cashgan cagman. Cutiycupinmi tapupäcorgan caynog nir: “çImanirtag Jesusta prësu mana apamushcanquitsu?”

⁴⁶ Tsaynog tapupinmi wardiacuna caynog nipäcorgan: “¡Pay parlashgantanoğa manami imaypis mayapäcushcätsul!”

⁴⁷ Tsaynog niptinmi fariseo runacuna nipäcorgan: “çGamcunatapis criyitsishushcanquicu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta? ⁴⁸ Tsay runataga manami maygan autoridäcunapis ni fariseo runacunapis criyipäcuntsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ⁴⁹ Mana yachag runacunalami paytaga criyipäcun. ¡Tsay runacunaga manami musyantsu maycho sengan cashgantapis!”

⁵⁰⁻⁵¹ Tsaynog nipäcuptinmi Nicodemo caynog nergan: “Leynintsicuna nishgannogpis puntata quiquin parlashgantarag mayashun imanog cashgantapis ninantsipäga.” (Nicodemoga cargan fariseo runami. Paymi naupata Jesús cagman aywargan paywan parlananpag.)

⁵² Tsausage paycuna caynog nipäcorgan: “çGampis paypa marca mayincu caycanqui favornin sharcunayquipag? ¡Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis manami imaypis nimsantsu Galileapita profëta cananpag cashganta!”

⁵³ [Tsaypitanami wayincunapana lapan cuticäregan.

8

Runan jarucog warmita Jesucristo perdonashgan

¹ Tsaypitanami Jesús aywargan Olivos lömaman. ² Tsaypita wara tuta templo patiuman cutiptinmi runacuna pay cashgan cagman juntacargan. Tsaychömi Jesús paycunata yachatsergan.

³ Tsaymanmi Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y fariseo runacuna apapäcorgan jutsa rurag warmita. Tsay warmita taripäcorgan runanta jarucuycagta. Tsaynog tariycurmi tsaycho caycag runacunapa naupanman tsay warmita ichiyatsir Jesusta caynog tapupäcorgan: ⁴ “Cay warmita taripäcushcä runanta jarucur juc runawan punuycagami, tayta. ⁵ Moisés escribishganchoğa nimantsi caynog warmicunataga sagmaycälär wanutsinantsipagmi. Gamga çimaninquitag, tayta?”

⁶ Tsaynog tapupäcorgan Jesusta lutanta rimatsiyta munapäcushpanmi. * Tsaynog tapupinmi Jesús dëdunwan escribergan pampacho. ⁷ Yaparir yaparir tapupäcuptinmami ichircur Jesús caynog nergan: “Maygayquipis jutsaynag carga mä tsay warmita sagmapäcuy.” ⁸ Tsaynog nircurmi pampacho yapay escribergan.

⁹ Tsausage tsaynog nishganta mayaycärishpanmi auquincunapita galaycur lapanpis juc juclayla yargurir yargurir aywacäregan. Lapan aywacäriptinmami tsay warmilana Jesuspa naupancho quëdargan. ¹⁰ Tsausage tsay warmita Jesús caynog nergan: “çMaytag sagmashunayquipag pushamushogniycunaga? çManacu ni juclaylapis sagmashushcanqui?”

¹¹ Tsaynog niptin tsay warmi nergan: “Manami mayganpis sagmamashgatsu, tayta.”

[‡] 7:40 Tsay profëtapita masta musyanayquipag liyinqi Deuteronomio 18.15,18. [✧] 7:42 Miqueas 5.2 * 8:6 Roma runacuna, Israel runacunapa mandagnin car, manami munargantsu Israel runacuna pitapis wanutsinanta. Tsaymi: “Moisés escribishgancho nishgannog sagmashun” Jesús niptenga: “çImanirtag Roma autoridäcuna michämashgantsita ruranantsipag niycämantsi?” nipäcunman cargan. “Ama sagmashuntsu” niptinpis: “çImanirtag mana cäsunquitsu Moisés escribishganta?” nipäcunman cargan.

Tsauraga Jesús nergan: “Nogapis manami munätsu sagmashga canayquita. Cananga wayiquipana aywacuy. Itsanga amana jutsata ruraynatsu.”]

Runacunapag atsquinog Jesucristo cashgan

¹² Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “Cay patsacho runacunapäga atsquinogmi caycä. Tsaymi nogata chasquicamag cäga manami Satanaspa munayninchönatsu canga, sinöga Tayta Diospa maquincho car atsqüichönog cushishga cawangapag.”

¹³ Tsaynog niptinmi fariseo runacuna nipäcorgan: “Tsaynog cashgayquita quiquilayqui niycaptiquega ¿imanogpatag nogacuna criyipäcöman?”

¹⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús nergan: “Quiquilä niptëpis noga nishgäcunaga rasun cagmi caycan. Taytäpa naupanpita shamushgäta y tsayman cuticunäpag cashgantapis musyämi. Gamcunaga manami musyapäcunquitsu maypita shamushgäta y mayman cuticunäpag cashgantapis. ¹⁵ Tsaymi yarpaynilayquipita juzgaycämanqui. Nogaga manami gamcunanogtsu pitapis juzgä. ¹⁶ Cachamagnë Taytä nogawan imaypis captinmi pitapis juzgarga rasun caglata juzgä.”

¹⁷ “Moisés escribishganchöpis caynogmi niycan: ‘Ishcay testigucuna tsay yarpayla niptinragmi criyipäcunquiman imapis rasun cag cashganta.’”

¹⁸ Tsay nishgannoglamı ishchay testigucuna caycan Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta ninanpag. Cachamagnë Taytämi juc testigo, y jucag testigöga quiquëmi caycä.”

¹⁹ Tsaynog niptinmi tapupäcorgan: “Nishgayqui rasunpa cashganta tapupäcunäpag ¿maychötäg taytayqui caycan?”

Tsauraga Jesús nergan: “Gamcunaga manami musyapäcunquitsu Taytä pï cashgantapis ni noga pï cashgätapis. Noga pï cashgäta musyarga Taytä pï cashgantapis musyanquimanmi.”

²⁰ Templucho Jesús tsaynog nergan ofrendata shuntacuna churarashgan cagchömi. Runacunapa naupancho yachatsiptinpis manami pipis payta präsu tsarergantsu, präsu tsarinanpag cag höra manarag chayaptin.

Jesucristo pï cashgantapis runacuna mana tanyashgan

²¹ Tsauraga Jesús nergan: “Jutsata rurashgayquipita mana perdonashga carmi gamcunaga aywanäpag cashgan cagman imaypis mana chayanquipagtsu. Tsaymi aywacuptë ashimarpis mana taripäcamanquipagtsu.”

²² Tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna nipäcorgan: “¿Imanirtag aywacunanpag cashganta niycämantsi? ¿Wanutsicuytaturag payga yarpaycan? Tsaychari pay cashgan cagman mana chayanantsipag cashgantaga niycämantsi.”

²³ Tsauraga Jesús nergan: “Nogaga gloriapitami shamushcä. Gamcunaga cay patsacho yureglami carcaycanqui. ²⁴ Tsaymi pï cashgäta wilaptëpis mana criyipäcamanquitsu. Tsaynog mana criyipäcamashgayquipitami gloriaman imaypis mana chayanquipagtsu.”

²⁵ Tsaynog niptin caynog nipäcorgan: “Tsaynog parlanayquipäga ¿pitag gam canqui?”

Tsauraga Jesús nergan: “Pï cashgätapis maynami wilashcä. ²⁶ Gamcunata tanyatsinäpag atscaragmi caycan. Tsaynog captinpis noga yachatsishgäcuna manami quiquëpa yarpayniläpitatsu caycan, sinöga cachamagnë Taytä tanyatsimashgalanmi. Pay nimashgancunaga lapanpis rasun caglami caycan.”

²⁷ Jesús tsaynog parlapaycaptinpis pycunaga manami tanyapäcorgantsu Tayta Diosnintsi paypa taytan cashganta. ²⁸ Tsaynog mana tanyapäcuptinmi Jesús nergan: “NOGA pï cashgäta canan mana tanyarpis wanutsimashgayqui hörami tanyapäcunquipag pï cashgäta y Taytä nimashgannogla wilacushgätapis. ²⁹ Cachamagnë Taytäga imaypis nogawanmi caycan. Pay munashgannogla ruraptëmi imaypis yanapaycäman.”

³⁰ Jesús tsaynog niptinmi atsa criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

Jesucristuta mana chasquicogcuna diablupa munaynincho cashgan

³¹ Tsaypitanami payman criyeg Israel runacunapa autoridänincunata Jesús caynog nergan: “Yachatsishgänogla imaypis cawarga rasunpami discipulöcuna canquipag. ³² Tsaynog cawarmi tanyapäcunquipag yachatsishgäcuna rasun cag cashganta. Tsaynog tanyacorga manami diablupa munayninchönatsu cawapäcunquipag.”

³³ Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Abrahampa castan caycaptëga ¿imanirtag tsaynog nipäcamanqui? Nogacunaga manami imaypis diablupa munayninchötsu cawapäcushcä, sinöga Tayta Diospa maquilanchömi.”

³⁴ Tsauraga Jesús nergan: “Shumag tanyacäriy. Jutsa ruraycho cawarga manami Tayta Diospa maquinchötsu cawaycanqui. Jutsata rurag cäga lapanpis diablupa munayninchömi

carcaycan. ³⁵ Diablupa munaynincho cawarga manami Diospa wamrantsu caycan, sinöga diablupami. Nogaga Diospa tsurin carmi munayniyog caycä diablupa munaynincho caycagcunata jorgunäpag. ³⁶ Diablupa munaynincho cashgayquipita noga jorguptëmi Tayta Diospa wamran rasunpa canquipag.

³⁷ “Musyämi Abrahampa castan gamcuna cashgayquita. Abrahampa castan caycarpis manami nishgäcunata chasquicamanquitsu. Chasquicamänayquipa trucanga çimanirtag wanutsimayta munarcaycanqui? ³⁸ Taytäpa naupancho caycar musyashgäcunatami gamcunata wilapaycä. Tsaynog wilapaptëpis gamcunaga taytayqui munashgalantami rurarcaycanqui.”

³⁹ Tsausage paycuna nipäcorgan: “¡Abrahampa castan captë paymi nogacunapa taytäga!”

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Abrahampa castan caycarpis manami pay cawashgannogtsu cawarcaycanqui. ⁴⁰ Abrahamga manami imaypis yarpargantsu Tayta Diospa wilacogninta wanutsiya. Gamcunaga wanutsimayta munarcaycanqui Tayta Dios nimashgancunata wilacuptëmi. ⁴¹ Mana chasquicamaptiquimi musyaycan gamcunapa taytayqui diablo cashganta. Tsaymi pay rurashgannogla imaypis rurarcaycanqui.”

Tsaynog niptin paycuna nipäcorgan: “Nogacunapa Taytäga Tayta Diosmi. Manami diablupa tsurintsu capäcö.”

⁴² Tsausage Jesús caynog nergan: “Tayta Dios rasunpa taytayqui captenga nogata cuyamanquimanmi. Paymi gloriapita cachamashga cay patsaman shamunäpag. Manami quiquëpa munayniläpitatsu noga shamushcä. ⁴³ Çimanirtag gamcuna mana tanyamanquitsu nishgäcunata? Chasquicamayta mana munarmi yaparir yaparir niptëpis gamcunaga mana tanyacunquitsu.

⁴⁴ “Gamcunapa taytayquega diablumi caycan. Tsaymi pay munashgalanta imatapis rurarcaycanqui. Unaypita-patsa runa wanutseg pay cashgannogmi gamcunapis nogata wanutsimayta munarcaycanqui. Tsaynogpis lula carmi diabloa imaypis rasun cagtaga mana rimantsu. ⁴⁵ Nogaga rasun caglatami Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta gamcunata yachatsë. Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta chasquicuyta mana munarmi nogatapis mana chasquicamanquitsu.

⁴⁶ “Jutsata imaypis mana rurashga captëmi maygayquipis mana careamanquimantsu noga jutsayog cashgäta. Rasun cagta wilacuycaptëga çimanirtag mana chasquicamanquitsu? ⁴⁷ Tayta Dios taytayqui captenga wilacuyñinta çäsucäriñquimanmi. Wilacuyñinta mana çäsucäriptiquimi musyä Diospa wamran mana cashgayquita.”

Abraham manarag Yuriptinpis Jesucristo mayna caycashgan

⁴⁸ Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna caynog nipäcorgan: “¡Gamga Samaria runacunanogmi lutanta rimaycanqui! ¡Gamtaga demoniumi mepareci löcutaycätsishunqui!”

⁴⁹ Tsausage Jesús nergan: “Nogaga manami löcutsu caycä, sinöga Taytä munashgalantami parlaycä. Tsaynog parlaptëpis gamcunaga mana tanyashpayquimi chiquiyçamanqui. ⁵⁰ Runacuna chasquicamaptinpis o mana chasquicamaptinpis nogaga Taytä munashgannoglami wilacuycä. Mana chasquicamag cagtaga Taytämi juzganga. ⁵¹ Nishgäcunata chasquicogcunami itsanga gloriaman chayar imaypis mana wanongapagtsu.”

⁵² Tsausage autoridäcuna caynog nipäcorgan: “Cananmi itsanga rasunpa musyapäcö demonio löcutaycätsishushgayquita. Abraham y Tayta Diosnintsipa profëtancunapis lapanmi wanupäcushga. Tsaynog caycaptinpis gamga niycanqui: ‘Nishgäcunata chasquicogcunaga manami wanongapagtsu.’ ⁵³ Tsaynog nerga çimana wanunayquipag cashgantacu yarpaycanqui? Mana wanunayquipäga manami Abrahampita más munayniyogtsu caycanqui. Paypis y Tayta Diosnintsipa profëtancunapis wanushga caycaptenga çipi cashgayquitatag gamga yarpänqui?”

⁵⁴ Tsausage Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishgäpitaga ama yarpapäcuytsu alabacuy-cashgäta. Taytä cachamashga captinmi rasun caglata niycä. Gamcunaga Taytäta ‘Diosnëmi’ niycarga çimanirtag mana criyimanquitsu nishgäcunata? ⁵⁵ Taytä imanog cashgantapis gamcuna manami musyapäcunquitsu. Nogami itsanga lapanta musyä imanog cashgantapis. Tsaymi Taytä nimashgancunalata parlaycä. Gamcuna munashgayquinoq yachatserga manami rasun cagtatsu parlaman, sinöga gamcunanoglami lualacuyçaman. ⁵⁶ ‘Abrahampa castanmi nogacuna caycä’ niptiquipis Abrahamga manami gamcunanogtsu corgan. Payga cushicorganmi cay patsaman shamunäpag cashganta musyashpan.”

⁵⁷ Tsausage autoridäcuna Jesusta nipäcorgan: “Manaragpis pitsga chunca (50) watayog caycarga çimanogpatag Abrahamta reguinquiman corgan?”

⁵⁸ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tanyacäriy. Abraham manaragpis yuriptin nogaga maynami caycargäna.”

⁵⁹ Jesús tsaynog niptinmi rumita aptacärergan sagmaypa wanutsipäcunanpag. Tsausage sagmayta munapäcuptinmi runacunapa chaupinpa pasarir templo patiupita Jesús aywacorgan.

9

Gapra runata Jesucristo aliyätsishgan

¹ Jerusalemni puriyarmi Jesuspa discipuluncuna ricargan yurishganpita-patsa gapra runata. ² Tsaymi Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “Tayta, ¿imanirtag cay runa gapra yurishga? ¿Mamanpa y taytanpa jutsanpitacu o quiquinpa jutsanpitacu?”

³ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Manami quiquinpa ni mamanpa ni taytanpa jutsanpitatsu gapra yurishga, sinöga aliyätsipté Tayta Dios munayniyog cashganta runacunata tanyacunanpagmi. ⁴ Tsaymi cay patsacho cashgäyag cachamagné Tayta Dios munashgannog runacunata aliyäcätsé. ⁵ Cay patsacho cashgäyäga runacunapag atsquinogmi caycä.”

⁶ Tsaynog nishpanmi pampaman Jesús togaycur mituta rurargan. Nircurna tsay mituwan gaprapa nawinta lushipargan. ⁷ Lushiparcurmi caynog nergan: “Siloé nishgan pözuman ayway tsaycho maylacamunayquipag.”

(Siloé ninanga “Cachamushga” ninanmi.)

Tsausage Jesús nishgannog maylacaramurnami ricaycarina cutergan. ⁸ Tsaymi vecinuncuna y payta reguegcuna caynog nipäcorgan: “¿Manacu cay runaga limushnata manacog gapra runa caycan?”

⁹ Waquincuna nipäcorgan: “Au, paymi.”

Waquincunanami nipäcorgan: “Manami paytsu. Itsanga pay-niragmi.”

Tsaynog niptinmi quiquin caynog nergan: “Au, nogami yurishgäpita-patsa gapra cargä.”

¹⁰ Tsausage payta tapupäcorgan: “¿Imanogpatag nawiqui aliyashga?”

¹¹ Tsaynog tapuptinmi caynog nergan: “Jesusmi togayninwan mituta rurarcu nawëta lushipämashga. Nircurnami cachamashga Siloé nishgan pözuman nawëta maylacunäpag. Tsaycho maylacushgäpitami cananga nawë ricaycanna.”

¹² Tsausage payta yapay tapupäcorgan: “¿Maychötag caycan tsay aliyätsishogniqui runaga?”

Tsaynog tapuptin nergan: “Manami musyätsu maycho caycashgantapis.”

Aliyashga runata fariseo runacunata tapupäcushgan

¹³ Tsaypitana tsay gapra cashganpita aliyashga runata pushapäcorgan fariseo runacunaman. ¹⁴⁻¹⁵ Sábado jamay junag aliyashga captinmi fariseo runacunata payta tapupäcorgan imanogpa aliyashgantapis. Tapuptinmi caynog nergan: “Juc runami nawëta mituwan lushipämargan. Tsay lushipämashgan mituta maylacuptënamu nawë ricaycanna, tayta.”

¹⁶ Tsaymi waquin fariseo runacunata caynog nipäcorgan: “Tsay aliyätsishogniqui runaga manami Tayta Dios cachamushgantsu canman. Tayta Dios cachamushgan runa carga sábado jamay junagchöga manami aliyätsinmantsu pitapis.”

Tsaycho caycag waquin runacunananami caynog nipäcorgan: “Tayta Dios mana cachamushga captenga ¿imanogpatag aliyätsinman corgan tsay runata?”

¹⁷ Tsausage yapay tapupäcorgan gapra cashganpita aliyashga runata: “Gamga ¿pï cashgantatag yarpänqui tsay aliyätsishogniqui runapäga?”

Tsaynog tapupäcuptinmi caynog nergan: “Nogaga yarpä Tayta Diosnintsipa profëtan cashgantami.”

¹⁸ Tsaynog niptinpi Israel runacunata autoridänincunaga manami criyipäcorgantsu rasunpa gapra cashganta. Tsaymi mamanta y taytanta gayaycatsimur tapupäcorgan caynog nir: ¹⁹ “¿Cay runa tsuriquicu? ¿Rasunpacu gapra yurergan? ¿Imanogpatag aliyashga?”

²⁰ Tsausage maman y taytan caynog nipäcorgan: “Au, payga tsurëmi. Rasunpami yurishganpita-patsa gapra cashga. ²¹ Itsanga manami musyapäcötsu imanogpa aliyashgantapis ni pï aliyätsishgantapis. Payga caycan auquis runanami. Quiquinta tapupäcuy.”

²² Maman y taytan tsaynog nipäcorgan autoridäcunata mantsacushpanmi. Autoridäcunaga wilanacushganami caycorgan mayganpis: “Jesusga Tayta Dios cachamushgan Cristumi” neg cagtaga sinagogapita gargunanpag.* ²³ Tsayta mantsacurmi manan y taytan caynog nipäcorgan: “Payga auquis runanami. Quiquinta tapupäcuy.”

²⁴ Tsausage gapra cashganpita aliyashga runata autoridäcunata yapay gayatsimorgan caynog nir tapupäcunanpag: “Tayta Dios ricaycäshunquimi. Rasun cagta wilapäcamay. Musyapäcömi tsay aliyätsishogniqui runataga Tayta Dios mana cachamushganta.”

* **9:22** Sinagogapita autoridäcuna pitapis gargapäcog imaypis manana cutinanpagmi. Tsaymi manana cutegnatsu Tayta Diosta adoranapag ni runacunata sesionta ruraptin parlananpagpis.

²⁵ Tsauraga tsay runa caynog nergan: “Nogaga manami musyätsu Tayta Dios cachamushganta o mana cachamushgantapis. Itsanga musyä gapra cashgäpita aliyätsimashgantami.”

²⁶ Tsaynog niptin yapay tapupäcorgan: “¿Imatataq rurashga aliyätsishunayquipag?”

²⁷ Niptinmi caynog nergan: “Maynami gamcunata wilashcä. Wilaptëpis gamcunaga manami criyimanquitsu. ¿Imanirtag yaparir yaparir tsaynog tapupäcamanqui? ¿Gamcunapis payta gaträytagu munarcaycanqui?”

²⁸ Tsaynog niptinmi rabiäcushpan nipäcorgan: “Gamchari paypa discipulonga caycanqui. Nogacunaga Moisés yachatsishgancunatami cäsucärë. ²⁹ Musyapäcömi Moiesta Tayta Dios mandamientuncunata entregashganta. Tsay aliyätsishogniqui runataga, jutsasapa captin, Tayta Dios manami imatapis musyatsishgatsu.”

³⁰ Tsaynog niptinmi gapra cashganpita aliyashga runa caynog nergan: “¿Imanogtag tsayga? Tsay runa nawëta aliyäcätsimaptenga ¿imanirtag mana tanyapäcunquitsu Tayta Dios cachamushganta? ³¹ Milagruta rurananpäga Tayta Dios manami imaypis jutsasapacunata yanapantsu, sinöga payta adorar munashgannog cawagcunalatami. ³² Manami imaypis mayashcantsitsu yurishganpita-patsa gapra runata pipis aliyätsishganta. ³³ Tayta Dios mana yanapaptenga tsay runa manami imanogpapis aliyätsimanmantsu corgan.”

³⁴ Tsaynog niptinmi autoridäcuna nipäcorgan: “¿Gamga jutsasapa carmi gapra yurishcanqui! ¿Tsaynog caycarga manami imatapis nogacunata yachatsimanquimantsu!”

Tsaynog nipäcushpanmi sinagogapita tsay runata gargapäcorgan imaypis manana cutinapag.

Jesucristuta chasquicocuna salvashga cananpag cashgan

³⁵ Tsay aliyätsishgan runata sinagogapita gargushgantami Jesús musyargan. Tsaymi paywan tincurcur nergan: “¿Tayta Dios cachamushgan runaman yäracunquicu?”

³⁶ Niptin tsay runa caynog nergan: “Reguerga payman yäracömanmi, tayta.”

³⁷ Tsauraga Jesús nergan: “Tayta Dios cachamushgan runawanga maynami tincushcanqui. Tsay runaga nogami caycä.”

³⁸ Tsaynog niptinmi Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “Gamman yäracömi, tayta.”

³⁹ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Nogaga cay patsaman shamushcä mana tanyacogcunata tanyatsinapäp y yachag-tucogcunata upatacätsinäpagmi.”

⁴⁰ Tsaynog nishganta mayapäcushpanmi tsaycho caycag waquin fariseo runacuna nipäcorgan: “¿Nogacunapis upatacashga cashgätagu yarpanqui?”

⁴¹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Gapra runa chasquicamashgannog gamcunapis chasquicamaptiquega Tayta Dios jutsayquicunata perdonashunquimanmi. ‘Salvashganami caycä’ niycarpis nogata mana chasquicamaptiquega Tayta Dios manami perdonashunquipagtsu.”

10

Uysha mitsicogman Jesucristo tincutsicushgan

¹ Mastapis Jesús caynog nergan: “Uysha cunchaman puncupa mana yacog cäga suwami caycan. ² Cuncha puncupa yacog cagmi itsanga uyshapa duëñun caycan.

³ Musyashgantsinogpis cuncha puncuta quichapaptin uyshapa duëñonga jutinpa jutinpa gayan uyshancunata.* Tsaynog gayashganta mayashpanmi cunchapita uyshancuna yargapäcamun. ⁴ Lapan yargamurnami duëñunpa guepanta aywapäcun, duëñunpa reguishpan. ⁵ Jäpa captenga manami gatrantsu. Gatränanpa trucanga gueshpirmi uywacärin.”

⁶ Tincutsiypa tsaynog Jesús yachatsiptinmi tsaycho cag runacuna mana tanyapäcorgantsu tsaynog tincutsir imata yachaycätsishgantapis. ⁷ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Nogaga caycä uysha cuncha puncunogmi. ⁸⁻⁹ Tsaymi cuncha puncupa uyshacuna yacushgannog nogata chasquicamag runacuna gloriaman yacapäcongpag. Uyshacuna ali guewacho weray weray cashgannogmi nogata chasquicamagcuna ali cawayta tarengapag. Manarag shamuptë waquin runacuna lutanta yachatsishpan puripäcorgan caynog nir: ‘Nogatami Tayta Dios cachamashga wilacuyninta wilacunäpag.’ Tsaynog yachatsiptinpis Tayta Diosman rasunpa yäracogcuna paycunata manami chasquicärengantsu. ¹⁰ Suwaga shamun suwacunapag, wanutsinanpag y ushacätsinanpagmi. Nogami itsanga shamushcä chasquicamag runacuna imayyagpis cushishgala cawapäcunapag.

* **10:3** Cay patsacho Jesús purinan witsanga runacunapa uyshan juc cunchalacho talucashgami punupäcog. Tsaychömi uysha täpag runa puncuta quichapaptin uyshapa duëñun uyshancunata jutinpa jutinpa gayag.

11 “Tsaynogpis uyshanta ali mitseg runanogmi caycä. Uyshancunata wanuy caway mitsegnin salvashgannogmi† nogapis uyshäcunata salvanä-raycu wanushagpag. 12 Pägu-raycula mitsipacog cäga löbu shamuptin gueshpirmi aywacun. Tsaynog aywacun duëñun mana cashpanmi. Tsausage löbu gaticachaptin uyshacuna gueshpirm matsipa matsirmi may-tsaypapis aywacarin. 13 Tsaynog mitsipacog cäga uyshacuna elgaptinpis manami imapis gocuntsu.

14-15 “Nogaga rasunpa ali mitseg runanogmi caycä. Tsaymi Taytäta reguighänog y pay nogata reguimashgannog nogapis uyshäcunata reguë y uyshäcunapis nogata reguiman. Tsaynogpis uyshäcuna-raycummi wanushagpag. 16 Manami caylachötsu uyshäcuna caycan, sinöga may-tsaychöpis caycanmi. Paycunapis nishgäcunata mayar cäsucärimangami. Tsaymi paycunatapis shuntamushag juc cunchalachöna cananpag. Tsaynogpis juclaylanami uysha mitsegnin cangapag.

17 “Taytäta cäsucur uyshäcuna-raycummi wanushag. Nircurnami cawarimushagpag. Tsaynog cäsucog captëmi Taytä cushicun. 18 Noga munayniyogmi caycä wanunäpag y cawarimunäpagpis. Tsaymi quiquë mana munaptëga pipis mana wanutsimanmantusu. Tsaynog captinpis Taytä nimashgannogmi wanushag y wanushgäpita cawarimushag.”

19 Jesús tsaynog parlaptinmi Israel runacunapa waquin autoridänincuna yarpargan rasun cagta niycashganta y waquin cagna yarpargan quiquinpa yarpaynilanpita parlaycashganta. 20 Tsaymi waquin nipäcorgan: “Payta demonio löcutaycätsiptenga ¿imapagtag cäsucushun?”

21 Y waquin cagnami nipäcorgan: “Demonio löcutätsishga captenga manami tsaynog parlamantsu. Tsaynogpis gapra runata manami aliyätsinmantusu cargan.”

Runacuna Jesucristuta mana chasquicushgan

22-23 Diciembri quilla templupa aniversariuncho fiestata rurapäcuptinmi templucho Jesús puriycargan Salomón nishgan alarcho. 24 Tsaychömi Israel runacunapa autoridänincuna Jesusta tapapäcorgan: “¿Imayyagtag shuyäshayqui rasun cagta wilapäcamänayquipag? Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgayquita o mana cashgayquitapis jucla wilapäcamay.”

25 Tsaynog nipäcuptinmi Jesús nergan: “Maynami gamcunata wilashcä. Wilaptëpis manami criyipäcamanquitsu. Taytäpa munayninwan milagrucunata ruraycaptëpis manami criyipäcamanquitsu. 26 Gamcunaga mana criyipäcamanquitsu uyshäcuna mana cashpayquimi.

27 “Uyshäcunami itsanga pï cashgätapis tanyashpan cäsucaman. Tsaynogpis reguëmi uyshäcuna maygan maygan cashganta. 28 Nogata chasquicamashganpitami Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawangapag. Maquëcho captinnaga manami pipis guechuman-ganatsu. 29 Maquëcho caycarga Taytäpa maquinchöpis caycanmi. Taytä lapanpagpis munayniyog captinmi diablupis ni demoniupis ni pipis paypa maquinpita guechongatsu. 30 Taytäwan nogaga juclaylamä caycä.”

31 Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna Jesusta sagmayta munapäcorgan. 32 Tsausage Jesús nergan: “Gamcuna ricashcanquimi atsa milagrucunata Taytäpa munayninwan rurashgäta. ¿Tsaynog alita rurashgäpitacu sagmayta munaycämanqui?”

33 Tsausage tsay runacuna nipäcorgan: “Manami alita rurashgayquipitatsu sagmayta munapäcö, sinöga runala caycar Dios-tucuycashgayquipitami.”

34 Tsaynog nipäcuptin Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrancho caynogmi niycan: ‘Gamcunaga dioscunami carcaycanqui.’‡ 35-36 Musyapäcunquimi Tayta Diospa palabrancho lapanpis rasun cagla cashganta. Tsaymi Diospa wilacuyñinta unay mayagcunapag: ‘Gamcunaga dioscunami carcaycanqui’ niycaptenga ¿imanirtag: ‘Diospa tsurinmi caycä’ niptë yarpapäcunqui lutanta niycashgäta? Quiquin Tayta Diosnintsimi cay patsaman cachamashga.

37 “Milagruta rurashgäcuna Taytä munashgannog mana captenga ama criyipäcamaytsu: ‘Diospa tsurinmi caycä’ niptëpis. 38 Nishgäcunata mana criyirpis milagruta rurashgäcunata ricaycarga tanyacäriy Taytäwan tsay yarpayla cashgäta.”

39 Tsaynog nishganpitami Jesusta yapay präsu tsaritsiyta munargan. Tsaynog munaptinpis Jesús tsaypita aywacorgan. 40 Nircurnami Jordän mayu tsimpanman Jesús cutergan. Tsaychömi naupata Juan Bautista bautizargan runacunata. 41 Jesús tsaycho cashganta musyarmi tsayman atsa runacuna aywargan. Paycuna caynogmi nipäcorgan: “Ima milagrutapis Juan Bautista manami rurashgatsu. Tsaynog captinpis Jesuspita lapan nishgancunaga rasun caglamä caycan.”

† 10:11 Jesucristo cawashgan witsan uysha mitsegcuna uyshancunata washargan atogpita, löbupita, leonpita y ösupitapis. ‡ 10:34 Dios cashganta unay runacuna pipagpis nergan mandag cashganpitami. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Salmo 82.6.

⁴² Tsaynog nirmi atasca runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

11

Lázaro wanushgan

¹ Betania marcachömi targan juc runa Lázaro jutiyog. Paymi antsa gueshyaycargan. Paypa panincunami corgan María y Marta. ² (Mariami Jesuspa chaquinman perfümita winaparcur agtsanwan pitsapargan.)* ³ Lázaro antsa gueshyaptinmi panincuna juc runata Jesusman cachacorgan: “Cuyanacushgayqui Lázarumi pasaypa antsa caycan, tayta” nir wilananpag.

⁴ Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog nergan: “Lázarus taga tsay gueshya tsarishga manami wanushgalancho quëdananpagtsu, sinöga noga cawaritsimuptë munayniyog cashgäta runacuna tanyacunanpagmi.”

⁵⁻⁷ Lázaruwan y panincunawan cuyanacurpis Jesús manami juclaga aywargantsu. Tsaypa trucanga pasaypa antsa cashganta wilaycaptinpis cashgan caglachömi ishcaj junag goyargan. Tsaypitanami discipuluncunata nergan: “Acu cutishun Judea provinciapa.”

⁸ Tsausage discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Ganyancunaragchag tsaycho cag runacuna sagmaypa wanutsiya munapäcushushcanqui, tayta. ¿Tsaynog caycaptincu tsayman yapay cutiyta munaycanqui?”

⁹⁻¹⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Wanutsimänanpäga manami hörä chämurnagtsu. Musyashgantsinogpis tsacaypa puregcunalami mantsacun. Junagpa puregcunaga manami mantsacuntsu. Tsaynoglamu wanutsimänanpag hörä manarag chämuptin gamcunaga ama mantsacäriytsu.”

¹¹ Nircurnami Jesús discipuluncunata nergan: “Cuyashgantsi Lázaroga punucashgalami caycan. Acu aywashun ricchatsinantsipag.”

¹² Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nergan: “Ali punuyta tariptinmi musyantsi aliyananpag cashganta, tayta.”

¹³ Lázaro punucashga cashganta nirpis wanushga cashgantami Jesús tumatsipaylapa nergan. Tsaymi discipuluncunaga mana tanyar punucashga caycashgalanta yarpargan. ¹⁴ Tsaynog yarpaptinmi Jesús discipuluncunata caynog nergan: “Lázaroga wanushgami caycan. ¹⁵ Wanushganpita cawaritsimuptëmi gamcuna más tanyapäcunquipag Tayta Dios cachamashganta. Tsaymi cushicö Lázaro cashgan cagcho mana cashgäpita. Pay cagman acu aywashun.”

¹⁶ Tsausage Milishu nipäcushgan Tomasmi discipulu mayincunata caynog nergan: “Tsaynog captenga nogantsipis wanunantsipag aywashun.”

Wanushcunata cawaritsimunanpag Jesucristo munayniyog cashgan

¹⁷ Betaniaman chayarnami Jesús musyargan chuscuna junagna Lázaro pamparaycashganta. ¹⁸⁻¹⁹ Jerusalem pita Betaniaman pulan lëwanogla captinmi atasca runacuna aywapäcorgan Martata y Mariata yanagänanpag. ²⁰ “Jesusmi aywaycämün” negta mayarmi Marta aywargan taripänanpag. Mariami itsanga wayicho quëdacorgan. ²¹ Jesuswan tincurmi Marta caynog nergan: “Caycho captiquega turë manami wanunmantsu corgan, tayta. ²² Imanog captinpis gammanmi imaypis yäracö. Noga musyami imata manacuptiquipis Tayta Dios mayashushgayquita.”

²³ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Turiqui cawarimongami.”

²⁴ Tsausage Marta caynog nergan: “Au, musyami juicio final junag wanushcuna cawarimuptin turëpis cawarimunanpag cashganta, tayta.”

²⁵⁻²⁶ Niptinmi Jesús nergan: “Nogami cawaritsimö wanushcunata. Nogata chasquicamag cagtaga wanuptinpis cawaritsimushagmi gloriacho imayyagpis cawanapanpag. ¿Tsayta criyinquicu?”

²⁷ Tsaynog niptinmi Marta nergan: “Au, tayta. Noga criyëmi. Gammi Tayta Diospa tsurin caycanqui. Tsaynogpis caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristumi.”

Lázaru pag Jesucristo wagashgan

²⁸ Tsaynog nircushpanmi Marta cutergan nanan María cagman paypis Jesuswan tincog aywananpag. Chayaycushpanna gayaycur caynog wilargan: “Jesusmi chämushga. Paymi gayaycäshunqui.”

²⁹ Tsaynog niptin María jucla aywargan. ³⁰ Jesús manaragmi marcaman chayarganragtsu, sinöga Martawan tincushgalanchöragmi caycargan. ³¹ Wayipita María jucla yargogta ricapäcushpanmi payta yanag runacuna guepanta aywapäcorgan: “Turin pamparaycashganmanchari aywaycan wagananpag” nishpan.

* 11:2 Tsaypita musyanayquipag liyinquicu San Juan 12.1-8.

³² Tsausage Jesús cagman María chayaycurmi naupanman gongurpacuycur nergan: “Gam caycho captiquega manami turé wanunmansu corgan, tayta.”

³³ Tsausage Mariata y yanagagnin runacunatapis wagaycagta ricarmi Jesuspis fiyupa laquicorgan. ³⁴ Tsaymi paycunata taporgan: “¿Mayninchótag pamparaycan?”

Tapuptinmi nipäcorgan: “Maynincho pamparaycashgantapis ricanayquipag aywashun, tayta.”

³⁵ Tsausage pamparashgan cagman aywaycarmi Jesuspis laquicushpan Lázaruspag wargan. ³⁶ Tsaymi waquin runacuna caynog nipäcorgan: “Ricay, pasaypachari cuyanacorgan Lázaruswan.”

³⁷ Waquincunami itsanga nipäcorgan: “Gapra runatapis aliyaycätserga ¿manatsurag Lázarusapis aliyätsinman corgan mana wanunanpag?”

Lázaro cawarimushgan

³⁸ Pasaypa laquishgami Jesús chayargan Lázaro pamparashgan cagman. Tsay pamparashgan sepultüraga corgan gagacho uchcushgami. Puncunnamí tsaparargan jatun rumiwan. ³⁹ Tsayman chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tsaparaycag rumita witiitsipäcuy.”

Tsaynog niptinmi Lázaruspa panin Marta nergan: “Chuscu junagnami pamparaycan, tayta. Cananyäga fiyupanachari asyaycan.”

⁴⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “¿Manacu nishcä nogaman yärcamaptiquega turiquita cawaritsimunäpag cashganta?”

⁴¹⁻⁴² Tsausage tsaparaycag rumita witiircatsiptinnami jana patsata ricärir Jesús caynog nergan: “Manacushgäta imaypis mayamashgayquipitami gamta agradëcicamö, papá. Yanapamashgayquita ricarmi caycho carcaycag runacuna tantyapäcongopag gam cachamashgayquita.”

⁴³ Nircushpannami Jesús fuertipa caynog nergan: “¡Lázaro, yargamuy!”

⁴⁴ Tsaynog niptinmi wanushga jitaraycashganpita cawarircamur Lázaro yargamorgan uman wancushga y maquin chaquin wancushga. Yargaramuptinnami Jesús nergan: “Purinanpag pascapäcuy.”

Jesu cristuta wanutsinanpag mandag cüracuna wilanacushgan (Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

⁴⁵ Tsausage Lázaruspa cawaritsimushganta ricaycurmi Mariata yanagag runacuna atscag criyipäcorgan Jesusta Tayta Dios cachamushganta. ⁴⁶ Waquin cagnami fariseo runacunanam aywaycur wilapargan Lázaruspa cawaritsimuptin atscag runacuna payman criyiy-cashganta. ⁴⁷ Tsayta mayaycurmi mandag cüracuna y fariseo runacuna Israel runacunapa autoridänincunata gayaycätsir caynog nipäcorgan: “Milagrucunata ruraptin aläpanami runacuna criyiygan Dios cachamushgan Cristo cashganta. ¿Imatag rurashun tsay runata? ⁴⁸ Payta prësu mana tsaritsiptintsega milagro rurashgancunata ricar lapan runacunamí munapäconga nacionnintsipa mandagnin rey cananta. Tsayta mayaycurmi Romacho mandag emperador fiyupa rabiacushpan soldäduncunata cachamonga templuntsita juchutsinanpag y lapantsitapis wanutsimänantsipag.”

⁴⁹ Tsaynog nipäcuptin más mandag cürä Caifás caynog nergan: “¿Gamcunaga manami imatapis tantyapäcunquitsu! ⁵⁰ Templuntsita mana juchutsinanpag y mana wanutsimänantsipag tsay runala wanutsun. Tsaynogpami lapantsipis salvacushunpag.”

⁵¹⁻⁵² “Tsay runala wanutsun lapantsi salvacunantsipag” nir Caifás nergan Roma runacuna Israel runacunata wanutsinanta mana munarmi. Payga manami tantyargantsu jutsantsicunapita wanur Jesús salvamänantsipag cashganta. Mana tantyaptinpis tsaynog parlananpag Tayta Dios yarpätsergan más mandag cürä tsay wata captinmi. Caifás nishgannoglamí Jesús wanorgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis salvananpag. ⁵³ Tsausage tsay junagpitanami autoridäcuna wilanacärergan Jesusta wanutsinanpag.

⁵⁴ Tsayta musyarmi Israel runacunapa autoridänincunapita pacaylapana Jesús purergan. Tsaymi Judea provinciapita Jesús discipuluncunawan aywacorgan Efraín nishgan marcaman tsaycho goyänanpag. Tsay marcaga chunyag jirca cercalanchömi caycan. ⁵⁵ Tsay junagcuna Pascua aniversario galaycunanapagna caycaptinmi marcancunapita atscag runacuna Jerusalemman aywapäcorgan Tayta Dios nishgannog tsay aniversariupag camaricog. ⁵⁶ Templo patiuchönami runacuna caynog nergan: “Gamcunaga ¿imatag yarpapäcunqui? ¿Aniversariupag Jesús shamongatsurag o manatsurag?”

⁵⁷ Fariseo runacunawan mandag cüracuna maynami runacunata caynog nipäcorgan: “Jesusta maychöpis ricashpayquega jucla wilapäcamanqui prësu tsaritsipäcunäpag.”

12

Jesu cristupa chaquinman perfümita María winapashgan (Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)

¹ Pascua aniversariupag sogta junag pishiycaptinmi Jesús aywargan Betania marcaman. Tsaychömi wanushganpita cawaritsimushgan Lázaro targan. ² Tsayman Jesús chayashganpita cushicurmi Lázaru panincuna cénayta yanucärergan paywan micapácunapag. Waqin runacunawan mësan Jesús jamacuptinmi Lázarpis jamacorgan paycunawan micunapag. Tsaymanmi panin Marta paycunata garargan.

³ Tsaycho micurcaycaptinmi botëllawan María apamorgan nardu jachapita rurashga chanin cuestag perfümita. Nircurmi Jesuspa chaquinman winaparcur agtsanwan sëcapargan. * Tsay perfümimi wayi junta asyargan.† ⁴ Tsausage Jesusta entreganapag cag discipulun Judas Iscariote caynog nergan: ⁵ “¿Imanirtag cay perfümita perdiycätsin? Tsaypa trucanga ranticushwan cargan juc wata arupacur gänashgantsichönog. Nircur tsay guellaywana wactsacunata yanapashwan cargan.”

⁶ Judasmi shuntapácushgan guellay tsararag cargan. Tsaynog nergan manami wactsacunata yanapayta munartsu, sinöga quiquinpag guellayta raquinan cashgami. ⁷ Tsausage Jesús nergan: “Winapámashganpita ama jamurpaytsu. Tsay perfümitaga churarätsergan manaraggis wanuptë winapámänapagmi. ⁸ Wactsacunaga yanapanayquipag imaypis caycangami. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu.”

Lázarusapis wanutsiyta munapácushgan

⁹ Betania marcacho Jesús caycashganta musyarmi atsca runacuna tsayman aywapäcorgan. Manami Jesusta ricaglatsu aywapäcorgan, sinöga Lázaro cawarimushganta ricananpagwanmi aywapäcorgan. ¹⁰⁻¹¹ Lázaru cawaritsimushganpita Jesusman atsca runacuna criyiptinmi mandag cüracuna Lázarusapis wanutsiyta munapäcorgan.

Jerusalemman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

¹²⁻¹³ Wara tuta runacuna musyapäcorgan Jerusalemman Jesús aywaycashganta. Tsaymi Pascua aniversariuman aywag atsca runacuna, palmacunata muturcur, apapäcorgan Jesusta chasquicärinanpag.‡ Jesús chayaptinna caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan mandamagnintsi caychönami caycan! ¡Paymi mandamagnintsi rey caycan!”*

¹⁴ Tayta Diosnintsi palabranchu escribiraycashgannoglamani manta orgu bürrun muntashga Jerusalemman Jesús chayargan. Tsay escribiraycashganga caynogmi niycan: ¹⁵ “Jerusalén marcacho tag runacuna,

ricapäcuy humildi runanogla mandagniqui rey manta bürrun muntashga aywaycämogta.”*

¹⁶ Jerusalemman bürrun muntashga Jesús chayaptinmi discipulucuna mana tanyapäcorgantsu imanir tsaynog ruraycashgantapis. Wanushganpita cawaricamuptinragmi tanyapäcorgan Jesús rurashgancuna Tayta Diospa palabranchu nishgannogla caycashganta.

¹⁷⁻¹⁸ Lázaru cawaritsimushganta musyashpanmi atsca runacuna cushishga Jesusta taripag shapäcamorgan. Pay cawaritsimushganta ricag runacunapis Tayta Diosta alabaraycar aywaraycargan. Nänipa aywashpanmi pi-maytapis tincushgan cagta wilapargan Lázaru cawaritsimushganta.

¹⁹ Jesusman atsca runacuna criyishganta ricarmi fariseo runacuna caynog nipäcorgan: “Cananga ¿imatatag rurashun? ¡Lapan runacunami payman criyiyca!”

Mana Israel runacuna Jesucristuwan parlayta munashgan

²⁰ Pascua aniversario captinmi may-tsay nacioncunapitapis Jerusalemman aywapäcorgan mana Israel runacunapis. ²¹ Paycunapita waqin runacunami Felipita ruwacärergan: “Jesusta reguiycatsilamay, tayta” nir. (Felipega cargan Galilea provinciaccho Betsaida marcapitami.)

²² Tsaynog manacäriptinmi Felipe aywaycur Andresta wilargan. Nircurmani ishcan aywaycur Jesusta wilargan mana Israel runacuna paywan tincuyta munarcaycashganta. ²³ Wilaptinmi Jesús caynog nergan: “NOGA wanunäpag cag höra chaycämunnami. ²⁴ Shumag tanyacäriy. Musyashgantsinogpis triguta murur mana pampaptintsega manami winamuntsu. Pampaptintsimi itsanga winamur ali wayun. Tsaynoglamani noga mana wanuptë pipis mana salvacongatsu. Wanuptëmi itsanga atsca runacuna salvacärengapag.

²⁵ “Tayta Diosta cäsucunapita trucan quiquin munashgannog cawacuyta munagcunaga manami pipis gloriaman chayangatsu. Tayta Dios munashgannog cawag cagcunami

* **12:3** Tsay witsanmi runacuna pampaman weguycur micapäcog. Tsaynog micuptinmi Jesuspa chaquina María agtsanwan sëcapargan. † **12:3** Waqin runacuna nipäcun: “Wayi junta mushcorgan.” ‡ **12:12-13** Tsay witsan costumbric cashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. * **12:12-13** Salmo 118.25-26; Sofonías 3.15 * **12:15** Zacarías 9.9

itsanga gloriaman chayar imayyagpis cawapãcongapag. ²⁶ Pipis discipulô cayta munarga noga cawashgãnog cawatsun. Imanog nacarpis mana ajayaypa gatirãmãtsun. Tsaynog gatirãmãcunataga Taytä cushishgalami chasquengapag.

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan

²⁷ “Cananga fiyupa laquishgami caycã. Tsaynog laquishga caycarpis manami Taytäta manacãmantsu wanunãpag cashganpita tsapãmãnanpag. Tsaynog wanunãpagmi cay patsaman shamushcã.”

²⁸ Tsaynog nishpanmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Munayniyog cashgayquita runacuna tanyacunãpag gam munashgayquinog lapanpis cayculãtsun, papã.”

Tsaynog manacuptinmi jana patsapita Tayta Dios caynog nimorgan: “Manacamashgayquita imayypis rurashgãnoglamì canãnpis rurashag.”

²⁹ Tsayta mayarmi tsaycho cag waquin runacuna: “¡Rãyumi cashga!” nipãcorgan. Waquincunãmani: “¡Angilmi rimamushga!” nipãcorgan.

³⁰ Tsuraga Jesús caynog nergan: “Manami gamcuna nishgayquinogtsu caycan. Tayta Diosmi tsaynog parlamushga nogaman yãracãmãnayquipag. ³¹ Runacunata Tayta Diosnintsi juzganãpag cag hõra chayaycãmunnami. Tsaynogmi runacunata munaynincho tsararag diablupis vincishga canãnpag hõran chãmongana. ³² Tsaymi crucificamashganpita cawarircamur Israel runacunata y mana Israel runacunatãpis tanyatsishag nogaman yãracãmãnanpag.”

³³ Tsaynog nirmi Jesús tanyatsergan crucificaypa wanutsishga canãnpag cashganta. ³⁴ Tsaymi runacuna caynog nipãcorgan: “Tayta Diosnintsi palabranhõga niycan salvamagnintsi Cristo imayyagpis cawanãpag cashgantami. Tsuraga çimanirtag niycanqui wanunayquipag cashganta? Tsaynog captenga çrasunpacu Cristo caycanqui?”

³⁵ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Au, Tayta Dios cachamashgan Cristumi caycã. Tsaynog captinpi walca junaglanami gamcunawan cashagpag. Tsaymi gamcunawan caycashgãyag jutsayquicunata cacharir yachatsishgãcunata chasquicãriy. Chasquicorga wanutsimãptinpi Tayta Diospa naupanman chayanquãpagmi. Jutsayquicunata mana cacharerga manami imanogpãpis paypa naupanman chayanquãpagtsu. ³⁶ Tsaynog caycaptenga yachatsishgãcunata chasquicãriy. Tsaynogpami gamcunãpis Tayta Diospa wamrancuna canquãpag.”

Tsaynog nircushpanmi Jesús aywacorgan. Tsaynog aywacuptinnami runacuna mana musyapãcorgantsu maypa aywacushgantãpis.

Dios cachamushgan Cristo cashganta runacuna mana criyishgan

³⁷ Atsca milagrucunata Jesús ruraycashganta ricarpis runacuna manami criyipãcorgantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ³⁸ Tsaynog mana criyinanpag cashganpitami Tayta Diosnintsi profëtã Isaiãs unay escribergan caynog nir: “Tayta Dios, wilacuyniquita wilacuptẽpis runacuna manami chasquicuntsu. Milagrucunata ricarpis manami criyipãcuntsu.”³⁹

³⁹ Mastãpis paycunãpag Isaiãs caynogmi escribergan:

⁴⁰ “Tayta Diosmi yarpayninta upatacãtsergan wilacuyninta mana tanyapãcunãpag. Tsaynogmi shonguntãpis chucruyãtsergan payman mana yãracãrinãpag.

Tsaymi payta mana chasquicuntsu jutsancunãpita perdonashga canãnpag.”⁴¹

⁴¹ Isaiãs tsaynog escribergan runacuna Jesusta mana chasquicãrinãpag cashganta musyarmi. Paytami Tayta Diosnintsi ricãtsergan Jesucristo gloriachõ munayniyog caycagta. §

⁴² Jesucristuta waquin Israel runacuna mana chasquicuptinpi waquin cag Israel runacunãmi itsanga criyipãcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaynoglamì Israel autoridãcunãpis waqunga criyipãcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaynog criyipãcurpis sinagogãpita fariseo autoridãcuna gargunanta mantsacushpanmi Jesusman yãracushganta mana wilacorgantsu. ⁴³ Tayta Diospita ali ricashga canãnpa trucanga paycunaga mãs munãpãcorgan runacunãlapita ali ricashga caytami.

Jesucristuta chasquicocuna Tayta Diostãpis chasquishgan

⁴⁴ Tsaypitana fuertipa Jesús caynog nergan: “Nogata chasquicãmag cãga cachamagnẽ Taytãtapis chasquicuycanmi. ⁴⁵ Tsaynogpis nogata reguimã cãga cachamagnẽ Taytãtapis reguicanmi. ⁴⁶ Chasquicãmagcuna Tayta Diosta reguir tsacãpacushganõ mana canãnpãmi cay patsaman shamushcã. Tsaymi runacunãpag noga atsquinog caycã.

☆ 12:38 Isaiãs 53.1 ☆ 12:40 Isaiãs 6.10 § 12:41 Isaiãs gloriachõ ricashgancunata musyanayquipag liyinqui Isaiãs 6-ta.

47-48 “Manami runacunata juzganäpagtsu cay patsaman shamushcä, sinöga jutsancunata perdonar salvanäpagmi. Tsaynog captinpis nishgäcunata mana cäsucamagcunaga manami perdonashgatsu canga, sinöga juicio final junag infiernuman gaycushgami cangapag.

49 “Manami quiquiläpa yarpayniläpitatsu wilacuycä, sinöga Taytä nimashgancunalatami wilacuycä. Paymi imata wilacunäpagpis tanyatsimashga. 50 Tsaynog wilacuptëmi runacuna chasquicur gloriaman chayangapag. Tsaymi Taytä nimashgannogla imaypis wilacuycä.”

13

Discípuluncunapa chaquinta Jesucristo maylapashgan

1-5 Jesusga musyarganmi paypa munayninman lapantapis Tayta Dios churamushganta. Tsaynogpis musyarganmi cay patsapita taytan cagman cuticunapag caycashganta. Tsaymi Pascua aniversario galaycunapagna caycaptin discípuluncunawan cënanapag juntacargan. Tsaypäga Simonpa tsurin Judas Iscariotita Satanäs maynami tanyatsishgana cargan autoridäcunaman Jesusta entregananpag. Discípuluncunawan Jesús cënaycarmi mësapita sharcurcur janan cag röpanta jorgorgan. Nircurna discípuluncunata cuyashganta tanyatsinanpag toällata tseglanman watacurcur paycunapa chaquincunata maylapargan. Maylaparcurnami toällawan chaquincunata sëcapargan.

6 Chaquinta maylapänapag caycaptinmi Simón Pedro caynog nergan: “Tayta, chaquëta manami maylapämanquimantsu.”

7 Tsausage Jesús caynog nergan: “Gam manami tantyanquitsu imanir maylapänäpag cashgantapis. Nircurragmi tantyanquipag.”

8 Tsausage Pedro nergan: “Imanog captinpis chaquëta manami maylapämanquimantsu, tayta.”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Chaquiquita mana maylapaptëga manami discípulö canquimantsu.”

9 Niptinmi nergan: “Tsaynog captenga maquëtapis y umätapis maylapaycalämay, tayta.”

10 Tsausage Jesús nergan: “Tsayrag armacushcunapaga chaquilanmi maylaypag caycan. Tsayrag armacushcuna limpio cashgannogmi jutsa rurashgayquipita perdonashgana car limpiuna carcaycanqui. Jucniquimi itsanga jutsancunata mana cachariptin armacöning caycan.”

11 Tsaynog nergan juc discípulun payta entregananpag cashganta musyarmi.

12 Discípuluncunapa chaquinta maylapayta usharcurnami jorgushgan röpanta jaticurcur më saman yapay jamacorgan. Nircurnami caynog nergan: “¿Tanyapäcunquicu imanir chaquiquicunata maylapashgätapis? 13-14 Yachatsicog caycar chaquiquicunata maylapaycaptëga gamcunapis ricamashgayquinogla chaquiquicunata jucniqui jucniquipis maylapänacäriy. 15 Ashmaynogla tsaynog rurashcä ricacamar gamcunapis ashmaynogla canayquipagmi.* 16 Musyashgantsinogpis ashmayga manami patronninpita más munayniyogtsu caycan. Tsaynoglami cacha aywagpis cachagnipita más munayniyogtsu caycan. 17 Tsaynog captenga yätsishgänogla yanapanacorga cushishgami cawapäcunquipag.

Juc discípulun contran sharcunapag cashganta Jesucristo wilashgan

(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

18 “Manami lapayquipagtsu tsaynog niycä. Noga musyämi mayganiqui entregamänayquipag cashganta. Tayta Diospa palabrançöpis tsaynog cananpagmi caynog escribiraycan: ‘Nogawan micog cagmi conträ sharcushga.’* Tsay escribiraycashganga cumplengami. 19 Tsay escribiraycashgannog manarag pasaptinmi gamcunata wilapaycä tsaynog cananpag cashganta. Tsaymi nishgänogla pasaptin musyapäcunquipag Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta. 20 Cachashgäcunata chasquicogcunaga nogatami chasquicaycäman. Tsaymi nogata chasquicamag cäga Taytätapis chasquicuyan.”

21 Tsaynog nircurmi Jesús pasaypa laquicushpan caynog nergan: “Gamcunapitami jucniqui conträcunapa maquinman entregamanquipag.”

22 Jesús tsaynog niptinmi discípuluncuna jucnin jucninpis ricapänacorgan mayganpag niy-cashgantapis mana musyashpan. 23 Tsaychömi Jesuspa cuyay discípulun paypa naupancho weguraycargan. 24 Paytami Simón Pedro sëñata gorgan mayganpag parlaycashgantapis Jesusta tapunanpag. 25 Tsaymi caynog taporgan: “¿Maygantag entregashogniqui caycan, tayta?”

26 Tsaynog tapuptinmi payta Jesús nergan: “Tsayga caycan tantata ushmarcatsir macyashgä cagmi.”

* 13:15 Tsay witsanga ashmaycunalami jucpa chaquinta maylapag. Mana ashmay cagcunaga manami pipa chaquintapis maylapagtsu. ✨ 13:18 Salmo 41.9

Tsaynog nirmi tantata ushmarcatsir aptapargan Simonpa tsurin Judas Iscariotita. ²⁷ Tsay tantata chasquircuptinmi payman Satanás yaycorgan. Nircurnami Jesús caynog nergan: “Ruranayquipag cagtaga jucla ruray.”

²⁸ Tsaynog niptinpi manami discipuluncuna tantyargantsu imanir tsaynog niycashgantapis. ²⁹ Gastuncunapag guellayta puritseg captinmi waquincuna yarpapácorgan cēnaypag rantipacamog Jesús cachaycashganta. Waquin discipuluncunami yarpapácorgan wactsacunata yanapananpag cachaycashganta.

³⁰ Tantata chasquircurnami Judas jucla aywargan yarpashgannog rurananpag. Tsayga corgan patsa tsacaycaptinmi.

Cuyanacunapag Jesucristo yachatsishgan

³¹⁻³² Judas yarguptionami Jesús discipuluncunata caynog nergan: “Hörä chaycāmunnami NOGA wanunāpag y nircur cawarimunāpagpis. Tsaynogpami runacuna tantyapācongaga noga pi cashgāta y Tayta Dios munayniyog cashgantapis.

³³ “Cuyay wamrānog cagcuna, gamcunapita aywacunāpagnami caycā. Autoridānintsicunata nishgānoglamī gamcunatapis caynog niycā: Nogata ashimarpis manami tarimanquipagtsu. Gamcunaga aywashgā cagman manaragmi chayanquipagragtsu.

³⁴ “Aywacuptēpis jucniqui jucniqui cuyanacārinqui noga gamcunata cuyashgānogla. Tsay nishgāga mushog mandamientumi gamcunapag caycan. ³⁵ Nishgānogla cuyanacāriptiquimi pi-maypis tantyapācongaga discipulōcuna cashgayquita.”

Pedro ñēganapag cagta Jesucristo nishgan

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

³⁶ Tsausage Simón Pedro taporgan: “¿Maypatag aywacunquipag, tayta?”

Tsaynog tapuption Jesús caynog nergan: “Noga aywashgā cagmanga manaragmi aywanquipagragtsu. Nircurnami itsanga aywanquipag.”

³⁷ Tsaynami Pedro taporgan: “¿Imanirtag gamwan mana aywāmantsu, tayta? Gam-raycu wanunāpagpis nogaga listumi caycā.”

³⁸ Tsausage Jesús nergan: “¿Rasunpacu noga-raycu wanunayquipag listu caycanqui? Tsaynog nirpis gāllu manarag cantaptinmi reguimashgayquitapis quimsa cuti ñēganayquipag.”

14

Tayta Diosman chayanantsipag Jesucristo nāni cashgan

¹ “Ama laquicāriytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosman yāracāriy. Tsaynogla nogamanpis yāracamay. ² Taytā cashgan cagchōga atscami wayicuna caycan tānayquipag. Tsaymanmi aywashag camarimunāpag. Tsay wayicuna mana captenga manami: ‘Camaricog aywashag’ nēmantsu. ³ Camaricamurnami cutimushag gamcunata pushanāpag. Tsaynogpami noga tashgā cagcho gamcunapis tanquipag. ⁴ Gamcuna musyanquimi mayman aywanāpag cashgantapis. Tsaynogpis musyanquimi maygan nānipa tsayman chayanayquipag cashgantapis.”

⁵ Tsausage Tomás caynog nergan: “Mayman aywanayquipag cashgantapis mana musyaycarga ¿imanogpatag musyapācōman maygan nānipa aywanāpag cashgantapis, tayta?”

⁶ Tsausage Jesús nergan: “Nogami nānega caycā. Tsaynogpis nogapa wilacuyñēga rasun cagmi caycan. Nogami runacunapag ali cawayta apamushcā. Tsaymi nogata mana chasquicamarga Taytā cashgan cagman mana pipis chayangapagtsu. ⁷ Nogata reguimag cāga Taytātapis reguinmi. Tsaymi cananpitaga musyapācunquina Taytā imanog cashgantapis.”

⁸ Tsausage Felipe nergan: “Nogaga manaragmi reguēragtsu. Tayta Diosta reguycat-silāmay nogapis reguināpag.”

⁹ Tsausage Jesús nergan: “Naupapitana gamcunawan caycaptēga ¿manacu cananyag reguimanquirag? Reguimag cāga Tayta Diostapis reguinmi. Reguicāmarga ¿imanirtag manacamanqui Tayta Diosta reguitsināpag? ¹⁰ ¿Manacu criyinqi Tayta Dios nogawan caycashganta y nogapis paywan caycashgāta? Tsaymi imatapis parlarga pay munashgannogla parlaycā. ¹¹ Tayta Dioswan noga caycashgāta y paypis nogawan caycashganta niycaptēga criyipācamay. Nishgācunata mana criyirpis milagro rurashgācunata ricaycarga tantyacāriy rasun cagta niycashgāta.

¹² “Wanushgāpita cawaricamur Taytā cagman cuticuptēmi chasquicamagcunaga noga rurashgānog milagruta rurangapag. Tsaynog milagruta ruraptinmi más atscā runacuna tantyacur nogata chasquicamanga. ¹³ Nogapa jutēcho Taytāta manacuptiquega manacushgayquita rurashgami. Tsaynog rurashag may-tsaychōpis Tayta Dios alabashga cananpagmi. ¹⁴ Nogapa jutēcho manacuptiquega imatapis rurashgami.”

Santu Espirituta cachamunanpag cashgan

¹⁵ “Nogata cuyamarga lapan nishgäcunata cäsucäriy. ¹⁶ Tayta Diostami manacushag Santu Espirituta gamcunaman cachamunanpag. Paynami imayyagpis gamcunawan caycanga yanapashunayquipag. ¹⁷ Tayta Diosta mana cäsucogcunaga Santu Espirituta manami chasquicärengatsu. Paycunaga manami tantyapäcuntsu Santu Espiritu cashgantapis. Gamcunami itsanga nogawan purir tantyanqui Santu Espiritu cashganta. Santu Espiritu shamurnami gamcunawan imayyagpis cangapag.

¹⁸⁻¹⁹ “Ama yarpapäcuytsu manana tincunantsipag cashgantaga, sinöga wanushgäpita cawarircamuptë yapaymi tincushunpag. Tayta Diosta mana cäsucogcunawanga manami tincushagnatsu. Noga wanurpis cawarimushgänoglamami gamcunapis cawarimunquipag. ²⁰ Tsay hörami tantyapäcunquipag Tayta Dioswan caycashgäta y gamcunawan caycashgätapis.

²¹ “Nishgäcunata cäsucog cäga rasanpami cuyaman. Paytaga Taytäpis y nogapis cuyashagmi. Tsaynogpis tantyatsishagmi imayypis paywan caycashgäta.”

²² Tsaynog niptinmi Santiagupa tsurin cag Judas caynog taporgan: “Nogacunawan canayquipag caycaptenga çimanirtag waquin runacunawanpis mana canquipagtsu?”

²³ Tsausage Jesús nergan: “Pipis cuyamarga nishgäcunata cäsucunmi. Cuyamar cäsucamagcunatami Taytäwan noga cuyashag. Tsaymi cawarircamur paycunawan imayyagpis cashag. Tsaynoglamami Taytäpis paycunawan cangapag. ²⁴ Nogata mana cuyamag cäga manami nishgäcunata cäsucuntsu. Y noga nishgäcunaga manami quiquëpa yarpayniläpitatsu caycan, sinöga cachamagnë Taytäpitami.

²⁵ “Lapan caycunata niycä gamcunawan caycashgäyagmi. ²⁶ Aywacuptënamami Tayta Dios nogapa trucä gamcunaman Santu Espirituta cachamonga. Paymi lapan yachatsishgäcunata yarpätsishunquipag y tantyatsishunquipagpis.

²⁷ “Gamcunapita aywacuptë ama laquicäriytsu ni mantsacäriytsu. Aywacurpis yanapaycäshayquimi ima pasashuptiquipis tranquilo cawanayquipag. Noga yanapashgänöga manami pipis yanapashunquipagtsu. ²⁸ Gamcunata nishcänami aywacurpis cutimunäpag cashganta. Lapanpagpis munayniyog Taytä cagman aywacuptë ama laquicunquitsu. Rasunpa cuyamarga laquicunayquipa trucanga cushicäriy. ²⁹ Gamcunata tsaynog wilapaycä manarag aywacurmi. Aywacuptënamami musyapäcunquipag nishgäcuna rasunpa cashganta.

³⁰ “Satanás yarpätsishganta rurar präsu tsarimänanpag cag runacuna shamonganami. Tsaymi gamcunawan parlanäpag tiempo mana canganatsu. Satanagas imata ruramänanpagpis manami munayniyogtsu caycan. ³¹ Tsaynog caycaptinpis Taytäta cuyar cäsucushgäta lapan runacuna musyananpagmi pay nimashgannogla lapantapis cumplishag. Acu, caypita aywacushunna.”

15

Üva yöraman Jesucristo tincutsicushgan

¹ Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Nogaga caycä üva yöranogmi. Taytänamami caycan üva uryagnog. ² Nogaman yäracamagcuna üvapa rämancunanogmi caycan. Tsaymi maygan rämapis mana wayuptenga Taytä muturiyucun. Wayog cagtami itsanga Taytä shumag rämapan más wayunanpag. ³ Üvata rämapartin limpio cashgannogmi gamcunapis nishgäcunata chasquicur jutsayquicunapita limpiuna carcaycanqui.

⁴ “Ima rämapis yörancho mana carga manami wayuntsu. Tsaynoglamami gamcunapis nogaman mana yäracamaptiquega Tayta Diosnintsi mana yanapashunquipagtsu pay munashgannog cawanayquipag. Tsaynog caycaptenga nogaman yäracamashpayqui imayypis cawapäcuy. Tsaynog yäracamaptiquega gamcunawanmi imayypis caycäshagpag.

⁵ “Noga caycä üva yöranogmi. Gamcunanami rämacunanog carcaycanqui. Tsaymi cäsucamarga üva ali wayushgannog gamcunapis alita rurar cawapäcunquipag. Mana cäsucamarga manami imanogpapis Tayta Dios munashgannog cawanquipagtsu. ⁶ Pipis mana cäsucamag cäga yöranpita mutushga rämanogmi canga. Tsaynogpis tsay mutushga rämata shuntarcur rupatsishga cashgannogmi rupatsishga cangapag.

⁷ “Nogapa munaynécho cawashpayqui yachatsishgäcunata imayypis cumpliptiquega Tayta Diosnintsi imata manacushgayquitapis mayashunquipagmi. ⁸ Noga munashgänog cawashpayquimi rasunpa discípulöcuna carcaycanqui. Tsaynog cawaptiquimi runacuna tantyacuashpan Tayta Diosta chasquicongapag.

⁹ “Taytä cuyamashgannogmi nogapis gamcunata cuyä. Tsaynog cuyaycaptëga imayypis cäsucamar cawapäcuy. ¹⁰ Nishgäcunata cäsucamaptiquega imayypis cuyashayquimi. Tsaynoglamami nimashgancunata cäsucuptë nogatapis Taytä cuyaman. ¹¹ Gamcunata tsaynog niycä noga cushishga cawashgänog gamcunapis cushishga cawapäcunayquipagmi.

¹² “Nishgäcunata cäsucamashpayquega jucniqipi cuyanacäriy gamcunata noga cuyashgänog. ¹³ Cuyashgantsi runataga ima pasaptinpi wanuy cawaymi yanapantsi. ¹⁴ Lapan nishgäcunata cäsucamaptiquega gamcunatapis wanuy cawaymi yanapashayqui. ¹⁵ Ashmaytaga manami patronnin wilapantsu imata yarpashgantapis. Gamcunata curarmi Taytä nimashgancunata lapanta wilapashcä.

¹⁶ “Manami acramashgayquipitatsu cuyä, sinöga gamcunata noga acrashgäpitami. Tsaymi gamcunata chachaycä Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacuptiqui runacuna salvacionta tarinanpag. Wilacuptiqui yanapashunayquipäga nogapa jutëcho Taytäta manacärinqui. Manacuptiquega yanapashunquipagmi. ¹⁷ Tsaynog caycaptenga jucniqipi jucniqipi cuyanacur cawapäcuy.

Jesucristuta y payman yäracogcunata runacuna chiquishgan

¹⁸ “Runacuna chiquishuptiquega ama laquicäriytsu. Nogata chiquimashgannoglämi gamcunatapis chiquishunquipag. ¹⁹ Paycunanog jutsata rurar cawaptiquimi itsanga cuyashunquiman. Chiquishuptiquipis Tayta Dios munashgannog cawanayquipagmi gamcunata acrashcä.

²⁰ “ ‘Ashmayga manami patronninpita más munayniyogtsu’ nishgänoglämi cananpis gamcunata caynog në: Patronta chiqueg cäga ashmaynincunatapis chiquinmi. Tsaynoglämi nogata chiquimag cäga gamcunatapis chiquishunquipag, y nogata chasquicamag cäga gamcunatapis chasquishunquipagmi. ²¹ Runacuna chiquishunquipag discipulöcuna cashgayquipitami. Paycunaga cachamagnë Taytä nishgancunata manami cäsucärintsu.

²²⁻²⁴ “Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacur y pipis mana rurashgan milagrucunata rurarmi runacunata tanyatsishcä pay cachamashganta. Tsaynog tanyaycätsiptëpis runacunaga chiquimarmi jutsayog caycan. Mayganpis nogata chiquimag cäga Taytätipis chiquicanmi. ²⁵ Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan: ‘Jutsaynog caycaptëpis runacuna chiquimashgami.’^{*} Tsay escribirashgannoglämi lapanpis cumpliygan.

²⁶ “Gamcunamanmi Taytä cagpita Santu Espirituta cachamushag imaypis yanapashunayquipag. Tsaynogpis paymi nogapita tanyatsishunqui. ²⁷ Gamcunapis nogawan imaypis purishga caycarga nogapita runacunata tanyatsipäcuy.

16

¹ “Tsay lapanta gamcunata niycä runacuna chiquishuptiquipis nogaman imaypis yäracamänayquipagmi. ² Chiquishushpayquimi sinagogapitapis gargashunquipag. Tsaynogpis Tayta Dios munashganta ruraycashganta yarparmi wanutsishunquipag. ³ Tsaynog rurapäcushunquipag nogata ni Taytätipis mana chasquicamarmi. ⁴ Tsaynog pasashuptiqui yarpapäcuy nishgänoglä lapanpis cumpliycashganta. Naupataga gamcunata manami wilargäragtsu tsaynog pasashunayquipag cashganta. Aywacunäpag carnami chiquishga canayquipag cashganta wilaycä.

Santu Espiritu shamunanpag cashgan

⁵⁻⁶ “Cananga Taytä cagman cuticunäpagnami caycä. Tsaynog captinpi: ‘¿Maypatag aywanqui?’ nir tapumänayquipa trucanga ¿imanirtag laquishga carcaycanqui?’ ⁷ Ama laquicäriytsu. Aywacurpis Santu Espiritutami cachamushag gamcunawan cananpag. Mana aywacuptëga manami Santu Espiritu shamongatsu. ⁸ Pay shamurnami runacunata tanyatsenga jutsayog cashganta, Tayta Diosta mana cäsucog cashganta y jutsata rurashganpita juzgashga cananpag cashgantapis. ⁹ Jutsayog cashgantaga Santu Espiritu tanyatsenga nogata mana chasquicamaptinmi. ¹⁰ Tayta Diosta mana cäsucog cashgantaga Santu Espiritu tanyatsenga Taytä cagman cuticuptëmi.* ¹¹ Runacunata Tayta Dios juzgananpag cashganta Santu Espiritu tanyatsenga Satanás vincishgana captinmi.

¹² “Atscaragmi caycan gamcunata yachatsinäpag. Tsaynog captinpi manami lapanataga yachatsishayquiragtsu. Lapanta yachatsiptëga manami yarpänquipagtsu. ¹³ Santu Espiritu shamurnami mana yachatsishgä cagcunata tanyatsishunquipag. Tsaynoglämi tanyatsishunquipag ima pasanpag cagcunatapis. ¹⁴ Santu Espiritu nogapita tsaynog tanyatsishunquipag noga alabashga canäta munarmi. ¹⁵ Taytäpa maquincho cagcunaga nogapa maquëchömi carcaycan. Tsaynog captinmi nishcä Santu Espiritu nogapita tanyatsishunayquipag cashganta.

Laquicushganpita discipuluncuna cushicunanpag cashgan

* **15:25** Salmo 35.19; 69.4 * **16:10** Jesucristo cay patsacho car runacunata tanyatsergan paycuna Tayta Diosta mana cäsucushganta. Ciëلمان cuticuptinami Santu Espirituna runacunata tanyaycätsin mana cäsucushganta.

¹⁶ “Más rätutaga nogata manami ricapácamanquipagnatsu. Tsaypita warantincunaga yapaymi gamcuna ricamanquipag.”

¹⁷ Tsaynog niptin discipuluncuna jucninpis jucninpis caynog nipácorgan: “Tsaynog nishpan ¿imatarag niycámantsi? ¿Imanirrag nimantsi: ‘Más rätutaga manami ricamanquipagnatsu’? Y nircorga ¿imanirrag niycan: ‘Tsaypita warantincunaga yapaymi ricamanquipag’? Tsaynogpis ¿imanirrag: ‘Taytä cagman aywacushagmi’ niycámantsi? ¹⁸ ¿Imaypitarg payta mana ricashuntsu? Manami tagnantsitsu imata parlaycashgantapis.”

¹⁹ Discipuluncuna tsaynog yarpachacärishganta musyarmi Jesús caynog nergan: “¿‘Más rätutaga manami ricapácamanquipagnatsu’ y ‘Tsaypita warantincunaga yapaymi ricapácamanquipag’ nishgäpitacu gamcuna yarpachacurcaycanqui? ²⁰ Aywacuptë waquincuna cushicuptinpis gamcunaga laquicushpayqui wagapácunquipagmi. Tsaynog laquicurpis nircorga cushicärinquipagmi. ²¹ Musyantsimi wachay nanay tsariptin warmicuna laquicärishganta. Yuripacurirnamí itsanga cushicur manana yarpannatsu nanaywan nacashgantapis. ²² Tsaynoglamí gamcuna canan laquicurpis yapay tincuptintsi cushicärinquipag. Tsay cushicushgayquitaga ima pasashuptiquipis manami gonganquipagtsu. ²³ Yapay tincuptintsega mananami tapupácamanquipagnatsu imanir tsaynog parlashgätapis.”

“Shumag tanyacäriy. Nogapa jutëcho manacuptiquega Taytä mayashunquipagmi. ²⁴ Naupataga Taytäta manacurpis manami jutëchötsu manacärishcanqui. Cananpitaga nogapa jutëcho Taytäta imatapis manacäriy. Manacuptiquega manacushgayquita mayashunquipagmi. Manacushgayquita mayaptinmi cushicärinquipag.”

²⁵ “Gamcunata cananyag imamanpis tincutsiypa yachatsiptë manami shumag tanyapácamashcanquitsu. Nircurmi itsanga gamcunata yachatsishayqui imamanpis mana tincutsiylapana. Tsaynog yachatsiptëmi itsanga lapan nishgäcunatapis tanyapácunquipag. ²⁶ Yachatsishgäcunata tanyacurnami nogapa jutëchöna Tayta Diosta manacärinquipag. Tsaymi mana shuyarangatsu nogarag gamcunapag manacünata, sinöga gamcuna manacushgayquitapis mayashunquipagmi. ²⁷ Tayta Diosnintsega gamcunata cuyashunquimi. Tsaynog cuyashunqui paypita shamushgäta criyir cuyapácamaptiquimi. ²⁸ Taytäpa naupanpitami cay patsaman noga shamushcä. Tsaynoglamí Taytäpa naupanman cuticushagpag.”

²⁹ Tsausage discipuluncuna caynog nergan: “¿Cananmi itsanga nimashgayquicunata tanyapácö! Mananami tumatsipaylapanatsu parlapaycämanqui. ³⁰ Tsaynogpami musyapácö gam lapanta musyashgayquita. Tanyatsimänayquipag mana manacuptëpis tanyatsipácamanquimi. Tsaymi Tayta Diospa naupanpita shamushgayquita criyipácö.”

³¹ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Rasunpacu criyircaycämanqui? ³² Cananga höra chämushganami japaläta cachariycamar wacpa caypa aywacärinayquipag. Tsaynog cacharimaptiquipis manami japalätsu caycäshag, sinöga Taytäwanmi cashagpag.”

³³ “Gamcunata tsaynog niycä runacuna chiquishuptiquipis mana ajayaypa imaypis yäracamänayquipagmi. Cay patsacho cashgayquiyäga nacapácunquiragmi. Nogapis nacar gamcuna-raycu wanurmi Satanata vincishagpag. Tsaynog captenga cay patsacho nacarpis ama laquicäriytsu.”

17

Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

¹ Tsaypitanami jana patsata ricärir Tayta Diosta Jesús manacorgan caynog nir: “Wanunäpag cag hörä chayaycämunnami, papá. Wanuptëpis cawariycatsilämay munayniyog cashgayquita runacuna tanyapácunapag. ² Gammi lapan runapagpis munayniyog canäpag churamashcanqui. Tsaynogpis churamashcanqui acrashgayqui cagcunata perdonar salvanäpagmi. ³ Salvashgana car gloriaman chayarmi reguishushpayqui gam japalayqui Dios cashgayquita musyangapag, papá. Tsaynoglamí naupayquicho caycagta ricamashpan cay patsaman cachamashgayquitapis musyangapag.”

⁴ “Lapan shongöwanmi nimashgayquicunata cay patsacho cumplishcä. ⁵ Cay patsata manarag camar naupayquicho munayniyog cashgänog cananpis munayniyog canäpag pushacalämayna, papá.”

⁶ “Tsaynoglamí discipulöcunapagpis gamta manacamö, papá. Paycunataga acrashcanqui maquëcho cawapácunapagmi. Tsaymi paycunaga wilacuyiniquita yachatsiptë chasquicärishga. ⁷⁻⁸ Tsaynog chasquicurmi cananga musyapácunna lapan yachatsishgäcuna gam munashgayquinogla cashganta. Tsaynogpis yachatsishgäta chasquicurmi tanyapácushga gam cachamashgayquita. ⁹ Discipulöcunapag manacamur manami lapan runacunapagtsu manacamö, sinöga maquëman churamashgayqui cagcunalapagmi.”

¹⁰ Nogapa maquëcho carga gampa maquiwichöpis caycanmi, papá. Paycunaga tanyacärishgami gam cachamashgayquita.

¹¹ “Nogaga gampa naupayquimanna shacamur manami cay patsacho cashagpagnatsu. Paycunami itsanga cay patsacho caycangarag. Tsaymi paycunapag gamta manacamö imaypis yachatsishgänogla cawapäcunapag. Tsaynogpami nogantsi tsay yarpayla cashantsinog paycunapis cuyanacur tsay yarpayla cangapag. ¹² Cay patsacho cashpä maquëman churamushgayqui cagcunataga lapantami shumag ricashcä. Tsaynog ricaptëmi mayganpis nogaman yäcamashganpita mana witicushgatsu. Jucmi itsanga Satanäs munashganta rurar witicushga. Pay witicunapäga palabrayquicho maynami escribiraycashga.

¹³ “Gampa naupayquiman cutimunäpag captinmi cushishga caycä, papá. Tsaymi discipulöcunapag gamta manacamö noga cushishga cashgänog paycunapis cushishga cawapäcunapag. ¹⁴ Gampa wilacuyniquita paycunata maynami wilapashcä. Tsayta cäsucur manami waquin runacunanoagnatsu cawaracayan, sinöga noga cawashgänognami cawaracayan. Tsaynog cawaptinmi runacuna paycunata chiquipäcun. ¹⁵ Runacuna chiquiptinpi manami cay patsapita jucla pushacunayquipagtsu gamta manacamö, sinöga cay patsacho cashganyag Satanaspita tsapaycunayquipagmi. ¹⁶ Imanog captinpi nau-payquicho cawanäpag cashgannogmi paycunapis naupayquicho cawanapag carcayan.

¹⁷ “Wilacuyniquita wilapashgäta paycunata shumag yarpaycatsilay, papá. Wilacuyniquita yarpashpanmi gam munashgayquinog shumag cawapäcungapag. ¹⁸ Wilacunäpag cachamashgayquinoglamu paycunatapis noga cachaycä ali wilacuyniquita wilacärinanpag. ¹⁹ Munashgayquinog paycuna cawanapagmi nogapis wilacuyniqui nishgannogla cawaycä.

²⁰ “Manami paycunalapagtsu gamta manacamö, sinöga paycuna wilacushganta chasquicogcunapagpis manacamömi. ²¹ Nogantsi juc yarpayla cashgantsinog paycunapis juc yarpayla cananpagmi gamta manacamö, papá. Tsaynog cawashganta ricacurmi cachamashgayquita tanyar waquin runacunapis chasquicamangapag. ²² Nogantsi cuyanacur cawashgantsinog paycunapis cuyanacur cawapäcunapagmi wilacuyniquita yachatsishcä. ²³ Cuyanacur cawapäcunapagmi paycunawan imaypis caycäshag. Tsaynoglamu gampis nogawan caycanqui. Cuyanacur cawapäcushganta ricarmi cachamashgayquita tanyashpan waquin runacunapis chasquicamangapag. Tsaynogpis tanyapäconga nogata cuyamashgayquinog paycunatapis cuyashgayquita.

²⁴ “Lapan acrashgayqui cagcuna gloriacho nogawan canantami munä. Gloriacho car-nami ricapäcamanga pasaypa chip-chipaycar munayniyog cashgäta. Tsaynogmi cargä cay patsata manarag camaptintsipis. Tsaynog munayniyog caycagta ricamänantami munä, papá.

²⁵⁻²⁶ “Gam imata munashgayquitapis runacuna manami tanyantsu. Nogami itsanga tanyä, gampa naupayquipita shamushga car. Chasquicamagcunapis munashgayquita tanyananpagmi paycunata yachatsishcä. Wanushgäpita cawaricamur mastapis munashgayquita yachatsishagragmi. Tsaynogpami cuyanacushgantsinog paycunapis cuyanacur cawangapag. Tsaycunatami gamta manacamö, papá.”

18

Jesucristuta prësu tsaripäcushgan

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

¹ Tayta Diosta Jesús manacuyta usharcurmi discipuluncunawan tsimpapäcorgan Cedrón nishgan ragrata. Tsimparirnamu chayapäcorgan Olivos yöracuna cashgan chacraman.

² Discipuluncunawan Jesús cadala tsayman aywashga captinmi Jesusta entregag cag Judas Iscariote musyargan tsayman aywapäcushganta. ³ Tsaymi Jesuspa contran cag runacunata pushacurcur Judas tsayman aywargan Jesusta entregananpag. Tsay runacunaga cargan mandag cüracuna y fariseo runacuna cachashgan wardiäcuna y atsca soldäducunami. Paycunami aywapäcorgan atsquincunawan y espädancunawanpis.

⁴ Prësu tsarinanpag shamushganta musyaycarpis Jesús aywargan tsay runacunawan tincunanpag. Tincurmi caynog taporgan: “¿Pitag gamcuna ashircaycanqui?”

⁵ Tsausage caynog nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesustami ashircaycä.”

Tsaymi Jesús nergan: “Nogami caycä.”

⁶ Jesús: “Nogami caycä” niptinmi lapan runacuna mantsarishpan ancalaypa tunicärergan. Judas Iscariotipis paycunawanmi caycargan. ⁷ Tsausage Jesús yapay taporgan: “¿Pitag ashircaycanqui?”

Niptinmi yapay nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesustami ashircaycä.”

⁸ Tsaurationa Jesús nergan: “Maynami nishcă noga cashgäta. Nogata ashimarga nogalata prësu apapăcamay. Discîpulöcunataga ama tsarîpăcuytsu.”

⁹ Tsaynog pasanapagmi discîpuluncunapag mayna caynog nergan: “Discîpulöcunataga shumagmi ricashcă nogaman yăracamashganpita mayganpis mana witicărinanpag.”^{*}

¹⁰ Tsaurationa Simón Pedro espădanta jorgurir juc runapa derëcha cag rinrinta roguriyorgan. Tsay runa cargan más mandag cûrapa ashmayninmi. Paypa jutinmi cargan Malco.

¹¹ Tsaynog ruraptinmi Pedruta Jesús nergan: “İEspădayquita cutitsiy churarăcunanman! Wanunăta Taytä munaptenga listumi caycă wanunăpagpis.”

Măs mandag cûraman Jesucristuta apapăcushgan

(Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

¹² Nircurnami Jesusta liyacurcur lapan soldăducuna mandagninwan y wardiacunapis payta apapăcorgan. ¹³ Nircurnami chayatsîpăcorgan Anaspa wayinman. Anasga cargan Caifaspa suedrunmi. Caifasga cargan más mandag cûrami. ¹⁴ Autoridă mayincunata Caifasga maynami caynog nergan: “Tsay runala wanutsun lapantsi salvacunantsîpag.”^{*}

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

¹⁵ Simón Pedruwan jucag discîpulunmi Jesusta gatirargan caru guepalanta. Jucag discîpulunmi más mandag cûrawan reguinacushga car sawan rurinman yaycorgan Jesuspa guepanta. ¹⁶ Pedroga quëdacuycorgan punculachömi. Tsaymi puncucho cuidag warmita más mandag cûrawan reguinacog discîpuloğa ruwacorgan Pedrutapis ruriman yaycatsinanpag.

¹⁷ Tsaymi puncucho cuidag warmi Pedruta caynog taporgan: “¿Manacu gampis tsay runapa discîpulun caycanqui?”

Tsaurationa Pedro nergan: “Manami nogaga paypa discîpuluntsu că.”

¹⁸ Tsaurationa fiyupa gasaptinmi ninata ratarcacsir mashacurcaycargan ashmaycuna y templo tâpag wardiacunapis. Tsaychömi Pedrupis paycunawan mashacuycorgan.

Măs mandag cûra Jesucristuta tapushgan

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

¹⁹ Tsaypitanami Jesusta Anás taporgan discîpuluncuna pî cashganta y imata yachatsishgantapis. ²⁰⁻²¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “¿İmanirtag tsaynog tapumanqui? Nogaga manami imatapis pacaylapaga yachatsishcătsu. Sinagogacunacho y templechöpis yachatsiptë lapan runacunami mayamashga. Yachatsishgäta mayamag runacunata tapumuy. Paycunami musyan imata yachatsishgätapis.”

²² Tsaynog niptinmi juc wardia Jesusta lagyargan caynog nir: “¿İmanirtag más mandag cûrata tsaynog ninqui?”

²³ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “¿İmatatag mana alita parlashcă? Mana alita parlashga captëga mă tantyatsimay. Lutanta mana parlaycaptëga İmanirtag lagyamanqui?”

²⁴ Nircurnami liyashgalata Jesusta Anás apatsorgan más mandag cûra Caifăs cagman.

Jesucristuta Pedro yapay ñëgashgan

(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

²⁵ Tsayyagmi Simón Pedro mashacuycorgan waquin runacuna mashacuycashgan cagcho. Tsaycho mashacuycaptinmi caynog nipăcorgan: “¿Gampis manacu tsay runapa discîpulun canqui?”

Tsaurationa Pedro nergan: “Nogaga manami paypa discîpuluntsu că.”

²⁶ Maylantanami más mandag cûrapa ashmayninpis caynog nergan: “Gamta paywan caycagtami ricashcă olivos yôracuna cashgan chacracho.”

(Tsaynog neg runapa castanpa rinrintami Pedro rogurergan.)

²⁷ Tsaurationa Pedro yapay caynog nergan: “Manami paypa discîpuluntsu că.” Tsaynog niycaptinmi gällu cantarcorgan.

Pilătuman Jesucristuta prësu apapăcushgan

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

²⁸ Patsa manarag waraptinmi Caifaspa wayinpita Jesusta apapăcorgan Pilătupa despăchunman. Payga Roma autoridămi cargan. Israel autoridăcunami itsanga tsayman mana yaycapăcorgantsu caynog nishpan: “Roma runapa wayinman yaycorga leynintsi nishgannog Pascua aniversario micuycunata manami micushunpagnatsu.” ²⁹ Tsaymi despăchunpita yargurir Pilato taporgan caynog nir: “¿İma jutsatatag cay runa rurashga cayman apamunayquipăga?”

³⁰ Tsaynog tapuptinmi nipäcorgan: “Jutsayog captinmi cayman apapäcamushcä. Jutsan mana captenga manami apapäcamömansu corgan.”

³¹ Tsausage Pilato caynog nergan: “Noga juzganäta munarga wilapäcamay ima jutsan cashgantapis. Sinöga, payta apacäriy leyniquicuna escribiraşhgannog quiquiquicuna juzgapäcunayquipag.”

Tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna nipäcorgan: “Musyashgayquinog-pis nogacunaga manami munayniyogtsu carcaycä pitapis wanutsinäpag.”

³² Tsaynog nirmi Pilätuta manacäregan Jesusta cruzcho wanutsinäpag. Cruzcho wanutsiptinmi cumplergan Jesús crucificashga cananpag nishganta.*

³³ Despächunman Pilato yaycurirmi Jesusta gayaycur taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

³⁴ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Musyayta munarcu tsaynog tapumanqui, o Israel autoridäcuna nishuquiquicu tsaynog tapumanqui?”

³⁵ Tsaynog niptin Pilato nergan: “Nogaga manami Israel runatsu cä tsaycunata musyaycänäpäga. Marca mayiquicunawan mandag cüracunami präsu apamushushcanqui. ¿Imatag rurashcanqui präsu apamushunayquipag?”

³⁶ Tsausage Jesús nergan: “Nogaga manami cay patsacho mandagtsu cä. Cay patsacho mandag captëga nogaman yäracamagcuna pelyanmanmi corgan autoridäcuna präsu mana tsarimänanpag.”

³⁷ Tsaynog niptin Pilato taporgan: “¿Tsaynog captenga rasunpacu Israel runacunapa mandagnin rey caycanqui?”

Tsausage Jesús nergan: “Au, gam nishgayquinoglami mandag rey caycä. Mandag rey canäpagmi cay patsacho yurishcä. Tsaynogpis cay patsaman shamushcä Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunäpagmi. Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicocunaga nishgäcunata chasquicarinmi.”

³⁸ Tsaynog niptin Pilato nergan: “¿Cantsuragpis manatsuragpis Diospa wilacuynenga?”

Jesucristuta crucificanpag Pilato mandashgan

(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Jesusta tapurcushpan despächunpita Pilato yapay yargurir Israel runacunapa autoridänincunata caynog nergan: “Noga manami tarëtsu cay runapa ima jutsantapis. ³⁹ Gamcunaga musyapäcunquimi Pascua aniversariucho juc präsu cacherinäpag cashganta. ¿Munapäcunquicu Israel runacunapa mandagnin rey Jesusta cacherinäta?”

⁴⁰ Tsaynog niptin nipäcorgan: “¿Barrabasta cachariyga! ¡Jesustaga ama cachariytsu!”

Barrabasga corgan Romacho mandag emperadorpa contranmi.

19

¹ Mana cacherinanpag nipäcuptinmi Pilato astatsergan Jesusta. ² Soldäducunami cashapita corönata rurarcu Jesupa umanman jatipargan. Tsaynogpis puca-chicnu cäpata aylupargan. ³ Nircurnami Jesusta lagyashpan caynog nipäcorgan: “¿Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

⁴ Despächunpita Pilato yapay yargurur caynog nergan: “Yapaymi tsay runata jorgamushag jutsaynog cashganta tanyapäcunayquipag.”

⁵ Tsaynog nirmi Jesusta jorgamorgan cashapita rurashga corönan jatishgata y puca-chicnu cäpan jatishgata. Tsausage Pilato nergan: “¿Ricapäcuy cay runata!”

⁶ Tsausage Jesusta ricaycurmi Israel runacunapa autoridänincunawan templo täpag wardiacunapis nipäcorgan: “¿Crucificashga catsun! ¡Crucificashga catsun!”

Tsaynog nipäcuptinmi Pilato nergan: “Crucificashga cananta munarga quiquiquicuna crucificay ima, ari.* Nogaga manami ima jutsantapis paypata tarëtsu wanutsishga cananpäga.”

⁷ Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna nipäcorgan: “Cay runaga: ‘Diospa tsurinmi cä’ nishganpita wanutsishga catsun. Tsaynog negcuna wanutsishga cananpagmi leynëcunacho niycan.”

⁸ “Diospa tsurinmi cä” nishganta wilapäcuptinmi Pilato fiyupa mantsarergan. ⁹ Tsausage despächunman cutiycur Jesusta yapay taporgan caynog nir: “¿Gam maypitatag caycanqui?”

Tsaynog tapuptin Jesús manami imatapis rimacorgantsu. ¹⁰ Tsausage Pilato nergan: “Tapuycaptëga ¿manacu imatapis contestamanqui? Crucificatsinäpag o cacherinäpagpis munayniyog cashgäta ¿gam manacu musyanqui?”

* **18:32** San Juan 12.32-33 * **19:6** Israel runacunata munaynincho tsararar Roma runacuna manami munargantsu Israel runacuna jutsayogcunata wanutsinanta. Tsaypa trucanga quiquin Roma autoridäcunaragmi jutsayogcunata wanutsergan. Tsaymi Pilato: “Tsausage gamcuna crucificapäcuy” niptinpis Israel autoridäcuna payta yapay manacäregan Jesusta crucificatsinäpag.

¹¹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Gampa maquiquiman Tayta Dios mana churamaptenga manami ima munayniqipis canmantsu crucificatsimānayquipag ni cacharimānayquipagpis. Tsaymi gampita más jutsayog caycan maquiquiman entregamag cag runa.”

¹² Tsaynog niptinmi Pilātoga cachariyta munargan. Cachariyta munaptinmi Israel runacunapa autoridānincuna masrag gaparpargan caynog nir: “¡Mandag-turcurmi Jesusga emperador Cesarpa contran caycan! ¡Tsaymi Jesusta cacharerga gampis emperador Cesarpa contran canquipag!”

¹³ Tsaynog nipācuptinmi Pilato jorgatsimorgan Jesusta. Nircurnamei “Gábata” nishgan alarman aywaycur mandacunan sillētaman jamacorgan. (Hebreo idiōmachōga Gábata nishganga “Lāja rumicunawan rurashga” ninanmi.) ¹⁴ Tsaypitami Israel runacunapa autoridānincunata caynog nergan: “¡Mandagniqui reyta ricapācuy!”

(Tsaycuna pasargan viernes pulan junagmi. Tsay tardi sábadu jamay junag galaycorgan.)

¹⁵ Tsausage runacuna fuertipa caynog nipācorgan: “¡Wanutsishga catsun! ¡Wanutsishga catsun! ¡Crucificatsiy!”

Tsaymi Pilato nergan: “¿Mandagniquita crucificatsinātacu munapācunqui?”

Tsausage cūrpa mandagnincunami caynog nipācorgan: “¡Nogacunapa mandagnēga emperador Cesarlami! ¡Paypita juc mandagnēga manami pipis cantsu!”

¹⁶ Tsaynog nipācuptinmi Jesusta Pilato entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesu cristuta crucificashgan

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

¹⁷ Tsaymi Jesusta apapācorgan cruzta umrurcatsir “Calavēra” nishgan jircaman. (Hebreo idiōmachōga Gólgota nipācun tsay jircata.) ¹⁸ Tsayman chayaycatsirnamei Jesusta crucificar-gan. Tsaynogmi ishca runacunatapis crucificapācorgan Jesuspa ishcan naupanman.

¹⁹ Tsaypitami Pilato clāvatsergan cruzpa puntanman juc letrēruta. Tsay letrēruchōmi caynog escribirargan: “Nazaretpita cag Jesús, Israel runacunapa mandagnin reymi.”

²⁰ Jerusalem pa cercalancho crucificashga captinmi Israel runacuna atsa liyipācorgan tsay letrērucho escribiraycagta. Tsay letrēroga escribirargan hebreo, latin y griego idiōmacunachōmi. ²¹ Tsaymi mandag cūracuna caynog nipācorgan Pilātuta: “Israel runacunapa mandagnin reymi” nerga ama escribirātsuntsu, sinōga: ‘Israel runacunapa mandagnin rey-tucogmi’ nishpan escribirātsonga.”

²² Tsaynog niptin Pilato nergan: “Escribishgāga escribishganami caycan.”

²³ Jesusta crucificaycurnami paypa rōpanta tsaycho cag chuscú soldāducuna aypunacārergan. Rurincho cag jatirashgan rōpata aypunacunapagmi itsanga, costūrāyrag captin, caynog nipācorgan: ²⁴ “Tsaytaga ama rachishuntsu, sinōga suertitarag jitashun maygantsipis apacunantsipag.”

Tsaynogpami cumplergan Tayta Diospa palabrancho Jesuspag caynog escribirash-gan: “Suertitami jitapācushga mayganpis rōpata apacunanpag.”²⁵ Tsay nishgannoglami soldāducuna rurapācorgan.

²⁵ Crucificaraycashgan cagchōmi caycargan Jesuspa maman, mamanpa nanan, Cleo-faspa warmin María y María Magdalenapis. ²⁶ Tsaymi mamanta y cuyashgan discipulunta ricārishpan Jesús caynog nergan: “Mamā, nogapa trucā Juannami wawayqui canga.”

²⁷ Nircurnamei cuyashgan discipuluntapis caynog nergan: “Cananga mamāta ricayculan-qui mamayquitanog.”

Jesús tsaynog niptinmi tsay junagpitana mamanta pushacorgan wayinman.

Jesu cristo wanushgan

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

²⁸ Wanunanpag carnami Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgan cumplinan-pag Jesús caynog nergan: “Yacunaycāmi.”²⁹

²⁹ Tsaychōmi soldāducuna upunanpag cag pochgog vīnu caycargan wichi junta. Tsaymi gueru puntanman hisōputa rurarcu tsay pochgog vīnuman ushmarcatsir Jesusta shogut-siyta munargan. ³⁰ Tsay vīnuta yawarcunami Jesús nergan: “Lapantanami cumplishcā.”

Tsaynog nircushpanami wanorgan.

Jesu cristupa lapsha pachanpa soldādo tucsishgan

³¹ Pascua aniversariucho sábadu jamay junag galaycunapagna caycaptinmi[†] Israel runacunapa autoridānincuna mana munapācorgantsu pipis crucificaraycar quēdananta.

☆ 19:24 Salmo 22.18 ☆ 19:28 Salmo 22.15; 69.21 † 19:31 Israel runacunapāga sábadu jamay junag galaycorgan viernes las seis tardimi.

Tsaymi Pilätuta manacärrergan cruzcho wanuyta nacaycagcunapa chancancunata paquircur cruzpita jorgananpag.[‡] 32 Tsaymi soldäducuna aywaycushpan Jesuspa naupancho crucificaraycag runacunapa chancancunata paquipäcorgan. 33 Jesuspa chancancunatami itsanga manana paquergannatsu, wanushgana caycagta tariycur.

34 Wanushgana caycaptinpis lapsha pachanpa Jesusta tucsergan juc soldädo. Tsaynog tucsiptinmi yargamorgan yawarwan yacu. 35 Jesuspa discipulun carmi lapan tsaycunata ricargä. Tsaymi imanog cashgantapis escribiycä salvamagnintsi Cristo cashganta gamcunapis criyipäcunayquipag. 36 Lapan tsaycunaga pasargan: “Manami ni juc tululanpis paquishgatsu canga”[✧] nir Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycashgan cumplinanpagmi. 37 “Runacuna ricapäcongami tucsihnganta”[✧] nir escribiraycashganpis cumpleranmi.

Jesucristuta pampapäcushgan

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

38 Tsaypitami Arimatea marcapita José jutiyog runa Pilätuta manacorgan caynog nir: “Jesuspa ayanta cachapaycalämay pampag apanäpag.” Israel autoridäcunata mantsacushpanmi payga Jesusman yäracushganta mana wilacorganstu. Manacushganta Pilato auniptinmi Jesuspa ayanta apargan pampananpag. 39 Tsaynogmi Nicodemupis paywan aywargan quimsa arröba mirra y aloe nishganta[§] apacurcur. 40 Israel runacunapa costumbrin cashgannogmi tsay apashganta Josëwan Nicodemo säbanasman winapäcorgan. Winarcurnami Jesuspa ayanta pitupäcorgan pampananpag.

41 Jesusta crucificashgan naupanchömi corgan frütacuna plantarashgan juc huerta. Tsaychömi corgan pitapis manarag pampapäcushgan mushog sepultüra. 42 Sábado jamay junag galaycunanpagna captinmi tsay sepultüralamanna Jesusta pampapäcorgan.

20

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

1 Domingo tutami María Magdalena tsaca tsacala aywargan Jesús pamparaycashgan cagman. Tsayman chayarmi tarergan sepultüra tsaparag rumi wifitsishga caycagta.

2 Tayta ricaycurmi cörrila cutergan Jesús cuyashgan discipulunta y Simón Pedruta wilananpag. Chayaycurnami paycunata caynog wilargan: “¡Jesuspa ayantami apacärishga! ¡Manami musyapäcötsu maypa apacärishgantapis!”

3-4 Tsaynog wilaptinmi Pedruwan Jesús cuyashgan discipulun cörrila aywargan Jesús pamparashgan cagman. Pedruta yalirirmi puntata jucag discipulu chayargan. 5 Tsaychönamo punculpita watgaycur ricargan säbanaslana caycagta. 6-7 Simón Pedrumi itsanga ruriman yaycorgan. Tsaychömi paypis säbanaslata tarergan. Jesuspa umanta watapashgan träputapis juc läducho churaraycagami tarergan. 8 Tsaypitaragmi jucag discipulumpis ruriman yaycur Jesús cawarimushganta criyergan. 9 Tsaynog caycaptinpis manami tantyapäcorganragtsu Tayta Diospa palabrancho cawarimunapag escribiraycashganta. 10 Tsaypitanami discipuluncuna cuticärrergan posädarashgan wayiman.

María Magdalenata Jesucristo yuripashgan

(Marcos 16.9-11)

11-12 Marianami itsanga pamparashgan cagman cutiycur wagar puncucho quëdacorgan. Wagaycashgancho ruriman watgaycurmi ricargan ishca y angilcuna yorag röpushga caycagta. Jucag jamaraycorgan Jesuspa uman cashgan cagcho y jucagnami jamaraycorgan chaquin cashgan cagcho. 13 Tsay angilcunami Mariata taporgan caynog nir: “¿Imanirtag wagaycanqui?”

Tsaynog tapuptin caynog nergan: “Jesuspa ayantami apacärishga, tayta. Manami musyätsu maypa apacärishgantapis.”

14 Tsaynog nir ticraycushganchömi Jesusta ricargan. Itsanga manami reguergantsu pay cashgantaga. 15 Tsaymi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag wagaycanqui? ¿Pitatag ashiycanqui?”

Tsauraga huertacho arog runa cashganta yarparmi María nergan: “Maymanpis Jesuspa ayanta apashga carga shuntacunäpag wilaycalämay, tayta.”

16 Tsauraga Jesús caynog nergan: “¡María!”

‡ **19:31** Crucificaraycagpa chancancunata avëcis paquipäcog rasla wanunanpagmi. Chancanta paquircuptinmi imamanpis ichicuyta mana camäpacushpan jämaytsaypa wanog. ✧ **19:36** Éxodo 12.46; Números 9.12; Salmo 34.20

✧ **19:37** Zacarías 12.10 § **19:39** Mirraga corgan yörapa weguinmi. Aloipis corgan juc yörami. Tsaycunatami Israel runacuna tsaquircatsir fütgu agapäcog. Nircurmi ayaman winapäcog mana asyänanpag.

Mariata jutinpa gayaptinmi tanyargan Jesús cashganta. Tsaymi “¡Rabonil!” nergan. Raboni ninanga yachatsicog ninanmi.

¹⁷ Nircurmi Jesús nergan: “Ama tsarimaytsu. Manaragmi Taytä cagman cutishcäragtsu. Tsaypa trucanga ayway wilamuy discipulöcunata Taytäman cuticunäpag cashganta. Paycunaga wauguëcunami caycan. Nogapa Taytäga gamcunapapis taytayquimi y Diosnäga gamcunapapis Diosniquimi.”

¹⁸ Tsaynog niptinmi María jucla aywargan Jesús yuripashganta y nishgancunatapis wilananpag.

Discipuluncunata Jesucristo yuripashgan

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)

¹⁹ Jesús cawarimushgan tsacaymi discipuluncuna juntacargan juc wayiman. Israel runacunapa autoridänincunata mantsacurmi puncuta trancacurcur carcaycargan. Tsaycho carcaycaptinmi elagpita paycunapa naupancho Jesús ricacorgan. Nircurdami saludargan caynog nir: “Tayta Diosninti yanapayculäshunqui ali cawanayquipag.”

²⁰ Tsaynog nirmi maquina y lapsha pachanta ricatsergan. Tsaymi Jesusta ricaycur discipuluncuna pasaypa cushicärgan. ²¹ Tsaypitana Jesús yapay caynog nergan: “Tayta Diosninti yanapayculäshunqui ali cawanayquipag.”

Nircurna nergan: “Taytä cachamashgannoglämi gamcunatapis cachaycä wilacuynëta wilacärinayquipag.”

²² Tsaynog nishpanmi discipuluncuna cagman pücashpan caynog nergan: “Santu Espirituta chasquipäcuy. ²³ Cananpitaga nogata chasquicamagcunata tanyatsinqui jutsancunapita perdonashgana cashganta y mana chasquicamagcunataga wilanqui jutsancunapita mana perdonashga cashganta.”

Jesucristo Tomaswan tincushgan

²⁴ Discipuluncuna juntaraycashgan cagman Jesús chayanapäga Milishu nishgan Tomás manami tsaychötsu cargan. ²⁵ Tomaswan tincurnami waquin cag discipulu mayincuna caynog wilapäcorgan: “¡Señorninti Jesustami ricapäcushcä!”

Tsauraga Tomás nergan: “¡Queväl! Rasunpa cawarimushganta criyinäpäga maquinman clävo yaycushgantarami ricäman y tsayman dëdötaragmi jatëman, tsaynogpis lapsha pachanpa tucsishgantarami yatäman.”

²⁶ Tsaypita juc semänata discipuluncuna yapay juntacargan juc wayiman. Tsaychömi itsanga Tomaspis caycargan. Tsaycho puncuta trancacurcur carcaycaptinmi Jesús paycunapa naupancho elagpita yuricur saludargan caynog nir: “¡Tayta Diosninti yanapayculäshunqui ali cawanayquipag!”

²⁷ Nircurdami Tomasta nergan: “Tomás, maquëta ricay y clävo yaycushganman dëduyquita jatiy. Lapsha pachäpa tucsimashgantapis yatay. ¿Imanirtag cawarimushgäta mana criyinqitsu?”

²⁸ Tsaynog niptinmi Tomás nergan: “¡Gamga Diosnëmi canqui, tayta!”

²⁹ Jesusnami nergan: “¿Ricaycamarragcu criyinqi? ¡Mana ricaycämarpis cawarimushgäta criyegcunaga cushishgami cangapag!”

Cay libruta Juan imapag escribishganpis

³⁰ Atsca milagrucunatami Jesús rurargan discipuluncuna ricaycaptin. Tsaycunaga manami lapantsu cay librucho escribiraycan. ³¹ Cay librucho cagcunaga escribiraycan Jesusga salvamagninti Cristo cashganta y Diospa tsurin cashganta criyipäcunayquipagmi. Tsaymi payta chasquicorga gloriachota cushishgala imayyagpis cawapäcunquipag.

21

Ganchis discipuluncunata Jesucristo yuripashgan

¹ Tsaypitanami Tiberias* nishgan lagüna cuchuncho Jesús yapay discipuluncunata yuripargan. ² Tsay lagüna cuchunchömi caycargan Simón Pedro, Milishu nishgan Tomás y Natanaelpis. Natanaelga corgan Galilea provinciacho Caná marcapitami. Zebedeupa ishcan tsurincuna más ishca discipulu mayincunapis tsaychömi carcaycargan. ³ Tsaymi Simón Pedro caynog nergan: “Pescädo tsaregmi aywaycä.”

Tsaynog niptinmi discipulu mayincuna nergan: “Nogacunatapis yanapanäpag pushaycalämay.”

Tsauraga büquiman witsarcur lapan aywargan. Tsay tsacay waraylata pescacuycarpis manami ni juc pescädulatapis tsaripäcorgantsu. ⁴ Patsa waraycaptinnami discipuluncuna

* 21:1 Tiberias nishgan lagünaga Galilea lagünami caycan.

ricargan juc runa lagüna cuchuncho caycagta. Itsanga manami musyapãcorgantsu Jesús cashganta. ⁵ Paymi caynog gayacorgan: “¿Naganacu pescãduta tsaripãcushcanqui?”

Tsauraga discipulucuna caynog nergan: “Manami ni juclaylatapis tsaripãcõragtsu, tayta.”

⁶ Tsaymi Jesús discipulucunata caynog nergan: “Redniquita mashtapãcuy bũquipa derẽcha cag lãdunman. Tsaypitami pescãduta tsaripãcamunquipag.”

Nishgannog redta mashtarnami tsaripãcorgan tsaytsica pescãduta, hasta tsutaytapis mana puẽdishganyag. ⁷ Tsauraga cuyashgan cag discipulun Jesús cashganta reguiycur Pedruta caynog nergan: “¡Payga Jesusmi!”

Tsaynog niptinmi jorgushgan cag röpanta jaticurcur Simón Pedro jucla Jesús cagman nadyaypa aywargan. ⁸ Waquin cag discipuluncunami itsanga bũquiwan aywapãcorgan. Lagüna cuchunpita pachac (100) metrunogla captinmi red junta pescãduta yacu cuchunman garachapãcorgan. ⁹ Tsayman chayarnami redta cachaycur bũquipita yargapãcorgan. Tsaychömi taripãcorgan shansha janancho pescãdo cancashga caycagta y tantatapis.

¹⁰ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsay tsaripãcamushgayqui pescãduta juc ishçayta apamuy cancanantsipag.”

¹¹ Tsaynog niptinmi Simón Pedro bũquiman witsarcur redta garachamorgan pescãducunata shuntapãcunanpag. Tsay redchõga corgan pachac pitsga chunca quimsa (153) jatusag pescãducunami. Tsaytsica pescãdo caycaptinpis red manami racherçantsu.

¹² Tsauraga Jesús nergan: “Micunantsipag shapãcamuyna.”

Jesús cashganta musyarmi maygan discipulunpis mana tapupargantsu pi cashgantapis.

¹³ Jesús cashgan cagman chayaptinnami tantata y pescãduta paycunata ayporgan.

¹⁴ Tsaywanga quimsa cutinami discipuluncunata Jesús yuripargan.

Simón Pedruwan Jesucristo parlashgan

¹⁵ Micuyta usharcurnami Jesús taporgan Simón Pedruta caynog nir: “Jonaspa tsurin Pedro, ¿lapanpitapis mascu gam cuyamanqui?”

Tsaynog tapuptin Pedro nergan: “Au tayta, gam musyanquimi cuyashgãta.”

Tsauraga Jesús nergan: “Tsaynog carga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yãracamagcunata shumag ricanqui.”

¹⁶ Jesús yapay taporgan Simón Pedruta: “Jonaspa tsurin Simón, ¿gam cuyamanquicu?”

Tsaynog tapuptin Pedro nergan: “Au tayta, gam musyanquimi cuyashgãta.”

Niptinmi nergan: “Tsaynog carga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yãracamagcunata shumag ricanqui.”

¹⁷ Tsaypita Jesús yapay taporgan Simón Pedruta: “Jonaspa tsurin Simón, ¿gam rasunpacu cuyamanqui?”

Quimsa cuti Jesús tsaynogla tapuptinmi Pedro laquishga nergan: “Gam lapantapis musyanquimi, tayta. Tsaynogpis musyanquimi gamta cuyashgãta.”

Niptinmi Jesús nergan: “Tsauraga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yãracamagcunata shumag ricanqui. ¹⁸ Mõzularag carga quiquilyayqui röpayquita jaticor-gayqui maypapis munashgayquipa aywanayquipag. Auquinna captiçuinami itsanga ricrayquita mashtarcuptiqui jucna röpayquita jatipãshunquipag. Tsaynogpis aywayta mana munashgayquipami apashunquipag.”

¹⁹ Tsaynog nirmi Jesús tanyatsergan payman yãracushganpita Pedro crucificaypa wanut-sishga cananpag cashganta. Nircurnami Pedruta caynog nergan: “Nishgãcunata imaypis cumpliy.”

Libro ushanan

²⁰⁻²¹ Tsaypitani Pedro ticrarcamur Jesús cuyashgan cag discipulunta ricargan pay cagman aywaycagta. Payta ricãrirmi Jesusta caynog taporgan: “Tayta, paytaga ¿imatag pasanga?”

(Manarag Jesús wanuptinmi cuyashgan discipulun naupalancho micorgan. Tsaychömi payta taporgan maygan discipulun contran sharcunanpag cashgantapis.)

²² Pedro tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “¿Imanirtag paypag tapuycãmanqui? Cutimunãyag cawanan captinpis gama nishgãcunata lapanta cumpliy.”

²³ Tsaynog niptinmi waquin discipulucuna yarpapãcorgan tsay cuyashgan discipulun imaypis mana wanunanpag cashganta. Tsaynog yarpapãcuptinpis Jesusga manami mana wanunanpag cashgantatsu nergan, sinõga: “Cutimunãyag cawanan captinpis ¿imanirtag paypag tapuycãmanqui?” nergan.

²⁴ Jesuspa cuyashgan discipulun carmi caycunata escribishcã. Lapan escribishgãcunaga rasun caglami caycan. ²⁵ Jesús rurashgancunaga cay escribishgãcunapitapis masragmi caycan. Lapan rurashgancunata escriberga manami imaypis ushãmantsu corgan. [Amén.]

HECHOS Apostolcuna rurapäcushgan

Lucasmi Bibliacho ishçay librucunata escribergan. Punta cag librumi caycan “San Lucas”. Guepa cag librunami caycan “Hechos”. San Lucas libruhömi escribergan Jesucristo rurashgancunata musyanantsipag. Hechos libruhönamı escribergan Jesucristupa apostolnincuna Santu Espiritupa munayninwan rurashganta musyanantsipag. Tsaymi cay libruta liyir musyantsi Santu Espiritu yanapaptin Jesucristupa wilacuyninta may-tsaychöpis apostolcuna wilacushganta.

Teófilo jutiyog runapagmi Lucas cay libruta escribergan. Teófilushi Lucasta gastuncunapag camaripargan Jesucristupa apostolnincuna wilacushganta y rurashganta escribinanpag. Tsaynog captinpis manami Teófilulapagtsu Lucas escribergan, sinöga lapan runacuna yachacunapagmi. Tsaynogmi San Lucas nishgan librutapis escribergan.

Santu Espirituta chasquipäcunapag wilashgan

¹ Jesucristo lapan rurashgancunata y yachatsishgancunatami punta cag libröcho escribimorgä. Tsayta escribimorgä ima pasashgancunatapis gam musyanayquipagmi, Teófilo. ²⁻³ Jesús wanushganpita cawarircamurnami ciëluman manarag aywacur apostolnincunata chuscuna chunca (40) junagyag atasca cuti yuripargan. Rasunpa cawarimushganta musyapäcunapagmi tucuynogpa paycunata tantyatsergan. Nircurmi paycunata nergan Santu Espiritu yanapaptin wilacuyninta wilacur puripäcunapag.

⁴ Apostolnincunawan Jesús caycashpanmi paycunata caynog nergan: “Jerusalenpita maypapis amarag aywacunquiragtsu. Tsaypa trucanga jinalancho shuyarpanqui Taytä promitishgan Santu Espirituta chasquinayquipag. Santu Espirituta chasquinayquipag cashgantaga maynami nergä. ⁵ Naupataga Juan Bautista yacuwanni runacunata bautizargan. Cananmi itsanga gamcuna Santu Espirituwan bautizashga canquipag. Tsaynog bautizashga canayquipäga walca junaglanami pishiycañ.”

Jana patsaman Jesucristo cutishgan

⁶ Jesucristuwan juntacashga caycarmi apostolnincuna taporgan caynog nir: “Tayta, çcanantsurag cay Israel nacionpita Roma runacunata gargunqui, paycunapa maquincho capäcushgäpita gampa maquiwichöna capäcunäpag?”

⁷ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Imaypis tsay pasananpag cashgantaga Tayta Dioslami musyan. Paylami munayniyog caycan tsaycunata rurananpäga. ⁸ Tsaynog captinpis Santu Espiritu gamcunaman shamuptinmi poderninta chasquinquipag. Tsayta chasquircurmi wilacuynëta wilacärinquipag Jerusalencho, Judea provinciacho, Samaria provinciacho y may-tsay nacioncunachöpis.”

⁹ Tsaynog parlayta usharcuptinmi Tayta Diosninti gloriaman Jesusta pushacorgan. Apostolnincuna ricarpaycaptinmi pucutay rurinman yaycur elgacäcorgan. Tsaypitaga mananami ricapäcorgannatsu. ¹⁰ Tsaynog ricarpaycaptinmi elagpita ishçay runacuna yorag röpashga naupancho ricacorgan. ¹¹ Tsay runacunami caynog nergan: “Galilea runacuna, çimanirtag jana patsapa ricarpaycanqui? Naupayquipita Jesucristo jana patsaman aywacushganta ricapäcushgayquinoglami yapay cutimongapag.”

Judaspa trucan apóstol cananpag Matiasta acrapäcushgan

¹² Tsauraga Olivos lömacho caycashganpitami Jesucristupa apostolnincuna cuticärergan Jerusalenman. Tsay lömapita Jerusalenman cargan pulan lëwanoglami. ¹³ Chayaycushpannami witsäpälörgan posädarashgan altusman. Paycunami cargan Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeupa tsurin Santiago, Simón “Celote” nishgan y Santiagupa tsurin Judas.* ¹⁴ Tsay wayichömi Tayta Diosta manacärinanpag imaypis paycuna juntacag. Paycunawanmi juntacag Jesucristupa maman Maria, Jesucristupa wauguincuna y waquin warmicunapis.

¹⁵ Tsay junagcunami Jesucristuman yäracogcuna pachac ishçay chuncanog (120) juntacargan apostolcunawan. Tsaymi Pedro caynog nergan: ¹⁶⁻¹⁹ “Waugui-panicuna, musyashgantsinogpis Judas Iscariote nogacunawanmi purergan. Paytapis apóstol cananpagmi nogacunatanogla Jesús acrgan. Tsaynog acrashga caycarpis Judasmi runacunata pushargan Jesusta präsu tsaripäcunapag.”

(Tsaynog pushashganpita guellayta chasquishganwanmi chacrata rantergan. Tsay chacrachömi uray sengaypa jegacorgan pachan pashtagpag. Tsaypitami Jerusalencho tag

* **1:13** Bartolomépa jucag jutinmi cargan Natanael (San Juan 1.45-49; 21.2). Santiagupa tsurin Judaspa jucag jutinmi cargan Tadeo (San Mateo 10.3; San Marcos 3.18).

runacuna tsay chacrapa jutinta churapargan “Acéldam” nir. Acéldama ninanga “Yawar Pampa” ninanmi.)

Nircurmi Pedro mastapis caynog nergan: “Jesucristuta entregar Judas wanunanpag cashganta musyarmi rey Davidta Santu Espiritu tantyatsergan Judaspita escribinanpag.²⁰ Tsay escribishganga Salmo librucho caynog nirmi escribiraycan:

‘Tashgan wayi cacharishga catsun.

Ama pipis tsaycho tätsuntsu.’

Tsaynogلامي juc salmuchöpis Judaspita caynog escribiraycan:

‘Pay rurananpag cagta jucna ruratsun.’

“Tsay salmo escribirashgannogلامي Judasta pasashga.²¹⁻²² Tsaymi juctana churashun paypa trukan apóstol cananpag. Tsay runata acrashun Jesús bautizacushganpita-patsa hasta jana patsaman cuticushganyag paywan puregta. Jesucristuwan tsaynog puregcunaga nogantsiwanmi caycan. Tsaymi paycunapita maygantapis jucta churashun Judaspa trukan apóstol cananpag. Paymi nogacunanog apóstol car Jesús cawarimushganta wilacur purenga.”

²³ Pedro tsaynog niptinmi ishca y runacunapag yarpapácorgan. Jucmi cargan Matías. Jucagnami cargan José. Waquin runacuna Josëta nipácog Barsabás y waquinnami nipácog Justo. ²⁴ Paycunapita mayganpis apóstol cananpag cashganta musyananpagmi Tayta Diosnintsita manacäregan caynog nir: “Tayta, gammi musyanqui lapan runacunapa shongun imanog cashgantapis. Tsaymi canan munapácö cay ishca y runacunapita mayganta acrashgayquitami musyatsimänayquita. ²⁵ Mayganpis acrashgayqui cagmi apostolniqui canga Judas Iscariotipa trukan. Judasga jutsata rurarmi apóstol caycashganpita yargucushga destünunman aywacunanpag.”

²⁶ Tayta Diosta tsaynog manacurishpanmi suertita jitapácorgan. Tsaymi suerti yargamor-gan Matiaspag. Tsauraga tsay junagpitanami Matiaspis Jesucristupa apostolnina cargan.

2

Santu Espiritu shamushgan

¹ Jesucristo cawarimushganpita ganchis semänata Pentecostés fiesta junagmi Jesucristu-man lapan yäracocuna juc wayicho juntacashga carcaycargan. ² Tsaycho jamarpay-captinmi elagpita mayacämorgan fiyupa gaparar shucucuy wayranogpis jana patsapita aywaycämushgan. Tsayga chayargan paycuna juntaraycashgan wayimanmi. ³ Tsaymi tsay wayicho juntaraycagcuna ricapácorgan mechëro rataycagnogla ninacuna paycunaman chayagta. ⁴ Tsay hörami Santu Espirituta lapan chasquipácorgan. Santu Espiritu parlatsipt-inmi paycuna parlapácorgan imaypis mana parlashgan idiömacunapa.

⁵ Tsay witsanmi may-tsay nacioncunapitapis Israel runacuna Jerusalemman chayapácorgan Pentecostés fiestapag. ⁶ Tsaymi tsay wayicho shucucuy wayranog gaparashganta mayashpan runacuna tsayman aywapácorgan ima pasashgantapis ricananpag. Tsaychömi lapanpis mayapácorgan may-tsaypitapis shamog runacunapa idiömancunacho parlaraycagta. Tsaynog parlashganta mayarmi cushicäregan. ⁷ Tsaynog cushicushpanmi caynog nipácorgan: “Lapan cay parlaycagcunaga ¿manacu Galilea runacuna carcaycan? ⁸ Galilea runacuna caycarga ¿imanogpatag paycuna yachacushga nogantsipa idiömantsicho rimanapanpag? ⁹ Shamushcantsi Partiapita, Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita, Capadociapita, Pontupita, Asiapita, ¹⁰ Frigiapita, Panfiliapita, Egíptupita, Libiacho cag Cirenipa cercancunapita y Romapitapis. Waquinnintsega yurishgantsipita-patsami Israel runacuna caycantsi. Y waquinnintsinami mana Israel runacuna caycarpis Diosta chasquicushcantsi Israel runana canantsipag. ¹¹ Cretapitapis, Arabiapitapis caycho juntacashgami caycantsi. May-tsaypita captintsipis quiquintsipa idiömantsichömi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta parlapaycämantsi.”

¹² Tsaymi pasaypa cushicur quiquinpura parlapácorgan caynog nir: “¿Imatag pasaycan?”

¹³ Tsaynog niptinmi burlacushpan waquin runacuna caynog nipácorgan: “Caycunaga shincashga carmi imata rimashgantapis mana musyapácuntsu.”

Jesucristupa wilacuyninta Pedro wilacushgan

¹⁴ Tsaynog niptinmi apóstol mayincunawan jamarpaycashganpita ichircushpan Pe-dro caynog nergan: “Jerusalencho y may-tsaychöpis tag Israel mayëcuna, shumag mayapácamay. ¹⁵ Manami gamcuna yarpashgayquinogtsu nogacuna shincashga carcaycä. ¹⁶ Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsipa profëtan Joel escribishgannogلامي canan cumpliy-can. ¹⁷ Paymi Tayta Diosnintsi nishgancunata caynog escribergan:

‘Tiempo chämuptynami Santu Espirituta cachamushag lapan chasquicamagcunaman. Santu Espirituta chasquicurnami nogapa wilacuynëta wilacärenga olgu tsuriquicuna y warmi tsuriquicunapis.

Mözucunapisi noga ricatsishgäcunatami elagpita ricangapag.*

Tsaynoglamisi auquincunata sueñuynincunacho ima pasanapag cagcunatapis musyatsishag.

¹⁸ Tsay witsanmi munashgäta ruragcunaman Santu Espirituta cachamushagpag.

Tsaynogpami warmipisi olgupisi wilacuynëta wilacongapag.

¹⁹⁻²⁰ Ciëluchömi ricacätsimushag imaypisi mana ricapäcushgayquita.

Intimi tsacacäconga.

Quillami yawar-nirag ricacäconga.

Cay patsachöpisi runacuna pasaypa wanutsinacogtami ricapäcunquipag.

May-tsaychöpisi rupapinmi cay patsa goshtaywan quilushga caycagta ricapäcunquipag.

Tsaypitaragmi chämonga noga juzganä junag.

Tsay chämushgan junagnöga manami imaypisi yapay canganatsu.

²¹ Tsaynog cananpag captinpiis nogaleta manacamag cäga salvashgami cangapag.' ”*

²² Tayta Diosnintisi profëtanmi Joel tsaynog escribishganta yarparcatsirmi Pedro caynog nergan: “Israel mayëcuna, cay parlamushgäcunata shumag mayapäcamay. Nazaret marcapita cag Jesusga Tayta Diosnintisi cachamushgan runami cargan. Tsaynog cashgantaga Tayta Diosnintisi musyatsimashcantsi milagrucunata rurapinmi. ²³ Tsaynog caycaptinpiis gamcunami Jesusta präsu tsarircur jutsasapa runacunapa maquinman entregashcanqui crucificaypa wanutsinanpag. Tsaynog entregaptiquimi Tayta Diosnintisi palabrancho escribireshgancuna cumplergan. ²⁴ Tsaynog wanutsiptinpiis manami wanushgalanchöga usharashgatsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintisi payta cawaritsimushga. ²⁵ Tsaynog cawarimunapag cashganpitami rey David caynog escribergan:

‘Imaypisi nogawanmi caycanqui, Tayta Dios.

Tsaymi imatapis mana mantsacötsu.

²⁶ Shongöpisi cushicunmi.

Cushishgalami cantashagpis.

Tsaymi gamman yäraclar cawaycä.

²⁷ Munashgayquita ruraptëmi almäta Hadischo mana cachanquipagtsu.

Tsaynogpisi manami cacharinquipagtsu pamparashgalächo ayä ismunanta.

²⁸ Gammi tantyatsimashcanqui munashgayquinog cawanäpag.

Imaypisi yanapamaptiquimi cushishgala cawaycä.’ ”*

²⁹ Tsaynog David escribishganta wilapayta usharcurmi Pedro caynog nergan: “Israel mayëcuna, tsaynog escribir unay rey David manami quiquinpitatsu escribergan, sinöga Jesucristupitami. Musyantsimi David wanur maynincho pamparashgantapis. ³⁰ Tayta Diosnintisi profëtanmi rey Davidga cargan. Paytami Tayta Diosnintisi nergan castanpita juc runa yurir imayyagpis mandag rey cananpag cashganta. ³¹ Tsaymi Davidga quiquinpag escribinanpa trucan tsay yurinanpag cagpita escribergan. Payga salvamagnintisi Jesucristumi caycan. Jesucristo cawarimushganta ricaycagnogpisi paypagmi David escribergan Hadischo almanta Tayta Dios mana cacharinanpag cashganta y cuerpun pamparashgalancho mana quëdanapag cashgantapis. ³² David escribishgannoglamisi Jesucristuta Tayta Diosnintisi cawaritsimushga. Cawarircamur puriptinmi lapanë ricapäcushcä. ³³ Cawarircatsimurnami Jesusta derëcha cag lädunman Tayta Diosnintisi jamatsishga lapanpagpisi munayniyog cananpag. Tsaypitanami Tayta Diosnintisi promitishgan Santu Espirituta nogacunaman cachamushga. Tsaynog cachamushga captinmi juc idiömacunapa parlatsipäcamashganta canan mayarcaycanqui. ³⁴⁻³⁵ Shumag tantyacäriy. Davidga manami wanushganpita cawarircamur jana patsaman witsashgatsu. Señornintisi Jesucristumi itsanga wanushganpita cawarircamur jana patsaman witsashga. Jana patsaman witsarcu Tayta Diospa naupanman jamacunanpag cashganpitami David caynog escribergan:

‘Mandag reyta Tayta Diosnintisi caynogmi nergan:

“Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.” ’ ”*

³⁶ Tsaypita Pedro yapay caynog nergan: “Israel mayëcuna, shumag tantyacäriy. Gamcuna Jesusta cruzcho wanutsishga captiquipisi Tayta Diosnintisi payta churashga maquincho tsararämänantsipag y salvamagnintisi cananpagpisi.”

³⁷ Tsaynog niptinmi runacuna fiyupa laquicushpan tapupäcorgan Pedruta y waquin cag apostolcunatapis caynog nir: “Tsaynog captenga çimatag rurapäcöman?”

³⁸ Tsaymi Pedro caynog nergan: “Tayta Diosnintisi jutsayquicunata perdonashunayquipag jutsa rurashgayquita cacharir Jesucristupa jutincho bautizacäriy. Tsaynogpami

* **2:17** Tayta Diosnintisi ricatsishgancunata musyanayquipag liyinqi Hechos 9.7,10; 10.3,10; 12.7; 18.9. * **2:21** Joel 2.28-32 * **2:28** Salmo 16.8-11 * **2:34-35** Salmo 110.1

gamcunapis Santu Espirituta chasquicunquipag. ³⁹ Santu Espiritutaga manami nogacunalapagsu Tayta Diosnintsi cachamushga. Tsaypa trucanga cachamushga gamcunapag, tsuriquicunapag y Jesucristuta chasquicogcunapäga may-tsaycho taptinpis lapanpagmi.”

⁴⁰ Pedro mastapis tantyatsergan caynog nir: “¡Waquin runacuna jutsata rurar cawaptin-pis gamcunaga ama jutsata rurapäcuytsu!”

Punta cag yäracocguna imanog cawashganpis

⁴¹ Tsausage Pedro nishganta chasquicocguna lapanmi tsay junag bautizacärrergan. Tsay bautizacocgunaga cargan quimsa waranganogmi (3,000). ⁴² Paycunami imaypis juntacag apostolcuna yachatsishgancunata yachacärinanpag, Santa Cënata upupäcunanpag y Tayta Diosnintsi manacunanpagpis.

⁴³ Apostolcuna milagrucunata rurashganta ricarmi lapan yäracocguna espantashga ricacorgan. ⁴⁴ Paycunaga imaypis juntacashpanmi cashganpita imatapis nistashganmantupu raquipänacog. ⁴⁵ Tsaynogmi chacancunatapis y imaycancunatapis ranticäreg. Tsay guellaytanami nistashganmantupu aypunacäreg. ⁴⁶ Waran waranmi templo patiuman juntacag Tayta Diosta manacärinanpag. Wayincunachöpis juntacashpan Santa Cënata upur-cur cushishgalami micuytapis micapäcog. ⁴⁷ Paycunaga imaypis Tayta Diosta agradëcicäreg yanapashganpita. Lapan runacunami paycunata respitapäcog. Tsaynogpis waran waranmi runacuna Jesucristuta chasquicäreg.

3

Puriyta mana puëdeg runata apostolcuna aliyätsishgan

¹ Juc junagmi, malway inti caycaptin, Pedruwan Juan imaypis aywashgannog tem- pluman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. ² Tsaychömi juc runa caycargan yurishganpita-patsa ishan chaquin wanushga. Tsay runatami waran waran castancuna apapäcog templucho “Cuyaylapag” nishgan puncuman. Tsay puncuchömi templo patiu- man yaycogcunata limushnata manacog. ³ Pedruwan Juan templo patiuman yaycuycagta ricarmi paycunatapis tsay runa limushnata manacorgan. ⁴ Tsaynog manauptinmi Pedro caynog nergan: “¡Ricapäcamay!”

⁵ Tsaymi tsay runa paycunata ricarargan imalawanpis yanapananpag cashganta yarpashpan. ⁶ Nircurmi tsay runata Pedro caynog nergan: “Manami guellaynëpis ni ööpis cantsu gamta yanapanäpag. Tsaynog captinpis ¡Nazaret marcapita cag Jesucristupa jutincho jucla sharcur puriy!”

⁷ Tsaynog nishpan Pedro derëcha cag maquinpita tsarircur sharcatsiptinmi jinan höra chaqui moguncunapis sänu ricacorgan. ⁸ Tsausage jucla sharcurcur tsay runa puriyta galaycorgan. Nircurmi paycunawan templo patiuman yaycorgan cushicuyipta saltashpan y Tayta Diosta alabashpan. ⁹⁻¹⁰ Tayta Diosta alabashpan saltaycachar puriycagta ricarmi lapan runacuna cushicärrergan. Tsaymi caynog nipäcorgan: “¡Ricay! ¡Cuyaylapag nishgan puncucho limushnata manacog mana pureg runa puriycana!”

Jesucristupita runacunata Pedro wilapashgan

¹¹ Tsausage ishan chaquin wanushga cashganpita sänag runa manami cachaycorgantsu Pedruta y Juanta. Paycuna Salomón nishgan alarcho caycagta ricarmi runacuna cushi- cushpan tsayman cörrila aywapäcorgan ricapäcunanpag.

¹² Chayaptinnami runacunata Pedro caynog nergan: “Israel mayëcuna, ¿imanirtag nogacunata ricapaycämanqui? Manami quiquëcunapa munaynëwantsu ni jutsaynag cashgäpitatsu cay runata aliyätsishcä. ¹³ Tsaypa trucanga Jesucristupa munayninwanmi aliyätsishcä. Paytami Abraham, Isaac, Jacob y unay Israel runacuna yäracushgan Tayta Diosnintsi churashga lapanpita más munayniyog cananpag. Tsaynog captinpis gamcu- naga payta autoridäcunaman entregashcanqui wanutsishga cananpag. Pilato cachariyta munaptinpis gamcunaga manami munapäcushcanquitsu. ¹⁴ Tsaypa trucanga Pilätuta manacärishcanqui jutsayog cagta cacharir jutsaynag alilata rurag cagta wanutsinanpag. ¹⁵ Tsaynogpami wanutsipäcushcanqui cawayta gomagnintsita. Tsaynog wanutsiptiquipis paytami Tayta Diosnintsi cawaritsimushga. Cawarircamur yuripämaptinmi nogacuna ricapäcushcä. ¹⁶ Paymi aliyätsishga puriyta mana puëdeg runata. Jesucristuman yäracäriptëmi ricapäcushgayquinogpis cananga sänuna caycan.

¹⁷ “Israel mayëcuna, gamcuna y autoridänintsicunapis manami tantyapäcushcanquitsu salvamänantsipag Tayta Diosnintsi payta cachamushganta. Tsaynog mana tantyarmi Je- susta wanutsipäcushcanqui. ¹⁸ Tayta Diosnintsi unay profëtancuna maynami escribergan Cristuta runacuna wanutsinanpag cashganta. Tsaymi gamcuna payta wanutsipäcuptiqui cumplishga tsay profëtacuna escribishgannogla.

¹⁹ “Cananga Cristuta wanutsishgayquipita perdonashunayquipag Tayta Diosta man- acäriy. Tsaynogpis jutsa rurashgayquicunata cacharir pay munashgannogna cawapäcuy.

²⁰ Tsaynogpami Tayta Diosnintsi lapan jutsa rurashgayquicunata perdonashuptiqui cushishga cawapacunquipag. Tsaynogpis Jesucristuta gamcunaman yapay cachamonga munaynincho lapantapis tsararänanpag. ²¹ Cutimunapag cag hõra manarag chämuptinmi Jesucristoga ciëluchõrag caycan. Cutimurnami lapantapis churanga Tayta Dios munashgannogna cananpag. Tsaynog cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsi profëtanacuna unaypita-patsami wilacãregan.

²² “Tsaynogmi Moisespis unay Israel runacunata Jesucristo shamunanpag cashganta wilapargan caynog nir: ‘Tayta Diosnintsimi castantsipita juc runata churanga noganog wilacog cananpag. Payta gamcunaga cäsucãriy.’” ²³ Mastapis Moisés caynogmi nergan: ‘Pipis tsay wilacogta mana cäsucog cãga juzgashgami canga.’”

²⁴ “Moisés wilacushgannogmi Tayta Diospa waquin profëtanacunapis wilacãregan canan witsan pasaycashganta. Tsaynog wilacãregan Samuel wilacushganpita-patsami. ²⁵ Tsaymi Jesucristuta chasquicuptiqui profëtanacuna wilacushgannogla Tayta Diosnintsi salvashunquipag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi cumpliyca Abrahamta, Isaacta y Jacobta caynog nir promitishganta: ‘Gampita miragpitami pi-may runacunapis bendicionta chasquengapag.’” ²⁶ Abrahamta promitishgannoglamı Jesucristuta chasquicir tsay bendicionta chasquiycañtisi. Tsay bendicionta jutsa rurashgantsicunata cazarir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag Jesucristo salvamashgantsimi caycan. Paytami Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamorgan waquin runacunapita gamcuna puntata payta chasquicunayquipag.”

4

Autoridãcunapa naupancho Pedro y Juan cashgan

¹ Pedro y Juan tsaycho wilacuycaptinmi chayargan cãracuna y saduceucunapis. Tsaynogpis chayargan templo tãpag wardiacunapa capitanninpis. ² Paycuna chayaycurmi mayargan Pedro y Juan caynog nir yachaycãtsishganta: “Wanushganpita Jesús cawarimushga captinmi lapantsipis wanushgantsipita cawarimushunpag.” Tsaynog yachatsishganta mayarmi fiyupa rabiãcãregan.* ³ Tsaynog rabiãcushpanmi Pedruta y Juanta prësu tsaripãcorgan. Tardina captinmi carcilman wichgaycãregan wara tutayag. ⁴ Tsaynog captinpis Pedro y Juan wilacushgancunata mayar atscagmi Jesucristuta chasquicãregan. Tsay chasquicogcunaga corgan pitsga waranogmi (5,000), warmicunata ni wamracunatapis mana yupaylapa.

⁵ Wara tutanami Jerusalencho juntacargan Israel runacunapa autoridãnincuna, Israel mayor runacuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcunapis. ⁶ Paycunawanmi juntacargan cãracunapa más mandagnin Anaspis. Tsaychõmi caycargan Caifás, Juan, Alejandro y Anaspa waquin castancunapis. ⁷ Tsaycho lapan juntacaycur Pedruta y Juanta carcilpita jorgarcatsimur tapupãcorgan caynog nir: “¿Ima munayniquiwantag gamcuna aliyãtsishcanqui ishcan chaquin wanushga runata? Tsaynog aliyãtsinayquipãga ¿pitag gamcunata cachamushushcanqui?”

⁸ Tsuraga Santu Espiritu valorta goptin Pedro caynog nergan: “Israel mayor runacuna, mayapãcamay. ⁹⁻¹⁰ Ishcan chaquin wanushga runata imanogpa aliyãtsishgãtapis musyayta munapãcuptiquega canan tanyatsishayqui imanogpa aliyãtsishgãtapis. Paytaga aliyãtsishcã Nazaret marcapita cag Jesupa jutinchõmi. Jestami gamcuna crucificaypa wanutsipãcushcanqui. Tsaynog wanutsipãcuptiquipis paytaga Tayta Diosnintsimi cawaritimushga. Tsayta musyapãcuy gamcuna y Israelcho tag lapan runacunapis. ¹¹ Tsaymi Tayta Diosnintsi palabrancho Jesuspag caynog niycan: ‘Wayi sharcatseguna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariyucupinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.’”

¹² Tsaymi Jesucristo japalan salvamagnintsi caycan. Manami paypita más jucga cantsu salvamãnantsipag.”

¹³ Tsuraga ishcan apostolcuna mana mantsacuypa wilacãriptinmi autoridãcuna quiquinpura caynog nipãcorgan: “Paycunaga shumag mana estudiashga caycar ¿imanogpatag tsaynog ali wilacãrin?” Tsaynogpami tanyacãregan Jesupa discipuluncuna cashganta. ¹⁴ Tsaymi imata niytipis mana camãpacorgantsu, tsay aliyãtsishgan runa tsaycho captin.

¹⁵⁻¹⁶ Tsuraga Pedruta y Juanta wagtaman jorgarcatsir quiquinpura wilanacãregan caynog nir: “¿Imatag rurashun paycunata? Jerusalencho tag lapan runacunami musyan tsay runata aliyãtsishganta. Tsaytaga manami ñëgashwantsu. ¹⁷ Waquin marcacunachõpis

* 3:22 Deuteronomio 18.15

* 3:23 Deuteronomio 18.19; Levítico 23.29

* 3:25 Génesis 22.18

* 4:2

Saduceucunaga manami criyipãcorgantsu runacuna wanushganpita cawarimunanpag cashganta.

* 4:11 Salmo

tsay aliyätsishgan mana mayacänanpag paycunata mandashun cananpitaga Jesuspita pitapis manana wilapananpag.”

¹⁸ Tsaynog wilanacurcurmi apostolcunata wagtapita gayarcatsimur caynog nipäcorgan: “Canan junagpitaga ama pitapis Jesuspita wilapanquitsu ni yachatsinquitsu.”

¹⁹ Niptinmi Pedro y Juan caynog nipäcorgan: “Shumag tantyacıarı, taytacuna. Manami alitsu canman Tayta Diosnintsita cäsucunäpa trucan gamcunata cäsucuptega.

²⁰ Ricapäcushgäta mayapäcushgätaga nogacuna pitapis wilapäshagmi.”

²¹ Ishcan chaquin wanushga runata aliyätsishganpita lapan runacuna Tayta Diosnintsita alabaptinmi autoridäcuna paycunata manana castigargannatsu. Tsaypa trucanga caynog nergan: “Tsaynogla wilacur puriptiquega castigashayquimi.” Tsaynog anyaparcurmi cacharergan. ²² Jesuspa munayninwan sänag runaga chuscun chunca (40) watapita masnami corgan.

Tayta Diosnintsita manacärishgan

²³ Pedro y Juan carcilpita yargurirna aywapäcorgan waugui-panicuna juntaraycashgan wayiman. Paycunatami wilapargan mandag cüracuna y Israel mayor runacuna jurapashganta. ²⁴ Tsaynog wilapaptinmi lapanpis Tayta Diosta manacärergan caynog nir: “Tayta Dios, gammi camashcanqui jana patsatapis, cay patsatapis, lamartapis y lapan imacunatapis. ²⁵ Santu Espiritupa munayninwanmi rey Davidta tantyatsishcanqui caynog nir escribinanpag:

¿Imanirtag runacuna rabiashga carcaycan?

¿Imanirtag manacagcunata wilanacärin?

²⁶ Tsaynogلامي más mandag autoridäcunapis juntacaycur wilanacärin Tayta Diospa contran y cachamushgayqui salvacogpa contranpis sharcapäcunanpag.”²⁷

²⁷ “Rey David escribishgancho nishgannogلامي Herodispis, Poncio-Pilätupis, Israel mayäcunapis y may-tsaypita shamog runacunapis cay Jerusalén marcacho juntacargan cachamushgayqui Jesucristupa contran sharcapäcunanpag. ²⁸ Paypa contran sharcunanpag cashgantaga unaypita-patsami musyashcanqui. ²⁹ Cananpis autoridäcuna jurapämeshganta ricaycanquimi, Tayta Dios. Gamlamanmi nogacuna yäracäre. Canan valorta goycälamay, wilacuyniquita mana mantsacuyupa wilacärinäpag. ³⁰ Yanapaycälamay Jesucristupa juticho gueshyagcunata aliyätsinäpag y milagrucunatapis rurapäcunäpag.”

³¹ Tayta Diosta manacuyta usharcupitinmi juntaraycashgan wayi sicsicyargan. Tsaymi Santu Espiritu paycunata valorta gorgan Jesucristupa wilacuyininta mana mantsacuyupa wilacärinanpag.

Jesucristuman yäracogcuna yanapanacärishgan

³² Tsaycho Jesucristuman lapan yäracogcuna, atscä carpis, tsay yarpaylami capäcorgan. Quiquincunapag quädatsicunarpa trucanga lapantami aypunacäreg. ³³ Mana mantsacuy-pami apostolcunaga Señorninssi Jesucristo cawarimushganta wilacäreg. Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi lapanchöpis shumagmi yanapargan.

³⁴⁻³⁵ Paycunaga manami mayganpis muchorgantsu. Muchuycho pipis mana cananpagmi chacrancunata wayincunata ranticuycur tsay guellayta apostolcunaman apapäcog. Paycunanami muchuycho cagcunata aypupäcog nistashganman-tupu.

³⁶ Tsaynogلامي rurargan José jutiyog runapis. Pay corgan Leví castami. Tsaynogpis corgan Chiple islapitami. Paypa cuyay jutintami apostolcuna churapargan “Bernabé” nir. Tsay jutega “cuyapäcog runa” ninanmi. ³⁷ Paypis chacranta ranticuycurmi apostolcunaman guellayta apargan paycunana tsay guellaywan wactsacunata yanapananpag.

5

Warmin Safirawan Ananías lulacärishgan

¹ Tsaychömi caycargan Ananías warmin Safirawan. Paycunapis wilanacurirmi chacranta ranticärergan. ² Tsaymi ishcan yachatsinacurcur chacranta ranticushgan guellayta raquicurergeran. Nircur waquilantana apostolcunaman Ananías apargan: “Caylami chacräpa chanin guellay” nishpan.

³ Tsaynog lulacuptinmi Pedro caynog nergan: “Ananías, ¿imanirtag Satanás yätsishushgayquita chasquipar Santu Espirituta lulapaycanqui? ¿Imanirtag waquin guellayta raquicurir: ‘Caylami chacräpa chanin guellay’ niycanqui? ⁴ Ranticärishgayqui chacraga ¿manacu quiquicunapa cashga? Chacrayquipa chanin guellaypis ¿manacu quiquicunapana cashga? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag tsaynog rurashcanqui? Runacunata lulaparpis Tayta Diosta manami lulapayta camäpacunquipagtsu.”

⁵ Pedro tsaynog nishganta mayarmi Ananías jinan höra wanorgan. Tsaynog wanushganta musyarmi runacuna fiyupa mantsacorgan. ⁶ Mózucuna chayaycamurmi Ananiaspa ayantana piturcur pampananpag apapäcorgan.

⁷ Tsaypita quimsa höratanog chayargan Ananiaspa warmin Safira. Pay manami musyargantsu runan wanushganta. ⁸ Tsausage Pedro caynog taporgan: “Mä wilamay. ¿Runayqui apamushgan guellaylachöcu chacrayquita ranticärishcanqui?”

Tsausage Safira caynog nergan: “Au, tsaylachömi ranticärishcä.”

⁹ Niptin Pedro nergan: “Santu Espiritu musyaycaptin ¿imanirtag yachatsinacushcanqui lulacärinayquipag? ¡Ricay! Puncuchönamı carcaycan runayquipa ayanta pamparcur cutimog mözucuna. Lulacushgayquipita canan gampis runayquinoglamı wanunquipag.”

¹⁰ Tsausage jinan hörami Pedrupa naupancho Safirapis wanorgan. Tsaypita mözucuna yaycur tarergan wanushgana jitaraycagta. Tsaymi paytapis apapäcorgan runanpa naupanman pampananpag. ¹¹ Ananiaswan Safira lulacushganpita wanushganta musyaycurmi waugui-panincuna y waquin runacunapis fiyupa mantsacorgan.

Gueshyagcunata apostolcuna aliyätsishgan

¹² Runacuna ricaycaptinmi Diospa munayninwan apostolcuna milagrucunata rurapäcog. Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman yäracogcuna imaypis templuman juntacag Salomón nishgan alarman. ¹³ Ananiasta Tayta Diosnintsi tsaynog castigashganta musyaycurmi waquin runacuna paycunawan mana juntacargannatsu. Paycunawan mana juntacarpis paycunata alimi respitapäcog. ¹⁴ Ali wilacuyta mayagcunaga waran waranmi warmipis olgupis Jesucristuta chasquicärergeran. Tsaynogpami más atscayargan Jesucristuman yäracogcuna. ¹⁵ Cällipa Pedro pasaptinmi gueshyagcunata jorgapäcamog cämantinta caynog yarpashpan: “Pedro pasaptin lantuynilanpis jananman chayatenga aliyangami.” ¹⁶ Cercacho cag marcacunapitapis gueshyagcunata y demonio nacatsishganacunatapis apacurcurmi Jerusalemman runacuna shapäcamog. Tsay apashgan gueshyagcunatami apostolcuna lapanta aliyätsergan.

Apostolcunata autoridäcuna präsu tsarishgan

¹⁷ Gueshyagcunata aliyätsishganta musyarmi más mandag cüra y paywan pureg saduceo runacunapis apostolcunapa contran sharcapäcorgan. ¹⁸ Tsaymi präsu tsarircatsir carcilman wichgatsergan. ¹⁹ Tsay tsacaymi Tayta Diosnintsi angilnin chayaycur cárcil puncucunata quichapargan. Nircurmi waqtaman jorgurir apostolcunata caynog nergan: ²⁰ “Aywapäcuy templupa jatun patiuñman. Tsaycho runacunata wilapanqui Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi salvananpag cashganta.”

²¹ Tsausage templupa jatun patiuñman wara tuta apostolcuna yaycapäcorgan. Tsaychömi ángil nishgannogla runacunata wilapargan.

Más mandag cüranami cüra mayincunawan gayatsimorgan Israel runacunapa lapan autoridänincunata sesionta rurapäcunanpag. Paycunawan wilanacurcurmi wardiacunata cachargan carcilpita apostolcunata jorgamunanpag. ²² Wardiacuna carcilman chayaycushpan manami taripäcorganatsu apostolcunata. Tsausage cutiyacushpan caynog nergan: ²³ “Cárcil puncta shumag wichgaraycagtami taripäcushcä. Präsu cuidagcunatapis puncucunacho ichiripaycagtami taripäcushcä. Ruriman yaycurmi itsanga maygan präsutapis mana taripäcushcätsu.”

²⁴ Tsayta mayaycurmi más mandag cürapis, templucho wardiacunapa capitanninpis y waquin mandag cüracunapis yarpachacärergeran: “¿Imanogparag gueshpishga? ¿Imatarag masta rurapäcongä?” nishpan.

²⁵ Tsaynog yarpachacurcaycaptinmi juc runa chayaycur caynog nergan: “¡Carcilman wichgapäcushgayqui runacunaga templo patiuchömi runacunata yapay yacharcaycätsin!”

²⁶ Tsaynog niptin wardiacunata pushacurcur capitän aywargan apostolcunata präsu tsarimunanpag. Mana magaylapami präsu tsarircur apapäcorgan runacuna sagmananta mantsacushpan. ²⁷ Tsaymi apostolcunata chayatsergan autoridäcuna juntacashga caycashganman. Tsaychönamı más mandag cüra caynog nergan: ²⁸ “¿Manacu gamcunata nipäcushcä imaypis Jesuspita manana yachatsinayquipag? Tsaynog niycaptäga ¿imanirtag yacharcaycätsinqui runacunata? Nircurpis nogacunata jitapaycämanqui: ‘Paycunami Jestusta wanutsishga’ nir.”

²⁹ Tsaynog niptin Pedro y waquin cag apostolcunapis caynog nipäcorgan: “Runacunata cäsucunäpa trucanga Tayta Diosnintsimı cäsucushag. ³⁰ Gamcuna Jestusta crucificaypa wanutsiptiquipis unay Israel mayintsicuna yäracushgan Tayta Diosnintsimı wanushganpita cawaritsimushga. ³¹ Nircurmi lapanpita más munayniyog cananpag payta derëcha cag lädunman jamatsishga. Tsaynogpis churashga mandamagnintsi y salvamagnintsi cananpagmi. Tsaynog churashga carmi payta chasquicogcunata lapantapis jutsa rurashganacuna perdonashga. ³² Tsaycunata wilacärinäpagmi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi

nogacunaman cachamushga. Pi-maytapis pay nishganta cäsucogtaga Santu Espiritu yanapaycanmi.”

³³ Tsaynog nipäcushganta mayaycurmi autoridäcuna pasaypa rabiacushpan wanutsiya munapäcorgan. ³⁴ Paycunawanmi caycargan Moisés escribishgan leycunata yachatseg juc fariseo runa. Paypa jutinmi cargan Gamaliel. Lapan runacunami payta respitapäcog. Paymi wardiacunata mandargan apostolcunata wagtaman rätula jorgananpag. ³⁵ Tsaynog jorgarcatsirmi tsaycho caycag autoridäcunata caynog nergan: “Israel mayëcuna, cay runacunapa contran imatapis manarag rurar shumag yarpachacäriy. ³⁶ ¿Yarpapäcunquicu juc cuticho Teudas jutiyog runa: ‘Yachag runami cä’ nür sumätsir purishganta? Paytami gatirpargan chuscu pachac (400) runacuna. Tsaynog puriyacgta wanuycatsiptin gatiragnincuna wacpa caypami mashtacar aywacäregan. ³⁷ Tsaypita censacuy cashgan witsan purergan Galilea provinciapita shamog Judaspis. Tsaynogلامي paytapis wanuycatsiptin lapan gatiragnincuna, atasca carpis, mashtacar aywacäregan. ³⁸ Tsaymi noga yätsë cay runacunapa contran mana sharcnantsipag. Tsaypa trucanga paycunata amana cäsüpäshuntsu. Quiquinpa yarpaynilanpita wilacuptenga tsaylachönami usharanga. ³⁹ Tayta Diosnintsipa wilacuynin captenga imata ruraptintsipis süguengami. Shumag mana yarpachacur paycunata wanutserga cuidädu Diospa contran ruraycashwan.”

⁴⁰ Tsaymi Gamaliel nishganta cäsucärishpan apostolcunata manana wanutserganatsu. Wanutsinanpa trucanga cutiyatsimurmı astatsergan. Astarcatsirmi caynog nergan: “¡Cananpitaga amana wilacärinquitsu Jesuspita!” Tsaynog juraparcurmi cacharergan. ⁴¹ Cachariptinmi apostolcuna cushishga aywacäregan. Tsaynog cushicäregan Jesucristu-raycu autoridäcuna astashganpitami. ⁴² Autoridäcuna michaycaptinpis paycunaga waran waranmi runacunata yachatsergan: “Jesusga salvamagnitsi Cristumi” nishpan. Tsaynogلامي templo patiucho y wayicunachöpis wilacäreg.

6

Micuyta aypunanpag acrapäcushgan

¹ Apostolcuna tsaynog wilacäriptinmi Jesucristuta chasquicäregan atasca runacuna. Tsay chasquicocuna waquincuna cargan griego idiömata rimagcuna y waquincunanami cargan hebreo idiömata rimagcuna. Paycunacho wactsa viüdacuna captinmi waran waran micuyta aypupäcog. Hebreo rimag viüdacunata más yanapaptinmi griego rimagcuna jamurpar caynog nipäcorgan: “Griego rimag cag viüdacunata mana cäsuypami hebreo rimagcunaga quiquinpurala micuyta aypunacärin.” ²⁻⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesucristuman yäracogcunata shuntarcu apostolcuna caynog nipäcorgan: “Waugui-panicuna, micuycunata aypupäcunanpäga nogantsipita acrashun ganchis yäracog mayintsicunata. Paycuna catsun respitashga runacuna, Santu Espiritu munashgannog cawag y ali yarpayniyog. Tsaynogpami nogacunapa tiempö canga Tayta Diosnintsita manacärinäpag y ali wilacuyninta wilacur purinäpagpis.”

⁵ Tsaynog wilanacurcurmi ganchis yäracog mayincunata acrapäcorgan. Paycunapa jutincuna cargan Esteban, Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas y Antioquia marcapita cag Nicolaspis. Nicolasga naupatanami Tayta Diosta chasquicur cuerpunta señalacorgan Israel runa cananpag. ⁶ Nircur tsay acrashgan ganchis wauguicunapa umanman maquinta churaycur apostolcuna Tayta Diosnintsita manacäregan paycunata yanapananpag.

⁷ Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta Jerusalemcho wilacäriptin Jesucristuman yäracogcuna atscayargan. Tsaynogلامي waquin cüracunapis chasquicäregan tsay wilacuyta.

Estebanta prësu tsarishgan

⁸ Estebantaga Tayta Diosnintsipa shumagmi yanapargan pay munashgannog cawar wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynogpispis yanapargan atasca milagrucunata rurananpag. ⁹ Tsaynog milagrucunata rurar Jesucristupa wilacuyninta wilacuptinmi paywan rimanacäregan waquin Israel mayincuna. Tsay runacuna cargan Cirene marcapita, Alejandría marcapita, Cilicia provinciapita y Asia provinciapita. Paycunami juntacargan “Ashmay cashganpita yargushga” nishgan sinagogacho. ¹⁰ Santu Espiritupa munayninwan Esteban parlaptinmi rimanacurpis paycunaga imata contestaytapis mana camäpacorgantsu.

¹¹ Tsaymi tsay runacuna pacaylapa waquin runacunata pägapäcorgan Estebanpa contran sharcur autoridäcunata caynog nipäcunanpag: “Moisespa y Tayta Diosnintsipa contranmi Estebanga rimaycan.” ¹² Tsaynog nishganta mayaycurmi Israel mayor runacuna, Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y waquin runacunapis fiyupa rabiacäregan. Nircurnami Estebanta prësu tsarircur apapäcorgan más mandag autoridäcuna juntacashganman. ¹³ Tsaymanmi pägashgan cag runacunata pushapäcorgan Estebanpa contran caynog

ninanpag: “Cay runaga templuntsipa contran y Moisés escribishgan leycunapa contranmi imaypis rimaycan. ¹⁴ Tsaynogpis cay runaga nishga Tayta Diosnintsipa templunta Nazaret marcapita cag Jesús juchutsinanpag cashganta. Tsaynogpis yachaycäsin Moisés escribishgan leycunata mana cäsucunantsipagmi. Tsaynog parlashgantaga quiquëcunami mayapäcushcä.”

¹⁵ Tsaynog rimapäcuptin autoridäcuna y paycunawan caycagcunapis Estebanpa cärinta ricärishgancho angilpa cärantanog ricapäcorgan.

7

Autoridäcunapa naupancho Esteban wilacushgan

¹ Tsaypita más mandag cüra taporgan Estebanta caynog nir: “¿Rasunpacu cay runacuna nishgannog gam parlashcanqui?”

² Tsausage Esteban nergan: * “Shumag mayapäcamay, taytacuna. Musyashgantsinogpis Abrahamta munayniyog Tayta Diosnintsi yuripargan. Tsaynog yuripargan Mesopotamialachörag taycaptinshi. ³ Tsaycho yuriparcursi caynog nergan: ‘Taycashgayqui marcata y castayquita cachaycur aywacuy maychöpis tänayquipag ricatsinäpag cagman.’[✱]

⁴ “Tsaynog niptinshi Mesopotamiapita Abraham aywacorgan Harän marcacho tänapag. Taytan Taré wanuyuptinnashi Tayta Diosnintsi pushamorgan taycashgantsi cagman. ⁵ Cayman pushaycamurpis quiquinpa cananpag manashi chacratapis ricatsergantsu. Mana ricatsirpis tsurin manarag captinshi Tayta Diosnintsi Abrahamta caynog nergan: ‘Cay taycashgayqui naciontami gampita miragcunata ricatsishag paycunapana cananpag.’ ⁶ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi payta caynog nergan: ‘Gampita miragcunami chuscu pachac (400) wata juc nacioncho jäpa runacunapa ashmaynin canga. Tsay nacionchömi pasaypa nacapäcongpag. ⁷ Ashmaytanog tsararashganpitami tsay nación runacunata noga castigashagpag. Ashmay caycashganpita yargamurnami caycho cushishgalana tangapag munashgäta rurar.’[✱]

⁸ “Tsaypitanashi Abrahamta nergan cuerpunta quiquin señalacunapag y olgu tsurincuna yuriptin paycunapa cuerpuntapis señalananpag.† Tsayshi Tayta Diosnintsi nishgannogla Abraham señalacorgan. Nircurshi tsurin Isaacpa cuerpuntapis señalatsergan yurishganpita pusag (8) junagniyog caycaptin. Tsaynoglashi Isaacpis tsurin Jacobta señalatsergan y Jacobpis chunca ishca (12) tsurincunata señalatsergan. Tsay chunca ishca tsurincunapitami lapan Israel runacuna mirashga.

⁹⁻¹⁰ “Jacobpa tsurin Josëtashi wauquincuna chiquipäcushpan Egiptupa aywag negociantincunata ranticorgan. Tsay negociantincunanashi Egiptuman chayaycatsir ranticorgan. Egiptuchöpis Tayta Diosnintsi imaypis Josëta yanapagshi. Tsayshi yachag cananpag yanapaptin Egipto nacionpa mandagnin faraón payta churargan palaciuncho arogcunata mandananpag y Egipto naciontapis mandäshinanpag.

¹¹ “Tsay witsanshi Egipto nacioncho y Canaán nacionchöpis fiyupa usya corgan. Tsayshi unay Israel mayintsicuna micunanpagpis mana cargantsu. ¹² Egiptuchöshi itsanga usya manarag captin atsa tríguta José pirwatsergan. Muchuy captinnashi tsay pirwashgan tríguta Egiptucho ranticuycashganta musyaycur tsurincunata Jacob cachargan trígu ranteg aywapäcunapag. ¹³ Tsaypita trígu ranteg yapay cutirpis manaragshi tanyapäcorgantsu José paycunapa waguin cashganta. Tsaynog mana tanyaptinshi José wilapargan paycunapa waguin cashganta. Nircurnashi mandag faraonwan wauquincunata reguinacatsergan. ¹⁴ Tsaypitana José gayatsergan castancunatawan taytan Jacobta Egipto nacionman. Tsayshi Egiptuman aywagcuna lapan corgan ganchis chunca pitsga (75) runacuna. ¹⁵ Tsaynogpashi Egiptuman tsurincunawan Jacob aywargan tsaycho tänapag. Tsaylachönashi paypis y tsurincunapis wanorgan.

¹⁶ “Paycuna wanuyuptinnashi ayanta tsaquircatsir Siquem marcaman apapäcorgan pampapäcunapag. Tsaychöshi Abraham pamparashgan machayman pampapäcorgan. Tsay machayga Abraham rantishgan chacrachöshi corgan. Tsay chacrataga rantergan Hamor jutiyog runapa tsurincunapitashi.

¹⁷ “Tayta Diosnintsega manashi gongargantsu Abrahamta caynog nir promitishganta: ‘Gampita miragcunatami Egiptucho ashmay cashganpita noga shuntamushagpag.’ Nishgannogla shuntamanapag cag tiempo chämunanpagna caycaptinshi Israel runacuna Egiptucho aläpa mirargan. ¹⁸ Tsay witsanshi juc runana yaycorgan Egiptucho mandag faraón

* **7:2** Templuta manacagman Esteban churaycashganta yarpay autoridäcuna contran sharcupinmi Esteban tanyatsergan templo manarag captinpi unay Israel runacuna Mesopotamiacho, Harancho y Egiptuchöpis Tayta Diosta adorashganta. ✱ **7:3** Génesis 12.1 ✱ **7:7** Génesis 12.7; 15.13-14; Éxodo 3.12 † **7:8** Israel runacuna cuerpunta señalacunapag Dios nishganta musyanayquipag liyinqi Génesis 17.9-14.

cananpag. José wanushgana captinshi payga mana musyargantsu José pî cashgantapis. ¹⁹ Tsayshi Israel runacuna mirananta mana munar tsay mandag faraón waran waran paycunata arutsergan. Tsaynogpis Israel castacho olgu yureg cagtaga yuriylanta wanutsinanpag nergan.

²⁰ “Tsay witsanishi Moisespis yureran. Paytashi Tayta Diosnintsi pasaypa cuyargan. Tsaynoglashi taytan mamanpis cuyar wayilanchu pacaylapa ashmargan hasta quimsa quillayog cashganyag. ²¹ Tsaypita wanutsinanta mana munashpan Moiesta mayu cuchunman pacaycorgan. Tsayshi faraonpa warmi tsurin shuntacur quiquinpa wawan-tanog ashmacorgan. ²² Tsaypita Egiptucho estudiarshi yachag y munayniyog ricacorgan.

²³ “Chuscu chunca (40) watayog caycarnashi Moisés yarpargan marca mayincunaman watucog aywayta. ²⁴ Yarpashgannogla watucog aywarshi tarergan Israel runata Egipto runa magaycagta. Tsauraga Israel runapa favornin sharcurshi Moisés wanuratsergan tsay Egipto runata. ²⁵ Moisés yarpargan Egiptupita jorgamunanpag Tayta Diosnintsi acrashganta Israel mayincuna tanyacunantashi. Tsaynog yarpaptinpi Israel mayincunaga Moiesta manashi cäsüpargantsu.

²⁶ “Tsaypita wara junagshi Moisés tarergan ishchay Israel mayincuna pelyaycagta. Tsayshi paycunata washashpan caynog nergan: ‘Gamcuna tsay castala caycarga ¿imanirtag pelyarcaycanqui?’ ²⁷ Tsauraga magag cag runaga Moiesta tangarishpan caynog nergan: ‘Gamta ¿pitag churashganchu nogaacunapa mandagné y juezné canayquipag?’ ²⁸ ¿Egipto runata ganyan wanutsishgayquinogcu nogatapis wanutsimayta munaycanqui?’ ²⁹ Tsaynog niptinshi Moisés fiyupa mantsacorgan, Egipto runata wanutsishganta faraon-pis musyashganta yarpashpan. Tsayshi gueshpír aywacorgan Madián partiman. Gorpanogla tsaycho taycaptinshi ishchay olgu tsurincuna yureran.

³⁰ “Madiancho chuscu chunca (40) wata taycarnashi Moisés aywargan Siná nishgan chunyang jircapa cercanman. Tsaychöshi shiraca rupaycagcho juc ángil yuripargan. ³¹ Tsayta ricarshi Moisés ima ruraytapis mana camäpacorgan. Tsayshi shumag ricananpag yaycuycashgancho mayargan Tayta Diosnintsi caynog nimogta: ³² ‘Unay castayquicuna Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’ Tsayta mayarshi Moisés sicsicyashpan ricäriytapis mantsacorgan. ³³ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi caynog nergan: ‘Caychöga nogami caycä. Tsaynog caycaptenga respitamashpayqui jatirashgayqui llanquiquita jorguy.’ ³⁴ Nircurnashi nergan: ‘Noga ricaycämi Israel runacuna Egipto nacioncho nacar wagarcaycashganta. Tsaymi Egiptuman gamta cachashayqui paycunata jorgamunayquipag.’[✠]

³⁵ “Mandagnin ni jueznin Moisés cananta Israel mayincuna mana munaycaptinpi Tayta Diosnintsi rupaycag shiracacho yuripag angilwan paytashi cachargan Egiptupita jorgamunayquipag y mandagninpi cananpag. ³⁶ Tsayshi Egipto nacionpita Israel mayincunata jorgamunayquipag Moisés milagrucunata rurargan Egiptucho y Puca lamarchöpis. Tsaynoglashi chuscu chunca (40) wata chunyang jircacho caycarnis milagrucunata rurargan. ³⁷ Moiesshi Israel mayincunata caynog nergan: ‘Tayta Diosnintsimi gamcunapa castayquipita juc runata churanga noganog wilacog cananpag. [Payta gamcunaga cäsücäriy.]’[✠] ³⁸ Tsaynogpis Moiesshi Siná jircacho Tayta Diosnintsi cachamushgan angilpita chasquer-gan mandamientucunata. Tsay mandamientucunatami runacunata yachtatsergan Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag.

³⁹ “Unay Israel runacunaga chunyang tsaqui jircachöpis manashi Moiesta cäsücäregantsu. Mana cäsushpanshi Egiptuman cuticuyta munapäcorgan. ⁴⁰ Tsayshi Siná jircaman witsashganpita Moisés jucla mana cutimuptin Aaronta caynog nipäcorgan: ‘Manami musyantsu Egiptupita jorgamagnintsi Moiesta ima pashangantapis. Moisés elgashgana caycaptenga yanapamänantsipag örupita juc diosta rurapaycalämay.’ ⁴¹ Tsaynog manacäriptinshi örupita rurapargan becërru-nirag iduluta diosnin cananpag. Nircur tsay rurashgan diosnin paycuna manacushganta mayananpagshi uywacunata wanurcatsir payta adorashpan rupatsipäcorgan. Nircurnashi tsay idulupag fiestata rurapäcorgan.

⁴² “Tsaynog rurapäcuptinshi Tayta Diosnintsi fiyupa rabiachushpan paycunata manana yanapargannatsu. Tsayshi estrellacunamanna, intimanna y quillamanpis yäracur manacäregan. Tsayshi unay profëtan escribinanpag Tayta Diosnintsi caynog nergan: ‘Chuscu chunca (40) wata chunyang jircapa puripäcushpayqui gamcunaga uywacunata altarcho nogapag rupatsirpisan shongulami adorapäcamashcanqui.

⁴³ Tsaynog cashcanqui rurashgayqui Moloc idulupag yarpäcushga purirmi. Tsaynogpis Refán nishgan idulupa estrellan-niragta adorapäcushcanqui. Tsaynog rurapäcushgayquipitami gargushayquipag Babilonia marcaman.’[✠]

⁴⁴ “Chunyang tsaqui jircacho unay Israel runacunaga toldërapita rurashga tabernäculutashi[‡] puritsipäcorgan tsaycho Tayta Diosta manacur adorapäcunanpag. Tsay tabernäculutaga rurapäcorgan Moiesta Tayta Diosninti tanyatsishgannoglashi. ⁴⁵ Tsay tabernäculuta apacurcurshi Josué y lapan Israel runacuna chämorgan cay taycashgantsi nacionman. Chämuptinshi Tayta Diosninti cay marcacunago tag runacunata gargorgan. Tsaynog garguptinnashi unay Israel runacuna dueño ricacorgan. Tsay tabernäculoga cay marcantsicunachöshi quëdargan rey David cawashgan witsanyag. ⁴⁶ Tayta Diosninti yanapaptinshi Davidga templitana sharcatsiyta munargan Tayta Diosnintispag. ⁴⁷ Tsaynog yarpaptinpis tsurin Salomonragshi sharcatsorgan tsay templita.

⁴⁸ “Templita Salomón sharcatsiptinpis lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsega manami tantsu runacuna rurashgan templuchöga. Tsayshi unay profëtan escribinanpag Tayta Diosninti caynog nergan:

⁴⁹ ‘Jana patsaga trönömi.

Runa tashgan patsaga chaquë jaruräcunanmi.

Tsaynog caycaptenga manami ima wayipis nogapag aypangatsu.

Jatuncaray wayita rurapämaptiquipis manami aypanmantsu tsaycho tänäpag.

⁵⁰ Nogami camashcä ciëlutapis y runa tashgan patsatapis.’”[✠]

⁵¹ Tsaynog nircushpanmi Esteban caynog nergan: “Gamcunaga unay Israel mayintsi-cunanoglamı Santu Espiritu yanapaptin jana patsata ricärishgancho ricargan chip-chippyaycag munayniyog Tayta Diospa derëcha cag läduncho Jesús ichiraycämogta. ⁵² Tsayta Diosnintsega profëtancunata unay runacuna chiquishgannogmi gamcunapis Tayta Diosnintsega wilacognincunata chiquircaycanqui. Tayta Dios cachamushgan salvacog shamunanpag cashganta wilacuptinpis wanutsipäcushgannogmi gamcunapis Tayta Dios cachamushgan salvamagnintsi Jesucristuta entregapäcushcanqui wanutsishga cananpag. ⁵³ ¡Gamcunaga manami Tayta Diosnintsega cäsucärinqitsu, leynincunata angilcunawan apatsimuptinpis!”

Estebanta runacuna wanutsishgan

⁵⁴ Esteban nishganta mayashpanmi autoridäcuna fiyupa rabiäcärgan. ⁵⁵ Estebannami Santu Espiritu yanapaptin jana patsata ricärishgancho ricargan chip-chippyaycag munayniyog Tayta Diospa derëcha cag läduncho Jesús ichiraycämogta. ⁵⁶ Tsauraga tsayta ricaycur caynog nergan: “¡Ricaycämi jana patsa quicharaycämogta! ¡Tsaynogpis ricaycämi Diospa derëcha cag läduncho Jesucristo caycämogta!”

⁵⁷ Tsaynog niptin paycuna rinrincunatapis tsapacärgan masta mana mayapäcunanpag. Tsaypita fiyupa rabiashpan Estebanman cörricaycärgan. ⁵⁸ Nircurna marcapita jorgurcur sagmapäcorgan. Runacuna payta sagmananpag janan cag röpancunata jorgurur paytacärgan Saulo jutiyog mözuta.

⁵⁹ Paycuna sagmaycaptinmi Esteban caynog nir manacorgan: “Señor Jesús, jmaquiquimanmi almäta cachaycö!” ⁶⁰ Tsaypitana gongurpacuycur fuer-tipa nergan: “¡Cay sagmaycämog runacunata perdonayculay, tayta!”

Tsaynog nircushpan wanorgan.

8

¹⁻² Estebanta wanutsishganta ricarmi Sauloga cushicorgan.

Tsaynog wanutsiptinmi Tayta Diosnintsega munashgannog cawagcuna Estebanpa ayanta pampapäcorgan pasaypa laquicushpan.

Jesucristuta chasquicogcunata chiquipäcushgan

Estebanta wanutsishgan junagpitanami Jesucristuta chasquicogcunata runacuna pasaypa chiquipäcorgan. Tsaynog captinmi Judea y Samaria provinciäcunapa gueshpir aywacärgan. Apostolcunalanami Jerusalemcho quëdacärgan. ³ Saulunami Jesucristuta chasquicogcunata wayin wayin ashir tarishgan cagta warmitapis olgutapis carcilman wightatsergan.

Samaria provinciächo Jesuspa wilacuyinta Felipe wilacushgan

⁴ Jerusalemnata gueshpigcunami may-tsaychöpis wilacärgan Jesucristo salvamagnintsi cashganta. ⁵ Tsaynogmi Felipipis gueshpir Samaria provinciächo cag juc marcaman aywargan. Tsaychömi runacunata salvananpag Jesucristo shamushganta wilacorgan. ⁶ Jesucristupa munayninwanmi milagrucunatapis Felipe rurargan. Tsayta ricarmi wilacushgantapis atzca runacuna chasquicärgan. ⁷ Tsaynogpis Jesucristupa munayninwan demoniucunata runacunapita garguptinmi gaparashpan yargorgan. Tsaynogmi atzca

[‡] 7:44 Tabernäculupita yarpätsesga autoridäcunata Esteban tanyatsesgan templo manarag captin tabernäcululacho payta adoraptinpis Tayta Dios paycunawan caycashganta. [✠] 7:50 Isaías 66.1-2

wegrucunatapis y paraliticunatapis aliyätsergan. ⁸ Tsaynog ruraptinmi tsay marcacho tagcuna cushicäregan.

⁹⁻¹⁰ Tsaychömi cargan juc brüju. Paypa jutinmi cargan Simón. “Nogaga yachag runami cä” nishpanmi Samaria runacunata naupapita-patsa criyitsergan. Olgupis, warmipis y wamracunapis lapanmi Simón nishgancunata mayashpan caynog nipäcorgan: “¡Cay runataga Tayta Diosnintsimi yanapaycan imatapis rurananpag!” ¹¹ Tsaynog yarpargan Simonga brüju cashpan imatapis rurashganta ricarmi.

¹² Jesucristo salvamagnintsi cashganta Felipe wilacuptinnami runapis warmipis pay wilacushgantana chasquicushpan bautizacäregan. ¹³ Tsaychömi Simónpis Jesucristuta chasquicushpan bautizacorgan. Nircurna milagrucunata Felipe rurashganta ricarmi paywanna cushishga purerган.

¹⁴ Tsaypita Jerusalemcho caycag apostolcuna mayapäcorgan Jesucristupa wilacuyninta Samaria provinciacho runacuna chasquipäcushganta. Tsayta musyarmi tsayman cachapäcorgan Pedruta y Juanta. ¹⁵⁻¹⁶ Tsayman chayaycurmi musyapäcorgan Jesupa jutincho bautizacushga caycarpis Santu Espirituta paycuna manarag chasquipäcushganta. Tsaymi Pedruwan Juan Tayta Diosnintsi manacäregan paycunapis Santu Espirituta chasquipäcunanpag. ¹⁷ Paycunapa umanman maquina churaycur tsaynog manacuptinmi Santu Espirituta chasquicäregan.

¹⁸⁻¹⁹ Tsausage Santu Espirituta chasquicushganta ricarmi tsay brüju Simonga apostolcunata caynog nergan: “Tsay munayniquta ranticaycalamay nogapis runapa umanta yataycur manacuptë Santu Espirituta chasquicärinanpag.”

²⁰ Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “¿Imanirtag Tayta Diosnintsi munaynin rantina cashganta yarpaycanqui? ¡Tsaynog yarpashgayquipita guellaynintintami supayniqui apashunqui! ²¹ ¡Ganga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawaycanqui! ¡Tsaymi Tayta Dios mana yanapashunquipagtsu nogacuna rurashgänog ruranaquipag! ²² Lutancunata yarpänayquipa trucanga Tayta Diosta manacuy perdonashunayquipag. Tsaynog manacuptiquega pagta perdonashunquimanpis. ²³ Ganga envidiöso car lutan ruraycunatapis manami cacharinquitsu.”

²⁴ Tsaynog niptinmi Pedruta y Juanta caynog nergan: “Tsaynog captëga Tayta Diosnintsi manacuyculay perdonaycamänanpag.”

²⁵ Tsaycho runacunata yacharcatsirnamo Pedro y Juan tsaypita aywapäcorgan Samaria provinciacho cag waquin marcacunachöpis Jesucristupa wilacuyninta wilacärinanpag. Tsaypitanami yapay cuticäregan Jerusalemman.

Etiopía nacioncho tag runa Jesucristuta chasquicushgan

²⁶ Tsaypita Tayta Diosnintsi cachamushgan ängil Felipita caynog nergan: “Jerusalenpita Gaza marcaman aywag caminupa ayway. Tsay caminoga chunyang jircapami pasaycan.”

²⁷⁻²⁸ Tsausage ängil nishgannog Felipe tsay caminupa aywargan. Tsaynog aywarmi ricargan Etiopía nacionman capashga runa* cuticuycagta. Paymi reina Candacipa tesorerun corgan. Tayta Diosnintsi adorag Jerusalemman aywashganpitami tsay runaga cuticuycorgan. Tsaypa aywagnog liyicorgan profëta Isaias escribishgan libruta. ²⁹ Tsaymi Felipita Santu Espiritu nergan: “Tsay cärruwan aywaycag runapa naupanman ayway.” ³⁰ Tsay nishgannog aywarmi Felipe ricargan tsay Etiopía runa Isaias escribishgan libruta liyicagta. Tsaymi Felipe taporgan caynog nir: “¿Tantyanquicu tsay liyicashgayquita?”

³¹ Tsaynog niptinmi caynog nergan: “Pipis mana tanyatsimaptenga ¿imanogpatag tanyashag? Cayman witsämuy tanyatsimänayquipag.”

³² Tsay liyicashgan libruhögä caynogmi escribiraycorgan:

“Wanutsinanpag uyshata apashgannogmi payga apashga corgan.

Milwanta rutuptin uysha upälala cashgannogmi payga upälala corgan.

³³ Manacagman churaptinpis manami favornin pipis sharcorgantsu.

Payta wanutsipäcushpan pasaypa jutsayogmi ricacorgan.”³⁴

³⁴ Tsausage Etiopía runa Felipita taporgan: “Tanyaycatsilamay, tayta. Profëta Isaias cayta escribir ¿pipagtag escribergan? ¿Quiquinpagcu o jucpagcu?”

³⁵ Tsaymi Felipe tanyatsergan tsay liyishgan Jesucristupita escribiraycashganta. Nircurmi tanyatsergan runacunata salvananpag Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta. ³⁶ Tsaypita aywarcaycashgancho yacu cashganman chayaycur tsay Etiopía runa caynog nergan: “Caycho yacu caycaptenga ¿manatsurang bautizacälamanquiman?”

³⁷ [Tsausage Felipe nergan: “Lapan shonguyquiwan criyir Jesucristuta chasquicuptiquega bautizashayqui, ari.”

* 8:27-28 Tsay witsanmi runacunata acraycur mandag reycuna capatseg warmicunata mana munapänanpag. Nircurnamo tsay capashga runacunata reycuna churapäcog warmicunata cuidananpag carpis o quiquinta mandäshinanpagpis.

✦ 8:33 Isaias 53.7-8

Tsaynog niptinmi Etiopía runa caynog nergan: “Rasunpami criyë Jesucristo Tayta Diosnintsipa tsurin cashganta.”]

³⁸ Tsausage aywaycashgan cãrruta ichiyatsir yacu cagman urãpãcorgan. Tsaychõmi tsay runata Felipe bautizargan. ³⁹⁻⁴⁰ Yacupita yargarcamuptin Santu Espiritu Felipita Azoto marcacho elagpita ricacãsimorgan. Tsaypitaga Etiopía runa Felipita mananami ricargannatsu. Payta mana ricarpis cushishgami marcanpa aywacorgan. Felipinami marcan marcan purergan Jesucristupa wilacuyninta wilacushpan. Tsaynog wilacuraycarmi Cesarea marcaman chayargan.

9

Jesusta Saulo chasquicushgan (Hechos 22.6-16; 26.12-18)

¹⁻² Saulunami Jesucristuta chasquicogcunata wanutsiyta yarpar prësu tsareg aywargan. Tsaymi más mandag cüraman aywargan ordinta jorgamunanpag. Tsay ordinwannami Damascuman aywargan sinagogacunacho Jesucristuta chasquicogcunata tarerga warmi-tapis olgutapis prësu apananpag.

³ Tsausage tsay ordinwan Damasco marcaman chayaycaptinnami elagpita atsqui payman chip-chipyãmorgan jana patsapita. ⁴ Tsaynog chip-chipyãmuptinmi pampaman Saulo tunicorgan. Tsaychõnami mayargan jana patsapita caynog nimogta: “Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogapa contrã sharcuycanqui?”

⁵ Tsayta mayarmi taporgan: “¿Pitag canqui, tayta?”

Tapuptinmi caynog nergan: “Nogaga Jesucristumi caycã. Yãracamagcunata gaticacharga nogapa contrãmi caycanqui. [Tsaynog rurashpayquega picata jaytag tõrunogpis quiquiquimi nacanpag.”

⁶ Tsayta mayarmi mantsacashga sicsicyashpan Saulo caynog nergan: “¿Imata ruranãtatag munanqui, tayta?”

Tsaynami Jesús nergan:] “Ayway Damasco marcaman. Tsaychõnami nishunquipag imata ruranayquipag cashgantapis.”

⁷ Sauluwan aywaycagcunaga parlamushganta mayarpis manami pitapis ricapãcorgantsu. Pitapis mana ricarmi fiyupa mantsacargan. ⁸ Tunishganpita sharcu Saulo gaprayashgana car manami imatapis ricargantsu. Tsaymi paywan aywag runacuna janchaylapa chayatsipãcorgan Damasco marcaman. ⁹ Tsaycho quimsa junagmi gaprayashgala corgan. Manami micuytapis micorgantsu ni yacutapis uporgantsu.

¹⁰ Damascuchõmi targan Jesucristuta chasquicog Ananías. Paytami Jesucristo yuriparcu caynog nergan: “¡Ananías!”

Niptin nergan: “¿Imatag, tayta?”

¹¹ Tsaynog niptinmi Jesucristo nergan: “Ayway Derëcha nishgan cãlliman. Judaspa wayinman chayaycur tapucanqui Tarso marcapita Saulo jutiyog runapag. Tsay wayichõmi Tayta Diosta pay manacuyan. ¹² Manacuycashganchõmi ricashushcanqui payman chayaycashgayquita. Tsaychõmi ricashushcanqui gapra caycashganpita yapay ricananpag payta yataycur manacushgayquita.”

¹³ Niptinmi Ananías caynog nergan: “Payman aywaytaga mantsacõmi, tayta. Atscagmi wilapãcamashga tsay runa pasaypa fiyu car gamman yãracogcunata chiquishganta. Jerusalencho gamman yãracogcunatashi gaticachar pasaypa natatsergan. ¹⁴ Cananpis más mandag cürapa ordinninwanshi cay marcaman shamushga gamman yãracogcunata prësu apananpag.”

¹⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “¡Mana mantsacuypa ayway! Nogami tsay runataga acrashcã wilacuynëta wilacunanpag. Paymi wilapanga juc lâdu nación runacunata, más mandag autoridãninunata y Israel runacunatapis. ¹⁶ Paytami noga musyatsishag nogaraycu fiyupa nacanpag cashganta.”

¹⁷ Tsausage Ananías aywargan Saulo caycashgan cag wayiman. Chayaycurna Saulupa umanta yataycur caynog nergan: “Waugui Saulo, aywaycãmuptiqui yuripãshogniqui Señor Jesumi cachamashga gapra caycashgayquipita aliyãnayquipag y Santu Espirituta chasquicunayquipagpis.”

¹⁸ Ananías parlayta usharcuptinmi jinan hõra Saulupa nawinpita pescãdupa escãmannog shicwaptin ricarganna. Nircurnami bautizacorgan. ¹⁹ Tsaypita micurcurnami cawarircorgan. Nircurnami atsca junagrag Jesucristuta chasquicogcunawan Damascucho gorgan.

Jesuspita Damascucho Saulo wilacushgan

²⁰ Tsaypitanami sinagogacunacho Saulo tanyatsergan Jesucristo Tayta Diosnintsipa tsurin cashganta. ²¹ Tsaymi lapan mayagcunaga mantsacashganog ricacur caynog nergan:

“¿Manacu cay runaga Jesucristuta chasquicogcunata Jerusalencho prësü tsareg caycan? ¿Manacu caymanpis shamushga Jesucristuta chasquicogcunata prësü tsarircur mandag cüracunanaman apananpag?”

²² Tsaynog nipäcuptinpi mana mantsacuypami Saulo tantyatsergan cruzcho wanog Jesús salvamagnintsi Cristo cashganta. Tsaymi Damascucho tag Israel runacuna fiyupa yarpachacorgan: “¿Alitatsurag o mana alitatsurag niycämantsi?” nishpan.

Israel runacuna wanutsinanpag cashganpita Saulo gueshpishgan

²³ Tsaypitanami Israel runacunapa autoridänincuna wilanacärrergan Sauluta wanutsinanpag. ²⁴ Wanutsiyta munarmi pagasta junagta paycuna shuyarpargan marca yargunan puncucho. Tsaynog wanutsiyta munashgantami Saulo musyargan. ²⁵ Tsayta musyaycurmi Jesucristuta chasquicogcuna Sauluta yanapargan gueshpinanpag. Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayincuna juc pagas jatun canastaman winarcur marca tumarag jatun perga jananpa urätsergan gueshpicananpag.

Saulo Jerusalencho wilacushgan

²⁶ Tsaypita Jerusalenman Saulo chayaycur Jesucristuta chasquicogcunawan juntacayta munargan. Juntacayta munapinpi manami criyipäcorgantsu Jesusman yäracushganta. Tsaymi paywan juntacayta mantsacorgan. ²⁷ Tsaynog mantsacriptinmi apostolcunaman Sauluta Bernabé pushargan. Chayaycatsirnamu paycunata wilapargan Señornintsi Jesucristuta caminucho Saulo ricashganta. Tsaynogpis wilapargan payta Jesús parlapashganta. Nircur wilapargan Damascucho mana mantsacuypa Jesucristupa wilacuyninta Saulo wilacushgantapis. ²⁸ Bernabé tsaynog wilapapinmi apostolcuna Sauluta chasquicärrergan. Tsauraga Jerusalencho goyarnami paycunawanna Saulo purergan. Runacunatapis mana mantsacuypa wilapargan salvamänantsipag Jesucristuta Tayta Dios cachamushganta. ²⁹ Griego idiömata parlag Israel runacunatapis wilapapinmi tsay runacuna payta wanutsiyta munapäcorgan. ³⁰ Tsayta musyarmi waugui-panicuna Sauluta pushapäcorgan Cesarea marcaman. Tsaypitana marcan Tarsuman aywacunanpag payta despachapäcorgan.

³¹ Tsay witsanga Jesucristuta chasquicogcunata autoridäcuna manami pitapis prësü tsaritsergannatsu. Tsaymi Judea, Galilea y Samaria provinciacunachöpis Jesucristuta chasquicogcuna tranqüiluna cawapäcorgan. Waran waranmi Jesucristupa wilacuyninta yachacärrergan pay munashgannog cawanapanpag. Tsaynogpis Santu Espiritu yanapapinmi Jesucristuta chasquicogcuna más atscayarganna.

Lida marcacho Eneas aliyashgan

³² Pedrunami may-tsaypa purir Lida marcamanpi chayargan Jesucristuta chasquicogcunata watucunanpag. ³³ Tsaychömi tarergan Eneasta. Paymi paralítico car pusag (8) wata cämalancho jitarargan. ³⁴ Tsauraga Pedro caynog nergan: “Eneas, Jesucristumi aliyätsishunqui. ¡Sharcury! ¡Cämayquita shuntay!”

Tsauraga Eneas jinan hörämi sänuna sharcorgan. ³⁵ Tsaymi Lida marcacho tag runacuna y Sarón marcacho tag runacunapis sänuna caycagta ricashpan Jesucristuta chasquicärrergan.

Wanushganpita Tabita cawarimushgan

³⁶ Tsay witsanmi Jope marcacho Tabita jutyog warmi targan. Tabita ninanga griego idiömachöga Dorcas* ninanmi. Tsay warmimi Jesusman yäracur imaypis alilata rurag y wactsacunatapis yanapag. ³⁷ Tsay marcachömi gueshyawan Tabita wanorgan. Wanuycuptin armarcatsir tsutargan altuscho caycag cuartuman. ³⁸ Jopipita Lida marcamanga cercalami caycan. Tsaymi Lidacho Pedro caycashganta mayar ishca runacunata cachargan payta jucla pushamunanpag.

³⁹ Tsaymi Pedro paycunawan aywargan. Chayaycuptinmi pushargan Tabita tsutaraycashgan cag cuartuman. Tsaychömi Tabita yanapashgan viüdacuna wagashpan Pedruta ricatsergan paycunanpag rurapashgan röpancunata. ⁴⁰ Tsauraga Pedro tsaycho caycagcunata wagtaman gargurir gongurpacuycur Tayta Diosnintsi manacorgan. Manacurirna wanushga caycagta caynog nergan: “¡Tabita, sharcury!” Tsaynog niptinmi wanushga caycashganpita jucla cawarimorgan. Cawarircamurmü Pedruta ricärir jamarcorgan. ⁴¹ Nircur maqinpi tsarircur Pedro ichitsergan. Tsaypita wagtacho caycagcunata gayargan Tabita cawarimushganta ricapäcunanpag. ⁴² Tabita cawarimushgantaga musyapäcorgan intëru Jope marcachömi. Tsaynogpami Señornintsi Jesucristuta atsca chasquicärrergan. ⁴³ Tsay marcacho atsca junagmi Pedro posädacorgan suëla rurag Simonpa wayincho.

* 9:36 Dorcas ninanga quechua idiömachöga “luychu” ninanmi.

10

Pedruta Cornelio gayatsishgan

¹ Cesarea marcachömi targan juc runa Cornelio jutiyog. Payga “Italiano” nishgan batallunpa capitanninmi cargan. ² Paymi wayincho tagcunawan Tayta Dios munashgannog cawapäcorgan. Tsaynog carmi nisidächo cagcunata imaypis yanapargan y Tayta Diosnintsita imaypis manacorgan. ³ Tsaymi juc junag, malway intinog caycaptin, Cornelio ricargan Tayta Diosnintsipa angilninta. Tsay angilmi caynog nergan: “¡Cornelio!”

⁴ Tsausage pasaypa mantsacashga ricaraycashganchömi angilta caynog taporgan: “¿Imatag, tayta?” nishpan.

Tsaynog niptinmi ángil caynog nergan: “Tayta Diosnintsita mayashushcanquimi manacushgayquita. Wactsacunata yanapashgayquitapis ricashgami. ⁵ Cananga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta tantiyatsishunayquipag cachacuy Jope marcaman Simonta pushamunanpag. Simonpa jucag jutinmi caycan Pedro. ⁶ Payga posädaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Paypa wayin caycan lamar cuchunchömi.”

⁷ Tsausage ángil aywacuptinnami Cornelio gayargan ishçay ashmaynincunata y juc yäracushgan soldäutapis. Tsay soldädogä cargan Tayta Diosnintsita munashgannog cawagmi. ⁸ Paycunatami ángil nishgancunata wilaparcur cachargan Jope marcaman.

⁹⁻¹¹ Wara pulan junagnami Cornelio cachashgan runacuna Jope marcaman chayarcargan. Pedro posädacushgan wayichönamı micuyta tsayrag yanucuycargan. Tsaymi micanaycarpis Pedro witsargan wayi jananman Tayta Diosnintsita manacunanpag. Tayta Diosta manacuycashganchömi elagpita ricargan jana patsa quicharaycämogta. Tsaychömi ricapacorgan jatuncaray jacu-nirag uraycämogta. Tsay jacutaga chuscun puntanpita watashgatami urätsimorgan. ¹² Naupanman chayaycuptinmi ricargan lapan mana micunapag cag uywacuna. Tsaychömi caycargan chuscun chaquinpa pureg tucuy casta uywacuna, lashtaypa puregcuna y päregcunapis. ¹³ Tsaypitanami mayargan jana patsapita caynog nimogta: “Pedro, tsay uywacunata pishtarcur micuy.”

¹⁴ Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “Manami tsay uywacunataga noga micömantsu, tayta. Manami imaypis micushcätsu mana micunäpag nishgayqui uywacunataga.”* ¹⁵ Tsaynog niptin yapay caynog nimorgan: “Micunayquipag niycaptänaga ama yupaytupämaysu: ‘Tsay uywacunataga manami micömantsu’ nishpayqui.”

¹⁶ Pedruta tsaynog nimorgan quimsa cutimi. Nircurnami tsay jacuta uywantinta jana patsapa cutitsicorgan.

¹⁷ “¿Imapagrag cayta ricatsimashga?” nir yarpachacuycaptinmi Cornelio cachashgan runacuna chayargan posädaraycashgan wayiman. ¹⁸ Chayaycushpannami caynog nergan: “Tapuculäshayqui, tayta. Simón Pedro çcaychöcu posädaraycan?”

¹⁹ Tsay hörämi ricashganpita Pedro pasaypa yarpachacuycargan. Tsaynog yarpachacuycaptinmi Santu Espiritu payta caynog nergan: “Simón, quimsa runacunami ashıycäshunqui. ²⁰ Ama mantsacuytsu paycunawan aywayta. Nogami tsay runacunata cachamushcä paycunawan aywanayquipag.”

²¹ Tsaynog niptinmi jucla urarcur tsay runacunata Pedro caynog nergan: “Tsay ashıycashgayqui runaga nogami caycä. ¿Imapagtag ashıycämanqui, taytacuna?”

²² Tsausage paycuna nergan: “Capitán Corneliumi cachapäcamashga gamman shamunäpag, tayta. Payga Tayta Diosnintsita munashgannog cawag ali runami. Tsaynog captinmi payta cuyan Israel runacunapis. Gamta gayatsishunayquipagshi Tayta Diosnintsipa angilnin payta nishga. Wayinmanshi aywayculäshun Tayta Diosnintsipa wilacuyninta yachatsinayquipag.” ²³ Patsa tardina captinmi Pedro paycunata posädatsorgan posädarashgan wayicho.

Tsaypita wara tutanami Pedro aywargan Cornelio cachamushgan runacunawan. Paycunawanmi aywapäcorgan Jopicho tag waquin wauguicunapis. ²⁴ Aywapäcushganpita ishçay junagtaragmi chayargan Cesarea marcaman. Paycuna chayanapanpagmi castancunawan y cuyanacushgancunawanpis wayincho Cornelio shuyarpaycargan. ²⁵ Chayaycuptinnami Cornelio yargamorgan payta chasquicunapanpag. Nircur Pedrupa naupanman maquinta chogpacuycur gongurpacuycorgan. ²⁶ Tsausage Corneliuta Pedro caynog nergan: “¡Shar-cuy! Nogapis gamnog runalami cä.”

²⁷ Tsaypitanami parlaraycar yaycapäcushpan tarergan atsa runacuna Corneliupa wayincho juntaraycagta. ²⁸ Tsausage Pedro caynog nergan: “Gamcuna musyanquimi mana Israel runacunawanga mana juntacänäpag ni wayinmanpis mana chayanäpag cashganta. Tsaynog caycaptinpis Tayta Diosmi tantiyatsimashga mana Israel runacunamanpis

* 10:14 Mana micunapag cag uywacuna maygan cashgantapis musyanayquipag liyinqi Levítico 11.1-47; Deuteronomio 14.3-20.

chayanäpag. ²⁹ Tsaymi gayatsimaptiqui jucla shamushcä. Canan nimay imapag gayatsimashgayquitapis, tayta.”

³⁰ Tsaymi Cornelio caynog nergan: “[Ayunar] Tayta Diosnintsita manacuycaptëmi cay höranog chip-chippyaycag rôpashga runa yuripämashga. Tsay yuripämashgan cananwanga chuscun junagnamei pasashga. ³¹ Yuriparcamarmi caynog nimashga: ‘¡Cornelio! Tayta Diosnintsega mayashgami manacushgayquita. Ricashgami wactacunata yanapashgayquitapis. ³² Cachacuy Jope marcaman Simonta pushamunanpag. Paypa jucag jutinmi caycan Pedro. Paymi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta tantyatsishunquipag. Pedroga posädaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Suëla rurag Simonpa wayenga caycan lamarpa cuchunchömi.’ ³³ Tsaynog nimaptinmi jucla cachamushcä pushamushunayquipag. Gam shamushgayquipita cushicö, tayta. Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayayta munarmi lapanë juntacaycur caycho shuyarpaycashcä.”

Corneliupa wayincho Pedro wilacushgan

³⁴ Tsausage Pedro caynog nergan: “Canan rasunpami musyë Tayta Diosnintsega pïmaytapis cuyapashganta. ³⁵ Payga cuyapanmi munashgannog cawag cagtaga pitapis. ³⁶ Gamcuna musyanquimi Israel runacunata Tayta Diosnintsita musyatsishgan ali wilacuy ima cashgantapis. Tsay wilacuymi niycan Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Diosnintsita perdonananpag cashganta. Jesucristoga lapan runacunapa Diosninmi caycan. ³⁷ Jesucristo manarag wilacuptinmi Juan Bautista Galilea provinciapita-patsa runacuna bautizacunapag wilacorgan. ³⁸ Tsay witsanmi Nazaret marcapita cag Jesuspis wilacuyta galaycorgan. Paymanmi Santu Espirituta Tayta Diosnintsita cachamorgan munayniyog cananpag. Tsaymi marcan marcan purergan milagrucunata rurar y diablo gueshyatsishgan runacunata aliyätsir.

³⁹⁻⁴⁰ “Nogacunami ricapäcushcä Jerusalencho, Judea provinciacho y waquin marcanacunachöpis Jesús rurashgancunata. Cruzcho wanutsiptinpis quimsa junagtami Tayta Diosnintsita payta cawaritsimushga. Tsaymi paywan tincupäcushcä. ⁴¹ Cawarircamuptin manami lapan runacunatsu paywan tincushga, sinöga nogacunalami. Paywan tincupäcunäpäga Tayta Diosnintsita naupapita-patsa acrapäcamashga. Tsaymi wanushganpita cawarimuptin paywan juntu micur capäcorgä. ⁴² Nircurnami lapan runacunaman Jesús cachapäcamashga caynog nir wilacärinäpag: ‘Jesustami Tayta Diosnintsita churashga lapan runacunata juzganapag. Manami cawagcunalatatsu juzganga, sinöga wanushcunatapis cawarircatsimur juzgangapagmi.’ ⁴³ Manami nogacunalatsu Tayta Diosnintsita wilacuyninta wilacuycä, sinöga Tayta Diosnintsita unay profëtancunapis wilacärishgami. Paycunapag caynog nirmi wilacärgan: ‘Tayta Diosnintsita cachamushgan salvadorta pipis chasquicuptenga jutsa rurashgancunapita perdonashgami canga.’”

Mana Israel runacunapis Santu Espirituta chasquishgan

⁴⁴ Tayta Diosnintsita wilacuyninta wilapaycaptinmi Corneliupa wayincho lapan juntacashga caycagcunaman Santu Espiritu chayargan. ⁴⁵⁻⁴⁶ Tsaynog chayarmi paycunata juc idiömacunapa rimatsergan. Tsaynog rimatsiptinmi Tayta Diosnintsita cuyapäcog cashanta cushishgala lapanpis parlamäcorgan. Tsaynog parlamäcushganta mayarmi Pedruwan aywag Israel runacuna caynog nergan: “¡Mana Israel runa caycaptinpis Tayta Diosnintsita paycunaman Santu Espirituta cachamushga!” ⁴⁷ Tsaymi paywan aywag Israel runacunata Pedro caynog nergan: “Nogantsinog paycunapis Santu Espirituta chasquicuycaptenga jucla paycunatapis bautizashun.”

⁴⁸ Pedro tsaynog niptinmi Jesucristupa jutincho paycunata bautizapäcorgan. Tsaypitani Corneliupa wayincho juntaraycag runacuna Pedruta ruwapäcorgan ishcay quimsa junaglapis paycunata goyapänanpag.

11

Mana Israel runacunapis Jesusta chasquicushganta Pedro wilashgan

¹ Mana Israel runacunapis Jesucristupa wilacuyninta chasquicärishgantami Judea provinciacho musyapäcorgan apostolcuna y waquin waugui-panicunapis. ²⁻³ Tsaymi Jerusalenman Pedro cutiycuptin waquin waugucuna payta jamurpargan caynog nir: “Israel runa caycarga ¿imanirtag mana Israel runacunapa wayinman yaucushcanqui? Tsaynogpis ¿imanirtag paycunawan micushcanqui?”

⁴ Tsaynog niptinmi paycunata Pedro wilapargan caynog nir: ⁵ “Tayta Diosnintsita Jope marcacho manacuycashgächömi ricargä jatuncaray jacu-nirag jana patsapita uraycämogta. ⁶ Tsaycho shumag ricaycunäpagmi caycorgan lapanpis mana micunapag cag uywacuna. Tsaycunaga corgan chuscun chaquinpa pureg uywacuna, chucaru uywacuna, lashtaypa puregcuna y päregcunapis. ⁷ Tsaychömi mayargä jana patsapita caynog nimogta: ‘Tsay uywacunata pishtarcur micuy.’”

⁸ “Tsaynog nimaptinmi nergä: ‘Manami tsay uywacunataga noga micömantsu, tayta. Manami imaypis micushcätsu mana micunäpag nishgayqui uywacunataga.’

⁹ “Tsausage jana patsapita yapay caynog nimargan: ‘Tsaynog nishga captëpis micunayquipag niycaptënaga ama yupaytupämaytsu: “Tsay uywacunataga manami micömantsu” nishpayqui.’ ¹⁰ Tsaynöga nimargan quimsa cutimi. Nircurnamei tsay jacuta jana patsapa cutitsicorgan.

¹¹ “Tsay hörämi nogata ashimashpan posädaraycashgä wayiman chämorgan quimsa runacuna Cesarea marcapita. ¹² Tsausage Santu Espiritumi nimargan mana mantacuyapa paycunawan aywanäpag. Tsaynog nimaptinmi aywargä cay sogta wauguicunawan. Lapanëmi yaycapäcorgä mana Israel runapa wayinman. ¹³ Tsayhömi wayiyog wilapäcamargan wayincho juc ängil yuriparcur caynog nishganta: ‘Cachacuy Jope marcaman Simonta pushamunanpag. Paypa jucag jutinmi caycan Pedro. ¹⁴ Paymi tantyatsishunquipag lapan castayquicunawan imanogpa salvacärinayquipagpis.’

¹⁵ “Wayiyog tsaynog wilaptinmi Jesucristupa wilacuyninta parlapayta galaycorgä. Tsaycho parlapaycaptëmi nogantsiman shamushgannogla paycunamanpis Santu Espiritu shamushga. ¹⁶ Tsayhömi noga yarpargä Jesucristo caynog nimashgantsita: ‘Juan Bautistaga yaculawanmi bautizargan runacunata. Tayta Diosnintsimi itsanga Santu Espirituwan bautizapächushunquipag.’ ¹⁷ Tsay nishgannoglämi Jesucristuman yärcuptintsi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamushga. Nogantsiman cachamushgannog paycunamanpis cachamuptenga çpitag cä noga Tayta Diosnintsita tsapata churapänäpaga?”

¹⁸ Tsaynog wilaptinmi waugui-panicuna Pedruta manana jamurpargannatsu. Tsaypa trucanga cushicushpan caynog nipäcorgan: “¡Tsaynog captenga mana Israel runacunatapis Tayta Diosnintsi salvaycanmi!”

Antioquiachöpis Jesucristuta runacuna chasquishgan

¹⁹ Estebanta wanurcatsirämi Israel runacunapa autoridänincuna Jesucristuta chasquicogcunata waqinta präsu tsarircur carcilman wichgapäcorgan. Tsaynog carcilman wichgaptinmi waquincuna Jerusalemipita gueshpicärgan Feniciaman, Chipriman y Antioquiamanpis. Tsay marcacunaman chayaycurmi Israel runacunalata wilapargan Jesucristupa ali wilacuyninta. Mana Israel runacunataga manami pitapis wilapargantsu. ²⁰ Chipripita y Cirenipita Antioquiaman aywag runacunami itsanga tantyargan Jesucristupa wilacuynin mana Israel runacunapaggis cashganta. Tsaymi mana Israel runacunatapis wilapargan Jesucristuta chasquicur salvacärinapag. ²¹ Tsaynog wilacärinapäga Tayta Diosnintsimi yanapargan. Tsaynogpami jutsa ruraycunata chacharir Jesucristuta atscä chasquicärgan.

²² Tsayta mayashpanmi apostolcuna Jerusalemipita Bernabëta cachargan Antioquiaman tsaycho cagcunata yachatsinanpag. ²³⁻²⁴ Bernabëga ali runami cargan. Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman yärcur Santu Espiritu munashgannogmi imaypis cawag. Antioquiaman Bernabë chayaycurmi ricargan runacuna Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawarcay-cashganta. Tsaymi cushicushpan paycunata shacyätsergan Tayta Diosnintsiman yärcur imaypis cawanapag. Tsaycho Bernabë yachatsiptinmi más atscä runacuna Jesucristuta chasquicärgan.

²⁵ Tsaypitämi Tarso marcaman Bernabë aywargan Sauluta Antioquiaman pushananpag. ²⁶ Antioquiaman paywan cutiycurnami juc wata atscä runacunata yachatsishpan Bernabëwan Saulo tsaycho targan. Antioquia marcachörägmi “Cristiäno” niyta runacuna galaycorgan Jesucristuta chasquicogcunata.

²⁷ Tsay witsanmi Tayta Diosnintsipa profëtancuna aywapäcorgan Jerusalemipita Antioquiaman. ²⁸⁻³⁰ Tsayhömi profëta Agabuta Santu Espiritu musyatsergan: “Fiyupa muchuymi canga may-tsayhöpis” nir wilacunanpag. Tsaynog wilacuptinmi Jesucristuta chasquicogcuna wilanacorgan imatapis cashganpita shuntarcur Judea provinciächo cag waugui-panicunapag apatsinanpag. Tsay shuntashgantami Bernabëwan Saulo apapäcorgan Judea provinciaman. Tsayhönamä mayor wauguicunata entregargan paycunana muchuy witsan aypupäcunanpag. Agabo nishgannoglämi rasunpapis muchuy cargan. Tsay muchuyga cargan Romacho emperador Claudio mandashgan witsanmi.

12

Carcilcho Pedro wichgarashgan

¹ Tsay witsanmi Jerusalemcho rey Herodes Jesucristuta chasquicogcunata präsu tsaritsergan. ² Tsayhömi apóstol Juanpa wauguin Santiaguta espädawan wanutsinanpag mandargan. ³ Santiaguta wanutsiptinmi Israel runacunapa autoridänincuna cushicärgan. Tsaymi Levadüraynag Tantata Micunan aniversario witsan Pedrutapis präsu tsaritsergan

wanutsinanpag. ⁴ Pedruta tsarircatsirmi Herodes wichgatsergan carcilman. Carcilchömi chunca sogta (16) soldäducunata churargan chuscucama truncanacuya Pedruta cuidananpag. Pascua aniversario* ushayrag lapan runacunapa naupancho Herodes juzganapanag captinmi carcilcho wichgarätsergan.

⁵ Tsausage carcilcho Pedro wichgaraycaptinmi Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosnintsita manacurcaycorgan.

Carcilpita Pedruta ángil jorgushga

⁶ Wara tuta juzganapanag captinmi carcilcho Pedro ishcan maquinpita cadënanwan llävishga punuycargan ishcaý soldäducunapa chaupincho. Waquin cag soldäducunanami täparcaycargan cárcil puncucho. ⁷ Tsausage Tayta Diosnintsita cachamushgan ángil elagpita atsicyar Pedruta yuripargan cárcil rurincho. Riccharcatsirmi caynog nergan: “¡Apuray, sharcuy Pedro!” Niptinmi jinan höra Pedrupa maquinpita lläviraycashgan cadënacuna cachacäcorgan.

⁸ Tsaypitami ángil yapay caynog nergan: “¡Wachacurcur jucla llanquiquita jaticuy!” Jaticurcuptinmi ángil nergan: “¡Punchuyquitapis jaticurcur guetaläpa yargamuy!”

⁹ Tsausage ángilpa guepalanpa Pedro aywargan. Manami shumag tanyargantsu rasunpa yarguycashganta o sueñuynilancha yarguycashgantapis. ¹⁰ Ruricho cag soldäducunata y chaupi puncucho cag soldäducunata pasarcur chayargan cálliman yarguna cag fiërro puncuman. Tsay puncu quiquilan quichacäcuptinmi yargapäcorgan cállimanna. Tsaypita juc esquinata aywarcaycaptinmi ángil elgacäcorgan.

¹¹ Tsaymi japalanna caycashganta tanyacurir Pedro caynog nergan: “Cananmi itsanga rasunpa musyá Tayta Dios nogaman angilninta cachamushganta. Tsaynog cachamurmi salvamashga Herodispa maquinpita y Israel autoridäcuna wanutsimänapag caycashganpita.”

¹² Carcilpita yargushganta shumag tanyarnami Pedro aywargan Juanpa maman Mariapa wayinman. Juanpa jucag jutinmi corgan Marcos. Tsaychömi atsa juntacaycur Pedrupag manacurcaycorgan Tayta Diosnintsita. ¹³ Chayaycur sawan puncuta Pedro tacacuptinmi yargamorgan Rode jutyoyog jipash, pi cashgantapis ricananpag. Tsay jipashga corgan Mariapa yanapagninmi. ¹⁴ Manaragpis sawan puncuta quicharmi rimayninpa Pedro cashganta reguergan. Tsaymi ruriman cöriyila cutergan puncucho Pedro caycashganta wilanapanag.

¹⁵ Wilaptinmi ruricho caycagcuna caynog nergan: “¿Imanogpatag pay canga? ¡Mayapacushcanqui imachari!”

Nipäcuptinpi: “Manami mayapacushcätsu. ¡Rasunpami pay caycan!” nergan.

Tsausage paycuna caynog nipäcorgan: “Manami payga canmantsu. Paypa angilnin parlamog imatachari mayapacushcanqui.”

¹⁶ Tsayyäga Pedro yaparir yaparirmi puncuta tacacorgan. Puncuta quicharir pay cashganta ricaycurnami tsaycho cagcuna ucacashga ricacorgan. ¹⁷ Tsaymi maquinwan Pedro señata gorgan upälacärinanpag. Nircur wilapargan carcilpita Tayta Diosnintsita imanogpa jorgamushgantapis. Tsaypitana caynog nergan: “Carcilpita yargamushgata wilaycullay Santiaguta y waquin waugui-panicunatapis.” Tsaypita yargurir aywacorgan juc ladupana.

¹⁸ Patsa wararcuptinnami Pedruta täpag soldäducuna ima pasashgantapis mana tanyar quiquinpura tapunacärrergan: “¿Maytag Pedro?” nipäcushpan. ¹⁹ Carcilcho mana tariyushpannammi soldäducunawan Herodes may-tsaypapis ashitsergan. Mana tariyucuptinmi täpag soldäducunatana wanutsergan.

Herodes wanushgan

Tsaypitana Herodes aywacorgan Judea provinciäpita Cesarea marcacho tänanpag. ²⁰ Tiro y Sidón marca runacuna Herodispa contran rurashga captinmi Herodes rabiacushpan tsay marcacunaman micuyta apapäcunanata mana munargannatsu. Tsaymi tsay marcacunacho fiyupa muchuy corgan. Tsaynog captinmi tsay runacuna wilanacärrergan Herodisman parlag aywapäcunanpag. Manarag Herodiswan parlarmi paypa yanapagnin Blastuwan amistäta rurapäcorgan. Paynami Herodiswan parlargan Tiro y Sidón runacunawan parlananpag. Tsay jitapashgan junagmi jaticorgan más alinnin cag röpanta. Nircurnami trönnunman jamaycushpan runacunata parlapämorgan. ²² Parlamushganta mayaycurni runacuna fuertipa nipäcorgan: “¡Cay rimaycämog runaga manami runalatsu! ¡Payga Tayta Diosnintsimi!” ²³ Tsaymi: “Tayta Dioslata alabapäcuy” ninanpa truncanga Herodes cushicorgan runacuna: “Gamga Diosmi canqui” nipäcuptin. Tsaynog Dios-tucuptinmi jinan höra Tayta Diosnintsita angilnin castigargan. Tsaymi curu ushaypa wanorgan.

* **12:4** Tsay witsanga Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis tsay junaglami galaycog.

²⁴ Tsaypitanami Jesucristupa wilacuyninta wilacäriptin may-tsaychöpis Jesucristuta runacuna chasquicäregan. ²⁵ Bernabëwan Saulunami waugui-panicuna shuntashganta† entregaycur Antioquiaman cutipäcorgan Marcos nishgan Juanta pushacurcur.

13

Bernabëta y Sauluta Santu Espiritu acrashgan

¹ Antioquiachömi corgan Tayta Diosnintsipa profëtancuna y yachatsicogcunapis. Paycuna corgan Bernabé, “Yana Runa” nishgan Simón, Cirenipita cag Lucio, Manaén y Saulupis. Manaentami ashmapäcorgan rey Herodistawan tsay wayilacho. ² Jesucristuman yäracogcuna ayunar Tayta Diosta alabaycaptinmi Santu Espiritu caynog nergan: “Bernabëta y Saulutami acrashcä ali wilacuyta wilacur puripäcunanpag.”

³ Tsaynog niptinmi umancunaman maqinta churaycur paycunata yanapananpag Tayta Diosnintsita manacäregan. Nircurnami paycunata despachorgan Jesucristupa wilacuyninta wilacur puripäcunanpag.

Jesucristupa wilacuyninta Chipricho wilacushgan

⁴⁻⁵ Tsuraga Santu Espiritu nishgannog wilacunanpag aywarmi Bernabëwan Saulo chargan Seleucia marcaman. Marcos nishgan Juantapis paycuna pusharga yanapananpag. Tsaymi büquiman witsarcur Seleuciapita aywapäcorgan Chipre nishgan islaman. Salamina marcaman chayaycurmi sinagogacunacho wilacuyta galaycäregan.

⁶ Jesucristupa wilacuyninta wilacur intëru Chipripa puripäcorgan hasta Pafos marcaman chayananyag. Tsaychömi taripäcorgan Israel runa Barjesús jutiyog brüjuta. Paymi: “Diospa wilacogninmi cä” nir runacunata cryitsergan. ⁷⁻⁸ Brüju captinmi payta Elimas nipäcog.* Tsay brüjoga amistäta rurargan Chipre isla marcacunapa mandagnin Sergio Pauluwanmi. Sergio Pauloga ali yarpayniyog runa carmi Bernabëta y Sauluta gayatsergan wilacushganta mayananpag. Paycuna wilapashganta tanyarmi Jesucristuta chasquicuyta munargan. Chasquicuyta munapatinmi tsay Brüju payta michargan mana chasquicunanpag. ⁹ Tsaynog michaptinmi Saulo rabianargan. Saulupanami jucag jutin corgan Pablo. Paymi Santu Espiritupa munayninwan tsay brüjuta caynog nergan: ¹⁰ “¡Ganga ruraycanqui diablo munashgantami! ¡Tsaymi Tayta Diospa contran caycanqui! ¿Imanirtag Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicunanta michaycanqui? ¹¹ ¡Tsaynog cashgayquipitami Tayta Diospa castigunwan gapra ricacunquipag! Tsaymi juc tiempuyag atsiyag patsata mana ricanquipagtsu.”

Tsaynog niptinmi jinan höra Elimas gapra ricacorgan. Tsaymi ruwacorgan pilapis jancharcur wayinman pushananpag. ¹² Tsaynog gaprayashganta ricarmi Sergio Paulo tanyargan Tayta Diosnintsi rasunpa munayniyog cashganta. Tsaymi Jesucristuta jucla chasquicorgan.

Pisidiacho cag Antioquiacho Pablo yachatsishgan

¹³ Tsaypitanami büquiman witsarcur yanapagnincunawan Pablo aywapäcorgan Pafos marcapita Panfiliacho caycag Perge marcaman. Tsaycho paycunata cachariycurmi Marcos nishgan Juan cuticorgan Jerusalem. ¹⁴ Tsaypitanami Bernabé y Pablulana aywargan Pisidiacho cag Antioquia marcaman. Sábado jamay junag captinnami sinagogaman aywapäcorgan. ¹⁵ Tsaychömi yachatsëgcuna Tayta Diosnintsipa palabranta liyimorgan. Nircurmi Pablo y Bernabé jamaraycashgan cagman juc runata cachapäcorgan caynog ninanpag: “Wauguicuna, imalapis yachatsimänayquipag captenga naupagmanshi aywanqui yachatsipäcamänayquipag.”

¹⁶ Tsaymi naupagman aywarcur maqinta Pablo jogarorgan upälacärinanpag. Nircurmi caynog nergan: “Israel runacuna y mana Israel runacunapis, yachatsimushgäta shumag mayapäcamay. ¹⁷ Tayta Diosnintsimi Abrahamta, Isaacta y Jacobta nergan paycunapita miragcunata imaypis yanapananpag. Tsay nishgannoglamı Egipto nacionchöna taycar Jacobpa wilcancunapita mirapäcorgan hasta jatun nación ricacushganpag. Nircurnami Tayta Diosnintsi milagrucunata rurashgan Egiptupita paycunata shuntamorgan. ¹⁸ Tsaypita chuscu chunca (40) watanog chunyang jircapa puripäcorgan. Tsaynog purir Tayta Dios nishgancunata mana cäsucuptinpis Tayta Diosnintsi pacenciacorganmi. ¹⁹ Tsaypita Canaán nacionman chayaycatsirnamı ganchis nacioncunata ushacätsinanpag Tayta Diosnintsi yanapargan. Tsaynogpami paycuna tsay marcanunata aypunacäregan. ²⁰⁻²¹ Egiptucho cashganpita hasta Canaán nacioncho marcanunata aypunacunanpag pasargan chuscu pachac pitsga chunca (450) watanogmi.

† **12:25** Waugui-panicuna shuntashganta musyanayquipag liyinqui Hechos 11.28-30.

* **13:7-8** Griego idiömachöga

Elimas ninanga Brüju ninanmi.

“Canaáncho carnami Israel runacuna quejanacuptin arreglananpag Tayta Diosninti churargan juezcunata. Tsaypitanami profëtan Samuel witsanna juezcuna cananpa trucanga Israel runacuna Tayta Diosnintsita manacãrergan rey cananpag. Tsaymi rey cananpag Dios churapargan Benjamín casta Cisca tsurin Saula. Paymi chuscu chunca (40) wata mandag rey cargan. ²² Tsaypitanami Saulpa trucan Davidtana churargan mandag rey cananpag. Manarag rey captin Davidpãga Tayta Diosninti caynogmi nergan: ‘Isaïpa tsurin Davidmi itsanga munashgãnog cawag runa caycan. Payga lapan nishgãcunatami cãsucogapag.’[✠]

²³ “Rey David castapitanami Tayta Diosninti prometishgannogla Israel nacioncho juc salvador yurergan. Payga Jesucristumi. ²⁴ Jesucristo manarag wilacuptinmi Israel runacunata Juan Bautista wilapargan jutsancunata cacharir bautizacãrinanpag. ²⁵ Nircurnami Juan Bautista caynog nergan: ‘Manami yarpapãcushgayquinoogtsu noga salvador cã. Runacunata salvananpãga jucragmi shamonga. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycã.’ Tsaynog nergan Jesucristo wilacur puriyta galaycunanpag caycaptinmi.

²⁶ “Israel runacuna y mana Israel runacunapis, shumag mayapãcamay. Gamcunamanmi chãmushga salvacunayquipag cag ali wilacuy. ²⁷ Jerusalemcho tag runacuna y autoridãninacunapis manami tantyapãcorgantsu salvamãnantispag Jesucristuta Tayta Dios cachamushganta. Tsaynog mana tantyapãcorgantsu Tayta Diosnintsipa profëtan cuna entregaycorgan jutsayogtanogpis wanutsinanpag. ²⁹ Tsaynog entregaptinmi lapanpis pasargan Tayta Diosnintsipa profëtan cuna escribishgannogla pasargan. ²⁸ Wanutsishga cananpãga manami ni ima jutsantapis taripãcorgantsu. Tsaynog captinpis Pilãtuman entregaycorgan jutsayogtanogpis wanutsinanpag. ²⁹ Tsaynog entregaptinmi lapanpis pasargan Tayta Diosnintsipa profëtan cuna escribishgannogla. Wanurcuptinmi payman yãracogcuna pampapãcorgan. ³⁰ Pampashga caycagtanami Tayta Diosninti cawaritsimorgan. ³¹ Wanushganpita cawarircatsimuptinmi atsca cuti Jesús yuripargan Galileapita Jerusalemman paywan aywag discipuluncunata. Paycunami Jesús cawarimushganta wilacurcaycan.

³²⁻³³ “Tsaymi Bernabëwan caycho carcaycã Jesucristupa wilacuy ninta gamcunata musyatsinãpag. Canan witsanmi Tayta Diosninti unay prometishganta cumplishga Jesucristuta wanushganpita cawaritsimur. Ishcay cag salmuhõpis Tayta Diosninti Jesucristupita caynog nergan:

‘Gamga cuyay tsurëmi canqui.

Tsaymi gamta churã lapanta mandanayquipag.’[✠]

³⁴ “Jesucristo wanushganpita cawarimunanpag cashgantaga Tayta Diosninti palabrancho mastapis caynogmi niycan: ‘Davidta prometishgãcunataga lapantami cumplishag.’[✠]

³⁵ Tsay prometishganpitami Salmo libruchoõpis David caynog escribergan:

‘Cuyashgayqui cagtaga manami pamparashgalanchõga cacharinquipagtsu, ni ayantapis ismunanta munanayquipagtsu.’[✠]

³⁶ Manami quiquinpagtsu David tsaynog escribergan. Davidga pamparashgalanchõmi ismur ushacargan. ³⁷ Jesu pa ayanmi itsanga mana ismushgatsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosninti payta cawaritsimorgan.

³⁸ “Waugui-panicuna, canan nishgãta shumag tantyacãriy. Tayta Diosninti cawaritsimushgan Jesucristuta chasquicur payman yãracãriptiquimi jutsayquicunata perdonashunquipag. ³⁹ Payman yãracuptiqui tsaynog perdonashunquipag Moisés escribishgan leycunata mana cumpliyta camãpacuptiquipis. ⁴⁰⁻⁴¹ Jesucristuta mana chasquicogcunapãga Tayta Diosnintsipa profëtan cunapis caynogmi escribergan:

‘Tayta Diosninti nishganta mana cãsucogcuna,

fiyupa nacanayquipag cashganta tantyacãriy.

Manami yarpanquiragtsu imanog nacanayquipag cashgantapis.’[✠]

Tsauraga Pablo y Bernabë tsaynog wilaparcurmi caynog nergan: “Cuidãdu profëta escribishgancho nishgannog gamcunatapis pasashunquiman.” ⁴² Tsaypitanami sinagogapita lapan yargapãcorgan. Ali yachatsiptinmi paycunata ruwacãrergan jucag cag sãbadupis yapay yachatsinanpag. ⁴³ Sinagogapita Pabluwan Bernabë aywaptinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis paycunawan atsca aywapãcorgan. Paycunatami Pablo shacyãtsergan cuyapãcog Tayta Diosnintsiman imaypis yãracãrinanpag.

Pisidia provinciacho mana Israel runacunatana Pablo yachatsishgan

✠ 13:22 1 Samuel 13.14 ✠ 13:32-33 Salmo 2.7 ✠ 13:34 Isaías 55.3 ✠ 13:35 Salmo 16.10 ✠ 13:40-41 Habacuc 1.5

⁴⁴ Tsaypita sábedo jamay junag Pablo y Bernabé yapay cutiptin tsay marcacho cagcuna cási lapan junta-cargan Jesucristupa wilacuyninta mayapácunapag. ⁴⁵ Tsaynog junta-cashganta ricaycurmi Israel runacuna Pablupa contran caynog nir sharcorgan: “Pablaga lutantami yachaycátsin.”

⁴⁶ Tsaynog nipácutpinmi Pablo y Bernabé mana mantsacuypa caynog nipá-corgan: “Israel mayécuna capácutpíquimi Jesucristupa wilacuyninta puntata gamcunata wilapaycá. Tsaynog wilapaptépis Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawayta mana munarmi mana chasquicárinquitsu. Tsaymi wilapashgáta mana chasquicuptiqui mana Israel runacunatana wilapáshag. ⁴⁷ Mana Israel runacunapis Jesucristupa wilacuyninta chasquicunapagmi caynog nir escribiraycan:

‘Mana Israel runacunapagpis atsqinog canayquipagmi gamta churashcá.

Tsaynogpami may-tsaychópis runacuna salvacárengapag.’”⁴⁸

⁴⁸ Pabluan Bernabé tsaynog parlashganta mayarmi mana Israel runacuna cushicárengan, paycunapagpis salvación cashganta tanyashpan. Tsaynogpami Tayta Diosninti acrashgan cagcuna gloriacho cawanapag Jesucristuta chasquicárengan.

⁴⁹ Tsaynogpami Jesucristupa wilacuynin wilacushga corgan tsaycho cag lapan marcacunapa. ⁵⁰ Tsaymi tsay marcacho cag respitashga warmicunata y runacunatapis Israel runacuna shimita gorgan Bernabéta y Pabluta chiquipácunapag. (Tsay warmicunaga sinagogacho sábedo junagcuna juntacag.) Tsaynog chiquipácushpanmi Israel runacuna Pabluta y Bernabéta gargapácorgan tsay marcacunapita. ⁵¹ Tsaynog garguptinmi llanquincho caycag polvuta tapshirishpan[†] aywacorgan Iconio marcamaña. ⁵² Jesucristuta chasquicogcunaga Santu Espírítu imachópis yanapartin cushishgami cawapácorgan.

14

Iconio marcacho Jesucristupa wilacuyninta Pablo y Bernabé wilacushgan

¹ Iconio marcachóna caycar Pablo y Bernabé aywapácorgan sinagogaman. Tsaycho shongunman chayagpag Jesupis wilapartinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicárengan. ² Tsaynog chasquicáriptinmi waquin cag Israel runacuna rabianashpan runacunata shimita gorgan Jesucristuta chasquicogcunata chiquipácunapag.

³ Tsaychómi Pablo y Bernabé atsa quilla targan. Tsaycho tarmi Tayta Diosnintsiman yáracushpan pitapis mana mantsacuypa Jesucristupa ali wilacuyninta wilapargan. Tsay wilacárishgan rasunpa cashganta runacuna musyananpagmi Bernabéta y Pabluta Tayta Diosninti yanapargan milagrucunata ruranapag.

⁴ Jesucristupa wilacuyninta wilacuptinmi Israel runacuna paycunata chiquipácorgan. Tsaymi waquin runacuna apostolcunapa contran sharcorgan y waquin cagnami apostolcunapa favornin sharcorgan. ⁵ Apostolcunapa contran sharcogcunaga, Israel runacuna y mana Israel runacunapis, autoridácunawan wilanacárengan apostolcunata sagmaypa wanutsipácunapag. ⁶⁻⁷ Tsayta musyaycurmi Pablo y Bernabé gueshpicárengan Licaoña provinciáman. Nircurnami Listraman, Derbiman y tsay provinciacho cag waquin marcacunanapis aywar Jesucristupa wilacuyninta wilacárengan.

Listra marcacho Pabluta sagmapácushgan

⁸ Listra marcachómi juc wegru runa corgan, yurishganpita-patsa mana pureg. ⁹ Tsay runami jamaraycargan Pablo parlashganta mayar. Payta ricárimmi Pablo tanyargan aliyánapag Tayta Diosnintsiman yáracucashganta. ¹⁰ Tsaymi fuertipa caynog nergan: “¡Sharcurcur shumag ichi!” Tsaynog niptinmi jucla ichircushpan puriyta galaycorgan.

¹¹ Tsayta ricaycurmi quiquncunapa idiómancho runacuna cushishga caynog nipá-corgan: “¡Dioscunami runa-tucular nogantsicunaman shamushga!”

¹² Bernabépag yarpapácorgan Zeus nishgan diosnin cashganta. Y Pablupagna, wilacog captin, yarpapácorgan Hermes nishgan diosnin cashganta. ¹³ Tsay marca yaycunachómi Zeus nishgan diosninta adoracunan templo corgan. Tsausage tsay templucho cag cürami puncunam apamorgan waytan walgashga törucunata. Tsaycho lapan runacunawan törucunata wanutsiyta munapácorgan apostolcunata adoranapag.

¹⁴ Paycunata adorayta munapácushganta tanyaycurmi Pablo y Bernabé laquicushpan jatirashgan röpanta rachiriyorgan.[†] Tsaymi runacunaman aywaycur caynog nergan:

☆ **13:47** Isaías 49.6 † **13:51** Tsay witsanga llanquincho caycag polvuta runacuna tapshipácog Tayta Diosninti juzganapag cashganta tsay marca runacuna tanyacunanpagmi. * **14:12** Latín idiómachóga Zeusta nipácun Júpter y Hermestana nipácun Mercurio. † **14:14** Tsay witsanmi Diospa contran pipis rimartin jatirashgan röpanta runacuna rachipácog. Tsaynoglamí pasaypa laquicushpanpis jatirashgan röpanta rachipácog. Tsay costumbripita masta musyanayquipag liyinqui Génesis 37.29; Josué 7.6; 2 Reyes 2.12; San Marcos 14.63.

¹⁵ “¡Ama tsayta rurapácuytsu! Nogacunapis gamcunanog runalami capäcö. Gamcunaman yachatség shapácamushcä tsay manacag dioscunata cacharir rasunpa cag Tayta Diosnintsitana adorapácunayquipagmi. Paymi jana patsatapis, cay patsatapis, lamar-tapis y lapan imatapis camargan. ¹⁶ Jesucristupa ali wilacuynin gamcunaman manarag chämuptinmi Tayta Diosnintsi cachaparishushcanqui manacag dioscunata adorar cawapácunayquipag. ¹⁷ Tsaynog captinpis tanyaycätsishunqui rasunpa cag Dios cashganta musyapácunayquipagmi. Tsaymi cuyapähshushpayqui tamyatsimun ali cosöchata shuntar cushishga cawapácunayquipag.”

¹⁸ Apóstol Pablo tsaynog nir tanyatsiptinpis sasataragmi runacuna tanyargan Pabluta y Bernabëta mana adoranapag.

¹⁹ Tsaypita warantincunami apostolcunata chiqueg Israel runacuna Antioquiapita y Iconiupitapis Listraman chayapácorgan. Tsay runacunami shimita gorgan Pablupa contran sharcapácunapag. Paycuna nishganta chasquiparmi runacuna Pabluta sagmapácorgan pitepag. Nircur wanushgana cashganta yarparmi garachaypa apaycur marca cuchunman jitarergan. ²⁰ Tsausage Jesucristuta chasquicogcuna Pablo jitaraycashgan cagman juntacargan ayanta shuntanapag. Tsaynog juntaparaycaptinmi cawarircamurna marcaman cutergan. Tsaypita wara junagna Bernabëwan aywacorgan Derbe marcaman.

²¹ Derbiman chayacurnami Jesucristupa wilacuyninta wilacärgan. Tsaynog wilacuptinmi atsa runacuna Jesusta chasquicärgan. Nircurunami cutipácorgan Antioquia, Lистра y Iconio marcaman. ²² Tsay marcamunaman chayarmi Jesucristuta chasquicogcunata shacyätsergan Tayta Diosnintsiman mana ajayaypa yäracärganpag. Tsaynogpis tanyatsergan Diospa naupanman manarag chayaptin runacuna chiquinapag cashganta. ²³ Tsaynogpis cada marcacho mayor wauguicunata churapácorgan waugui-panicunata tsaycho yachatsinapag. Nircurunami ayunashpan Tayta Diosnintsita manacärgan paycunata yanapanapag.

Siriacho cag Antioquiaman Pablo y Bernabé cutishgan

²⁴ Pisdia provinciapita aywacurnami Panfilia provinciamanna chayargan. ²⁵ Tsaychönamí Perge marcachöpis Jesucristupa wilacuyninta yapay wilacärgan. Nircurna aywapácorgan Atalia marcaman. ²⁶ Tsaypitanami büquiwán Antioquiaman cuticärgan. Tsaychömi yapay juntacargan waugui-panicunawan. Tsay waugui-panicunami Tayta Diosta manacurir Bernabëta y Pabluta naupata cachargan may-tsaypapis wilacur puripácunapag. ²⁷ Antioquia marcaman chayarnami waugui-panicuna juntacaptin cushishga wilapargan caynog nir: “¡Wilacuyninta wilacärinäpag Tayta Diosnintsi alimi yanapamashga! ¡Tsaymi mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicärishga! ¡Paycunapis cananga Tayta Diosmannami yäracurcaycan!” Tsaynog wilaptinmi mayagcunapis pasaypa cushicärgan. ²⁸ Pabluwan Bernabé tsaycho atsa quillami waugui-panicunata yachatsir targan.

15

Jerusalencho apostolcuna wilanacushgan

¹ Tsay witsanmi Judea provinciapita Antioquiaman waquin wauguicuna aywargan. Chayacurni waugui-panicunata caynog yachatsergan: “Moisés escribishgan leycunata cumplir cuerpuyquita señalacurragmi salvacärinquipag.” ² Tsaynog yachatsiptinmi Pablo y Bernabé paycunata michargan tsaynog mana yachatsinapag. Tsaymi tsay yachatsicogcuna Pabluwan y Bernabëwan fiyupa rimanacärgan. Tsaynog rimanacuptinmi Antioquia waugui-panicuna Bernabëta y Pabluta caynog nergan: “Tsaypita parlapácunayquipag mejor aywapácuy Jerusalenman. Tsaychönamí apostolcunawan y mayor wauguicunawanpis shumag parlapácunqui señalacunantsipag o mana señalacunantsipag cashgantapis.” Tsaynog nishpanmi waquin wauguicunatapis acrapácorgan paycunawan Jerusalenman aywapácunapag.

³ Jerusalenpa aywarmi Fenicia y Samaria provinciacunamanpis chayargan. Tsayman chayarmi wilacärgan mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsita chasquicärishganta. Tsaynog wilapaptinmi waugui-panicuna cushicärgan.

⁴ Jerusalenman chayaptinmi Pabluta y Bernabëta chasquicärgan apostolcuna, mayor wauguicuna y tsaycho cag lapan waugui-panicunapis. Paycunatami Pablo y Bernabé wilapargan may-tsaychöpis Tayta Diosnintsi yanapashganta. Tsaynogpis wilapargan mana Israel runacunapis salvacärinapag Jesucristuta chasquicärishganta. ⁵ Tsaymi Jesucristuta chasquicog fariseo runacuna caynog nergan: “Manami paycuna salvacäregatsu Moisespa leynincunata mana cumplir. Tsaynogpis manami salvacäregatsu cuerpunta mana señalacorga.”

⁶ Tsaynog niptinmi apostolcuna y mayor wauguicunapis juntacargan tsay nishganpita parlapácunapag. ⁷ Tsaycho waquin wauguicuna parlamushganta mayarmi Pedro caynog

nergan: “Wauguicuna, musyapâcunquimi mana Israel runacunata wilapânâpag Tayta Diosninti cachamashganta. Tsaynog cachamashga paycunapis wilacuyñinta chasquicor salvacârinanpagmi. ⁸ Cachamashgannogla mana Israel runacunata wilapaptëmi paycunapis Jesucristuta chasquicârishga. Rasunpa chasquicushganta musyarmi Tayta Diosninti Santu Espirituta paycunamanpis cachamushga. Nogantsi chasquicushgantsinogلامي paycunapis Santu Espirituta chasquicârishga. ⁹ Tsaynogpami musyantsi Jesucristuta chasquicog cagta, Israel runa captinpis mana Israel runa captinpis, Tayta Diosninti perdonar salvashganta. ¹⁰ Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacâriy. Mana Israel runacunata ama obligashuntsu Moisés escribishgan leycunata cumplinanpag. Tsaycunataga unay Israel runacuna ni quiquintsipis manami cumpliya puêdishcantsitsu. Mana Israel runacunata Tayta Diosninti salvashganta çimanirtag manacagman churayta munapâcunqui? ¹¹ ¡Manami Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosninti salvamantsi, sinôga Señorninti Jesucristuta chasquicushgantsipitami cuyapâmashpanti salvamantsi Israel runa captintispis mana Israel runa captintispis!”

¹² Pedro tsaynog niptinmi tsaycho cag runacuna lapan upâlacâregeran. Tsaynami Pablo y Bernabé wilapargan Tayta Diosninti yanapartin mana Israel runacuna cagchôpis milagrucunata rurashganta.

¹³ Tsaynog wilapayta usharcuptinmi Santiago caynog nergan: “Wauguicuna, mayapâcamay. ¹⁴ Simón Pedro wilamashcantsi mana Israel runacunatapis cuyapashpan Tayta Diosninti salvashganta. ¹⁵ Pedro wilamashgantsinogلامي unay profêtancunawanpis Tayta Diosninti caynog wilacatsergan:

¹⁶ ‘Israel nacioncho Davidpa castan rey mana captinpis juctami paypa castanpita churashag rey cananpag.*

¹⁷ Tsaynog rurashagpag Israel runacunapis y mana Israel runacunapis nogaman yâracamânanpagmi.

Tsaynog ruraptëmi lapan acrashgâ cag runacuna salvacârengapag.

¹⁸ Tsaynog pasanapag cagtami Tayta Diosninti unaypita-patsana tsaycunata musyatsimashcantsi.’”[✠]

¹⁹ Tsayta yarpacatsirmi Santiago mastapis caynog nergan: “Tayta Diosninti palabrancho tsaynog niycaptenga imatapis ama tsapata churapâshuntsu mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicârinanpag. Tsaynogpis ama obligashuntsu Moisés escribishgan leycunata cumplinanpag. ²⁰ Imanog captinpis Israel waugui-panicunawan mana Israel waugui-panicuna ali ricanacunapag cartata apatsishun. Tsay cartacho mana Israel waugui-panicunata wilashun îdulucunapa jutincho pishtashgan aytsata mana micunapag, runacuna chinêru mana cananpag, warmicunapis waynan waynan mana puricunapag, mana pishtaypa wanushga uywacunapa aytsanta mana micunapag y uywapa yawarnintapis mana upunanpag ni micunapagpis. ²¹ Tsaycunata cumplipâcunanpâga sinagogacunachömi Moisés escribishgan leycunata cada sâbado jamay junag yachaycâtsin.”

Mana Israel waugui-panicunaman cartata apatsishgan

²² Tsaynog niptin apostolcuna, mayor waugucuna y waquin waugui-panicunapis ish-cay waugucunata acrapâcorgan Pablo y Bernabé Antioquiaman cutiptin tsaycho cag waugui-panicunata imata wilanacushgantapis wilananpag. Tsay waugucunami corgan Judaswan Silas. Judaspa jucag jutinmi corgan Barsabás. Judasta y Silastami lapan waugui-panicunapis cuyashpan respitapâcog. ²³ Paycunawanmi cartata apatsergan Antioquiacho cag waugui-panicunaman. Tsay cartatami escribipâcorgan caynog nir:

Antioquía marcacho cag waugui-panicuna y Siria y Cilicia provinciacunachö cag waquin waugui-panicunapis:

Apostolcuna y mayor waugucuna carmi gamcunapag salüdöta apatsimö.

²⁴ Nogacuna musyapâcushcâmi waquin waugucuna gamcuna cagman shamur lutanta yachatsipâcushushgayquita. Paycunataga nogacuna manami cachapâcamushcâtsu. Mana cachaycâmuptëpis paycunaga gamcunata pantacâtsir lutantashi yachatsishushcanqui caynog nir: “Salvacârinayquipâga cuerpuquitaraq señalacâriy. Tsaynogpis Moisés escribishgan leycunatarag cumplipâcuy.”

²⁵⁻²⁷ Tsayta musyarmi lapanê wilanacârishcâ gamcuna cagman Judasta y Silasta cachapâcamunâpag. Paycunami tantyatsishunqui cay cartacho escribiraycashgancunata. Bernabêwan Pabluwanmi paycuna shapâcamonga. Bernabêwan Pablumi wanuytapis mana mantsacuyya may-tsaychôpis Jesucristupa wilacuyñinta wilacuycan.

* **15:16** David castapita reyta churananpâga nergan Jesucristupagmi. David castapita Jesucristo yurishganta musyanayquipag liyinqi San Mateo 1.1; San Lucas 1.60; 23.3. ✠ **15:18** Amós 9.11-12; Isaías 45.21

28-29 Santu Espiritumi tanyatsimashga cuerpuquita mana señalacurpis salvacārishgayquita. Tsaymi wilanacārishcā salvashgana caycarga idulucunapa jutincho pishtashgan aysata mana micapācunayquipag, ima uywapa yawarnintapis mana upupācunayquipag, jurcacaypa wanushga uywacunapa aysanta mana micapācunayquipag, runacuna chinēru mana cananpag y warmicunapis waynan waynan mana puricunanpag. Cay cartacho nishgācunata cumplipācuptiquega alimi canga. Tsaylatami nipācamō cay cartacho.

³⁰ Tsausage tsay wilanacārishgannoglamī tsay chuscun wauguicuna aywacāregeran Antioquiama. Tsayman chayaycurmi waugui-panicunata shuntargan apashgan cartata liyipānanpag. ³¹ Tsay cartata liyipaptinmi lapan cushicāregeran. ³² Judaswan Silaspis Tayta Diosnintipa profētancunami cargan. Tsaymi waugui-panicunata shumag tanyatsir shacyātsergan Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapācunānanpag. ³³ Tsaycho goyarcuptinami Tayta Diosta agradēcicushpan waugui-panicuna Judasta y Silasta despachargan Jerusalemman cuticārinānanpag. ³⁴ [Tsaynog captinpis Silasmi it-sanga yarpachacur Antioquiacho quēdacorgan.] ³⁵ Pabluwan Bernabēpis Antioquiachōmi quēdacāregeran. Tsaychōmi waquin wauguicunawan Jesucristupa ali wilacuyninta yacht-sir targan.

Marcan marcan wilacog Pablo yapay aywashgan

³⁶ Tsaypita atscā quillatanami Bernabēta Pablo caynog nergan: “Acu cutishun Jesucristupa wilacuyninta wilacushgantsi cag marcacunanaman waugui-panicunata watucamunantsipag.”

³⁷ Tsausage Bernabē pushayta munargan Juanta. Juanpa jucag jutinmi cargan Marcos. ³⁸ Pablumi itanga Marcusta pushayta mana munargantsu, punta cag aywaynincho Panfliapita cachariycur cuticushga captin. ³⁹ Tsaymi Pabluwan Bernabē tsay janan rimanacorgan. Tsaynog rimanacurcurnami Marcusta pushacurcur būquiwan Bernabē aywargan Chipriman.

⁴⁰ Pablunami Silasta pushacurcur aywargan wilacushgan marcacunanaman. Tsaypa aywananpagmi waugui-panicuna Jesucristuta manacāregeran paycunata yanapananpag. ⁴¹ Siria y Cilicia provinciācunacho cag marcacunanaman chayarmi Pabluwan Silas waugui-panicunata shacyātsergan Tayta Diosnintsi munashgannog shumag cawapācunānanpag.

16

Pabluta y Silasta Timoteo yanagashgan

¹ Tsaypita Derbe y Listra marcacunanaman Pabluwan Silas chayapācorgan. Listra marcachōmi Timoteuwan reguinacorgan. Timoteupa taytan mana Israel runa captin-pis mamanga Israel warmimi cargan. Tsaynogpis Timoteupa mamanga Jesucristuta chasquicushgami cargan. ² Listra y Iconio marcacunacho tag waugui-panicuna lapanpis parlapācorgan Timoteo ali mōzu cashganta.

³ Timoteupa taytan mana Israel runa captinmi Israel runacuna musyargan Timoteupa cuerpun mana señalashga cashganta. Tsaymi yanagānanpag Pablo pushayta munar Israel runacuna mana jamurpānanpag Timoteupa cuerpunta señalatsergan. ⁴ Tsaypita quimsanna marcan marcan aywapācorgan Jesucristupa wilacuyninta wilacunanpag. Marcan marcan chayaycurmi apostolcuna y mayor wauguicuna apatsishgan cartata liyipashpan waugui-panicunata shacyātsergan cartacho escribishgannogla lapantapis cumplipācunānanpag. ⁵ Tsaynog tanyatsiptinmi waugui-panicuna pasaypa cushicāregeran. Tsaymi waran waran runacuna Jestusta chasquicāregeran.

Macedonia provinciāpita runa gayacamogta Pablo sueñuyincho ricashgan

⁶ Tsaypitami Pablo yanagagnincunawan Asia provinciāman aywayta munargan Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynog yarpaptinpis Santu Espiritu manami tsaypa aywananta munargantsu. Tsaynami Frigia y Galacia provinciācunacho cag marcacunanaman chayaycushpan Jesucristupa wilacuyninta wilacāregeran. ⁷ Misia provinciāman chayaycurnami aywayta yarpargan Bitinia provinciāpa. Tsaychōpis Santu Espiritu manami munargantsu tsaypa aywapācunanta. ⁸ Tsausage Misia provinciāpa pasarmi chayapācorgan Troas marcaman. ⁹ Tsaychōnami sueñuyincho Pablo ricargan Macedonia provinciāpita juc runa caynog nir gayacaycāmogta: “Cayman shaycalāmuy nogacunata yanapamānayquipag, tayta.” ¹⁰ Pablo tsaynog ricashganta wilapācamaptinmi tanyapācorgā* tsay marcacunanānanpis wilacuyninta chayatsināpag Tayta Dios munashganta. Tsaymi jucla camaricāregā Macedonia man aywapācunānanpag.

* **16:10** Troaspitami cay libruta escribeg Lucaspi Pabluwan puriyta galaycorgan.

Filipos marcacho Jesucristupa wilacuyninta Silaswan Pablo wilacärishgan

¹¹ Tsausage Troas marcapita büquiwan aywar chayapäcörgä Samotracia islaman. Tsaypita wara junagragmi chayapäcörgä Neápolis marcaman. ¹² Tsaypitana Macedonia provinciaman aywar chayapäcörgä Filipos marcamanpis. Tsay marcaga cargan Roma runacuna tashgan marcam. Tsay marcachömi nogacuna juc ishçay junag goyargä.

¹³ Tsaycho goyarmi yarpapäcörgä Tayta Diosnintsita manacärinanpag Israel runacuna sábado jamay junag captin mayu cuchuncho juntacashgan. Tsayman aywarmi taripäcörgä juntacashga caycag warmicunata. Paycunatami Jesucristupa ali wilacuyninta wilapargä. ¹⁴ Tsay warmicunawanmi caycargan Tayta Diosnintsiman yäracog Lidia jutiyog warmipis. Payga Tiatira marcapita carmi morädo finu tälacunata ranticog. Jesucristo salvamagninti cashganta Pablo wilapaptinmi Lidia shumag tantiyacur Jesucristuta chasquicorgan. Tsaynog chasquicunanpäga Tayta Diosnintsimi payta tantyatsergan. ¹⁵ Tsaypita Lidiapa castancunapis Jesucristuta chasquicuptinmi paycunata bautizapäcörgä. Nircurnamı nogacunata Lidia ruwacamargan caynog nir: “Nogapis Jesucristuta chasquicushgana caycaptëga wayëman aywayculäshun, tayta, tsaycho goyöpämänayquipag.” Tsaynog nipäcamaptinmi posädacäregä paypa wayinchöna.

Pabluta y Silasta carcilman wichgashgan

¹⁶ Juc cutimi Diosta manacärinäpag cagman aywaycashgächo tincupäcörgä demoniupa munayninwan adivinag jipashwan. Tsay jipash adivinaptinmi patronnincuna atscä guellayta gänargan. ¹⁷ Tsay jipashmi nogacunata gatirämargan caynog nir: “¡Cay runacunaga munayniyog Tayta Dios munashgannog cawagmi! ¡Paycunami gamcunata tantiatsishunquipag imanog salvacärinayquipag cashgantapis!”

¹⁸ Tsaynog waran waran büllata rurar gatirpämaptinmi Pablo rabiachuspan jipashcho caycag demoniuta caynog nergan: “¡Jesucristupa jutinchömi gamta gargö cay jipashpita yargunayquipag!” Tsaynog niptinmi jinan höra tsay jipashpita demonio yargorgan.

¹⁹ Tsausage tsay jipashpa patronnincuna guellayta mana gänananpag captinna prësü tsaripäcorgan Pabluta y Silasta. Nircurna autoridäcunaman apapäcorgan pläzacho lapan runacunapa naupancho juzganapag. ²⁰⁻²² Autoridäcunaman apapäcuptinmi atscä runacunapis paycunata gatirpargan. Chayaycatsirmi Pabluta tumpashpan caynog nipäcorgan: “Cay Israel runacunami marcantsicho yachaycätsin Israel runacunapa costumbrincunata rurananpag. Nogantsega Roma runa cashpantsi manami tsay costumbrincunataga chasquipashwantsu. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa rabiashga carcaycan.”

Tsaynog niptinmi tsaycho caycag runacunapis paycunapa contran sharcapäcorgan. Tsaymi autoridäcunapis Pabluta y Silaspa janan cag röpanta logtircatsir fiyupa wirutsergan. ²³ Tsaynog wirurcatsirnamı paycunata carcilman wichgatsergan. Nircurna prësucuna cuidag runata caynog nergan: “Mana gueshpinanpag paycunata seguro llävinqui.” ²⁴ Tsaynog niptinmi wichgargan. Chayaycatsirmi Pabluta tumpashpan caynog nipäcorgan: “cëpo” nishgan racta tablapa ishçay uhcuncunaman jatorgan mana yargunanpag.

²⁵ Tsaypita pulan pagasnog caycaptinmi Silaswan Pablo Tayta Diosnintsita manacurir cantapäcorgan. Tsaynog cantapäcushgantami waquin cag prësucunapis mayargan.

²⁶ Tsaynog cantaycaptinmi elagpita fiyupa patsa sicsicyar carcilita cuyutsergan. Tsaynogpis lapan puncucuna jucla quichacäcorgan y prësucuna watarashgan cadënacunapis pascacäcorgan. ²⁷ Tsausage prësucunata cuidag runapis patsa sicsicyaptin riccharcamunapäga puncucuna quichacashga caycargan. Tsaymi prësucuna gueshpincushganta yarpa espädanta jorgurir quiquin wanutsicuyta munargan. ²⁸ Tsaynog wanutsicuyta munaptinmi Pablo fuertipa caynog nergan: “¡Ama wanutsicuytsu! ¡Caycho lapanëmi carcaycä!”

²⁹ Tsaymi prësucunata cuidag runaga atsqururur carcilman cörrila yaycorgan. Pablo y Silas caycashganman chayaycur sicsicyashpan naupanman gongurpacuycorgan. ³⁰ Nircurna carcilpita paycunata jorgurir taporgan caynog nir: “¿Imatag ruräman salvacunapäga, taytacuna?”

³¹ Tsaynog tapuptinmi Pablo y Silas caynog nergan: “Señor Jesucristuta chasquicuy. Tsaynog chasquicurmi gam salvacunquipag. Gam chasquicuptiquega wayiquicho tagcunapis chasquicushpan salvacäregapagmi.”†

³² Nircurnamı tsay runata y wayincho caycagcunatapis tantiyatsergan Jesucristupa ali wilacuyninta. ³³ Tsaymi prësucunata cuidag runaga Pabluta y Silasta jampergan runacuna wirur düñashganta. Nircurnamı Jesucristuta chasquicushpan paypis y wayincho tagcunapis jucla bautizacäregan. ³⁴ Tsaypita wayinman pushaycur micuyta garargan. Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsiman yäracushpanmi wayincho tagcunawan pasaypa cushicäregan.

† 16:31 Tsay witsanga Jesucristuta papänin chasquicuptin warminpis tsurincunapis lapanmi chasquicäreg.

³⁵ Wara tutanami autoridäcuna wardiacunata cachargan prësucuna cuidag runaman, Pabluta y Silasta cacharinanpag. ³⁶ Tsausage prësucunata cuidag runa Pabluta wilargan: “Autoridäcuna wilacatsimushga gamcunata cacharinäpagmi. Cananga aywacärinquinashi.”

³⁷ Tsaymi wardiacunata Pablo caynog nergan: “Roma runa caycaptëpis lapanpa naupancho mana tapupämaylapa nogacunata wirutsimashga. Tsaynog mana tapupämaylapami cay carcilman wichgatsipäcamashga. ¿Tsaynog wirurcatsimarcu carcilpita pacaylapa jorgatsimayta munarcaycan? ¡Quiquincunarag shapäcamutsun caypita jorgapäcamänapag!”

³⁸⁻³⁹ Tsaynog niptinmi wardiacuna autoridäcunaman cutiycushpan wilapäcorgan Silaswan Pablo Roma runa cashganta. Tsayta musyaycurmi autoridäcuna mantсарishpan aywapäcorgan Pablo y Silas wichgaraycashgan cagman. Chayaycurnami nergan: “Roma runa cashgayquita mana musyarmi castigatsishcä, tayta. Tsaynog castigatsishgäpita perdonaycalämay.”

Nircurnami carcilpita jorgurir paycunata autoridäcuna ruwacorgan tsay marcapita aywacunanpag. ⁴⁰ Tsaypitanami Silaswan Pablo aywargan Lidiapa wayinman. Tsaychömi waugui-panicunata shacpätsërgan Tayta Diosman imaypis yäracunanpag. Nircurnami Filipos marcapita aywacärërgan.

17

Tesalónica marcacho Pabluta contran sharcapäcushgan

¹ Tsaypita Anfipolis y Apolonia marcacunapa pasar Pablo y Silas Tesalónica marcaman chayargan. Tsaychömi sinagoga corgan. ² Tsaymi sinagogaman imaypis aywashgannog Pablo tsay sinagogamanpis aywargan. Tsaychömi quimsa sábadu yachatsergan caynog nir: ³ “Palabranhögä Tayta Diosninti nimantsi salvamagninti wanunanpag cashganta y nircur cawarimunapag cashgantami. Tsay escribirashgannoglämi wanushganpita Jesusga cawarimushga. Tsaynogpami musyantsi salvamagninti Cristo cashganta. Tsaycunatami noga wilacur puriycä.”

⁴ Tsaynog yachatsiptinmi waquin Israel runacuna, waquin mana Israel runacuna y waquin rica warmicunapis Jesucristuta chasquicärgan. ⁵ Israel runacunapa autoridänincunami itsanga fiyu runacunata shuntaycur shimita gorgan Pabluta y Silaspa contran sharcapäcunanpag. Tsay fiyu runacunanami atscä runacunata shuntarcur Jasunpa wayinman rabiashga aywargan Pabluta y Silasta prësü tsaripäcunanpag.

⁶ Tsaycho mana tariycurna Jasunta y waquin wauguicunatana autoridäcunaman garachaypa apapäcorgan caynog nishpan: “¡Pablo y paywan pureg runacunami maytsaychöpis lutanta yachaycätsin! ¡Cananga nogantsimanna shapäcamushga lutanta yachat-simänantsipag! ⁷ ¡Jasunmi tsay runacunata wayinman posädatsishga! ¡Tsay runacunaga nipäcun Romacho mandamagninti emperadorpitapis Jesús jutiyog runa más munayniyog rey cashgantami! ¡Tsaynog nishpanmi leynintsicunataga mana cäsucärinnatsul!”

⁸ Tsaynog nipäcuptinmi tsaycho cag runacuna y autoridäcunapis fiyupa rabiacärgan. ⁹ Tsaynog rabiacuptinpis Jasunwan waquin cag wauguicuna guellayta garantía churaycur yargapäcorgan.

Berea marcacho Jesucristupa wilacuyininta Pablo y Silas wilacushgan

¹⁰ Tsausage tsay tsacaymi Pabluta y Silasta waugui-panicuna cachapäcorgan Berea marcaman. Bereaman chayaycurmi sábadu jamay junag aywapäcorgan sinagogaman. ¹¹ Berea marca runacunaga manami Tesalónica marcacho runacunanogetsu corgan, sinögä Jesucristupa wilacuyininta cushishgami chasquicärgan. Tsaynog carmi waran waran Pablo yachatsishgancunata Tayta Diosnintsipa palabranman tincutsergan rasun cagta yachat-sishganta musyapäcunanpag. ¹² Tsay marcachögä Jesucristuta atscagmi chasquicärgan, Israel runacuna y mana Israel runacunapis. Tsaynogmi chasquicärgan mana Israel rica warmicunapis.

¹³ Berea marcachöna Pablo yachaycätsishganta mayarmi Tesalónica marcacho contran cag runacuna Bereaman aywapäcorgan tsaychöpis Pabluta contran sharcapäcunanpag. ¹⁴ Tsaymi waugui-panicuna Pabluta gueshpitsergan lamar cuchunman juc lädupa aywacunanpag. Silaswan Timoteunami Bereacho quädacorgan. ¹⁵ Lamarpa cuchunman chayaycurmi yanagagnincuna Pabluta pushapäcorgan Atenas marcaman. Tsaypitana Bereaman cutipäcorgan Silasta y Timoteuta Pablo cagman jucla cachananpag.

Atenas marcacho Jesucristupa wilacuyininta Pablo wilacushgan

¹⁶⁻¹⁷ Atenas marcacho Silasta y Timoteuta shuyashganyagmi sinagogaman Pablo aywargan. Tsaychömi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tantyatsergan Jesucristo pi-maytapis chasquicogcunataga salvananpag cashganta.

Tsaynogpis Atenas marca çällicunapa puriyacashgancho Pablo ricargan atasca idulucuna caycagta. Tsayta ricarmi Pablo fiyupa laquicorgan. Tsaymi plázachó caycag runacunata tanyatsergan Jesucristuta chasquicur Tayta Dioslatana adoranapanpag.

¹⁸ Plázachómi Epicúrio nishgan y Estoico nishgan yachag runacuna imaypis juntacag. Tsaymi paycunatapis Pablo tanyatsergan Jesucristupa ali wilacuyñinta. Tsaynogpis wilapargan wanushcuna cawarimunanpag cashganta. Tsaycunapita tanyatsiptinmi waquin runacuna caynog nergan: “Cayga yachag-tucushpan çimataraq rimacunpis?” Y waquincunana caynog nergan: “Cayga mana reguishgantsi dioscuna imapitachari parlapaycãmantsi.”

¹⁹⁻²⁰ Tsausage Pabluta pushargan yachag runacuna juntacashgan Areópago nishganman. Tsaychómi wilanacunanpag mayor runacuna imaypis juntacag. Tsay runacunami Pabluta nipácorgan: “Gam yachayçätsinqi imaypis mana mayashgätami. Tsay yachatsishgayquita nogacuna shumag musyaytami munapäcö.”

²¹ (Atenas runacunaga y tsaycho tag jäpa runacunapis mushog yachatsicuy captenga shumag mayaytami munapäcog. Nircurmi waran waran tsay mayashgancunalapita parlapäcog.)

²² Tsaymi yachatsishganta mayayta munapäcuptin Pablo caynog nergan: “¡Atenas runacuna! Atasca dioscunata adorapäcunayquipag capillancuna rurapäcushgayquitami ricashä. ²³ Capillacunata ricapacur puriyacashgächómi ricashä juc capillacho caynog nir escribiraycagta: ‘Cay capillaga mana musyashgantsi diospagmi.’ Cananga mana musyaycarpis tsay adorashgayqui Dios pi cashgantapis gamcunata tanyatsishayqui.”

²⁴ “Paymi cay patsata y lapan imaycatapis camashga. Jana patsatapis y cay patsatapis munayñincho tsarararmi runa rurashgan capillacho mana tantsu. ²⁵ Paymi cawanantsipag jämaytapis gomantsi. Tsaynoglamı cawanantsipag nistashgantsicunatapis camaripämantsi. Manami nogantsitsu payta imatapis camaripantsi, sinöga paymi nogantsita lapantapis camaripämantsi.”

²⁶ “Juc runalata camashganpitami atscaman mirashcantsi. Paymi destinamashcantsi maycho tänantsipag y imay wanunantsipagpis. ²⁷⁻²⁸ Cananpis pay mana yanapamaptintsega manami cawashwantsu. Tsaynog captinmi mana sasatsu caycan Dios cashganta tanyacunantsipag. Marca mayiquipis shumag yarpachacurir caynog nirmi unay escribergan: ‘Lapantsitapis Tayta Diosnintsimi camamashcantsi.’

²⁹ “Tsaynog caycaptenga ama yarpäshuntsu örüpita, guellaypita, o rumipita rurashgan idulucunanog Tayta Dios cashganta. ³⁰ Idulunog cashganta runacuna yarpaptinpis nupataga manami castigargantsu. Cananmi itsanga lapan runacunata niycan idulucunata manana adoraypana pay munashganogna cawanapanpag. ³¹ Pay munashganog mana cawagcunata juc junag juzgananpagmi juc runata churashga. Tsay runa pi cashgantapis musyanantsipagmi wanushganpita cawaritsimushga.”

³² Wanushganpita cawarimushganta Pablo niptinmi waquin runacuna burlacur asipargan. Waquin runacunanami caynog nipácorgan: “Yapaypis cutiyalämunqui, tayta, mastapis tanyatsipäcamänayquipag.”

³³ Tsaypitanami tsay mayor runacuna juntacashganpita Pablo aywacorgan. ³⁴ Tsaynog captinpis juc ishçay runacunalami Pablo wilapashgancunata chasquicorgan. Paycunachómi Areopagucho juntacag autoridä Dionisio jutiyog runapis corgan. Nircur Dámaris jutiyog warmı y más waquin cagcunapis Pablo wilacushganta chasquicorgan.

18

Corinto marcacho Jesucristupa ali wilacuyñinta Pablo wilacushgan

¹ Atenas marcapita aywacurmi Corinto marcamaña Pablo chayargan. ² Tsaychómi Aquila jutiyog Israel runawan reguinacorgan. Aquilaga Ponto nishgan provinciacho yureg runami corgan. Payga Romacho tashganpitami warmin Priscilawan tsayrag Corinto marcaman chayargan. Tsayman aywacärgan lapan Israel runacunata Romapita emperador Claudio gargushga captinmi. ³ Priscilawan Aquilami toldëra rurayta yachapäcorgan. Pablupis toldëra rurayta yacharmi paycunawan targan toldërata rurashpan.

⁴ Cada sábado jamay junagmi sinagogaman Pablo aywargan. Tsaychómi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis yachatsergan Jesucristuta Tayta Diosnintsi salvamänantsipag cachamushganta. ⁵ Macedonia provinciapita Silaswan Timoteo chayaptinami Pabloga aruyñinta cachaycur waran waran Jesucristupa wilacuyñinta wilacorgan. Wilacurmi Israel mayincunata tanyatsergan runacunata salvananpag Jesucristo shamushganta. ⁶ Tsausage Israel runacuna Pablupa contran sharcapäcushpan payta tucuyta ashlergan. Tsaymi röpanta tapshirishpan Pablo caynog nergan: “Jesucristuta mana chasquicushpayquimi quiquiquicuna jutsayog caycanqui Tayta Diosnintsi infiernuman

gaycushunayquipag. Jesucristupa wilacuyninta wilapashgächönaga manami jutsayog-natsu cã. Gamcuna chasquicyta mana munapãcuptiquimi mana Israel runacunamanna aywashag Jesucristupa wilacuyninta wilapãnapag.”

⁷ Tsausage tsay sinagogacho yachatsinanpa trucanga Pablo aywargan Ticio Justupa wayinman tsaychõna yachatsinanpag. Justoga mana Israel runa caycarpis Tayta Diosninti munashgannog cawag runami cargan. Paypa wayenga cargan sinagogapa nau-palanchõmi. ⁸ Tsaycho yachatsiptinmi sinagogapa mandagnin Crispo jutiyog runa wayincho tagcunawan Jesucristuta chasquicãrergan. Jesucristuta Crispo chasquicush-ganta mayaycurmi Corinto marcacho waquin runacunapis Jesucristuta chasquicur bau-tizacãrergan.

⁹ Juc tsacaymi Pabluta yuriparcu Jesucristo caynog nergan: “Mana mantsacuyya pitapis wilacuyneta wilapay. ¹⁰ Mana cachaypami gamta yanapaycã cay marcacho imapis mana pasashunayquipag. Nogata chasquicãmãnanpãga atscã runacunami caycan cay marcacho.”

¹¹ Tsaynog niptinmi Corinto marcacho Pablo targan juc wata sogta quilla, Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsishpan.

¹² Galión jutiyog runa Acaya* provinciapa mandagnin canan witsanmi Pabluta tsarircu Israel runacuna apapãcorgan Galionpa despãchunman. ¹³ Tsaychõmi paycuna nipãcorgan: “Cay runaga Romacho mandamagninti emperador mana munashgan re-ligiontami yachaycãsin. Tsaymi payta gamman apamushcã lutanta yachatsishganpita castiganayquipag.”

¹⁴ Tsausage Pablo rimanapag caycaptin Israel runacunata Galión caynog ner-gan: “Cay runa leynintsicuna nishganta rasunpa mana cãsupenga nimashgayquicu-nata chasquẽmanmi. ¹⁵ Costumbrilayquicunapita rimanacuptiquega manami imatapis musayta munãtsu. Tsay rimanacushgayquitaga quiquiquicuna arreglapãcuy.”

¹⁶ Tsaynog nirmi paycunata despãchunpita gargorgan. ¹⁷ Paycunawanmi caycargan sinagogapa mandagnin Sõstenes. Israel runacunata garguptinmi despãcho puncucho mana Israel cag runacuna chiquishpan Sõstenesta magapãcorgan. Despãcho puncucho magapãcuptinpis Galionga manami washargantsu.

Antioquia marcaman Pablo cutishgan

¹⁸ Tsaypita atscã quillaragmi Pablo targan Corinto marcacho. Nircurnami waugui-panicunapita despõdicur Cencrea marcaman aywargan. Tsaychõnami agtsanta rutu-corgan Tayta Diosnintsita promitishganta cumplinapag.† Tsaypitanami Priscilawan y Aquilawan Siria provinciaman bũquiwã aywapãcorgan.

¹⁹ Efeso marcaman chayaycurmi sinagogaman aywargan Jesucristo salvamagninti cashganta wilacunanpag. Tsaypitanami Priscilata y Aquilata cachaycur Efesupita Pablo aywacorgan. ²⁰ Tsaynog aywacuycaptinmi tsay sinagogacho juntacag runacuna Pabluta ruwacãrergan paycunata goyãpãnapag. ²¹ Tsaynog ruwacuptinpis Pablo despõdicorgan caynog nir: “[Cananga Pascua aniversariupagmi Jerusalemman imayanogpis chayayta munaycã.] Tayta Dios munapenga yapaymi cutimushag.” Tsaynog nishpanmi bũquiwã Efesupita Pablo aywacorgan.

²² Cesarea marcaman chayarna Jerusalemman aywargan tsaycho cag waugui-panicunata watucunanpag. Tsaypitana aywargan Antioquia marcaman tsaycho tãnapag. ²³ Tsaycho tarcurnami Galacia y Frigia provinciacunapa yapay aywargan marcan marcan, waugui-panicunata Jesucristupa wilacuyninta yachatsishpan.

Efeso marcacho Apolos wilacushgan

²⁴⁻²⁵ Tsay witsanmi Efeso marcaman chayargan Apolos jutiyog Israel runa. Payga cargan Alejandría marcapitami. Tayta Diosnintsipa palabrantã ali yacharmi churaypa churar runacunata shumag yachatseg. Tsaynog captinpis Jesucristupita Juan Bautista wilacushgalantami payga musyargan. ²⁶ Sinagogachõmi Jesucristupita Apolos pitapis mana mantsacuyya wilacorgan. Juan Bautista yachatsishgancunalata Apolos yachatsiptinmi Priscilawan Aquila wayinman pushaycur Jesucristupita masta tanyatsergan.

²⁷ Tsaypita Acaya provinciaman Apolos aywayta yarpapin waugui-panicuna sha-cyãtsergan tsaypa aywanapag. Tsaymi cartatapis apatsergan Acayacho cag waugui-panicuna Apolos chayaptin ali chasquicãrinapag. Tsayman chayaycurna waugui-panicunata shumag tanyatsergan Jesucristupa ali wilacuyninta. ²⁸ Tsaynogpis Israel runacunata tanyatsergan Tayta Diosnintsipa palabrancho Jesupita escribiraycashgan-cunata. Tsaynogpami tanyatsergan Jesusga salvamagninti Cristo cashganta.

* 18:12 Acaya provinciachõmi Corinto marca cargan. † 18:18 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Números 6.1-21.

19

Efeso marcacho Jesucristupa ali wilacuyininta Pablo wilacushgan

¹⁻² Corintucho Apolos caycaptinmi Antioquiapita Pablo chaquilapa aywargan Efesuman. Chayaycurmi tarergan Juan Bautista yachatsishganta chasquicogcunata. Paycunatanami caynog taporgan: “¿Gamcunaga Santu Espirituta chasquicärishcanquicu?”

Tsaynog tapuptinmi paycuna nergan: “Manami imaypis mayapäcushcätsu Santu Espiritu cashgantaga.”

³ Tsaymi Pablo yapay taporgan: “Tsausage ¿pita yachatsicuyinintatag wilapäshushcanqui bautizacärinayquipag?”

Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Juan Bautistapa yachatsicuyinintami wilapäshushga bautizacärinäpag.”

⁴ Tsausage Pablo nergan: “Juan Bautistaga runacunata bautizargan jutsancunata cacharir Dios munashgannog cawanapagmi. Nircurmi paycunata yachatsergan Jesucristo shamuptin payman yäracärinapag.”

⁵ Pablo tsaynog niptinmi tsay wauguicuna Jesucristupa jutincho bautizacärergan. ⁶ Nircurami paycunapa umanta yataycur Tayta Diosnintsita Pablo manacorgan. Tsay hörami Santu Espirituta lapanpis chasquicärergan. Tsaymi juc idiömacunapa parlashpan Tayta Diosnintsi tantyatsishgancunata parlapäcorgan. ⁷ Tsay wauguicuna chunca ish-caynogmi (12) capäcorgan.

⁸ Efesucho tarmi quimsa quilla Pablo aywargan sinagogaman. Tsaychömi runacunata shumag tantyatsergan Jesucristupa ali wilacuyininta. ⁹⁻¹⁰ Tsaynog yachatsiptinpi waquin runacunaga manami chasquicuyta munapäcorgantsu. Chasquicuyta mana munarmi paycunaga runacunata shimita gorgan Pablo yachatsishganta mana chasquicärinapag. Tsaynog captinmi waugui-panicunawan Tiranno jutiyog runapa escuëlanman Pablo aywargan. Tsaychönamo ish-cay wata waran waran yachatsergan. Tsaynogpami Asia provinciacho tagcuna, Israel runa carpis y mana Israel runa carpis, mayapäcorgan Jesucristupa wilacuyininta.

¹¹ Tsaychömi Tayta Dios yanapaptin milagrucunatapis Pablo rurargan. ¹² Tsaymi runacuna pañuëlunta o ima röpanatapis Pabluta töparcatsir gueshyagcunaman apapäcorgan. Tsayta yataycurnami tsay gueshyagcuna aliyargan. Tsaynoglamo demoniucunapis runacunapita yargorgan.

¹³ Jesuspa jutincho demoniucunata runacunapita gargushganta musyarmi waquin Israel runacunapis Jesuspa jutincho demoniucunata garguyta munargan. Tsaymi caynog nipäcorgan: “Pablo wilacushgan Jesuspa jutinchömi cay nacatsishgayqui runapita gamta gargö.”

¹⁴ Tsaynog rurapäcorgan Esceva jutiyog runapa ganchis tsurincunami. Escevaga cargan mandag cürami. ¹⁵ Paycuna juc cuticho tsaynog garguyta camaptinmi demonio caynog nergan: “Noga reguëmi Jesusta. Tsaynogmi Pablo pi cashgantapis musyã. Gamcunaga ¿pitaq canqui nogata gargamänayquipäga?”

¹⁶ Tsaynog nirmi tsay demonio nacatsishgan runa löcutashpan Escevapa tsurincunata pasaypa magari röpancunatapis rachir ushargan. Tsaymi pasaypa yawarlana garapächula tsay wayipita gueshpir aywacärergan. ¹⁷ Tsaynog rurashgancunata mayar Efesucho Israel runacuna y mana Israel runacunapis fiyupa mantsacorgan. Tsay pasashganta mayarmi may-tsaychöpis runacuna musyapäcorgan Jesucristo munayniyog cashganta.

¹⁸ Tsaynogpami waquin runacuna Jesucristuta chasquicushpan jutsa rurashgancunata wilacorgan caynog nir: “Jesucristuta chasquicushgana carmi cananga tsay jutsa ruraracunata cacharishcäna.” ¹⁹ Tsaynoglamo brüju ruracunan librunacunatapis atscata apapäcamorgan lapanpa naupancho rupatsipäcunanpag. Tsay librucuna ayca cuetashgantapis cuentata jorguptin chayargan pitsga chunca waranga (50,000) jornalpa chaninman. ²⁰ Tsaynogpami Jesucristupa wilacuyinmi may-tsaymanpis chayaptin runacuna tantyargan lapanpagpis Jesucristo munayniyog cashganta.

²¹ Tsaypitanami Pablo yarpargan Jerusalenpa aywananpäga Macedoniacho cag waugui-panicunata y Acayacho cag waugui-panicunata watucuytarag. Tsaynogpami yarpargan Jerusalenpitaga Romapana aywananpag cashganta. ²² Tsaynog yarparmi Macedonia provinciaman naupanpag cachargan Timoteuta y Erastuta. Pablumi itsanga Asia provinciacho quädacorganrag.

Efeso marcacho Pablupa contran runacuna sharcushgan

²³ Tsay witsanmi Efesucho waquin runacuna fiyupa rabiacärergan Jesucristuta chasquicunapag Pablo wilacuptin. ²⁴ Tsaychömi Artemisa* nishgan idulupa tacsha capillanta

* 19:24 Latin idiömachöga Artemisata nipäcun Diana.

runacuna rantipäcog wayincho tsararānanpag. Tsay capillacunatami Demetrio jutiyog runa guellaypita rurag. Tsay capillacunata ranticurmi Demetrio capilla rurag mayincunawan atasca guellayta gānapäcog. ²⁵ Tsausage arog mayincunata shuntaycurmi Demetrio caynog nergan: “Gamcuna musyapācunquimi cay capillacunata rurar ali gānashgantsita. ²⁶ Gamcuna ricashgayquinogpis y mayashgayquinogpis Pablo yachaycātsin: ‘Runa rurashgan idulucunaga manami rasunpa Diostsu’ nishpan. Tsaynog yachatsir criyitsishga atasca runacunatami. Manami cay Efeso marcalachötsu tsaynog yachatsishga, sinöga intëru Asia provinciachöpis tsaynoglamı yachatsishga. ²⁷ Runacunata tsaynog criyitsiptin capilla rurashgantsita mananami rantimāshunpagnatsu. Tsaynogmi Artemisa diosnintsipa templuntapis manacagman churapācongā. Tsaynog captenga Artemisatapis runacuna mananami adoranganatsu. Paytaga may-tsaychöpis runacuna adorapācunmi.”

²⁸ Demetrio tsaynog niptinmi arog mayincuna fiyupa rabiatur caynog nipācorgan: “¡Artemisa diosninti respitashga catsun!”

²⁹ Artemisata manacagman Pablo churashganta nir puripācuptinmi tsay marcacho runacunapis rabiacāregeran. Tsaymi fiyupa büllata rurashpan Gayuta y Aristarcuta prësu tsarircur apapācorgan runacuna juntacānan pampaman. (Gayuwan Aristarcoga Macedoniapitami shamog Pablo Pabluta yanapashpan.) ³⁰ Tsausage runacunawan parlanapag Pablo tsayman aywayta munargan. Aywayta munaptinpi waugui-panicuna payta michargan mana aywanapag. ³¹ Waquin autoridācunapis, Pabluan reguinacurmi, wilacatsergan runacuna juntacashganman mana aywanapag.

³² Runacuna juntacashganchömi waquin cag jucnog parlargan y waquin cagna jucnog parlargan. Tsaynog büllata rurar gaparaptinmi runacuna mana musyapācorgantsu imapag tsayman juntacashgantapis. ³³ Paycunatapis jitapānanpag cashganta yarparmi Israel runacuna Alejandro jutiyog runata yaycatsipācorgan paycunapa favornin parlamunanpag. Tsaymi runacunapa naupanman Alejandro yaycuycur maquinwan sēñargan upālacārinapag. ³⁴ Alejandro Israel runa cashganta musyashpanmi tsay runacuna masrag ishca y hörānog rabiashpan caynog nipācorgan: “¡Diosninti Artemisa respitashga catsun!”

³⁵ Tsaynog nipācuptinmi más mandag autoridā sēñata rurargan runacuna upālacunapag. Upālacāriptinmi caynog nergan: “¡Efeso runacuna! May-tsaychöpis runacuna musyanmi Artemisapa templun cay marcacho caycashganta. Tsaynogpis musyapācunmi jana pat-sapita tunimushgan Artemisa-nirag rumitapis tsararashgantsita. ³⁶ Tsaytaga manami pipis ñēgayta puēdintsu. Imanir gaparashgayquitapis mana musyaycarga upālacāriy. ³⁷ Gamcuna pushamushgayqui runacuna manami imatapis lutantaga rurashgatsu. Ni diosninti Artemisatapis manami manacagman churashgatsu. ³⁸ Tsaynog cay-captenga Demetrio y arog mayincuna cay runacunata quejaya munarga autoridācunaman quejatsun tsayta arreglanapag. ³⁹ Tsaypita maspi quejanayquipag captenga lapan autoridācunata shuntaycur tsaycunapita parlacushun. ⁴⁰ Caynog büllata rurar puripācuptiquega Roma autoridācuna: ‘¿Imanirtag juntacar büllata rurapācushcanqui?’ nir tapunaptintsega manami imaniytapis camāpacushunpagtsu.” ⁴¹ Tsaynog nircurmi lapan runacunata nergan wayinpana cuticārinapag.

20

Macedonia y Acaya provinciacunaman Pablo aywashgan

¹ Bülla chawarcuptinmi waugui-panicunata Pablo gayaycatsir shacyätsergan Tayta Diosninti munashgannog imaypis cawapācunapag. Tsaypitanami aywacorgan Macedonia provinciapana. ² Macedonia provinciachöna marcan marcan purergan Jescristuta chasquicogcunata shumag tanyatsir. Tsaypitana pasargan Acaya provinciaman. ³ Tsaychömi targan quimsa quilla. Tsaypita Siria provinciaman büquiwan cuticunapag caycar mayargan Acayacho tag Israel runacuna payta wanutsinanpag wilanacārishganta. Tsaymi büquiwan aywananpa trucanga Macedonia provinciapa pasar chaquilapana aywargan. ⁴ Paywanmi aywargan Pirrupa tsurin Sópater, Aristarco, Segundo, Gayo, Timoteo, Tíquico y Trófimupis. Pirrupa tsurin Sópaterga Berea marcapitami corgan. Aristarcuwan Segundoa Tesalónica marcapitami corgan. Gayoga Derbe marcapitami corgan. Tíquico y Trófimunami Asia provinciapi corgan. ⁵ Paycuna naupacur nogacunata* shuyāmargan Troas marcacho. ⁶ Levadüraynag Tantata Micunan aniversario pasariptinmi Filipos marcapita nogacunata büquiwan aywapācorgā Troas marcaman. Tsaypita pitsga junagta Troas marcacho naupacunata taripapācorgā. Tsaychömi quēdacāregergā ganchis junag.

Euticuta Pablo cawaritsishgan

* 20:5 Cay libruta escribeg Lucaspis Pabluanmi purergan.

⁷ Troaschönami Jesucristuta chasquicog mayëcunawan domingo junag juntacargä Tayta Diosta alabapäcunäpag y Santa Cënata upupäcunäpagpis. Wara tuta Pablo aywacunanpagna carmi juc wayipa quimsa cag pisuncho yachatsergan pulan pagasyag. ⁸ Tsaychömi atasca mechërucunata ratatsergan atsicyänanpag. ⁹ Tsay juntacashgä cuartupa ventänanchömi juc mözu Eutico jutiyog jamaraycargan. Pablo yachaycäsiptinmi tsay mözu punucäcushpan ventänapita tunicorgan pampaman. Tsaypita wanushgatana jogarcäregan. ¹⁰ Tsausage Pablo urarpur tsay wanushga mözuta macalacurcorgan. Nircur waugui-panicunata caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Cawarimushganami.”

¹¹ Nircur Pablo yapay witsargan yachaycätsishgan cagman Santa Cënata upupäcunäpag. Tsaycho hasta patsa warashganyag yacharcatsir aywacorgan. ¹² Tsay mözutanami cawaycagtana wayinman pushapäcorgan. Mözu cawarimushganpitami lapanpis cushicäregan.

Troaspita Miletuman Pablo aywashgan

¹³ Troas marcapita Asonyag Pablo chaquilapami aywargan. Nogacunanami büquiwan naupacäregä, Asonchöna Pabluta shuntanäpag. ¹⁴ Asoncho shuntacarnami lapanë aywacäregä büquiwan Mitilene marcaman. ¹⁵ Mitilenipitanami wara junag chayapäcorgä Quio nishgan islapa tsimpanman. Tsaypita wara junagna chayapäcorgä Samos nishgan islaman. Tsaypita [Trogilio marcacho punurcur] juc junagtarag chayapäcorgä Mileto nishgan marcaman. ¹⁶ Pentecostés nishgan fiestapag Jerusalemman imaycanogpapis Pablo chayayta munaptinmi Efesuman mana chayaylapana aywapäcorgä.

Mayor wauguicunata Pablo tanyatsishgan

¹⁷ Mileto marcachönami Pablo gayatsimorgan Efesucho tag mayor wauguicunata paycunawan parlananpag. ¹⁸ Chämuptinmi caynog nergan: “Gamcunaga musyanquimi cay Asia provinciaman chämushgä junagpita-patsa imanog cashgätapis. ¹⁹ Israel runacuna chiqumaptinpis nacashpä wagarpis Tayta Diosnintsi munashgantami imaypis rurashcä. ²⁰ Jesucristupa ali wilacuyninta lapantami gamcunata yachatsishcä cällicunachöpis y wayiquicunachöpis. ²¹ Israel runacunata y mana Israel runacunatapil wilapashcä jutsancunata caccharir Señornintsi Jesucristuta chasquicärinanpagmi. ²² Santu Espiritu nimaptinmi cananga Jerusalemman aywacä. Itsanga tsayman chayaptë ima pasamänanpag cagtapis manami musyätso. ²³ May marcacunachöpis runacuna carcilman wichgamänanpag y nacatsimänanpag cashgantami itsanga Santu Espiritu musyatsimashga. ²⁴ Tsayta musyarpis manami laquicötsu. Nogaga wanunäyagmi cumplishag wilacuyninta wilacunäpag Jesucristo churamashganta. Tsaymi pi-maytapis wilapashag Jesucristo salvamagnintsi cashganta.

²⁵⁻²⁷ “Cananpitaga manami maygayquipis ricamanquipagnatsu. Jesucristupa wilacuyninta lapantami wilapashcä. Wilapashgäpitanaga manami jutsayogtsu cä runacuna mana chasquicuptinpis. ²⁸ Ama gongapäcuytsu salvamänantsipag Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichashganta. Nogantsi-raycu wanushga caycaptenga cuidädu jutsa rurayman tuninquinman. Tsaynogpis mayor waugui canayquipag Santu Espiritu churaycäshuptiquega waugui-panicunata shumag ricapäcuy mitsicog runa uyshancunata ali ricashgannog.

²⁹ “Noga musyämi aywacuptëga lutan yachatsicogcuna fiyu atognogpis shamunanpag cashganta. Paycunaga waugui-panicunata pantacätsirmi lutancunata yachatsenga. ³⁰ Manami paycunalatsu lutanta yachatsenga, sinöga gamcunapitapis waquincuna sharcongami lutanta yachatsicog. Manami Jesucristo munashgannog cawananta munartsu yachatsenga, sinöga quiquincunata cäsucunanta munarmi. ³¹ Tsaynog mana canayquipag shumag tanyacäriy. Yarpapäcuy quimsa wata tsacaypapis junagpapis avëcis hasta waga-paypapis lapayquita shumag yachatsishgäta.

³² “Wauguicuna, Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipagmi imaypis payta manacuycä. Ama gongaytsu cuyamagnintsi Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäcunata. Tsay wilacuyninta cäsucorga Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawanayquipag. Tsaynogpami gloriaman chayar lapan yäracocunawan juntu herenciata chasquipäcunayquipag. ³³ Gamcuna cagcho caycar manami pitapis jagayapashcätsu ni guellayninpag, ni örönpag, ni röpanpagpis. ³⁴ Musyapäcushgayquinogpis quiquëmi arorgä nistashgäcunapäga. Tsaynog arurmi yanapargä nogawan puregcunatapil. ³⁵ Gamcunapis tsaynog rurar waquin cagcunata yanapanayquipagmi imaypis yachatsishcä. Tsaynog yanapanacur cawanantsipagmi Jesucristupis caynog nir yachatsergan: ‘Pipis yanapashunayquita shuyäcunayquipa trucanga runa mayiquita yanapanayquitami Tayta Diosnintsi munan.’”

³⁶ Tsaynog yätsircurmi Pablo gongurpacuycur paycunawan Tayta Diosnintsi manacorgan. ³⁷⁻³⁸ “Cananga manami más ricapäcamanquipagnatsu” nishganpitami lapanpis

laquishga wagar Pabluta macalapăcorgan. Nircurnami būqui caycashgan cagman aywăpăcorgan payta despachananpag.

21

Jerusalenman Pablo aywashgan

¹ Tsaycho yăracog mayăcunapita despīdicurir būquiwan aywăpăcorgă Cos nishgan islayag. Wara junagnami aywăpăcorgă Rodas nishgan islayag y tsaypitana chayăpăcorgă Pătara nishgan marcayag. ²⁻³ Pătaračo taripăcorgă Feniciaman aywag būquita. Tsaymi tsay būquiwanma aywar Chipre isla naupanpa pasăpăcorgă. Tsaynogpami chayăpăcorgă Tiro marcaman, tsaycho tsay būqui cargancunata cacharinanpag captin. ⁴ Tsaycho waugui-panicunawan tincurmi paycuna cagcho goyăpăcorgă ganchis junag. Paycunami Santu Espīritu tantyatsiptin Pabluta nergan Jerusalenman mana aywananpag. ⁵ Nircurnami tsay marcapita aywăcuptă wauguicuna warminwan-cama y wamrancunawanpis lamar cuchunyag churăpăcamargan. Tsaychōmi gongurpacuycur Tayta Diosnintsita manacărergă. ⁶ Tsaypita despīdinacurir witsăpăcorgă būquiman. Y paycunana wayincunapa cuticărergan.

⁷ Tiro marcapita yargurmi Tolemaida marcayag chayăpăcorgă. Tsaycho waugui-panicunawan tincurmi paycunawan quădapăcorgă juc junag. ⁸ Tsay marcapita wara junag aywar chayăpăcorgă Cesarea marcaman. Tsaycho posădacăregă Felipipa wayincho. Paymi Jesucristupa ali wilacuyninta wilacog cargan. Paytami sogta wauguicunatawan naupata acrapăcorgan Jerusalencho micuyta aypunanpag. ⁹ Felipipa chuscū jipash warmi tsurincuna cargan. Paycunami cargan Tayta Diosnintsipa profetăscunana.

¹⁰ Tsaycho atsa junagna carcaycaptă Judea provinciapita shamorgan Agabo jutiyog waugui. Paypis Tayta Diosnintsipa profetănmi cargan. ¹¹ Nogacuna cashgă cagman shamur Pablupa wachcunta aptarcur maquina y chaquintapis quiquin matwacorgan. Nircurnami caynog nergan: “Cay matwarashgănogmi cay wachcupa duăfūnta Israel autoridăcuna matwarătsenga Jerusalencho. Nircur mana Israel runacunapa maquinmanmi entregăcongă. Tsaynog pasanăpag cashgantami Santu Espīritu tantyatsimashga.”

¹² Tsay nishganta mayaycur nogacunapis Cesareacho caycag waugui-panicunapis Pabluta ruwăpăcorgă Jerusalenman mana aywananpag. ¹³ Tsaynog ruwăcărīptă Pablo caynog nergan: “Nogatapis laquinaycătăsimanquinami. Ama wagapăcuytsu. Seřornintsī Jesucristupa wilacuyninta wilacushgăpita manami matwarănalăpagtsu listu caycă, sinōga Jerusalencho wanunăpagpis listumi caycă.”

¹⁴ Nishgăcunata Pablo mana căsumaptinmi mana măs ruwăpăcorgănatsu. Tsaypa trucanga: “Tayta Dios munaptenga lapanpis pasangachari” nīpăcorgă.

¹⁵ Tsaypitanami camaricărergă Jerusalenman aywăpăcunăpag. ¹⁶ Tsaymi waquin wauguicuna Jerusalenyag pushăpăcamargan. Tsaychōnami Mnasonpa wayinman posădacărinăpag aywăpăcorgă. Nasonga Chipripitami cargan. Payga naupapitanami Jesucristuta chasquicog cargan.

Santiaguta watucog Pablo aywashgan

¹⁷ Jerusalenchōnami waugui-panicuna cushishgala chasquipăcamargan. ¹⁸ Wara junagnami Pabluwan aywăpăcorgă Santiaguta watucunăpag. Tsaychōmi taripăcorgă lapan mayor wauguicunatapis juntacashga caycagta. ¹⁹ Paycunata saludarcurmi Pablo wilapargan caynog nir: “Jesucristupa wilacuyninta mana Israel runacunata wilapaptă Tayta Diosnintsī paycunatapis tantyatsishga chasquicunăpag.” Tsaynog wilashpanmi mana Israel runacuna cagcho lapan pasashgancunatapis wilapargan.

²⁰ Tsayta mayaycushpan Tayta Diosnintsita paycuna manacur agrădăcărergan. Nircurmi Pabluta wilapăcorgan caynog nir: “Waugui Pablo, waranganpami Israel runacuna Jesucristuta chasquicărishga. Jesucristuta chasquicurpis paycuna munaycan Moisés escribishgan leycunata pī-maypis cumplinantami. ²¹ Paycunatami juc lădupita shamog runacuna gampa contrayqui shimita jatipashga caynog nir: ‘Pabloga may-tsaycho tag Israel runa mayintsitami yachaycătăsin Moisés yachatsishgan leycunata mana cumplinanpag. Tsaynogpis yachaycătăsin costumbrintsicunata mana cumplinanpag y wamrancunapa cuerpunta mana seřalatsinanpag.’

²² “Cananga chămushgayquita musyashpan juntacaycur ĵimatarag rurashunqui?
²³ Imanogpapis paycunata tantyatsishun Moisés escribishgan leycunapa contran mana yachaycătăsishgayquita. Nogacunapa yarpaynăpitaga caynog rurashun: Chuscū

wauguicunami Moisés escribishgancho nishgannogla Nazareo runa cayman yaucushga.* Nazareo runa carmi agtsanta templecho rututsicogapag. Tsay rututsicunanpag cag junag chaycämunnami. ²⁴ Tsaymi costumbrintsi cashgannog templo yaucunacho purificacurir[†] paycunawan yaucunqui templo patiuman. Tsaychöna chuscu wauguicuna nistashgancunata rantipanqui Moisés escribishgan leycunacho nishgannog altarman apapäcunanpag.[‡] Tsaynogpami runacuna tanyapäcongä gampis Moisés escribishgan leycunata cumpliyacashgayquita.

²⁵ “Mana Israel cag waugui-panicunapag maynami cartata apatsishcantsi Moisés escribishgan leycunata mana cumplirpis Jesucristuta chasquicur salvacunapag cashganta. Tsay cartacho nishgantsinogla salvashgana caycarga idulucunapa jutincho pishtashgan aysata ama micutsuntsu, ima uywapa yawarnintapis ama uputsuntsu ni micutsuntsu, mana pishtaypa wanushga uywacunapa aysanta ama micutsuntsu, runacuna chinëru ama catsuntsu y warmicunapis waynan waynan ama puricutsuntsu.”

²⁶ Tsaynog nipäcuptinmi wara tuta wilanacushgannogla tsay chuscu wauguicunawan templuman Pablo aywargan. Tsaychönamı cüracunata wilargan tsay wauguicunawan agtsan rututsicog ganchis junagta cutipäcamunanpag cashgantapis.

Pabluta templo patiuchu prësu tsarishgan

²⁷⁻²⁸ Tsaypita ganchis junagtanami templuman Pablo yaycorgan tsay chuscu wauguicunawan. Tsaycho caycaptinmi Asia provinciapita shamog Israel runacuna ricargan templecho Pablo caycagta. Tsaaraga fiyupa rabiir Pabluta prësu tsaripäcorgan caynog nishgan: “¡Israel mayëcuna, cay runata prësu tsarëshipäcamay! Cay runami may-tsay marcacunapa purin contrantsi parlar. Tsaynogpis lutanta yachatsirmi leynintsita y templuntsitapis manacagman churaycan. Templuntsita mana respitashpanmi mana Israel runacunatapis pushamushga.”

²⁹ Mana Israel runata templuman yaycatsishganta yarpapäcorgan Trófimuta y Pabluta cällichu puriyacagta ricashga carmi. Trófimoga Efeso marcapita mana Israel runami cargan.

³⁰ Tsaaraga runacuna rabiashpan Pabluta garachaypa jorgapäcorgan Israel runacunala juntacänan templo patiupita jucag cag patiuman. Jorgurcurna puncuta wichgapäcorgan. ³¹ Nircurmi tsaysica runacuna Pabluta wanutsiyta munar magapäcorgan. Tsaynog magaycashgantanimi Roma soldäducunapa comandantin mayargan. ³² Tsaaraga soldäducunata shuntarcur jucla aywargan Pabluta magaycashgan cagman. Soldäducuna chayaycagta ricarishpanmi Pabluta cachariycärgan. ³³ Tsay comandantinami Pabluta prësu tsarircur ishçay cadënanawan watatsergan. Tsaypita runacunata taporgan: “¿Pitag cay runa? ¿imatatag rurashga?” ³⁴ Tsaynog tapuptinmi waquincuna juc yarpayta nipäcorgan y waquincunana juc yarpayta nipäcorgan. Tsaynog niptinmi ima pasashgantapis mana musyar Pabluta cuartilman apatsorgan. ³⁵ Aparcaycaptin runacuna magayta munaptinmi soldäducuna Pabluta wintuyta cuartilman witsätsergan. ³⁶ Paycunata atasca runacunami gatirpargan: “¡Wanutsishga catsun!” nipäcushpan.

Runacunapa naupancho Pablo wilacushgan

³⁷ Cuartilman yaycatsinanpag caycaptinmı Pablo nergan tsay comandantita: “Rätula gamwan parlaytami munaycä, tayta.”

Niptin tsay comandanti Pabluta caynog nergan: “¿Griego rimayta yachanchu? ³⁸ Gam Egipto runami canqui, ¿au? ¿Manacu gam gobiernupa contran naupata sharçogayqui? ¿Manacu gam purergayqui chunyang jircapa chuscu waranga (4,000) wanutsicog runacunata pushacurcur?”

³⁹ Tsaaraga Pablo caynog nergan: “Nogaga manami Egipto runatsu caycä, sinöga Israel runami, tayta. Cilicia provinciacho cag Tarso marçacho yuregmi cä. Cananga rätula cachaparçamay Israel mayëcunawan parlarcunäpag.”

⁴⁰ Tsaaraga tsay comandanti ruwacushganta aunergan. Tsaymi Pablo grädacho ichiycur maquinwan sëñata gorgan runacuna upälacärinanpag. Lapan upälacäriptinna hebreo idiömapa parlapargan.

* **21:23** Nazareo runa cayman yaucogcunaga manami üvata micogtsu. Tsaynogpis manami vïnuta ni ima shincatsicog-tapis upogtsu. Tsaynogmi ayatapis mana yatagtsu ni agtsantapis mana rutucogtsu. Tsayta rurapäcog juc tiempuyaglami. Nazareo runa cananpag tiempo cumplirçuptinmı agtsanta templecho rututsicogapag. Nazareo runapita mastä musyanayquipag liyinqui Números 6.1-21. † **21:24** Israel runacunapa costumbrin cargan juc lädu marcapita cutiycur templuman yaucunanpäga tsaycho cag pözücho armacograg purificashga cananpag. Tsaynogmi Pablupis templuman yaucunanpäga purificacograg. ‡ **21:24** Nazareo runa cananpag tiempo cumplirçuptinmı Tayta Dios nishgannog templuman apapäcorgan juc watayog carnishta, juc watayog china uyshata, juc pogushga carnita, juc canasta tantata y más waquincunatapis. Tsaypita musyanayquipag liyinqui Números 6.14-15.

22

¹ Tsaymi Pablo caynog nergan: “Taytacuna, mayapăcamay.”

² Quiquincunapa idiômancho Pablo rimashganta mayarmi lapanpis upălacăreran. Tsausage caynog nergan: ³ “Nogapis Israel runami caycă. Cilicia provinciacho cag Tarso marcachômi yurishcă. Itsanga winashcă Jerusalenchômi. Gamalielmi yachatsimashga Moisés escribishgan leycunata. Tsaynog carmi Tayta Diosnintsipa leynincunata lapan shongôwan cumplir leycunanog cargă. ⁴ Alita ruraycashgăta yarparmi Jesusta chasquicocunata ushacăsiyta munar warmitapis olgutapis carcilman wichgatsergă. ⁵ Tsaynog rurashgăta musyarmi măs mandag cūra y lapan Israel mayor runacunapis ordinta gomargan Damascucho cag autoridăcuna yanapamănanpag. Tsaymi aywaycargă Jesucristuta chasquicocunata Jerusalemman prĕsu apaycamur castigatsinăpag.

Jesucristuta imanogpa chasquicushgantapis Pablo wilacushgan
(Hechos 9.1-19; 26.12-18)

⁶ “Damascuman chayanăpagna caycaptĕmi pulan junagnog elagpita nogaman jana patsapita elguynog chip-chipyămorgan. ⁷ Tsausage pampaman tunir mayargă caynog nimogta: ‘Saulo, Saulo, ĭmanirtag nogapa contră sharcucyanqui?’ ⁸ Tsausage taporgă ‘ĭPitag canqui, tayta?’ nir. Tsaynog niptĕmi nimargan: ‘Nogaga Jesucristumi caycă. Yăracamăgcunata gaticacharga nogapa contrămi caycanqui.’

⁹ “Tsay atsicyămogta ricar nogawan aywăgcuna fiyupa mantsacargan. Itsanga Jesucristo parlapămashgantaga manami mayapăcorgantsu. ¹⁰ Payta chiquiycashgăta nimaptinmi taporgă: ‘ĭImatatag rurăman, tayta?’ Tsaynami nimargan: ‘Sharcurcur ayway Damasco marcaman. Tsaychônami juc runa nishunquipag imata ruranayquipag cashgantapis.’ ¹¹ Jana patsapita atsicyămushganwan gaprayashga captĕmi nogawan aywaycăgcuna jan-chaylapa chayatsimargan Damasco marcaman.

¹² “Tsay marcachômi targan Ananías jutiyog runa. Paymi Moisés escribishgan leycunata cumplir Tayta Diosninti munashgannog cawargan. Damascucho tag Israel runacuna payga ali runa cashgantami nipăcun. ¹³ Ananías ricamagnĕ shamurmi caynog nimargan: ‘Wăngui Saulo, cananpita yapaynami ricanqui.’ Tsausage jinan hōrami ricargă. ¹⁴ Nircurmi caynog nimargan: ‘Israel runacuna adorashgan Tayta Diosnintsipi acrushcanqui pay munashgannog cawanayquipag, Jesucristo yuripăshunayquipag y parlashgancunatapis mayanayquipag. ¹⁵ Tsaynog ricashga y mayashga carmi pi-maytapis Jesucristupa wilacuyninta wilapanquipag. ¹⁶ Canan jucla bautizacur Tayta Diosnintsita manacuy lapan jutsa rurashgayquicunata perdonashunayquipag.’

¹⁷⁻¹⁸ “Tsausage Jerusalemman cutiycamur templucho Tayta Diosnintsita manacuycaptĕ Jesucristo yuriparcamar caynog nimargan: ‘Jerusalenpita jucla yarguy. Caychōga manami chasquicărengatsu wilacuynĕta wilacuptiqui.’ ¹⁹ Tsaynog nimaptinmi noga nergă: ‘Paycuna musyanmi contrayqui naupata cashgăta. Tsaynogpis musyanmi may-tsay sinagogaman aywar gamman yăracocunata magarcur magarcur carcilman apashgăta. ²⁰ Wilacogniqui Estebanta wanutspăcuptinpis tsaychōmi caycargă “ĭWanutsiy!” nishpă. Nogami tsararargă wanutsegcunapa janan cag rōpancunatapis. Tsaynog contrayqui caycarpis gamta chasquicushgăta runacuna musyanmi. Tsayta musyaycarga ĭmanatsurag paycunapis ricacamashpan chasquicushunquipag, tayta?’ ²¹ Tsaynog niptĕpis Jesucristo caynog nimargan: ‘Tsaynog yarpaptiquipis gamta cachaycă caru marcacunapa aywar mana Israel runacunata nogapa wilacuynĕta wilăpănayquipagmi.’ ”

Comandantipa munaynincho Pablo cashgan

²² Mana Israel runacunaman wilacog aywananpag nishganta Pablo wilaptinmi runacuna fiyupa rabiashpan caynog nipăcorgan: “ĭTsay runa ama cawatsuntsu! ĭJucla wanut-sishun!” ²³ Tsaynog rabiashpanmi janan cag rōpancunatapis logtirir tapshipăcorgan. Nircurmi alpatapis altupa matsipăcorgan fiyupa gaparashpan. ²⁴ Tsausage Pabluta cuartil rurinman yaycaycatsir tsay comandanti soldăducunata caynog nergan: “Cay runata castigay. Tsayragmi wilamăshun imanir paypa contran runacuna sharcapăcushgantapis.” ²⁵ Tsausage castigananpag wataraycătsiptinnami tsay soldăducunapa capitanninta Pablo caynog nergan: “Nogaga Roma runami caycă. Autoridăcunapis manaragmi juzgamanragtsu. Tsaynog caycaptenga ĭimanirtag castigamayta munarcaycanqui?”

²⁶ Tsaynog niptinmi capităn aywargan comandantiman Pablo nishganta wilananpag. Tsaymi chayaycur caynog nergan: “Tsay runaga Roma runashi. ĭCananga imatatag rurashun, tayta?”

²⁷ Tsausage tsay comandanti aywaycur Pabluta taporgan: “ĭRasunpacu Roma runa canqui?”

Niptin Pablo nergan: “Au, tayta. Roma runami caycă.”

²⁸ Tsausage comandanti nergan: “Noga Roma runa canäpäga atasca guellaytaragmi pägashcä.”

Tsausage Pablo nergan: “Nogaga Roma runa cä yurishgäpita-patsami.”

²⁹ Tsaynog niptinmi castigananpag tsararag soldäducuna Pabluta cachariycärergeran. Tsay comandantipis Roma runa cashganta musyar mantsacorgan cadinatishganpita.

Autoridäcuna juntacashgancho Pablo cashgan

³⁰ Wara junag tsay comandanti musyayta munargan Pabluta imanir runacuna chiquishgantapis. Tsaymi mandag cüracunata y Israel runacunapa autoridänincunata gayatsergan. Nircur Pabluta apatsergan tsay autoridäcuna juntacashga caycashgan cagman.

23

¹ Tsausage autoridäcunata ricärir Pablo caynog nergan: “Taytacuna, manami imatapis lutantaga rurashcätsu. Tsaynog cawashgätaga Tayta Dios musyanmi.”

² Tsaynog niptinmi runacunata más mandag cüra Ananias nergan Pabluta shimicho lagyananpag. ³ Tsaynog lagyatsiptin Pablo nergan: “Tsaynog lagyatsimashgayquipita quiquiquitami Tayta Diosnintsi castigashunquipag. Caycho gam jamaraycanqui leynintsi-cuna nishgannog jutsä cashganta mana cashgantapis juzgamänayquipagmi. Leynintsihöga manami nintsu pita lagyatsinayquipagpis. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag leynintsi-cunata mana cäsür lagyatsimashcanqui?”

⁴ Tsaynog niptinmi tsaycho caycag runacuna nipäcorgan: “¿Imanirtag gayapanqui Tayta Diosnintsi acrashgan más mandag cürata?”

⁵ Tsausage Pablo nergan: “Mandag cüra cashgantaga manami musyargätsu. Tayta Diosnintsi palabrancha niycan autoridänintsi mana gayapänantsipag cashgantami.”*

⁶ Pablo musyargan tsay autoridäcuna waquin cag saduceo cashganta y waquin cagna fariseo cashganta. Tsausage fuer-tipa caynog nergan: “¡Taytacuna! Auquillöcuna fariseo runa cashgannogmi nogapis fariseo runa cä. Wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunapag cashganta yachatsiptëmi juzgaraycämanqui.”

⁷ Tsaynog niptinmi Pablupa favornin fariseucuna sharcur saduceucunawan rimanacuyta galaycärergeran. ⁸ Saduceucuna yachatsipäcog wanushcuna manana cawarimunapag cashganta. Tsaynogpis yachatsipäcog angilpis ni almapis mana cashgantami. Fariseucunanami itsanga yachatsipäcog wanushcuna cawarimunapag cashganta, ángil cashganta y alma cashgantapis. ⁹ Tsausage fiyupa rimanacuptin Moisés escribishgan leycunata yachatseg fariseucuna waquin caynog nipäcorgan: “Cay runaga manami imatapis mana alitaga rurashgatsu. Cay runataga pagta juc angilpis o juc almapis parlapashga.”

¹⁰ Tsausage rimanacur más büllata rurapäcuptinmi comandantega caynog yarpargan: “Capasmi caycunaga Pabluta wanutsipäcunmanpis.” Tsaynog yarparmi soldäducunata gayatsimorgan Pabluta carcilman cutitsinanpag.

¹¹ Tsaypita wara tsacay Pabluta Jesucristo yuriparcur caynog nergan: “Pablo, ama mantsacuytsu. Jerusalemcho wilacuynëta wilacushgayquinogmi Romachöpis wilacunquipag.”

Pabluta wanutsinanpag wilanacushgan

¹² Autoridäcuna juntacashganpita wara junagmi waquin autoridäcuna jurapäcorgan Pabluta wanutsinanpag caynog nir: “Pabluta manarag wanutserga ama imatapis micushuntsu ni upushuntsu.” ¹³ Tsaynog wilanacog runacuna corgan chuscu chuncapita (40) masmi. ¹⁴ Tsausage aywapäcorgan mandag cüracunaman y Israel mayor runacunaman caynog ninanpag: “Nogacuna jurapäcushcä Pabluta manarag wanutserga imatapis mana micapänäpag ni upupäcunäpagmi. ¹⁵ Cananga autoridäcunawan gamcuna: ‘Pabluta shumag tapuyta munapäcö’ neg-tumpala comandantita nipäcuy wara tuta Pabluta apatsimunapag. Nogacunaga camaricushgalami caycäshag apaycämoglata wanutsipäcunäpag.”

¹⁶ Tsaynog parlapäcushgantami mayargan Pablupa sobrinun. Tsausage carcilman aywaycur mayashgancunata Pabluta wilargan. ¹⁷ Wilaptin Pablo juc soldäduta gayarcur caynog nergan: “Cay mözuta comandantiman pushay, wilamashganta paytapis wilananpag.”

¹⁸ Tsaynog niptinmi tsay mözuta comandantiman pusharcur caynog nergan: “Pablumi gayaycatsimar ruwacamashga cay mözuta gamman pushamunäpag. Paymi imata mayashgantapis wilashunqui.”

¹⁹ Tsausage comandanti tsay mözuta juc läduman pusharcur taporgan: “¿Imatag caycan wilamänayquipag?”

²⁰ Tsausage mözu caynog nergan: “Israel runacunapa waquin autoridäninmi wilanacärishga Pablo imanog cashgantapis musyayta munag-tumpala wara tuta

autoridäcuna juntacänänan cagman payta apatsinayquipag. ²¹ Tsayta ama criyiytsu. Chucus chuncapita (40) masmi runacuna jurapäcushga Pabluta manarag wanutserra imatapis mana micapäcunanpag ni upupäcunanpagpis. Tsay runacunami shuyarpaycan Pabluta apaycätsiptilayquina wanutsinanpag.”

²² Tsausage tsay mözuta comandanti nergan: “Ama pitapis wilapanquitsu cay wilamashgayquitaga.” Tsaynog wilarcurmi tsay mözu wayinpana cuticorgan.

Cesarea marcaman Pabluta apapäcushgan

²³ Tsausage comandanti ishçay soldäducunata gayaycatsir caynog nergan: “Canan camaricy ishçay pachac (200) soldäducuna chaquipa aywananpag, nircur ganchis chunca (70) soldäducuna caballun muntashga aywananpag y nircur ishçay pachac (200) soldäducuna lanzanwan aywananpag. Paycunatami mandanqui canan tsacay las nuëvi Cesarea marcaman aywapäcunanpag. ²⁴ Tsaynogpis Pablo muntacunanpag caballuta camaripay Judea provinciapa mandagnin Félixman ali chayanapanpag.”

²⁵ Tsaynog nircushpanmi paycunawan apatsinanpag cartata escribergan. Tsay cartacho caynogmi escribiraycorgan:

²⁶ Tayta Félix:

Noga Claudio Lisias gamta saludä. ²⁷ Israel runacunami cay runata magar wanutsinapagna caycorgan. Tsaymi Roma runa cashganta musyashpä soldäducunawan aywashcä paycunapita guechunäpag. ²⁸ Nircurnami imapita chiquishgantapis musyayta munar apapäcushcä Israel runacunapa autoridänincuna juntacashga caycashganman. ²⁹ Tsaychönamu chiquegnincuna nipäcorgan: “Cay runaga manami leynintsicunata cumplintsu.” Tsaynog nipäcuptinpi nogaga manami ima jutsantapis tarishcätsu wanutsishga cananpag ni carcilcho wichgaränanpagpis. ³⁰ Israel runacuna Pabluta wanutsinanpag wilanacushganta musyaycurmi gamman apaycätsimö. Tsaynoglamu paycunatapis nishcä naupayquichörag arrelananpag. Tsaylatami canan escribircamö.

³¹ Tsausage comandanti mandashgannogla tsay tsacay soldäducuna Pabluta apargan Antipatris marcayag. ³² Wara tuta chaquilapa aywag soldäducuna cutimorgan cuartilninman. Y caballuwan aywagcunana aywargan Pabluwan Cesareaman. ³³ Cesareaman chayaycurnami Félixta cartata goycur Pablutapis entregaycorgan. ³⁴ Tsaynamu Félix cartata liyirishpan Pabluta taporgan maypita cashgantapis. Cilicia provinciapita cashganta musyaycur caynog nergan: ³⁵ “Contraquicuna chämuptynragmi musyashagpag imanir contrayqui sharcushgantapis.”

Nircur Pabluta wichgatsorgan rey Herodispa despächuncho caycag carcilman.

24

Félixpa naupancho Pablo parlashgan

¹ Tsaypita pitsga junagtanami Jerusalenpita Cesarea marcaman chämorgan más mandag cürä Ananiäs. Paywanmi shapäcamorgan Israel mayor runacuna, Tértulo jutyiyog abogädun pushashga. Paycuna aywapäcorgan Félixpa despächunman Pablupa contran nipäcunanpag.

² Tsaymi despächunman Pabluta chayatsiptin Tértulo caynog nergan: “Tayta Félix, gam ali mandag captiquimi ali cawapäcö. Tsaynogpis cay marcäcunacho ali cagcunatami ruratsishcanqui. ³ May-tsaychöpis ruratsishgayquita ricarmi cushicärë.

⁴ “Aläpa tiempuyquita mana perditsinäpag gamta ruwacö räntula mayarcamänayquipag. ⁵ Cay prësuta amamushgan runaga Nazaretpita cag Jesuspa yachatsicuyñinta yachatsishpanmi may-tsaychöpis Israel runacunata chiquinacaycätsin. ⁶ Tsaynogmi nogacunapa templötapis manacagman churayta munargan. Tsaypitami prësuta tsarircur [leynëcuna nishgannog juzgayta munapäcushcä. ⁷ Prësuta tsararaycaptëmi Lisias jutyiyog capitän maquëcunapita Pabluta guechupäcamashga. ⁸ Nircurmi nipäcamashga gampa naupayquichörag ima jutsan cashgantapis ninäpag.] Canan quiquin Pabluta tapushpayquimi musyanquipag lapan nishgäcunapis rasun cag cashganta.” ⁹ Tértulo nishgannoglamu tsaycho cag Israel autoridäcunapis nipäcorgan.

¹⁰ Tsaynog niptinmi Pablo parlamunanpag Félix señargan. Tsausage Pablo caynog nergan: “Tayta Félix, musyami atca watana cay nacioncho gam autoridä cashgayquita. Tsaymi manacagcunapita paycuna conträ sharcushganta wilapäshayqui. ¹¹ Tsayragmi chunca ishçay (12) junag Jerusalenman chayashcä Diosta adoranäpag. Pitapis tapucuptiquega rasun cagta niycashgätami wilapäcushunquipag. ¹² Templucho ni sinagogacunachöpis ni maychöpis manami piwanpis rimanacuycagtatsu ni pitapis rabiaycätsegtatsu tarimashga. ¹³ Cay runacunaga lulacushpanmi conträ sharcuycan. Rasunpa paycuna nishgannog lutanta rurashga captëga canan mayganpis careamätsun.

¹⁴ “Itsanga paycuna nishgannog Jesucristupa ali wilacuynintami chasquicushcä. Jesucristupa wilacuyninta chasquicur lutanta ruraycashgäta yarpaptinpi paycuna criyishgannoglami nogapis criyë Moisés escribishgan leycunata y Diospa profëtançuna lapan escribishgancunata. ¹⁵ Tsaymi paycuna criyishgannog nogapis criyë lapan runacunata wanushganpita Tayta Dios cawaritsimunapag cashganta. Tsaynog cawaritsimonga alita ruraptin mana alita ruraptinpi. ¹⁶ Tsayta musyarmi Tayta Dios munashgannog pïmaywanpis alilata rurar cawaycä.

¹⁷⁻¹⁸ “Tsaymi waquin nacioncunacho purishgäpita unaytarag Jerusalemman cutishcä wactsacunapag guellayta apar. Jerusalemman chayaycurmi templuman aywargä ofrendata churanäpag. Tsaycho caycaptënamo Asia provinciapi shamog Israel runacuna tarimargan. Manami atsa runacunatawantsu ni pitapis büllata ruraycätsegtatsu taripäcamargan. ¹⁹ Tsaycho tarimagcunami cayman shapäcamunman cargan imatapis mana alita rurashga captëga naupayquicho careamänapag. ²⁰ Tsaynogpis Jerusalemcho cag autoridäcunapa naupancho imatapis lutanta rimashga captëga mä mayanayquipag cayman shamog autoridäcuna jucla careamätsun. ²¹ Jerusalemcho cag autoridäcunapa naupanchöga manami imatapis lutanta nishcätsu. Tsaypa trucanga caynogmi nergä: ‘Gamcunaga canan juzgaycämanqui wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunapag cashganta criyiptëmi.’”

²² Pablo wilacushganta shumag mayaycurmi Félix tantyargan tsay Israel runacuna manacagcunata Pabluta jitapaycashganta. Tsaynog captinpi Pabluta y contran cagcunata caynog nergan: “Comandanti Lisis chämuptinmi masta tapushag. Tsaypitargmi gamcunata arreglapäcushayquipag.”

²³ Nircur Pabluta cuidag soldäduca caynog nergan: “Carcilman Pabluta cutitsiy. Präsu captinpi ama michanquitsu watucog shamuptin ricanapag.”

²⁴ Tsaypita warantincunami despächunman Félix cutergan warmin Drusilawan. Drusilami cargan Israel casta warmi. Despächunman Félix gayatsiptinmi Pablo paycunata tantyatsergan Dios munashgannog cawanapag, shumag tantyaycur imatapis ruranapag y juicio final junag Tayta Diosnintsi lapan runacunata juzganapag cashgantapis. Tsay nishgancunata mayashpanmi Félix mantsacäcushpan caynog nergan: “Wichgarashgayquiman cuticuyna. Tiempö cashgan hörani yapay gayatsimushayqui masta tantyatsimänayquipag.”

²⁶ Tsaypita Félix pacaylapa pägananta munar Pabluta gayatsimorgan atsa cuti parlanapag. ²⁷ Mana pägaptinmi Pabluta mana cachargantsu. Tsaymi ishçay wata Pablo tsaycho wichgarargan. Tsaypita Félixpa truncan jucna yaycorgan Judea provinciapa mandagnin. Paypa jutinmi cargan Porcio-Festo. Félix yargucurnami ali autoridä cashganta Israel runacuna yarpänanta munargan. Tsaymi Pabluta präsu caycashganpita mana cacharergantsu.

25

Festupa naupancho Pablo parlashgan

¹ Tsaypita Judea provinciapa mandag cayninta chasquircur Festo chayargan Cesarea marcaman. Chayashganpita quimsa junagtaragmi aywargan Jerusalemman autoridäcunawan tincunapag. ²⁻³ Jerusalemman chayaycuptinmi mandag cüracuna y Israelcho más mandag autoridäcunapi aywapäcorgan Festupa despächunman. Paycunaga maynami wilanacärrergan Jerusalemman apaycaptinmi Pabluta wanutsinanpag. Tsaymi Festupa despächunman chayaycushpan Pablupa contran sharcur tucuyta nipäcorgan. Nircurnami Festupa ruwacärrergan Pabluta Jerusalemman apatsinanpag. ⁴ Ruwacuptinmi Festo caynog nergan: “Pabloga Cesarea marcachömi präsu caycan. Nogapis tsayman aywanäpagnami caycä. ⁵ Tsayman waquinniquiwan aywashun, ima jutsan cashgantapis careanayquipag.”

⁶ Jerusalemcho juc semänanog goyarcur Festo cuticorgan Cesareaman. Chayashganpita wara junagnami despächunman Pabluta pushatsergan. ⁷ Despächunman Pablo yauriptinmi Jerusalemnapi aywag Israel autoridäcuna Pabluta tumpapäcorgan lutancunata rurashganta. Tsaynog tumparpis manami imatapis jutsanta careanapag taripäcorgantsu. ⁸ Tsaynog manacagcunata tumpaptinmi Pablo caynog nergan: “Nogaga manami imatapis mana alitaga rurashcätsu Moisés yachatsishgan leycunapa contranga. Templutapis manami manacagman churashcätsu. Tsaynogpis Romacho mandamagnintsi emperadorpa contranpi manami imatapis parlacushcätsu.”

⁹ Festoga tantyargan Jerusalemman Pabluta cutitsiyta Israel autoridäcuna munaycashgantami. Tsaymi paycunapita ali ricashga cayta munar Pabluta taporgan caynog nir: “¿Jerusalemman aywayta munanquicu tsaycho juzganäpag?”

¹⁰ Tsaynog tapuption Pablo caynog nergan: “Romacho mandamagnintsi emperadormi gamta churashushcanqui pitapis juzganayquipag. Tsaymi munayniyog caycanqui caylachöna juzgamänayquipag. Musyashgayquinogpis manami imatapis mana alitaga rurashcätsu Israel autoridäcunapa contranga. ¹¹ Imatapis mana alita rurashga captëga munayniyogmi caycanqui wanutsimänayquipagpis. Jutsä mana captenga manami pipis munayniyogtsu caycan wanutsimänayquipag. Tsaymi jutsayog cashgäta manarag musyarga mana entregamanquimantsu Israel runacunaman. Juzgamayta mana camäpacushpayquega Romacho mandamagnintsi emperadorpa despächunman apatsimay quiquin juzgamänayquipag.”

¹² Tsausage Festo yätsegnincunawan wilanacurir Pabluta nergan: “Mandamagnintsi emperador César Romacho juzgashunayquita munaptiquega canan paymanmi apatsishayqui.”

Rey Agripapa naupancho Pablo cashgan

¹³ Tsaypita warmin Bereniciwan rey Agripa mandashgan provinciapita chayargan Cesareaman Festuwan tincunanpag. ¹⁴ Tsaycho goyaptinmi Festo wilapargan caynog nir: “Félix yargucur Pablo jutiyog runata carcilpita manami cacharishgatsu. ¹⁵ Jerusalemcho caycaptë mandag cüracuna y Israel mayor runacunapis manacamashga tsay runa wanutsishga cananpag. ¹⁶ Tsaymi noga caynog nergä: ‘Roma autoridäcunaga manami pitapis litalaga wanutsintsu contrancuna manarag careaptenga. Tsaymi payta careaptiquirag musyashag ima jutsan cashgantapis.’ ¹⁷ Tsaymi paycuna chämuptin wara junag jucla aywargä despächöman arreglanäpag. Nircur apatsimorgä tsay prësuta. ¹⁸ Tsaycho contrancuna manami imatapis nipäcorgantsu noga yarpashgänöga. ¹⁹ Tsaypa trucanga paycuna Pabluta tumpargan costumbrincunata manacagman churashgalantami. Tsaynogpis paycuna rimanacushga wanushgana caycag Jesús jutiyog runapitami. Pabloga niycan tsay runa cawaycashganta. ²⁰ Tsay nishgancunapita mana tantyarmi Pabluta taporgä caynog nir: ‘¿Jerusalemnan apatsinäta munanquicu tsaycho cag autoridäcuna arreglashunayquipag?’ ²¹ Jerusalemnan aywayta mana munarmi tsay runa manacamashga Romanan apatsinäpag. Payga munaycan tsaychöna mandamagnintsi emperador arreglananta. Tsaymi jinala prësü caycan tsayman apatsinäyag.”

²² Tsaynog wilaptin Agripa caynog nergan: “Nogapis tsay runa nishganta mayayta munaycämi.”

Tsausage Festo nergan: “Munaptiquega wara gayatsimushun pay nishganta mayanayquipag.”

²³ Tsaypita wara junagmi juntacänan jatun cuartuman yaycapäcorgan warminwan rey Agripa, mandag soldäducuna y lapan autoridäcunapis. Tsayman lapan juntacaycuptinnami Pabluta Festo apatsimorgan. ²⁴ Chayaycatsiptinna Festo caynog nergan: “Tayta Agripa, lapayqui caycho juntacashga caycagcuna. Cay runa wanutsishga canantami Jerusalemchöpis y caychöpis Israel runacuna munarcaycan. ²⁵ Paycuna tsaynog munapinpi manami ima jutsantapis tarishcätsu wanutsishga cananpäga. Tsaynog carpis quiquinmi manacamashga Romacho mandamagnintsi emperador arreglananpag. Tsausage pay manacushgannoglam Romaman apatsinäpagna caycä. ²⁶ Manarag Romanan apatsishpä puntata cartata escribishag imanir apatsishgätapis emperador musyananpag. Tsaymi gamcunata gayatsimushcä quiquinta tapurcur ima yarpaylatapis gomänayquipag. ²⁷ ¿Imanogpatag juc prësuta Roma mandamagnintsi emperadorman apatsishwan imanir apatsishgantsitapis mana tantyatserga?”

26

Agripapa naupancho Pablo parlashgan

¹ Festo tsaynog niptinmi Agripa caynog nergan Pabluta: “Imanog cashgantapis canan wilapäcamay.”

Tsausage Pablo caynog nergan: ² “Tayta Agripa, naupayquicho car cushicömi. Canan musyanayquipag wilashayqui Israel autoridäcuna manacagcunata tumpamashganta. ³ Gamga musyanquimi Israel runacuna imanog cashgantapis y imapita rimanacushgantapis. Tsaymi maslata tantyarcunayquipag canan wilapäshayqui.

⁴ “Marcächo y Jerusalemchöpis Israel mayécuna lapanmi musyapäcun wamra cashgäpita-patsa imanog cawashgätapis. ⁵ Tsaynogpis musyapäcunmi mözu cashgäpita-patsa fariseo runa cashgäta. Tsaynog cashgätaga quiquincunapis wilapäshunquipagmi. Waquin runacuna-pitaga fariseucuna masmi cumplipäcun Moisés escribishgan leycunata. Tsaynoglam fariseo runa car nogapis lapanta cumplergä.

6-7 “Tayta Dios unaypita-patsami Israel runacunata promitergan salvamagnintsita cachamunanpag cashganta. Tsayta wilacushgäpitami Israel autoridäcuna prësu tsarimashga. Quiquincunap Israel autoridäcunaga criyipäcunmi salvamagnintsita Tayta Dios cachamunanpag cashgantaga. Tsaymi pagasta junagta Tayta Diosta manacur shuyarpaycan tsay nishgannog salvamagnintsita cachamunanpag cashganta. Tsay salvacogta Tayta Dios mayna cachamushganta wilacushgäpitami chiquircaycäman. 8 Tsay cachamushgan salvacogtaga wanutsipäcuptinpis Tayta Dios cawaritsimushgami. Gamcuna çmanacu criyipäcunqui wanushcunata Tayta Dios cawaritsimunanpag cashganta?”

9 “Nogapis manarag tantyar conträcuna chiquimashgannoglam Nazaret marcapita cag Jesucristuta chasquicogcunata chiquergä. 10 Mandag cüracuna cachamaptinmi Jesucristuta chasquicogcunata Jerusalemcho atscagta carcilman wichgatsergä. Tsaynoglam paycunata wanutsiptinpis: ‘Alimi wanutsinqui’ nergä. 11 Lapan sinagogacunacho atscagtami nacatseg cä Jesusta ñëgapäcunanpag. Fiyupa chiquirmi may-tsaypitapis prësu tsarircam apamog cä.

Jesucristuta imanog chasquicushgantapis Pablo wilapashgan
(Hechos 9.1-9; 22.6-16)

12 “Tsaynog prësu tsarimunäpagmi aywaycargä Damasco marcaman mandag cüracuna cachamaptin. 13 Tsaymi pulan junagnog caycaptin jana patsapita nogacunaman chip-chipyämorgan intipita masrag. 14 Tsaynog chip-chipyämuptinmi lapanë tunipäcorgä. Tsausage hebreo idiömacho caynog nimushganta mayargä: ‘Saulo, Saulo, çimanirtag nogapa conträ sharcuycanqui? Tsaynog rurashpayquega picata jaytag törnogpis quiquiquimi nacanquipag.’ 15 Tsausage nergä: ‘çPitag canqui, tayta?’ Tsaymi caynog nimargan: ‘Nogaga Jesumi caycä. Yäracamagcunata gaticacharga nogapa conträmi caycanqui. 16 ¡Sharcuy! Gamta yuripashcä canan ricashgayquicunata y tantyatsinäpag cagcunatapis wilacunayquipagmi. 17 Canan gamta cachashayqui Israel runacunaman y mana Israel runacunamanpis wilacunëta wilacunayquipag. Wanutsiya munashogniquicunapa maquinpitami jorgushayquipag. 18 Nishgäcunata wilaptiquimi runacuna tantyaconga jutsata ruracawaycashganta caccharir noga munashgänogna cawapäcunanpag. Tsaynogpami Satanaspamunaynincho cawashganpita Tayta Diospa maquinchöna cawapäcongagap. Nogaman yäracamashganpitami lapan jutsancunata Tayta Dios perdonangapag. Tsaynogpami lapanpis gloriaman chayar Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishga cawapäcongagap.’

Jesús mandashganta Pablo cäsucushgan

19 “Jesucristo tsaynog niycämaptenga çimanirtag mana rurämantsu nimashgancunata, tayta Agripa? 20 Tsaymi wilacuninta wilapayta galaycorgä Damascucho cag runacunata. Nircurmi wilacorgä Jerusalemcho y Judea provinciacho cag waquin marcacunachöpis. Nircur mana Israel runacunatapis wilapargä jutsancunata caccharir Tayta Diosnintsi munashgannog alicunata ruracawapäcunapagmi. 21 Tsayta wilacushgäpitami Israel autoridäcuna templecho prësu tsarircamar wanutsiya munapäcamargan. 22 Prësu tsarämaptinpis Tayta Diosnintsimi yanapaycäman yachagtapis mana yachagtapis wilacuninta wilapänäpag. Nogaga wilacuycä Moisés y waquin profëtaçuna escribishgancunalatami. 23 Paycuna escribipäcorgan Tayta Dios cachamushgan salvacog Cristo wanunanpag cashganta, nircur lapan runacunatapis más puntata cawarimunanpag cashganta. Tsay escribiraycashgannoglam Jesucristo cawarimorgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis jutsancunata perdonar salvanapag.”

Jesusman yäracunanpag Agripata parlapashgan

24 Pablo tsaynog wilaptinmi Festo nergan: “¡Pablo, aläpa estudiashgayquipitami löcuyashga caycanqui!”

25 Tsausage Pablo caynog nergan: “Manami löcutsu caycä, tayta. Nogaga rasun caglatami rimaycä. 26 Cay nishgäcunataga lapan runacunapis musyapäcunmi. Tsaytaga tayta Agripapis musyanmi. Tsaymi paypa naupancho parlaycämö mana mantsacuyya. 27 Tayta Agripa, canan nimay. Tayta Diosnintsi profëtaçuna nipäcushganta criyicargä çimanirtag Jesucristo salvamagnintsita cashgantapis wilaptë mana criyinquitsu?”

28 Tsausage Agripa nergan: “çTsay nimaptilayqui chasquicunäpag cashgantacu yarpanqui?”

29 Niptin nergan: “Imanog captinpis noga munä gampis y caycho mayamagcunapis Jesucristuta chasquicärinayquitami. Itsanga manami munäsu Jesucristuta chasquicushgayquipita noganog cadinashga canayquitaga.”

30 Tsaypitami Agripa, warmin Berenice, Festo y tsaycho lapan jamarpaycagcunapis yargorgan. 31 Nircurmi quiquinpura parlapäcorgan caynog nir: “Cay runapataga manami ima jutsantapis tarësu wanutsishga cananpag ni carcilcho wichgaränapagpis.”

³²Tsauraga Agripa caynog nergan Festuta: “Romacho arreglananpag mana manacushga captenga cay runata cacharishwanmi cargan. Cananga imanog captinpis Romamanrag apatsishun manacushgannogla tsaycho arreglananpag.”

27

Pabluta Romaman apatsishgan

¹ Romaman aywapäcunäpag* captinmi autoridäcuna waquin prësucunata y Pabluta entregapäcorgan capitán Juliuman. Payga caycargan “Augusto” nishgan tröpapa capitanninmi. ² Tsauraga witsäpäcorgä Adramitiupita shamog büquiman. Tsay büqui Asia provinciamanmi aywananpag caycargan. Pabluta yanagänäpagmi Aristarcuwan aywapäcorgä. Aristarcoga cargan Macedonia provinciacho cag Tesalónica marcapitami. ³ Cesareapita aywarimi wara junag chayapäcorgä Sidón marcaman. Tsaychömi Pabluwan yachanacur capitán Julio juc soldädupa maquinman churargan reguinacushgancunaman aywananpag caynog nir: “Reguinacushgayquicunaman ayway imalawanpis yanapashunayquipag.” ⁴ Sidonpita yargapäcuptënamı fiyupa wayrämorgan. Tsaymi aywapäcorgä Chipre nishgan isla cuchulanpa, tsaypa mana aläpa wayraptin. ⁵ Tsaypita Cilicia y Panfilia tsimpanpa aywar chayapäcorgä Liciacho cag Mira marcaman.

⁶ Tsaychömi capitán Julio tarergan Alejandriapita shamog büquita. Italiapa yargunanpagna captinmi tsay büquiman witsätipäcamargan aywapäcunäpag. ⁷ Atsca junagtarag nacar chayapäcorgä Gniduyag. Tsaypita aywarcaycashgä cagpa fiyupa wayra tsapämaptinmi aywapäcorgä Creta nishgan isla naupanpa. Tsaypa aywar pasapäcorgä Salmöna marca naupanpa. ⁸ Nircurnamı chayapäcorgä tsay islacho “Buenos Puertos” nishgan marcaman. Tsay cargan Lasea marcapita juc ishcaylëwanoglamı.

⁹ Tsayman chayapäcunäpäga atsca junagragmi nacapäcorgä. Tsauraga tamya tiempo captinna mana alinatsu cargan tsaypita pasapäcunäpag. Tsaymi büquicho cag runacunata Pablo caynog nergan: ¹⁰ “Taytacuna, caynogla captenga manami alitsu canga caypita aywanantsipag. Jinapa aywaptintsega büquipis cargapis ushacangami. Tsaynogla no-gantsipis capaschari wanushun.”

¹¹ Pablo tsaynog niptinpis capitanga manami cäsorgantsu Pablo nishganta, sinöga büquipa duëñunta y büqui manijagami cäsüpargan. ¹² Paycuna jucla Cretacho cag Fenice marcaman aywayta munapäcorgan tamya quilla cashganyag tsaylacho goyapäcunäpag. Tamya quilla captinmi Buenos Puertos nishgancho büqui ichinanpag mana alitsu cargan. Fenicichöshi itsanga ali cargan büqui ichinanpag. Tsaymi capitán aunergan Feniciman aywapäcunäpag.

Wayrapis tamyapis fiyupa cashgan

¹³ Aywapäcunä cagpa ali wayraptin yarpapäcorgä: “Cananmi itsanga Feniciman chayashun” nir. Tsauraga tsaypita aywapäcorgä Creta isla cuchulanpa. ¹⁴ Yargapäcushgäpita más rätunninta “Euroclidón” nishgan huracán Cretapita fiyupa wayrämorgan. ¹⁵ Tsay huracanmi büquita apayta galaycorgan. Tsaymi wayra shamushganpa aywayta mana atipar büqui manijagcuna cachapariyorgan wayra apashgalanpana büqui aywacunanpag. ¹⁶ Tsaypita Claudia nishgan tacsha islapa aywar chayapäcorgä aläpa mana wayrashgan cagman. Tsaycho fiyupa nacarrag garachaypa apashgan tacsha büquita witsarcatsirmi büqui jananman watapäcorgan. ¹⁷ Tsaypitanami wasacunanawan aywaycashgä jatun büquitana watapäcorgan mana latquicänanpag. Nircur lamar rurincho “Sirte” nishgan aguman chayananta mantsarir büquita cachapargan wayra apashgalanpana aywacunanpag. ¹⁸ Tsaypita wara junagpis tsaynogla fiyupa wayrämuptin apashgan cargata jitarergan lamarman. ¹⁹ Tsaypita wara junag tsaynogla wayrämuptinmi büquipa gueruncuna y racta tëlancuna trucatsinanpag apashgancunata lamarman jitapäcorgan. ²⁰ Atsca junag fiyupa pucutay quilushga captinmi mana ricacargantsu inti ni estrellacunapis. Tsaynogla fiyupa wayrämuptinmi cawanäpag cashgantapis manana yarpapäcorgänatsu.

²¹ Tsay junagcuna manami imatapis micapäcorgätsu. Tsauraga Pablo caynog nergan: “Taytacuna, Creta islapita mana yargamunantsipag tanyatsishgäta cäsümaptiuega manami cayjinanpa nacashwantsu cargan ni imacunatapis lamarman jitashwantsu cargan. ²² Tsaynog captinpis ama laquicäriytsu. Manami maygantsipis wanushuntsu. Tsaynog captinpis büquimi itsanga ushacangapag. ²³ Maquincho tsararämag Tayta Diosmi canan tsacay nogaman cachamushga angilninta. Tsay angilmi yuriparcamar caynog nimashga: ²⁴ Pablo, ama mantsacuytsu. Romacho más mandag emperadorpa despächunman chayanquipagmi. Pipis mana wanunanpag gam-raycumı Tayta Diosnintsi salvanga büquicho

* 27:1 Cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwanmi Romaman aywargan.

cagcunata.’²⁵ Ángil tsaynog niycámptenga ama mantsacäriytsu, taytacuna. Tayta Diosmanmi nogaga yäracö. Ángil nimashgannoglamí cangapag. ²⁶ Búqui ushacaptinpis isla cuchunmanmi lamar jitarimáshunpag.”

²⁷ Ishcay semána pasarcuptinnami Adriático nishgan lamarchöna wayra wacman cayman puritsipácamargan. Pulan pagasnog caycaptinmi búqui manijagcuna: “Mepareci lamar cuchunmannami chayaycantsi” nipácorgan. ²⁸ Tsaúraga yacupa hondunninta tupuptin quimsa chunca sogta (36) metro corgan. Yapay tupuptin ishcaý chunca ganchis (27) metrulana caycorgan. ²⁹ Rumicunaman búqui tacacánanta mantsacushpanmi búqui ichinanpag chuscu jatuncaray shimpinayog fierrucunata watarcur yacuman jitapácorgá. Nircur shuyarpargá patsa waránantarag. ³⁰ Tsaycho búquita ichitseg-tumpala naupagman aywaycur búqui manijagcuna tacsha búquita urátsiyta munargan tsaywan gueshpicárinanpag. ³¹ Tsaynog yarparcaycashganta tantyarmi Pablo wilargan capitanta y soldáducunata caynog nir: “Búqui manijagcunami gueshpicyta munaycan. Paycuna aywacuptenga lapantsimi wanushunpag.”

³² Tsaynog niptinmi pipis mana gueshpinanpag soldáducuna tacsha búqui watarag wasacunata cutsurir lamarman tsay búquita jitarporgan.

³³ Patsa wararcuptinnami runacunata Pablo caynog nergan: “Micapácashunna, taytacuna. Ima pasanangep cagtapis mana musyar ishcaý semánanami mana micushcantsitsu.

³⁴ Cananga valornintsi mana ushacánanpag micapácashunna. Manami maygantsipis wanushunpagtsu.”

³⁵ Nircur lapanpa naupancho Tayta Diosta manacurir Pablo tantata micuyta galaycorgan. ³⁶ Tsaymi Pablo micuycagta ricar waquin cagpis micapácorgan. ³⁷ Tsay búquichöga ishcaý pachac ganchis chunca sogta (276) runacunami corgan. ³⁸ Tsaúraga lapan micapácorgan sacsashganyag. Nircur tacacánanpag cashganta yarpar búqui ancashyánanpag apashgan trígucunata lamarman jitapácorgan.

Lamarman búqui talpucashgan

³⁹⁻⁴⁰ Patsa wararcuptinnami búqui manijagcuna mana musyapácorgantsu maycho cashgantapis. Lamar cuchunman búquita yacatsinanpag ali cashganta ricarnami tsay chuscu jatuncaray shimpinayog fierrucunata cacharinanpag watarag wasacunata cutsurergan. Nircurmi timunninta pascarcu búquita wayra apananpag cag jatun racta tēlata witsätsergan. Tsaúraga lamar cuchunman búqui aywayta galaycorgan. ⁴¹ Tsaúraga aywaycashganchömi búqui pa puntan aguman jaticácorgan. Tsaymi yacu jaytaycálar búqui pa guepan cagta paqueran.

⁴² Tsaúraga soldáducuna prēsucunata wanutsiyta munapácorgan mana gueshpinanpag. ⁴³ Tsaynog yarpaptinpis Pabluta wanutsinanta mana munarmi capitán michargan pitapis mana wanutsinanpag. Tsaúraga nadyayta yachag cagcunata nergan yacu cuchunman yargapácananpag. ⁴⁴ Nadyayta mana yachag cagcunatanami nergan búqui paquishgan tablacunata tsaricurcur paycunapa guepalanta yacu cuchunman yargapácananpag. Tsaynogpami lapanē yacupita yargapácorgá.

28

Malta islacho Pablo cashgan

¹ Tsaúraga lamarpita lapanē yargurmi musyapácorgá Malta islacho carcaycashgáta. ² Tsaycho tag runacunaga alimi chasquipácamargan. Tsaymi tamyar gasaptin ninata ratarcatsir gayapácamargan tsaycho mashacárinápag. ³ Ninaman gaycunanpagmi Pablupis rámacunata shuntag aywargan. Tsaymi shuntarcu ninaman gaycuycaptin ráma rurinpita culebra yargamur Pablupa maquina amucurcorgan. ⁴ Maquincho warcaraycagta ricaycur tsaycho tag runacuna fiyupa mantsacashpan caynog nipácorgan: “¡Cay runaga runa mayinta imatachari wanutisishga! Tsaychari lamarpita cawaycar yargamushga captinpis desgracia pasaycan.”

⁵ Culebratanami maquinpita ninaman Pablo tapshiriyorgan. ⁶ Tsaymi lapan ricagcuna yarpargan culebra canishgan venēnuwan jacaylapis jacanapanpag cashganta o wanunanpag cashgantapis. Tsaynog yarpaptinpis culebra canishgan manami imanarganpistu. May höra imapis mana pasaptinmi runacuna caynog nipácorgan: “¡Cay runaga Dios imachari!”

⁷ Tsay mashacurcaycashgápitá cercanchömi Publio jutyog autoridápa chacrancuna corgan. Paymi wayinman chayapácuté ali chasquipácamargan. Tsaymi paypa wayincho quimsa junag goyapácorgá. ⁸ Tsaychömi Publiupa taytan yawar corriduswan antsa car cámacho fiebriwan jitaraycorgan. Tsaymi gueshyaycagman yacuycur payta aliyátsinanpag Tayta Diosnintsita Pablo manacorgan. Nircur paypa jananman maquina churaycuptinmi aliyargan. ⁹ Tsay runa aliyashganta musyaycur waquin cag gueshyagcunapis shapácamorgan Pabluman. Tsaychömi lapanta Tayta Diosnintsi aliyätsergan. ¹⁰ Tsaynog

aliharcur cushicushpanmi ali ricapăcamargan. Tsaynoglami aywacărînăpag caycaptēpis lapan nistashgăcunata camaripămargan.

Romaman Pablo chayashgan

¹¹ Tamyā quillacuna pasashganyagmi Alejandriapita shamog būqui tsay islacho cargan. Tsaymi quimsa quilla tsay islacho goyarcur tamya quillacuna pasaptin tsay būquiman witsăpăcorgă aywacărînăpag. Tsay būquiipa umancho laglaypa dibujashga caycargan Căstor y Pólux nishgan diosnincuna. ¹² Tsaypita Siracusaman chayaycur tsaycho goyăpăcorgă quimsa junag. ¹³ Siracusapitanami aywapăcorgă lamar cuchulanpa hasta Regio nishganyag. Wayra ali yanapamaptinmi Regiupita ishcajunaglatana chayapăcorgă Puteoli marcaman. ¹⁴ Tsaychōnami būquiipita yargur tincupăcorgă waquin wauguicunawan. Paycuna ruwacamaptinmi juc semăna paycunata goyăpărgă. Tsaypitanami chaquilapa aywapăcorgă Romaman. ¹⁵ Tsayman aywarcaycashgătami Romacho cag waugui-panicuna musyargan. Tsaymi paycuna shapăcamorgan hasta Foro de Apio nishganyag tsaycho tincupăcunăpag. Waquin cagcunanami Quimsa Taberna nishgancho shuyarpămargan tsaycho tincupăcunăpag. Paycunata ricaycurmi Tayta Diosnintsita Pablo cushishga agradēcicorgan. ¹⁶ Romaman chayaycărîptēnami prēsucunata entregargan cuartilman. Pablutami itsanga juc wayimanna apargan tsaycho wichgarănanpag. Tsaychōmi juc soldădo payta tăpargan.

Israel runacunata Romacho Pablo wilapashgan

¹⁷ Chayapăcushgăpita quimsa junagtanami Israel mayor runacunata Pablo gayatsimorgan. Juntacaycuptinmami caynog nergan: “Taytacuna, manami imatapis lutanta rurashcătsu. Costumbrintsicunatapis manami manacagman churashcătsu. Lutanta imatapis mana ruraycaptēmi Jerusalencho prēsū tsariycamar Israelcho cag Roma autoridăcunaman entregamashga. ¹⁸ Tsay autoridăcuna tapumarpi manami ima jutsătapis tarergantsu wanutsishga canăpag. Tsaymi paycuna cacharimayta munapăcorgan. ¹⁹ Tsaynog captinpi Israel autoridăcuna wanutsimayta munapăcamargan. Tsaymi manacorgă caychōrag mandag emperador arreglamănanpag. Tsaynog manacorgă manami tsay wanutsimayta munamag Israel mayintsicunata acusană cashgatsu, sinōga paycunapa maquinpita salvacunăpagmi. ²⁰ Lapan Israel runacunatoglami nogapis criyē Tayta Diosninti salvadorta cachamunanpag cashganta. Tsay salvadorta mayna cachamushganta wilacushgalăpitami caycho prēsū caycă. Tsayta musyatsinăpagmi canan gamcunata gayatsimushcă.”

²¹ Tsuraga tsaycho juntacag Israel mayor runacuna caynog nergan: “Judea provinciapita manami ima cartatapis chasquipăcushcătsu imanog cashgayquitapis musyapăcunăpag. Israel mayintsicunapis cayman chămur manami imatapis rimacushgatsu gampitaga. ²² Itsanga may-tsaychōpis runacuna rimarcaycan gam yachatsishgayquicuna lutan cashgantami. Tsaymi lutanta yachatsishgayquita o alita yachatsishgayquitapis quiquēcuna mayayta munapăcō.”

²³ Tsaynog niptinmi juc junag yapay juntacănanpag parlapăcorgan. Nishgan junag chămuptinna posădaraycashgan wayiman atscă juntacămorgan. Tsaymi tutapita tardiyag Moisés escribishgan leycunapita y Tayta Diosnintsipa profētancuna escribishgancunapitapis Pablo tanyatsergan Jesucristo salvamagninti cashganta. ²⁴ Tsaynog tanyatsiptinmi waquin runacuna Jesusta chasquicărergan y waquin runacunana chasquicuyta mana munapăcorgantsu. ²⁵ Tsuraga Jesucristuta chasquicuyta mana munashpanmi aywacur-caycarganna.

Tsaymi paycunata Pablo caynog nergan: “Rasun cagtami Tayta Diospa unay profētān Isaiasta Santu Espiritu tanyatsergan caynog escribinanpag:

²⁶ Runacunata caynog ninqui:

“Gamcuna mayaycarpi manami tanyanquitsu.

Ricaycarpi manami chasquicunquitsu.”

²⁷ Cay runacunapa shonguncuna chucruyashgami caycan.

Tsaymi rinrincunapis tsapacashganog caycan.

Nawincunapis mana ricagno caycan.

Tsaynog carmi paycunaga imata yachatsishgătapis mana tanyacuntsu.

Tsaymi mana chasquicamantsu jutsancunapita perdonashga cananpag.*²⁸

²⁸ Isaías nishgannoglami gamcunapis carcaycanqui. Tsaymi cananga mana Israel runacuna salvacărînăpag paycunamanna Jesucristupa wilacuynin chayaycan. Paycunami itsanga chasquicongapag.”

²⁹ [Pablo tsaynog yachatsishganpitami Israel runacuna quiquinpura parlaraycar aywacorgan.]

* 28:27 Isaías 6.9-10

³⁰ Ishcay watami Pablo targon arrendashgan wayicho. Tsaymanmi pi-maypis watucog aywag. ³¹ Tsaychöpis lapan runacunatami Pablo wilapargan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa maquincho cawanayquipäga Jesucristutarag chasquicäriy. Paymi salvamagnintsi caycan.” Runacunata yachatsiptin manami pipis michargantsu.

ROMANOS

Roma marcacho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Roma marcaga Italia nacionpa capitalninni corgan. Tsay marcapitami mandag emperador may-tsay nacionunata mandargan. Romaman manarag aywarmi tsaycho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo cay cartata apatsisergan. Cay cartataga apatsisergan Corinto marcapitami.

Cay cartachömi apóstol Pablo tanyatsergan lapan runacuna jutsayog caycarpis Jesucristuta chasquicuptenga Tayta Diosninti jutsancunata perdonashganta (1.18-8.39). Tsaynogpis tanyatsergan Israel runacunawan Tayta Diosninti conträtuta rurashga captinpis Jesucristuta mana chasquicur mana salvashga cananpag cashganta (9.1-11.36). Nircur Pablo tanyatsergan Jesucristuta chasquicocuna Tayta Diosninti munashgannog cawanapag cashganta (12.1-15.13).

Tsaynogpis Romacho cag yäracog mayincunata Pablo wilargan Españaman aywagnogla watucuyta munaycashganta. Tsaynogpis paycunata manacorgan Españapa aywaptin yanapananpag (15.14-33). Carta ushananchönam Romacho caycag yäracog mayincunata saladargan (16.1-27).

Carta galaycunan

¹ Roma marcacho caycag yäracog mayęcuna:

Noga Pablo, Jesucristupa wilacognin carmi, cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Jesucristupa apostolnin canäpagmi Tayta Diosninti acramashga. Tsaymi Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur puriyäcä.

²⁻³ Tsay ali wilacuyninta wilacorga Tayta Diospa tsurin Jesucristo salvamagninti cashgantami wilacuycä. Pay salvamänantsipag shamunanpag cashgantaga Tayta Diosnintsipa profëtancuna unaynami escribergan. Escribishgannoglam salvamagninti cananpag rey David castapita Jesucristo yurergan. ⁴ Paytami runacuna wanutsiptinpis Santu Espiritu cawaritsimushga. Tsaymi musyantsi Jesucristo Tayta Diosnintsipa tsurin cashganta.

⁵ Jesucristo nogantsi-raycu wanushganpitami Tayta Diosninti cuyapämeshpanti jutsantsicunata perdonamanti. Tsaymi Tayta Diosninti apostolnincunata may-tsay nacionunaman cachaycan tsay wilacuycä wilacunapag. Tsaynog wilacurcaycan runacuna Jesucristuman yäracur Tayta Dios munashgannog cawapäcunanpagmi.

⁶⁻⁷ Romacho tag yäracog mayęcuna, gamcunapis Jesucristuta chasquicushga carmi Tayta Diosnintsita cäsucurcaycanqui. Paymi cuyar acrashushcanqui wamrancuna canayquipag. Tayta Diosnintsita y Señorninti Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Romaman watucog Pablo aywayta munashgan

⁸ Jesucristuta chasquicärishgayquita may-tsaychöpis runacuna parlaptinmi Tayta Diosnintsita manacur agradëcicö. ⁹ Tsurinpa wilacuyninta wilacur sirvishgä Tayta Dios musyaycanmi waran waran gamcunapag manacuycashgäta. ¹⁰ Tsaymi payta manacuycä gamcuna cagman watucog shamur ali chämünäpag. ¹¹ Gamcunamanmi imaycanogpapis shamuyta munaycä Santu Espiritu habilidäta gomashganwan Jesucristupa wilacuyninta yachatsinäpag. ¹² Tsaynogpami jucninti jucnintsipis shacyätsinacushunpag Tayta Diosninti munashgannog cawanantsipag.

¹³ Waugui-panicuna, atsa cutimi gamcunaman watucog shamuyta munashcä. Shamuyta munarpis tsapa captinmi shamuyta mana camäpacushcätsu. Waquin marcacunacho wilacuptë runacuna Jesucristuta chasquicushgannog gamcuna cagchöpis runacuna Jesucristuta chasquicunapagmi wilacuycä munaycä. ¹⁴ Reguishga runacuna captinpis, mana reguishga runacuna captinpis, yachag runacuna captinpis, mana yachag runacuna captinpis, lapantami Jesucristupa wilacuyninta wilapänäpag caycä. ¹⁵ Tsaymi Romaman imaycanogpapis shamuyta munaycä Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag.

Ali wilacuyninta chasquicocunata Tayta Diosninti salvashgan

¹⁶ Ali wilacuyninta chasquicur Jesucristuman yäracocunata Tayta Diosninti perdonar salvaycanmi, Israel runa captinpis o mana Israel runa captinpis. Tsaynog captinmi mana pengacuypa Jesucristupa wilacuyninta pi-maytapis wilapaycä. ¹⁷ Tsay wilacuyninmi tanyatsimantsi payman yäracur salvashga canantsipag cashganta. Tsaymi palabanchöpis caynog escribiraycan: “Tayta Diosman yäracog caglam perdonashga cangapag.”*

* 1:17 Habacuc 2.4

Runacuna jutsasapa cashgan

¹⁸ Tayta Diosman yäracog cagla perdonashga cananpag captinpis waquin runacuna Tayta Diosman manami yäracuntsu. Yäracunanpa trucanga quiquin munashgannog jutsata ruralarmi cawapäcun. Tsaynog cawaptinmi waquin runacunapis paycunata ricacushpan Tayta Diosninti munashgannog mana cawantsu. Tsaynog cawagcunataga Tayta Diosninti manami jutsancunata perdonangatsu, sinöga rabiacushpan mana cuyapaypami infiernuman gaycongagap.

¹⁹ Runacunataga tanyacogtami Tayta Diosninti camashga. Tsaymi paycuna musyapäcun Tayta Diosninti lapantapis camashganta. ²⁰ Lapan camashgancunata ricarmi musyarcaycan Tayta Diosninti lapanpag munayniyog cashganta. Tsaytaga unay runacunapis musyarganmi. Tsaymi juicio final junag pipis mana tsapacongatsu: “Noga manami musyashcätsu Tayta Diosninti lapanpag munayniyog cashganta” nishpan.

²¹ Tayta Diosninti lapanpag munayniyog cashganta musyaycarpis runacunaga manami payta cäsucärintsu ni agradecicärinpistsu. Tsaypa trucanga shongun chucruyashga captinmi Tayta Diosninti munashgannog cawanapag tanyacuytapis mana camäpacuntsu. ²² Paycunaga yarpapäcun quiquincuna yachag cashganta. Tsaynog yarpaptinpis yarpaynincuna upatacashgami caycan. ²³ Tsaymi imayyaggis cawag Tayta Diosnintsita adorapäcunanpa trucanga runa-nirag idulucunata ruraycular adorapäcun. Tsaynogpis adorapäcun päregcunatanog ruraycur, uywacunatanog ruraycur y lashtaypa puregcunatanog ruraycur.

²⁴ Idulucunata tsaynog adoraptinmi paycunata Tayta Diosninti rabiashpan: “Jina munashgannog imanogpis cawacutsun” nergan. Tsaymi paycunaga quiquin munashgannog cawashpan chinäcur y waynan waynan puricur pengacuypa cawapäcun. ²⁵ Tsaynog cawarmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mana chasquicärintsu. Tayta Dioslata adoranapag cashganta musyaycarpis pay camashgancunata adorapäcun. Tayta Diosniantisi adorashga cayculätsun. ²⁶ Tsay runacunaga Tayta Diosta mana cäsucur olgupis warmipis jucwan jucwan jutsata rurarmi puripäcun. Tsaynogmi warmicuna runawan tänanpa trucanga pengacuypag warmipura shanaripacur olguwannogpis punucärin. ²⁷ Tsaynogلامي runacunapis warmiwan tänanpa trucanga olgupura munapänacur warmiwannogpis punucärin. Tsaynog cashganpitami paycunata Tayta Diosninti fiyupa rabiashpan infiernuman gaycongagap.

²⁸ Pay munashgannog cawayta mana munaptinmi Tayta Diosninti rabiashpan cachapariycushga mana pengacuypa jutsacunata ruralar cawapäcunanpag. ²⁹ Tsaynog cawarmi imayca jutsatapis rurapäcun, [runacuna chinëru capäcun, warmicunapis waynan waynan puricärin,] quiquilanpag imatapis munapäcun, chiquinacärin, runa mayinta wanutsipäcun, achäquita ashipan, lulacur rasuntanograg imatapis parlapäcun y wasarima capäcun. ³⁰ Tsaynogلامي pitapis jamurpan, runa mayinpa contran imatapis rimapäcun, Tayta Diosta mana cäsucärintsu, pï-maywanpis rimanacärin, runa-tucärin, alabacärin y lutancunata ruranalanpag yarpachacärin. Paycunaga mamanta y taytantapis manami cäsucuntsu. ³¹ Imata yätsiptinpi mana chasquicärintsu, aunishganta mana cumplipäcuntsu, cuyapäcuyninpi manami cantsu y runa mayintapis perdonayta manami munapäcuntsu. ³² Paycunaga musyapäcunmi tsaynog cawagcuna infiernuman gaycushga cananpag cashganta. Tsayta musyaycarpis mana mantsacuypami jutsa ruraylacho cawapäcun. Tsaynogلامي paycunaga waquin runacunatapis shacyätsin lutancunata rurananpag.

2

Jutsaynag-tucogcunatapis Tayta Diosninti infiernuman gaycunanpag cashgan

¹ Waquin runacunaga jutsaynag-tucushpan capaschari caynog nircaycan: “¡Jutsata rurag cagtaga Tayta Diosninti infiernuman gaycutsun!” Tsaynog niycarpis manami tanyapäcuntsu quiquincunapis jutsata ruraycashganpita infiernuman gaycushga cananpag cashganta. ² Jutsaynag-tucogcunata infiernuman gaycorga Tayta Diosninti juzganapag nishgannogلامي juzganga. ³ Tsaynog caycaptenga ama yarpapäcuysu jutsasapa runacunalata infiernuman gaycunanpag cashganta, sinöga jutsaynag-tucogcunatapis infiernumanmi gaycongagap. ⁴ Tsaynog captinpi runacunata jutsata rurashganpita infiernuman jucla mana gaycuptin ama yarpapäcuysu Tayta Diosninti mana juzganapag cashganta. Payga infiernuman jucla gaycunanpa trucanga runacunata cuyapar shuyaraycan jutsa rurayta cacharinantami.

⁵ Tayta Diosninti runacunata cuyapaycaptinpi waquin runacunaga jutsa ruraycunata manami cacharintsu. Tsaynog mana cachariptinmi Tayta Diosninti fiyupa rabiashpan juicio final junag infiernuman gaycongagap. ⁶ Tsay junäga imanogpis cawashgan-tupumi lapan runacunata juzgangapag.

⁷ Jutsata mana ruraypa Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunaga paypa nupanchömi imayyagpis cawangapag. ⁸ Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawagcunatami itsanga rabiashpan mana cuyapaypa infiernuman gaycongapag. ⁹ Tsaychömi paycunaga fiyupa nacangapag. Tsaynog nacapäconga Israel runa carpis mana Israel runa carpis. ¹⁰ Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunami itsanga pi carpis gloriaman chayar cushishga cawangapag.

¹¹ Tayta Diosnintsega lapan runacunata mana jananpaylapami juzgangapag. ¹² Tsaymi paypa mandamientuncunata musyagcunata y mana musyagcunatapis jutsa rurashganpita Tayta Diosnintsi juzgar infiernuman gaycongapag. ¹³ Tsaynog captenga Tayta Diosnintsi mandamientuncunata mayashgalanwanga manami pipis salvacongatsu, sinöga mandamientuncunata cumplegcunalatami salvangapag.

¹⁴⁻¹⁵ Diospa mandamientuncunata mana musyag runacunapis lutancunata rurarga laquicärinmi. Mana musyaycarpis tsay mandamientuncuna nishgannog alita rurarga tranquilumi cawapäcun. Tsay mandamientuncunata mana musyarpis paycunaga tanyanmi mana alita ruraycushganta. ¹⁶ Tsaymi juicio final junag Diospa mandamientuncunata mana musyag runacunatapis jutsata rurashganpita Jesucristo juzgangapag. Tsaynog juzganapagmi Tayta Diosnintsi Jesucristuta churashga. Tsaymi runacuna salvacunanpag may-tsaychöpis wilacuytä.

Mana cäsucog cag Israel runacuna gloriaman mana chayanapag cashgan

¹⁷ Waquinniquicunaga Israel runa carmi Moisés escribishgan leycunata yachacushgayquipita cushishga carcaycanqui. Tsaynogpis cushishga carcaycanqui unay castantsicunawan conträtuta rurar Tayta Diosnintsi cuyashushgayquipita. ¹⁸ Gamcunaga paypa leynincunata yachar waquin runacunatapis masmi tanyanqui Tayta Dios munashganta ruranyquipag. ¹⁹ Tsaynogpis mana yachagcunata yachatsinqui gapranog mana cananpag. Mana tanyagcunatapis tanyatsinqui paycunapis Tayta Diospita musyapäcunanpag. ²⁰ Tsaynoglamı Moisés escribishgan leycunata yachacushga car nircaycanqui: “Wamrajapuy cagcunatapis yachatsë shumag tanyacärinanpag.”

²¹ Tsaynog waquin runacunatapis yachaycätserga ¿imanirtag quiquiquicunaga lutancunata rurarcaycanqui? Mana suwacunanpag yachaycätserga ¿imanirtag quiquiquicunaga suwacurcaycanqui? ²² Warmipis runapis adulterio jutsata mana rurananpag yachaycätserga ¿imanirtag quiquiquicunaga adulterio jutsata rurarcaycanqui? Gamcunaga Israel runa car idulucunata ricaytapis mana munaycarga ¿imanirtag idulucunapa capillanman yaycapäcunqui adornuncunata suwacunayquipag? ²³ Moisés escribishgan leycunata yacharpis mana cumplerga Tayta Diosnintsi manacagmanmi churarcaycanqui. ²⁴ Tsaynog cawapäcuptiqui rasuntachari Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynog niycan: “Gamcuna lutanta rurar cawapäcuptiquimi Tayta Diosnintsi wilacuyñinta manacagman runacuna churapäcun.”²⁵

²⁵ Gamcuna Israel runa car cuerpuquita señalacurcaycanqui tsaynogpa salvacunayquipag cashganta yarpar. Señalacushga caycarpis Tayta Diospa waquin mandamientuncunata mana cumplerga gloriaman manami chayanquipagtsu. ²⁶ Mana señalacushga cagcunapis, Tayta Diosnintsi munashgannog cawarga, ¿manatsurag paycunapis salvashga canga? ²⁷ Mana señalacushga carpis paycunami juicio final junag caynog nishunquipag: “Señalacushga caycarpis y Moisés escribishgan leycunata shumag yachaycarpis ¿imanirtag Tayta Diosnintsi mana cäsucorgayquitsu?”

²⁸ Tsaynog caycaptenga manami mamayqui o taytayqui Israel runa cashgalanpitatsu salvashga carcaycanqui. Tsaynogpis manami cuerpuqui señalacushga cashgalanpitatsu salvashga carcaycanqui. ²⁹ Tsaypa trucanga salvashga carcaycanqui jutsa ruraycunata cacharir lapan shonguyquiwan Dios munashgannog cawarmi. Tsaynogpami cuerpuqui mana señalashga captinpis shonguyqui señalashganog caycan. Tsaynog cawagcunami rasunpa Israel runacunaga caycan. Paycunatami runacuna manacagman churaptinpis Tayta Diosnintsega: “Alitami rurashcanqui” nengapag.

3

¹ Jutsata rurashganpita Israel runacunapis gloriaman mana chayanapag cashganta musyar ama yarpäshuntsu Israel runacunata Tayta Diosnintsi mana cuyashganta. ² ¿Manacu Tayta Diosnintsi mandamientuncunata Moiesta tanyatsergan Israel runacunata tanyatsinanpag? Israel runacunami waquin runacunatapis tsay mandamientuncunata yacharcaycätsin. Tsaynogpami musyantsi Israel runacunata Tayta Diosnintsi cuyashganta.

³ Tsaynog caycaptinpis waquin Israel runacunaga Jesucristuta manami chasquicärintsu. Mana chasquicurmi paycunaga mana cumplipäcuntsu paycunawan Tayta Diosnintsi rurashgan conträtuta.* Tsay conträtuta mana cumpliptinpis ama yarpäshuntsu Tayta Diosnintsi conträtö rurashganta mana cumplinanpag cashganta. ⁴ Israel runacunaga Jesucristuta mana chasquicur conträtö rurashganta mana cumpliptinpis Tayta Diosnintsega conträtö rurashganta imaypis cumplinmi. Payta cäsucogcunata yanaparga conträtö rurashgantami cumpliyca. Tsaynogلامي payta mana cäsucogcunata castigarpi conträtö rurashganta cumpliyca. Tayta Diosnintsi palabrançhöpis caynogmi escribiraycan: "Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi castigarga castigananpag nishgalantami cumpliyca."*

⁵⁻⁷ Tsaynog captinpis mana tanyashpan waquin Israel runacunaga caynog nircaycan: "Tayta Diosnintsi mana cäsucuptintsi papänintsi caycarga çimanogpatag infernuman gaycamäshun? Infernuman gaycamashpantsega nogantsiwan conträtuta rurashganta manami cumplengatsu." Waquin Israel runacunaga tsaynog niptinpis manami paycuna nishgannogtsu canga. Jesucristuta mana chasquicogcunataga pi captinpis Tayta Diosnintsi infernumanmi gaycongagapag. Jesucristuta mana chasquicushganpita Israel runacunata infernuman gaycurpi paycunawan conträtö rurashganta manami manacagman churaycantsu. Tsay runacunaga yarpashgannog infernuman mana gaycunanpag captenga juicio finalpis manami canmantsu.

⁸ Jesucristuta chasquicogcuna jutsancunapita perdonashga cashganta wilacuptëmi waquin runacunaga lulacur caynog jitapaycäman: "Pabloga yachaycäsin jutsata ruraptintsirag Tayta Diosnintsi cuyapämashgantsitami. Tsaynog nirmi Pabloga pi-maytapis shimita jatipaycan jutsata ruralar cawanapag." Tsaynog jitapämaptinpis manami tsaynogtsu yachaycäse. Tsaynog neg runacunataga Tayta Dios mana cuyapaypami infernuman gaycongagapag.

Lapan runacunaga jutsayog cashgan

⁹ Tsaynog captenga Israel runacunatapis jutsata rurashganpita Tayta Diosnintsi infernumanmi gaycongagapag. Maynami tanyatsishcä Israel runacunapis mana Israel runacunapis jutsayog cashganta. ¹⁰ Lapan runacunapis jutsayog cashgantaga Tayta Diosnintsi palabrançhöpis caynogmi niycan:

"Manami juclaylapis cantsu jutsaynäga.

¹¹ Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapäga manami pipis shumag tanyacog cantsu. Tsaynogpis manami pipis Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag yarpachacuntsu.

¹² Lapan runapis jutsata rurarmi cawaycan.

Tsaynogلامي lapan runapis lutan rurayman churacashga caycan.

Manami juclaylapis alilata rurag cantsu.*

¹³ Runa mayinta ashli ushan.

Imaypis lulacunmi.

Tsaynogpis jagayag jagayag ashli runa mayinta pasaypa manacagman churan.*

¹⁴ Pitapis: 'Tagaytaga supayninpi apatsun' nerga maldicionaycanmi.*

¹⁵ Imalapitapis runa mayinta wanutsipäcun.

¹⁶ Maychöpis runa mayinta rimanacatsir mana ali cawayman churan.

¹⁷ Tsaynogpis runa mayinwan rimanacular cawapäcun.*

¹⁸ Tsaynog rurashganpita Tayta Dios infernuman gaycunanpag cashganta musyarpis mana mantsacuypami lutancunata rurapäcun.*

¹⁹ Tayta Diosnintsi palabranço tsaynog niptinmi musyantsi Israel runacunapis jutsayog cashganta. Lapan runacunapis jutsayog carmi Tayta Diosnintsi juzgaptin pengacushga mayarpangapag. ²⁰ Jutsayog cashpanmi pipis gloriaman mana chayangapagtsu Moisés escribishgan leycunata cumplishganta yarparpis. Tsay leycunaga manami gloriaman chayanantsipagtsu caycan, sinöga lapantsipis jutsayog cashgantsita tanyacunalantsipagmi.

Jesucristuta chasquicur salvacunanpag cashgan

* **3:3** Israel runacunataga Tayta Diosnintsi acargan wamrancuna cananpagmi. Tsaynog acarmi paycunawan conträtuta ruragan imaypis yanapanapag. Israel runacunanami tsay conträtuta chasquicur promitergan Dios nishgancunata imaypis cäsucunanpag cashganta (Éxodo 19.5-6; 24.7). * **3:4** Salmo 51.4 * **3:12** Salmo 14.1-3; 53.1-3 * **3:13** Salmo 5.9; 140.3 * **3:14** Salmo 10.7 * **3:17** Isaías 59.7-8 * **3:18** Salmo 36.1

21-22 Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata cumpliptintsiragtsu perdonashga caycantsi, sinöga Jesucristuta chasquicur payman yäracurragmi. Tayta Diosnintsiman yäracur perdonashga canantsipagmi escribiraycan Moisés escribishgan leycunacho y profëtaçuna escribishganchöpis. Tsaymi Jesucristuta chasquicog cagtaga pïmaytapis perdonan.

23 Lapan runacunapis jutsayogmi caycan. Tsaymi jutsata rurashganpita gloriaman quiquilan chayayta pipis mana camäpacuntsu. 24-25 Lapan runacuna jutsayog captin-pis Tayta Diosnintsega cuyapäçog cashpanmi Jesucristuta cachamorgan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaymi payman yäracuptinsi jutsata rurashgantsipita infernuman mana gaycamäshunnatsu, sinöga perdonamashpantsi salvamäshunpag. Jesucristo cruzcho wanushganpita manami nogalantsitatsu perdonamantsi, sinöga unay runacuna-tapis Tayta Diosman yäracuptin perdonarganmi. 26 Tsaynogلامي cananpis Jesucristu-man yäracogcunata perdonaycan. 27-28 Tsaynog captenga manami pipis alabacongatsu: “Jesucristuta mana chasquicurpis Moisés escribishgan leycunata cumplishgäpitami Tayta Diosnintsi perdonamashga” nishpan. Tsaynog alabacogcunata perdonananpa trucanga Tayta Diosnintsi pitapis perdonan Jesucristuta chasquicur payman yäracushganpitami.

29-30 Lapantsipagpis Tayta Diosnintsega juclaylami caycan. Paylami Israel runata mana Israel runatapis Jesucristuman yäracogcunata jutsa rurashgancunata perdonan. Tsaynog caycaptenga ama yarpapäçuytsu Israel runacunalata Tayta Diosnintsi salvanan-pag cashganta, sinöga mana Israel runacunatapis salvaycanmi. Tsaynog salvan manami Moisés escribishgan leycunata cumplishganpitatsu, sinöga Jesucristuta chasquicur payman yäracushganpitami. 31 Jesucristuman yäracushpantsi salvahga caycarga çman-acagmantsurag Moisés escribishgan leycunata churaycantsi? Manami manacagmantsu tsay leycunata churaycantsi. Tsaypa trucanga Jesucristuta chasquicur yachatsishgancunata cäsucurmi tsay leycunata cumpliyantsi.

4

Yäracuptin Abrahamtapis Tayta Diosnintsi salvashgan

1 Musyantsimi Abrahamtapis lapan Israel runacuna mirapäçushganta. Tsaynog cay-captenga canan tanyacushun Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonananpag Abraham imanog cawashgantapis. ¿Alita rurar cawashganpitatsurag jutsancunapita Abrahamta perdonargan o Tayta Diosnintsi nishganta criyishganpitatsurag? 2 Manami alita rurar cawashganpitatsu payta Tayta Diosnintsi perdonargan, sinöga Tayta Diosnintsi promitishganta cumplinanpag cashganta criyishganpitami. Alita rurashganpita Tayta Dios perdonaptenga alabacungantsi cargan. 3 Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosman yäracur promitishganta cumplinanpag cashganta Abraham criyishgan-pitami jutsancunata perdonargan.”⁴

4 Musyashgantsinogpis arupacog runa arushganpitaga pägunta chasquinmi. Mana aruyar imatapis chasquerga regälulatami chasquin. 5 Mana arog runa regäluta chasquish-gannogلامي nogantsipis Tayta Diosnintsi perdonata regälutanog chasquintsi. Regälunog caycaptenga manami alicunata rurashgantsipitatsu Tayta Diosnintsi jutsantsicunata perdonamantsi, sinöga payman yäracur Jesucristuta chasquicushgantsipitami perdonamantsi. 6 Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi perdonashganta tanyarmi rey Davidpis caynog escribergan:

7 “Cushishgami cawan jutsa rurashganpita Tayta Diosnintsi perdonashgan runa.

8 Pï runatapis perdonarga jutsata rurashgancunata Tayta Diosnintsi manami yarparan-natsu.”⁸

9 Jesucristuta chasquicog cagtaga señalashga captinpis señaläni captinpis Tayta Diosnintsi perdonaycanmi. Abrahamtapis Tayta Diosnintsiman yäracuptin jutsata rurash-gancunata perdonargan. 10 ¿Cuerpunta señalacuptinragtsurag Abrahamta perdonargan o manarag señalacuptinragtsurag? Paytapis perdonargan cuerpunta manarag señalacuptinmi. 11-12 Perdonarcunami Tayta Diosnintsi Abrahamta nergan cuerpunta señalacunanpag. Tsaynog señalacorgan Tayta Diosman yäracushganta mana gonganapagmi. Tsaynog cay-captenga señaläni cagcunata y señalashga cagcunatapis Abrahamta yäracuptenga Tayta Diosnintsi perdonar salvaycämantsimi. Tsaynog yäracurmi maygan casta carpis Abraham casta caycantsi.

Abrahamnog yäracuptinsi Tayta Dios perdonamashgantsi

13 Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata cumplishganpitatsu Abrahamtis y pay yäracushgannog yäracogcunapis Tayta Diosnintsi promitishganta

⁴ 4:3 Génesis 15.6

⁸ 4:8 Salmo 32.1-2

chasquengapag, sinöga Diosman yäracur perdonashga cashganpitami. Tsay promitishganga caycan mushog patsata herenciata chasquinanpagmi. ¹⁴ Tsaynog captinpis waquin Israel runacuna mana tanyashpanmi caynog nircaycan: “Nogaga Abrahamta promitishganta chasquishag Moisés escribishgan leycunata cumplishgäpitami.” Tsay runacuna nishgannog captenga Tayta Diosman Abrahampis manacaglapagmi yäracunman cargan. Tsaynog captenga Abrahamta Dios promitishganpis manacaglapagmi caycan. ¹⁵ Tsaynogpis tsay runacuna nishgannog captenga manami pipis perdonta tarinmansu cargan, sinöga jutsata rurashga captin lapan ranapis infiernuman gaycushga canman.

¹⁶ Tsaynog captenga manami leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosnintsi perdonamantsi, sinöga payman yäracushgantsipitami. Tsaymi Israel runa carpis mana Israel runa carpis Abrahamnog yäracuptintsega cuyapämashpanti jutsantsicunata perdonamantsi. Abraham yäracushgannog Tayta Diosnintsiman yäracorga maygan casta carpis Abrahampa castanmi caycantsi. ¹⁷ May nación runacunapis Jesucristuta chasquicur Abrahampa castan cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: “Gamta acrashcä may-tsaychöpis tag runacunapa taytannog canayquipagmi.”* Tsurin manarag yuriptinpis Tayta Diosnintsi promitishganman yäracurmi Abrahamga criyergan tsurinpita miragcuna atsca nacionman mirananpag cashganta. Abrahanga auquinna caycarpis criyergan Tayta Diosnintsi nishgannog lapanpis cananpag cashganta.

¹⁸⁻¹⁹ Abrahampa warmin Sara chacwanna caycaptinpis y quiquin Abraham pachac (100) watayog caycaptinpis paypa tsurin manami carganragtsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi payta nergan paypita miragcuna atsca nación runacuna cananpagmi. Tsaynogpis nergan paypita miragcuna estrellanograg tsaytsica cananpagmi.* Auquin caycarpis y warmin Sara chacwan caycaptinpis Abrahamga tsay nishganta criyirmi Tayta Diosnintsiman yäracorgan. ²⁰ Payga manami: “¿Imanogtag tsay canga?” nergantsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi alabar payman masmi yäracorgan. ²¹ Payga musyargan promitishganta imanogpapis Tayta Diosnintsi cumplinanpag cashgantami. ²² Tsaynog yäracushganpitami jutsa rurashgancunata Abrahamta Tayta Diosnintsi perdonar jutsaynagtana chasquergan.

²³⁻²⁴ Manami Abrahamlatatsu Tayta Diosnintsi perdonargan, sinöga payman yäracuptintsi nogantsitapis perdonamantsimi. Tayta Diosman yäracurmi criyintsi wanushganpita Jesucristuta cawaritsimushganta. ²⁵ Cruzman clävaycur wanutshiga captinpis payga cawarimorgan jutsantsipita perdonamänantsipagmi.

5

Jesucristo salvamashgantsipita cushicushgantsi

¹ Señornintsi Jesucristuman yäracuptintsimi Tayta Diosnintsi lapan jutsa rurashgantsicunata perdonamantsi. ² Tsaymi payman yäracur cushishga caycantsi Tayta Diosnintsi naupanman chayanantsipag cashganta musyar. ³ Tsaynogpis cushishga caycantsi imanog nacaptintsi payman mana ajayaypa yäracunantsipag Tayta Diosnintsi yanapaycämashgantsita musyarmi. ⁴ Payman mana ajayaypa yäracunantsipag yanapamaptintsimi pay munashgannog imaypis cawashunpag. Pay munashgannog cawarmi musyantsi gloriaman shuntacamänantsipag cashganta. ⁵ Tsaynogpis shuntacamänantsipag cashganta musyantsi Tayta Diosnintsi cuyamashpanti Santu Espirituta nogantsiman cachamushganpitami.

⁶ Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta mana camäpacur jutsayog captintsimi Jesucristo nogantsi-raycu wanorgan. ⁷ Ali runapa trucanga may pilapis wanuyta munanmanmi. Jutsayog runapa trucanga manami pipis wanuyta munanmansu. ⁸ Jesucristumi itsanga cuyapämashpanti jutsayog captintsi nipis nogantsi-raycu cruzcho wanorgan. Nogantsi-raycu wanunanpag Jesucristuta cachamushga captinmi musyantsi Tayta Diosnintsi cuyamashgantsita. ⁹⁻¹⁰ Tsaynog cuyamashpantimi infiernuman manana gaycamäshunnatsu, sinöga gloriannamami pushamäshunpag. Tayta Diosnintsi gloriaman pushamänantsipäga jutsata rurashgannog caycaptintsi tsurin Jesucristumi yawarninta jichar cruzcho wanurpis cawarimorgan. Tsaynogpami perdonamashcantsi lapan jutsa rurashgantsicunata. ¹¹ Tsaymi Tayta Diosnintsi cushishga alabaycantsi perdonamänantsipag Jesucristo wanushganpita.

Jutsata Adán rurashganpita wanuy cashgan

¹² Tayta Diosnintsi nishganta mana cäsucurmi Adán jutsata rurargan. Tsaynog jutsata rurashganpitami mana wanunanpag caycarpis wanorgan. Tsaynoglami paylapita mirashga car lapan runacunapis jutsata rurapäcun y wanupäcunpis. ¹³ Mandamientuncunata runacuna manarag musyaptinpis Tayta Diosnintsi päga jutsayogmi caycan. Jutsayog

* 4:17 Génesis 17.5 * 4:18-19 Génesis 15.5

cashganta wilacuptintsimi waquin runacuna nipäcun: “¿Imanogtag jutsayog cäman Tayta Diospa mandamientuncunata mana musyaycarga?”¹⁴ Tsaynog niptinpis Tayta Diosninti nishgancunata Adannog musyarpis o mana musyarpis lapan runacuna jutsayog cashganta musyantsi jutsata rurashganpita wanuptinmi.

¹⁵ Adán jutsata rurashganpita lapan runacuna wanuptinpis Jesucristo cuyamashpanti cruzcho wanushganpita payta chasquicogcuna lapanmi gloriacho imayyagpis cawan-gapag. ¹⁶⁻¹⁸ Tayta Diosta Adán mana cäsucushganpita runacuna infiernuman gaycushga cananpag captinpis Jesucristo cruzcho wanushganpita payta chasquicogcunaga perdonashgami carcaycan. ¹⁹ Juc runala Tayta Diosta mana cäsucushganpita lapan runacuna jutsata rurashganpiti juc runala cruzcho wanur Tayta Diosta cäsucushganpitami payta chasquicogcunaga perdonashgana carcaycan.

²⁰ Tayta Diosnintsega leynincunata gomashcantsi jutsayog cashgantsita tanyacunantsi-pagmi. Mayjina jutsayog carpis perdonta manacuptintsega Tayta Diosninti cuyapäcog carmi perdonaycämantsi. ²¹ Tsaynog perdonamashpanti infiernuman mana gay-camäshunnatsu, sinöga Señorninti Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpita glo-riamanmi pushamäshun imayyagpis tsaycho cawanantsipag.

6

Jutsata mana ruranantsipag yachatsicuy

¹ Waquin runacuna lutanta yarpar caynogmi nipäcun: “Tayta Diosninti perdonamänapag caycaptenga jutsata rurarpis cawacushag, ari.” ² ¡Manami tsay runacuna nishgannogtsu caycan! Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsata rurar ama cawashuntsu. ³ ¿Manacu musyapäcunqui Jesucristo cruzcho wanushgannog nogantsipis bautizacushpanti jutsa ruraycunapäga wanushgannog caycashgantsita? ⁴⁻⁵ Jesucristo pampashga cashgannogmi nogantsipis bautizacushpanti pampashganog caycantsi jutsata mana ruranantsipag. Jutsata ruranantsipa trucanga Tayta Diosninti mushog cawayta gomashcantsi pay munashgannog cawanantsipagmi. Tsaynogpis Jesucristuta Tayta Diosninti cawaritsimushgannogmi nogantsitapis wanushgantsipita cawaritsimäshunpag.

⁶⁻⁷ Jesucristuta manarag chasquicorga jutsa rurayta manami cachayta camäpacushcantsitsu. Payta chasquicurnami itsanga perdonashgana car jutsa ruraycunata cacharishcantsi pay munashgannogna cawanantsipag. ⁸ Tsaymi wanunantsiyag payman yäracorga paypa naupancho imayyagpis cawashunpag.

⁹ Musyashgantsinogpis wanushganpita Jesucristo cawarimushgana caycarga man-ami yapay wanonganatsu. ¹⁰⁻¹¹ Wanushganpita Jesucristo cawarimushgana captinmi nogantsipis jutsa ruraycho cawashgantsipita cawarimushgannogna caycantsi salvashga canantsipag. Tsaynog caycaptenga amana jutsata rurar cawashunnatsu. Tsaypa tru-canga Tayta Diosninti munashgannog cawashun. ¹² Tsaynog caycarga jutsa ruray yarpayniquiman chämuptinpis amana jutsata rurapäcunatsu. ¹³ Tsaynogpis ama imaman-pis lutan ruraycunamanga jataytsu. Tsaypa trucanga mushog cawayta chasquicushgana caycarga Tayta Diosninti munashgannogna ali cagcunalata rurar cawapäcuy. ¹⁴ Moisés escribishgan leycuna ali captinpis tsay leycunapa munaynincho cawarga manami jutsa ruraycunata cachariyta camäpacushcanquitsu. Jesucristuta chasquicur perdonacog Tayta Diosnintipa maquincho cawarnami itsanga jutsa ruraycunata cacharir pay munash-gannogna cawaycantsi.

Tayta Diospa maquincho caycashgantsi

¹⁵ Cuyapäcog Tayta Diosnintipa maquincho captintsimi imaypis jutsantsicunata per-donaycämantsi. Tsaynog caycaptenga ¿jutsata ruralartsurag cawacushun? ¡Manami tsayta ruraycushwantsu! ¹⁶ Jutsata rurar cawaptiquega Satanasmı patronniqui caycan. Satanás patronniqui captenga infiernuman gaycushgami canquipag. Tayta Diosninti munash-gannog cawaptiquimi itsanga payna patronniqui caycan. Pay patronniqui carga gloria-manmi pushashunquipag. ¹⁷⁻¹⁸ Jesucristupa wilacuyninta manarag chasquicorga gamcu-napis Satanaspı munaynincho carmi jutsata rurapäcorgayqui. Jesucristupa wilacuyninta lapan shonguyquiwan chasquicurnaga mananami Satanaspı munayninchönatsu carcay-canqui, sinöga Tayta Diosnintipa maquinchönami carcaycanqui. Tayta Diosnintitami agradécicö wilacuyninta chasquicur pay munashgannogna cawapäcushgayquipita.

¹⁹ Tsaynog tanyaycätsé jutsata rurar cawanayquipa trucanga Tayta Diosninti mu-nashganta rurar cawanayquipagmi. Jesucristuta manarag chasquicur jutsata rurar cawashga carpis cananga amana jutsata rurapäcunatsu, sinöga Tayta Diosninti mu-nashgannogna cawapäcuy. ²⁰ Jesucristuta manarag chasquicorga Tayta Diosninti mu-nashgannog cawanayquipa truncan jutsata rurarmi cawapäcorgayqui. ²¹ Tsaynog cawarga

¿imatatag jorgushcanqui? Tantyacriptiquega tsay lutan rurashgayquicuna lapanpis pengacuypagmi caycan. Tsaynog cawashgayquipitami infernuman gaycushga canayquipag cargayqui. ²² Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicuptiqui Tayta Diosnintsi perdonashushpayqui salvashushcanqui paypa naupanman chayanayquipagmi. Tsaynogpis yanapaycáshunqui pay munashgannogna cawapácunayquipagmi. ²³ Jutsata rurashgantsipitami Tayta Diosnintsi infernuman gaycamánantsipag cargan. Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicuptintsi regálatanogmi salvacionta gomashcantsi naupancho imayyagpis cawanantsipag.

7

Moisés escribishgan leycunapa munaynincho manana cashgantsi

¹⁻³ Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicushgana caycarga manami Moisés escribishgan leycunapa munayninchónatsu caycantsi. Musyapácushgayquinogpis runan cawaycaptenga warmi manami juc runawan tanmantsu. Runan cawaycaptin jucwan targa adulterio jutsatami ruraycan. Runan wanuptinmi itsanga warmi librina caycan juc runawan tácunanpag. Tsaymi juc runawan tácurpis adulterio jutsata mana rurannatsu. ⁴ Waugui-panicuna, runan wanuptin warmi jucwan tánanpag libri cashgannogmi nogantsipis Moisés escribishgan leycunapa munaynincho cashgantsipita librina caycantsi. Tsaynog libri caycantsi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpitami. Tsaynog captenga manami Moisés escribishgan leycunapa munayninchónatsu cawantsi, sinóga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag wanushganpita cawarimog Jesucristupa maquinchónami.

⁵ Moisés escribishgan leycunapa munaynincho carga mana munaycarpis jutsata rurashcantsimi. Tsay leycuna prohibishganta musyaycarpis masragmi jutsata rurashcantsi. Tsaymi infernuman gaycushga canantsipag gargantsi. ⁶ Cananga tsay leycunapa munaynincho cawanantsipa trucan Santu Espiritupa maquinchónami cawaycantsi. Paymi mushog cawayta gomashcantsi Tayta Diosnintsi munashgannogna cawanantsipag.

Moisés escribishgan leycunata yachacurpis jutsa rurayta munashgantsi

⁷ Moisés escribishgan leycunapa munaynincho mana cawarpis ama yarpáshuntsu tsay leycuna mana ali cashganta. Tsay leycuna mana tantyatsimaptintsega manami musyashwantsu cargan jutsa ima cashgantapis. Tsay leycunacho “Ama codicióso canquitsu”^{*} nishganta mana musyarga manami musyashwantsu cargan codicióso cay jutsa cashganta. Jutsa ima cashganta tantyatsimaptintsimi musyantsi tsay leycuna ali cashganta. ⁸ Tsay leycunata yachacurmi nogapis tantyacushcá codicióso cay jutsa cashganta. Tsayta tantyacurpis tsay codicióso yarpaycuna manami shongöpita yargushgatsu. Tsaypa trucanga quiquépa caycaptinpis mastaragmi munashcá. Tsaymi tsay leycunata yachacur jutsa ima cashganta tantyarpis avécis masrag jutsata rurantsi.

⁹ Tsaynoglamí Moisés escribishgan leycunata shumag manarag tantyar runacuna alápa mana yarpantsu jutsayog cashganta, sinóga ali runa cashgalantami yarpapácun. Tsay leycunata yachacurnami itsanga tantyapácun jutsayog cashganta. ¹⁰⁻¹¹ Tsay leycunata yachacur cumpliyta camápacunanpag cashgantami runacuna yarpapácun. Tsaynog yarparpis manami cumpliyta camápacuntsu. Tsaynog captinmi tsay leycunata yachacurpis runacuna mana salvacuntsu, sinóga mana cumplishganpitami infernuman gaycushga cangapag.

¹² Tsaynog captinpis ama yarpáshuntsu Moisés escribishgan leycuna mana ali cashganta. Tsay leycuna Tayta Diosnintsi mandamientuncuna car alimi caycan. ¹³ Jutsa ruraymi itsanga mana ali caycan. Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata yachacushganpitatsu runacuna infernuman gaycushga canga, sinóga jutsata rurashganpitami. ¹⁴ Tsay leycuna ali captinpis runacuna jutsayog carmi cumpliyta mana camápacuntsu.

¹⁵ Nogapis tsay leycunata cumpliyta mayjina munarpis manami camápacörgätsu. Cumplinápa trucanga jutsatami rurargä. Manami tantyargätsu jutsata imanir rurashgätapis. ¹⁶ Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi leynincuna captin ali cashgantami tanyacó. ¹⁷⁻²⁰ Ali cashganta tantyarpis jutsa ruraylapag shongó yarpapaptinmi cumpliyta mana camápacushcätsu. Tsaynog carmi alita rurayta munarpis mana alita rurargä. “Cananpitaga mananami jutsata rurashagnatsu” niycarpis yapaymi jutsata rurag cá.

²¹⁻²³ Tsaynog carmi Tayta Diosnintsi lapan shongöwan cäsucuyta munarpis mana cäsucushcätsu. Tsaynoglamí jutsa ruraypa munaynincho caycashgápita yarguytapis mana camápacushcätsu. ²⁴⁻²⁵ Tsaymi pasaypa laquipaypag caycashcä. Jutsa ruraylaman churacasha caycashgápita quiquilá yarguyta mana camápacuptépis Jesucristo nogay-raycu

* 7:7 Éxodo 20.17; Deuteronomio 5.21

wanushganpitami jutsa ruraypita Santu Espiritu jorgamashga. Tsaymi pasaypa cushicur Tayta Diosnintsita lapan shongöwan agradëcicö.

8

Santu Espiritu munashgannog cawanantsipag yachatsicuy

¹⁻² Jesucristuta chasquicushga captintsinami jutsa ruraylaman churacashga cawaycashgantsipita Santu Espiritu jorgamashcantsi. Tsaynog jorgamashcantsi paypa maquinchöna cawanantsipagmi. Cananga Santu Espiritupa maquincho cawaptintsinami Tayta Diosninti infernuman manana gaycamäshunpagnatsu, sinöga perdonamashpanti glorianna pushamäshunpag. ³ Moisés escribishgan leycunata yachacur runacuna salvacuyta munarpis jutsayog cashpan manami salvacuyta camäpacuntsu. Tsaymi Tayta Diosninti salvamantsi tsurin Jesucristuta cachamushpan. Jesucristo nogantsinog runa yuricur cruzcho wanushganpitami Tayta Diosninti jutsantsicunata perdonaycämantsi. ⁴ Tsaynog perdonamashpantimi Moisés escribishgan leycunata lapanta cumplegtanogna Tayta Diosninti chasquimantsi. Tsaymi jutsata rurar cawanantsipa trucanga Santu Espiritu tanyatsimashgantsinogna cawaycantsi.

⁵ Santu Espiritupa maquincho mana cawagcunaga shongun yarpashganta rurar cawanapagmi yarpachacärin. Santu Espiritupa maquincho cawagcunami itsanga yarpachacärin jutsata mana ruraypa Tayta Diosninti munashgannog cawanapag. ⁶ Shongun yarpashganta rurar cawanapag yarpachacogcunaga infernuman gaycushgami cangapag. Santu Espiritu munashgannog cawanapag yarpachacogcunami itsanga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishga cawangapag.

⁷⁻⁸ Pipis jutsata rurar shongun munashgannog cawagcunaga Tayta Diosnintsipa contranmi caycan. Manami Tayta Diosninti munashgannog cawayta munantsu ni camäpacunpistsu. ⁹ Shonguyquicho Santu Espiritu captenga manami tsaynognatsu cawarcaycanqui, sinöga paypa maquinchönami cawarcaycanqui. Jesucristo cachamushgan Santu Espirituta mana chasquicushga carga manami Jesucristutapis chasquicärishcanquitsu. ¹⁰ Jesucristuta chasquicorga jutsata rurashgayquipita gamcuna perdonashganami carcaycanqui. Tsaymi wanurpis Tayta Diospa naupanman chayar imayyagpis cawapäcunquipag. ¹¹ Tsaynogpis gamcunacho caycag Santu Espiritumi Jesucristuta cawaritsimushgannog cawaritsimushunquipag.

¹² Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga ama yarpapäcuytsu jutsata rurar cawanayquipag destinashga carcaycashgayquita. ¹³ Jutsa ruraylacho cawapäcuptiquega infernumanmi Tayta Diosninti gaycushunquipag. Santu Espiritu munashgannog cawapäcuptiquimi itsanga gloriaman pushashunquipag.

¹⁴ Lapanpis Santu Espiritu munashgannog cawagcunaga Tayta Diospa wamranmi carcaycan. ¹⁵ Tayta Diospa wamran cananpag Santu Espiritu shuntashgan cagcunaga mana mantsacuypami “Papá” nir Tayta Diosta manacärin. ¹⁶ Tayta Diosta “Papá” nir manacunanantsipäga Santu Espiritumi tanyatsimantsi Diospa wamran cashgantsita. ¹⁷ Tayta Diospa wamran carga tsurin Jesucristo nacashgannog nacarpis Tayta Diosnintsiman imaypis yäracushun. Tsaynogpami Jesucristo gloriacho cawashgannog nogantsipis gloriacho cawashunpag.

Gloriaman chayanantsipag yachatsicuy

¹⁸⁻²¹ Pï-may runacunapis wanur ushacashgannogmi Tayta Diosninti lapan camashgancunapis ushacagla caycan. Tsaynog ushacagla captinpis Tayta Diosninti wamrancunata gloriaman shuntarcurmi lapan camashgancunatapis mushogman ticratsenga mana ushacagna cananpag. Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosninti camashgancuna ricag ricagla shuyarpaycan. Shuntarcamashpanti lapan camashgancunata mushogman ticratsinanpag caycaptenga ama laquicushuntsu cay patsacho imanog nacarpis.

²² Wachayta nacar wawan jucla yurinanta warmi munashgannogmi Tayta Diosninti camashgancunapis mushogman jucla ticratsishga cayta munaycan. ²³⁻²⁵ Tsaynogmi nogantsipis Santu Espirituta chasquicushga car munaycantsi cay nacay patsapita Tayta Diosninti jucla shuntacamänantsita. Cay patsacho cawashpantsega manaragmi herenciata chasquintsiragtsu. Tayta Diosnintsipa naupanman chayarnami itsanga wamrancuna cashpanti mushog cuerputa chasquicur imayyagpis cushishga cawashunpag. Gloriaman chayar chasquinantipag cashganta musyarmi cay patsacho nacarpis cushishga shuyarpaycantsi.

²⁶ Cay patsacho cawashgantsiyag Tayta Diosta manacurpis manami shumaglaga camäpacuntsitsu pay munashgannog imata manacuytapis. Tsaynog captinmi Santu Espirituna Tayta Diosta shumag ruwacun yanapamänantsipag. ²⁷ Nogantsipag Santu Espiritu

manacorga imaypis Tayta Dios munashgannogmi manacun. Yarpashgantsicunata Tayta Diosnintsi musyarmi Santu Espiritu nogantsipag manacushgancunatapispis musyaycan.

Tayta Dios cuyamashgantsita pipis mana michānanpag cashgan

²⁸⁻²⁹ Tayta Diosnintsi cuyaptintsimi ima pasamaptintsipis mana cachaypa yanapaycāmantsi Jesucristo jutsaynag cashgannog canantsipag. Tsaynog canantsipagmi manarag yuriptintsipis Tayta Diosnintsi acramashcantsi. ³⁰ Tsaynog acramashpantsimi Tayta Diosnintsi tanyatsimashcantsi Jesucristuta chasquicunantsipag. Jesucristuta chasquicuptintsimi jutsa rurashgantsicunata perdonamashcantsi. Perdonamashpantsimi gloriaman pushamāshun imayyagpis naupancho cawanantsipag.

³¹ Tsaynog caycaptenga ¿imatatanag más munashun? Tayta Diosnintsi favornintsi caycarga naupanman pushamaptintsipis ¿pirag michanga? ³² Nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag cuyay tsurin Jesucristutapis cay patsaman cachaycāmorga ¿manatsurag gloriamanpis pushamāshun?

³³ Tsaynog caycaptenga ¿pirag tsapata churapāmāshun gloriaman mana chayanantsipag? ¿Tayta Diosnintsiturag? Manami. Tayta Diosnintsega lapan jutsata rurashgantsipitami perdonamashcantsi. ³⁴ ¿Jesucristuturag tsapata churapāmāshun gloriaman mana chayanantsipag? Manami. Jesucristoga salvamānantsipagmi cruzcho wanushga. Nircurmi cawarircamur Tayta Diospa derēcha cag naupanman aywarcur nogantsipa favornintsi parlaycan. ³⁵ Jesucristoga imaypis cuyamantsimi. Tsaymi mana cachamantsitsu nacaptintsipis, laquicuptintsipis, runacuna chiquimaptintsipis, yarganaptintsipis, röpantsi ushacaptinpis y runacuna wanutsiya munamaptintsipis. ³⁶ Rey Davidpis nacaycunata pasarmi caynog nir escribergan:

“Tayta Dios, gam munashgayquinog cawapācuptēmi runacuna chiquimashpan imaypis wanutsipācamayta munaricaycan.

Pishtananpag destinashga uyshatanogmi nogacunatapispis wanutsiya munapācaman.”[✠]

³⁷ Tsay escribiraycashgancho nishgannog wanutsiya munamaptintsipis o nacaptintsipis Tayta Diosnintsi cuyapāmashpantsimi imaypis yanapaycāmantsi pay munashgannog cawanantsipag.

³⁸ Tayta Diosnintsi tsaynog cuyamantsi cawaptintsipis, wanuptintsipis, demoniucuna contrantsi sharcuptinpis. Ima pasamaptintsipis Tayta Diosnintsega imaypis cuyamantsimi. ³⁹ Pucutay janancha captintsipis, patsa rurincho captintsipis, maycho captintsipis Tayta Diosnintsi cuyapāmashpantsi manami cachamantsitsu. Manami imapis pay camashgancunaga tsapangatsu pay cuyamashgantsita. Tsaynogpis cuyamashgantsita tanyatsimashcantsi Jesucristuta nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag cachamushpanmi.

9

Israel mayincuna Jesucristuta mana chasquicuptin Pablo laquicushgan

¹⁻³ Waugui-panicuna, canan wilashayqui Israel mayēcunapag laquicushgāta. Paycuna Jesucristuta mana chasquicuptin shongōpis nanayparagmi laquicy tsariman. Jesucristuta chasquicur gloriaman chayanapag caycaptenga alimi canman paycunapa trucan infiernuman gaycushga captēpis. Mana lulacuycashgātāga Santu Espiritupis musyaycanmi.

⁴ Israel runacunata Tayta Diosnintsi acrargan wamrancuna cananpagmi. Tsaynog acrarmi paycunawan contrātuta rurargan imaypis yanapanapag. Tsaynogpis Moiseesta Tayta Diosnintsi leynincunata entergargan paycunata yachatsinanpag. Tsaynogpis paycunatami Tayta Diosnintsi tanyatsergan templuta rurarcu payta imanog adoranapagpis. Paycunami Abrahamta promitishgantapis chasquergan. ⁵ Abraham, Isaac y Jacobpitami Israel runacuna caycan. Israel castapitami Jesucristupis caycan. ¡Payga lapanpag munayniyog Diosnintsimi caycan! ¡Imayyagpis pay alabashga cayculātsun! Amén.

Acrashgan cagcunalata Tayta Diosnintsi salvashgan

⁶⁻⁸ Tsaynog captinpis ama yarpapācuytsu lapan Israel runacuna Tayta Diosnintsi promitishgancunata chasquinanpag cashganta. Tsaynogpis mana chasquicuptin ama yarpapācuytsu Tayta Diosnintsi promitircu mana cumpliycashganta. Manami lapan Israel runacunatsu tsay promitishgancunata chasquiyca, sinōga Tayta Diosnintsi acrashgan caglami. Tsaynoglami Abrahampa ishca y tsurincuna captinpis jucnin caglata Tayta Diosnintsi acrargan promitishganta chasquinanpag. Tsaynog acrashgantami Tayta Diosnintsi palabanchōpis caynog escribiraycan: “Isaacpita miragcunalami promitishgācunata chasquengapag.”[✠] ⁹ Tsaynogpis Isaac yurinanpagmi Tayta Diosnintsi Abrahamta promitir caynog nergan: “Watan canannog witsan cutimuptē warmiqui Sara wawayognami caycanga.”[✠]

¹⁰ Isaac winarcurnami Rebecawan targan. Rebecapa wawan milishu yurirmi puntata yurergan Esaú y guepalantana yurergan Jacob. ¹¹⁻¹³ Manaragpis paycuna yuriptinmi Rebecata Tayta Diosnintsi caynog nergan: “Guepa yureg cag wawayquipa munayninchömi punta yureg cag wawayqui canga.”^{*} Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynog niycan: “Esaüta acranäpa trucanmi Jacobta acrashcä yanapanäpag.”^{*} Tsay nishgannoglamani manarag yuriptin Jacobta Tayta Diosnintsi acrgan. Tsaymi alita o mana alita rurashganpita acrananpa trucanga Tayta Diosnintsi acrgan quiquin munashgan cagta.

¹⁴ Esaüta acrananpa trucan Jacobta acarga ¿Tayta Diosnintsi lutantatsurag rurashga? ¡Manami lutantatsu rurashga! ¹⁵ Moisetapis Tayta Diosnintsi caynog nirmi tantyatsergan: “Nogaga munashgä caglatami pitapis cuyapä.”^{*} ¹⁶ Tsaynog caycaptenga manami quiquintsipitatsu Tayta Diospa naupanman chayashunpag, sinöga pay cuyapar acramapt-intsiragmi.

¹⁷ Tsaynog acrapis waquin runacunapataga shongunta Tayta Diosnintsi chucruyätzin. Egipto nacionpa mandagnin faraonpa shonguntapis Tayta Diosnintsi chucruyätserganmi. Tsaynog chucruyätzishganpitami Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribiraycan: “Gam cuenta Egipto runacunata castigaptëmi may-tsaycho tag runacuna munayniyog

cashgäta musyapäcongagap.”^{*}

¹⁸ Tsaynogmi Tayta Diosnintsi waquin runacunata cuyapan y waquin runacunatanami shongunta chucruyätzin payta mana cäsucunanpag.

¹⁹ Tsaynog niptë gamcuna capas caynog nimanquipag: “Waquin runacunapa shongunta quiquin chucruyätserga ¿imanirtag jutsayog cashganta Tayta Diosnintsi niycan?” ²⁰ Tsaynog niptiquipis nogaga caynogmi në: Runacunapa shongunta chucruyätziptenga manami ninquimantsu Tayta Diosnintsi mana alita rurashganta. Manami mitu mancapis: “Tsaynog canäpäga ¿imapagtag ruramargayqui?” ninmantsu rurag cagta. ²¹ Mitu manca ruräga munayniyogmi caycan imapagpis mancata rurananpag. Tsay mitulapitami juc mancata ruran yanucunanpag y juc mancata ruran ganrapata shuntananpag. Tsaynoglamani Tayta Diosnintsi munayniyog caycan munashgannogla waquin runacunata cuyapananpag y waquin runacunatana shongunta chucruyätzinanpag.

²² Tayta Diosnintsi rabiashpan infiernuman jucla mana gaycuptinpi ama yarpapäcuytsu munayniynag pay cashganta. Tsaypa trucanga pay munayniyogmi caycan munashgan höra pitapis infiernuman gaycunanpag. ²³ Tsaynogpis munayniyogmi caycan cuyapashgan cagcunata perdonar gloriaman pushananpag. ²⁴ Tsay salvashgan cagcunaga nogantsimi caycantsi. Cuyapar salvamänantsipäga Tayta Diosnintsi acramashcantsi waquinnintsita Israel runacunapita y waquinnintsitana mana Israel runacunapita.

²⁵ Mana Israel runacunatapis Tayta Dios salvananpag cashgantaga profëta Oseas escribishgancho caynogmi niycan:

“Mana chasquicamay runacunanami tantyatsishag nogata chasquicamänanpag.

Tsaynogpis mana cuyashgä cagcunatami cuyashag.”^{*}

²⁶ Mastapis Oseas caynogmi escribergan:

“Tayta Diospa wamrancuna mana captinpi cananga paycunata Tayta Diosnintsi chasquishga wamrancuna cananpagmi.”^{*}

²⁷ Israel runacunapagnami itsanga Isaías escribergan caynog nir:

“Lamar cuchuncho aguysanograg Israel runacuna tsaytsica captinpi manami lapanatsu Tayta Diosnintsi salvanga, sinöga acrashgan cagcunalatami.

²⁸ Mana acrashgan cagcunataga Tayta Diosnintsi fiyupami castigangapag.”^{*}

²⁹ Isaías mastapis caynogmi escribergan:

“Lapanpag munayniyog Tayta Dios mana cuyapädashpantsega Sodoma y Gomorra marca-cunata ushacätsishgannogmi nogantsitapis ushacätsimashwan cargan.”^{*}

Jesucristuta Israel runacuna mana chasquicushgan

³⁰ Tsaymi Moisés escribishgan leycunata mana yacharpis mana Israel runacuna Jesucristuman yäracur perdonashgana caycan. ³¹⁻³² Israel runacunananami itsanga tsay leycunata yacharpis Jesucristuman mana yäracur jutsancunapita mana perdonashgatsu caycan. Jesucristuman yäracunanpa trucanga paycuna yarpapäcun tsay leycunata cumlishpan salvacärinanpag cashgantami. Tsaynog yarparpis Jesucristuman mana yäracushganpita

* **9:11-13** Génesis 25.23 * **9:11-13** Malaquías 1.2-3 * **9:15** Éxodo 33.19 * **9:17** Éxodo 9.16. Mandag faraonpa shongunta chucruyätziptinmi Israel runacuna Egipto nacionpita yargucunanta mana munargantsu. Tsaynog mana munaptinmi faraón cuenta Egipto runacunata Tayta Diosnintsi castigargan. Castigaptinmi may-tsaychöpis runacuna musyargan Tayta Diosnintsi munayniyog cashganta. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Éxodo capítulo 4-pita 14-yag. * **9:25** Oseas 2.23 * **9:26** Oseas 1.10 * **9:28** Isaías 10.22-23 * **9:29** Isaías 1.9

manami salvashgatsu cangapag. ³³ Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis escribiraycan caynog nir:

“Jerusalén marcaman noga juc runata cachamushag alinnin rumi cimientupag cashgannog paypis cananpag.

Tsay rumiman tacacagcunataga nogami juzgashagpag.[†]

Payta chasquicogcunatami itsanga cushishga chasquishagpag.”[✠]

10

¹ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsita lapan shongöwan ruwacö Israel mayëcuna Jesucristuta chasquicur gloriaman chayanapagmi. ² Paycunaga Tayta Dios munashgannog cawayta munarpis shumag manami tantyantsu Jesucristuta chasquicurrag Dios munashgannog cawanapag cashganta. ³ Tsaynogpis manami tantyantsu Jesucristuta chasquicurrag perdonashga cananpag cashganta. Tsaypa trucanga yarpapacün Jesucristuta mana chasquicurpis Moisés escribishgan leycunata cäsucuptin Tayta Diosnintsipi perdonanapag cashgantami. ⁴ Tsaynog yarpapinpis hasta Jesucristo shamushganyaglami tsay leycunata cumplinantsipag cargan. Tsaynog captenga manami tsay leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosnintsipi perdonamantsi, sinöga Jesucristuta chasquicushgantsipitami.

⁵ Jesucristo manarag shamuptin Moisés caynog nirmi escribergan:

“Leycunata cumplegcunaga lapan leycunata mana pantaypa cumplipäcutsun.”[✠]

⁶⁻⁷ Moisés tsaynog niptinpis tsay leycunataga lapanta cumpliyta manami camäpacuntsi. Tsaymi perdonashga canantsipäga Tayta Diosnintsiman yäracur paypa ali wilacuyninta chasquicuntsi. Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Manami jana patsachöragtsu Tayta Diosnintsipa wilacuynin caycan tsayman aywaycur yachacunayquipäga.

Tsaynogpis manami patsa rurinchötsu caycan tsayman yaycuycur yachacunayquipäga.”

Tsay nishgannoglami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta tantyatsimänantsipag pipis ciëلمان mana aywanmantsu Jesucristuta cay patsaman pushamunanpag. Tsaynogpis perdonashga canantsipag cashganta wilamänantsipag manami pipis patsa rurinman aywanmantsu Jesucristuta wanushganpita cawaritsimunapag. ⁸ Tayta Diosnintsipa palabbrancho mastapis caynogmi niycan:

“Tayta Diosnintsipa wilacuyninta musyaycanquinami.

Paypa wilacuynenga shonguyquicho y yarpayniquichöpis caycannami.”[✠]

Tsay wilacuynintami nogacunapis wilacurcaycä Jesucristuman yäracur perdonashga canantsipag. ⁹⁻¹⁰ Tsay wilacuynenga caynogmi niycan: Jesucristuta chasquicushgayquita mana pengacuypa wilacorga y wanushganpita Tayta Diosnintsipi cawaritsimushganta criyerga salvashgami canquipag. ¹¹ Tayta Diosnintsipi palabbranchöpis caynogmi niycan: “Payta chasquicogcunataga cushishgami chasquishagpag.”[✠] ¹² Tsaynog caycaptenga Israel runa carpis mana Israel runa carpis Jesucristuta chasquicog cagtaga lapantami Tayta Diosnintsipi perdonan. Perdonashga cananpag manacog cagtaga pï-maytapis salvanmi. ¹³ Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynog nirmi escribiraycan:

“Perdonashga cananpag pipis Tayta Diosnintsita manacorga salvashgami cangapag.”[✠]

¹⁴ Tsaynog captinpis ¿Imanogparag perdonashga cananpag Tayta Diosta manacärenga pay cashganta mana criyerga? ¿Imanogparag criyenga paypa wilacuyninta manarag mayarga? ¿Imanogparag tsay wilacuyninta mayanga pipis mana wilapaptenga? ¹⁵ ¿Pirag wilacurpis purenga wilacunanpag pipis mana cachaptenga? Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan: “Ali wilacuyta wilacur puriptenga cushicuypagmi caycan.”[✠]

¹⁶ Wilacogcuna wilacuptinpis manami lapan Israel runacunatsu Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicun. Tayta Diosnintsipa profëtan Isaiäs escribishganchöpis caynogmi niycan:

“Tayta Dios,

wilacuyniquita wilacuptëpis runacuna manami chasquicuntsu.”[✠]

¹⁷ Imanog captinpis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarragmi Jesucristuman yäracur pipis payta chasquicun.

¹⁸ ¿Manatsurag Israel runacuna mayashga Jesucristupa wilacuyninta? Au, mayashgami. Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Jana patsa wilacushganga may-tsaymanpis chayaycanmi.

Tsaymi may-tsaychöpis runacuna tantyarcaycan Tayta Diosnintsipi munayniyog cashganta.”[✠]

[†] 9:33 Isaiäs 8.14. Jerusalemman churashgan rumega Jesucristumi caycan. ✠ 9:33 Isaiäs 28.16 ✠ 10:5 Levítico 18.5 ✠ 10:8 Deuteronomio 30.12-14 ✠ 10:11 Isaiäs 28.16 ✠ 10:13 Joel 2.32 ✠ 10:15 Isaiäs 52.7 ✠ 10:16 Isaiäs 53.1 ✠ 10:18 Salmo 19.4

May-tsaychöpis Tayta Dios munayniyog cashgan musyacashgannogmi may-tsaymanpis Jesucristupa ali wilacuynin chayaycan runacuna chasquicärinanpag. ¹⁹ Jesucristupa ali wilacuyninta mayarpis Israel runacuna çmanatsurag tantyan payta chasquicunanpag cashganta? Moisés escribishganchöpis Tayta Diosnintsi caynogmi niycan:

“Jäpa runacunata y mana reguishgayqui runacunatami wamräcuna cananpag shuntashag. Gamcunata salvanäpa truan paycunatanami salvashag.

Tsaynog salvaptëmi fiyupa rabiananquipag.”^{*}

²⁰ Moisés escribishgannogla Isaiaspis mana mantsacuyä caynog escribergan:

“Jutsata rurar cawagcunatami wilacuynëta tanyatsishag.

Nircurnami naupata mana chasquicamashga captinpis munashgänogna cawangapag.”^{*}

²¹ Tsay escribiraycashgannogmi mana Israel runacuna Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacurcaycan. Israel runacunapagmi itsanga Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Nogata chasquicämänanpag waran waran tanyatsiptëpis paycunaga chucru shongu car manami cäsucamantsu.”^{*}

11

Waquin Israel runacuna Jesucristuta chasquicunanpag Tayta Diosnintsi acrashgan

¹ Tsaynog mana cäsucushganpita Tayta Diosnintsi Israel runacunata çmanatsurag imaypis salvangana? Manami tsaynogtsu. Nogapis Abraham casta car Israel runami caycä. Tsaymi Benjamín casta cagraç caycäpis. Tsaynog captëpis salvamashgami. Tsaynoglami waquin Israel runacunatapis salvanga Jesucristuta chasquicuptenga.

² Unaypita-patsami waquin Israel runacunata Tayta Diosnintsi yanapashga payta cäsucärinanpag. çManacu musyapäcunqui Tayta Diosta manacur Eliaspis caynog nishganta? ³ “Tayta Dios, lapan profëtayquicunatami wanutishga. Tsaynogpis altarni quicunata may-tsaycho juchutsirmi ushapäcushga. Lapan Israel runacunapis manami adorashunquinatsu. Tsaymi noga japaläna gamta adoraycä. Cananga nogatapis wanutsimänanpagnami ashircaycäman.”^{*} ⁴ Elías tsaynog niptinmi Tayta Dios caynog nergan: “Manami gam yarpashgayquinogtsu caycan. Israel nacionchöga ganchis waranga (7,000) runacunami Baalta adoranapa truan nogata adorarcaycäman.”^{*}

⁵ Elías cawashgan witsannoglami cananpis waquin Israel runacuna Tayta Diosnintsi cäsucurcaycan. Tsaynog cäsucurmi Jesucristuta chasquicurcaycan. Paycunata cuyapashpanmi Tayta Diosnintsi unaypita-patsa acragan salvananpag. ⁶ Manami Moisés escribishgan mandamientuncunata cumplishganpitatsu paycunata acragan, sinöga jutsayog captinpis cuyapäcog carmi acragan.

⁷ Waquin Israel runacunata salvananpag Tayta Diosnintsi acrapis waquincunata manami acragatsu, sinöga shongunta chucruyätsergan wilacuyninta mana cäsucunanpag. Tsaynog captinmi Israel runacuna unaypita-patsa salvacunanpag cashganpita yarparpis mana salvacuntsu. ⁸ Waquin Israel runacunapa shongunta chucruyätsishganpitami Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynog escribiraycan:

“Mana tanyacog cananpagmi paycunapa shongunta Tayta Diosnintsi chucruyätsishga.

Tsaymi hasta cananyagpis paycunaga ricaycarpis mana tanyapäcuntsu y mayaycarpis mana mayag-tucuntsu.”^{*}

⁹ Tsaynog cagcunapag rey David nishgancunapis caynogmi escribiraycan:

“Conträ sharcogcunata elagpita castigayculay, Tayta Dios.

Ali alilata micur ama tanyatsuntsu gam castiganyayquipag cashganta.

¹⁰ Yarpaynincunata pantacaycatsilay wilacuyniquita mana tanyapäcunanpag.

Arushgancunapis manacaglapag cayculätsun.”^{*}

Chiquegnincunata tsaynog pasanapag rey David manacushgannoglami Jesucristuta mana chasquicog Israel runacunatapis pasaycan.

¹¹⁻¹² Waquin Israel runacunapa shongun chucruyashga captinpis çmanatsurag nircorga imaylapis Jesucristuta chasquicärenga? ¡Au, paycunapis chasquicärengami! Israel runacuna Jesucristuta mana chasquicushganpitami mana Israel runacunatana wilacogcuna wilaparcaycan Jesucristuta chasquicunanpag. Mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi yanapaycashganta ricarmi Israel runacunapis Jesucristuta chasquicongapag. Pasaypa cushicuypagmi canga Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur jutsancunapita perdonashga captin.

¹³ Waugui-panicuna, musyashgayquinogpis Tayta Diosnintsi churamashga mana Israel runacunata ali wilacuyninta wilapänäpagmi. Tsaynog churamashga captinmi lapan

^{*} **10:19** Deuteronomio 32.21 ^{*} **10:20** Isaiás 65.1 ^{*} **10:21** Isaiás 65.2 ^{*} **11:3** 1 Reyes 19.10,14 ^{*} **11:4** 1 Reyes 19.18 ^{*} **11:8** Deuteronomio 29.4; Isaiás 29.10 ^{*} **11:10** Salmo 69.22-23

shongöwan ali wilacuyninta wilapaycä. ¹⁴Tsaynog wilacuycä caynog yarpashpämi: “Mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi yanapaycashganta ricar pagta Israel mayëcunapis tantyacushpan Jesucristuta chasquicärinman salvashga cananpag.” ¹⁵Israel mayëcunapis Jesucristuta chasquicuptinmi pasaypa cushicuypag cangapag. Paycunapis salvashga carmi wanushganog cashganpita cawarimushganogna cangapag.

Tayta Diosnintsi salvashganpita mana Israel runacuna mana alabacunanpag tanyatsishgan

¹⁶Masararcur primiciata Tayta Dios nishgannog templuman apaptenga manami tsay apashgan tantalatatsu Tayta Diosnintsi bendicin, sinöga micunanpag quëdag cag tantatapis bendicinmi. Tsaynogpis juc yörata Tayta Diospag acraptenga manami tronculantsu paypag caycan, sinöga lapan yörami. Olivu yörapa troncunnogmi Abraham, Isaac y Jacobpis caycan. Paycunapita mirashga carmi Israel runacunaga olivu yörapa rämancunanog carcaycan.

¹⁷Tsaynog caycarpis Jesucristuta mana chasquicur olivu yörapita muturishga rëmanogmi carcaycan. Gamcunami itsanga, Jesucristuta chasquicur, munti olivupa rëmanuncanog caycarpis jitarishgan rëmapa trucan ali olivu yöraman injertashganogna carcaycanqui. Tsaymi Abrahamta y paypita miragcunata salvashgannogla gamcunatapis Tayta Diosnintsi salvaycëshunqui wamrancuna canayquipag.

¹⁸Israel runacunapita trucan gamcuna Jesucristuta chasquicur olivu yöraman injertashganog caycarga ama alabacäriytsu Israel runacunapita más väleg cashgayquita yarpar. Manami yörapa rëmansu yörata cawayta gon, sinöga yörapa sapinmi. Tsaynogpis manami gamcunapitatsu salvación caycan, sinöga runacunata salvananpag Abrahamta Tayta Diosnintsi promitishganpitami.

¹⁹Capaschari gamcuna caynog nircaycanqui: “Imanog captinpis Israel runacunaga muturishga rëmacunanoglämi carcaycan. Paycunata salvananpa trucanga nogacunatanami Tayta Diosnintsi salvaycëman.” ²⁰Au, nishgayquinoglämi caycan. Tsaynog captinpis gamcuna salvashga cashgayquipita y waquin runacuna mana salvashga cashganpitaga ama alabacäriytsu. Alabacunayquipa trucanga shumag tanyacäriy. Tayta Diosnintsi mana cäsucorga gamcunapis cuidädu muturishga rëmanog ricacunquiman. ²¹Abrahampita mirag Israel runacunata salvananpag promitishga carpis mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi manami salvangatsu. Tsaynoglämi gamcunatapis mana cäsucuptiquega Tayta Diosnintsi mana salvashunquipagtsu.

²²Tsaymi Tayta Diosman yöracur pay munashgannog cawagcunataga cuyapar salvaycan. Mana cäsucogcunatami itsanga salvananpa trucan infernuman gaycongapag. Jesucristuta chasquicuptiquimi gamcunatapis cuyapäshushpayqui salvashushcanqui. Tsaynog captinpis Jesucristuta mana chasquicog Israel runacuna infernuman gaycunaga cananpag cashgannogmi gamcunatapis pay munashgannog mana cawaptiquega infernuman gaycushunquipag.

²³Jesucristuta mana chasquicushganpita Israel runacuna mana salvashga captinpis payta chasquicorga salvashgami canga. Salvashgana carmi yörapita mutushga rëmata yapay yöraman cutitsishgannog canga. ²⁴Mana Israel runa car gamcunaga munti olivu rëmanogmi carcaycanqui. Munti olivupa rëmannog captiquipis Jesucristuta chasquicuptiquimi Tayta Dios salvashushcanqui. Israel runacunaga legítimo cag olivupa rëmannog caycaptenga Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi paycunatapis ¿manatsurag salvanga?

Israel runacunapis salvacunanpag cashgan

²⁵Waugui-panicuna, salvananpag cag mana Israel runacunata salvayta cumplitarcurnami Israel runacunanata Tayta Diosnintsi tanyatsenga paycunapis Jesucristuta chasquicärinapag. Tsaynog captenga Israel runacunata ama manacagman churapäcuytsu gamcunalata Tayta Diosnintsi salvashushgayquita yarpar. ²⁶Tayta Diosnintsi tanyatsiptinmi lapan Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur salvashga cangapag. Tsaynog cananpag cashganpitami Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynog escribiraycan: “Jerusalenpita salvador shamurmi Israel runacunata tanyatsenga jutsa rurashgancunata cacherinanpag.

²⁷Abrahamta promitishgäta cumplirmi jutsa rurashgancunata perdonashag.”^{*}

²⁸⁻²⁹Tayta Diosnintsi imatapis promitishgantaga imaypis cumplinmi. Tsaynoglämi pitapis yanapanapag acrarga imaypis yanapan. Tsaymi Abrahamta, Isaacta y Jacobta promitishganta cumplir Tayta Diosnintsi Israel runacunata tanyatsenga Jesucristuta chasquicunanpag. Tsaynog captinpis cananga Israel runacuna Jesucristuta chasquicuyta mana munar Tayta Diosnintsi contrañmi carcaycan. ³⁰Jesucristuta chasquicuyta mana munapinmi mana Israel runacunanata wilaparaycan Jesucristuta chasquicunanpag. Tsaymi naupata Tayta Diosta mana cäsucuyta cawashga carpis cananga Jesucristuta

* 11:27 Isaías 59.20-21

chasquicog cagcuna payta cäsucurcaycan. Tsaymi Tayta Diosnintsi paycunata cuyapar jutsancunata perdonaycan.

³¹ Israel runacunaga manami tantyapäcuntsu Jesucristuta chasquicuptinrag Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonar salvananpag cashganta. Tsaymi Jesucristuta mana chasquicur Tayta Diosta mana cäsucuntsu. Jesucristuta canan mana chasquicurpis mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicushganta ricar tantyapäconga Jesucristuta chasquicunapanpag. ³² Tsaynogpami Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi cuyapar salvaycan.

³³ Tsaynog captenga ¡Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun! Waquin runacunata imanir salvashganta y waquin runacunata imanir mana salvashgantapis mana tantyaptintsipis Tayta Diosnintsega salvaycan pitapis cuyapar acrashgan cagcunatami.

³⁴ ¿Pirag Tayta Dios yarpashgancunata musyanman?

¿Pirag imata rurananpagpis payta tantyatsinman?*

³⁵ ¿Pirag: “Alicunata rurashgäpita salvamay” nir Tayta Diosnintsi obliganman?

³⁶ Lapantapis Tayta Diosnintsimi camashga.

Pay munaptinmi lapan imaycapis caycan.

Tsaymi lapanpagpis payga munayniyog caycan.

¡Imayyagpis Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun! Amén.

12

Juc habilidäta juc habilidäta Tayta Dios gomashgantsi

¹ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi cuyapaycämaptintsega: “Maquiui chaquiwichömi caycä” nishpayqui pay munashgannog imaypis cawapäcuy. Tsaynog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi salvashushcanqui. ² Waquin runacuna jutsata rurac cawapäcuptinpis gamcunaga ama jutsata rurapäcuytsu. Tsaypa trucanga lutan yarpaycunata y jutsa ruraycunata cacharir yarpachacäriy Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawarmi tantyapäcunayquipag Tayta Diosnintsi munashgannog cawayga maypis cawacuypag cashganta.

³ Wilacognin canäpag Tayta Diosnintsi churamashga captinmi gamcunata caynog në: Yäracog mayintsitaga manacagman ama churapäcuytsu. Tsaypa trucanga tantyacäriy lapayquitapis payman yäracuptiqui Tayta Diosnintsi yanapaycäshushgayquita. ⁴ Maquintsi, chaquintsi, umantsi y pachantsi cuerpuentsicho captinpis juc cuerpulami caycantsi. ⁵ Tsaynogلامي Jesucristuta chasquicogcuna atscä carpis juc cuerpunogla caycantsi.

⁶ Juc cuerpunogla captintsimi Tayta Diosnintsega jucnintsiita jucnintsiitapis habilidäta gomantsi pay munashganta rurantsipag. Tsaymi ali wilacuyñinta wilacunayquipag habilidäta goshuptiquega Tayta Diosnintsiman yäracushpayqui wilacuyñinta wilacuy. ⁷ Waquintapis yanapanayquipag habilidäta goshuptiquega cushishgala pitapis yanapay. Tsaynogpis wilacuyñinta yachatsinayquipag habilidäta goshuptiquega shumag yachatsiy Tayta Diosnintsi munashgannog. ⁸ Pitapis shacyätsinayquipag habilidäta goshuptiquega mana guellanaypa shacyätsiy Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapanpag. Mana engañaypa shacya shacyala arunayquipag habilidäta goshuptiquega Tayta Diosnintsiipita bendicionta chasquishgayquiwan muchuycho cagcunata cushishgala yanapay. Mayor waugui canayquipag habilidäta goshuptiquega shumag yarpachacushpayqui cumpliy. Cuyapäcog canayquipag habilidäta goshuptiquega cushishgala pitapis yanapay.

Jesucristuta chasquicushga car imanog cawanantsipag yachatsicuy

⁹ Janan shongula cuyanacunayquipa trucanga lapan shonguyquiwan jucniqui jucniquipis cuyanacäriy.

Lutancunata ruranyquipäga ama yarpaylapis yarpapäcuytsu. Tsaypa trucanga lutan ruraycunata cacharir alilata rurac cawapäcuy.

¹⁰ Wamayänacur lapayquipis shumag cawapäcuy.

Tsaynogpis jucniqui jucniqui respitanacäriy. Alabacunayquipa trucanga alita rurashganpita waquin cagcunata alabapäcuy.

¹¹ Mana guellanaypa cushishgala Tayta Diosnintsi munashganta rurapäcuy.

¹² Tsaynogpis cushi cushila cawapäcuy Tayta Diospa naupanman chayanayquipag cashganta musyar.

Imanog nacarpis Tayta Diosnintsiman yäracäriy.

Tsaynogla imaypis payta manacäriy.

¹³ Jesucristuman yäracog mayintsi nisidächo caycaptenga cuyapar yanapanqui. Mana reguishga captinpis yäracog mayintsitaga cushishgala wayiquiman posädatsinqui.

¹⁴ Chiquishogniquipa wasanta ama rimapäcuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsita manacäriy chiquishogniquitapis yanapanpag.

¹⁵ Cushishga cagcunawan cushicäriy. Wagagcunawan wagapäcuy.

¹⁶ Nanaparänacunayquipa trucanga shumag cuyanacur cawapäcuy. Tsaynogpis yachag-tucur runa-tucunayquipa trucanga mana yachag cagcunawanpis cuyanacur cawapäcuy.

¹⁷ Pipis chiquishuptiquega ama chiquipäcuytsu. Tsaypa trucanga pi-maypis ricacunanpag allata ruracawapäcuy. ¹⁸ Wasayquita rimaptinpis ama jagayaytsu. Tsaypa trucanga paycunawan ali cawanayquipag imaypis yarpachacunqui.

¹⁹ Waugui-panicuna, chiquishogniquicunata ama vengacuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsipa maquinman cachaycuy pay juzganapag. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsipa palabranhõpis caynog niycan: “Nogami juzgashag lutan ruragcunataga.”*

²⁰ Mastapis caynogmi niycan:

“Chiquishogniqui yarganaptenga pachanta garaycunqui.

Yacunaptenga yacutapis macyanqui upunanpag.

Tsaynog ruraptiquega lutanta rurashganta tanyacur pasaypami pengacongapag.”*

²¹ Runacuna chiquishuptiqui gampis chiqueraga paycunanoglamana mana alita ruraycanqui. Chiquinacur cawanayquipa trucanga cuyanacur cawanqui.

13

Autoridäcunata respitanantsipag yachatsicuy

¹ Lapan autoridäcunatapis Tayta Diosnintsi churashga cäsucunantsipagmi. Tayta Diosnintsi churashga caycaptenga autoridäcunata cäsucäriy. ² Autoridäcunata mana cäsucorga Tayta Diosnintsitapis manami cäsucuyanquitsu. Tsaymi autoridäcunata mana cäsucogcunataga pitapis Tayta Diosnintsi juzgangapag. ³⁻⁴ Tsaynogpis autoridäcunata Tayta Diosnintsi churashga ali ruragcunapa favornin sharcunanpag y lutan ruragcunata castigatsinanpagmi. Tsaynog caycaptenga autoridäcuna mana castigashunayquipag alita ruracawapäcuy. Tsaynogpami autoridäcunapita mantsa mantsala mana purinquipagtsu. ⁵ Tsaynog caycaptenga autoridäcuna nishgancunata cäsucäriy. Tsaynog cäsucunqui manami autoridäcuna castigashunayquipag cashganta mantsaculartsu, sinõga Tayta Diosnintsita cäsucurmi.

⁶⁻⁷ Tsaynogpis marcata ali ricar mejoratsinanpagmi autoridäcunata Tayta Diosnintsi churashga. Tsaynog caycaptenga impuestucunata pägapäcuy. Cõtata shuntananpag wilanacuptenga tsaytapis cumpliy. Autoridä cagtaga lapantapis respitapäcuy.

Cuyanacorga Diospa mandamientuncunata cumplishgantsi

⁸ Trampõso canayquipa trucanga pipa jagan carpis jucla pägay. Pi-maywanpis cuyanacur cawapäcuy. Runa mayiquita cuyarga Moisés escribishgan lapan leycunatami cumpliycanqui. ⁹ Tsay leycunacho caynog nirmi escribiraycan:

“Adulterio jutsata ama rurinquitsu.

Runa mayiquita ama wanutsinquitsu.

Ama suwacuytsu.

[Manacagtaga ama pitapis tumpinquitsu.]

Ama codiciõso caytsu.”

Tayta Diosnintsipa más waquin mandamientuncunapis caycanmi. Tsay mandamientuncunata cumplerga cay nishgantapis cumpliycanquimi: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwacuyanqui.”* ¹⁰ Tsay nishgannog runa mayiquita cuyarga lutanta rurayquipa trucan imatapis ali caglata rurapäcuy. Tsaynog cawarmi Moisés escribishgan lapan leycunata cumpliycanqui.

Jutsa ruraycunata cacharinantsipag yachatsicuy

¹¹⁻¹² Jesucristo cutimur shuntamänantsipag cag tiempo chayaycämunnam. Tsaynog caycaptenga jutsa ruraycunata cacharir shumag yarpachacäriy Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag. Tsaynog cawarmi ali camaricushga soldadunog cashunpag. ¹³ Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsata mana ruraypana cawashun. Amana fiestan fiestan puricur ni upyacur capäcuytsu. Tsaynogpis adulterio jutsata ama rurapäcuytsu, majaynag caycar jucwan jucwan ama punucäriytsu, ama gayapänacuyntsatu ni chiquinacuyntsatu. ¹⁴ Tsaypa trucanga ganra röpata logtirishgayquinog jutsa ruraycunata cacharir Jesucristupa maquincho cawapäcuy. Ama yarpachacäriytsu lutancunata rurayquipäga.

* 12:19 Deuteronomio 32.35

* 12:20 Proverbios 25.21-22

* 13:9 Levítico 19.18

14

Mana jamurpānacunantsipag yachatsicyu

¹⁻² Jesucristuta chasquicog mayintsi waquin yarparcaycan aysata micur jutsata mana rurashganta. Waquinmani yarparcaycan aysata micur jutsayog cashganta.* Tsaynog captinpis ama jamurpānacuytsu. Yāracog mayintsi tantyashgayquinog mana tantyaptinpis paywan ama rimanacuytsu. ³ Aysata micurpis mana micurpis Jesucristuta chasquicog cāga lapanpis Tayta Diosnintsipa wamranmi caycan. Tsaynog captenga aysata micog cāga ama jamurpātsuntsu aysata mana micog cagta. Aysata mana micog cagpis ama jamurpātsuntsu aysata micog cagta. ⁴ ¿Pitag gam canqui Jesucristuta chasquicog mayiquita jamurpānayquipāga? Jutsata ruraptenga Jesucristumi juzgangapag. Jutsata ruraptinpis Jesucristoga imaypis tantyaycātsinni jutsa rurashganta cacharinanpag.

⁵ Waquin yāracog mayintsimi yarpapācun Tayta Diosnintsita alabananpag reguishga junagla ali cashganta. Waquinmani yarpapācun Diosta alabananpag maygan junagpis ali cashganta. Reguishga junagta acaptinpis o juc junagta acaptinpis ishcanpis alimi caycan Tayta Diosnintsita alabaptenga. ⁶ Juntacaycur Tayta Diosnintsita alabananpag juc junag waquin junagpita más ali cashganta yarparpis Tayta Diosta cāsucuyta munarmi tsaynog yarparcaycan. Aysata micogcunapis Tayta Diosnintsita agradēcicurmi micapācun. Aysata mana micogcunapis Tayta Diosta agradēcicurmi micuyninta micapācun.

⁷⁻⁸ Cawarga Tayta Diosnintsi munashganta ruranantsipagmi cawaycantsi. Wanurpis Tayta Diospa naupanman chayanantsipagmi caycantsi. Tsaymi cawarpis wanurpis Jesucristupa maquincho caycantsi. ⁹ Cawaptintsisipis wanuptintsisipis maquincho tsararāmānantsipagmi Señornintsi Jesucristoga cruzcho wanushga y nircurnami wanushganpita cawarimushga. ¹⁰ Lapantsipis paypa maquincho caycarga ¿imanirtag yāracog mayintsita jamurpar manacagman churarcaycanqui? Lapantsitami imanog cawashgantsi-tupu Tayta Diospa naupancho Jesucristo juzgamāshunpag. ¹¹ Tayta Diosnintsipa palabanchōpis caynog nirmi escribiraycan:

“Lapan runacunapis nogapa naupāmanmi gongurpacamongapag.

Tsaychōmi pī-maypis nengapag lapanpagpis munayniyog cashgāta.”*

¹² Tsaynog munayniyog captin lapantsimi Tayta Diosnintsita imata rurashgantsitapis cuentata goshunpag.

Yāracog mayintsita jutsaman mana tunitsinantsipag yachatsicyu

¹³ Tsaynog caycaptenga aysata micushganpita mana micushganpita amana jamurpānatsu. Tsaypa trucanga shumag ricanacāriy yāracog mayintsi Jesucristuman imaypis yāracunanpag. ¹⁴ Micunantsipag aytsa ali cashganta Jesucristo yachatsishga captinpis† waquin yāracog mayintsi manami tantyacārintsu. Paycunaga idulupa jutincho pishdashgan aysata micur yarpapācun jutsata rurashgantami. Aysata micur jutsata rurashganta yarpaptenga alimi canman aysata mana micuptin. ¹⁵ Gamcunapis aytsata micushgayquipita pipis yarpachacuyman churacānanpag captenga ama micapācuytsu. Aysata micuptiquega yāracog mayintsi lutanta yarpar Jesucristuman mananami yāraconganatsu. Paycunata salvananpag Jesucristo wanushga caycaptenga ama aysata micapācuytsu. ¹⁶ Tsausage lapanta micunayquipag libri captiquipis yāracog mayintsi aysata micushgayquipita lutanta yarpānanpag captenga ama micapācuytsu.

¹⁷ Tayta Diospa maquincho cawaycarga micunalantsipag upunalantsipāga ama yarpachacushuntsu. Tsaypa trucanga yarpachacushun alilata ruranantsipag, pī-maywanpis ali cawanantsipag y Santu Espiritupa yanapayninwan cushishga cawanantsipagpis. ¹⁸ Jesucristuman yāracur tsaynog cawarga Tayta Diosnintsi munashgantami ruraycantsi. Tsaynog cawaptintsega manami pipis jamurpāmāshuntsu.

¹⁹ Tsaynogpis yāracog mayintsiwan ama jamurpānacuytsu. “¿Imanirtag noganog mana yarpanquitsu?” nir pitapis manacagman churanayquipa trucanga jucniqui jucniquipis shacyātsinacāriy Tayta Diosnintsi munashgannog cawapācunayquipag. ²⁰ Tayta Diosnintsi camashgan micuy y aysapis lapan alimi caycan micunantsipag. Tsaynog captinpis idulupa jutincho pishdashgan aysata ama micapācuytsu Jesucristuta chasquicog mayiqui lutanta yarpānanpag captenga. ²¹ Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayiqui lutanta yarpachacuptin

* **14:1-2** Tsay witsanga uywacunata pishtapācog idulucunapa jutincho. Tsay aytsa manami fiestacho micunalanpagtsu cargan, sinōga ranticunanpagwanmi. Israel runacuna yarpapācorgan pipis tsay aysata micorga demoniucunata adoraycashgantami. Tsaymi Jesucristuta chasquicurpis micuyta mana munargantsu. Jesucristuta chasquicog mana Israel runacunami itsanga tantyapācorgan tsay aysata micurpis demoniucunata mana adoraycashganta. Tsaymi paycunaga idulucunapag pishdashgan aysata micapācorgan. † **14:11** Isaías 45.23 ‡ **14:14** Micuycunapita y aysapis Jesús yachatsishganta musyanayquipag liyinqi San Marcos 7.19-ta.

aytsatapis ama micuytsu ni vīnutapis ama upuytsu. Tsaynogla imapis jutsa cashganta yarpaptenga ama raraytsu.

²² Tsaynog captinpis Señor Jesucristo nishgannog ima micuyppis y ima aytsapis micunantsipag ali cashganta tanyarga alitami tanyaycanqui. Tsaynog captinpis micuyta mana munag cagtaga micunanpag ama exigiysu. ²³ Micunanpag mana ali cashganta tanyarga mejor ama micutsuntsu. Mana ali cashganta yarpaycar micorga jutsatami ruraycan. Tsaynoglami mana ali cashganta yarpaycar imatapis nogantsipis jutsata ruraycantsi.

15

Jesucristuta chasquicog mayintsiwan ali cawanantsipag yachatsicuy

¹ Yāracog mayintsi imapis jutsa cashganta yarpaptenga tsayta ama rurashuntsu. ² Tsaypa trucanga imatapis rurashun yāracog mayintsi Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawanapag. ³ Señornintsi Jesucristupis tsayjina nacaycar lapanta rurargan runacuna Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawanapagmi. Nacananpag cashganpitaga Tayta Diosnintsi palabranchōpis caynog nirmi escribiraycan:

“Tayta Dios, gamta cāsucuyta mana munashpanmi pī-may runapis nogataga chiquiycāman y ash-lyicāman.”[✧]

⁴ Tayta Diosnintsi palabranchō escribiraycagcunaga manami unay runacunala tanyacunanpagtsu cangan, sinōga nogantsipis tanyacunanantsipagmi caycan. Palabranta tanyacurmi musyantsi Tayta Diosnintsi yanapaycāmashgantsita y naupanman chayanantsipag cashgantapis. ⁵ Cuyapācog Tayta Diosnintsega imayppis yanapaycāmantsimi munashgannog cawanantsipag. Tsaymi payta manacō Jesucristo cuyamashgantsinog jucniqui jucniquipis cuyanacur ali cawapācunayquipag. ⁶ Tsaynog cuyanacur cawashpayquimi Señornintsi Jesucristupa taytan Diosnintsi lapayqui tsay yarpayla alabapācunquipag.

Israel runacunawan mana Israel runacunapis ali ricanacunapag yachatsishgan

⁷ Tsausage Jesucristuta chasquicog mayiquiwan mana jamurpānacuylapa cawapācuy. Jamurpānayquipa trucanga jucniqui jucniquipis cuyanacāriy gamcunata Jesucristo cuyashushgayquinogla. Tsaynog cuyanacuptiquega waquin runacunapis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosta alabangapagmi. ⁸ Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis Jesucristuta chasquicuptin jutsa rurashgancunata Tayta Diosnintsi perdonaycāptenga maygayquipis manacagman ama churanacuytsu. Payta chasquicog Israel runacunata Tayta Diosnintsi perdonaycan Abrahamta, Isaac y Jacobta promitishganta cumplirmi. ⁹ Payta chasquicog mana Israel runacunatapis perdonaycan Tayta Diosnintsi cuyapācog cashganpita alabanapagmi. Rey David Tayta Diosnintsi alabashganpis caynog nirmi escribiraycan: “Mana Israel runacunapa naupanchōpis alabashayquimi.”[✧]

¹⁰ Mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsi alabanapagmi caynog nir escribiraycan: “Israel runacuna Tayta Diosnintsi alabashgannog mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsi alabapācuy.”[✧]

¹¹ Maspis caynog nirmi escribiraycan: “May-tsay nacioncunacho tag runacuna, lapayqui Tayta Diosta alabapācuy.”[✧]

¹² Tayta Diosnintsi profētan Isaiaspis escribergan mana Israel runacunapag caynog nir:

“Gueruta muturiptin troncupita tsintsimushgannogmi Isaiāpa tsurin David castapita juc mandag yurenga mandamānantsipag.

Manami Israel runacunalatatsu mandanga, sinōga may-tsaycho tag runacunatami.

Tsaynog mandapinmi mana Israel runacunapis payman yāracongāpag.”[✧]

¹³ Tayta Diosnintsi yanapayculāshunqui payman yāracur jucniqui jucniquipis ali cawanayquipag, Santu Espiritupa maquincho cawanayquipag y gloriaman chayanayquipag cashganta musyar waran waran cushishga cawanayquipagpis.

Mana Israel runacunata wilapar Pablo may-tsaypa purishgan

¹⁴ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawapācushpayquimi gamcunaga pī-maytapis yanaparacaycanqui. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuynta yachacushpayquimi waqintapis tanyaycātsinqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapācunapag.

✧ 15:3 Salmo 69.9 ✧ 15:9 Salmo 18.49 ✧ 15:10 Deuteronomio 32.43 ✧ 15:11 Salmo 117.1 ✧ 15:12 Isaias 11.10

15-16 Mayna yachacushga captiquipis cay cartata gamcunaman escribimō Tayta Diosninti munashganta yarpätsinäpagmi. Tsaynog escribimō mana Israel runacunaman Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag Tayta Diosninti churamashga captinmi. Tsaymi gamcunapis y waquin mana Israel runacunapis Santu Espiritu yanapashuptiqui Tayta Diosninti munashgannogna cawapäcunayquipag wilacuyninta wilaucyca.

17 Mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur pay munashgannogna cawapäcuptinmi cushicö. 18 Tsaynogpis cushicö wilacur purinäpag Jesucristo yanapamaptinmi. Paypa wilacuyninta wilacuptë y runacuna ricacunapag cawaptëmi mana Israel runacuna may-tsaychöpis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsita cäsucurcaycan. 19 Tsaynogpis runacuna tanyacärinanpagmi Santu Espiritu yanapaycäman milagrucunata runanäpag. Tsaynogpami Jesucristupa wilacuyninta shumag wilacushcä Jerusalenpita galaycur may-tsaypapis Iliriaman chayashgäyag.

20 Wilacur purirpis manami jaticaycätsu waquincuna mayna wilacushgan cag marcacunamanga. Tsaypa trucanga Jesucristupa wilacuyninta pipis manarag wilacushgan marcacunamanmi wilacog imaypis aywä. 21 Tayta Diosnintsipa palabranhöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mana mayagcunami mayangapag.

Wilacuyninta wiynarnami tanyacärengapag.”²⁰

Romaman Pablo aywayta yarpashgan

22 May-tsaypapis tsaynog wilacur purirmi gamcuna cagman shamuyta munarpis manarag camäpacushcätsu. 23 Cay purishgä cag marcacunacho Jesucristupa wilacuyninta wilacushcänami. Tsaymi naupapita-patsa yarpashgänogla gamcuna cagman shamushagpag. 24 Gamcunawan goyarcurnami España aywayta yarpaycä. Tsayman aywanäpäga gamcuna yanapamänayquipag cashgantami yäracucyca.

25 Cananga Jerusalenparagmi aywaycä tsaycho cag yäracog mayintsipag shuntapäcushgan ofrendata apar. 26 Macedonia provinciacho y Acaya provinciacho yäracog mayintsimi tsay ofrendata shuntashga Jerusalencho caycag wactsa waugui-panicunata yanapanapag. 27 Tsayta shuntar alitami paycuna rurapäcushga. Paycunapis Jesucristupa wilacuyninta Jerusalenpita galaycur wilapaptinmi chasquicärishga. Wilapashganpita cushicushpanmi ofrendata shuntapäcushga Jerusalencho caycag wactsa waugui-panicunaman apänäpag. 28 Tsay shuntashgan ofrendata Jerusalencho waugui-panicunata entregaycurnami España aywagnogla gamcunata watucushayquipag. 29 Gamcuna cagman chämuptë Jesucristo yanapamäshun jucninti jucnintsipis shacyätsinacur cushicunantsipag.

30 Waugui-panicuna, Señorninti Jesucristuta chasquicushga captiqui y cuyanacunantsipag Santu Espiritu yanapamaptintsimi gamcunata ruwacö Tayta Diosnintsita nogapag manacärinayquipag. 31 Tayta Diosnintsita manacäriy Jerusalenman chayaptë Jesucristuta mana chasquicog Israel runacuna mana wanutsimänanpag. Tsaynogpis Tayta Diosta manacäriy apashgä ofrendata Jerusalencho cag waugui-panicuna cushishga chasquicärinanpag. 32 Jerusalencho lapanpis ali camacänanpag Tayta Diosninti yanapamaptenga gamcuna cagman chämuptë cushishgami goyäshunpag.

33 Tayta Diosninti lapanhöpis gamcunata yanapayculäshunqui. Amén.

16

Yäracog mayincunapag salüdunta Pablo apatsishgan

1 Paninti Febimi gamcuna cagman watucog shamongapag. Payga caycan Cencrea iglesiacho diaconisami. 2 Marcanhögä yäracog mayintsita shumagmi yanapashga. Tsaynogلامي nogatapis wilacur puriptë yanapamashga. Jesucristuta chasquicog mayinti caycaptenga chämuptin payta chasquiyculay. Tsaynogpis lapan nistashgancunata camaripayculay.

3 Priscilata y Aquilata salüdöta goyculanqui. Paycunami Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriptë ali yanapamashga. 4 Yanapamashganpitami paycunata runacuna wanutsiya munapäcorgan. Tsaynog yanapamashgantaga imaypis yarparaycämi. Tsaynogلامي may-tsaycho caycag mana Israel yäracog mayintsipis paycunapag imaypis yarparaycan. 5 Tsaynogpis paycunapa wayincho juntacag yäracog mayintsita salüdöta goyculanqui.

Tsaynogpis salüdöta goyculanqui cuyanacushgä Epenëtuta. Paymi Asia provinciacho lapanpita más puntata Jesucristuta chasquicushga. 6 Tsaynogla Mariatapis salüdöta goyculanqui. Paymi gamcunata ali yanapashushcanqui. 7 Tsaynogpis salüdöta goyculanqui marca mayëcuna Andronicuta y Juniastapis. Paycunawanmi juntu carcilcho wichgarashcä. Tsaynogpis paycunami nogapita más puntata Jesucristuta chasquicushga.

Paycunapis apostolcunanogmi marcan marcan puripäcushga Jesucristupa wilacuyninta wilacur. May-tsaychöpis paycunata yäracog mayintsi alimi ricapäcun.

⁸ Tsaynogpis salüdöta goyculanqui cuyanacushgä Ampliatuta. ⁹ Tsaynogla wilacog mayë Urbanuta y cuyanacushgä Estaquistapis wilayculanqui paycunapag yarparay-cashgäta. ¹⁰ Tsaynogla salüdöta goyculanqui Apelista. Imanog nacarpis Jesucristu-man ali yäracupinmi payta lapan yäracog mayintsi respitan. Tsaynogpis salüdöta goyculanqui Aristöbulupa castancunata. ¹¹ Tsaynogla salüdöta goyculanqui marca mayë Herodionta. Tsaynogla salüdöta goyculanqui Narcisupa castancunatapis. ¹² Tsaynogla salüdöta goyculanqui Trifenata y Trifosata. Tsay warmicunami Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata ali yanapaycan. Tsaynogla salüdöta goyculanqui panintsi Persidata. Paypis Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata alimi yanapaycan. ¹³ Tsaynogla salüdöta goyculanqui waugui Rufuta. Tsaynogla mamantapis wilayculanqui paypag yarparay-cashgäta. Paypis mamänogmi ali ricamashga. ¹⁴ Tsaynogla salüdöta goyculanqui Asin-crituta, Flegonteta, Hermesta, Patrobasta, Hermasta y paycunawan juntacag waugui-panicunatapis. ¹⁵ Tsaynogla salüdöta goyculanqui Filologuta, Juliata, Nereuta, Nereupa paninta, Olimpasta y paycunawan juntacag waugui-panicunatapis.

¹⁶ Lapayquipis juntacar wamayänacärinqui. May-tsaycho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi.

¹⁷ Waugui-panicuna, pipis chiquinacunayquipag o Jesucristupa wilacuyninta mana cäsüpänayquipag shimita jatipäshuptiqui cuidädu chasquipanquiman. Shimita tsaynog jatipagcunaga lutantami yachatsishunqui. Tsaynog cagcunapitaga witicäryi. ¹⁸ Paycunaga manami Jesucristo alabashga cananta munartsu yachatsipäcun, sinöga quiquincuna al-abashga cayta munalarmi. Paycunaga ali shimilanpa parlamarmi may-tsaychöpis mana tanyacog waugui-panicunata lutanta criyicätsin. ¹⁹ Tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipashgayquitaga may-tsaychöpis yäracog mayintsi musyapäcunmi. Tsaynog cash-gayquita musyar nogapis cushicömi. Cananpis shumag yarpachacäryi lutan yachatsicog-cunata mana chasquipar imaypis alilata rurar cawapäcunayquipag. ²⁰ Tsaynog cawap-tiquimi Tayta Diosnintsi imaypis yanapashunqui Satanasta vincinayquipag. Señornintsi Jesucristo lapanchöpis yanapayculäshunqui pay munashgannog cawanayquipag.

²¹ Yanapamag wauguintsi Timoteupis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. Tsaynogلامي marca mayëcuna Lucio, Jasón y Sosípaterpis salüdunta gamcunapag apatsicamun.

²² Cay cartata Terciumi dictashgänogla escribipämashga. Paypis salüdunta gamcunapag apatsicamunmi.

²³ Tsaynogلامي Gayupis salüdunta gamcunapag apatsicamun. Paymi wayinta camaripämashga posädacunäpag y waquin yäracog mayintsipis posädacunapag. Tsaynogلامي cay marcapa tesorerun Erastupis y wauguintsi Cuartupis gamcunapag salüdunta apatsica-mun. ²⁴ [Señornintsi Jesucristo cuyapäshushpayqui yanapayculäshunqui. Amén.]

Carta ushanan

²⁵ ¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun! Paymi salvamantsi naupancho imayyagpis cawanantsipag. Tsaytami wilacur puriyä. Gamcunata y waquin mana Israel runacunatapis tsaynog salvashunayquipag cashgantaga runacuna naupata manami musyargantsu. Tsaynog captinpis cay patsata manarag camarmi mana Israel runacunata salvanapag Tayta Diosnintsi mayna yarpargan. ¡Tsaynog salvamashgantsipita Tayta Diosnintsita alabayculäshun! ²⁶ Mana Israel runacunatapis salvanapag cashganta profëta-cuna wilacushgannogلامي cananga imayyagpis cawag Tayta Diosnintsi wilacuyninta may-tsay nacionunachöpis wilacurcaycan. Tsaynogpami pi-maypis Jesucristuman yäracur Tayta Dios munashgannog cawapäcongagap.

²⁷ ¡Salvamänantsipag Jesucristuta cachamushganpita Tayta Diosnintsita imaypis alabay-culäshun! ¡Tsaynog salvamänantsipäga manami pipis Tayta Diosnintsinog yachag cantsu! Amén.

1 CORINTIOS

Corinto marcacho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Corinto marcaga Grecia nacioncho caycag Acaya provinciahömi cargan. Corintoga jatuncaray marcami cargan. Manarag apóstol Pablo Corinto marcaman chayaptin manami pipis tsaycho musyarganragtsu Jesucristupa ali wilacuyninta. Tsayman chayaycur Pablo wilacuptinmi itsanga Jesucristuta waquin runacuna chasquicärergan. Tsaychömi Pablo targan juc wata sogta quilla Jesucristupa wilacuyninta chasquicogcunata yachatsishpan. Corintucho Pablo caycaptin ima pasashgancunata masta musyanayquipag liyinqi Hechos 18.1-17.

Jesucristuta chasquicushga caycarpis apóstol Pablo aywacuptin Corintucho cag waugui-panicuna manami Diosninti munashgannogtsu cawargan. Tsaymi quiquinapura chiquinacärergan (1.10-17; 3.1-4), yachag-tucärergan (3.18-23), Pabluta jamurpargan (4.1-21), jutsa rurag wauguita chasquipargan (5.1-13), autoridäcunaman jucninpis jucninpis quejanacärergan (6.1-11) y majanwan punuytapis mana munapäcorgannatsu (7.1-7). Tsaynogmi idulucunapa jutinchö pishtashgan aytsata micapäcorgan (8.1-13; 10.14-11.1) y apóstol caycaptinpis Pabluta manacagman churapäcorgan (9.1-27). Tsaynoglami warmicunapis runanta mana respitapäcorgantsu (11.2-16), Santa Cénatapis jutsata rurashga caycarmi upupäcorgan (11.17-34), Santu Espiritu imanog yanapashgantapis manami tanyapäcorgantsu (12.1-31), imanog cuyanacunanpag cashgantapis manami tanyapäcorgantsu (13.1-13) y runa mana tanyashgan idiömapa Diospa wilacuyninta yachatsipäcorgan (14.1-40). Tsaynogpis wanushganpita cawarimunapag cashganta manami criyipäcorgantsu (15.1-58).

Tsaynog cawapäcuptinmi paycunaman cay cartata apóstol Pablo apatsisergan shumag tanyacärinanpag. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta runacuna manacagman churaptinmi paycunata Pablo tanyatsergan ali wilacuyninta chasquicogcunata Tayta Dios salvanapag cashganta (1.18-2.16). Tsaynogpis yachatsisergan majayog cananpag o majaynag cananpag cashganpitapis (7.8-40) y ofrendata shuntananpag cashganpitapis (16.1-4).

Carta galaycunan

¹ Corinto marcacho caycag yäracog mayécuna:

Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosninti acramashga captinmi noga Pablo wauguinshi Sósteneswan cay cartata gamcunapag apaycäsimö. ² Gamcunatapis Tayta Diosnintimi acrashushcanqui paypa maquincho car cuyashgan wamrancuna canayquipag. Tsaynog acrashunayquipäga Jesucristumi cruzcho wanushpan perdonashushcanqui lapapan jutsata rurashgayquicunata. Tsaynoglami may-tsaychöpis payta chasquicogcunata perdonaycan. ³ Tayta Diosnintisa y Señorintisa Jesucristutami manacuycä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculähushunayquipag.

Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Dios yanapashgan

⁴ Jesucristuta chasquicushgayquipitami Tayta Diosnintisa imaypis yanapaycäshunqui. Tsaymi gamcunapag Tayta Diosnintisa imaypis agradécicur manacö. ⁵ Tsaynog yanapashuptiquimi ali wilacuyninta tanyacur juctapis wilaparcaycanqui. ⁶ Tsaymi tantyarcaycanqui Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta.

⁷ Tayta Diosnintisa tsaynog yanapashushpayquimi tucuy habilidäcunata goshushcanqui hasta Jesucristo cutimunanpag pay munashgannog cawapäcunayquipag. ⁸ Tsaymi Jesucristo cutimushpan tarishunayquipag jutsata mana ruraypa pay munashgannog cawarcaycagta. ⁹ Pay munashgannog cawanayquipagmi Tayta Diosnintisa promitishgannogla imaypis yanapaycäshunqui. Paymi naupapita-patsa acrapäcushushcanqui tsurin Jesucristupa maquincho cawanayquipag.

Waugui-panicuna mana chiquinacunanpag yachatsicuy

¹⁰ Waugui-panicuna, Jesucristupa jutinchömi gamcunata ruwacö mana chiquinacunanayquipag. Jesucristuta chasquicushgana caycarga juc shongula cuyanacur cawapäcuy.

¹¹ Panintisa Cloé casta shamurmi wilamashga gamcuna chiquinacur rimanacur cawarcaycashgayquita. ¹² Waquinniquishi nircaycanqui noga yachatsishgäcuna más ali cashganta. Waquinniquinashi nircaycanqui Apolos* yachatsishgan más ali cashganta o Pedro yachatsishgan más ali cashganta. Waquinniquinashi tsaynog negcunapita witicur yachagturcaycanqui: "Nogacunaga Jesucristupa wilacuyninta masmi yachä" nishpayqui.

* **1:12** Apolos pī cashganta musyanayquipag liyinqi Hechos 18.24-28.

¹³ Waugui-panicuna, tsaynog yarparga lutantami yarparcaycanqui. Jesucristoga juclyalami; manami atscaman raquicashgatsu caycan. Tsaynogpis manami nogacunatsu gamcuna-raycu cruzcho wanushcä. Tsaynogpis manami nogacunapa jutëchötsu bautizacärishcanqui. ¹⁴⁻¹⁶ Gamcuna cagcho car Crisputa y Gayulatami bautizashcä. Tsaynogpis Estéfanas castalatami bautizashcä. Tsaypita cartaga manami pitapis bautizashcätsu. Gamcuna cagcho atscagta mana bautizashgäpitami cushicö. Atscagta bautizaptëga capaschari más chiquinacuinmanpis cargan: “Pablo bautizamashganga masmi välin” nishpayqui. ¹⁷ Manami runacunata bautizar purinäpagtsu Jesucristo nogata cachamashga, sinöga ali wilacuyninta wilacur purinäpagmi. Tsay ali wilacuyta wilacorga manami yachag cashgäta runacuna yarpapäcunanpagtsu wilacö, sinöga Jesucristuta chasquicunanpagmi. Yachag-tucur wilacuptëga runacuna Jesucristuta chasquicunanpa trucanga nogalatanami alabamanman cargan. Runacuna alabamānanpag wilacorga Jesucristo runacuna-raycu cruzcho wanushgantami manacagman churāman cargan.

Jesucristupa wilacuyninta manacagman churaptinpis chasquicogcunata salvananpag cashgan

¹⁸ Jesucristuta mana chasquicushganpita infiernuman gaycushga cananpag cagcunaga yarpapäcun manacaglapag Jesucristo cruzcho wanushganta. Nogantsimi itsanga tanyantsi cruzcho wanushgan salvacunantsipag cashganta. ¹⁹ Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi cumplycan palabrancho escribiraycashgannogla. Tsay escribiraycashganga caynogmi niycan:

“Yachag runacunapa yarpaynincunatapis manacagmanmi churashag.

Yachag caynilanwanga manami imanogpapis salvacongatsu.”²⁰

²⁰ Tsaynog niycapanga mayjina yachag carpis Jesucristupa wilacuyninta mana chasquicorga manami pipis salvacongatsu. ²¹ Tsaymi manacaglapag wilacushgäta yarpapäcuptinpis tsay wilacushgäta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi salvayan.

²² Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta musyananpäga Israel runacuna milagrucunataragmi ricayta munapäcun. Mana Israel runacunanami munapäcun yachatsicognincuna yachatsishgannograg nogacunapis yachatsinäta. ²³ Tsaynog munapäcuptinpis manami mana Israel runacuna munashgannogtsu yachatsipäcö, ni Israel runacuna munashgannogtsu milagrucunata rurapäcö. Tsaypa trucanga Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushgantami wilacärë. Tayta wilacur puripäcuptëmi Israel runacunaga rabishpan caynog nircaycan: “Diospa tsurin caycarga manami cruzcho wanunmansu cargan.” Mana Israel runacunanami yarpapäcun manacagcunata yachatsishgäta. ²⁴ Tayta Diosnintsi acrashgan cagcunami itsanga Israel runacuna carpis y mana Israel runacuna carpis wilacushgäta cushishga chasquicärin. Paycunaga tanyacärin Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi salvananpag cashgantami. ²⁵ Tsaymi wilacushgä mana yachag runacunalapag cashganta yarpapäcuptinpis tsay wilacuyta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonaycan. Tsaynogpis Jesucristo cruzcho wanushganta runacuna manacagman churaptinpis wilacuyninta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi perdonaycanmi.

Yachag cashgalanpita ni munayniyog cashgalanpitaga pipis mana salvacunanpag yachatsicuy

²⁶⁻²⁷ Waugui-panicuna, aläpa mana yachag, ni munayniyog, ni rücu cashgayquipita runacuna manacagman churashuptiquipis gamcunataga Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui salvashga canayquipag. Tsaynogpami juicio final junag salvashga caycagta ricashushpayqui tsay manacagman churashogniqui pengacärengapag. ²⁸ Tsay junagmi tanyapäcongä yachag cashganpita ni munayniyog cashganpita pipis mana salvacunanpag cashganta. ²⁹ Tsaynog cartaga Tayta Diospa naupancho manami pipis alabaconanatsü: “Yachag cashgäpitami nogataga salvamashga” nishpan.

³⁰ Nogantsega manami yachag cashgantsipitatsu salvacushcantsi, sinöga Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpitami. Tsaynogpami jutsa rurashgantsita perdona-mashpantisi jutsaynagtana Tayta Dios chasquimantsi. Nircurnami munayninman churamashcantsi pay munashgannogna cawanantsipag. ³¹ Tayta Diosnintsi palabrancho pis caynogmi niycan: “Pipis alabacunanpa trucanga Tayta Diosta alabatsun.”

2

Tayta Diosnintsi yarpashgancunata Santu Espiritu tanyatsishgan

¹ Waugui-panicuna, gamcuna cagcho car manami yachag cashgäta yarpar alabapämānayquipagtsu ni sasa tanyay palabracunawantsu Jesucristupa wilacuyninta

yachatsishcă. ² Nogaga gamcunata yachatsishcă Jesucristo salvacog cashganta y nogantsi-yaycu cruzcho wanushgalantami. ³ Tsaynog yachatsirpis laquicushcă shumag mana tantyanayquipag cashganta yarparmi. ⁴ Tsaymi Santu Espiritu yanapamaptin mana tumatsipaylapa gamcunata Jesucristupa wilacuyninta wilapargă. ⁵ Tsaynog captenga manami quiquēpa yarpaynēpita tanyatsishgăpitatsu wilacushgăta chasquicărishcanqui, sinōga Santu Espiritu tanyatsishuquimi.

⁶ Manacagcunalata wilacushgăta waquin runacuna yarpapinpis Jesucristuta chasquicogcunami itsanga tanyacurcaycan Diosninti munashgannog wilacushgă ali cashganta. Jesucristupa wilacuynenga manami yachag runacuna ni munayniyog runacuna yarpashgannogtsu caycan, sinōga quiquin Tayta Diosninti munashgannogmi. Tsay runacunaga munayniyog carpis cay patsacho ushacaglami carcaycan. ⁷ Yachag runacuna yarpashgannog mana captinpis Jesucristupa wilacuynenga imayyagpis gloriacho cawanantsipagmi caycan. Gloriaman pushamănantsipăga cay patsata manarag camarimi Tayta Diosninti yarpangan. ⁸ Cay patsacho mandagcunaga manami tanyapăcorgantsu Tayta Diosninti tsaynog yarpashgancunata. Israel runacunapa autoridănincuna tsayta tanyarga manami Jesucristuta cruzcho wanutsinanpag Roma autoridăcunaman entreganmantsu cargan.

⁹ Tayta Diosnintipa palabanchōpis caynogmi escribiraycan:
“Pipis mana ricashganta

ni mana mayashganta

ni mana yarpashgantami

payta cuyagcunapag Tayta Diosninti camarishga.”*

¹⁰⁻¹¹ Tsay camarishgantaga Santu Espirituwanmi Tayta Diosninti musyatsimashcantsi. Runa imata yarpashgantapis shongulan musyashgannogmi Santu Espiritupis Tayta Diosninti imata yarpashgantapis musyaycan. ¹² Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicurmi tanyantsi Tayta Diosninti cuyapămashpanti salvamashgantsita. Santu Espirituta manarag chasquicorga manami tanyargantsitsu salvaciōn cashganta.

¹³ Gamcunata tsaynog wilapaycă manami quiquēpa yarpaynilăpitatsu, sinōga Santu Espiritu tanyatsimashgannoglamı. ¹⁴ Santu Espirituta mana chasquicogcunaga manami tanyantsu imanir Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicushgantapis. Paycuna yarpapăcun manacaglapag runacuna chasquicărishgantami. ¹⁵ Santu Espirituta chasquicogcunami itsanga tanyapăcun Jesucristupa wilacuyninta salvacunapag cashganta. ¹⁶ Jesucristupa wilacuynin manacagpag cashganta yarpag runacunapagmi Tayta Diosnintipa palabanchōpis caynog escribiraycan:

“Manami pipis Tayta Diosninti yarpashgancunata tanyantsu.

Manami pipis payta yachatsinanpag yachag cantsu.”*

Tsay escribiraycashgannoglamı paycuna mana tanyapăcuntsu Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacărinanpag cashganta. Nogantsimi itsanga tanyantsi Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacunantsipag cashganta. Tsayta tanyantsi Jesucristo yarpashgannog yarparmi.

3

Waugui-panicuna rimanacur chiquinacur mana cawanapag yachatsicuy

¹ Waugui-panicuna, tsaynog captinpis gamcunaga carcaycanqui pishi wamranog mana tanyacoglaragmi. Santu Espiritu munashgannog cawanayquipag cashganta manarag tanyaptiquimi gamcuna cagcho caycar tsayrag yachacuyag wamracunatanogpis yaparir yaparir tsaylata yachatsishcă. ² Iti wamrata micuyta manarag micuptin chuchulawan maman ashmashgannogmi nogapis gamcunata galaycunan cag yachatsicuycunatarag yachatsishcă. Cananyagpis mana tanyacog carmi pishi wamranoglarag carcaycanqui. ³ ¿Imanirtag tsaynog carcaycanqui? Noga mayashcă gamcuna chiquinacur rimanacur cawarcaycashgayquitami. Tsaynog cawarga Jesucristuta mana chasquicog runacunanoglamı cawarcaycanqui. ⁴ Waquinniquega: “Pablo yachatsishgantami chasquicō” y waquinniquega: “Apolos yachatsishgantami chasquicō” nishpayqui chiquinacurcaycanquimi. Tsaynog chiquinacorga Jesucristuta mana chasquicog runacunanoglamı cawarcaycanqui.

⁵ Tsaynog ninayquipăga ¿pitag că noga? Tsaynogpis ¿pitag Apolusga? Nogacunaga Tayta Diosnintipa wilacognlanmi carcaycă. Paypa wilacuyninta wilacăriptăga manami nogacunatatsu chasquipăcamashcanqui, sinōga Jesucristutami. ⁶ Muruta murog runa murushgannogmi gamcunata wilapashcă Jesucristuta chasquicărinayquipag. Apolusnami

juc runa murushganta pargognogpis Jesucristupa wilacuyñinta mastana tanyatsishushcanqui. Murushgantsita winatsimushgannogpis Tayta Diosnintsimi gamcunata shumag tanyatsishushcanqui Jesucristuman yäracärinayquipag. ⁷ Manami nogantsitsu murushgantsita winatsimuntsi, sinöga Tayta Diosnintsimi winatsimun. Tsaynogلامي wilacushgäta chasquicur yachacunayquipäga nogatsu ni Apolustu munayniyog carcaycä, sinöga Tayta Diosnintsimi.

⁸ Murog cagpis pargog cagpis chacra ali wayunanpag arushgannogmi nogapis Apoluspis Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag yachaycätsë. Chacracho arogcuna arushganpita päguta chasquishgannogmi nogapis y Apoluspis gloriaman chayashpä chasquinäpag cagta chasquishagpag. ⁹ Nogacunaga mincaynogلامي Tayta Diospa wilacognin carcaycä. Gamcunanami Tayta Dios arucätsishgan chacranog carcaycanqui.

Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosnintsi sharcaycätsishgan wayinog cashganpita yachatsishgan

Tsaynogpis gamcunaga carcaycanqui Tayta Dios sharcaycätsishgan wayinogmi. ¹⁰⁻¹¹ Jesucristunami wayipa cimientunnog caycan. Apóstol car paypa wilacuyñinta wilacurmi nogapis wayipa cimientunta sharcatsëgnog caycä. Gamcunatanami Tayta Diosnintsi yanapaycäshunqui tsay cimientu janancho wayita sharcatsëg albañilnog canayquipag. ¹² Jesucristo munashgannog ali cawashpayquega öruwanpis guellaywanpis o cuyaylapag chip-chipyaycag rumicunawanpis wayita sharcatsëgnogmi carcaycanqui. Jesucristuta chasquicushga carpis lapan shonguyquiwan pay munashgannog mana cawashpayquimi itsanga gueruwan, ogshawan, o rämacunawanpis wayita sharcatsëgnog carcaycanqui.

¹³ Inanogpis cawashgantsipitami juicio final junag Jesucristo juzgamäshunpag. Tsay junag juzgamashantsega lapan rurashgantsicunata ninawanmi camarcongapag.

¹⁴ Öruwanpis guellaywanpis o cuyaylapag rumicunawanpis sharcatsishga wayinog rurashgantsicuna captenga tsay nina manami ushangatsu. Tsaymi gloriacho premiuta chasquishunpag. ¹⁵ Gueruwan, ogshawan, o rämacunawanpis sharcatsishga wayinog rurashgantsicuna captinmi itsanga nina rupar ushangapag. Tsaymi gloriaman chayar ima premiutapis mana chasquishunpagtsu. Tsaynog captinmi wayita nina rupapin runa imaycanogpa gueshpür salvacushgannog nogantsipis apënas salvacushunpag.

¹⁶ ¿Manacu musyapäcunqui Tayta Diosnintsi täcunan templun carcaycashgayquita? Tsaynogpis ¿manacu musyapäcunqui Santu Espiritu gamcunacho taycashganta? ¹⁷ Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayiquita manacagman churarga paycunacho caycag Santu Espiritutapis manacagman churarcaycanqui. Tayta Diosnintsiapa templun captenga payman yäracogcunata manami manacagman churashwantsu. Pitapis tsaynog rurag cagtaga Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongapag.

Waugui-panicuna mana yachag-tucunapag tanyatsicuy

¹⁸ Tsaynog caycaptenga shumag tanyacäriy mana yachag-tucog canayquipag. Yachag cashgayquiman atënicunayquipa trucanga mana yachag-tucuylapa cawapäcuy. Tsaynog cawarmi tanyacärinayquipag Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag. ¹⁹ Yachag-tucog runacunataga Tayta Diosnintsi manacagmanmi churangapag. Palabrançhöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsega yachag-tucogcunata manami cäsüpangatsu.”²⁰

²⁰ Tsaynogpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsi musyaycanmi yachag runacuna manacagcunata yarpaycashganta.”²¹

²¹ Tsaynog niycaptenga runacuna yachag cashganman ama atënicäriytsu. ²²⁻²³ Tsaynog caycaptenga nogaman ni Apolusman ni Pedrumanpis ama atënicärimaytsu. Gamcunatapis Jesucristumi salvashushcanqui. Tsaynogpis Jesucristoga Tayta Diosnintsiwanmi caycan. Mushog patsatapis chasquinayquipagmi. Tsaynog caycaptenga cawarpis wanurpis ni ima pasashuptiquipis runaman yäracärinayquipa trucanga Tayta Diosnintsi man yäracäriy.

4

Waugui-panicunata yachatsinanpag apóstol Pablo munayniyog cashgan

¹ Tsaynog captenga nogapis, Pedrupis y Apoluspis Jesucristupa wilacognin cashgaläta tanyapäcuy. Nogacunaga manami atënicärimänayquipagtsu wilacärë, sinöga Jesucristupa wilacuyñinta chasquicur salvacärinayquipagmi. ² Wilacognin canäpag Señornintsi Jesucristo churamashga captinmi pay munashgannogla wilacuycä. ³⁻⁴ Tsaynog wilacurmi mana ali wilacog cashgäta yarpapitiquipis mana laquicötsu. Juicio final junagchöga manami gamcunatsu juzgamanquipag ali o mana ali wilacog cashgäta, sinöga Tayta Diosnintsimi.

⁵ Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacognincunata ama jamurpaytsu. Señorninti Jesucristo cutimurnami juzgangapag ali o mana ali wilacognin cashgantapis. Juzgamänantsi junagmi nimäshun pacaylapa jutsa rurashgantsicunata y shongulantsicho lutanta yarpashgantsitapis. Pay munashgannog cawashgantsi-tupumi Tayta Diosninti premiuta gomäshunpag.

⁶ Gamcunaga waquin waugui-panicunata shimita jatipaycanqui caynog nir: “Apolos yachatsishgancunata yachacunayquipag nogacunaman shacamuy. Payga Pablupitapis masmi yachan.” Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsipa palabranta rasunpa cäsucorga manami tsaynog ninquimantsu. ⁷ Shimita tsaynog jatipänayquipäga ¿pitag shacyätsishushcanqui? ¿Pí cashgayquita yarpitag gamcunaga waquin cagcunata manacagman churarcaycanqui? Tsaynogpis ¿imanirtag yarparcaycanqui yachag cashgayqui quiquilayquipita cashganta? Rasunpa yachag carga tanyapäcunquimanmi Tayta Diosnintsipitarag ima yachaytapis chasquishgayquita.

⁸ Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag yarparcaycanqui aläpa yachag cashgayquita? Tsaynog carga ¿pí cashgayquitatag gamcuna yarparcaycanqui? Rey cashgayquita yarpar manachag cäsuycamanquinatsu, ¿au? Rasunpa rey captiquega nogacunapis mandäshëmanmi.

⁹ Tanyaynëchöga apostolcunata Tayta Diosninti churapäcamashga lapanpitapis más nacapäcunäpagmi. Lutanta rurag runatanogpis nogacunataga wanutsimaytami nunapäcaman. Tsaynog nacashgätaga lapan runacunapis angilcunapis ricaycämanmi.

¹⁰ Jesucristo salvamagninti cashganta wilacur puripäcuptë ¿imanirtag waquin runacuna upa cashgäta yarpashgannog gamcunapis yarparcaycanqui? Nacar puripäcuptë ¿imanirtag waquin runacuna munayniynag cashgäta yarpashgannog gamcunapis yarparcaycanqui? Achyä gamcunaga nogacunapitapis más ali ricashgachari carcaycanqui.

¹¹ Hasta cananyagpis nogacunaga nacapäcushcä micanar, yacunar, röpa lapsha captin gasätsicur. Tsaynogpis magari ushashga puripäcushcä. Wayëcunapis quiquëcunapaga manami cantsu. ¹² Nistashgäcunapag uticashgäyag quiquëcunargami arupäcö. Runacuna ashlimaptinpis nogacunaga upälacärëmi. Tsaynogpis Tayta Diosninti manacärë paycunata perdonananpag. Tsaynoglami may-tsaycho chiquir gaticachämaptinpis mana jagayaypa puripäcö. ¹³ Wasäta rimapäcuptinpis nogacunaga ali shimiläpami parlapä. Cananyagpis nogacunataga mana väleg runatanogmi ricapäcaman. ¹⁴ Manami gamcunata pengayman churanäpagtsu tsaynog nir escribiycämö, sinöga shumag tanyacärinayquipagmi. Gamcunaga cuyay tsurënogmi carcaycanqui.

¹⁵ Chunca waranga (10,000) yachatsishogniquicuna captinpis juclaylami puntata wilapähushcanqui Jesucristuta chasquicunayquipag. Tsay wilapähogniquega nogami caycä. Tsaynogpami gamcunapa taytayquinog caycä. ¹⁶ Tsaymi gamcunata yätsë nogä cawashgänog gamcunapis Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipag. ¹⁷ Gamcuna cagcho imanog cawashgätapis yarpätsishunayquipagmi Timoteuta gamcunaman cachamushag. Payga cuyay tsurënogmi caycan. Tsaynogpis payga cawaycan Tayta Diosninti munashgannogmi. Tsaymi may-tsaychöpis yachatsishgänog gamcunatapis shumag yachatsipäcushunquipag.

¹⁸ Waquinniquega mana shamunäpag cagta yarparshi pasaypa yachag-tucur conträ sharcapäcushcanqui. ¹⁹ Tsaynog yarpaptiquipis Tayta Diosninti yanapamaptenga shamushagmi gamcunata watucunäpag. Tsaychönami musyamanga tsay yachag-tucogcuna. ²⁰ Tayta Diospa maquincho cawayga manami yachag-tucur parlaytsu, sinöga pay munashganta rurar cawaymi. ²¹ Gamcuna cagman shamur manami pitapis olgöpayta munätsu. Mana olgöpänäpäga lutan rurashgayquicunata caccharir ali cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquimi gamcuna cagman shamur cushicushagpag. ¿Rabiashga chämünätacu o cushishga chämünätacu gamcunaga munarcaycanqui?

5

Madrastanwan punog runata waugui-panicuna manana chasquipänanpag Pablo nishgan

¹ Musyashcä gamcunacho juc runa madrastanwan taycashgantami. Tsaynog rurashganga pasaypa pengacuypag jutsami caycan. Jesucristuta mana chasquicog runacunapis tsaynog jutsa rurag runataga pasaypami jamurpan. ² Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcunaga tsay runata chasquipaycanqui? ¿imanirtag yarparcaycanqui tsay runata chasquipänayquita Tayta Diosninti munashganta? Tsay runata chasquipänayquipa truncanga ¿imanirtag mana pengacärinquitsu? Tsaynogpis tsay-nirag runataga ¿imanirtag juntacashgayquipita mana gargunquitsu?

³ Gamcuna cagcho mana carpis maynami yarpachacushcä tsay runata manana chasquipänayquipag. ⁴⁻⁵ Cananga Señorninti Jesucristupa jutincho juntacar tsay runata ninqui jutsa ruraycashganta mana cacchariptenga paywan manana juntacänayquipag

cashganta. Tsayta ninayquipag juntacaptiqui gamcunapag Tayta Diosnintsita manacuycâshagmi mana mantsacuyya payta tanyatsinayquipag. Tanyatsiptiquipis mana câsucuptenga paywan amana juntacaynatsu. Tsaynog runataga cachapariy Satanás munashganta ruranapag. Tsaynog car fiyupa nacashpan capaschari tanyacur jutsa rurashganta cacharinmanpis. Tsaynogpami perdonashgana captin Señorninti Jesucristo cutimur gloriaman pushangapag.

⁶ Tsay runa alita ruraycashganta yarpar chasquiparga gamcuna manami Tayta Dios munashgannogtsu cawarcaycanqui. “Walca levadüralami mäsaata jacatsin” nipâcushgannoglamı jutsayog runata jutsa rurashganta mana corrigerga gamcunapis jutsa rurayman churacayquipag. ⁷ Musyapâcushgayquinogpis Pascua aniversario galaycunanpag Israel runacuna levadürata wayincunapita jitarinmi. Gamcunapis tsaynogla tsay jutsa rurag runata gargapâcuy gamcunawan manana juntacânnapag. Pascua aniversariucho carnishta Israel runacuna wanutsishgannogmi Jesucristupis nogantsi-raycu cruzcho wanushga jutsantsicunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag.* ⁸ Tsaynog caycaptenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawapâcuy.

⁹ Naupa cag cartata apatsimushgâchöpıs maynami nishcâ jutsa rurag runacunawan mana juntacânayquipag cashganta. ¹⁰⁻¹¹ Manami lapan runacunapita witicunayquipagtsu tsaynog nishcâ, sinöga Jesucristuta chasquicog-tucur jutsa rurag runacunawan mana juntacânayquipagmi. Jesucristuta chasquicushganta niycarpis paycunaga warmin warmin puricârin, imapagpis codiciöso capâcun, idulucunaman yâracur cawapâcun, runapa wasanta rimapâcun, upyâcârin y suwacârinpis. Tsay-nirag runacunawan mana juntacânayquipagmi apatsimushgâ cartachöpıs gamcunata mayna tanyatsishcâ. Paycunawanga micunayquipagpis ama juntacaytsu. Jesucristuta mana chasquicog runacunapita itsanga ama witicâriytsu. Cawaycashgantsiyâga imayypis paycunawan juntacaycâshunragmi.

¹²⁻¹³ Manami munayniyogtsu caycantsi Jesucristuta mana chasquicog runacunata juzganantsipag. Paycunataga quiquin Diosnintsimi juzgangapag. Jesucristuta chasquicog mayntsi jutsa rurayta mana cacharipinmi itsanga juzganantsipag y corriginantsipagpis munayniyog caycantsi. Tsaymi madrastranwan cacog runataga juntacashgayquiman ama chasquipaytsu.

6

Autoridâcunaman quejanacuy mana ali cashgan

¹ Gamcuna imapitapis rimanacorga ¿imanirtag quejacog aywarcaycanqui autoridâcunaman? Tsaypa trucanga ¿imanirtag quiquiquipura mana arreglapâcunquitsu? ² ¿Manacu gamcuna musyanqui Jesucristuta mana chasquicog runacunata juzganantsipag Tayta Diosninti churamânantsipag cashganta? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag quiquiquipura mana arreglapâcunquitsu? ³ ¿Manacu musyapâcunqui angilcunatapis juzganantsipag cashganta? Tsaynog canantsipag caycaptenga ¿imanirtag mana arreglashwantsu waugil-panicuna rimanacuptin? ⁴ Tsaynog caycaptenga maygan wauguiwan o paniwanpis rimanacurcur ama aywapâcuytsu Jesucristuta mana chasquicog autoridâcunamanga. ⁵ ¿Manacu gamcunacho pilapis can tsaynog rimanacuptiqui arreglashunayquipag? Quiquiquipura arreglanayquipa trucanga pengaypagmi autoridâcunaman gamcuna aywarcaycanqui quejacunayquipag. ⁶ Tsaynog rimanacorga mana alitami rurarcaycanqui. Nircurpis pengacunayquipa trucanga Jesucristuta mana chasquicog autoridâmanrag aywarcaycanqui quejacunayquipag.

⁷ Autoridâcunaman quejacur gânaptiqipis Tayta Diosta mana câsucog runacuna jamurpâshunquimi. Tsaynog caycaptenga rabianâtsishuptiquipis ¿imanirtag mana upâlacunquitsu? Suwapâshuptiquipis ¿imanirtag: “¿Imânâshagtag? Jina apacutsunpis” ninquitsu? ⁸ Jesucristuta chasquicushgana caycarga ¿imanirtag gamcuna rabianâtsinacur suwapânacur cawarcaycanqui?

⁹ ¿Manacu gamcuna musyapâcunqui jutsa rurag runacunaga Tayta Diospa naupanman mana chayanapag cashganta? Manami paypa naupanman chayangatsu chinêrucuna, waynan waynan puricogcuna, idulucunaman yâracogcuna, adulterio jutsata ruragcuna, olgupura warmiwannog punucogcuna, ¹⁰ suwacogcuna, codiciösucuna, upyagcuna, wasari-macuna y saqueapacogcunapis. Manami mayganpis tsaynog jutsa ruragcunaga Diospa naupanman chayangatsu. ¹¹ Gamcunapis waquinniquega naupata tsaynoglamı jutsata rurarcawapâcorgayqui. Tsaynog caycaptiquimi Santu Espiritu tanyatsishushcanqui Jesucristuta chasquicârinayquipag. Jesucristuta chasquicuptiquinami lapan jutsayquicunata Tayta Diosninti perdonashushcanqui paypa maquinchöna cawanayquipag.

* 5:7 Pascua aniversariucho carnishta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqui Deuteronomio 16.1-8.

Püta warmicunaman mana aywananpag tanyatsishgan

¹² Gamcuna nircaycanqui munashgayquita ruranyquipag librina caycashgayquita. Nishgayquinog captinpis manami jutsata rurar cawapäcunayquipagtsu libri caycanqui, sinöga Tayta Diosninti munashgannog cawapäcunayquipagmi. ¹³ Waquin runacuna caynog nipäcun: “Wanur pachantsita apacunantsipag caycaptenga cawashgantsiyag michushun upushun.” Waugui-panicuna, runacuna tsaynog niptinpis nogantsega gloriacho cawanantsipagmi caycantsi. Tsaynogpis manami püta warmiwan puricunantsipagtsu Tayta Diosninti cuerpuntsita camamashcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi. ¹⁴ Tsaynogpis manami tsay runacuna nishgannog ushacänalantsipagtsu caycantsi, sinöga Jesucristuta Tayta Diosninti cawaritsimushgannoglami nogantsitapis cawaritsimäshunpag.

¹⁵ ¿Manacu musyapäcunqui Jesucristuta chasquicur Tayta Diospa wamran caycashgantsita? ¿Tayta Diospa wamran caycartsurag püta warmiwan punucushun? ¡Wauguicuna, tsaytaga ama rurapäcuytsul! ¹⁶ ¿Manacu gamcuna musyanqui püta warmiwan punorga juc casta carpis paywan tsay castalana caycashgayquita? Warmiwan punogcunapäga Tayta Diosnintipa palabanchöpis caynogmi escribiraycan: “Warminwan tarnami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”*

¹⁷ Tsay escribiraycashgannoglami Jesucristuta chasquicorga Jesucristuwan tsay castalana caycantsi. Jesucristuwan tsay castala caycarga ¿imanogpatag püta warmicunawan punucushwan?

¹⁸⁻¹⁹ ¿Manacu musyapäcunqui gamcunacho cananpag Santu Espirituta Tayta Diosninti cachamushganta? Tsaynogpis ¿manacu musyapäcunqui Santu Espiritu tashgan templo carcaycashgayquita? Santu Espiritu tashgan templo caycarga majayquiwannog piwanpis ama punucariytsu. ²⁰ Tayta Diosninti gamcunataga Jesucristupa yawarninwanmi rantipäcushucanqui. Tayta Diosninti rantiyäshuptiquinaga jutsata mana ruraypana cawapäcuy.

7

Majanwan mana michänacunanpag tanyatsishgan

¹ Canan tanyatsishayqui cartata apatsimur tapucamashgayquipita. Tsay cartachöga gamcuna nimashcanqui majanwan punorga jutsata ruraycashgantami. ² Tsaynog nipitiqipis manami tsaynogtsu caycan. Majayog cagcunaga majanwan punucutsun. Majayquiwan mana punuqtiquega capaschari jucta chünäcunmanpis o jucta waynäcunmanpis.

³⁻⁴ Runantaga warmin cuerpunta ama michätsuntsu. Tsaynogla warmintaga runan cuerpunta ama michätsuntsu. Tsaypa trucanga warminta runan yamatsitsun y warmipis runanta yamatsitsun. ⁵⁻⁶ Tsaynog caycaptenga gamcunaga amana cuerpuyquita michänacuynatsu. Majayquiwan wilanacurcurmi itsanga wilanacushgayqui junagyag awantacariy. Waquincunaga tsaynog wilanacun ayunar Tayta Diosta lapan shongunwan manacunanpagmi. Tsaynog captinpis manami michaycätsu ayunagcuna majanwan mana punucunanpag cashganta. Gamcunapitanachari tsayga caycan. Itsanga tsay wilanacushgayqui junag cumpliptin majayquiwan pununqui. Tsaynog mana punuqtiquega jucwanpis Satanás jutsata ruraycatsishunquimanmi.

Majaynagcuna y majayogcuna imanog cawanapag cashganpis

⁷ Nogapa yarpaynépitaga lapayquipis noganog majaynagla captiqui alimi canman. Imanog captinpis Tayta Diosnintimi camamashcantsi majayog o majaynag canantsipagpis.

⁸ Viüdacunata y viüducunataga noga yätsë noganog majaynag täcunanpagmi. ⁹ Tsaynog niptëpis majaynag täcuyta mana camäpacur majayog caylapag yarparänanpa trucanga majanta ashcutsun. Majanta asherga manami jutsatatsu ruraycan.

¹⁰ Majayogcunaga majanpita ama raquicätsuntsu. Pipis majanpita mana raquicänanpagmi Señorninti Jesucristupis yachatsergan.* ¹¹ Tsaynog captinpis runanpita raquicar imarga mana yapapacuytala täcutsun. Japalan täcuyta mana camäpacorga jucwan mana taptega runanwan amistacutsun. Tsaynogla runa cagpis warminpita ama raquicätsuntsu.

¹² Jesucristuta warmiqui mana chasquicushganpita waquinniquicuna musyayta munarcaycanqui paypita raquicänayquipag o mana raquicänayquipagpis. Tsaypitaga Jesucristo manami imatapis nergantsu. Tsaynog captinpis Santu Espiritu tanyatsimaptinmi caynog në: Jesucristuta warmiqui mana chasquicuptinpis gamwan tayta munaptenga paypita

* 6:16 Génesis 2.24

* 7:10 Majayogcuna majanpita mana raquicänanpag Jesucristo yachatshiganta masta musyanayquipag liyinqi San Mateo 5.32; 19.9; San Marcos 10.11-12; San Lucas 16.18.

ama raquicaytsu. ¹³ Tsaynogla Jesucristuta runayqui mana chasquicuptinpis paypita ama raquicaytsu. ¹⁴ Jesucristuta chashgog warmiwan targa runan tantyacur capaschari Jesucristuta chasquicunmanpis. Tsaynoglami warmipis Jesucristuta chasquicog runawan targa tantyacur capaschari Jesucristuta chasquicunmanpis. Tsaynoglami wamrancunapis tayan o maman Jesucristo munashgannog cawagta ricar capaschari payta chasquicunmanpis.

¹⁵ Tsaynog captinpis Jesucristuta majan chasquicushgan achäqui warmi cag o runa cag cachariyta munaptin imaptinmi itsanga raquicäcunman. Tayta Diosnintsega manami munantsu majayogcuna mala vida pasananta. ¹⁶ Capaschari mana raquicaptenga runa cagpis o warmi cagpis Jesucristuta chasquicunman salvashga cananpag. ¹⁷ Imanog carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga ama yarpapäcuytsu Jesucristuta majayqui mana chasquicuptin raquicänayquipag cashganta. Tsaypa trucanga majayquiwan cuyanacur ali cawapäcuy Jesucristuta chasquicushga captinpis o mana chasquicushga captinpis. Tsaynog cawanayquipag gamcunata tanyatsishgänoglam may-tsaychöpis waugui-panicunata tanyaycätsë.

Señalacushga carpis mana señalacushga carpis Jesucristo munashgannogla cawanantsipag tanyatsicyu

¹⁸ Cuerpuyqui mana señalashga caycar Jesucristuta chasquicorga ama yarpapäcuytsu cuerpuyquita señalacunayquipag cashganta. Tsaynogpis cuerpuyqui señalashga caycar Jesucristuta chasquicorga ama pengacuytsu cuerpuyqui señalashga cashganpita. ¹⁹ Señalashga cashgayqui y mana señalashga cashgayquipis iwal-lami caycan Tayta Diosnintsipäga. Itsanga payga munan señalashga o mana señalashga carpis payta cäsucur cawanayquitami. ²⁰ Jesucristuta chasquicushgana caycarga ama laquicuytsu señalashga o mana señalashga cashgayquipita.

Ashmay carpis mana ashmay carpis Jesucristo munashgannogla cawanantsipag tanyatsicyu

²¹ Tsaynogpis ashmay caycashpayqui Jesucristuta chasquicorga ama laquicuytsu ashmay cashgayquipita. Tsaynog captinpis ashmay caycashgayquipita pilapis jorgushuptiquega alimi canman yargucuptiqui. ²² Ashmay carpis o mana ashmay carpis Jesucristuta chasquicorga paypa maquinchönami carcaycanqui. ²³ Tayta Diosnintsi gamcunata Jesucristuta yawarninwanmi rantipäcushushcanqui. Tsaynog caycaptenga ama jutsata rurar cawapäcuytsu. ²⁴ Majayog carpis majaynag carpis, señalashga carpis mana señalashga carpis, ashmay carpis mana ashmay carpis gamcunaga Tayta Dios munashgannogla imaypis cawapäcuy.

Majayog cananpag o japala täcunanpag yachatsishgan

²⁵ Japala cagcuna majayog cananpag o mana majayog cananpag cashganpitaga Señornintsi Jesucristo manami yachatsishgatsü. Tsaynog captinpis apostolnin canäpag acramashga captinmi canan yätsishayqui. ²⁶⁻²⁷ Musyapäcushgayquinogpis Jesucristuta chasquicushgantsipita fiyupami nacaycantsi. Tsaynog caycaptenga nogapa tanyaynëpitaga majaynag cagcunaga japala täcutsun. Majayog carmi itsanga majanpita ama raquicätsuntsu. ²⁸ Majanta ashicorga manami pipis jutsatatsu ruraycan. Tsaynoglam jipashpis tänanpag runata auniparga jutsatatsu mana ruraycan. Itsanga majayog ricar imapis aptarcunanpag mana captin nacangapagmi. Tsaymi noga yarpä tsaynog nacanarpa trucanga japala täcunanpag.

²⁹ Waugui-panicuna, yupashga watalami cay patsacho cawashunpag. Tsaynog caycaptenga majayog carpis majaynag carpis Jesucristo munashgannog cawapäcuy. ³⁰ Tsaynogla laquishga carpis o cushishga carpis pay munashgannog cawapäcuy. Imata rantirpis tsaylapäga ama yarparaytsu. ³¹ Cay patsacho imaycapis ushacagla cananpag caycaptenga riquëzalayquipäga ama yarparaytsu. ³²⁻³³ Warmiyog wauguiacunaga más yarpachacärin warminwan ali cawananpag y wamrancunata ali ashmananpagmi. Warmiynag cag wauguiacunami itsanga Tayta Dios munashgannog cawananpag más yarpachacärin. Tsaynog caycaptenga más alimi canman warmiynagla täcuptiqui. ³⁴ Tsaynoglam jipashcunapis japala car Tayta Dios munashgannog cawananpag yarpachacärin. Majayog cag warmicunami itsanga runanwan ali cawananpag más yarpachacärin. ³⁵ Tsayta në manami majayog canayquita michartsu, sinöga majayog o majaynag canayquipagpis shumag yarpachacärinayquipagmi. Imanog carpis Tayta Dios munashgannog cawapäcuy.

³⁶ Tsaynog captinpis pï jipashta warmin cananpag parlaparcur jorguyta munarga warminpag jorgutsun. Tsaynog majatsacarga manami jutsatatsu ruraycan. ³⁷ Tsaynogpis

pí jipashta warminpag jorguyta mana munarga ama parlapätsuntsu. ³⁸ Tsaynog captenga warminpag jorgurpis alitami ruraycan. Itsanga más alimi canman japala täcuptin.

³⁹ Runan cawashganyäga warmi manami libritsu caycan juc runawan tänanpag. Runan wanuptinmi itsanga librina caycan jucwan täcunanpag. Tsaynog captinpis Jesucristuta mana chasquicog runawanga ama tätsuntsu. ⁴⁰ Tsaynog captinpis nogapa yarpaynäpitaga viüda mananami yapapacunmannatsu. Tsaynog niycä nogapis Santu Espirituta chasquicushga carmi.

8

İdulucunapa jutincho pishtashgan aytsata mana micunapag cashgan

¹ Waugui-panicuna, tantyarcaycanquinami idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micushgayqui jutsa mana cashganta. Tsayta tantyarpis yarpachacäriy waquin cag yäracog mayintsita yarpachacuymän mana churanayquipag. ² Tanyacog cashgayquita yarparpis yäracog mayintsita yarpachacuymän churarga manami rasunpaga tanyacogtsu caycanqui. ³ Tayta Diosta cuyar yäracog mayintsipag yarpachacuptiquega Tayta Diosnintsimi lapanchöpis yanapashunquipag.

⁴⁻⁶ Jesucristuta mana chasquicur waquin runacuna yarpapäcun jana patsachöpis y cay patsachöpis tsaytsica dioscuna cashgantami. Tsaynog yarpapäcuptinpis lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsega juclaylami caycan. Paypita más manami juc diosga cantsu. Tsaynog caycaptenga manami idulucunatsu cay patsata ni jana patsatapis camashga, sinöga Jesucristuwan Tayta Diosnintsimi. Tayta Diosnintsimi nogantsitapis camamashcantsi Jesucristo munashgannog cawanantsipag.

⁷ İdulucuna munayniynag captinmi jutincho pishtashgan uywapa aytsanta micuptiquipis jutsatsu mana caycan. Jutsa mana captinpis waquin waugui-panicuna yarpapäcun jutsa cashgantami. Jesucristuta manarag chasquicurmi paycunaga tsay aytsata micur idulucunata adorapäcog. Tsaymi Jesucristuta chasquicushgana caycarpis tsay aytsata yapy micur yarpapäcun iduluta adoragnogpis caycashganta. ⁸ Tsaynog yarpapäcuptinpis waquinniqui tantyarcaycanqui tsay micuyta micurpis jutsata mana ruraycashgayquita. Rasunpapis manami fiesta micuyta micushgantsipitatsu o mana micushgantsipitatsu Tayta Diosnintsi salvamantsi, sinöga Jesucristuta chasquicushgantsipitami.

⁹⁻¹⁰ Tsaynog captinpis shumag tantyacäriy tsay fiestaman mana aywanayquipag. Runacunawan juntacaycur idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micuyta ricashushpayquega mana tanyacog waugui-panicunapis micongapagmi. ¹¹ Tsay micuyta micurmi iduluta adoraycashganta yarpashpan guepaman cuticärenga. Tsaynogpami paycuna-raycu Jesucristo cruzcho wanushga captinpis manana salvacärenganatsu. ¹² Paycana guepaman cuticunanpag cashganta musyaycar tsay aytsata micorga jutsatami ruraycantsi. ¹³ Tsaynog caycaptenga idulupa jutincho uywata pishtashgan aytsata ama micushuntsu.

9

Apóstol cananpag Pabluta Tayta Diosnintsi acrashgan

¹⁻² ¿Imanirtag yarparcaycanqui Jesucristupa apostolnin mana cashgäta? Tsaynog yarpap-tiquipis Señornintsi Jesucristo yuriparcamar acramashga captinmi nogapis apostolnin caycä. Apostolnin car ali wilacuyñinta wilapaptëmi chasquicärishcanqui. Tsaymi waquin runacuna mana tanyacuptinpis gamcunaga apostolnin cashgäta tantyacäriy.

³ Gamcunata imatapis mana manacuptë waquinniqui caynog nircaycanqui: “Pabloga Jesucristupa apostolnin mana carmi imatapis mana manacamantsitsu. Apóstol mana captinchari imata chasquinanpagpis derëchun mana cantsu.” ⁴ Tsaynog nipäcuptiquipis waquin yachatsicogcunanoglamı nogapapis derëchö caycan posädatsimänayquipag y pachäta garamänayquipagpis.

⁵ Musyapäcushgayquinogpis Pedruwan waquin cag apostolcuna y Jesucristupa wauguncunapis Jesucristupa wilacuyñinta wilacur puriptin warmintintami yanaparaycan. Apóstol caycaptëga nogapapis derëchö caycanmi warmiynag captëpis yanapamänayquipag.

⁶ Waquin apostolcunapapis derëchun caycaptenga ¿imanirtag yarpapäcunqui Bernabëpa y nogalapa derëchö mana cashganta? ⁷ ¿Pitag soldädo cayman yaycunman quiquinpa

* **8:1** Tsay witsanga Diosnintsi mana chasquicog runacuna ima fiestata rurarpis idulucunapa jutincho uywata pish-tapäcog micapäcunanpag. Tsaynog rurapäcog idulucuna Dios cashganta yarpami. Jesucristuta chasquicogcunami itsanga tantyapäcorgan idulucuna Dios mana cashganta. Tsaynog tantyarpis costumbrin cashgannogmi tsay fiestacunaman micog aywapäcorgan. Tsaynog aywaptinmi waquin waugui-panicuna nipäcorgan tsay micushgan jutsa cashganta. Tsaymi jutsa cashganta o mana jutsa cashganta musyayta munar apóstol Pabluta tapucur cartata apatsergan. Tsay tapucushgantami Pablo cay cartacho tantyatsergan.

gastuncunawan? Tsaynogpis çpitag cosechapacog aywar paylayninta mana chasquintsu? Tsaynogpis çpitag uyshayog car milwanta putsananpag mana rutuntsu? ⁸⁻⁹ Tsaynogلامي nogapapis derëchö caycan apóstol caycaptëga yanapamānayquipag. Moisés escribishgan leycunachöpis caynog nirmi escribiraycan: “Pachanta mana garaylapaga törucunata ama arutsiytsu.”^{*} Tayta Diosnintsi tsaynog nergan törucunata pachanta garashgantsinog wilacuyñinta wilacogunatapis yanapanantsipagmi. ¹⁰ Arogcuna jorñalninta chasquinanpag derëchun cashgannog y cosechacunapis paylayninta chasquinanpag derëchun cashgannogmi Jesucristupa wilacuyñinta wilacogcunapis wilacushganpita chasquinanpag derëchun caycan. ¹¹ Nogacunami gamcunatapis Jesucristupa wilacuyñinta wilapashcä. Tsaymi nogacunapapis derëchö caycan gamcuna yanapamānayquipag. ¹² Waquin wilacogcunata yanapanayquipag derëchun caycaptenga apóstol captë nogacunapapis derëchö caycanmi yanapamānayquipag.

Tsaynog captinpis noga yarpachacushcä gamcunapita imatapis mana chasquināpagmi. Musyashgayquinogpis wilacushgäpita imalatapis chasquiptë runacuna jamurpāmanmanmi caynog nishpan: “Payga wilacuyca gellaypag-rayculami.” Tsaynog jamurpāmashpan wilacushgäta manami chasquicārengatsu. Tsayta mana munarmi quiquëcuna arushcä gastöcunapag. Tsaynogلامي imatapis mana chasquiylapa may-tsaychöpis wilacurcaycä Jesucristupa wilacuyñinta pī-maypis chasquicunapag.

¹³ Tsaynog captinpis derëchö caycanmi wilacushgäpita chasquināpag. Gamcunaga musyapācunquimi templucho cag altarta pitsapacogcuna y churapacogcunapis altarcho pishtashgan aysata micur cawapācushganta. ¹⁴ Tsaynogلامي Jesucristupa wilacuyñinta wilacogcunapapis derëchun caycan wilacushganpita chasquinanpag. Tsaynog cananpagmi Señornintsi Jesucristo nishgan.

¹⁵ Derëchö tsaynog captinpis noga cushicömi gamcuna cagcho imatapis mana chasquiylapa wilacushgäpita. Tsaynogpis manami yanapamānayqui-raycutsu cay cartata apaycäsimö, sinöga Jesucristupa apostolñin cashgäta tanyacunayquipagmi. Wilacushgäpita cobranāpa trucanga jina wanucömanpis.

¹⁶ Manami quiquilāpitatsu wilacuycä, sinöga Tayta Diosnintsi acramashganpitami. Tsaynog acramashga caycaptin mana wilacuptëga jina algupis apacamanman. ¹⁷ Quiquilāpita wilacorga cobramanmi cargan. Tayta Diosnintsi wilacunāpag churamashga captinmi mana cobrätsu. Tsaypa trucanga pägupag mana yarpaylapa ashmay arushgannog nogapis pägupag mana yarpaylapa Jesucristupa wilacuyñinta wilacuycä. ¹⁸ Päguta chasquir cushicunāpa trucanga mana cobraylapa wilacushgäpita runacuna Jesucristuta chasquicuptinmi noga cushicö. Tsaymi mana cobraylapa wilacuycä, wilacushgäpita imata chasquināpag derëchö captinpis.

¹⁹ Tsaynogلامي mayman chayarpis runacuna imanog cawashgantapis shumag tanyacur nogapis paycunanog cawä pī-maypis Jesucristupa wilacuyñinta chasquicunan cashga. ²⁰ Tsaymi Israel runacunawan juntacarga paycuna cawashgannog nogapis cawaycä. Moisés escribishgan leycunata paycuna cumplishgannogmi nogapis cumpliycä. Itsanga tanyacö tsay leycunata cumplishgalanwanga pipis mana salvacunapag cashgantami. Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicunan-raycumi paycuna cawashgannog nogapis cawaycä.

²¹ Mana Israel runacunawan juntacarpis paycuna cawashgannogmi nogapis cawaycä. Itsanga paycunawan juntacar jutsata mana ruraypa Jesucristo munashgannogmi cawaycä. Tsaynog cawaycä paycunapis Jesucristuta chasquicunan-raycumi. ²²⁻²³ Tsaynogلامي imalapis jutsa cashganta runacuna nipäcuptenga nogapag jutsa mana captinpis tsayta mana rurānatsu. Tsaynog may-tsaychöpis cawaycä Jesucristupa wilacuyñinta pī-maypis chasquicunan cashgami.

²⁴ Gamcuna musyapācunquimi atscä cörrirpis lapanta yaleg cagla premiuta chasquishganta. Yaleg cag premiuta chasquishgannog gamcunapis Tayta Dios munashgannog imaypis cawapācuy ciëlucho premiuta chasquipācunayquipag. ²⁵ Cörrinanpag o puclananpag-pis yachacogcunaga shumagmi camaricärin. Paycunaga tsaynog camaricun gänar laurel jachapita rurashga corönata chasquinalanpagmi. Nogantsimi itsanga camaricuyantsi mana ushacag corönata chasquinantsipag. ²⁶ Tsaymi cörrercuna cörrer mayincunata yalinanpag shumag cörrishgannog o puclagcuna gānananpag shumag puclashgannog nogapis Tayta Diospa naupanman chayarpis premiuta chasquināpag pay munashgannog imaypis cawaycä. ²⁷ Cörrercuna yachacānanpag waran waran cörrishgannogmi imanog nacarpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycä. Tsaypa trucanga waquinta shumag yacharcatsirpis quiquëga Diospa naupanman manami chayashagtsu.

* 9:8-9 Deuteronomio 25.4

10

Chunyag jircacho Israel runacuna Diosta mana cäsucur cawashgannog mana cawanantsipag tanyatsicuy

¹⁻² Waugui-panicuna, gamcuna musyapäcunquimi Israel runacunata unay ima pasashgantapis. Egipto nacionpita jorgamurmi Tayta Diosnintsi milagrucunata rurargan. Tsaymi pucutayta yuritsimorgan tsay pucutay guepalanpa Israel runacuna aywapäcunanpag. Tsaynogpis Puca Lamarta ishcayman raqueran chaupinpa pasapäcunanpag. Tsaymi Jesucristuta chasquicur nogantsi bautizacushgantsinog paycunapis Moiseswan lamar chaupinpa pasar bautizacushganog cargan. ³ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi camaripashgan micuyta paycuna lapanmi micapäcorgan.* ⁴ Tsaynogلامي yacunaypita wanunanpag carcaycaptin gagapita yacuta Diosnintsi pashtatsimorgan lapan upupäcunanpag.* Tsay gagaga yarpätsimantsi Jesucristupitami. Tsaynogلامي chunyag jircacho Diosnintsi waran waran nistashgancunatapis camaripargan. ⁵ Tsay milagrucunata ricaycarpis Tayta Diosnintsi atscagmi mana cäsucorgantsu. Tsaymi chunyag jircacho mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi ushacätsergan.

⁶ Israel runacunata tsaynog castigargan nogantsipis tanyacur jutsata mana ruranantsipagmi. ⁷ Tsaynogpis idulucunata ama adorapäcuytsu. Israel runacunaga örupita rurashga becërruta adorar jutsata rurashganpitami Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribi-raycan:

“Örupita becërrutanog ruraycurmi lapan micapäcorgan y upyapäcorgan.

Micuyta usharcurnami Diosta mana chasquicogcunanogpis olgucuna warmicunawan jutsata rurapäcorgan.”*

⁸ Tsaynogpis warmicunawan ama jutsata rurapäcuytsu. Israel runacunaga warmicunawan jutsata rurashganpitami Tayta Diosnintsi juc junaglacho ishcayun chunca quimsa waranga (23,000) runacunata wanutsergan.*

⁹ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi ama obligashuntsu quiquinti munashgantsita rurantsipag. Israel runacuna quiquin munashgannog obligayta munaptinmi Tayta Diosnintsi castigargan culebracunawan picatsiypa. Tsay castiguwanmi tsaytsica runacuna wanupäcorgan.* ¹⁰ Tsaynogpis Israel runacunata yanapananpag Tayta Diosnintsi Moiesta churaptinpis waquenga paypa contranmi rimapäcorgan. Tsaynog rimaptinmi angilninta Tayta Dios cachamorgan paycunata wanutsinanpag.*

¹¹ Unay Israel runacunata tsaynog castigashganta Tayta Diosnintsi palabrancho escribi-raycan nogantsi canan witsanpis tanyacunantsipagmi. Jutsata rurashganpita Israel runacunata castigashgannogmi nogantsitapis jutsata ruraptintsega castigamäshunpag. ¹² Tsaynog caycaptenga cuidädu Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycashgayquicho gamcunapis jutsa rurayman tuninquiman. ¹³ Jutsa rurayman tunitsimänantsipäga cay patsacho imalapis caycanmi. Tsaynog captinmi imanogpapis jutsata mana ruranantsipag Tayta Diosnintsi tanyatsimantsi. Pay tanyatsimashgantsita cäsucorga jutsa rurayman manami tunishunpagtsu.

İdulucunata mana adoranapag tanyatsishgan

¹⁴ Israel runacuna iduluta adorashganpita Tayta Dios castigashga caycaptenga gamcunapis, waugui-panicuna, idulucunata ama adorapäcuytsu. ¹⁵ Tanyacog runacuna carga tanyanquimanmi cay niycashgä rasunpa cashganta. ¹⁶ Santa Cënacho vïnuta upur çmanacu yarpantsi Jesucristo nogantsi-raycu yawarninta jichashganta? Tsaynogpis Santa Cënacho tantata paquipänacur çmanacu yarpantsi Tayta Dios salvamänantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta? ¹⁷ Santa Cënacho juc tantalata lapantsi micur Tayta Diosta adormi maytsica carpis juclaylanog caycantsi. ¹⁸ Israel runacunapis Tayta Diosta adoranawan altarcho pishtashgan aytsata micur lapanpis juclaylanog caycan. Tsaynogلامي pipis idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micorga tsay idulucunata adorgacunawan juclaylanog caycan.

¹⁹ İdulucunaga manami munayniyogtsu caycan. İdulupa jutincho uywata pishtaptinpis tsay iduloga imachöpis mana yanapantsu. ²⁰ Tsaymi idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micorga idulucunata adoranapa trucanga demoniucunatami adaraycan. Tsaynog caycaptenga idolo adorga runacunawan tsay aytsata micur gamcunapis demoniucunatami adorarçaycanqui. Nogaga manami munätsu demoniucunata adoranayquita. ²¹ Santa Cënacho vïnuta upuyçarga çimanirtag Jesucristuta mana chasquicog runacunawan juntacar idulucunata adoranapag apashgan vïnutapis upurçaycanqui? Tsay vïnuta uporga demoniucunatami adorarçaycanqui. Tsaynogpis Santa Cënacho tantata micuyçarga çimanirtag

* 10:3 Éxodo 16.4-31 * 10:4 Éxodo 17.1-7; Números 20.2-13 * 10:7 Éxodo 32.6 * 10:8 Números 25.1-9 * 10:9 Números 21.4-7 * 10:10 Números 14.1-38; 16.41-49

waquin runacunawan juntacar idulucunata adoranapag apashgan aysata micurcaycanqui? Tsay aysata micorga demoniucunatami adorarcaycanqui. ²² Idulucunata adoranapag apapacushgan vînuta upur y aysata micorga Tayta Diosnintsitami rabiaycâtsinqui. ¿Manacu tantyapâcunqui Tayta Diosnintsita rabiatsiptiqui castigashunayquipag cashganta?

²³ Tsay aysata micunayquipag y vînuta upunayquipag libri caycarpis ama gongapâcuytsu micuptiqui yâracog mayintsi jutsata rurashgayquita yarpânanpag cashganta. Jutsata rurashgayquita yarparga ¿imatarag gamcunapita yachacongta Tayta Dios munashgannog cawanapag? ²⁴ Tsaynog captenga ama quiquilayqui ali cawanayquipag yarpachacâriytsu, sinôga yâracog mayintsipis ali cawanapag yarpachacâriy.

²⁵ Mercâducho aysata ranterga idulucunapag pishtashganta o mana pishtashgantapis mana tapupaylapa rantipâcuy. ²⁶ Cay patsacho cagcunaga lapanpis Tayta Diosnintsi camashganmi caycan.* ²⁷ Tsaynog caycaptenga pilapis micunayquipag gayatsishuptiqui mana tapupaylapa garashushgayquita micuy. ²⁸⁻²⁹ Tsay gayatsishogniqui ima idulupagpis tsay micuyta rurashganta wilashuptiqui itsanga tsay micuyta ama micuynatsu. Wilaycâshuptiqui tsay micuyta micuptiquega gayatsishogniqui runa yarpanga gamcunapis tsay idulucunata adorar micuycashgayquitami.

Tsaynog niptê waquinniqui caynog nircaycanqui: “Runacuna lutanta yarpashgalanpitaga ¿imanirtag mana micômantsu? ³⁰ Micuyta camaripâmashganpita Tayta Diosta agradêcur micuptêga manami pipis jamurpâmanantsu.” ³¹ Tsaynog niycarpis lutala micuptiquega runacuna yarpapâcongta idulucunata adoraycashgayquitami. Tsaynog yarpami Jesucristuta mana chasquicongatsu. Tsaymi micurpis, upurpis y imata rurarpis Jesucristuta runacuna chasquicunapag shumag cawashun. ³² Tsaynog caycaptenga yâracog mayintsi Israel runa captinpis mana Israel runa captinpis shumag yarpachacushun guepaman mana cuticunapag. ³³ Tsaymi nogapis shumagrag yarpachacô ima micuytapis micunâpag o mana micunâpagpis. Lapantapis noga rurâ runacuna Jesucristuta chasquicur salvacunanpagmi.

11

¹ Jesucristuta cäsucur cawashgânogla gamcunapis cawapâcuy.

Tayta Diosta alabanapag juntacashgancho warmicuna umanta shucutacunanpag tantyatsishgan

² Gamcuna imaypis yarpâmaptiquimi cushishga caycâ. Tsaynogpis cushicômi Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgâta mana gongapâcuptiqui. ³ Yachatsishgâta chasquicuptiquimi mastapis yâtsircushayqui. Jesucristuta chasquicog warmicunaga runanta cäsucunanpagmi caycan. Runacunaga Jesucristuta cäsucur cawanapagmi caycan. Jesucristunami Tayta Diosta cäsucuyan.

⁴ Waugui-panicuna juntacashgancho costumbrintsi cashgannogpis Tayta Diosta manacur o wilacuyninta wilacur runaga manami umanta shucutacunmantsu. Umanta shucutacurcur Tayta Diosta manacog runaga Jesucristutami manacagman churaycan. ⁵ Warmicunami itsanga waugui-panicuna juntacashgancho Tayta Diosnintsita manacur o wilacuyninta wilacur umanta shucutacârinman. Costumbrintsi cashgannog umanta mana shucutacorga runantami manacagman churaycan. Agtsanta rutucur warmi pengaypag cashgannogmi umanta mana shucutacorga pengaypag caycan. ⁶ Umanta shucutacuyta mana munag warmega mejor lapan agtsantapis gara putuyta rutucutsun. Agtsanta rutucuyta pengacorga umanta shucutacutsun.

⁷ Runata camar Tayta Diosnintsi quiquin-niragtami camargan. Tsaymi waugui-panicuna juntacashgancho Tayta Diosnintsita alabar runacunaga umanta mana shucutacunmantsu. Warmicunami itsanga runanpa munaynincho cashpan umanta shucutacunman. Tsaynog shucutacunman runapita warmita Diosnintsi camashga captinmi. ⁸ Manami warmipitatsu runata Tayta Diosnintsi camashga, sinôga runapitami warmita camashga. ⁹ Tsaynogpis manami warmi japala captintsu runata camashga, sinôga runa japala captinmi warmita camashga. ¹⁰ Tsaymi costumbrintsi cashgannog warmicuna umanta shucutacunman runanpa munaynincho cashpan. Umanta shucutacur runanpa munaynincho captinmi angilcunapis cushicârin.

¹¹ Tsaynog captinpis ama yarpapâcuytsu runapita warmi menos vâlishganta. Warmi mana captenga runa manami canmantsu. Runapis mana captenga warmi manami canmantsu. ¹² Musyantsimi olgupita warmita Tayta Diosnintsi camashganta. Tsaynogلامي musyantsi warmipita olgupis yurishganta. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsi camargan.

* 10:26 Salmo 24.1

¹³ Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Juntacashgayquicho ¿alitsurag caycan warmicuna umanta mana shucutacuylapa Tayta Diosta manacuptin? ¹⁴ ¿Manatsurag pengaypag caycan runa agtsanta winatsiptin? ¹⁵ Tsaynog captinpis warmicuna agtsanta winatsiptenga camaraglami caycan. Ata agtsayog car shucutacushganog captinmi musyantsi warmicuna shucutacunapag cashganta. ¹⁶ Pipis tsay costumbrintsita manacagman churayta munarga shumag tanyacutsun. Waugui-panicuna juntacashgancho panicuna umanta imaypis shucutacärinmi. Tsaypita más juc costumbrिता nogacuna manami musyapacötsu.

Santa Cënata shumag tanyacuypa upupäcunanpag tanyatsicuy

¹⁷⁻¹⁸ Gamcunapag wilapäcamashga Santa Cënata upunayquipag juntacarga jagayätsinacuycashgayquitami. Gamcunaga pagta rasunpa tsaynog carcaycanqui. Santa Cënata upunayquipag tsaynog jagayätsinacuptiquega manami gamcunata: “Alitami ruraycanqui” nëmansu. ¹⁹ ¡Achyä! Tsaynog jagayätsinacushpayquega Tayta Diosninti munashgannogchari cawarcaycanqui ¿au?

²⁰ Tsaynog jagayätsinacushga caycar Santa Cënata upushpayquega manami Diosninti munashgannognatsu cawarcaycanqui. ²¹ Santa Cënata upunayquipag juntacarshi waquinniquega ali micuyta apaycur micurcaycanqui. Wactsacunanashi munapar ricapaycäshunqui. Paycuna micöni caycaptinpis gamcunaga pachayqui juntashganyagshi micurcaycanqui y shincashgayquiyagshi vïnuta upyarcaycanqui. ²² ¡Tsaynog carga jutsata rurarcaycanqui! Waquin cagta tsaynog munapätsinayquipa trucanga ¿imanirtag wayilayquicho mana micuncunquitsu? ¿Imanirtag tsaynog rurarcaycanqui micuyniyag cagta mana yawatsinquitsu? ¡Tsaynog rurarga Tayta Diosnintsita manami cäsucuycanquitsu! Tsaynog cashgayquipitaga manami gamcunata “Alitami rurashcanqui” nishayquitsu.

Santa Cënata discïpunculunawan Jesucristo upushganpita yachatsishgan
(Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)

²³ Señorninti Jesucristo Santa Cënata yachatsishgalantami nogapis yachaycätsë. Wanutsishga cananpag entreganan tsacaymi Señorninti Jesucristo tantata aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcïorgan. ²⁴ Nircur tantata paquircur caynog nergan: “Cay tantaga cuerpömi caycan. Cay tantata micur imaypis yarpapäcunqui gamcuna-raycu wanushgäta.” ²⁵ Cënya usharcurnami vïnuycog väsuta aptarcur caynog nergan: “Cananpitaga cay vïnuta upur imaypis yarpapäcunqui yawarnëta jichar gamcuna-raycu wanushgäta. Tsaynog wanuptëmi Tayta Diosninti mushog conträtuta ruranga chasquicamagcunata perdonanapag.” ²⁶ Jesucristo tsaynog nishganpitami Santa Cënata uporga yarpantsi nogantsi-raycu cruzcho wanushganta. Tsaynog yarparmi Jesucristo cutimunanyag Santa Cënata upushun.

Jutsata rurarcu Santa Cënata mana upunantsipag yachatsicuy

²⁷ Pipis jutsata rurashga caycar Santa Cënata uporga más jutsayogmi ricacun. Tsaynog uporga Jesucristo wanushganta manacagmanmi churaycan. ²⁸ Tsaymi Santa Cënata upunayquipäga shumag tanyacäriy imanog cawaycashgayquitapis. ²⁹ Jutsayog caycar Santa Cënata upuptiquega Tayta Diosninti castigashunquipagmi. ³⁰ Waquinniquicuna tsaynog upushgayquipitashi mana aliyappa gueshyarcaycanqui y juc ishcaiga wanushganashi canpis. ³¹ Santa Cënata upunayquipäga shumagrag tanyacäriy jutsata rurashgayquipita perdonta manacärinayquipag. Perdonta manacäriptiquega Tayta Diosninti manami castigashunquipagtsu. ³² Castigarpis castigamantsi jutsa rurashgantsicuna cacharinantsipagmi. Tsaynog tanyacur jutsa rurashgantsicunata cachariptintsega Tayta Dios manami infiernuman gaycamäshunpagnatsu.

³³ Tsaynog captenga, waugui-panicuna, Santa Cënata juntacarga shuyänacunqui lapayqui upupäcunayquipag. ³⁴ Micanarga manarag juntacar wayiquicho imalatapis puntata micapäcuy. Tsaynogpami Santa Cënata shuyänacur lapantapis ali ruraptiqui Tayta Diosninti mana castigashunquipagnatsu.

Shamurnami waquin arreglaypag cagtaga arreglashagpag.

12

Santu Espïritu tucuy habilitäcunata gomashgantsi

¹ Waugui-panicuna, lapantsita Santu Espïritu habilitäta gomashgantsitami cananga musyatsiyta munaycä. ² Musyashgayquinogpis Jesucristuta manarag chasquicur gamcunaga mana tanyacushpayqui waquin runacunanogmi idulucunata adorar cawapäcorgayqui. ³ Tsaynog cawarga Jesucristuta manami cäsucorgayquitsu. Jesucristuta mana cäsucogcunaga manami mayganpis Santu Espirituta chasquicushgatsu.

Tsaynogpis Jesucristuta chasquicur maquincho cawagcunaga lapanmi Santu Espirituta chasquicushga.

⁴ Santu Espiritupitami waquin waugui-panicuna juc habilidäta chasquin y waquincunanami juc habilidäta chasquin. Manami lapan waugui-panicuna tsay habilidälatatsu Santu Espiritupita chasquin, sinöga waquincuna jucta chasquin y waquincuna juctana chasquin. ⁵ Waquinnintsi juc habilidäta chasquir y waquinnintsi juc habilidäta chasquir-pis lapantsimi Señornintsi Jesucristuta maqui maqui sirviycantsi. ⁶ Tsaynoglami waquinnintsi juc habilidäta chasquiptintsi y waquinnintsi juc habilidäta chasquiptintsisipis Tayta Diosnintsi lapantsita yanapamantsi munashganta ruranantsipag. ⁷ Cada ünuntsitami Santu Espiritu habilidäta gomantsi jucnintsisipis yanapanacunantsipag.

⁸ Waquin waugui-panicuna Santu Espiritupita habilidäta chasquin shumag tanyacurcur waquinta tanyatsinanpagmi. Y waquinnami Santu Espiritupita habilidäta chasquin yachacurcur waquin cagtapis yachatsinanpag. ⁹ Tsaynoglami waquin cagcunapis Santu Espiritupita habilidäta chasquin Tayta Diosman shumag yäracur imatapis manacunanpag. Waquinnami habilidäta chasquin gueshyagcunata aliyätsinanpag. ¹⁰ Waquinnami habilidäta chasquin Tayta Diosnintsiman yäracur milagrucunata rurananpag y waquin cagnami habilidäta chasquin Jesucristupa wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynoglami waquincunapis Santu Espiritupita habilidäta chasquin pipis lutana yachayätsishganta tanyacunanpag. Waquin cagnami habilidäta chasquin Santu Espiritu rimatsiptin mana tanyashgan idiömacunacho parlamanpag y waquinnami habilidäta chasquin pipis juc idiömapa parlaptin runacuna tanyashgan idiömanchöna tsay parlashganta tanyatsinanpag. ¹¹ Lapantsitami Santu Espiritu jucnog jucnog habilidäta gomantsi waugui-panicunata yanapanantsipag.

Jesucristupa maquincho car juclaylanog cashgantsita tanyatsishgan

¹²⁻¹³ Musyantsimi runapa ricrancuna, chancancuna y umanpis juc cuerpulacho cashganta. Tsaynoglami Santu Espirituta chasquicushpanti lapantsipis juclaylanogna caycantsi. Tsaynog carnami Jesucristupa maquincho caycantsi Israel runa carpis y mana Israel runa carpis, ashmay carpis y mana ashmay carpis. Jesucristupa maquincho carmi lapantsipis Santu Espirituta chasquicushcantsi.

¹⁴ Runapa cuerpunchöga uman, chancan, maquin välinmi. ¹⁵ Chaquipis ¿“Mana maqui carga manami cuerpupatsu cá” nishganpitaturag mana välinmantsu? ¹⁶ Tsaynogla rinripis ¿“Mana nawi carga manami cuerpupatsu cá” nishganpitaturag mana välinmantsu? ¹⁷ Cuerpuntsi nawila captenga ¿imawanrag mayashwan? Tsaynogpis cuerpuntsi rinrila captenga ¿imawanrag asyaytapis mayashwan? ¹⁸ Tayta Diosnintsi munashgannogmi camamashcantsi umantsitapis, ricrantsitapis y chancantsitapis. ¹⁹ ¿Imanograg cashwan cargan umalantsi captin o chancalantsi captenga! ²⁰ Atsca parti carpis cuerpoga juclaylami caycan.

²¹ Manami nawintsisipis maquintsita ninmantsu: “Manami gamta nistätsu.” Tsaynoglami umantsipis chaquintsita mana ninmantsu: “Manami gamta nistätsu.” ²²⁻²⁴ Tsaypa trucanga cuerpuntsita Tayta Diosnintsi camashga más pishitöpay cagcunata y mana ricacag cagcunata más cuidanantsipagmi. Tsaymi pishitöpay captin nawintsita más cuidantsi. Ricrantsita chancantsita manami aläpa cäsupantsitsu. Tsaynog waquin cag particunata más cuidarpis manami yarpantsitsu mana väleg cashganta. Tsaynoglami pengaynintsita pipis mana ricananpag tsapacuntsi. Tsapacurpis manami yarpantsitsu pengaynintsita mana väleg cashgantaga. ²⁵ Tsaynog captenga pishi töpay captinpis mana pishi töpay captinpis, runa ricananpag captinpis o mana ricananpag captinpis cuerpuntsicho cagcunata lapantami nistantsi. ²⁶ Cuerpuntsicho imalantsipis nanaptenga laquicuntsimi. Aliyarga chashicuntsimi.

²⁷ Jesucristuta chasquicushgana carga cuerpo juclayla cashgannog lapantsimi juclaylanog caycantsi. ²⁸ Tsaymi Jesucristuman yäracogcunata Tayta Diosnintsi waquinta churashga apostolcuna cananpag, waquinta churashga wilacuyninta wilacunanpag y waquintana churashga yachatsinanpag. Tsaynogpis waquinta churashga milagrucunata rurananpag, waquinta churashga gueshyagcunata aliyätsinanpag, waquinta churashga wactsacunata yanapananpag, waquinta churashga shumag yätsicog cananpag y waquintanami churashga mana tanyashgan idiömacunacho parlamanpag. ²⁹ Manami lapanatsu Tayta Diosnintsi churashga apóstol cananpag, o wilacog cananpag, o yachatsicog cananpag, o milagrucunata rurananpagpis. ³⁰ Tsaynogpis manami lapantatsu Tayta Diosnintsi churashga gueshyagcunata aliyätsinanpag, o mana tanyashgan idiömacunapa parlamanpag, o mana tanyashgan idiömapa parlashganta runacunata tanyatsinanpagpis. Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu Santu Espiritu goshushgayqui habilidä waquin waugui-panicunata goshgan habilidänog mana captin. ³¹ Laquicärinayquipa trucanga

yarpachacäriy Tayta Diosman yäracog mayintsiwan cuyanacunayquipag. Cuyanacunayquipag cagpitami canan tanyatsishayqui.

13

Cuyanacunantsipagpis tanyatsicuy

¹ Cay patsacho lapan idiömacunata parlarpis o angilcunapa idiömanta parlarpis mana cuyacog captëga platilluta lutala tucar chinchinyagnoglamı lapan parlashgäcunapis caycan. ² Jesucristupa wilacuyninta shumag wilacurpis o ima pasanapag cagcunata musyarpis o pi-may runapita más yacharpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu. Tsaynoglamı Tayta Diosnintsiman yäracur jirca witicunapag niptë witicuptinpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu. ³ Tsaynogpis wactsacunata lapan imaycäcunata raquiparpis o runa mayë-raycu wanuyta tarirpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu.

⁴ Cuyacog carga runa mayintsi imata ashlimaptintsisipis awantacuntsimi. Tsaynogpis cuyacog carga runa mayintsita manami chiquintsitsı, sinöga cuyapantsimi. Tsaynogpis manami yachag-tucuntsıtu ni runa-tucuntsıtu. ⁵ Tsaynogpis manami manacagcunata parlantsıtu, ni michapis cantsıtu. Tsaynogpis manami rabianaycantsıtu ni pitapis nanag nawintsıpa ricapaycantsıtu. ⁶ Tsaynogpis manami pitapis cushipaycantsıtu. Mana alicunata ruraptin cushicunantsıpa trucanga alicunata ruraptinmi cushicuntsı. ⁷ Cuyacog carga runa mayintsi chiquimaptintsisipis manami wasanta rimantsıtu. Jucpa wasanta rimaptinpis manami rimäshintsıtu. Lutanta ruraptinpis tanyatsintsımi alita rurar cawanapag. Imata ashlimaptintsisipis upälacuntsımi.

⁸⁻¹⁰ Jesucristo shuntacamashgantsıyaglamı wilacuynintapis wilacuycäshun, Santu Espiritupis juc idiömacho rimatsımäshun y wilacuynintapis tanyatsımäshun. Tayta Diospa naupnanman chayarnaga tsaycunata mananami nistashunnatsı. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsiwan y runa mayintsiwanmi itsanga imayyagpis cuyanacuycäshunpag. ¹¹ Nogapis wamra carga wamranoglamı parlargä y yarpachacogäpis. Auquinyarnaga mananami wamranognatsı yarpachacö. Tsaynoglamı Jesucristo shuntacamaptintsi Santu Espiritu gomashgantsı habilidäcunatapis mana nistashunnatsı. ¹² Cananga auquis espëjuwan ricacognogpis shumäga manaragmi tanyantsıragtsı Diosnintsi imanog cashganta. Gloriacho paywan tincurnami itsanga shumag tanyashunpag.

¹³ Cay patsacho lapan ushacaptinpis manami imaypis ushacangatsı Tayta Diosnintsiman yäracushgantsı, gloriaman pushamänantsıpag promitimashgantsı y cuyanacushgantsıpis. Tsay quimsanpitapis más alega caycan cuyanacushgantsımi.

14

Mana tanyashgan idiömacunacho Santu Espiritu rimatsishgan

¹ Tsaynog caycaptenga gamcuna shumag cuyanacur cawapäcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsita manacäriy paypa ali wilacuyninta pi-maytapis shumag tanyatsınayquipag. ² Runacuna mana tanyashgan idiömapa wilacuptiquega manami pipis tanyashunquipagtsı imata parlaycashgayquitapis. Tsaypa trucanga Tayta Diosnilantsımi tanyashunquipag. ³ Tanyashgan idiömapa wilacuptiquimi itsanga lapan nishgayquitapis runacuna tanyashunquipag. Tsaymi cushicur shumag yachacärenga Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunapag. ⁴ Mana tanyashgan idiömapa wilacorga tsay wilacog waugui quiquilanmi cushicun. Runacuna tanyashgan idiömapa wilacuptinmi itsanga lapanpis cushicur tanyacun Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

⁵ Ama yarpapäcuytsı mana tanyashgan idiömacho wilacushgayqui mana ali cashganta. Tsaynog captinpis más ali caycan runacuna tanyashgan idiömacho wilacuptiquimi. Mana tanyashgan idiömacho wilacuptiquega maygalanpis canman runacunata tanyatsınanpag. Tsaynog tanyatseg captenga alimi canman juc idiömacho wilacuptiquipis.

⁶ Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Gamcunaman watucog shamur mana tanyashgayqui idiömacho yachatsıptë ¿imanogparag yachacärinquiman? Tanyashgayqui idiömacho yachatsıptëmi itsanga cushicur shumag chasquicärinquipag. ⁷ Pincullutapis arpatapis lutala tucaptenga manami tanyacantsı imata tucaycashganpis. ⁸ Tsaynogpis guërraman aywar cornëtata lutala tucaptenga soldäducunapis manami camaricunmansıtu pelyaman aywanapag. ⁹ Tsaynoglamı waugui-panicuna juntacashgancho mana tanyashgan idiömapa wilacuptiquega mana tanyangatsı. Imata nishgayquitapis mana tanyar manami imatapis yachacärengatsı. Tsaynog wilacorga manacaglapagmi wilacuycanqui.

¹⁰ Musyashgantsinogpis atscami idiömacuna caycan. Lapan idiömata mana tanyarpis quiquinpa idiömantaga pipis tantyanmi. ¹¹ Tsaynog captinpis mana tanyashgä idiömacho pipis parlapämaptenga imata niycämashgantapis manami tanyashagtsu. Tsaynoglami paycuna mana tanyashgan idiömacho parlaptë imata niycashgätapis mana tanyaman-gatsu. ¹² Tsaynog caycaptenga çimanirtag munarcaycanqui runacuna mana tanyashgan idiömacho wilacuyta? Tsaypa trucanga yarpachacäriy runacuna tanyashgan idiömacho wilacunayquipag. Tsaynogpami runacuna yachacongä Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag. ¹³ Imanog captinpis runacuna mana tanyashgan idiömacho wilacuyta munarga Tayta Diosnintsiita manacäriy wilacushgayquita tanyatsinayquipag.

¹⁴ Tsaynoglami caycan Santu Espiritu parlatsimaptin mana tanyashgä idiömacho Diosta manacuptëpis. Mana tanyashgä idiömacho Diosta manacorga manami tanyätstu imata niycashgätapis. ¹⁵ Tsaynog captenga manami Santu Espiritu parlatsimashgan idiömalachötsu manacushag, sinöga tanyashgä idiömachöpis Tayta Diosnintsiita manacushagmi. Tsaynog-pis manami Santu Espiritu parlatsimashgan idiömalachötsu Tayta Diosta alabashag, sinöga tanyashgä idiömachöpis alabashagmi. ¹⁶ Gamcunapis runa mana tanyashgan idiömalacho Tayta Diosta alabaptiquega waquin runacuna gamcunawan juntu manami alabayta camäpacärengatsu. ¹⁷ Lapan shonguyquiwan cushishga alabaptiquipis paycunaga upälalami ricapäshunquipag.

¹⁸ Gamcunata yanapashushgayquinoglami nogatapis Santu Espiritu yanapaman mana tanyashgä idiömacho Tayta Diosta manacunäpag y alabanäpagpis. Tsaynog yanapamapt-inmi Tayta Diosta agradëciö. ¹⁹ Tsaynog captinpis waugui-panicuna juntacashganchöga manami mana tanyashgan idiömachötsu parlä, sinöga tanyashgan idiömachömi. May räutu mana tanyashgan idiömacho parlanäpa trucanga más alimi caycan walcalatapis tanyashgan idiömacho parlaptë.

²⁰ Waugui-panicuna, runa mana tanyashgan idiömacho wilacushpayqui çimanirtag yarpacaycanqui ali wilacog cashgayquita? Tsaynog yarparga wamra yarpashgannoglami yarpacaycanqui. Jutsa ruraycunapagmi itsanga wamra yarpayla capäcunquiman. ²¹ Tayta Diosnintsega palabranchöpis caynogmi niycan:

“Israel runacunata castigarmi juc nacionpita runacunata cachamushag munayninman churanapag.

Mana tanyashgan idiömacho parlapaptinmi imata parlashgantapis mana tanyapäcongatsu.

Tsaynog castigaptëpis manami cäsucamangatsu.”*

²²⁻²⁵ Tsay escribiraycashgannogmi gamcuna cagchöpis runa mana tanyashgan idiömacho parlaptiqui Jesucristupa wilacuynta mana chasquicongatsu. Chasquicunarpa trucanga löcu cashgayquitami yarpapäcongä. Tanyashgan idiömacho wilacuptiquimi itsanga tanyapäcongä Tayta Diosnintsi gamcunawan caycashganta. Tsayni tanyapäcongä Tayta Diosta mana cäsucur jutsata ruraycashganta. Tsaymi gongurpacuycur perdonta manacushpan Tayta Diosnintsiita alabangapag.

Waugui-panicuna juntacashgancho desordinta mana rurananpag tanyatsicuy

²⁶ Tsaynog captenga juntacashgayquicho salmucunata cantarpis, Jesucristupa wilacuynta yachatsirpis, Tayta Dios tanyatsishushgayquita wilacurpis, runa mana tanyashgan idiömacho parlarpi y tsay parlashganta waugui-panicunata tanyatsirpis lapanta rurapäcuy waugui-panicuna yachacur Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunapag. ²⁷ Mana tanyashgan idiömacunacho parlarga juc ishca y wauguila trucanacuyta parlatsun. Tsay parlashgantaga juc wauguina tanyatsitsun. ²⁸ Pilapis tanyatsinanpag mana captenga upälacäritsun. Mana tanyashgan idiömacho parlanarpa trucanga shongulançhöna Tayta Diosnintsiita manacutsun.

²⁹ Tsaynogla waugui-panicuna juntacashgancho pipis: “Diosnintsimi caynog tanyatsi-mashga” nir wilacurpis juc ishcayla wilacutsun. Nircur mayagcuna tanyacäritsun tsay wilacushgan Diosnintsiita cashganta o mana cashgantapis. ³⁰ Imatapis wilacunapag juc wauguila Tayta Diosnintsi tanyatsiptenga parlaycag waugui upälacutsun jucag wauguina parlamunanpag. ³¹ Tsaynogpami lapanpis parlayta munag cäga parlamonga waugui-panicuna yachacärinapag. ³² Parlanayquipag Tayta Diosnintsi tanyatsishuptiquega ama yarpapäcuytsu jucä parlanayquipag cashganta. Tsaypa trucanga jucniqui jucniquipis parlanayquipag shuyänacäriy. ³³ Tayta Diosnintsega desordin cananta manami munantsu, sinöga lapanpis shumag ordenädu canantami munan.

* 14:21 Isaias 28.11-12

³⁴ May-tsaychöpis waugui-panicuna juntacashgancho warmicuna lutala mana parlashgannog gamcuna cagchöpis warmicuna lutalaga ama parlacutsuntsu. Lutala parlacunanpa trucanga Tayta Diosnintsi palabrancho nishgannog warmega runacunata respitanman. ³⁵ Tsaynog captenga imatapis mana tantyar imarga desordinta rurananpa truncan wayinman cutiycur runanta tapucutsun. Waugui-panicuna juntacashgancho lutala imatapis parlarga respëtuynagmi caycan.

³⁶ ¿Imanirtag yarpapacunqui gamcunala Jesucristupa wilacuyninta yachashgayquita? ³⁷ Rasunpa Tayta Diosnintsi wilacognin carga o Santu Espiritu tanyatsishgan runa carga tanyacunquimanmi cay cartacho nishgäcuna Jesucristo munashgannog caycashganta. ³⁸ Cay cartacho nishgäcunata pipis mana chasquicuptenga payta ama cäsuyaytsu.

³⁹ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi tanyatsishushgayquicunata runacuna tanyashgan idiömacho wilacäriy. Tsaynog captinpi mana tanyashgan idiömacho wilacuptin pipis tanyatseg captenga ama michaytsu. ⁴⁰ Itsanga juntacashgayquicho Tayta Diosnintsi munashgannogla lapantapis ordenädu rurapäcuy.

15

Jesucristo cawarimushgan

¹ Waugui-panicuna, gamcuna cagman shamur Jesucristupa wilacuyninta wilacuptë cushishgami chasquicärishcanqui. Cananpi tsaynogلامي cushishgala yachacurcaycanqui payman yäracur imaypis cawapäcunayquipag. ² Tsay ali wilacuyninta chasquicur Tayta Dios munashgannog cawarga gloriamanmi chayanquipag. Tayta Dios munashgannog mana cawarga manacaglapagmi wilacuynintapis chasquicärishcanqui.

³ Gamcunata yachatsishcä yachacushgalätami. Tsay yachatsishgäga caynogmi niycan: Jutsa rurashgantsita perdonamänantsipagmi Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycashgannogla Jesucristo cruzcho wanushga. ⁴ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycashgannogلامي Jesucristo wanur pamparashganpita quimsa junagta cawarimushga. ⁵ Cawarircamurnami puntata yuripargan Pedruta. Tsaypitanami yuripargan chunca ishçay (12) apostolnincunata. ⁶ Nircurnami pitsga pachac (500) waugui-panicuna juntacashga caycagtapis yuripargan. Tsay waugui-panicuna juc ishçay wanucushgana captinpi waquenga cawarcaycanragmi.* ⁷ Santiaguta yuriparcurnami waquin apostolnincunatapis yuripargan. ⁸ Tsaypitaragmi mana väleg captëpis nogata yuripämashga.

⁹⁻¹⁰ Jesucristo manarag yuripämaptin nogaga payta chasquicogcunata gaticacharmi ushargä. Tsaynog lutanta rurashga caycaptëpis Tayta Diosnintsimi cuyapädashpan acramashga apostolnin canäpag. Apostolnin canäpag churarcamashpanmi yanapaycäman Jesucristupa wilacuyninta wilacünäpag. Tsaynog yanapamaptinmi waquin apostolcunapitapis masrag Jesucristupa wilacuyninta wilacuycä. ¹¹ Waquin apostolcuna wilacurpis o noga wilacurpis Jesucristupa wilacuynintami wilacärishcä. Tsay ali wilacuyta mayarmi Jesucristuta chasquicärishcanqui.

Wanushga runacuna cawarimunanpag cashgan

¹² Jesucristo wanushganpita cawarimushga caycaptenga ¿imanirtag waquinniqui rimarcaycanqui wanushcuna mana cawarimunanpag cashganta? ¹³ Wanushcuna mana cawarimunanpag captenga Jesucristupis wanushganpita manami cawarimunnantsu cargan. ¹⁴ Mana cawarimushga captenga manacaglapagmi paypa wilacuyninta wilacärëman. Tsaynog captenga Jesucristuta manacaglapagmi chasquicärishcanquippis. ¹⁵ Tsaynogpis wanushcuna mana cawarimunanpag captenga Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritimushganta wilacurpis lulacurmi puripäcöman.

¹⁶ Wanushcuna mana cawarimunanpag captenga Jesucristupis wanushganpita manami cawarimushgatsu. ¹⁷ Tsaynogpis Jesucristo mana cawarimushga captenga payta chasquicurpis jutsata rurashgantsipita manami perdonashgatsu cashwan. ¹⁸ Tsaynog captenga Jesucristuman yäracuyar wanogcunapis wanushgalanchömi usharanman cargan. ¹⁹ Wanushgantsipita mana cawarimunnantsipag captenga Jesucristuman yäracushgantsipis manacaglapagmi caycan.

²⁰ Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Jesucristoga rasunpami wanushganpita cawarimushga. Puntata pay cawarimushga captinmi musyantsi nogantsipis cawarimunnantsipag cashganta. ²¹ Jutsata Adán rurashganpita wanunnantsipag cashganta musyashgantsinogmi Jesucristo cawarimushgannog nogantsipis cawarimunnantsipag cashganta musyantsi. ²² Adanlapita mirashga car lapan runacuna wanogلامي carcaycan. Jesucristuta chasquicurmi itsanga lapan cawarimonga gloriacho cawanapag.

* 15:6 Tsaynog nishpanmi Pablo tanyatsergan cay cartata escribishgan witsan cawaycashganta.

²³ Puntataga Jesucristutami Tayta Diosninti cawaritsimushga. Jesucristo cutimuptinragmi payta chasquicogunata cawaritsimongapag. ²⁴ Tsaypitanami juicio final cangapag. Tsaychönamí Satanasta y contran sharcogcunatapis Jesucristo infiernuman gaycongapag. Nircurnami lapan imaycatapis Tayta Diospa munayninman entregangapag. ²⁵ Tayta Diosnintsipa palabrançhöpis niycan lapan camashgancunata maquincho tsararashpan contran cagcunata vincinapag cashgantami. ²⁶ Tayta Diosnintsiman lapanta entregaycuptinnami wanuytis manana canganatsu. ²⁷ Tayta Diospa palabrançhöpis Jesucristupag caynogmi niycan: "Paypa munayninman lapantami Tayta Diosninti churashga."* (Tsaynog niptinpis Jesucristoga Tayta Diosnintsipa maquinçhömi caycan.) ²⁸ Tsauraga Jesucristupa munayninman Tayta Dios lapantapis churashga captinmi Jesucristupis Tayta Diospa munayninman lapanta cutitsengapag. Tsaynogpami Tayta Diosninti lapan imaycatapis maquincho tsararangapag.

²⁹ Waugui-panicuna, *¿imanirtag yarparcaycanqui wanushcuna mana cawarimunanpag cashganta?* Wanushcunata Tayta Diosninti mana cawaritsimunanpag caycaptenga *¿imalapagrag wanushcunapa truncan waquinniqui bautizacäriniquipis?* ³⁰ Tsaynogpis wanushcuna mana cawarimunanpag captenga *¿imapagrag wanuy cawaypis wilacur purir-caycäman?* ³¹ Tsay wilacuyta wilacur puriptëmi waran waran maypa aywaptëpis wanut-simayta munarcaycan. Tsaynog captinpis manami laquicötsu, sinöga salvacunayquipag Jesucristuta chasquicushga captiquimi cushicö. ³² Cay Efeso marcachöpis fiyu runacuna chiquimashpanmi wanutsimayta munapäcamargan. Wanushcuna mana cawarimunanpag captenga *¿tsayjinanpa imapagtag tsaynog chiquishgapis purëman?* Tsaynog chiquishga canantsipa truncanga waquin runacuna nishgannogla nogantsipis cawashun. Pycunaga caynogmi nircaycan: "Wanurpis pachantsitami apashonga. Tsaymi cawashgantsiyag micushun upushun."*

³³ Runacuna tsaynog nishgantaga ama cäsupaytsu. Mana ali amigucunaga lutanta ruranyquipagmi yätsishunquipag. ³⁴ Shumag tanyacushpayqui jutsa ruraycunata cachariyna. Waquinniquega jutsa ruraylacho cawashpayqui Tayta Diosnintsita manami rasunpatsu chasquicärishcanqui. Tsaynog cawashgayquega pengaypagmi caycan.

Wanushcuna cawarimuptin cuerpun imanog cananpag cashganta tanyatsishgan

³⁵ Wanushcuna mana cawarimunanpag cashganta yarpami waquinniquega caynog nircaycanqui: "*¿Imanograg ushacashgana caycarga wanushcuna cawarimonga? Cawarimuptin ¿imanograg cuerpun canga?*" ³⁶⁻³⁷ Tsaynog yarparga upa yarpaymi carcaycanqui. Nogantsi imatapis murorga manami yöratatsu muruntsi, sinöga murutami. Tsaypitaragmi shulun winamun trigu carpis o maygan tsauqi micuy carpis. Tsaynog winamuptin manami mamayruntatsu ricantsi, sinöga yöratanami. Mamayronga ismur ushacanmi. ³⁸ Mamayrun ismur ushacaptinpis Tayta Diosninti camashgannoglami cada casta murupita yöra winamun. ³⁹ Lapan casta aytapis juc-nirag juc-niragmi caycan: runapa carpis, uywapa carpis, päregpa carpis y pescädupa carpis. ⁴⁰⁻⁴¹ Tsaynoglami intipapis, quillapapis y estrellacunapapis atsiyaynin juc-nirag juc-nirag caycan. Tsaynogpis ciëluchö cagcunaga manami cay patsacho cagcunanogtsu caycan. ⁴²⁻⁴³ Tsaynoglami nogantsipapis cawarimuptintsi ciëluchöga cuerpuntsi juc-niragna cangapag. Canan cag cuerpuntega wanuptintsi ushacänalanpagmi caycan. Cawarimog cag cuerpuntsimi itsanga imaypis mana ushacanganatsu. ⁴⁴ Canan cag cuerpuntega cay patsacho cawanalantsipagmi caycan. Wanushgantsipita cawarimuptintsimi itsanga cuerpuntsi gloriacho cawanalantsipagna canga.

⁴⁵ Tayta Diosnintsipa palabrançhöpis niycan alpapita camarcur Adanta cawayta gosh-gantami.* Adanta cawayta goshgannoglami nogantsitapis mana ushacag cawayta Jesucristo gomäshunpag. ⁴⁶⁻⁴⁹ Cay patsacho captintsega Adanpa cuerpun ushacagla cash-gannogmi nogantsipapis cuerpuntsi ushacagla caycan. Gloriacho captintsinami it-sanga Jesucristupa cuerpun mana ushacag cashgannog nogantsipapis cuerpuntsi mana ushacagna cangapag. Itsanga puntata chasquintsi ushacag cuerputa cay patsacho cawanantsipag. Tsaypitaragmi mana ushacag cuerputa chasquishun gloriacho imayyag-pis cawanantsipag. ⁵⁰ Tsaynog captinmi aytasantin tuluntenga pipis Diospa naupanman mana chayangatsu. Ushacag cuerpuntega manami gloriacho cawanantsipagtsu caycan, sinöga cay patsacho cawanalantsipagmi.

⁵¹ Waugui-panicuna, ama yarpapäcuytsu lapantsi wanunantsipag cashganta, sinöga Jesucristo cutimur shuntamashpantsimi wanushga captintsipis o cawaycaptintsipis elagpita cuerpuntsita mushog cuerpuman ticsratsengapag. ⁵² Tsaynöga elagpita ticsrashunpag último cag cornëtata tucaramuptinmi. Tsay junagmi wanushcuna mana ushacag mushog cuer-puyogna cawarimongapag. Cawaycagcunapis tsaynoglami mushog cuerpuyog elagpita

ricacongapag. ⁵³ Mushog cuerpuयोग्रमि ricacushun Tayta Diosnintsipa naupancho imayyagpis cawanantsipäga.

⁵⁴⁻⁵⁵ ¡Tayta Diosninti camarishgan mana ushacag cuerputa chasquishpanti imarag cushicuycushunpag! Tsaychöga wanuy mananami canganatsu. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsipa palabranchöpis caynog escribiraycan: “Wanuyga manacagman churashganami caycan.”⁵⁶ Palabrancho tsaynog escribiraycaptinpis Tayta Diospa mandamientuncunata mana cäsucushganpitami runacuna lapanpis wanupäcun. ⁵⁷ Jesucristuta cachamur Tayta Diosninti salvamaptintsimi itsanga wanushgantsipita cawarimushunpag. Tsaynog salvamashgantsipita Tayta Diosnintsita imaypis agradëcicushun.

⁵⁸ Tsaynog caycaptenga, cuyay waugui-panicuna, wanunantsiyag Tayta Diosninti munashgannog imaypis cawashun. Tsaynogpis cushi cushila Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacushun. Musyashgayquinogpis Tayta Diosnintsita sirviycashgantsega manami manacaglapagtsu caycan.

16

Wactsa waugui-panicunapag ofrendata imanogpis shuntananpag tantyatsishgan

¹ Jerusalemcho cag wactsa waugui-panicunapag ofrendata shuntarga shuntapäcuy Galacia provinciacho caycar yätsishgänogla. ² Paycunata yätsir caynogmi nergä: Semäna arur gänapacushgayquipita cada domingo shuntapäcunqui ofrendata. Tsayta shuntanqui noga chämüptë camarishga caycagta entregamänayquipag. Ama shuyaraytsu noga chämüptërag shuntapäcunayquipag. ³ Tsaynogpis Jerusalemman shuntashgayqui ofrendata apananpag juc ishçay wauguicunatapis acrapäcuy. Quiquë chaycamurnami paycunapag cartata rurashag Jerusalemman ofrendata apaptin waugui-panicuna chasquicunapag. ⁴ Nogapis aywanäpag camacaptenga paycunawanmi aywashagpag.

May-tsaypapis aywananpag Pablo yarpashgan

⁵ Gamcuna cagman shamur Macedonia provinciaparagmi tumamushag. ⁶ Chaycayamorga capasmi hasta tamyä quilla pasananyag tsaycho täshagpag. Tsaypitanami gamcuna yanapamanqui waquin marcacunanampis aywanäpag. ⁷ Manami pasädalaga gamcunata watucuyta munätsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosninti munaptin gamcuna cagcho täshagragmi. ⁸ Tsay nishgänog cay Efesupita shamushag Pentecostés fiesta* ushaycuptinragmi. ⁹ Runacuna chiquiyçamaptinpis Tayta Diosninti yanapayçamanni cay marcacunacho ali wilacuyninta wilacunäpag. Tsaynog wilacuptëmi atsca runacuna Jesucristuta chasquicurcaycan.

¹⁰ Wauguinti Timoteupis noganogmi Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriycan. Gamcuna cagman pay chämüptin cushishgala chasquicärinqui. ¹¹ Paytaga maygayquipis manacagman ama churaytsu. Shumag chasquicäriçtiguega cushishgami noga cagman cutimongapag. Nogacunapis payta caycho shuyarpayçami.

¹² Gamcuna cagman waquin wauguicuna shamuptinmi Apolusta ruwacorgä paycunawan juntu shamunanpag. Tsaynog ruwacuycaptëpis pay manami shamuyta camäpacushgatsü. Capas nircurrag shamonga.

Carta ushanan

¹³ Imapitapis alcäbu capäcuy. Imanog nacarpis Tayta Diosninti munashgannog cawapäcuy. Tsaynogla imatapis mana mantsacuyäpa Tayta Diosnintsiman imaypis yäracäry. ¹⁴ Pi-maywanpis cuyanacur shumag cawapäcuy.

¹⁵ Waugui-panicuna, musyapäcunquimi wauguinti Estéfanas castancunawan Acaya provinciacho Jesucristuta puntata chasquicushganta. Tsaypita-patsami paycuna Tayta Diosninti munashgannog cawarcaycan. Tsaymi paycunaga waugui-panicunata imachöpis yanaparçaycan. ¹⁶ Paycunanog cagcunataga pitapis cäsucäry.

¹⁷ Estéfanas, Fortunato y Acaico gamcuna cagpita watumamag chaycamuptin pasaypami cushicushcä. ¹⁸ Gamcunata shacyätsishushgayquinoglamı nogacunatapis paycuna shacyätsimashga cushishgala Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag. Paycunata shumag respitanqui.

¹⁹ Cay Asia provinciacho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. Tsaynogpis Aquila y Priscila y wayincho juntacag waugui-panicunapis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. ²⁰ Tsaynogla chasquicäry lapan waugui-panicunapa salüdunta. Gamcunapis shumag wamayänacushpayqui saludanacäry.

²¹ Cay cartata dictashgänog juc escribipämashga captinpis ushanantaga quiquëmi escribimö.

* 15:54-55 Isaías 25:8; Oseas 13:14

* 16:8 Pentecostés nishgan fiestata rurapäcog mayo quilla ushay o junio quilla galacunananchömi.

²² Pipis Jesucristuta mana cuyag cäga infiernuman gaycushgami canga. ¡Señor Jesucristo cutimunanpagnami caycan!

²³ Señornintsi Jesucristo yanapayculäshunqui imaypis ali cawapäcunayquipag.

²⁴ Jesucristuman yäracog mayë captiquimi lapayquipag salüdöta apatsicamö. [Amén.]

2 CORINTIOS

Corinto marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Corinto marcaga Grecia nacioncho caycag Acaya provinciachömi cargan. Corintoga jatuncaray marcami cargan. Manarag apóstol Pablo Corinto marcaman chayaptin manami pipis tsaycho musyarganragtsu Jesucristupa ali wilacuyninta. Tsayman chayaycur Pablo wilacuptinmi Jesucristupa ali wilacuyninta chasquicâregeran. Tsaychömi apóstol Pablo targan juc wata sogta quilla Jesucristupa ali wilacuyninta chasquicogunata shumag yachatsishpan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 18.1-17.

Corinto marcapita aywashpan waquin marcacunapana Pablo wilacur puriycash-ganyagmi lutan yachatsicoguna Corintuman chayargan. Tsay lutan yachatsicogunami caynog nir yachatsergan: “Pabloga manami Jesucristupa apostolnintsu caycan. Tsaymi runacunata engañar puriycan.”

Tsaynog nishganta musyaycurmi apóstol Pablo cay cartata Corintuman apatsesgan tsay lutan yachatsicogunata mana chasquipânanpag. Cay cartawanga ishca cartatanami Corintucho cag waugui-panicunaman apatsesgan. Tsaynogpis tantyatsesgan Moisés escribishgan leycunapita Jesucristupa ali wilacuynin más ali cashganta (3.7-18), mushog cuerputa chasquinantsipag cashganta (5.1-10), imanog nacarpis wilacushganta (6.3-13), ofrendata cushishgala shuntananpag cashganta (8.1-9.15) y gueshyaptin Tayta Dios payta yanapashgantapis (12.7-10).

Carta galaycunan

¹ Corinto marcacho y Acaya provinciacho caycag yâracog mayêcuna:

Tayta Dios acramashga captin Jesucristupa apostolnin carmi noga Pablo wauguintsi Timoteuwan cay cartata gamcunapag apaycâtsimö. ² Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycâ cuyapâshushpayqui ali cawayta goyculâshunayquipag.

Imanog nacaptintsipis Tayta Dios yanapaycâmarshgantsi

³ ¡Señornintsi Jesucristupa taytan Diosnintsi alabashga cayculâtsun! Paymi ima nacaycho captintsipis yanapaycâmantisi payman imaypis yâracunantsipag. ⁴ Tsaynog yanapamaptintsimi tantyantsi yâracog mayintsi nacaptin cuyapar imanog shacyâtsinantsipagpis. Tsaynog shacyâtsiptintsimi paycuna ima nacaycho carpis Tayta Diosman yâracongagap.

⁵ Jesucristuman yâracushgantsipita runacuna fiyupa nacatsimaptintsipis Tayta Diosnintsimi yanapaycâmantisi mana ajayyapa payman yâracunantsipag. ⁶ Tsaynog captinmi Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata willapânâ cashga nacarpis mana laquicötsu. Tsaypa trucanga nacarpis cushicömi gamcunapis salvacushpayqui cushishga cawanayquipag cashganta musyar. Tsaynogpis musyapâcö nogacunata yanapamashgannogla gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunayquipag cashganta. ⁷ Tsaymi musyapâcö pasaypa nacarpis Tayta Diosnintsiman imaypis yâracunayquipag cashganta.

⁸ Waugui-panicuna, cay Asia provinciacho runacuna fiyupami nacatsipâcamashga. Tsaynog nacatsimaptin manami cawanâpag cashganta yarpargânatsu. ⁹⁻¹⁰ Wanutsimânanpag cashganta yarpaptêpis Tayta Diosmi salvamashga. Pay mana yanapamaptenga manami imanogpapis maquincunapita gueshpêmantu cargan. Manami tsaylachötsu yanapamashga, sinöga imaypis yanapaycâmanmi. Tsaymi wanushcunata cawaritsimog Tayta Diosman imaypis yâracö runacunapa maquinpita salvamânanpag. ¹¹ Fiyu runacunapa maquinpita salvamânanpag Tayta Diosta manacuyculay. Tsaynog manacuptiquega wanutsimânanpag yarparpis manami wanutsimangatsu. Tsaymi cawaycashgâta musyar atasca waugui-panicuna Tayta Diosta agradêcicârengapag.

Corintuman Pablo imanir mana aywashgan

¹² Musyapâcushgayquinogpis gamcuna cagcho car pitapis mana lulapaypa y mana engañaypami cawapâcushcâ. Tsaynog ali cawanâpaga Tayta Diosmi imachöpis yanapamashga. ¹³ Cartata apatsimushgâchöpis mana tumatsipaylapami tantyanayquipag caglata escribimushcâ. ¹⁴ Tsaynog lapanta ruraycâ Jesucristupa wilacognin cashgâta lapayqui tantyar cushicunayquipagmi. Tsaynogpis Señornintsi Jesucristo cutimunan junag paypa naupanman chapâcuptiqui noga cushicushagpag.

¹⁵ Tsaynog captinmi yarpargâ ishca cuti gamcunata watucuyta. ¹⁶ Tsaymi yarpashcâ Macedoniapa aywanâpagpis gamcunamanrag puntata châmuyta. Tsaynogpis yarpargâ Macedoniapita Judeaman pasagnogla gamcunata yapay watucuyta. ¹⁷ Gamcunaman shamunâpag yarparpis manami yarpashgânogtsu camacashga. Puntata wilacatsimushgânog mana shamushgâpitaga ¡imanirtag waquinni qui nircaycanqui shumag

mana yarpachacuypa shamunäpag wilacatsimushgäta? ¹⁸ Tayta Dios imaypis mana lulacushgannogmi nogacunapis gamcunata mana lulapashcätsu. ¹⁹ Tayta Diospa tsurin Jesucristupis cay patsacho car rasun caglatami pi-maytapis nergan. Tsaymi Silvanupis, Timoteupis y nogapis paypa wilacognin car rasun caglata pitapis wilapaycä.

²⁰ Runacunata salvananpag Tayta Dios lapan promitishgancunata cumplergan Jesucristuta cay patsaman cachamurmi. Tsaymi payta chasquicuptintsi salvamashcantsi payta alabar cawanantsipag. ²¹ Promitishgancunata cumplirmi Tayta Diosnintsi yanapamantsi Jesucristupa maquinchöna cawanantsipag. ²² Tsaynogpis Santu Espirituta nogantsiman cachamushga shonguntsi señalashganogna cananpag. Santu Espirituta chasquicushga carmi musyantsi Diospa naupanman chayanantsipag cashganta.

²³ Yarpashgänog gamcunaman mana shamuptë ama lutanta yarpapäcuysu. Gamcunawan jagayätsinacuyta mana munarmi shamushcätsu. Tayta Dios musyanmi niycashgä rasun cag cashganta. ²⁴ Mana munaycagta favornë sharcunayquipag niptëga guepamanpis cuticärinquinan cargan. Tsaymi tanyacunayquitarag shuyashcä cushishgala chasquicamänayquipag.

2

¹ Naupata gamcuna cagman shamuptë jagayätsinacushgantsinog yapay jagayätsinacuyta manami munätsu. ² Gamcunata jagayätsiptëga ñpilarag cushircatsimangapis? ³ Tsaymi shamunäpa trucanga gamcunapag cartata apatsimushcä, conträ sharcur lutanta rurashgayquita tanyacärinayquipag. Manami munashcätsu gamcuna cagman chämuptë jagayätsimänayquita, sinöga lapantsipis cushicunantsitami munashcä. ⁴ Cartata gamcunapag escribimur jagayashgala cashgayquita yarparmi fiyupa laquicur waqargä. Manami jagayashgala canayquipagtsu escribimorgä, sinöga gamcunapag imaypis yarparaycashgäta musyapäcunayquipagmi.

Contran sharcog runata Pablo perdonashgan

⁵ Mayganpis conträ sharcorga manami nogalatatsu laquicatsimashga, sinöga gamcunatapis laquicuymannmi churashushcanqui. ⁶ Conträ sharcunayquipag shimita jatipäcog runata corrigishpayqui paywan mana juntacaptiqui tanyacushganami. ⁷ Tsaynog captenga payta perdonar chasquipäcuyna gamcunawan yapay juntacänanpag. Tanyacuycaptinpis mana chasquiptiquega jagayashpan shongun pasaypami chucruyangapag. ⁸ Tsaymi noga munä payta chasquipäcunayquita.

⁹ Naupata gamcunapag maynami cartata apatsimorgä tsay runata corrigipäcunayquipag. Tsaynogpami musyayta munargä cäsucamänayquipag cashganta o mana cäsucamänayquipag cashgantapis. ¹⁰ Corrigishgayqui runa tanyacuptinnaga perdonar chasquipäcuyna. Gamcuna perdonaptiquega nogapis Jesucristo munashgannog payta perdonashagmi. ¹¹ Musyantsimi Tayta Diosman mana yäracunanpag Satanaga runacunata imaycanogpapis lutanta yarpätsishganta. Tsaynog caycaptenga Satanás lutanta mana yarpätsinanpag tsay runata perdonar chasquipäcuyna.

Cartata Pablo apatsishganta waugui-panicuna ali chasquicushgan

¹² Troas marcaman chayaptë imapis manami tsapa cashgatsu Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag. ¹³ Tsaynog captinpis gamcuna cagpita Tito mana mayacämuptinmi pasaypa laquicorgä cartata apatsimushgäta imanog chasquishgayquitapis mana musyar. Tsaymi Troascho quëdanäpa trucanga Macedonia provinciaman pasacorgä Tituta ashinäpag. Tsaychönami paywan tincorgä.*

¹⁴ Cartata apatsimushgäta ali chasquipäcushgayquita Tito wilamaptinmi pasaypa cushicur Tayta Diosta agradëcicorgä. Tayta Diosnintsimi yanapaycäman wilacuyninta wilacuptë may-tsaychöpis chasquicärinanpag. ¹⁵ Jesucristupa ali wilacuyninta wilacuptëmi chayaycan chasquicunanpag cagcunamanpis mana chasquicunanpag cagcunamanpis. ¹⁶ Mana chasquicogcunapäga büda fiyupa asyaptin melanaypag cashgannogmi wilacushgäpis melanaypag caycan, infiernuman gaycushga cananpag captin. Chasquicogcunapagmi itsanga wayta ali asyashgannog† wilacushgä caycan. Tsaynog caycan paycuna gloriaman chayanapag captinmi. Tsaynog captinmi Tayta Diosta imaypis manacuycä wilacuptë yanapamänanpag. ¹⁷ Jesucristo cachamashga captinmi waquincunanogtsu imatapis chasquinä-raycula yarpaynëcunata yaparcur wilacuyninta wilacärë. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi imay höräpis ricaycämashganta musyarmi paypa wilacuyninta rasun caglata wilacärë.

* **2:13** Tito Pabluwan tincur wilashganta musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 7.6-15.

† **2:16** Waquin runacuna nipäcun "Ali mushcushgannogmi."

3

Corinto waugui-panicuna recomendación cartanog cashgan

¹ Tsaynog niptë ama yarpapäcuytsu alabacunäpag imatapis niycashgäta. Tayta Diospa wilacognin cashgäta musyapäcunayquipäga manami waquincunanogtsu recomendación cartawanrag puriyäcä. Tsaynogpis manami gamcunapita recomendación cartataragtsu nistapäcö waugui-panicunaman chayaptë chasquicamänanpag. ² Tsaypa trucanga yachatsishgänog Tayta Dios munashgannog cawashgayquita musyarmi waugui-panicuna chasquicaman recomendación carta mana captinpis. Gamcuna quiquiquimi recomendación cartä carcaycanqui. ³ Tsay cartaga manami tintawan läja rumichötsu escribishga caycan, sinöga shonguyquichömi Santu Espiritu escribishga caycan.

⁴ Recomendación carta cashgayquita musyä Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Dios acramashga captinmi. ⁵ Manami yachag cashgäpitatsu Jesucristupa wilacuyninta wilacärë, sinöga wilacärinäpag Tayta Dios churamashga captinmi wilacärë. ⁶ Tsaymi pï-maytapis willaparçaycä perdonamänantsipag mushog conträtuta nogatsiwan Tayta Diosninti rurashganta. Tsay mushog conträtoga manami nintsu Moisés escribishgan leycunatarag cumplinantsipag cashganta, sinöga Santu Espirituta chasquicur pay munashgannog cawanantsipag cashgantami. Moisés escribishgan leycunata cumplinalanpag yarpachacorga manami pipis salvacongatsu. Santu Espirituta chasquicur munashgannog cawarmi itsanga salvaçushunpag.

Moisés escribishgan leycunapita Jesucristupa wilacuynin más ali cashgan

⁷ Läja rumicho escribiraycag mandamientucunata Tayta Diospita chasquicur Israel runacunaman Moisés chayatsergan cäran fiyupa chip-chipyaycarmi.* Tsay chip-chipyaycashgan elgänanpag captinpis Moisespa cäranata runacuna manami ricayta camäpacorgantsu. Cäran fiyupa chip-chipyaycar Moisés apamuptinpis tsay leycunaga manami salvaçunantsipagtsu cargan. ⁸ Jesucristupa ali wilacuyninta Santu Espiritu tanyatsimashgantsi mushog wilacuymi itsanga salvaçunantsipag caycan. ⁹ Moisés apamushgan leycunalata chasquicur manami pipis salvaçushgatsu. Jesucristupa mushog wilacuyninta chasquicuptintsimi itsanga jutsantsicunata Tayta Dios perdonar salvamantsi. ¹⁰ Tsaymi cäran chip-chipyaycar Moisés leycunata apamushga captinpis mana tincuntsu Jesucristupa mushog wilacuyninmanga.

¹¹ Tsay leycunaga hasta Jesucristo shamushganyagla runacuna cäsucunanpagmi cargan. Jesucristupa mushog wilacuyninmi itsanga imayyagpis caycanga. ¹² Moisés apamushgan leycunapita Jesucristupa mushog wilacuynin más ali cashganta musyarmi may-tsaypapis wilacur puriyäcä. ¹³ Moisesga cäranata tsapacuptin runacuna manami tanyapäcorgantsu chip-chipyaynin pasagla cashgannog apamushgan leycunapis pasagla cashganta. Jesucristupa mushog wilacuyninmi itsanga imaypis mana pasangatsu. Paypa wilacuynin imayyagpis cananpag cashgantami nogacuna pï-maytapis wilapaycä. ¹⁴⁻¹⁶ Moisés apamushgan leycuna pasagla cashganta Israel runacunaga manami tanyargantsu. Cananpis tsay leycunata liyiyarpis yarpaynincuna upatacashga captinmi mana tanyantsu pasagla cashganta. Jesucristuta chasquicuptinmi itsanga Tayta Diosninti tanyatsin tsay leycunapita Jesucristupa ali wilacuynin más ali cashganta.

¹⁷ Jesucristoga Santu Espirituwan juc yarpaylami caycan. Tsaymi Jesucristuta chasquicuptinti Santu Espiritu tanyatsimantsi jutsa rurayta cacharir Tayta Dios munashgannogna cawanantsipag. ¹⁸ Tsaynogpami Jesucristo jutsaynag cashgannog nogantsipis waran waran jutsaynag ricacushunpag. Tayta Dios munashgannog cawaycagta ricacamashpantsimi runa mayinti tanyapäcoga Tayta Dios yanapäcog cashganta.

4

Jesucristupa wilacuyninta Pablo mana ajayappa wilacushgan

¹ Tayta Dios cuyapäcog carmi nogacunata cachamashga Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag. Tsaymi mana ajayappa tsay wilacuyta wilacuycä. ² Nogacunaga manami pitapis engañaycätsu. Tsaynogpis manami lutanta yachatsipäcötsu runacuna chasquicamänan cashga. Tsaynog rurar imarga pengacömanmi. Tsaynogpis manami quiquëpa yarpayniläpitatsu Jesucristupa wilacuyninta wilacuycä, sinöga paypa wilacuynilantami wilacuycä. Tsaynog wilacuycashgätaga Tayta Diosnintipis y waquin runacunapis musyapäcunmi.

* 3:7 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Éxodo 34.29-35.

³ Rasun caglata wilacuptëpis waquin runacunaga, infernuman gaycushga cananpag carmi, wilacushgäta chasquicyta mana munantsu. ⁴ Wilacushgäta mana chasquicunanpagmi paycunapa yarpayninta Satanás upatacätsin. Tsaymi tsacäpacushganog car Tayta Diospa tsurin Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptëpis mana tanyapäcuntsu.

⁵ Jesucristupa ali wilacuyninta wilacorga manami quiquëcuna munayniyog cashgätatsu wilacärë, sinöga Señorminti Jesucristo lapanpitapis más munayniyog cashgantami. Nogacunaga Jesucristupa maquincho cashpämi gamcunapa ashmayniquinogla carcaycä. ⁶ Cay patsata camar fiyupa tsacaylarag captinmi Tayta Diosnintsi nergan atsicay cananpag. Tsaynogلامي naupata nogantsipis tsacäpacushganog caycaptintsi Tayta Dios tanyatsimashcantsi Jesucristuta chasquicunantsipag. Tsaymi cananga tanyantsina Jesucristupa wilacuynin lapanpitapis más ali cashganta.

Imanog nacarpis Diosman yäracular Pablo wilacushgan

⁷ Mitu manca paquir ushacagla cashgannogmi nogacunapis wanur ushacagla carcaycä. Tsaynog caycaptëpis Jesucristupa wilacuyninta shongöman churamushpan Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycäman imanog nacarpis pay munashgannog cawapäcunäpag. ⁸ Tsaymi paypa wilacuyninta wilacushgäpita runacuna chiquimashpan nacatsimaptinpis mana ajayaypa wilacurcaycä. Fiyupa yarpachacurpis manami aläpaga laquicärëtsu. ⁹ Runacuna chiquimaptinpis Tayta Dios yanaparcarcämanmi. Conträ sharcuptinpis Dioslamanmi imaypis yäracärë. ¹⁰⁻¹¹ May-tsayman chayar Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpitami wanutsimayta runacuna munapäcaman. Tsaynog captinpis manami laquicötsu, sinöga listumi caycä Jesucristo wanushgannog nogapis wanunäpag. ¹² Imanog nacarpis wilacäriptëmi gamcunaga chasquicushcanqui gloriaman chayanayquipag.

¹³ Tayta Diosnintsi palabranchö caynog nirmi escribirayan: "Gammän yäracurmi wilacushcä."* Tsay escribiraycashgannogلامي nogacunapis Tayta Diosman yäracur Jesucristupa wilacuyninta mana ajayaypa wilacurcaycä. ¹⁴ Runacuna wanutsipäcamaptinpis Jesucristuta Tayta Dios cawaritsimushgannogلامي nogacunatapis cawaritsimanga gamcunawan juntu paypa naupancho imayyagpis cawanantsipag. ¹⁵ Nogacunaga imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyninta wilacurcaycä runacuna payta chasquicur salvacunanpagmi. Tsaynog chasquicuptinmi may-tsaycho tag runacunata Tayta Diosnintsi cuyapar jutsancunata perdonaycan. Tsaynog perdonashga carmi may-tsaychöpis Tayta Diosnintsi alabarçaycan.

¹⁶ Wanurpis cawarimunäpag cashganta musyarmi mana laquicötsu. Cay cuerpö auquinyarpis shongö cushishgami caycan Tayta Diosnintsi man waran waran más yäracuptë. ¹⁷ Cay patsacho nacaycunaga pasaglami caycan. Nacarpis mana ajayaypa Tayta Diosman yäracurmi gloriacho imayyagpis cushishga cawashunpag. Tsay cawaymanga manami imapis cay patsacho cagcuna tincuntsu. ¹⁸ Tsayta musyarmi aläpa laquicuntsitsu cay patsacho runacuna pasaypa chiquimaptinsipis. Cay patsacho lapanpis ushacagla captinmi yarparaycantsi gloriacho imayyagpis cushishga cawanantsipag cashganta.

5

Mushog cuerputa chasquinantsipag cashgan

¹ Musyantsimi cay patsacho wanuptinsipis mana ushacag mushog cuerputa Tayta Diosnintsi chasquinantsipag cashganta. Cay patsachöga ushacag tsuclanogلامي cuerputsi caycan. Ciëluhömi itsanga mushog cuerputsi ali rurashga wayinogna canga. ² ¡Tsaynog caycaptenga maynapis mushog cuerputa chasquicushwanna! ³ Wanur manarag tsay mushog cuerputa chasquicorga garapächu cashgantsinogلامي cuerpuynag cashunpag. Mushog cuerputa chasquicurmi itsanga mushog röpata jaticushganogna cashunpag.

⁴ Cay patsacho cuerputsi ushacagla captinmi nacar laquicuntsu. Tsaynog captinpis wanur cuerpuynag canantsipa trucanga más alimi canman mana wanuylapa jucla mushog cuerputa chasquicuptintsi. Mushog cuerputa chasquicorga mananami imaypis wanushunpagnatsu. ⁵ Mushog cuerpuynag canantsipagmi Tayta Diosnintsi salvamashcantsi. Tsaynogpis Santu Espirituta gomashcantsi mushog cuerputa chasquinantsipag cashganta musyanantsipagmi.

⁶⁻⁸ Cay patsacho cawashgantsiyäga manami Tayta Diosnintsi ricantsiragtsu. Wanur ushacag cuerputsi cacaririmi itsanga Tayta Diosnintsi naupancho imayyagpis cawashunpag. ¡Maynapis paypa naupancho caycawhanna! Tsaynog cananpag caycaptenga wanunantsipag caycarpis manami laquicuntsitsu. Tsaypa trucanga cay patsacho cawashgantsiyag Jesucristuman yäracurmi cushishga cawaycantsi. ⁹ Tayta Diosnintsi naupanman chayanantsipag caycaptenga hasta Jesucristo cutimunanyag cawarpis o manarag cutimuptin wanurpis Tayta Dios munashgannog cawashun. ¹⁰ Lapantsimi

* 4:13 Salmo 116.10

Jesucristupa naupanman chayashunpag imanog cawashgantsipitapis payta cuentata gonantsipag. Tsaychömi premiuta chasquishunpag cay patsacho imanogpis cawashgantsitupu.

Contrancuna lutanta yarpaptinpis Tayta Dios munashgannog Pablo wilacushgan

¹¹ Tayta Diosnintsita cuentata gonantsipag cashganta musyarmi paypa wilacuyuinta runacunata imaycanogpapis nogacuna tanyaycätsë. Pay munashgannog wilacuy-cashgätaga Tayta Dios musyanmi. Gamcunapis tanyapäcuy paypa wilacognin cashgäta. ¹² Tsaynog niycä manami yachag cashgäta sumätsirtsu, sinöga Tayta Diospa wilacognin cashgäta tanyapäcunayquipagmi. Tsayta tanyarmi pipis conträ parlaptin favornë sharcunquipag. Paycunaga conträ sharcushpan yachag-tucurpis ricaylanmi carcaycan. Tsaymi mana tanyantsu Tayta Dios munashgannog cawanapag. ¹³ Löcu cashgäta paycuna yarpaptinpis nogacunaga Jesucristupa wilacuyintami wilacurcaycä pay munashgannog cawapäcunayquipag.

¹⁴⁻¹⁵ Tsaynog wilacurcaycä Jesucristo cuyamashpanti cruzcho wanushganta musyarmi. Tsaynogpis wanushganpita cawarimorgan manami jutsata rurar cawanantsipagtsu, sinöga pay munashgannogna cawanantsipagmi. ¹⁶ Pay munashgannog cawarnami nogacunaga pipagpis lutanta mana yarpapäcötsu Diosman mana yäracog runacunanöga. Naupataga nogapisi mana yäracog runanoglami Jesucristupag lutanta yarpargä. Cananga manami tsaynognatsu yarpä. ¹⁷ Jesucristuta chasquicorga manami naupata cawashgantsinogtsu cawantsi, sinöga mushog cawaytanami chasquicushcantsi. Tsaymi jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawaycantsi.

Perdonamashpanti jutsantsicunata Tayta Dios manana yarpashgan

¹⁸⁻¹⁹ Tsay mushog ali cawaytaga chasquicushcantsi Tayta Diosnintsipitami. Mushog cawayta gomänantsipagmi Jesucristo cruzcho wanorgan. Tsaynogpis jutsa rurashgantsita perdonamashpantsega mananami yarparannatsu jutsa rurashgantsicunata. Payta chasquicuptinti perdonamashgantsita wilacärinäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga. ²⁰ Tsaymi nogacunaga Jesucristupa wilacognin carcaycä. Wilacognin carmi quiquin Tayta Diosnintsi ruwacuycagnog pï-maytapis ruwacärë Tayta Diosta perdonta manacärinanpag. ²¹ Perdonashga canantsipagmi Tayta Diosnintsi jutsaynag tsurinta lapan jutsantsicunata jítapargan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaynogpami Jesucristuta chasquicuptinti Tayta Diosnintsi perdonamantsi jutsaynagna paypa naupanman chayanantsipag.

6

¹ Tayta Diospa wilacognin carmi gamcunata ruwacärë cuyacog Tayta Diosnintsita mana yupaytupänayquipag. ² Palabranchöpis caynogmi escribiraycan: “Manacamashgayquita mayarmi gamta salvashayquipag.”^{*} Tsaymi maygayquipis perdonashga cayta munarga canan junag jucla Tayta Diosta manacärüy salvashunayquipag.

Imanog nacarpis Pablo wilacushgan

³ Nogacunaga wilacushgäcunata pipis manacagman mana churananpag manami imatapis lutanta rurapäcötsu. ⁴ Tsaypa trucanga Tayta Diospa wilacognin cashgäta lapanpis tanyapäcunapagmi pay munashgannogla cawapäcö imanog nacarpis, ima pishëmaptinpis, pasaypa laquicurpis, ⁵ runacuna astamaptinpis, carcilman wichgamaptinpis, fiyupa magamaptinpis, pasaypa uticashga caycar wilacurpis, punöni carpis y micöni carpis. ⁶ Tsaynogpis Tayta Dios munashgannog alilata rurä, salvacog cashganta criyë, runacuna chiquimaptinpis mana cäsüpätsu, ali shongu cä, Santu Espiritupa maquincho cawä, pï-maytapis cuyapä, ⁷ rasun caglata wilacö y Tayta Diosnintsi yanapamaptin imatapis rurä. Pay munashgannog cawapäcö runacuna wilacushgäta mayar Jesucristuta chasquicärinanpagmi.

⁸ Waquin runacunami ali ricapäcaman y waquincunananami mana ali ricapäcaman. Tsaynogpis waquincunanimi favornë rimapäcun y waquincunananami wasäta rimapäcun. Rasun caglata parlapäcuptëpis lulacushgäta yarpapäcun. ⁹ Waquincunaga reguycämarpis manami regueg-tucamantsu. Wanutsimayta munar pasaypa magamaptinpis maquipitami gueshpishcä. ¹⁰ Runacuna chiquimashganpita laquicurpis cushishgami cawarcaycä. Wactsa cashgäta runacuna yarpaptinpis Jesucristupa ali wilacuyintami wilacö runacuna salvacionta riquëzatanog chasquinanpagmi. Tsaynoglami cay patsacho quiquëcunapa mana captinpis nistashgäcunata Tayta Dios imaypis camaripäman.

^{*} 6:2 Isaías 49.8

¹¹ Corintucho caycag waugui-panicuna, rabiacunayquipag captinpis rasun cagtami gamcunata cay cartacho niycämö. ¹² Gamcunata mana gongaypa yarparaycaptëpis gamcunaga manami yarpämanquitsu. ¹³ Tsurincunapag papänin yarparashgannogmi nogacunapis gamcunapag yarparaycä. Tsaynog caycaptëga gamcunapis yarparcalämay.

Tayta Diosta mana cäsucogcunawan mana talucänantsipag cashgan

¹⁴ Waugui-panicuna, tanyacäriy. Manami pipis yüguntsu bürruta y törutaga. Tsaynogلامي gamcunapis Jesucristuta chasquicushga caycarga mana talucanquimantsu jutsasapa runacunawanga. ¿Imanogparag jutsa rurag runacunawan Tayta Dios munashgannog cawag runacuna tanyanacunman? ¹⁵ Diabluwan Jesucristupis manami tsay yarpaylatsu caycan. Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicogcunawan mana chasquicogcuna ¿imanogparag tsay yarpayla canman? ¹⁶ Tsaynogpis ¿imanogparag ali canman Tayta Diospa templunman idulucunata jamatsishga? Nogantsega Tayta Diospa templunmi caycantsi. Tsaymi palabrançöpis Tayta Diosnintsi caynog niycan:

“Paycunawanmi täshag.

Paycunawanmi purishag.

Paycunapa Diosninmi cashag.

Paycunami wamräcuna cangapag.”*[†]

¹⁷ Mastapis Tayta Dios palabranço caynogmi niycan:

“Jutsa rurag runacunapita witicäriy.

Ama ima jutsatapis rurapäcuysu.

Jutsaynag cawaptiquega cushishgami chasquishayquipag.*[†]

¹⁸ Gamcunapa taytayquimi cashag.

Gamcunami wamräcuna canquipag.

Lapanpag munayniyog Dios carmi tsaynog në.”*[†]

7

¹ Cuyay waugui-panicuna, Tayta Dios tsaynog niycämaptintsega ama ima jutsatapis rurashuntsu, ni lutan yachatsicuytapis ama chasquipäshuntsu. Tayta Diosta respitar pay munashgannogla imaypis cawashun.

Corintucho cag waugui-panicuna Pablo tanyatsishganta chasquicushgan

² Waugui-panicuna, yarparcalämay, ari. Gamcunata manami maygayquitapis saqueashcätsu ni lulapashcätsu ni engañashcätsu. ³ Gamcunata tsaynog niycä manami manacagman churartsu. Naupata nishgänogpis gamcunataga imaypis mana gongaypami yarparaycäshayqui. ⁴ Cananga musyänami apatsimushgä cartata liyir tanyatsishgäcunata chasquishgayquita. Tsaymi imanog nacarpis mana jagayänatsu ni laquicönatsu. Tsaypa trucanga cushishgana cawaycä.

⁵ Runacuna chiquipäcamaptin y gamcuna conträ sharcushgayquita yarpachacur Macedonia provinciaman chayashgäpita-patsa* fiyupami laquicushcä. ⁶ Imanog captinpis cuyapäcog Tayta Diosnintsi manami imaypis gongantsu payman yäracogcunataga. Tsaymi laquishga caycaptë gamcuna cagpita Tito chämuptin cushicushcä. ⁷ Manami Tito chämushgalanpitatsu cushicushcä, sinöga cartacho tanyatsishgäta chasquicushgayquita wilamaptinmi cushicushcä. Paymi wilamashga gamcunaman watucog shamunäta munarcaycashgayquita y nogapag laquicurcaycashgayquitapis. Tsaynog wilamaptin masragmi cushicushcä.

⁸ Apatsimushgä cartata liyir laquicunayquipag cashganta musyarmi nogapis laquicorgä. Tsay cartacho tanyatsishgäcunata ali chasquishgayquita Tito wilamaptinnami itsanga laquicunäpa trucanga cushicushcä. ⁹ Manami gamcunata laquicatsishgäpitatsu cushicushcä, sinöga Tayta Dios munashgannogna cawarcaycashgayquita musyarmi cushicushcä. ¹⁰ Waquincunaga jutsa rurashganta tanyacurpis rätulapagmi laquicärin. Laquicushpanpis manami jutsancunata cacharintsu. Tsaynog cagcunataga Tayta Diosnintsi manami perdonangatsu. Jutsa rurashgancunata cachariptinnami itsanga Tayta Dios perdonangapag.

¹¹ Gamcunaga cartächo tanyatsishgäcunata liyir laquicurpis tanyacärishcanquimi Tayta Dios munashgannogna cawanayquipag. Tsaymi cananga munarcaycanqui watucog shamunäta. Conträ sharcog runacunatapis gamcuna michashcanqui wasäta rimar mana purinanpag. Tsaynog cashgayquita musyarmi noga cushicö. ¹² Tsay apatsimushgä carta

* 6:16 Levítico 26.12; Ezequiel 37.27 * 6:17 Isaías 52.11; Ezequiel 20.34 * 6:18 2 Samuel 7.14 * 7:5 Macedonia provinciaman apóstol Pablo aywashganpita musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 2.13.

manami contrá sharcog runata corriginalayquipagtsu cashga, sinöga gamcunapis tanyatsishgäcunata chasquicur cäsucunayquipagmi. ¹³ Tanyatsishgänogla cäsucamashgayquita musyarmi cushicö.

Titupis cushishgami cutimushga yachatsishushgayquita ali chasquicäriptiqui. Tsaynog cushishga cutimuptinmi nogapis masrag cushicushcä. ¹⁴ Manarag gamcuna cagman Tito shamuptinmi payta shacyätsergä “Paycuna alimi chasquishunquipag” nishpä. Tsay nishgänogلامي lapanpis camacashga. ¹⁵ Cananga Titupis gamcunapag yarparaycan yachatsishushgayquicunata cushishga chasquicur cäsucärishgayquipitami. ¹⁶ Tayta Dios munashgannog cawashpayquimi cananga yäracuypagna carcaycanqui.

8

Ofrendata shuntananpag cashgan

¹ Macedonia provinciacho tag waugui-panicunata cuyapäcog Tayta Dios alimi yanapashga ofrendata cushishgala shuntapäcunapag. ² Jerusalemcho cag waugui-panicunata yanapananpag niptë paycunaga wactsa caycarpis cushishgalami ofrendata lasagta shuntapäcushga. ³ Quiquëmi ricashcä ofrendananpag cagpita masta ofrendapäcushgantapis. ⁴ Wactsa captin tsaynog lasagta chasquiyta mana munaptëpis paycuna ruwapäcamashga shuntashgancunata Jerusalemcho cag waugui-panicunaman apanäpag. ⁵ Tsaytsicata shuntananpag cashgantaga manami ichiclatapis yarpargätsu. Puntataga paycuna promitishga Tayta Diosnintsi palabrancho nishgancunata lapantapis cumplinanpagmi. Tsaypitnamami nogacunatapis nimashga imata yätsishgätapis cumplipäcunapag.

⁶ Gamcunapis ofrendata shuntanayquipag Tito galaycatsishga cashuptiquimi payta ruwacorgä gamcuna cagman cutimur ofrendata shuntäshishunayquipag. ⁷ Gamcunataga Tayta Diosnintsi lapanchöpis alimi yanapaycäshunqui payman yäracärinayquipag, wilacuyninta wilacärinayquipag, yachatsicuyninta yachacärinayquipag y cushishgala pay munashgannog cawanayquipagpis. Tayta Dios tsaynog yanapaycäshuptiquega gamcunapis Jerusalemcho cag waugui-panicunata yanapay.

⁸ Tsaynog niycä manami mana munaycagta shuntanayquipag obligartsu, sinöga Macedonia waugui-panicuna cushishga shuntashgannog gamcunapis ofrendata shuntanayquipag cagta musyarmi. Tsaynog shuntaptiquimi cuyapäcog cashgayqui may-tsaychöpis musyacangapag. ⁹ Gamcuna musyanquimi Señornintsi Jesucristupis cuyapäcog cashganta. Tsaymi gloriacho ricu cayninta cacharishpan cay patsaman shamur wactsanogla ricacorgan. Tsaynog ricacorgan nogantsipis gloriaman chayar ricunog canantsipagmi.

¹⁰ Waugui-panicuna, ganyan watanami gamcuna waquincunapita más puntata ofrendata shuntayta galaycäregayqui. ¹¹ Tsaynog captinpis cananyag shuntayta manarag ushaptiquimi yarpätsimö ofrendata cushishga shuntayta ushapäcunayquipag. ¹² Ama laquicuytsu shuntashgayqui ofrenda walcala captinpis. Diosnintsega cashganta mana cashgantapis musyanmi.

¹³ Manami muchuyman churayta yarpartsu gamcunata tsayta niycä, sinöga lapantsipis yanapanacunantsita munarmi. ¹⁴ Paycunapa mana captinpis gamcunapaga caycanragmi. Gamcuna muchuycho captiquinami paycunapis yanapashunquipag. Jucnintsi jucnintsi tsaynog yanapanacuptintsega manami pishipacushunpagnatsu. ¹⁵ Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi niycan:

“Atscata shuntagpis manami putsupacorgantsu, ni walcalata shuntagpis manami pishëpacorgantsu.”*

Corintuman Tito yanagagnincunawan cutishgan

¹⁶ Tayta Diosnintsitami agradëcicö Titupis noganogla gamcunapag yarparaptin. ¹⁷ Tsaymi gamcuna cagman cutimunanpag niptë pasaypa cushicorgan gamcuna cagcho cayta munashpan. ¹⁸ Tituwanmi juc wauguitapis cachaycämö.* Tsay waugui Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata imaypis yanapanmi. Tsaypitami Macedonia waugui-panicuna nipäcun ali waugui cashganta. ¹⁹ Tsaymi payta acrapäcushga Corintupita Jerusalemman ofrendata apapäcuptë yanagämānanpagpis. Tsay ofrendata Jerusalemman chayatsipäcuptëmi tsaycho cag waugui-panicuna cushicushpan Tayta Diosta agradëcicärenga. Tsaynogpis tanyapäconga gamcuna yanapäcog cashgayquita. ²⁰⁻²¹ Diosnintsi musyanmi mana yatapacog cashgäta. Tsaynog captinpis waquin runacuna nogapag lutanta mana yarpānanpagmi tsay wauguita pushapäcushag.

* 8:15 Éxodo 16.18

* 8:18 Tsay waugui pí cashganpis manami musyacantsu.

²² Paycunawanmi cachaycämö juc waugui mastapis.† Paypis Dios munashgannog cawag wauguimi. Ali chasquipäcunayquipag cashganta musyarmi paypis cushishga caycan.

²³ Tsaycho Tito pï cashgantapis tapushuptiqui wilapäcunqui nogawan wilacur pureg cashganta. Tsaynogla tsay ishan wauguicuna pï cashgantapis tapushuptiquega wilapäcunqui caycho cag waugui-panicuna paycunata cachamushganta. Tsaynogpis wilapäcunqui Tayta Dios munashgannog cawarcaycashganta. ²⁴ Gamcuna cagman chämuptin paycunata shumag chasquiyculay. Tsaynogpami may-tsaychöpis waugui-panicuna musyapäcunga nishgänogla cuyapäcog capäcushgayquita.

9

¹⁻² Cuyapäcog cashgayquita musyarmi Macedonia provincia waugui-panicunata wilargä ganyan watana ofrenda shuntayta galaycärishgayquita. Tsaynog wilaptëmi paycunapis shuntarcaycan. ³ Gamcunapis ofrendata shuntarcu camaricushgala shuyätsimänayquipagmi tsay quimsa wauguicunata gamcuna cagman cachaycämö. ⁴ Macedoniapita wauguicunawan shapäcamuptë cuidädu tsayrag shuntaycagta tarëman. Manarag shuntagta tariptë nogapag y gamcunapagpis pengaypagmi cangapag. ⁵ Tsaymi quimsan naupamonga shuntäshishunayquipag. Tsaynogpami shuntanayquipag nishgayquinogla ofrendayqui listuna canga noga chämur apanäpag. Chämüptërag shuntaptiquega runacuna yarpapäcunga mananiraycar shuntarcaycashgayquitami.

Yanapäcogcunata Tayta Dios yanapashgan

⁶ Musyashgantsinogpis walcalata murog cäga walcalatami cosechan. Atscata murog cäga atscatami cosechan. ⁷ Tsaynogla gamcunapis aycata ofrendanayquipag cagtapis shumag yarpachacurir cushishgala ofrendapäcuy. Shonguyqui nanaycaptinga ama ofrendapäcuytsu. Cushishgala ofrendag cagtaga Tayta Diosnintsi cuyanmi. ⁸ Gamcunapis cushishga ofrendaptiquega imapis mana pishëshunayquipagmi Tayta Diosnintsi yanapashunquipag. Tsaynogpami imayquipis canga waquincunata yanapanayquipag. ⁹ Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Wactsacunatapis payga yanapanmi.

Mana ajayypami imaypis yanapan.”✠

¹⁰ Yanapäcog captiquega murushgantsita wayutseg Tayta Diosnintsimi gamcunatapis yanapashunqui waquincunata cushishgala yanapanayquipag. ¹¹ Tsaynogpami imapis mana pishëshunquipagtsu waquincunata yanapanayquipag. Tsaynog yanapaptiquimi yanapashgayqui cagcuna Tayta Diosnintsi cushishgala agradëcicongapag.

¹² Tsaymi ofrendata shuntashgayquita chayatsiptë Jerusalemcho cag waugui-panicuna cushicushman Tayta Diosta agradëcicä rengapag. ¹³ Tsaynogpis yanapäcog cashgayquipita y Jesucristupa ali wilacuyñinta cäsucärishgayquipitami Tayta Diosta alabapäcunga. ¹⁴ Tsaymi gamcunapag Tayta Diosta manacur agradëcicä rengaga paycunata yanapashgayquipita.

¹⁵ Nogantsipis Tayta Diosta agradëcicushun cuyapäcog car nogantsi-raycu cuyay tsurinta cachamushganpita.

10

Contran rimag runacunata mana chasquipänapag Pablo tanyatsishgan

¹ Jesucristo cuyapäcog cashgannog nogapis ali shimiläpa gamcunata ruwacö conträ rimag runacunata mana chasquipänayquipag. Paycunaga nogapag caynogmi nircaycan: “Nogantsicho Pablo carga mantsa mantsalami ali shimiläna parlapämantsi. Juc lädu marcacho cashpanmi itsanga yachag-tucur olgöpaypa cartancho nimantsi.” ² Tsaynog nirmi paycunaga nipäcun Diosta mana cäsucog runanogla cashgäta. Tsaymi gamcunata ruwacö tsaynog negcunata mana chasquipänayquipag. Gamcunata olgöpäyta mana munarpis tsay lutan yachatsicogta chasquipaptiquega gamcuna cagman chämushpä olgöpäshayquipagmi.

³ Nogacunaga manami Diosta mana cäsucog runacunanogtsu defiendicärë. ⁴ Tsaypa trucanga Tayta Dios munashgannogmi cawapäcö diabluta vincipäcunäpag. ⁵ Tsaynogpis pay munashgannog cawarmi lutan yachatsicogcunapa yachatsicuyñinta manacagman churapäcö. Tsaynogpami lutan yarpaycunata cacarishpan runacuna tanyacur Jesucristuta chasquicä rengapag. ⁶ Tsaynogpis nishgäcunata cäsucamaptiquega gamcuna cagman chämurna conträ rimagcunata juntacashgayquicho olgöpäshag imamanpis mana mëticunanpag.

⁷ ¿Imanirtag ali parlashgalanpita pitapis chasquipanqui lutancunata yachatsiptinpis? Tsaynog runacunaga lutanta yachatsirpis nipäcun Tayta Diosta wilacognin cashganta. Diospa wilacognin rasunpa carga tanyapäcunmanmi nogapis Diospa wilacognin cashgäta.

⁸ Tsaynog mana tanyarmi manacagman churapäcaman: “Pabloga adrëmi apostol-tucun”

nishpan. Tsaynog nipäcuptinpis rasunpami Tayta Dios churamashga apóstol car gamcunata yachatsināpag. Tsay-nirag runacunataga ama cäsuyaytsu. ⁹⁻¹⁰Tsaynogpis paycuna nogapag caynogshi nipäcun: “Payga cartalachömi mantsariypag olgöpämantsi. Quiquin caycho carga manami shumag yachatsiytapis camäpacuntsu.” Tsaynog nir shimita jatipäshuptiquipis ama cäsuyaytsu. ¹¹Mana wiyacuptiquega cartäcunacho nishgänoglam gamcuna cagman chayaycamurpis olgöpäshayquipag.

¹²Tsaynog contrā parlagcunaga upa carmi waquin runapitapis más yachag cashganta yarpapäcun. Tsaynog alabacushganga ¿imapagtag välin? Paycunaga shongunman ällarmi pay-nirag cashgäta yarpapäcun. Tsaynog nerga sengan maycho cashgantapis paycunaga manami musyantsu. ¹³Tsaynog niycä manami paycunanog yachag-tucurtsu. Nogacunataga Tayta Diosnintsimi cachamashga wilacuyninta gamcunata wilapänāpag.

¹⁴Musyapäcushgayquinogpis Jesucristupa wilacuyninta wilacunāpag gamcuna cagman chämür manami pipis wilacushgan jananman jaticashcätsu. ¹⁵Tsaypa trucanga manarag wilacushganmanmi Jesucristupa wilacuyninta chayatsishcä. Gamcunanaman puntata chämushga captëmi pipis tsapata mana churapämamantsu Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata yachatsināpag.

¹⁶Manami gamcuna caglachötsu wilacuyta yarparcaycä, sinöga waquin marcacunachöpis wilacuytami yarparcaycä. Itsanga pipis manarag wilacushgancunachömi wilacärishag. Tsaynogpami juc wilacushgancunamanga mana jaticäshagtsu: “Nogacunami yachatsishcä” nir mana alabacärināpag. ¹⁷Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi niycan:

“Pipis alabacunampa trucanga Tayta Diosta alabatsun yanapashganpita.”*

¹⁸Tsaymi alabacunantsipa trucanga shuyäshun juicio final junagchörög Tayta Dios: “Ali-tami rurashcanqui” nimänantsita.

11

Corintucho cag waugui-panicunapag Pablo laquicushgan

¹Apóstol car imanog nacashgätapis wilapaptë waquin yachatsicogta mayashgayquinogla nogatapis mayapäcamay. ²“Capaschari lutan yachatsicuytapis chasquicurcaycan” nirmi pasaypa gamcunapag laquicuycä. Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptëmi gamcuna Jesucristuta chasquicärishcanqui. Tsaymi jipash tsurinta manarag punogta runaman entregayta munashgannog gamcunatapis lutan yachatsicuycunata mana chasquipaycagta Jesusman entregayta munaycä. ³Tsaynogpis laquicö Evata Satanás engañashgannog gamcunatapis lutan yachatsicogcuna engañashunayquitami. Nogaga manami munätsu Jesucristuman yäracurcaycashgayquipita guepaman cuticärinayquita.

⁴¿Imanirtag gamcunaga chasquicurcaycanqui Jesucristuman jítaycular lutanta yachatsishuptiqui? Tsaynogpis ¿imanirtag chasquicurcaycanqui Santu Espirituman y salvacionman jítaycular lutanta yachatsishuptiqui? ⁵Tsay lutan yachatsicogcunaga: “Más alinnin cag apóstolmi cä” niycarpis manami rasunpatsu apóstol caycan. Nogatami itsanga Jesucristo churamashga apóstolnin canāpag. ⁶Paycuna ricamaptenga capaschari runacunapa naupancho shumag parlaytapis mana camäpacötsu. Mana yachashgäta paycuna niptin-pis musyämi imata niycashgätapis. Paycuna nishgannog mana cashgätaga gamcunapis musyapäcunquimi.

Mana cobraylapa Pablo wilacushgan

⁷Lutantsurag rurargä gamcunata mana cobraylapa Jesucristupa wilacuyninta wilapashpä? Cobranäpa trucanga gamcuna cagcho car gastöcunapag arorgämi. Tsaynog arorgä Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacärinayquipagmi. ⁸⁻⁹Gastöcunapag laquicärinayquita mana munarmi pishëmaptin-pis nistashgäcunapag maygayquitapis mana manacörgätsu. Tsaypa trucanga Macedonia provinciapitami gastöcunapag waugui-panicuna apatsimorgan. ¹⁰Tayta Dios musyanmi rasun caglata niycashgäta. Manami pipis michämanmantsu Jesucristupa ali wilacuyninta mana cobraylapa wilacunāpag. ¹¹Tsaynog niptë ama yarpapäcuytsu gamcunapita jagayashga caycashgäta. ¡Tayta Diosnintsega musyanmi gamcunata cuyashgäta!

¹²Gamcunacho Jesucristupa wilacuyninta wilacunāpag nogaga imaypis manami tsay lutan yachatsicogcunanogetsu gastöcunapag manacushcä. Tsaynog mana manacuptëmi tsay lutan yachatsicogcunaga mana nipäcunmantsu paycunanog cashgäta. ¹³⁻¹⁵Paycunaga manami Jesucristupa apóstolnintsu carcaycan, sinöga Satanás munashganta rurarmi runacunata engañanan cashga apóstol-tucärin. Tsaynoglam quiquin Satanaspis runacunata engañanan cashga ali angil-tucur puriycan. Satanás munashganta rurar runacunata

* 10:17 Jeremías 9.24

engañashganpitami Tayta Diosnintsi tsay lutan yachatsicogcunata mana cuyapaypa infiernuman gaycongapag.

Pablo nacashgancuna

¹⁶⁻¹⁷ Alabacunäpag Tayta Dios mana cachamaptinpis apóstol car nacashgäta tantayacunayquipag canan ichiclatapis wilaparcushayqui. ¹⁸ Alabacogcuna nishgancunatapis mayaycarga canan noga nishgäcunatapis mayaycalämay.

¹⁹ Gamcuna rasunpa yachag carga ¿imanirtag cushishgala chasquicärinqui tsay lutan yachatsicogcuna alabacur nishushgayquicunata? ²⁰ ¿Imanirtag upälala carcaycanqui munashganta ruratsishuptiquipis, imata suwapäshuptiquipis, engañashuptiquipis, mana runatanog ricashuptiquipis y lagyashuptiquipis? ²¹ ¡Achyä pi, paycuna tsaynog rurashganga alichari caycan! ¿Nogapis tsaynog ruranätaacu munarcaycanqui?

Paycuna alabacur yachatsishushgayquita chasquicuycarga ¿imanirtag noga nishgäcunata mana chasquicunquits? Itsanga paycunanog alabacur pengacömi. ²² Paycuna hebreo casta cashgannoglami nogapis hebreo casta caycä. Paycuna Israel runa cashgannoglami nogapis Israel runa caycä. Paycuna Abrahampa castan cashgannoglami nogapis Abrahampa castan caycä. ²³ Paycuna Jesucristupa apostolnin cashganta nirpis manami rasunpatsu noganog Jesucristupa apostolnin carcaycan. Paycuna may-tsaychöpis wilacushganta nirpis manami rasunpatsu noganog may-tsaypapis wilacur purishga. Wilacushganpita carcilcho wichgarashganta nirpis manami noganogtsu wilacushganpita atsca cuti carcilcho wichgarashga. (Quiquëpita tsaynog parlar pengacömi.)

Atsca cutimi autoridäcuna astamashga. Tsaynogpis atsca cutimi chiquimag runacuna wanutsimayta munamashga. ²⁴ Pitsga cutimi quimsa chunca isgun (39) maqui fiyupa astamashga Israel runacunapa autoridänincuna. ²⁵ Tsaypita Roma autoridäcunapis quimsa cutimi gueruan fiyupa wirumashga. Tsaynogpis runacuna sagmarmi ushamashga. Quimsa viäjimi aywaycashgä büquipis talpucargan. Büqui talpucaptin juc pagas juc junagmi gueruta macalacurcular lamarcho aunargä. ²⁶ Jesucristupa ali wilacuyñinta wilacurmi may-tsaypapis purishcä. Atsca cutimi mayupis cäsi apamashga. Suwacunapa maquinpitapis atsca cutimi gueshpergä. Israel runacunapis y mana Israel runacunapis wanutsimaytami munamashga. Marcachöpis, chunyagchöpis y lamarchöpis cäsi cäsimi wanushcä. Jesucristuman yäracog-tucogcunapis wanutsimaytami munamashga. ²⁷ Mayman chayarpis arushcämi. Atsca cutimi yarpachacur punuytapis mana tarishcätsu. Tsaynogpis yarganarmi yacunarmi purishcä. Röpä lapshala captin gasätsicushcämi. ²⁸ Tsay jananmanmi may-tsaycho caycag waugui-panicunapag: “¿Imanograg carcaycan?” nishpä yarpachacö. ²⁹ Waugui-panicuna juclaylapis nacaptin fiyupami laquicö. Pitapis jutsaman tunitsiptenga tunitseg runapag fiyupami rabiä.

³⁰ Tsaynog captinpis manami nacashgäcunapita alabacuyta munätsu, sinöga Tayta Dios yanapamashganpitami imaypis wilacushag. ³¹ Señornintsi Jesucristupa Taytan Diosmi musyan rasun caglata parlaycashgäta. Payla imaypis alabashga cayculätsun. ³² Imaypis yanapamashgannoglami Damasco marcacho caycaptëpis gueshpinäpag yanapamargan. Tsaychömi rey Aretaspa gobernadornin wardiacunata churargan marca puncupa yarguptë prësu tsarimänapag. ³³ Tsaynog prësu tsarimänapag caycaptinmi Tayta Diosman yäracog mayintsi canastaman winarcur perga janpana warcuypa urätsimargan. Tsaynogpami Tayta Dios yanapamargan tsay runacunapa maquinpita gueshpinäpag.

12

Pabluta ciëluman Tayta Dios apashgan

¹ Tsaynog nir alabacuycashgäta yarpaptiquipis canan wilashayqui Jesucristo quimsa cag ciëluchö* ricatsimashgancunata. ² Jesucristo quimsa cag ciëluman pushamashgan chunca chuscu (14) watanami pasashga. Tayta Dioslami musyan cuerpuntin aywashgäta o almalä aywashgantapis. ³⁻⁴ Imanog cashga captinpis musyämi Tayta Diospa naupanman chayashgäta. Tsaychömi mayargä imaypis mana mayashgäcunata. Tsay mayashgäcunataga imanog tantyatsiytapis manami camäpacötsu.

⁵ Tayta Diospa naupanman chayashgäpita cushicurpis masmi cushicö pay munashgannog cawanäpag Tayta Dios imaypis yanapamashganpita. ⁶ Noga quimsa cag ciëluman chayar ricashgäcunapitaga manami aläpa parlätsu, rasunpa tsayman chayashga caycarpis. Tsaycunalata parlaptëga santuna cashgätami runacuna yarpanga. Tsaytaga manami munätsu. Tsaypa trucanga imanog cawashgätapis runacuna ricacamänantami munä.

Pablo gueshyaptinpis Tayta Dios payta yanapashgan

* **12:1** Punta cag ciëlöga caycan hasta pucutay caycashganyaglami. Ishcay cag ciëlöga caycan estrellacuna, quilla y inti caycashgan cagmi. Quimsa cag ciëlunami caycan Tayta Dios trönum caycashgan cag.

⁷ Ciêlucho ricashgäcunapita mana alabacunäpagmi Tayta Diosnintsega gueshyatsimashga. Tsay gueshyaga cuerpöcho casha jatiraycagnogpis fiyupami nacaycätsiman. Tayta Diospita tsay gueshya captinpis tsay gueshyatami Satanás utilizashga fiyupa laquicatsimänanpag. ⁸ Tsaymi Tayta Diosnintsita quimsa cuti manacorgä gueshyashgäpita aliyätsimänanpag. ⁹ Tsaynog manacuptëpis manami aliyätsimashgatsü. Tsaypa trucanga caynogmi nimargan: “Gueshyashgayquipita mana aliyätsiptëpis gamwan imaypis caycaptëga ama laquicuytsü. Nacaptiquipis yanapaptëmi tantyanquipag imaypis gamwan caycashgäta. Tsaynogpami imanog nacarpis noga munashgänog cawanquipag.” Tayta Dios tsaynog nimaptinmi Jesucristo yanapaycämashganta musyar gueshyaycarpis cushicö. ¹⁰ Tsaymi mana laquicönatsü gueshyarpis, runacuna ashlimaptinpis, ima pishëmaptinpis, wilacushgäpita runacuna chiquimaptinpis y Jesucristu-raycu imanog nacarpis. Nacaptë Tayta Dios yanapamaptinmi pay munashgannog cawanäpag tantyaycä.

Corintucho cag waugui-panicuna Pablupa contran sharcushgan

¹¹ Apostol-tucogcuna nogapa conträ parlaptenga çimanirtag favornë mana sharcapäcorgayquitsu? Nogapa favornë parlapäcuptiquega manami escribimömantsü cargan quiquë alabacushpä. Mana väleg runa cashgäta conträcuna yarpapäcuptinpis nogaga Jesucristo acrashgan apostolmi caycä. ¹² Jesucristupa apostolnin cashgätaga gamcuna tantyacärishcanqui paypa munayninwan milagrucunata rurashgäta ricarmi. ¹³ Itsanga waquin marcacunacho gastöcunapag waugui-panicunata manacushgänöga gamcunata manami manacushcätsü. ÇMana manacushgaläpitatsurag conträ sharcapäcorgayqui?

¹⁴ Camaricushganami caycä gamcuna cagman yapay shamunäpag. Cananwanga quimsa cutinami shamushagpag. Manami quiquëpag imatapis ashirtsü gamcunaman shamushag, sinöga gamcunata yachatsinäpagmi. Musyashgantsinogpis hasta calpanman chayashganyag papäninmi tsurincunapag imatapis camaripan. Manarag calpancho carga manami tsurincunatsü taytanpag imatapis camaripan. ¹⁵ Tsaynoglämi gamcunata imatapis manacunäpa trucanga yanapashayqui Jesucristuman shumag yäracärinayquipag. Gamcunata cuyaycaptëga çimanirtag nogapita juc-niragvashga carcaycanqui?

¹⁶ Gamcuna cagcho mana cobraylapa wilacuycaptëpis waquinniquicunashi nircaycanqui wactsacunapag neg-tumpala quiquëcunapag guellayta shuntaycätsishgäta. ¹⁷⁻¹⁸ Çimanirtag gamcuna tsaynog yarpacaycanqui? Musyashgayquinogpis Tituta y juc wauguita gamcunaman cachamuptë manami imatapis saqueashushcanquitsu. Tito mana saqueapacog cashgannogmi nogapis mana saqueapacötsü. Paywan nogaga tsay yarpaylami carcaycä.

¹⁹ Cuyay waugui-panicuna, manami Jesucristupa apostolnin cashgäta musyatsilartsü tsaynog escribiycämö, sinöga Jesucristo munashgannog cawapäcunayquita munarmi. Tsaynog yarpashgätaga Tayta Diosnintsi musyanmi. ²⁰ Gamcuna cagman shamur jutsata rurar cawaycagta tarinätami laquicöga. Jutsata ruraycagta tarerga fiyupami olgöpäshayquipag. Tsaynogpis rimanacuycagta, chiquinacuycagta, rabiatsinacuycagta, wasata rimaycagta, jamurpänacuycagta, musyag-tucuycagta y rabiapänacuycagta tarinätami laquicöga. ²¹ Tsaynogpis jutsata ruraycagta tarir gamcunapita pengacunäpag cagpitami laquicö. Olgupis warmin warmin puriycagta y warmipis runan runan puriycagta tarir waganäpag cagpitami laquicöga.

13

Jutsa rurashganta mana chariaptin Pablo olgöpänanpag cashgan

¹ Cananwanga quimsa cutinami gamcunaman watucog shamushag. Yarpapäcuy Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribiraycashganta:

“Lutanta rurashgan musyacänanpäga ishca y o quimsa runacunaragmi lutanta rurashganta ninman.”^{*}

² Tsaynoglämi ishca y shamuynecho gamcunata mayna nergä jutsa ruraycashgayquita cacharinayquipag. Canan cutimur tsaynogla jutsa ruraylacho cawarcaycagta tarerga mana cuyapaypami olgöpäshayquipag.

³ Gamcunaga munarcaycanqui Jesucristupa apostolnin car jutsa ruragcunata olgöpänatarag. Chämur olgöpaptëragmi musyamanquipag. Apostolnin canäpag churamag Jesucristupis manami pitapis jananpantsü, sinöga munayniyogmi caycan jutsa ruragcunata pitapis castigananpag. Tsaymi jutsa ruraycagta tarerga corönayqui jatishga captiquipis lapayquita olgöpäshayqui. ⁴ Jesucristo cruzcho wanushga caycaptinpis Tayta Diosnintsimi payta cawaritsimushga. Tsaynoglämi nogapa conträ sharcuptiquipis Jesucristuman yärcuptë Tayta Dios yanapaman gamcunata corriginäpag.

* 13:1 Deuteronomio 19:15

⁵ Quiquiucicuna imanog cashgayquitapis tanyacäriy. Tsaynogpis Jesucristuta rasunpa chasquicushgayquita o mana chasquicushgayquitapis shumag tanyacäriy. Payta rasunpa chasquicushga captiquega tanyacanmanmi Jesucristupa maquincho carcaycashgayqui. Cuidädu payman janan shongula yäracurcaycanquiman. ⁶ Rasunpa payta chasquicorga nogapagpis tanyapäcunquimanmi Jesucristupa apostolnin cashgäta.

⁷⁻⁹ Apóstol cashgä musyacänanpäga conträ runacuna munapäcun gamcuna cagman shamur jutsa ruragcunata olgöpänätarag. Paycuna tsaynog munaptinpis gamcuna cagman chämur alita ruraycagta tarir manami pitapis olgöpäshagnatsu. Noga más munä watucog shamur Tayta Dios munashgannog gamcuna cawarcaycagta tariytami. Tsaymi Tayta Diosta manacurcaycä jutsa ruraycunata cacharir pay munashgannog cawapäcunayquipag. ¹⁰ Cay escribimushgäcunata cäsucuptiquega gamcuna cagman chämushpä imatapis mananami olgöpäshayquinatsu. Manami gamcunata olgöpänäpagtsu Tayta Dios churamashga apóstol canäpag, sinöga shumag shacyätsinäpagmi.

¹¹ Waugui-panicuna, imaypis cushicäriy. Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag cay cartacho tanyatsishgänog cawapäcuy. Jucniqui jucniquipis cuyanacur ali cawapäcuy. Tsaynog cawapäcuptiquimi cuyapäcog y ali cawayta gomagnintsi Tayta Dios imaypis yanapashunqui. ¹² Jucniqui jucniquipis wamayänacushpayqui saludanacäriy.

¹³ Tsaynogpis caycho caycag waugui-panicuna salüduntami gamcunapag apatsicamun.

¹⁴ Señornintsi Jesucristuwan Tayta Diosnintsi y Santu Espiritupis gamcunata imaypis cuyapayculäshunqui. [Amén.]

GÁLATAS

Galacia provinciacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Galacia provinciacho caycag marcacunacho Jesucristupa wilacuyninta apóstol Pablo wilacuptinmi runacuna Jesucristuta chasquicâregeran. Tsaypita juc lādumanna Pablo aywargan wilacunanpag. Tsayyagmi Israel nacionpita shamog lutan yachatsicogcuna Galaciacho caycag waugui-panicunaman chayaycur Pablupa contran parlapâcorgan caynog nir: “Pabloga manami apóstoltsu caycan Jesucristupa wilacuyninta yachatsinanpag.” Tsaynogpis nipâcorgan Jerusalencho caycag apóstolcuna yachatsishgannog Pablo mana yachatsishganta. Tsaymi cay cartacho Pablo tanyatsergan tsay runacuna mana tanytar rasun cagta mana parlaycashganta (1.11-2.21).

Tsaynogpis tsay lutan yachatsicogcuna caynogshi yachatsergan: “Jesucristuta chasquicushga carpis salvashga canayquipäga Moisés escribishgan leycunatarag cumplipäcuy.” Tsaynog nir yachatsishganta musyarmi Pablo cay cartacho tanyatsergan tsay leycuna Tayta Diosnintspita captinpis hasta Jesucristo shamunanyagla cäsucunantsipag cashganta. Tsaynogpis tanyatsergan Jesucristuta chasquicogcuna Moisés escribishgan leycunata mana cumplirpis salvashgana cashganta (3.1-5.12).

Moisés escribishgan leycunata mana cumpliptinpis Pabloga manami munargantsu yäragog mayincuna jutsata runananta. Tsaymi waugui-panicunata cay cartacho yachatsergan Santu Espiritupa maquinchöna cawanapanpag cashganta (5.13-6.10).

Carta galaycunan

¹ Galacia provinciacho caycag yäragog mayécuna:

Noga apóstol Pablumi cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Apóstol canäpäga manami runacunatsu churamashga, sinöga Señornintsi Jesucristo y payta cawaritsimog Tayta Diosnintsimi.

² Caycho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüduntami apatsimun. ³ Tayta Diosnintspita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapâshushpayqui ali cawayta goyculâshunayquipag. ⁴ Tayta Diosnintsi munashgannogmi Jesucristo cruzcho wanushga lutan ruraycunapita jorgamânantsipag y jutsantsicunata Tayta Diosnintsi perdonamânantsipag. ⁵ Tsaynog perdonamashgantsipita Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashga cayculätsun. Amén.

Galaciacho tag waugui-panicuna lutan yachatsicuyta chasquicushgan

⁶ Manami imanog yarpachacurpis camäpacötsu Jesucristuta chasquicurcur lutan yachatsicuytana chasquicuycashgayquita. Jesucristupa wilacuyninta yachatsipté gamcuna musyashcanquimi Jesucristo cruzcho wanushganpita Tayta Diosnintsi jutsantsicunata perdonamashgantsita. Tsayta musyaycarga ¿imanirtag lutan yachatsicuycunatana chasquicârishcanqui?

⁷ Manami lutan yachatsicuyta chasquicurtsu jutsantsicunapita perdonashga caycantsi, sinöga Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi. Tsaynog captinpis waquin runacuna shimita jatipaycâshunqui Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäta manana cäsüpânayquipag. ⁸ Gamcuna cagcho nogacuna yachatsishgäta manacagman churar lutanta pipis yachatsishushpayquega infiernuman gaycushgami cangapag. Quiquëpis lutanta yachatserga infiernuman gaycushgami cashagpag. Tsaynoglami gloriapita chaycamur juc angilpis lutanta yachatsiptenga Tayta Diosnintsi infiernuman gayconga. ⁹ Gamcunataga yapay caynogmi në: Pipis Jesucristupa wilacuyninman lutan yachatsicuyta tacutsiptenga Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongapag.

¹⁰ ¿Imanirtag yarparcaycanqui runacuna alabamânan cashgala Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäta? Nogaga manami runacuna alabamânanpagtsu yachatsë, sinöga quiquin Tayta Diosnintsi: “Munashgânog alimi yachatsishcanqui” nimânanpagmi. Runacuna alabamânan cashga acra acraycular yachatserga manami Tayta Diosnintspita wilacognintsu caycâman.

Apostolnin cananpag Pabluta Jesucristo churashgan

¹¹ Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Runacuna salvacunanpag wilacushgäga manami runacunapa yarpaynintsu caycan. ¹² Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäga

manami runacuna tanyatsimashgantsu caycan, sinöga Jesucristo tanyatsimashganmi.*
 13 Gamcuna musyapäcushcanquimi naupata imanog cashgätapis. Jesucristuta manarag chasquicurmi payta chasquicogcunapa contran sharcur gaticachargä. Tsaynog rurargä Jesucristuta pipis manana chasquicunapanpagmi. 14 Lapan winay mayëpitapis masmi Moisés escribishgancunata noga cumplishcä. Tsaymi waquin Israel mayëcunapitapis más välitishcä costumbrëcunata.

15 Tsaynog caycar Jesucristupa wilacuyninta manacagman churaptëpis Tayta Diosninti cuyapämashpan churamashga Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinäpagmi. Tsaynog wilacunäpagmi Tayta Diosninti acramashga manarag yuriptë. 16 Tsaymi Jesucristo yuriparcamar mana Israel runacunata wilacuyninta wilapänäpag nimashga. Tsaynog nimaptinmi pitapis tapucorgänatsu tanyatsimänapag. 17 Tsaynogpis manami punta cag apostolcunawan parlapis Jerusalemman aywashcätsu. Tsaypa trucanga aywacorgä Arabia nacionpami. Tsaypitanami yapay cutergä Damasco marcaman. 18 Damascuman cutishgäpita quimsa watataragmi Jerusalemna aywargä Pedrunap parlanäpag. Paywanmi ishçay semäna tsaycho goyargä. 19 Tsaychömi tincorgä Señorninti Jesucristupa wauguin Santiaguwanpis. Paycunapita mastaga manami maygan apostoltapis reguishcäragsu. 20 Tsaynog nir mana lulacushgätaga Tayta Diosninti musyanmi.

21 Tsaypitanami aywargä Siria y Cilicia provinciacunapa.† 22 Judea‡ provinciacho caycag waugui-panicunaga manaragmi mayganpis reguimarganragsu. 23 Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriyacashgätami itsanga musyapäcorgan. Paycunata runacuna wilargan caynog nir: "Jesucristuta chasquicogcunata gaticachag Pablushi cananga Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriycan." 24 Tsaynog negta mayarshi Tayta Diosta agradëcicärergan paypa wilacogninna cashgäpita.

2

Jerusalencho cag apostolcuna Pabluta chasquicushgan

1 Tsaypita chunca chuscu (14) watataragmi Bernabëwan Jerusalemman yapay cutergä Tituta pushacurcur. 2 Tsayman cutergä Tayta Diosninti aywanäpag tanyatsimaptinmi. Mana Israel runacunata imata wilapashgätapis Jerusalemcho cag apostolcuna manami musyargantsu. Tsaymi paycunawan juntacar tanyatsishcä caynog nir: "Maypa aywarpis mana Israel runacunata wilapä cuerpunta mana señalacurpis Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosninti jutsancunata perdonananpag cashganta." Tsaynog nir tanyatsergä apostolcuna lutanta yachaycätsishgäta mana yarpänanpagmi. Lutanta yachatsishgäta paycuna yarpaptin apänacuptëga wilacushgäpis manacaglapagmi canman corgan. 3 Tsaymi wilacushgäta tanyatsiptë paycuna nimargan ali wilacushgäta. Noga tanyashgänogلامي paycunapis tanyashga cuerpunta mana señalacuptinpis Tayta Diosninti runacunata salvananpag cashganta. Tsaymi mana Israel runa cashganta musyarpis Tituta mana obligapäcorgantsu cuerpunta señalacunanpag.

4 Tito señalacunanpag o mana señalacunanpagpis tsaynog wilanacärergä waquin Israel runacuna juntacashgä cagcho señalacunanpag niptinmi. Paycuna mana parlacuptenga manami pipis parlacunmansu corgan Tito señalacushga o mana señalacushga cashganpita. Señalacunanpag obligayta munag runacunaga Jesucristuta chasquicushganta niycarpis manami rasunpatsu payta chasquicushga. Paycunaga nipäcun Moisés escribishgan leycuna lapanta cumplinantsipag cashgantami. 5 Tsaynog yachatsiptinmi nogacunaga michashcä manana yachatsinanpag. Nogacunaga manami munapäcötsu Jesucristupa ali wilacuyninman pipis lutan yarpaycunata tacurcur yachatsinanta.

6 Mana Israel runacunata imata yachatsishgätapis wilapaptë Jerusalemcho cag apostolcuna tanyacushpan cushicorganmi. Wilacunäta paycuna michämaptinpis Tayta Diosninti tanyatsimashgannogلامي imaypis wilacushag. Wilacunäta michämaptenga apostolcuna captinpis Tayta Diosninti juzgangapagmi. 7-8 Imanog captinpis paycuna manami michämargantsu, sinöga tanyargan mana Israel runacunata wilapänäpag Tayta Diosninti churamashgantami. Tsaymi paycunaga caynog nimargan: "Israel runacunata wilapänanpag Pedruta Tayta Diosninti churashgannogmi gamtapis Tayta Diosninti churashushcanqui mana Israel runacunata wilapänayquipag."

* 1:12 Pablutami Jesucristo tanyatsergan runacuna cuerpunta mana señalacurpis Jesucristuta chasquicorga salvacunapag cashganta. Tsaynogpis tanyatsergan Israel runacuna cawashgannog mana cawarpis Jesucristuta chasquicur salvacunapag cashganta (Efesios 3.2-6). Tsaycunata tanyatsinanpäga manami runatsu Pabluta tanyatsergan, sinöga Jesucristumi. Jesucristo cay patsacho yachatsishgancunata y rurashgancunatami itsanga waquin cag apostolcuna Pabluta wilapargan (1 Corintios 11.23-26; 15.3-7). † 1:21 Cilicia provinciacho corgan Pablupa marcan Tarso (Hechos 9.30). Siria provinciachönaman corgan Antioquia (Hechos 11.25-26). ‡ 1:22 Judea provinciachöga Jerusalemni corgan.

⁹ Tsaynog captinmi Santiago, Pedro y Juanpis tanyapácorgan ali wilacuyninta wilacur purinápog Tayta Diosninti acramashganta. Tsaymi Bernabêta y nogata maquina gopácamargan nogacunapis paycunanogla wilacog cashgâta waugui-panicuna musyananpag. Tsaypitanami wilanacâregâ paycuna Israel runacunaman ali wilacuya wilacog aywananpag y nogacunana mana Israel runacunaman ali wilacuya wilacog aywapâcunâpag. ¹⁰ Tsaynogpis paycuna nipâcamargan may-tsaychôpis wactsacunapag ofrendata shuntanâpag. Paycuna nishgannoglamî nogapis naupapitapatsa wactsacunapag ofrendata shuntayta munargâ.

Pedruta Pablo olgôpashgan

¹¹⁻¹² Tsaypita Antioquiaman Pedro chaycamur mana Israel waugui-panicunawan cushishgami juntacaycur micapâcog. Santiaguwan pureg waugui-cuna châmuptinmi itsanga pengapânanta mantacushpan mana Israel waugui-panicunawan juntacargannatsu.* ¹³ Pedruta ricacurmi waquin waugui-panicunapis y Bernabêpis mana Israel waugui-panicunawan micapâcunâpag manana juntacargannatsu. ¹⁴ Tsaynog manana juntacaptinmi waugui-panicunapa naupancho Pedruta caynog olgôpargâ: “Mana Israel waugui-panicunawan micunayquipag juntacayta mana munarga manacagmanmi paycunata churaycanqui. Quiquiquipis mana Israel runanog cawaycarga çimanirtag munaycanqui paycunawan micunayquipag Israel runacunanograg cawapâcunanta?”

¹⁵⁻¹⁶ “Yurishgantsipita-patsa Israel runa caycar Moisés escribishgan leycunata cumplishga carpis cananga tanyacuntsi tsay leycunata cumplishgalanwan pipis mana salvacushgantami. Tsaymi nogantsega Jesucristuta chasquicur payman yâracuycantsi Tayta Diosninti perdonamânantsipag.” Tsaynog nirmi Pedruta tanyatsergâ.

¹⁷ Leycunata cumplir salvacunantsipa trucanga Jesucristuta chasquicurmi salvacushcantsi. Tsaynog captinmi waquin Israel mayêcuna nipâcun Jesucristuta chasquicushgantsipita jutsayog cashgantsita. Paycuna tsaynog niptinpis manami rasunpatsu jutsayog caycantsi. ¹⁸⁻¹⁹ Moisés escribishgan leycunata liyir tanyantsi Jesucristo shamushgana captin tsay leycunapa munaynincho manana cawanantsipag cashganta, sinôga Jesucristupa maquinchôna cawanantsipag cashgantami. Tsaynog caycaptenga tsay leycunapa munaynincho yapay cawarga Tayta Diosnintsita manami çâsucuycantsitsu. Jesucristupa maquincho cawarragmi Tayta Diosnintsita çâsucuycantsi.

²⁰ Jesucristuta chasquicushga carmi pay cruzcho wanushga cashgannog nogapis jutsa ruraypag wanushganogna caycâ. Tsaymi quiquin Jesucristo yanapaycâman Tayta Diosninti munashgannog cawanâpag. Tsaymi cawashgâyâga Tayta Diospa tsurin Jesucristuman yâracur cawaycâ. Paymi cuyamashpansi nogantsi-raycu cruzcho wanushga. ²¹ Manami Moisés escribishgan leycunata manacagmansu churaycâ. Tsaynog captinpis tsay leycuna manami perdonashga canantsipagtsu caycan. Moisés escribishgan leycunata çâsucuptintsirag Tayta Dios perdonamaptintsega manacaglapagmi Jesucristo cruzcho wanunmanpis cargan.

3

Moisés escribishgan leycunata mana cumplirpis Jesucristuta chasquicur salvashga cashgantsi

¹ ¡Mana tanyacog runacuna! Nogantsi-raycu Jesucristo cruzcho wanushganta tanyaycâtsiptêga çipitag gamcunata pasaypa criyitsishushcanqui lutan yachatsicuya chasquinayquipag? ² Nishgâta shumag tanyacâriy. Gamcunaga manami Moisés escribishgan leycunata cumpliritsu Santu Espirituta chasquicushcanqui, sinôga Jesucristuman yâracur ali wilacuyninta chasquicushgayquipitami. ³ Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipag Santu Espirituta chasquicuycarga çimanirtag cananga yarparcaycanqui Moisés escribishgan leycunata cumplirrag Tayta Diospa naupanman chayanayquipag cashganta? ⁴ Tsaynog yarparga çimanacaglapagtsurag Santu Espirituta chasquicârishcanqui? Manachi tsaynog manacagman churaycunquimantsu.

⁵ ¿Tsay leycunata çâsucârishgayquipitatsurag Tayta Diosninti Santu Espirituta goshushcanqui? Tsaynogpis çileycunata çâsucushgayquipitatsurag Santu Espiritu yanapaycâshunqui milagrucunata rurapâcunayquipag? Manami leycunata çâsucushgayquipitatsus Santu Espirituta chasquicârishcanqui, sinôga Jesucristuman yâracur ali wilacuyninta chasquicârishgayquipitami.

* **2:11-12** Moisés escribishgan leycuna nishgannog Israel runacuna waquin uywacunata manami micorgantsu. Mana Israel runacunami itsanga micapâcorgan Israel runacuna mana micushgan cay uywacunata. Tsaymi Israel runacunaga mana Israel runacunata pasaypa melanashpan paycunawan juntacaytapis mana munargantsu.

Tayta Diosman Abraham yáracushgannog yáracur salvashga cashgantsi

⁶ Tayta Diosnintsiman yáracur pay promitishgancunata cumplinapag cashganta criyishganpitami Abrahamtapis jutsancunata perdonar jutsaynagtana chasquergan.*

⁷ Abraham yáracushgannog nogantsipis Tayta Diosnintsiman yáracorga maygan casta carpis paypa castanmi caycantsi.

⁸ Abrahamta Tayta Diosnintsi promitergan caynog nir: “Gampita miragpitami pímay runacunapis bendicionta chasquengapag.”* Tsay promitishganta Tayta Diosnintsi cumpliyman mana Israel runacunatapis Jesucristuman yáracogcunataga jutsancunapita perdonarmi. ⁹ Abraham yáracushgannog nogantsipis Tayta Diosnintsiman yáracorga Abraham bendicionta chasquishgannogmi bendicionta chasquiycantsi.*

¹⁰ Moisés escribishgan leycunapäga Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi escribiraycan: “Leycunata lapanta mana cumplerga maldicionädu catsun.”* Tsaynog captinmi tsay leycunata lapanta mana cumpleg cäga pipis mana salvacongatsu. ¹¹ Tsay leycunata lapantaga pipis cumpliyta mana camäpacuptinmi Tayta Diosnintsiman yáracogcunata perdonashga caycan. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribiraycan: “Tayta Diosman yáracog caglami salvashga cangapag.”* ¹² Tsaynoglami mastapis caynog niycan: “Leycunata cumplegcunaga lapan leycunata mana pantaypa cumplipäcutsun.”*

¹³ Tsaynog niptinmi Moisés escribishgan leycunata lapanta cumpliyta mana camäpacur lapantsipis maldicionädu caycargantsi. Tsaymi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta cachamorganog nogantsipa trucantsi maldicionädu runanog cruzcho wanunapag. Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi niycan: “Jutsayog cagcunaga guerucho warcuypa wanutishga car maldicionädumi caycan.”* ¹⁴ Jutsaynag carpis Jesucristo cruzcho tsaynog wanorgan Abrahamta Tayta Diosnintsi promitishgan bendicionta Israel runacunapis mana Israel runacunapis chasquir salvacärinanpagmi. Tsaymi Jesucristuman yáracur lapantsipis Tayta Diosnintsi promitishgan Santu Espirituta chasquicushcantsi.

Abrahamta Tayta Dios promitishgannog Jesucristuta chasquicur salvashga cashgantsi

¹⁵ Waugui-panicuna, musyashgantsinogpis runacuna conträtuta rurar firmaptenga hasta wanunanyag cumplinapagmi tsay conträto caycan. Tsay firmashgan conträtutaga juc conträtuta rurarpis manami trucatsintu ni mana välishganta nintsu. Tsaypa trucanga tsay punta rurashgan conträtoga imayyagpis cumplinapagmi caycan. Tsaynoglami Tayta Diosnintsi Abrahamwan conträtuta rurashganpis caycan. Paywan rurashgan conträtutaga Tayta Diosnintsi imayyagpis cumplengapagmi. ¹⁶⁻¹⁷ Abrahamwan conträtuta rurashganpitaga chusc pachac quimsa chunca (430) wata guepataragmi Israel runacunawan Tayta Diosnintsi conträtuta rurargan. Tsay conträtuta rurargan leycunata Moiesta tanyatsishpanmi. Abrahamwan rurashgan conträtuta imaypis cumplinapag caycaptenga Moisés escribishgan leycuna tsay conträtuta manami manacagman churashgatsu.

Tayta Diosnintsi promitishganga Abrahampag y paypita miragpagwanmi cargan. Tayta Dios manami nishgatsu Abrahampita lapan miragcunaga promitishganta chasquinapag cashganta, sinöga paypita mirag juclayla chasquinapag cashgantami. Pi chasquinapag cashganta Abraham mana musyaptinpis nogantsimi itsanga musyantsi Jesucristupag tsaynog niycashganta. ¹⁸ Tsaynogpami Jesucristuta chasquicur nogantsipis Tayta Dios promitishganta chasquints salvashga canantsipag. Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipitatsu salvacionta chasquints, sinöga Abrahamta promitishganta Tayta Diosnintsi cumplishganpitami. Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipita salvacunantsipag captenga Tayta Diosnintsi promitishganpis manacaglapagmi canman cargan.

Moisés escribishgan leycuna imapag cashganpis

¹⁹ Tsaynog captenga çimapagtag Moiesta Tayta Diosnintsi leynincunata entregargan? Tsay leycunata Tayta Diosnintsi Moiesta entregargan runacuna tanyacur jutsata manaruranapagmi. Tsaynog captinpis hasta Tayta Dios promitishgan salvador shamunanyaglami tsay leycunata runacuna cäsucunanpag cargan. Tsay leycunata Moiesta entregananpäga angilcunalatami Tayta Diosnintsi cachamorgan.† ²⁰ Abrahamta promitirmi itsanga angilcunata cachamunanpa trucan quiquin Tayta Diosnintsi parlamargan.

* **3:6** Génesis 15.6 * **3:8** Génesis 12.3; 18.18; 22.18 * **3:9** Tsay bendicionga jutsa rurashgantsicunata cacarir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag Jesucristo salvamashgantsimi. Tsayta musyanayquipag liyinqi Hechos 3.26.
* **3:10** Deuteronomio 27.26 * **3:11** Habacuc 2.4 * **3:12** Levítico 18.5 * **3:13** Deuteronomio 21.23 † **3:19** Tsay leycunata angilcuna entregashganta musyanayquipag liyinqi Deuteronomio 33.2; Salmo 68.17; Hechos 7.38,53; Hebreos 2.2.

²¹ Tsaynog caycaptenga ama yarpäshuntsu Moisés escribishgan leycuna mana ali cashganta o Tayta Dios promitishgancunata leycuna manacagman churashganta. Moisés escribishgan leycunaga alimi caycan. Tsaynog captinpis tsay leycuna manami salvamänantsipagtsu caycan. Salvamänantsipag captenga tsay leycunata cumplir salvacushwanmi cargan. ²² Tayta Diospa palabrancho niycan lapantsipis jutsayog car Tayta Diosta mana cäsushgantsitami. Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicur payman yärapuptinsiragmi Tayta Diosnintsi promitishgannog salvamantsi.

²³⁻²⁵ Ashmagninpa maquinman tsurinta ricu runa churashgannogmi naupata Israel runacunatapis Tayta Diosnintsi churargan Moisés escribishgan leycunapa munayninman. Tsaynog churargan jutsata mana rurananpag y Jesucristo shamuptin payta chasquicur salvacäriananpagmi. Wamra shacsharcu ashmag runapa maquincho manana cashgannogmi Jesucristuta chasquicur manana tsay leycunapa munayninchönatsu caycantsi, sinöga Jesucristupa maquinchönami.

Jesucristuta chasquicocuna Tayta Diosnintsi wamranna cashgan

²⁶ Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicur payman yäracurnami cananga lapantsipis Tayta Diosnintsi wamrancunana caycantsi. ²⁷ Tsaynogpis bautizacushpantisi Jesucristupa maquinchöna caycantsi pay cawashgannog nogantsipis cawanantsipag. ²⁸ Tsaymi Israel runa carpis mana Israel runa carpis, ashmay carpis mana ashmay carpis, olgu carpis warmi carpis Jesucristuta chasquicushgana carga Tayta Diosnintsi wamranna caycantsi. ²⁹ Tsaynogpis Jesucristuta chasquicorga Abrahamta castannami caycantsi. Castan carmi Abrahamta promitishgancunata nogantsipis chasquicantsi.

4

¹⁻² Musyashgantsinogpis papänin wanuptin tsurincunapag herencian quëdashganta. Tsaynog captinpis wamra manarag mözüyarga ashmagninpa maquilanchöragmi caycan. ³ Tsaynoglamis Israel runacunapis cargan Jesucristuta manarag chasquicur. Ashmagninpa maquincho wamra caycashgannogmi paycunapis Moisés escribishgan leycunapa munaynincho cargan.

⁴ Tsay leycunapa munaynincho caycaptinmi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta cay patsaman cachamushga. Paypis cay patsacho yurircu Israel runacunanog tsay leycunapa munaynincho cargan. ⁵ Niruc cruzcho wanorgan jutsa rurashgantsipita perdonamaptinti paypa wamrancunana canantsipagmi. ⁶ Wamran captintisi Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamushga tsurin Jesucristo promitishgan Santu Espirituta. Santu Espirituta chasquicurnami cananga Tayta Diosta manacur imaypis: “¡Papá!” niycantsi. ⁷ Santu Espirituta chasquicushgana caycarga manami ashmaynognatsu caycantsi, sinöga Tayta Diosnintsi wamrancunanami caycantsi pay prometimashgantsi herenciata chasquinantsipag.

Waugui-panicunapag Pablo laquicushgan

⁸ Jesucristuta manarag chasquicurni gamcunaga Diostanogpis idulucunata adorar Satanaspä munaynincho cashcanqui. Tsaymi paypa ashmayninnogla cawapäcorgayqui. ⁹ Tsaynog cawaycashgayquipita Tayta Diosnintsi perdonaycäshuptiquega ¿imanirtag yapay ashmaynog cayta munarcaycanqui? Moisés escribishgan leycunata cumpliyta munarga yapaymi ashmaynog ricacurcaycanqui. ¹⁰ Noga musyashcä Israel runacunapa diawardacunata y aniversariuncunatapis respitarcaycashgayquita. Tsaynogpis musyashcä lulu quillacunata y paycunapa waquin fiestancunatapis respitarcaycashgayquita. ¿Imanirtag yarparcaycanqui tsay diawardacunata respitarrag Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycashgayquita? ¹¹ Tsaynog capäcuptiquega ¿manacaglapagtsurag Jesucristupa wilacuyñinta gamcunata yachatsishcä?

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag Pablo tantyatsishgan

¹² Waugui-panicuna, Moisés escribishgan leycunapa munaynincho noga mana cashgänog gamcunapis capäcunquiman. Gamcuna cagcho captë alimi chasquipäcamashcanqui. ¿Imanirtag cananga yachatsishgäta manacagman churaycanqui? ¹³ Musyapäcushgayquinogpis gueshyaycarmi gamcuna cagman shamorgä Jesucristupa wilacuyñinta wilacunäpag. ¹⁴ Tsaynog gueshyaptëpis gargamänayquipa trucanga cuyapämashpayqui angiltanogrami chasquicamargayqui. Tsaynogpis chasquicamargayqui quiquin Señorñintsi Jesucristutanogmi. ¹⁵ Cananga ¿manacäcushcanquitag mana alina ricapäcamänayquipag? Naupataga cuyapämashpayqui nawë trucatsina captenga nawiquita jorgurir churapämaytami munargayqui. ¹⁶ ¿Tsaynog caycartsurag Jesucristupa wilacuyñinta yachatsishgäpita cananga nogapa conträ sharcurcaycanqui?

¹⁷ Lutan yachatsicogcunaga: “Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquitami munaycä” neg-tumpalami lutanta yachaycätsishunqui. Paycuna tsaynog yachaycätsishunqui manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquita munartsu, sinöga quiquincuna yachatsishgancunata chasquicur nogacuna yachatsishgäcunata manacagman churanayquita munarmi. ¹⁸ Tsaynog runacunataga ama chasquipaytsu. Gamcunawan captë mana chasquipashgayquinogla gamcunawan mana captëpis ama chasquipaytsu.

¹⁹ Cuyay waugui-panicuna, Jesucristupa wilacuyninta shumag mana tantyapäcuptiquimi wawan lutanta ruraptin warmi laquicushgannog gamcunapag nogapis fiyupa laquicö. ²⁰ ¡Gamcuna cagcho maynapis caycämanna shumag tantyatsinapä! Tsaymi gamcuna cagman shamuyta mana camäpacur cay cartalata apaycäsimö.

Agarman y Saraman tincutsishgan

²¹ Moisés escribishgan leycuna nishgannog cawayta munarga pay imata escribishgantapis shumag tantyacäriy. ²² Moisés escribishganchöga niycan Abraham ishcaiy tsuriyog cashgantami. Jucag tsurin cargan ashmaynin Agarcho y jucag tsurinnami cargan warmin Saracho.* ²³ Ashmaynincho cag tsurenga manami Tayta Diosnintsi promitishgan cag tsurintsu cargan. Warmincho cag tsurinmi itsanga Tayta Diosnintsi promitishgan cargan.

²⁴⁻²⁵ Abrahampa ashmaynin Agarga Arabiacho caycag Sinaí jircanogmi caycan. Tsay jircachömi Israel runacuna Tayta Diosta promitergan Moisés escribishgan leycunata imaypis cumplinapag. Tsaymi Agar ashmay cashgannog Moisés escribishgan leycunata cumplegcunaga Jerusalencho tagcuna y waquin Israel runacunapis ashmaynog carcaycan. Paycunapa mamanga Sinaí jircami caycan.* ²⁶ Jesucristuta chasquicuptintsi nogantsipa mamantsega ciëluchö cag Jerusalenmi caycan.† Tsaymi manana ashmaynognatsucaycantsi, sinöga librinami caycantsi Tayta Dios munashgannog cushishga cawanantsipag.

²⁷ Ciëluchö cag Jerusalén atsa wawayog cananpag cashganpitaga Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi niycan:

“Wawaynag carpis laquicunayquipa trucanga cushicuy.

Cananga lapan warmicuna wawayog cashganpitapis más atsa wawayognami canquipag.”‡

²⁸ Waugui-panicuna, gamcunaga Jesucristuta chasquicur ciëluchö cag Jerusalenpa wawanacunami carcaycanqui. Tsaynogpis gamcunami Sarapa wawan Isaacnog Tayta Dios promitishganta chasquinayquipag carcaycanqui.

²⁹ Agarpa wawan Sarapa wawanta chiquishgannogmi cananpis Moisés escribishgan leycunata cumplitsegunaga Jesucristuta chasquicogcunata chiquircaycan. ³⁰ Isaacta Agarpa wawan chiquiptin ¿manacu yarpapäcunqui Tayta Diosnintsi palabranchöpis Sara caynog nishganta:

“Manami ashmaypa wawanwan wawä herenciata raquipänacunmansu.

Tsaynog caycaptenga ashmay cag warmitaga wawantinta garguricuy”‡

Tsay escribiraycashgannogla gamcunapis leycunata cumplitsiya munagcunata juntacashgayquiman ama chasquipaytsu. ³¹ Waugui-panicuna, nogantsega manami ashmay cag warmipa wawannogtsu caycantsi, sinöga Sarapa wawannogmi.

5

Moisés escribishgan leycunapa munaynincho manana cashgantsi

¹ Señornintsi Jesucristuta chasquicushgana caycarga manami Moisés escribishgan leycunapa munayninchötsu caycantsi. Tsaynog caycaptenga tsay leycunata cumplinayquipag pipis obligashuptiqui ama cäsipaytsu. ² Apostolnin canäpag Jesucristo churamashga captinmi noga caynog në: Ama yarpapäcuytsu cuerpuycuita señalcuptiquirag Jesucristo salvashushgayquita. Tsaynog yarpapäcuptiquega pay salvashushgayquita manacagmanmi churaycanqui. ³ Yapaypis caynogmi në: Pipis: “Tayta Diosnintsi jutsäcunapita perdonämänanpag cuerpöta señalachushag” nerga Moisés escribishgancunata lapantarag cumplitsun. ⁴ Moisés escribishgan leycunata cumplishpayqui salvacuyta munarga cuyapäcog Jesucristuta manacagmanmi churaycanqui. Tsaynog carga manami salvashgatsucanquipag.

* 4:22 Génesis 16.15; 21.2-3 * 4:24-25 Galacia provinciacho tag runacuna nipäcorgan jirca chaquincho tag runacuna jircapa munaynincho cashgantami. Tsaynogpis nipäcorgan tsay jirca paycunapa maman cashgantami. Tsaymi apóstol Pablupis nergan Moisés escribishgan leycunata cumplegcunapa maman Sinaí jirca cashganta. Paycunaga manami Sinaí jirca chaquinchötsu targan, sinöga Jerusalencho y waquin marcacunachömi. Tsaynog captinpi apóstol Pablo tsaynog nergan tsay leycunapa munaynincho cashganpitami. † 4:26 Nogantsipa mamantsi ciëluchö cag Jerusalén cashganta apóstol Pablo nerga tantyaycätsimantsi Tayta Diospa munaynincho cashgantsitami. ‡ 4:27 Isaías 54.1 † 4:30 Génesis 21.10

⁵ Jesucristuman yáracur Santu Espíritu munashgannog cawarmi itsanga salvashga cashunpag. ⁶ Tsaynog salvashga cashunpag cuerpuntsi señalashga captinpis o mana señalashga captinpis. Tsaynog caycaptenga cuerpuntsi señalashga cashganpitapis más alega caycan Jesucristuta chasquicur cuyanacur cawashgantsimi.

⁷ Jesucristuta chasquicur salvashgana caycarga ¿imanirtag yarparcaycanqui Moisés escribishgan leycunata cumplirrag salvacunayquipag cashganta? ⁸ Tsaynog yarparashgayquega manami acramagnintsi Tayta Diosnintsi munashgannogtsu caycan. ⁹ “Walca lewadüralami másata jacatsin” nipácushgannoglamí lutan yachatsicuyta juc runalapis chasquicuptenga waquincunapis chasquicärengapag. ¹⁰ Noga musyámi cay yátsishgáta chasquinayquipag cashganta. Lutan yachatsicogcunataga Tayta Diosnintsimi pí captinpis juzgangapag.

¹¹ Cuerpunta señalacunanpag cashganta nogapis yachaycátsishgátami waquin runacuna nircaycan. Tsaynog nerga paycuna manacagtamí jitapaycáman. Jesucristuta chasquicogcuna cuerpunta señalacunanpag nogapis yachatsiptéga Israel mayécuna manami chiquimanantsu. Tsaynogpis salvamánantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta manami manacagman churanmantsu. ¹² “Gamcuna señalacurrágmí salvacunqui” nir yachatsishogniquicunaga alimi canman cuerpunta sapipita cutsuriyucuptinpis.

Santu Espiritupa maquincho cawanantsipag yachatsicuy

¹³ Waugui-panicuna, Jesucristo salvashushcanqui Moisés escribishgan leycunapa munaynincho cashgayquipita librina canayquipagmi. Librina caycarga ama yarpaylapis yarparápácuysu jutsata ruranayquipag libri cashgayquita. Jutsata ruranayquipa trucanga jucniquí jucniquipis cuyanacur ali cawapácuy. ¹⁴ Moisés escribishgan leycunachópis caynog nirmi escribiraycan: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyapanqui.”* Tsay nishgannog runa mayiquita cuyarga lapan leycunatami cumpliyacnqui. ¹⁵ Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag chiquinacur mishiwan algu pelyaycagnog carcaycanqui? Tsaynog chiquinacorga jagayátsinacushpayqui gargunacunquipagmi.

¹⁶ Waugui-panicuna, lutan yarparashgayquicunata rurar cawanayquipa trucanga Santu Espíritu tanyatsishushgayquinogla cawapácuy. ¹⁷ Lutan yarparashgayquicunata rurar cawashpayquega Santu Espiritupa contranmi carcaycanqui. Santu Espíritu manami munantsu tsaynog cawanayquita. Tsaynog caycaptenga lutan yarpaycuna yarpayniquiman shamuptin ama cásupaytsu. ¹⁸ Tsaynogpis ama yarparápácuysu Moisés escribishgan leycunatarag cumplinayquipag cashganta, sínoga Santu Espíritu tanyatsishushgayquita cásucáry.

¹⁹ Jutsata rurar cawagcunaga adulterio jutsata rurapácun, runacuna chinëru capácun, warmicunapis waynan waynan puricun, ²⁰ idulucunata adorapácun y runa mayinpag brújuta ruratsin. Tsaynogpis runa mayincunata chiquin, imalapitapis rabiacun, nanaparánacun, rimanacatsin, jagayátsinacun, ²¹ envidiöso capácun, [runa mayinta wanutsin,] upyalaman churacan, shincacurcur lutancunata ruran y tsaynogla imatapis masta mana alicunata ruran. Gamcunata wilá tsaynog cawagcunaga Tayta Diospa naupanman mana chayanapag cashgantami.

²² Santu Espiritupa maquincho cawarmi itsanga cuyanacuntsi, cushicuntsi, ali cawapácuntsi, imapitapis pacenciacuntsi, runa mayintsita yanapantsi, alita rurantsi y aunishgantsitapis cumplintsi. ²³ Tsaynogpis manami yachag-tucuntsitsu y imatapis alilata ruranantsipag shumag tanyacuntsi. Tsaynog cawarga manami ima leytapis manacagman churaycantsitsu. ²⁴ Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsa ruraycuna yarpaynintsiman shamuptinpis manami cásupantsinatsu. ²⁵ Tsaypa trucanga Santu Espiritupa maquincho caycarga pay tanyatsimashgantsinog imaypis cawashun. ²⁶ Tsaynog cawaycarga ama runa-tucushuntsu. Tsaynogpis ama runa mayintsiwan chiquinacushuntsu.

6

Runa mayintsiwan yanapanacunanantsipag tanyatsicuy

¹ Maygan yáracog mayintsipis jutsa rurashganta musyarga Santu Espíritu munashgannog cawag cagcuna tanyatsipácuy jutsata ruraycashganta cacharinanpag. Itsanga mana jamurpaylapa shacya shacyala tanyatsipácuy Tayta Dios munashgannog yapay cawanapag. Jamurpar imarga cuidádu pycunanog quiquiquipis jutsa rurayman tunipácunquiman. ² Lapyquipis Tayta Dios munashgannog cawanayquipag jucniquí jucniquipis shacyátsinacáry. Tsaynog cawarga Señornintsi Jesucristo nishgannogmi cuyanacur cawarcaycanqui.

* 5:14 Levítico 19.18

³ Shacyätsinacur cawanayquipa trucanga cuidädu jamurpänacunqueiman. Runacuna nishgannogpis: “Quiquinpis jamurpaypag caycarga ¿imanirtag jucta jamurpan?” ⁴ Yäracog mayintsi imanog cawashgantapis jamurparga jutsaynag-tucuycanquimi. Yäracog mayintsi jamurpänayquipa trucanga quiquiqui shumag tanyacärij imanog cawashgayquitapis. Tsaynogpami jutsaynag-tucur cushicünayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgayquipa cushicärinquipag. ⁵ Runacuna nishgannogpis: “Jucta jamurpänantsipa trucanga shumag tanyacushun quiquintsi imanog cawashgantsitapis.”

⁶ Jesucristupa wilacuyninta yachacogcunaga yachatsegninta imalawanpis yanapatsun. ⁷ Tayta Diosnintsitaga manami pipis engañantsu. Payga musyanmi imanog cawashgantsitapis. Murushgantsipita cosechashgantsinogmi imanogpis cawashgantsipita Tayta Diosnintsi juzgamäshunpag. ⁸ Jutsata ruragcunaga infirnumanmi gaycushga cangapag. Santu Espiritu tanyatsishgannog cawagcunami itsanga Tayta Diospa naupanman chayangapag. ⁹⁻¹⁰ Tsaynog caycaptenga mana ajayaypa pï-maytapis yanapashun. Tsaynogla Jesucristuman yäracog mayintsi nacapacaptenga imaycanogpapis yanapashun. Alilata imaypis rurashgantsipitami Tayta Diosnintsi naupanman chayar premiuta chasquishunpag.

Carta ushanan yätsicuycuna

¹¹ Cay cartata dictashgänogla juc escribipämashga captinpis cay ushanantaga quiquënamı jatusag letracunawan escribimö. ¹² Israel runacuna cuerpunta señalacushgannog gamcunapis cuerpuyquita señalacur salvacunayquipag yachatsishogniquicunaga lutantami yachaycätsishunqui. Paycuna tsaynog yachaycätsishunqui Israel mayincunapita chiquishga cayta mana munalarmi. ¹³ Tsaynog yachatsishushpayquipis Moisés escribishgan leycunata manami quiquincunapis cumpliyta camäpacuntsu. Tsaynog carpis alabacur purinalanpagmi tsay leycunata cumplinayquipag obligaycäshunqui.

¹⁴ Nogami itsanga alabacunäpa trucanga Señornintsi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganta may-tsaychöpis wilacur puriyä. Tsaymi runacuna lutanta yachaycätsishgäta niptinpis mana imapis gocamantsu. ¹⁵ Nogantsega salvashga caycantsi manami cuerpuntsita señalacushgantsipitatsu, sinöga Jesucristuta chasquicur yapay yurishganog cashgantsipitami. ¹⁶ Tsayta tanyacogcunaga, Israel runa carpis mana Israel runa carpis, Tayta Diosnintsi wamrancunami caycan. Paycunata Tayta Diosnintsi cuyapashpan lapanchöpis yanapayculätsun.

¹⁷ Cananpitaga Moisés escribishgan leycunata cumplinayquipag yachatsishuptiqui ama pitapis chasquipaytsu. Tsaynog pipis yachatsishushpayquega nogapa conträmi caycan. Jesucristupa ali wilacuyninta wilacushgäpita magapäcamashgan siräcunata ricarmi tanyacärinqui paypa wilacognin cashgäta. Tsaymi nogapa conträ carga Tayta Diosnintsi pa contranpis caycan.

¹⁸ Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristo cuyapäshushpayqui lapanchöpis yanapayculäshunqui. Amén.

EFESIOS

Efeso marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Efeso marcaga cargan Asia provinciapa capitalninmi. Lamar cuchuncho jatun marca captinmi may-tsaypitapis runacuna búquiwan aywapácog rantipacunapag y imatapis ranticunapag. Efeso marcaman apóstol Pablo chayaycur runacunata wilapargan Jesucristupa wilacuyninta. Wilacushganta chasquicuptinmi Pablo Efesucho targan ishchay wata Jesucristuta chasquicogcunata yachatsir. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 19.1-41.

Cay cartachömi apóstol Pablo Efesucho tag waugui-panicunata tanyatsergan Tayta Diosninti cuyapácog cashganta y salvacog cashgantapis (1.1-3.21). Tsaynogpis tanyatsergan Tayta Diosninti munashgannog cawapácunapag (4.1-6.24).

Carta galaycunan

¹ Efeso marcacho caycag yáracog mayécuna:

Señorninti Jesucristupa apostolnin canápog Tayta Diosninti acramashga captinmi noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycásimó. Gamcunapis Jesucristuta chasquicushga carmi Tayta Diosnintipa wamranna carcaycanqui. ² Tayta Diosnintita y Señorninti Jesucristutami manacuycá cuyapáshushpayqui ali cawayta goyculáshunayquipag.

Jesucristuta chasquicuptinti Tayta Dios yanapamánantsipag cashgan

³ ¡Tayta Diosnintita alabashun! Paymi caycan Señorninti Jesucristupa taytan. Jesucristuta chasquicuptintimi Santu Espirituta cachamushga imachópis shumag yanapamánantsipag. ⁴ Cay patsata manarag camarmi Tayta Diosninti acramashcantsi perdonashga car paypa naupancho jutsaynag cawanantsipag. ⁵ Tsaynogpis cuyapámashpantisi maypita-patsa destinamashcantsi Jesucristuta chasquicur wamran canantsipag.

⁶ Tsaymi cananga Jesucristuta chasquicur Tayta Diospa wamrancunana caycantsi. Wamran canantsipag acramashgantsipita Tayta Diosninti imaypis alabashga cayculátsun. ⁷ Cuyapámashpantisi Tayta Diosnintipa tsurin Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichargan. Tsaynogpami lapan jutsa rurashgantsita Tayta Diosninti perdonamashcantsi. ⁸ Tsaynogpis cuyapámashpantisi pay munashganta tanyacunanantsipag yachaytapis Tayta Diosnintisi gomashcantsi.

⁹⁻¹⁰ Tayta Diosninti maypita-patsami destinargan ciélucho cagcuna y cay patsacho cagcunapis Jesucristupa maquincho cananpag. Tsaytaga Tayta Diosninti unay runacunata manami musyatsergantsu. Cananmi itsanga tsaycunata musyantsi apostolnincunata Jesucristo musyatsishga captin. ¹¹ Nógantsitapis Tayta Diosninti unaypita-patsami destinamashcantsi Jesucristuta chasquicur gloriacho herenciata chasquinantsipag. Tayta Diosnintsega lapantapis munashgannog rurag carmi prometimashgantsi herenciata gomáshunpag. ¹² Gloriacho herenciata chasquirmi Tayta Diosnintita imayyagpis alabashunpag. ¹³ Ali wilacuyninta mayar Jesucristuta chasquicurmi gamcunapis Tayta Diosninti prometishgan Santu Espirituta chasquicushcanqui. Tsaymi shonguyqui señalashgana caycan Tayta Diosnintipa wamran cashgayqui musyacānanpag. ¹⁴ Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicurmi musyantsi ciéluman chayar herenciata chasquinantsipag cashganta. Tsaynog salvamashgantsipita Tayta Diosnintita imayyagpis alabayculáshun.

Waugui-panicunata yachayta gonanpag Tayta Diosta Pablo manacushgan

¹⁵⁻¹⁶ Ciélucho herenciata chasquinayquipag cashganta musyar, Señorninti Jesucristuman shumag yáracushgayquita musyar y waugui-panicunawan cuyanacárishgayquita musyarmi Tayta Diosnintita manacur imaypis payta agradécicó. ¹⁷ Tsaynogpis Señorninti Jesucristupa taytan Diostami manacó wilacuyninta shumag tanyatsishunayquipag. ¹⁸ Tsaynogpis manacuycá gloriacho chasquinantsipag cag herencia pasaypa ali cashganta tanyatsishunayquipagmi. Tsay herenciamanga manami imapis cay patsacho cagcunaga tincuntsu.

¹⁹ Tsaynogpis Tayta Diosninti tanyaycatsishunqui lapanpagpis munayniyog cashganta y payta chasquicogcunata imaypis yanapaycashganta. ²⁰ Munayniyog cashpanmi Jesucristuta wanushganpita cawarircatsimur derécha cag naupanman jamatsishga lapanta mandananpag. ²¹ Cananga Jesucristuta Tayta Diosninti churashga lapan runapitapis, lapan angilcunapitapis y lapan demoniucunapitapis cay patsacho y jana patsachópis munayniyog cananpagmi. Cay patsa ushacaptin mushog patsachópis tsaynoglamu munayniyog cangapag. ²² Munayniyog captinmi Jesucristuta Tayta Diosninti

churashga lapan imaycapis paypa munaynincho cananpag. Tsaynog munayniyog carmi payta chasquicogcunata imaypis yanapaycan. ²³ Jesucristuta chasquicogcunaga paypa maquinchönami caycantsi. Tsaymi may-tsaychöpis nogantsiwan caycan.

2

Cuyapämashpanti Tayta Diosninti salvamashgantsi

¹ Unayga gamcuna jutsata rurar wanushganogmi cawapäcorgayqui. ² Tsaymi Jesucristuta mana chasquicog runacunanogla gamcunapis Tayta Diosta mana cäsucur cawargayqui. Tsaynog cawashpayquimi Satanaspä munaynincho capäcorgayqui. Tsaynogلامي lapanpis Jesucristuta mana chasquicogcuna Satanaspä munaynincho caycan. ³ Jesucristuta manarag chasquicorga nogantsipis jutsata rurarmi cawargantsi. Tsaynog cawashgantsipitami Tayta Diosninti fiyupa rabiari infernuman gaycamänantsipag caycargan.

⁴⁻⁵ Tsaynog caycaptinpis Tayta Diosninti cuyapäcog carmi Jesucristuta cachamorgan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Cruzcho wanurmi jutsa ruraylacho wanushganog caycaptintispis perdonamashpanti salvamashcantsi. ⁶ Tsaymi cay patsacho caycarpis Jesucristupa naupancho caycagnogna caycantsi. ⁷ Cuyapämashpantimi Tayta Diosninti tsaynog salvamashcantsi cuyacog cashganta pi-maypis tanyacunapanag.

⁸⁻⁹ Tayta Diosninti cuyapäcog carmi Jesucristuta chasquicur payman yärcuptintisi perdonamashcantsi. Perdonamänantsipäga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captintispis cuyapämashpantimi perdonamashcantsi. Tsaymi pipis mana alabacongatsu: “Alicunata rurashgäpitami Tayta Diosninti perdonamashga” nishpan. Tsaypa trucanga Tayta Diosta agradëciconga jutsasapa captinpis perdonar salvashganpita. ¹⁰ Tsaynog salvamashpantimi mushog ali cawaytana gomashcantsi. Mushog cawayta gomashcantsi alicunata rurar cawanantsipagmi. Tsaynog cawanantsipäga unaypita-patsami destinamashcantsi.

Jesucristuta chasquicur ali cawayta tarishgantsi

¹¹⁻¹² Ama gongapäcuytsu Jesucristuta manarag chasquicur imanog cashgayquitapis. Israel runa mana captiqui Tayta Diosninti promitishgancuna* manami gamcunapagtsu cargan. Tsaynogpis cay patsacho gamcunaga cawargayqui Tayta Diosnintsita mana cäsucushpayquimi. Tsaynog cawarmi Tayta Diosnintsipa naupanmanpis chayanayquipagtsu capäcorgayqui. Tsaynog captiquimi Israel runacuna manacagman churapäcushorgayqui. Tsaynogpis manacagman churapäcushorgayqui paycuna señalashga cashgannog mana señalashga captiquimi.

¹³ Tsaynog captinpis Tayta Diosninti promitishgancunata chasquicärinayquipagmi Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanorgan. ¹⁴⁻¹⁶ Tsaynog wanushganpitami Israel runa carpis mana Israel runa carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga tsay castalana ricacuntsi. Tsay castala captintimi Moisés escribishgan leycuna tsapata churapämantsinatsu cuyanacur cawanantsipag. Tsaynog caycaptenga amana chiquinacäriynatsu, sinöga jucniqui jucniquipis cuyanacurna cawapäcuy. ¹⁷ Tsaynog captinmi Jesucristupa wilacuynin lapantsipag caycan, Israel runa captintispis o mana Israel runa captintispis. ¹⁸ Jesucristuta chasquicurmi Israel runa carpis mana Israel runa carpis Santu Espirituta chasquicushcantsi imay hörapis Tayta Diosnintsita manacunantsipag.

Tayta Diosnintsipa tänan templun cashgantsi

¹⁹ Tsaynog captenga manami jëpanatsu carcaycanqui, sinöga salvashga cag Israel runacunanogلامي Tayta Diosnintsipa wamrancuna carcaycanqui. ²⁰ Tayta Diospa wamrancuna carnami paypa templunna caycantsi. Templun captintimi nogantsicho pay caycan imaypis yanapämantsipag. Templupa cimientunnogmi apostolcuna y profëtaacuna yachtatsishgan caycan. Jesucristunami caycan templo mana juchunanpag cimientucho más alinnin cag ruminog. ²¹ Jesucristuta chasquicur Diospa templun captintimi rumita pergar shumag camacätsishgannog nogantsitapis cada ünuntsita churaycämantsi pay munashganta ruranantsipag. ²² Tsaynogmi gamcunapis, mana Israel runa carpis, Jesucristuta chasquicorga tsay templo pergashgan ruminog carcaycanqui. Tayta Diospa templun captintimi shongantsichöna Santu Espiritu caycan.

* **2:11-12** Israel runacunata promiterga Tayta Diosninti wilargan paycunata imaypis yanapananpag, atscaman mirananpag y quiquipa nacionnin cananpagpis. Israel runacunata Tayta Diosninti promitishgancunata musyanayquipag liyinqui Génesis 15.7-21; 17.1-22; 26.2-5; 28.13-15; Éxodo 24.1-8; 2 Samuel 7. Jesucristuta chasquicuptintimi nogantsitapis promitimashcantsi imaypis yanapämantsipag y gloriaman shuntamänantsipagpis.

3

Mana Israel runacunaman ali wilacuyta apananpag Pabluta Jesucristo churashgan

¹⁻² Waugui-panicuna, musyashgayquinogpis mana Israel runacunaman ali wilacuyninta apanāpagmi Tayta Diosninti churamashga. Tsaynog churamashga captinmi gamcunata y waquin mana Israel runacunatapis ali wilacuyninta wilapargā. Tsaynog wilacushgāpitami cananga carcilcho wichgaraycā. ³ Ali wilacuynincho imata niycashgantapis Tayta Diosnintsimi tantyatsimashga. Tsay wilacuynintami cay cartachōpis gamcunata musyaycātsimō. ⁴ Tsaymi cay cartata liyr tantyacārinquipag Jesucristupa wilacuynin imata niycashgantapis. ⁵ Tsay wilacuyta manami pipis unayga musyarganragtsu. Cananragmi apostolcunata y profētacunatapis Santu Espiritu tantyaycātsin wilacunanpag. ⁶ Tayta Diospa wilacuynenga caynogmi niycan: Jesucristuta chasquicurmi mana Israel runacunapis salvacionta chasquengapag. Tsaymi Jesucristuta chasquicog Israel runacunanogla mana Israel runacunapis Tayta Diosninti promitishgan herenciata chasquengapag.

⁷⁻⁸ Jesucristuta chasquicogcunata chiquir carcilman wichgatsishga captēpis Tayta Dios perdonamashpanmi churamashga mana Israel runacunata ali wilacuyninta wilapānāpag. ⁹ Tsaynog captinmi canan musyaycātsē camamagninti Tayta Diosnintsi pa wilacuyninta runacuna naupata mana musyashga captinpis.

¹⁰⁻¹¹ Tsay wilacushgāta chasquicog cagtami Israel runacunata y mana Israel runacunatapis Tayta Diosninti jutsancunata perdonaycan. Señorninti Jesucristo cruzcho wanuptin tsaynog perdonananpāga Tayta Diosnintsi cay patsata manarag camarmi mayna yarpagan. Yarpashganogla Tayta Dios lapanta cumpliycashgantami Satanaspis, demoniucunapis y lapan angilcunapis ricaycan.

¹² Tsaynog captinmi nogantsipis Jesucristuman yāracur Tayta Diosnintsi imay hörapis manacantsi. Payta manacuptintsega imaypis mayamantsimi. ¹³ Tsayta musyaycarga ali wilacuyta wilacushgāpita prēsu wichgaraptēpis gamcuna ama laquicārytsu. Nogapis laquicunāpa trucanga cushicō gamcunata wilapaptē salvacionta taripācuptiquimi.

Jesucristupa cuyacuynin imanog cashganpis

¹⁴⁻¹⁵ Cay patsacho y jana patsacho lapantapis camag Tayta Diosninti perdonamashgantsita musyarmi gongurpacuycur imaypis gamcunapag manacō. ¹⁶ Lapanpagpis munayniyog captinmi Tayta Diosta manacō Santu Espiritu imaypis yanapashunayquipag. ¹⁷⁻¹⁸ Tsaynogpis manacō Jesucristuman yāracular imaypis cawapācunayquipagmi. Tsaynog cawarmi tantyacārinquipag Jesucristo cuyamashgantsita. Paymi cuyamantsi may nacionpita captintsisipis, mayjina jutsasapa captintsisipis, yachag mana yachag captintsisipis. ¹⁹ Jesucristo cuyamashgantsinōga manami pipis cuyamantsitsu. Tsaymi payta manacō cuyacuyninta shumag tantyatsishunayquipag. Tsaynogpami Tayta Dios munashgannog waran waran cushishgala cawashunpag.

²⁰ Munayniyog Tayta Diosnintsega manacushgantsipita y yarpashgantsipitapis masmi yanapamantsi. ¡Tsaynog yanapamashgantsipita Tayta Diosninti imaypis alabashga cayculātsun! ²¹ Tsaynogpis Jesucristo nogantsi-raycu wanur salvamashgantsipita imayyagpis payta alabashun. Amén.

4

Santu Espirituta chasquicur juclaylanog cashgantsi

¹ Waugui-panicuna, Jesucristupa wilacuyninta wilacushgāpita prēsu caycarpis gamcunata yātsē Tayta Dios munashgannog imaypis cawapācunayquipagmi. Tsaynog cawanayquipagmi Tayta Diosninti jutsa rurashgayquita perdonashushcanqui. ² Pay munashgannog cawarga mana yachag-tucuylapa y mana jamurpānacuyta cuyanacur cawapācuy. Yāracur mayinti imatapis lutanta ruraptenga gayapānayquipa trucanga ali shimilayquipa shumag tantyatsinqui. ³ Tsaynogla lapayquipis mana chiquinacuylapa ali cawapācuy. Tsaynog cawapācunayquipāga Santu Espiritumi yanapaycāshunqui.

⁴ Cuyanacur cawanantsipāga caycunata shumag tantyacushun:

Jesucristuta chasquicur lapantsimi juc cuerpula caycantsi.

Lapantsimi Santu Espirituta chasquicushcantsi.

Lapantsimi shuyaraycantsi Tayta Diosnintsi pa naupanman chayanantsipag.

⁵ Lapantsimi Jesucristupa maquincho caycantsi.

Lapantsimi payman yāracuntsi.

Lapantsimi wilacuyninta chasquicur bautizacushcantsi.

⁶ Tsaynogpis Tayta Diosnintsega lapantsipami taytantsi caycan.

Payga lapantsitami maquincho tsararaycāantsi, yanapaycāantsi y ricaycāantsipis.

⁷ Lapantsi juc cuerpula captintsipis cada ünuntsitami habilidäta Jesucristo gomantsi imatapis pay munashganta ruranantsipag. ⁸ Tsaynog habilidäta gomänantsipagmi Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog niycan:

“Satanasta y demoniucunata vincircurmi ciëluman cuticonga.

Tsaypitanami runacunata habilidäcunata aypumongapag.”⁹

⁹ Tsay escribiraycashgancho Jesucristo ciëluman cuticunanpag niycan cay patsaman shamushga captinmi. ¹⁰ Cay patsacho cashganpita ciëluman cuticushga carmi lapanpagpis munayniyog caycan.

¹¹ Chasquicogcunata Señornitsi Jesucristo habilidäta goshpanmi waquinta churashga apóstol cananpag, waquintana profëta cananpag, waquintana ali wilacuyñinta wilacur purinanpag y waquintana pastor car yachatsicog cananpagpis. ¹² Paycunata Jesucristo tsaynog churashga yachatsimaptintsipi pay munashgancunata ruranantsipagmi. ¹³ Yachatsimashgantsita cäsucushpantsega juc shongunogla carmi Diospa tsurin Jesucristuman yäracur cuyanacushunpag. Tsaynogpis cäsucushpantsemi Jesucristo cawashgannog nogantsipis Tayta Diosnintsipi munashgannog cawashunpag.

¹⁴ Tsaynog cawar manami pishi wamranognatsu cashunpag pipis lutanta criyisimänantsipag. ¹⁵ Tsaypa trucanga Tayta Diospa ali wilacuyñilanta cäsucur cuyanacurmi cawashunpag. Tsaynogpami Jesucristo imanogpis cawashganta tanyacur nogantsipis Tayta Diosnintsipi munashgannog cawashunpag. ¹⁶ Jesucristoga munayniyog carmi churamashcantsi cuyanacunantsipag, yanapanacunantsipag y ali ricanacunantsipagpis. Jucnitsi jucnintsipis tsaynog cuyanacorga winaylanta wamra tanyacushgannogmi nogantsipis Tayta Dios munashgannog cawanantsipag tanyacushun.

Jesucristuta chasquicur ali cawanantsipag cashgan

¹⁷ Tsaynog captinmi Señornitsi Jesucristupa apostolnin car gamcunata yätsë Tayta Diosta mana chasquicog runacuna manacagcunata yarpachacur cawapäcushgannog mana cawapäcunayquipag. ¹⁸ Tsay runacunapa shongun pasaypa chucruyashga captinmi yarpayñincunapis upatacashganog caycan. Tsaynog carmi Tayta Diosnintsipi munashgannog cawanantsipagpis mana yarpachacärintsu. ¹⁹ Paycunaga ima jutsatapis mana pengacuypami rurapäcun. Tsaymi runacuna chinëru capäcun y warmicunapis waynan waynan puricun. Mana ajayaypami jutsacunata rurapäcun.

²⁰ Paycuna tsaynog cawaptinpi gamcuna manami lutancunata rurar cawanayquipagtsu Jesucristuta chasquicärishcanqui. ²¹⁻²² Jesucristupa wilacuyñinta tanyacurmi payta chasquicärishcanqui. Payta chasquicushgana caycarga lutan ruraycunata cacharir naupata cawashgayquinöga amana cawapäcuyñatsu. ²³⁻²⁴ Tsaypa trucanga lutan yarpashgayquicunata y lutan rurashgayquicunatapis cacharir Tayta Diosnintsipi munashgannog cawapäcuy. Tsaynog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsipi ali yarpaycunata goshushpayqui imaypis yanapaycäshunqui.

²⁵ Tsaynog caycaptenga amana maygantsipis lulapänacushunnatsu.* Lapantsipis Tayta Diospa wamran caycarnaga rasun caglatana parlashun.

²⁶ Rabianarpis ama piwanpis rimanacuytsu.* Rabi ar imarga tsay junagla rabiänätsishogniquiwan amistanqui. ²⁷ Rabiashgala carga shonguyquitami Satanasta quichapaycanqui.

²⁸ Suwacogcunaga amana suwacutunnatsu. Suwacunarpa trucanga arucäritsunna. Tsaynogpami imalanpis canga wactsacunata yanapananpag.

²⁹ Ama imatapis lutancunataga parlaytsu. Tsaypa trucanga wiyashogniqui runacunatapis shacyätsinayquipag ali cagcunalata parlanqui.

³⁰ Lutancunata rurar Santu Espirituta ama jagayätsiytsu. Paymi señalamashcantsi Tayta Diosnintsipa cashgantsi musyacänantsipag. Tsaynog señalashga cagcunalami Jesucristo cutimunan junag salvashga cashunpag.

³¹ Gamcuna pitapis ama nanaparaynatsu, rabiapaynatsu, gayapaynatsu ni ashliyñatsu. Tsaynogla imatapis lutan ruraycunataga ama rurapäcuyñatsu. ³² Tsaynog cawanayquipa trucanga jucniqui jucniqui cuyapänacur cawapäcuy. Rimanacushga imashga carga Tayta Diosnintsipi gamcunata perdonashushgayquinogla jucniqui jucniqui perdonanacäriy.

5

Tayta Diospa wamran car imanog cawanantsipagpis cashgan

* 4:8 Salmo 68.18 * 4:25 Zacarías 8.16 * 4:26 Salmo 4.4

¹⁻² Cuyapăcog carmi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanorgan jutsata rurashgantsipita perdonashga canantsipag. Gamcunapis Tayta Diosnintsi cuyashgan wamran-cuna caycarga Jesucristo cuyamashgantsinog runa mayiquita cuyay.

³ Jutsayquicunapita perdonashgana caycarga chinêru canayquipag, waynăcunayquipag ni codiciôso canayquipăga parlaylapis ama parlapăcuytsu. ⁴ Tsaynogpis runacunata asipănayqui cashga lutancunata imatapis ama parlaytsu, ni warmtha burlacunayqui cashga lutancunata ama parlapaytsu. Lutancunata parlayanquipa trucanga imatapis ali cagcun-alata imaypis parlapăcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsi imaypis agradăcicăriy.

⁵ Warmin warmin puricogcuna y codiciôso cagcunapis iduluta adoragnogmi jutsasapa carcaycan. Gamcuna musyashgayquinogpis tsaynog cawagcunaga Tayta Dios y Jesucristo caycashgan cagman manami chayangapagtsu. ⁶⁻⁷ Tayta Diosnintsega lapan jutsa ruragcunatami rabiashpan infiernuman gaycongagapag. Tsaynog caycaptenga jutsata runayquipag pipis shacyătsishuptiqui ama chasquipaytsu.

⁸ Gamcunapis naupataga mana tanyacurmi jutsata rurar cawapăcogayqui. Tsaynog cawashga carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga waran waran pay munashgannogna cawapăcuy. ⁹ Jesucristo munashgannogna cawarga cuyapăcogmi cantsi, alilatami rurantsi y rasun caglatami parlantsipis. ¹⁰ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag shumag yarpachacăriy.

¹¹ Tayta Diosta mana căsucog runacuna lutancunata ruraptinpis gamcunaga ama ima jutsatapis rurapăcuytsu, sinôga Tayta Diosnintsi munashgannog cawapăcuy. Tsaynogpis jutsa ruragcunata tanyatsipăcuy jutsata mana rurananpag. ¹² Paycuna pacaylapa jutsata rurashgancunaga pasaypa pengacuypagmi caycan. ¹³⁻¹⁴ Lutan rurag carpis Jesucristupa wilacuynta chasquicurmi paycunapis tanyacărenga jutsa rurashgancuna pengaypag cashganta. Lutan ruragcuna tsaynog tanyacunanpagmi caynog nintsi:

“Mana tanyacogcuna, lutanta ruraycashgayquita tanyacăriy.

Wanushganog cagcuna, Jesucristuta chasquicăriy.

Payta chasquicuptiquega Tayta Dios munashgannog cawanayquipagmi Jesucristo tanyatsishunquipag.”

¹⁵ Tsaynog caycaptenga imanog cawarcaycashgayquitapis shumag tanyacăriy. Mana tanyacuyypaga imatapis ama rurapăcuytsu. Tsaypa trucanga shumag yarpachacurir Tayta Diosnintsi munashgannog imatapis rurapăcuy. ¹⁶ Runacuna mana alita rurar cawaptinpis gamcunaga alilata rurar imaypis cawapăcuy. ¹⁷ Lutanta ruranyquipa trucanga shumag tanyacushpayqui Diosnintsi munashganta rurar cawapăcuy. ¹⁸ Tsaynogpis ama upyapăcuytsu. Shincashga runacunaga lutancunata rurarmi cawapăcun. Tsaynog cawanayquipa trucanga Santu Espirituta căsurur pay tanyatsishushgayquinogla imaypis cawapăcuy. ¹⁹ Tsaynog cawarga salmucunata, himnucunata y cōrucunatapis cantashpayqui lapan shonguyquiwan Tayta Diosta alabapăcuy. ²⁰ Tsaynogla ima pasashuptiquipis Jesucristuman yăracushpayqui Tayta Diosnintsi agradăcicăriy.

Majayocuna imanogpis cawanapag yachatsicuy

²¹ Jesucristuta chasquicushga caycarnaga jucniqui jucniquipis cuyanacur cawapăcuy.

²²⁻²³ Warmicuna runan nishganta căsucutsun. Salvashga cagcuna Jesucristupa maquincho cashgannog warmipis runanpa maquincho catsun. ²⁴ Tsaynogpis Jesucristuta căsucushgannog runanta căsucutsun.

²⁵⁻²⁶ Warmiyog runacuna, Jesucristo cuyashushgayquinog gamcunapis warmiquita cuyapăcuy. Warmiquita cuyanayquipăga tanyacăriy Jesucristo imanog cuyamashgantsipag. Paymi cuyamashpanti cruzcho wanorgan perdonashgana canantsipag. Tsaynogpis cuyamashpantimi wilacuynta tanyatsimashcantsi bautizacur Tayta Dios munashgannog cawanantsipag. ²⁷ Tsaynogpis cuyamashpantimi jutsaynagtana Tayta Diospa naupanman pushamăshunpag.

²⁸⁻³⁰ Manami pipis cuerpunta desmantelacuntsu, sinôga mana gueshyananpag cuidacunmi. Tsaynoglami Jesucristupis maquincho captintsi cuidamantsi y imaypis yanapamantsi. Tsaynogla gamcunapis warmiquita cuidanqui quiquiqui cuidacushgayquinog. Pipis warminwan cuyanacorga alimi cawan.

³¹ Tayta Diosnintsi palabranchăpis caynogmi escribiraycan:

“Tsaynog captinmi warmtha ashir runa promitin mana raquicaypa tănanpag.

Tsaymi majatsacarna mamanpa y taytanpa maquincho caycashganpita runa yargucun warminwan tănanpag.

Warminwan tarnami jăpa jăpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”*

* 5:31 Gėnesis 2.24

³² Warmiwan runa majatsacar tsay castala ricacushgannogmi nogantsipis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsipa wamranna ricacuntsi. ³³ Tsaynog caycaptenga warminta runa cuyatsun. Tsaynogla warmipis runanta cäsucur respitatsun.

6

Tsurincunawan taytan imanog cawanapag yachatsicuy

¹ Wamracuna, Jesucristuta chasquicushga caycarnaga mamayquita y taytayquita imaypis cäsucäriy. Tsaynog cäsucärinayquitami Tayta Diosnintsi munan. ²⁻³ Mandamientunchöpis Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

“Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.

Tsaynog respitashpayquimi cay patsacho atsa wata ali cawanquipag.”^{*}

Cay mandamientoga waquin promësayog cag mandamientupita más punta cag mandamientumi caycan.

⁴ Wamrayog cagcuna, wamrayquita ama rabianätsinquitsu. Tsaypa trucanga lutancunata ruraptin shumag tanyatsinqui Jesucristo munashgannog cawapäcunapag.

Ashmaycunawan patronnin imanog cananpag yachatsishgan

⁵ Tsaynogla ashmaycunapis, patronniquita respitar mandashushgayquita lapanta ruranqui Jesucristuta cäsucuycagnog. ⁶ Patronniqui ricaycäshuptiquirag ruranayquipa trucanga mana ricaycäshuptiquipis nishushgayquita shumag ruranqui. Jesucristuman yäracuycaga mana guellanaypa lapan voluntäniquiwan arunqui. ⁷ Tsaynog arunqui quiquin Jesucristupag arucyagnog. ⁸ Gamcuna musyanquinami ashmay carpis mana ashmay carpis alita rurashgantsipita ciëluchö Jesucristo premiuta gomänantsipag cashganta.

⁹ Tsaynogla patroncunapis ashmayniucunata gayapänayquipa trucanga ali shimilayquipa shacyätsinqui arunanpag. Gamcuna tanyacäriy ashmay carpis patrön carpis ciëluchö caycag patronnintsipa maquincho caycashgantsita. Payga lapantsitami cuyaycämantsi.

Jesucristuta chasquicogcuna demoniucunata ichipänapag tanyatsishgan

¹⁰ Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristo nishgancunata yachacur imaypis camaricushgala carcaycay diabluta mana chasquipänayquipag. ¹¹⁻¹² Nogantsega guërrachömi caycantsi. Contrantsega manami runacunatu caycan, sinöga lutanta ruratsicog Satanás y demoniucunami caycan. Satanaspis demoniucunapis mana ricacaylami may-tsaypapis purircaycan. Tsaymi pelyananpag soldädo camaricushgannog camaricushun Satanasta y demoniucunata ichipänantsipag. ¹³ Shumag camaricushga canantsipäga Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawashun. Tsaynog cawaptintsega demoniucuna manami imatapis jutsata ruratsimäshuntsu ni engañamäshuntsu.

¹⁴ Tsaynog caycaptenga pi-maywanpis rasun caglata parlashun. Tsaynogpami soldädo pelyanan aywananpag tseglanta chanag wachacur contranta ichipashgannog nogantsipis demoniucuna shamuptin ichipäshun.

Tsaynogpis alilata rurar imaypis cawashun. Tsaynog cawarmi flëcha mana pasananpag läta chalëcushganog captintsi demoniucuna atacamashpantispis mana vincimäshumpagtsu.

¹⁵ Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacushun. Tsaynog wilacurmi soldäducuna guërracho bötasnin jatishga pelyananpag camaricushga cashgannog nogantsipis demoniucunata vincinantsipag camaricushga caycäshunpag.

¹⁶ Tsaynogpis Tayta Diosman lapan shonguntsiwan imaypis yäracushun. Tayta Diosnintsiman yäracurmi escüduyognogpis demoniucunapita tsapacushun.

¹⁷ Tsaynogpis salvashga carmi ali cascushga soldäduog caycantsi demoniucuna lutancunata mana yarpätsimänantsipag.

Tayta Diospa palabrantapis shumag yachacushun. Paypa palabrange espädanogmi caycan. Tsay espädawanmi Santu Espiritu yanapamantsi demoniucunata vincinantsipag.

¹⁸ Tsaynogla imay höräpis Tayta Diosnintsita manacäriy. Imata manacurpis manacäriy Santu Espiritu tanyatsishushgayquinogla. Tayta Diosnintsiman yäracog mayintsipagpis mana gongaypa imaypis manacäriy. ¹⁹ Nogapagpis Tayta Diosta manacäriy wilacuyninta wilacur mana mantsacuypa pitapis shumag tanyatsinäpag. Nogaga wilacuycä pi-maypis Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi salvashgantami. ²⁰ Ali wilacuyninta pi-maytapis wilapänäpäga Tayta Diosnintsimi cachamashga. Wilacushgäpitami caycho prësu wichgaraycä. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsita manacäriy cay carcilchöpis mana mantsacuypa pitapis wilapänäpag.

Carta ushanancho salüdunta Pablo apatsishgan

^{*} 6:23 Éxodo 20.12; Deuteronomio 5.16

²¹ Waquintsí Tíquicutami gamcunaman cachaycämö imanog caycashgätapis wilashunayquipag. Paymi Jesucristupa wilacuyninta wilacuptë shumag yanapaman. ²² Prësu wichgaraptëpis ama laquicäriytsu. Ali caycashgäta Tíquico wilashuptiquimi gamcuna cushicärinquipag. ²³ Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristo gamcunata yanapayculäshunqui payman yäracur cuyanacärinayquipag y ali cawapäcunayquipagpis. ²⁴ Señornintsi Jesucristuta lapan shongunwan cuyagcunata Tayta Diosnintsi imaypis yanapayculätsun. [Amén.]

FILIPENSES

Filipos marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Grecia nacioncho caycag Macedonia provinciachömi Filipos marcaga carkan. Tsaymanmi apóstol Pablo chayargan Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunapag (Hechos 16.11-40). Tsaycho wilacushganpita aywacurnami Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur waquin marcacunamanpis Pablo aywargan. Tsaypita guepataragmi Macedonia provinciacho cag marcacunaman cutergan yapay wilacunapag. Tsay quinran wilacur purishganpita Jerusalemnan chayaycuptinmi payta autoridácuna présu tsarergan. Tsaypitami pasatsergan Cesareaman y Romaman tsaychöpis présu wichgaränapag.

Carcilcho cashganta musyaycurmi Filipuscho caycag waugui-panicuna Epafrodituta cachargan Pabluta watucunapag. Epafroditu aywaptinmi Pablupag shuntashganta gastunpag apatsipäcorgan. Tsay apatsishganta chasquircurmi Pablo cay cartata apatsergan Filipuscho caycag waugui-panicunata agradëcishpan (1.5; 4.10-19). Tsaynogpis cay cartacho wilargan Epafroditu gueshyashganpita aliyashganta (2.25-30).

Cay cartata liyirmi tanyacuntsi imanog nacarpis cushicunantsipag cashganta (3.1; 4.4; 4.7; 4.12). Tsaynogpis tanyacuntsi Tayta Diosnintsiman yäracur imanog cawanantsipag cashgantapis.

Carta galaycunan

¹ Filipos marcacho caycag mayor wauguicuna, diäconucuna y waquin cag yäracog mayëcunapis:

Noga Pablo, Jesucristupa wilacognin carmi cay cartata Timoteuwan gamcunapag escribimö. ² Tayta Diosnintsita y Señornintsitami manacucyã cuyapãshushpayqui ali cawayta goyculãshunayquipag.

Tayta Diosnintsita Pablo manacushgan

³ Waugui-panicuna, gamcunapag imaypis Tayta Diosnintsitami agradëcicö. ⁴ Agradëcicushgã hörami imaypis payta cushishga manacö yanapaycushunayquipag. ⁵ Manami gongätsu Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur purinäpag imaypis yanapamashgayquita. Tsaynog yanapamashcanqui Jesucristupa wilacuyninta chasquicushgayquipita-patsami. ⁶ Tsaynog captinmi noga musyã Señornintsitami Jesucristo cutimunan junagyag Tayta Diosnintsitami imaypis yanapashunayquipag cashganta. Tsaynog yanapashuptiquimi pay munashgannog cawanayquipag waran waran tanyacurcaycanqui.

⁷ Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinäpag imaypis yanapamashcanqui. Tsaynoglamı présu caycaptëpis yanapaycãmanqui. Tsaymi mana gongaypa imaypis gamcunapag yarparaycã. ⁸ Tayta Diosnintsitami musyaycanmi Jesucristo cuyashushgayquinogla gamcunata cuyar yarparaycashgãta. Gamcunawan tincuyta munarmi shongö pasaypa atpinrag. ⁹ Tsaymi gamcunapag Tayta Diosnintsitami manacucyã tanyacushpayqui imaypis cuyanacular cawapãcunayquipag. ¹⁰ Tsaynogpis manacucyã ali mana ali cashganta shumag tanyacur hasta Jesucristo cutimunanayag pay munashgannog cawapãcunayquipagmi. ¹¹ Jesucristo yanapayculãshunqui imaypis alilata runanayquipag. Alita rurar cawashgayquita ricacurmi waquin runacunapis Tayta Diosta chasquicushpan payta alabapãcongagpag.

Jesucristupa ali wilacuyninta waugui-panicuna wilacuptin Pablo cushicushgan

¹² Mana wilacunäpag présu wichgarätsimaptinpis caycho wilacuptë y wagtacho cagcunapis wilacuptin runacuna chasquicurcaycanmi Jesucristupa ali wilacuyninta. ¹³ Paypa wilacuyninta caycho wilacuptëmi lapan wardiacunawan waquin runacunapis Jesucristuta chasquicurcaycan. Tsaynogpis musyarcaycan Jesucristupa wilacuyninta wilacushgãpita présu caycashgãta. ¹⁴ Caycho wilacuptëmi waquin waugui-panicunapis mana mantsacuyya Jesucristupa ali wilacuyninta may-tsaychöpis wilacurcaycan. ¹⁵⁻¹⁷ Wilacuyninta wilacunäpag Tayta Diosnintsitami churamashganta tanyarmi noga wilacushgãnog paycunapis wilacurcaycan runacuna Jesucristuta chasquicunanta munar. Waquincunami itsanga wilacurcaycan runacunapita may-tsaychöpis reguishga cayta munalar. Paycuna yarparcaycan nogapita más reguishga captin rabianãnapag cashgantami. ¹⁸ Paycuna tsaynog yarpaptinpis manami rabianãtsu. Nogata manacagan churamayta munar wilacuptinpis cushicömi Jesucristupa ali wilacuyninta wilacãriptin.

Cawaypis wanuyis Pablupag ali cashgan

¹⁹ Tsaynogpis cushicömi carcilcho wichgaraycashgäpita yargamunäpag Tayta Diosta manacäriptiqui. Gamcuna manacushgayquinogla Santu Espiritu yanapanamaptinmi yargamushagpag. ²⁰ Maychöpis mana mantsacuyya wilacushgänogلامي autoridäcuna wanutsimänanpag yarpaptinpis Jesucristupa ali wilacuyninta mana mantsacuyya wilacuyta munaycä. ²¹⁻²² Autoridäcuna mana wanutsimaptenga Jesucristupa wilacuyninta wilacunaläpagmi cawashag. Wanurnami itsanga Jesucristupa naupancho cushishgana cawashagpag. Tsaymi wanuyypis cawayypis nogapäga ali caycan. ²³ Tsaynog captinmi maygan acraytapis noga mana camäpacötsu. Nogapäga más alimi canman cay patsata cacharir Jesucristupa naupanmanna aywacupte. ²⁴ Tsaynog captinpis gamcunata yanapanä cashga maslata cawaptëpis alimi canman. ²⁵ Gamcuna-raycu Tayta Dios tsapämaptinmi autoridäcuna mana wanutsimangatsu. Tsaymi carcilpita yargarcamur gamcunata yachatsishayqui Tayta Diosnintsiman yäracur cushishga cawapäcunayquipag. ²⁶ Tsaychönami gamcunawan yapay canäpag yanapamashganpita cushicushpantis Jesucristuta alabashunpag.

Nacatsimaptintispis mana mantsacunantsipag tanyatsicuy

²⁷ Jesucristupa ali wilacuynin nishgannogla imayypis cawapäcuy. Shamurpis mana shamurpis musyayta munaycä nacarpis laquicurpis Jesucristo munashgannog cawarcaycashgayquita, imayypis cuyanacurcaycashgayquita y runacuna contrayqui sharcuptinpis Jesucristupa ali wilacuyninta wilacurcaycashgayquitami. ²⁸ Jesucristuman yäracushgayquipita runacuna contrayqui sharcuptinpis ama mantsacäriytsu. Mana mantsacuyya Tayta Diosnintsi munashgannog cushishga cawashgayquita ricacurmi paycuna tanyapäconga gloriaman chayanayquipag cashganta y quiquincuna infiernuman gaycushga cananpag cashgantapis. ²⁹ Ama yarpapäcuytsu Jesucristuman yäracur mana nacanyquipag cashganta. Payta chasquicushgantsipitaga nacashunpagragmi. ³⁰ Naupata imanog nacashgätapis y canan imanog nacaycashgätapis gamcuna musyanquimi. Nogapis gamcunapis Jesucristupa wilacuyninta wilacushgantsipita nacashunpagmi.

2

Waugui-panicunata manacagman mana churanantsipag tanyatsicuy

¹ Jesucristuman yäracuptiquimi pay yanapaycäshunqui shacyätsinacur yanapanacur cawanayquipag. Tsaynogpis Santu Espiritumi gamcunawan caycan wamayänacur cuyanacur cawapäcunayquipag. ² Tsaynog caycaptenga tsay yarpayla cashpayqui imayypis cuyanacur cawapäcuy. Tsaynog cuyanacushgayquita musyarmi noga cushicushagpag.

³ Yäracog mayintsita ama chiquiytsu ni imapitapis yachag-tucuytsu. Ama pitapis jamurpaytsu: “Nogaga paypita más yachagmi cä” nishpayqui. Tsaypa trucanga tanyacäriy lapantsitapis Tayta Diosnintsi cuyamashgantsita. ⁴ Quiquilayqui ali cawanayquipäga ama yarpachacäriytsu. Tsaypa trucanga yarpachacäriy yäracog mayintispis ali cawananpag. ⁵ Jesucristupis waquin runacuna ali cawananpag yarpachacushgannog gamcunapis yäracog mayintsi ali cawananpag yarpachacäriy.

⁶ Jesucristoga Diosnintsi caycarpis manami ciëlulachötsu täcuyta munashga.

⁷ Tsaypa trucanga cay patsaman shamushga runanog yurinanpag.

Nircurnami lapanpag munayniyog caycarpis ashmaynog ricacorgan.

⁸ Tayta Dios munashganta rurarmi jutsaynag caycarpis cruzcho wanushga.

⁹ Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi payta churashga lapanpitapis más munayniyog cananpag.

¹⁰ Tsaymi jana patsacho cagcuna, cay patsacho cagcuna y pamparagcunapis cawarircamur Jesucristupa naupanman gongurpacongapag.

¹¹ Nircurmi payta alabapäconga caynog nir: “¡Gama lapanpagpis munayniyogmi caycanqui, Tayta!”

Tsaynogلامي Tayta Diostapis alabapäconga tsurin Jesucristuta cachamushganpita.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag cashgan

¹²⁻¹³ Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga gamcunawan caycar yachatsishgäcunata cäsucushgayquinogla imayypis cäsucäriy. Payta cäsucur cawanayquipäga Tayta Diosnintsimi tanyaycätsishunqui y shacyaycätsishunqui. Tsaynog captinpis payta mana cäsucur cawaptiquega juzgashunquipagmi. Mana cäsucogcunata juzganapanpag cashganta musyaycarga Tayta Diosnintsi munashgannog imayypis cawapäcuy.

¹⁴ Mana jamurpänacuyya y mana rimanacuytala imayypis ali cawapäcuy. ¹⁵⁻¹⁶ Tsaynog cawaptiquega runacuna manami wasayquita rimapäcongatsu. Tayta Diosnintsi wamrancuna caycarnaga ama cawapäcuytsu Diosta mana chasquicog runacuna cawashgannöga. Tsaypa trucanga Jesucristupa ali wilacuynin nishgannog imayypis cawapäcuy. Tsaynog cawarga tsacaycho atsqi atsiyashgannogmi gamcuna

carcaycanqui. Tsaynogpami Jesucristo cutimuptin paypa naupancho gamcunawan tincur pasaypa cushicushagpag. Tsaycho tincushpantismi musyashag Jesucristupa wilacuyninta alipag wilapashgäta.

¹⁷ Autoridäcuna wanutsimänapag captinpis nogaga manami laquicötsu. Tayta Diosninti munashgannog cawapäcunayquipag wilacushgäpita wanutsimaptinpis cushishgami wanushagpag. ¹⁸ Ima pasamaptinpis ama laquicäriytsu. Tsaypa trucanga cushicäriy Tayta Diospa naupancho tincunantsipag cashganpita.

Timoteuta Filipusman Pablo cachananpag yarpashgan

¹⁹ Imanog captinpis musyämi mana wanutsimänapag Señorninti Jesucristo tsapaycämashganta. Tsaymi imanog caycashgayquitapis musyanäpag gamcuna cagman Timoteuta cachamushag. Gamcuna cagpita cutiycaur imanog carcaycashgayquitapis wilamaptinmi cushicushagpag. ²⁰ Manami pipis Timoteunöga gamcunata yanapashunayquipag yarpachacuycautsu. ²¹ Waquincunaga Jesucristo munashganta rurananpa trucanga quiquincuna yarpashgalantami ruracuyta munapäcun.

²² Gamcunapis musyapäcunquimi Tayta Dios munashgannog Timoteo ali cawashganta. Payga tsurénogmi ali yanapaycäman Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag. ²³ Tsaymi präsu cashgäpita yargamunäpag o mana yargamunäpag cashgantapis musyaycurna gamcuna cagman payta cachamushagpag. ²⁴ Tayta Diosninti yanapamaptenga nogapis gamcuna cagman watucunäpag shamushagmi.

Epafrodituta Filipusman Pablo cachananpag wilashgan

²⁵ Waquinti Epafroditutapis gamcuna cagman cachamushagmi. Yanapamänapag alipagmi payta cachaycalämushcanqui. Tayta Diosnintipa soldädunnog cashpanmi imanog nacarpis yanapaycäman. ²⁶ Pay gueshyaptin laquicärishgayquita musyarmi cananga gamcuna cagman cutimuyta munaycan. ²⁷ Rasunpapis payga pasaypa antsami gueshyashga. Wanunanpagna caycaptinmi Tayta Diosninti cuyapashpan payta aliyätsishga. Wanuptenga nogapis pasaypami laquicöman cargan.

²⁸ Tsaymi paywan tincur cushicärinayquipag gamcuna cagman payta cachaycämö. Payta ricar cushicäriptiquimi nogapis gamcunapag manana laquicushagnatsu. ²⁹ Pay chämuptenga imalawanpis lapayqui yanapayculay. Waquin waugui-panicunatapis paynog yanapäcogcunataga ali chasquiuculay. ³⁰ Payga yanapamänapag shamur pasaypa antsami chämushga. Tsaynog gueshyarmi cäsi wanushga.

3

Jesucristuta chasquicushgantsi lapanpitapis más ali cashgan

¹ Waugui-panicuna, Señorninti Jesucristupa maquinchöna cawaycashpayquega cushicäriy. Cushishga cawanayquita munarmi cay cartacho gamcunata shacyaycätsé.

² Lutan yachatsicogcunapa yachatsicuynta ama chasquipaytsu. Tsay runacunaga: "Tayta Diosninti salvashunayquipäga cuerpuyquitarag señalacuy" nirmi lutanta yachatsipäcun. ³ Tsaynog yachatsiptinpis manami cuerpuntsita señalacushgantsipitatsu salvashga caycantsi, sinöga nogantsi-ravcu Jesucristo wanuptin payta chasquicushgantsipitami. Tsaynog captenga lapan shonguntsiwan Jesucristuta chasquicorga cuerpuntsi mana señalashga captinpis señalashganognami caycantsi.

⁴ Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipita salvacunantsi captenga nogapis tsay leycunata cumplirmi salvacöman cargan. Noganöga manami pi runapis tsay leycunata cumplishgatsü. ⁵ Tsay leycuna nishgannoglami yurishgäpita pusag (8) junagniyog caycapté cuerpöta señalamargan. Tsaynogpis Benjamín castapita carmi Israel runa cä. Tsaynogpis fariseo runa carmi tsay leycunacho escribiraashganta imaypis cumplergä. ⁶ Manami pipis jamurpämagsu: "Moisés escribishgan leycunata manami cumplishgatsü payga" nishpan. Tayta Dios munashganta ruraycashgäta yarpami Jesusman yäracogcunatapis chiquir nacatseg cä.

⁷ Nogaga yarpargä tsay leycunata cumplir salvacunäpag cashgantami. Cananmi it-sanga tanyacö Jesucristuta chasquicogcunala salvashga cananpag cashganta. ⁸⁻⁹ Tsaymi Jesucristuta chasquicushgämanga imanogpapis naupata cawashgäcunaga mana tincun-natsu. Moisés escribishgan leycunata cumplishgäcunapis manami välishgatsü salvacunäpag. Jesucristuta chasquicor payman yäracuptëragmi Tayta Dios perdonamar jutsaynagtana chasquimashga.

¹⁰ Perdonashgana captëmi Tayta Dios yanapaycäman Jesucristo cawashgannog cawanäpag. Tsaynogpami listu caycä pay nacashgannog nacanäpag y pay wanushgannog wanunäpagpis. ¹¹ Tsaymi cananga shuyaraycä Jesucristuta Tayta Diosninti cawaritsimushgannog nogatapis wanupté cawaritsimänapag.

Waran waran Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag cashgan

¹²⁻¹³ Nogaga manami niycätsu santuna caycashgäta. Tsaynog captinpis jutsata cacharinäpag Jesucristo yanapaycämashganta musyar waran waranmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycä. Jutsata rurar cawashgäcunata yarparänäpa trucanga waran waranmi yarpachacö Tayta Diosnintsi cäsucur pay munashgannog canäpag. ¹⁴ Imaycanogpapis premiuta chasquinanpag yalinacur cörregnogmi nogapis Tayta Diospa naupanman chayanäpag pay munashganta rurar cawaycä. Paypa naupanman chayanantsipagmi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushga.

¹⁵ Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawagcunaga nishgäcunata tanyacäritsun. Mayganiquipis tanyayta mana camäpacuptiquega Tayta Diosnintsimi tanyatsishun-quipag. ¹⁶ Imanog carpis Jesucristuta chasquicushga caycarga pay munashgannog imaypispis cawapäcuy.

¹⁷ Waugui-panicuna, noga cawashgänog gamcunapis cawapäcuy. Tsaynogpispis cawapäcuy waquin waugui-panicuna nogata ricacamar ali cawashgannog. ¹⁸ Waquin runacunaga Jesucristuta chasquicushganta niycarpis manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawarcaycan. Paycuna manami criyintsu jutsata mana ruraypa cawanantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta. Tsaynog mana criyirmi Jesucristupa contran carcaycan. Waquin runacuna tsaynog cashgantaga atsa cutinami fiyupa laquicur gamcunata nergä. ¹⁹ Jesucristo munashgannog cawananza trucanga paycuna shongun yarpashgalanta rurarmi cawarcaycan. Tsaynogpispis lutancunata rurashganpita pengacunanza trucanga cushicushpan sumätsir wilacärinragmi. Paycunaga manami yarpapäcuntsu tsaynog cawashganpita Tayta Diosnintsi juzganapag cashganta.

²⁰ Nogantsimi itsanga gloriacho imayyagpispis cawanantsipag cashganta musyar Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycantsi. Tsaymi shuyarpaycantsi salvamagnintsi Jesucristo gloriapita cutimur shuntacamänantsipag cashganta. ²¹ Pay cutimurnami lapanpagpispis munayniyog cashpan cuerptantsi mushog cuerpunan ticitrallengapag. Tsay mushog cuerptantsi quiquin Jesucristupa cuerptantsi mana ushacagmi cangapag.

4

Jesucristuman yäracur cushishga cawanantsipag tanyatsicuy

¹ Waugui-panicuna, gamcunata imaypispis yarpararmi watucog shamuyta munaycä. Yachatsishgänog cawaptiqui Tayta Diospa naupancho juntacänantsipag cashganta musyarmi nogaga pasaypa cushicö. Tsay yachatsishgänogla imaypispis cawapäcuy.

² Jesucristuta chasquicushgana caycarga Evodiawan Sintique mana chiquinacuypana cawapäcutsun. ³ Waugui Sícigo, wilacog mayë caycarga paycunata amistaycätsilay. Clementita y waquin wilacog mayëcunatapis alimi paycuna yanapashga Jesucristupa wilacuyñinta wilacärinapag. Tayta Diospa naupancho imayyagpispis cawanantsipag cag libuchömi paycunapa jutincunapis escribiraycan.

⁴ Jesucristupa maquincho cawaycarga imaypispis cushicäriy. Yaparir yaparir cushicärinayquipag nirpispis manami ajayätsu tsaynog niyta. ⁵ Tsaynogpispis yanapäcog cashgayquita pi-maypispis musyatsun. Señornintsi Jesucristo cutimunanpagna caycashganta ama gongapäcuytsu.

⁶ “¿Wara junag imanograg canga?” nir imapitapis ama laquicäriytsu. Laquicärinayquipa trucanga Tayta Diosnintsi manacäriy yanapashunayquipag. Tsaynogpispis yanapashushgayquipita payta agradëcäriy. ⁷ Tsaynog manacuptiquimi Tayta Diosnintsi yanapashunqui Jesucristuman yäracur imaypispis cushishga cawanayquipag.

⁸ Waugui-panicuna, alilata rurantayquipag y alilata parlanayquipag imaypispis yarpachacäriy. Runacuna mana alita rurashganta yarparänayquipa trucanga alita rurashgan cagcunapag yarpapäcuy. Tsaynogpispis runacuna mana alita rurashganta parlanayquipa trucanga alita rurashgan cagcunapag parlapäcuy.

⁹ Gamcuna cagcho caycar yachatsishgänogla, tanyatsishgänogla y imanog cawashgätapis ricacamashgayquinogla imaypispis cawapäcuy. Tsaynog cawapäcuptiquimi Tayta Diosnintsi cuyapäshushpayqui imaypispis gamcunawan canga yanapashunayquipag.

Waugui-panicuna apatsishganta chasquir Pablo agradëcicushgan

¹⁰ Waugui-panicuna, Tayta Diostami agradëcicö apatsicamushgayquita chasquir. Noga tanyämi yanapamayta munarpispis carucho cashpayqui mana camäpacushgayquita.

¹¹ Manami pasaypa pishëpacurtsu tsaynog në. Yachacashgami caycä imäpispis cashgalanwan cushishga cawacuyta. ¹² Noga musyämi ricu cay imanog cashgantapis y wactsa cay imanog cashgantapis. Tayta Diosnintsimi tanyatsimashga imanog carpis payman yäracur cawanapag. Tsaymi cushishga cawaycä sacsashga carpis, micanarpispis, ricu carpis o wactsa carpis. ¹³ Jesucristo yanapamaptinmi imanog carpis cushishga cawaycä.

¹⁴ Tsaynog captinpis nistaycashgä höra apatsicamushgayquita chasquir pasaypami cushicushcä. ¹⁵ Manami caycho captilätsu yanapamashcanqui, sinöga Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag Macedonia provinciapita aywacuptëpis yanapamargayquimi. Waquincuna mana yanapamaptinpis gamcunaga imaypis yanapaycämanquimi. ¹⁶ Tsaynogpis agradëcicömi Tesalónica marcacho caycaptë nistashgäcunapag yaparir yaparir apatsicamushgayquipita. ¹⁷ Manami yapay apatsicamunayquita munartsu tsaynog niycä, sinöga agradëcicushpämi. Tsaynog yanapamashgayquipitaga Tayta Diosnintsi gamcunatapis masmi yanapashunquipag.

¹⁸ Epafrodituwan apatsicamushgayqui nistaycashgä hörami chämushga. Tsayta chasquirmi pasaypa cushicushcä. Tayta Diosnintsis cushicunmi tsaynog yanapanacuptintsi. ¹⁹ Jesucristuta chasquicur tsaynog yanapamaptiquimi Tayta Diosnintsi gamcunatapis imata nistashgayquita camaripäshunquipag. ²⁰ ¡Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculätsun! Amén.

Carta ushanan

²¹ Gamcuna cagcho lapan waugui-panicunata salüdöta goyculanqui. Tsaynoglami no-gawan caycag waugui-panicunapis salüdunta gamcunapag apatsicamun. ²² Tsaynogmi cay marcacho waquin waugui-panicunapis salüdunta gamcunapag apatsicamun. Emperador Cesarpa wayincho arog waugui-panicunapis salüdunta apatsicamunmi.

²³ Señornintsi Jesucristo lapayquita cuyapayculäshunqui. [Amén.]

COLOSENSES

Colosas marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Colosas marcaga Asia provinciachömi cargan. Colosas marcamanga manami apóstol Pablutsu Jesucristupa wilacuyninta chayatsergan, sinöga Epafrasmi (1.7-8). Tsaycho wilacuptinmi runacuna y warmicunapis Jesucristuta chasquicärreran.

Carcilcho apóstol Pablo prësu wichgaraycarmi musyargan Colosasman lutan yachtaticocuna chayashganta (2.8). Tsay lutan yachtaticocunaga nipäcorgan Moisés escribishgan leycunacho nishgannog fiestacunatarag rurananpag cashganta y sábado jamay junagta respitananpag cashgantapis (2.16-17). Tsaynogpis nipäcorgan waquin micuycunata y aysacunata mana micunanpag (2.21) y angilcunata adorarrag gloriaman chayananpag cashganta (2.18).

Tsaymi apóstol Pablo cay cartacho yachtatsergan lapanpitapis Jesucristo más munayniyog cashganta (1.15-20) y cruzcho wanur salvamashgantsita (1.21-22; 2.14-15). Tsaynogpis cay cartacho tanyatsergan Jesucristo munashgannog cawanantsipag cashganta (3.1-4.18).

Carta galaycunan

¹ Colosas marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga Pablo, Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosnintsi acramashga captinmi wauguinitsi Timoteuwan gamcunapag cay cartata apaycäsimö. ² Gamcunaga Jesucristuman yäracushpayquimi pay munashgannogna cawarcaycanqui. Tayta Diosnintsi y [Señornintsi Jesucristutami] manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyläshunayquipag.

Tayta Diosnintsi Pablo manacushgan

³⁻⁴ Waugui-panicuna, Jesucristuman shumag yäracärishgayquitami musyapäcushcä. Tsaynogpis musyapäcushcä yäracog mayintsiwan shumag cuyanacurcaycashgayquitami. Tsayta musyarmi Señornintsi Jesucristupa taytan Diosnintsi agradëcushpä imaypis manacurcaycä yanapaycushunayquipag. ⁵ Tsaynog cuyanacur cawarcaycanqui Tayta Diosnintsiwan gloriacho imayyagpis cawanayquipag cashganta musyashpayquimi. Gloriacho cushishgala cawapäcunayquipag cashgantaga musyapäcushcanqui Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi.

⁶ Tsay ali wilacuynin gamcunaman chämushgannogmi may-tsaymanpis chayaycan. Tsay ali wilacuycä chasquicurmi runacuna alina cawarcaycan. Gamcunapis Jesucristupa ali wilacuyninta chasquicurmi jutsa ruraycunata cacharir alina cawarcaycanqui. ⁷ Tsay wilacuyninta chasquicärinayquipäga wilacog mayë Epafrasmi gamcunata yachtatsishushcanqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta alimi wilacun. ⁸ Epafras chayaycamurnami wilapäcamashga Santu Espiritu yanapashuptiqui cuyanacur shumag cawarcaycashgayquita.

⁹ Tsayta musyashgä junagpitami waran waran gamcunapag Tayta Diosta manacurcaycä yachtatsishunayquipag y tanyatsishunayquipagpis. ¹⁰ Tsaynogpami pay munashgannog imaypis cawapäcunayquipag y waran waran shumag tanyacärinayquipag Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganta, munayniyog cashganta y alilata rurag cashgantapis. ¹¹ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacurcaycä imaypis yanapashuptiqui ali cawapäcunayquipagmi. Tsaynog yanapashuptiquimi ima nacaycho carpis mana ajayaya pay munashgannog cawapäcunayquipag. ¹² Tsaynog cawarmi cushicushpayqui payta imaypis agradëcicärinayquipag.

Paymi salvashushcanqui gloriacho lapan salvashga cagcunawan herenciata chasquipäcunayquipag. ¹³ Tsay herenciata chasquinantsipagmi Satanaspa munaynincho cawaycashgantsipita Tayta Diosnintsi jorgamashcantsi. Tsaynogpami cananga cuyashgan tsurin Jesucristupa maquinchöna cawaycantsi. ¹⁴ Tsurin Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichashganpitami Tayta Diosnintsi jutsantsicunata perdonamashpanti salvamashcantsi.

Lapanpitapis Jesucristo más munayniyog cashgan

¹⁵ Jesucristo cay patsaman shamushga captinmi musyantsi Tayta Diosnintsi imanog cashganta. Jesucristupa maquinchömi lapan camashgancunapis caycan. ¹⁶ Paywanmi Tayta Diosnintsi camargan jana patsacho cagcunata, cay patsacho cagcunata, ricacagcunata, mana ricacagcunata y lapan angilcunatapis. Lapantapis camargan Jesucristuta alabapäcunayquipagmi. ¹⁷ Imapis manarag captinmi Jesucristoga mayna caycarganna. Lapan camashgancunapis paypa maquinchömi caycan.

¹⁸ Lapanpitapis más munayniyog carmi Jesucristoga wanushganpita cawarimushga. Tsaynogpami payta chasquicogcuna lapantsi maquincho caycantsi. ¹⁹ Tayta Diosnintsi lapanpagpis munayniyog cashgannoglamí Jesucristupis munayniyog caycan. ²⁰ Cruzcho wanur yawarninta jichashganpitami payta chasquicogcunata lapanta Tayta Diosnintsi perdonaycan. Tsaynoglamí cay patsacho cagcunata y jana patsacho cagcunatapis munaynincho tsararaycan.

²¹ Naupataga jutsacunata rurar Tayta Diosnintsi manami cäsucorgantsitsu. Tsaynog cawarmi Tayta Diospa contran cargantsi. ²² Tsaynog cawaycaptintsimi Jesucristo cay patsaman shamur cruzcho wanushga Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tsaynog perdonamashcantsi paypa naupancho jutsaynagna imayyagpis cawanantsipagmi. ²³ Naupancho imayyagpis cawanantsipäga Jesucristuman imaypis yäracur ali wilacuyninta cäsucur cawashun. Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvashgana caycarga ama guepaman cuticushuntsu. Tsay wilacuytaga may-tsaychöpis wilacurcaycanmi. Tsaynoglamí nogapis tsay wilacuyta wilacuycä.

Jesucristupa wilacuyninta Pablo wilacushgan

²⁴ Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicuptinmi wilacushgäpita runacuna nacatsimaptinpi mana laquicötsu. Perdonashga canantsipagmi Jesucristo cruzcho wanushga. Tsayta yarpararmi imanog nacarpis ali wilacuyninta may-tsaymanpis chayaycätsë. Musyashgantsinogpis nacarragmi paypa wilacuyninta may-tsaymanpis chayatsintsi.

²⁵ May-tsaymanpis ali wilacuyninta chayatsinäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga. Tsaynogpami mana Israel runacunapis salvacurcaycan. ²⁶ Unayga paycuna manami musyargantsu tsay wilacuyninta. Cananmi itsanga Jesucristupa wilacuyninta musyar payta chasquicurcaycanna. ²⁷ Tsay ali wilacuynenga caycan Jesucristuta chasquicuptintsi nogantsiwan pay imaypis caycashganmi. Nogantsiwan carmi may-tsay nacionpita captintsi gloriaman shuntamäshunpag.

²⁸ Tayta Diospa naupanman jutsaynagna chayananta munarmi shumag yarpachacurur pi-maytapis wilapä Jesucristuta chasquicunanpag. ²⁹ Tsaymi mayjina nacarpis y runacuna chiquimaptinpi Jesucristupa wilacuyninta wilapaycä. Tsaynog wilapänäpäga Jesucristumi yanapaycäman.

2

¹ Mana gongaypami imaypis Tayta Diosnintsi manacuycä gamcunapag, Laodicea marcacho cag yäracog mayintsi pag y waquin mana reguimacgunapagpis. ² Noga manacuycä Tayta Dios munashgannog cushishga cawanayquipag y jucniqui jucniquipis cuyanacur cawanayquipagmi. Tsaynog cawarga Tayta Diospa y Jesucristupa wilacuyninta shumagmi tantyacunquipag. ³ Wilacuyninta tantyacur Jesucristuta chasquicuptiquega paymi imaypis yanapashunqui Tayta Dios munashgannog cawanayquipag. Tsaynogpis naupanman pushashunquipag gloriacho imayyagpis cawanayquipag. ⁴ Gamcunata tsaynog yachaycätsë pipis lutanta mana criyitsishunayquipagmi. ⁵ Gamcunapäga imaypis yarparaycämi. Cuyanacushgayquita y Jesucristuman shumag yäracärishgayquita musyarmi cushicö.

Jesucristuta chasquicur salvashgana cashgantsi

⁶ Señornintsi Jesucristuta chasquicushgana caycarga payman yäracular imaypis cawapäcuy. ⁷ Tsaynogpis wilacuyninta yachacushgayquinogla payman yäracur agradëcicur imaypis cawapäcuy.

⁸ Cuidädu pipis lutancunata criyitsipäcushunquiman. Lutan yachatsicogcunaga manami Jesucristupa wilacuynintatsu yachaycätsin, sinöga quiquincunapa yarpaynilanpitami manacagcunata yachaycätsin. Tsaynog lutanta yachatsinanpäga Satanasmí yarpätsin.

⁹ Jesucristoga cay patsacho carpis Diosnintsimi cagan. ¹⁰ Tsaymi angilcunapis demoniucunapis paymanga mana tincuntsu. Munayniyog captinmi payta chasquicur gamcunapis salvashgana carcaycanqui. ¹¹ Tsaynogpis Jesucristuta chasquicur señalashganami carcaycanqui. Señalashga canayquipäga manami runacunatsu cuerpuquita señalashushcanqui, sinöga Jesucristumi mana ali yarpaycunata shonguyquipita jorgur señalashushcanqui.

¹² Tsaynogpis Jesucristo wanur pampacushgannogmi gamcunapis bautizacur pampashganog carcaycanqui jutsata mana ruranayquipag. Tsaynogpis Jesucristo wanushganpita cawarimushgannogmi gamcunapis bautizacur cawarimushganogna carcaycanqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog carcaycanqui munayniyog Tayta Diosnintsiman yäracurmi. Paymi Jesucristutapis wanushganpita cawaritsimushga.

¹³ Naupataga Jesucristupa wilacuyninta mana tantyarmi jutsa ruraylacho cawapäcörgayqui. Jutsa ruraycho cawarpis Jesucristuta chasquicäriptiquimi

Tayta Diosninti perdonashushcanqui. Tsaynogpis Jesucristuta wanushganpita cawarimushgannogmi gamcunapis mushog cawaytana goshushcanqui. ¹⁴ Tsaymi jutsata rurashgantsipita infiernuman gaycushga canantsipag caycaptinti Jesucristo cruzcho wanorgan perdonamänantsipag.

¹⁵ Tsaynogpis Jesucristo cruzcho wanurmi Satanasta y demoniucunatapis vincishga. Vincishgan cag soldäducunata liyarcushpan puritsir juc rey manacagman churashgannogmi Satanasta y demoniucunata vincir Jesucristo manacagman churashga.

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänantsipag cashgan

¹⁶ Tsaynog captinpis lutan yachatsicogcuna caynog nircaycan: “Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipäga aysata ama micuytsu ni vñutapis ama upuytsu.” Tsaynogpis caynogmi nircaycan: “Moisés escribishgan leycunacho nishgannog lulu quilla fiestata y waquin fiestacunatapis rurapäcuy. Sábado jamay junagtpis respitapäcuy.” Paycuna tsaynog nishuptiquipis ama cäsuytsu. ¹⁷ Moisés escribishgan leycunaga yörapa lantuyinnoglamı caycan. Jesucristumi itsanga quiquin yörano caycan.

¹⁸ Tsaynog captenga cüdäü chasquipanquiman lutan yachatsicogcunata. Tsay lutan yachatsicogcunaga santu-tucushpan nipäcun Tayta Diosnintita adoranantsipäga angilcunatarag adoranantsipag cashgantami. Paycunaga: “Tayta Diosnintimi sueñuynecho revelamashga” nirpis lulacuycanmi. Tsaynog yachatsishgancunata chasquipäga manami gloriaman chayanquipagtsu. ¹⁹ Tsay lutan yachatsicogcunaga manami Jesucristupa maquinchötsu carcaycan. Nogantsimi itsanga paypa maquinchöna caycantsi. Tsaymi pay imaypis yanapamantsi wilacuyninta waran waran tanyacur Tayta Diosninti munashgannog cawanantsipag.

²⁰ Jesucristupa maquinchöna caycarga imanirtag lutan yachatsicogcunata chasquiparcaycanqui? ²¹ Tsay lutan yachatsicogcunaga nircaycäshunqui waquin micuycunata y aysacunata mana micunayquipag cashgantami. ²² Tsaynog yachatserga quiquincunapa jamuylanpitami yacharcaycäsin. Micuypis aysapis ushacagla caycaptenga ama yarpäshuntsu paycuna prohibishgan micuyta o aysata mana micushgantsipita salvacunantsipag cashganta. ²³ Tsay lutan yachatsicuycuna ali cashganta waquin runacuna yarpär chasquicuptinpis manami jutsa ruraytaga cachariyta camäpacuntsu. Tsay yachatsicuyta chasquicogcunaga yachag-tucushpan alabacularmi puripäcun.

3

Jesucristuta chasquicushgana caycar imanog cawanantsipag cashganpis

¹⁻³ Jesucristo wanushganpita cawarimushgannogmi gamcunapis Jesucristuta chasquicushga car cawarimushganogna carcaycanqui. Jutsa ruraycunapagmi itsanga wanushganogna carcaycanqui. Tsaynog caycaptenga jutsata rurar cawanayquipa trucan Tayta Diosninti munashgannogna cawapäcuy. Ama gongapäcuytsu salvamagnintisi Jesucristo Tayta Diosnintipa derëcha cag naupancho caycashganta. ⁴ Tsaycho caycashganpita Jesucristo cutimurnami shuntamäshun gloriacho paywan imayyagpis cawanantsipag.

⁵ Gloriacho cawanayquipag caycaptenga ima jutsatapis ama rurapäcuytsu. Tsaynog captenga warmin warmin y runan runan ama puricäriytsu. Tsaynogpis ricu caylapäga ama yarpachacäriytsu. İduluta adoragcuna Tayta Diosta gongaycushgannogmi ricu caylapag yarpachacogcunapis Tayta Diosnintita gongaycärin. ⁶ Tsay-nirag runacunataga Tayta Diosninti rabiashpan mana cuyapaypami infiernuman gaycongagpag.

⁷ Gamcunapis naupataga tsaynogmi cawapäcorgayqui. ⁸ Jesucristuta chasquicushga caycarnaga ama tsaynog cawapäcuynatsü. Tsaynogpis ama rabiacäriyatsü, runa mayiquita ama chiquipäcuynatsü, pipa wasantapis ama rimapäcuynatsü y manacagcunataga ama parlamäcuynatsü. ⁹ Tsaynogpis jucniqui jucniqui amana lulapäcuytsu. Gamcunaga tanyacurcaycanquinami unay cawashgayquinog manana cawanayquipag cashganta. ¹⁰ Unay cawashgayquinog mana cawanayquipagmi mushog cawaytana Tayta Diosninti gopäcushushcanqui. Tsaynogpis Tayta Dios imanog cashganta waran waran tanyacuptiquimi pay yanapaycäshunqui munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawanantsipagmi Tayta Diosninti camamashcantsi. ¹¹ Tsaymi Israel runa captintispis y mana Israel runa captintispis, cuerpuntsi señalashga mana señalashga captinpis, yachag mana yachag captintispis y ricu o pobri captintispis Jesucristuta chasquicorga lapantsi salvashgana caycantsi.

¹² Gamcunatapis cuyapäcushushpayquimi Tayta Diosnintisi acrapäcushushcanqui salvashga capäcunayquipag. Tsaynog caycaptenga jucniqui jucniquipis cuyapänacärinqui, yanapanacärinqui, mana yachag-tucuyta cawapäcunqui, ali shimilayquipa pitapis parlampanqui y ima captinpis pacenciärinqui. ¹³ Tsaynogpis Jesucristuta chasquicog mayiquiwan

imaypis ali cawapäcuy. Maygayquipis jagayätsinacur imarga Jesucristo perdonashushgayquinogla perdonacäriy. ¹⁴ Imanog carpis cuyanacäriy. Cuyanacorga jucniqui jucniquipis alimi cawapäcunquipag.

¹⁵ Tsaynog cuyanacur ali cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi acrapäcushushcanqui. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi ali cawayta goshushgayquinogla pi-maywanpis ali cawapäcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsi imaypis agradëcicäriy waran waran yanapashushgayquipita. ¹⁶ Jesucristupa ali wilacuyninta imaypis cäsucur cawapäcuy. Tsaynog cawanayquipäga shumag tanyatsinacur shacyätsinacäriy. Tayta Diosnintsi agradëcicur payta cushishga alabapäcuy salmucunawan, himnucunawan y cörucunawanpis. ¹⁷ Señorntsi Jesucristo munashgannogla imatapis ruray y imatapis parlay. Jesucristo salvashushgayquipita Tayta Diosnintsi imaypis agradëcicäriy.

Majantsiwan y wamrantsicunawan imanog cawanantsipag cashganpis

¹⁸ Runayog warmicuna, Señor Jesucristuta chasquicushgana caycarga runayquita cäsucäriy.

¹⁹ Warmiyog runacuna, warmiquita cuyapäcuy. Tsaynogpis olgöpänayquipa trucanga ali shimilayquipa tanyatsiy.

²⁰ Wamracuna, mamayquita y taytayquita imaypis cäsucäriy. Tsaynog cäsucunayquitami Tayta Diosnintsi munan.

²¹ Wamrayog cagcuna, wamrayquita ama lotalaga olgöpaysu. Lutala olgöpaptiquega jagayangapagmi.

Ashmaycuna y ashmayyogcuna imanog cawanapag cashganpis

²² Ashmaycuna, imatapis runanayquipag patronniqui nishushgayquita mana guellanaypa rurapäcuy. Ricashushgayqui hõralaga ama arog-tucäriytsu, sinõga Tayta Diosnintsi ricaycäshushgayquita musaycarga lapan voluntäniquiwan arupäcuy. ²³ Jesucristuman yäracog caycarga cushi cushila shumag arupäcuy. Patronniquipag arurpis Jesucristupag arognogmi caycanqui. ²⁴ Señorntsi Jesucristo rasuna cag patronniqui captinmi lapan voluntäniquiwan arushgayquipita gloriacho herenciata chasquipäcunquipag. ²⁵ Guellanaycar mal voluntäwan arognunatami itsanga pi captinpis Tayta Diosnintsi mana janapanaylapa juzgangapag.

4

¹ Patroncuna, ashmayniquicunata ali ricar imachõpis yanapanqui. Gampapis patronniqui jana patsachõmi caycan. Paymi juzgashunquipag ashmayniquita mana ali ricaptiquega.

Jesucristupa wilacuyninta wilacunantsipag cashgan

² Tayta Diosnintsi agradëcicushpayqui lapan shonguyquiwan payta imaypis manacäriy. ³ Nogapagpis Tayta Diosta manacuyculay ali wilacuyninta wilacuptë shumag chasquicäriwanpag. Paypa wilacuynenga pi-maypis Jesucristuta chasquicocuna salvacunapagmi caycan. Tsay wilacuyninta wilacushgäpitami carcilchõpis wichgaraycä. ⁴ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacuyculay ali wilacuyninta runacunata wilapar shumag tanyatsinäpag.

⁵ Jesucristuta mana chasquicog runacunawan ali cawapäcuy. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta tanyatsinayquipag listula carcaycay. ⁶ Tanyatserga ali shimilayquipa parlayanqui. Tsaynogpis camaricushgala carcaycay pipis tapucushuptiqui tanyatsinayquipag.

Carta ushanan

⁷⁻⁸ Caycho prësu carpis ali caycashgäta wilashuptiqui cushicunayquipagmi cuyay wauguintsi Tiqicuta gamcuna cagman cachaycämö. Paymi nistashgäcunata camaripaycäman. Tsaynoglamı paypis Jesucristupa wilacuyninta wilacuycan. ⁹ Tiqicuwannı marca mayiqui cuyay wauguintsi Onësimutapis cachaycämö. Paycunami wilashunquipag caycho ima pasashgancunatapis.

¹⁰ Nogawan prësu caycag wauguintsi Aristarcumi gamcunapag salüdunta apatsicamun. Tsaynogmi Bernabëpa primun Marcuspis salüdunta apatsicamun. Marcos chämuptin yätsishgänogla shumag chasquiyculay. ¹¹ Tsaynoglamı Justo nipäcushgan Jesuspis salüdunta gamcunapag apatsicamun. Aristarco, Marcos y Justumi Jesucristupa wilacuyninta ali wilacäshimashga. Paycunanõga manami waquin Israel mayëcuna wilacäshimashgatsü. Israel mayëcuna conträ sharcuptinpis paycuna manami cachaycamashgatsü.

¹² Marca mayiqui Epafraspis salüdüntami gamcunapag apatsicamun. Paymi gamcunapag Tayta Diosnintsita imaypis lapan shongunwan manacuycan Diosnintsi munashgannog ali cawapäcunayquipag. ¹³ Payga pasaypami gamcunapag laquicuycan. Tsaynoglami laquicuycan Laodiceacho y Hierápolischo caycag waugui-panicunapagpis.

¹⁴ Cuyanacushgä médico Lucaswan Dimaspis salüdüntami gamcunapag apatsicamun.

¹⁵ Salüdüta goyculanqui Laodiceacho cag waugui-panicunatapis. Tsaynogpis salüdüta goyculanqui Ninfata y wayincho juntacag waugui-panicunatapis.

¹⁶ Cay cartata liyircurna apatsipäcunqui Laodiceacho cag waugui-panicunaman paycunapis liyipäcunanpag. Laodicea marcacho caycag waugui-panicunapagpis juc cartata apatsishcä. Tsay apatsishgä cartata liyircurmi paycunapis apatsimonga gamcunapis liyipäcunayquipag.

¹⁷ Wauguintsi Arquiputa caynog nipäcunqui: “Señornintsi Jesucristupa wilacuyninta wilacunayquipag churashga caycarga mana guellanaypashi wilacunqui.”

¹⁸ Cay cartata dictashgänogla juc escribipämashga captinpis cay salüdütaga quiquëmi escribimö. Mana gongaylapa Tayta Diosnintsita manacäriy prësu caycashgäpita jorgamānanpag.

Tayta Diosnintsi lapayquita cuyapayculāshunqui. [Amén.]

1 TESALONICENSES

Tesalónica marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Tesalónica marcaga Macedonia provinciachómi cargan. Macedonia provincianami Grecia nacioncho cargan. Tesalónica marcaman chayaycur apóstol Pablo wilacuptinmi waquin runacuna cushishgala Jesucristuta chasquicorgan. Waquincunami itsanga Pablo lutanta wilacuycashganta yarpay paypa contran sharcapăcorgan. Tsaymi chiquir wanutsiya munaptin Pablo aywacorgan Berea marcaman. Pablo aywacuptinmi Jesucristuta chasquicogunata chiquir contran sharcapăcorgan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 17.1-15.

Atenas marcacho caycarmi Pablo pasaypa laquicorgan Tesalonicacho cag waugui-panicunapag. Tsaymi imanog cashgantapis musyayta munashpan paycunata wacunanpag Timoteuta cachargan (2.17-3.5). Pablunami Corinto marcaman aywargan. Tsaycho caycaptinmi Pablo cagman Timoteu cutiycur wilargan Tesalonicacho cag waugui-panicunaga runacuna chiquiptinpi Jesucristuman ali yăracuycashganta (3.6-13). Tsaynog wilaptinmi Pablo cushicur jucla cay cartata apatsergan paycuna cagman (1.1-2.16). Cay cartacho waugui-panicunata tanyatsergan Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag cashganta (4.1-12) y Jesucristo cutimunanpag cashgantapis (4.13-5.11).

Carta galaycunan

¹ Tesalónica marcacho caycag yăracog mayęcuna:

Wauguintsi Silaswan y Timoteuwan noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycătsimö.

Tayta Diosnintsi y [Señornintsi Jesucristutami] manacuycă cuyapăshushpayqui ali cawayta goyculăshunayquipag.

Tesalónica marcacho waugui-panicuna Tayta Dios munashgannog cawapăcushgan

²⁻³ Waugui-panicuna, imaypis Tayta Diosnintsi manacărë yanapashunayquipag. Tsaynogpis payta manacur agradëcicurcaycă payman yăracărishgayquipita, ali cagcunala rurar cawapăcushgayquipita y pi-maywanpis cuyanacărishgayquipitami. Tsaynogpis payta agradëcicărë gamcuna imanog nacarpis Jesucristo cutimunanpag cashganta musyar mana ajayaypa shuyăcuptiquimi.

⁴⁻⁵ Gamcuna cagcho Santu Espiritupa munayninwan wilacăriptë Jesucristupa wilacuyninta cushishgami chasquicăregayqui. Tsaynog chasquicăregayqui wilacărishgă rasun cag cashganta Santu Espiritu tanyatsishuptiquimi. Tsaynog chasquicăriptiquimi musyapăcö Tayta Diosnintsi cuyapar acrapăcushshgayquita.

Ricapăcamashcanquimi gamcuna-raycu imanog cawapăcushgătapis. ⁶ Tsaymi ali wilacuyta chasquicushgayquipita nogacunanog y Jesucristunog nacaptiquipis Santu Espiritu yanapaycăshunqui cushishgala cawapăcunayquipag.

⁷ Tsaynog cawapăcushshgayquita musyarmi Macedonia y Acaya provinciacunacho cag waugui-panicuna tanyacurcaycan runacuna nacatsiptinpi gamcunanog Tayta Diosnintsiman yăracur cushishga cawanapag. ⁸ Tsaynogلامي gamcunapita wilacogcuna aywarcaycan may-tsaychöpis Jesucristupa wilacuyninta wilacunanpag. Wilacorga Tayta Diosman shumag yăracărishshgayquitapis wilacurcaycanmi. Tsaymi mana wilapaptëpis may-tsaycho runacuna musyarcaycan Tayta Diosnintsiman yăracuycashshgayquita. ⁹ Tsaynogلامي may-tsaychöpis musyarcaycan ali chasquipăcamashshgayquita. Tsaynogpis musyarcaycan idulucunata adoranayquipa trucanga Tayta Diosnintsitana adoraraycashshgayquitami. ¹⁰ Tsaynogpis musyarcaycan Tayta Diospa tsurin Jesucristo gloriapita cutimunanpag cashganta shuyarpaycashshgayquita. Paytami Tayta Diosnintsi cawaritsimushga wanushganpita. Paymi salvamăshun Tayta Diosnintsi rabiashpan juicio final junag infernuman mana gaycamănantsipag.

2

Tesalónica marcacho Pablo wilacushgan

¹ Waugui-panicuna, wilacushgata chasquicăriptiqui manami manacaglapagtsu gamcunata yachatsishcă. ² Musyapăcushshgayqinogpis gamcuna cagman manarag chămuptë Filipos marcacho chiquimashpan runacuna fiyupami magapăcamargan. Gamcuna cagchöpis runacuna tsaynogلامي chiquipăcamashga. Tsaynog caycaptinpi Tayta Diosnintsimi yanapamashga ali wilacuyninta mana mantsacuyta wilacărinăpag.

³ Gamcuna cagcho nogacuna manami lutan yachatsicuytatsu wilacărishcă, sinöga Jesucristupa ali wilacuynintami. Tsaynogpis manami guellay-raycutsu ni pitapis lutanta

criyitsinā cashgatsu wilacārishcā. ⁴ Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannoglami wilacurcaycā. Paymi cachamashga ali wilacuyninta wilacārināpag. Tsaymi wilacuyninta runacuna mana chasquicuptinpis Tayta Dios munashgannogla ali wilacuyninta wilacurcaycā. Payga shonguntsi imata yarpashgantapis musyaycanmi.

⁵ Musyapācushgayquinogpis manami gamcunata alabapashcātsu: “Paycunata alabapaptēga chasquicamangami” nishpā. Tsaynogpis manami imaypis yarpapācushcātsu pipa guellaynintapis sacrilapa* jorguyta. Tsaynog cashgātaga Tayta Diosnintsi musyanmi. ⁶ Tsaynogpis manami gamcunapis ni waquin runacunapis yachag cashgāta yarpānayquipagtsu gamcuna cagcho wilacārishcā.

Jesucristupa apostolnin caycarga gamcunata gastōcunapag manacōmanmi cargan. ⁷ Manacunāpa trucanga wawanta maman cuyashgannogmi gamcunatapis cuyashpā mana cobraylapa Jesucristupa wilacuyninta wilapargā. ⁸ Gamcunata cuyarmi listu cargā gamcuna-raycu wanupācunāpagpis. ⁹ Waugui-panicuna, musyashgayquinogpis gamcuna cagcho car manami munapācorgātsu gastōcunapag camaripāmānayquita. Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta wilacunāpag quiquēcuna arupācorgā.

¹⁰ Gamcunapis y Tayta Diosnintsi musyanmi gamcuna cagcho car jutsata mana ruraypa pī-maywanpis mana rimanacuyapa ali cawapācushgāta. ¹¹ Tsaynogpis musyapācunquimi tsurincunata tayan cuyar shacyātsishgannog gamcunata shacyātsishgāta. ¹² Shacyātsirmi gamcunata tanyatsergā Tayta Diosnintsi munashgannog cawapācunayquipag. Gamcunataga Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui paypa naupancho imayyagpis cushishga cawapācunayquipag.

¹³ Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata wilapaptē manami yarpapācushcanquitsu wilapashgācuna runacunapa yarpaynin cashganta, sinōga tanyacārishcanqui Tayta Diosnintsi wilacuynin cashgantami. Tsaynog tanyashpayquimi lapan shonguyquiwan tsay ali wilacuyta chasquicārishcanqui. Tsaynog chasquicāriptiquimi Tayta Diosnintsi yanapaycāshunqui pay munashgannog cawapācunayquipag. Tsaynog yanapashushgayquipitami imaypis Tayta Diosta agradēcicārē.

¹⁴ Jesucristuta chasquicushgayquipita manami gamcunalatsu nacarcaycanqui, sinōga Israel nacioncho cag waugui-panicunapis Jesucristuta chasquicushganpita nacarcaycanmi. Tsaynog captinpis ama yarpapācuytsu Tayta Diosnintsi gongaycushushgayquita.

¹⁵ Señornintsi Jesucristutapis runacuna chiquerganmi. Payta chiquirmi autoridācunaman entregargan wanutsishga cananpag. Tsaynoglami Tayta Diosnintsi profētancunatapis chiquir unay Israel runacuna wanutsipācorgan. Tsaynog runacunaga nogacunatapis chiquimarmi may marcaman chaytēpis gargaycāman. ¹⁶ Paycunaga Jesucristupa wilacuyninta pipis wilacunanta mana munarmi tsapata churapaycan. Nogacunatapis tsapata churapaycāman mana Israel runacunaman Jesucristupa ali wilacuyninta apaptē. Tsaynog cashganpitami paycunataga Tayta Diosnintsi fiyupa rabiashpan infiernuman gaycongagpag.

Tesalonicaman Timoteuta Pablo cachashgan

¹⁷ Waugui-panicuna, gamcunawan juntu mana carpis gamcunapag imaypis yarparaycāmi. Tsaymi imaycanogpapis yapay watucog cutimuyta munarcaycā. ¹⁸ Tsaynog cutimuyta munaptēpis atscā cutimi Satanás tsapata churapāmashga. Tsaymi shamuyta mana camāpacushcātsu. ¹⁹⁻²⁰ Jesucristupa ali wilacuyninta wilacārishgāta chasquicur payman mana ajayaypa yāracucaycashgayquita musyarmi nogacuna cushicārē. Tsaynogpis Señornintsi Jesucristo cutimuytin paypa naupancho gamcunawan tincunantsipag cashganta musyarmi pasaypa cushicārē.

3

¹⁻² Gamcuna cagman shamuyta mana camāpacurmi pasaypa laquicushcā. Tsaymi imanog carcaycashgayquitapis musyayta munar wauguinpsi Timoteuta cachamorgā. Tsaynog gamcunaman cachamorgā Atenas marchio japalā quēdacunāpag carpis. Musyapācushgayquinogpis Timoteoga nogawanmi purin Jesucristupa ali wilacuyninta wilacushpan. Paymi shacyātsishunqui runacuna nacatsishuptiquipis Jesucristuman yāracārinayquipag.

³ Musyapācunquimi Jesucristuta chasquicushgantispita runacuna chiquimānantsipag cashganta. Tsaynog caycaptenga runacuna chiquishuptiquipis ama laquicāriytsu.

⁴ Gamcunawan caycar wilargā Jesucristuman yāracushgantispita runacuna chiquimānantsipag cashganta. Tsay nishgānoglami lapanpis pasaycan. ⁵ Tsaymi fiyupa laquicur Timoteuta gamcuna cagman cachamorgā caynog nir: “Nacaptin pagta

* 2:5 Waquin runacuna nipācun sacasidālapa y waquin runacunanami nipācun sagacidālapa.

diabloga lutanta criyiyçätsin Jesucristuman manana yäracärinapagpis. Tsaynog captenga Jesucristupa wilacuyñinta manacagpagpis wilacärishcähari.”

Tesalonicapita ali novedäwan Timoteo cutishgan

⁶ Gamcuna cagpita cutimushpannami Timoteo wilamashga Tayta Diosnintsiman shumag yäracurcaycashgayquita y cuyanacurcaycashgayquitapis. Tsaynogpis wilamashga cutimunäta munapäcushgayquitami. Tsaynogلامي nogacunapis gamcuna cagman watucog cutimunäpag yarpaycä. ⁷ Tayta Diosman shumag yäracurcaycashgayquita Timoteo wilamapinmi pasaypa cushicärë. Tsaymi mana laquicärëtsu runacuna nacatsimaptinpis o ima nacaycho carpis. ⁸ Tsaynog captinmi Jesucristupa wilacuyñinta may-tsaychöpis más wilacuyta munarcaycä. ⁹ Tayta Diosnintsi yanapashushgayquipitami Timoteuwan noga pasaypa cushicur lapan shongöwan payta agradëcicärë. ¹⁰ Tsaymi imaypis payta manacurcaycä gamcunaman yapay cutimunäpag. Cutimurnami masta yachatsishayqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag.

¹¹ Tayta Diosnintsiwan Señornintsi Jesucristo yanapaycamätsun gamcunaman watucog cutimunäpag. ¹² Señornintsi Jesucristo yanapayculäshunqui gamcunata cuyashgänogla quiquiquipura y waquin runacunawanspis cuyanacunayquipag. ¹³ Tsaynogpis yanapayculäshunqui imanog nacarpis pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami Jesucristo angilñincunawan cutimuptin Tayta Diosnintsi naupanman cushishga chayanquipag.

4

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag tanyatsicuy

¹⁻² Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristupa wilacognin carmi gamcunata yachatsishcä Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Yachatsishgänogla ali cawarcaycashgayquita musyarmi cushicö. Tsaymi cananpis gamcunata ruwacö imaypis tsay yachatsishgänogla cawapäcunayquipag.

³ Tayta Diosnintsega munan jutsata mana ruraypa cawapäcunayquitami. Manami munantsu warmin warmin ni runan runan puricunayquitaga. ⁴ Tsaypa trucanga majayog cagcuna majanwan respitanacur ali cawanantami munaycan. ⁵ Olgucuna warmicunalaman umayqui churacashga ama caytsu. Tsaynogla warmicunapis ama olgucunalaman umayqui churacashga puricärytsu. Tsaynöga cawapäcun Jesucristuta mana chasquicocunalami.

⁶ Olgupis jucpa warminwanga y warmipis jucpa runanwanga ama cacutsuntsu. Gamcunata wilashcänami tsaynog cawagcunataga Tayta Dios mana cuyapaypa infiernuman gaycunanpag cashganta. ⁷ Manami jutsata rurar puricunantsipagtsu Tayta Dios perdonamashcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi. ⁸ Cay yachatsishgäcunata pipis mana chasquicorga manami nogatatsu manacagman churaycäman, sinöga Tayta Diosnintsitami. Paymi Santu Espirituta nogantsiman cachamushga cäsucur cawanantsipag.

⁹⁻¹⁰ Macedonia provinciacho tag lapan waugui-panicunawan ali cuyanacurcaycashgayquita musyarmi cushicö. Tsaynog cuyanacunayquipäga Tayta Diosnintsimi tanyaycätsishunqui. Mana ajayaypa tsaynogla imaypis cuyanacur cawapäcuy. ¹¹ Piwanpis mana rimanacuylapa cawapäcuy. Runa mayiquipa vidanta ashir ama puripäcuytsu. Tsaypa trucanga yachatsishgänogla ima aruylachöpis arucäry. ¹² Tsaynog aruptiquimi imapis mana pishëshunquipagtsu. Arucur cawaptiquega Jesucristuman mana yäracocunapis respitapäcushunquipagmi.

Señornintsi Jesucristo cutimunapag cashgan

¹³ Waugui-panicuna, wanurpis cawarimunantsipag cashganta musyapäcunayquitami munä. Waquin runacunaga wanur pamparashgalancho ushacänanpag cashganta yarpami fiyupa laquicärin. ¹⁴ Nogantsega ama paycunanog laquicushuntsu. Wanushganpita Jesucristuta cawaritsimushgannogلامي payta chasquicocunatapis Tayta Diosnintsi cawaritsimonga gloriaman pushananpag.

¹⁵⁻¹⁶ Ciëlpita cutimushpanmi Señornintsi Jesucristo fuer-tipa gayacamonga, arcangilpis* gayacamonga y Tayta Diospa cornëtanta tucamushganpis mayacämonga. Tsay hörami Jesucristuta chasquicushgana caycar wanushga caycagcuna jucla cawarimongapag. Tsaypitaragmi nogantsipagis cawaycagcunata shuntacamäshunpag. ¹⁷ Shuntacamaptintsimi pucutay janancho Señornintsi Jesucristuwan lapantsi tincushunpag. Tsaypitanami paywan imayyagpis cawashunpag. ¹⁸ Tsaynog cananpag caycaptenga jucniqui jucniquipis shacyätsinacäry Jesucristo cutimuptin cushishgala chasquicärinayquipag.

* **4:15-16** Arcángel manami jutitsu caycan, sinöga tsaynog angilcunapa mandagnin ninanmi.

5

1-2 Waugui-panicuna, musyapäcushgayquinogpis tsacaypa suwa elagpita shamushgannogmi Señorninti Jesucristupis elagpita cutimongapag. ³ Payga cutimonga imapis mana pasanapag cashganta runacuna yarpaycaptinmi. Pay cutimuptinmi Tayta Diosta castiğun elagpita cangapag, warmita wachay nanay elagpita tsarishgannog. Tayta Diosta mana cäsucog runacunaga tsay castiğuan lapanmi ushacangapag.

⁴ Waugui-panicuna, gamcunaga manami Tayta Diosta mana cäsucog runacunanogtsu carcaycanqui Jesucristo cutimur camaricönita tsapuycushunayquipag. ⁵ Tsaypa trucanga Tayta Diosninti munashgannog cawar camaricushganami carcaycanqui Jesucristo cutimuptin chasquicunayquipag. ⁶ Tsaynog caycaptenga waquin runacuna punucashga cashgannöga ama cashuntsu, sinöga ricag ricagla Jesucristuta shuyarpaycäshun. ⁷ Waquin runacunaga punucashganog car y shincashganog car Jesucristo cutimunanpag cashganta musyaycarpis manami imapis gocuntsu. ⁸ Nogantsega Tayta Dios munashgannog cawar Jesucristo cutimunanta ricag ricagla shuyarpäshun. Tsaynogpis Tayta Diosnintisman imaypis yäracushun y pi-maywanpis cuyanacur cawashun. Gloriaman chayanantsipag cashganta musyaycarga Satanäs lutanta yarpätsimaptintispis ama cäsüpäshuntsu.

⁹ Manami infernuman gaycamänantsipagtsu Tayta Diosninti salvamashcantsi, sinöga paypa naupancho imayyagpis cawanantsipagmi. ¹⁰ Naupancho cawanantsipäga Jesucristumi nogantsi-raycu cruzcho wanorgan. Tsaymi cutimushpan wanushga captintispis o cawaycaptintispis payta chasquicog cagtaga gloriaman pushamäshunpag. ¹¹ Tsaynog cananpag caycaptenga imaypis shacyätsinacushgayquinogla jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy Jesucristuta cushishgala shuyänayquipag.

Waugui-panicuna imanogpis cawanapag tanyatsishgan

¹² Mayor wauguicunata ali ricapäcuy. Paycunaga Señorninti Jesucristupa ali wilacuynintami yachatsishunqui. Paycuna yachatsishushpayquega tanyaycätsishunqui imatapis lutancunata mana rurapäcunayquipagmi. ¹³ Yachatsicog cananpag Tayta Dios churashga caycaptenga paycunata ali chasquicäriy. Tsaynogpis mana chiquinacuyapa lapayqui shumag cawapäcuy.

¹⁴ Waugui-panicuna, guellacunata tanyatsiy arucärianapag y laquishga caycagcunatapis shacyätsiy cushicärianapag. Papis Jesucristuta chasquicushgana caycar shumag mana yäracuptin shacyätsinqui payman yäracunanpag. Pi-maypagpis pacienciayqui catsun. ¹⁵ Runa mayiqui chiquishuptiquipis gamcunaga ama chiquiytsu. Tsaypa trucanga imachöpis yanapar pi-maywanpis ali cawapäcuy. ¹⁶ Imaypis cushishgala cawapäcuy. ¹⁷ Imay hörapis Tayta Diosnintsita manacäriy. ¹⁸ Ima pasashuptiquipis Tayta Diosnintsita agradëcicäriy. Jesucristuta chasquicushga captiquimi tsaynog agradëcicur cawapäcunayquita Tayta Diosninti munan.

¹⁹ Santu Espiritu tanyatsishushgayquita manacagman ama churapäcuytsu. ²⁰⁻²¹ Papis: “Tayta Diosnintsimi caynog nimashga” nir wilacuptin shumag tanyacäriy tsay wilacushgan Tayta Diosnintsipa palabranman tincushganta o mana tincushgantapis. Tayta Diosnintsipa palabranman tincuptenga chasquicäriy. ²² Imatapis jutsataga ama rurapäcuytsu.

²³ Ali cawayta gomagninti Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui pay munashgannog imaypis cawapäcunayquipag. Tsaynogpis cuerpuyquita, almayquita y espirituyquitapis ali ricayculätsun Jesucristo cutimur jutsaynagta taripäcushunayquipag. ²⁴ Salvamagninti Tayta Diosninti nishgancunata imaypis cumplinmi. Tsaymi imaypis yanapamäshun jutsaynagta tarimänantsipag.

Carta ushanan

²⁵ Waugui-panicuna, gamcunapis nogacunapag Tayta Diosnintsita manacäriy. ²⁶ Tsaycho jucniqui jucniquipis wamayänacur saludanacäriy. ²⁷ Señorninti Jesucristupa wilacognin carmi gamcunata në lapan waugui-panicunata cay cartata liyipänayquipag.

²⁸ Señorninti Jesucristo gamcunata cuyapäshushpayqui imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

2 TESALONICENSES

Tesalónica marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Tesalónica marcaga Macedonia provincianami Grecia nacioncho cargan. Tesalónica marcaman punta cag cartata manarag apatsirmi apóstol Pablo musyargan tsay marcacho waugui-panicunata chiquircaycashganta. Tsaynogpis musyargan lutan yachatsicogcuna: “Jesucristo cutimunanpag tiempo cumplishganami” nir runacunata criyitsir puriyacashganta. Tsaynog nishganta criyirmi waquin waugui-panicunaga manana arucärerganmatsu. Tsaypa trucanga wayin wayin puricärergan runapa vidanta ashir.

Tsaynog caycashganta musyarmi apóstol Pablo cay cartata apatsergan Tesalónica marcacho caycag waugui-panicunaman. Cay cartachömi tanyatsergan Jesucristo cutimunanpag traycaptan anticristo yurimununanpag cashganta (2.1-12) y runapa vidanta ashir puricunanpa trucanga arucäriñanpag cashgantapis (3.6-12).

Carta galaycunan

¹ Tesalónica marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Wauguintsi Silaswan y Timoteuwanmi noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycätsimö. ² Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi juzgananpag cashgan

³ Waugui-panicuna, Jesucristuman yäracärişhgayquita y jucniqui jucniquipis cuyanacärişhgayquita musyarmi nogacuna pasaypa cushicur Tayta Diosta agradëcicäre. ⁴ Tsaymi waugui-panicuna juntacashganman chayari imaypis parlapacö runacuna chiquishuptiquipis Jesucristuman imaypis yäracuycashgayquita.

⁵ Runacuna contrayqui sharcupün nacarpis mana ajayaypa Jesucristuman yäracuptiquimi musyapacö Tayta Diospa naupanman chayanayquipag cashganta. ⁶ Tsay contrayqui sharcogcunataga juicio finalchömi Tayta Dios juzgangapag. ⁷ Cay patsacho nacaptintsisipis Señornintsi Jesucristo angilnincunawan chip-chipaycar cutimurmi shuntacamäshun manana nacanantsipag.

⁸ Tayta Diosta mana cäsucur Jesucristupa ali wilacuyninta mana chasquicogcunataga infernumanmi gaycongapag. ⁹ Paycunaga munayniyog Tayta Diospa naupanman manami chayangapagtsu. Tsaypa trucanga infernuchömi imayyagpis nacapäcongapag. ¹⁰ Jesucristuman yäracogcunami itsanga Tayta Diospa naupancho cushicushpan Señornintsi Jesucristuta adorapäcongapag. Tsaynogmi gamcunapis paypa naupanman chayari cushishga adorapäcunquipag. Tsaynog canga Jesucristupa ali wilacuyninta wilacärişhgäta cäsucushgayquipitami.

¹¹ Ali wilacuyta cäsucuptiquimi Tayta Diosnintsita waran waran manacäre imaypis yanapaycushunayquipag. Tsaynogpami alilata rurari imaypis payman yäracur cawapäcunquipag. ¹² Tsaynog yanapashuptiquimi runacuna tanyacushpan Señornintsi Jesucristuta chasquicur payta alabapäcongapag. Tsaymi gamcunapis gloriaman chayaptiqui Tayta Diosnintsiwan Señornintsi Jesucristo cushishga chasquishunquipag.

2

Jesucristo cutimunanpag cashgan

¹ Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristo cutimur shuntacamänantsipag cashganta shumag tanyapäcunayquitami munä. ² Gamcunaga ama cäsuyaytsu: “Jesucristo cutimunanpag cag tiempo cumplishganami” nir pipis lutanta yachatsishuptiqui. Tsaynogpis ama criyipäcuysu: “Quiquin Diosnintsimi tanyatsimashga cutimunanpagna caycashganta” nir yachatsishuptiqui. Tsaynogpis ama criyipäcuysu: “Pablo apatsimushgan cartachöpis tsaynoglamı niycan” nir yachatsishuptiquipis. ³ Jesucristo cutimunanpäga anticristuragmi puntata shamonga. Tsaynogpis Jesucristo cutimunanpäga payta chasquicogcunapa contran atscä runacunami sharcapäcongä. Tsaycuna pasarcuptinragmi Señornintsi Jesucristo cutimonga.

⁴ Anticristo shamorga manami munangatsu ni Diosnintsita ni imatapis runacuna adorananta, sinöga quiquilantana adoranantami munanga. Tsaynogpis Dios-tucushpanmi Jerusalén templuman yaycur jamanga lapanta mandananpag. ⁵ Tsaynog cananpag cashgantaga gamcunata maynami wilapashcä.

⁶⁻⁷ Tsaynogpis tanyatsishcänami anticristuta ima jarcaraycashgantapis. Tsay jarcaraycagta Tayta Diosnintsi jorguriptinnami anticristo yurimongapag. Anticristo manarag shamuptinpis Satanasga maynami runacunata lutanta yarpaycätsin Tayta Diosnintsi mana cäsucunanpag. ⁸ Anticristo shamuptinnami Señornintsi Jesucristo chip-chippyaycar cutimur infiernuman gaycongagap.

⁹ Jesucristo manarag cutimuptinnami Satanaspa munayninwan anticristoga tucuy-nirag milagrucunata rurangapag. ¹⁰⁻¹¹ Milagrucunata rurarmi Jesucristupa wilacuyninta mana chasquicocunata criyitsenga Tayta Diosta adorananza trucanga paylatana adoranapag. Tsaymi ali runa cashganta yarpay cushishga chasquicärengapag. ¹² Tsaynogpami Tayta Diosta mana cäsucur jutsa ruragcuna lapanpis infiernucho nacangapag.

Salvashga canantsipag Tayta Diosnintsi acramashgantsi

¹³ Waugui-panicuna, manarag yuriptiquimi Tayta Diosnintsi acrashushcanqui salvashga canayquipag. Tsaypitami payta imaypis agradecicärë. Tsaynog acrashga captiqui Santu Espiritumi yanapaycäshunqui Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. ¹⁴ Jesucristuta chasquicur salvashga canayquipäga paypa ali wilacuynintami gamcunata wilapashcä. Tsaymi Jesucristo chip-chippyaycar cutimur gloriaman pushashunqui tsaycho cushishgala imayyagpis cawapäcunayquipag.

¹⁵ Waugui-panicuna, tsaynog cananpag caycaptenga Jesucristuman imaypis yäracushpayqui ama gongapäcuytsu cartapapis y shimilapapis yachatsishgäcunata. ¹⁶⁻¹⁷ Salvamagnintsi Señornintsi Jesucristo y cuyamagnintsi Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui mana laquicunayquipag, pï-maytapis ali shimilayquipa parlapänayquipag y pay munashgannogla cawanayquipagpis.

3

Pablupag Tayta Diosta manacärinanpag cashgan

¹ Waugui-panicuna, nogacunapag Tayta Diosta manacäriy ali wilacuyninta maytsaymanpis chayatsipäcunäpag. Payta manacäriy gamcunata wilapaptë cushishga chasquicärishgayquinogla waquin runacunapis chasquicärinanpag. ² Tsaynogpis manacäriy Diosta mana cäsucoc runacuna mana wanutsimänanpag. Musyashgayquinogpis manami lapan runacunatsu Tayta Diosta cäsucur cawapäcun, sinöga waquilanmi.

³ Tayta Diosnintsega imaypis yanapaycäshunqui pay munashgannog cawanayquipagmi. Tsaynogpis cuidaycäshunqui ima jutsamanpis Satanas mana tunitishunayquipagmi.

⁴ Tsaynog yanapashuptiquimi gamcuna imaypis yachatsishgäcunata cäsucärinquipag.

⁵ Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui pay cuyacog cashgannog gamcunapis cuyacog canayquipag. Tsaynogpis yanapayculäshunqui ima nacaycho carpis Jesucristo cawashgannog cawapäcunayquipag.

Waugui-panicuna arucunanpag tanyatsishgan

⁶ Nogacuna musyapäcushcä gamcuna cagcho waquin waugui-panicuna arucunanpa trucan runapa vidanta ashilar puriycashganta. Tsaymi Señornintsi Jesucristupa jutinchö gamcunata në tsay-nirag waugui-panicunawan mana juntacänayquipag.

⁷ Musyapäcushgayquinogpis gamcuna cagcho car nogacuna arupäcushcämi. Manami imaypis mana aruyyaga jitaräcorgätsu. ⁸ Pitapis manacunäpa trucanga pachäcunapag imaypis arupäcushcämi. ⁹ Jesucristupa apostolnin caycaptë yanapamänayqui captinpis arupäcorgä gamcuna ricacamar arucärinayquipagmi.

¹⁰ Gamcuna cagcho caycar maynami yachatsergä pipis aruyta mana munagtaga pachanta mana garanapag. ¹¹ Tsaynog yachaycätsiptëpis ¿imanirtag waquin waugui-panicuna arucunanpa trucanga runapa vidalanta ashir purircaycan? ¹² Señornintsi Jesucristupa jutinchömi tsaynog cawag waugui-panicunata caynog në: Wayin wayin purinayquipa trucanga micunayquipag arucäriy.

¹³ Waugui-panicuna, mana ajayyapa ali cagcunalata rurar imaypis cawapäcuy. ¹⁴⁻¹⁵ Cay cartacho escribimushgäta maygan waugui-panicunapis mana chasquicuptenga mana rbianaylapa shumag tanyatsinqui cäsucunanpag. Tanyatsiptiquipis mana cäsucuptenga pengacunapag paywan ama juntacaynatsu.

Carta ushanan

¹⁶ Tayta Dios imaypis yanapayculäshunqui ali cawanayquipag. Tsaynogpis lapayquita imaypis yanapayculäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag.

¹⁷ Cay cartata dictashgänogla juc escribipämashga captinpis ushanantaga quiquëmi escribimö. Lapan cartata escribishgäcunachöpis ushanantaga imaypis quiquëmi escribë. ¹⁸ Señornintsi Jesucristo gamcunata cuyapashushpayqui imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

1 TIMOTEO

Timoteuman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Timoteoga mözü cashganpita-patsami apóstol Pabluwan purergan Jesucristupa wilacuyninta wilacur. Nircurnami Timoteuta Pablo churagan Efeso marcacho waugui-panicunata yachatsinanpag. Tsaycho paycunata imanog yachatsinanpag cashgantapis musyananpagmi cay cartata payman apatsergan. Cananpis cay cartata liyir yachacuntsi Tayta Diosnintsi munashgannog shumag cawanantsipagmi. Timoteupita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 16.1-3; 17.14-15; 18.5; 19.22; 20.4; Filipenses 2.19-22; 2 Timoteo 1.5; 3.15; Hebreos 13.23.

Carta galaycunan

¹⁻² Waugui Timoteo:

Cuyay tsurënog captiquimi noga Pablo gampag cay cartata apaycäsimö. Salvacog Tayta Diosnintsi y yäracushgantsi Señornintsi Jesucristumi acrarcomar churamashga apostolnin canäpag. Tsaymi Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutapis manacucyã cuyapãshunayquipag, lapan jutsayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goshunayquipagpis.

Lutan yachatsicogcunata michãnanpag Timoteuta tanyatsishgan

³ Macedonia provinciaman aywacurmi Efeso marcacho gamta cachaycamorgã lutan yachatsicogcuna yachatsiptin michãnayquipag. ⁴ Tsay lutan yachatsicogcunaga quiquinpa yarpaynilanpitami yachaycätsin. Tsaynogpis paycunaga Moisés escribishgan leycunaman yaparcur unay runacuna maygan casta cashgalantami yachaycätsin. Tsaynog yachatsiptinmi waugui-panicuna Tayta Diosman yäracunanpa trucanga manacagcunapita rimanacunar cawapãcun. ⁵ Manacagcunapita mana rimanacunanpag waugui-panicunata yachatsinqui tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipãnanpag. Tsaynogpis yachatsinqui rimanacunanpa trucan cuyanacur cawanapanpag. Cuyanacur cawananpäga jutsata mana ruraypa cawatsun, pi-maywanpis ali cawatsun y lapan shongunwan Tayta Diosnintsiman yäracutsun.

⁶ Tsay lutan yachatsicogcunaga manami tsayta tanyantsu. Mana tanyarmi manacagcunalata yachaycätsin. ⁷ Paycunaga Tayta Diosnintsipa leynincunata ali yachatsetucushpanmi runacuna alabanalanta munapãcun. Tsaynog carpis manami rasunpaga tanyantsu leynincunata Tayta Diosnintsi imapag gomashgantsitapis.

⁸ Tayta Diosnintsipa leynincunata yachatserga shumag yachatsishun. ⁹ Leynincunata Tayta Diosnintsi gomashcantsi manami jutsaynag runacunata corriginanpagtsu, sinöga jutsa ruragcunata corriginanpagmi. Tsaymi tsay leynincuna caycan mana cäsucogcunapag, fiyu runacunapag, jutsasapacunapag, Diosta mana respitagcunapag, taytanta y mamanta magagcunapag y runa mayinta wanutsegcunapagpis. ¹⁰ Tsaynogpis paypa leynincuna caycan warmin warmin puricogcunapag, runan runan puricogcunapag, olgupura warmiwannogpis jutsata ruragcunapag, warmipura runawannogpis jutsata ruragcunapag, ashmay cananpag runa mayinta ranticogcunapag, lulacogcunapag y Jesucristupa wilacuyninta mana cäsucur ima jutsata ruragcunapagpis. ¹¹ Jutsa ruraycunata cacharinantsipag Tayta Diosnintsipa leynincuna nishgannoglamu Jesucristupa ali wilacuyninpis niycan. Wilacuyninta wilacunãpagmi Tayta Diosnintsi churamashga.

Pabluta Tayta Dios cuyapashgan

¹² Señornintsi Jesucristutami agradëcicö wilacuyninta wilacunãpag imaypis yanapamashganpita. Fiyu runa caycaptëpis cuyapãmashpanmi acramashga wilacuyninta wilacur purinãpag. ¹³ Jesucristuta manarag chasquicur payta manacagmanmi churargã. Tsaymi payman yäracogcunatapis ashi ashiycur carcilman wichgatergã. Tsaynog rurarpis manami tanyargãtsu lutanta ruraycashgãta. Mana musyaynëpa lutanta rurashga captëmi Tayta Diosnintsi cuyapãmashpan perdonamashga. ¹⁴ Perdonamashpanmi tanyatsimashga Jesucristuman shumag yäracunãpag y pi-maytapis cuyapãnãpag.

¹⁵ Jutsasapa runacunata perdonanpagmi Jesucristo cay patsaman shamorgan. Tsayga rasunpami caycan. Tsaymi nogatapis Jesucristo perdonamashga, lapan runacunapita más jutsayog caycaptëpis. ¹⁶ Tsaynog perdonamashganta musyarmi waquin runacunapis tanyacurcaycan paycunatapis perdonar salvananpag cashganta. ¹⁷ ¡Tsaymi Tayta Diosnintsi itmaypis alabashun! ¡Paymi lapanpagpis munayniyog, imayyagpis cawag y mana ricacag Dios caycan! ¡Manami pipis paynöga munayniyog cantsu! ¡Amén!

Jesucristupa wilacuyninta Timoteo imaypis wilacunapag tanyatsishgan

¹⁸ Cuyay waugui Timoteo, imaypis wilacunayquipag waugucuna shacyätsishushgayquita ama gongaytsu. Mana gongarga ali soldädo mana gueshpiypa pelyashgannogmi gampis mana cachariypa Jesucristupa wilacuyñinta imaypis wilacunquipag. ¹⁹ Tsaynog wilacuy-carga Jesucristuman yäracur lutancunata ama ruraytsu.

Waquin runacunaga, Jesucristupa wilacuyñinta yachacushga caycarpis lutantami yacharcaycätsin. Paycunaga mananami Jesucristuman yäracärinnatsu. ²⁰ Tsaynogلامي Alejandruwan Himeneupis lutancunatana yacharcaycätsin. Tsaymi paycunata michashcä Jesucristuman yäracogcunawan manana juntacänanpag. Mana juntacaptinnami Satanás ima nacaycunawanpis nacatsenga. Tsaynog nacarga capaschari tantyacur lutanta yachaycätsishganta cacharinmanpis.

2

Tayta Diosnintsita manacunantsipag tanyatsicuy

¹ Timoteo, waugui-panicunata shacyätsinqui Tayta Diosnintsita agradëcicur lapan runacunapag imaypis manacunapag. ² Tsaynogpis Tayta Diosnintsita manacäritsun nación mandag reycuna y waquin autoridäcunapis ali mandananpag. Ali mandananpag Tayta Diosninti yanapaptinmi nogantsipis tranquilo cawar Tayta Diosninti munashgannog cawashunpag.

³ Lapan runacunapag Tayta Diosta manacorga pay munashgannogmi manacuycantsi. ⁴ Payga munan lapan runacuna, ali wilacuyñinta chasquicur, salvashga canantami. ⁵ Paypa wilacuyñenga caynogmi niycan:

Pi-maypagpis juclaylami Tayta Diosnintsega.

Tsaynogpis Tayta Dioswan ali cawanantsipag juc runalami salvamagninti.

Tsay salvamagninti runaga Jesucristumi caycan.

⁶ Paymi wanushga lapan runacunata Tayta Diosninti perdonar salvanapag.

Tsaynog salvacog cashgantaga may-tsaychöpis wilacurcaycanmi.

⁷ Tsay wilacuyta wilacunäpagmi Tayta Diosninti churamashga. Tsaymi apostolnin car may-tsaychöpis mana Israel runacunata ali wilacuyñinta yachaycätsë.

⁸ May-tsaychöpis juntacashgancho Tayta Diosta manacunapäga waugucuna manami piwanpis rimanacushgatsu canman ni pitapis nanaparaycanmantsu. ⁹ Warmicunapis pengacuypäga ama jaticäritsuntsu. Tsaynogpis ama yarpachacäritsuntsu agtsanta aläpa altsacärinanpag ni aläpa adornacärinanpagpis. ¹⁰ Finu röpalapag yarpachacärinanpa trucanga Dios munashgannog alicunata rurar cawanapag yarpachacäritsun.

¹¹ Igliesiacho yachatsipäcushganta warmicuna upälala chasquicutsun. ¹²⁻¹⁴ Musyashgantsinogpis Adanta camarcurragmi Evata Tayta Diosninti camargan. Tsaynogpis manami Adantatsu Satanás engañargan Tayta Diosninti mandashgancunata mana cäsucunapag, sinöga Evatami. Tsaymi juntacashgancho warmicuna olgucunata mana yachatsinmantsu ni mandanmanpistsu. ¹⁵ Tsaynog cananpa trucanga warmicuna wawacunata shumag ashmapäcutsun. Nircur Tayta Diosnintsiman yäracur pi-maywanpis cuyanacur cawatsun. Tsaynog cawarga salvacärengami.

3

Mayor waugui imanog cananpag cashganpis

¹ Musyashgayquinogpis waugui-panicuna caynog nipäcun: Mayor waugui cayta munagcunaga alitami yarparcaycan. ² Mayor waugucuna canman pipitapis mana jamurpashga, juc warmiyogla, shumag tantyacog, shumag yarpachacurir imatapis rurag, respëtuyog, runa mayinta cuyapar posädatsicog y yachatsinanpag habilidäniyog. ³ Tsaynogpis canman mana upyag, pitapis achäquita mana ashipag, pitapis cuyapag y guellaylapag mana wanog. ⁴ Tsurincunata y wayincho tagcunatapis shumag ashmanman. Tsaynogpis tsurincunata yachatsinman cäsucog car pi-maytapis respitananpag. ⁵ Tsurincunata shumag mana ashmarga çimanogparag Jesucristuta chasquicogcunatapis shumag yachatsinman? ⁶ Tsaynogpis Jesucristuman tsayrag yäracuycagcunaga manami mayor waugui canmantsu. Mayor waugui cananpag churaptin capaschari yachag-tucunmanpis. Tsaynog yachag-tucorga Satanás castigashga cashgannogmi paycunapis castigashga cangapag. ⁷ Mayor waugucunaga canman pi-maypitapis ali ricashga. Mana ali cawarga Satanás munashgantami ruraycan. Tsaymi mana ali cawashganta ricar Jesucristupa wilacuyñinta parlapaptinpis runacuna mana chasquiconganatsu.

Diäconucuna imanog cananpag cashganpis

⁸ Tsaynogpis diäconucunaga* canman ali respitashga, rasun caglata rimag, mana upyag y mana saqueapacog. ⁹ Jesucristupa wilacuyninta yachacushgannogla jutsata mana ruraypa cawapäcunman. ¹⁰ Tsaynog ali cawashganta ricaycurrag diäcono cananpäga churashga catsun.

¹¹ Tsaynogla diaconisapis canman ali respitashga, pipa wasantapis mana rimag, shumag tanyacog y Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawag.

¹² Diäconoga juc warmiyogla canman. Tsaynogpis tsurincunata y wayincho tagcunatapis shumag yachatsinman Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

¹³ Ali cawagcunata diäcono cananpag churaptenga pi-maypis respitangapagmi. Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta parlapaptinpis chasquicärengapag.

Pablo imapag cay cartata apatsishganpis

¹⁴ Timoteo, gam cagman shamuyta yarparpis puntataga cay cartatami apaycätsimö.

¹⁵ Jucla mana shamuptëpis cay cartata liyirname tantyanquipag Jesucristuta chasquicogcunata imanog yachatsinayquipag cashgantapis. Jesucristuta chasquicogcunaga Tayta Diospa wamrancunami carcaycan. Paycunatami Tayta Diosnintsi churashga wilacuyninta pi-maytapis shumag tanyatsinanpag.

¹⁶ Lapantsimi musyantsi Jesucristupa wilacuynin lapanpitapis más ali cashganta. Tsaymi himnutapis caynog nir cantantsi:

Jesucristumi runanogla yurergan.

Wanushganpita Santu Espiritumi cawaritsimorgan.

Angilcunapis paytami adorarcaycan.

May-tsaychöpis wilacuynin wilacushgami caycan.

May-tsaychöpis paymanmi yäracurcaycan.

Gloriaman cutirmi Tayta Diospa naupanchöna caycan.

4

Lapan micuyta y aysata micunantsipag y majayog canantsipagpis tanyatsicuy

¹ Santu Espiritumi tanyatsimantsi guepacunataga waquin runacuna Jesucristuta chasquicurcunpis lutan yachatsicogcunata chasquipänapag cashganta. Tsay lutan yachatsicogcunaga Satanás munashgantami yachatsengapag. ² Paycunaga lulacushpanmi ishca y cära capäconga. Tsaymi lutancunata yachatsirpis paycunataga imapis mana gocongatsu.

³⁻⁴ Canan witsanpis lutan yachatsicogcuna yacharcaycätsin majayog cay mana ali cashgantami. Tsaynogpis yacharcaycätsin waquin cag micuyta y aysata mana micapäcunapagmi. Tsaycuna mana ali cashganta paycuna niptinpis Tayta Diosnintsi camashgancunaga lapanpis alimi caycan. Tsaymi lapan micuycunapis y aysacunapis ali caycan Jesucristuman yäracogcuna agradëcicushpan micunapag. Majayog caypis Tayta Diosnintsipitaragmi caycan. Tsaynog caycaptenga manacagman ama churashuntsu. ⁵ Tayta Diosnintsi palabranchöpis niycämantsi micuycunapis, aysacunapis y majayog caypis ali cashgantami.*

Jesucristo munashgannog ali yachatsicog cananpag tanyatsishgan

⁶ Cay cartacho escribishgäcunata waugui-panicunata yachatsiy. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis yachacuy. Tsaynogpami Jesucristo munashgannog ali yachatsicog canquipag.

⁷ Ama chasquipaytsu runacuna lutanta yachatsishgancunataga. Lutan yachatsicuyta chasquicunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog waran waran caway.

⁸ Tayta Diosnintsi munashgannog cawayga más alimi caycan fisicata rurashantsipitapis. Fisica rurayga cay patsacho cawashgantsiyaglami ali caycan. Tayta Diosnintsi munashgannog cawaymi itsanga cay patsacho y gloriachöpis ali cawanantsipag caycan. ⁹ Tsay yätsishgäcunata lapan runacunapis chasquicuptenga alimi canga. ¹⁰ Tayta Diosnintsi munashgannog caway lapanpitapis más ali cashganta musyarmi imanog nacarpis pay munashgannog imaypis cawaycantsi. Tsaymi may-tsaychöpis wilacuyninta wilacuycantsi Jesucristuta pi-maypis chasquicunapag. Payta chasquicuptenga pi-maytapis Tayta Diosnintsi salvangami.

¹¹ Cay nishgäcunata mana gongaypa lapan runacunata yachatsiy. ¹² "Mözularag caycar ¿imanogpatag Timoteo yachatsimäshun?" nir runacuna niptinpis ali shimilayquipa pi-maytapis parlapay. Tsaynogpis jutsata mana ruraypa caway, runa mayiquita cuyapay y Tayta Diosnintsiman imaypis yäracuy. Tsaynog cawaptiquimi yäracog mayintsi ricacur

* 3:8 Diäconoga imachöpis yanapäcog cananpag cag acrashga wauguimi caycan.

* 4:5 Majayog cay ali cashganta niycan Génesis 2.18-cho. Imayca micuytis ali cashganta niycan Génesis 9.3-cho y San Marcos 7.18-20-cho.

tantyacongapag paycunapis Dios munashgannog cawananpag. ¹³ Chämushgäyag Tayta Diosnintsipa palabrantaya waugui-panicunata liyipanqui, yachatsinqui y shacyätsinqui pay munashgannog cawapäcunanpag. ¹⁴ Ali wilacuyta wilacunayquipag Santu Espiritupita habilidäta chasquishga caycarga imaypis wilacuy. Tsay habilidäta chasquishgayquitaga Santu Espiritumi mayor wauguicunata tanyatsirgeran. Tsaymi umayquiman maquinta churaycur gampag Tayta Diosta manacärergan wilacur purinayquipag.

¹⁵ Tsay nishgäcunata lapanta mana gongaypa imaypis ruray. Nishgänogla ali cawashgayquita ricashushpayquimi runacuna tanyapäconga Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycashgayquita. ¹⁶ Cuidädu jutsa rurayman tuninguiman. Tsaynogpis cuidädu lutanta yachatsingui. Rasun cagla yachatsir Tayta Diosnintsi munashgannogla imaypis caway. Tsaynog cawashpayquimi quiquiquipis y yachatsishgayquicunata chasquicogcunapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayanquipag.

5

Yäracog mayincunata respitananpag Timoteuta tanyatsishgan

¹ Lutancunata ruraptin auquincunata ama olgöpaytsu. Tsaypa trucanga taytayquitanog respitashpayqui ali shimilayquipa tanyatsiy. Mözucunatapis wauguiquitanog ali shimilayquipa tanyatsiy. ² Chacwancunatapis mamayquitanog respitashpayqui ali shimilayquipa tanyatsiy. Tsaynogla jipashcunatapis paniquitanog respitay.

Viüdacunata yanapananpag tanyatsishgan

³ Castaynag cag viüdacunataga waugui-panicuna imalawanpis yanapatsun. ⁴ Wawayog cag o wilcayog cag viüdacunataga wawancuna y wilcuncunana yanapatsun. Paycuna ama gongätsuntsu quiquincunatapis cuyar imanog ashmashgantapis. Mamanta o awilanta yanapaptinmi Tayta Diosnintsi cushicun.

⁵ Waugui-panicuna yanapananpag cag viüdacunaga catsun pïninpis mana cagcuna, Tayta Diosman yäracogcuna y imaypis payta manacogcuna. ⁶ Lutancunata rurar munashgannogla cawag viüdacunataga waugui-panicuna ama yanapatsuntsu. Tsaynog cag viüdacunaga cawaycarpis wanushganogmi caycan. ⁷ Tsayta waugui-panicunata yachatsiy. Yachatsishgayquinog viüdacunata yanapaptinmi waugui-panicunata runacuna mana jamurpangatsu. ⁸ Pipis mamanta, awilanta y wayincho tagcunata mana yanaparga Jesucristupa wilacuyinanta manacagmanmi churaycan. Tsaynog carmi payga Tayta Diosta mana cäsucog runanogla caycan.

⁹⁻¹⁰ Yanapananpag cag viüdacunaga sogta chunca (60) watayograg canman. Tsaynogpis canman juc runalawan tashga, alita rurashganpita shumag respitashga, wamrancunata shumag ashmashga, wayinman chayagcunata posädaseg, Diosman yäracogcunata ali shongunwan yanapag, wactsacunata cuyapag y alita rurag.

¹¹ Manarag sogta chunca (60) watayog cag viüdacunataga manami churanquimantsu yanapananpag cag viüdacunapa listanmanga. Listacho cagcunaga Jesucristuta promitipäcun yäracog mayincunata imachöpis yanapar mana yapapacuylapa cawananpagmi. Jipashlarag cag viüdacunaga Jesucristuta tsaynog promitircupis avëcis yapay runayog canalanpag yarpachacärin. ¹² Yarpachacushgannog yapapacurmi Jesucristuta promitishgantapis mana cumplir jutsayog ricacun. ¹³ Waquinnami wayincho ima ruraynincunatapis cacharir wayin wayin puripäcun runapa wasanta rimar. Tsaynogpis runacunapa vidanta ashir manacagcunata rimar puripäcun.

¹⁴⁻¹⁵ Tsaynog purirmi paycunaga Satanás munashganta rurar jutsa ruraylacho cawarcaycan. Tsaynog captinmi jipash cag viüdacunaga listaman mana yaycunmantsu. Yaycunarpa trucanga runawan yapay tanman. Tsaynogpami manana wayin wayin purengantsu runapa vidanta ashir, sinöga wawancunata ashmar wayincho cag ruraynincunatanami rurapäcongapag. Tsaynog cawaptenga mananami pipis paycunata jamurpangatsu.

¹⁶ Viüdacunapa wawancuna mözuna o jipashna carga paycuna mamanta ashmatsun. Tsaynogpami waugui-panicuna shuntashganga aypanga castaynag cag viüdacunata yanapananpag.

Mayor wauguicuna shumag ricashga cananpag cashgan

¹⁷ Timoteo, waugui-panicunata yachatsinqui mayor wauguicunata shumag respitananpag. Tsaynogpis yachatsinqui yachatsishganpita shumag pägananpag. ¹⁸ Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Yuntatapis ama arutsiytsu pachanta mana garaylapaga.”

Tsaynogpis caynogmi niycan:

“Arupacogcunaga arushganpita pāgashga catsun.”*¹⁹

Tsay nishgannogmi mayor wauguicuna pāgashga canman waugui-panicunata yachatsishganpita.

¹⁹ Maygan mayor wauguipagpis jutsa ruraycashganta juc runala niptenga ama criyiysu. Jutsata ruraycashganta ishca y o quimsa runacuna nishuptiqui itsanga tsay mayor wau-guiman aywar jutsa ruraycashganta cacharinanpag tantyatsinqui. ²⁰ Jutsa ruraycashganta mana cachariptenga anyapay waugui-panicunapa naupancho. Tsaynog anyapap-tiquimi waquincunapis ricacur tantyaconga jutsata mana rurananpag. ²¹ Pipapis favornin mana sharcuylapa tsay nishgānogle lapantapis shumag ruray. Tayta Diosnintsi, tsurin Jesucristo y angilcunapis musyaycanmi gamta tsaynog nishgāta.

²² Pitapis mayor waugui cananpag churanayquipāga shumagrag musyay imanog cawashgantapis. Jutsata ruraycagta mayor waugui cananpag churarga gampis jutsayogmi canquipag. Quiquiquipis Tayta Diosnintsi munashgannogle caway.

²³ Pacha nanaywan tsaynogla gueshyarga yaculata upunayquipa trucanga jampilapag vñutapis upunqui.

²⁴ Waquin runacuna jutsa rurashganga juclami musyacan. Waquin runacunapa jut-sancunami itsanga nircurrag musyacan. Tsaynog caycaptenga imanog cashgantapis manarag musyar Diospa wilacuyninta yachatsicog cananpag ama juclaga churaytsu. Tsaypa trucanga ali o mana ali cashgantapis musyaycurrag churanqui. ²⁵ Tsaynogpis alita rurashgancuna waquinpaga juclami musyacan. Waquinpami itsanga nircurrag musyacan.

6

Patronninta respitar cāsucunanpag ashmaycunata tantyatsishgan

¹ Tayta Diosnintsiman yāracushga caycarnaga ashmaycuna shumag cāsucutsun patron-ninta. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi y wilacuyninta pipis manacagman mana churan-gatsu. ² Jesucristuman yāracog mayin patronnin captinpis ashmaynin respitar imaypis cāsucutsun. Ama yarpanmansu yāracog mayin cashganpita mana respitananpag cash-ganta. Ashmaycuna tsaynog cananpag shumag yachatsinqui.

Wactsa carpis cashgalanwan cushishga cawanantsipag tantyatsicuy

³ Waquin runacunaga: “Señornintsi Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsē” niycarpis lutantami yachaycātsin. ⁴ Yachatsishgancuna más ali cashganta yarparpis paycu-naga manacagcunalatami yachatsipācun. Yachag-tucur lutanta yachatsipācuptinmi runa-cuna cawapācun chiquinacur, ashlinacur y jagayātsinacur. ⁵ Manacagcunata yachatsishgannoglamí quiquinpurapis manacagcunalapita rimanaçarin. Paycunaga manami tantyantsu Jesucristupa wilacuynin ima cashgantapis.

Tsaynogpis tsay lutan yachatsicogcunaga ricuyayta yarparmi yachatsipācun. Paycunaga yarpapācun ricu caylacho ali caway cashgantami. [Paycunawanga ama juntacaypistsu.] ⁶ Ali cawayga manami ricu caychōragtsu caycan. Tsaypa trucanga ricu carpis o wactsa carpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawaymi más alega caycan. ⁷ Garapāchulami yur-ishcantsi. Tsaynoglamí wanurpis imatapis mana apashuntsu. ⁸ Juc vīdaman imatapis mana apantsipag caycaptenga nistashgantsicunata Tayta Diosnintsi camaripāmashgantsiwan cushishgala cawashun.

⁹⁻¹⁰ Ricu caylata munagcuna tarishgalanwanga mana contentacushpanmi lutan ruray-cunaman churacan. Tsaynog cawashganpita fiyupami nacangapag. Waquin waugui-panicunapis ricuyaylapag yarpachacurmi Jesucristuman manana yāracunnatsu. Tsaynog cashganpitami cananpis nacarcaycan.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag tantyatsishgan

¹¹ Timoteo, Tayta Diosta chasquicushga caycarga lutancunata ama ruraytsu. Ricu canayquipag yarpachacunayquipa trucanga yarpachacuy Tayta Diosnintsi munashganta imaypis ruranyquipag, paylaman yāracunayquipag, runa mayiquita cuyapānayquipag, ima captinpis pacenciacunayquipag y pitapis manacagman mana churanayquipag.

¹² Guēracho soldāducuna mana gueshpiypa pelyashgannog gampis mana ajayaypa Tayta Diosnintsi munashgannog caway. Paypa naupancho imayyagpis cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi acrashushcanqui. Tsay cawayta chasquishcanqui yāracog mayintsipa naupan-cho Jesucristo munashgannog imaypis cawanayquipag cashganta promitirmi. Tsayta mana gongaylapa yarparay.

* 5:18 Deuteronomio 25.4; San Lucas 10.7

¹³ Timoteo, ama gongaytsu Jesucristupis wanushganyag Tayta Diosnintsi munashgannog cawashganta. Wanutsishga cananpag cashganta musyarpis Poncio-Pilätupa nau-pancho mana mantsacuypami Israel runacunapa mandagnin rey cashganta nergan. Tsaymi cawayta gomagnintsi Tayta Dios y tsurin Jesucristupis ricaycämaptintsi gamta caynog në: ¹⁴ Tayta Diosnintsi nishgancunata lapantapis mana gongaylapa cumpliy hasta Señornintsi Jesucristo cutimunanyag.

¹⁵ Señornintsi Jesucristutaga elagpitami Tayta Diosnintsi cay patsaman cachamonga. Tayta Diosnintsega munayniyogmi caycan nación mandag reycunapag, autoridäcunapag y pi-maypagpis. ¹⁶ Payga imayyagpis cawagmi y fiyupa chip-chipyaycagchömi caycan. Paytaga manami pipis ricantsu. May-tsaychöpis lapan runacuna payta alabayculätsun. Paypa maquincho lapan runacunapis cayculätsun. Amén.

¹⁷ Musyantsimi riquëzacunaga ushacagla cashganta. Tsaymi ricu cag waugui-panicunata yachatsinqui ricu cashganpita mana runa-tucunanpag. Tsaynogpis yachatsinqui riquëzancunaman atiënicunanpa trucanga Diosnilantsiman yäracärinanpag. Paymi imachöpis yanapamantsi lapan nistashgantsicunata tarinantsipag. ¹⁸ Tsaynogpis ricucunata yachatsinqui runa mayinta ali ricananpag y wactsacunatapis yanapananpag. ¹⁹ Tayta Diosnintsiman yäracur alicunata rurarmi ricucuna gloriacho riquëzanta churacognog carcaycan. Tsaynogpami gloriacho mana ushacag cawayta taripäconga y cay patsachöpis ali cawapäcongapag.

Carta ushanan

²⁰ Timoteo, cay cartacho yachatsishgäcunataga mana gongaylapa ruray. Ama cäsipaytsu lutan yachatsicogcunataga. Tsay runacunaga yachag cashganta yarparpis manacagcunalatami yachatsipäcun. ²¹ Waquincunaga tsaynog lutanta yachatsirmi Jesucristupa wilacuyninta manana cäsucärinnatsu.

Gamta y gamwan caycagcunatapis Tayta Diosnintsi imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

2 TIMOTEO

Timoteuman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Roma carcilcho caycarmi apóstol Pablo cay cartata apatsergan Timoteuman. Timoteoga Efeso marchahómi tsay witsan waugui-panicunata Jesucristupa wilacuyninta yachaycätsergan. Jesucristupa wilacuyninta wilacushganpitami autoridácuna Pabluta wanutsinanpagna caycargan. Tsaymi manarag wanur cay cartata apatsergan Timoteo imaypis Tayta Diosninti munashgannog cawanapag.

Carta galaycunan

1-2 Waugui Timoteo:

Cuyay tsurénog captiquimi noga Pablo gampag cay cartata apaycäsimö. Gampagmi Tayta Diosnintsita y Señorntsi Jesucristutapis manacuycä imaypis cuyapähunayquipag y ali cawayta goshunayquipagpis.

Señorninti Jesucristupa apostolnin canäpagmi Tayta Diosninti acramashga. Tsaymi may-tsaychöpis wilacuycä Jesucristupa wilacuyninta. Tsay wilacuyta chasquicur Jesucristuman yäracocunaga cay patsacho y gloriachöpis cushishgami cawapäcongagap.

Timoteupag Tayta Diosta Pablo manacushgan

³ Timoteo, unay castäcuna cawashgannog nogapis Tayta Dios munashgannog cawarmi payta agradëcicuycä imaypis yanapaycäshushgayquipita. Tsaymi waran waran Tayta Diosta gampag manacuycä. ⁴ Wagaycagta cacharimushgäta yarparmi laquicuycä. Tsaymi gamwan tincuyta munaycä imanog caycashgayquitapis wilapämänayquipag. ⁵ Noga musyämi Tayta Diosnintsiman yäracur pay munashgannog cawaycashgayquita. Tsaynog cawaycanqui awilayqui Loida y mamayqui Eunicipis Tayta Diosman yäracur cawashgannogmi.

Jesucristupa wilacuyninta mana mantsacuyta Timoteo wilacunanpag tantyatsishgan

⁶ Tayta Diosnintsiman shumag yäracushgayquita musyarmi gamta yarpaycätsë Jesucristupa wilacuyninta mana mantsacuyta wilacunayquipag. Mana mantsacuyta wilacunayquipäga Santu Espiritumi imaypis yanapaycäshunqui. Tsaynog yanapaycäshunqui umayquiman maquëta churaycur gampag Tayta Diosta manacushgä junaggita-patsami. ⁷ Manami pitapis mantsacunantsipagtsu Tayta Diosnintsega Santu Espirituta nogantsiman cachamushga, sinöga mana mantsacuyta ali wilacuyninta pitapis wilapänantsipag, pï-maytapis cuyapänantsipag y shumag tanyacuycur imatapis ruranantsipagmi.

⁸ Santu Espiritu tsaynog yanapaycähuptiquega mana pengacuyta Jesucristupa wilacuyninta wilacuy. Tsaynogpis ama pengacuytsu ali wilacuyninta wilacushgäpita wanutsicog runatanog prësu wichgarätsimaptinpis. Tsaypa trucanga runacuna nacatsishuptiquipis ali wilacuyninta imaypis wilacuy. Tsaynog wilacunayquipagmi Tayta Diosninti imaypis yanapaycäshunqui.

Tayta Diosninti salvamashgantsita Pablo wilacushgan

⁹ Tayta Diosnintsega jutsantsicunata perdonar salvamashcantsi pay munashgannoga cawanantsipagmi. Salvamänantsipäga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captintsipis cuyapämashpantismi salvamashcantsi. Cuyapämashpantismi tsaynog salvamänantsipäga Tayta Diosninti cay patsata manarag camarmi mayna acramagantsi. ¹⁰ Tsaymi Jesucristuta cay patsaman salvamänantsipag Tayta Diosninti cachamorgan. Paypa wilacuyninta chasquicur salvashga carnami wanushpantisi pamparashgalantsichöga mana quëdashunpagnatsu, sinöga cawarircamur gloriachömi imayyagpis cawashunpag.

¹¹ Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinäpagmi Tayta Diosninti nogata acramashga. Tsaymi apostolnin car pï-maytapis tsay ali wilacuyta yachaycätsë. ¹² Tsaynog wilacushgäpitami carcilcho wichgaraycä. Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita carcilcho wichgararpis manami pengacötsu. Imanog nacarpis noga musyä payman yäracuptë gloriaman pushamänanpag cashgantami.

¹³ Timoteo, Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgänogla gampis yachatsinqui. Tsaynogpis Jesucristuman imaypis yäracunqui y pï-maytapis cuyapanqui. ¹⁴ Jesucristupa wilacuyninta pipis lutanta yachatsiptenga waugui-panicunata tantyatsinqui lutan yachatsishgancunata mana chasquipänanpag. Tantyatsinayquipäga Santu Espiritumi yanapashunquipag. Paymi shonguntsicho imaypis caycan yanapamänantsipag.

Pabluta Onesiforo ali yanapashgan

¹⁵ Musyashgayquinogpis Asia provinciacho tag waugui-panicuna tsaytsicami Jesucristupa wilacuyñinta wilacushgäta manana criyinnatsu. Tsaynogmi Figeluwan Hermogenispis Jesucristupa wilacuyñinta wilacushgäta manana cäsucärinnatsu.

¹⁶⁻¹⁷ Onesíforumi itsanga Romaman chayaycamur jucla ashimargan hasta tarimänanyag. Carcilcho prësu caycaptë yanapamashganpita runacuna jamurpänanpag cashganta musyarpis payga mana pengacuyupami imaypis watucamashur. Paypa wayincho tagcunapag Tayta Diosnintsipa bendicionnin cayculätsun. ¹⁸ Tsaynoglami Efeso marcachöpis payga shumag yanapamashcantsi. Señornintsí Jesucristo payta cuyapayculätsun runacunata juzganana junag.

2

Jesucristupa ali wilacuyñinta Timoteo mana ajayaypa wilacunanpag tanyatsishgan

¹ Timoteo, Jesucristo yanapaycäshuptiquega mana ajayaypa ali wilacuyñinta wilacuy. ² Tsaynogpis wilacuyta munag cag wauguicunata acraycur noga yachatsishgäcunata yachatsinqui. Tsaynogpami paycunapis yachacurcur Jesucristupa ali wilacuyñinta yachatsengapag.

³ Imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyñinta imaypis wilacunqui. Tsaynog wilacunanayquipäga yarpachacunqui ali soldädo cashgannog gampis canayquipag. ⁴ Manami pi soldädupis soldädo caycashganpita quiquinpa aruyninman arog aywacuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis mandagnin nishgantami rurana. ⁵ Tsaynoglami puclagcunapis premiuta gänananpag puntataga shumagrag entrenan. Shumag mana entrenarga puclayta mana camäpacushpan premiuta manami chasquengapagtsu. ⁶ Tsaynogpis cosechapacogcunaga paylayñinta chasquinanpag puntata arunragmi. ⁷ Tsay nishgäcunata shumag yarpachacuptiquega Tayta Diosnintsimi yanapashunqui Jesucristupa ali wilacuyñinta mana ajayaypa wilacunanayquipag.

⁸ Timoteo, musyashgayquinogpis Tayta Diosnintsimi Jesucristuta wanushganpita cawaritsimorgan. Tsaynogpis pay promitishgannoglami rey David castapita Jesucristo yurergan. Tsaycunataga ama gongaytsu. Nogapis tsaynog cashgantami wilacuytä. ⁹ Tsaynogpis tsay ali wilacuyta wilacushgäpitami fiyupa nacashcä. Cananpis runata wanutsegnoymi carcilcho wichgaraycä. Carcilcho wichgaraptëpis Jesucristupa wilacuyñinta imapis manami tsapanstu. Tsaypa trucanga may-tsaychöpis tsay wilacuyñinta wauguicuna wilacurcaycanmi. ¹⁰ Tsaymi imanog nacarpis mana ajayaypa Jesucristupa wilacuyñinta wilacuytä. Tsaynogpami Tayta Diosnintsí acrashgan cagcuna Jesucristuta chasquicur salvacongapag.

¹¹ Cay cantashgantsicunaga rasun cagtami niycan: Jesucristuman yäracushgantsipita runacuna wanutsimaptintsipis cawarircamur imayyagpis paypa naupanchömi cawashunpag.

¹² Wanunantsiyag pay munashgannog cawarga paywanmi imayyagpis mandashunpag.* Payta ñëgaptintsega nogantsitapis ñëgamäshunpagmi.

¹³ Wanunantsiyag sirvinantsipag promitircur mana cumpliptintsipis Jesucristoga perdonacog carmi perdonta manacuptintsí imaypis perdonamantsi.

Lutan yachatsicuyñunata mana yachatsinanpag tanyatsishgan

¹⁴ Tsay cantashgantsicho nishgantaga waugui-panicunata imaypis yarpätsiy. Tsaynogpis tanyatsiy Tayta Diospa palabrantä yachacushganpita mana apänacunanpag. Tsaynog apänacorga manami yachacongatsu Tayta Diosnintsí munashgannog cawanapag. Tsaynog cashganta ricarmi waquin waugui-panicunapis juntacayta manana munanganatsu.

¹⁵ Tayta Diosnintsí munashgannog imaypis cawanqui. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyñinta shumag yachacunqui pay munashgannog imaypis yachatsinayquipag. Tsaynog yachatserga arupacog runa ali arushganpita mana pengacushgannogmi Tayta Diospa naupanman chayar gampis mana pengacunquipagtsu. ¹⁶ Waquin runacuna lutanta yachatsiptinpis gamga lutanta ama yachatsiytsu. Lutanta yachatsiptiquega waran waranlanmi shonguyqui y mayashogniquicunapa shongunpis chucrucuyangapag. ¹⁷⁻¹⁸ Cuidädu Himeneo y Filetunog lutanta yachatsir purinquiman. Paycunaga: "Wanushgantsipita manami cawarimushuntsu" nirmí lutanta yachaycätsin. Tsay yachatsicuyga jogucog gueshyanogmi may-tsaychöpis miraycan. Paycuna tsaynog yachatsiptinmi waquin waugui-panicunaga Jesucristuta chasquicushga carpis payman manana yäracärinnatsu.

* **2:12** Jesucristo munashgannog cawagcuna paywan mandananpag cagta más musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 20.4-6.

¹⁹ Tsaynog captinpis payta rasunpa chasquicogcunapäga Tayta Diosnintsipa palabrancho caynogmi niycan: “Nogata chasquicamagcunata munashgänog cawanapagmi imaypis tanyatsishag.”[✧] Tsaynogpis caynogmi niycan: “Nogaman yäracamagcunaga amana jutsata ruratsunnatsu.”[✧]

²⁰ Rïcu runapa wayincho manami örulapitatsu ni guellaylapitatsu imaycapis caycan, sinöga caycanmi guerupitapis mitupitapis. Örupita guellaypita plätucunaga tsaywan micunapagmi caycan. Guerupita mitupita cagcunami itsanga ganrapata shuntanalanpag caycan. ²¹ Öru plätunog gampis canayquipäga jutsata mana ruraypa caway. Tsaynogpis tsay lutan yachatsicogcuna yachatsishgantaga ama yachatsiytsu. Tsaynogpami örupita rurashga plätuta rïcu runa utilizashgannog gamtapis Tayta Diosnintsi utilizashunquipag pay munashganta imatapis ruranayquipag.

Tayta Diosnintsipa wilacognin car Timoteo imanog cawanapagpis tanyatsishgan

²² Waquin mözucunanöga ama lutanta rurar cawaytsu. Tsaypa trucanga Jesucristuta chasquicog mayiqui cawashgannog gampis Tayta Diosnintsi munashganog cawanqui, payman imaypis yäracunqui, yäracog mayintsiwan cuyanacunqui y lapan runacunawanpis ali cawanqui.

²³ Lutancunata ama yachatsiytsu. Lutancunata yachatsiptiquega runacuna apänacur jagayätsinacongpagmi. ²⁴ Tayta Diosnintsipa wilacognin carga piwanpis mana apänacuylapa caway. Tsaynogpis listula caycay Jesucristupa wilacuyninta pitapis yachatsinayquipag. Mana cäsucushuptiquipis ama jagayaytsu. ²⁵ Jagayänayquipa trucanga contrayqui sharcogcunata ali shimilayquipa tanyatsiy. Tsaynog tanyatsiptiqui capaschari tanyacur Tayta Dios munashgannogna cawangapag. ²⁶ Tsaynog cawarga Satanaspä munaynincho caycashganpita Tayta Diosnintsipa maquinchönami cawapäcongpag.

3

Runacuna imanog cananpag cashgantapis tanyatsishgan

¹ Timoteo, Jesucristo cutimunanpagna caycaptin runacuna lutan rurayman churacänanpag cashganta tanyacuy. ² Runacuna canga mana yanapäcog, guellaylapag wanog, imalapitapis runa-tucog, Tayta Diospa contranta imatapis rimag, mamanta y taytanta mana cäsucog, mana wamayäcog y Tayta Diosnintsipa palabrantsipis manacagman churag. ³ Tsaynogpis manami cuyacuynin ni cuyapäcuyninpis cangatsu. Wasarimami canga, mana tanyacuypa imatapis lutala ruranga y Dios munashgannog cawagcunapa contranpis sharcongami. ⁴ Traicionërumi canga, mana yarpachacuypa imatapis ruranga y pasaypa yachag-tucongä. Tayta Dios munashganta rurananpa trucanga quiquin munashgalantami ruranga. ⁵ Runacuna ricanalanpagmi Tayta Diosnintsiman yäracog-tucongä. Tsaynog cawarga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawanga. Tsaynog cag runacunawanga ama talucaytsu.

⁶⁻⁷ Cananpis waquin runacuna tsaynog carmi warmicunapa wayinmanpis chayarcaycan lutanta yachatsir munayninman churananpag. Tsay warmicuna Tayta Diosnintsipa palabranta mana tanyacog carmi mana alita yachatsiptinpis jucla chasquicärin. Tsaynog carmi tsay warmicunaga Jesucristupa wilacuyninta imaypis shumag mana tanyapäcuntsu.

⁸ Janiswan Jambres Moisespa contran unay sharcushgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapis Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapa contran sharcapäcun. Tsay runacunaga lutancunata yarpachacurmi imaypis mana tanyangatsu Jesucristupa wilacuyninta. ⁹ Engañayta munaptinpis tanyacongami lutan yachatsicog cashganta. Tsaymi Janista y Jambrista unay runacuna mana cäsupashgannog tsay lutan yachatsicogcunatapis mana cäsupanganatsu.

Pablo cawashgannog Timoteupis cawanapag tanyatsishgan

¹⁰⁻¹¹ Ganga manami tsay lutan yachatsicog runacunanogtsu caycanqui. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgäta ricacamashpayqui y yachatsishgäta shumag tanyacushpayquimi gampis pay munashgannog ali cawaycanqui. Musyanquimi Tayta Diosnintsiman yäracushgäta, pï-maytapis cuyashgäta y imanog nacarpis y runacuna chiquimaptinpis Jesucristupa wilacuyninta mana ajayaypa wilacushgätapis. Tsaynogpis musyanquimi Antioquiacho, Iconiucho y Listracho runacuna conträ sharcushganta. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi tsapämeshga mana wanutsimänanpag. ¹² Nogata chiquimashgannogmi lapanpis Jesucristo munashgannog cawagcunata runacuna chiquipäcongpag. ¹³ Tsay chiquicogcunaga waquina engañaptinmi quiquinpa shongunpis waran waran chucruyangapag.

Tayta Diosnintsipa palabrantayachacunapag tanyatsishgan

¹⁴ Yachatsishogniquicuna Tayta Dios munashgannog cawashgantapis musyanquimi. Tsayta musyaycarga paycuna yachatsishushgayquinogla imaypis caway. ¹⁵ Paycunaga wamra cashgayquipita-patsami yachatsishushcanqui Tayta Diosnintsipa palabrantayachacunapag. Palabranta yachacurmi Jesucristuman yäracur payta chasquicushcanqui. Tsaynog chasquicuptiquimi Tayta Diosnintsi perdonar salvashushcanqui.

¹⁶ Tayta Diosnintsipa palabrantaga quiquinmi escribitsergan. Tsaymi ali caycan yachacunantsipag, lutan rurashgantsicunata tanyacunantsipag y Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipagpis. ¹⁷ Tsaymi Tayta Diosnintsipa palabrantayachacunapag imaypis camaricushga caycan ali cagcunata ruranapag.

4

Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacunapag tanyatsishgan

¹ Musyanquimi Jesucristo shamur wanushcunata cawarircatsimur lapan runacunata juzganapag cashganta. Tsaynog captinmi gamta caynog në: ² Runacuna chasquicunapag captin o mana chasquicunapag captinpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacuy. Wilacorga shumag tanyatsinqui, anyapanqui y shacyätsinqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunapag. ³⁻⁴ Watacuna pasaptin Jesucristupa wilacuyninta runacuna manami mayayta munapäconganatsu. Tsaypa trucanga lutan yachatsicogcuna yachatsishgalantami chasquicuyta munapäconga. ⁵ Tsaynog cananpag caycaptenga shumag tanyacuy lutan mana yachatsinayquipag. Imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyninta mana ajayaypa wilacunqui. Waugui-panicunata yachatsinayquipag Tayta Dios churaycäshuptiquega mana guellanaylapa lapan yätsishgäcunata cumplinqui.

⁶ Nogaga musyämi autoridäcuna wanutsimänanpag cashganta. ⁷ Runacuna chiquimar conträ sharcuptinpis y nacatsimaptinpis Jesucristupa wilacuynintami imaypis wilacushcä. Ruranäpag cagcunata lapantami cumplishcä. ⁸ Cananga shuyaraycä Tayta Diosnintsipa naupanman chayanäpag cashgantami. Tsaychömi Tayta Dios nimashganta cumplishgäpita premiuta chasquishagpag. Manami nogalatsu premiuta chasquishagpag, sinöga Jesucristo cutimunanyag shuyarpaycagcunaga lapanmi chasquengapag. Tsay premiuta chasquenga Señornintsi Jesucristupitami. Payga shumag juzgag jueznintsimi caycan.

Carcilcho imanog caycashgantapis Timoteuta Pablo wilapashgan

⁹ Timoteo, tincunantsipag jucla shaycalämuy. ¹⁰ Wauguinti Dimasmi ricuyayta munashpan cacharimar Tesalónica marcaman aywacushga. Crescentitami cachashcä Galicia provinciaman aywananpag. Titutanami cachashcä Dalmorgia marcaman aywananpag. ¹¹ Lucaslanami nogawan caycan yanapamänanpag. Shamorga Marcusta pushacamunqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta alimi wilacäshiman. ¹² Wauguinti Tiquicutanami Efesuman cachaycämö. ¹³ Troaschömi wauguinti Carpupa wayincho punchö paytaccaraycan. Shamorga tsay punchöta apacarcälämunqui. Tsaynogla libröcunatapis apacarcälämunqui.

¹⁴ Fierro tacag Alejandrumi pasaypa conträ ricacushga. Tsaynog cashganpita Tayta Diosnintsimi juzgangapag. ¹⁵ Alejandrupidaga gampis alcäbu cacunqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapa contranmi sharcushga.

¹⁶ Autoridäcunapa naupancho puntata parlapté manami pipis yanapamashgatsu. Lapanmi japaläta cachariycamar aywacärishga. Tsaynog cacharimashganpita Tayta Diosnintsi paycunata perdonayculätsun. ¹⁷ Paycuna cacharimaptinpis Tayta Diosnintsega manami cachamashgatsu. Tsaynog yanapamaptinmi autoridäcunapa naupanchöpis ali wilacuyninta wilacögä. Tsaynogpis Tayta Diosnintsimi tsapädashga leoncuna cashganman gaycamänanpag captinpis. ¹⁸ Tsaynoglami Tayta Diosnintsipa naupanman chayanäpag quiquin yanapamanga jutsata mana ruraypa imaypis cawanäpag. Tsaynog yanapäcog cashganpita Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculätsun.

Carta ushanan

¹⁹ Salüdöta goyculanqui Priscilata y Aquilata. Onesíforupa castantapis salüdöta goyculanqui. ²⁰ Corintuchömi Erasto quädacamushga. Miletuchömi Trófitmutapis gueshyaycagta cachaycamushcä. ²¹ Tamyä quilla manarag chämuptin apurädu shamunqui. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y waquin waugui-panicunapis salüdüntami gampag apatsicamun.

²² Señornintsi Jesucristo imachöpis yanapayculäshunqui gamta y tsaycho caycag waugui-panicunatapis. [Amén.]

TITO

Tituman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Jesucristupa wilacuyninta wilacurmi Titoga naupapita-patsa apóstol Pabluwan purgan. Titumi Jesucristupa wilacuyninta yachatsergan Creta islacho. Tsay islacho caycashganpita Pablo aywacurmi Tituta cachaycorgan waugui-panicuna cashgan marcacunacho yachatsicog wauguicunata churananpag. Tsaymi yachatsicogcunata shumag ricapaycur acrananpag cay cartata Tituman Pablo apatsergan (1.5-9).

Tsaynogpis Creta islacho waugui-panicunaman lutan yachatsicogcuna chayaptinmi Pablo escribergan paycunata mana chasquipānanpag (1.10-16). Tsaynogpis escribergan waugui-panicuna imanog cawanapag cashgantapis yachatsinanpag (2.1-10) y Tayta Diosninti cuyapāmashpanti imanog salvamashgantsita yachatsinanpagpis (2.11-14; 3.3-7).

Titupita masta musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 2.13; 7.6; 7.13-14; 8.16-17; 8.23; 12.17,18; Gálatas 2.1; 2.3; 2 Timoteo 4.10.

Carta galaycunan

¹ Cuyay waugui Tito:

Tayta Diosninti munashganta rurag carmi noga Pablo cay cartata gampag apaycāsimō. Apostolnin canāpag Jesucristo acramashga captinmi may-tsaypapis wilacuyninta wilacur puriyca. Tsay wilacuynintami wilacuycā Tayta Dios acrashgan cagcuna Jesucristuman yāracur pay munashgannog cawapācunanpag. ² Wilacushgāta chasquicurmi cushishgana cawarcayan gloriaman pushananpag Tayta Diosninti promitishganta musyar. Gloriaman pushananpagmi Tayta Diosninti cay patsata manarag camarpi mayna nergan. Nishgancunata imaypis Tayta Diosninti cumplinmi. ³ Cananga salvacog Tayta Diosnintimi wilacuynincho musyatsimashcantsi salvamānansipag cashganta. Tsay wilacuyninta wilacunāpag acramashga captinmi wilacur puriyca.

⁴ Tsaymi cay cartata gampag escribimō, cuyay tsurēnog captiqui. Tayta Diosnintsita y salvamagninti Jesucristutami manacuycā cuyapāshushpayqui ali cawayta goyculāshunayquipag.

Jesucristupa wilacuyninta yachatsicogcuna imanog cananpag cashganpis

⁵ Creta islapita aywacur ganta nergā waugui-panicuna cashgan cag marcacunaman aywar mayor wauguicunata churanayquipagmi. Tsaynog ruranayquipag cagtaga ama gongaytsu. ⁶ Mayor wauguita churanayquipāga pī-maypitapis respitashga canman. Tsaynogpis juc warmiyogla canman. Tsurincunapis Tayta Diosnintiman yāracur alilata rurag canman. Tsaynogpis mamanta y taytanta cāsucog canman. ⁷ Tsaynogpis mayor wauguicunaga canman pī-maypitapis mana jamurpashga, mana runa-tucog, mana rabi-acog, mana upyag, mana pelyag y mana saqueapacog. ⁸ Tsaynogpis canman posādatsicog, ali yarpayniyog, alilata rurag, Tayta Diosninti munashgannog imaypis cawag y lutalaga imatapis mana rurag. ⁹ Jesucristupa wilacuyninta yachacushgannogla shumag yachatsinman. Tayta Diosninti munashgannog cawapācunanpag waugui-panicunata shacyātsinman y lutan yachatsicogcunatapis shumag tanyatsinman Diospa wilacuyninta chasquicārinanpag.

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipānanpag cashgan

¹⁰ Musyashgantsinogpis atscagmi lutan yachatsicog runacuna purircaycan waugui-panicunata engāshpan. Paycunaga mana tanyashpanmi caynog nir yachatsipācun: “Runacuna salvacunanpāga Moisés escribishgan leyunata cumplir cuerpuntarag señalacāritsun.” ¹¹ Waquin waugui-panicunata maynami lapan castancunatawan lutanta yachatsir engāshga. Imatapis saqueanan-rayculami paycunaga lutanta yacharcaycātsin. Tsaynog caycaptenga paycunata ama cachapaytsu lutanta yachatsinanpag.

¹² Marca mayin runapis unay escribergan Creta runacuna lula cashganta, fiyu cashganta, pachan-raycula imatapis rurashganta y guella cashgantami. ¹³ Rasun cagtami tsay runaga escribergan. Cananpis Creta runacunaga tsaynoglami cawarcaycan. Tsaymi lutan yachatsicogcunata shumag tanyatsinquin jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannogla cawapācunanpag.

¹⁴ Tsaynogpis waugui-panicunata tanyatsinquin lutan yachatsicogcunata mana chasquipānanpag. Tsay lutan yachatsicogcunaga quiquinpa yarpaynilanpitami imanog cawanapagpis waugui-panicunata yacharcaycātsin. Tsaynogpis paycunaga Tayta Diospa palabran jananman quiquinpa yarpaynintami yapapācun. ¹⁵ Tsaynogpis shongunman āllashpanmi yarpapācun imapis mana ali cashganta. Jesucristupa wilacuyninta

chasquicogcunami itsanga tanyacärin Diosnintsi camashgancunaga lapanpis ali cashganta.

¹⁶ Tsay lutan yachatsicogcunaga: “Nogaga Tayta Dios munashgannogmi ali cawaycä” nipäcun. Tsaynog niptinpis lutancunata rurar cawashganta ricarmi lapan runacuna tanyapäcun Diosnintsi mana cäsucuycashganta. Paycunaga Diosnintsi mana cäsucurmi runa mayinta chiquishpan imatapis alitaga mana rurapäcuntsu.

2

Tito shumag yachatsinanpag tanyatsishgan

¹ Gamga Jesucristupa wilacuynin nishgannogla waugui-panicunata imaypis yachatsiy. ² Runacunata yachatsinqui shumag yarpachacurcur imatapis ali rurananpag. Tsaynogpis yachatsinqui pï-maywanpis ali cawanapanpag, ali yarpayniyog cananpag, pï-maytapis cuyapänanpag y imanog nacarpis Tayta Diosnintsi man yäracunanpag.

³ Tsaynogla warmicunatapis yachatsinqui Tayta Diosnintsi munashgannogla shumag cawanapanpag, runapa wasanta rimar mana purinanpag y mana upyag cananpagpis. Tsay yachatsishgayquita chasquicur warmi mayincunatapis yachatsitsun ali cawapäcunanpag. ⁴ Tsaynogpis runawan tsayrag taycag warmicunata yachatsitsun runanta cuyananpag y wamrancunata shumag ashmananpagpis. ⁵ Tsaynogpis yachatsitsun runanta mana jarucunanpag, wayincho ruraynincunata shumag rurananpag y runanta cäsucunanpagpis. Tsaynog ali cawagta ricarmi Jesucristuta chasquicogcunapa wasanta pipis mana riman-gatsu.

⁶ Tsaynogla mözucunatapis shacyätsiy jutsata mana rurananpag. ⁷⁻⁸ Paycuna ricacunapag Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis caway. Yachag cashgayquiman atiënicucorga ama yachatsiytsu, sinöga shacya shacyala yachatsinqui Jesucristupa wilacuyninta chasquicärinanpag. Tsaynog ali yachatsiptiquega manami pipis manacagman churashunquipagtsu. Tsaynogpis contrantsi cagcuna manami imatapis wasantsita rimangatsu.

⁹ Tsaynogla ashmaycunatapis yachatsinqui patronnin nishgancunata imaypis cäsucunanpag. Guellanaycar cäsucunanpa trucanga imatapis cushishgala rurananpag yachatsinqui. Tsaynogpis yachatsinqui shimisapa mana cananpag. ¹⁰ Patronninpa imaycantapis ama suwapätsuntsu. Suwapänanpa trucanga alilata ruratsun patronnin yäracunanpag. Jesucristuta chasquicog ashmaycuna tsaynog cawagta ricarmi Jesucristupa wilacuynin ali cashganta runacuna tanyacongapag.

¹¹ Jesucristuta cachamushpanmi Tayta Dios musyatsimashcantsi lapan runacunata cuyapashganta. Tsaynog cuyapämashpantsimi payta chasquicuptintsi salvamantsi.

¹² Tsaynogpis cuyapämashpantsimi waran waran yanapaycämantsi jutsata mana ruranantsipag y pay munashgannogna cawanantsipagpis. ¹³ Tsaynogpis yanapaycämantsi Señornintsi Jesucristo cutimunanyag camaricushgala shuyäcunanantsipag. Jesucristumi lapanpag munayniyog Diosnintsi car chip-chipaycar lapan runacuna ricay cutimongapag.

¹⁴ Jesucristoga nogantsi-raycumi cruzcho wanorgan lapan jutsa rurashgantsita Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tsaynogpami perdonamargantsi pay munashganta rurar cuyahgan wamrancuna canantsipag.

¹⁵ Waugui Tito, cay yätsishgäcunata pitapis mana mantsacuyya shumag yachatsir shacyätsinqui cäsucunanpag. Mana cäsucogcunataga tanyatsinqui jutsa rurashgancunata cacharinanpag. Yachatsicog canayquipag Tayta Dios churaycäshuptiquega pipis manacagman churashuptiqui mana cäsupaypa süguinqui.

3

Jesucristuta chasquicogcuna imaypis alita rurananpag yachatsishgan

¹⁻² Waugui-panicunata yachatsinqui nación mandagcunata y marca autoridäcunatapis respitananpag. Tsaynogpis listula caycätsun imatapis autoridäcuna mandaptenga rurananpag. Tsaynogpis waugui-panicunata tanyatsinqui alilata imaypis rurananpag, wasarima mana cananpag, pitapis achäquita mana ashipänanpag y pï-maywanpis ali cawanapanpag.

³ Jesucristuta manarag chasquicorga nogantsipis waquin runacunanoglamí mana tanyacur Tayta Diosta mana cäsucorgantsitsu. Payta mana cäsucushpantsimi jutsa ruraycunata cachariyta mana camäpacorgantsitsu. Tsaynog carmi chiquinacur rimanacur cawargantsi.

⁴ Tsaynog mana ali cawaycaptintsimi Tayta Diosnintsi cuyapämashpantsi perdonamashcantsi. ⁵⁻⁶ Perdonamänantsipäga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captintsipis cuyapämashpantsimi perdonamashcantsi. Santu Espiritutapis

Jesucristo cachamushga mushog cawayta gomänantsipagmi. Tsaymi waran waran Santu Espiritu yanapaycämantsi Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag. ⁷ Tsaynogpami gloriaman chayashunpag imayyagpis Tayta Diospa naupancho cawanantsipag.

⁸ Tsaytaga waugui-panicunata mana ajayaypa imaypis yachatsinqui. Tsaynog yachatsiptiquimi paycuna tanyacärenga Tayta Diosnintsi munashgannog yanapanacur cawapäcunanpag.

⁹ Waquin runacunaga rimanacun unay Israel runacunapa castancuna pï cashgalanpitami. Tsaynogpis rimanacärin Moisés escribishgan leycunata cumplipäcunanpag cashgalanpitami. Paycuna rimanacushganga manacaglapagmi caycan. Paycunanöga ama piwanpis rimanacuytsu. ¹⁰ Rimanacatseg yäracog mayintsitaga tanyatsinqui pitapis mana rimanacatsinanpag. Tanyatsiptiquipis mana cäsushuptiqui yapay tanyatsinqui pitapis mana rimanacatsinanpag. Tsaynog tanyatsiptiquipis mana cäsushuptiquega tsaynirag runawanga waugui-panicuna amana juntacätsunnatsu. ¹¹ Tsaynog mana cäsucog runacunaga jutsa ruraylacho cawar Tayta Diosnintsita manami cäsucuntsu. Tsaynog cashganpitami paycunaga infiernuman gaycushga cangapag.

Carta ushanan

¹² Noga yarpaycä wauguinpsi Artemasta carpis o Tíquicuta carpis gam cagman cachamuytami. Mayganpis chämuptenga trucayqui payta cachaycur jucla shamunqui Nicópolisman tsaycho tincunantsipag. Tamyä quilla pasananyag tsaycho tänäpagmi yarpaycä. ¹³ Abogädo Zenaswan Apolos chämuptin ima nistashgantapis lapayqui camaripanqui. ¹⁴ Tsaynog camariparmi waugui-panicuna yachacärenga waquin cagcunatapis tsaynog camaripänanpag. Alicunata tsaynog rurashpantsega Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawaycantsi.

¹⁵ Caycho caycag waugui-panicuna lapanmi gampag salüdunta apatsicamun. Tsaynogla nogapa salüdotapis waugui-panicunata goyculanqui. Lapayquipis ali cawanayquipag Tayta Diosnintsi cuyapar yanapayculäshunqui. [Amén.]

FILEMÓN

Filemonman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Apóstol Pablumi cay cartata escribergan yáracog mayin Filemonpag. Filemonga targan Colosas marcachömi. Tsay witsanmi ricucuna runacunata rantipäcog ashmaynin cananpag. Tsaynogلامي Filemonpis ashmaynin cananpag Onésimo jutyog runata rantergan. Ámun Filemonpita gueshpír aywacurmi Onésimoga apóstol Pabluman carcilcho tincorgan. Tsaycho apóstol Pablo Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptinmi Jesucristuta Onésimo chasquicorgan. Shumag yacharcatsirnamí apóstol Pablo Onésimuta caynog nergan: “Gueshpimushga captiquipis chasquishunayquipag cay cartata apacurcur patronniqui Filemón cagman cuticuy.” Tsaynog niptinmi Onésimo cutergan Filemón cagman.

Filemonta Pablo saludashgan

¹ Cuyay wilacog mayë Filemón:

Noga Pablo Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita carcilcho caycarmi yáracog mayintsi Timoteuwan cay cartata gampag apaycätsimö. ² Tsaynogpis cay cartata apaycätsimö panintsi Apiapag y Jesucristupa wilacuyninta wilacog mayintsi Arquipupagpis. Tsaynogla wayiwicho juntacaycur Tayta Diosnintsita alabagcunapis cay cartata liyipäcutsun. ³ Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jesucristuman yáracog mayincunawan Filemón cuyanacur ali cawashgan

⁴ Waugui Filemón, imaypis manacushgä hörami gampag Tayta Diosnintsita agradécicö. ⁵ Señornintsi Jesucristuman yáracur pay munashgannog cawaycashgayquitami wilapäcamashga. Tsaynogpis wilapäcamashga Tayta Diosnintsiman yáracogcunawan cuyanacuycashgayquitami. ⁶ Tsaynog cuyanacurcaycanqui Tayta Diosnintsiman yáracurmi. Tsaymi payta manacuycä imaypis cuyapäcog canayquipag. Tsaynogpami Jesucristo ali cawayta goshushgayquita shumag tanyacunquipag. ⁷ Yáracog mayintsita Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag shacyaycätsishgayquitami musyashcä. Tsayta musyarmi nogapis cushicuycä.

Onésimuta ali chasquinanpag Filemonta Pablo ruwacushgan

⁸⁻¹⁰ Filemón, nogaga Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpitami carcilcho wichgaraycä. Tsaynogpis musyanquimi auquinyashgäyagpis paypa wilacuyninta wilacushgäta. Präsu caycashgä cagman ashmayniqui Onésimo chämuptinmi Jesucristupa wilacuyninta wilapaptë chasquicushga. Tsaymi cananga tsurënogna caycan. Tsaynog captinmi gamta ruwacö Onésimo gam cagman chämuptin ali chasquicunayquipag. Jesucristupa apostolnin carmi nogaga gamta obligarpis obligäman. Tsaynog captinpi manami munashgäta ruratsiyta munätsu, sinöga cuyacog captiquimi ruwacuycä Onésimuta ali chasquinayquipag.

¹¹ Ashmayniqui carpis naupataga manami shumagla yanapashorgayquitsu. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushgana car wauguintsina caycan. ¹² Tsaymi pasaypa cuyarpis Onésimuta gam cagman cachaycämö. ¹³ Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita caycho präsu caycashgäyag gampa trucayqui yanapamānanpag quëdatsicuptëpis alimi canman cargan. ¹⁴ Itsanga manami tsararäcömantsu noga munashgänog, sinöga quiquiquiragmi ashmayniqui caycaptenga yanapamānanpag o mana yanapamānanpagpis ninquiman.

¹⁵⁻¹⁶ Maquiquipita gueshpimushga captinpi Tayta Diosnintsega naupāman chayatsimushga wilacuyninta wilapaptë Jesucristuta chasquicunapagmi. Tsaymi mana ashmayniquignatsu canga, sinöga cuyay wauguintsinami. Tsaynog caycaptenga noga cuyashgänogla maquiquiman cutimuptin gampis cuyayculay.

¹⁷ Tsaymi gampis Jesucristuman yáracog mayë captiqui ruwacö nogata chasquimānayquipag cashgannogla paytapis chasquinayquipag. ¹⁸ Ashmayniqui Onésimo imayquitapis suwashga captenga o jagayqui captin imaptenga wilaycamay noga pāganāpag. ¹⁹ Mana pāganāpag cashgantaga ama yarpaytsu. Itsanga ama gongaytsu Jesucristupa ali wilacuyninta wilapashgäpita gampis jagä cashgayquita. ²⁰ Filemón, yáracog mayë captiquimi gamta ruwacö cay nishgäta cumplinayquipag. Ruwacushgäta cumpliptiquega cushicushagmi.

²¹ Tsaymi cay cartata gampag apaycätsimö imatapis nishgätaga ruranayquipag cashgantaga musyar. ²² Noga chämuptë posädatsimānayquipag camaricuyco. Tayta Diosnintsi manacushgayquinog carcilpita yargamorga gamcuna cagman watucog shamushagmi.

Carta ushanan

²³ Epafraſmi ſalüdunta gampag apaticamun. Paypis Jeſucristupa ali wilacuyninta wilacushganpitami nogawan juntu prësu wichgaraycan. ²⁴ Tsaynoglami ſalüdunta apaticamun Marcos, Aristarco, Dimas y Lucaspis. Paycunami lapanchöpis yanapaycäman.

²⁵ Señorintsi Jeſucristo cuyapähushpayqui imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

HEBREOS

Manami musyantsitsu cay libruta pī escribishgantapis. Waquin runacuna yarpan Bernabé escribishganta (Hechos 4.36; 13.1-5); waquin runacunanami yarpan Apolos escribishganta (Hechos 18.24,25; 1 Corintios 1.12; 3.4-8; 3.22,23). Waquincunanami yarpapácun maygalanpis cay libruta escribishganta. Maygan carpis cay libruta escribergan Jesucristuta chasquicog Israel runacunapagmi.

Canan tanyacushun cay libruta liyir imata yachacunantsipag cashgantapis.

- 1) Cay libruta liyirmi yachacushun Jesucristo angilcunapita más munayniyog cashganta (1.4-2.18), Moisespita más munayniyog cashganta (3.1-4.13) y mandag cūracunapitapis más munayniyog cashganta (4.14-5.10; 7.1-28).
- 2) Cay libruta liyirmi yachacushun Tayta Diosnintsi salvamánantsipag mushog conträtuta rurashganta (8.1-13).
- 3) Cay libruta liyirmi yachacushun uywacunata altarcho rupatsinantsipa trucanga Jesucristuta chasquicuptintsi Tayta Diosnintsi perdonamánantsipag cashganta (9.1-10.18).
- 4) Cay libruta liyirmi yachacushun Jesucristuman yäracushgantsipita guepaman mana cutinantsipag cashganta (5.11-6.20; 10.19-39).
- 5) Cay libruta liyirmi yachacushun imanog nacarpis Tayta Diosman imaypis yäracunantsipag cashganta (11.1-12.29). Más yachatsicuycunapis cay librucho escribiraycanmi (13.1-25).

Lapanpitapis más munayniyog Jesucristo cashgan

¹ Naupataga Tayta Diosnintsimi profëtanunata cachargan Israel mayintsita wilacuyninta tucuynogpa wilapánanpag. ² Cananmi itsanga Diospa tsurin Jesucristuna shamushga wilacuyninta wilapámánantsipag. Paywanmi Tayta Diosnintsi camargan cay patsata y jana patsatapis. Nircurmi payta churashga lapantapis munaynincho tsararānanpag. ³ Jesucristoga Diosnintsimi caycan. Lapan camashgancunatapis munaynincho tsararapinmi cananyagpis caycanrag. Jutsantsipita perdonashga canantsipag cruzcho wanurcurmi gloriaman cutergan. Cananga Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamarashpanmi lapanpagpis munayniyog caycan.

Jesucristo angilcunapitapis más munayniyog cashgan

⁴⁻⁵ Tsaynog caycaptenga Tayta Diospa tsurin Jesucristoga lapan angilcunapitapis más munayniyogmi caycan. Tsaymi Jesucristuta Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Gamga cuyay tsurëmi canqui.

Tsaymi gamta churä lapanta mandanayquipag.”^{*}

Tsaynogلامي mastapis Tayta Diosnintsi nergan:

“Nogaga gampa taytayquimi cä.

Gammi nogapa tsurë caycanqui.”^{**}

Manami maygan angiltapis tsaynog nergantsu.

⁶ Tsaynogلامي tsurin Jesucristo gloriaman cutiptin Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Lapan angilcunapis payta adoratsun.”^{**}

⁷ Angilcunapäga Tayta Diosnintsi palabrancho caynogmi niycan:

“Angilcunata ticratsë wayraman carpis o ninaman carpis mandashgäta rurapácunanpagmi.”^{*}

⁸ Tsurin Jesucristupagnami itsanga caynog niycan:

“Gamga Dios carmi imayyagpis mandag caycanqui.

Gamga pitapis mana jananyaypami juzganquipag.

⁹ Gamga munanqui lapan runacuna noga munashgānog alilata rurar cawanantami.

Tsaymi taytayqui car gamta churashcä lapanpagpis munayniyog canayquipag.

Gam munayniyog cashgayquinōga manami pipis munayniyog cantu.

Tsaymi gam imaypis cushishga caycanqui.”^{**}

¹⁰ Tsaynogpis Jesucristo cay patsata y jana patsata camashga captinmi Tayta Diospa palabrancho caynog niycan:

“Lapanpag munayniyog carmi cay patsata y jana patsatapis camashcanqui, Tayta.

¹¹⁻¹² Lapan camashgayquicunaga rōpanog ushacagلامي caycan.

Rōpanta runa trucacushgannogmi gampis lapan camashgayquicunata trucatsinquipag.

Lapan ushacaptinpis gamga imayyagpis caycanquipagmi.”^{**}

^{*} 1:4-5 Salmo 2.7 ^{*} 1:4-5 2 Samuel 7.14 ^{*} 1:6 Deuteronomio 32.43 ^{*} 1:7 Salmo 104.4 ^{*} 1:9 Salmo 45.6-7

^{*} 1:11-12 Salmo 102.25-27

¹³ Manami maygan angilcunatapis Tayta Diosnintsi caynog nishgatsu:

“Jamacamuy derêcha cag naupāman lapan contrayquita vincināyag.”[✱]

¹⁴ Angilcunaga Tayta Diosnintsi mandashganta ruranalanpagmi carcaycan. Paycunatami Tayta Diosnintsi cachamun Jesucristuta chasquicogcunata cuidananpag.

2

Jesucristupa wilacuyninta cāsucunantsipag tanyatsicuy

¹⁻⁴ Angilcunapitapis Jesucristo más munayniyog caycaptenga paypa wilacuyninta shumag cāsucushun. Quiquinmi cay patsaman shamushga ali wilacuyninta tanyatsinanpag. Nircurnami apostolcuna wilacorgan nogantsipis musyanantsipag. Wilacuynin rasunpa cashganta musyantsi apostolcuna milagrucunata rurananpag Tayta Dios yanapantinmi. Tsaynogpis wilacuynin rasunpa cashganta musyantsi chasquicogcunata Santu Espiritu tucuyogpa yanapantinmi. Tsaynog caycaptenga shumag cāsucushun tsay wilacuyninta. Tsay wilacuyninta mana cāsucuptintsega waran waranlanmi shonguntsi chucruyangapag. Angilcuna apamushgan mandamientuta* mana cāsucog runacunata Tayta Dios mana cuyapaypa castigaycarga ¡pasaypami castigamāshun quiquinpa tsurin apamushgan wilacuyninta chasquicurcur mana cāsucuptintsega!

Jesucristo nogantsinog runa cashpan cuyapāmashgantsi

⁵ Tayta Diosga manami angilcunapa maquinmantsu churashga imaycatapis munaynincho tsararānanpag, sinōga Jesucristupa maquinmanmi. Payga cay patsacho runanog yurirpis angilcunapita más munayniyogmi caycan. ⁶ Tsaymi Tayta Diosnintsi palabrancho caynog niycan:

“Runacunata cuyashgayquipitami gamta alabā, Tayta Dios.

⁷ Cay patsacho cawashganyaglami angilcunapita menos munayniyog cananpag runata churashcanqui.

⁸ Tsaynog captinpis cay patsacho lapan camashgayquicunata munaynincho tsararānanpagmi runata churashcanqui.”[✱]

Tayta Diospa palabrancho tsaynog niptinpis Diosnintsi lapan camashgancunata runacuna manaragmi munaynincho tsararanragtsu. ⁹ Jesucristumi itsanga Tayta Diospa derêcha cag naupancho jamaraycan lapantapis mandananpag. Jesucristoga cay patsacho yurishga carpis cananga gloriacho angilcunapitapis más munayniyogmi caycan. Tsaynog munayniyog cananpag Tayta Diosnintsi payta churashga lapan runacuna-raycu cruzcho wanushganpitami. ¹⁰ Tsaynog wanushganpitami payta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi lapantapis perdonar salvangapag.

¹¹ Jesucristuta chasquicogcunaga Tayta Diospa wamrancunanami caycan. Tsaymi Jesucristupis, Diospa tsurin car, paycunata mana pengacuypa: “Waugūcuna y panēcunami canqui” niycan. ¹² Tayta Diosnintsi palabranchōpis caynogmi niycan:

“Wilacuyniquitami waugūcunata panēcunatapis yachatsishag.

Paycunawan juntacaycurmi gamta alabashayqui.”[✱]

¹³ Yapaypis caynogmi nin: “Tayta Dioslanmi imaypis yāracushag.” Mastapis caynogmi niycan: “Caychōmi caycā Tayta Diosman yāracogcunawan.”[✱]

¹⁴ Jesucristoga nogantsinog runala yurircur cruzcho wanushpanmi diabluta vincishga. ¹⁵ Diabluta vincirmi paypa maquincho caycagcunata jorgur salvaycan. Tsaymi wanuyta mantsacunantsita diablo munapinpis Jesucristuman yāracorga wanuytapis ni diablutapis mana mantsacuntsinatsu.

¹⁶ Jesucristoga manami angilcunata yanapananpagtsu shamushga, sinōga Abrahamnog Tayta Diosman yāracogcunata yanapananpagmi. ¹⁷⁻¹⁸ Yanapananantsipagmi nogantsinogla cay patsacho runanog yurergan. Nogantsinog runa captinmi paytapis Satanás jutsata ruratsiyta camargan. Tsaymi nogantsitapis Satanás jutsata ruratsiyta camamapintsi Jesucristo tanyaycāsimantsi payta mana cāsupānantsipag. Tsaymi cananga Tayta Diospa naupancho cuyapācog mandag cūrantsi caycan. Mandag cūrantsi car cruzcho wanorgan jutsantsicunata Tayta Dios perdonamānantsipag.

3

Moisespitapis Jesucristo más munayniyog cashgan

¹⁻⁵ Waugui-panicuna, perdonashgana carmi musyantsi apostolnintsi y yanapācog mandag cūrantsi Jesucristo gloriaman pushamānantsipag cashganta. Tsaynog caycaptenga

✱ 1:13 Salmo 110.1 * 2:1-4 Tsay mandamientucunaga caycan Moisés yachatsishgan mandamientucunami. Tsaypita musyanayquipag liyinqui Hechos 7.53; Gálatas 3.19. ✱ 2:8 Salmo 8.4-6 ✱ 2:12 Salmo 22.22 ✱ 2:13 Isaías 8.17-18

tantyacushun Jesucristo Moisespitapis más munayniyog cashganta. Moisespita Jesucristoga más munayniyog caycan Tayta Diosnintsi lapanpitapis más munayniyog cashgannogmi. Jesucristupis Moisespis Tayta Dios nishgancunata cumpleg captinpis Moisesga wayi sharcatseg albañinoglamí corgan. ⁶ Jesucristumi itsanga Tayta Diospa tsurin car wayipa duñun caycan. Payga nogantsipapis duñuntsimi caycan payman yäracur nishgancunata imaypis cumpliptintsega.

Jesucristuta chasquicocuna Tayta Dios nishgancunata cäsucunapag tanyatsishgan

⁷ Tsaymi Tayta Diosnintsi palabranchöpis Santu Espiritu caynog niycan:

⁸ “Shonguyquita chucruyätinayquipa trucanga nishgäcunata canan junag jucla chasquicäriy.

Ama capäcuytsu chunyang jircacho Israel runacuna mana cäsucog cashgannöga.

⁹ Tsaychömi descontento car paycuna rabianätsimargan chuscu chunca (40) wata milagrunacunata rurashgäta ricaycarpis.

¹⁰ Tsaymi pasaypa rabiari caynog nergä:

‘Cay runacunaga nishgäcunata manami cäsucamantsu.

Tsaymi paycunaga jutsata ruralar puricärin.’

¹¹ Mana wiyacog captinmi caynog nergä: ‘Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tarengatsu.’”[✠]

¹² Waugui-panicuna, Tayta Diospa palabrancho Santu Espiritu tsaynog niycaptenga gamcunapis shumag tanyacäriy. Cuidädu munayniyog Tayta Dios nishgancunata mana cäsucog capäcunquiman. ¹³ Tsaynog captenga cawashgayquiyag lapayquipis waran waran shacyätsinacäriy Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami shonguyqui mana chucruyangapagtsu.

¹⁴ Wanunantsiyag Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawashpantimi paypa naupanman chayashunpag. Tsaychömi Jesucristo herenciata chasquishgannog nogantsipis herenciata chasquishunpag. ¹⁵ Tsaynog cananpag caycaptenga ama gongäshuntsu Tayta Diosnintsi palabrancho caynog nishganta:

“Shonguyquita chucruyätinayquipa trucanga Tayta Dios nishushgayquita canan junag jucla chasquicäriy.

Ama capäcuytsu unay Israel runacuna Tayta Diosta mana cäsucog cashgannöga.”[✠]

¹⁶ Tsay mana cäsucog runacunaga Moisés jorgamushgan Israel runacunami corgan.

¹⁷ Egíptupita jorgamurpis mana cäsucog cashganpitami chuscu chunca (40) wata Tayta Diosnintsi paycunawan rabiashga corgan. Tsaynog rabiashpanmi tsay mana cäsucog runacunata chunyang jircacho ushacätsergan. ¹⁸⁻¹⁹ Canaán nacionman yaycatsinanpag promitirpis mana cäsucog Israel runacunataga manami yaycatsishgatsu.

4

Tayta Diosnintsi promitishgan jamayta tarinantsipag cashgan

¹ Unay Israel runacunata Canaán nacionman yaycatsinanpag promitishgannoglamí nogantsitapis Tayta Diosnintsi promitiycämantsi gloriaman pushamänantsipag. Tsaynog niycämaptintsega cuidädu mana cäsushwantsu. Mana cäsucog carga manami gloriaman chayashunpagtsu. ²⁻⁴ Nogantsi Jesucristupa wilacuyninta musyashgantsinogmi unay Israel runacunapis musyargan Tayta Dios nishganta. Musyaycarpis mana cäsucushganpitami Tayta Dios caynog nergan: “Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tarengatsu.”[✠] Tayta Dios nishgannog tsay jamayta paycuna mana tariptinpis nogantsimi itsanga cäsucog carga tarishunpag. Tsay jamayga canga Tayta Dios lapanta camayta usharcur jamashgannogmi. Tayta Diosnintsi jamashganpitaga palabranchöpis caynogmi niycan: “Lapanta camarcurmi ganchis cag junagcho Tayta Dios jamargan.”[✠]

Tsaymi gloriaman chayaptintsi cay patsacho nacashgantsipita Tayta Diosnintsi jamayta gomäshunpag. ⁵ Tsaynog captinpis mana cäsucogcunaga manami tsay jamayta tarengatsu. Paycunapäga Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan: “Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tarengatsu.”[✠]

⁶ Tsay nishgannoglamí unay Israel runacuna mana cäsucog cashpan Tayta Dios promitishgan jamayta mana tarergantsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi promitimashgantsi jamayta chasquishunpag pay nishgancunata cäsucurmi. ⁷ Tsay jamayta chasquinantsipagmi Tayta Diosnintsi rey Davidta tanyatsergan caynog nir escribinanpag:

“Shonguyquita chucruyätinayquipa trucanga Tayta Dios nishushgayquita canan junag jucla chasquicäriy.”[✠]

✠ 3:11 Salmo 95.7-11

✠ 3:15 Salmo 95.7-8

✠ 4:2-4 Salmo 95.11

✠ 4:2-4 Génesis 2.2

✠ 4:5 Salmo 95.11

✠ 4:7 Salmo 95.7-8

⁸ Tayta Dios nishganta chasquicur nogantsipis prometishgan jamayta chasquinantsipag captenga ama yarpashuntsu Canaán nacioncho unay Israel runacuna tsay jamayta tarishganta. Canaánman yaycur tsay jamayta tarishga captenga Tayta Diosnintsi manami prometimashwantsu corgan gloriacho jamayta tarinantsipag cashganta. ⁹ Tsay jamayga canga rasunpa cag jamaymi. ¹⁰ Cay patsata camayta usharcur Tayta Diosnintsi jamashgannogmi nogantsipis nacashgantsicunapita jamar gloriacho payta cushishga alabashunpag. ¹¹ Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacushun gloriaman chayar tsay jamayta tarinantsipag. Cuidädu Israel runacuna mana cäsucog cashganpita Canaán nacionman mana yacushgannog nogantsipis mana cäsucog cashgantsipita gloriaman mana yacushwantsu.

¹² Tayta Diosnintsi palabranga munayniyogmi caycan. Tsaymi ishcan wagtanpa ali aflashga espädanog car shonguntsimanpis, yarpaynintsimanpis y togshuntsimanpis chayan imanog cashgantsitapis tanyatsimänantsipag. ¹³ Lapan camashgancunata ricaptinmi Tayta Diosnintsi pacacuyta mana camäpacuntsitu. Imata ruraptintsipis payga ricaycämantsimi. Tsaymi lutanta rurashgantsipitapis parlashgantsipitapis juzgamäshunpag.

Lapanpitapis más munayniyog mandag cüra Jesucristo cashgan

¹⁴ Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristo gloriacho mandag cürantsimi caycan. Tsaynog caycaptenga payman yäracur mana ajayyapa Tayta Dios munashgannog imaypis cawashun. ¹⁵ Cay patsacho caycaptinmi Jesucristuta jutsata ruratsiyta Satanás munargan. Tsaynog munaptinpis Jesucristoga manami jutsata rurashgatsu. Tsaymi nogantsitapis Satanás jutsata ruratsiyta munamaptintsega Jesucristo tanyaycan tentación imanog cashgantapis. Tsayta tanyarmi yanapamantsi tentacionta mana cäsüpänantsipag.

¹⁶ Imaypis yanapamänantsipag caycaptenga cuyapäcog Diosnintsi mana mantsacuyta manacushun. Payta manacorga trönnuncho paywan parlaycagnogmi caycantsi. Tayta Diosnintsi manacuptintsega ima nacaycho captintsipis pay yanapamäshunmi.

5

¹ Israel nacioncho más mandag cüraga Tayta Diosta manacärin runacuna jutsancunapita perdonashga cananpagmi. Tsaynogpis altarcho rupatsipäcun runacuna apamushgan uywacunata y cosëchapita shuntarcu apamushgantapis.* ² Más mandag cürapis runala carmi imalächöpis jutsayog caycan. Tsaymi runacuna mana tanyacuypa jutsata rupäcuptin cuyapan. ³ Nircurmi uywata altarcho pishtarcur rupatsin quiquinpa jutsancunapita y runacunapa jutsancunapitapis.

⁴ Tsaynogpis mandag cüraga manami quiquinpa munaynilanpitatsu yaycun mandag cürä cananpag. Tsaypa trucanga Aaronnogpis mandag cürä cananpäga pipis yaycun Tayta Diosnintsi churaptinragmi. ⁵ Tsaynoglami Jesucristupis Tayta Diosnintsi churaptinrag mandag cürä caycan. Jesucristupag Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi escribiryacan:

“Gamga cuyay tsurëmi canqui.

Tsaymi gamta churä lapanta mandanayquipag.”⁶

⁶ Mastapis Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

“Gamga imayyagpis Melquisedecnogmi cürä canquipag.”⁷

⁷ Cruzcho wanunanpag caycarmi Jesucristo wagashpan lapan shongunwan munayniyog Tayta Diosta manacorgan: “Yanapaycalämay munashgayquinog lapanpis camacaycunanpag, Tayta” nishgan. Tayta Dios nishganta Jesucristo cumpleg captinmi manacushganta mayargan. ⁸ Tsaynogpami Tayta Diospa tsurin Jesucristo cruzcho wanunanpag caycarpis taytanta cäsucorgan. ⁹ Tsaynog cäsucog carmi payta chasquicogcunata Jesucristo salvaycan Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawapäcunanpag. ¹⁰ Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi payta churargan Melquisedecnog lapanpitapis más mandag cürä cananpag.

Jesucristuta chasquicogcuna guepaman mana cutiypa cawananpag tanyatsishgan

¹¹ Jesucristo mandag cürantsi cashganta tanyatsinäpäga atscaragmi caycan. Tsaynog captinpis manarag shumag tanyaptiquimi sasa caycan gamcunata masta yachatsinäpag. ¹² Cananyäga mayna yachatsicogna carcaycanquiman. Tsaynog canayquipag captinpis yapay galaycunanpitaragmi yachacuyta munarcaycanqui. Shacshana caycar micuytana micapäcunayquipa trucanga lëchilatarag upucuyta munarcaycanqui. ¹³ Tsaynog

* 5:1 Jerusalencho Israel runacunapa templun juchutsishgana captinmi cananga uywacunata altarcho rupatsinnatsu.

✧ 5:5 Salmu 2.7 ✧ 5:6 Salmu 110.4

carga chuchuycag wamracunanoglaragmi carcaycanqui. Tsaymi shumag mana tancyacärinquiragtsu Tayta Diosnintsi munashgano cawapäcunayquipag. ¹⁴ Chuchuycag wamranog canayquipa trucanga micuyta micognogna capäcunquiman. Micuyta micognogna carga imapis ali cashganta y mana ali cashganta maynami tanyapäcunquiman.

6

¹⁻² Jesucristuta chasquicushgana caycarga shumag yachacäriy Jesucristupa wilacuyninta galaycunanpita hasta ushananyag. Yachacushgana captiquega manami yaparir yaparir gamcunata yachatsëmannatsu Jesucristuta chasquicur jutsa ruraycunata cacharinayquipag. Tsaynogpis manami yaparir yaparir yachatsëmansu Tayta Diosman yäracur salvacärinayquipag, bautizacärinayquipag, mayor wauguicuna umayquiman maquina churaycur Tayta Diosta manacärinanpag, wanushcuna cawarimunapag y cay patsa ushaptin Tayta Diosnintsi lapan runacunata juzganapagpis. ³ Tayta Diosnintsi yanapamaptintsega tsaycunapita más yachatsicunatapispis yachacushunmi.

⁴ Jesucristuta chasquicushgana caycarga Tayta Diospa naupancho cawaycagnogmi cushishga cawaycantsi. Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicushgana caycarga Tayta Diospa wamrancunanami caycantsi. ⁵ Jesucristupa wilacuynin shoguntsiman chayaptinmi yachacushantsi Tayta Dios munashgannog cawanantsipag. ⁶ Tsaynog caycarpis guepaman cuterga Jesucristuta yapay crucificagnogmi caycantsi. Guepaman cutir perdonta manacuyta mana munaptintsega Tayta Diosnintsi manami perdonamäshunpagtsu.

⁷ Jesucristuman imaypis yäracogcunaga shumag ali chacranogmi caycan. ⁸ Jesucristuman manana yäracogcunami itsanga gara chacranog carcaycan. Tsaynog cagcunataga chacracho casha caycagcunata rupatsishgannogmi Tayta Diosnintsi infiernuman gayconga tsaycho imayyagpis rupapäcunapag.

⁹ Cuyay waugui-panicuna, tsaynog nirpis manami yarpapäcötsu gamcuna chucru shonguyar Jesucristuman manana yäracunayquipag cashgantaga. Tsaypa trucanga yarpapäcö Tayta Dios munashgannog imaypis cawar gloriaman chayapäcunayquipag cashgantami. ¹⁰ Imanog nacarpis payman yäracärishgayquitaga Tayta Diosnintsi manami gongangatsu. Tsaynogpis manami gongangatsu waugui-panicunawan cuyanacur yanapanacushgayquita. Tsaynog cawashgayquipitami gloriaman chayaptiqui premiuta goshunquipag.

¹¹ Jesucristuta chasquicushgayquipita-patsa ali cawapäcushgayquinogla Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcuy. Wanunayquiyag tsaynog cawarga Tayta Diosnintsi naupanmanmi chayapäcunquipag. ¹² Chucru shongu ama capäcuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosman unay yäracogcuna cawashgannogla gamcunapis payman yäracur imaypis cawapäcuy. Tayta Diosman yäracur cawagcunaga lapantsipis pay promitishgancunata chasquishunpagmi.

Salvamänantsipag Tayta Diosnintsi prometimashgantsita imaypis cumplanapag cashgan

¹³ Abrahamta promitirmi Tayta Diosnintsi caynog nergan: ¹⁴ "Gamta rasunpami bendicionnëta goshayquipag. Tsaynogpis gampita miragcunata yanapashag atscaman mirananpag."¹⁵

¹⁵ Tsaynog niptinmi Abrahamga tsurin yurinanpag cashganta criyir cushishga shuyaragan. Tsaypitanami Tayta Dios prometishgannogla tsurin yureragan.

¹⁶ Runacuna maquina goshpan imatapis promitiptinmi musyantsi tsay prometishganta rasunpa cumplanapag cashganta. ¹⁷⁻¹⁸ Tsaynoglammi Tayta Diosnintsi Abrahamta nergan prometishganta cumplanapag. Tsaymi musyantsi Abrahamta prometishganta cumplir salvamänantsipag cashganta. Tsayta musyaycarga imanog nacarpis payman mana ajayaypa yäracushun. ¹⁹⁻²⁰ Tsaynogpis Tayta Dios salvamänantsipag prometimashgantsita lapan shoguntsiwan criyishun. Mandag cüra templecho cag cortinata pasar Lugar Santisimuman yaucushgannogmi Jesucristupis gloriachog caycag templuman yaucushga Tayta Diospa naupanman pushamänantsipag. Imayyagpis más mandag cürantsi carmi Jesucristo tsayman pushamantsi. Payga Melquisedecnog mandag cürami caycan.

7

Melquisedec pi cashgantapis tanyatsishgan

¹⁻³ Lapantapis camag Tayta Dios acrashgan cürami Melquisedecga cagan. Tsaynogpis payga Salem marcacho reymi cagan. Melquisedec ninanga caycan "Ali mandag" ninanmi. Salem marcaga "Ali täcuy marca" ninanmi. Tsaymi Melquisedecga ali täcuy marcaga mandagnin cagan. Melquisedecpitaga manami pipis musyantsu maygan casta cashganta ni mamin ni taytan pi cashgantapis. Tsaynogpis manami pipis musyantsu

imay yurishganta ni wanushgantapis. Tsaymi Diospa tsurin Jesucristunog imayyagpis cūra cashganta yarpaycantsi.

Guërracho mandagcunata vincishganpita Abraham cutiyçämuptinmi Melquisedec taripar payta chasquicorgan. Nircurnami Tayta Diosta manacorgan Abrahamta yanapananpag. Abrahamnami guërracho vincir lapan shuntamushgancunapita diezmuta Melquisedecta entregaycorgan.* ⁴ Tsaynog entregaptinmi tanyacuntsi Abrahampita más munayniyog Melquisedec cashganta.

⁵ Moisés escribishgan leycunacho niycan Leví casta cüracuna Israel mayincunapita diezmuta chasquinanpag cashgantami. ⁶⁻⁷ Leví casta mana caycarpis mandag rey Melquisedec cūra cashpan munayniyogmi corgan Abraham entregashgan diezmuta chasquinanpag. Diezmuta chasquircurni Melquisedecga Abrahamta bendicionta gorgan. Tsaynog captinmi tanyantsi Melquisedecga Abrahampita más munayniyog cashganta. Tsaynog más munayniyog caycan Tayta Diosnintsi prometishganta Abraham chasquishga captinpis.

⁸ Tayta Diospa palabrançhoga manami imaypis nintsu Melquisedec wanushganta. Leví casta cüracuna wanushgantami itsanga niycan. Tsaynog captinmi tanyantsi Melquisedec Leví casta cüracunapita más munayniyog cashganta.

⁹⁻¹⁰ Abrahampa wilcancuna mirashgancunapitami Leví casta cüracuna caycan. Tsaynog captinmi Melquisedecta Abraham diezmuta entregaptin Leví casta cüracuna manarag yurirpis diezmuta entregagnog cashga. Tsaynogpapis tanyantsi Leví casta cüracunapita y Abrahampitapis Melquisedec más munayniyog cashganta.

¹¹ Tsaynogpis Leví casta cüracuna altarcho rupatsishgalanwan runacuna perdonashga captenga çimapagnatag Jesucristo shamorgan? Payga Melquisedecnogpis manami Leví casta cüratsa caycan. ¹²⁻¹⁴ Musyashgantsinogpis Jesucristoga Judá castapitami yurishga. Tsay castapita cūra cananpag cagtaga Moisés manami imatapis rimacushgatsü. Tsaynog captinpis cürantsi cananpag Jesucristutami Tayta Diosnintsi churashga.

Judá castapitana cūra cananpag trucatsirmi Moisés escribishgan leycunatapis trucatsishga. ¹⁵ Moisés escribishgan leycunata trucatsishganta musyantsi Melquisedec cūra cashgannog Jesucristupis cūra cananpag Tayta Dios churashga captinmi. ¹⁶ Leví castapita mandag cūra cananpag Tayta Dios nishga captinpis Jesucristoga manami Leví castatsü corgan. Paytaga mandag cūra cananpag Tayta Diosnintsi churashga imayyagpis cawag cashganpitami. ¹⁷ Jesucristo cūra cananpagmi cay patsacho manarag yuriptinpis Tayta Diospa palabrancho caynog escribiraycan: “Ganga imayyagpis Melquisedecnogmi cūra canquipag.”[✠]

¹⁸⁻¹⁹ Tsay nishgannoglamı Jesucristuta cūra cananpag Tayta Diosnintsi churar Moisés escribishgan leycunatapis trucatsishga. Leycuna nishgannog Leví casta cüracuna cumpltinpis runacuna manami Tayta Dios munashgannog cawayta camäpacushgatsü. Tsaymi Jesucristutana Tayta Diosnintsi churashga cürantsi cananpag. Paymi itsanga lapan jutsantsicunata perdonamashpantsi Tayta Dios munashgannog cawanantsipag yanapayçämantsi. Pay cürantsi captinmi Tayta Diosta manacushpantsi paypa naupancho caycagnogna caycantsi.

²⁰ Jesucristo cūra cananpag Tayta Diosnintsi churarmi promitergan imayyagpis cūra cananpag. Manami maygan cüratapis cūra cananpag churar tsaynog promitergantsü.

²¹ Jesucristutami itsanga tsaynog prometir caynog nergan:

“Tayta Diosnintsimi gamta prometishorgayqui caynog nır:

‘Ganga imayyagpis Melquisedecnogmi cūra canquipag.’

Tsay prometishushgayquitaga Tayta Dios cumplengami.”[✠]

²² Jesucristo cürantsi cananpag churashga captinmi payga garantiansi caycan Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tayta Diosnintsi tsaynog perdonamänantsipagmi mushog conträtuta rurashga. Mushog conträtoga más alimi caycan Israel runacunawan punta çag rurashgan conträtupitapis.

²³ Punta çag conträtuchöga mandag cūra wanuptin juc cüratanami churapäcog truan cananpag. ²⁴ Jesucristumi itsanga mana wanog car imayyagpis mandag cürantsi caycan. Paytaga manami imaypis trucatsengatsü. ²⁵ Mandag cūra carmi payta chasquicogcunapäga Tayta Diosnintsi imaypis Jesucristo manacuycan. Paycunatami salvan Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawanapanpag.

²⁶⁻²⁷ Jesucristoga manami cay patsacho mandag cüranogtsü caycan. Payga jutsata rurag runacunawan purirpis manami imaypis jutsata rurashgatsü. Tsaynogpis cananga lapanpag munayniyog carmi Tayta Diospa derëcha çag naupancho caycan.

* 7:1-3 Diezmoga caycan cada chuncapita jucmi. Melquisedecpita masta musyanayquipag liyinqü Génesis 14.17-20-ta.

✠ 7:17 Salmó 110.4 ✠ 7:21 Salmó 110.4

Cay patsacho mandag cüraga waran waran uywacunata pishtarcur altarcho rupat-sipäcun quiquincunapa y wayquin runacunapa jutsancuna perdonashga cananpagmi. Jesucristumi itsanga juc cutila cruzcho wanushga nogantsi-raycu. Tsaynogpami imayyagpis payman yärocogcunapa jutsancunata Tayta Diosnintsi perdonan salvashga cananpag.

²⁸ Levi casta mandag cüracunaga jutsayog runalami carcaycan. Tayta Diospa tsurin Jesucristumi itsanga jutsayag caycan. Tsaymi paytaga Tayta Dios churashga imayyagpis mandag cürantsi cananpag.

8

Runacunata salvananpag Tayta Diosnintsi mushog conträtuta rurashgan

¹⁻² Mandag cürantsi Jesucristoga gloriacho cag templuchömi Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan nogantsipag imayyis manacushpan. Tsay templutaga manami runacunatsu sharcatsishga, sinöga quiquin Tayta Diosnintsimi.

³ Cay patsacho más mandag cüraga runacuna jutsata rurashganpita uywacunatami pishtarcur altarcho rupatsin. Jesucristumi itsanga jutsantsicunata perdonamänantsipag nogantsi-raycu cruzcho wanushga. ⁴ Cay patsalacho carga Jesucristo manami cüra canmansu cargan. Cay patsachöga Moisés escribishgan leycunacho nishgannog cüracuna caycanmi runacuna apamushganta altarcho rupatsinanpag. ⁵ Cay patsacho cag cüracunaga gloriacho caycag templu-niragta rurashgalanchömi Tayta Diosta sirvipäcun. Tsayta musyantsi Moiesta Tayta Diosnintsi caynog nishga captinmi: “Gloriacho cag templo imanog cashgantapis jircacho ricatsishgätanogla tabernäculuta* ruratsinqui.” ⁶ Cay patsacho cag cüracuna runa rurashgan templucho sirvipäcuptinpi más mandag cürantsi Jesucristumi itsanga ciëlucho cag templucho caycan. Tsaychömi Tayta Diosta manacuycan mushog conträto nishgannog jutsantsicunata perdonamänantsipag. Tsay mushog conträtoga naupa cag conträtupitapis más alimi caycan.

⁷ Naupa cag conträtulawan runacunapa jutsancunata perdonarga manami yapay juc conträtuta Tayta Dios ruranmansu cargan. ⁸ Punta cag conträtuta runacuna cumpliyta mana camäpücuptinmi Tayta Diosnintsi caynog nergan: “Israel runacunawan y Judá runacunawan mushog conträtuta ruranäpag cag junag chämonganami.

⁹ Tsay conträtoga manami Israel runacunata Egiptupita jorgamur rurashgä conträtunogtsu canga.

Naupa cag conträtuta mana cumplipäcushganpitami paycunata mana cäsupashcänatsu.

¹⁰ Tsaynog captinpi Israel runacunawan yapaymi conträtuta rurashag.

Tsaynog rurarmi leynëcunata shongunman escribishag imayyis yarparänanpag.

Paycunapa Diosninmi cashag.

Paycunami maquëcho cangapag.

¹¹ Tsay witsanga mushog conträtuta chasquicocuna wamracunapita galaycur auquin runacunayagmi lapanpi musyapäconga Tayta Diosnin cashgäta.

Tsaymi pipis mana yachaycätsenganatsu Tayta Diosnin cashgäta musyapäcunanpag.

¹² Tsaynogpis lapan jutsancunata perdonar mananami jutsa rurashgancunata imayyis yarpäshagnatsu.”*

¹³ Tsay nishgannogla mushog conträtuta Tayta Diosnintsi rurashgana captinmi naupa cag conträtuta mana cumplintsinatsu.

9

Unay cag conträto imanog cashgantapis tanyatsishgan

¹ Unay cag conträtuchöga Tayta Diosnintsi adorapäcog tabernäculuchömi. Tsaynogpis mandamientucuna carganmi yachacärianapag. ² Tsaymi Tayta Dios nishgannog tabernäculuta rurapäcorgan ishcay cuartuyogta. Punta cag cuartuchömi caycargan örupita rurashga ganchis ricrayog mechëro, Tayta Diospag churashgan tanta y tanta churacuna mësapis.* Tsay cuartupa jutinmi caycan “Lugar Santu”. ³ Más ruri cag cuartupa jutinmi caycan “Lugar Santísimo”. Tsay ishcay cuartucunaga racta cortinawanmi raquirargan. ⁴ Lugar Santísimuchömi cargan örupita rurashga altar. Tsay altar jananchömi inciensuta rupatsipäcog. Tsaynogpis tsay cuartuchömi cargan Tayta Diospa babulnin. Tsay babultami janampa rurinpa öruta lagapargan. Tsay babulchömi winarargan örupita rurashga tazun.

* **8:5** Tabernäculo cashgantanolami Jerusalemcho templutapis sharcatsergan. Tabernäculo imanog cashganta musyanayquipag liyinqui Hebreos 9.1-7; Éxodo 25.40; 26.30. * **8:12** Jeremías 31.31-34 * **9:2** Tsay mechërupita y mësapita masta musyanayquipag liyinqui Éxodo 25.23-40; Levítico 24.1-9.

Tsay tazunchömi Israel runacunata Tayta Dios camaripashgan maná nishgan micuy churarragan. Tsaynogpis tsay babulchömi winaragan Aaronpa tsintsimushgan tucruy y ish-cay läja rumicunacho escribiraycag chunca mandamientupis. ⁵ Tsay babul jananchönam caycargan örüpita rurashga ish-cay querubin angilcuna. Tsay querubincunami babul janancho älan mashtashga caycargan. Maspis caycanragmi tsaycunapita tanyatsinápaga.

⁶ Tsay tabernäculucho punta cag cuartumanga waran waran cüracuna yaycog leycuna nishgannog lapanta rurapäcunanpagmi. [†] ⁷ Lugar Santísimumanga más mandag cüralami watacho juc cuti yaycog. Tsaymanga yaycog uywapa yawarninta apacurcurmi. Tsay yawarta apargan quiquinpa jutsanpita y runacuna mana tanyacuypa jutsata rurashganpita perdonta manacunapagmi. ⁸ Lugar Santísimuman más mandag cürala yaycuptinmi Santu Espiritu tanyatsimantsi unay cag conträtuta siguerga nogantsipis Tayta Diospa naupanman mana chayanantsipag cashganta.

⁹ Naupa cag conträto nishgannog cüracuna uywacunata altarcho rupatsiptinpis tsaylawanga runacuna manami perdonashgatsu cargan. ¹⁰ Tsaynogpis naupa cag conträtuchöga escribiraycan imata micunantsipag y imata mana micunantsipagpis, imata upunantsipag y imata mana upunantsipagpis, tsaynogla yacuwan purificacunantsipagpis. [‡] Tsaycunataga runacuna cumplinapag cargan hasta Tayta Dios mushog conträtuta rurashganyaglami.

Yawarninta Jesucristo jichashganpita perdonashga cashgantsi

¹¹ Mushog conträtuchöga Jesucristunami mandag cürantsi caycan. Paymi gloriacho caycag templuman yaycushga. Tsay temploga manami cay patsacho runa rurashgan templutsu caycan, sinöga gloriacho quiquin Tayta Dios rurashgan templumi. ¹² Gloriacho caycag templuman yaycunanpaga manami cay patsacho cüracuna rurashgannog chüvupa becërrupa yawarninta aparcurtsu yaycushga, sinöga quiquinpa yawarninta jicharmi yaycushga. Cay patsacho cag templuman mandag cüranog cada wata yaycunanpa trucanga juc cutilami gloriacho caycag templuman yaycushga chasquicogcunata salvanapag.

¹³ Naupa cag conträtuchöga niycan törucunapa chüvucunapa yawarninta y ternërata rupatsishganpa uchpantapis runacunapa jananman mashtananpagmi. Tsay nishgannogla mashtaptinmi runacuna Tayta Diosta adoranapag purificashga cargan. ¹⁴ Jesucristo yawarninta cruzcho jichaycaptenga manami janalanpatsu purificashga caycantsi, sinöga jutsata rurashgantsipita perdonashga car shonguntsipis maylashganami caycan. Tsaynog perdonashga canantsipagmi Santu Espiritu Jesucristuta yanapargan Tayta Dios munashgannog nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaynog perdonamashcantsi cushishgala Tayta Dios munashgannog cawar alabanantsipagmi.

Mushog cag conträto välinapag Jesucristo yawarninta jichashgan

¹⁵ Tsaynog nogantsi-raycu cruzcho wanuptinmi Tayta Diosnitsi mushog conträtuta rurargan. Tsaynogpami Tayta Diosnitsi acrashgan cagcuna perdonashga car promitishgan herenciata gloriacho chasquengapag. Manami nogalantsita perdonamänantsipagtsu Jesucristo wanorgan, sinöga punta cag conträtuta chasqueg runacunatapis perdonanapagmi wanorgan.

¹⁶⁻¹⁷ Tayta Dios runacunawan rurashgan conträtöga testamentunogmi caycan. Testamentu ruratseg runa cawashganyäga testamentu ruratsishganpis manami välinragtsu. Testamentu ruratseg wanurpupitinnami itsanga tsay testamentu välin. Tsaynoglam Tayta Diosnitsi rurashgan mushog conträtupis välinapaga Jesucristurag yawarninta jichar cruzcho wanorgan.

¹⁸ Punta cag conträtupis välinapaga uywacunatarag Moisés pishtatsergan yawarninta jichananpag. ¹⁹ Manarag pishtarmi runacunata liyipargan conträtucho escribiraycashgan mandamientucunata y leycunatapis. Liyiparcurmi becërrucunata y chüvucunata pishtatsir yawarninta chasqergan. Nircurmi tsay chasquishgan yawarman yacuta yaparcu hisöpo nishgan yörapa rämanacunata puca hüluwan juc guerman watapargan. Tsaywanmi tsagtsupargan escribiraycashgan leycunata y lapan runacunatapis. ²⁰ Nircurmi paycunata Moisés caynog nergan: “Cay yawarwan gamcunata tsagtsupaycä gamcunawan Tayta Diosnitsi conträtuta rurashgan välinapagmi.” [‡] ²¹ Tsaynoglam tabernäculutapis y tabernäculucho manëjo utensiliucunatapis lapanta tsay yawarlawan Moisés tsagtsupargan.

²² Moisés escribishgan leycunachöga niycan imapis purificashga cananpaga yawarwan tsagtsupashga cananpagmi. Yawarwan mana tsagtsupaptenga manami pipis jutsanacunapita perdonashgatsu canman. ²³ Tsaynog captinmi cay patsacho cag templuman

[†] **9:6** Tsay rurapäcushgancunata musyanayquipag liyinqui Éxodo 27.20-21; 30.7-8; Levítico 24.8-9. [‡] **9:10** Naupa cag conträtucho micuycunapita y purificacuypita leycuna imata nishgantapis musyanayquipag liyinqui Levítico 11.2,25; 15.8; Números 6.3; 19.13. [✧] **9:20** Éxodo 24.8

mandag cūra yaycur uywacunapa yawarninwan tsagtsupan. Gloriacho cag templuman Jesucristo yaycunanpäga manami uywacunapa yawarnintatsu jichargan, sinöga quiquinpa yawarnintami.

Jesucristo cruzcho wanushganpita Tayta Dios perdonamashgantsi

²⁴ Jesucristo Tayta Diosta nogantsipag manacunapäga manami runacuna rurashgan templumantsu yaycorgan, sinöga gloriacho caycag templumanmi. ²⁵ Tsayman yaycunanpäga juc cutilami quiquinpa yawarninta jichar wanushga. Tsaynog carga manami cay patsacho mandag cüranogtsu Jesucristo caycan. Cay patsacho mandag cüraga cada watami Lugar Santísimuman yaycun uywacunapa yawarninta tsaycho tsagtsunanpag. ²⁶ Gloriacho cag templuman Jesucristo cada wata cuterga cada watami wanunman. Tsaynog carga cay patsata camashganpita-patsa ayca cutishi wanunman cargan. Atsca cuti tsaynog wanunapa trucanga Jesucristo juc cutilami cruzcho wanushga jutsantsicunata perdonamánantsipag. ²⁷ Tsaynogلامي lapan runacunapis juc cutila wanupäcun. Wanushganpita cawarircatsimurmi Tayta Dios lapan runatapis juzgangapag. ²⁸ Runacuna juc cutila wanushgannogmi Jesucristupis juc cutila wanushga jutsantsicunata Tayta Dios perdonamánantsipag. Jesucristo cay patsaman cutimur manami yapay runacunapa jutsancunapita wanunanpagtsu cutimonga, sinöga pay munashgannog cawagcunata gloriaman pushananpagmi.

10

¹ Moisés escribishgan leycunaga manami salvamánantsipagtsu cargan, sinöga salvacionpita tanyatsimánalantsipagmi. Tsaymi tsay leycuna nishgannog wata wata uywacunata altarcho rupatsiptinpis tsaycunalawanga runacunata Tayta Dios mana perdonargantsu. ² Uywacunata altarcho rupatsishgalanwan perdonashga carga runacuna manami jutsayog cashganta yarparaycanmansu. Tsaynogpis manami wata wata uywata apanmansu jutsancunapita rupatsinanpag. ³ Cada wata uywacunata rupatsirmi jutsa rurashgancunata yarparaycan. ⁴ Chivucunata törucunata pishtar yawarninta jicharpis runacuna manami tsaylawanga perdonashgatsu caycan.

⁵ Tsaymi cay patsaman Jesucristo shamur Tayta Diosta caynog nergan: “Uywacunata y tsaqui micuycunata rupatsishganta ajayashcanquinami.

Tsaymi cay patsaman cachamashcanqui munashgayquita ruranäpag.

⁶ Uywacunata y tsaqui micuycunata runacuna apamushganpis manami gam munashgayquinogtsu cashga.

⁷ Tsaymi noga nergä: ‘Escribiraycashgancho nishgannog munashgayquita ruranäpag listumi caycä, Tayta Dios.’”*

⁸ “Runacunapa jutsancuna perdonashga cananpag uywacunata y tsaqui micuycunata rupatsishganta ajayashcanquimi” nerga punta cag conträtucho nishgancunatami Jesucristo yarpätsimantsi. ⁹ “Escribiraycashgancho nishgannog munashgayquita ruranäpag listumi caycä, Tayta Dios” nerga mushog conträtuta Tayta Dios rurashgantami Jesucristo nergan. ¹⁰ Tayta Dios munashganta rurar Jesucristo nogantsi-raycu juc cutila wanorgan jutsantsicunapita Tayta Diosnintsi perdonamánantsipag. Perdonamashpantsimi shuntacamashcantsi paypa maquinchöna cawanantsipag.

¹¹ Israel cüracunaga waran waranmi uywacunata altarcho rupatsipäcun Tayta Diosman yäracocuna jutsancunapita perdonashga cananpag. (Tsaynog rupatsiptinpis manami tsaycunalawanga runacunata Tayta Dios perdonargantsu.) ¹² Cürantsi Jesucristumi itsanga juc cutila cruzcho wanushga jutsantsicunapita perdonamánantsipag. Wanushganpita cawarircamur cananga lapanpag munayniyog cashpanmi Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan. ¹³ Tsaychömi jamaranga lapan contranta Tayta Diosnintsi vincinanyag.

¹⁴ Jesucristo cruzcho wanushga captinmi payta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi lapan jutsancunata perdonaycan. Tsaynogpis waran waran paycunata yanapaycan jutsata mana ruraypa cawanapag. ¹⁵ Tsaynog cananpagmi Santu Espiritupis caynog nergan:

¹⁶ “Paycunawanmi conträtuta rurashag.

Tsaynog rurarmi leynëcunata shongunman escribishag imaypis yarparänapag.

¹⁷ Tsaynogpis lapan jutsancunata perdonar mananami jutsa rurashgancunata imaypis yarpäshagnatsu.”*

¹⁸ Jesucristuta chasquicur tsaynog perdonamaptintsimi cananga uywacunata ni tsaqui micuytapis manana rupatsintsinatsu jutsata rurashgantsipita perdonashga canantsipag.

Tayta Dios munashgannog cawanantsipag tanyatsicuy

¹⁹⁻²⁰ Waugui-panicuna, Jesucristo nogantsi-raycu yawarninta jichashganpita Lugar Santísimuman* yaycognogmi Tayta Diosnintsipa naupancho cananpis caycantsi. ²¹ Tsaynogpis Jesucristo gloriacho más mandag cürantsimi caycan. ²² Tsaynog caycaptenga mana mantsacuypa Tayta Diosnintsita imay hörapis manacushun. Tsaynogla lapan voluntänintsivan pay munashganta rurashun. Imanog nacarpis payman lapan shonguntsivan imaypis yäracushun. Jutsantsita perdonamashgantsipita payta agradëcicusun. Tsaynogpis lapan jutsa rurashgantsicunata cacharishun. Tsaynogpami limpio armacushganog Tayta Diosnintsipa naupanman chayashunpag.

²³ Musyantsimi Tayta Diosnintsipa naupanman pushamänantsipag prometimashgantsita. Payga lapan prometimashgantsicunata imaypis cumplinmi. Tsaynog caycaptenga guepaman mana cuticuypa Jesucristuman imaypis yäracushun. ²⁴⁻²⁵ Tsaynogpis Tayta Diosta alabanapag juntacayta waquin waugui-panicuna guellanashgannöga ama guellanëshuntsu. Tsaypa trucanga Jesucristo cutimunanpagna caycashganta musyar imaypis juntacëshun. Tsaynog juntacarmi shacyätsinacushun jucnintsipa jucnintispis yanapanacur y cuyanacur cawanantsipag.

²⁶ Jesucristupa wilacuyninta musyaycar yachaycar pipis yapay jutsata rurarga Jesucristo nogantsi-raycu wanushgantami manacagman churaycan. Manacagman churagcunataga Tayta Diosnintsipa mananami perdonangatsu. ²⁷ Tsaypa trucanga juicio final junag paycunata shuyaraycan rupaycag infernulanami.

²⁸ Moisés escribishgan leycunata mana cäsucuypa jutsa ruragcunata ishca y o quimsa testigo careaptenga mana cuyapaypami wanutsipäcog. ²⁹ Moisés escribishgan leycunata mana cäsucogta tsaynog wanutsinanpag caycaptenga ¿manasurag más peor infernucho nacanga Jesucristuta chasquicurcucur guepaman cuticogcunaga? Paycunaga Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanushganta manacagmanmi churaycan y cuyapäcog Santu Espiritutapis fiyupami rabiaycätsin. ³⁰ Jutsata ruragcunapäga Tayta Diosnintsipa caynog nergan:

“Mana chasquicamagcunataga nogami mana cuyapaypa castigashagpag.”

Tsaynogmi mastapis nergan:

“Chasquicamashga caycar jutsa ruragcunataga nogami juzgashagpag.”*

³¹ Tsaynog niycaptenga ipasaypa mantsariypagmi nacapäcongapag Tayta Diosta mana cäsucur rabiasegucunaga!

³² Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga yarpapäcuy Jesucristuta chasquicushgayqui witsan imanog nacapäcushgayquitapis. Tsayjina nacarpis gamcuna manami guepaman cutipäcushcanquitsu. ³³ Tsaynogpis ama gongapäcuysu Jesucristuta chasquicushgayquipita magashga y ashlishga cashgayquita. Tsaynogla waquintapis magashga captin y ashlishga captin shacyätsishcanquimi mana laquicunanpag. ³⁴ Jesucristuta chasquicushganpita carcilcho cagcunatapis yanapashcanquimi. Imayquitapis apacuptin cachaparishcanquimi. Apacuptinpis mana laquicushcanquitsu gloriacho mana ushacag herenciata chasquinayquipag cashganta musyashpayquimi.

³⁵⁻³⁶ Waugui-panicuna, cananpis tsaynogla Tayta Diosman mana ajayaypa yäracäriy. Imanog nacarpis guepaman mana cuticuypa Tayta Dios munashgannog cawapäcuy. Tsaynog cawarmi Tayta Diosnintsipa prometimashgantsinogla gloriacho imayyagpis cushishga cawashunpag. ³⁷ Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Shamunäpag cag höra chämonganami.

³⁸ Tsaynog caycaptenga chasquicamagcuna imaypis yäracamashpan cawapäcuntsun.

Guepaman cutir perdonta mana manacamagcunataga manami ricaytapis munätsu.”*

³⁹ Tsaynog captenga tanyacushun guepaman mana cuticuypa cawanantsipag. Tsaynogpami infernuman gaycushga canantsipa trucanga gloriaman chayashunpag.

11

Unay runacuna Tayta Diosnintsiman yäracushgan

¹ Tayta Diosman yäracurmi musyantsi pay prometimashgantsicunata lapanta cumplinanpag cashganta. Tsaymi prometimashgantsicunata manarag ricarpis shuyaraycantsi chasquinantsipag cagta. ² Tayta Diosnintsipa munashgannog cawag unay runacunatapis payman yäracushganpitami salvargan.

³ Tayta Diosnintsiman yäracorga criyintsipa cay patsa, jana patsa, inti, quilla y lapan estrellacunapis cananpag niptilan yurishganta. Lapan ricaycashgantsitapis pay camashga imapis mana cashganpitami.

* **10:19-20** Lugar Santísimu imanog cashganta musyanayquipag liyinqui Hebreos 9.3. * **10:30** Deuteronomio 32.35-36 * **10:38** Habacuc 2.3-4

⁴ Tayta Diosman yäracurmi pay munashgannog alinnin uyshata Abel apargan altarcho rupatsinapag. Wauguin Cainga manami Tayta Dios munashgannogtsu apargan. Abel apashganta Tayta Diosninti chasquishga captinmi musyantsi Diosman yäracur pay munashgannog cawashganta.* Tsaymi Abel wanushgana captinpis tantyacuntsi nogantsipis Abelnog Tayta Diosman yäracunantsipag cashganta.

⁵ Enoctapis Tayta Diosman yäracushganpitami manarag wanuptin gloriaman pushacushga.* Tayta Diosnintsipa palabrançhõpis niycan Enocga Tayta Diosninti munashgannog cawashgantami.

⁶ Tayta Diosnintsiman mana yäracorga manami imaypis pay munashgannog cawashuntsu. Tayta Diosnintsiman yäracunantsipäga criyishun pay cashganta. Tsaynogpis criyishun payman yäracuptinpsi yanapamänantsipag cashganta.

⁷ Yäracurmi Noëpis Tayta Dios nishgancunata cäsucur jatuncaray büquitanog arcata rurargan tsurincuna y lumtsuynincunapis diluvio captin mana wanunanpag. Tsaynogpis Tayta Dios nishganta criyirmi runacunata wilapargan jutsa rurashgancunata mana cacharerga shengaypa wanunanpag cashganta. Tayta Dios nishganta criyir payman yäracuptinmi Noëta Tayta Diosninti jutsaynagtana chasquergan. Tsaymi runacunata ushacätsirpis Noëtaga salvargan.*

⁸ Tayta Diosman yäracurmi Abrahampis marcanta cachariycur Tayta Diosninti entregananpag cag nacionman aywacorgan. Tayta Dios nishgannog aywacorgan may nacionman chayananpag cashgantapis mana musyaycarmi.* ⁹⁻¹⁰ Tsaychõmi Abrahamga toldërawan wayita ruraycur jäpa runanogla targan. Tsaynog targan gloriacho Tayta Diosninti rurashgan marcaman chayananpag cashganta musyarmi. Tsaynogلامي tsurin Isaacpis y Isaacpa tsurin Jacobpis Diosninti entregashgan nacioncho taycarpis toldërapita rurashga wayicunalacho targan.*

¹¹ Tsaynogلامي Tayta Diosman Abraham yäracuptin tsurin yurergeran auquinna caycaptinpsi y warmin Sara chacwanyashganyag golog caycaptinpsi.* ¹² Tsay tsurinpita miragcunami yupaytapis mana atipaypag estrellanograg y lamar cuchuncho agunograg carcaycan.

¹³ Tsaynog mirananpag Tayta Dios promitiptinpsi Abraham, Sara, Isaac y Jacob cawaycashganyag tsurincuna manami tsaytsica cashgaragtsu. Tsaynog captinpsi paycunaga wanushganyagmi Tayta Diosninti promitishganman yäracorgan. Paycunaga cay patsacho ushacagla carmi tantyacorgan gorpanogla cashganta. ¹⁴ Cay patsacho gorpanogla carcaycashganta tantyarmi gloriacho caycag marcaman aywacunanpag shuyarpaycargan. ¹⁵ Paycunaga manami yarpargantsu unay tashgan marcanman cutiyta. Marcanpag laquicorga imaycanogpapis cuticärinmanmi cargan. ¹⁶ Marcanpag laquicunanpa trucanga gloriacho caycag marcapagmi yarparargan. Tsaynog yarparaptinmi Tayta Dios cushicur tsay marcata camarishgana paycunata shuyaraycätsin.

¹⁷ Tsurin Isaacata wanutsinapag Tayta Dios niptinpsi payman yäracurmi Abrahamga altarcho rupatsinapag listu caycargan.* ¹⁸ Tsaynog wanutsinapag listu caycargan paypita atscaman mirananpag Tayta Dios promitishga caycaptinpsi.* ¹⁹ Abrahamga Tayta Diosman yäracurmi yarpargan wanutsiptinpsi Isaacata cawaritsimunapag cashganta. Tsaynog yäracuptinmi Abrahamta Tayta Dios nergan Isaacata mana wanutsinapag.

²⁰ Isaacpis Tayta Diosman yäracurmi Jacobta y Esaüta Tayta Dios yanapanapag cashanta musyar bendicionninta gorgan.*

²¹ Jacobpis wanunanpagna caycar Tayta Diosman yäracurmi tsurin Josëpa tsurincunata bendicionninta gorgan. Nircurmi Tayta Diosta alabargan tucrunman tucnacuycular.*

²² Josëpis wanunanpagna caycar Tayta Diosman yäracurmi Israel runa mayincunata wilargan Tayta Diosninti yanapaptin Egipto nacionpita yargapäcunanpag cashganta. Tsaymi paycunata caynog nergan: "Caypita aywacur tulöcunatapisi apacärinqui."*

²³ Tayta Diosman yäracurmi Moisés yuriyuptin taytan y maman quimsa quillayag payta pacarätsergan. Tsaynog pacarätsergan Egipto nacioncho mandag faraón olgu wamracunata yuriylanta lapanta wanutsinapag mandaptinmi. Waquin wamracunapita Moisés más cuyaylapag cashganta ricaycurmi Diosman yäracärishpan tsaynog pacarätsergan.*

²⁴ Tayta Diosman yäracurmi Moiséspis mandag faraonpa warmi tsurin ashmacycaptinpsi faraonpa wilcan cayta mana munargantsu. ²⁵ Tsaymi faraonpa wayincho imayca janancho cananpa trucanga Israel mayincunaman aywacorgan paycunawan nacanapag. ²⁶ Paycunawan nacargan Cristu-raycu nacashganpita gloriacho premiuta chasquinapag cashganta musyarmi.

* **11:4** Génesis 4.1-5 * **11:5** Génesis 5.18-24 * **11:7** Génesis 6.9-22 * **11:8** Génesis 12.1-5 * **11:9-10** Génesis 12.6-9 * **11:11** Génesis 17.15-21; 21.1-7 * **11:17** Génesis 21.12; 22.1-19 * **11:18** Génesis 21.12 * **11:20** Génesis 27.27-40 * **11:21** Génesis 48.8-20 * **11:22** Génesis 50.24-25 * **11:23** Éxodo 1.15-22; 2.1-2

²⁷ Yäracurmi Moisesga Tayta Diosta ricaycagnogpis mandag faraonta mana mantsacuypa Israel mayincunata Egiptupita jorgorgan. ²⁸ Tayta Diosman yäracurmi Moisesga Israel runacunata nergan Pascuata rurar puntu quicionnincunata yawarwan lushinanpag. Tsaynog lushitsergan wanutsicog ángil yawarta ricaycur tsay wayicho guechpa cagta pitapis mana wanutsinanpagmi.*

²⁹ Tayta Diosman yäracurmi Israel runacunapis Puca Lamarta tsaquilata pasapäcorgan. Egipto runacunami itsanga shengaypa wanupäcorgan Israel runacunata cutitsinanpag guepanta yaycushgancho.*

³⁰ Tayta Diosman yäracuptinmi Israel runacuna Jericó marca ganchis junag jiruruypa puriycaptin murállanpis juchorgan.* ³¹ Tayta Diosman yäracurmi püta Rahab warmipis ricapacog Israel runacunata pacargan marca mayincuna mana wanutsinanpag. Tsaynogpami Jericó marcaman yaycur tsaycho tag runacunata Israel runacuna wanutsirpis Rahabtaga mana wanutsergantsu.*

³² Tayta Diosman waquin yäracushgannogmi Gedeonpis, Baracpis, Sansonpis, Jefeüpis, Davidpis, Samuelpis y Tayta Diosnintsipa waquin profëtanunapis yäracärishga.* ³³ Tayta Diosman yäracogcunaga waquincuna vincipäcorgan chiquegnin nación runacunata, waquincuna Israel runa mayincunata ali juzgapäcorgan y waquincunanimi Tayta Diosninti prometishgancunatapis chasquipäcorgan. Waquincunataga leoncunapis manami micapäcorgantsu. ³⁴ Waquincunataga ninapis manami rupargantsu. Waquinnami espädawan wanutsinanpag caycaptinpis gueshpicärergeran. Waquinnami chiquegnin soldäducuna tsaytsica caycaptinpis Tayta Diosman yäracur vincipäcorgan. ³⁵ Tsaynoglammi Tayta Diosman yäracog warmicunapis ricargan wanushga tsutaraycag wawancuna cawaritsimushganta.*

Waquintanami Tayta Diosman yäracuycaptinpis nacatsiypa wanutsergan. Tayta Diosta ñëgatsinan cashga tsaynog nacatsiptinpis Tayta Diosninti cawaritsimunapag cashganta musyar paycunaga manami ñëgargantsu. ³⁶ Tsaynoglammi waquincuna nacapäcorgan runacuna ashliptin, magaptin y carcilman wichgaptin. ³⁷ Waquincunatami sagmaypa wanutsipäcorgan. Waquincunatami serruchuwan cutsuypa wanutsipäcorgan. Waquincunatanami espädawan tucsiypa wanutsipäcorgan. Waquincunanimi pasaypa wactsa car uysha garatsapita y cabra garatsapita röpanta jaficurcur may-tsaypapis puripäcorgan. ³⁸ Tayta Diosninti munashgannog cawapäcushganpitami paycunata chiquipäcorgan. Tsaynog chiquishga carmi puricärergeran chunyang jircacunapa y machaycunacho pacacushpan. Tayta Diosman mana yäracogcunaga manami pipis paycunaman tincuntsu.

³⁹ Paycuna tsaynog nacarpis lapan shongunwan yäracushganpitami Tayta Diosninti cushicorgan. Salvadorta cachamunanpag Tayta Diosninti prometishganta shuyararpis tsay unay runacunaga wanupäcorgan Jesucristo manarag shamuptinmi. ⁴⁰ Cananmi itsanga Jesucristo mayna shamushgana. Jesucristo shamur cruzcho wanushganpitami paycunapis nogantsipis perdonashga caycantsi.

12

Mana ajayaypa Jesucristuman yäracunantsipag tanyatsicuy

¹ Tsaynog atscá runacuna Tayta Diosnintsiman yäracushganta musyaycarga cörrinanpag guepinta cachaycognog nogantsipis lapan jutsa ruraycunata cacharishun. Nircorga Tayta Diosnintsiman yäracur pay munashgannog wanunantsiyag shumag cawashun. ² Tayta Diosman tsaynog yäracur cawanantsipäga shumag tanyacushun salvamagninti Jesucristo imanog cawashgantapis. Payga gloriaman chayanapag cashganta musyarmi Tayta Dios munashgannog cawargan cruzcho nacar wanunanpag caycarpis. Tsaymi cananga cawarircamur Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan. ³ Tsaynog caycaptenga imapitapis nacar shumag tanyacäriy Jesucristupis nacashganta. Tsayta tanyacorga imanog nacarpis mana ajayaypami pay munashgannog cawashun.

⁴ Mayjina nacaptiquipis manami mayganiquitapis Diosman yäracushgayquipita wanutshunquiragtsu. Tsaynog captinpis çimanirtag ichiclata nacashpayqui guepaman cuticuyta munarcaycanqui? ⁵ Gamcunaga çongaycushcanquicu Tayta Diosninti wamrancunapag palabrancho caynog niycashganta?

“Tayta Diosman yäracushgayquipita nacar ama jagayaytsu.

Tsaypa trucanga tanyacuypa Tayta Diosninti munaptin tsaynog nacaycashgayquita.

Tsay nacaycunawanmi pay corrigiyçashunqui munashgannog cawanayquipag.

* **11:28** Éxodo 12.21-23 * **11:29** Éxodo 14.21-31 * **11:30** Josué 6.12-20 * **11:31** Josué 2.1-14; 6.22-25 * **11:32** Gedeón (Jueces 6-8); Barac (Jueces 4-5); Sansón (Jueces 13-16); Jefeü (Jueces 11.1-12.7). * **11:35** 1 Reyes 17.17-24; 2 Reyes 4.25-37

⁶ Tayta Diosnintsega cuyashgan wamrancunalatami tsaynog corrigin.”*

⁷ Tayta Diospa palabranchu tsaynog niycaptenga nacarpis ama jagayaytsu. Wamran captiguimi tsay nacaycunawan jutsata rurashgayquipita Tayta Diosnintsi corrigiycāshunqui. Wamrancuna cāsucog cananpag pī runapis corrigishgannogmi gamcunatapis Tayta Diosnintsi corrigiycāshunqui pay munashgannog cawapācunayquipag. ⁸ Mana corrigishuptiquega manami paypa wamrancunatu caycanqui. Payga lapan wamrancunata corrigin pay munashgannog cawapācunanpagmi.

⁹ Taytantsipis mana cāsucog cashgantsipitami corrigimantsi cāsucog canantsipag. Corrigimaptintsipis jagayānantsipa trucanga cāsucushcantsimi. Tsaynog caycaptenga žimanirtag mana cāsucushwantsu Tayta Diosnintsi corrigiycāmaptintsega? ¹⁰ Taytantsipis maquinchu cashgantsiyagلامي avēcis lutanta rurashgantsita yarpar castigamantsi. Tayta Diosnintsimi itsanga shumag tanyacuycur corrigimantsi pay munashgannog cawanantsipag. ¹¹ Corrigimaptintsi nacarpis ama jagayāshuntsu. Tayta Diosnintsi manami manacagpagtsu corrigimantsi, sinōga pay munashgannog cushishga cawanantsipagmi.

¹² Tsaynog caycaptenga, waugui-panicuna, nacaycuna chāmuptin ama laquicuytsu. Laquicur jucagyashga canayquipa trucanga Tayta Diosman waran waran yāracāriy. ¹³ Nacarpis tsaynog yāracāriyshgayquita ricacushushpayquimi waquin waugui-panicuna guepaman cuticushga carpis Tayta Diosta yapay sirvengapag.

Tayta Diosta mana wasguipānantsipag tanyatsicuy

¹⁴ Pī-maywanpis cuyanacur ali cawapācuy. Tsaynogpis jutsata ama rurapācuytsu. Jutsata rurar cawagcunaga manami pipis Tayta Diospa naupanman chayangatsu. ¹⁵ Tsaynog caycaptenga cuidādu chucru shonguyar jutsata rurapācunquiman. Jutsata rurapācuptiquega waquincunapis gamcunata ricacushushpayqui guepamanmi cutipācongapag. Tsaynog canayquipa trucanga jucniqui jucniquipis shacyāsinacur cawapācuy. ¹⁶ Cuidādu maygayquipis Esaūnog Tayta Diosnintsi promitishgancunata manacagman churanquiman. Esaūga Isaacpa guechpa tsurin carmi chasquinan cargan guechpa cashganpita bendiciona.* Tsaynog captinpis pasaypa micanarmi tsay bendiciona juc plātu micuylapag waquinta goycorgan. ¹⁷ Nircurnami mayjina wagarpis papāninpita tsay bendiciona manana chasquergannatsu.*

¹⁸ Nogantsega manami Sinaī jircaman chayagnoitsu caycantsi. Sinaī jircachōga Israel runacunawan Tayta Diosnintsi punta cag contrātuta ruraptin ninapis, tsacaypis y fiyupa wayrapis cargan. ¹⁹⁻²⁰ Tsaynogلامي cornētata tucamushganpis mayacāmorgan. Nircurnami Tayta Dios mantsariypag parlamur caynog nergan: “Runapis uywapis jirca chaquilanmanpis witsag cāga sagmaypa wanutishga catsun.”* Tsayta mayarmi Israel runacuna pasaypa mantsarishpan Moisesata manacāregeran paylana Tayta Diosnintsiwan parlamunanpag. ²¹ Pasaypa mantsariypag captinmi Moisespis nergan: “Nogalāpis pasaypami sicsicyaycā mantsarishpā.”*

²² Nogantsega Sinaī jircaman chayagog canantsipa trucanga gloriacho caycag Jerusalén marcaman chayagnoimi caycantsi. Tsaychōmi yupaytapis mana atipaypag tsaytsica angilcuna Tayta Diosta cushishga alabarçaycan. ²³ Tsaynogpis Tayta Diosman unaypitapatsa yāracogcunawan mayna juntacashganogmi caycantsi. Paycunapapis nogantsipapis jutintsicunaga libro de la vidachōmi escribiraycan. Tsaynogpis pī-mayta juzgag Tayta Diospa naupanman mayna chayashganognami caycantsi. ²⁴ Jesucristupa naupanchōpis mayna caycagnognami caycantsi. Paymi wanorgan Tayta Dios mushog contrātuta rurar salvamānantsipag. Yawarninta Abel⁶ jichashganga wanutsegnin maldicionādu cananpagmi cargan. Jesucristo wanur yawarninta jichashganmi itsanga jutsantsicunapita perdonashga canantsipag caycan.

²⁵ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi ama wasguipāshuntsu. Wasguipaptintsega chunyag jircacho Moisés wilacushganta mana cāsucogcunata castigashgannogmi nogantsipapis Tayta Diosnintsi castigamāshun. ²⁶ Tayta Diosnintsi Sinaī jircacho parlamuptin tsay jircapis pasaypami sicsicyargan. Tsaynogلامي juicio final junag cay patsapis y jana patsapis sicsicyangapag. Tsaynog cananpag cashgantami Tayta Dios nimantsi.* ²⁷ Tsay junagmi mana cāsucuptintsega juzgamāshunpag. Payta cāsucuptintsimi itsanga naupanman pushamāshun imayyagpis cawanantsipag.

²⁸ Naupanman pushamānantsipag caycaptenga Tayta Diosta agradēcicur lapan shonguntsiwan payta adorashun. Tsaynogpis paypa wilacuyningata imaypis cāsucushun. ²⁹ Mana cāsucogcunata Tayta Diosnintsi rupaycag infiernumanmi gaycongapag.

* 12:6 Proverbios 3.11-12 * 12:16 Génesis 25.29-34 * 12:17 Génesis 27.1-40 * 12:19-20 Éxodo 19.13 * 12:21 Deuteronomio 9.19 * 12:24 Génesis 4.1-12 * 12:26 Hageo 2.6

13

Tayta Dios munashgannog cawanantsipag tanyatsicuy

¹ Jesucristuman yáracog mayintsiwan imaypis cuyanacáry. ² Tsaynogla wayiquiman pipis posádacog chámuptin posádatuinqui. Tsaynog posádatishgancho waquin runacuna mana musyaycar angítami posádatsergan.

³ Carcilcho caycag yáracog mayintsita ama gongapácuytsu. Nacatsishuptiqui pilapis yanapashunayquita munashgayquinogla gamcunapis yáracog mayintsita nacatsiptin yanapanqui.

⁴ Majayog cagcuna majayquiwan cuyanacur ali cawapácuy. Adulterio jutsata ama rurapácuytsu. Tayta Diosnintsega juzgangami adulterio jutsata ruragcunata y majaynag caycar jucwan jucwan punucogcunata.

⁵ Tsaynogpis guellaylapága ama wanupácuytsu. Tsaypa trucanga gánashgalayquiwan contentacáry. Ama gongapácuytsu Tayta Diosnintsi caynog nishganta:

“Gamcunata imaypis mana cachaypami yanapashayqui.

Tsaynogpis gamcunawanmi imaypis caycáshag.”^{*}

⁶ Mastapis Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan:

“Tayta Dios imaypis yanapaycámptenga manami imatapis mantsacótsu.

Runacuna nacatsimaptinpis Tayta Diosmanmi imaypis yáracushag.”^{*}

⁷ Jesucristupa wilacuyninta yachatsishogniquicuna Jesucristuman yáracur cawashgannog gamcunapis payman yáracur cawapácuy.

⁸ Jesucristoga unay cashgannoglami cananpis y imayyagpis munayniyog caycanga.

⁹⁻¹⁰ Wilacuyninpis tsaynoglami imayyagpis caycan. Tsaynog caycaptenga ama chasquipácuytsu lutan yachatsicogcuna yachatsishganta. Waquin runacunaga caynog nirmi lutanta yacharcaycátsin: “Jerusalén altarcho uywacunata rupatsir fiestata ruraptin gamcunapis marcayquicunacho juntacaycur fiestata rurapácuy. Fiestata rurar micuptiquimi Tayta Diosnintsi perdonashunqui jutsa rurashgayquita.” Tsaynog nir yachatsishuptiqui ama chasquipaytsu. Tayta Diosnintsega perdonamantsi Jesucristuta chasquicushgantsipitami, manami fiestata rurar micuyta micushgantsipitatsu o uywacunata altarcho rupatsishgantsipitatsu. Tsaynog ruraptinrag Tayta Dios perdonanapag cashganta yarpagcunaga manami salvashgatsu cangapag.

¹¹ Unay cag contrátuchóga mandag cūracunapis uywacunata pishtarcur yawarnilantami Lugar Santisimuman yaycatseg. Tsaychómi Tayta Diosta manacáreg runacuna jutsata rurashganpita perdonashga cananpag. Nircur tsay uywacunapa aytsantaga tashgan marcapita jorgurimi rupatsipácog. ¹² Tsaynoglami Jesucristutapis marcapita jorgurcur crucificaypa wanutspácorgan. Yawarninta jichar tsaynog wanushganpitami jutsantsicunata Tayta Diosnintsi perdonamantsi. ¹³ Jesucristo tsaynog nacaycaptenga nogantsipis pay nacashgannog nacarpis o payta jamurpashgannog jamurpámptintsisipis paylaman imaypis yáracushun. ¹⁴ Nogantsega cay patsacho gorpanoglami caycantsi. Tsaymi gloria marcaman chayanantsipag cagta shuyaraycantsi. ¹⁵ Tsaynog caycaptenga Jesucristuman yáracur Tayta Diosnintsi imay hōrapis lapan shonguntsiwan alabayculáshun. ¹⁶ Tsaynogpis mana gongaypa jucniqui jucniqui imalawanpis yanapanacuy. Tsaynog yanapanacur cawaptintsimi Tayta Diosnintsi cushicun.

¹⁷ Mayor wauguicuna yátsishushgayquita cásucáry. Tayta Diosta cuentata gonanpag cashganta musyarmi paycuna gamcunapag waran man yarpachacuycan shumag ricashunayquipag. Tsaynog caycaptenga shacya shacyala yachatsishunayquipag chasquicáry. Mana chasquicuptiquega manacaglapagmi yachatsishushgayquipis caycan.

¹⁸ Tayta Diosnintsi manacáry pay munashgannog imaypis cawapácunāpag.

¹⁹ Tsaynogpis manacáry gamcunaman payap cutimunāpag.

Carta ushanan

²⁰⁻²¹ Ali cawayta gomagnintsi Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycushunqui jutsata mana ruraypa pay munashgannog cawapácunayquipag. Tsaynog cawanantsipagmi Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanorgan. Pay wanushgan hōrami Tayta Diosnintsi nogantsiwan contrátuta rurashga jutsantsicunata perdonamānantsipag. Wanushganpitami Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushga. Tsaymi cananga Jesucristo shumag ricaycāmantsi uyshancunata mitsicog runa ricashgannog. Tsaynog cashganpita imayyagpis Jesucristo alabashga cayculátsun. Amén.

²² Waugui-panicuna, shumag yachacunayquita munarmi walcalatapis cay cartacho yátsimushcā. ²³ Wauguintsi Timoteupis carcilpita yargamushganami. Gamcunaman manarag shamupté pay chámuptenga ishcanēmi shamushagpag.

²⁴ Salüdöta goyculanqui Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata y lapan waugui-panicunatapis. Italia nacionpita cag waugui-panicunapis salüdunta gamcunapag apatsicamun.

²⁵ Tayta Diosnintsi cuyapar yanapayculäshunqui ali cawapäcunayquipag. [Amén.]

SANTIAGO

Cay libruchoñi Santiago yachatsishgancuna escribiraycan. Santiagoga manami apóstol cag Santiagutsu cargan, sinöga Jesucristupa wauguin cagmi (San Marcos 6.3; Gálatas 1.19). Wanushganpita Jesús manarag cawarimuptin manami criyergantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta (San Juan 7.5). Wanushganpita cawarircamuptinnami itsanga criyergan. Tsaypitanami Santiagoga apóstol Pedruwan y apóstol Juanwan Israel mayincunata Jesucristupa wilacuyninta yachatsergan (Gálatas 2.9). Pay yachatsishgancunani cay librucho escribiraycan. Tsay yachatsishgancunatami atsa copiata ruraycur may-tsaycho caycag waugui-panicunapag apatsergan.

Cay yachatsicuycunata Santiago apatsergan waugui-panicuna Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpagmi. Tsaymi tantyatsergan imanog nacarpis Tayta Diosman yáracur cushishga cawananpag (1.2-18), wactsacunata manacagman mana churananpag (2.1-13), Tayta Diosman yáracushpan alicunata rurananpag (2.14-26), imatapis lutancunata mana rimananpag (3.1-12) y Diosman yáracushpan payta manacunanpagpis (5.13-18). Más waquin yachatsicuycunapis cay librucho escribiraycanmi.

Carta galaycunan

¹ May-tsay marcacho tag yáracog mayëcuna:

Noga Santiago, Tayta Diosnintsi y Señorintsi Jesucristo munashganta rurag carmi gamcunapag cay yachatsicuycunata apaycäsimö.

Imanog nacarpis Tayta Diosman yáracur cushicunantsipag tantyatsicuy

²⁻³ Waugui-panicuna, ima nacayo carpis ama yarpapäcuytsu Tayta Diosnintsi gongashushgayquita. Gongashunayquipa trucanga yanapaycäshunquimi ima nacaycho captiquipis pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog yanapaycäshushgayquita musyaycarga ima nacaycho carpis cushicäriy. ⁴ Tsaynogpami tantyapäcunayquipag imanog nacarpis Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag.

⁵ Tayta Diosnintsi munashgannog cawanyquipag cashganta mana camäpacur payta manacäriy tantyatsishunayquipag. Manacuptiquega pay tantyatsishunayquipagmi. Manacog cagtaga imaypis pay yanapanmi. ⁶ Tayta Diosta manacushpayquega lapan shonguyquiwän yáracur manacäriy. Manacärishgayqui höra ama yarpapäcuytsu: “¿Manacushgäta chasquimangatsurag o manatsurag?” nishpayqui. Tayta Diosnintsi tsaynog manacorga lamar yacuta wayra wac läduman cay läduman pulchagyätsishgannogmi caycanqui. ⁷⁻⁸ Diosnintsiman canan yáracur y wara mana yáracorga manami pay munashgannogtsu cawaycanqui. Tsaynog cashpayquimi payta manacurpis manacushgayquita mana chasquiquipagtsu.

⁹ Wactsa cag waugui-panicuna, wactsa cashgayquipita runacuna manacagman churashuptiquipis Tayta Diosnintsimi chasquipäcushushcanqui wamran canayquipag. Tsaynog caycäpanga wactsa carpis cushicäriy. ¹⁰ Rícu cag waugui-panicuna, riquëzayquicunaman mana atiënicunayquipag Tayta Diosnintsi tantyatsishushgayquipita gamcunapis cushicäriy. Mayjina rícu carpis waytanog ushacaglami caycanqui.

¹¹ Fiyupa shanaptin guewa tsaquinmi.

Waytanpis cuyaylapag caycashganpita shushur ushacäcunmi.

Tsaynoglami ricucunapis wanonga imaycanunapis más cananpag ashycashgalancho.

¹² Ima nacaycho carpis Tayta Diosnintsi mana ajayyapa cuyarga promitishgannoglami paypa naupancho imayyagpis cushishga cawapäcunayquipag.

Tayta Dios alilata rurag cashgan

¹³ Jutsa rurayta yarparga ama yarpapäcuytsu Tayta Diosnintsi lutancunata yarpätsishushgayquita. Tayta Diosnintsega manami imaypis jutsata ruranayquipag yarpätsishunquitsu. ¹⁴ Tsaypa trucanga quiquiquimi yarpachacurcaycanqui ima jutsata ruranayquipagpis. ¹⁵ Tsay mana ali yarpashgayquicunata rurarmi jutsata rurarcaycanqui. Jutsata rurar cawagcunataga Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongpag.

¹⁶ Waugui-panicuna, tsaynog caycäpanga lutanta ama yarpäshuntsu. ¹⁷ Tayta Diosnintsi camashgancunaga lapanpis alimi caycan. Intita, quillata y estrellacunatapis paymi camargan. Payga imaypis alilatami rurän. ¹⁸ Alilata rurag carmi ali wilacuyninta musyatsimashcantsi chasquicunantsipag. Chasquicuptintsimi salvamashcantsi yapay yurishganog car cuyay wamrancuna canantsipag.

Jesucristupa wilacuyninta cäsucunantsipag tantyatsicuy

¹⁹ Waugui-panicuna, yachag-tucur aläpa parlayga manami alitsu caycan. Tsaynog captenga waquincunapis parlananpag upälacärinqui. Mana yarpachacuyta lutancunata parlanayquipa trucanga shumagrag yarpachacuy imatapis parlanayquipag. Tsaynogpis litalaga ama rabiacäriytsu. ²⁰ Rabiashga runaga Tayta Dios munashganta manami rurantsu.

²¹ Waquin runacuna jutsata ruraptinpi gamcunaga ama jutsata ruraytsu. Jutsata ruranyquipa trucanga Jesucristupa wilacuynincho nishgannog cawapäcuy. Wilacuyninta cäsucogcunataga naupanmanmi Tayta Diosninti pushangapag. ²² Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacuyninta mayashgalayquiwanga ama contentacäriytsu. Tsaypa truinga wilacuyninta yachacärishgayquinogla cawapäcuy. Tsaynog mana cawaptiquega manacaglapagmi yachacushgayquipis canga.

²³⁻²⁴ Jesucristupa wilacuyninta yachacorga jutsayog cashgantsitami tanyacuntsi. Tsayga caycan cärantsita espējucho ricar ganra caycashganta tanyashgantsinogmi. Tsaynog captenga Jesucristupa wilacuyninta yachacurpis jutsa rurashgantsicunata mana cacharerga espējucho cärantsi ganra cashganta ricaycarpis mana maylacognogmi caycantsi. ²⁵ Jesucristupa wilacuyninta mayar jutsa rurashgantsicunata cacharirmi itsanga espējucho ricar cärantsicho ganrata maylacognog caycantsi. Tsaynog cawaptintsega Tayta Diosninti imachöpis yanapamäshunmi.

²⁶ Mayganiquipis: “Diospa maquinchömi cawä” niycarpis lutancunata rimaptiquega Tayta Diosman yäracushgayquipis manami imapagpis välintsu. ²⁷ Tayta Diosnintsiman rasunpa yäracorga muchuy tiempo wactsacunata y viüdacunatapis yanapay. Jutsata rurag runacunanöga ama jutsata rurar cawapäcuytsu.

2

Wactsacunata manacagman mana churanantsipag tanyatsicuy

¹ Waugui-panicuna, Señorninti Jesucristuman yäracuyarga pitapis manacagman ama churapäcuytsu. ²⁻³ Juntacashga caycashgayquiman ali röpashga y öru sortējashga rīcu runa chämuptin gamcuna alinnin bancumanrag jamatsipäcunqui. Pasaypa röpan ushacashga wactsa runa chämuptinmi itsanga: “Guepalacho ichicuy” o: “Pampalaman jamacuy” nipäcunqui. ⁴ ¿Imanirtag rīcucunata ali ricar wactsacunata tsaynog manacagman churarcaycanqui? Tsaynog rurashgayquega pasaypa mana alimi caycan.

⁵ Waugui-panicuna, tanyacäriy. Rīcu runacunapitapis wactsacunaga masmi Tayta Diosnintsiman yäracun. Tsaynog yäracur Diosta cuyagcunami paypa naupanman chayangapag. ⁶ Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag wactsacunata manacagman churar rīcu runacunata más ali ricarcaycanqui? ¿Manacu rīcu runacunaga mana pägaypa arutsipäcushunqui? ¿Manacu magaraycar apatsipäcushunqui autoridäcunamanpis? ⁷ ¿Manacu tsay rīcu runacunaga salvamagninti Jesucristutapis manacagman churapäcun?

⁸ Tayta Diosnintsi^a palabrancho caynogmi niycan: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwän cuyapanqui.”^b Tsayta cumplinantsipagmi Señorninti Jesucristupis nergan.^c ⁹ Rīcu runacunata ali ricar y wactsacunata mana ali ricarga tsay mandamientuta mana cumplir jutsatami rurarcaycanqui.

¹⁰⁻¹¹ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi^a mandamientuncunacho escribiraycan adulterio jutsata mana ruranantsipag y runa mayintsita mana wanutsinantsipagmi.^d Tsaynog captin adulterio jutsata mana rurarpis runa mayintsita wanutserga Tayta Diospa mandamientuncunata manami cumpliercantsitsu. Tsaynog caycaptenga waquin mandamientuncunata cumplir juc mandamientulatapis mana cumpliercantsitsu lapan mandamientuncunata mana cumpliercantsitsu Tayta Diosnintsi juzgamäshunpag. ¹² Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacäriy imata parlanayquipagpis y imata ruranyquipagpis. Wilacuynincho nishgannogmi Tayta Diosnintsi juzgamäshunpag. ¹³ Runa mayintsita mana cuyapaptintsega Tayta Diosnintsi nogantsitapis juicio final junag manami cuyapämäshunpagtsu. Runa mayintsita cuyapaptintsimi itsanga Tayta Diosnintsi nogantsitapis cuyapämäshunpag.

Tayta Diosman yäracur alita ruranantsipag tanyatsicuy

¹⁴ Waugui-panicuna, pipis: “Tayta Diosmanmi yäracucä” niycar pay munashgannog mana cawaptenga ¿imapagrag payman yäracushganpis välenaga? Tsaynog cawag runacunataga Tayta Dios manami salvangatsü. ¹⁵⁻¹⁶ Shumag tanyacäriy. Micuyiniqui caycaptin Diosman yäracog mayiqui micanaycagta ricaycar mana garaptiquega ¿imapagrag

✧ 2:8 Levítico 19.18

✧ 2:8 San Mateo 22.39

✧ 2:10-11 Éxodo 20.13-14; Deuteronomio 5.17-18

välin: “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui micunayquipag” nishgayquega? Tsaynogpis röpan lapsha captin gasätsicuycağa ricaycar röpata mana camaripaptiquega çimapa-grag välin: “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui röpata tarinayquipag” nishgayquega? ¹⁷ Tsaynoglämi Tayta Diosman yäracurpis runa mayiquita mana yanapaptiquega mana imapagpis välintsu payman yäracushgayquipis.

¹⁸ Waquin runacuna caynogmi yarpapäcun: “Tayta Diosman yäracömi. Tsaymi yanapäcog mana yanapäcog captëpis Tayta Diosnintsi salvamangapag.” Tsaynog yarpapäcuptinpis manami tsaynogtsu caycan. Runa mayiquita mana yanapaptiquega Tayta Diosman yäracushgayquipis manacaglapagmi caycan. ¹⁹ Tayta Dios cashganta criyirpis tsay criyishgalayquiwanga manami salvacunquipagtsu. Demoniucunapis criyinmi Tayta Diosnintsi cashgantaga. Tsaynog criyirpis infernuman gaycushga cananpag cashganta musyar mantsacuycanmi.

²⁰ ¡Tantyacäriy! Runa mayiquita mana yanapaptiquega manami imapagpis välangatsu Tayta Diosman yäracushgayquipis. ²¹⁻²² Tantyacäriy Abraham imanog cashgantapis. Payga Tayta Diosnintsiman yäracur nishgancunata cäsucurshi cawargan. Tsayshi Tayta Diosta cäsucur tsurin Isaacta altarcho wanutsinanpag pushargan.* Diosman yäracur tsaynog cäsucushganpitashi Tayta Diosnintsi Abrahamta lapan jutsanta perdonargan. ²³ Tsaymi Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynog escribiraycan:

“Tayta Diosman yäracur promitishganta cumplinanpag cashganta Abraham criyishgan-pitami jutsancunata perdonargan jutsaynagna cananpag.”[†]

Tsaynogpis runacuna nipäcorgan Abrahamga Tayta Diosnintsi amigun cashgantami.* ²⁴ Tsaynog caycaptenga Tayta Dios nishgancunata mana cäsucorga payman yäracurpis manami salvacunquipagtsu. Payman yäracur nishgancunata cäsucuptintsimi itsanga Tayta Diosnintsi perdonamashpanti salvamantsi.

²⁵ Tsaynogpis tantyacäriy Rahab püta warmi imata rurashgantapis. Tayta Dios munashgannog Israel runacuna Jericó marcaman ricapacog chayaptinshi wayinman Rahab pacargan mana wanutsipäcunanpag. Nircurnashi juc lädupa yargatsergan gueshpicunapag. Tayta Diosman yäracur tsaynog gueshpitsishganpitami paytapis Tayta Diosnintsi perdonargan.†

²⁶ Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawaptintsega payman yäracushgantsipis manacaglapagmi caycan.

3

Lutanta mana rimanantsipag tantyatsicuy

¹ Waugui-panicuna, yachatsicog car lutanta yachatsiptiquimi Tayta Diosnintsi juzgashunquipag. Tsaynog captenga juntacashgayquicho lapayqui yachatsicogläga ama capäcuytsu.

² Pipis shiminta dominacuyta puëderga jutsa ruraycunapitapis dominacunmi. Tsaynog captinpis manami pipis alilata rimäga cantsu. Lapantsimi imalatapis lutanta rimantsi.

³ Musyashgantsinogpis caballupa shiminman tacshala frënuta churaparcurmi dominantisi munashgantsipa puritsinantsipag. ⁴ Tsaynoglämi jatuncaray büquita wayra fiyupa apaptinpis tacsha timunlawan dominan munashganpa manijananpag. ⁵⁻⁶ Tsaynoglämi shimintsi tacshala caycarpis dominamantsi lutancunata rimanantsipag. Tacshala chispa ratarcur munticunata rupar ushashgannogmi nogantsipis runa mayintsita shimita jati-parga ali cawacog runata mana ali cawayman churantsi. Tsaynog carmi shimilantsipita chiquipashga cawaycantsi. Tsaymi lutancunata rimarga Satanäs munashganta ruraycantsi.

⁷ Ima uywatapis runacunaga manshuyätsiya yachanmi: chucara cagcunata, päregcunata, culebracunata y lamarcho cagcunatapis. ⁸ Shimintami itsanga pipis dominacuyta mana camäpacuntsu. Lutancunata rimarga runa mayinta mana ali cawaymanmi churan. ⁹ Tsay shimilantsiwanmi Tayta Diospa jutintapis jogarcuntsi y runa mayintsipa wasantapis rimantsi quiquin-niragta Tayta Diosnintsi camashga caycaptinpis.

¹⁰ Tsay shimintsiwanmi alitapis mana alitapis rimantsi. Waugui-panicuna, ama tsaynöga cashuntsu. ¹¹ Tantyacäriy. Manami juc pucyulapita yargamuntsu pochgog yacuwan mishqueg yacoga. ¹² Tsaynogmi hügus yörapis mana wayuntsu aceitunastaga, ni üvapis wayuntsu hügstaga. Tsaynogpis manami juc pucyulapita yargamuntsu pochgogwan mishqueg yacoga. Tsaynog caycaptenga çimanirtag alilata rimanantsipa trucanga mana alitapis rimaycantsi?

* 2:21-22 Abrahampita musyanayquipag liyinqui Génesis 22.1-19. † 2:23 Génesis 15.6 † 2:23 Isaías 41.8 † 2:25 Rahab jutiyog warmi imata rurashgantapis masta musyanayquipag liyinqui Josué 2.1-21.

Jesucristupa wilacuyninta chasquicogcuna ali cawanapag tanyatsishgan

¹³ Maygayquipis Jesucristupa wilacuyninta yachacushga caycarga pi-maywanpis pay munashgannog shumag cawapácuy. Pitapis yanaparga ama alabacárytsu. ¹⁴ Runa mayiquita chiquir shonguyquicho nanapararga Jesucristupa wilacuyninta manami cásucuycanquitsu. ¹⁵ Tsaypa trucanga mana cásucog runacuna cawashgannog y diablo munashganta rurag runanogmi cawarcaycanqui. ¹⁶ Maychöpis runacuna chiquinacur nanaparānacur cawarmi Tayta Diosta mana cásucuypa ima jutsatapis rurapācun.

¹⁷ Jesucristupa wilacuyninta rasunpa yachacushgayqui musyacanga pay munashgannog cawaptiquiragmi. Tayta Dios munashgannog cawarga runa mayintsiwan ali cawantsi, yanapācog cantisi, toscu imatapis mana nintsitsu, cuyapācog cantisi, pi-maytapis ali ricantsi, rasun caglata rimantsi y ali cagcunalatami rurantsi. ¹⁸ Tsaynog cawaptiquimi waquin runacunapis ricacushshpayqui tanyacārenga pi-maywanpis ali cawar Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

4

Jutsata mana rurantsipag tanyatsicuy

¹⁻² Gamcunaga žimanirtag ali ricashga cayta munar y imaycayogpis cayta munar runa mayiquita chiquinqui, maganqui y wanutsinquipis? Munashgayquitapis mana tarinquitsu Tayta Diosnintsita mana manacurmi. ³ Tayta Diosta manacurpis mana chasquipācunquitsu manacagcunacho ushanayquipag manacurmi.

⁴ ¡Diosta mana cāsucog runacuna! Manacagcunata ruraycarga žimanirtag yarpapācunqui Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita? Jutsata rurarga Tayta Diosnintsipa contranrmi carcaycanqui. ⁵ ¿Manacu yarpapācunqui Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashganta? Escribiraycashganga caynogmi niycan: “Tayta Dios gomashgantsi Santu Espiritu munaycan pay munashgannogla cawanantsitami. Manami munantsu manacagcunata rurar cawanantsitaga.”

⁶ Pay munashgannog cawanantsipāga Tayta Diosnintsimi imaypis yanapamantsi. Palabrancho pis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsi manami yanapantsu yachag-tucogcunataga.

Mana yachag-tucuypa cawagcunatami itsanga cuyapar yanapan.”*

⁷ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsita cāsucāry. Satanás yarpātsishshgayquitaga ama cāsupaytsu. Cāsupānayquipa trucanga shumag yarpachacurir ichipanqui. Ichipaptiquega aywacongami. ⁸ Jutsa rurayman churacashga ama cawaytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsiman lapan shonguyquiwan yāracur pay munashgannog cawapácuy. Tsaynog cawaptiquega jutsayquita perdonarmi Tayta Dios tanyatsishunqui pay munashgannog imaypis cawapācunayquipag.

⁹ Tayta Diosnintsita mana cāsucuycarga žimanirtag cushishga cawarcaycanqui? Cushicunayquipa trucanga jutsata rurashgayquipita laquicur wagapácuy. ¹⁰ Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag manacāry. Tsaynog manacuptiquega paymi imachöpis yanapashunquipag.

Mana jamurpācog canantsipag tanyatsicuy

¹¹ Waugui-panicuna, jucniqui jucniquipis ama jamurpānacuytsu. Pitapis jamurparga Tayta Diosnintsi cuyanacunantsipag nimashgantsitami manacagman churaycantsi. ¿Pitag cantisi Tayta Diosnintsi nimashgantsita manacagman churanantsipāga? Manacagman churanantsipa trucanga Tayta Dios nimashgantsita cāsucushun.

¹² Tsaynogpis Tayta Diosnilantsimi munayniyog caycan pitapis jutsayog o jutsaynog cashganta ninanpag. Paylami munayniyog caycan salvamānantsipag o infiernuman gaycamānantsipagpis. Tsaynog caycaptenga žgam pitag canqui imanog captinpis runa mayiquita jamurpānayquipāga?

Alita yarpachacushgantsita Tayta Diospa maquinman churanantsipag tanyatsicuy

¹³ Waquinniquega caynog nircaycanqui: “Warantincuna aywashun juc lädu marcapa. Tsaycho juc wata arumushun atsa guellayta gānamunantsipag.” Tsaynog negcunaga shumag mayapācamay. ¹⁴ Tsaynog nipācushshpayquipis gamcuna manami musyapācunquitsu warantincuna imanog canayquipag cashgantapis. Pucutay yurircamur elgacācushgannoglam gamcunapis yupashga watala cawapācunquipag. ¹⁵⁻¹⁶ Tayta Diosnilantsimi musyan yarpashgayquinog cananpag cashganta o mana cananpag cashgantapis. Tsaaraga: “Caytami wactami rurashag” nishpayquega Dios-tucuycanquimi. Tsaynog musyag-tucunayquipa trucanga caynog nipācunquiman: “Tayta Diosnintsi yanapamaptenga imatapis alita rurashagmi.”

* 4:6 Proverbios 3.34

¹⁷ Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag cashganta musyaycar pay munashgannog mana cawarga jutsatami rurarcaycanqui.

5

Rïcucunata fiyu cashganpita Tayta Dios juzgananpag tantyatsishgan

¹ ¡Rïcucuna, mayapäcamay! Fiyu cashgayquipitami juicio final junag nacapäcunquipag. ¡Tsaynog cananpag caycaptenga wagapäcuy! ² Imata shuntapäcushgayquipis ismurmı ushacangapag. Röpayquicunatapis puyumi ushangapag. ³ Gamcunaga rıcu canayqui cashgalami imaycatapis rurarcaycanqui. Cay patsacho rıcu captıquipis juicio final junäga tsay shuntashgayqui guellayniquipis y öruyquipis manami salvashunquipagtsu. Wactsacunata yanapanayquipa trucan quiquılayquipag rıquëzayquıta shuntashgayquipitami infernucho rupar nacapäcunquipag.

⁴ Mana pägaypa arutsishgayquipitami mincayniquicuna Tayta Diosnintsi wagapar manacurcaycan. Paycunapa weguınpa chanınpitami munayniyog Tayta Diosnintsi juzgashunquipag. ⁵⁻⁶ Cay patsachöga gamcuna cawarcaycanqui guellayniqui captın jutsata rurashpayquimi. Tsaynogpis más rıcuyänayqui cashgami defiendicuyta mana puëdeg jutsaynag runacunata wanutsipäcushcanqui. Tsaynog cashgayquipitami gamcunaga pishtanapag werayätsishga uywanog destinashga carcaycanqui.

Jesucristuta mana ajayaypa shuyäcunantsipag tantyatsicuy

⁷ Waugui-panicuna, Jesucristo cutimunanayag mana ajayaypa pay munashgannog cawapäcuy. Musyantsimi murogcuna cosechananpag murushgancunata pogushganyagrag shuyarashganta. ⁸ Tsaynogla gamcunapis lapan shonguyquiwan yäracur Señornintsi Jesucristuta mana ajayaypa shuyarpay. Payga cutimunapagnami caycan.

⁹ Waugui-panicuna, Jesucristo cutimur runacunata juzgananpag caycaptenga ama jamurpänacuytsu. Jamurpänacuptiquega pay juzgapäcushunquipagmi.

¹⁰ Yarpapäcuy Tayta Diosnintsi profëtancuna imanog cawashgantapis. Paycunaga ima nacaycho carpis mana ajayaypami Tayta Dios munashgannog cawargan. Tsaynogla gamcunapis ima nacaycho carpis mana ajayaypa Dios munashgannog cawapäcuy. ¹¹ Musyantsimi Tayta Diosnintsi munashgannog mana ajayaypa cawagcuna cushishgala cananpag cashganta. Tantyapäcuy Job* pasaypa nacarpis Tayta Diosnintsiman mana ajayaypa yäracushganta. Tsaynog yäracuptinmi Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashpan payta yanapargan. Tayta Diosnintsega nogantsitapis mana gongaypami imaypis cuyapämantsi.

¹² Waugui-panicuna, jurag cagtaga Tayta Diosnintsi juzgangapagmi. Tsaynog caycaptenga ama imaypis jurapäcuytsu. Juranayquipa trucanga imatapis shumag tantyacuycur parlapäcunqui. Cumplınayquipag captenga aunınqui y mana cumplınayquipag captenga ama aunıpanquıtsu.

Tayta Diosnintsi manacunantsipag tantyatsicuy

¹³ Maygayquipis laquicorga Tayta Diosnintsi yanapashunayquipag manacäriy. Tsaynogla maygayquipis cushishga carga Tayta Diosnintsi agradëcır alabapäcuy.

¹⁴ Maygayquipis gueshyashpayquega mayor wauguıcunata gayatsımunqui Tayta Diosta manacunanpag. Paycunami Jesucristupa jutıncho aceıtıta umayquıman winaparcushushpayqıı Tayta Diosnintsi manacärenga alıyänayquipag. ¹⁵ Lapan shongunwan yäracur Tayta Diosnintsi manacäriptenga alıyanquipagmi. Tsaynogpis jutsata rurashga car Tayta Diosnintsi perdonta manacuptiquega pay perdonashunquipagmi. ¹⁶ Tsaynog caycaptenga gueshyaycashgayquipita alıyänayquipag piwanpis rımanacushga car perdonanacärınqui. Tsaynogla jucniqui jucniquipagpis Tayta Diosta manacäriy. Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runa manacuptenga manacushgannogla cananpagmi yanapangapag.

¹⁷⁻¹⁸ Profëta Elıas manacushgantapis Tayta Diosnintsi mayarganmi. Mana tamyamunanpag lapan shongunwan Tayta Diosnintsi pay manacorgan. Tsaynog manacuptinmi mana tamyamorgantsu quımsa wata sogta quılla. Tsaypıta yapay tamyamunanpag Tayta Diosnintsi manacuptın tamyamorganna.† Yapay tamyamuptın runacuna murushgan wayorganna. Elıas nogantsınog runala caycaptın manacushganta Tayta Diosnintsi mayacarga nogantsitapis mayamäshunmi manacushgantsita.

¹⁹⁻²⁰ Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquıcurcur mayganpis jutsata rurarcawaptenga tantyatsiy Jesucristuta cäsucur cawananpag. Tsaynog tantyatsırmı salvaycanqui infernuman mana gaycushga cananpag. Tsaynogpami perdonashga canga lapan jutsata rurashgancunapıta.

* 5:11 Jobpıta musyanayquipag lıyınqui Bıblıacho Job nıshgan lıbruta. † 5:17-18 Elıaspıta masta musyanayquipag lıyınqui 1 Reyes 17.1-18.46.

1 PEDRO

Apóstol Pedrupa punta cag cartan

Cay cartata apóstol Pedrumi escribergan. Jesucristuwan purirmi yachatsishgancunata mayargan y milagro rurashgancunatapis ricargan. Ricashgancunata y wiyashgancunata wilacunanpagmi Pedruta Jesús acargan. Pedrupita masta musyanayquipag liyipäcuy San Mateo 14.22-33; San Marcos 8.27-33; 9.2-8; 14.66-72; San Lucas 5.1-11; San Juan 1.40-44; 21.15-19; Hechos 2.1-5.42; 8.14-25; 10.1-11.18; 12.1-19; 1 Corintios 9.5; Gálatas 2.6-16.

Romacho caycarmi Pedro cay cartata escribergan may-tsaychöpis caycag waugui-panicunapag. Paycunaga Jesucristuman yäracushganpitami pasaypa nacarcaycargan. Tsaynog nacapäcuptinmi mana laquicärinanpag paycunaman cay cartata apatsergan.

Carta galaycunan

¹ Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia provinciacunacho caycag yäracog mayëcuna: Noga Pedro, Jesucristupa apostolnin carmi cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Glori-acho juntü canantsipag captinpis cay patsachöga mashtacashgami caycantsi.

² Waugui-panicuna, manarag yuriptiquimi Tayta Diosnintsi mayna acrapäcushushcanqui salvashunayquipag. Tsaynogpis Santu Espirituta gamcunaman cachamushga Jesucristuta chasquicur pay munashgannog cawanayquipagmi. Tsaymi perdonashgana carcaycanqui Jesucristo gamcuna-raycu wanur yawarninta jichashganpita.

Tayta Diosnintsitami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tayta Diosman yäracur cushishga cawanantsipag cashgan

³ ¡Tayta Diosnintsi y Señorintsi Jesucristuta alabayculäshun! Cuyapämashpantsemi mushog cawayta gomashcantsi yapay yurishganogna canantsipag. Cananga Jesucristo wanushganpita cawarimushga captinmi musyantsi nogantsipis wanushgantsipita cawarircamur gloriaman chayanantsipag cashganta. ⁴ Gloriaman chayarnami Tayta Diosnintsi shuyaraycäsimashgantsi herenciata chasquishunpag. Tsay herenciaga manami imaypis ushacangatsu, ismongatsu ni elgangatsu. ⁵ Payman yäracäriptiquimi Tayta Diosnintsi yanapaycäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami Jesucristo cutimuptin tsay herenciata chasquicärinquipag.

⁶ ¡Tsaynog caycaptenga cushicäriy! Cay patsacho pasaypa nacarpis gloriaman chayarga mananami nacashunpagnatsu. ⁷ Cay patsacho nacaptintsipis Tayta Diosnintsi tantyatsimantsi payman más yäracunantsipag. Öru pürü ricacunapag ninawan tsulutsishgantsinogmi nogantsipis nacaycunawanrag Tayta Diosnintsiman más yäracuntsi. Imanog nacarpis Tayta Diosnintsiman lapan shonguntsiwan yäracuptintsega Jesucristo cutimur cushishgami shuntacamäshunpag.

⁸⁻⁹ Gamcunaga Jesucristuta mana ricarpis cuyarcaycanquimi. Tsaynogpis paylaman yäracurmi cawarcaycanqui. Tsaymi ima nacaycho carpis gloriaman chayanayquipag cashganta musyar cushishgala cawarcaycanqui.

¹⁰⁻¹¹ Tayta Diosnintsi salvamänantsipag cashgantaga paypa profëtancunapis unaynami wilacäregan. Tsaynog wilacunanpagmi Santu Espiritu paycunata tantyatsergan Jesucristo cay patsaman shamur nacananpag cashganta. Tsaynogpis tantyatsergan wanushganpita cawarircamur lapanpag munayniyog cananpag cashganta. Tsaynog tantyatsiptinmi profëtacuna cushicur musyayta munargan Jesucristo imay shamunanpag cashgantapis. ¹² Tsaymi Santu Espiritu paycunata tantyatsergan guepatarag shamunanpag cashganta. Jesucristo shamushgana captinmi cananga Santu Espiritupa munayninwan wilacogcuna wilacurcaycan Jesucristo salvamagnintsi cashganta. Tsay wilacuynta chasquicur salvacushgantsita ricarmi angilcunapis cushicärin.

Jutsata mana ruraypa cawanantsipag Tayta Dios salvamashgantsita tantyatsicuy

¹³ Tsuraga shumag tantyacurir Tayta Diosnintsi munashgannog mana ajayaypa cawapäcuy. Ama gongapäcuytsu Jesucristo cutimur Tayta Diosnintsi naupanman pushashunayquipag cashganta. ¹⁴ Tayta Diospa wamran caycarga pay nishgancunata cäsucäriy. Jesucristuta manarag chasquicur unay cawashgayquinöga ama cawapäcuytsu. ¹⁵ Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi jutsaynag cashgannog gamcunapis jutsaynag capäcuy. Tsaynog canayquipagmi Tayta Diosnintsi salvashushcanqui. ¹⁶ Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi escribirayan: “Jutsaynag noga cashgänog gamcunapis jutsaynag capäcuy.”[✠]

✠ 1:16 Levítico 11.44-45; 19.2; 20.7

¹⁷ Tayta Diosnintsega lapan runacunata imanogpis cawashgan-tupumi juzgangapag. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosta manacur "Papá" niycarga cay patsacho cawashgayquiyag jutsata mana ruraypa cawapácuy. ¹⁸ Tayta Diosta mana cásucog carmi nau-pataga jutsata rurar cawapácorgayqui. Tsaynog cawaycarpis Jesucristuta chasquicup-tiquimi Tayta Diosnintsi perdonar salvashushcanqui. Tsaynog cawashgayquipita salvashunayquipäga manami guellaywantsu ni örüwantsu rantishushcanqui. ¹⁹ Tsaypa truca-ga jutsaynag tsurin Jesucristupa yawarninwanmi rantipácushushcanqui. Payga Pascua carnishnogmi nogantsi-raycu cruzcho wanushga.* ²⁰ Nogantsi-raycu Jesucristo wanur salvamánantsipagmi Tayta Diosnintsi nergan cay patsata manarag camashpan. Tsay nish-gannogلامي Jesucristo shamushga salvamánantsipag. ²¹ Cruzcho wanushganpitami Tayta Diosnintsi Jesucristuta cawarircatsimur gloriaman shuntashga. Tsaynogلامي gamcunata-pis cawarircatsimur gloriaman shuntashunquipag. Tsayta musyarmi imanog nacarpis Tayta Diosnintsiman yáracurcaycanqui.

²² Ali wilacuyninta chasquicáriptiquimi Tayta Diosnintsi perdonashushcanqui cuyanacur ali cawapácunayquipag. Tsaynog caycaptenga lapan shonguyquiwan cuyanacur yáracog mayintsiwan ali cawapácuy. ²³ Tsaynog cuyanacur cawanantsipagmi mushog cawayta chasquicur yapay yurishganog caycantsi. Mamantsipita taytantsipitaga ushacog caway-tami chasquishcantsi. Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi itsanga mana ushacog cawayta chasquishcantsi. Tsay chasquicushgantsi ali wilacuynenga imayyagpis cay-cangami. ²⁴ Ali wilacuynin imayyagpis cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsi pal-abbranchöpis caynogmi niycan: "Pi-may runapis guewanog ushacagلامي caycan. Cuyaylapag cashganpis guewapa waytannog upeglami caycan. Guewa tsaquiptin waytanpis shushunmi.

²⁵ Tayta Diosnintsi wilacuyninmi itsanga imayyagpis caycanga."*
Tsay ali wilacuynintami wilapácushushcanqui salvashga canayquipag.

2

¹ Jesucristupa wilacuyninta chasquicushgana caycarga jutsa ruraycunata cachariyna. Runacuna ricashunalayquipäga ama ali-tucáriytsu. Tsaynogpis ama lulacáriytsu, ama chiquinacáriytsu ni wilapistapis ama capácuytsu. ²⁻³ Señornintsi Jesucristo cuyapácog cash-ganta musyaycarga iti wamra cushishga chuchushgannog gamcunapis cushishga paypa wilacuyninta chasquicáriy. Wilacuyninta yachacurnami Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipagpis tanyacárinquipag.

Tayta Diosnintsi templun cashgantsi

⁴ Tsaynog caycaptenga Señornintsi Jesucristo munashgannog cawapácuy. Payta runa-cuna wanutsiptinpis Tayta Diosnintsi churashga lapanpitapis más munayniyog canan-pagmi. Tsaymi templo mana juchunanpag cimientuman churashga ruminog pay caycan. ⁵ Tsaynog captinmi nogantsipis Jesucristuta chasquicurmi Tayta Diosnintsi táacun templun caycantsi. Tsay templumanmi churamashcantsi payta sirveg cüracunanog canantsi-pag. Sirvegnin cüracuna carnami imanog nacarpis Jesucristuta cásucur cawaycantsi.

⁶ Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi escribiraycan: "Jerusalén marcaman noga juch runata cachamushag alinnin rumi cimientupag cash-gannog paypis cananpag.

Payta chasquicogcunataga cushishgami chasquishagpag."

⁷ Tsay rumega Jesucristumi caycan. Jesucristuta chasquicogcunaga payta chasquicush-ganpita cushicárinmi. Mana chasquicogcunami itsanga payta manacagman churan. Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi palabbranchöpis Jesucristupag caynog escribiraycan: "Wayi sharcatsēcuna: 'Manami alitsu cay rumi' nir jitariyucuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan."*

⁸ Mastapis Jesucristupag caynogmi niycan: "Payga tunitsicog ruminogmi caycan."* Rumiman tacacar runacuna gagata jegashgannogmi Jesucristupa wilacuyninta mana cásucogcuna infernoman gaycushga cangapag. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsi unaypita-patsana destinargan.

⁹ Gamcunatami itsanga Tayta Diosnintsi acrashushcanqui salvashga canayquipag. Payta sirvinanpag cüracunata Tayta Diosnintsi acrashgannogmi gamcunatapis acrashushcanqui may-tsaychöpis payta sirvipácunayquipag. Tsaynogpis Israel nación runacuna Dios munashgannog cawanapag cashgannogmi gamcunatapis pay munashgannog cawanayquipag acrashushcanqui. Tsaynogpis acrashushcanqui salvacog

* 1:19 Pascua carnishpita musyanayquipag liyinqi Exodo 12.1-13; 12.21-23. * 1:25 Isaías 40.6-8 * 2:7 Salmo 118.22 * 2:8 Isaías 8.14

cashganta wilacunayquipagmi. Salvashushpayquimi jutsata rurar tsacpäcushganog cawashgayquipita jorgushushcanqui atsquichönogna car cushishga cawapäcunayquipag.¹⁰ Naupataga manami Tayta Diosnintsipa wamrancunatsu cargayqui. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushga car paypa wamrancunana carcaycanqui. Naupataga jutsata rurashgayquipita manami perdonashgatsu cargayqui. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushga car perdonashgana carcaycanqui.*

¹¹ Waugui-panicuna, gloriacho imayyagpis cawanantsipag carmi cay patsacho gorpanogla caycantsi. Tsaymi jutsa ruraycunapag shonguyqui rapiypa rapiptinpi ama cäsuyaytsu. ¹² Manacagcunata jitapäshuptiquipis Jesucristuta mana chasquicogcunawan ali cawapäcuy. Ali cawashgayquita ricarmi paycunapis tanyacushpan Jesucristuta chasquicärengapag. Tsaymi runacunata juzganan junag paycunapis salvashga car Tayta Diosnintsita alabangapag.

Autoridäcunata cäsucunantsipag tanyatsicuy

¹³ Tayta Diosnintsi nishgancunata cäsucorga mandag reycunata, emperadorta y waquin autoridäcunatapis cäsucäriy. ¹⁴ Tsaynogpis emperador churashgan autoridäcunata cäsucäriy. Paycunata churashga mana ali ruragcunata castigananpag y ali ruragcunapa favornin sharcunapagmi. ¹⁵ Autoridäcunata cäsucuptiquega Jesucristuta mana chasquicog runacuna wasayquita manami rimanganatsu.

¹⁶ Tayta Diosnintsimi jorgushushcanqui jutsa ruraypa munaynincho cawashgayquipita librina canayquipag. Tsaynog captinpi ama yarpapäcuytsu jutsata ruranayquipag libri cashgayquita. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannogla cawapäcuy. ¹⁷ Tsaynog caycaptenga lapan runacunata respitapäcuy. Yäracog mayintsiwan cuyanacäriy. Tayta Diosnintsi cäsucäriy. Mandag reytipis respitapäcuy.

Patronninta ashmaycuna cäsucunapag tanyatsishgan

¹⁸ Ashmaycuna, patronniqui cuyapäcog captinpi o fiyu captinpi respitapäcuy. ¹⁹⁻²⁰ Lutanta rurashgayquipita patronniqui castigashuptiquega quiquiquipa jutsayquipitami nacarcaycanqui. Alita ruraycaptiquipis patronniqui castigashuptiquega ama jagayaytsu. Mana jagayaypa awantacorga alitami rurarcaycanqui. Tsaynog paenciacunayquitami Tayta Diosnintsi munan. ²¹ Nacarpis mana jagayaypa payman yäracärinayquipagmi Tayta Diosnintsi salvashushcanqui.

Jesucristoga nogantsi-raycu tsayjina nacaycarpi manami jagayashgatsu. Tsaynog captinmi nogantsipis tanyacuntsi nacar mana jagayänantsipag cashganta. ²² Jesucristoga ima jutsatapis manami rurargantsu, ni pitapis manami lulapargantsu. ²³ Runacuna ashliptinpi payga manami ashlergantsu. Nacatsiptinpi manami jurapargantsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi maquinmanmi cachaycorgan payna juzgananpag.

²⁴ Jutsantsicunapita perdonashga canantsipagmi Jesucristo cruzcho nacar wanorgan. Manami perdonashga canalantsipagtsu wanorgan, sinöga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawanantsipagmi. Tsaynogpami Jesucristo salvamargantsi pasaypa antsa gueshyaycagta aliyätsegnogpis. ²⁵ Naupataga ogracashga uyshanogmi cargantsi. Cananmi itsanga cuyamagnintsi Jesucristo shuntamashcantsi maquincho canantsipag. Uyshancunata uysha mitseg ali ricashgannogmi payga ali ricayämantsi Tayta Diospa naupanman chayanantsipag.

3

Majayogcuna ali cawananpag tanyatsishgan

¹⁻² Warmicuna, Jesucristuta runayqui mana chasquicushga car Jesucristupa wilacuyinta parlapänayquita mana munaptinpi cäsucur imaypis paywan ali cawapäcuy. Tsaynog ali cawashgayquita ricarga Jesucristupa wilacuyinta mana parlapaptiquipis capaschari tanyacur Jesucristuta chasquiconga.

³ Ama aläpa yarpachacäriytsu agtsayquita altsacunalayquipag, adornacunalayquipag, ni chanin röpacunata jaticunalayquipagpis. ⁴ Tsaypa trucanga yarpachacäriy pi-maywanpi ali cawanayquipag. Tsaynog cawashgayquimi Tayta Diospäga más välin pasaypa adornacushgayquipitapis.

⁵ Tayta Diosnintsi munashgannog cawag unay warmicunapis adornacunalanpäga manami yarpachacäregtsu, sinöga Tayta Diosman yäracushpan runanta respitar cawanapagmi yarpachacäreg. ⁶ Tsaynogmi Sarapis runan Abrahamta cäsucushpan shumag respëtüwan ricargan. Gamcunapis Tayta Dios munashgannog cawaycarga runayquita respëtüwan ricapäcuy. Respitaycaptiquipis jurapäshuptiqui ama contestaytsu. Tsaynog cawarga Sara cawashgannogmi gamcunapis Tayta Dios munashgannog cawarcaycanqui.

* 2:10 Oseas 1.6,9; 2.23

⁷ Runacuna, gamcunapis warmiquiwan shumag cuyanacur cawapäcuy. Ama gongapäcuytsu warmiquitapis y gamtapis Tayta Diosnintsi cuyashushpayqui salvashushgayquita. Tsaynog caycaptenga warmiqui gamnog calpayog mana captinpis payta respitay. Warmiquiwan mana ali cawaptiquega manacushgayquitapis Tayta Diosnintsi manami mayashunquitsu.

Jesucristuman yäragog mayintsiwan ali cawanantsipag tanyatsicuy

⁸ Tsaynogla lapayquipis juc shongula cuyapänacur yanapanacur cawapäcuy. ⁹ Runa mayiqui chiquishuptiquipis gamcunaga ama chiquiytsu. Ashlishuptiquipis ama ashliytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi cuyapäshushgayquinogla gamcunapis chiquishogniquipag Tayta Diosnintsi manacäriy. ¹⁰ Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi niycan: "Pipis ali cawayta munarga lutancunata mana rimaypa mana lulacuyta cawatsun.

¹¹ Lutancunata rurapanpa trucanga alilata ruratsun.

Tsaynogla pï-maywanpis ali cawatsun.

¹² Pay munashgannog cawagcunataga Tayta Diosnintsi yanapanmi.

Manacushgancunatapis mayanmi.

Lutan ruragcunatami itsanga mayaytapis mana munantsu."¹³

Alita rurashgantsipita nacarpis mana laquicunantsipag tanyatsicuy

¹³ Alilata rurapäcuptiquega pï-maypis respitashunquipagmi. ¹⁴ Alita ruraycaptiqui runacuna contrayqui sharcuptinpis Tayta Diosnintsimi yanapashunquipag cushishga cawanayquipag. Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu. ¹⁵ Laquicunayquipa trucanga Señorintsi Jesucristuman yäracur paypa maquinman cachaycuy.

Imaypis camaricushgala carcaycay pipis tapushuptiqui Jesucristuman imanir yäracushgayquitapis tanyatsinayquipag. ¹⁶ Tanyatserga ali shimilayquipa parlapanqui. Tsaynogpis runa mayiquiwan imaypis ali cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquega wasayquita rimagcuna lutanta parlaycashganta tanyacur pengacongapagmi. ¹⁷ Tayta Dios munaptenga alimi canman alita rurashgayquipita nacaptiquipis. Lutanta rurashgayquipita nacarga quiquiquimi jutsayog caycanqui nacanayquipag.

¹⁸ Jesucristupis jutsaynog caycarmi nogantsi jutsata rurashgantsipita cruzcho wanorgan Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tsaynog wanurpis cawarimorgan Tayta Diosnintsi naupanman pushamänantsipagmi. ¹⁹ Cawarircamurmi demoniucuna täcunanmanpis aywargan paycuna vincishgana cashganta wilananpag. ²⁰ Tsay demoniucunami Tayta Diosta mana cäsucur Noé cawashgan witsanpis may-tsaycho tag runacunata jutsata ruratsorgan. Runacuna jutsata rurashganpita Tayta Diosnintsi castigananpag caycarpis manami juclatsu castigargan, sinöga shuyarargan hasta arca* rurayta Noé ushananyagmi. Arca rurayta usharcuptinnami tsayman yalcog pusag (8) runacunalata diluviupita salvargan. ²¹ Tayta Diosnintsi arcacho caycag runacunata salvashgannogmi nogantsitapis salvamantsi Jesucristuta chasquicurcur bautizacuptinpi. Bautizacushgantsiga manami cuerpuntsi limpio cananpagtsu caycan, sinöga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipagmi. Tsaymi bautizarur salvashgana caycantsi Jesucristo wanushganpita cawarimushga captin. ²² Cawarircamur ciëluman cuticushgana carmi cananga Tayta Diosnintsi derëcha cag naupanchöna Jesucristo caycan. Tsaychömi lapan angilcunapis Jesucristupa naupanman gongurpacuycur payta adoraycan.

4

Jutsa ruraycho manana cawanantsipag tanyatsicuy

¹ Jesucristo cruzcho nacargan jutsantsipita perdonashga canantsipagmi. Gamcunapis nacarga ama laquicuytsu, sinöga Tayta Diosta manacäriy lapan jutsa rurashgayquita tanyacur cacharinayquipag. ² Tsaynogpami tanyapäcunquipag lapan jutsata cacharir Tayta Dios munashgannogla imaypis cawapäcunayquipag. ³ Naupataga Tayta Diosta manarag chasquicur waquin runacunanoglamis gamcunapis jutsata ruray cawapäcorgayqui. Tsaymi mana pengacuyta warmin warmin puricäregayqui, runan runan puricäregayqui, aläpa upyapäcorgayqui, upyacurcur lutancunata rurapäcorgayqui y runa rurashgan idulucunatapis adorapäcorgayqui. Unay tsaynog cawashga carpis cananga amana tsaynog cawapäcuyantsu.

* **3:12** Salmo 34.12-16 * **3:20** Arcaga jatuncaray atasca cuartuyog büquimi cargan. Noé rurashgan arcamanmi Tayta Dios nishgannog uywacuna yalcorgan diluviuwan mana ushacänanpag. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Génesis 6.9-9.17.

⁴ Jutsa ruraycunata cacharishgayquipita runacuna asipäshuptiquipis ama laquicäriytsu. ⁵ Paycunaga jutsata rurar cawashganpitami cuentata gonga Jesucristo lapan runacunata juzganan junag. Payga manami cawagcunalatatsu juzganga, sinöga wanushcunatapispis cawarircatsimurmi juzgangapag. ⁶ Lapan runa juzgashga cananpag captinmi wilacuyninta wilacogcunata Tayta Diosnintsi may-tsaymanpis cachaycan. Tsaynogpami wilacuyninta chasquicogcuna wanurpis cawarircamushpan Tayta Diospa naupanman chayangapag.

Santu Espiritu munashgannog yanapanacunantsipag tantyatsicuy

⁷ Cay patsa ushacänanpag cag höra chayaycämunnami. Tsaynog caycaptenga imaypis mana gongaypa Tayta Diosnintsi manacäriy pay munashgannog cawapäcunayquipag. ⁸ Tsaynogpis lapan shonguyquian cuyanacur imaypis cawapäcuy. Rasuna cuyanacorga imapita rimanacurpis perdonanacäriy. ⁹ Pipis wayiquiman chämuptin mana jamurpaylapa cushishgala chasquicäriy.

¹⁰ Lapayquitami Tayta Diosnintsi habilidäta goshushcanqui jucniqui jucniquipis yanapanacur paypa maquincho ali cawapäcunayquipag. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi habilidäta goshushgayquiwan yanapanacäriy. ¹¹ Ali wilacuyninta wilacunayquipag habilidäta goycäshuptiquega quiquin Tayta Diosnintsi wilacuycagnog wilacäriy. Waqincunata yanapanayquipag habilidäta goycäshuptiquega lapan voluntäniquiwan yanapay. Jesucristupa wilacuyninta wilacärinqui y waqinta yanapanqui runacuna Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsi cushishga alabapäcunanpag. ¡Tayta Diosnintsega lapanpagpis munayniyogmi caycan! ¡Payga imayyagpis alabashga cayculätsun! Amén.

Nacarpis cushishga cawanantsipag tantyatsicuy

¹² Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicushgayquipita nacarga ama laquicäriytsu: “¿Imanirtag caynog nacaycä?” nishpayqui. ¹³ Tsaypa trucanga cushicäriy Jesucristo nacashgannog nacashpayqui. Ima nacaycho carpis mana ajayaypa Jesucristuman yäracorga cay patsaman chip-chipaycar cutimuptin paywan tincur pasaypami cushicärinquipag. ¹⁴ Tsaynogpis cushicäriy Jesucristuta chasquicushgayquipita runacuna ashlishuptiqui. Ashlishuptiquipis Santu Espiritoga gamcunawanmi caycan. [Runacuna ashlishushpayquega Jesucristuta manacagmanmi churaycan. Gamcunami itsanga ashlishuptiquipis payman yäracurcaycanqui.]

¹⁵ Runa mayiquita wanutsishgayquipita, suwa cashgayquipita, jatichi cashgayquipita o imatapispis mana alita rurashgayquipita nacarga pengacuypagmi nacanquipag. ¹⁶ Jesucristuta chasquicushgayquipita nacarga ama pengacäriytsu. Pengacärinayquipa trucanga salvashushgayquipita Tayta Diosnintsi alabapäcuy.

¹⁷ Jesucristuman yäracushgantsipita nacanantsipag cag tiempo chämushganami. Jesucristuman yäracogcunapis nacaycaptenga ali wilacuyninta mana chasquicogcuna jimanograg infernucho nacapäcongag! ¹⁸ Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunapis cay patsacho nacarrag salvacuycaptenga jima fiyuparag infernucho nacapäconga Diosta mana cäsucogcunaga!²⁰

¹⁹ Tsaynog cananpag caycaptenga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgayquipita nacarpis ama laquicäriytsu. Tsaypa trucanga alilata rurar camamagnintsi Tayta Diosnintsi maquinman cachaycuy nacaptiquipis yanapashunayquipag. Payga yanapanantsipag promitimashgantsinoglami imaypis yanapaycämantsi.

5

Mayor wauguicuna imanog cananpagpis tantyatsishgan

¹ Mayor wauguicuna, nogapis gamcunanog mayor wauguiquimi caycä. Tsaynogpis Jesucristo nacashgancunata quiquëmi ricashcä. Jesucristo cutimur lapantsitami shuntamäshunpag. Tsaymi gamcunata caynog tantyatsé: ² Jesucristuta chasquicog mayiquita ricanayquipag churashga caycarga paycunata shumag ricapäcuy uysha mitseg uyshancunata ricashgannog. Mana niraycälär y guellanaycarga ama ricapäcuytsu. Tsaynogpis guellay-rayculaga ama ricapäcuytsu, sinöga Tayta Diosnintsi munashgannog cushi cushila ricapäcuy.

³ Waugui-panicunata olgöpäyapa imatapispis ama ruratsiytsu. Tsaypa trucanga ali shimilayquipa shacyätsinqui. Tsaynogpis paycuna ricacushunayquipag Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawapäcuy. ⁴ Paycunata tsaynog ricaptiquimi pastorcunapa pastornin Jesucristo cutimur: “Alitami rurashcanqui” nishunquipag. Tsaymi paypa naupancho imayyagpis cushishgala cawapäcunquipag.

Tayta Diospa maquincho car imanog cawanantsipag tantyatsicuy

⁵Mözupis jipashpis, mayor wauguicunata cäsucäriy. Tsaynogla lapayquipis mana yachag-tucuyya respitanacäriy. Tayta Diosnintsega manami yanapantsu yachag-tucogcunataga. Mana yachag-tucogcunatami itsanga cuyapar yanapan.* ⁶Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsita cäsucur mana yachag-tucuyya cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquimi Jesucristo cutimur: "Alitami rurashcanqui" nir naupanman chasquishunquipag. ⁷Tayta Diosnintsi yanapaycäshuptiquega imapitapis ama laquicäriytsu. Laquicunayquipa trucanga lapan yarpachacushgayquita paypa maquinman cachaycuy.

⁸Shumag tanyacushpayqui alcäbula cawapäcuy. Chiquishogniqui diabloga micanaycag leonnogpis puriyacan pitapis jutsa rurayman tunitsinanpagmi. ⁹Tsaynog caycaptenga diab-luta mana cäsuyaypa Tayta Diosnintsiman yäracur pay munashgannog imaypis cawapäcuy. Gamcuna nacashgayquinoglamı may-tsaychöpis waugui-panicuna nacarcaycan. Tsaynog caycaptenga gamcunapis paycunanogla mayjina nacarpis mana jagayaypa Jesucristuman yäracäriy.

¹⁰Nogantsi-raycu Jesucristo wanushga captinmi cuyapäcog Tayta Diosnintsi acrashush-canqui gloriacho imayyagpis cawapäcunayquipag. Tsaymi cay patsacho cawashgayquiyag nacaptiquipis Tayta Diosnintsi naupanman chasquishunquipag imaypis mana nacaypana cushishgala cawapäcunayquipag. ¹¹¡Tayta Diosnintsi lapanpagpis munayniyog cashganpita imaypis alabashga cayculätsun! Amén.

Carta ushanan

¹²Wauguintsi Silvanuwanmi* cay cartata apaycätsimö. Payga Tayta Diosnintsi munashgannogmi imaypis cawaycan. Cay cartata gamcunapag escribiycämö ima nacaycho cashpayquipis Tayta Diosnintsi yanapaycäshushgayquita tanyapäcunayquipagmi.

¹³Romacho caycag waugui-panicunami salüduncunata apatsicamun. Tsaynogmi cuyashgä waugui Marcuspis salüdünta apatsicamun.

¹⁴Waugui-panicunawan wamayänacur jucniqui jucniquipis saludanacärinqui. Jesucristuta chasquicogcunapäga lapanpagpis ali caway cayculätsun. [Amén.]

* 5:5 Proverbios 3.34

* 5:12 Silvanupa jucag jutın carkan Silasmi. Silaspita musyanayquipag liyinqı Hechos

15.22,40.

2 PEDRO

Apóstol Pedrupa ishca y cag cartan

Apóstol Pedrumi cay cartata escribergan. Auquinna caycaptinmi Pedruta Jesucristo musyatsergan wanunanpagna caycashganta. Tsayta musyarmi may-tsaychöpis tag yäracog mayincunaman cay cartata apatsergan (1.3-21). Tsaynogpis lutan yachatsicogcuna puriptinmi yäracog mayinta tanyatsergan paycunata mana chasquipänanpag (2.1-22). Tsaynogpis tanyatsergan imanir Jesucristo cay patsaman manarag cutimushganta (3.1-18).

Carta galaycunan

¹ Yäracog mayëcuna:

Noga Simón Pedro, Jesucristupa apostolnin carmi, gamcunapag cay cartata apaycätsimö. Salvamagninshi Señor Jesucristuta chasquishgayquipitami Tayta Diosnintshi jutsa rurashgayquita perdonashushcanqui apóstol mayëcunatawan perdonamashgannogla. ² Tayta Diosnintshi y Señornintshi Jesucristutami manacuycä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tayta Diosnintshi munashgannog cawanapag Pedro tanyatsishgan

³ Salvamagninshi Jesucristuta chasquicuptinshimö munayniyog Tayta Diosnintshi imaypis yanapaycämantsi munashgannog cawanantsipag. ⁴ Imaypis tsaynog yanapamänantsipagmi palabranchöpis prometimashcantsi. Prometimashgantsinog yanapamaptinshimö manana cawantsinatsü Jesucristuta mana chasquicog runacuna jutsata rurashgannogla. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintshi jutsaynag cashgannog canantsipagmi yanapaycämantsi.

⁵ Tsaynog yanapaycämaptinshimö Tayta Diosnintsiman imaypis yäracushun. Tsaynogpis alilata rurashgannog, Diospa palabrantä shumag yachacushun, ⁶ mana tanyacuyapa lutilaga imatapis ama rurashuntsu, ima nacaycho carpis mana ajayyapa Tayta Dios munashgannog cawashun, ⁷ tsaynogpis waugui-panicunawan y pi-maywanpis cuyanacur cawashun. ⁸ Waran waran tsaynog cawashpantsega manami manacagpagtsu Señornintshi Jesucristuta chasquicushcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi. ⁹ Jesucristo munashgannog pipis mana cawarga gongaycushgami pay munashgannog cawanapag Tayta Diosnintshi perdonashganta.

¹⁰ Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga shumag yarpachacur Tayta Diosnintshi munashgannog cawashun. Tsaynogpami tanyacushun salvashga car Tayta Diospa wamran cashgantsita. Tsayta tanyacorga jutsata mana ruraypami cawashunpag. ¹¹ Tsaynogpami gloriaman chayaptinshi salvamagninshi Señor Jesucristo cushishga chasquicamäshunpag.

¹²⁻¹³ Tayta Dios munashgannog cawanayquipag cashganta musyaycaptiquipis gamcunataga cawashgäyag imaypis yarpaycätsishayquimi. ¹⁴ Wanunapagna caycashgantami Señornintshi Jesucristo musyatsimashga. ¹⁵ Tsaymi cawashgäyaga gamcunata imaycanogpapis yarpaycätsishayqui wanucuptë nishgäcunata imaypis yarpäränayquipag.

Tayta Diosnintshi palabran rasun cagla cashgan

¹⁶ Señornintshi Jesucristo cutimunanpag cashganta manami quiquëcunapa yarpayniläpitatsu yacharcaycätsë. Tsaynogpis pay munayniyog cashganta manami yarpayniläpitatsu yacharcaycätsë. Tsaypa trucanga quiquëcunami ricapäcushcä munayniyog cashganta. ¹⁷⁻¹⁸ Munayniyog cashgantaga discipulu mayëcunawan ricapäcushcä jirca puntachömi. Tsaychömi Jesucristo chip-chipyaycagman ticrapin Tayta Diosnintshi ciëlpitaca caynog nimorgan: "Payga cuyay tsurëmi. Munashgänog cawaptinmi noga cushishga caycä.*" Tayta Dios parlamushganta mayar y Jesucristo chip-chipyaycagman tircashganta ricarmi tanyapäcörgä munayniyog cashganta.

¹⁹ Tayta Diosnintshi unay profëtanacuna escribishgannogla Señornintshi Jesucristo cay patsaman shamushga captinmi musyantsi tsay escribishgancuna rasun cag cashganta. Rasun cag carmi pasaypa tsacaycho atsqü atsiyaraycagnograg caycan. Tsaynog caycaptenga hasta Jesucristo cutimunanyag tsay escribishgancunata shumag cäsucushun. Tsaynog cäsucorga Jesucristo cutimuptin paywan tincushpantshi pasaypami cushicushunpag. ²⁰⁻²¹ Shumag tanyacäriy. Tayta Diosnintshi palabrantaga manami profëtanacuna quiquincunapa yarpaynilanpitatsu escribishga, sinöga Santu Espiritu tanyatsiptinmi paycuna escribishga.

* **1:17-18** Puntacho caycar Jesucristo chip-chipyaycagman tircashganpita masta musyanayquipag liyinqü San Mateo 17.1-6; San Marcos 13.26; San Lucas 9.28-32.

2

Lutan yachatsicogcuna imanog cawashgantapis tanyatsishgan

¹ Israel nacioncho lutan yachatsicogcuna naupata cashgannogmi gamcunachöpis lutan yachatsicogcuna cangapag. Paycunaga engañashushpayquimi manacagcunata yachatsipäcushunquipag. Jesucristo salvamagnitsi cashgantapis paycunaga manami criyengatsu. Tsaynog cashganpitami infernuman gaycushga cangapag. ² Tsay lutan yachatsicogcuna engañaptin chasquiparmi waquin yäracog mayintsi pengacuyppag jutsata rurawar cawapäcongapag. Tsaynog cawapäcuptinmi Jesucristuta chasquicogcunata pï-maypis jamurpangapag. ³ Tsay lutan yachatsicogcunaga imaycanogpapis saqueashunquipagmi. Tsaynog cashganpitami paycunaga infernucho imayyagpis nacapäcongapag.

⁴ Tsaynoglami mana cäsucog angilcunatapis Tayta Diosnintsi yanauyaycag tsacayman wichgargan juicio final chämuptin juzganapag. ⁵ Tsaynogpis Noé cawan witsan jutsasapa runacunata Tayta Diosnintsi castigarganmi. Tsay runacunaga Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunapag Noé wilapaptinpis manami cäsupargantsu. Tsaymi Tayta Diosnintsi diluviuwan ushacätsergan. Tsaynog ushacätsirpis Noétawan ganchislatami salvargan.

⁶ Tsaynogpis Sodoma y Gomorra marcacunata Tayta Diosnintsi ninawan rupatsergan hasta uchpayashganyag. Tsaycho tag runacunata tsaynog castigargan Tayta Diosnintsi castigacog cashganta lapan runacuna tanyacärinanpagmi. ⁷ Tsay marcacunata rupatsirpis Lot jutiyog runatami itsanga Tayta Diosnintsi salvargan. Tsay marcacunacho tag fiyu runacuna pengaypag jutsata rurawar cawapäcushganta ricar Lotga ima ruraytapis manami camäpacogantsu. ⁸ Waran waran jutsata rurashgancunata ricar y manacagcunata parlashganta mayar payga pasaypami laquicorgan.

⁹ Noëta y Lotta tsaynog salvaptinmi musyantsi pay munashgannog cawagcunataga lapantsitapis Tayta Diosnintsi salvamänantsipag cashganta. Jutsa ruragcunatami itsanga juicio final junag infernuman gaycongapag.

¹⁰ Gamcunacho caycag lutan yachatsicogcunaga shongun yarpashgannog jutsata rurawar Tayta Diosnintsi manami cäsucuntsu. Tsaynogpis paycunaga angilcunapag y demoniucunapagpis shimin tarishgantami imatapis rimapäcun. ¹¹ Gloriacho caycag angilcuna, runacunapita más munayniyog caycarpis, manami demoniucunata ashlintsu, sinöga Tayta Diosnintsi maquinmanmi cachaycun payna juzganapag.

¹² Tsay lutan yachatsicogcunaga uywacunanog yarpayniynag cashpan manami tanyapäcuntsu imata rimaycashgantapis. Uywacunanog cashpanmi wanutsishga canalanpag yuripäcushga. Tsaynog cashganpitami paycunaga mana alita ruraycashgalancho ushacangapagpis. ¹³ Waran waran imatapis jutsata rurashganpitami cushicärin. Micapäcunayquipag juntacashgayquichöpis paycunaga pengaypagmi jutsata rurashganpita parlar cushicärin. Tsaynog cashganpitami paycunaga Tayta Diosnintsi paupanman chayanarpa trucan infernucho nacangapag.

¹⁴ Tsay runacunaga pï warmita ricarpis munapaycanmi. Jutsata rurarpis manami ajayantsu. Manarag shumag tanyacogcunatami engañan jutsata ruratsinan cashga. Runa mayinta imaycanogpapis saqueayta yachanmi. Tsaynog cashganpitami paycunaga infernucho nacangapag. ¹⁵ Tayta Diosnintsi munashgannog naupata cawaycarpis cananga manami pay munashgannognatsu cawarcaycan. Beorpa tsurin Balaam guellay-raycula lutanta rurashgannogmi* paycunapis lutancunata rurarcaycan. ¹⁶ Balaam lutanta ruranapag aywaycuptinmi bürrun runanog parlar michargan lutanta mana ruranapag.

¹⁷ Tsaqui pucutay mana tamyamushgannog y tsaqui pucuy mana välishgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapa yachatsicuyin imapagpis mana välintsu. Paycunapäga maynami camarishga caycan yanauyaycag tsacay tsaycho wichgarpänapag.

¹⁸ Paycunaga sumätsishpanmi yachag-tucur imatapis parlapäcun. Jutsancunata tsayrag cacarishga cagcunatami shimita jatipan lutancunata rurapäcunapag. ¹⁹ Tsay lutan yachatsicogcunaga caynogmi nipäcun: “Yachatsishgäta cäsucur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawanquipag.” Tsaynog niycarpis manami paycuna cawapäcuntsu Tayta Diosnintsi munashgannöga, sinöga jutsata ruralarmi cawapäcun.

²⁰ Salvamagnitsi Señor Jesucristuta pipis chasquicurcur yapay jutsa rurayman cuterga más peormi jutsayog ricacun. ²¹ Jesucristupa wilacuyninta chasquicushga caycar jutsa rurayman cutinanpag caycapterga Jesucristuta ama chasquicunmantsu cargan. ²² Jutsa rurayman cutegcunapäga runacuna caynogmi nipäcun: “Algoga gumitashganta yapaymi cutipan. Tsaynoglami cuchipis limpio cananpag armatsiptinpis mitucho yapay gochpan.”*

* 2:15 Balaam rurashgancunata musyanayquipag liyinqi Números 22.1-12; 22.20-31. ✪ 2:22 Proverbios 26.11

3

Señornintsi Jesucristupa cutimuynin imanog cananpag cashgantapis tanyatsishgan

¹ Waugui-panicuna, cay cartawanga ish cay cutinami gamcunapag cartata apaycäsimö. Ishcanchöpis munashcä ali tanyacärinayquitami. ² Cay cartata gamcunapag apaycäsimö Tayta Diosnintsi profëtanacuna escribishgancunata yarpapäcunayquipag y apóstol mayëcuna wilacushgannog Señornintsi Jesucristo nishgancunata yarpapäcunayquipagmi.

³ Jesucristo cutimunanpagna caycaptinmi Tayta Diosta mana cäsucog runacuna asipämänantsi cashga caynog nimäshunpag: ⁴ “¿Imanirtag Jesucristoga: ‘Cutimushagmi’ nircur manarag cutimunragtsu? Tsaynogلامي apostolcunapis Jesucristo cutimunanpag cashganta niycashgalancho wanur ushacashga. Tsaynog captinpis Jesucristoga hasta cananyag manaragmi cutimunragtsu. Cay patsa y jana patsapis galaycushganpita-patsa cashgannogلامي caycan.”

⁵ Tsaynog nerga paycuna manami tanyapäcuntsu cay patsapis, intipis, quillapis y estrellacunapis Tayta Diosnintsi camaptinrag cashganta. Intita, quillata y estrellacunatapis Tayta Diosnintsi camargan: “Tsaycuna catsun” nilarmi. Tsaynogلامي yaculapita cay patsatapis camargan: “Patsa catsun” nilar. Yacupita camashga captinmi yacuwanrag cay patsacho imapis cawan. ⁶ Yacuwan cay patsata camashgannogmi Noé cawashgan witsan cay patsata yaculawan ushacätsishga. ⁷ Tayta Diosnintsi cay patsata unay ushacätsishga caycarga yapaychöpis ushacätsinanpag munayniyogmi caycan. Cay patsapis, intipis, quillapis y lapan estrellacunapis ninawan tsulur ushacänanpag Tayta Diosnintsi niptin lapanmi ushangapag. Tsayga canga Jesucristo cutimur runacunata juzganan junagmi. Tsay junagmi jutsa rurag runacunatapis infiernuman gayconpag.

⁸ Cuyay waugui-panicuna, Tayta Diospa palabrancho caynog nishganta ama gongapäcuytsu: Tayta Diosnintsi päga juc junag waranga watanogmi caycan y waranga watapis juc junagnogلامي caycan. ⁹ Tsaynog caycaptenga waquin runacuna yarpashgannöga ama yarpäshuntsu Jesucristo: “Cutimushag” nircushpan gongashganta. Payga manami gongashgatsa, sinöga pipis infiernuman gaycushga cananta mana munar shuyaraycan runacuna jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcunantami.

¹⁰ Suwa elagpita shamushgannogmi Señornintsi Jesucristupis elagpita shamonga. Pay cutimuptinmi intipis, quillapis y lapan estrellacunapis mantsariypag cunrurur ninawan rupaycar ushangapag. Tsaynogلامي cay patsapis rupaycälär chipyag ushangapag.

¹¹ Imaycapis ushacänanpag caycaptenga jutsata mana ruraypa Tayta Diosnintsi munashgannog cawashun. ¹² Waquin runacunapis jutsa rurashgancunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag paypa wilacuyninta wilacushun. Tsaynogpami Jesucristo jucla cutimongapag. Cutimunan junagmi intita, quillata y estrellacunatapis nina rupaycar ushanga. Tsaynogلامي lapan imaycapis tsuluycälär ushanga. ¹³ Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi palabrancho promitimashgantsinogلامي shuyarpaycantsi mushog ciëluta y mushog patsatapis. Tsaychöga Tayta Diosnintsi munashgannoglanami lapanpis ali cangapag.

¹⁴ Cuyay waugui-panicuna, tsaycunata musyaycarga jutsa ruraycunata cacharir pämaywanpis ali cawapäcuy. Tsaynogpami Jesucristo cutimur jutsaynagta tarishunquipag. ¹⁵ Yarpapäcuy Señornintsi Jesucristo imanir manarag cutimushganta. Payga shuyaraycan ali wilacuyninta chasquicur runacuna salvashga canantami.

Tsaynog cananpag cashganpitaga wauguin Pablupis Tayta Diosnintsi tanyatsiptin escribishgami. ¹⁶ Lapan cartancunachömi escribergan wilacuyninta chasquicocuna salvacunapag cashganta. Tsay cartancunacho sasa tanyaypag cagcunata yachag-tucocuna y Tayta Diosnintsi man janan shongula yäracocunaga mana tanyashpan lutan-tami yachatsipäcun. Tsaynogلامي mana tanyar lutanta yachatsipäcun Tayta Diosnintsi palabrancho waquin cag yachatsicuycunatapis. Tsaynog yachatsishganpitami infiernucho fiyupa nacapäcongpag.

Carta ushanan

¹⁷ Cuyay waugui-panicuna, cay nishgäcunata musyaycarnaga cuidädu chasquipäcunquiman tsay lutan yachatsicocunaga yachatsicuyninta. Tsaynogpisi Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycarga cuidädu jutsata rurancuniman. ¹⁸ Jutsata rurancuniman trucanga waran waran tanyacäriy cuyapäcog Señornintsi Jesucristo munashgannog cawapäcunayquipag. ¡Pay imayyagpis alabashga cayculätsun! Amén.

1 JUAN

Apóstol Juanpa punta cag cartan

Apóstol Juanmi cay cartata escribergan. Paytami Jesucristo acrargan apostolnin cananpag. Manami cay cartalatatsu Juan escribergan, sinöga ishçay cag y quimsa cag cartacunatapis escriberganmi. Tsaynogpis escribergan “San Juan” y “Apocalipsis” librutapis.

Cay cartacho waugui-panicunata Juan tanyatsergan lutan yachatsicogcunata mana chasquipänanpagmi. Tsay lutan yachatsicogcunaga yachatsipäcorgan caynog nirmi: “Jesucristoga manami Diostsu caycan, sinöga runalami.” Lutan yachatsicogcuna tsaynog yachatsiptinmi apóstol Juan cay cartacho tanyatsergan Jesucristo Dios cashganta y Dios caycarpis runa cashganta. Tsaynoglämi waugui-panicunata tanyatsergan Dios munashgannog cawanapanpag y yäracog mayinwanpis cuyanacunapanpag.

Carta galaycunan

¹⁻² Tayta Diosnintsi imatapis manarag camaptinmi Jesucristoga mayna caycarganna. Tayta Dioswan caycashganpitami cay patsaman Jesucristo shamorgan. Paywan purirmi yachatsishgancunata mayapäcorgä. Tsaynogpis quiquntami ricapäcorgä y saludapäcorgäpis. Tsaymi pi-maytapis nogacuna musyaycätsë payta chasquicor gloriacho imayyagpis cawanantsipag cashganta. ³ Tsaynoglämi gamcunatapis ricapäcushgäta y mayapäcushgäta musyatsipäcö chasquicuptiqui lapantsipis Tayta Diosnintsi y tsurin Jesucristupa maquincho cawanantsipag cashganta. ⁴ Cay cartata gamcunapag apaycätsimö liyircor cushishgala cawapäcunayquipagmi. Cay cartacho tanyatsishgäcunata chasquicäriptiquimi nogapis cushicushagpag.

Jutsata mana ruraypa cawanantsipag tanyatsicuy

⁵ Tayta Diosnintsega atsquinogmi caycan. Payga manami imaypis mana alitaga rurantsu. Tayta Diosnintsi tsaynog cashgantami Jesucristo yachatsipäcamashga. Tsaynoglämi nogacunapis yachatsipäcö Tayta Diosnintsi atsquinog cashganta. ⁶ Tsaymi maygantsipis: “Tayta Dios munashgannogmi cawaycä” niycar jutsata rurarga lulacuycantsi. Jutsata rurarga tsacäpacushganogmi caycantsi. Tsaynog carga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycantsi. ⁷ Alilata rurar cawashpantsemi itsanga jucnintsi jucnintsis cuyanacur cawaycantsi. Tsaynogpis tsurin Jesucristo nogantsi-raycu wanur yawarninta jichashganpitami Tayta Diosnintsi lapan jutsantsicunata perdonamantsi.

⁸ Maygantsipis jutsaynag cashgantsita yarparga quiquilantsimi jutsaynag-tucuyantsi. Tsaynog yarparga lutantami yarpaycantsi. ⁹ Jutsata rurashga carga Tayta Diosnintsi perdonata manacushun. Tsaynog manacuptintsega perdonacog cashpanmi jutsa rurashgantsicunata perdonamäshun. Mayjina jutsasapa captintsis lapan jutsantsicunatami maylamäshun. ¹⁰ Tayta Diosnintsi niycan lapan runacuna jutsayog cashgantami. Tsaynog niycaptin maygantsipis jutsaynag-tucorga Tayta Diosnintsi nishgancunata manacagmanmi churaycantsi. Tsaynog carga manaragmi wilacuyininta chasquicushcantsir-agtsu.

2

Jesucristo abogäduntsi cashgan

¹ Cuyay waugui-panicuna, gamcunapag cay cartata apaycätsimö jutsata mana rapäcunayquipagmi. Itsanga mayganiquipis jutsata rurarga perdonata manacäriy. Perdonata manacuptintsega Tayta Diosnintsi naupancho caycanmi juc abogäduntsi favornintsi sharacunapanpag. Tsay abogäduntsega allata rurag Jesucristummi caycan. ² Jesucristoga nogantsi-raycu wanorgan jutsantsicunata Tayta Diosnintsi perdonamänantsipagmi. Manami nogalantsi perdonashga canantsipagtsu wanorgan, sinöga payta chasquicogcuna pi-maypis perdonashga cananpagmi.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag tanyatsicuy

³ Jesucristo yachatsimashgantsita cäsucurmi musyantsi payta rasunpa chasquicushgantsita. ⁴ Maygan runapis: “Jesucristutami chasquicushcä” niycarpis pay yachatsishganta mana cäsucorga lulacuycanmi. ⁵ Jesucristo yachatsimashgantsita cäsucorga Tayta Dios cuyacog cashgannogmi nogantsipis cuyacog caycantsi. Tsaynogpami musyantsi Tayta Diospa wamran cashgantsita. ⁶ Pi runapis: “Jesucristutami chasquicushcä” niycarga Jesucristo Tayta Diosnintsi munashganta rurar cawashgannog cawatsun.

Pi-maywanpis cuyanacunantsipag tanyatsicuy

7 Waugui-panicuna, naupapitanami musyashcantsi cuyanacunantsipag Tayta Diosninti nimashgantsita. Tsaynog caycaptenga cuyanacur cawapäcuy. 8 Cuyanacunantsipag unaypita-patsa Tayta Diosninti nishga captinpis Jesucristo cuyacog cashganta muyarragmi tanyantsi pay cuyamashgantsinog cuyanacunantsipag cashganta. Tsaymi cuyanacunantsipag Jesucristo nimashgantsi mandamientoga mushog mandamiento caycan.

9 Pi runapis: “Dios munashgannogmi cawaycä” niycar yäracog mayinta chiquerga manami Tayta Dios munashgannogtsu cawaycan. 10 Yäracog mayinta cuyarmi itsanga Tayta Diosninti munashgannog cawaycan. Tsaynog cawarga manami jutsata rurannatsu. 11 Yäracog mayinta chiqueg cäga tsacäpacushganogmi caycan. Tsaymi alita ruraycashganta yarpashpan mana tanyantsu yäracog mayinta chiquir jutsata ruraycashganta.

12 Jesucristuta chasquicog waugui-panicuna, gamcuna liyinayquipag cay cartata apaycäsimö Tayta Diosninti perdonashushgayquipitami.

Tsaynog perdonashushcanqui Jesucristo nogantsi-raycu wanushganpitami.

13 Jesucristuta puntata chasquicogcuna, gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycäsimö Jesucristo munashgannog cawapäcushgayquipitami.

Payga cay patsata y ciëluta manarag camaptinmi mayna caycarganna.

Jesucristuta tsayrag chasquicushga cagcuna, gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycäsimö Jesucristuta chasquicur Satanasta mana cäsupashgayquipitami.

Jesucristuta chasquicog waugui-panicuna, gamcuna liyinayquipag cay cartata apaycäsimö Tayta Diosninti munashgannog cawashgayquipitami.

14 Jesucristuta puntata chasquicogcuna, gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycäsimö Jesucristo munashgannog cawapäcushgayquipitami.

Payga unaypita-patsami cawaycan.

Jesucristuta tsayrag chasquicushga cagcuna, gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycäsimö Jesucristupa wilacuyninta cäsucur Satanasta mana cäsupashgayquipitami.

15-16 Tayta Diosta mana cäsucog runacuna lutanta rurar cawashgannöga gamcuna ama cawapäcuytsu. Paycunaga munapäcun lutancunata rurar cawaytami. Tsaynogpis codiciöso car imatapis ricashgan cagtaga quiquinpag canalantami munapäcun. Tsaynoglami lapantapis más ali ricashga cayta munapäcun. Tsaynog cawarga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsita cuyarcaycanqui. 17 Cay patsachöga runacunapis y lutan rurashgancunapis ushacaglami caycan. Tayta Diosninti munashgannog cawag runacunami itsanga paypa naupancho imayyagpis cawangapag.

Jesucristupa contrancuna sharcunanpag cashganta tanyatsishgan

18 Waugui-panicuna, cay patsa ushacänanpag cag tiempo chayaycämunnam. Anticristo shamunanpag cashganta musyapäcushgayquinogpis cananga Jesucristupa contran atscami yurimushga. Tsaynogpami musyantsi cay patsa ushacänanpag cag tiempo chayaycämushganta. 19 Tsay contran sharcogcunaga nogantsiwanmi naupata juntacargan Tayta Diosta alabanapag. Nogantsiwan juntacashga caycarpis paycunaga manami Jesucristuta rasunpatsu chasquicärishga. Jesucristuta rasunpa chasquicushga carga nogantsiwanmi juntacaycanman cargan.

20 Gamcunaga Santu Espirituta chasquicushcanquinami. Tsaymi tanyapäcunquina lutanta yachatsishuptiquipis mana chasquipänayquipag. 21 Tsaynogpis musyapäcunquimi tsay lutan yachatsicogcunaga lutancunata yachaycätsishganta. Tsaycunata tanyaptiquimi gamcunanpag cay cartata apaycäsimö paycunata mana chasquipänayquipag.

22 Tsaymi pi runapis: “Jesucristutaga Tayta Diosninti manami cachamushgatsu” nir yachatsiptin musyapäcunqui lutanta yachaycätsishganta. Tsaynog yachatsegcunaga Jesucristupa contranmi carcaycan. 23 Pipis Jesucristupa contran car Tayta Diosnintsipapis contranmi caycan. “Jesucristutaga Tayta Diosnintimi cachamushga” negcunami itsanga chasquicun Tayta Diosnintsitapis.

24 Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacuyninta yachacushgayquita ama gongapäcuytsu. Mana gongarga Tayta Diosnintsipa y tsurin Jesucristupa maquinchömi imaypis cawapäcunquipag. 25 Tsaynogpis Jesucristo nimashgantsinogmi gloriaman chayar imayyagpis cawapäcunquipag.

²⁶ Tsaymi cay cartata apaycäsimö lutan yachatsicogcunata mana chasquipäcunayquipag. ²⁷ Jesucristo cachamushgan Santu Espiritoga gamcunawanmi imaypis caycan. Paymi rasun caglata lapantapis tanyaycäsishunqui Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipag. Tsaynog tanyaycäsishuptiquega tsay lutan yachatsicogcuna yachatsishuptiquipis ama chasquipaytsu. Paycunata chasquipänaquipa trucanga Santu Espiritu tanyatsishushayquinogla Jesucristuman yäracur imaypis cawapäcuy.

²⁸ Waugui-panicuna, ali wilacuyninta yachacushgantsinogla Jesucristo munashgannog cawashun. Tsaynog cawashpantisi Jesucristo cutimuptin mana pengacushunpagtsu. ²⁹ Musyantsimi Jesucristo imaypis alilata rurag cashganta. Tsaymi pay munashgannog alilata rurap pipis cawaptin musyantsi Tayta Diospa wamran cashganta.

3

Tayta Diospa wamrancuna cashgantsi

¹ Tayta Diosninti pasaypa cuyamashpantisi wamran canantsipag shuntamashcantsi. Tsaypitami pasaypa cushicuntsi. Wamran cashgantsitaga Tayta Diosta mana chasquicog runacuna manami tanyantsu. ² Paycuna mana tanyaptinpi rasunpami Tayta Diospa wamran caycantsi. Tayta Diospa wamrancuna carpis manami musyantsiragtsu gloriacho imanog canantsipag cashganta. Itsanga musyantsi Jesucristo cawarimur mushog cuerpuog cashgannog nogantsipis mushog cuerpuog canantsipag cashgantami. Mushog cuerpuog ricacushun Jesucristo cutimunan junagmi.

³ Mushog cuerpuog canantsipag cashganta musyaycarga Jesucristo cawashgannog jutsata mana ruraypa cawashun. ⁴ Jutsa ruraycunata mana cacharerga manami Tayta Diosninti mandamientuncunatapis cäsucuyantsitsu. ⁵ Tsaynog mana cäsucog captintisi Jesucristo cay patsaman shamushga jutsantsicunata perdonamänantsipag. Payga manami imaypis jutsata rurashgatsu. ⁶ Tsaynog captinmi Jesucristupa maquincho cawagcunaga jutsa ruraycunata cacharin. Jutsancunata mana cacharegcunaga manami Jesucristuta chasquicushgaragtsu.

⁷ Waugui-panicuna, cuidädu pipis lutanta yachaycäsishunquiman. Tayta Diospa maquincho cagcunaga jutsa ruraycunata cacharinmi. ⁸ Jutsa ruraycunata mana cachareg cäga diablupa munayninchömi caycan. Diabloga Diospa contran car unaypita-patsami runacuna jutsata ruraycätsin. Tsaynog captinmi Jesucristo cay patsaman shamushga diablupa munaynincho caycashganpita runacunata jorgunanpag.

⁹ Tayta Diosnintipa wamran cagcunaga jutsa ruraylacho cawanampa trucanga Tayta Diosninti munashgannogmi cawapäcun. Pipis jutsa ruraylacho cawaptinmi musyantsi Tayta Diosnintipa wamran mana cashganta. ¹⁰ Paycunaga Tayta Diospa palabranta mana cäsucur diablupa munayninchömi caycan. Tsaynoglami yäracog mayinta chiqueg cagpis diablupa munaynincho caycan. Tsaynogpami musyantsi Tayta Diospa wamran pi cashganta y diablupa wamran pi cashgantapis.

Pi-maywanpis cuyanacunantsipag tanyatsicuy

¹¹ Cuyanacur cawanantsipag cashgantaga naupapitanami musyashcantsi. ¹² Mana cuyanacorga wauguin wauguin waunseg Cainnogmi caycantsi. Cain mana alicunata ruraptinpi wauguin Abelga alicunata rurarmi cawargan. Tsaymi Satanaspä munaynincho cashpan Abelta chiquir Cain wanutsergan. ¹³ Waugui-panicuna, Abelta Cain chiquishgannog gamcunatapis runacuna chiquishuptiqui ama laquicäriytsu.

¹⁴ Cuyanacur cawarmi musyantsi gloriaman chayantsipag cashganta. Runa mayinta mana cuyapag cäga jutsa ruraylachöragmi cawaycan. ¹⁵ Runa mayinta chiquegcunaga wanutsegnogmi carcaycan. Musyashgantsinogpis runa mayinta wanutsegcunaga manami gloriaman chayangatsu.

¹⁶ Nogantsega runa mayintsita cuyashun. Cuyacog canantsipäga tanyacushun Jesucristo cuyamashpanti nogantsi-raycu cruzcho wanushganta. Pay cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog carga runa mayintsipa truncan wanunantsipagpis listumi cashwan. ¹⁷ Runa mayintsita muchuycho caycaga ricaycar caycäpamashga mana yanaparga manami Tayta Diospa wamrantsu caycantsi.

¹⁸ Waugui-panicuna, janan shongulaga ama cuyanacuytsu. Tsaypa trucanga cuyanacushpayqui imaypis yanapanacur cawapäcuy. ¹⁹ Tsaynog cuyanacurmi musyantsi Tayta Diosninti rasunpa perdonamashgantsita. ²⁰ Payga lapan jutsa rurashgantsicunata musyaycarpis perdonta manacuptintsega perdonamantsimi. Tsaynog caycaptenga ama laquicushuntsu mana perdonamänantsipag cashganta yarpar.

²¹ Waugui-panicuna, perdonashgana cashgantsita musyaycarnaga mana mantsacuypa Tayta Diosnintsita imatapis manacushun. ²² Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawaptintsega manacushgantsita mayamäshunmi.

²³ Tayta Diosnintsipa wilacuynenga caynogmi niycan: “Pi-maypis Jesucristuta chasquicutsun. Tsaynogpis payta chasquicur runa mayinwan cuyanacur cawatsun.” ²⁴ Paypa wilacuyninta chasquicuptintsimi Tayta Diosnintsi nogantsiwan caycan. Nogantsiwan pay caycashganta musyantsi cachamushgan Santu Espirituta chasquicushga carmi.

4

Lutan yachatsicogcuna imanog cashganpis

¹ Waugui-panicuna, cay patsachöga atscagmi purircaycan lutan yachatsicogcuna. Tsaynog caycaptenga pipis: “Diospa wilacogninmi caycä” nir chämuptin shumagrag tanyapäcuy Diospa wilacognin cashganta o mana cashgantapis. ² Tayta Diospa wilacognincunaga criyipäcun Jesucristoga Dios carpis rasunpa runa cashgantami. ³ Lutan yachatsicogcunami itsanga Jesucristo Dios cashganta criyirpis mana criyipäcuntsu Jesucristo runa cashganta. Tsaynog mana criyegcunaga Jesucristupa contranmi carcaycan. Jesucristupa contrancuna shamunanpag cashganta musyashgayquinoglamí cananga tsay runacuna lutanta yachatsir purircaycan.

⁴ Waugui-panicuna, gamcunaga Tayta Diospa wamrancuna carmi Santu Espirituta chasquicärishcanqui. Santu Espiritoga Satanaspitapis más munayniyogmi caycan. Tsaymi engañashunayquipag tsay lutan yachatsicogcunata Satanás yanapaptinpis gamcunataga Santu Espiritu tanyatsishunqui mana chasquipänayquipag. ⁵ Tsay lutan yachatsicogcunaga Satanaspá munaynincho carmi pay yarpätsishgancunalata yachatsipäcun. Tsaynogpis Satanaspá munaynincho cag runacunalami tsay lutan yachatsicogcunata chasquipan.

⁶ Nogacunaga Jesucristupa apostolnin carmi paypa wilacuyninta rasun caglata yachatsipäcö. Tsaymi pipis yachatsishgäcunata chasquicogcunaga Tayta Diosnintsi chasquicärin. Pipis yachatsishgäcunata mana chasquicogcunaga manami Tayta Diosnintsi chasquicärintsu. Tsaynogpami musyantsi maygan runa Tayta Diosnintsi chasquicushganta o mana chasquicushgantapis.

Tayta Dios cuyamashgantsinog cuyanacunantsipag tanyatsicuy

⁷⁻⁸ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsega cuyacogmi caycan. Tsaynog caycaptenga pipis payta chasquicogcunaga cuyanacur cawapäcuntsu. Cuyanacur cawagcunaga Tayta Diospa wamranmi caycan. Chiquinacur cawagcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsi chasquicushga.

⁹ Cuyamashpantimi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta cay patsaman cachamorgan. Paymi nogantsi-raycu wanorgan imayyagpis gloriacho cushishga cawanantsipag. ¹⁰ Manami Tayta Diosnintsi cuyashgantsipitatsu tsurin Jesucristuta cachamorgan, sinöga cuyamashpantimi Jesucristuta cachamorgan cruzcho wanur jutsantsicunata perdonamantsipag. ¹¹ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi tsaynog cuyaycämaptintsega nogantsipis cuyanacur imaypis cawashun.

¹² Tayta Diosnintsi taga manami pipis ricashgatsu. Tsaynog captinpis cuyanacuptintsega nogantsiwanmi pay caycan. Nogantsiwan carmi yanapaycämantsi pay cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog canantsipag. ¹³ Tayta Diosnintsi nogantsiwan caycashganta y nogantsipis paywan caycashgantsita musyantsi Santu Espirituta chasquicushga carmi.

¹⁴ Tsaynogpis quiquécunami Diospa tsurin Jesucristo cay patsacho caycagta ricapäcushcä. Tsaymi Tayta Diosnintsi payta cachamushganta may-tsaychöpis wilacuycä runacuna salvacunanpag. ¹⁵ Pipis Jesucristo Tayta Diospa tsurin cashganta criyir payta chasquicorga Diosnintsi pa maquinchömi caycan. Tsaymi Diosnintsi paywan caycan y paypis Diosnintsiwanmi caycan.

¹⁶ Tayta Diosnintsega cuyacogmi caycan. Cuyacog captinmi payman yäracuyantsi. Tayta Diosnintsi cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog captintsega nogantsiwanmi pay caycan y nogantsipis paywanmi caycantsi. ¹⁷ Tsaynogpami tanyantsi Tayta Diosnintsi cuyashgan wamran cashgantsita. Tsayta tanyarga ama yarpäshuntsu juicio final junag infiernuman gaycamänantsipag cashganta. ¹⁸ Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi cuyamashpantisi gloriamanmi pushamäshunpag. Infiernuman gaycamänantsipag cashganta yarparga manami tanyantsiragtsu Tayta Diosnintsi cuyacog car perdonamashgantsita.

¹⁹ Tayta Diosnintsi cuyaycämashgantsita tanyaycarga nogantsipis runa mayintsita cuyashun. ²⁰ Maygantsipis: “Nogaga Tayta Diosta cuyämi” niycar runa mayintsita chiquerga lulacuyantsimi. Runa mayintsitapis ricaycar mana cuyaycarga çimanogparag Tayta Diosta mana ricaycar cuyashwan? ²¹ Jesucristupis caynogmi nergan: “Tayta Diosta cuyarga runa mayintapis cuyatsun.”

5

Tayta Diospa tsurinman yäracunantsipag tanyatsicuy

¹ Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta tanyacur payta chasquicorga Tayta Diospa wamranmi caycantsi. Wamran carnami payta cuyantsi. Tsaynogp captinmi yäracog mayintsiwanpis cuyanacuntsi. ²⁻³ Tayta Diosnintsi cuyarga wilacuynincho nishgancunata cumplintsimi. Tsaynogpami musyantsi yäracog mayintsiwan cuyanacuy-cashgantsita. Wilacuynincho nishgancunata cumplinantsipäga manami sasatsu caycan. ⁴ Sasa mana cananpäga wamran captintsimi Tayta Diosnintsi yanapaycämantsi. Tsaynog yanapamaptintsimi jutsata runanantsipag runacuna shacyätsimaptintsisipis Tayta Diosman yäracushpantsi mana cäsüpantsitsu. ⁵ “Tayta Diosnintsimi tsurin Jesucristuta cachamushga salvamänantsipag” nir pipis payman yäracog cagtaga Tayta Diosnintsi yanapangami.

Jesucristo salvamagnintsi cashgan

⁶ Jesucristo salvamagnintsi cashgantaga musyantsi bautizacushgan höra Tayta Dios tsurin cashganta nimushga captin y yawarninta jichar wanushga captinmi. Tsaynogpis salvamagnintsi cashganta musyantsi Santu Espiritu tanyatsimaptintsimi. Santu Espiritu tanyatsimashgantsega rasun caglami caycan.

⁷⁻⁸ Tsaynog caycaptenga Jesucristo salvamagnintsi cashganta tanyantsi Jesucristo bautizacushga captin, wanur yawarninta jichashga captin y Santu Espiritu tanyatsimaptintsimi. [Tsaynogpami tanyatsimantsi Tayta Diosnintsi, tsurin Jesucristo y Santu Espiritupis. Paycunaga quimsag carpis juclaylami caycan.]

⁹ Runacuna tanyatsimashgantsicunata criyiyçarga çimanirtag mana criyishwantsu Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristupita tanyatsimashgantsicunata? Tayta Diosnintsi tanyatsimashgantsicunaga masmi välin runacuna tanyatsimashgantsipitapis. ¹⁰ Tayta Diospa tsurin Jesucristo salvamagnintsi cashganta criyeg çäga lapan shongunwanmi payman yäracun. Jesucristo salvamagnintsi cashganta mana criyeg çäga Tayta Diosnintsi tanyatsishgantapis manami criyipäcuntsu.

¹¹ Tayta Diosnintsega tanyatsimashcantsi tsurin Jesucristuta chasquicogcuna paypa naupancho imayyagpis cawanapag cashgantami. ¹² Tsaymi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta chasquicog çäga gloriacho imayyagpis cawangapag. Mana chasquicog cagmi itsanga gloriaman mana chayangapagtsu.

Ushanan tanyatsicuy

¹³ Tayta Diospa tsurin Jesucristuta chasquicushga captiquimi cay cartata gamcunapag apaycäsimö gloriacho imayyagpis cawanayquipag cashganta tanyar cushicärinayquipag. ¹⁴ Tayta Diosta manacorga pay munashgannog imapis camacänanpag manacushun. Tsaynog manacuptintsega manacushgantsita mayamantsimi. ¹⁵ Tsaynog captenga manarag manacurpis musyantsimi yanapamänantsipag cashganta.

¹⁶ Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicog mayintsi jutsata rurashganta musyarga paypag Tayta Diosnintsi manacushun. Manacuptintsega Tayta Diosnintsi tanyatsengapagmi jutsa rurashganta cacharinapag. Tsaynog tanyatsiptinpis waquincunaga manami cäsucuntsu. Paycunapag manacuptintsisipis jutsa rurashganta mana cacharishganpitami infiernuman gaycushga cangapag. ¹⁷ Tayta Diosnintsi mana cäsucorga jutsatami ruraycantsi. Tsaynog captinpis jutsata rurashgantsita cacharir perdonta manacuptintsega manami infiernuman gaycamäshunpagtsu.

¹⁸ Tayta Diospa wamran caycarnaga manami jutsa rurayman jaticashganatsu cawaycantsi. Tsaynogpis Tayta Diospa tsurin Jesucristumi Satanaspita tsapaycämantsi.

¹⁹ Musyantsimi Tayta Diospa wamranna cashgantsita. Tsaynogpis musyantsimi Jesucristuta mana chasquicogcunaga Satanaspä munaynincho caycashganta. ²⁰ Tsaynogpis musyantsimi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristo cay patsaman shamushganta. Pay shamurmi yachatsimashcantsi Tayta Diosnintsi maquincho imanog cawanantsipag cashgantapis. Tayta Diosnintsi maquincho cawarga tsurin Jesucristupa maquinchöpis cawaycantsimi. Jesucristoga Diosnintsi caycan. Paymi salvamantsi gloriacho imayyagpis cawanantsipag.

²¹ Waugui-panicuna, ama yäracäriytsu ima ïdulucunamanpis. [Amén.]

2 JUAN

Apóstol Juanpa ishca y cag cartan

Carta galaycunan

¹ Cuyay waugui-panicuna:

Mayor waugui carmi cay cartata gamcunapag* apaycäsimö. Gamcunatami Tayta Diosnints acrashushcanqui ali wilacuyninta chasquicur paypa naupancho imayyagpis cawapäcunayquipag. Tsaymi nogapis y Jesucristuman yäracog mayintsipis gamcunapag imaypis Tayta Diosnintsita manacur agradëcicärë.

² Jesucristupa wilacuyninta chasquicushga captintsimi payga imayyagpis nogantsiwan caycan. ³ Tsaynog captenga Tayta Diosnintsita y tsurin Jesucristutapis manacucyä cuyapäshunayquipag, lapan jutsayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goyculäshunayquipagpis.

Cuyanacur cawananpag tantyatsishgan

⁴ Waugui-panicuna, gamcunawan juntacag waugui-panicunawanmi tincushcä. Paycuna Jesucristupa wilacuynin nishgannog cuyanacur cawarcaycashganta tarirmi pasaypa cushicushcä. ⁵ Gamcunapis jucniqui jucniqui cuyanacäriy. Cay mandamientoga manami mushogtsu caycan, sinöga naupapitanami musyashcantsi. ⁶ Jucnintsi jucnintsi cuyanacorga Tayta Dios nimashgantsitami cäsucuycantsi. Cuyanacunantsipag nishgantaga naupapita-patsanami musyashcantsi.

Lutanta yachatsicocuna puriycashgan

⁷ Cay patsachöga atscagmi purircaycan lutan yachatsicocuna. Jesucristo Dios cashganta criyirpis paycunaga manami criyipäcuntsu Jesucristo runa cashganta. Tsaynog mana criyerga Jesucristupa contranmi carcaycan. ⁸ Cuidädu tsay runacuna lutanta yachatsishganta chasquipanquiman. Lutanta yachatsishganta chasquiparga gloriaman manami chayanquipagtsu. Lutanta yachatsishganta mana chasquiparmi itsanga gloriaman chayar Tayta Diosnintsi prometimashgantsita chasquipäcunayquipag. ⁹ Pi runapis lutan yachatsicuyta chasquicorga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsita chasquicushga. Lutan yachatsicuyta mana chasquicur Dios munashgannog cawagcunami itsanga Jesucristuta y Tayta Diosnintsitapis rasunpa chasquicärishga.

¹⁰ Lutan yachatsicocuna juntacashgayquiman shamuptenga ama chasquipaytsu ni wayiquimanpis posädatsiytsu. ¹¹ Lutan yachatsicocunata wayinman pipis chasquiparga paycunapa cumpinchinmi caycan.

Carta ushanan

¹² Waugui-panicuna, gamcunata yätsinäpag caycanragmi. Itsanga cartalachöga manami lapanta yätsiycätsu. Quiquë shamurnami waquin cagta yätsishayqui. Tsaycho tincurmi cushi cushila parlacushunpag.

¹³ Caycho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüduncunata apatsicamunmi. [Amén.]

* 1:1 Griëgucho niycan: "Acrashgan warmipag y wamrancunapagpis." Tsaynog nergan juc marcacho cag iglesiapag y tsaycho juntacag waugui-panicunapagmi.

3 JUAN

Apóstol Juanpa quimsa cag cartan

Gayuta apóstol Juan saludashgan

¹ Cuyay waugui Gayo:

Noga mayor waugui carmi cay cartata gampag apaycäsimö.

² Cuyay waugui, Tayta Diosnintsitami manacö lapanchöpis yanapaycushunayquipag y gueshyaptiquipis aliyätsishunayquipag. Tsaynogpis Tayta Diosnintsita agradécicö payman yäracur ali cawashgayquipita. ³ Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawaycashgayquitami waquin wauguicuna chämur wilamashga. Tsaynog cawaycashgayquita musyarmi fiyupa cushicushcä. ⁴ Tsaynogلامي cushicö yäracog mayintsi Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycashganta musyashpä.

Gayo yanapäcog cashganpita apóstol Juan cushicushgan

⁵ Waugui Gayo, Jesucristupa wilacuyninta wilacur pureg wauguicunata posädatsir alitami ruraycanqui. ⁶ Paycunami cayman chämur waugui-panicuna juntacashgancho wilapäcamashga ali yanapashgayquita. Yapay cutimuptin puntata yanapashgayquinogla yapaypis yanapayculay Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinanpag. ⁷ Paycunaga Diosta mana cäsucog runacunata manami imatapis manacuntsu. ⁸ Tsaynog yanapaptintsimi waquin marcacunamanpis aywanga Jesucristupa wilacuyninta wilacärinanpag.

Diótrfes mana cäsucog cashgan

⁹ Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata yanapanantsipag cashganta tantyatsirmi juc cartata apatsimushcä gamcuna cagman. Tsaynog captinpis Diótrfes manami yätsishgäcunata cäsucuntsu. Payga mandag cayninman atiënicuycurmi munashganta ruracun. ¹⁰ Tsayshi wasäcunatapis rimashpan puriycan. Tsaynogpis carupita shamog yachatsicogcunata manashi chasquicuntsu. Posädatsicunatapis waugui-panicunawan manana juntacänanpag micharshi garguyan. Tsaynog rurashganpitaga chämurnami payta tantyatsishag mana alita ruraycashganta.

Demetrio cäsucog cashgan

¹¹ Cuyay waugui Gayo, cuidädu Diótrfesnog canquiman. Tsaypa trucanga Tayta Dios munashgannogla alicunata rurar imaypis caway. Tayta Dios munashgannog cawacunaga Diospa wamrancunami carcaycan. Tayta Diosta mana cäsucogcunaga manami payta chasquicushgaragtsu. ¹² Demetriupagmi itsanga lapan runacunapis parlapäcun Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawashganta. Nogacunapis paytaga ricapäcushcä Tayta Dios munashgannog cawashgantami.

Carta ushanan

¹³ Waugui Gayo, gamta yätsinäpag caycanragmi. Itsanga cartalachöga manami lapanta yätsiyätsu. ¹⁴ Quiquë shamurnami waquin cagtaga yätsishayqui.

¹⁵ Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui maquincho ali cawanayquipag. Caycho cag reguinacushgayqui waugui-panicunapis salüdunta apatsicamunmi. Tsaycho cag waugui-panicunata salüdüta goyculanqui.

JUDAS

Jesucristuta chasquicogcunaman San Judas cartata apatsishgan

Cay cartata escribergan Jesucristupa wauguin Judasmi. Tsaynogpis Judasga cargan Santiagupa wauguinmi. Payga manami Jesucristuta entregag cag Judas Iscariotitsu corgan. Tsay witsanmi lutan yachatsicogcuna puripäcorgan caynog yachatsishpan: “Jutsa ruraycunata mana cacharipintsipis Tayta Diosnintsi perdonamäshummi.” Lutanta yachatsir tsaynog puriptinmi Judas laquicorgan Jesucristuman yäracog mayincuna tsay lutan yachatsicuycunata chasquipänapag cashganta yarpar. Tsaymi cay cartata apatsergan tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag.

¹ Yäracog mayëcuna:

Noga Judas, Jesucristupa wilacognin y Santiagupa wauguin carmi, cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Tayta Diosnintsi cuyapäcog carmi acrashushcanqui salvashga car pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawanayquipäga Jesucristumi yanapaycäshunqui. ² Tayta Diosnintsitami manacuycä cuyapäshunayquipag, lapan jutsayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goyculäshunayquipagpis.

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag tanyatsishgan

³ Waugui-panicuna, noga yarpargä Jesucristo salvamashgantsipita tanyatsir cartata apatsimuytami. Tsayta yarparpis lutan yachatsicogcuna may-tsaypapis puriyacashganta musyarmi escribiycämö lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapayquipag. Paycunaga Jesucristupa wilacuynta wilacärin quiquinpa yarpaynincunata yaparcurmi. Tsaynog captenga gamcunapis yäracog mayintsita tanyatsipäcuy tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag.

⁴ Tsay lutan yachatsicogcunaga Diospa wilacognin-tucularshi gamcunaman chämushga. Paycunaga: “Jutsata mana cacharipintsipis Tayta Diosnintsi perdonamäshummi” nirshi runacunata criyicäsin. Tsaynog nerga Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristupa wilacuyntapis manacagmanmi churapäcun. Tsaynog yachatsig runacunapäga Tayta Diosnintsi palabanchöpis escribiraycan infiernuman gaycushga cananpagmi.

⁵ Musyapäcushgayquinogpis Israel runacunata Egipto nacionpita Tayta Diosnintsi jorgarcamur payta mana cäsucogcunataga ushacätserganmi. ⁶ Tsaynogلامي Tayta Diosnintsi mana cäsushganpita waquin angilcunatapis yanauyaycag tsacayman wichgaycushga hasta juicio final junag chämunanyag. ⁷ Pasaypa pengacuypag jutsata rurapäcushganpitami Sodoma, Gomorra y cercancho cag marcacunacho tag runacunatapis Tayta Diosnintsi ninawan ushacätsergan. Tsaynogلامي pi-maytapis payta mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi mana ueg ninaman gayconga tsaycho imayyagpis nacapäcunapag.

⁸ Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi infiernuman gaycunapag cashganta musyaycarpis tsay lutan yachatsicogcunaga tsaynogلامي jutsata rurarcaycan. Tsaymi mana pengacuyta warmin warmin y runan runan cawapäcun. Tsaynogpis: “Quiquëmi munayniyog caycä” nishpan manami pitapis cäsucuntsu. Nircurnami nipäcun tsaynog cawanapag sueñuynincho Tayta Dios revelashganta. Tsaynogpis paycunaga angilcunapag y demoniucunapagpis shimin tarishgantami imatapis rimapäcun. ⁹ Arcángil* Miguelmi itsanga Moisespa ayanta Satanás apacuyta munaptinpi mana gayapargantsu, sinöga: “Tayta Diosmi juzgashunqui” nergan. Tsaynog nirmi mana cachapargantsu Moisespa ayanta apacunanta. ¹⁰ Tsay lutan yachatsicogcunaga manami tanyapäcuntsu imata parlashgantapis. Tsaymi paycunaga demoniucunata y runacunatapis manacagman churapäcun. Paycunaga uywacunanog mana tanyacog carmi imatapis lutanta rurapäcun. Tsaynog cashganpitami paycunaga infiernucho rupangapag.

¹¹ Caín wauguinta chiquir wanutsishgannog y Balaam guellaylapag wanog cashgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaynog cashganpita juicio final junag pasaypami laquicongapag. Moisespa contran rimashganpita Coré ushacashgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapis elagpita ushacangapag.[†] ¹² Diosta alabanayquipag juntacashgayquicho micushgayqui hörapis pengacuypagmi paycunaga lutacunata parlar cushishga asicachan. Waquinta yanapanpa trucanga quiquilanpagmi imatapis munapäcun. Wacpa

* **1:9** Arcángil manami jutitsu caycan, sinöga lapan angilcunapa mandagnin ninanmi caycan. † **1:11** Wauguinta Caín wanutsishganta musyanayquipag liyinqi Génesis 4. Balaam ima rurashgantapis musyanayquipag liyinqi Números 22. Coré imanog ushacashgantapis musyanayquipag liyinqi Números 16.

caypa puritsishga tsaqui pucutay mana tamyashgannogmi paycunapaga yachatsicuyin-pis manacaglapag caycan. Wayunanpag tiempunchöna caycarpis mana wayog yöranogmi paycunaga carcaycan. Tsay-nirag yörataga sapipita jitariycushgannogmi paycunapis infiernuman gaycushga cangapag. ¹³ Mayu cuchunman tucuy-nirag ganrata yacu jitamushgannogmi paycunapis tucuy-nirag jutsacunata mana pengacuypa rurarcaycan. Tsaynog jutsata rurashganpitami ali chip-chippyaycashgancho estrella shicwashgannog paycunapis yanauyaycagman chayar tsaycho imayyagpis nacapäcongapag.

¹⁴ Adanpa wilcanpa wilcan cagpa wilcanshi cargan Enoc. Paymi Tayta Diosnintsipa profëtan car caynog nergan: “Tayta Diosta ricashcä waranganpa angilnincunawan aywaycämogtami. ¹⁵ Payga lapan runacunatami juzgangapag. Tsaychömi jutsasapacunata juzgangapag lapan jutsancunapita y paypa contran rimapäcushgancunapitapis.”

¹⁶ Tsay lutan yachatsicogcunaga imalapitapis jamurpäcun. Quiquilanpag imatapis ashipäcun. Musyag-tucushpan manacagcunata parlapäcun. Yarpashgancunata ruratsinan cashgami ali shimilanpa runacunata parlapan.

Jesusman yöracogcunata shacyätsishgan

¹⁷ Waugui-panicuna, lutan yachatsicogcuna tsaynog caycaptenga yarpapäcuy Señornintsi Jesucristupa apostolnincuna caynog nishganta: ¹⁸ “Guepacunataga yurimongapagmi Jesucristupa wilacuyninta manacagman churag runacuna. Paycunaga Tayta Diosta cäsucunapna truncan shogun yarpashgannogmi jutsata ruralar cawapäcongapag.” ¹⁹ Tsay nishgannoglamı cananga Tayta Diosta mana cäsucog runacuna yurimushga. Paycunami jutsayog caycan waugui-panicuna chiquinacur iglesiapita gargunacunapagpis. Tayta Diosnintsipa Santu Espiritunta mana chasquishga carmi munashgannogla jutsata ruralar cawapäcun.

²⁰ Waugui-panicuna, gamcunaga Jesucristupa wilacuyninta yachacushgayquinogla payman yöracur imaypis cawapäcuy. Tsaynogpis Santu Espiritu tanyatsishushgayquinogla Tayta Diosnintsita manacäriy. ²¹ Tayta Diosnintsi cuyaycämaptintsega imaypis payta cäsucur cawapäcuy. Tsaynogpis Señor Jesucristo cutimunanpag cashganta musyaycarga camaricushgala shuyarpaycay. Pay cutimurmi cuyapämashpantı pushacamäshun gloriacho imayyagpis cushishga cawanantsipag.

²² Tsaynog caycaptenga, mana tanyacog waugui-panicunata shumag tanyatsiy Jesucristuman yöracunanpag. ²³ Canaycho runa rupaycagta ricar wanuy caway jorgushgantsinog pi-maytapis tanyatsipäcuy Jesucristuta chasquicur infiernuman mana gaycushga cananpag. Mana cäsushuptiqipis yaparir yaparir Jesucristuta chasquicunanpag ali shimilayquipa tanyatsinqui. Tanyatsinayquipag paycunawan juntacarpis cuidädu malamäñancunata yachacunquiman.

Tayta Diosta alabashgan

²⁴ Lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsimi imaypis yanapaycämantsi jutsaman mana tuninantsipag. Tsaynogpami paypa naupanman jutsaynagna chayashunpag imayyagpis cushishga cawanantsipag. ²⁵ Pay japalanmi salvamagnintsi. Payga lapanpagpis munayniyogmi caycan. Payga lapantapis musyanmi. Tsaynog cashganpita cananpis warapis y imayyagpis Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun. Amën.

APOCALIPSIS

Apóstol Juanta Tayta Diosnintsi ricatsishgancuna

Jesucristupa discípulun Juanmi cay Apocalipsis libruta escribergan. Tsaynog escribinanpäga Tayta Diosnintsi cachamushgan juc angilmi juanta ricatsergan cay patsacho y gloriacho imapis pasanapag cagcunata. Tsay ricatsishgancunatanami Juan escribergan nogantsi imanog nacarpis wanunantsiyag Jesucristuman yäracunantsipag.

Cay libruta liyirmi musyantsi Jesucristo cutimunanpag cashganta. Tsaynogpis musyantsi lapan runacuna cawarimuptin Jesucristo juzganapag cashganta y payta chasquicogcuna imayyagpis naupancho cawanapag cashgantapis.

Manarag cay Apocalipsis libruta escribirmi Juan escribergan San Juan libruta. Tsay libruta liyirmi musyantsi cay patsacho Jesucristo imanog cawashgantapis. Tsaynogpis Juan escribergan quinsa cartata. Tsay cartacunapa jutinni caycan 1 Juan, 2 Juan y 3 Juan. Lapan tsay escribishgancunapis Bibliachömi escribiraycan.

Libro galaycunan

¹⁻² Noga Juan, Tayta Diospa wilacognin carmi cay libruta yäracog mayëcunapag apaycäsimö. Ima pasanapag cagcunatapis ricatsimënanpagmi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta nergan. Tsaymi angilninta Jesucristo cachamorgan tsaycunata ricatsimënanpag. Tsaymi tsay ricatsimashgancunata escribiycämö ima pasanapag cagcunatapis musyapäcunayquipag. Tsaycunaga nagona pasanapagnami caycan. ³ Cay escribishgäcunata liyir chasquicogcuna y liyipaptin chasquicogcunapis cushicërengami. Tsay ricatsimashgancunaga cumplinanpagnami caycan.

⁴ Noga escribiycämö Asia provinciacho caycag ganchis marcacunacho caycag waugui-panicunapagmi. Unaypita-patsa imayyagpis cawag Tayta Dios y naupancho caycag Santu Espiritu* cuyapëshushpayqui yanapayculëshunqui pay munashgannog cushishga cawapäcunayquipag. ⁵ Tsaynogle Jesucristupis gamcunata yanapayculëshunqui. Paymi Tayta Diosnintsi wilacuyninta cay patsaman apamushga y wanushcunapita paymi puntata cawarimushga imaypis yapayga manana wanunapag. Tsaymi cay patsacho lapan mandag reycunapis paypa munaynincho caycan.

Tsaynogpis paymi cuyamashpanti cruzcho wanushpan lapan jutsantsicunata perdonamashcantsi. ⁶ Mandamagnintsi rey cashpanmi maquinman churamashcantsi pay munashganta rurarna cawanantsipag. Tsaynogpis cüra canantsipag churamashpantimi imay höra manacuptintispis mayamantsi. ¡Jesucristo imaypis alabashga cayculätsun lapanpis paypa maquincho cashganpita! Amén.

⁷ ¡Jesucristoga pucutay jananchömi cutimonga! Tsaynog cutimuptinmi lapan runacuna y payta wanutsegcunapis ricapäcongagpag. Castiguta chasquinapag cashganta musyarmi may-tsaychöpis runacuna mantsacushpan wagapäcongagpag. Tsay nishgänogلامي lapanpis rasunpa pasanga. Tsaynog cayculätsun. Amén.

⁸ Lapanpag munayniyog y imayyagpis cawag Tayta Diosnintsi caynogmi nin: “Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynoglami cay patsa ushacaptinpis caycäshagpag.”

Jesucristuta Juan ricashgan

⁹ Nogaga Jesucristuman yäracog mayiqui Juanmi caycä. Yäracog mayiqui carmi gamcunanogla Tayta Diosnintsi naupanman chayashagpag. Jesucristuta chasquicushgayquipita runacuna chiquishushgayquinogلامي nogatapis Jesucristuta chasquicushgäpita chiquiycäman. Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita Patmos islacho prësu caycargä. ¹⁰ Tsaycho caycarmi domingo junag Santu Espiritu yanapamaptin mayargä cornëta tucamognograg guepächo caynog nimogta: ¹¹ “[Cay patsa manarag captinpis caycargämi. Tsaynoglami cay patsa ushacaptinpis noga caycäshagpag.] Canan ricatsishayqui pasanapag cagcunata. Tsay ricashgayquicunata escribircur apatsinqui ganchis marcacunacho caycag yäracamagcunaman. Tsay marcacunaga caycan Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodiceami.”

¹² Guepächo tsaynog parlamogta mayaycurmi ticargä pi cashgantapis ricanäpag. Tsay ticrashgächömi ricargä örüpita rurashga ganchis mechërucuna rataycagta. ¹³ Tsay mechërucuna chaupinchömi ricargä chaqui puntanyag yorag röpan jatishga runa ichi-raycagta. Tsay runapa pëchunchömi örüpita awashga wachcu jiraraycargan. ¹⁴ Agtsanmi

* 1:4 “Santu Espiritu” ninanpa trucanga griëguchöga “ganchis Espiritu” nirmi escribiraycan.

yorag cargan yoragyashganyag tagshashga milwanog y rajunogpis. Nawinnami ninanograg atsicuyargan. ¹⁵ Tsaynoglami chaquincunapis atsicuyargan chip-chippyaycag way-lashga broncinograg. Parlashganpis carumanmi mayacämorgan atasca yacu ragrapa aywar gaparagnog. ¹⁶ Derëcha cag maquinchömi tsararargan ganchis estrellacunata. Shiminpitanami espäda yargamorgan ishcan lädunpa aflashga. Cärannami intinog fiyupa chip-chippyargan.

¹⁷ Payta ricaycurmi naupanman wanushganog ishquicorgä. Tsaymi derëcha cag maquinwan yataycamar caynog nimargan: “Ama mantsacamaytsu. Imaypitapis cashgänogلامي imayyagpis caycäshagpag. ¹⁸ Runacuna wanutsimaptinpis cawarimushcä imayyagpis cawanäpagmi. Nogami munayniyog caycä wanogcunata cawaritsimunäpagpis. ¹⁹ Canan pasaycashganta y pasanapag cagcunatapis ricatsishgäta lapanta escribinqui. ²⁰ Ganchis mechërucunaga caycan tsay ganchis marcacunacho caycag yäracamagcunami. Derëcha cag maquëcho tsararashgä ganchis estrellacunaga caycan tsay yäracamagcunata cuidag angilcunami.”

2

Efeso marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

¹ Nircurnami Jesucristo caynog nimargan: “Efeso marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpag cay nishgäta escribiy:

“Nogami derëcha cag maquëcho ganchis estrellacunata tsararag caycä. Nogami örüpita rurashga ganchis mechërucunapa chaupincho purë.*

² “Noga ricaycämi lapan rurashgayquicunata. Gamcunaga imaypis nogaman yäracaycämanquimi. Tsaynogpis ricaycämi lutan yachatsicogcunata mana chasquipashgayquita. Apostol-tucogcuna lulacur lutanta yachatsishgantapis taripashcanquimi. ³ Nogaman yäracamashgayquipita runacuna chiquishuptiquipis mana ajayaypa munashgänog cawarcaycashgayquitami ricaycä.

⁴ “Itsanga mana gustaycämantsu naupata cuyamashgayquinog cananga mana cuyamashgayquimi. ⁵ Puntata imanog cuyamashgayquitapis shumag yarparcur cananpis tsaynogla cuyamay. Tsaynog mana cuyamaptiquega naupächo caycag mechëruyquita jorgurir mananami imachöpis yanapashayquinatsu.

⁶ “Tsaynog carpis Nicolás lutanta yachatsishgancunata† mana chasquipashpayqui alitami rurarcaycanqui. Pay yachatsishgancunataga manami mayaytapis munätsu.

⁷ “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu‡ tsaynog nishgancunata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegcunaga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawatsicog yörapa wayuynintami micapäcongagag.”§

Esmirna marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

⁸ Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Esmirnacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynoglami cay patsa ushacaptinpis noga caycäshagpag. Tsaynogpis nogami wanushgäpita cawarimushcä.

⁹ “Noga ricaycämi nacarcaycashgayquita y wactsa carcaycashgayquitapis. Wactsa carpis chasquicamashgayquipita gamcunaga ricunogmi carcaycanqui. Tsaynogpis ricaycämi Israel runacuna gamcunapa wasayquita rimarcaycashganta. Paycunaga: ‘Diosmanmi yäracö’ niycarpis manami rasunpatsu payman yäracärin, sinöga Satanás munashgantami rurarcaycan.

¹⁰ “Nacaycuna gamcunaman chayaycämunnami. Tsaynog captinpis ama mantsacäriytsu. Nogata mana chasquicamagcuna Satanás munashganta rurarmi waquinniquita carcilmanpis wichgapäcushunquipag. Chunca (10) junagmi tsaycho nacapäcunquipag. Wanut-sishunayquipag caycaptinpis Diosman yäracushgayquipita mana witicuptiquega gamcunata pushashayqui naupächo imayyagpis cawapäcunayquipagmi.

¹¹ “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegcunaga manami infernuman gaycushgatsu cangagag.”

Pérgamo marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

* **2:1** “Nogami örüpita rurashga ganchis mechërucunapa chaupincho purë” nishganga Jesucristo ganchis marcacunacho payman yäracogcunata mana cachaypa yanapaycashgantami niycan. † **2:6** Nicolasa runacunata yachatsergan idulucunapa jutincho pishdashgan aysata micunanpag y olgupis warmipis adulterio jutsata rurananpagmi. ‡ **2:7** Nicolasa runacunata yachatsergan idulucunapa jutincho pishdashgan aysata micunanpag y olgupis warmipis adulterio jutsata rurananpagmi. § **2:7** Imayyagpis cawatsicog yörapita musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 22.2,14,19.

¹² Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Pérgamo marcacho caycag yáracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgáta escribiy:

“Nogami ishcan ládunpa aflashga espädä aptashga cayca.

¹³ “Noga musyámi marcayquicho tag runacuna waquin marca runacunapitapis Satanaspa munaynincho más caycashganta. Tsaynog captinpis mana ajayaypami nogaman yáracaraycámanqui. Ali wilacuynéta wilacog Antipasta tsay marcacho wanutspäcuptinpis nogaman yáracamashgayquipita manami witicárishcanquitsu.

¹⁴ “Tsaynog yáracamarga amana chasquipaynatsu Balaam* yachatsishgannog lutan yachatsicogcunata. Balaam shimita goptinmi Balac jutiyog runa Israel runacunata fiestancunaman gayatsergan idulucunapa jutincho pishtashgan aysata garanapag. Tsaynogpis warmicunata yachatsergan Israel runacunawan majanta jarurur puricunapag.

¹⁵ “Tsaynogpis Nicolaspá yachatsicuyininta† amana chasquicáriytsu. [Pay yachatsishgancunataga manami mayaytapis munätsu.] ¹⁶ Tsay yachatsicuyta chasquicunayquipa trucanga Tayta Dios munashgannog cawapácu. Jutsata ruracawapácuquega gamcuna cagman shamur wanutshayqui shimépa yargamog espädawanmi.

¹⁷ “Wiyacogcunaga shumag tanyacáritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegancunataga ciélucho churaraycag maná micuytami garashag micapácanapag.‡ Tsaynogpis chasquipácongagap yorag rumicho mushog jutín escribiraycagtami.§ Tsay mushog jutitaga yorag rumita chasquicogcunalamí musyapácongagap.”

Tiatira marcacho caycag yáracogcunaman cartata apatsishgan

¹⁸ Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Tiatira marcacho caycag yáracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgáta escribiy:

“Nogaga Tayta Diospa tsurinmi cá. Nawépis nina-nirag atsicuygmi caycan. Chaquépis chip-chipaycag broncipita rurashganogmi caycan.

¹⁹ “Nogaga ricaycámi lapan rurashgayquicunata. Tsaynogpis ricaycámi pí-maywanpis cuyanacárishgayquita, nogaman yáracamashgayquita y imaypis munashgänog cawapácuishgayquitapis. Tsaynog cawashpayquimi waran waran tanyacurcaycanqui munashgänog cawanayquipag.

²⁰ “Itsanga mana alítami rurarcaycanqui Jezabel nishgan warmi lutanta yachatsiptin mana michashpayqui. Tsay warmega: ‘Diospa wilacogninmi cá’ neg-tumpalami nogaman yáracamagcunata lutanta yachaycátsin. Payga yachaycátsin runacunapis warmicunapis adulterio jutsata rurananpag y idulucunapa jutincho pishtashgan aysata micunanpagmi. ²¹ Maynami tsay warmita nishcá jutsancunata cacharinanpag. Tsaynog niycaptépis cachariyta manami munantsu.

²²⁻²³ “Jutsa rurashgancunata mana cachariptinmi fiyupa castigashagpag. Pay yachatsishganta chasquipagcunapis fiyupa nacarmi wanongapag. Tsaynogpami nogaman yáracamagcunaga lapanpis caynog nipácongagap: ‘Shonguntsicho imata yarpashgantsitapis Jesucristo rasunpami musyaycan. Tsaymi payga pitapis jutsata ruragcunataga castigan.’

²⁴⁻²⁵ “Waquinniquicunaga tsay warmipa lutan yachatsicuyinincunata manami chasquipashcanquitsu. Payga: ‘Tayta Diospa más alinnin cag yachatsicuyininta yachacushun’ niptinpis tsay yachatsishgancunaga manami Tayta Diospitatsu caycan, sinöga Satanaspitami. Tsayta gamcuna musyaycarga noga yachatsishgáncunata cutimunáyag ama gongapácuysu. ²⁶⁻²⁷ Hasta wanunanyag nishgáncunata cumplegancunataga churashag munaynincho lapan marcacunata tsararánanpagmi. Lapantapis munaynéman Taytä churamushgannogmi tsay marcacunatapis paycunapa munayninman churashagpag. Tsaynog munayniyog carmi paycunaga mana wiyacog runacunata fiyupa castigangapag. ²⁸ Tsaynogpis tsay mandag cayta chasquegcunapa premiummi canga warag estrella.

²⁹ “Wiyacogcunaga shumag tanyacáritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

3

Sardis marcacho caycag yáracogcunaman cartata apatsishgan

* **2:14** Balaampita masta musyanayquipag liyinqui Números 22.1-24.25; 31.8.16. † **2:15** Nicolaspá yachatsicuyinipita musyanayquipag liyinqui 2.6-pa nótanta. ‡ **2:17** Maná nishgan micuytaga chunyag tsaqui jircacho Tayta Diosnintsi camaripargan Israel runacuna micunanpag. Tsay maná nishgan micuyanmi Jesucristo tincutscorgan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui San Juan 6.32-58. § **2:17** Juan escribishgan witsanmi runacuna yorag rumitarag chasquipácongag tsay rumita ricatsir fiestaman yaycapácanapag. Tsaymi Jesucristo nergan yorag rumita chasquegcunata Tayta Diospa naupanman chayananpag cashganta.

¹ Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Sardis marcacho caycag yâracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgâta escribiy:

“Nogami Santu Espirituta* cachamö. Tsaynogpis nogami maquëcho ganchis estrellacunata tsararaycä.†

“Noga musyâmi imanog cawaycashgayquitapis. Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita runacuna yarpaptinpis gamcunaga wanushganogmi carcaycanqui. ² ¡Shonguyqui manarag chucruyashganyag shumag yarpachacâriy Tayta Dios munashgannog cawapâcunayquipag! Alita ruraycashgayquita yarpaptiquipis Tayta Diosnintsipâga mana alimi caycan. ³ Yarpapâcuy ali wilacuyñeta yachacushgayquita. Jutsayquicunata caccharir Tayta Dios munashgannogna cawapâcuy. Pay munashgannog mana cawaptiquega elagpita suwa shamushgannogmi nogapis elagpita shamushgagpag gamcunata castiganâpag.

⁴ “Tayta Diosta mana cäsucur waquin cawaptinpis walcaglami pay munashgannog cawarcaycanqui. Tsaynog cawashgayquitami naupâcho cawapâcunquipag yorag rôpayqui jatishga. ⁵ Tsaynoglami imanog nacarpis Tayta Dios munashgannog cawag câga yorag rôpan jatishga gloriacho cawangapag. Paycunapa jutincunaga apuntaraycan libro de la vidachömi. Paycunapa jutintaga manami tsay librupita börrashagtsu. Taytäpa y angilcunapa naupanchömi lapantapis musyatsishag nogaman yâracamag cashganta.

⁶ “Wiyacogcunaga shumag tanyacârītsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

Filadelfia marcacho caycag yâracogcunaman cartata apatsishgan

⁷ Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Filadelfia marcacho caycag yâracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgâta escribiy:

“Nogaga jutsaynog Diosmi cä. Nishgâcunataga imaypis cumplëmi. Gloria puncupa llâvintami tsararaycä.‡ Tsaymi munayniyog caycä salvashga cagcunata gloria puncuta quichapânâpag y mana salvashga cagcunata wichgapânâpagpis.

⁸ “Nogaga musyâmi imanog cawaycashgayquitapis. Munayniynag caycarpis mana gongaypami nishgâcunata cumplishcanqui. Tsaynogpis chasquicamashgayquita manami pengacushcanquitsu. Tsaymi gloria puncuta gamcunata quichapashcä. Tsay puncupa yaycuptiqui pipis manami michâshunquipagtsu. ⁹ Marcayquichöga Israel runacuna: ‘Tayta Dios munashgannogmi cawaycä’ niycarpis manami rasunpatsu pay munashgannog cawarcaycan. Tsaypa trucanga Satanás munashganta rurarmi cawarcaycan. Paycunatami juicio final junag mandashag naupayquiman gongurpacur caynog nishunayquipag: ‘Rasunpami gamcunaga Tayta Diospa wamrancuna carcaycanqui.’

¹⁰ “Imanog nacarpis noga nishgâcunata mana ajayypami cumplircaycanqui. Tsaynog cawapâcuptiquega may-tsaycho tag runacunata fiyupa nacaycunawan castigarpis gamcunata manami castigashayquitsu.

¹¹ “Noga shamunâpagnami caycä. Tsaymi yachatsishgâcunata mana gongaypa noga munashgânog cawapâcuy. Tsaynogpami gloriaman châmur premiuta chasquinquipag. ¹² Munashgânog imaypis cawagtaga chasquicushag Tayta Diospa naupancho cawapâcunanpagmi. Templupa mientuncho rumicuna mana cuyucog cashganogmi paycunapis Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawapâcongapag. Nogapa cashgan musyacânanpagmi paycunacho escribishag Tayta Diospa jutinta y mushog jutëtapis. Tsaynogpami gloriapita shamog mushog Jerusalén marcacho§ imayyagpis tangapag.

¹³ “Wiyacogcunaga shumag tanyacârītsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

Laodicea marcacho caycag yâracogcunaman cartata apatsishgan

¹⁴ Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Laodicea marcacho caycag yâracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgâta escribiy:

“Runacunata salvananpag Tayta Dios lapan promitishgancunataga nogami cumpliycä. Nogaga imaypis rasun caglatami nê. Nogawanmi Tayta Dios lapantapis camargan.

¹⁵ “Nogaga musyâmi wanushga-yupay cashgayquita. Tsaynog canayquipa trucanga alimi canman wanucuptiquipis. ¹⁶ Tsaynog cashgayquitami melanaypag cagta jitarishgannog gamcunatapis naupâpita gargushayquipag.

¹⁷ “Ricu cashgayquimanmi gamcunaga atiënicurcaycanqui. Tsaymi gamcunaga parlar purircaycanqui imapis mana pishêshushgayquita. Tsaynog carpis manami cuentata gocârinqitsu cuyapaypag wactsanogla carcaycashgayquita. Gamcunaga gapranog y pengaypag garapâchunoglamî carcaycanqui. ¹⁸ Rasunpa ricunog cayta munarga öru

* **3:1** “Santu Espiritu” ninanpa trucanga griëguchöga “ganchis Espiritu” nirmi escribiraycan. † **3:1** Ganchis estrellacuna ima cashgantapis musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 1.20. ‡ **3:7** Griëgucho niycan Davidpa llâvinta Jesucristo tsararaycashganta. § **3:12** Gloriapita shamog mushog Jerusalén marcapita musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 21.2.

püruta nogapita rantipäcuy. Garapächunog cayta mana munarga yorag röpata nogapita rantipäcuy. Gapranog cayta mana munarga nogapita jampita rantipäcuy. Tsaynogpami ricunog canquipag, ali röpashanog canquipag y gapranog cashgayquipa trucanga alina tanyapäcunquipag.

¹⁹ “Cuyashgä cagtaga lutanta ruraptin noga castigämi lutan rurashgancunata cacharinanpag. Tsaynog castigacog caycaptëga shumag tanyacur noga munashgänogna cawapäcuy. ²⁰ Wayi puncupita gayacamognogmi gamcunata gayacaycämö. Gayacamushgäta mayar chasquicamaptiquega gamcunawanmi imaypis cawashagpag. Cuyanacushgayquiwan micur cushicushgayquinogmi gamcunapis nogawan imaypis cawar cushicärinquipag. ²¹ Munashgänog imaypis cawapäcuptiquega gamcunata churashayqui nogawan mandag capäcunayquipagmi.* Tsaynoglämi Tayta Dios munashgannog cawaptë nogatapis churamashga paywan imayyagpis mandag canäpag. ²² “Wiyacogcunaga shumag tanyacärätsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

4

Tayta Diosta gloriacho alabapäcushgan

¹ Tsaypitanami ricargä gloriacho puncu quicharaycämogta. Nircurna naupata mayashgänogla yapaypis mayargä cornëta tucamognograg caynog nimagta: “Cayman shamuy. Cananmi ricatsishayqui ima pasanapag cagtapis.”

² Tsaychömi Santu Espiritu ricatsimargan gloriacho caycag trönuta. ³ Tsay trönuchömi Tayta Diosnintsi jamaraycargan verdi y puca lindu chip-chipaycar. Jaspe ruminog o cornalina ruminogragmi chip-chipaycargan. Jamacunan tröno janapanmi tsutaraycargan esmeralda ruminograg chip-chipaycag turmanyu.

⁴ Tayta Diospa trönuntami tunaparargan ishçay chunca chuscu (24) trönucuna. Tsay trönucunamanmi yorag röpashga mayor runacuna jamacäregan. Tsay mayor runacunaga öru corönan jatishgami lapan caycargan. ⁵ Tayta Dios jamarashgan trönunpitami atsiçaypa atsiçay elguy yargamorgan. Räyupis bunruruypa bunrurur mayacämorgan. Tsay trönupa naupanchömi ganchis mechërucuna rataycargan. Tsaycunaga cargan Tayta Diospa Santu Espiritunmi.

⁶ Tsaynogpis Tayta Diospa trönun cagchömi ventänapa lünan-nirag lamar intërupa ricacargan. Tsaynogpis chuscu querubincunami* tsay trönupa naupancho caycargan. Tsay querubincunapami intëru cuerpunchu nawincuna cargan. ⁷ Punta cag querubinmi cargan leon-nirag. Ishçay cagnami cargan töru-nirag. Quimsa cagnami cargan runa-nirag. Chuscu cagnami cargan päyicag condur-nirag. ⁸ Tsaycunaga chuscunpis sogta älayogmi cargan. Tsaynogpis intëru cuerpunchömi nawincuna cargan.

Tsay querubincunami pagaspa junagpapis caynog nipäcun: “Lapanpag munayniyog Tayta Dios, ganga jutsaynagmi caycanqui.

Ganga unaypita-patsa imayyagpis cawag Diosmi caycanqui.”

⁹⁻¹⁰ Trönuncho jamaraycag imayyagpis cawag Tayta Diosta tsaynog adorar alabaptinmi tsay ishçay chunca chuscu (24) mayor runacunapis gongurpacuycur adorapäcun. Paycunami corönanta jorgurcur Tayta Diospa naupanman churaycushpan caynog nipäcun: ¹¹ “Tayta Dios, gamlämi lapanpagpis munayniyog canqui.

Lapan imatapis gammi camashcanqui.

Cawayta goshgayquipitami lapanpis cawarçaycan.

Tsaymi lapanpis respitashushpayqui gamta alabapäcushunqui.”

5

Jesucristuta gloriacho alabapäcushgan

¹ Tsaypitanami Tayta Diosta ricargä trönuncho jamaraycagta. Paymi jamaraycargan derëcha cag maquincho röllun aptashga. Tsay rölloga jananza y rurinpami escribiraycargan. Pipis lutala mana quichananpagmi ganchis cuti cërawan cuchun lagarargan. ² Tsaychömi juc munayniyog ängil fuerçta caynog nergan: “¿Pilarag cërancunata jorgurcur rölluta quichaycunman?” ³ Tsaynog niptinpis jana patsacho, ni cay patsacho ni maychöpis manami pipis cargantsu tsay rölluta quichananpag ni quicharcu escribirashganta ricananpagpis.

⁴ Pipis tsay rölluta quichananpag mana captinmi fiyupa laquicur wagargä. ⁵ Tsaynog wagaycaptëmi tsay ishçay chunca chuscu (24) mayor runacunapita jucnin cag caynog

* **3:21** Jesucristo munashgannog cawagcuna paywan mandananpag cagta más musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 20.4-6. * **4:6** Querubinpita masta musyanayquipag liyinqui Ezequiel capítulo 1-ta y 10-ta.

nimargan: “Ama wagaytsu. Judá castapita ‘León’ nishgan runami Satanasta vincishga car munayniyog caycan tsay rölluta quichananpag. Payga rey Davidpa castanmi caycan.”

⁶ Tsaynog nimaptinmi ricargä juc Carnishta mandag jamacunan trönupa naupancho caycagta. Tsaynogpis tsay Carnish caycargan tsaycho cag chuscu querubincunapa y ishca y chunca chuscu (24) mayor runacunapa chaupincho. Tsay Carnishga wanushganpita cawarircamurmi ichiraycargan. Ganchis wagrayog y ganchis nawiyogmi cargan.* Tsay ganchis nawincunaga caycan Tayta Dios cay patsaman cachamushgan Santu Espiritumi.†

⁷ Trönuncho jamaraycag Tayta Diospa derëcha cag maquinpitami Carnish chasquimorgan rölluta. ⁸ Chasquircuptinmi naupancho cag chuscu querubincuna y tsaycho cag ishca y chunca chuscu (24) mayor runacunapis naupanman gongurpacorgan. Paycuna lapanmi arpancunawan cargan. Tsaynogpis örüpita rurashga tazun malwawanmi inciensuta apapäcorgan. Tsay incienso cargan Tayta Diosman yäracocucuna manacushgancunami. ⁹ Paycunami mushog alabanzata cantar tsay Carnishta alabargan caynog nir:

“Gamlami munayniyog caycanqui tsay rölluta quichanayquipag.
Gammí runacuna-raycu wanushcanqui.

Wanur yawarniquita jichaptiquimi gamta chasquicog cagtaga Tayta Dios lapan casta runacunata perdonashpan salvashga, maycho taptinpis y ima idiömata rimaptinpis.

¹⁰ Tsay runacunaga munayniquichömi carcaycan.

Tsaymi imay höra manacushuptiquipis gam mayanqui.

Paycunami patsacho mandäshishunquipag.”

¹¹ Tsaypitanami ricargä yupaytapis mana atipaypag angilcuna Carnishta alabar-caycagta. Paycunami tsay chuscu querubincunawan y tsay ishca y chunca chuscu (24) mayor runacunawanpis Carnishta caynog nir alabarcaycargan:

¹² “¡Gammí wanushcanqui runacuna jutsancunapita perdonashga cananpag!

¡May-tsaychöpis gamta alabayculäshunqui!

¡Gammí lapanpagpis munayniyog canqui!

¡Gammí lapan camashgayquicunapapis dueñun canqui!

¡Pipis manami gamnöga yachag cantsu!

¡Lapan cawagcuna gamta imaypis alabayculäshunqui!”

¹³ Tsaynogpis mayargä jana patsacho caycagcuna, cay patsacho caycagcuna, lamar rurincho caycagcuna y lapanpis Tayta Dios camashgan cagcunaga caynog alabarcaycagta: “¡Trönuncho jamaraycag Tayta Dios y naupancho caycag Carnish imayyagpis alabashga cayculätsun!”

¹⁴ Tsaynog alabapäcuptinmi Tayta Diospa naupancho cag chuscu querubincuna: “¡Tsaynog cayculätsun!” nipäcorgan. Tsaynogpis ishca y chunca chuscu (24) mayor runacuna naupanman gongurpacuycur Tayta Diosta adorapäcorgan.

6

Röllucho sogta cëracuna lagaraycagta Jesucristo jorgushgan

¹ Tsaychömi ricargä röllucho punta cag lagaraycag cërata Carnish jorgushganta. Jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita jucnin gayacorgan: “¡Shamuy!” nishpan.

² Tsaynog niptinmi ricärishgächo ricargä juc yorag caballun muntashga y flëchan aptashga ängil aywaycämogta. Paymi corönata chasquircur aywargan Tayta Diospa contran cagcunata majayla wanutsinanpag.

³ Röllucho ishca y cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita jucnin gayacamorgan: “¡Shamuy!” nishpan. ⁴ Tsaynog niptinmi ricargä puca caballun muntashga ängil aywaycämogta. Tsay angiltami jatun espädata Tayta Diosninti aptaparcur cay patsaman cachamorgan runacunata chiquinacatsir quiquinpura wanutsinacunanpag.

⁵ Röllucho quimsa cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita jucninna gayacamorgan: “¡Shamuy!” nishpan. Tsaynog niptinmi ricärishgächo ricargä yana caballun muntashga ängil aywaycämogta. Tsay angilmi balanzan aptashga caycargan. ⁶ Tsaymi tsay chuscu querubincunapa chaupinpita caynog nimogta mayargä: “¡Muchuyi runacunapag canga! Tsaymi juc junag arur gänashgan aypanga juc kilo tríguta o quimsa kilo cebädata rantinalanpag. Muchuy captinpis aceitita y vinutaga ama ushacäsiytsu.”

⁷ Röllucho chuscu cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita último cag querubinna gayacamorgan: “¡Shamuy!” nishpan. ⁸ Tsaynog

* 5:6 “Tsay Carnishga ganchis wagrayogmi” ninanga pasaypa munayniyog ninanmi. “Tsay carnishga ganchis nawiyogmi” ninanga lapanta ricag y lapanta musyag ninanmi. † 5:6 “Santu Espiritu” ninanpa trucanga griego idiömachöga “ganchis Espiritu” nirmi escribiraycan.

niptinmi ricarishgächo ricargä garwash caballun muntashga ängil aywaycämogta. Tsay ängilpa jutinmi cargan “Wanutsicog”. Paypa guepantanami shamorgan wanuy. Tsay wanutsicog ängilmi yargorgan runacuna guërracho wanutsinacunanpag. Tsaynogpis yargorgan runacunata muchuycunawan, gueshyawan y munti uywacunawanpis wanutsinacunanpag. Tsaymi munayniyog cargan runacunata pulanpa menos pulannin cagta wanutsinacunanpag.

⁹Röllucho pitsga cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi almacuna altar chaquincho caycagta ricargä. Tsay almacunaga cargan Jesucristuman yäracushganpita wanutsishga cag runacunapami. ¹⁰Paycunami fuertipa caynog nipäcorgan: “Lapanpag munayniyog Tayta Dios, ¿imayyagtag mana juzganquitsu tsay wanutsimag runacunata?”

¹¹Tsaynog niptinmi Tayta Dios caynog nergan: “Shuyaycuyrag. Gamcuna wanushgayquinnoglami waquin runacunapis nogaman yäracamashganpita wanupäcongarag. Tsaypitaragmi wanutsishogniqui runacunata juzgashag.” Tsaynog nircushpanmi altar chaquincho caycag almacunata yorag röpa jatipargan.

¹²Röllucho sogta cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi patsa fiyupa sicsicyargan. Tsay hörami ricargä inti tsacacäcogta y quillapis yawar-nirag ricacogta. ¹³Fuertipa wayrämuptin manaragpis pogog higus patatayla shicwamognogragmi estrellacunapis ciëlupita shicwamorgan. ¹⁴Ciëlupis luylucarcu luylucarcu elgacäcorgan. Jircacuna y lamarcho islacunapis juc lädumanmi witergan. ¹⁵Tsaynogpis ricargä lapan runacuna gagacunaman y machaycunaman pacacurcaycagta. Tsayman pacacorgan cay patsacho rey-cuna, mandag soldäducuna, ricucuna, ashmaycuna y waquin runacunapis. ¹⁶⁻¹⁷Tsaychömi puntacunata y gagacunatapis caynog nipäcorgan: “¡Pasaypa rabiashgami caycan Tayta Diospa naupancho caycag Carnish! ¡Cay patsacho lapan runacunata nacatsir castigananpag cag tiempo chämushganami! ¡Nogacunatapis mana nacatsimänanpag pacaycalämay! ¡Tayta Diospa castiguntaga manami pipis awantangatsu!”

7

Payman yäracocunata Tayta Dios cuidashgan

¹Tsaypitana ricargä chuscu ängilcuna cay patsapa chuscun cuchuncho ichirpaycagta. Tsay ängilcunami wayrata tsaparargan cay patsamanpis ni lamarmanpis mana wayränanpag. Tsaynog tsaparaptinmi yöracunapa rapralanpis mana cuyorgantsu. ²Tsaynogpis ricargä juc ängilta inti yargamunan cagpita munayniyog Tayta Diospa sellun aptashga aywaycämogta. Tsay ängilmi patsapa cuchuncho cag chuscu ängilcunaman fuertipa caynog gayacorgan: ³“¡Tayta Dios munashgannog cawagcunapa urcunman señalta manarag churaptëga* amarag ushacäsiytsu cay patsacho cagcunata, lamarcho cagcunata ni yöracunatapis!”

⁴Tsaynog nirmi tsay ängil señalargan pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunata. Paycunaga cargan chunca ishçay (12) Israel castapita mirag runacunami. ⁵Tsaymi cada castapita señalargan chunca ishçay waranga (12,000) runacunata. Tsay runacunaga cargan:

- Judá castapita chunca ishçay waranga (12,000),
- Rubén castapita chunca ishçay waranga (12,000),
- Gad castapita chunca ishçay waranga (12,000),
- ⁶Aser castapita chunca ishçay waranga (12,000),
- Neftalí castapita chunca ishçay waranga (12,000),
- Manasés castapita chunca ishçay waranga (12,000),
- ⁷Simeón castapita chunca ishçay waranga (12,000),
- Leví castapita chunca ishçay waranga (12,000),
- Isacar castapita chunca ishçay waranga (12,000),
- ⁸Zabulón castapita chunca ishçay waranga (12,000),
- José castapita chunca ishçay waranga (12,000)
- y Benjamín castapitapis chunca ishçay waranga (12,000).

Atsca runacuna yorag röpashga gloriacho cashgan

⁹Tsaypitami ricargä yupaytapis mana atipaypag tsaytsica runacuna Tayta Diosninti jamarashgan trönunpa y Jesucristupa naupancho caycagta.† Paycuna may-tsay nacionpita carpis, ima casta carpis y ima idiömata rimag carpis tsaycho carçaycargan palman aptashga y yorag röpan jatishgami. ¹⁰Paycunami fuertipa caynog nipäcorgan: “¡Trönuyquicho jamaraycag Tayta Dios, gammi Jesucristuta cachamushcanqui salvamänayquipag!”

* **7:3** Tayta Dios imapag señalta urcunman churashgantapis tantyanayquipag liyinqui Ezequiel 9.1-6 y Apocalipsis 9.4.

† **7:9** Jesucristo ninanpa trucanga griëgucho niycan Carnish cashgantami. Tsaynoglamí 7.10; 7.14 y 7.17-chöpis Carnish niycan.

¹¹ Tsaychömi Tayta Diospa naupancho cag chuscu querubincuna, tsaycho cag ishca y chunca chuscu (24) mayor runacuna y lapan angilcunapis gongurpacuycur Tayta Diosta caynog nir alabapäcorgan:

¹² “¡Amén!

¡Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun!

¡Pay japalanmi lapantapis musyan!

¡Pay japalanmi lapanpagpis munayniyog caycan!

¡Imayyagpis payta agradëcicushun!

¡Imayyagpis alabashga cayculätsun!

¡Amén!”

¹³ Tsaymi Tayta Diospa naupancho cag ishca y chunca chuscu (24) mayor runacunapita jucnin tapumargan: “¿Pitag tsay yorag röpan jatishga runacuna caycan? ¿Maypitatag paycuna shamushga?”

¹⁴ Tsaynog nimaptinmi: “Gammi musyanqui, tayta” nergä.

Tsaynog niptë tsay runa nimargan: “Tsay runacunaga Jesucristuta chasquicushganpita pasaypa nacaycunata pasag runacunami carcaycan. Jesucristo yawarninta jichar wanuynipa perdonashga captinmi röpancunapis yorag caycan. ¹⁵ Tsay runacunaga pagasta junagtami Tayta Diosta templuncho adoraycan. Paycunawanmi trönucho jamaraycag Tayta Dios imaypis tangapag. ¹⁶ Paycunaga imaypis mananami yargangatsu ni yacunangatsu. Intipis ni shanaypis paycunata manami rupangatsu. ¹⁷ Tayta Dios jamarashgan trönu naupancho Jesucristumi paycunata ricanga uyshacunanatog. Imaypis mana yacunänapag paymi cawatsicog yacuman pushanga. Diospa naupanchöga mananami pipis waganganatsu.”

8

Röllucho ganchis cag lagaraycag cërata Jesucristo jorgushgan

¹ Röllucho ganchis cag lagaraycag cërata Jesucristo jorguriptinmi gloriacho media höranog pipis mana rimacorgantsu. ² Nircurname ricargä Tayta Diospa naupancho ganchis angilcuna ichirpaycagta. Paycunami cada ünun cornëtata chasquipäcorgan tucanapag.

³⁻⁴ Tsaypitana juc ängil shamorgan örüpita rurashga incienso goshtätsicunan aptashga. Paymi Tayta Diospa trönu naupancho cag örüpita rurashga altarman chayargan. Tsayman chayaycuptinmi Tayta Diosnintsi atscä inciensuta camaripargan altarcho goshtätsinanpag. Tsay inciensuta ängil goshtätsiptinmi Tayta Diospa trönu man goshitay juntargan. Tsay goshtaywan talushgami caycargan Diosman yäracocuna manacushgancunapis.

⁵ Nircurna incienso goshtätsicunanman tsay ängil winargan altarcho caycag shanshata. Nircurmi tsay incienso goshtätsicunanta cay patsaman jitaramorgan. Tsay jitamushgan chämuptinmi atsiyaypa atsiyar elguy corgan. Râyupis bunnuruypa bunnurur mayacargan. Tsaynogmi patsapis fiyupa sicsicyargan.

Chuscu angilcuna cornëtata tucamushgan

⁶ Tsaypitanami cornëtata chasqueg ganchis angilcuna alistacorgan tucapäcunanpag.

⁷ Punta cag ängil cornëtata tucamuptinmi ninawan y yawar talushga runtu taya cay patsaman tamyamorgan. Tsaywanmi cäsi pulan patsa rugar ushacargan. Tsay runtu taya chayashgan cäga yörapis y guewapis lapanmi ushacargan.

⁸ Tsaypita ishca cag ängil cornëtata tucamuptinmi jatuncaray jircanog rupaycar lamarman chayargan. Tsaymi cäsi pulan lamar yawarman ticargan. ⁹ Yawarman ticrashgan cagchöga lapanmi wanorgan y lapan barcunapis talpuçar ushacargan.

¹⁰ Quimsa cag ängil cornëtata tucamuptinmi jatuncaray rupaycag estrella tunimorgan. Tsay estrellaga cäsi pulan mayucunaman y cäsi pulan pucaycunanmanmi chayargan. ¹¹ Tsay estrellapa jutinmi corgan Asgag. Asgag captinmi tsay estrella chayashgan cag yacoga asgag ricacorgan. Tsaymi tsay yacuta upur atscä runacuna wanorgan.

¹² Chuscu cag ängil cornëtata tucamuptinmi intipis y quillapis gueshyargan. Tsaynoglami waquin estrellacunapis mana chip-chipyargannatsu. Tsaymi intipis, quillapis y estrellacunapis manana shumag atsiyargannatsu.

¹³ Tsaypitanami ricargä juc condur-nirag altupa tumaycagta. Tsay hörämi mayargä tsay condur-nirag caynog nimogta: “¡Wawalau! ¡Cay patsacho cawagcuna imanograg capäcönga guepa cag quimsan angilcuna tsararaycashgan cornëtata tucamuptin!”

9

Pitsga cag ängil cornëtata tucamushgan

¹ Tsaypitanami pitsga cag ängil cornëtata tucamorgan. Tsaymi ricargä angilta cay patsaman estrellanog tunimogta. Tsay angilmi chasqueran demoniucuna wichgarashgan

wanwanyaycag patsapa shiminpa llävinta. ² Patsapa shiminta quicharipinmi hornupita goshtay yargamognograg yana goshtay yargamorgan. Tsay goshtay intita tsapaptinmi patsa tsacacäcorgan.

³ Tsay goshtaypitami chucluscuna yargamorgan cay patsaman juntashganyag. Tsay chucluscunami alacrannog fiyupa venënuoyog corgan. ⁴ Tsay chucluscunatami juc ángil nergan guewatapis ni yóratapis mana ushacätsinanpag. Tsaypa trucanga Tayta Diospa sëlunwan mana señalarag runacunalata nacatsinanpagmi nergan. ⁵ Tsaynogpis nergan runacunata nacatsirpis mana wanutsinanpagmi. Wanutsinanpa trucanga pitsga quilla nanaywan nacatsinalanpagmi nergan. Tsay chucluscuna runacunata picaptin nanargan alacrán picashgannogragmi. ⁶ Tsay picashganwan fiyupa nacar wanuyta munarpis runacuna manami wanupäcorgantsu. Wanuyta munarpis tsay nanaywanmi nacapäcorgan.

⁷ Tsay chucluscuna corgan guërraman aywananpag alistacushga caballunogmi. Umanchömi jatirargan öru corönatanog. Cäranpis runapa cäranogmi corgan. ⁸ Agtsannami warmipa agtsannog corgan. Quirunnami leonpa quirunnog corgan. ⁹ Cuerpuncunaga läta chalëcushganogmi corgan. Päriptin älanacuna mayacargan caballucuna guërraman patatayla aywashgannogragmi. ¹⁰ Chupannami auja punta corgan alacranpa chupannog. Tsay chupanwan picaptinmi runacuna pitsga quilla gueshyar nacapäcorgan. ¹¹ Tsay chucluscunapa mandagnin corgan wanwanyaycag ragracho taycaga mandagninmi. Tsay mandagpa jutinmi hebreo idiömacho Abadón y griego idiömacho Apolión.*

¹² Tsay punta cag nacay pasaptinpis ishçay masragmi nacaycuna shamunanpag caycan.

Sogta cag ángil cornëtata tucamushgan

¹³ Sogta cag ángil cornëtata tucamuptinmi mayargä Tayta Diospa naupancho caycag örupita rurashga altarpa chuscun esquinancunapita parlamogta. ¹⁴ Tsaychömi tsay cornëta tucamog angilita caynog nergan: “Eufrates mayu cuchuncho chuscu angilcuna wataraycagta pascamuy.” ¹⁵ Tsausage pascariycamuptinmi tsay chuscu angilcuna mayu cuchunpita aywapäcorgan cay patsacho cäsi pulan runacunata wanutsinanpag. Runacunata tsay höra wanutsinanpagmi tsay angilcuna camaricushga corgan. ¹⁶ Nircurpis caynog negtami mayargä: “¡Tsay angilcunawan ishçay pachac millón (200,000,000) soldäducunami caballuncuna muntashga aywarçaycan!”

¹⁷ Soldäducunapa chalëcunami corgan ninanog puca, azul-chicnu y garwash azufri niraycag. Caballuncunapa umanmi corgan leonpa umannog. Tsay caballuncunapa shiminpiti yargamorgan azufri, nina y goshtaypis. ¹⁸ Tsay caballupa shiminpita yargamog azufri, nina y goshtaymi cay patsacho cäsi pulan runacunata wanutsergan. ¹⁹ Caballuncunapa chupanpis culebra-nirag umayogmi corgan. Tsaymi runacunata chupanwan picag.

²⁰ Picaptin tsayjina nacaycarpis runacunaga lutan rurashgancunata manami cacharergantsu. Paycunaga Tayta Diosta adoranapa truncan demoniucunata y idulucunatami imaypis adorapäcorgan. Tsay idulucunaga örupita, guellaypita, broncipita, rumipita y guerupita rurashga carmi mana ricantsu ni mayantsu ni purintsu. ²¹ Tsaynogpis paycunaga wanutsicog cayta, brüju cayta, chinëru cayta, waynan waynan puricuyta y suwacuytapis manami cacharergantsu.

10

Escribiraycag tacsha rölluta ángil tsararashgan

¹ Tsaypitanami ricargä gloriapita munayniyog ángil pucutay rurincho uraycämogta. Umanchömi turmanyu-nirag corgan. Cäranmi intinog chip-chipyargan. Chancancunami corgan altuta nina sharcognog. ² Tsay angilmi quicharaycag tacsha röllun aptashga shamorgan. Derëcha cag chaquinmi jarurargan lamarman y itsog cag chaquinmi jarurargan patsaman. ³ Nircur leonnograg fiyupa gaparargan. Tsaynog gaparaptin gançhis räyucunapis cunrurumorgan. ⁴ Tsay räyucuna cunrurumur nishgancunata escribiyta nunaptëmi jana patsapita caynog nimargan: “Tsay mayashgayquita ama escribiytsu. Imata nimushgantapis ama pitapis wilapaytsu.”

⁵ Tsaymi lamarcho y patsacho ichirag ángil jana patsaman derëcha cag maquina jogarergan. ⁶⁻⁷ Tsaychömi jana patsatapis, cay patsatapis, lamartapis camag y imayyagpis cawag Tayta Diospa jutincho caynog nir jurargan: “¡Profëtanacuna wilacushgancunata cumplinanpag Tayta Dios manami más shuyaranganatsu! ¡Gançhis cag ángil cornëtata tucayta galaycamuptinmi lapanpis cumpliyta galaycongal!”

⁸ Tsaypitanami yapay mayargä ciëlupita caynog nimagta: “Lamarta y patsata jaruraycag angilman ayway aptarashgan rölluta chasquinayquipag.”

* 9:11 Abadón y Apolión juticunaga “Ushacätseg” ninanmi.

⁹ Tsaynog nimaptinmi ángil cagman aywargä tsay rölluta chasquimunäpag. Chayptëmi tsay ángil caynog nimargan: “Cay rölluta micuy. Micuptiqui tinyaypa mishquinnogmi mishquenga. Pachayquichönami pasaypa asganga.”

¹⁰ Tsaymi angilpita chasquircur tsay rölluta micorgä. Tsaynog micuptëmi shimëcho pasaypa mishqerqan. Pachächönami pasaypa asgargan. ¹¹ Tsuranga yapay mayargä ciëlupita caynog nimogta: “Tayta Dios nishushgayquinnogla yapaypis wilacuy runacunata ima pasanapag cagcunata. Tsaynog wilacuy ima casta captinpis, may nacionpita captinpis, ima idiömata parlaptinpis y mandag rey captinpis.”

11

Tayta Diospa ishca y wilacognincuna

¹ Tsaychömi shogushpita rurashga värata ángil aptaparcamashpan caynog nimargan: “Jerusalenpa ayway tsaycho templuta y altarta tupumunayquipag. Nircurna yupamunqui tsaycho adorag runacunata.*

² “Templupa naupancho cag patiutaga ama tupuytsu. Tsay patiuta cacharishcä mana cäsucamag runacunata munaynincho tsararänanpagmi. Paycunami chuscuna chunca ishca y (42) quilla[†] Jerusalencho tag runacunata munaynincho tsararangapag.

³ “Tsay witsanmi ishca y wilacognëcunata noga yanapashag wilacuynëta waranga ishca y pachac sogta chunca (1,260) junag[‡] wilacärinanpag. Tsay wilacognëcunami runacunata jutsayog cashganpita laquicur cotenciapita rurashga röpata jaticärengapag.” Tsaynog nimashgantami mayargä.

⁴ Tsay ishca y wilacogcunaga Tayta Diospa naupancho cag ishca y olivucuna y ishca y mechërucunami caycan. ⁵ Tsaycho pipis paycunata wanutsiya munaptenga shiminpitami nina yargamonga rupa ushanapag. ⁶ Tsay ishca y wilacogcunaga munayniyogmi canga chuscuna chunca ishca y (42) quilla wilacushganyag usya cananpag niptenga usyanapag. Tsaynogpis munayniyogmi canga may-tsaycho caycag yacutapis yawarman ticsatsinanpag y runacunata tucuyinogpa nacatsinanpagpis.

⁷ Tsay ishcan wilacogcuna Jesucristupa wilacuyninta wilacuyta usharcuptinnami wanwanyaycagpita yargamog anticristo paycunata wanutsengapag. ⁸ Wanutsiptinmi ayanacuna Jerusalén marca cällichö jitarpanga. Tsay marcachömi Señorminti Jesucristutapis runacunata wanutsipäcorgan. Jerusalencho tag runacunaga Sodoma marca runacunanog y Egipto nación runacunanogmi Tayta Diosta mana cäsucog runacunata carcaycan. ⁹ Quimsa junag pulanyagmi may-tsaypita shamog runacunata ricapäcongaga tsay ishcan wilacog runacunata wanushga jitarpaycagta. Tsay wilacogcunata chiquishpanmi pampanantapis mana cachapangatsu. ¹⁰ Tsay wilacogcuna wanushganpita cushicushpanmi runacunata regäluta jucnin jucninpis aypunacärenga.

¹¹ Wanushga jitaraycashganpita quimsa junag pulantami Tayta Dios tsay ishca y wilacognincunata cawaritsimonga. Tsay cawarimushganta ricagcunaga lapanmi pasaypa mantsacanga. ¹² Wanushganpita cawarircamurnami tsay ishca y wilacogcuna mayapäcongaga: “¡Cayman shapäcamuy!” nir ciëlupita gayacamogta. Tsaymi paycunata chiqueg runacunata ricaraycaptin pucutay rurilanpa gloriaman aywacärengapag. ¹³ Tsay hörami patsa fiyupa sicsicyanga. Tsaynog sicsicyaptinmi tsay marcacho cada chunca (10) wayipita juc wayi jucchonga y ganchis waranga (7,000) runacunata wanupäcongapag. Mana wanog cagcunaga pasaypa mantsacashgami nipäcongaga Tayta Dios munayniyog car imaycatapis rurashganta.

¹⁴ Tsay ishca y cag nacay pasaptinpis juc masragmi shamunanpag caycan.

Ganchis cag ángil cornëta tucamushgan

¹⁵ Ganchis cag ángil cornëta tucamuptinmi ciëlucuna fuertipa caynog nipäcamushgan mayacämorgan:

“Lapan nacioncunapis Tayta Diospa y tsurin Jesucristupa maquinchönami caycan. Tsaymi Jesucristo lapanpagpis munayniyog car imayyagpis mandag cangapag.”

¹⁶ Tsaymi Diospa naupancho cag ishca y chunca chuscuna (24) mayor runacunata mandanan trönuacunacho jamaraycashganpita gongurpacuycur Tayta Diosta adorashpan caynog nipäcorgan:

* **11:1** Jerusalencho templuta y altarta Tayta Dios tuputsinanpag nergan tsaycho cag runacunata tsapänanpag cashganta Juan tanyananpagmi. Tsaymi payman yäracogcunata Tayta Dios yanapanga imanog nacarpis payman yäracunanpag. Runacunata tsapänanpag Tayta Dios tuputsishganpita masta musyanayquipag liyinqi Zacarías 2.1-5. † **11:2** Chuscuna chunca ishca y (42) quillaga quimsa wata sogta quillami caycan. ‡ **11:3** Waranga ishca y pachac sogta chunca (1,260) junagpis quimsa wata sogta quillami caycan. § **11:4** Diospa naupancho cag ishcan olivucunapita y ishcan mechërucunapita musyanayquipag liyinqi Zacarías 4.1-14.

17 “Gamta agradëcîcârë, munayniyog Tayta Dios.

Gammi cay patsata manarag camar mayna caycargayqui.

Cay patsa ushacaptinpis caycanquipagmi.

Lapantami munayniquicho gam tsararaycanqui.

Tsaymi cananga lapantapis munayniquimanna churashcanqui.

18 May-tsaycho tag runacunapis mana cäsucushushpayquimi pasaypa rabiari contrayqui sharcapäcushga.

Mana cäsucushushgayquipitami paycunataga castiganquipag.

Wanushcunatapis juzganquipag.

Tsaynogpis wilacyniquita wilacog profëtaçunata y gamman yäracogcunataga lapantami premiuta gonquipag.

Runa mayinta wanutsegcunataga infernumanmi gaycunquipag.”

19 Tsaymi gloriacho caycag templo quichacaptin ricargä chunca mandamientucuna churarashgan babulta. Elguypis, räyupis y runtu tamyapis fiyupami cargan. Tsaynogpis cay patsa fiyupami sicsicyargan.

12

Warmipa wawanta Satanás wanutsiyta munashgan

1 Tsaypitami ciëlucho ricacämorgan intinog chip-chipaycag warmi. Tsay warmipa chaquinchönami quilla caycargan. Umanchönami chunca ishçay (12) estrellayog corönata jatirargan. 2 Tsay warmimi wachay nanaywan fiyupa gaparaycargan.

3 Tsaypitanami ciëlucho ricacämorgan ganchis umayog y chunca (10) wagrayog puca dragon. Tsay dragonmi cada umancho corönata jatirargan. 4 Chupanwanmi cäsi pulan estrellacunata shuntarcur cay patsaman jitariyçamorgan. Nircurmi warmipa naupanman ichicucyorgan wawan yurircuptin micunanpag.

5 Tsaypitanami tsay warmi wachargan olgu wamrata. Tsay wamrami yurergeran lapan marçacunata maquíncho tsaräñanpag. Paymi Diosta mana cäsucogcunata fiyupa castigangapag. Tsay wamrata dragon mana micunanpagmi Tayta Diosnintsi naupanman pushacorgan. 6 Tsay warminami gueshpèrgan Tayta Dios camarishgan chunyang jircaman. Tsaychömi Tayta Dios paypag micuyta camaripargan waranga ishçay pachac sogta chunca (1,260) junagyag.*

Gloriapita Satanasta gargamushgan

7-8 Gloriachönami guërrata rurapäcorgan Miguel jutiyog angilwan tsay puca dragon. Miguelta yanapag angilcunawan dragonta yanapag demoniucuna pelyashpanpis manami Miguelta vincergantsu. 9 Tsay dragonga cargan diablo nishgan Satanasmî. Paymi Adanta y Evata jutsaman tunitsergan. Tsay junagpitanami pi-may runacunatapis engañar jutsata rurayçätsin. Vincishgana captinmi Satanasta y yanapagnin demoniucunata Tayta Diosnintsi gloriapita gargamorgan.

10 Tsaypitami gloriacho mayargä fuertipa caynog nimogta: “¡Tayta Diosman yäracogcunata pagasta junagta tumpag Satanasga caypita gargushganami caycan! ¡Cananga runacunata nacaycunapita Tayta Dios salvananpag cag hõra chämushganami! ¡Cananpitaga Jesucristo lapantapis maquínchönami tsararanga! 11 Pagasta junagta tumpaptinpis Jesucristuman yäracogcuna Satanasta vincishganami. Tsaynog vincergan Jesucristo paycuna-raycu cruzcho yawarninta jichar wanushganpita y Jesucristupa wilacynin nishgannog cawapäcushpanmi. Jesucristuman yäracushganpita waquincunata wanutsiptinpis paycunaga wanunanyagmi payman yäracärrèrgan. 12 ¡Gloriacho tagcuna, cushicäryi! ¡Cay patsacho y lamarcho cagcunami itsanga cuyapaypag caycan! Gloriapita gargamushga carnami Satanasga pasaypa rabiashga puriyçan infernuman gaycushgana cananpag cashgar.”

Jesucristuman yäracogcunata Satanás nacatsishgan

13 Tsaymi dragonga cay patsaman gargamushga car tsayrag wachacushga warmita wanutsinanpag ashir purèrgan. 14 Tsaynog ashiptinmi tsay warmita Tayta Dios camaripargan condurpa älantnog gueshpîr chunyang jircaman aywacunanpag. Tsaychömi tsay warmita Tayta Dios shumag cuidargan quimsa wata sogta quilla dragon mana wanutsinanpag. 15 Tsaymi yacuta dragon mayutanograg agtumorgan warmita apatsinanpag. 16 Tsaynog agtumuptinmi patsapa shimin quichacäcorgan yacu yaycunanpag. Tsaynogpami tsay warmita yacu manana apargannatsu. 17 Imanogpapis warmita wanutsiyta mana camäpacurnami dragonga fiyupa rabiargan. Tsaymi aywargan tsay warmipa waquin

* 12:6 Waranga ishçay pachac sogta chunca (1,260) junäga quimsa wata sogta quillami caycan. Tsaynogpis chuscu chunca ishçay (42) quillami caycan. Tsaynoglamî niycan Apocalipsis 11.2; 12.14; 13.6.

wawancunatana ushacätsinanpag. Tsay warmipa wawancunaga Jesucristo wilacushganta chasquicur Tayta Dios munashgannog cawag runacunami caycan. ¹⁸ Nircurnami dragonga lamar cuchunman aywargan anticristo yargamogta chasquicunapag.

13

Anticristo shamunanpag cashgan

¹ Tsaypitanami lamarpita anticristo yargaycämogta ricargä. Payga ganchis umayog y chunca (10) wagraiyogmi cargan. Cada wagranchömi corönata jatirargan. Tsaynogpis cada umancunachönami Tayta Diospa contran escribirargan. ² Cuerponga cargan tigripaniragmi. Chaquincunami cargan ösupa chaquin-nirag. Y shiminnami cargan leonpa shiminnirag. Satanasi tsay anticristuta munayninta gorgan munayniyog cananpag.

³ Anticristo wanunanpag jucnin cag uman pasaypa talamashga captinpis wanunanpa trucan aliyarganmi. Tsaynog aliyaptinmi runacuna mantsacushpan anticristo nishgan-cunata cäsucorgan. ⁴ Tsaynoglamı Satanastapis runacuna adorapäcorgan anticristuta munayninta goshganpita. Anticristutapis adorapäcorgan caynog nir: "¡Anticristunöga manami pi runapis munayniyog cantsu! ¡Manami pipis payta vinciya puëdintsu!"

⁵⁻⁶ Anticristumi Tayta Diospa contran y gloriacho tagcunapa contran imaycatapis rimargan. Tsaynoglamı Jerusalemcho cag templitapis mana respitargantsu. Tsaynog captinpis Tayta Dios payta manaragmi castigarganragtsu. Tsaypa trucanga cachaparergan chuscunchunca ishca (42) quilla munashgannog imatapis rurananpagmi. ⁷ Tsaymi anticristoga Jesucristo chasquicogcunata pi-maytapis wanutsergan. Tsaynogpis maquincho tsararargan lapan runacunata, ima casta captinpis, maycho taptinpis y ima idiömatä parlaptinpis.

⁸ Munayniyog cashganpitami lapan runacuna anticristuta adorapäcorgan. Tsay adrag runacunapa jutincunaga manami libro de la vidacho apuntarantsu. Anticristuta adoranapag cashgan musyarmi cay patsata manarag camar Tayta Diosnintsi paycunapa jutincunata tsay libruman mana apuntargantsu. Tsay libroga nogantsi-raycu cruzcho wanog Jesucristupa librunmi caycan. ⁹ Cay nishgäcunata shumag mayacäriy. ¹⁰ Jesucristuman yäracushganpita carcilcho wichgaränapag cagcunaga carcilchömi wichgaranga. Jesucristuman yäracushganpita wanutsishga cananpag cagcunaga wanutsishgami canga. Tsaynog pasashuptiquipis ama laquicäriytsu. Imanog nacarpis Jesucristuman mana ajayaypa yäracäriy.

Anticristupa wilacognin shamunanpag cashgan

¹¹ Nircurnami ricargä anticristupa wilacognin patsa rurinpita yargaycämogta. Tsay runa cargan carnishpa wagrannog wagrashgami. Runacunata Satanäs engañashgannogmi paypis tucuynogpa runacunata engañargan. ¹² Anticristo munayniyog cashgannogmi paypis munayniyog cargan. Paymi lapan runacunata nergan anticristuta adorapäcunapag. (Anticristoga aliyashganami caycargan uman talamashga cashganpita.)

¹³ Anticristupa wilacognenga milagrucunatapis rurarganmi. Runacuna ricananpagmi ninatapis jana patsapita ratamunanpag nergan. Nishgannoglamı nina ratamorgan. ¹⁴ Milagruta tsaynog rurarmi runacunata engañargan anticristuta adoranapag. Nircurnami runacuna adorapäcunapag anticristu-nirag idulutapis ruratsorgan. ¹⁵ Tsay ruratsishgan idulumi runanog parlargan. Mana adrag cagta wanutsinanpagpis tsay idolo munayniyogmi cargan.

¹⁶ Tsaynogpis yachag runata y mana yachag runatapis, ricu runata y wactsa runatapis, ashmaycunata y mana ashmaycunatapis, lapantami anticristupa wilacognin señalatsergan derëcha cag maquinman o urcunman carpis. ¹⁷ Tsay señalgä cargan anticristupa jutinpa nümerunmi.* Mana señalashga cag runacunaga manami imatapis rantipacorgantsu ni ranticorgantsu. ¹⁸ Shumag tanyacäriy anticristupa ima nümerun cashgantapis. Tsay nümeronga caycan sogta pachac chunca chunca sogtami (666). Runapa jutinmi tsay número caycan. Pipis yachag cagcunaga tanyacutsun pi runapa jutin tsay número cashgantapis.

14

Salvashga cagcuna cantapäcushgan

¹ Tsaypitanami ricargä Siön jircacho Jesucristo ichiraycagta. Paypa naupanchömi ricargä pachac chuscunchunca chuscuch waranga (144,000) runacuna Jesucristupa y Tayta Diospa jutincuna urcuncho escribiraycagta. ² Tsaynogpis tsay runacuna gloriacho cantamogtami mayargä. Tsay cantamushgan carumanmi mayacämorgan atscä yacu ragrapa aywar gaparagnog y räyu bunrurognogpis. Tsay runacuna cantaptin tsaytsica arpata

* 13:17 Runapa jutinpa nümerun ima cashgantapis tanyanayquipag ricanqui waquin palabrata tanyanantsipag tanyatsicuycunata. Tsayga caycan cay libro ushananchömi.

tucamushgannogmi mayacämorgan. ³ Paycunaga mushog alabanzata cantapäcorgan Tayta Dios jamaräcunanpa naupancho, chuscu querubincunapa naupancho y tsaycho cag ishca y chunca chuscu (24) mayor runacunapa naupancho. Salvashga car tsay pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunalami tsay alabanzata cantayta yachapäcorgan. ⁴⁻⁵ Paycunaga manami warmin warmin y runan runan puripäcorgantsu. Tsaynogpis manami lulacorgantsu. Jesucristuman yäracur nacarpis pay munashgannogami cawapäcorgan. Paycunami jutsa rurashganpita perdonashga carcaycan Tayta Diospa y Jesucristupa naupancho imayyagpis cawapäcunanpag.

Quimsa angilcuna wilacushgan

⁶ Tsaypitanami ricargä juc ängil altupa päriycagta. Paymi Jesucristupa wilacuyninta apamorgan lapan casta runacunapag, maycho taptinpis y ima idiömata rimaptinpis. ⁷ Tsay ängilmi fuertipa caynog nimorgan: “¡Munayniyog cashganpita Tayta Diosta alabapäcuy! Höra chämushganami lapan runacunata juzganapag. Paymi camashga jana patsata, cay patsata, lamarta y pucyucunatapis.”

⁸ Tsay ängilpa guepanta juc ängil aywargan caynog nir: “¡Babilonia jatun marcacho tag runacuna mana pengacuypami jutsata rurapäcushga! Paycunata ricacurmi waquin runacunapis jutsata rurarcaycan. Tsaynog cashganpitami tsay marca ushacänanpagna caycan.”

⁹⁻¹⁰ Tsay ishca y angilcunapa guepantanami más juc ängilpis aywargan fuertipa caynog gayacushpan: “Mayganpis anticristuta o anticristu-nirag iduluta adorar señalninta maquinman o urcunman churatsicogcunataga mana cuyapaypami Tayta Dios infiernuman gaycongpag. Tsaychömi tsay runacuna rupar nacangapag Jesucristo y angilcunapis ricaycaptin. ¹¹ Pagasta junagta nina rupaptinmi mana chawaypa tsaypita goshtay sharcongpag. Tsaynoglamı nacanga pi-maypis anticristuta o anticristu-nirag iduluta adorar señalninta maquinman o urcunmanpis churatsicogcunaga.”

¹² Tsay ängil nishgannog cananpag caycaptenga Jesucristuman yäracogcunaga Tayta Diosta cäsucur mana ajayaypa payman shumag yäracäritsun.

¹³ Tsaypitanami mayargä ciëlucho caynog nimogta: “¡Jesucristuman yäracurcur wanogcunaga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishgami cawapäcongpag!” Nircurnami nirmargan tsay nishgancunata escribinäpag.

Tsaynog escribinäpag nimaptinmi Santu Espiritupis caynog nergan: “¡Cay patsacho nacashgannöga Jesucristuman yäracogcuna mananami nacanganatsu, sinöga gloriacho cushishgalami cawapäcongpag! Payman yäracur lapan rurashgancunapitami Tayta Diosnintsega premiuta gongapag.”

Juicio final cananpag wilacushgan

¹⁴ Ricärishgächömi ricargä yorag pucutay janancho juc runa* jamaraycagta. Paymi caycargan öru coronashga y aflashga ösin aptashga. ¹⁵ Tsaypita maylantanamı gloriacho caycag templupita ängil yargarcamur pucutay janancho jamaraycag runata fuertipa caynog nergan: “¡Cosëcha poguraycannami! ¡Ösiquita aptacurcur jucla cosechanayquipag ayway!” ¹⁶ Tsaynog niptinmi tsay runa ösinta aptacurcur aywargan. Nircurnami cosechar shuntagnogpis Tayta Diosman yäracogcunata may-tsaypitapis shuntargan.

¹⁷ Tsaypitanami más juc ängil gloriacho caycag templupita yargamorgan. Paypis ali aflashga ösin aptashgami cargan. ¹⁸ Altarcho caycashganpitanami yapay más juc ängilpis yargamorgan ninapa mandagnin. Tsaypis ösin aptashga caycag ängilta gayacorgan caynog nir: “¡Lapan üva poguraycannami! ¡Tsay ösiquiwan lapanta cosechamuy!” ¹⁹⁻²⁰ Tsaynog niptin üvata shuntagnogpis runacunata tsay ängil shuntargan. Jutsata rurapäcushganpita Tayta Diosnintsi rabiashga captinmi jatuncaray pözuman üvacunata winarcur jarushgannog marcapita juc läduman jorgurcur paycunata ängil wanutsergan. Tsaynog wanutsiptinmi caballupa shiminman töpanan altuyag sogta chunca (60) lëwayag yawar aywargan.

15

Ganchis angilcuna runacunata nacatsinanpag cashgan

¹ Tsaypitanami jana patsacho ricargä munayniyog ganchis angilcunata. Tsay ängilcunatami Tayta Dios churagan nacaycunawan runacunata castiganapag. Tsay ängilcuna castiguta apamushganwan runacuna pasaypa nacarcuptinragmi Jesucristo cutimongapag.

² Tsaynogpis ricargä ninawan talushga ventänapa lünantanog gloriacho lamar caycagta. Tsay lamar naupanchömi ichiraycargan Tayta Diosman yäracogcuna. Tsay runacunaga manami anticristuta cäsucärergantsu, ni anticristu-nirag iduluta adorapäcorgantsu ni

* **14:14** Tsay yorag pucutay janancho jamarag runaga Jesucristumi caycan. Tsaynog cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsi profëtan Danielmi escribergan. Liyinqi Daniel 7.13-14.

señalnintapis churatsicorgantsu. Paycunaga Tayta Diosnintsi camaripashgan arpacunata aptashgami ichirpaycargan. ³ Tsay arpacunata tucashpanmi cantapâcorgan Tayta Diospa wilacognin Moisés* y Jesucristo cantashganta caynog nir:

“Lapanpag munayniyog Tayta Dios,
gam rurashgayquicunata ricarmi cushishga carcaycä.

Ali caglatami gam imaypis rurankui.
Lapan nacionunapa mandagninmi gam canqui.

⁴ Pi-maypis gamta respitashunquipagmi, Tayta.
Lapan nación runacunapis gamta alabashunquipagmi.

Gamlami jutsaynäga caycanqui, Tayta.
Pi-maypis ricaycanmi alita rurashgayquitaga.”

⁵ Tsaypitanami ricargä gloriacho cag templo rurincho cuarto quicharaycagta. ⁶ Tsay cuarto rurinpitami yargamorgan nacaycunata apamog ganchis angilcuna. Tsay angilcunaga linupita rurashga chip-chippyacag yorag rôpan jatishgami corgan. Paycunapa pêchunchömi jiraraycargan örupita awashga wachcu. ⁷ Tsaymi Diospa trônuncho cag chuscu querubincunapita juc querubinna yargamorgan. Paymi ganchis angilcunata cada ünunta ayporgan örupita rurashga tazun malwata. Tsay tazuncunachömi imayyagpis cawag Tayta Diospa castîguncuna junta winaraycargan. ⁸ Tsaymi Tayta Diospa munayninwan goshtay juntargan gloriacho cag templuman. Tsaymanga manami pipis yaycorgantsu hasta Tayta Diospa castîguntata angilcuna tacshimuyta ushananyag.

16

Ganchis tazun malwacunacho caycag castîguncunata angilcuna tacshimushgan

¹ Tsaypitanami mayargä gloriacho caycag templupita ganchis angilcunaman caynog nir gayacuycagta: “Ayway tsararashgayqui tazun malwapita Tayta Diospa castîguntata runacuna tashgan patsaman tacshimunayquipag.”

² Tsaymi punta cag ängil patsaman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castîguta. Tsaymi anticristupa señalninwan señalashga cagcunata y pay-nirag iduluta adoracunata gueri pasaypa ushargan. Tsay gueriwanmi fiyupa nacapâcorgan.

³ Ishcay cag angilnami lamarman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castîguta. Tsaymi lamar yawarman ticargan. Tsaywanmi lamarcho cagcunaga lapan wanupâcorgan.

⁴ Quimsa cag angilnami lapan mayucunaman y pucyucunamanpis tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castîguta. Tsaymi mayupis pucyupis yawarman ticargan. ⁵ Nircurnami mayargä yacupa mandagnin cag ängil caynog nimogta:

“Runacuna jutsata rurashganpitami may-tsaychöpis yacuta yawarman tigratsishcanqui,
Tayta Dios.

Unaypita-patsa imayyagpis cawag Diosmi gam caycanqui.

⁶ Jutsa rurag runacunami gamman yâracocunata y profêtayquicunatapis wanutsipâcorgan. Yawarninta jichar wanutsishganpitami quiquincunapis yawarta upunanpag yacuta yawarman tigratsishcanqui.”

⁷ Tsaynogpis mayargä gloriacho cag altarpita caynog nimogta: “Tsaynog castigarga alitami ruraycanqui, lapanpag munayniyog Tayta Dios. Pitapis mana jananpaylapami jutsata rurashgancunapita gam castigashcanqui, Tayta.”

⁸ Chuscu cag angilnami intiman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castîguta. Tsaymi inti fiyupa shanar runacunata rupa nacatsergan. ⁹ Tsaynog rupaptinpis runacuna jutsa rurayta manami cachapâcorgantsu ni Tayta Diostapis perdonta manami manacârenergantsu. Tsaypa trucanga Tayta Diospa contranmi imaycatapis rimapâcorgan.

¹⁰ Pitsga cag angilnami anticristo mandashgan marcacunaman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castîguta. Tsaynog tacshimuptinmi tsay marcacuna tsacacâcorgan. Tsaynogpis gueri gueshyami runacunata pasaypa ushargan. Tsay gueri pasaypa nanaptinmi galluntapis canipâcorgan. ¹¹ Tsaynog nacaycarpis jutsa ruraycunata manami cachapâcorgantsu. Cachapâcunanpa trucanga Tayta Diospa contranmi rimapâcorgan.

¹² Sogta cag angilnami Eufrates nishgan mayuman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castîguta. Tsaynami tsay mayu tsaquicâcorgan nación mandag reycuna soldâduncunawan inti jegamunan cagpita shamur pasapâcunanpag. ¹³ Tsaypitanami ricargä quimsa säpu-nirag demoniucunata. Tsay demoniucuna yargamorgan Satanaspas shiminpita, anticristupa shiminpita y anticristupa wilacogninpa shiminpitami. ¹⁴ Tsay säpu-nirag demoniucunaga milagrucunatapis rurarganmi. May-tsaypapis aywar tsay demoniucuna

nación mandag reycunata soldäduñtinta shuntargan pelyapäcunanpagmi. Tsay pelyashgan junag cargan lapanpagpis munayniyog Tayta Dios runacunata castigashgan junagmi.

¹⁵ Jesucristo caynogmi nimantsi: “Tantycäriy. Mana musyashgayqui hörami suwanogpis elagpita shamushagpag. Cushishgami canga alita rurarcicag ricagla shuyarämagcunaga. Camaricöni caycagta gamcunata tariptë runacunapa naupancho garapächula car pengacushgayquinogmi Tayta Diospa naupancho juzgashuptiqui pasaypa pengacärinquipag.”

¹⁶ Tsaymi soldäduñcuna y lapan mandag reycunata tsay quimsa demoniucuna shuntargan Armagedón nishgan pampaman pelyapäcunanpag.

¹⁷ Ganchis cag angilnami wayraman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi gloriacho caycag templupita Tayta Dios fuertipa caynog nimogta mayargä: “¡Cananga lapanpis cumplishganami caycan!” ¹⁸ Tsaynog nimuptinmi atsiyaypa atsiycar elguy ricacämorgan. Räyu bunrurushganpis mayacämorgan. Patsapis fiyupami sicsicyargan. Runacuna imaypis manami ricargantsu patsa tsaynog sicsicyagtaga. ¹⁹ Babilonia jatun marcacho runacuna lutanta rurashganpita Tayta Dios rabiashpan fiyupami castigargan. Tsaynog castigaptinmi tsay marca quimsaman raquicar ushacargan. Y waquin marcacunanami pasaypa juchur ushacargan. ²⁰ Lapan islacunapis y jircacunapis elgacämorganmi. ²¹ Ciëlupitanami chuscu arröbanog jatusag runtu tany runacunapa janaman tanyamorgan. Tsay runtu tanyawan Tayta Dios castigaptinmi runacunaga paypa contran fiyupa rimapäcorgan.

17

Jutsa rurag warmiman Babilonia marcata tincutsishgan

¹ Tazun malwata tacshimog ganchis angilcunapita jucnin cag ángil aywaycamur caynog nimargan: “Acu, aywashun yacu* janancho caycag Babilonia marcata Tayta Dios imanog castigananpag cashgantapis ricatsinäpag. ² Babilonia runacuna jutsata mana pengacuyupa rurapächushganta ricacurmi cay patsacho mandag reycuna y lapan runacunapis jutsa rurayman churacashga.”

³ Nircurnami chunyang jircaman tsay ángil pushamaptin Santu Espiritu ricatsimargan Babilonia marca imanog cashgantapis. Tsaychömi ricargä juc warmi mantsariypag puca uywata muntaraycagta. Tsay uywami cargan ganchis umayog y chunca (10) wagrayog.† Tsay uywapa jananchömi Tayta Diospa contran escribiraycargan. ⁴ Tsay warmipa röpanmi cargan ricucuna jaticushgannog finu tëlöpita puca-chicnu y crusila. Öruwan, cuyaylapag chip-chipyaycag rumicunawan y perlascunawanpis adornashgami cargan. Tsararashgan öru tazun malwachömi winarargan lapan jutsa rurashgancuna. ⁵ Warmipa urcunchönamo caynog nir escribiraycargan: “Nogaga Babilonia jatun marcami cä. Püta warmicunapa mamanmi cä. Tsaynogpis jutsa ruragcunapa mamanmi noga cä.” ⁶ Tsaypita ricärishgächönamo cuentata gocorgä Jesucristuman yäracogcunata wanutsir yawarninta upushganwan tsay warmi shincashga caycagta. Tsayta ricaycur pasaypami mantsacargä.

⁷ Tsauraga ángil caynog nimargan: “¿Imanirtag mantsacashga caycanqui? Canan masta tanyatsishayqui tsay warmi ima cashganta y tsay ganchis umayog y chunca (10) wagrayog mantsariypag puca uywa pï cashgantapis. ⁸ Tsay ricashgayqui mantsariypag puca uywaga anticristumi caycan. Naupata cawarpis cananga mananami cawannatsu. Tsaynog captinpis cawarircamurmi wanwanyaycagpita yargamonga yapay mandag cananpag. Tsaypitaragmi infiernuman gaycushga canga imaypis manana yargamunanpag. Anticristo shamogta ricarmi runacuna cushicur payta chasquicärengapag. Anticristuta chasquicogcunapa jutincunaga libro de la vidacho manami apuntarantsu. Anticristuta chasquinanpag cashganta musyarmi cay patsata manarag camar Tayta Diosninti paycunapa jutincunata tsay libruman mana apuntargantsu. Tsaymi tsay runacuna imaypis mana chayangantsu Tayta Diospa naupanman.

⁹ “Tsaynog captin shumag tantycäriy. Anticristupa ganchis umancunaga caycan jutsasapa warmi munaynincho tsararashgan ganchis lömacunami.‡ Tsaynogpis tsay umancuna ganchis mandag reycunami caycan. ¹⁰ Tsay ganchis reycunapitaga pitsga reycuna maynami ushacashga. Cananga jucnami mandaycan. Ganchis cag yurimurnami pöcu tiempula mandangapag. ¹¹ Anticristo maynami rey corgan. Tsay ganchis reycuna mandacuptinnami anticristoga wanushganpita cawarircamur yapay rey cangapag. Tsaypitaniami payga infiernuman gaycushga cangapag imayyagpis nacananpag.

* **17:1** Tsay yacu ima cashganta musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 17.15. † **17:3** Tsay mantsariypag puca uywa pï cashgantapis musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 13.1; 17.8. ‡ **17:9** Tsay ganchis lömacunachömi Roma marca corgan.

¹² “Anticristupa chunca (10) wagrancunata ricashgayquega chunca reycunami caycan. Paycunaga manaragmi mandayta galaycunragtsu. Juc tiempulapagmi chasquengapag anticristuwan juntu mandananpag. ¹³ Tsay chunca reycunaga parlarcurcurmi munayninta gonga anticristuta. ¹⁴ Tsaymi anticristuwan tsay reycuna Jesucristupa contran sharcapãcongagapag. Contran sharcuptinpis lapan mandagcunapa mandagnin carmi Jesucristo paycunata vincengapag. Anticristuta vincinanpãga Jesucristuwanmi cangapag payman yãracocguna. Paycunatami Tayta Diosnintsi acrashga salvashga cananpag. Tsaymi imanog nacarpis paycunaga Tayta Diosnintsi munashgannog cawaracaycan.”

¹⁵ Nircurnami ångil caynog nimargan: “Babilonia marcata aunatseg yacoga maytsaychõpis caycag lapan casta runacunami caycan. Paycunaga Babilonia marcapa munayninchõmi caycan. ¹⁶ Tsaynog captinmi tsay chunca reycunawan anticristo pasaypa chiquenga jutsasapa warminog caycag Babilonia marcata. Tsaymi Babilonia runacunapa lapan imaycantapis chipyag apacãrenga. Nircurnami paycunata wanurcatsir wayincunatapis rupatsir ushangapag. ¹⁷ Babilonia marcata tsaynog ushacãtsenga chunca reycuna munayninta anticristuta goshga captinmi. Munayninta anticristuta tsaynog gonga Tayta Diosnintsi munaptinmi. Tsaymi anticristo munayniyog canga hasta Tayta Dios nishgancuna cumplinanyag.

¹⁸ “Tsay mantsariypag puca uywata muntaraycag warmega jatuncaray Babilonia marcami caycan. Manarag ushacaptinmi tsay marcapa mandagnin may-tsaychõpis caycag reycunata munaynincho tsararargan.”

18

Babilonia marca ushacãnanpag cashgan

¹ Tsaypitanami ricargã munayniyog ångil chip-chipyaycar jana patsapita uraycãmogta. Tsay chip-chipyayninmi intãru patsata atsicyapargan. ² Tsay ångilmi fuertipa caynog nimorgan:

“¡Ushacashganami, ushacashganami Babilonia marca!

Cananga demoniucunalanami tsaycho taycan.

Tsaychõga wisculcuna, condurcuna y tucucunalami wagaycan.

³ Tsay marcacho tag runacuna jutsata mana pengacuypa rurapãcushganta ricacurmi waquin runapis jutsata rurapãcorgan.

Tsaynogلامي Babilonia runacunata ricacur nacioncunapa mandagnin reycunapis Diosta mana cãsucuyapa cawapãcorgan.

Tsay marca runacuna imatapis ricashgan cagtaga rantiptinmi negocianticuna pasaypa ricuyashga.”

⁴ Tsaynogpis yapay mayargã jana patsapita Tayta Diosnintsi caynog nimogta:

“Nogaman yãracamag cãga,

tsay marcapita juc lãduman gueshpicãriy.

Jutsata rurãr cawagcunapita witicãriy.

Aywaçãriptiquimi paycunaman castigo chayarpis gamcunamanga mana chãmongapagtsu.

⁵ Paycunaga pasaypa jutsasapami carcaycan.

Jutsa rurashgantaga lapantami ricaycã.

⁶ Jutsata rurashganpita paycuna fiyupami castigashga cangapag.

Waquin runacunata nacatsishganpita paycuna mãs fiyupami nacatsishga cangapag.

⁷ Runa-tucur alabacushganpitami fiyupa castigashga cangapag.

Paycunaga shonguncho caynogmi yarpapãcun:

‘Nogaga imaypis manami nacashagtsu.

Nogaga lapanpagpis munayniyogmi caycã.

Guerrachõpis manami pipis vincipãcamashgatsu.

Nogaga imaypis manami laquicushagtsu.’

⁸ Tsaynog cashganpitami pasaypa nacaycuna paycunaman chayangapag.

Wanuypis, nacaypis y yargaypis elagpitami chayangapag.

Lapanpag munayniyog car juzgaptãmi tsay marca rupaycar pasaypa ushacangapag.

⁹ “Babilonia marcapita goshtay sharcuycagta ricarmi lapan nacioncunapa mandagnin reycuna laquicushpan wagapãcongapag. Tsay mandagcunaga Babilonia runacunawan juntacaycushpan Diosta mana cãsucurmi jutsata rurãr cawapãcorgan. ¹⁰ Tsay castigashganta ricarmi mantsacashga carulapita ricarpanga caynog nishpan:

‘¡Wawalau!

¡Babilonia marca rupar ushacaycan!

¡Tagay marcaga munayniyogmi corgan!

¡Cananga elagpitana ushacaycan!’

¹¹ “Tsaynogmi lapan negocianticunapis wagapäconga tsay marca ushacashganpita. Manami canganatsu pipis apashgan negociuncunata rantinanpag. ¹² Paycunami ranticunanpag apapäcog öruta, guellayta, cuyaylapag chip-chipyaycag rumicunatapis, linupita rurashga tëlata, sêdapita rurashga tëlata y pasaypa chanin puca-chicnu tëlatapis, tucuy-nirag finu tablacunata, cuyaylapag marfilpita, broncipita, fiërrupita y marmolpita rurashga aläjacunata y imaycatapis. ¹³ Tsaynogmi ranticunanpag apapäcog canëlata, incien-suta, mïrrata y tucuy-nirag ali asyag jachacunatapis. Tsaynogmi apapäcog vinuta, aceitita, harinata, trîguta, cargacuna cag uywacunata, uyshacunata, caballucunata y cärrucunatapis. Tsaynogmi runacunatapis ranticäreg ashmaynin cananpag. ¹⁴ Tsaychömi tsay negocianticuna laquicur tsay marcata caynog nipäconga: ‘Naupataga imatapis munashgayquitami tarergayqui. ¡Cananga manami imatapis tarinquipagnatsu! ¡Cuyaylapag imayquipis cashgan cagcunaga ushacashganami caycan! ¡Rïcu cashgayquinog y ali rôpashga cashgayquinöga imaypis manami canquipagnatsu!’

¹⁵ “Tsay marcacho ricuyag negocianticuna marca rupaycashganta ricaycurmi wagashpan carulapita mantsacashga ricarpanga caynog nir:

¹⁶ ¡Wawalau!

¡Tsay cuyaylapag marca pasaypa ushacashga!

Tsay marca cuyaylapag car linupita rurashga puca-chicnu ali rôpashga warminogmi cargan. Öruwan, perlascunawan y cuyaylapag chip-chipyaycag rumicunawan adornashga warminogmi cargan.

¹⁷ ¡Tsay riquëzancunaga elagpita chipyagmi ushacashga!

“Barco manijag runacuna y barcucho lapan arupacogcunapis carulapita ricaraycar quëdaconga. ¹⁸ Tsay marcapita goshtay sharcogta ricarmi pasaypa wagapäconga caynog nir: ‘Manami may marcapis cashgatsu tsay marcanog pasaypa cuyaylapäga.’ ¹⁹ Pasaypa wagar gaparashpanmi alpatapis umanman chayanapag altupa jitapäconga caynog nir:

¡Wawalau!

¡Cuyaypagmi caycan Babilonia marca!

Tsay marcachömi barcuyogcuna negociunta ranticur lapanpis ricuyashga.

Cananga elagpitami tsay marca rupa pasaypa ushacäcushga.’

²⁰ Gloriacho cagcuna, pasaypa cushicäriy cay Babilonia marcata Tayta Diosnintsi ushacätsishganpita.

Tayta Diospa apostolnincuna, profëtancuna y payman lapan yäracogcunapis cushicäriy.

Jutsata rurar cawapäcushganpitami Tayta Dios tsay marcata chipyag ushacätsishga.”

²¹ Tsaypitanami munayniyog juc ängil mulïnu-nirag rumita jogarcur lamarman jitarergan caynog nir:

“Babilonia marcacho tagcuna,

cay rumita elgagpag lamarman jitarishgänogmi gamcunatapis Tayta Dios elgätsishunquipag.

Gamcunataga imaypis manami runacuna ricashunquipagnatsu.

²² Manami imaypis mayanquipagnatsu arpata, pinculluta, ni cornëtatapis cälliquicunacho tucaycagta.

Tsaynogpis marcayquicho manami ima runapis canganatsu ima aruyta arunanpagpis.

Mulïnu agaycashganpis marcayquicho manami mayacanganatsu.

²³ Pipis mana taptin mechërupis mananami ratanganatsu.

Casaray fiestapis mananami canganatsu.

Babilonia marcacho negocianticuna más munayniyog captinpis marcayqui ushacangapagmi.

Brüju car may-tsaychöpis tag runacunata engañashgayquipitami tsaynog ushacangapag.

²⁴ Tsay Babilonia marca runacunami Tayta Diosnintsi profëtancunata y payman yäracogcunata may-tsaychöpis wanutsipäcushga.

Tsaynog cashganpitami paycunata lapanta ushacätsengapag.”

19

¹ Tsaypitanami gloriacho tsaytsica angilcuna fuertipa caynog cantamogta mayargä:

“¡Tayta Diosnintsi alabayculäshun!

¡Paymi munayninwan runacunata salvan!

¡Payga lapanpagpis munayniyogmi caycan!

² Payga pitapis mana janapanpaylapami juzgan.

Babilonia marca runacunata juzgar castigashganami.

Tsay runacunaga jutsata rurar cawaptinmi may-tsaycho tag runacunapis ricacushpan jutsa rurayman churacashga.

Tayta Diospa wilacognincunata wanutsishganpitami tsay marcacho tag runacunataga castigashga.”

³ Nircurnami angilcuna yapay caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun! Tsay marcata rupatsiptin goshtay mana ushacashgannogmi tsaycho tag runacuna imayyagpis infiernucho nacangapag.”

⁴ Tsaypitanami Tayta Diospa naupancho cag ishca chunca chuscu (24) mayor runacuna y tsaycho cag chuscu munayniyog querubincunapis gongurpacorgan lapanpag munayniyog Tayta Diosta adoranapag. Paycunami caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun!”

⁵ Tsaymi Tayta Dios jamaraycashgan trönunpita mayacämorgan caynog nimushgan: “¡Dios munashgannog cawagcuna, warmipis olgupis, lapayqui Tayta Diosta alabapäcuy!”

Gloriacho casaray fiesta cashgan

⁶ Tsaypitanami atsca runacuna gloriacho cantaycämogta mayargä. Tsay cantamushgan carumanmi mayacämorgan atsca yacu ragrapa aywar gaparagnog y räyu bunrurognogpis. Tsay runacuna caynog nirmi cantapäcorgan:

“¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun!

¡Paymi maquincho lapanata tsararaycan!

7 ¡Lapan shonguntsiwan cushicushpanti alabayculäshun!

Chämushganami casaray fiestata gloriacho Jesucristo ruranapag cag höra.

Casaranapag cag jipashpis* listu camaricushganami caycan.

⁸ Tsay jipashtami linupita rurashga finu röpata jaticunanpag Tayta Diosnintsita camari-pashga.”

(Tsay röpaga Tayta Diosman yäracocuna alicunata rurashgancunami caycan.)

⁹ Tsaymi nogawan caycag ängil caynog nimargan: “Cayta escribiy: ‘Cushicärengami tsay casaray fiestaman gayatsishga cag runacunaga.’ ” Nircurnami caynog nimargan: “Cay nishgäcunaga lapanpis Tayta Dios nishgancunami caycan.”

¹⁰ Tsaynog nimaptinmi tsay angilta adoranäpag naupanman gongurpacuycorgä. Tsaymi caynog nimargan: “¡Nogamanga ama gongurpacamuytsu! Nogapis gammog y yäracog mayiquicunanoqlami Tayta Diospa maquincho caycä. ¡Tayta Diosnilantsita adorayga! Cay nishgäcunaga manami nogata adoramänayquipagtsu, sinöga Jesucristupa wilacuyninta runacuna musyananpagmi.”

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan

¹¹ Tsaypitanami ricargä guërrata ruranapag yorag caballun muntashga Jesucristo ciëluchocaycagta. Payga nishgancunata lapantapis cumplinmi. Paymi pitapis mana janapanpaylapa jutsancunapita juzganga. ¹² Nawincunami ninanograg atsicuyargan. Umanchömi atsca corönacunata jatirargan y urcunchönami jutin escribirargan. Tsay escribiraycag ima niycashgantapis quiquilanmi musyan. ¹³ Yawarlana röpan jatishgami caycargan. Payga caycan Tayta Diosnintsita wilacuyninta apamogmi.

¹⁴ Paytami gansirargan yorag caballun muntashga gloriapita cag soldäducuna. Tsay soldäducunami linupita rurashga finu yorag röpan jatishga cargan. ¹⁵ Jesucristupa shimipitami ishan wagtanpa afillashga espäda yargamorgan. Tsaywanmi fiyupa rabiachuspan lapan nación runacunata mana cuyapaypa castigangapag. Munayniyog carmi may-tsay nacioncho tag runacunata jutsata rurashganpita juzgangapag. ¹⁶ Mama chancancho y sotänanchömi escribirargan caynog nir: “Lapan mandagcunapa mandagninmi noga cä.”

¹⁷ Tsaypitanami ricargä inti janancho juc ängil ichiraycagta. Tsay angilmi lapan condurta, ancata y wiscultapis gayacorgan caynog nir: “¡Lapayqui aywapäcuy Tayta Dios camarishgan micuyta micapäcunayquipag! ¹⁸ ¡Runacunapa aytsantami micapäcunayquipag! ¡Nación mandag reycunapata, soldäducunapata, soldädupa mandagnincunapata y muntarashgan caballuncunapa aytsantapis micapäcunayquipagmi! ¡Ricu o pobri captinpis, yachag o mana yachag captinpis, lapan runacunapa aytsantami micapäcunayquipag!”

¹⁹ Tsaychömi ricargä anticristuta y lapan nacioncunapa mandagnin reycuna soldäduncunawan caycagta. Paycunami juntacargan Jesucristuwan y soldäduncunawan pelyapäcunapag. ²⁰ Tsaymi anticristuta y paypa wilacognintapis Jesucristo présu tsarergan. Naupapita-patsami anticristupa wilacognin Satanaspä munayninwan milagrucunata rurargan runacunata criyitsinanpag. Tsaynogpami criyitseg anticristupa señalninta chasquicocunata y pay-nirag rurashgan iduluta adoragcunatapis. Runacunata tsaynog criyitsishganpitami quiquinta y anticristutapis cawaycagta Jesucristo gaycorgan azufriyog nina rupaycag infiernuman. ²¹ Anticristupa soldäduncunatanami Jesucristo wanutsergan shiminpita yargamog espädawan. Tsay wanogcunapa aytsantami condurcuna, ancacuna y wisculcuna sacsagpag micapäcorgan.

* 19:7 Tsay jipash pi cashganta musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 21.9.

20

Waranga wata cay patsacho Jesucristo mandananpag cashgan

¹ Tsaynogpis ricargä ciêlupita juc ängil uraycämogta. Tsay ängilmi urämorgan wanwanyaycag patsapa shiminpa llävinta y cadênata aptashga. ²⁻³ Dragonta tsariycurmi cadênawan ängil watargan. Tsay dragonga diablo nishgan Satanasma cargan. Wanwanyaycag patsapa shiminman Satanasta jitarpurmi puncunta llävergan waranga (1,000) wata tsaycho wichgarânanpag. Tsaycho wichgararmi runacunata mana engañanganatsu. Waranga wata cumplircuptinnami pôcu tiempo libri purinunpag cacharenga.

⁴ Tsaypitanami ricargä trônucunacho jamaraycag runacunata. Tsay runacunaga Jesucristuman yâracur pay munashgannog cawashganpitami wanutsishga cargan. Paycunaga manami adorapâcorgantsu anticristuta ni anticristu-nirag idulutapis. Tsaynogpis manami señalatsicorgantsu anticristupa señaalninwan urcunmanpis ni maquinmanpis. Tsay runacunatami Jesucristo churargan payman mana yâracogcunata juzganunpag. Paycunami cawarircamur trônucunaman jamacâregeran waranga (1,000) wata Jesucristuwan mandag cananpag. ⁵⁻⁶ Tsay cawarimogcunaga salvashga car pasaypami cushicârenga. Paycunaga manami infiernuman gaycushgatsu canga. Tsaypa trucanga Tayta Diosta adorashpan Jesucristuwan waranga watami mandag capâcongpag. Paycuna cawarimushganga punta cag cawarimuyimi caycan. Waquin runacunaga manami cawarimongaragtsu hasta waranga wata cumplinunpag.

Satanasta infiernuman gaycununpag cashgan

⁷ Waranga wata pasarcuptinnami prêsu caycashganpita Satanás cacharishga cangapag. ⁸ Nircurmi may-tsaypapis purenga runacunata engañananpag. Tsaynog engañaptinmi Gog nishgan nacionpa y Magog nishgan nacionpapis soldâducunata juntacanga Tayta Diosman yâracogcunawan guêrrata rurapâcununpag. Lamar cuchuncho agu tsaysica cashgannogmi tsay soldâducunapis tsaysica cangapag.

⁹ Tsay soldâducunami may-tsaypitapis shamur Tayta Diosman yâracog runacunata Jerusalemcho juntapanga. Tsaynog juntaparaycaptinmi Tayta Diosninti jana patsapita ninata cachamonga lapan tsay soldâducunata ushacâtsinanpag. ¹⁰ Nircurami runacunata engañag Satanasta Tayta Dios gayconga bunyaypa bunyar azufriyog rupaycag infiernuman. Tsaychömi anticristo, anticristupa wilacognin y quiquin Satanaspis pagasta junagta imayyagpis nacapâcongpag.

Lapan runacunata Tayta Dios juzganunpag cashgan

¹¹ Tsaypitanami ricargä jatuncaray yorag trônuncho Tayta Diosninti jamaraycagta. Tsay hõrami intipis, quillapis, estrellacunapis y cay patsapis elgacâcorgan. Mananami más ricacargannatsu. ¹²⁻¹³ Tsaynogpis ricargä lapan runacunata, yachagtapis mana yachagtapis, Tayta Diospa naupancho cawarimushgana caycagta. Paycunami cargan lamarcho wanogcuna, pamparaycagcuna y may-tsaycho wanogcunapis.

Tsaypitanami librunata Jesucristo quichargan. Waquin librucunachömi apuntarargan runacuna cawaycar alita o mana alita rurashganpis. Tsay librucunata ricaycurmi runacunata Jesucristo juzgargan alita o mana alita rurashganpita. Libro de la vidachõnami apuntarargan Diospa naupancho imayyagpis cawanunpag runacunapa jutincuna. ¹⁴⁻¹⁵ Libro de la vidacho jutincuna mana apuntarapin manami pipis salvacorgantsu. Tsay runacunaga bunyaypa bunyar rupaycag infiernuman gaycushgami cargan.

21

Cay patsapis y jana patsapis mushog cananpag cashgan

¹ Intipis, quillapis, estrellacunapis, cay patsapis y lamarpis elgashgana captinmi ricargä mushog patsata y mushog ciêlutapis. ² Tsaynoglamı ricargä mushog Jerusalemcho marcatapis Tayta Diospa naupanpita uraycämogta. Tsay marcami cuyaylapag caycargan casarananpag mushog rôpan jatishga jipashnog. ³ Tsaychömi mayargä jamaraycashgan trônunpita Tayta Dios fuertipa caynog nimogta: “¡Cananpitaga nogapa naupâchömi salvashgä runacuna cangapag! Paycunaga nogalatami adorapâcamangapag. Tsaynogpis paycunapa Diosnin car imayyagpis paycunawanmi cashagpag. ⁴ Naupâcho carnami imayyis manana wagananatsu. Wanuyypis, laquicuyypis y nacaycunapis manami cangananatsu.”

⁵ Mastapis Tayta Dios caynog nimorgan: “Lapantapis nogaga mushogmanmi ticsatsê. Lapan nishgâcunaga rasun cagmi caycan. Tsaymi cay nishgâcunata escribiy.”

⁶ Nircurami caynog nimorgan: “Lapanpis cumplishganami caycan. Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynoglamı cay patsa ushacaptinpis noga caycâshagpag. Yacunaypanograg naupâcho cawayta munagcunaga naupâchömi imayyagpis cawapâcongpag. Naupâcho cawapâcunapâga manami imatapis pâgangatsu.

7 Wanunanyagpis munashgänog cawagcunami tsay cawayta chasquipäcongagap. Paycunapa Diosninmi noga cashagpag. Y paycunaga nogapa wamrâcunanami cangapag. 8 Nogapita pengacogcuna, mana yâracamagcuna, chiquicogcuna, wanutsicogcuna, warmin warmin puricogcuna, runan runan puricogcuna, brüjucuna, idulucunata adoragcuna y lulacogcunapis lapanmi bunyaypa bunyar rupaycag infernuman gaycushga cangapag. Tsaychömi imayyagpis nacapäcongagap.”

Mushog Jerusalén imanog cananpag cashgan

9 Nircurnami juc ängil nogaman shamorgan. Tsay angelga tazun malwacunawan castigucunata apamog ganchis angilcunapita jucninmi cargan. Chayaycamurmi tsay ängil caynog nimargan: “Acu aywashun Jesucristuta chasquicogcunata ricatsinäpag. Paycunaga Jesuswan casarananpag cag jipashnogmi carcaycan.” 10 Tsaymi tsay ängil pushamargan jatun punta jananman. Tsay puntapitami Santu Espiritu ricatsimargan mushog Jerusalén marca Tayta Diospa naupanpita uraycämogta.

11 Tsay marcami Tayta Diospa chip-chipyayninwan cuyaylapag jaspe ruminog chip-chipyargan. Tsaynogpis ventänapa lünannogmi ricacargan. 12 Tsay marcatami tumareg jatuncaray altu murälla tsaparargan. Tsay murällami cargan chunca ishca (12) puncuyog. Cada puncuchömi juc ängil cargan. Tsaynogpis cada puncuchömi juc juti escribirargan. Tsay juticuna cargan Jacobpa tsurincunapa jutincunami. 13 Tsay chunca ishca puncuncunaga manami juc lädulachötsu cargan, sinöga chuscun läducho quimsa quimsami cargan. 14 Tsay marcacho caycag murällapa cimientunchömi cargan chunca ishca rumicuna. Cada rumicunachömi juc juti escribiraycargan. Tsay juticuna cargan Jesucristupa chunca ishca apostolnincunapa jutincunami.

15 Nogawan caycag ängilmi örupita rurashga värata aptacurcur aywargan tsay marcapa puncuncunata y murällantapis tupumunanpag. 16 Tsay marcapaga altunpis, anchunpis y largunpis iwal-lami cargan. Tsayta ängil tupuptin tsay marca cargan chunca ishca waranga (12,000) estadiumi.* 17 Nircurna tuporgan murällanpa anchunta. Tupuptinmi anchun cargan pachac chuscu chunca chuscu (144) cuchus.†

18 Tsay murällaga jaspe rumicunawan pergashgami cargan. Marcaga örupitami ventänapa lünannog lushuc cargan. 19 Tsay murällapa cimientonga chunca ishca (12) cuyaylapag rumicunawan pergashgami cargan.

Punta cagmi cargan jaspe rumi,
ishca cagmi cargan zafiro rumi,
quimsa cagmi cargan ágata rumi,
chuscu cagmi cargan esmeralda rumi,

20 pitsga cagmi cargan ónice rumi,
sogta cagmi cargan cornalina rumi,
ganchis cagmi cargan crisólito rumi,
pusag cagmi cargan berilo rumi,
isgun cagmi cargan topacio rumi,
chunca cagmi cargan crisoprasa rumi,
chunca juc cagmi cargan jacinto rumi
y chunca ishca cagnami cargan amatista rumi.

21 Tsay murällapa puncuncunami cargan cada ünun juc perlas pita rurashga. Tsay marcapa jatun cag cällinmi cargan chip-chipyaycag örupita rurashga. 22 Tsay marcachöga templita manami ricargätsu. Templo cananpa trucanga munayniyog Tayta Dios y tsurin Jesucristumi templo caycan. 23 Tsay marcata quiquin Tayta Dios y Jesucristo atsicypaptinmi intipis ni quillapis mana canganatsu. 24 Tsay atsquilami lapan salvashga runacunata may-tsaymanpis atsicypanga. Tayta Diospa maquincho car cushichshanmi lapan rey-cunapis cuyaylapag riquëzancunata tsayman apapäcongagap. 25 Tsay marcacho patsa mana tsacaptinmi imaypis puncuncunata mana wichgapäcongatsu. 26 May-tsaypitapis runacuna tsay marcamanmi apapäcongaga riquëzancunata. 27 Tsaymanga imaypis manami yaycongatsu jutasapacuna, pengacuyapag lutanta ruragcuna ni lulacogcunapis. Tsaymanga yaycongaga libro de la vidacho jutincuna apuntashga cagcunalami.

22

1 Tsaypitanami ängil ricatsimargan imayyagpis cawatsicog chuya mayuta. Tsay mayoga yargaycämorgan Tayta Dios y Jesucristo jamaraycashgan trönnun chaquinpitami. 2 Jatun

* 21:16 Juan escribishgan witsan lëwaypa tupunanpa trucanga runacuna tupupäcog estadio nishgan tupucunawanmi. Juc estadioga 185 metrmi cargan. Tsaymi 12,000 estadioga 444 lëwa cargan. † 21:17 Pachac chuscu chunca chuscu (144) cuchusga sogta chunca pitsga (65) metrmi cargan.

cag cällipa chaupinpami tsay mayu pasargan. Tsay mayupa cuchuncunachömi imayyagpis cawatsicog yöracuna cargan. Tsay yöracunami cada quilla wayorgan. Tsaymi wayushgancunata cada quilla cosechapäcog micapäcunanpag. Raprancunanami lapan nación runacunapag jampi cargan pipis mana gueshyanapag.

³ Tsay marcachöga jutsa ruray mana captin manami pipis nacanganatsu. Tayta Dios y Jesucristupis tsay marcacho cag runacunawanmi imaypis cangapag. Tsaymi Tayta Diosta imayyagpis adorapäcongagpag. ⁴ Tsaychömi Tayta Diosta lapanpis reguipäcongagpag. Paycunapa urcunchömi Tayta Diospa jutinpis escribiranga. ⁵ Tsaychöga patsapis mananami tsacanganatsu. Tayta Dios chip-chippyayninwan tsaycho atsicyaptinmi intipis canganatsu ni ima atsquitapis runacuna nistanganatsu. Tsaycho tagcunaga Tayta Diospa naupancho car imayyagpis cushishgami cawapäcongagpag.

Jesucristo cutimunanpagna cashgan

⁶ Tsaymi ängil nimargan: “Lapan wilacushgäcunaga cumplinanpagnami caycan. Profëtanacunata tanyatseg Tayta Diosmi nogata cachamashga pasanapagna cagcunata wilanäpag.”

⁷ Tsaynogpis Jesucristo caynogmi nin: “Shamunäpagnami caycä. Tsaymi cay librucho escribiraycagta cäsucogcunaga Tayta Diospa naupanman chayar cushicongapag.”

⁸ Noga Juanmi cay librucho escribiraycagcunata ricashcä y mayashcäpis. Tsaymi lapanta ricatsimag ängilpa naupanman gongurpacuycorgä adoranäpag. ⁹ Tsaymi tsay ängil caynog nimargan: “¡Nogataga ama adoramaytsu! Tayta Diosnintsipa profëtan mayiquicunogla y escribishgayquicunata chasquicogcunanoglamni nogapis Tayta Dios munashganta ruragla caycä. Tayta Diosnilantsita adorayga.”

¹⁰ Mastapis caynogmi nimargan: “Cay escribishgayqui libruta ama pacaytsu, sinöga may-tsaymanpis apatsiy lapan runacuna liyinanpag. Cay escribishgayquicunaga cumplinanpagnami caycan. ¹¹ Jutsata rurag runacunaga jutsata rurar cawatsun. Fiyu runacunaga fiyu cacutsun. Ali runacunaga alita rurar cawatsun. Dios munashgannog cawagcunaga Tayta Dios munashgannog cawatsun.”

¹² Jesucristo caynogmi nin: “Nogaga shamunäpagnami caycä. Shamurmi lapan runacunata rurashgan-tupu juzgashagpag. Ali ruragcunataga premiuta goshag. Mana ali ruragcunatami itsanga infernuman gaycushagpag. ¹³ Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynoglamni cay patsa ushacaptinpis caycäshagpag.”

¹⁴ Cushishgami canga Jesucristuta chasquicur jutsancunata cacharegcunaga. Jutsata rurashgancunapita perdonashga carmi mushog Jerusalemman yaycapäcongagpag. Tsaychömi imayyagpis cawatsicog yörapa wayuyninta micapäcongagpag. ¹⁵ Tsay marcamanga manami yaycapäcongatsu Tayta Diosta mana cäsucogcunaga, brüjucunaga, chinërucunaga, waynan waynan puricogcunaga, runa mayinta wanutsegcunaga, idulucunata adoragcunaga y lapan jutsa ruragcunapis.

¹⁶ Jesucristumi caynog nin: “Nogami ängilnëta cachamushcä yäcamagcunata imapis pasanapag cagcunata musyatsinäpag. Nogaga rey Davidpa castanmi caycä. Tsaynogpis warag estrellanogmi caycä.”

¹⁷ Santu Espiritupis y Jesucristuta chasquicogcunapis: “¡Jucla cutimuyna, Tayta!” nir-caycan. Cay librucho escribishgancunata liyimushganta mayagcunapis tsaynogla: “Cutimuyna, Tayta” nipäcutsun. Yacunaypanograg Diospa naupancho cawayta munagcunaga Jesucristuta chasquicäritsun. Diospa naupancho cawananpäga manami imatapis pägangapagtsu.

¹⁸ Cay librucho escribiraycashganta mayagcuna shumag tanyacäritsun. Mayganpis cay escribirashgancunaman yarpaynincunata yapag cagtaga Tayta Dios fiyupami castigangapag. Cay librucho runacuna nacanapag cashganta escribirashgannogmi tsay runacuna nacapäcongagpag. ¹⁹ Cay librucho escribiraycagta juc yachatsicuylatapis jorguptenga Tayta Diosnintsimi jutinta libro de la vida yapa naupanman mana chayanapag. Tsaynogpis mushog Jerusalemman mana yaycur imayyagpis cawatsicog yörapa wayuyninta manami miconganatsu.

²⁰ Cay libruta escribinäpag tanyatsimag Jesucristo caynogmi nin: “Nogaga shamunäpagnami caycä.”

Tsaynog niptinmi: “¡Nishgayquinogla juclana shaycalämuy, Señor Jesús!” niycä.

²¹ Señorintsipi Jesucristo lapayquita imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]